



[Sj. Biren Roy.]

the members on the Opposition benches. Here also I make it clear that when the question of ceiling of land-holding will be considered which we are now considering, whether it should be 25 acres or 45 acres or 33 acres, whichever that quantum may be, in computing that area under the proviso to clause 6(d)(c) the area of the land-holding of the intermediary, if any, exempted—or the word can be taken as excluded—under section 1(2) will be taken into consideration. That means if a gentleman in Calcutta possesses a *bustee* of 100 acres, he should not have the right to hold another 45 acres by virtue of this clause in another part of Bengal which excludes as at present Calcutta and Tollygunge. I do not understand how the House or the Chairman of the Select Committee thought it fit to agree to such exclusion now when before such area of Tollygunge brought within Calcutta was excluded. Why should Tollygunge be excluded? I think that the revenue of a *touzi* is one particular unit; a *touzi* owned by a person—where lands are included in Tollygunge, in Behala or in Sonarpur or in, say, Diamond Harbour—when this person has also got a quantity of land in Tollygunge, how would his revenue be split up? How much would be payable to the Government because the rest of the *touzi* is acquired by Government? What amount of compensation would he get? It is a peculiar point. He may choose to have more in his favour, rather than allow the compensation payable to be in favour of the Government or of the people, as I should say. That is the other point. If the whole of the Presidency town of Calcutta had been excluded from the purview, it would not have affected much, because no revenue-paying *touzi* would have been involved. Calcutta, as it stands under the Act, includes many of the *touzi*s in such areas as Alipore,

Cossipore, Manicktola and now Tollygunge. All these areas should be excluded from the purview of this Act but such a splitting up is not possible at the present moment. Therefore, the previous amendment of exclusion of Calcutta and Tollygunge should not have been accepted.

I gave another short-notice amendment on this issue. I do not know what decision has been taken on it—whether it should be admitted or not—because on the third reading I think it is possible even now to put right this wrong or mistake which has been committed.

**Mr. Speaker:** Clause 1 has been disposed of. I cannot accept short-notice amendments on clauses which have been disposed of.

**Sj. Biren Roy:** At the third reading it is still, Sir, possible to amend. I gave my short-notice amendment at the earliest possible moment.

That is my main point. I hope the Hon'ble Minister would accept this amendment. The other three amendments which I gave have been already discussed threadbare by previous speakers except that there is a point which I mentioned about non-agricultural land in *khas* possession may also include those "tenanted"—most of the non-agricultural lands may be recorded as *khas* but there might be tenants on them. That will bring in a com-

[6-45—6-55 p.m.]

plication. That is why I have tried to make this amendment comprehensive that the ceiling of the non-agricultural land and agricultural land in his *khas* possession, which may be selected by the intermediary, the total ceiling should not exceed 25 acres, and there also I have included, as Mr. Chaudhuri has just stated, those lands where the structures stand, as under (b). That means a person will not have anything more than 25 acres, which should be the maximum ceiling, and that I think was also the view







**Vol. VIII**



**Assembly Proceedings**  
**Official Report**

**West Bengal Legislative Assembly**

**Eighth Session (November), 1953**

*(From 9th November to 27th November, 1953)*

The 9th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, 16th, 17th, 18th,  
19th, 23rd, 24th, 25th, 26th and 27th November, 1953

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY	
LIBRARY	
Date	26 FEB 1958
Attn. No.	185
Catalogue No.	323/PA/185
Price	4.5

Superintendent, Government Printing  
West Bengal Government Press, Alipore, West Bengal  
1954



# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR.

DR. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

WEST BENGAL LEGISLATURE LIBRARY.

Acc. No. 7497

Dated 16.3.2000

Call No. 3.28.01/266A

Price / Page. xi/140, xvii p.

## MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

- The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Medical and Public Health, Finance and Commerce and Industries Departments.
- The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.
- The Hon'ble HEM CHANDRA NASIKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.
- The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJEE, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.
- The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.
- The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.
- The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.
- The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- \*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies.
- The Hon'ble Dr. RAFI-UD-DIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department.
- The Hon'ble PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Department of Education.
- \*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.
- The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments and Department of Land and Land Revenue.
- The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

## MINISTERS OF STATE.

- The Hon'ble Dr. JIRAN RATAN DHAR, Minister of State in charge of the Jails Branch of the Home Department.
- The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department.

## DEPUTY MINISTERS.

- SATISH CHANDRA ROY SINGH, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

# DEPUTY MINISTERS.

- Sj. GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department.
- Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. SOWRINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.
- Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department.
- Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SMARAJIT BANDOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.
- Srijukta PURABI MUKHOPADHYAY, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.
- Sj. DEBENDRA CHANDRA DEY, Deputy Minister for the Home Department in charge of Parliamentary Affairs.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## PRINCIPAL OFFICERS.

### SPEAKER.

The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE.

### DEPUTY SPEAKER.

Sj. ASHUTOSH MALLICK.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

### A

- (1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
- (2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
- (3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
- (4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
- (5) Ataul Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

### B

- (6) Baguli, Sj. Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
- (7) Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
- (8) Bandopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
- (9) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
- (10) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North—Howrah.]
- (11) Banerjee, Sj. Prafulla. [Basirhat—24-Parganas.]
- (12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
- (13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
- (14) Barman, The Hon'ble Shyama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
- (16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
- (17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
- (18) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
- (19) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
- (20) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (21) Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]
- (22) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
- (23) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
- (24) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
- (25) Vacant. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
- (26) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]
- (27) Bhattacharjee, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]
- (28) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]

---

*Note.*—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

- (29) Bhattacharya, Dr. Kanai Lal. [Sankrail—Howrah.]
- (30) Bhattacharyya, Sj. Shyama. [Panskura South—Midnapore.]
- (31) Bhowmik, Sj. Kanailal. [Moyna—Midnapore.]
- (32) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
- (33) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
- (34) Bose, The Hon'ble Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
- (35) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

## C

- (36) Chakravarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
- (37) Chakrabarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]
- (38) Chatterjee, Sj. Bejoy Lal. [Krishnagar—Nadia.]
- (39) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
- (40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
- (41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
- (42) Chatterjee, Sj. Dharendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
- (43) Chattopadhyay, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
- (44) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (45) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
- (46) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
- (47) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
- (48) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

## D

- (49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
- (50) Dolui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
- (51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
- (52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]
- (54) Das, Sj. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
- (55) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
- (56) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
- (57) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
- (58) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
- (59) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
- (60) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
- (61) Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (62) Das, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
- (63) Debi, Sjkta. Ashrumati. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (64) Dey, Sj. Debendra Chandra. [Entally—Calcutta.]
- (65) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
- (66) Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
- (67) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
- (68) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
- (69) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
- (70) Dutta Gupta, Sjkta. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]



## F

- (71) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

## G

- (72) Gabatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]  
 (73) Ganguli, Sj. Bipin Behari. [Bijpur—24-Parganas.]  
 (74) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]  
 (75) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]  
 (76) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeskhali—24-Parganas.]  
 (77) Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon. [Uluberia—Howrah.]  
 (78) Ghosh, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]  
 (79) Ghosh, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]  
 (80) Ghose, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]  
 (81) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]  
 (82) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]  
 (83) Ghosh, Sj. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]  
 (84) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]  
 (85) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]  
 (86) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]  
 (87) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]  
 (88) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]  
 (89) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]  
 (90) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]  
 (91) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]  
 (92) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

## H

- (93) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]  
 (94) Halder, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]  
 (95) Hansda, Sj. Jugatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]  
 (96) Hansda, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]  
 (97) Hansda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]  
 (98) Hansda, Sj. Liso. [Dhaniakhali—Hooghly.]  
 (99) Hazra, Sj. Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]  
 (100) Hazra, Sj. Manoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]  
 (101) Hazra, Sj. Parbati. [Tarkeswar—Hooghly.]  
 (102) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

## J

- (103) Jalan, The Hon'ble Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]  
 (104) Jana, Sj. Kumar Chandra. [Sutabata—Midnapore.]  
 (105) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]  
 (106) Jha, Sj. Pasupati. [Manikchak—Malda.]  
 (107) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

## K

- (108) Kumar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
- (109) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
- (110) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (111) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
- (112) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]
- (113) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
- (114) Khan, Sj. Madan Mohan. [Jhargram—Midnapore.]
- (115) Khan, Sj. Sashibhusan. [Santipur—Nadia.]
- (116) Khatic, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
- (117) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

## L

- (118) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
- (119) Let, Sj. Panchanan. [Rampurhat—Birbhum.]
- (120) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

## M

- (121) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
- (122) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
- (123) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
- (124) Mahbert, Sj. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]
- (125) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
- (126) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
- (127) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
- (128) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
- (129) Mazumdar, Sj. Byomkesh. [Bhadreswar—Hooghly.]
- (130) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (131) Malia, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
- (132) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
- (133) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
- (134) Mondal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (135) Massey, Mr. Reginald Arthur. [Nominated.]
- (136) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (137) Misra, Sj. Sowrindra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
- (138) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
- (139) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
- (140) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
- (141) Modak, Sj. Nirajan. [Nabgdwip—Nadia.]
- (142) Mohammad Hossain, Dr. [Khandaghosh—Burdwan.]
- (143) Mohammad Momtaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]
- (144) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
- (145) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]

# ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

ix

- (146) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
- (147) Mondal, Sj. Bijoy Bhuson. [Uluberia—Howrah.]
- (148) Mondal, Sj. Dhajadhari. [Raniganj—Burdwan.]
- (149) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (150) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
- (151) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
- (152) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
- (153) Mukerjee, Sj. Dharendra Narayan. [Dhaniakali—Hooghly.]
- (154) Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
- (155) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
- (156) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
- (157) Mukherjee, The Hon'ble Saila Kumar. [Howrah East—Howrah.]
- (158) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
- (159) Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
- (160) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
- (161) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
- (162) Mukhopadhyay, Sj. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
- (163) Mukhopdhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
- (164) Mullick Chowdhury, Sj. Sushrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
- (165) Munda, Mr. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]
- (166) Murarka, Sj. Basanta Lall. [Nanur—Birbhum.]
- (167) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

## N

- \* (168) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
- (169) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]
- (170) Naskar, The Hon'ble Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

## P

- (171) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
- (172) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]
- (173) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]
- (174) Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]
- (175) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]
- (176) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]
- (177) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]
- (178) Pramanik, Sj. Mrityunjoy. [Raina—Burdwan.]
- (179) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]
- (180) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
- (181) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]
- (182) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

## R

- (183) Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr. [Deganga—24-Parganas.]
- (184) Rai, Sj. Shiva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]
- (185) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Burtola—Calcutta.]
- (186) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]
- (187) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]
- (188) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
- (189) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
- (190) Ray, The Hon'ble Renuka. [Ratua—Malda.]
- (191) Roy, Sj. Arabinda. [Amta South—Howrah.]
- (192) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]
- (193) Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
- (194) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]
- (195) Roy, Sj. Biren. [Behala—24-Parganas.]
- (196) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]
- (197) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]
- (198) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]
- (199) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]
- (200) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (201) Roy, The Hon'ble Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]
- (202) Roy, Sj. Ramhari. [Harishechandrapur—Malda.]
- (203) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]
- (204) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
- (205) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

## S

- (206) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]
- (207) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]
- (208) Saha, Sj. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
- (209) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
- (210) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]
- (211) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
- (212) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
- (213) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
- (214) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
- (215) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (216) Sen, Sjkta. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
- (217) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
- (218) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
- (219) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
- (220) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
- (221) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
- (222) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]
- (223) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]

# ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

xi

- (224) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
- (225) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]
- (226) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
- (227) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
- (228) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan—Calcutta.]
- (229) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (230) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
- (231) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

## T

- (232) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
- (233) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
- (234) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
- (235) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

## W

- (236) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

## Y

- (237) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

## Z

- (238) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
- \* (239) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
- (240) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]



## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Monday, the 9th November, 1953.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 9th November, 1953, at 4 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 186 Members.

#### Obituary reference to the deaths of Dr. Syamaprasad Mookerjee and others.

[4—4.40 p.m.]

**Mr. Speaker:** Honourable members, before the proceedings of this session commences it is my sad duty to make obituary reference about the leading personalities in the public life of West Bengal whose sad demise took place after we last separated.

Amongst the departed, the first and foremost that comes to our mind is **Dr. Syamaprasad Mookerjee**. Our hearts are still too full with the sorrowful memory of the sudden and unexpected demise, amongst tragic circumstances, of that towering personality. It was really a bolt from the blue to the entire people of West Bengal on that fateful morning of the 23rd June, 1953.

Worthy son of a worthy father, young Syamaprasad had his initiation in public service, at the tender age of twenty-three, in the temple

that is the University of Calcutta. Within a short time his existence was felt and before long he became indispensable to all affairs of the University—both educational and administrative. In 1934, he was appointed Vice-Chancellor of the premier University of India. Perhaps he was the youngest incumbent of that great office. But this rank was nothing but the guinea's stamp because the *de jure* appointment was preceded by years of efficient service as *de facto* Vice-Chancellor.

This chamber still resounds with his thundering voice. His parliamentary debating skill and abilities served as models for legislators. The pages of legislative proceedings of this House in pre-independence days from 1929 to 1947 for a long continuous period of 18 years during which he was a member of the Legislative Assembly of undivided Bengal are replete with his parliamentary qualities as an Opposition leader.

Dr. Syamaprasad had held high offices and it is well known that the man was always bigger than the office. One may or may not agree with his views but one cannot possibly deny that any compromise with conviction was foreign to Dr. Syamaprasad Mookerjee. In 1941, he resigned Ministership of the Government of Bengal on the Midnapore issue. In 1950, he resigned Ministership of the Government of India on the Indo-Pakistan issue. Here was one man who would not allow personal considerations to prevail over his professed ideals.

As an Opposition leader he surely laid a sound foundation of a parliamentary democracy in this country and paved the way for the growth of a strong and healthy opposition in a democratic set-up.

Outside the legislature and parliamentary sphere his intense love for the people of West Bengal was demonstrably proved during the days of the great Bengal

[Mr. Speaker.]

famine of 1943 when he took the lead in organising relief operations on a gigantic scale to save the lives of millions of his countrymen.

This obituary reference about him will be incomplete without a reference to his tragic but glorious death. Fully conscious of all the risks of a prisoner's life at the high altitude of Kashmir, he risked life and faced death for his convictions on the Kashmir issue and died a martyr's death.

We mourn today the loss of another distinguished and gifted parliamentarian of West Bengal. **Pandit Lakshmi Kanta Maitra** died on the 25th July last. He represented the Nadia Constituency in the first Parliament of free India at Delhi. A steady and sober public man of repute, he was held in high esteem in Parliament and commanded respectful hearing when he rose to speak in the House. He was a great champion of the cause of displaced persons and his criticism of the policy of Government was given due respect.

Educated at Dacca and Calcutta, his public activities covered many fields. As Secretary of the Bangiya Puran Parishad, a founder of the Santipur College and High School, a member of the Council of Indian Institute of Science at Bangalore, of the All-India Technical Education Committee, of the Central Board of Education, he left his mark on each of those welfare institutions. As Chairman of the Foodgrains Investigation Committee, his valuable recommendation about gradual decontrol policy was found acceptable to Government later.

We mourn today also the loss of another distinguished parliamentarian, **Mr. Abdur Rahman Siddiqi**. He figured prominently in this House in the days of undivided Bengal. As a debator and for his

forensic skill, **Mr. Siddiqi** was held in esteem by all sections of the House. He was elected a Mayor of the Calcutta Corporation in 1940 and was the Chairman of the Bengal Board of Industries and associated with the Calcutta Improvement Trust. Having been educated at Ahmedabad, Aligarh and London, he made extensive travels abroad and took leading part in the Khilafat Movement and Palestine affairs. In 1950, he went to Karachi to live in retirement, but was made the acting Governor of East Pakistan in July, 1952.

Another distinguished man, prominent in public life of Bengal who passed away and whose death we mourn, was **Sir Abdul Halim Guznavi**. He was elected to the Constituent Assembly of India in 1948 and all along his career he took active interest in parliamentary affairs and political situations in the country. He was a delegate to all the three Round Table Conferences in London and was also a member of the Joint Parliamentary Committee and a member of the Central Legislative Assembly. He was associated with the Dacca and Aligarh Universities.

I now request you, ladies and gentlemen, to stand for two minutes to pay homage to the memory of the deceased.

(Members rose in their seats and stood in silence for two minutes.)

Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will do the needful to convey the condolence of the House to the bereaved families. I think the House should adjourn for half an hour as a mark of respect to the deceased.

(The House was then adjourned for half an hour.)



[4.40—4.50 p.m.]

(After adjournment.)

### Panel of Chairmen.

**Mr. Speaker:** In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following Members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the current Session:—

1. Sj. J. C. Gupta.
2. Sj. Bankim Mukherji.
3. Dr. Srikumar Banerjee.
4. Sjkta. Mira Dutta Gupta.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Assembly in my absence and in the absence of the Deputy Speaker.

### STARRED QUESTIONS

to which oral answers were given)

#### Appointment of Shri Mahendra Nath Gupta in various posts.

##### \*1. Dr. Atindra Nath Bose:

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact that Shri Mahendra Nath Gupta, M.A., B.L., B.C.S., since retired was appointed after retirement as—

- (i) Registrar, Dental Board;
- (ii) Registrar, Pharmacists' Registration Tribunal;
- (iii) Registrar, Bengal Council of Medical-Registration; and
- (iv) Secretary, State Medical Faculty of Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) duration of his appointment in each of the above categories;
- (ii) pay and allowances of each of the above posts;

(iii) whether he was paid pay and allowances of those posts in addition to his pension;

(iv) whether he held simultaneously two or more of the posts mentioned above;

(v) if so, what were those posts and whether he drew pays and allowances of all the posts in addition to his pension; and

(vi) if it is a fact that he was appointed as Assessor, Improvement Trust, in addition to his other appointments mentioned above?

**Minister-in-charge of Medical and Public Health Department (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Yes.

(b) (i) Registrar, Dental Board, since January, 1951; (2) Registrar, Pharmacists' Registration Tribunal, since August, 1949; (3) and (4) Registrar, Bengal Council of Medical Registration, and Secretary, State Medical Faculty of Bengal combined, since 1st April, 1937.

(ii) (1) An allowance of Rs. 100 per mensem; (2) An allowance of Rs. 100 per mensem; (3) and (4) Combined Rs. 500 per mensem in the scale of Rs. 400—20—500.

(iii) Yes.

(iv) and (v) Do not arise in view of the reply given above.

(vi) Yes, but he has ceased to be so since November, 1952.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state in which year did Shri Mahendra Nath Gupta retire from the Bengal Civil Service?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** He retired in 1936.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What was his age at retirement?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The actual age of superannuation when Government servants retire.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Did he receive any extension of service before his retirement from the Bengal Civil Service?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is not known to me.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What is his present age?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That has got to be calculated or ascertained on enquiry. If you give notice, I will certainly enquire and let you know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that the Medical Council and the Medical Faculty have recently decided to grant him a further extension of service in the Bengal Council of Medical Registration and in the Secretaryship of State Medical Faculty of Bengal, and if so, have the Government sanctioned the extension as required under section 14 of the Bengal Medical Act of 1914?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Any such recommendation has not yet reached the Government.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it true that the Medical Faculty has been defeated in several cases in the High Court.

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Dr. Atindra Nath Bose:** That reflects on the efficiency of the service and particularly of the Secretary.

**Mr. Speaker:** That supplementary question does not arise.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What are the considerations which prompted the Government to grant a retired gentleman of 77 years so many extensions of service in so many posts at a time?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The State Medical

Faculty and the Council of Registration appointed as their Registrar and Secretary, officers who retired from different services of this State and there was no departure made in the case of the present incumbent so far as the Government are aware of.

**Sj. Biren Roy:** Arising out of the question and the answers given, does the Hon'ble Minister-in-charge in view of the acute unemployment in the Province consider this, viz., not to appoint any retired officer in future?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The Government do not appoint Registrar and Secretary of the Council of Registration and State Medical Faculty. These bodies, which are autonomous units, appoint their employees. Only the Government have got powers under provisions of section 14, to approve or disapprove of that appointment, but the appointment is not made by the Government directly.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I asked the Hon'ble Minister what are the considerations which prompted the Government to grant extensions—

**Mr. Speaker:** There cannot be any argument. You can put a supplementary question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I put this supplementary, but I did not get the necessary answer.

**Mr. Speaker:** The answer has been given and you can take it for whatever it is worth.

**Inadequate supply of filtered water in the municipal town of Bally, Howrah.**

**\*2. Sj. Biren Banerjee. (a)** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that there is no arrangement for supply of filtered water in the municipal town of Bally, Howrah;

(ii) that many representations were made by the public of Bally for starting waterworks without any result;

(iii) that the population of the said municipality has increased to nearly a lakh;

(iv) that the number of tube-wells provided by the municipality is inadequate;

(v) that most of the tube-wells remain out of order; and

(vi) that citizens have to depend on unfiltered and dirty water from the Ganges and from neighbouring ponds?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps have been taken by the Government to remove the grievances of the people of Bally town; and

(ii) whether the Hon'ble Minister considers the desirability of making immediate improvement in supplying filtered water before summer sets in?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) (i) and (iv) Yes.

(ii) and (v) No.

(iii) Population is 63,138 as per 1951 census.

(vi) Yes, for use other than drinking purpose.

(b) (i) Does not arise.

(ii) No scheme for waterwork can be considered until the Five-Year Plan period is over.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (iv) the answer is "yes", that is, that the number of tube-wells provided by the Municipality is inadequate. What arrangements are being made to provide adequate number of tube-wells?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The provision for supply of water to municipal area is the concern of the local municipality.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the fact that the municipality has failed to provide these tube-wells, what is the Hon'ble Minister proposing to do with respect to providing the adequate tube-wells?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I have replied to this question in item No. (b)(ii), and I think I cannot add anything more.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (v) will the Hon'ble Minister be pleased to state how many tube-wells are in order?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Out of 89 tube-wells maintained by the municipality 80 are in order, and there are 70 private tube-wells in that area.

**Sj. Jyoti Basu:** In respect of the answer given just now, will the Hon'ble Minister be pleased to state about what time was this report submitted to him?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The report came to us in the month of June.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (vi), does the Minister consider that the use of Ganges water for other purposes is healthy for the inhabitants of this area?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is a matter of opinion. The water of the Ganges is reckoned by a section of the people as holy and potable, but another section I mean those holding scientific views are of opinion that it is not good for drinking purposes. For purposes other than drinking the Hooghly river water can be used.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister aware, leaving aside the question of religion, that the people there have to depend on the Ganges water for drinking purpose?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It is not known to me.

**Sj. Biren Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge be pleased to state whether there is any co-ordination between the Local Self-Government and the Public Health Department in respect of the tube-wells and drinking water?

[4-50—5 p.m.]

**Mr. Speaker:** That question does not arise. This is a specific question about Bally Municipality.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to the last reply will the Hon'ble Minister be pleased to state whether outside the Five-Year Plan no scheme for supplying filtered water can be considered by Government?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Not at the present moment because the Five-Year Scheme has included a number of projects for providing water supply in several areas. Unless these are completed no new scheme can be taken up at the present stage.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to the answer given just now for this particular area has any scheme been included in the Five-Year Plan?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No.

**Sj. Biren Roy:** Arising out of the previous answer given by the Hon'ble Minister I still raise this question of how the question of providing the tube-wells in a municipality can be answered and taken up, unless there is co-ordination between the Local Self-Government Department and the Public Health Department which are now separate. I have asked a specific question if there exists any such co-ordination between these two Departments.

**Mr. Speaker:** This is not a question relating to co-ordination.

**Sj. Biren Roy:** Is there any scheme of co-ordination or a Committee or a Council or anything?

**Mr. Speaker:** That is a question of policy.

**Rules and regulations relating to the conduct of Government servants and their union activities.**

**\*3. Sj. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state whether there are any rules and regulations relating to the conduct of Government servants of this State and their union activities?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what are these rules and regulations;

(ii) whether such rules and regulations were in force before 15th August, 1947; and

(iii) if so, from which year these rules have been in operation?

**Minister-in-charge of the Finance Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) The Government Servants' Conduct Rules regulate the conduct of Government servants. There are no specific rules or regulations relating to union activities but Government have issued a set of instructions prescribing the conditions for recognition of associations of their employees.

(b) (i) Government Servants' Conduct Rules and the instructions regarding the recognition of associations of Government servants are laid on the Library Table.

(ii) Yes.

(iii) Rules were first codified in 1904. Prior to that Circulars and Resolutions issued by Government from time to time regulated the conduct of Government servants.

The instructions regarding recognition of Government servants' associations were first issued in 1934.

**Proposal for posting a Subordinate Judge with powers of Assistant Sessions Judge at Contai, Midnapore.**

\*4. **Sj. Rameswar Panda:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Judicial Department be pleased to state—

(a) how many title, money, rent and other suits arising within the local jurisdiction of the Contai subdivision were instituted in the courts of the Subordinate Judge at Midnapore during the years 1949, 1950 and 1951;

(b) how many Sessions cases arising within the local jurisdiction of the Contai subdivision were tried by the Assistant Sessions Judges at Midnapore during the years 1949, 1950 and 1951;

(c) how many title, money, rent, other and miscellaneous appeals against the decisions of the Munsifs at Contai were filed in the District Judge's Court

at Midnapore during the years 1949, 1950 and 1951;

(d) whether Government have received any representation from the people of Contai for the posting of a Subordinate Judge with powers of an Assistant Sessions Judge at Contai; and

(e) if so, whether Government consider the desirability of posting at Contai a Subordinate Judge with powers of an Assistant Sessions Judge?

**The Minister-in-charge of the Judicial Department (The Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) A statement is laid on the Table.

(b)	Year.	Sessions cases.
	1949	3
	1950	22
	1951	15

(c) A statement is laid on the Table.

(d) No.

(e) No, as Government consider that posting of Munsifs with enhanced pecuniary jurisdiction, where necessary, would meet the situation.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 4.*

Year.		Title and other class suits.	Money suits.	Rent suits.	Total.
1949	..	66	2	..	68
1950	..	60	4	1	65
1951	..	49	4	..	53

*Statement referred to in reply to clause (c) of starred question No. 4.*

Year.		Title and other class appeals.	Money appeals.	Rent appeals.	Miscel- laneous appeals.	Total.
1949	..	138	9	25	50	222
1950	..	152	9	18	38	217
1951	..	177	28	10	48	263

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

কোন সার্বভিটসনে সার্বভিট নেট জাজ আছে কিনা খালার মধ্যে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I am not sure. I will have to find out.

**Contai-Belda Road, Midnapore.**

**\*8j. Basanta Kumar Panigrahi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

- (a) whether a new road scheme from Contai to Belda in the district of Midnapore was taken up for construction though there was an old existing metalled road;
- (b) if so, the reason therefor;
- (c) what was the length of the old road;
- (d) what is the length of the new road;
- (e) what is the total area of the land requisitioned for the new road;
- (f) what is the total cost of such requisition up till now;
- (g) what is the total cost of construction of road and culverts up till now;
- (h) how long it will take to be completed and what will be the total cost estimated; and
- (i) whether there is any other road scheme for construction of a new road in spite of an existing road in the Road Development Scheme of West Bengal Government?

**Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (a) and (b) No, 'only diversions are being provided at places to avoid congestions and tortuous bends and for suitable bridge crossing.

(c) 35 miles 40.5 chains.

(d) 34 miles 32.5 chains.

(e) 792.36 acres of land.

(f) Rs. 3,38,256-3.

(g) Rs. 57,80,263.

(h) The work will be completed in 1959-54. The total cost of the work is estimated at Rs. 65,94,400.

(i) No.

**8j. Basanta Kumar Panigrahi:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে এক মাইল রাস্তা উচু করার জন্য এত খরচ অকারণ করা হয়েছে তা'ছাড়া দুই হাজার-আড়াই হাজার বিঘা ধানের জমি নষ্ট করা হয়েছে এই জিনিসটা কি কনসিডার করা হয়েছে?

**Mr. Speaker:** What is your question?

**8j. Basanta Kumar Panigrahi:**

এই সামান্য এক মাইল রাস্তা ডাইভারসন-এর ও শর্ট-এর জন্য এত টাকা ও এত জমি যে নষ্ট করা হয়েছে এটা কি কনসিডার করা হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এই এক মাইল রাস্তা শর্ট শর্ট করার জন্যই নয়—এ রাস্তাটির সার্ফেস লেভেল নীচু ছিল। এই রাস্তাটিকে ডেভেলপমেন্ট-এর জন্য নেবার সময় ঠিক হ'ল যে রোড লেভেল কিছুটা উচু করতে হবে। সেইজন্য সেই রাস্তাটির উপর মাটি দেওয়া দরকার হওয়ার বাতৈ করে বাস প্রভৃতি যানবাহন যাতায়তের অসুবিধা না হয়, সেজন্য রাস্তার পাশে পাশে কিছু বেশী জমি নেওয়া প্রয়োজন হয়েছিল এবং রাস্তায় উচু বাস বেডস সরল করার জন্যও কিছুটা ধানের জমি একোয়ার করা দরকার হয়েছিল।

**8j. Basanta Kumar Panigrahi:**

কিন্তু রাস্তা উচুতো হয়নি:

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হ্যাঁ উচু করা হয়েছে বই কি?

**8j. Nepal Chandra Roy:**

যে রাস্তাটা আগে ছিল—তখন মন্ত্রীমহাশয় কি সেখানে গিয়েছিলেন? তখন রাস্তাটা কয় ফুট উচু ছিল আর এখনই বা কয় ফুট উচু হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হ্যাঁ আমি পুরাতন রাস্তা দেখেছিলাম, নতুন রাস্তা আগের রাস্তার চেয়ে উচু হয়েছে।

**8j. Nepal Chandra Roy:**

ক'বট উচু হয়েছে?

**Mr. Speaker:** He has replied.

**Sj. Basanta Kumar Panigrahi:**

উচ্চতর হরনি বরং আরও নীচ করা হয়েছে।

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Grievances in respect of scales of pay and leave of nurses and menials of Government hospitals.**

**1. Sj. Dasarathi Tah:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that there are more than 5 different scales of pay for the nurses attached to the hospitals under West Bengal Government for the same job;

(ii) that no T.B. allowance and infectious allowance are given to the nurses and menials attached to the T.B. ward of the hospitals, excepting Beliaghata and Kanchrapara T.B. Hospitals; and

(iii) that the menials of the hospitals are not allowed to enjoy leave unless they arrange their substitutes paid by them?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of removing those grievances?

**Minister-in-charge of Medical and Public Health Department (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a)(i) There are different scales of pay for different categories of nurses.

(ii) No. Nurses and menials attached to the M. R. Bangur Tuberculosis Sanatorium at Digri, Medical College Hospitals, Calcutta, and J. D. Hospitals, Cooch Behar, are granted special pay. Nurses and menials engaged in the Isolation wards of A.G. and F.R.E.

Hospitals are also given additional allowances.

(iii) No. The leave salary and the pay of the substitutes are governed under the service rules applicable to other inferior servants of Government.

(b) Does not arise.

**Sj. Narayan Chandra Ray:**

মস্তীমহাশয় বলবেন কি যে নীলরতন হাসপাতাল এবং বাসবপুর হাসপাতালের নার্সদের নাম এখানে বাদ দেওয়া হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কি বাদ দেওয়া হয়েছে?

Jadavpur Hospital is not under the Government and hence the same cannot be included in the list.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি বলছি "সার নীলরতন সরকার হসপিটাল"এর কথা।

Infectious diseases allowance

এর কথা বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There is a mention about infectious diseases hospital.

**Tube-wells in West Bengal.**

**2. Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(a) the number of tube-wells sunk by Government in West Bengal, district-wise;

(b) the number of tube-wells in each district which—

(i) are in order,

(ii) require repair, and

(iii) require to be resunk; and

(c) the amount of money granted by the Government for water-supply in different districts between January, 1952, to December, 1952?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) to (c) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to unstarred question No. 2.*

Serial No.	Names of districts.	Number of tube-wells sunk and resunk by Government in West Bengal (district-wise) from 1-4-46 to 31-12-52.	Number of tube-wells in each district which—			Amount allotted to District Magistrate from January, 1952, to December, 1952.
			Are in order.	Require repair.	Require to be resunk.	
						Rs.
1	Hooghly ..	586	4,333	Not known.	499	80,515
2	Burdwan ..	648	3,893	Do.	756	1,13,500
3	Howrah ..	614	1,152	Do.	467	1,12,000
4	Midnapore ..	903	2,885	Do.	509	2,64,095
5	Bankura ..	255	253	Do.	87	86,000
6	Birbhum ..	280	432	Do.	329	64,500
7	24-Parganas ..	1,126	3,912	Do.	1,046	1,70,280
8	Nadia ..	474	1,614	Do.	279	65,228
9	Murshidabad ..	610	1,774	Do.	294	92,900
10	Malda ..	316	349	Do.	41	85,900
11	Jalpaiguri ..	150	156	Do.	..	52,000
12	West Dinajpur ..	194	346	Do.	67	47,400
13	Darjeeling ..	..	..	..	..	..
		6,156	20,999		4,374	12,34,318
	Camps and Colonies in West Bengal.	2,447	2,447			
	Total ..	8,603	23,446			

**Payment of non-practising allowance and office rent to Medical Officers of Mobile Medical Units.**

**3. 3j. Dasarathi Tah:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(i) if it is a fact that no non-practising allowance is paid to the Medical Officers, Mobile Medical Units and R.M.O., H.S. and such other Medical Officers;

(ii) that no office rent is paid to the Medical Officers, Mobile Medical Units; and

(iii) that no departmental promotion is given to the Medical Officers, Medical Assistants and Health Assistants?

(b) If the reply to (a) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government contemplate with a view to removing these grievances?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a)(i) Yes, but the question of payment of non-practising allowance to the Medical Officers of Mobile Medical Units is under consideration.



(ii) Yes. The Medical Officers are not required to maintain office consistently with the nature of their duties.

(iii) Yes, as there is no scope for departmental promotion.

(b) Does not arise, in view of the reply given above.

**Seizure of books of accounts by the Commercial Tax Department for assessment.**

4. **Sj. Haripada Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(a) the number of parties, if any, whose books of accounts have been seized by the Commercial Tax Department for assessment between 1947 and 1951;

(b) the number of cases, if any, where such seizure has led to the imposition of additional tax and its amount, during the above period;

(c) the number of parties whose books were released during this period—

(i) after making assessment,

(ii) without making assessment;

(d) the minimum and maximum duration of which such books were in custody of the Commercial Tax Department; and

(e) steps taken, if any, against parties giving information leading to seizure but not ending in realisation?

**Minister-in-charge of the Finance Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) to (e) The information cannot readily be given as this involves considerable time and expenditure not merited.

**Point of Privilege.**

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, on a point of privilege. You will remember that long before this session met I had sent you a copy of a letter which was addressed to the Governor and to the Chief Minister of this province in which I had demanded on behalf of our party that certain specific days should be allotted to discuss very important issues which have arisen since the last Assembly met. As you will know from the letter which I sent you I mentioned the question of civil liberty, the question of the new food policy, the question of unemployment and so on, and generally the anti-national policy pursued by the West Bengal Government in the intervening period. I have received two communications from you but practically nothing from the Government and in that I have been told and, of course, Dr. Roy told me once orally that he would fix a non-official day. That is all. This is not a question of bringing resolutions which may come up or which may not come up—it depends on chance because there is ballot. My point is that the usual Parliamentary practice is that if there are very urgent and important issues which have arisen after the recess of Parliament or Assembly, then it is for the Government on the demand of the Opposition to fix certain dates and time during which we may discuss these issues. But, Sir, I know that in this House hardly in the old days had this practice been followed as it is followed in England and other countries.

[5—5.10 p.m.]

Therefore, I have made this request long before because usually Government tell us in this House that it is impossible for the Government to do anything or consider our request because it is for the Governor to fix up these dates. Therefore, I had written to the Governor to consult his Council of Ministers and come to a decision with regard to fixing up of these dates. So, I would like to know whether any move has been made in

[Sj. Jyoti Basu.]

the matter or anything has been done to fix up these dates. I would like to get the opinion of the Chief Minister with regard to the request which we make from the Opposition.

**Mr. Speaker:** So far as I am concerned, I have already replied to you and I may tell you about the question of fixing of dates—as I have already said—that this is a short session and one day has been fixed in the programme for non-official business as a result of the talk with the Leader of the House. I think if sufficient matters are to be discussed and if those matters are specifically moved, I think I can persuade the Leader of the House to allot another non-official day.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, naturally the Opposition parties are anxious to discuss various problems which, they think, are very important and they must come up before the House in the form of specific motions. I had therefore, written to you suggesting—I think it was the 24th—that a date might be fixed for the purpose of discussing these specific points. If the total number of subjects be very large, I am prepared to give another day for discussion of these questions.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I gave notice of a motion for adjournment of the House to discuss about the terrible situation as is prevailing in Deulti since the firing by the police on the peaceful food demonstrators who were proceeding to Calcutta to place their grievances before the Chief Minister and the Food Minister about the high cost of living and the high price of food. Sir, as the police has been carrying on searching large number of houses in the eight unions of Deulti in the district of Howrah and thereby creating terror amongst the people, the people have been very panic-stricken there. So, I want your permission to move motion. I see that consent has been refused. I would ask you

to reconsider your decision if my motion can be discussed because the situation at Deulti is very serious.

**Mr. Speaker:** I understand that on this identical matter a short-notice question was put and I have allowed that short-notice question to be answered and the Minister concerned has also agreed to give a reply to the short-notice question. Still, if the answer to the short-notice question does not satisfy you, you can discuss the matter. I have refused my consent in this case. But it can be discussed any of these days. A full-fledged debate will be more useful than an adjournment debate.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** I want that the matter should be discussed now.

**Mr. Speaker:** As an adjournment motion, I have refused consent to it, but it can be discussed on one of the fixed days as non-official motion. The Leader of the House has agreed to allot another day.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** The matter is important and urgent.

**Mr. Speaker:** I have refused consent to the adjournment motion. If you want to know the reason of my refusal, you can see me in my chamber. Reasons of refusal cannot be discussed in the House. But your purpose will be served if a full-dress debate is held.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, you have just now stated to Sj. Hemanta Kumar Basu "You can discuss it." How exactly, we do not know because we are told non-official days will be given—that is quite apparent—but as I said earlier, that will depend on chance as to which resolution will come up and which resolution will not come up? Therefore, I have not understood from Dr. Roy whether he is prepared—when he gives us those days—to allow us to discuss these matters, for instance, the adjournment motions.

**Mr. Speaker:** I think that is a matter of arrangement—the question about priority, which matter should be discussed first. The rules also provide for that. We can decide about the question of priority, we can settle that.

**Sj. Jyoti Basu:** Unfortunately in this House our experience is quite different. What happens is this: On a non-official day we bring in resolutions, but the Government also bring in resolutions and ultimately Government resolutions will get priority.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to contradict. Government never bring in non-official resolutions.

**Sj. Jyoti Basu:** Members on your side—those members who are supporting you and for whom you are sitting there, otherwise you would not have been sitting there. So, I was trying to explain—

**Mr. Speaker:** I think there will be no difficulty about that.

**Sj. Jyoti Basu:** How exactly? For instance, this adjournment motion—

**Mr. Speaker:** Let the notice come first. Then I can help.

**Sj. Jyoti Basu:** Does that mean that on this identical motion on civil liberty which I have given—

**Mr. Speaker:** You have in your letter given four motions and there is that other adjournment motion. We shall see whether all these five motions could be discussed.

**Sj. Jyoti Basu:** When shall we discuss?

**Mr. Speaker:** As soon as these motions are before us; if necessary, I can arrange a conference among the party leaders to discuss about it.

**Sj. Jyoti Basu:** Let us be clear. We have to give notice of resolutions on these subject-matters.

**Mr. Speaker:** You can send resolutions on all these four items.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** How can those matters requiring immediate discussion and solution wait for a non-official day which may be fixed up at the fag end of the session. These matters should be discussed immediately. Are you going to give a non-official day immediately?

**Mr. Speaker:** That depends on the Government. What do you mean by "immediately"? In the course of this short session you will get it.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** This matter should be discussed immediately, but the date will be fixed at the fag end of the session.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The incident happened six weeks ago. I suppose we can wait for seven days.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** The Hon'ble Chief Minister has said, the incident happened six weeks ago. No, Sir. Incidents are still happening there. Since the firing on Annada Dolui who led a peaceful procession, there has been killing. There has been searching of houses. Two hundred armed guards have gone there. They are marching through the eight unions and villages and they are torturing people and assaulting them and incidents are happening daily. Houses are being searched on a large scale. Therefore, these things should be discussed at once.

**Mr. Speaker:** That is not in your statement.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** At least Sj. Hemanta Kumar Basu cannot say that when he wanted to talk about important matters, I have ever refused to discuss them with him. If he has got very very important matters to discuss, let him come to me and I will see what can be done.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I cannot follow, if Dr. Roy is so generous to Mr. Basu, why should he now oppose him when he says it is very important, very serious and should be discussed here and now.

**Mr. Speaker:** What are you discussing?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I am supporting Mr. Hemanta Kumar Basu.

**Mr. Speaker:** There is no discussion and there is no question of supporting. Adjournment motions cannot be discussed after refusal.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On behalf of my party, I am associating myself with the claim of Mr. Hemanta Kumar Basu of being heard in the matter.

**Mr. Speaker:** There is no substantive proposal before the House which can be supported, Mr. Ray Chaudhuri. Mr. Basu has raised a point of order drawing attention of the Speaker to certain matters. There is no question of support. Support should be lent to a matter which is before the House. There is no proposal before the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** But, Sir, discussion was allowed in allowing him and the Chief Minister to reply to Mr. Basu. If it were only confined to Mr. Basu and Mr. Speaker, there would have been no occasion for me to intervene.

**Mr. Speaker:** There has been no discussion. It is only a clarification of the point on which answer was wanted from the Leader of the House.

[5-10—5-35 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I will take only one or two minutes. You said that if you want to move an adjournment motion we have to do that in the form of a resolution.

**Mr. Speaker:** No, no: I never said that.

**Sj. Subodh Banerjee:** How can we discuss that?

**Mr. Speaker:** By way of a resolution it can be discussed. Rule 92 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules says,

that a member who wishes to move a resolution shall give 21 days' notice. The Speaker has always the power to accept motions at short notice, and that I have always done.

**Sj. Subodh Banerjee:** That is my point, Sir.

**Sj. Canesh Chosh:** Sir, I submitted an adjournment motion. May I know the reason for your refusing consent to it?

**Mr. Speaker:** Please see me in my chamber, and I will tell you.

**Sj. Canesh Chosh:** Sir, it is a question of public importance.

**Mr. Speaker:** It cannot be discussed in this House.

**Sj. Canesh Chosh:** Then how can we discuss it? It is not a question which can wait. People are suffering from bowel complaints, and the incidence of dysentery has gone up. But how it can be discussed at all I do not know.

**Mr. Speaker:** You can discuss it by way of a motion on a special day.

**Sj. Canesh Chosh:** How can a motion be raised I do not know.

**Mr. Speaker:** You can send the motion to me.

**Sj. Canesh Chosh:** It is about supply of rotten rice and the failure of the Chief Minister's promise. I do not know how a motion can be tabled on this.

**Mr. Speaker:** If you do not know that, how can I help you? But it cannot be discussed now.

**Sj. Canesh Chosh:** The Chief Minister said that it can be discussed on a non-official day towards the end of the session, but the question is very serious. It is necessary that it should be discussed immediately and today.

**Mr. Speaker:** No, it cannot be discussed today.

**Sj. Ganesh Ghosh:** According to the Chief Minister's suggestion it should be discussed at the end of the session, i.e., end of two weeks, but we cannot wait any more.

**Mr. Speaker:** I have already said what I had to say.

**Sj. Manikuntala Sen:**

বে আডজার্নমেন্ট মোশন গবেষণাব্দ করেছেন সেটা আলোচনা হতে দেওয়া উচিত। ৫০।৬০টা রিজলিউশন আছে। সবগুলো "নন-অফিসিয়াল ডেজ" এর মধ্যে নেওয়া হবে কলমেন; কিন্তু এটা যদি না নেওয়া হয় তাহলে ডিসকাশন করার সময় কোথায়? অথচ এটা আডজার্নমেন্ট জিনিস।

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion whether it will come as an adjournment motion.

**Sj. Manikuntala Sen:**

আপনি মনে করেন এটা "ম্যাটার অব ওপিনিয়ন।" সেইজন্য আমি বলছি যদি আলোচনা করতে না দেন, কিন্তু আপনি এরকম কোন আর্টিসিয়েন্সও দিচ্ছেন না যে আলোচনা করতে দেবেন—সেইজন্য আমি মনে করি এখনি এইট আলোচনা করতে দেওয়া উচিত।

**Mr. Speaker:** I have already given my decision.

**Sj. Binoy Krishna Chowdhury:**

স্যার, আমার একটা "আডজার্নমেন্ট মোশন" ছিল। এখন কথা হচ্ছে যে ২৪শে পবাস্ত যদি এ সম্বন্ধে আলোচনা না হয় এবং তাব আগেই যদি "স্ট্রাইক" হয় তাহলে ডাঃ রায় দয়ী হতে রাজী আছেন কিনা? অনেকদিন ধরে এই প্রশ্নটা "পেন্ডিং" রয়েছে।

**Mr. Speaker:** Adjournment motion cannot be kept pending. Sit down please.

### LAYING OF ORDINANCES.

**The Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1953.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1953 (West Bengal Ordinance No. III of 1953), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1953.**

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1953 (West

Bengal Ordinance No. IV of 1953), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Ordinance, 1953.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Ordinance, 1953 (West Bengal Ordinance No. V of 1953), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Ordinance, 1953.**

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Calcutta University (Extension of Term of Office of the First Vice-Chancellor) Ordinance, 1953 (West Bengal Ordinance No. VI of 1953), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**Laying of Amendments to the Rules under the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1950.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the rules under the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1950 (West Bengal Act XVII of 1950), under section 47(3) of the said Act.

**Presentation of the Report of the Committee of Privileges.**

**Sj. Ashutosh Mallick:** Sir, I beg to present the Report of the Committee of Privileges before the Assembly.

**Presentation of the Report of the Joint Select Committee on the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to present the Report of the Joint Select Committee on the West Bengal Estates Acquisition Bill.

**Presentation of the Report of the Public Accounts Committee.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to present before the Assembly the Report of the Public Accounts Committee on the Appropriation and the Finance Accounts for 1949-50 and Audit Reports thereon.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

[5-35—5-45 p.m.]

(After adjournment.)

**Sj. Biren Roy:** Sir, before the legislative business is taken up I want to bring this point. It is very simple. This morning we have got a big Bill, the Bengal Municipal (Amendment) Bill consisting of 67 clauses and a circular asking for amendments to this Bill within the 13th November, 1953. It gives us only three days' time. Even on the 54-clause Bill—the West Bengal Estates Acquisition Bill—we were given nearly ten days, and then there was the Select Committee and we were given time again.

**Mr. Speaker:** Amendments will be accepted up to the date of the agenda.

**Sj. Biren Roy:** When it is introduced?

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Biren Roy:** Then we are not to submit now?

**Mr. Speaker:** No. I can assure you that short-notice amendments will be accepted.

**Sj. Monoranjan Hazra:** On a point of privilege, Sir.

আমি গত নাইনথ অক্টোবর ১৯৫৩তে এ্যারেস্ট হই এ্যাট ৪-৫০ পি.এম। সেই সময় অফিসিয়াল আউয়ার ছিল।

Immediately after my arrest West Bengal Legislative Assembly Parliamentary procedure

এর যে আইনকানুন আছে, সেই আইনকানুন অনুযায়ী সেই খবরটা আপনাকে সেই দিনই কমিউনিকট করা প্রয়োজন ছিল; কিন্তু তা করা হয় নাই; তারা সেদিন তা করেন নাই, আমি আপনার কাছে জানতে চাই যে সেইদিনই সেটা করা হয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** I got your letter. I have asked the office to place all relevant things before me. Please give me the exact date and time of your arrest.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এটা হচ্ছে

9th October at 4-50 p.m.

**Mr. Speaker:** I will give a considered reply to you later.

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্যার, আর একটা ব্যাপার আছে। ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধি প্রতিরোধ আন্দোলনের সময় আমরা কয়েকজন গ্রেপ্তার হয়েছিলাম সিকিউরিটি এ্যাক্ট অনুসারে

(MR. SPEAKER: Oh! Yes.)

এবং সেই এ্যারেস্ট-এর খবরটা আপনার অফিসে এসেছে।

So far as my information goes তাতে সেই কেস সম্বন্ধে কি হ'লো, আমাদের সেই সমস্ত চার্জ থেকে মুক্ত করে দেওয়া হ'ল কিনা—আমরা ছাড়া পেলাম কিনা—সেই বিষয় আপনার অফিসকে জানান হ'ব নাই। পি, ডি, এ্যাক্টএ আমাদের ধরা ও ছেড়ে দেওয়া এ খবরটা অফিসে এসেছে। কিন্তু সিকিউরিটি এ্যাক্টএর যে সমস্ত চার্জ ছিল তার কি হ'লো অভিযোগ থেকে আমাদের মুক্তি দেওয়া হ'ল কিনা, তা আপনার অফিসকে জানানো হয়নি।

**Mr. Speaker:** You want some information. It is not a question of privilege.

**Sj. Subodh Banerjee:** The administration should inform the Speaker.

**Supplementary Estimate for the year 1953-54.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Speaker, Sir, I beg to present before the Assembly a statement of Supplementary Estimates of expenditure for the year 1953-54 under the provision of Article 205 of the Constitution of India. The total amount covered by the present Supplementary Estimates is Rs. 13,91,56,001 of which voted items account for Rs. 5,91,56,001. The charged provision of Rs. 8 crores under the head "Public Debt" for repayment of advances taken from time to time to the Cash Credit Account opened with the Imperial Bank of India for procurement operations is covered by the corresponding amount of sale

proceeds of foodstuffs credited to Government. Ordinarily we provide two crores under this head but in view of the fact that we have got no funds available to meet such expenditure out of our own resources, we have got to make provision for eight crores under the head "Public Debt" for repayment of advances taken from time to time from the Imperial Bank. Of the voted items the demand of 50 lakhs under the head "Miscellaneous—Miscellaneous" represents an additional imprest money and does not by itself constitute an extra expenditure in view of the fact that advances made out of this Contingency Fund to meet unforeseen charges are recouped as soon as grants under the respective heads are voted by the legislature. Two other amounts, *viz.*, Rs. 9,68,000 under the head "38—Medical" and Rs. 75,000 out of the provision of Rs. 11,17,000 under "Capital Outlay on electricity scheme met out of revenue", do not also involve any additional expenditure as these merely represent book adjustments from one head of account to another on account of inter-departmental transfer of stores. If these amounts are disregarded the total extra demand comes to Rs. 5,31,13,001. Against this we received loans totalling Rs. 2,12,68,000 from the Government of India for financing certain schemes: for example, Rs. 2 crores on account of the scheme for re-distribution of fertilizers, Rs. 2,68,000 for the lift irrigation scheme and Rs. 10 lakhs for the special tube-well programme. After setting off this amount the net additional demand amounts to only Rs. 3,18,45,001. The bulk of this additional demand falls under the head "54—Famine and Loans and Advances", and is due to larger expenditure on gratuitous relief and test relief works and larger payment of loans to agriculturists in consequence of the widespread distress during this year. The additional expenditure under these two heads to the extent of Rs. 85,13,000 has already been met from the Contingency Fund, and the Fund will

be reimbursed on receiving sanction of this House to this expenditure. Demands on other important schemes are Rs. 13,78,000 for revisional Settlement operations in connection with Estates Acquisition Bill, Rs. 17 lakhs for removal of *khatal* from Calcutta, Rs. 9,50,000 for implementation of the Employees' State Insurance Scheme and Rs. 30 lakhs for investment of shares in the West Bengal Finance Corporation to provide trading facilities to small and medium scale industries in West Bengal. The other items are only minor. The honourable Ministers in charge of different departments will move the demands of their respective departments separately.

With these words, Sir, I present the Estimates of the Supplementary Budget for the year 1953-54.

### GOVERNMENT BILLS.

#### The Calcutta University (Amendment) Bill, 1953.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to introduce the Calcutta University (Amendment) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to move that the Calcutta University (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[The Hon'ble Pannalal Bose.]

[5-45—5-55 p.m.]

*Clause 4.*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 5.*

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I beg to move that the Calcutta University (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill).

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration.

Members will recall that this transfer to the Contingency Fund of West Bengal of a grant is provided for under the Constitution. Under Article 266 all revenues received, all loans raised, all moneys received in re-payment of loans shall form one consolidated fund. Under Articles 204 and 205 no money should be withdrawn except under appropriation made by law and passed by the Legislature. The Contingency Fund is part of a scheme of parliamentary control over expenditure.

In the House of Commons they set apart certain sums of money called the Contingency Amount for emergency expenditure not provided under any head of original budget estimates or supplementary estimates. Sir, this amount that we have provided for is one crore instead of 50 lakhs. I have already stated in presenting my supplementary estimate that about 87 lakhs have been spent out of this Contingency Fund. As soon as supplementary estimates have been passed the money that has been taken out from the Contingency Fund will be repaid. Therefore, Sir, we felt not more than one crore will be necessary for this particular Contingency Fund.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.



The motion was then put and agreed to.

**The Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953.**

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to introduce the Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Sir, I beg to move that the Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953, be taken into consideration.

Sir, this short Bill would not require very long explanation; in fact, the Statement of Objects and Reasons explains very clearly the necessity of this Bill. You are aware that under the Calcutta University Act, the University is being gradually reconstituted, and for the purpose of reconstituting the authorities of the University, under section 52, a Vice-Chancellor has been appointed called the First Vice-Chancellor. Now, this First Vice-Chancellor's duty has been laid down. It is that he will constitute the requisite authorities, namely, the Senate, the Syndicate, Boards of Studies and so forth, and also see that the necessary Regulations and Statutes are passed, and then as soon as he completes his work, he will cease to be the First Vice-Chancellor. But it has been found that he could not possibly finish his work within the period of his appointment. The term of his appointment was two years. He was appointed on the 15th September, 1951. The term of this appointment fixed by the Statute itself would have come to an end on the 15th September, 1953. Therefore it was absolutely necessary, since the elections were going on, to extend the term, and as neither House was sitting at that moment, the Governor was pleased to promulgate an Ordinance which has

been placed before the House today. Now, we have extended the period by six months because we calculated the work that remains to be done will take something like six months.

Now, I understand from information which I have just collected that the election of the Syndicate will begin on the 22nd of January, so that after the 22nd January his appointment might continue a little bit more, but there will be work for him, a little more work under the Act itself. The object of the Bill is simply to extend the term of his appointment by six months for these reasons.

The motion of the Hon'ble Pannalal Bose that the Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 2, line 7, for the words "two years and six months" the words "two years and three months" be substituted.

আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, যে বাড়তি বর্ডমানে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের "ভাইস-চ্যান্সেলর" হিসাবে আছেন তিনি তার পদের জন্য সম্পূর্ণ অযোগ্য ও "ইনকম্পিটেন্ট"। শ্রদ্ধে তিনি অযোগ্য নন, তিনি সেই পদের অপমান করেছেন। ভারত সরকারের নির্দেশে যে "ইনকাম-ট্যাক্স এনকোয়ারী কমিশন" বসেছে তারাও বর্তমান "ভাইস-চ্যান্সেলর" সম্বন্ধে অত্যন্ত জঘন্য মতামত দিয়েছেন। এই শব্দবাহু—

**Mr. Speaker:** Do not mention names. It is not parliamentary practice.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out, Sir, that he did not act as a Vice-Chancellor in the case about which he mentioned. Why should it come into this?

**Sj. Subodh Banerjee:**

বর্তমান "ভাইস-চ্যান্সেলর" অন্যান্য "ক্যাপারিটি"তেও কাজ করেছেন। যেখানেই তিনি কাজ করেছেন সেখানেই তিনি দৃষ্টান্তের স্বর্ণ রচনা করেছেন,

[Sj. Subodh Banerjee.]

যেখানে আজকে এই রাজ্য ২৭ লক্ষ টাকা বিক্রয় কর  
শেত সেখানে বর্তমানে তার অপকৌশলে ৪৮৭ টাকা  
পাচ্ছে। এক কোম্পানীর প্রতি ২৭ লক্ষ টাকা বিক্রয়  
কর ধার্য হয়। এই ভুল্লোক এক "কমিশন" বসে  
তাকে অন্যায়ভাবে কমিয়ে ৪৮৭ টাকা করে দেন।

**Mr. Speaker:** You are question-  
ing something about the judicial  
decision done by him as a High  
Court Judge.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি যা বলছি একটু শুনুন তারপরে বলবেন—

**Mr. Speaker:** You have already  
said something to which I have  
listened. I have got to see whether  
it is in order.

**Sj. Subodh Banerjee:**

"জাফিস" হিসাবে তিনি এ কাজ করেন নি।

"Not as a Judge of the High  
Court, as Chairman of a Commis-  
sion".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy:** He was appointed for a special  
Commission by the Governor  
because he was a Judge of the High  
Court.

**Sj. Subodh Banerjee:**

অথচ এই যে "ইনকাম-ট্যাক্স ইনকোয়ারারী কমিশন"  
বসেছে তার কাছেই এই কোম্পানী স্বীকার করেছে  
৪০ লক্ষ টাকা আয়কর তারা ফাঁকি দিয়েছে।  
অর্থাৎ ৬ কোটি ৪০ লক্ষ টাকার জিনিষ বিক্রয় তারা  
ঘোষণা করেছে যার ওপর বিক্রয় কর হয়, প্রায় ২৭  
লক্ষ টাকা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy:** May I know how does he  
come to know about this Income-  
tax Commission?

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই কারণেই "ইনকাম-ট্যাক্স ইনকোয়ারারী কমিশন"  
তার "রিপোর্ট"কে "ডিসসেম্বল্ড রিপোর্ট" বলেছেন।  
মোট আয়ি জেনেছি। যার "রিপোর্ট" অসম্মত বলে  
নিশ্চিত হয় তিনি কোন জাতের লোক হতে পারেন।  
শুধু তাই নয় "ক্যালকুলাটর ইউনিভার্সিটি এন্ট্রী" যখন  
প্রথম চালু করা হয় তখন এই ভুল্লোককে এই  
"গোপার্ট" দেবার জন্য আইনের একটি ধারাকে জুড়ানুই-  
মত করে রেখে দেওয়া হয়। ভুল্লোক তখন সজ্জ  
ছিলেন; শুভরায় জিজ্ঞাসিত গেলে যাতে তিনি মোটা  
মাইনের "ভাইস-চ্যান্সেলার" পদটি পান তার ব্যবস্থা  
করা হ'ল। বিক্রয়কর ফাঁকি দেওয়ার সাহায্য করার  
পদ্ধত্বর এইভাবে দেওয়া হল।

[THE HON'BLE DR. BIDHAN CHAN-  
DRA ROY: Question.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

তারপর গত ২১০ বছরের মধ্যে প্রমাণ হয়েছে যে যে  
উদ্দেশ্য নিয়ে ভাইস-চ্যান্সেলরকে পেড ভাইস-  
চ্যান্সেলর করা হয়েছে সে দিকে তিনি এতটুকু কাজ  
করতে পারেন নি—কালিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের তিনি  
এতটুকুও উন্নতি করতে পারেন নি; তার আমলে  
"কম্পাসন", দুর্নীতি, স্বজন পোষণ, ইত্যাদি বিশ্ব-  
বিদ্যালয় থেকে এতটুকুও দূর হইনি বরং তা আরও  
বেড়েছে; "এগজামিনেশন সিস্টেম" এর ও পিকার  
মান উন্নতি করার জন্য তিনি সঠিক কিছুই করেন  
নি। পঞ্চাশতরে, তিনি গত বছর "ইন্টারমিডিয়েট"  
পরীক্ষায় তিন তিনবার "গ্রেস" নম্বর দিয়ে ছেলেরের  
পাশ করতে বাধ্য হয়েছেন। যখন সারাদেশ তার  
শিক্ষণীতির বিরুদ্ধে প্রতিবাদের ঝড় তোলেন  
অথচ এই "ভাইস-চ্যান্সেলর" এক বসর পদার্থ  
বলেছিলেন—একটি ছেলেকেও তিনি "গ্রেস" দিয়ে  
পাশ করাবেন না যার ফলে হাজার হাজার ছাত্রছাত্রী  
ফেল করে গেল। তাই আমলে "ডক্টরেট" জন্য  
গবেষণামূলক রচনা তিন বছরের মধ্যে পরীক্ষা করার  
সম্ভব হচ্ছে না; এই বকম বহু গবেষণা পোকার  
কাটছে আর গবেষণাকারীরা ভুগছেন। তার এই  
অক্ষমতা ও অযোগ্যতার বিরুদ্ধে শেলে বার বার প্রদান  
উঠেছে। তার এই খোয়ালশুনার বিরুদ্ধে যদি  
বিশ্ববিদ্যালয়ের কেউ কিছু বলেন তাহলেই তিনি  
নাকচ করে দেবেন প্রতিবাদকারীর চাকুরি। এর  
উদাহরণ হল বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্মচারী ধীরেন সেন।  
তিনি "ভাইস-চ্যান্সেলরের" অনার্য ও দুর্নীতির  
বিরুদ্ধে কথা বলেছিলেন; তাই তাকে বরখাস্ত করা  
হ'ল। অর্থাৎ শম্ভুবাঘুর মত হচ্ছে এই যে, যে  
লোকই তার বিরুদ্ধে যাবে তাকেই বিশ্ববিদ্যালয়ের  
কাজে রাখা যেতে পারে না। এই ব্যাপারে আমি  
ডাঃ রায়কেও বাস্তবগতভাবে জানিবেছি, তিনিও  
স্বীকার করেছেন ধীরেন সেনের বিরুদ্ধে অভিযোগ-  
গুলি ভিত্তিহীন তবুও ধীরেন সেনকে চাকুরিতে  
রাখতে পারা গেল না।

[5-55—(i-5) p.m.]

চাকরী গেল কি গেল না প্রশ্ন তা নয়। যে "চার্জ"  
তার বিরুদ্ধে আনা হয়েছিল সে "চার্জ" এর জন্য  
চাকরী গেল না; গেল কর্মচারীদের স্বার্থরক্ষার  
চেষ্টা করার জন্য, শম্ভুবাঘুর স্বেচ্ছাচারিতার বিরুদ্ধে  
দাঁড়াবার জন্য। চাকরী বাবার একমাত্র কারণ হলো  
তিনি শম্ভুবাঘুর বিরোধী এবং তার বিরুদ্ধে  
ধীরেনবাঘু গিয়েছিলেন, এবং কর্মচারীদের মন্থন  
করেছিলেন। তারপর "ক্যালকুলাটর ইউনিভার্সিটি  
এন্ট্রী" চালু হবার পর যে সমস্ত নিষ্পত্তি হওয়ার  
কথা ছিল সে সমস্ত নিষ্পত্তি "ভাইস-চ্যান্সেলর"  
সমরমত করেন নি। "সিনেট" এবং "এ্যাকাডেমিক  
কাউন্সিল" এর নির্বাচনে গম্ভীরা তিনি করেছিলেন।  
"এ্যাকাডেমিক কাউন্সিল" গঠনের সময় "সিনেট" এর  
৪ জন "মেশ্বার"কে "নোটীশ" দেওয়া হয়  
নাই। তার অযোগ্যতার জন্য প্রফেশনাল কলেজের  
অধ্যক্ষদের চ্যান্সেলারের কাছে বরখাস্ত করতে হয়  
নির্বাচন সংক্রান্ত বিষয়ে। এইজন্য তিন মাস সময়  
বিড়িয়ে যায়। "চ্যান্সেলারের" মত "ভাইস-চ্যান্সে-  
লারের" মতের বিরুদ্ধে এবং অধ্যক্ষদের স্বপক্ষে  
যায়। এই জিনিসগুলি তাঁকে জানে

দেখান হয়েছিল। কিন্তু যদি না শনে প্রত্যেকটি ক্ষেত্রে আইনের ব্যাখ্যা তিনি নিজের ইচ্ছামত করেন। এই কোরে "ইউনিভার্সিটি এ্যাক্ট" অনুসারে নিষ্পত্তি শেষ হয় নাই। দুই বৎসরের মধ্যে অনেক কাজ করা যেত যদি একজন বোধ্য লোক "ভাইস-চ্যান্সেলর" থাকতেন। এই রকম অযোগ্য লোককে সময় দেওয়া উচিত নয়। আর সময় দিলেই যে তিনি সেই সময়ের মধ্যে কাজ শেষ করবেন—তার "গ্যারান্টি" কি? তাই বলে এই কথাই বলা উচিত ছিল যে, তাকে দুই বৎসর পরেও আরও তিন মাস অর্থাৎ ১৫ই ডিসেম্বর পর্যন্ত সময় দেওয়া হ'ল তারমধ্যে তাকে কাজ শেষ করতেই হবে। লক্ষ্যবাহু, ডাঃ রায় এর পেটেরা লোক, এই জানাই কি তিনি একটার পর একটা তুল ও অন্যায় করে গেলেও তাকে সুযোগ দেওয়া ও রাখা হবে? ডাঃ রায় কি বলতে পারেন এই সময়ের মধ্যে "ভাইস-চ্যান্সেলর" তার কাজ শেষ করবেন? আর যদি না পারেন তাহলে আবার কি "অর্ডিন্যান্স" করে "ভাইস-চ্যান্সেলরের টার্ম" বাড়িয়ে দেবেন? নীতি একটা বেঁধে দিতে হবে এবং যত বড় লোকই হউন না কেন তা মানতে হবে। প্রত্যেক জাযগায় কণ্ট্রিদের খেয়ালখস্মিত চলতে দেওয়া হবে—এই জিনিষ চলতে পারে না। সেই হিসাবেই আমি বলছি দুই বৎসর হ'লো, আর তিন মাস সময় দেওয়া হ'উক, তার মধ্যেই তিনি কাজ শেষ করে নিশ্চ। এই উদ্দেশ্যেই আমি সংশোধনী প্রস্তাব।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If I intervene at this stage in this debate, I do so because I hate innuendoes, I hate insinuations, and I do not like that things should be said against a person who is not present in this Assembly. Because he is not present, therefore he thinks he could indulge under the protection of the Assembly Rules, saying anything that comes in his mouth. Sir, there are certain things which have been brought in this debate which have no reference to the terms under which Shri Banerjee was appointed. He has mentioned two instances in which he has referred to me in particular. One was that one of his friends has been dismissed, because he was found to be incompetent.

**Sj. Subodh Banerjee:** No, no. I do question.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not want to be interrupted. He has made a statement. I have looked into the case personally myself, because repeatedly he came to me for asking the favour of the Vice-Chancellor to re-appoint him. I could not because I

found that he was found to be incompetent by authorities of the University. Sir, I do not hold any brief either for the Vice-Chancellor or for anybody else. But I do protest against this method of insinuations and innuendoes against a person who is not here to defend himself.

The second point he says is that Shri Banerjee is my favourite. Sir, every strong man is my favourite. I hate every weak man who says things behind one's back. Therefore I say personally that if Shri Banerjee has been strong enough to bring about some order into the University, he must be congratulated and not condemned, as he stated.

Sir, the whole point is that delay occurred in this way: The preliminary roll of the registered graduates was published. It was, I believe, as a result of a large number of representations made to the University to extend the date before which the roll should be published that the date was advanced. Statutes and Ordinances were made. They had to be sent to Government for approval. All this took time. The Syndicate, according to the Act, has to find out a panel of three names to be sent to the Chancellor for nominating one of them as Vice-Chancellor in future. The Syndicate has not yet been formed, because the Syndicate can only be formed after the Senate and Academic Council have been formed. There is a period, a time lag that always occurs between registration of a person as a voter, and election of members of the Senate and of members of the Academic Council.

Then, Sir, you will recall that one of the Acts just now passed was with reference to the inclusion of the colleges in Tripura and Chandannagar in the Calcutta University. The Governing Bodies of these two institutions have to be given an opportunity of using their votes. Therefore, discussion had to take place between the Government of India and the Government of West Bengal and the Department of University. All these

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

things take time. Therefore, it is not very unlikely that there will be a certain amount of delay. As it is, we have already gone nearly more than two months over the date on which he was to retire. As my friend, the Education Minister, has said, the Syndicate would probably be elected on the 22nd January. We do not know who would be the persons in the panel selected by the Syndicate for submission to the Chancellor, but at any rate, any day after the 22nd January the present Vice-Chancellor will retire if he is not re-elected by the Syndicate. I do not want to say anything on this question, because it has nothing to do with my portfolio, but I do protest against this veiled insinuation against a person who cannot defend himself.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I thought the honourable member was anxious to finish the whole business with some speed, and that is why he wanted that the appointment should cease after two years and three months. I am sorry to say that most of what he has said is irrelevant from that point of view, because if he reads—I do not know whether he has read—the first Statute, the first Ordinance and the first Regulation, he will find that like every election, the election of these authorities of the University is bound to take some time, and if I give him the dates, he will find that needless time has not been taken.

**8j. Subodh Banerjee:** Why the election of the Syndicate could not be made?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** This election will come to an end on the 22nd of January.

**8j. Subodh Banerjee:** That is not the original date fixed for election. That is a date fixed later on.

**The Hon'ble Pannalal Bose:** In any case we are not anxious so much for the Vice-Chancellor, but we are anxious to complete the reconstruction under the Act. If he

has read the Act, he will find that some formalities have to be gone through in these matters. You cannot hurry matters. On the 22nd of January I expect that the Syndicate will be elected and constituted and after that practically the University would come under the new Act and a new University would come into existence.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 2, line 7, for the words "two years and six months" the words "two years and three months" be substituted, was then put and lost.

The question that Clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[6-5—6-15 p.m.]

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I beg to move that the Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953, as settled in the Assembly be passed.

#### **8j. Subodh Banerjee:**

"রিপিট" আমি করব না। ডাঃ রায় আমার প্রশ্নের উত্তরে কতকগুলি কথা বলেছেন সেগুলির জবাব আমি দেব।

#### **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি কোন প্রশ্ন করেন নাই।

#### **8j. Subodh Banerjee:**

প্রথম কথা হলো আমি এমন কিছু বিষয় নাকি বলেছি যার সঙ্গে বস্তুমান বিশেষ কোন সম্পর্ক নাই। কোন লোককে বসন একটা "পাবলিক অফিস"এ নিয়োগ করা ও তার কাজের সমালোচনা করা হয় তখন কেবলমাত্র সেই কাজটুকুই বিচার করা হয় না, তার অন্যান্য গুণ এবং কাজগুলিও বিচার করা প্রকার হয়। বিশেষ করে সে পদ যদি "ডাইস-চ্যান্সেলারের" মত সম্মানের ও সাধুতার পদ হয়। সেইদিক থেকেই তার অযোগ্যতা প্রমাণ করার জন্যই আমি কতকগুলি প্রমাণ এখানে দিয়েছিলাম। সুতরাং সেই কথা বলা অন্যায় এবং সম্পর্কহীন নয়।

শ্রিতীয় কথা ডাঃ রায় বলেছেন, আমি তাদের প্রশংসা করি না, যারা পিছনে কথা বলে। আমি পিছনে কথা বলার কোন প্রয়োজন বোধ করি না। কারণ আমি কারো কাছে ফেডার (অনুগ্রহ) নিই না এবং “কেডার” নেবার জন্য কারো কাছে যাইও না। সুতরাং পিছনে কথা বলার কোন প্রয়োজন নাই। ডাঃ রায়ের সে কথা অজানা থাকার কোন কারণ দেখি না। (এ ভরসেঃ এবে খুবই আত্মপ্রশংসা চালান হচ্ছে।) এ আত্মপ্রশংসা নয়, সেলফ-এগোসারলন; ডাঃ রায়ের জ্ঞান দরকার। সামনে কথা বলা তার “মনোপালি” নয় বাংলাদেশে আরোও অনেকে আছেন চিরকাল যারা স্পষ্ট কথা মুখের ওপর বলেন। বরং যে কথা আমার কাছে তিনি স্বীকার করেননি সেই কথা তিনি চেপে দিয়েছেন; সেই কথাটাই এখন বলি। ধীরেন সেনকে চাকুরী থেকে ছাড়ানো হলো—তিনি আমার বন্ধু লোক নয়। আমি ইউনিভার্সিটি এম্পলয়জ এসোসিয়েশনের মেম্বরও নই এবং একসিকিউটিভ বডিওর কেউ নই। তিনি নিন মধ্যবিত্ত প্রোগ্রীড একজন কেরানী; তার প্রতি অবিচ্যব হয়েছে; তার প্রতিবাদ করা দরকার—এই কথাবোধই আমাকে চালিত করেছে তার ব্যাপারটা গ্রহণ করতে, তা ছাড়া অন্য কোনও কারণ নাই। আমি ডাঃ রায়ের কাছে বহুবাব গিয়েছি ডাইস-চ্যাম্পেলারের অন্যান্যের ও প্রতিহিংসাবায়ণ হা দৌখরে দেওয়ার জন্য, এবং তিনিও আমাকে একবার নয় বহুবাব বলেছেন, দেখ সুবোধ, যে কারণগুলি চাকরিসিটে দেওয়া হয়েছে সে কারণগুলি কোন ধর্তবোলে মধেই নয়, যদি এই ইউনিয়নটি শম্ভুবাব, যেমনভাবে বলেছেন তেমনিভাবে করা হয় তাহলে ধীরেনবাবুর চাকরী যাবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may promise my friend, S. Subodh Banerjee, that I shan't call him “ভবেধ” anymore, nor shall I speak with him freely.

### S. Subodh Banerjee:

আমি তখন বলি কারণগুলি যদি ধর্তবোর মধেই নয় তাহলে এগুলি কি পাশ্চাৎ দেওয়ার জন্য দেওয়া হয়েছিল? তার কোন জবাব ডাঃ রায় দিতে পারেন নি। আমি লখন ও'কে বলি “ইউনিয়ন ব্যাপারটি লেবার ট্রাইবুনালে দেবো জন্য আবেদন করেছেন, আপনি যদি সত্যই মনে করে থাকেন যে লোকটি ইনকম্পেট এবং অন্যায্য করেছে তাহলে তারি ব্যাপারটা আপনি লেবার ট্রাইবুনালে দিন না কেন। লেবার ট্রাইবুনাল বিচার করুক, লোকটি অযোগ্য কিনা। অযোগ্য হলে তাকে তাড়িয়ে দেবো।” কিন্তু তিনি বলেন “ইউনিভার্সিটির ব্যাপার ট্রাইবুনালে দিতে পারি না। কিন্তু লোকটা যাতে চাকুরী পায় তার জন্য খোজখবর নাও।” কিন্তু আমি কোথায় খোজ নেব? আসল প্রশ্ন ধীরেনবাব চাকুরী পেলেন কিনা তা নয়। প্রশ্নটা হচ্ছে তিনি সুবিচার পেলেন কিনা। তিনি সুবিচার পাননি। যদি ডাঃ রায়ের সংসাহস থাকে তাহলে কেসটিতে লেবার ট্রাইবুনালের কাছে দেওয়া উচিত। কিন্তু ডাঃ রায় বলেছেন “দেখ, যদি কেসটা আমার কাছে রেফার করা হয় যে লেবার ট্রাইবুনালে দেওয়া উচিত কিনা তাই জিজ্ঞাসা করি তা হলে আমি কল—লেবার ট্রাইবুনালএ দেওয়া

উচিত নয়।” আমরা জানি যে ইউনিভার্সিটি সংক্রান্ত কোন কাজ ডাঃ রায়ের বিভাগীয় ব্যাপার না হলেও তাকে জিজ্ঞাসা না করে কিছু করার উপায় নেই। ইউনিভার্সিটি প্রেস সংক্রান্ত ব্যাপারে কালীপদবাবুই হস্তক্ষেপ করার কথা কিন্তু কন্নতে তিনি পারিলেন না ডাঃ রায়কে না জিজ্ঞাসা করে। কাজেই দেখা যায় ডাঃ রায় ইউনিভার্সিটিকেও সরকারী দপ্তরখানার মতই মনে করেন এবং আমরা সবাই জানি, যে সরকারী দপ্তরখানার কোন “কেস” উনি “লেবার ট্রাইবুনাল”এ দিতে নারাজ যদিও তার ব্যক্তি আমরা জানি না। আমাদের বক্তব্য হচ্ছে কালিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় সরকারী দপ্তরখানা নয়। অতএব কেন এটা “লেবার ট্রাইবুনাল”এ যেতে দেওয়া হবে না। আসল কারণ হচ্ছে “আন’ডিজারারেবল”কে সরিয়ে দেওয়া। কিন্তু কে “আন’ডিজারারেবল”?—ইউনিভার্সিটির টাকার অভাবে স্যারেল কলেজ সারান যাচ্ছে না, যন্ত্রপাতি কিনা সম্ভব হচ্ছে না, অধ্যাপকরা মাইনে পাচ্ছেন না, অথচ ইউনিভার্সিটির যে ডাইস-চ্যাম্পেলারের ঘরে স্যার গুরুদাস থেকে আরম্ভ করে ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় পর্যন্ত বসে যেতে পেরেছেন সেই ঘরে শম্ভুবাব চলে না। তার জন্য আরাম কুশনে শোবার ব্যবস্থা ও নতুন ঘব হচ্ছে। এই বিলাসিতার পিছনে টাকা অল্প খরচ করতে পারেন, অথচ স্যারেল কলেজের প্রফেসরদের মাইনে বাড়ানো যায় না, এমন কি কারো কারো মাইনেও দেওয়া যায় না। এবং আরো যে সমস্ত খরচ কাজ বর্তমান ডাইস-চ্যাম্পেলার করেছেন সেগুলি বললেও কিছু অন্যায্য করা হবে না, যেমন “লিফট”র ব্যবহার সম্বন্ধে। ইউনিভার্সিটির “লিফট” ১২টা থেকে ১০টা পর্যন্ত কোন অধ্যাপক ব্যবহার করতে পারবেন না হুকুম ছিলেন ডাইস-চ্যাম্পেলার—গ্র্যান্ড মোগলের মত, গ্রেট ডিক্টেটরের মত শম্ভুবাব। দপ্তর ও আচরণ এই যে ডিক্টেটরী, এই ধরনের যে দাম্ভিক কাজ তার যদি নিশ্চয় কেউ করেন তা হলেই তিনি আন’ডিজারারেবল এলিমেন্ট হবেন। জটিল সদস্যঃ “নিশ্চয়, নিশ্চয়” ডাইস চ্যাম্পেলারের বিরুদ্ধে কেউ বললেই তিনি বলেন, “আন’ডিজারারেবল এলিমেন্ট” এবং তাকে তাড়িয়ে দেওয়া হবে। এ হেন লোকের স্বপক্ষে ডাঃ রায় যখন ব্যক্তি দেন তখন তার লজ্জিত হওয়া উচিত। ডাঃ রায় বড় গলায় বলেন তিনি “স্বমোহন” নিয়েছেন। ডাঃ রায় “স্বমোহন” সহ্য করতে পারেন না; তিনি চান অসাদু জোহুকুমের দল; আসলে তিনি “স্বমোহন” নেন নি; তিনি খারাপ লোক নিয়েছেন—যে লোক “পাবলিক ইনটোরেন্ট” দেখেন না, শিক্ষার সঙ্গে যার কোনও সম্পর্ক নাই বরং শিক্ষাকে মাড়িয়েই যিনি চলেছেন তাকে জোর করে বাংলা দেশের জনসাধারণের ইচ্ছার বিরুদ্ধে ইউনিভার্সিটির মাথার চাঁপিয়ে দিয়েছেন ডাঃ রায়। শম্ভুবাব প্রেস কমিশনের চেয়ারম্যান হলে সমস্ত “প্রেস” তার বিরুদ্ধে অনাস্থা জানান। “গভর্ণমেন্ট অব ইন্ডিয়া” তাকে প্রেস কমিশনের চেয়ারম্যান “অ্যাপয়েন্ট” করতে পারেন না। সে কথা কে না জানে? আর ডাঃ বিধানচন্দ্র চন্দ্র রায় যেহেতু তিনি তার পেরোয় লোক সেইজন্য বাংলাদেশের লোকের ইচ্ছার বিরুদ্ধে তাকে চাঁপিয়ে দিয়েছেন দেশের লোকের ঘাড়। এই শম্ভুবাব বিরুদ্ধে সারা বাংলা দেশের শিক্ষক সমাজ সিউড়ি কনফারেন্সে অনাস্থা প্রস্তাব গ্রহণ করেছেন এবং তাকে ডাইস-চ্যাম্পেলারের পদ হতে সরিয়ে

[Sj. Subodh Banerjee.]

সেওয়ার দাবী করেছিলেন। এইরকম সর্বজননিষ্পত্ত লোক ভাল লোক হয়ে গেলেন। কেন না তিনি জাঃ রায়ের প্রিয়পাত্র, যেহেতু তিনি ইউনিভার্সিটিতে “ভেঞ্চেড ইনটারেস্ট” এর স্বার্থ রক্ষা করছেন। তা ছাড়া তাকে সমর্থন করার কোন আর ব্যক্তি থাকতে পারে না।

### 8j. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। কলকাতা কিনব-বিদ্যালয় বাংলার একটা গৌরবের বস্তু ছিল। জায়গাব্যবহের জনসাধারণ কলকাতা কিনববিদ্যালয় নিয়ে লেখবিসে গৌরব করতো। কিন্তু সেই কিনব-বিদ্যালয়ের বর্তমানে যিনি ভাইস-চ্যান্সেলর তার আমলে কিনববিদ্যালয়ে যে সমস্ত দুর্নীতি, আত্মীয়-পোষ, হিসাবপত্রের গোলমাল, প্রশ্নপত্র বার হওয়া ইত্যাদি ব্যাপারে যে দুর্নীতি ছিল তার কিছুইই প্রশমন করতে পারেন নাই। মিত্র কর্মিটি যে রিপোর্ট—তারপরে জনসাধারণ মনে করেছিল এই ভাইস-চ্যান্সেলরের আমলে তার সব সংশোধন হবে। তারতো সংশোধন হলোই না এবং ১৯৫১ সালে যে নতুন আইন হয়েছিল সেই আইনকে চালু করতেও দিনের পর দিন বিলম্ব করতে লাগলেন। যেহেতু তা শেষ হয়ে গেলে পর তিনি আত্মীয়স্বজন নিয়ে ইউনিভার্সিটিতে একটা ভীমশারী কায়ম করতে পারলেন না। ১৯৫১ সালে নতুন আইন পাশ হবার পরে বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলরকে নিযুক্ত করা হলো যে ডাঃ রায়ের মতে তিনি খুব উপযুক্ত লোক, তিনি দুঃ বৎসরের মধ্যে এই আইনকে কার্যকরী করবেন। কিন্তু তিনি দুঃ বৎসরের মধ্যে এই আইনকে কার্যকরী করতে পারলেন না; ইহা তাঁর অক্ষমতারই পরিচয়। তিনি যে অনেক আত্মীয়স্বজনকে পিছন দ্বারে দিয়ে চাকুরিতে ঢুকিয়েছেন তার বহু প্রমাণ রয়েছে, এবং এমন প্রমাণও আছে যে তিনি তাঁর আত্মীয় বলেই নন-ম্যারিকদেরও সেখানে কর্মচারী-রূপে নিযুক্ত করেছেন। এইসব জিনিষগুলো এবং যা বিলের মধ্যে রয়েছে তা তিনি যে দুঃ বৎসরের মধ্যেও পরিবর্তন ও কার্যকরী করতে পারেন নি এটি শিক্ষামন্ত্রীও দেখেন নি?

[6-15—6-25 p.m.]

যে ব্যক্তি দুই বৎসরে নির্ধারিত কার্য সম্পাদন করতে পারলেন না, তাকে আরও ছয় মাস রাখলেই যে তাঁর অবশিষ্ট কার্য সম্পাদন করতে পারবেন তার কোন নিশ্চয়তা নাই। তার কার্যালয়ের মেসার্স আরও ছয় মাস বৃষ্টি করা মানে তাঁর দুঃস্বপ্নের প্রস্তর দেওয়া।

আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের জিজ্ঞাসা করি এই এ্যাক্ট দুই বৎসরের মধ্যে কার্যকরী করা যদি সম্ভব-পর না হয়ে থাকে তাহলে এতদিন এটা কেন ফেলে রাখা হয়েছিল? এবং পূর্বের সেনেট “হাউস” এর নামে এটা উপস্থিত করা হয়নি কেন? এবং তারপর সময় ব্যাভাব্যর জন্য একটা “অডিঅ্যান্স” করা হল কেন?

দুই বৎসর পূর্বের বিশ্ববিদ্যালয়ের জন্য যে আইন হয়েছিল তার প্রধান উদ্দেশ্য ছিল যে সেখানকার সিন্ডিকেট, সেনেট, ফ্যাকাল্টি, সমস্তগুলির উন্নতি করা হবে এবং ইলেক্শনগুলি সুষ্ঠুভাবে নতুনভাবে পরিচালিত হবে এবং নতুনভাবে কাজ আরম্ভ হবে। সেই কাজ আরম্ভ করতে গিয়ে দেখা গেলো, বারো সেখানকার মেম্বার তারাই এখনও আছেন এবং তাদের কাছেই শুনতে পাই যে যিনি এই এ্যাক্ট তৈরী করেছেন তিনি সেখানকার একজন হস্তাক্ষরী বিখ্যাত। এই বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলর। যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই এ্যাক্টকে কার্যকরী করার জন্য প্রস্তুত হয়েছিলেন সেই উদ্দেশ্য এখন দেখা যাচ্ছে ব্যর্থ হয়ে গেছে। দেখা যায় এই ডি. সির আমলে ইউনিভার্সিটির অবস্থা কি হয়েছে? পূর্বের কলকাতা ইউনিভার্সিটির যে সন্মান ছিল সেটা নষ্ট হয়ে গিয়েছে, এবং সেই সন্মান উদ্ধার করার কোন উপায় তিনি রাখেন নি। ছাত্রদের পাঠের হার যেভাবে কমে গিয়েছে, তা সমস্ত দেশকে ভাবিত করে তুলেছে। একথা শুন বাংলাদেশ নয়, সারা ভারতবর্ষ জানে যে বৃটিশ আমলে এবং তখনকার ভাইস-চ্যান্সেলরের আমলে যেখানে শতকরা ৬০-৭০ জন ছাত্র পাশ করতো সেখানে আজকে বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলরের আমলে শতকরা ২২ থেকে ৩০ জনের বেশী পাশ করে না। (এ ভয়েস: পরীক্ষা না নিয়ে পাশ করে দেওয়া হবে?) শুনুন, শুনুন, বৃটিশ আমলে আমাদের দেশের ছেলেরা সুপরিচিত ছিল, কিন্তু এখন জোরাবলদের আমলে আমাদের দেশের ছেলেরা একেবারেই বলদ হয়ে গিয়েছে। (হিয়ার, হিয়ার।) পূর্বের যেখানে ছেলেরা শতকরা ৬০ থেকে ৭০ জন পাশ করত সেখানে বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলরের আমলে মাত্র ২০।৩০ পারসেন্ট দেখা যাচ্ছে। বিদেশী ভাষার মাত্র এক নম্বরের জন্য শত শত ছেলে ফেল করেছে, অথচ দেখা যায় ভাইস-চ্যান্সেলর, তিনি নিজেই ইংরাজীতে এক পৃষ্ঠা লিখতে গিয়ে সাতটা ভুল করেছেন। তাঁর আমলে ছাত্রদের উপর পুলিশের জুলুম চলছে, ইউনিভার্সিটির ভিতর পুলিশ প্রবেশ করে ছাত্রদের উপর জুলুম করেছে এবং এরজন্য বাংলার সমস্ত আন্দোলন হয়েছে। সিউড়ির শিক্ষকদের যে কনফারেন্স হয়েছিল সেখানে বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলরের বিরুদ্ধে নো-কন্ফিডেন্স মোসান্ আনা হয়েছে, তারপরেও আবার কি করে তাঁর কার্য-কালের মেয়াদ ছয় মাস বাড়িয়ে দেওয়া যেতে পারে, সেটা আমার বৃষ্টির অগম্য। কাজেই সুবোধ ব্যানার্জি মহাশয় বলেছেন, যে, তিনি ডাঃ রায়ের একজন পেটোরা লোক সে কথা ঠিক, এবং সেই কারণেই তাকে চাকুরিতে রাখা হচ্ছে। তিনি যে শূন্য ইংরাজীই ভুল লেখেন তা নয়, তাঁহার সুশাসনতানে যে সমস্ত পুস্তক প্রকাশিত হচ্ছে তার মধ্যে ভাষার বহু ত্রুটিবিদ্যুতি আছে দেখা যায় এবং সেই সমস্ত পুস্তকই আমাদের দেশের ছাত্রদের পড়তে হয়। বইর থেকে আপনার আমার করো বাক্যের সাধা নেই যে ইউনিভার্সিটির ভিতর কি ঘটনা ঘটছে, খালি বারো ইউনিভার্সিটির ভিতর আসেন তারাই জানেন। এটাকে একটা সেক্সনেল্ জমিদারীতে পরিণত করার চেষ্টা হচ্ছে। এই এ্যাক্ট বর্তমান কার্যকরী হবে না, ততদিন সেনেট, সিন্ডিকেটের ইলেক্শন কলিঙ্কিত করে দিয়ে যাতে নিজেদের লোক সেখানে নিয়ে যেতে পারেন তারই চেষ্টা চলছে। এর আমলে আমরা বহু দুর্নীতির কথা শুনতে পাই।

ভারি সমন্বয়ে সক্ষম বাংলাদেশে একটা বিশ্ববিদ্যালয় ও বিজ্ঞানভিত্তিক মহাবিদ্যালয় গিয়েছে, তথাপি তাঁকে ছাড়া আর বিশ্বভারতী লোক বাংলাদেশে কতদূর পৌঁছে পেলেন না। তিনি ছাড়াও তো ডাক্তার রায়ের হাতে বহু পেটোয়া লোক আছে। অশ্রুতঃ তাঁকে বাদ দিয়ে যদি আর কাউকে ঐ জায়গার বসাতেন তাহলেও হয়তো এতটা বিক্ষোভ দেখা দিত না। এর দ্বারা বাংলার জনমতকে উপেক্ষা করা হয়েছে। ইউনিভার্সিটির মধ্যে যে দুর্নীতি চলেছে তাকে আরও বৃদ্ধি করার জন্য এই ব্যবস্থা হচ্ছে—সেইটাই আমার এবং বাংলার জনসাধারণের যত্ন। কাজেই এই অযোগ্য ভাইস-চ্যান্সেলরের কার্যকাল আরও ছয় মাসের জন্য বৃদ্ধি করার জন্য যে প্রস্তাব করা হয়েছে সেটা অত্যন্ত অর্থাত্তিক, এবং আমি তার প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

### 8j. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলর তিনি সাধু কি অসাধু, তিনি সং, অসং সেটা বড় প্রশ্ন নয় এবং তার অবতারণা করে কোন লাভ নেই। এখানে বড় প্রশ্ন হচ্ছে তাঁর নীতির প্রশ্ন। সরকারের বড় নীতি হচ্ছে এখানে যেটা দুর্নীতি বলা যেতে পারে—অবসরপ্রাপ্ত কর্মচারীদের কাঁধে পুনর্নিয়োগ এবং যে কোন উপায়ে দুর্নীতিপরায়ণ কর্মচারীদের কার্যকাল বৃদ্ধি করা এটা একটা ফ্যানাসি হয়ে দাঁড়িয়েছে। এই নীতি কোন প্রকারেই সমর্থন করা যায় না এবং তারই জন্য আমরা এই বিবেক বিরোধিতা করছি। প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে, যিনি বেতনভুক্ত, এই কর্ম করবার জন্য নিযুক্ত হয়েছেন, তিনি যদি নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে সেই কাজ করতে না পারেন, তার চেয়ে বড় আবেদন কিছু অকর্মণ্যতার পরিচয়ক হতে পারে না। এবং সেইজন্যই উপযুক্ত সরকারের কঠোর হাছে তাঁকে সর্বদা দিবে সেখানে উপযুক্ত লোক নিযুক্ত করা। কিন্তু তা না করে এই সরকার তাঁকেই সেই পদে পুনর্বহাল করবার চেষ্টা করছেন। যদিও বাংলাদেশে তাঁর বিরুদ্ধে বহু অসম্মেলন হয়েছে এবং বিরোধী পার্টির সদস্যের অনেকে তাঁর বিরুদ্ধে নত প্রকাশ করেছেন, এমন কি বাংলাদেশের শিক্ষক-সমাজও তাঁর বিরুদ্ধে একটা “নো-কনফিডেন্স” এনেছেন, কিন্তু আমি বলবো সেটা অনায়াস হয়েছে। কারণ এই সরকারের প্রথম এবং প্রধান নীতি হচ্ছে এখানে কংগ্রেস বহির্ভূত কোন সদস্য, তিনি যতই দায়িত্বজ্ঞানসম্পন্ন হোন না কেন, কোন সরকারী কর্মচারীর দুর্নীতির বিরুদ্ধে নিন্দা করলে বা তাঁর অপসারণ দাবী করলে, তাঁর অপসারণে পরিবার্তে বং তাঁর পদোন্নতি হয়। ঠিক সেই রকম বাংলার শিক্ষক সমাজ এবং কংগ্রেসবহির্ভূত ব্যক্তি তাঁরা এই ভাইস-চ্যান্সেলরকে চান না, কিন্তু সরকার ভাবছেন, এই ভাইস-চ্যান্সেলরই তাঁদের উপযুক্ত ব্যক্তি, তাঁদের “ইয়েস মান, পেইড মান এ্যান্ড পেইড মান” (হিয়ার, হিয়ার)। এখন অবস্থা এমনিই দাঁড়িয়েছে যেমন কান্দিদা গাঁত নাই, তেমনি উনি ছাড়া আর গাঁত নাই। তিনি না হলে যেন বাংলাদেশ একেবারে ভুবে যাবে।

এই “ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি” এক সময় অতি উপযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা পরিচালিত হয়েছে, আজ বাংলাদেশ কি এই রকম শিক্ষানু হারে গেছে যে একমাত্র বর্তমান ব্যক্তি ছাড়া আর কোন উপযুক্ত লোক

বৃদ্ধ পাওয়া হচ্ছে না? আমার মনে হয় সরকারের নীতি এমন হওয়া উচিত যাতে করে জনসাধারণ কোন প্রকার সম্বন্ধে পোষণ না করতে পারেন এবং এই কারণেই এই আইনটি তাঁদের প্রত্যাখ্যান করা উচিত। বর্তমান ভাইস-চ্যান্সেলরের কার্যকালের মেয়াদ আর বৃদ্ধি করা উচিত নয়। তাঁর কাজ অন্য কোন উপযুক্ত লোকের দ্বারা করান হোক এবং দুর্নীতি দূর হোক এটাই আমরা চাই।

[6-25—6-35 p.m.]

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Mr. Speaker, Sir, I think I have already said that we have been trying to reconstitute the University with as much speed as possible, but you all know that the authority, the first officer who can act under the new Act is the first Vice-Chancellor. Now he has achieved in my opinion a very creditable performance, namely, that he has been able to constitute all the authorities except the last, namely, the Syndicate; and all that remains to be done is to hold the election on the 22nd January. The suggestion is—well, I hesitate to utter it—that this gentleman, the first Vice-Chancellor has been deliberately delaying matters with a view to get six months' extension. If that is the suggestion, in my opinion it does not merit any reply. Of course, the gentleman, I can assure you, is incapable of doing that, and I do not think that Dr. Banerjee merits the remarks that have been made. On the other hand, I have no doubt that when the difficult task of reconstituting the University, while the old University goes on, at the same time, till the moment when the old Act will vanish and the new Act will come into play, the gentleman will be entitled to earn our gratitude. I therefore oppose the amendments that have been moved, and I move, as I have already done, that the Bill, as settled in the Assembly, be passed.

The motion of the Hon'ble Pannalal Bose that the Calcutta University (Extension of Term of office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

## The Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration.

Sir, the section of the Act which we propose to amend is a very simple one. Under section 5 of the Electricity Duty Act, I want to make it clear that it is not a question of the Electricity Act, but it is a question of imposing a duty on the consumption of electricity. Ordinarily, under section 5 of the Act, the licensee is required to collect and pay the Provincial Government its duty. Secondly, in the case of energy other than energies supplied by the licensee it has been provided that he who generates the electricity will pay to the Provincial Government this duty. There has been an amendment to the Act 2 or 3 years ago when we added the words "State Government", that is to say, the State Government also may be authorised to collect the duty. The present amendment is a simple one to add the words "supplier of electricity". This has been occasioned by the fact that in case of Chittaranjan Locomotive Works they are neither licensees, nor are they generating the electricity, nor are they the State Government. But we have got to ask them to collect the duty from the consumer in the Chittaranjan Locomotive Works area. They obtain electricity in bulk from the Damodar Valley Corporation and supply it to the consumer. Therefore it is necessary for us to regularise that collection of duty by the Chittaranjan Locomotive Works by adding the words as we have done here

"those who supply" to the other two words "generator and licensee". Therefore, Sir, it is a simple amendment of the Electricity Duty Act which has been put before the House for acceptance.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration, was then put and agreed to.

### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

### Clause 2.

**Sr. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that in clause 2, in line 3, for the words "or supplied" the words "or supplied in conformity with a single recognised standard of measurement of the units of consumption" be substituted.

Sir, in support of my amendment I bring this first point, that while fixing the duties and giving all these rights to different agencies to realise duties, Government forget the interests of the consumer. Thus the consumer suffers in various ways. Here I have brought the question of a standard. I say there is no fixed and recognised standard which is accepted by the Electricity Supply Corporation as well as Government. There are cases, and I can cite instances where for lack of this fixed standard the consumers found that the readings of the meters were faulty, and these faulty readings gave rise to wrong and higher charges, and all these charges were being met by the people. As for instance a dispute arose when the Company, namely, the Calcutta Electric Supply Corporation, itself recognised and even decided to compensate for all these faulty readings. Then the consumers believing that better justice could be had from the Government if they approached them for verifying the testing standard came to grief for the belief. Here I can refer the meter reading, so that the



Government can also find what they did there. The meter No. is 120923 of 18A, Prince Gholam Muhammad Road. The reading of that meter has been faulty for nearly three years, creeping 4 units per month. The Electric Supply Corporation have decided to compensate for nearly two years of overdrawn money. They wanted to refund it. The consumer thought that he would get compensation for three years, and he approached Government to have that compensation. The Government referred the matter to the testing inspector of the West Bengal Government. I do not exactly know the designation of the department. The Electric Inspector cancelled the whole thing declaring that the reading was all right, the meter was all right, it was perfect. And what happened? It can well be understood that the obvious result was that he did not get the compensation. Thus a "wrong meter" has been certified correct. More than that, think of all other meters declared correct according to the standard of the said Company. I would like to say that we must be very much careful as to the interest of those consumers. The Government must realise that all these incorrect meter readings are running havoc, so far as the interests of the consumers are concerned. They must organise a check-up of all these things, correct them and set up one standard for the entire lot of consumers, and for all the electric suppliers or the agencies who are being entitled to raise duties and all that. That is why I have brought in this very amendment. This amendment is far-reaching in this sense and it will be appreciated, I hope, by the mover of the Bill. I hope under these circumstances he will consider that this very insertion of mine, namely, the amendment, is well-meant and I think the mover of the Bill will appreciate and will accept this amendment, of mine, which demands nothing more than an obligatory adherence to a single recognised standard throughout the State on the part of the suppliers, and agencies, that be.

[6-35—6-45 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have given due thought to the amendment of S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder. I am sorry that he has misread the purposes of the Duty Bill or the amendment that I have brought before the House. The question as to whether the consumer is being supplied with energy which is of the standard measurement, whether a meter is really giving the correct reading or not are matters which are governed by the Electricity Act of 1910 under which before a licensee or a generator of electricity can supply energy to any consumer he has got to conform to certain standards. It would be wrong to say that there are no standards according to which the energy should be supplied to the consumer. As regards the point referred to by S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder that there may be something wrong in the meter—if it is sent up to me I will enquire about it—but that particular incident has nothing to do with the provision for casting the duty of collection of electricity duty under the Act which is either the duty cast upon a licensee or upon a generator of electricity or upon a Government. In this case it is neither a licensee nor a generator of electricity nor Government and, therefore, we have added the word "supplier" of electricity. I conceive that the current which is supplied to a consumer should conform to some recognised standard measurement and if there is any fault or any blame attached to such supply, that fault can be and should be corrected by the Electrical Inspector of the Government of West Bengal. That has nothing to do with the question of the duty on electricity. Therefore, I am sorry I cannot accept the amendment of S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder that in clause 2, in line 3, for the proposed words "or supplied" the words "or supplied in conformity with a single recognised standard of measurement of the units of consumption" be substituted, was then put and lost.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that the Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I rise on a point of order. The point I want to raise is whether the State Legislature has the legislative power to take up and pass this Bill.

**Mr. Speaker:** You can raise that point not on the introduction motion but on the consideration motion.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration.

Sir, the Board of Revenue exercises appellate and revisional powers under various laws, and the proceedings of the Board are conducted in the same manner as those in a civil court. In some cases evidence is heard. The Bengal Boards of Revenue Act does not give any power to the Board to punish for contemnor. As you know, Sir,

the High Court as a court of record and as a superior court has inherent jurisdiction to punish a contempt. The courts subordinate to the High Court are protected by the Contempt of Court Act. The Board of Revenue is neither a High Court nor a court subordinate to the High Court. Therefore, the Board of Revenue is not protected. There have been instances of contempt in proceedings before the Board of Revenue. It is, therefore, necessary that provision should be made to enable the Board to punish persons for contempt in the proceedings before the Board.

**Point of Order as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is within the Competence of the State Legislature.**

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, my point of order is this: You are aware that contempt of court—that is to punish for contempt—is an extraordinary power and one which should be exercised very sparingly, only by the courts of justice. Sir, by this Bill the Minister-in-charge seeks to arm the Board of Revenue—a mere department of the Government—with that extraordinary power of contempt. He states that the Board of Revenue should have the same power as the High Court has. Sir, by no stretch of imagination can he make the Board of Revenue a High Court. We have under our Constitution the fundamental rights to freedom of speech and freedom of expression under Article 19(1)(a). Certain exceptions have been made in relation to contempt of court and not contempt of any Government department. "Court", as has been defined, is a place where justice is administered judicially, that is, a court of justice. There is no provision in the Constitution whereby the State legislature can arm a Government department with the powers of contempt of court. I do not think I need impress upon you that the Board of Revenue is not a court. It has been admitted by the Minister-in-charge in his Statement

of Objects and Reasons that it is no court. He states that "the Board of Revenue is not a High Court or a court subordinate to it". Then, under what provisions of the Constitution has he got this Bill before this House? There are two provisions relating to legislative power—as to contempt of court—one will be found in Entry No. 77 of List I, i.e., the Union List; that is with regard to contempt of Supreme Court and the other in Entry No. 14 of List III, that is concurrent list relating to contempt of all courts excepting the Supreme Court.

[6-45—6-55 p.m.]

Now, Sir, whether the Board of Revenue is a Court of Justice? If it is not, there is no power under the Constitution under which you can arm this Government department with this extraordinary power of "contempt of court". The Minister-in-charge himself admitted in the Statement of Objects and Reasons that this is not a court.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I do not think my friend is correct. I have said it is not a High Court nor a court subordinate to the High Court.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** In any way, throughout the Constitution wherever it is used the word is "contempt of court". So it must be a court. Sir, you cannot give this power to this Government department. The Board of Revenue is at best an administrative tribunal.

**Mr. Speaker:** What is the relevant section to that in the Original Act?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Constitutionally, it is a one-man tribunal.

**Mr. Speaker:** What are the provisions in the Statute—I want for elucidation?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Nothing that it is a court or it exercises the jurisdiction of

the court. There is another Central Board of Revenue under a Central Act. That is also a Board of Revenue. If, Sir, this power of contempt is given to a Government department, it will be creating a dangerous precedent inasmuch as one after another legislation will come to give this extraordinary power to all the departments of the Government so that people can be punished for contempt of a Government department.

(At this stage the Secretary was standing before Mr. Speaker.)

Sir, I want to have your attention and I do not like to be disturbed by your Secretary when I am speaking to the Speaker.

**Mr. Speaker:** It is not disturbance. It is helping you. You need not be hasty in your judgment.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I think our Speaker is competent enough.

**Mr. Speaker:** But I can assure you, Mr. Ray Chaudhuri, it is only to help you that Secretary is helping me. You have so long spoken on the Constitution and I sent for the original Act. It is only to help you. Go on.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I have looked into the original Act, not only the Bengal Act but also the Central Act and I think I need not require your assistance for that.

**Mr. Speaker:** You have not so far placed it before me.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is a legal point I am taking—it is a constitutional point. Sir, there are hundreds of decisions that exercise of semi-judicial power does not convert an administrative tribunal into a court. My first point is it is a ministerial department, an administrative department. Even if it functions in some matters quasi-judicially, it cannot be called a court of justice so as to be given the power of "contempt of court". There is no provision in

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

the Constitution or in the law of the country whereby the Minister-in-charge can bring forward this Bill. This is my point of order and, Sir, I want to have your decision on the point whether the State Legislature has the legislative power under the Constitution to give this department of the Government the power of "contempt of court".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out section 3 of the State List—Administration of justice, constitution and organisation of all courts... procedure in rent and revenue courts. I want to know whether under this Act, it is a revenue court or not and whether your Constitution gives this power or not.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, procedure is not contempt of court. You are a lawyer of great repute, Sir. When there is a specific entry in the concurrent list.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not concurrent list but State List.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There is no necessity for referring to anything else where there is no such word "contempt of court". That must be specifically given by a specific entry. Procedure is not contempt of court. Sir, you have to give me the ruling whether the law of contempt of court could be given to the Board of Revenue.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, the Board of Revenue is a court. It is the final appellate tribunal as a revisional court or as a court in appeal under the Finance Act and the various taxation Acts. In fact, Sir, the Board of Revenue hears appeals arising out of cases under these taxation and revenue Acts and it has got the power to hear evidence in some cases. It acts as a court and I need only draw your attention to entry 3 of List II,

to which your attention has been drawn by the Chief Minister and my friend has also drawn your attention to entry 14 of the concurrent list—Contempt of court but not including contempt of the Supreme Court. I do not think the Civil Procedure Code has defined a "court". Therefore, you have got to take into consideration—

**Mr. Speaker:** This is an important point of order which I shall have to consider. In the meantime, consideration of this Bill should be postponed.

#### **The West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Term of Office of Members) Bill, 1953.**

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Term of Office of Members) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I beg to move that the West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Term of Office of Members) Bill, 1953, be taken into consideration.

While doing so I beg to state that the West Bengal Council of Medical Registration's Members' term will expire on the 14th January, 1954. We have been contemplating, on the recommendations of the West Bengal Council of Medical Registration itself, to introduce certain changes in the Act by simplifying the election procedure on more democratic principles. It will take some time to get the draft Bill for amendment placed before this House, but if in the meantime election takes place before the 14th January, 1954, and the amending Bill is passed in the next Budget Session, it will take some months to prepare the election rules to get the new Council constituted under the new Act. Therefore, we feel that it will not be proper to have two

elections in course of the same year entailing heavy expenditure on the part of the Council and on the Government. Therefore, Sir, I want to place this Bill before this House to allow the term of office of the present members of the Council to be extended by one year by which time we hope to get the new Bill passed and elections made completely going through all the formalities.

[6-55—6-57 p.m.]

Besides, Sir, the Medical Council of India has got certain jurisdiction over the registered graduates. The Medical Council of India has recently proposed certain changes. The Medical Council Act also might be changed, and there might be some repercussion on the working of the local Council. We will take all these factors into consideration while changing the Act that will be placed before this House possibly in the early part of the next Budget Session.

Sir, with these remarks I commend my motion for acceptance.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Term of Office of Members) Bill, 1953, be

taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I beg to move that the West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Term of Office of Members) Bill, 1953, as settled in the Assembly be passed.

The motion was then put and agreed to.

#### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 6-57 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 10th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Tuesday, the 10th November, 1953.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 10th November, 1953, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 187 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

#### Seizure of the properties of the Malda District Communist Party.

\*৪. **8j. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, গত ১৯৪৮ সালে কমিউনিষ্ট পার্টি বে-আইনী ঘোষিত হইলে মালদহ জেলা কমিউনিষ্ট পার্টির সম্পত্তি সরকার সীজ করিয়াছিলেন এবং তাহা এখনও সরকার ফেরৎ দেন নাই;
- (খ) সীজ-করা সম্পত্তির মোট মূল্য কত ছিল;
- (গ) ইহা কি সত্য যে, ঐ সম্পত্তি নীলামে বিক্রয় করা হইয়াছে;
- (ঘ) সত্য হইলে, কোন আইন অনুযায়ী এবং কাহার নির্দেশে এরূপ করা হইয়াছিল তাহা জানাইবেন কি; এবং
- (ঙ) যদি (গ) প্রশ্নের উত্তর “না” হয়, তাহা হইলে সীজ-করা সম্পত্তি সরকার ফেরৎ দিবার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (ক) হ্যাঁ।

(খ) মোট মূল্য বলা সম্ভব নয়, তবে নীলামে বিক্রীত মূল্য ১৪০।

(গ) হ্যাঁ, কোন দাবীদার উপস্থিত না হওয়ার কতক সম্পত্তি নীলামে বিক্রয় করা হইয়াছিল।

(ঘ) ইন্ডিয়ান ক্রিমিনাল ল অ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাক্ট, ১৯০৮, অনুযায়ী এবং সরকারের নির্দেশে।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

#### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে যখন নীলাম করা হয়েছিল সেই সময়টা কখন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice. I cannot give you the exact hour.

#### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কমিউনিষ্ট পার্টি বে-আইনী ছিল কিনা সেই সময়?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Communist Party was declared an unlawful organisation under section 16 of the Indian Criminal Law (Amendment) Act on the 25th March, 1948.

#### 8j. Kanai Lal Bhowmick:

কোন সালে নীলাম করা হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** That question has been answered.

#### Dr. Narayan Chandra Ray:

কতক সম্পত্তি নীলামে বিক্রয় হয়েছিল, বাকীগুলো কি হলো?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** All the properties seized from that office, medicines and some articles of furniture were claimed to be the properties of the People's Relief Committee the office of which was located in the same buildings. They were returned to the Secretary, People's Relief Committee, on the 9th October, 1948, under the orders of the District Magistrate. Again, the joint offices of the Students' Federation, Kisan Samity and People's Relief Committee having been declared unlawful on 4th January, 1950, their property was also seized on 5th January, 1950. The aforesaid buildings which accommodate all the unlawful organisations were released on 7th November, 1950.

#### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যেটা নীলামে বিক্রী হয়েছিল সেটা ফেরৎ দেওয়া হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They are credited to the Treasury according to rules.

**Sj. Jyoti Basu:** Will the Hon'ble Minister please state whether the Indian Criminal Law (Amendment) Act was declared ultra vires of the Constitution?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not at that time as far as I know.

**Sj. Jyoti Basu:** Has it now been declared ultra vires of the Constitution?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know whether section 16 has been so declared.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Hon'ble Minister aware whether the whole Act is ultra vires of the Constitution?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Possibly, but it was not so at that time.

**Sj. Jyoti Basu:** As the Act is ultra vires, will the Hon'ble Minister please state whether Government will return the money that is with them?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No; the money will not be returned.

**Sj. Jyoti Basu:** Will the Hon'ble Minister please state what is the reason for it?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because it has been credited to the Treasury.

**Sj. Jyoti Basu:** Can it not be taken out of the Treasury?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Jyoti Basu:** Why not?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because it cannot be.

**Sj. Jyoti Basu:** I want to know the reason why it cannot be.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No more reason can be given.

**Sj. Jyoti Basu:** Please give the reason instead of shouting.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not shouting.

**Sj. Jyoti Basu:** Why can it not be returned?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because it has been confiscated by the Government, it cannot be returned.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে "গ" প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে "কোন দাবীদার উপস্থিত না হওয়ার কতক সম্পত্তি নীলামে বিক্রয় করা হয়েছিল"। দাবীদারদের উপর কোন নোটিশ দেওয়া হয়েছিল কিনা নীলামের তারিখ দিয়ে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**Protest against the levy of subscription for sports fund by several constables of Mahesh town outpost at Serampore, Hooghly.**

**\*7. Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that constables of West Bengal Police have to pay annas five per month towards sports fund and it is deducted from their salary each month;

(b) if so, whether this contribution is compulsory or on voluntary basis;

(c) if it is a fact that the constables of Pantipara outpost at Serampore under Hooghly district protested recently against this contribution and refused to receive their salary of January, 1953, and that one constable of the said outpost is on hunger-strike; and

(d) if so, what steps Government propose to take in the matter?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) No. There is no system of compulsory levy of subscription for sports fund from the constables of West Bengal Police.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

In some districts the regularly constituted Sports Committee raises voluntary subscriptions from constables at a rate of not exceeding annas two per month. The amount is deducted from salary if the subscriber so desires.

(b) It is purely voluntary.

(c) The Hooghly District Sports Committee had unanimously decided to revive annual sports. The committee appealed to all ranks for a voluntary contribution for this specific purpose and fixed a rate of annas two for constables for one month only. Four constables of Mahesh town outpost in Serampore, district Hooghly, refused to accept their pay for January, 1953, as a protest against this extra levy. One of them went to the extent of refusing one of his meals. When it was explained to them that this extra contribution was specifically for annual sports and for one month only and that they were at liberty not to pay, they all withdrew their protest and received their pay.

(d) None.

**8j. Ajit Kumar Basu:**

স্পোর্টস্ কমিটি যে আশীল পাঠায় তার কন্টেন্টস্ আপনার কাছে আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, I have not got it.

**8j. Ajit Kumar Basu:**

স্পোর্টস্ কমিটির সেই আশীল এস পিব মারফৎ পাঠান হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot say. The whole point is this: There is a system of taking voluntary subscription of three annas per month from constables of the Hooghly district for the following purposes:—

one anna for sports and games,

one anna for amenities, and

one anna for subscription to West Bengal Police Association.

The collection of one anna for the Association is done at their own request for the convenience of the members of the Association. This

year the Hooghly District Sports Committee, which is composed of representatives from all ranks, decided to revive the annual sports which encourage sporting activity in the force so necessary to keep up the good health of the force. It was a well-established event but had to be discontinued for the last three years owing to the preoccupation of the force in dealing with various disturbances. The Sports Committee unanimously decided to raise funds for the annual sports and appealed to various ranks for voluntary contribution. The rate fixed for constables was two annas for one month. The subscription was readily given by all except four constables of Mahesh thana who refused to accept their pay as a protest against this extra levy. When the Circle Inspector explained that this additional levy of two annas was purely voluntary and for one month only, three Constables out of the four who had objected to the suggestion of levy, received their pay and made the contribution. One of the constables could not be persuaded to receive his pay and he wanted to go on hunger-strike; he actually did not take one of his meals but at the intervention of the Superintendent of Police he took his food and received his pay. This hungerstrike was strongly resented by the rest of the force, but the authorities abandoned the idea of the annual sports and refunded all the subscribed amount. There was absolutely no adverse repercussion.

**8j. Ajit Kumar Basu:**

“স্পোর্টস কমিটি” যে “সাকুলার” পাঠায় সেই “সাকুলার” প্রত্যেককে দিতে হবে। এটা যে “ভলান্টিয়ারী” এই রকম কথা ছিল কিনা এটা আপনি জানেন কি?

[3-10—3-20 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I said all I knew. There was a general resolution that subscriptions would be taken voluntarily. If there was any notice it was with the approval of everybody.

**8j. Ajit Kumar Basu:**

প্রত্যেক কনষ্টেবলকে দিতে হবে।



**Mr. Speaker:** Put your question if any.

**SJ. Ajit Kumar Basu:**

এটা সত্য কথা। জিনিষটা হয়েছিল আলাদা রকম, একনাই আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি। এটা যে এক মাসের জন্য দিতে হবে একথা প্রথমে বলা হয়নি এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have told you exactly what I have learnt. I cannot say anything more.

**Dramas staged by Indian People's Theatre Association, Calcutta.**

**\*8. Sjkta. Manikuntala Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Press) Department be pleased to state if it is a fact that the Police Commissioner, Calcutta, on 3rd February, 1953, asked the Secretary, Indian People's Theatre Association (46, Dharmatola Street, Calcutta) to furnish by 18th February, 1953, with the printed or manuscript copies of some of the dramas, which have already been staged in the public places?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the names of the dramas thus asked for;

(ii) the authority of the Police Commissioner for issuing such order; and

(iii) the reason as to why the Indian People's Theatre Association have been asked to furnish with the printed or manuscript copies of the dramas staged in public places?

**Minister-in-charge of the Home (Press) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b)(i) A statement is laid on the Table.

(ii) Under section 7 of the Dramatic Performances Act, 1876.

(iii) To ascertain the character of the dramas.

*Statement referred to in reply to clause (b) (i) of starred question No. 8.*

**LIST OF DRAMAS STAGED BY THE INDIAN PEOPLE'S THEATRE ASSOCIATION**

1. Sab Payechhir Desh. (সব পেয়েছির দেশ।)
2. Nainpur (Mainpur).
3. Jadu Ki Kursi.
4. Rail Ka Kanta Or.
5. Kantowala (Katowala).
6. We want light.
7. Suk-Saree. (শুক-সারী।)
8. Mrityu Nai. (মৃত্যু নাই।)
9. Atlantic Chukti Hospital. (অতলান্তিক চুক্তি হাস্পিটাল।)
10. Dak. (ডাক।)
11. Sanket. (সঙ্কেত।)
12. Manjil.
13. Juddha Chai Na. (যুদ্ধ চাই না।)
14. Itibrittya. (ইতিবৃত্ত।)
15. Till the day I die.
16. Nildarpan. (নীলদর্পণ।)
17. Padadhwani (Playlet). (পদধ্বনি।)
18. Mahesh. (মহেশ।)

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

19. Arunodayer Pathy. (অরুণোদয়ের পথে।)
20. Hang over.
21. Dheu. (ঢেউ।)
22. Chhera Tar. (ছেঁড়া তার।)
23. Ulu Khagra. (উলু খাগড়া।)
24. Abarta. (আবর্ত।)
25. Lest you forget.
26. Nabanna. (নবান্ন।)
27. Kanchrapara. (কাঁচড়াপাড়া।)
28. India Immortal.
29. Sahider Dak. (শহীদেঁর ডাক।)
30. Janatar Dak. (জনতার ডাক।)
31. Dishehara (by Tulshi Lahiri). (দিশাহারা।)
32. Bisharjan. (বিসর্জন।)
33. Officer. (অফিসার।)
34. Bichar. (বিচার।)
35. Baila Pahas (Playlet).
36. Ahalya Uddhar (Playlet). (অহল্যা উদ্ধার।)
37. Char Adhya. (চার অধ্যায়।)
38. Abad. (আবাদ।)
39. Charge Sheet. (চার্জ শীট।)
40. Nagpash. (নাগপাশ।)
41. Durbhikhar Panchali. (দুর্ভিক্ষের পাঁচালী।)
42. Natak Nai. (নাটক নয়।)
43. Janak. (জনক।)
44. Malayer Muktiyuddha. (মালয়ের মুক্তিযুদ্ধ।)
45. Bhua Swadhinata. (ভূয়া স্বাধীনতা।)
46. Dharitri Ke Lal (Dharte-Ki-Lal).
47. Chashar Baramashi. (চাষার বারোমাসী।)
48. Katak. (কটক।)
49. Ahalya. (অহল্যা।)
50. Dalil. (দলিল।)
51. Path. (পথ।)
52. Bhangabandar. (ভাঙ্গাবন্দর।)
53. Pathik. (পথিক।)
54. Udayasta. (উদয়াস্ত।)
55. Jabanbandi. (জবানবন্দী।)
56. Sangabadhata. (সংঘবদ্ধতা।)
57. Gora. (গোরা।)
58. Mountbatten Kabya. (মাউন্টব্যাটেন কাব্য।)
59. Nicher Talar Manush (Playlet). (নিচের তলার মানুষ।)

**Sj. Jyoti Basu:** Is it a fact that all such theatres or dramatic societies in West Bengal have to furnish such a list of plays to the Police Commissioner?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

জেনা আছে "কারেক্টার অব দি ড্রামা"—এখানে নীলদর্পণ, মহেশ, চার-অখ্যায় ও গোরা এই সমস্ত "ড্রামা"র "কারেক্টার" কি "পুলিশ কমিশনার" জনতেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The information was that the Communist Party before they staged such plays in their own theatres sometimes altered the original plays and therefore we wanted to know exactly what was the actual thing that was being staged.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মহেশ্বরায় বলবেন কি এই সমস্ত ড্রামায় অন্য ভাষায় "এডা" করা হয়েছে এটা "পুলিশ কমিশনার" দেখেছেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No reply was given by the I.P.T.A.

**Sj. Jyoti Basu:** Is only the I.P.T.A. specially selected for this purpose of ascertaining whether they make alterations in the plays that they have performed?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are many other people from whom the same question was asked, wherever there was suspicion in the mind of the Magistrate that there are things in the drama which may be of questionable character.

**Sj. Jyoti Basu:** The Chief Minister in his previous answer said that the Communist Party while staging such dramas altered certain things at certain times.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I said "may alter". That is why we wanted to find out what it was.

**Sj. Jyoti Basu:** My supplementary is—is there a single case which the Chief Minister can cite where such alteration has taken place?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you the answer because the I.P.T.A. has not replied to the letter of the Commissioner of Police.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Hon'ble Minister aware of any such plays performed not by the Communist Party but by the I.P.T.A. where they have altered such plays?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no idea. That is the information which we wanted to get.

**Sj. Jyoti Basu:** The information was about the I.P.T.A. but the Chief Minister said that the Communist Party while staging these dramas altered the plays.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The information is that the I.P.T.A. is governed by the Communist Party.

**Sj. Jyoti Basu:** My question was how the Chief Minister has come to the conclusion that the Communist Party and the I.P.T.A. are one and the same.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are many sources of information. But that is our information.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister satisfied that his information is not a lie?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am quite satisfied that the information is very correct.

**Sj. Jyoti Basu:** If the Minister is satisfied will he inform us how he has come to this conclusion?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because I have come to this conclusion.

**Sj. Jyoti Basu:** Because you are pretending to be a little Hitler. This is the way the Chief Minister replies. That is how he turns the Assembly into a farce. If this is the kind of reply that he is going to give, then what is the point in our asking supplementaries? This is a very important matter. You

[Sj. Jyoti Basu.]

will remember that we were simply asking him certain supplementaries for eliciting information. According to rules we can do that but the Chief Minister starts shouting "I cannot give you the reason", "I will not give you the reason". I have known no Parliament in the world where such things are done as the Chief Minister is doing here, not even there in Delhi where the ruling party are in very large majority in Indian Parliament.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If I am a little Hitler I am replying to a little Stalin.

**Sj. Jyoti Basu:** Such remarks can only come from the Chief Minister of West Bengal.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ব্রিটিশ যুগের কাল কালীন ১৮৭৬ সালের "ড্রামা পারফরম্যান্স এক্ট" তুলে দেবার সুপারিশ করতে রাজী আছেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this.

**Arrest of the President of Union Board No. 16, Keshpur police-station, Midnapore.**

\*9. **Sj. Gangapada Kuar:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether it is a fact that President of the Union Board No. 16 under police-station Keshpur in the district of Midnapore was arrested by the police last year and detained in jail?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the date of his arrest;
- (ii) the date of his release;
- (iii) the provision of law under which he was arrested;
- (iv) the grounds for his arrest; and
- (v) the grounds for his release?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

- (b)(i) 6th July, 1952.
- (ii) 16th August, 1952.

(iii) Under section 3(I) (a) (iii) of Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950).

(iv) Anti-social activities, speeches and incitement.

(v) On his giving an undertaking in writing to refrain from all anti-social activities in future, Government released him on the recommendation of the District Magistrate.

**Foreigners in West Bengal.**

\*10. **Sj. J. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) how many foreigners have come to West Bengal since the beginning of January, 1952;

(b) how many of them are—

- (i) Americans,
- (ii) British, and
- (iii) other nationals;

(c) how many of them have come as—

- (i) Tourists,
- (ii) Experts,
- (iii) Technical advisers,
- (iv) Missionaries,
- (v) Educationists, and
- (vi) Traders;

(d) number of foreign experts in different departments of the West Bengal Government, nationality by nationality;

(e) jobs of these experts; and

(f) amount of money Government is to spend on the foreign experts?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) 20,541.

(b)(i) 2,291; (ii) information not available as British citizens are not liable to registration as foreigners; (iii) 18,250.

(c)(i) 1,132; (ii) 28; (iii) 16; (iv) 260; (v) 55; (vi) 3,560.

(d) American 6; Dutch 4; Scandinavian 1; Yugoslavian 1.

(e) A statement is laid on the Table.

(f) Rs. 59,225-1.

Statement referred to in reply to clause (e) of starred question No. 10.

One American expert is giving technical assistance to the Development Department in organising extension training centres for the training of workers for integrated development work in rural areas.

One American expert who came here under United States Point Four Programme is attached to the Department of Agriculture for designing agricultural implements suited to West Bengal conditions and advising Government on the maintenance of agricultural machineries, etc.

The Medical and Public Health Department has one American from UNICEF for Maternity and Child Health, two Americans for Environmental Hygiene, one Scandinavian for International T.B. Campaign and one Yugoslavian from UNICEF for Maternity and Child Health.

The Irrigation and Waterways Department had two Dutch experts for preliminary reconnaissance for reclamation of Salt Lake areas in the outskirts of Calcutta.

The Forests and Fisheries Department has two Dutch experts—one Inland Fishery Specialist and the other Fishery Engineer—for surveying the possibilities and developing a programme for expanding fish production, introducing suitable types of modern fishing gear and craft and training local officers.

An American expert is employed as Professor in the Bengal Engineering College.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

যানবাহন মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি ১৯৪৭ সালে দেশে সার্বভৌম রাজস্ব প্রতিষ্ঠিত হওয়া সত্ত্বেও ব্রিটিশদের বৈশেষিক হিসাবে "রোজিটার" রাখা হয় না কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because Britishers and other members of the Commonwealth countries are not treated as foreigners and are not liable to registration under the Foreigners Act. Separate figures of Commonwealth citizens are not available.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই সমস্ত "ফরেনার"দের পিছনে এই "গভর্ণ-মেন্ট"এর "আই, বি, ডিপার্টমেন্ট" কোন নজর রাখেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is the very reason why they have been registered under the Foreigners Act.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তারা যে এখানে এসে "ফরেন স্পাই"এর কাজ করে এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি যদি জানেন তাহলে খবর দেবেন।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is the Hon'ble Minister aware of the activities of foreign missionaries who have come to West Bengal?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot say that. I have not studied their activities as such. I will enquire.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is the Hon'ble Minister aware that the missionaries have come definitely for the purpose of teaching religion and conversion?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not aware of it.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যে টাকটা খরচ হয় সেটা মাসিক না বার্ষিক?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Whole year.

**Proposal for erection of a memorial in the ancestral homestead of Khudiram Bose.**

\*11. **Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) whether the Government is aware that in the village Mohabani in Keshpur police-station of Midnapore district, the ancestral

[Sj. Gangapada Kuar.]

home-stead of Khudiram Bose, the great martyr of the Swadeshi age, is in a state of ruins; and

- (b) if so, whether Government consider the desirability of providing for erection of a memorial in his ancestral homestead?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) No, but it was decided in 1949 to erect such memorials for all known and unknown martyrs in a more suitable place as soon as circumstances permitted it.

**Dr. Atindra Nath Bose:** In connection with answer (b) will the Hon'ble Minister be pleased to state how many memorials have been erected since the decision was taken in 1949?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got the figures. I will give you the figures on another day if you ask this question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Can he give a single instance where any such memorial has been erected in memory of any martyr of the country by Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know. I will tell you later on.

[3-20--3-30 p.m.]

**Sj. Gangapada Kuar:**

শহীদ ক্ষুদ্রিরামের মাতৃভূমি মহাবননীতে সম্প্রতি কোন স্মৃতিসৌধ নির্মাণ করা সরকার একথা সরকার মনে করেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In 1949 at the instance of the West Bengal Political Sufferers' Association Sj. Jodu Gopal Mukherji, Sj. Bepin Bihari Ganguli and Sj. Barin Ghosh sponsored a proposal for erecting memorials to martyrs. We have many times considered this, but we have not been able to finalise the scheme yet.

### The State Transport Employees' Union.

**\*12. Dr. Ranendra Nath Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that on 16th December, 1952, the Director-General of Transport has imposed certain restrictions as conditions of recognition of the State Transport Employees' Union?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what are those restrictions;
- (ii) what are the reasons for imposition of such restrictions; and
- (iii) whether Government consider the desirability of lifting those restrictions?

**Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) No, the union was asked if they are prepared to abide by the conditions laid down in Finance Department circular No. 475F., dated the 9th March, 1949.

(b) Does not arise

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

সকুলারের জিন্দগী বালবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not got it here—I can send you the printed circular.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Confiscation of properties by police in Agrawip village, Burdwan.**

**5. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) how many persons' property had been confiscated and auctioned by the police in the village Agrawip,

police-station Katwa (district Burdwan), in the year 1948 during the month of September; and

- (b) whether the money realised by auctioning the properties had since been refunded to the persons concerned?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) No property was confiscated and auctioned in 1948.

- (b) Does not arise.

**Sj. Subodh Choudhury:**

১৯৪৮ সালে গোপাল শীল, সনাতন রেজকার প্রভৃতি—তাদের যে “প্রপার্টি কনফিস্কেট” করে “অকসন্” করা হয়েছিল তার মূল্য তাদের কাছে ফেরৎ দেওয়া হয়েছে কিনা একথা মন্ত্রীমহাশয় জানান কি?

**Mr. Speaker:** How does that question arise out of it? The answer is “No”. How can he give details?

**Sj. Subodh Choudhury:**

প্রথম কথা হচ্ছে, আপনি এ-কথা অস্বীকার করেছেন। কিন্তু কতকগুলি “প্রপার্টি” ফেরৎ দেওয়া হয়েছে এবং কতকগুলি দেওয়া হয়নি। সেজন্য বলছি যাদের “প্রপার্টি” দেওয়া হয়নি তাদের দাম দেওয়া হয়েছে কিনা একথা জানান কি না।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you kindly give me information as to the particular type of instances, I will give you the figure.

**Sj. Subodh Choudhury:**

১৯৪৮ সালের সেপ্টেম্বর মাসে ওখানকার একজন চাষীকে গুলি করে হত্যা করা হয় সেই সময় চাষীদের সমস্ত “প্রপার্টি কনফিস্কেট” করে নীলাম করা হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** No use arguing. Put your supplementary.

**Sj. Subodh Choudhury:**

উনি এ ব্যাপারটা “স্পেসিফিক্যালি” জানতে চাইছেন বলে বলছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The question was a very specific one—whether in the village

Agradwip, police-station Katwa, in the year 1948 during the month of September properties were confiscated and auctioned? To that my department says, no property was confiscated and auctioned in 1948. If my friend has got any specific instance and if he will let me know that, I will give him the answer.

**Sj. Subodh Choudhury:**

মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি কাটোয়া থানায় অগ্রদ্বীপে ১৯৪৮ সনে কারো কারো “প্রপার্টি কনফিস্কেটেড” হয়েছিল কি না?

**Mr. Speaker:** Why did you not put your question like that?

**Sj. Subodh Choudhury:**

গোপাল শীল ও সনাতন রেজকারের “প্রপার্টি কনফিস্কেটেড” হয়েছিল কি না?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will request my friend to send me in writing the dates and I will certainly give him the answer.

**Rates of bus fares per mile in the districts of Burdwan, Hooghly and 24-Parganas.**

**6. Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) what are the present rates of bus fares of public buses per mile in the different routes in the districts of Burdwan, Hooghly and 24-Parganas, in different classes, if there be separate classes, in the buses; and
- (b) whether Government consider the desirability of bringing a uniformity of rates where there is comparable road condition?

**Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) A statement is laid on the Table.

(b) Yes, as far as practicable.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 6.*

**RATES OF FARES FOR BUSES PER MILE IN THE DISTRICTS OF BURDWAN, HOOGHLY AND 24-PARGANAS.**

**(1) Burdwan—**

- |  |  |
|--|--|
| (a) In good roads (i.e., G. T. Road and pitched roads).  | First 2 miles and part thereof annas 2 and each additional mile 6 pies only.           |
| (b) In bad roads (District Board and Local Board roads). | First 2 miles and part thereof annas 2 and each additional mile anna 1 only.           |
| (c) Additional fare .. ..                                | 50 per cent. more of the above fare for the seats on the left hand side of the driver. |

- (2) Hooghly .. .. . Varies between 5·8 pies and 12·9 pies per mile according to the condition of roads and other aspects of routes. There are no separate classes in the buses in the district.

- (3) 24-Parganas .. .. . 6 pies per mile on an average. There are no separate classes for buses in the district.

**8]. Mrityunjoy Pramanik:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে জি, টি, রোডের উপর বাসের বে ডাড়া টেবিল পেরেছি ডাড়ে ৬ পাই করে মাইলে নেওয়া হয়। জি, টি, রোড সাধারণতঃ রেল লাইনের প্যারালল হয়ে চলে গিয়েছে। রেলের ডাড়া ৬ পাইএর অনেক কম। এইজন্য যে বাসগুলি রেলওয়ের পাশ দিয়েই “স্লাই” করে তাদের ডাড়া কর হওয়া উচিত কি না?

**Dr. Atindra Nath Bose:** No Sir. How can a short-notice question be kept waiting for 15 days?

**Mr. Speaker:** The House is sitting only from yesterday.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What is the difference between a short-notice question and an ordinary question?

**Mr. Speaker:** Under the rules, urgent questions are submitted as short-notice questions and you will get an answer.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you kindly send me your suggestion, I will have it examined, but that does not arise out of this question.

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Enquiry about a short-notice question.**

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I submitted a short-notice question which was sent by the Secretary to the Minister concerned 15 days ago. It was referred to the Hon'ble Minister for Labour and it related to a very important matter, viz., the reported agreement between Dr. Roy and the President of the Burnpur Action Committee. I do not know what has happened to that short-notice question which was sent to the department.

**Mr. Speaker:** Have you got any reply?

**Dr. Atindra Nath Bose:** The Hon'ble Minister for Labour has taken as many as 15 days to decide whether this question can be answered on short notice or not.

**Mr. Speaker:** He has accepted it as short notice.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I have not got any communication.

**Mr. Speaker:** Communication is received only where there is rejection. If it is not rejected, there is no communication.

**Dr. Atindra Nath Bose:** If it is accepted, why is it not coming?

**Mr. Speaker:** It will be coming. The sitting has begun only from yesterday.



**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** On a point of privilege, Sir.

প্রদর্শনপত্রগুলি দেওয়ার সাথে সাথে 'সাপ্লিমেন্টারী' প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে হয়। এতে আমাদের অনেক অসুবিধার সৃষ্টি হয়। 'সাপ্লিমেন্টে'তে প্রশ্নপত্র ২-৩ দিন পূর্বে দেওয়া হয়। ফলে 'সাপ্লিমেন্টারী কোয়েশেনস্' করার সুবিধা হয়। অতএব আমাদের অনুরোধ ২১১ দিন পূর্বে প্রশ্ন ও উত্তরপত্রগুলি দেওয়ার ব্যবস্থা করা হোক যাতে 'সাপ্লিমেন্টারী কোয়েশেনস্' করার জন্য আমরা প্রস্তুত হয়ে আসতে পারি।

**Mr. Speaker:** No. That is not the procedure in any parliament.

**Further discussion on the Point of Order (raised on the 9th instant) as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is within the competence of the State Legislature.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I want to say a few more words in answer to my friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhury—

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Will a discussion be allowed? Shall I have an opportunity?

**Mr. Speaker:** No discussion. If you want to say, certainly you will be allowed.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Strictly speaking, you are only concerned with the question of competence of the State Legislature to deal with the Bill. You are not called upon to give any ruling with regard to the text or provisions of the Bill.

**Mr. Speaker:** He has specifically asked me to give my ruling on the question of competence—whether the House is competent to pass this Bill.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Your attention has been drawn to entry No. 13 in the State List which provides that the State Legislature has power to legislate on administration of justice and procedure in revenue courts. We are regulating administration of justice in revenue courts and laying down the procedure as to what steps should be taken when contempt of court is committed in proceedings

before the Board of Revenue. Sir, your attention has also been drawn to entry No. 14 of the Concurrent List which empowers legislation on contempt of court. The Board of Revenue is a creature of the statute and not an administrative or executive department of the Government. The dictionary meaning of a "court" is a Judge or officer who presides. The word "court" is not defined in the Civil Procedure Code or any other Act. There are three categories of courts, viz., civil courts, criminal courts and revenue courts. Section 5(2) of the Civil Procedure Code provides that "revenue court" means a court having jurisdiction under any local law to entertain suits or other proceedings—I lay emphasis on the expression "other proceedings"—they may relate to revenue. Section 19 of the Indian Penal Code says that the word "Judge" denotes not only every person who is officially designated as a Judge but also every person who is empowered by law to give in a legal proceeding—a definite judgment or is a person empowered by law to give such judgment. There is an illustration, you will find which says that "Collector exercising jurisdiction in a suit under Act X of 1859 is a Judge". Section 20 of the Indian Penal Code says, that "Court of Justice denotes a Judge who is empowered by law to act judicially when such Judge is acting judicially". Section 21 of the Indian Penal Code defines "public servant". Section 2(m) of the Criminal Procedure Code provides that a judicial proceeding includes any proceeding in the course of which evidence is or may be legally taken on oath.

Sir, I will draw your attention to a few cases from which you will get information as to what is meant by the expression "court". I will refer you to 13 Bengal Law Reporter, Appendix XL, page 40. It says, proceedings before a Sub-Registrar are judicial proceedings. Then I will draw your attention to a case in A.I.R., 1929 Bombay, page 290, in which it is held that an officer to be a court must be competent to make a judicial decision.

[*The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.*]

[3-30—3-40 p.m.]

In 23 Madras Law Journal at page 393 it has been held that a Divisional Officer like a Commissioner is a Court for hearing appeals under Income-tax Act. Sir, here an order was made under section 476 of the Criminal Procedure Code for prosecution. At page 410 Mr. Justice Sadasiva Aiyar said in relation to the meaning of Court that it is the Judge to whom public administration of justice as regards any particular subject has been delegated by Government. The Divisional Officer has been so empowered by Government to do justice between itself and the payment of income-tax and on the extent of his liability. Therefore, it is a Revenue Court. It further says at page 411 that the Court need not take evidence. The question is: is he empowered to deal out justice in any particular defined classes of cases? Tasildar holding an enquiry as to the transfer of names in a land register is a Tribunal empowered to deal with a particular matter. A Revenue Divisional Officer is clearly a Revenue Court. Under section 60 of the Excise Act proceedings, before the Collector partake of the nature of the judicial proceedings. Sir, I need only draw your attention to a case of the Supreme Court. This is a judgment of Mr. Justice Mahajan in which he says that the Board of Revenue is a Court. 1950 Supreme Court Reports, pages 459 and 496—it was argued by Mr. Allhadi that the word "Tribunal" was introduced in the Article to provide for cases of Tribunals like the Board of Revenue. The suggestion does not appear to be sound, because a Revenue Board has all other attributes or Court of Justice falls within the definition of a Court in matters where it adjudicates on rights of the parties. Sir, even if you assume that the Revenue Board is not a Court, there is nothing to prevent the Legislature from setting up a fiction and clothing a Tribunal or Authority with powers of a Court

and giving it the right to deal with cases of contempt. There have been numerous instances of legislation where provisions have been made empowering Revenue Officers to deal with cases of contempt.

Sir, I need only draw your attention to the Cooch Behar Enquiry Act. The Commission is not a Court. It was a Commission for the purpose of conducting an enquiry. The Commission was only empowered to make recommendations to the Government that the Government could accept or reject the Report, unlike proceedings in a Court. The decision which is arrived at by the Court is final and is binding on the parties and is executable or enforceable. In the Cooch Behar Disturbances Enquiry Act provision was made that the Commission would be treated as a Judicial Officer and power was given to the Commission to deal with cases of contempt of Court. Likewise, attention may also be drawn to the Calcutta Land Revenue Act, 1852, which under section 10 expressly gives the Collector, who is a Revenue Officer, and not a Judge, power to punish for contempt. Then, again, under section 5 of the Land Revenue Sales Act any Collector can punish for contempt not because it is a Court, but because the Legislature has given the Collector the power to do so. There are other similar Acts, I have not been able to lay my hands on them. There provisions have been made by the Legislature giving power to the Executive or Revenue Officers to deal with cases of contempt in proceedings before them.

Sir, I now draw your attention to the General Clauses Act. Under section 3(9)(a) of that Act it is provided that the Chief Revenue Officer is the Board of Revenue, and the High Court is described to be the highest Civil Court under section 3(24) of that Act.

**Mr. Speaker:** Mr. Chaudhuri, if you want to answer the points raised by Mr. Basu, then you can

speak on this matter tomorrow and I shall postpone my ruling now.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That will be better.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** There is one more Act to which I wish to draw your attention. That is the Commission of Enquiry Act, Act LX of 1952, where there is a provision that the Commission is deemed to be a Civil Court for certain purposes and power has been expressly given to deal with cases of contempt.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir. My point relates to whether the Hon'ble Minister can rise to speak on the point of order which has been settled yesterday. Let me explain. You said on an earlier occasion that a point of order could be raised only when there was an issue current before the Assembly. Now when the House starts today, there is no issue at the beginning. After the discussion on the point of order raised by Mr. Chaudhuri, another Bill was discussed and discussion on the point of order was closed. If I try to raise a discussion on this point of order tomorrow, will you allow me to do so? Definitely not. A point of order can only be raised on an issue during the discussion of the issues.

**Mr. Speaker:** Of course it is for me to decide. Why do you want to shut out the mouth of this House in considering such an important point of order raised by Mr. Chaudhuri?

**Sj. Subodh Banerjee:** That is not my intention. On a previous occasion when I rose to speak on a point of order discussed on a previous day, you told me that as there was no current issue before the House, the point of order could not be moved. I will supply you with your ruling on that particular case.

**Mr. Speaker:** What is the ruling?

**Sj. Subodh Banerjee:** I will supply you with that ruling later on in your chamber. I like also to refer you to the recent ruling given by the Deputy Speaker of the House of People as to when a point of order can be raised.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After the questions have been finished, the very first item was discussion of this matter.

**Mr. Speaker:** I reserve my ruling. Mr. Chaudhuri, do you want to speak on the points raised by Mr. Basu?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Yes, Sir.

**Mr. Speaker:** I will hear you tomorrow. This matter is postponed.

### GOVERNMENT BILLS.

#### The West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration.

Under section 85 of the Act the lands acquired for the use of the departments of Government have been exempted from the purview of the Act. But it is considered necessary in the public interest that the same exemption should be extended to lands acquired under other Acts which are in operation and to lands licensed by the Government.

Such acquisitions have been made under the Defence of India Rules; Requisition of Land Continuous Powers Act, 1947; West Bengal Land Requisition and Acquisition

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

Act, 1948; West Bengal Land Development Planning Act, 1948; West Bengal Requisition of Land Continuous Powers Act, 1951; Requisition and Acquisition of Immoveable Property Act, 1952.

[3-40—3-50 p.m.]

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration was then put and agreed to.

### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 2.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** I beg to move that clause 2(a)(i) be omitted.

I beg further to move that clause 2(a)(ii) be omitted.

I beg also to move that clause 2(a)(iii) be omitted.

Sir, I want to move these amendments so that the land in *khas* possession of the Government be not included in the Act.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that clause 2(a)(i) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that clause 2(a)(ii) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that clause 2(a)(iii) be omitted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (c), line 1, the

words "or deemed to have been acquired" be omitted.

I further beg to move that in clause 3, to the proposed clause (c), the following proviso be added, viz.,—

"Provided that reasonable compensation shall be awarded and given to the person whose property is acquired in the manner provided in the Land Acquisition Act of 1894 and the rights of reference and appeal as provided in the Land Acquisition Act, 1894, are applicable to such cases".

### 8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:

I beg to move that in clause 3, in the proposed clause (c), line 14, for the words "the property" the words "in *khas* possession" be substituted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** My amendment, Sir, is quite self-explanatory. It is clearly stated in the Bill that land acquired under certain Acts is to come within the jurisdiction of this Bill. So it is only land which is legally acquired that comes within the scope of the Bill. There is no further necessity of adding the clause "or deemed to have been acquired". This clause is likely to give a handle to tyranny and is very much likely to be unduly applied. So I do not find any necessity of retaining this phrase, when it is clearly stated that land which is only acquired under certain laws will come within the scope of the Bill.

Then again I propose to add that the same rights and safeguards which are provided under the Land Acquisition Act to land-owners whose land has been acquired should be extended also in the case of those owners of land whose land is acquired under the Acts specified in clause 3. The latter should have the same right of reference and appeals against the compensation or award as the former have under the Land Acquisition Act. There is no reason to make any distinction between owners of land whose land

is acquired under Land Acquisition Act and owners whose land is acquired under the other Acts specified here. They also ought to have the same rights of appeal and references against the compensation and award given under the Land Acquisition Act.

### Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

স্যার, আমি যে "এ্যামেন্ডমেন্ট" এনেছি, তার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, গভর্ণমেন্ট যে জায়গা "এ্যাকুয়ার" করছেন সেই জায়গার অনেক সময় অনেক "টেনান্ট" বসে আছে যাদের কোন "রাইট" নাই। আমি তাকেই "নন-এগ্রিকালচারাল টেনান্ট" বোলাছি। সেজন্য আমি বলছি—

for the words "the property" the words "in khas possession" be substituted.

আমি আশা করছি গভর্ণমেন্ট আমার এই "এ্যামেন্ডমেন্ট এ্যাক্সেস্ট" করে নেবেন এবং যে "টেনান্টস্" আছে তাদের "পজেসন" যেন "ডিস্টার্ব" করা না হয়।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The objections to these amendments are obvious. With regard to amendment No. 5 the object is to bar retrospective operation. This will not exempt property already acquired from the purview of the Act. This would frustrate the object of the provision of clause 3. As you know, in many cases ordinances were first promulgated. They were followed by enactments and in the enactments it was provided that the properties acquired under the ordinance would be deemed to have been acquired under the Act. Therefore, Sir, it is necessary that the clause should be in the form in which it has been drawn up.

With regard to amendment No. 6 the intention of clause 3 is not to acquire any land but to bar application of the Act in the case of lands which have been acquired or may be acquired under different laws so long as the lands remain the Government property. When land is compulsorily acquired compensation is paid and it is assessed according to the provisions contained in the different Acts under which acquisition is made.

This is not a Bill which deals with any question of compensation. The amendment opposed is outside the scope of the Bill.

With regard to my friend Mr. Chaudhury's proposal the amendment will defeat the object of the Bill. It will mean that portions which have been let out will remain the property of the tenant. Therefore, it will defeat the very purpose of this legislation. I oppose these amendments.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 3, in the proposed clause (c), line 1, the words "or deemed to have been acquired" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed clause (c), line 14, for the words "the property" the words "in khas possession" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 3, to the proposed clause (c), the following proviso be added, viz.—

"Provided that reasonable compensation shall be awarded and given to the person whose property is acquired in the manner provided in the Land Acquisition Act of 1894 and the rights of reference and appeal as provided in the Land Acquisition Act, 1894, are applicable to such cases"

was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I beg to move that the West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee.**

[3-50—4 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee, be taken into consideration. (Applause.)

Sir, in doing so, I think it is needless for me to recall at this stage what I said while introducing the Bill in the last session of the Assembly or to advance any further arguments in its justification. The honourable members of the House are well aware that no subject has evoked so much controversy in recent years and engaged so much attention of the public and the Government as the question of abolition of the zemindary system. In 1940, the Bengal Land Revenue Commission under the Chairmanship of Sir Francis Floud reported that the Permanent Settlement had outlived its usefulness and recommended that abolition of the interests of all intermediaries between the cultivators and the Government was necessary for securing improvement in the standard of living of the people. In 1945, the Bengal Administration Enquiry Committee under the Chairmanship of Sir Archibald Rowland likewise reported that from the administrative point of view the existing land-tenure system was to go. The Congress Agrarian Reforms Committee was also of similar opinion.

The demand for abolition of the system has been almost universal because of the psychological change that such abolition would bring about. But it should be made clear that abolition of zemindary is not an end in itself. Its essential corollary is land reform. A mere transference of authority from the landlords to the Government will not solve our difficulties. In order to secure a judicious land reform, the first hurdle has to be overcome. The present Bill when enacted will give us facts and data on which a

new land-tenure system may be built. The Land Reform Bill which is now under preparation will, when enacted, supplement the provisions of the present Bill. That Bill will indicate the manner in which land will be distributed and the terms and conditions under which the tenants will in future hold their land, the rent, if any, which will be payable by the tenants, the position of the *bargadars* under the new scheme, the manner in which the small tiller will get his finances for purposes of cultivation and the help that can be given to him for irrigating or manuring the land, the procedure to bring about co-operative agricultural organisation through which small holders can till the soil scientifically and effectively using every modern contrivance to increase production, and all such matters. We will also have to consider the measures which are to be taken to secure to the small uneconomic holders of land sufficient subsidiary income. The present Bill has been framed as a clearing ground for securing all these objects in view.

This Government feels strongly that land in this small-sized State with limited arable areas should be cultivated intensively so as to give the maximum yield and that no steps which would reduce the output should be adopted. I feel sure that when the Land Reform Bill is considered in the Assembly, the honourable members will assist Government in arriving at a satisfactory solution of these problems. Our ultimate object is to lay the foundation of a better social and economic order and all our integrated efforts must be directed towards that object. It is only when the two Bills which are complementary to each other have been passed and actions taken thereunder that there will be full and complete land reforms in the country, which we all desire.

Sir, I confess that the scheme of the Bill before the House may not meet with universal approval, nor is it expected to satisfy all points of view. The Constitution has

placed certain limitations in regard to acquisition of estates and certain rights of intermediaries therein, which have to be respected. As an instance the definition of "intermediary" as used in the Bill has been so framed as to satisfy the language of the Constitution although we wanted to cover by it all categories of rent-receivers. It is a well-known fact that in this State there is a large class of owners of land commonly known as *jotedars* who do not themselves cultivate the lands but enjoy all the rights and privileges of occupancy-*raiyats* under the existing law and hold by far the greater proportion of cultivated lands. Unless a ceiling in respect of lands held by these *de jure raiyats* is placed, not much land will be available for distribution among *bargadars* and landless labourers. Accordingly, consistent with the Constitution a provision has been made in the Bill for acquisition of lands held by these *raiyats* in excess of the maximum holding on payment of compensation according to the Land Acquisition Act. It is recognised, however, that such a procedure of acquisition will be beyond the financial resources of this State; but financial consideration cannot stand in our way and we propose to consult the Government of India as to how to overcome this constitutional difficulty in acquiring the interests of these non-cultivating *jotedars*. It will thus be seen that no approach to this problem of land reforms can avail us unless the procedure and provisions are in conformity with the Constitution. Obviously there can be no expropriation or appropriation without compensation. Still some may feel that within the framework of the Bill there is considerable room for improvement. The Joint Select Committee held fourteen sittings and disposed of 179 proposed amendments to the Bill. Sir, I do not propose at this stage to discuss the various criticisms made as regards some of the provisions of the Bill. I should only like to refer to the amendments as

recommended by the Select Committee and the principles underlying them.

(1) The operation of the Bill has been extended to the whole of West Bengal including the Calcutta Municipal area which was originally sought to be excluded. One of the primary objects of the Bill is the simplification of the system of land-tenure by eliminating all intermediate interests. This object would not be fully secured if certain areas—even though their problems are different from the rest of the country—were excluded from the purview of the Bill. Such exclusion would create administrative difficulties by maintaining the outgoing system of land-tenure and the whole series of revenue laws and regulations applicable thereto in respect of so much of the estates or portions of estates which are included within the ambit of such areas. On the other hand, acquisition of the rent-receiving interests by the State will not prejudicially affect the interest of the people who are in use and occupation of land which may be mostly non-agricultural. In the circumstances, it is considered desirable to extend the Bill to the whole of West Bengal.

(2) A definite time-limit, namely, one year, from the commencement of the Act has been fixed within which notifications for vesting of all estates and interests of intermediaries therein, in the State shall issue. This will remove any sense or feeling of uncertainty or insecurity in country which will adversely affect agricultural production as well as collection of rent and land revenue. It is, therefore, necessary that no time should be lost in giving effect to and taking action under the Act.

(3) The ceiling up to which land may be retained by an intermediary in respect of both agricultural and non-agricultural lands has been lowered with a view to making more lands available for distribution.

(4) The distinction between one-crop and two-crop land which was originally provided for has been

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

removed as it would not be justified for the reason that in certain areas there may be one-crop lands which are more productive and valuable than two-crop lands in other areas. It would also be difficult to work out the formula in actual practice.

(5) One of the fundamental problems of this State which baffles solution is the ever-increasing pressure of population on land. It has, therefore, been considered necessary to allow an intermediary to retain possession of only a minimum-sized holding. At the same time provision has been made to the effect that such lands which an intermediary will be allowed to retain possession of shall be liable to be resumed in case he does not utilise it for gainful or productive purposes within a specified period. This penal provision is considered necessary in order that no one can misuse land which is a national asset.

(6) The provision for placing a ceiling regarding the amount of land which can be retained by an intermediary has been relaxed in the case of Co-operative Societies or Companies engaged in farming or in business connected with farming. It is admitted on all hands that one of the major obstacles in the way of agricultural development of the country is the existence of an excessive number of small uneconomic holdings which interferes with production. Unless lands are pooled and managed in bigger units, large-scale farming by mechanical appliances and the application of the results of science to agriculture for better production will be well nigh impossible.

[4-4-10 p.m.]

It is for these reasons that in the matter of the size of the holding to be retained by an intermediary, a distinction has been made between individual farming and farming by Co-operative Societies or Companies. But to guard against any possible abuse of this privilege by *mala fide* deals before the Act comes into

force, protection has been given only to those Co-operative Societies or Companies which were engaged in farming on the 1st day of January, 1952. There will, however, be nothing to prevent small holders in future from joining in co-operative farming and every facility would be given by the State Government for the purpose. Our objective is a mixed pattern of agricultural economy in which there will be as much room for individual peasant proprietorship as for large-scale co-operative or even collective farms under suitable conditions.

(7) In regard to the determination of the scale of compensation, consistent with the provisions of the Constitution, on which the feasibility of a scheme of zemindary abolition will largely depend, radical changes have been recommended by the Committee. The rates of compensation for lower income groups have been enhanced considerably above the rates provided in the original Bill, while a corresponding reduction has been made in respect of higher income groups. The underlying idea is to give the outgoing poorer intermediaries a reasonable means of rehabilitating themselves after they have been dispossessed of lands. And the important consideration in determining the scale of compensation for a large national undertaking of this nature is not so much the saleable value of the property to be acquired as the effect of the quantum of compensation on the social and economic condition of the expropriated persons as well as on the resources of the State. Judged by this criterion, a rational system of compensation should be based on the principle that the higher the income, the lower should be the rate of compensation. This does not mean acceptance of an arbitrary rule of valuation. In other spheres, such as in the case of imposition of income-tax, a discrimination between different grades of income has been made with the result that the net income after deducting the tax rapidly dwindles in respect of higher incomes. It is essentially on the



same principle and on the same basis that the amended scale of compensation has been recommended by the Committee. In the matter of payment of compensation also radical changes have been made. The manner of payment in cash and in bonds has been so determined as to ensure that for at least 20 years the present income of all outgoing intermediaries belonging to small income groups, say up to Rs. 2,000, is not materially altered while in the case of persons belonging to higher income groups, there will be a progressive reduction of their income. Such an arrangement can easily be justified on the ground of social injustice.

(8) It is obvious that no compensation can be paid until the records-of-rights are completed. The amended Bill provides a period of 3 years within which the records-of-rights should be completed. In order to relieve financial distress, particularly of the lower income groups of intermediaries provision has been made for making *ad interim* payments. The first of such payments is to be made within 18 months of the date of vesting. Provision has also been made to overcome the difficulties which the outgoing landlords may experience in realising the arrears of rent due to them by giving them an option of having such rents realised through the agency of the State Government on certain terms.

(9) Substantial changes have been made in the provisions dealing with mines and minerals. The scale of compensation payable for acquisition of the mining interests of intermediaries has been reduced to the maximum of eight times the net income, while a new provision has been made for payment of compensation in respect of land underneath which there is reason to believe that minerals exist though not yet prospected, or developed or which has only been partially prospected and developed and then abandoned. These modifications in the original provisions of the Bill are considered to be reasonable and

necessary having regard to the conditions of the mining areas of this State.

(10) A number of other changes have also been made which are ancillary to the main recommendations.

I think, Sir, I should not take any more time of the House in enumerating all these changes. But before I resume my seat I should like to make an appeal to the House that while a measure like this may not be approved in all details by every one of the honourable members, they will earnestly attempt to put the Bill on the Statute Book at an early date. No one contends that the Bill is a complete solution of all our complex rural problems, nor can any one say that even if the present Bill were a perfect measure, it will cure all the existing evils in our rural economy. It is only a means and a step forward to the end which we all have in view, namely, increased agricultural production and greater prosperity and welfare of the rural population. It would be well not to raise too much expectation on the Bill or to encourage the view that once landlordism is abolished the long-suffered poverty of the people will be a thing of the past. We cannot overlook the reality of the situation that the country's land resources are not sufficient to satisfy the land hunger of our ever-increasing population. The statistics collected and compiled by the Government show that the total area of land under cultivation in West Bengal is 117 lakh acres, the total cultivable area being 128.5 lakh acres. About 18.1 lakh families or 80.2 lakh people are cultivating owners of land and their dependants, 6.9 lakh families or 29.9 lakh of people are *bargadars* and their dependants, 7 lakh families or 30.4 lakh of persons are landless labourers and their dependants. Out of 117 lakh acres of cultivated land, 4 lakhs are held by intermediaries, 10.5 lakh by *raiyats* and 8 lakh by *under-raiyats*. A substantial proportion of the land

The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

ld by these categories of owners cultivated by *bargadars*. The distribution of the size of holdings shows that the number of families holding land in excess of 25 acres 4 lakh or 2 lakh people and their dependants who own 13.9 lakh res. It will thus be seen that even if a ceiling for holding is fixed as low as possible consistent with efficient farming and reasonable requirement of the cultivating family it will not be possible to provide each landless family with any holding or to increase the size of the existing uneconomic holdings to an appreciable extent unless a very substantial proportion of the people is diverted from land and provided with gainful occupations otherwise. The crux of the situation is how to provide employment and adequate means of livelihood for the surplus population which is no longer be supported by land. I need hardly say that Government is fully alive to the nature and magnitude of the problem and that it is endeavouring to tackle it with all the resources at its command. The present Bill on which Government has given its best thoughts is only a part of that overall endeavour. It is not a tinkering measure and there can be no misgiving that the hopes, aspirations and the future prosperity of the bulk of the population of this country is indissolubly bound up with it. In embarking on this legislation, Government has taken an irrevocable decision. The difficulties of implementing this measure are to be faced. There can be no going back. If any false step is taken now, it will not only retard the chosen path of progress but also do incalculable harm to national interests. Sir, I fervently wish that my honourable friends from all sides of the House will weigh and judge every provision of the Bill calmly and dispassionately regardless of any party or political bias before giving his or her verdict of approval or disapproval on it.

With these words, Sir, I commend my motion for consideration of the Bill as reported by the Joint Select Committee.

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I sent in a notice of amendment that this Bill be recommitted without limitation. I submit, Sir, that under the rules—

**Mr. Speaker:** Mr. Chaudhuri, I have not yet called out your amendment. Your amendment is there. I shall call the amendments one by one. The first amendment is in the name of Sj. Rakhahari Chatterjee; the second is in the name of Sj. Amulya Ratan Ghosh and the third is in the name of Dr. Kanailal Bhattacharya. All these amendments relate to the circulation of the Bill for eliciting public opinion, but that is not possible. A circulation motion can only come before a Select Committee motion. Therefore, these three amendments are out of order.

As regards the amendment of Sj. Ray Chaudhuri, this is also out of order for reason of vagueness. Mr. Chaudhuri, you have simply said that the Bill be recommitted without limitation. You have not fixed any time-limit or any date. So, your motion will be purposeless. Under the rules you have to give a time-limit. The recommitment cannot be for an indefinite period.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is what is prescribed in the rules. I will refer you—

**Mr. Speaker:** I know. "Without limitation" is the language. But you must give a time-limit.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I will refer you to the rules again. It is written there that the Bill be recommitted without limitation. That is what I am entitled to move.

**Mr. Speaker:** But you have to frame your amendment of recommitment. It does not mean that your amendment will exactly follow that language. How could the

House give effect to the recommittal motion unless the House knows what time you want and for what purpose you want it?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That will not depend on me.

**Mr. Speaker:** The amendment must be self-contained. However I will allow a general discussion on this motion. In that connection you can speak on it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I hope you will not reject my amendment on this technical point. I can move a short-notice amendment and say that the Report be submitted by, say, 15th December.

**Mr. Speaker:** You can move a short-notice amendment, and I will accept it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I move that the Bill be recommitted without limitation to be submitted to this House by the 15th December, 1953.

**Mr. Speaker:** I accept it. That is in order. Do you want to recommit the Bill to the same Select Committee, or do you want to change the names of the persons?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I do not know whether I am entitled to change the personnel. The leader of our party did not attend the Select Committee.

**Mr. Speaker:** Please mention the names; in addition to the names given there what other names do you want?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Recommittal presupposes that it must be to the same Select Committee.

**Mr. Speaker:** You have a right to mention the names.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, this Bill as presented to us is wholly incomplete, impracticable, full of defects and is unworkable. There is no planned background behind this Bill. Sir, if this Bill gets a passage in this

House it will bring about chaos and confusion in the entire land system of this country and will lead the country to eternal misery and misfortune. Sir, from what I have been able to gather, this Bill seeks not to abolish zemindary. This Bill does not seek to reform the land system of the country. This Bill seeks to reserve for the present Government all the lands of the country and to keep those lands in their pockets to be distributed if at all when it will suit its purpose. Under the Bill Government will acquire all lands used for agriculture and horticulture including fallow land; non-agricultural land including rights in sub-soil and rights in mines and minerals, rights in *hats*, bazars, ferries, forests, fisheries, tolls and other *sairati* interests. It will exclude curiously enough the *raiyyat* and non-agricultural tenant. You have just heard, Sir, from the Hon'ble Minister that they occupy the major portion of the land of this State. Now, Sir, why do you exclude the *raiyyats* and non-agricultural tenants? If you intend to acquire for purposes of proper re-distribution why do you exclude them? There is a provision, Sir, in the statute that if the Government thinks proper or is of opinion they may acquire in a notified area. It reads as follows: "If the Government is of opinion that it is expedient in the public interest to acquire in any notified area the rent-receiving interests of *raiyyats* and under-*raiyyats* and also *khas* land of *raiyyats* and under-*raiyyats* in excess of maximum holding, the State Government may by notification declare such and such things." We cannot but take these facts into consideration. Sir, this Act will be an engine of oppression. This will keep down the lands of under-*raiyyats* under the control of the Government. If any one refuses to support the present Government then and then alone their property will be acquired. Otherwise they will continue to enjoy the revenue interests in spite of this statute. Sir, all the intermediaries will have to pay rents to the Government save

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

and except their homestead lands. Now we shall have to see what land Government is providing for these intermediaries. It is not only 20 acres of non-agricultural or 25 acres of agricultural land. It is something more. I would refer to clause 6:

"Notwithstanding anything contained in sections 4 and 5, an intermediary shall, subject to sub-section (2), be entitled to retain with effect from the date of vesting land comprised in homesteads; land comprised in or appertaining to buildings and structures, whether erected by the intermediary or not." I could not exactly follow what this land refers to. There is no limitation. Then comes non-agricultural land. The total area must not exceed 20 acres. Then comes agricultural land, 25 acres, but there are other lands which this intermediary can hold—land comprised in tea gardens, orchards, or fisheries or used for purpose of livestock-breeding, poultry-farming or dairy. There is also no limitation.

[4-20—4-30 p.m.]

If an intermediary, apart from the homestead land, non-agricultural land and agricultural land, has land in tea garden, in orchards—I cannot follow what is meant by orchards when garden has been included in the definition of homestead—once garden and then orchard. "All fisheries if he has any". Gentlemen having fisheries are fortunate. They will continue to have all their fisheries and other farming and dairy land. If he has at the same time, Sir, factory land or workshop land or mill land, he will be entitled to keep it. There is no reservation, Sir, as to the limits of these lands also. By the scheme of the distribution of land in the name of retention a large portion of the land would still be retained by the so-called intermediaries.

Then come mines. By the scheme of this Bill the owner of a

mine if he works a mine, will be entitled to keep the mining land. If not, the same and if there are leases, all the mining leases will only be transferred from the landlord to the Government and the lessees will pay rents directly to the Government in place of the landlord. This is only a scheme of acquisition of the entire properties of the State. The Government will alone become zemindar of all the properties, of all the mines, and others will only pay rent to this Government.

Now, Sir, after getting these lands what does the Government propose to do by this statute? They would continue to manage by an undefined body known or termed as statutory authority. Sir, nothing has been said about this authority—who they would be composed of? Who are they—what powers they have? So far as it appears from the Bill, they would be certainly a body subordinate to the Government and will act according to the desire of the Government. There is no principle also underlying the scheme for payment of rent. Whatever rent they have been paying they will have to pay—that is all. The people of the country wanted some relief. They wanted some consideration. If there was no crop for years there should have been some provision of relief in the Bill so that the poor tillers could be saved.

An elaborate system has been set up for record-of-rights but what rights have been given? There is no question of any right. This elaborate system has been manoeuvred, so to say, only to record the names of the persons and the rents to be paid by them and, Sir, a huge sum of money would be spent for this. No rights have been conferred on the tenants. Nothing has been said about the transferability or heritability of the tenure that they would hold. You are taking away all the land from them. What are they going to hold? Would they be able to transfer it? Would their heirs inherit it? Nothing. Nothing has been said

about the status of a tenant or the incidence of a tenancy. Still there is the fun of the record-of-rights.

Now, Sir, comes the question of distribution. You have practically distributed most of the land by this Bill. You have given the mine-owners their land, the lessees of the mines their mines—the *rayats* and non-agricultural tenants all their lands, the intermediary these fisheries and other things—they will continue to enjoy all and whatever land be there. You have not suggested anything as to how you are going to redistribute the lands amongst the poor peasants, landless cultivators and others. So you have no right to acquire the land until you declare your policy, until you tell us and the country as to how you are going to redistribute it. You cannot be allowed to have this land in your pocket for the retention of your power by distributing by way of patronage as and when there is an occasion for the same. You must tell us—the country must know how you are going to redistribute the lands amongst the cultivators to relieve them. Unless you do so you have no right to acquire the land under the present scheme by which you are acquiring the land and become the zemindar. There is no abolition of zemindary. Zemindars would be substituted by one single zemindar, the Government of West Bengal. Sir, it is quite clear from the title of the Bill—"West Bengal Estates Acquisition Bill"—nobody should be under any misapprehension that this is a Bill for abolition of zemindary and land reform which it ought to have been. The Government, shamelessly though, clearly says that they are only going to acquire the land.

Now, Sir, there was a preamble, a very meagre preamble, in the original Bill. That preamble has been omitted by the Select Committee. Even, Sir; they had not the face to state in the preamble the object of this Bill. Why don't you come forward with a preamble and follow it up in the statute? Why do you omit a preamble shamelessly?

Now, Sir, Calcutta has also been included in this Bill. Sir, in Calcutta there are lands—the available lands—which may be acquired—*bustee* lands owned by big zemindars. Possibly, it was so included with the idea that the tenants of those *bustees* will get relief inasmuch as like other tenants they will become direct tenants of the Government. But far from it. They are all *thika* tenants and governed by the *Thika* Tenancy Act, and there is no provision in this statute about any right given to *thika* tenants. Non-agricultural tenants are not *thika* tenants and you know non-agricultural tenancy is not in operation within the town of Calcutta. So the *thika* tenants won't get any relief under this statute if Calcutta is included. It will only give a very high price to the landlords for these lands, since you know the rate of rent in Calcutta is very high. The net income per cottah varies from Rs. 25 to Rs. 100—and calculated on that basis—there is no other basis given for the acquisition of Calcutta property—the zemindars and landlords would get three times the actual price of land by way of compensation.

[4.30—4.40 p.m.]

The *thika* tenants are considered to be encumbrances because it is difficult for the landlords to oust the tenants; so with such tenants there is no purchaser of the land. Even if there is a purchaser, the price is very low. But you would be unable selling this land under the medium of this Bill by these landlords at a very high price. The tenants will be unprotected because they are *thika* and they are not covered by this Bill. There are anomalies all over the statute—minor anomalies—and if I am given time I can point them out. I would refer to clause 5, sub-clause (c). Here it says: "Until the provisions of Chapter VI are given effect to every *rayat* or non-agricultural tenant holding any land under an intermediary—," and so on. Sir, if you refer to Chapter VI, you will

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

find that there is not a single provision made for this non-agricultural tenant. It is only the cases of *rai-yats*, Sir, which are mentioned there—nothing about non-agricultural tenants. But here it has been specifically stated “until the provisions are given effect to”, etc. Then, Sir, you must have seen that the whole Statute is full of “rules to be prescribed”—at every stage “rules to be prescribed”. Why don’t you prepare the rules and place them before us now and have the sanction of the Legislature on those rules along with this Bill? Why don’t you include them as provisions of the Bill and not keep them in your pocket in the name of rules? There is another provision, Sir, about the applying of force. This of course applies to the intermediary, but whatever it may be, if he does not produce his documents within a prescribed time, the authorities will have the power to apply force. In my view, Sir, this is absolutely brutal, and it could be replaced by other substitutes.

Now, Sir, there are various provisions in the Statute where it has been said that effect will be given to leases. Whether they are mining leases or leases by the intermediaries the Government are to accept those leases, and the leases must be in existence at the time of vesting. No date has been fixed as to the origin of the leases. Hundreds of leases will crop up—in fact are cropping up—to swallow the major portion of the land. Now, Sir, if the leases be in existence on the date of vesting—there is still some more time for vesting because that will be done after the Bill is passed—in the meantime you have given out that there will not be any date as to the commencement of leases, it will do if they are in existence only at the time of vesting. There should have been a date fixed on the origin of leases to check fraud on this account.

**Mr. Speaker:** You finish your speech. Your time is up.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

Sir, I have many more things to say, but I will take only two more minutes. It has been felt, Sir, for a long time throughout the length and breadth of this country that the present system under the Permanent Settlement which was introduced and maintained in the interests of the foreign rulers should be abolished and a new system, whereby the poverty of the country can be removed and the standard of life of the common man can be raised, should be introduced. There cannot be two opinions that such a condition can be created by making the tillers and the toilers of the soil the owners of the land which is bound to ensure greater yield in respect of both crops and raw materials. The party in power—I mean the Congress Party—had always professed that the land should belong to the tillers of the soil, but from the Bill before us it is clear that the party in power had no intention either to abolish zamindari or to bring about any land reform in this country. It is out to usurp all lands in this country and to keep control over them through certain vested interests and intermediaries. Sir, there should be a comprehensive measure, there should be a comprehensive Bill in which you should set out your land reform policy—it should be stated how you are going to distribute the lands side by side with the acquisition of lands. You are going to give high compensation. You will say that you are bound by the Constitution. I do not agree. By a suitable amendment that provision can be relaxed. You can give land to the tillers for which you need not pay any compensation. Why are you, Sir, paying such a heavy compensation? If you do not agree with me and if you say that you will have to give compensation, then give them some compensation that will be sufficient to rehabilitate themselves. You have allowed large tracts of land for homestead for those who have homestead, who have much more land in their possession as homestead than is necessary, but you

have not made any provision for those who have no homes for themselves.

Sir, this Bill is not in the interests of the people of the country. I still believe, Sir, that Congressmen who always professed that in the interests of the country, in the interests of the peasants, the land should belong to the tillers and the toilers, are departing from their solemn undertakings. They are, Sir, not following the ideal for which they worked and lived all their lives. They are adopting a very reactionary measure to keep everything in the pockets of one gentleman to be redistributed at his whims. This will be suicidal to the country.

{4-40—4-50 p.m.]

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

স্পীকার মহোদয়, আমি এই বিলের সিলেট কমিটি একজন সভা ছিলাম, এবং সিলেট কমিটিতে বিলটি আলোচনার সময় আমার মতামত সেখানে বলেছি; সেখানে আলোচনার পর সিলেট কমিটির যে রিপোর্ট এসেম্বরিতে উপস্থিত করা হয়েছে তাতে আমি কিছুমাত্র সন্তুষ্ট হতে পারিনি। সিলেট কমিটিতে যে সমস্ত ধারার পরিবর্তন করা হয়েছে সে সমস্ত ধারার বিষয় আমি আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় যে কথা বলেছিলাম, যে “টিলব অফ দি সয়েল”—চাষী যারা বিশেষ করে ভূমিহীন চাষী তাদের হাতে ভূমি দিতে হবে, এবং যাদের ভূমি কম আছে তাদের আবেদন কিছু ভূমি দিতে হবে। ভূমিদার যারা, যাদের হাত থেকে ভূমি ছাড়ানো হবে তারা কৃষকদের বহু বৎসর ধরে শোষণ করে যে প্রকৃত অর্থ পেয়েছেন সেই অর্থ থেকেই কলকাতার মতন সহরে বা অন্যান্য সহরে বড় বড় বাড়ী, বাগান প্রভৃতি সম্পত্তি এবং বাবসা-বাণিজ্য, কলকারখানা ইত্যাদি কত কিছু গড়ে তুলেছেন। সে সব করতে অবশ্য বেশ মোটা টাকারই প্রয়োজন এবং সে মোটা টাকা তারা সেই ভূমি থেকেই পেয়েছেন। সুতরাং তাঁদের আর “কম্পেনসেশন” দেয়ার আবশ্যকতা নাই। বরং কৃষককে বহুদিন শোষণ করে যে প্রকৃত লাভ তারা করেছেন, সেইজন্য তাঁদের কাছ থেকে কিছু টাকা আদায় করে নিয়ে, ভূমিদারী-প্রথা বিলোপ করার পর যখন ভূমিহীন ভূমিহীন চাষীদের মধ্যে আমরা বিতরণ করব, তখন সেই ভূমিহীন উন্নয়নের জন্য যে অর্থের দরকার ভূমিদারদের কাছ থেকে নেওয়া টাকার সেই অর্থের সংকুলান হবে। যদিও আমরা এই ধরনের সংশোধনী প্রস্তাব ছিল, কিন্তু তা গৃহীত হয় নাই। সেইজন্য আমাদের বা উদ্দেশ্য—যে ভূমি-ব্যবস্থার উন্নতি সাধন—যাতে কৃষির উৎপাদন বাড়বে সেইজন্য, যাতে চাষীর হাতে ভূমি যায়, তিক সেই উদ্দেশ্যে সিলেট কমিটিতে এই বিলের ধারাগুলি পরিবর্তিত হয় নাই, এবং

যদি সেই ধরনের পরিবর্তন করা না হয় তাহলে এই ভূমিদারী-প্রথা বিলোপ করে কোন লাভ নাই। ভূমির উন্নতির জন্য এবং ভূমি বন্টনের জন্য কোন রকম ব্যবস্থা এই বিলে করা হয় নাই। আমি যে “নোট অব ডিসেন্ট” দিয়েছি, তা অবশ্যই আপনারা দেখেছেন, তাতে আমি কতগুলি বিশেষ বিষয়ের উল্লেখ করেছি, সেগুলি বিশেষ প্রয়োজনীয় বিষয় যাতে করে বাস্তবিকই ভূমিব্যবস্থার উন্নতি ও সঙ্গে সঙ্গে খাদ্য উৎপাদনেরও সুবিধা হতে পারে। বহুদিন ধরে যে ভূমি পড়ে আছে, সেই ভূমিকে যারা কেলে রেখে দিয়েছে, কোন রকম ভাবে তার কিছু উন্নতি করে নি আবার তাদেরই হাতে ভূমি রাখার যে ব্যবস্থা—এ দ্বারা আমাদের খাদ্যের কোন রকম উন্নতি লাভের ব্যবস্থাই হতে পারে না। সাধারণ কৃষক যার ভূমি নাই, বা মাত্র ৫।১০ বিঘা আছে তাই থেকে যে ফসল সে তুলবে তাই তার জীবিকার একমাত্র উপায়। এই যেখানে অবস্থা, সেখানে তাকে কোন রকম অর্থ সাহায্য না করে যে ভূমিদার, যার অন্যতমকে *landlord* কল্যাণ রয়েছে, সম্পত্তি রয়েছে, বাবসা-বাণিজ্য রয়েছে তাকে দিতে হবে টাকা এ হতে পারে না।

তা ছাড়া, যার নাকি জীবিকার নানাবিধ উপায় রয়েছে তাকে আবার ভূমি দেয়াই বা কেন? সেইজন্য কৃষক-প্রজা দলের নেতা সুধার দাস চৌধুরী মহোদয় যে কথা বলেছেন—“একজন ভূমিদারের ভূমি থাকবে, ‘ফিসারী’ থাকবে, ‘গাডেন’ থাকবে, সব কিছুই থাকবে,” অথচ বাংলাদেশের সাধারণ লোকের একটা ‘গাডেন’ বা ‘ফিসারী’ থাকলে তা দ্বারা তার পরিবার প্রতিপালন হতে পারে। যার যথেষ্ট ভূমি ‘হোমস্টেড’, ‘ফিসারী’ প্রভৃতি ‘নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড’ এ রয়েছে তার কাছ থেকে ভূমি দিতে আবার ‘কম্পেনসেশন’র কথা উঠবে কেন? চার হাজার অধি বরং ‘রিহার্ভালিসেশন’র ব্যবস্থা হতে পারে। চার হাজারের উপরে যার আয় তাকে আর কোন ‘কম্পেনসেশন’ দেয়ার দরকার আছে বলে আমি মনে করি না। আজ বাংলাদেশের অর্থনৈতিক জীবন যাদের উপর বিশেষ কঠোর নিয়ন্ত্রণ করে তাদের উন্নতির জন্যই আজ দৃষ্টি দিতে হবে। কিন্তু এই বিলে সেদিকে দৃষ্টি দেয়া হয় নাই।

যাদের ভূমি নেয়া হবে তাদের জন্য খাস ভূমি থেকে ২৫ একর করে চাষের ভূমি রাখা হয়েছে। যেখানে ২০ একর করে ‘নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড হোমস্টেড’ সমেতের ব্যবস্থা হওয়া সত্ত্বেও আবার ২৫ একর করে চাষের ভূমির যে ব্যবস্থা তার আমি তীব্র প্রতিবাদ করি। আমি বাংলায় চাষীর সঙ্গে পরামর্শ করে দেখেছি। যদি ৪০।৪৫ বিঘা বা ১৫ একর করে প্রত্যেক চাষী পরিবার ভূমি পায় তাহলে সেই চাষী পরিবারটির ভালভাবে চলতে পারে। কাজেই যাদের ভূমি আছে বেশী পরিমাণ তাদের হাতে ভূমি রাখা মানে ভেলা মাথার তেল দেয়ার ব্যবস্থা। সবগুলি ভূমি যদি নেয়া যায় তাহলেও ইতিমধ্যে মন্ত্রীমহাশয় দেখিয়ে দিয়েছেন যে বাংলাদেশের লোকসংখ্যার মধ্যে ভাগ্যচাষী এবং ভূমিহীন চাষীর সংখ্যা বা সেটা তুলনা করলে দেখা যায় ভূমি বন্টনের বেলায় সকলকেই ভূমি দেয়া যেতে পারে না; এবং এইটাই যদি সত্য হয়, তাহলে, আমরা

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

মনে হয়, বাসের হাতে জমি আছে তাদের কাছ থেকে সমস্ত জমিই আনা উচিত। তাদের হাতে আর জমি রাখবার প্রয়োজন নাই। আমাদের জনসাধারণের অর্থনৈতিক প্রয়োজন আজ দেখতে হবে; প্রত্যেক লোকের শিক্ষা, স্বাস্থ্যের ব্যবস্থা করতে হবে। সৈদিক দিয়ে বিবেচনা করে যদি দিতে হয় তবে “কম্পেনসেশন” দিতে হবে। শিক্ষার জন্য, লোকের স্বাস্থ্যের ব্যবস্থার জন্য চাইলে গভর্নমেন্ট বলেন টাকা নাই। টাকা যদি নাই, তবে কেন তাদের টাকা দেওয়া? বিশেষতঃ যারা এতদিন ধরে বহু টাকা শোষণ করেছে তাদের আবার কেন টাকা দিতে হবে। প্রথমেই আমি বলেছি যে, “কম্পেনসেশন” দেওয়া যাবে শব্দ তাদেরই, বাসের—যে জমিদারদের—জমি ছাড়া আর কিছু নাই। বাসের নাকি জমিই একমাত্র জীবিকা তাদের অবশ্য কিছু “কম্পেনসেশন” দেওয়া উচিত। এই কলকাতার রাস্তায় এবং অন্যান্য শহরে এমনকি এসেম্বলির আলোপাশেও যেসব জীর্ণ শীর্ণকায় লোকগুলিকে আমরা দেখতে পাই সেইটাই আজ বাংলাদেশের চিত্র। আজ শত শত লোক “হা অম”, “হা অম” করে বাড়ী বাড়ী যে ঘুরে বেড়াচ্ছে এরকম চিত্র আমরা চাই না।

[4-50—5 p.m.]

সাধারণতঃ মদ্যবস্তুর পরিবারের এই সমাজকে আমরা যে অবস্থায় নিয়ে যেতে চাই, সেটা হচ্ছে তলা থেকে উপরের দিকে উন্নীত করা। বাসের প্রচুর আছে, তাদের কোন কিছু দেবার আবশ্যক নাই। গোটা “আপার মিডল ক্লাস” বাসের প্রচুর অর্থ নাই, তাদের পারিবারিক জীবনকে উন্নত করার জন্য, আমি যেটা ধরোঁছি, সেটাকে খুবই সংগত বলে মনে করি।

তারপরেও জমিদারী-প্রথা বিলোপের পরে যে জমি থাকবে, তার ব্যবস্থা করতে হবে। আমাদের চারিদিকে যে শাসনব্যবস্থার মধ্যে আমরা দুর্নীতি দেখছি, হয়ত আমার কথায় আপনারা বিরক্ত হবেন, সেটা “ফ্যাট” এবং আপনারদের সংগে “প্রাইভেট টক”-এও সেটা আপনারা স্বীকার করেছেন যে হ্যাঁ, এটা আছে ঠিক। সৈদিক থেকে একজন “কম্পেনসেশন অফিসার”-এর হাতে সমস্ত ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া উচিত হবে না। যদি সংগে সাধারণ লোকের কোন সম্পর্ক নাই, চাষীর কোন সম্পর্ক নাই, তাঁর হাতে সব ক্ষমতা নাস্ত হ’লে পরে শব্দ, টাকাই নষ্ট হবে। যার টাকা যাবে, সে কার টাকা? সেটা জনসাধারণেরই টাকা। সেই “কম্পেনসেশন” কিভাবে দেওয়া হবে? তিনি সেই অফিসারই “কম্পেনসেশন রেগল” তৈরী করবেন। কখন, তিনি ইচ্ছামত জমিদারদের সংগে কথাবাত্তা বলবেন। “রেট অব কম্পেনসেশন” কি হবে সে বিষয়ে একটা “চেকিং অথরিটি” থাকা দরকার। এটা পরিষ্কার করে বলা দরকার কাকে নিয়ে এই কমিটী হবে এবং সেই কমিটীর সুপারিশ করণ হবে, সেই কমিটীতে কাদের কাদের প্রতিনিধি থাকবে। এই সব বিষয়ে একটা স্থির সিদ্ধান্ত আগেই করা দরকার। “কম্পেনসেশন অফিসার” জমিদারদের সংগে যতদূর করে যাতে তাদের বেশী পরিমাণ “কম্পেনসেশন” না দেয়,

সে বিষয়ে এমন একটা “বডি” থাকা দরকার। তিনি যত বড় অফিসারই হোন না কেন, তাঁর উপর সমস্ত ভার ছেড়ে দেওয়া কোনক্রমেই উচিত নয়। জনসাধারণের নিশ্চয়চিত্ত লোক সেই কমিটীতে থাকবে। সেই জন্য আমার “সাজেশন” হচ্ছে জেলার “কালেক্টর” তার “চেয়ারম্যান” এবং “ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড”-এর “চেয়ারম্যান” তার একজন মেম্বর থাকবেন। এই ধরণের একটা কমিটী করে দেওয়া হোক যার উপর সাধারণের অনেকখানি অস্থা থাকা সম্ভব। এটা গভর্নমেন্টের কাছে “এ্যাক্সেসেবল” হওয়া উচিত। কারণ “ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড”-এর “চেয়ারম্যান” সাধারণের “ইন্সট্রুট” লোক, তিনি অবশ্যই জনসাধারণের স্বার্থ দেখবেন তাছাড়া “কালেক্টর” তো “চেয়ারম্যান” থাকেন, তাকেও জনসাধারণের স্বার্থের প্রতি দৃষ্টি দিতে হবে। কাজেই আমি যে “সাজেশন” দিয়েছি সেটা জমিদারী, আপনারা “টেকন’ ওভার” করবার পক্ষে বা “টেকন’ ওভার” করবার পরেও করা যেতে পারে। গভর্নমেন্ট ইচ্ছামত যে কোন লোককে কমিটীর “চেয়ারম্যান” করে দেবেন, যে কমিটী এত বড় একটা দায়িত্ব নেনে, সেখানে সাধারণ লোকের কোন কিছু বলবার থাকবে না, এত বড় একটা ক্ষমতা গভর্নমেন্টের হাতে যাওয়া উচিত নয়। সেইজন্যই আমি যে-কথা বললাম সেই ধরণের একটা কমিটী হওয়া উচিত।

রায়ত সম্বন্ধে বলাচ্ছি। বড় বড় জোতদারদের ১৫ একর “পার ফ্যামিলি” জমি বিভাগ করে দেওয়া উচিত। পনের একর জমি যদি চাষী পরিবারের জন্য ব্যবস্থা করা যায়, তাহলে আমার মনে হয় প্রত্যেক চাষী পরিবারের পক্ষে তা থেকে তাদের বেশী ভাগ জীবিকা নিশ্চয়ই করা সম্ভবপর হবে। সেই দিক থেকে সকলের পক্ষে সমান আইন করা দরকার। বাসের অন্য দিকে জীবিকার উপায় আছে, তাদের একদম জমি দেওয়া উচিত নয়। বড় বড় জোতদার, যারা বাংলাদেশে সংখ্যায় বহু আছে, এমন কি জমিদারদের চেয়ে তাদের সংখ্যাও কম নয়, তারা বেশী ভাগ “আন্ডার-রাইজট” এবং অন্যান্য সাধারণ চাষী ও ভাগচাষী বা ভূমিহীন চাষীদের খাটান বা পরিশ্রম করান, তাদের হাতে কেন বেশী জমি থাকবে? একটা “ইকনমিক প্ল্যান” নিয়ে এইসব করা দরকার, জমির পরিমাণও সমান করা দরকার। রায়-চৌধুরী সুধীর বাবু যেমন বলেছেন, ঠিক তেমন এখনে কোন “প্ল্যান” দেখা যাচ্ছে না, “ডিস্‌বাসমেন্ট” কেমন করে হবে, তার কোন নীতি দেখা যাচ্ছে না। তাই যদি হয় ১৫ একরের বেশী জমি কোন রায়তের, সাধারণ লোকের থাকবে না, তখন গভর্নমেন্টের উচিত হবে জমি সমানভাবে বন্টন করা, যাতে জমির উপর নির্ভরশীল যারা, তারা জমি থেকে তাদের জীবিকার বেশী পেতে পারে।

রায়ত সম্বন্ধে আমার একটা “এ্যামেন্ডমেন্ট” আছে, “নোট অব ডিসেন্ট”-এর মধ্যেও সেটা রয়েছে।

এই বিলে কলিকাতাকে “ইন্‌ক্লুড” করা হয়েছে। কলিকাতাকে “ইন্‌ক্লুড” করে বিশেষ কোন লাভ হচ্ছে না। ২০ একরের বেশী “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড” দেওয়া হবে। তাহলে তো ৬০ বিঘা জমি এইরকম করে জমিদারদের রয়ে গেল এবং “টিকা টেন্যান্ট”দের দুঃখস্বপ্নাও থেকে গেল।



কুড়ি একর জমি থাকা মানে সবই রইলো। কলিকাতার বেখানে "ঠিকা টেনান্ট" আছে, সেখানে আমার মতে, গভর্ণমেন্ট সমস্ত জমি নিয়ে নেবেন। এদিক থেকে আমি আমার "নোট অব ডিসেন্ট" এ এই কথা বলেছি। কলিকাতাকে "ইনক্লুড" করতে সাধারণ দরিদ্র লোকের কোন সুবিধা হচ্ছে না। "ঠিকা টেনান্ট"দের সুবিধার জন্য সমস্ত জমি গভর্ণমেন্টের নিয়ে নেওয়া উচিত।

"প্রিএ্যাম্বল্" সম্বন্ধে একটা পরিষ্কার "কমটমেন্ট" থাকা দরকার এই জন্য যে আমরা এই এই উদ্দেশ্যে সমস্ত জমি হাতে নিচ্ছি, যেমন, জমির উন্নতি, চাষাবাদের উন্নতির জন্য, জমি ভূমিহীন চাষী ও ভাগচাষীদের মধ্যে বিতরণের জন্য আমরা এই জমি হাতে নিচ্ছি। এই সম্বন্ধে তাই একটা পরিষ্কার কথা থাকা উচিত। সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়ের বখান এই কথা বলা হয়েছিল, তখন তিনি বলেছিলেন যে এর পরেই এ-সম্বন্ধে অন্য একটা বিল আসবে। এখন গভর্ণমেন্ট নিজে যে "প্রিএ্যাম্বল্" দিয়েছিলেন, সেটা তুলে দিলাম। সেই জন্য আমাদের মনে সন্দেহ হয়েছিল। যথা-মন্ত্রী-মহাশয়ও একথা বলেছিলেন যে এই বিল এই সেসনে শেষ হবে কিনা বলা যায় না। কারণ খুব বেশী পরিমাণ "এ্যামেন্ডমেন্ট" এতে রয়েছে। এও আগে "মিউনিসিপাল এ্যামেন্ডমেন্ট বিল" এ তো ছ'শোর বেশী "এ্যামেন্ডমেন্ট" ছিল, সেটা তো এক সেসনে পাস করেছিল। এখন এই জমিদারী-প্রথা বিলোপ প্রকৃতই প্রয়োজন বলে আমরা যদি মনে করি তাহলে এই সেসনেই কেন আমরা এ বিল পাস করতে পারবো না, কেন সেটা পড়ে থাকবে, সে কথা জানি না। নানাবকমভাবে আমাদের মনে একটা সন্দেহের উদ্ভব হয়েছে যে এ বিল আদৌ পাস হবে কিনা! কাজেই এই যে জমিদারী-প্রথা বিলোপ বিল যখন এসেছে, সেটাতে মনে হচ্ছে এই যে দেশময় আন্দোলন গড়ে উঠেছে—জমিদারী-প্রথা বিলোপের কি হবে? একথা জানি কংগ্রেসদের লোকেরা এটা বন্ধ কববার চেষ্টা করেছিলেন। কংগ্রেসদের অনেক সভা তার বিরোধিতা করেছেন। তৎসত্ত্বেও এইরকম চাপ দেবার পরেও এই বিলটী এসেছে। সৈদিক থেকে আমার মনে হয় না যে বিলটার বিশেষ কোন উন্নতি হয়েছে। আমি আশা করি কংগ্রেসদল ও মন্ত্রীমহোদয়গণ জনসাধারণের কল্যাণের দিকে যদি দৃষ্টি রেখে এই বিলটীর পরিবর্তন করেন, তাহলে বিলের শ্রাব্যতা কাজ হবে, নতুবা নয়।

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

[5-15—5-25 p.m.]

### 8j. Binoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে যে বিল উপস্থাপিত করা হয়েছে তা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ এবং বাংলার পক্ষে এর পরিণাম অত্যন্ত ভীষণ হবে। সেজন্য মাননীয় রাজস্বমন্ত্রীমহাশয় যে "ডিস-প্যাসনেট" মনোভাব নিয়ে এ বিলের আলোচনা করার জন্য বলেছেন আমি সেই মনোভাব নিয়েই এই বিলের আলোচনা করবো। কারণ এর ফলাফল

বাংলার পক্ষে ভীষণ ও ভয়াবহ। প্রথমেই আমি একটা বিষয় সম্পর্কে আলোচনা করবো সেটা হচ্ছে কয়েকদিন হল মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় এই বিল যে আংশিক তা স্বীকার করেছেন এবং আর একটা বিল শীঘ্রই আনবেন এই আশ্বাস দিয়েছেন। এখানেও মাননীয় রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয় একথা বলে আশ্বাস দিয়েছেন শীঘ্রই আর একটা বিল আসছে। অর্থাৎ তারা এই মনোভাব সৃষ্টি করবার চেষ্টা করেছেন যেন ভূমিসংস্কারের প্রাথমিক কঠোর করা হয়েছে এবং এটা পালন করা হলে শ্রিতীয় ধাপ নেওয়া হবে। কিন্তু আমি মাননীয় স্পীকার মহাশয়ের মারফতে যেখান বলতে চাই সেটা হচ্ছে এই যে ভূমিসংস্কারের দিকে প্রথম পদক্ষেপ নেওয়ার উদ্দেশ্যে এই যে বিল এনেছেন এটা বলা হলেও প্রকৃতপক্ষে বিপরীত দিকে পদক্ষেপ নেওয়া হয়েছে বলেই আশংকা করি। কারণ একটা জিনিস মনে রাখতে হবে যে "ফেট", যদি "এমেন্টস্"ও

intermediary rights in land acquire করে, তা হলেই এই পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট এর ভিত্তিতে যে "প্রজেন্ট ল্যান্ড সিস্টেম" রয়েছে তা রদ করা হয় না। তা যদি হ'ত তা হলে এই বিলের "হুজিৎ"

### "Abolition of Zamindari"

হ'ত এবং পরে "ভিক্টোরিউসন অব ল্যান্ড" হ'ত। কিন্তু তা নয়। একথা মনে রাখা দরকার যে লর্ড কর্ণওয়ালিশ শেষে মোগল শাসকদের অপকর্মের উপর ভিত্তি করে "পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট" রচনা করেছিলেন। বৃটীশ শাসকদের এবং তাদের সৃষ্ট ও অনুগৃহীত জমিদারদের দ্বারা যে সমস্ত অপকর্ম অনাচার এদেশে চলে এসেছে তার উপরই ভিত্তি করে এরা এই নতুন বিল আনছেন এবং সেই কারণেই লর্ড কর্ণওয়ালিশের মতই এই বিলের প্রবর্তকেরা ইতিহাসে নিন্দিত হবেন। কারণ আপনারা সকলেই জানেন ১৭৩৯-৬৫ সালে—মোগল সাম্রাজ্যের শেষের দিকে মুর্শিদ কুলি খাঁ, আলিবন্দী খাঁ, কাসেম আলি খাঁর সময়ে নানা রকম কারসালি করে জোর করে জমিদারীর আয়কে, আসল জমাকে বর্ধিত করে প্রায় আড়াই কোটিতে দাড়ি করান হয়। অল্প কয়ক বংশের ভেতর ১ কোটি ১৯ লক্ষ টাকা আয়ওয়াব বাবদ আদায় করা হয়। তার ফলে ১৭৭০ সালের ছিয়াত্তরের মন্বন্তর দেখা দেয় যার ফলে বাংলায় জনসংখ্যা এক-তৃতীয়াংশ হ্রাস হয়ে যায় এবং বাংলার বহু জমি অকার্যত থাকে। সেই অবস্থায় নিম্চয়ই খাজনা আদায় কম হতো। তার আগে জমি থেকে চাষীদের কাছ থেকে আদায় হ'ত ৬৫ লক্ষ সিক্কা। সেই জায়গায় "পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট" এর ফলে দু' কোটি ৬৮ লক্ষ সিক্কা খাজনা দাবী করার ফলে কতখানি চাপ কৃষিবান্ধব উপর হতে পারে সেটা ভেবে দেখবার। এটা আমার কথা নয়, "ফিস্থথ" রিপোর্টের কথা। আপনারা অনেকেই জানেন সেই রিপোর্টে বলা হয়েছে যে জমির প্রকৃত উপাদান, খাজনা কত, মার কি হ'ত পারে সৈদিক লক্ষা না রেখে ইন্ট ইন্ডিয়া কোম্পানীর লাবী যে কোন রকমে মিটাবার জন্য এরকম একটা অবস্থার সৃষ্টি করা হয়েছিল। সেই সম্পর্কে বলতে গিয়ে প্রস্তাব রাখাকমল মনোপাধ্যায় মহাশয়ের মত উল্লেখযোগ্য। তিনি বলেছিলেন—এক কথায় বলা যেতে পারে

[Sj. Benoy Krishna Chowdhury.]

বাংলার সমস্ত ভবিষ্যতকে “মটগেজ” দেওয়া হয়েছিল; বাংলা তথা ভারতবর্ষের কতখানি উন্নতি হতে পারে পূর্বাভাসে সেদিকে লক্ষ্য রেখে অর্থাৎ আগামী ভবিষ্যতে কতটা উন্নতি আশা করা যায় সেদিকে লক্ষ্য রেখেই “ক্যাপিটলাইস্‌ড ডায়াল” সেখানে স্থির করেছিল। তারপরে “ফ্লাউড কমিশন”-এর যে হিসাব আমরা পেয়েছি তাতে আছে অবিভক্ত বাংলার কৃষকদের কাছ থেকে ১৬ থেকে ১৮ কোটি টাকা খাজনা বাবৎ আদায় করা হ’ত। আজকে ১৯৪০ সালের পর “ইনক্লেসন” এর যুগে কৃষকরা খানের দর পাচ্ছে তা দেখে খাজনার চাপ কৃষকদের উপর কতখানি যে বিষয়ে ধারণা করতে গেলে ভুল করা হবে। ১৯৪৬ সালে কৃষকদের ঋণের কারণ সম্পর্কে যে তথ্য গ্রহণ করা হয়েছে তাতে যেমন খাদ্য-সংগ্রহকে প্রধান কারণ বলা হয়েছে তেমনি “ফ্লাউড কমিশন” রিপোর্টে ও অন্যান্য সরকারী “রিপোর্ট” এ দেখা গিয়েছে যে কৃষকদের এ ঋণভারের মূল কারণ হচ্ছে খাজনা। এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই যে “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” এ কৃষকদের উপর যে অসহনীয় খাজনার চাপ চাপিয়ে দিয়েছে, এ বিলে তার লাঘবের কোন ব্যবস্থাই হয় নি। তারপর “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট”-এর অন্য পরিণতি কৃষকদের অসহনীয় ঋণভার এ সম্বন্ধেও এই বিলে কোনরূপ ব্যবস্থা করা হয় নি। এই দুইয়ের অপরিহার্য পরিণতিস্বরূপ বাংলার বারবার মন্বন্তর হয়েছে, দূর্ভিক্ষ হয়েছে, বাংলা মশানে পরিণত হয়েছে, এই নতুন বিলে তার বিন্দুমাত্র উন্নতিরও ব্যবস্থা হয় নি।

[5-25—5-35 p.m.]

উপাদানের দিক হ’তে মূল সমস্যা হ’ল অধিকাংশ জমি যারা কৃষক নয় সেই অকৃষক মালিকের হাতে কেন্দ্রীভূত হচ্ছে। আমরা দেখা করেছিলাম এবং “জয়েন্ট কমিটি”তে আমরা সভাহিসাবে মনে করছিলাম আমরা এই সম্পর্কে বিবেচনা করার প্রয়োজনীয় তথ্য পাব কিন্তু তা পাই নি। ইসাক সাহেব “প্রট টু, প্রট সার্ভে” করে যে তথ্য প্রকাশ করেছেন সেই তথ্য হ’তে কিছু কিছু হিসাব এখানে পড়ছি। সেটা পড়লেই বর্তমানে জমি কিভাবে “কন্সলিডেটেড” হয়েছে তার খানিকটা আন্দাজ পাবেন। সেখানে দেখা গিয়েছে দুই একরের কম জমি আছে এমন পরিবারের সংখ্যা পশ্চিমবঙ্গে ১০ লক্ষ ২০ হাজার এবং তারা কৃষক জনসংখ্যার শতকরা ৪৪ জন। পাঁচ একর জমিকে যদি “ইকনমিক হোল্ডিং” ধরা হয় তাহলে শতকরা ৭০.৯ জনের জমি “ইকনমিক হোল্ডিং” এর কম। সতের হাজার পরিবারের প্রায় ২৫ একরের বেশী জমি আছে। তারপরে দেখা যাচ্ছে যে বাংলার প্রায় ১৭ লক্ষ ৪৪ হাজার পরিবার মাত্র ১২ লক্ষ ৯৯ হাজার টন খাদ্য তাদের ভাগে পান। অন্যদিকে ৬ লক্ষ ৬ হাজার পরিবারের ২৫ লক্ষ ১৭ হাজার টন খাদ্য হাতে আছে। অর্থাৎ এই জিনিসটাকে যদি আরো ভাল করে বুঝতে হয় তাহলে ২ একরের নীচে বেসমস্ত জমির মালিক তারা এক-একটি পরিবার বছরে ০.৭৭ টন খাদ্য পান—সেখানে ২৫ একরের বেশী জমির মালিক বছরে ১৬ টনের বেশী খাদ্য পায় অর্থাৎ ৫০ গুণ বেশী খাদ্য তাদের হাতে পায়। এর উপরই বাংলার দূর্ভিক্ষ—“হোল্ডিং”,

“গ্রাকমার্কেটিং” প্রভৃতির ভিত্তি। অথচ আপনারা যে বিল এখানে এনেছেন সেই বিলে এই সমস্যা সম্পর্কে কোনরকম দৃষ্টপাণ নেই। “ফ্লাউড কমিশন” বলে গিয়েছে যে “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” একটা অর্থহীন জিনিস, তা দূর হওয়া দরকার। ১৯৪০ সালে “ফ্লাউড কমিশন” বসবার আগে রমেশচন্দ্র দত্ত “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট”কে সারা ভারতবর্ষে বিস্তার করাবার জন্য “সেক্রেটারী অফ লেটস”কে চিঠি দিয়েছিলেন; তার জবাবে তৎকালীন “ভাইসরয়” এর “কাউন্সিল” থেকে যা লেখা হয়েছিল সেটাকে সরকারের আদর্শমাল্যোচনা বলা যেতে পারে। সেখানে স্পষ্টভাবে দেখান হয়েছিল যে, “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” বাংলার কৃষকদের সম্পদশালী করেন, বরং ধুসেই করেছে। বর্তমান “সেন্সাস রিপোর্ট” যদি ভাল করে আপনারা পড়েন তাহলে সেখানে দেখতে পাবেন ১৭৭৬ সাল থেকে আশ্রম করে ১৮৮১ পর্যন্ত সারা বাংলাদেশে জনসংখ্যা বৃদ্ধি পায় নি। যদি কোন একটা দেশে ১০০ বছর ধরে বৃদ্ধি চলে যেমন ইউরোপ ও ইংল্যান্ডে চলেছে তাহলে সেখানে যেমন জনসংখ্যা বৃদ্ধি পায়না সেইরূপ আমাদের দেশেও জনসংখ্যা বৃদ্ধি পায়নি। বরং আমাদের দেশে কোন বৃদ্ধি হয় নাই, শূন্য এই “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” এর জন্য দায়ী। “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” অনেক আগেই এদেশ থেকে চলে বাওয়া উচিত ছিল, কিন্তু তারা যে যে ভূমিব্যবস্থার ছিল তাতে কোনরকম হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে না। এখন, কৃষকরা জমিদারকে যে খাজনা দেয় এবং যে স্বত্ব ভোগ করে পরে তারা সরকারের অধীনে সেই স্বত্বই ভোগ করবে এবং সেই হারেই খাজনা দেবে। সেইজন্য আমি বলছি “এ্যাবলিশন অব জমিদারী” হচ্ছে না, “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট এ্যাবলিশড” হচ্ছে না, শূন্য খাজনা আদায় করার অধিকার জমিদারদের হাত থেকে সরকারের হাতে আসছে। এবং এই সরকার সেই অধিকার গ্রহণ করার সময় এই কথা স্মরণ রাখেন নি যে জনসাধারণ এই খাজনার ভার বহিতে পারবে কিনা। তাদের এইরূপ কোন সুবৃদ্ধির উদয় হয় নি। অন্ততঃ পক্ষে খাজনা কিছু হ্রাস করা দরকার। সে সম্পর্কে কোন কিছু করার প্রয়োজন আছে কিনা তাও তারা ভেবে দেখেন নি।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে ভূমিসংস্কার সমস্যা একটা সর্বাঙ্গীন সমস্যা। তাই এর একটা অংশকে অন্য অংশ হ’তে বিচ্ছিন্ন করে দেখা যায় না এমন কি ভূমিসংস্কারকে জাতীয় অর্থনৈতিক সমস্যা থেকে পৃথক করে দেখা যায় না। অতীতেও আমাদের দেশের সম্পদ কৃষি ও শিল্পের উপর ভিত্তি করেই দাঁড়িয়েছিল। আমাদের দেশের কার্পাস ও রেশম-শিল্পের প্রসিদ্ধির কথা কে না জানে। ইংরেজ শাসনের আমলেই আমাদের দেশের এইসব শিল্প ধুসে পায়, এবং অগণিত মানুষ তাদের রাজ-রোজগারের পথ হারিয়ে একমাত্র জমির উপর নির্ভরশীল হয়ে পড়ে। এইভাবে জমির উপর চাপ বৃদ্ধি পেতে থাকে। ১৮৮১ সালে প্রথম যখন “সেন্সাস” নেওয়া হয় তখন শতকরা ৫০ জনেরও কম জমির উপর নির্ভরশীল ছিল। ১৮৮১ সালের “সেন্সাস রিপোর্ট” সম্বন্ধে অনেকেই সন্দেহ প্রকাশ করেন। ১৮৯১ সালের “সেন্সাস” অনুযায়ী শতকরা ৬১ জন জমির উপর নির্ভরশীল ছিল। ১৯২১ সালে এই সংখ্যা বৃদ্ধি পেয়ে শতকরা ৭০ জন হয়।

বাংলার যেখানে প্রতি বর্গমাইলে ৮৪৫ জন লোক বাস করে এবং যেখানে জমির পরিমাণ কম সেখানে শস্য জমি দ্বারা সকলের ভরণপোষণ সম্ভব নয়। শিল্পবিস্তার দ্বারা যদি সকলের রুজিরোগ্যতারের ব্যবস্থা করা যায় এবং যদি তারা পরিশ্রমের উপযুক্ত মূল্য পায় তাহলে তারা জমির মারা সহজেই ত্যাগ করতে পারে।

[5-35—5-45 p.m.]

যদি কোন শিক্ষক তার পরিশ্রমের উপযুক্ত মূল্য পেতে তাহলে তাকে গ্রামের ও বিধা জমির উপর নির্ভর করে থাকতে হত না। অন্যান্য জায়গারও মহাবিশ্ব লোকদেরও সমস্যা সেইভাবে ভূমিসমস্যার সঙ্গে জড়িত। অন্যদিক থেকে যদি শিল্পবিস্তারের সেখানে কোন পথ না থাকে তাহলে পর যে কারণে আমাদের এখানে ইংরাজ আসার সাথে সাথে তারা আমাদের সমস্ত শিল্পকে ধ্বংস করেছে এবং নতুন শিল্প গড়ে ওঠবার পথ রাখে নি, এই যে ঔপনিবেশিক চারিত্র—তার ফলেই আমাদের অর্থনৈতিক দুরবস্থা এবং তার ফলেই আমাদের সমস্ত কুটীর-শিল্প ধ্বংস হয়েছে এবং অন্য কোন শিল্প গড়ে ওঠে নি, এবং সমস্ত লোক একিকে কোন পথ না পেয়ে, যেন মানুষের সমস্ত দরজা বন্ধ করা হয়েছে এইভাবে যেন এক দরজা দিয়ে হুড় হুড় করে এসে জমির উপর পড়েছে। তার ফলে সেই সমস্যা আরও জটিলতর হয়েছে। সেইজন্য আজকে যদি কেউ বাংলার সমস্যাকে ভাল করে চিন্তা করতে চায়—আমি জানি যে মুখ্যমন্ত্রীর মহাশয় বাংলার সমস্যা সম্বন্ধে অন্ততঃ বাহিরে দেখান যে তিনি ভীষণভাবে চিন্তা করছেন এবং প্রানের পর প্রান—কত স্প্যানিই যে হ'য়ে তার পকেটে আছে তা জানি না। কিন্তু যেমনভাবে তারা আমাদের কাছে 'ডিস-প্যানশনটলি' আলাচনা করবার জন্য অনুরোধ করেন তেমনভাবে আমরাও মন্ত্রীসেরও অনুরোধ করি যে তারা যেন মনে রাখেন যে সারা বাংলার ভবিষ্যৎ তাদের মনোবৃত্তির উপর নির্ভর করে। একদিন দেখা গিয়েছিল যে কৃষকদের উপর দাঁড়িয়ে শিল্পসম্পদ গড়ে উঠেছে। আবার কৃষি যখন ধ্বংস হ'তে বসেছে, যখন জনসংখ্যার অধিকাংশের জরাজীর্ণ নাই, তখন সেখানে কিছুতেই শিল্পবিস্তারের পথ হতে পারে না। সেইজন্য অন্য সমস্ত শিল্পবিস্তারের পথ প্রস্তুত করার জন্য কৃষির উন্নতি সর্বপ্রাণে দরকার। আমাদের অন্যান্য কত যে সমস্যা আছে সেই সমস্ত সমস্যা সমাধানের পথ রুদ্ধ করে, আমাদের অগ্রগতির পথ বন্ধ করে দাঁড়িয়ে রয়েছে এই "পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট"। সেইজন্য সেই "পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট"কে যদি দূর করতে হয় তাহলে তার মূল ধারা তাদের দিকে যদি না দেখা হয় তাহলে কিছুই করা যেতে পারে না। তা না হ'লে আজ এই দুর্য্যাকের মাঝে দাঁড়িয়ে, মনস্তত্ত্বের মাঝে দাঁড়িয়ে যখন লক্ষ লক্ষ মানব মৃত্যুর দিকে যাচ্ছে তখন সেটা ছেলেখেলা করা হবে। এই সমস্যাকে নিয়ে তার সমাধানের নাম কোরে নতুনভাবে জমিদারী-প্রথাকে টিকিয়ে রাখারই চেষ্টা হবে। ১৯৪৫ সাল থেকে ইংরাজের বিরুদ্ধে যখন প্রবল জনবিক্ষোভ দেখা দিল তখন যেমন ক্ষমতার প্রতিষ্ঠিত থাকার জন্য "মাইন্ট ব্যান্ড আওরাজ" এর মারফৎ জব্বা চলাকাল চলেছিল তেমনভাবে আজকে সামন্ততন্ত্রের এই ভূমি-

ব্যবস্থার অন্তিম অবস্থায় সারা বাংলা এর বিরুদ্ধে যখন বিক্ষোভ ও আন্দোলন করছে তখন পিছনের দরজা দিয়ে অতীত জব্বা জব্বা বড়বন্দু করে তাকে বাঁচিয়ে রাখবার জন্য নতুন ব্যবস্থা হচ্ছে। আর সেইজন্যই ৫ বছর-৬ বছর পরে এই বিলটি আনা হয়েছে। আমরা জানি ১৯৪৭ সালের ১৫ই আগস্ট আপনারা এ দেশের লোক নতুন স্বরাজ পেয়েছে বোলে আনন্দে উৎফুল্ল হয়ে দীপমালা জ্বালিয়েছিলেন, কিন্তু সে আনন্দ আজ নিবে গেছে। আজ ৪১৫ বছরের বাস্তব অভিজ্ঞতার রক্ত আঘাতে আমাদের জানা উচিত কোথায় এসে তারা দাঁড়িয়েছে। ঠিক তেমনভাবে যখন এই বিল কার্যকরী হ'তে আরম্ভ করবে, যখন এই "রেকর্ড-অব-রাইট" এর মারফৎ হাজার হাজার কৃষক ভূমিহীন হ'তে আরম্ভ করবে তখন এই বিল সম্বন্ধে কৃষক ও অন্যান্য জনসাধারণের মোহ ভাগবে। ১৯৩১ সালে "সেটেলমেন্ট" হবার সময় যেমন অবস্থাপন্ন লোকেরা "সেটেলমেন্ট অফিসার"দের দ্বারা দিয়ে রেকর্ড করে নিয়েছিল এবং তার ফলে চাষী উৎখাত হয়েছে, তেমনই এই "রেকর্ড-অব-রাইট" এর ব্যাপারে বলা যেতে পারে যে সমস্ত সুবিধাবাদী লোকদের আবার নতুন করে জমি হস্তগত করার জন্য সুযোগ দেওয়া হবে।

(At this stage the blue light was lit.)

আমাকে অন্ততঃ আর দু' মিনিট সময় দেবেন; আমি কতকগুলি প্রয়োজনীয় বিষয় সম্বন্ধে বলছি। কাম্মীরের নতুন আইন থেকে যে বিনিশ পাওয়া যায় সেটা বিবেচনা করা দরকার। সেখানে "কনসিট-টিউয়েন্ট এসোশিয়" থেকে একটা কমিটি করা হয়েছে এবং সেই কমিটির রিপোর্ট তারা গ্রহণ করছে। সেইজন্য আপনারা যদি নজীর নিতে যান তবে ভাল নজীরই নেবেন। অন্যান্য জায়গায় ভূমিসমস্যার যে আইন এসেছে সেই সমস্ত জায়গার অভিজ্ঞতা নিয়ে অস্তঃপক্ষে তা থেকে শিক্ষা গ্রহণ করে এ আইন প্রণয়নের চেষ্টা করা উচিত। তা না করে যেগুলো খারাপ, যার ফলে কৃষির উন্নতি বা অর্থনৈতিক উন্নতির সম্ভাবনা কম সেইরকম আইনের অভিজ্ঞতা নিয়ে যদি আইন প্রণয়ন করেন তাহলে তার ফল ভাল হবে না। বেশী দূর যেতে হবে না। সম্প্রতি ঐ কাম্মীর কি করেছে সেটা দেখুন। অবশ্য একমম অবস্থা হবে যদি কোন সুবিধাবাদী "ট্রান্সফার" এর ভিতর দিয়ে এই আইনের যে বিভিন্ন ধারা ও উপধারা আছে তার হাত থেকে এড়াবার চেষ্টা করে। তাহলে তা বন্ধ করার ব্যবস্থা থাকা দরকার। কাম্মীরে সেই ব্যবস্থা আছে। অস্তঃপক্ষে এ রকম আইন করা উচিত যে কমপক্ষে ১৯৫০ সালের জানুয়ারী মাসের পরে যে সমস্ত ভ্রম-বিক্রম বা হস্তান্তর হয়েছে বা হবে সেটা যদি এই আইনের ধারা-উপধারার উদ্দেশ্যকে ব্যর্থ করার জন্য "নাল ফাইডি মোটিভ" নিয়ে হয় তাহলে সেটা "নাল এন্ড ভয়েড জিজ্ঞাসার" করা হবে, আর যদি "বোনা ফাইডি ট্রান্সফার" হয় তাহলে তা চলবে। তা না হ'লে সুবিধাবাদী লোকদেরই সুবিধা হবে।

তারপর "কম্পেনসেশন"। সে সম্বন্ধে আমরা আমাদের বক্তব্য "নোট অব ডিসেন্ট" এ বলেছি। এ'রা একটা এই রকম ধারণার সৃষ্টি করতে চান যে

[Sj. Binoy Krishna Chowdhury.]

আর নতুন কোন ট্যাক্স বসানো না। খাজনা হতে বা আদায় হবে তা হতেই “কম্পেনসেশন” দেওয়া হবে। যদি ক্ষতিপূরণ দেওয়ার মেয়াদ দরকার হয়, কর্তৃক বছর বাড়িয়ে দিচ্ছে, ২০ থেকে ৩০ বছর করতে হয় তা করা হবে। কিন্তু তাতে সন্তোষ নেই। আসল কথা এই যে বাংলার কৃষিব্যবস্থা আজ যেখানে এসে দাঁড়িয়েছে তাতে সাধারণ অর্থনীতি বিজ্ঞানের ছাত্র যারা তাঁরা জানেন যে  
In India there is no condition for further deterioration of land

ভারতবর্ষে বহুদিন ধরে জমির উপরে অবহেলা করা হয়েছে। তার উন্নতির জন্য বিশেষ কিছুই খরচ করা হয় নি। সেই জমির কেমন কোরে উন্নতি হবে তা চিন্তা করতে হবে। রাষ্ট্রের এবং জমিদারদের সে বিষয়ে যত্নবান হওয়া উচিত ছিল। কাজেই সেই জায়গায় আজকে জমির উন্নতির জন্য অধিক পরিমাণে ব্যয় করা দরকার। ওরা বলবেন যে জমির উন্নতির জন্যই “ম্যুরাক্সী প্রজেক্ট” নিয়েছি এবং “ডি-ডি-সি” পরিকল্পনা নিয়েছি। এ কাজ ও এ পরিকল্পনা হয়েছে সত্য কিন্তু ম্যুরাক্সী সম্পর্কে শুনলাম “লেটারমেন্ট লেভি” হিসাবে ২৫০ টাকা ধার্য হয়েছে এবং বছরে ৫০ টাকা হিসাবে সেটা দিতে হবে। অন্য দিকে ধানের জন্য প্রতি একরেতে ১০ টাকা এবং রবিসস্যের জন্য ১৫ টাকা কোরে কর দিতে হবে। এইরকমভাবে ট্যাক্স ধার্য হলে চাষীর জল নৈবার ক্ষমতা থাকবে না। এইভাবে চাপ পড়লে চাষীর পক্ষে ফল আশীর্বাদস্বরূপ না হয়ে অভিশাপ হয়ে দাঁড়াবে। জানি অন্য দেশের কথা বলতে গেলে এখানকার অনেক সভাই ক্ষেপে উঠবেন। তবুও অতি সংক্ষেপে একথাটা বলি। আপনারা জাপানের কৃষি বিষয়ে উন্নতির কথা শুনছেন। আমি “হেট্টস্‌ম্যান” এর “কোম্পেনসেশন” আর পড়ে সময় নষ্ট করব না। জাপানে সেটের জল “ফ্রী” দেওয়া হয়। কালিফোর্নিয়া ও অন্যান্য জায়গায় দেখা গিয়েছে যে ২০ বছরের পর চাষীর যখন যাবার ক্ষমতা হয় তখন হয়ত “ইনডাইরেক্ট ট্যাক্স” এর ভিতর দিয়ে সে টাকা উঠে আসে। চাষের উন্নতি হয়েছে, তারপর ট্যাক্স হচ্ছে। এইরকম না হলে চাষীর বা চাষের উন্নতি হয় না। কিন্তু আমাদের যে ধারণা সৃষ্টি করবার চেষ্টা করা হচ্ছে সেটা কৃষিসংস্কারের পথে প্রথম পদক্ষেপ নয়। আমাদের মতে এই যে বিল আনা হচ্ছে সেটা আসল ভূমিসংস্কারের পথে না গিয়ে সম্পূর্ণ অন্য পথে অশুভভাবে নিয়ে যাওয়া হচ্ছে। তাঁরা এখানে পঞ্চায়ত বিল আনছেন, তাঁরা ব্যবস্থা করছেন পঞ্চায়তীকী পরিকল্পনার; কিন্তু কৃষিসংস্কারও তাঁদের ধারণা চিরকালের পুরাতন। তাঁদের এখন ধারণা হয়েছে যে বর্তমানে খানিকটা “কনসেট” এর “পারামিট” বা আটা, চিনি, কেরোসিন “কন্সট্রোল” করে গ্রামাঞ্চলে “মাল্ট-পারপাউস সোসাইটি” কোরে তাঁরা চান গ্রামাঞ্চলে লোকের উপর প্রভাব বিস্তার করতে। সেগুলি এখন তাদের ক্ষমতা পরিচালনার কেন্দ্র হয়েছে যেমন অতীতে ইউনিয়ন বোর্ড ছিল। এইরকমভাবে জমির উপর “স্টাটুটরি অধীকার” যদি দেওয়া হয় তাহলে তার মাধ্যমে সারা বাংলার কৃষকের জীবনের উপর তাঁরা প্রভাব বিস্তার করবেন।

(At this stage the red light was lit.)

(NOISE AND INTERRUPTION.)

কো-অপারেটিভ কল্যাণ শুনতে ভাল, কিন্তু সেটা সত্যকার সাধারণ চাষীদের বা “প্রভিডেন্স”দের যে পথ রুদ্ধ করছে এই মনোভাবের পরিবর্তন দরকার। বর্তমান অবস্থায় কো-অপারেটিভ মুষ্টিমেয় সুবিধাবাদী লোকের কর্তৃত্ব হতে বাধ্য এবং তা হয়েছে। সেইরকম ধরনের প্রোগ্রামটা সামন্ততন্ত্রের আদে।

(The Member having reached his time-limit resumed his seat.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
Sir, I rise on a point of order. I want your ruling as to whether a member is entitled to go on for minutes after the red light is lit.

[5-45—5-55 p.m.]

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মিনারী স্পীকার মহাশয়, নীতিব দিক থেকে কোন প্রজাতান্ত্রিক রাষ্ট্রে মানুষ, মানুষের প্রজ্ঞা হয়ে থাকতে পারে না—ঠিক সেই কারণে জমিদারীস্বত্ব-বিলোপ আইন আমি সমর্থন করি। কিন্তু দেখতে হবে এই বিলোপের ফলে গভর্ণমেন্টের কতটা লাভ হচ্ছে আর যাদের স্বত্ব বিলুপ্ত হচ্ছে তার প্রতিদানে তারাই বা কি পাচ্ছে! চাষীর উন্নতির অজুহাত দেখিয়ে এই বিল আনা হয়েছে, কিন্তু দেখতে হবে প্রকৃতপক্ষে এর দ্বারা কত চাষী উপকৃত হবে এবং তার সঙ্গে সঙ্গে কত মধ্যমবিত্তগণী বিস্তৃত ও উন্মত্ত হতে পারে। নতুন বাস্তবায়ন সৃষ্টি করবে। তাদের সম্বন্ধেই বা কি বাস্তব করা হয়েছে। যদিও এই বিলের মধ্যে আংশিক আন্তরিকতা দেখা যায় বটে কিন্তু পল্লীগাম অঞ্চলে বাস্তবতার দিকে সম্পর্ক রেখে এই বিল রচিত হয় নি।

সকলের হয়ত ধারণা যে পশ্চিমবঙ্গের প্রত্যেকটি ইন্টারমিডিয়েরী ৭৫ বিঘা বসত জমি ও কুড়ি একর “নন-এগ্রিকালচারাল” জমির অধিকারী বা মালিক। সত্যি যদি এই ধারণা সংশ্লিষ্ট মিনিস্টার হয়ে থাকে বা এই সংবাদ তাঁরা সংগ্রহ করে থাকেন তাহলে এটা সম্পূর্ণ ভুল। যে সমস্ত “ইন্টারমিডিয়েরী”-দের অধিক সম্পত্তি রয়েছে, এবং তাদের সম্পত্তি অধিকার করবার জন্য বা বিল রেখে তাতে আমাদের আপত্তি করার কোন কারণ থাকতে পারে না। তাঁরা বোধ হয়, সংবাদ রাখেন না এমন বহু লোক আছে যাদের সংখ্যা অন্ততঃপক্ষে কুড়ি থেকে তিরিশ হাজারের কম হবে না, যারা আইনভঃ মধ্যমবিত্তগণী কিন্তু যাদের এক ছোটকো জমি নেই, যাদের বার্ষিক আয় ৫৬ শত টাকা মাত্র এবং এই সমস্ত লোক যারা ২০ বিঘা জমি চাষীকে সাক্ষর বন্দোবস্ত করেছে, যারা বছরের শেষে মাত্র ১৫ কিন্‌বা ২০ মাপ সাক্ষা ধান পেয়ে থাকে এবং তার দ্বারা তার সমস্ত পরিবারের প্রতিপালিত হয়—এই আইনের দ্বারা সাক্ষা প্রথা স্বচল কাল্য হবে তখন সে সামান্য মাত্র “কম্পেনসেশন” পাবে এবং এর দ্বারা এই পরিবারের পুনর্প্রতিষ্ঠিত

হওয়া অসম্ভব। জমির মনে হয় যে সমস্ত লোকের খাস জমি বা পাচি একরের বেশী খাস জমি নাই—সেই সমস্ত ব্যক্তি যারা এই আইনের দ্বারা “এক্সচেঞ্জ” করেন তাদের জন্য “সেপারেল প্রভিসন” করা দরকার যাতে করে তারা নিজেরাই লাগল দিয়ে চাষ করে তাদের পরিবারবর্গকে প্রতিপালিত করতে সক্ষম হন। তা না হলে দেখা যাচ্ছে যে এই আইনের দ্বারা এই সমস্ত লোক নিয়ে একটা নতুন বাস্তুহারা সৃষ্টি করা হচ্ছে।

স্বতীয়ত যারা বড় চাষী, হাজার হাজার বিঘা জমির মালিক, তারা এই আইনের আওতায় পড়েনি। তাদের এই আইনের মধ্যে আনা উচিত ছিল, এবং “সিলেক্ট কমিটি”র শেষের অন্যতম মাননীয় সদস্য জে. সি. গুপ্ত মহাশয় যে “নোট অফ ডিসেন্ট” দিয়েছেন সেটা গ্রহণ করলে কিছুটা সুবিধা হ’ত, কিন্তু তা নেওয়া হয় নি।

তৃতীয়তঃ এই বিলের দ্বারা বিধবা ও নাবালকের জন্য বিশেষ কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই। যা ক’বা হয়েছে তা নামমাত্র এবং এই সামান্য “কমপেন-সেশন”এ তাদের কি করে চলেবে সে সম্বন্ধে চিন্তা ক’ব ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। দেবোত্তর এবং “চারিটেবল ইনস্টিটিউশন” সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে ৭৫ বিঘা পর্যন্ত জমি একজন ব্যক্তিকে পারবে। কিন্তু সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় জানান কি বাংলা দেশে কোন দেবোত্তর খাস জমির পরিমাণ ৭৫ বিঘা কাছাকাছি কি না? নিশ্চয়ই নেই। সুতরাং এ সম্বন্ধে আইনে ব্যবস্থা করা দরকার। বিধবা, নাবালক এবং “চারিটেবল”, “রিলিজিয়াস পারাপস”এ যে জমি উৎসর্গীকৃত থাকে তাতে বর্তমানে যেভাবে আদায় হয়, ঠিক সেইভাবে এখানেও একটা ব্যবস্থা থাকা উচিত যে পর্যন্ত নাবালক সম্বন্ধে পূর্ণ বিচার না হচ্ছে। এই আইনের দ্বারা জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদের পরিবর্তে আর একটা নতুন প্রেনারী জমিদারীর ব্যবস্থা হচ্ছে।

জমিদারী উঠে যাচ্ছে কোথায়?

“ক্লজ ১২”তে যে “প্রভাইসো এ্যাড” করা হয়েছে, তাতে এইটাই সুপ্রসঙ্গিক হয়েছে যে “ফেট” ইচ্ছা করলে “ফেটটারী অর্থারিটি” সৃষ্টি করবেন। কিন্তু সেটা কিভাবে করা হবে সে সম্বন্ধে এই বিলের মধ্যে কোন “ডেফিনিসন” দেওয়া হয় নি। অর্থাৎ প্রকারণের বিনি ছিলেন একজন তিনি বলেন এ’দেরই একজন। এইরকমভাবে কখনও জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ হয় না।

তা ছাড়া বর্তমান সরকার পুনঃ পুনঃ বলছেন দেশে বেকার সমস্যা, “আনডেমপ্লয়মেন্ট” বেড়ে চলেছে এবং এই সমস্যা সমাধান করা দরকার। আজকে যে সমস্ত অস্থায়ী ডিপার্টমেন্ট খোলা হয়েছিল তাদের “ক্লোজ ডাউন” করা হচ্ছে, সেখানে ছাটী চলেছে। মধ্যমবর্গ বিলাপের সঙ্গে সঙ্গে অসংখ্য কর্মচারী যারা জমিদারের এবং মধ্যবিত্তের অধীনে আমীন, নয়েব ও গোমস্তার কাজ করে নিজস্বের সংসার প্রতিপালন করতেন, তাদের সম্বন্ধে কি হবে? তাদের জন্য এই বিলের মধ্যে কোন ব্যবস্থা নাই।

Statement of Objects and Reasons.

এর মধ্যেও তার কোন উল্লেখ নাই। এদের সম্পর্কে যদি কোন ব্যবস্থা থাকতো, এই সমস্ত উপস্থিতি ও কর্মকর্ম লোকদের কোন কাজে নিযুক্ত করা হ’তো, তাহ’লে আমরা বৃহত্তে পারতাম সরকারের সত্যিকারের ভাল উদ্দেশ্য রয়েছে এবং সত্যিকারের বেকারসমস্যা-সমাধানের চেষ্টা হচ্ছে; কিন্তু তা না করে এই আইনের দ্বারা একটা নতুন বেকারের সংখ্যা বৃদ্ধি করছেন। এই সম্পর্কে আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট নিবেদন করি তিনি যেন এবিষয়ে একটু চিন্তা করে দেখেন। এই আইনের ফলে আমরা দেখছি যে “কম্ভ অব কলেক্সন” যা হবে তা বর্তমানের তুলনায় অনেক বেশী হবার সম্ভাবনা। আজকে সামান্য খবরের দ্বারা “কলেক্সন” হয়ে নির্দিষ্ট দিনে গভর্ণ-মেন্ট “রেভিনিউ” পান। কিন্তু যদি এর পরেও এইভাবে চালাতে হয়, তাহ’লে সরকার এর দ্বারা কতটা উপকৃত হবেন তা বৃহত্তে পাবি না। এই জমিদারী “এ্যাবলিশন” বিলের দ্বারা “ফেট”এর আর্থিক উন্নতির পরিবর্তে খরচের দ্বারা বেড়ে যাবে, একটা বিপর্যয়ের সৃষ্টি হবে, সেটা পূর্বাঙ্কেই চিন্তা করা দরকার।

[5-55—6-5 p.m.]

তাহাজা হাট ও বাজার কি বকমভাবে ব্যবস্থা করবেন তার কোন বন্দোবস্ত নেই। গভর্ণমেন্ট হাট ও বাজার নিচ্ছেন। পল্লী-অঞ্চলে হাট এবং বাজার স’তাহে বা মাসে ২১ বার বসে। স্থানীয় লোকই তা পরিচালনা করে এবং সামান্য দু’চার পয়সা তোলা নিয়ে তাবা কাজ ক’বে কিন্তু শহরে সেই ব্যবস্থা নেই। কিন্তু গভর্ণমেন্ট দ্বারা যদি সেই হাট বাজার “ম্যানেজড” হয়, সেই “ম্যানেজমেন্ট” তাবা কিভাবে ক’বেন? তার ফলে হবে এই যে হাট বাজারে যারা জিনিষপত্র নিয়ে আসে তাদের উপর ট্যাক্সের হার অত্যাধিক রকমের বেড়ে যাবে। এই তোলা “কালেক্সন” করবার জন্য “এক্সচেঞ্জ”এর বেতন যদি দিতে হয়, তাহ’লে বহু ব্যয় হবে কাজেই “ইনকম” বাড়তে হবে এবং তা করতে গিয়ে এখানে যে সমস্ত ব্যবসায়ী আসবে তাদের উপর ট্যাক্সের চাপ বাড়বে। সেরিক থেকে গভর্ণমেন্ট যদি একটু “বেটার এ্যারেঞ্জমেন্ট” করেন তাহ’লে ভাল হয়। সুতরাং এই হাট বাজার গভর্ণমেন্টের হাতে নেওয়াটা সমর্থন করা যায় না। কাজেই আমি যে কয়টি কথা বললাম তাতে মন্ত্রীমহাশয়ের বিবেচনা করে দেখা দরকার যাতে বেকারসমস্যা আর বৃদ্ধি না হয়। বাকী যেসব নেওয়া হয়েছে—তাতে দোষের কথা দেখা যায় না। সেগুলি গ্রহণ করতে পারা যায়।

তারপর দেখা যাচ্ছে এমন একটা “এনোম্যালাস” অবস্থা করছেন “ক্লজ ১২(২)”—যেখানে বলা হয়েছে

an intermediary shall subject to subsection (2), be entitled to retain with effect from the date of vesting such and such properties. An intermediary এ একটা “আনডিফাইন্ড” জিনিষ, এতে গোলমাল সৃষ্টি হতে পারে কাজেই “পার ক্যাপিটা” ঠিক করে দেওয়া দরকার। সুতরাং এই “এ্যান ইন্টারমিড্যারী” সম্বন্ধে কি বৃহত্তে সেটা “রেভলারাইজ” করে

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

“ক্লায়ার” করে দেওয়া দরকার—যাতে এমন না হয় যে কেউ বেশী পেয়ে যাবেন, কেউ বা কম পেয়ে যাবেন।

“ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন” সম্বন্ধে যে বিধান করা হয়েছে তাতে “কম্পেন্সেশন”এর যে ব্যবস্থা করা হয়েছে—সেটা থাকা উচিত নয়—“কম্পেন্সেশন”এর তালিকা এই আইনে বেডাবে দেওয়া হয়েছে সেটা থাকা উচিত নয়। কোন রকম “জিওগ্রেফিক্যাল স্টিটমেন্ট” করা উচিত নয়—তা সে জমিদারই হোন, মধ্যস্থত্ব হোন বা রাষ্ট্রই হোন।

“ইনস্পেকশন” করবার জন্য “ক্লজ ৮এ”তে মধ্যস্থত্ব সম্বন্ধে যে কথা বলা হয়েছে তাবের “কপি এ্যালাউ” করা উচিত। নিজেদের কমচারী ব্যারা যদি “কপি” করে দেওয়া হয় তাহলে “অন-নেসেসারী কন্ট” অনেক বেঁচে যায়। আইনে “ইনটারমিডিয়াট” কথাটা অন্তর্ভুক্ত জটিল। প্রত্যেক যদি “সার্টিফিকেড কপি” নিজেদের খরচে নিতে হয় গাটের পরসা খরচ করে, ও “কম্পেন্সেশন অফিসার”এর কাছে নিজের “কেস পুট আপ” করতে হয়, তাহলে একটা “এক্সপেন্স” থাকা উচিত। যেমন ১ হাজার টাকা “নেট ইনকাম” যদিও তাবের “স্ট্রী অব কন্ট”এ “কপি” সরকার দেবেন এ ধরনের একটা ব্যবস্থা থাকা দরকার এবং উচিত।

তারপর “কম্পেন্সেশন” সম্বন্ধে—“এ্যাড-ইন্টোরম কম্পেন্সেশন”এর কথা বা বলা হয়েছে প্রথমে “ডু অব দি এ্যানুয়াল ইনকাম” পাঁচ বছর পরে পাবেন। বড় বড় জমিদার মধ্যস্থত্বভোগী সম্বন্ধে এটা খাটে কিন্তু বাদেবের কয়েক বিঘা মাট জমি তাবের যদি একবারে না দেওয়া হয় তাহলে তারা অনাহারে উপবাসে থাকতে বাধ্য হবে বছরের মধ্যে ৬ মাস।

তারপর দেবোত্তর সম্পত্তি সম্পর্কে যে “প্রভিসন” করা হয়েছে সেখানে বলা হয়েছে *bona fide trust or other legal obligation—clause XVI*

কিন্তু বহু ক্ষেত্রে দেখা যায় যে দেবোত্তর সম্পত্তি দলিল না করেই হয়ে থাকে। সেই *endowment, long-standing practice and custom*

স্বাভাবিক হয়ে থাকে। “লিগ্যাল অরিসেন”এর ভেতরে আসে না। এই

*long standing practice and custom*

বা চলে আসছে এগুলো আইনের দ্বারা গ্রহণ করা উচিত।

তাছাড়া সামান্য বাদেবের “এ্যানুয়াল ইনকাম” ৫০০ কি ১ হাজার তাবের “কম্পেন্সেশন” দ্বারা তাবের “রিহাবিলিটেশন” হতে পারে না। আইনের দ্বারা “সারল্যান্ড ল্যান্ড” বা “এ্যাকোয়ার” করতে পারবে তা থেকে তাবের সর্বপ্রথমে জমি দেওয়া দরকার।

*in lieu of compensation*

তাবের জমি দেওয়া দরকার। আপনারা অনেকেই জানেন যে বাকুড়া, মেদিনীপুর, বর্ধমানে এমন অনেক লোক আছে, বাদেবের সামান্য ৫১০ বিঘা জমি দ্বারা চলে তাবের যদি জমি না দেওয়া হয়

তাহলে সমস্ত “ফ্যামিলি” নষ্ট হয়ে যাবে। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে তাবের “কম্পেন্সেশন” না দিলে তাবের সেই পরিমাণ মালো জমি দেওয়া উচিত। এই বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, I appreciate the observations of the Hon'ble Minister that acquisition of land by the State is not an end in itself and that it must be supplemented by adequate land reform. But unfortunately these noble words are belied in the text of the Bill as it comes to us. It is not enough to say, Sir, that the Bill is incomplete. The Bill is a truncated thing, a body without a head; it provides for acquisition of land without any scheme of distribution. It does not place before us any aims and objectives and does not possess any provisions to give effect to any aims and objectives. I shall go further than Sj. Ray Chaudhuri and say that not merely the Bill ought to envisage a clear-cut policy and plan; it must go further than that and embody that policy and programme in the text of the Bill itself.

There is no assurance, Sir, in the Bill that the vast amount of *khas* land which will come under the possession of the State will be properly utilised. Who knows that this immense resource of land will not serve as a further means of patronage in the hands of a corrupt Government? Who knows that a new system of zemindary will not be foisted in the place of the old through the agents of the Government, a system much worse, much more corrupt and much more perverse than the outgoing one?

[6-5—6-15 p.m.]

Sir, the zemindary system was a bad system. There is no doubt about that, but that bad system was a decadent system. At least the worst complaint against the zemindary system was not that the peasants were suffering extreme hardship under it. The peasants were suffering no doubt, but the much worse complaint was that land was deteriorating, that land

was nobody's property, neither of the zemindars nor of the peasants, and the product of agricultural land was perpetually coming down. This Bill, as it comes, threatens to impose immeasurably increased hardship on the peasantry while liquidating the zemindars. The peasantry at least under this decadent zemindary system had this extenuating circumstance that they might go away with non-payment of rents. Rents are not regularly paid. Whether for good or bad, the peasants had not regularly to pay rents to their zemindars. Now these rents and revenues will be collected by the State without any compunction. Even the arrears will be collected by the State. That is quite good if that collected revenue goes to the benefit of the peasantry.

Again, it passes one's imagination how these newly-collected revenues of this State will be able to meet the huge amount of compensation as scheduled in the Bill. Wherefrom will this money come—this money that will be required to pay compensation to the expropriated landed interests? There is a stock argument, Sir, a facile misconception that under our present Constitution land cannot be acquired by the State without payment of adequate compensation and, I am afraid, the Hon'ble Minister also is a victim of this misconception. Sir, I beg to point out this Article of the Constitution—Article 31A (this occurs in Part III, Fundamental Rights)—wherein it is clearly stated thus: "Notwithstanding anything in the foregoing provisions of this Part, no law providing for the acquisition by the State of any estate or of any rights therein or for the extinguishment or modification of any such rights shall be deemed to be void on the ground that it is inconsistent with, or takes away or abridges any of the rights conferred by, any provisions of this Part". So, Sir, this fear is groundless that land cannot be acquired without payment of reasonable compensation.

However, I myself and my friends in this bloc are not opposed to compensation as such. We are in favour of rehabilitation compensation. We do not want erstwhile zemindars or rent-receiving interests, however illegal may be the foundation of their interests, to be left in the lurch, to be thrown out on the streets to starve. We are in favour of rehabilitation. Compensation must be rehabilitatory and this must not be calculated on the basis of the income of the dispossessed property. Sir, this Bill ought to have provided for these two things. These are the two main lacunae of this Bill. There are innumerable other provisions though the Bill bristles with innumerable provisions which are more capable of abuse and tyranny than capable of doing any good to the starving peasants of the country.

Sir, I will not go into these provisions of the Bill which will be adequately discussed if it comes up for a second reading. But I must point out the two main lacunae in the Bill—firstly, the absence of any provision for redistribution of land. Obviously, the land must be distributed among the landless people. State acquisition of land by itself is not a good thing. It must go to the peasantry, and that alone will create the necessary incentive to improve the land, to improve the productivity of the agricultural land. But then again the land may not be sufficient for distribution among the landless peasantry. Land may be squeezed into uneconomic holdings. Against that the Bill ought to have provided for some institutions like collective farms, co-operative agriculture under the advice and with the assistance of the State. I do not, Sir, suggest anything like the present co-operative societies or multi-purpose societies which are hotbeds of abuses and corruption. The initiative must be given to local people to experiment, and the State must content itself by merely giving technical advice and economic assistance. Nor do I

[Dr. Atindra Nath Bose.]

propose that the State should undertake the burden of starting State-owned farms—farms under the direct ownership, direction and control of the State itself. I have very little trust in the present Government to vest them with this great responsibility—a Government which could not utilise the 30 crores of rupees granted from the Centre for the rehabilitation of refugees—the 30 crores of rupees which were squandered away like anything without rehabilitating a single displaced person. I could not trust Government with such a huge amount for the rehabilitation of landless peasantry. Let the peasantry form societies of their own, and the State be satisfied by giving the necessary help and technical plan and economic assistance.

As for rehabilitation of the expropriated rent-receiving interests, though the State will have to undertake large-scale industrial works, public utility concerns, educational institutions under the same plan as in the case of agriculture, the Government must satisfy themselves with merely giving assistance and advice. Instead of giving cash doles to be invested in speculation in the share market, the State should fruitfully employ these dispossessed persons in newly-started public utility concerns and collective farms and industrial enterprise. The economy of the State must be taken as a whole. We cannot cure it by piecemeal treatment, keeping the whole body in a rotten state. The idea of this Bill, i.e., acquisition of land by the State and then redistribution among the peasantry must be integrated with a comprehensive plan for the reconstruction of the entire economy of Bengal, whereas initiative and enterprise will lie at the base, at the bottom, with the tillers of the soil and with the workers in the newly-started public enterprise. It is only in such a scheme that any plan for land reforms, any plan for rehabilitation of our peasantry can be fruitfully implemented.

[6-15—6-25 p.m.]

### 3). Jyotish Joarder:

স্পীকার মহোদয়, এই যে বিলটি সম্বন্ধে আমরা আলোচনা করছি, এ সম্বন্ধে প্রথমত একটা প্রশ্ন আমার মনে জেগেছে, সেইটা হচ্ছে, এই বিলের মূল উদ্দেশ্য কি? এই বিলের মূল উদ্দেশ্য, সমগ্র জাতি বা ভাবছে বা আশা করছে—সমগ্র জাতির বা সম্পদ, কৃষাণ সম্পদ, সেই সম্পদের উন্নতি সাধন। এতকাল ধরে যে জমিদারী ব্যবস্থা ছিল সেটা বার্থ হয়েছে। এবং সেটা যে বার্থ হয়েছে সকল দিক থেকেই তার প্রমাণ পাওয়া গেছে, এমনকি জমিদারদের মধ্যেও এরকম লোক অল্পই আছে যারা চায় যে জমিদারী যেমন আছে সেইভাবেই চলুক। সুতরাং দেখা যাচ্ছে তারা নিজেদেরও বার্থ করেছে এবং সমগ্র জাতিকে বার্থ করেছে। আজ আমাদের শ্রমের লক্ষ্য হওয়া উচিত যারা উৎপাদন করেন, সেই কৃষাণদের স্বাধা যাতে করে আমাদের ভূমিসম্পদ বা আছে তাতে প্রচুর উৎপাদন বৈজ্ঞানিক প্রণালীতে করা যায় তাব আয়োজনের দিকে দৃষ্টি রেখে অগ্রসর হওয়ার।

তারপরে ভাবা উচিত ছিল, যারা আমাদের জাতীয় সম্পদকে বার্থ করেছে এতদিন পর্যন্ত যদিও একটা ঐতিহাসিক কারণ তারমধ্যে রয়েছে তাদের যখন এখন থেকে সরতে হবে, তখন তাদের কি ব্যবস্থা হবে—সেটা শ্রিতীয় চিন্তার কথা হতে পারে। কিন্তু “জয়েন্ট কমিটি” থেকে আবার যেভাবে বিলটি এখানে এসেছে তাতে একটা জিনিষ পরিষ্কার দেখছি এখানে এসেছে তাতে একটা জিনিষ পরিষ্কার দেখছি “প্রিএম্বল”টা উঠিয়ে দেয়া হয়েছে। ভালই হয়েছে, অন্ততঃ ভণ্ডারির হাত হতে বাঁচা গেছে। কারণ উদ্দেশ্য সম্বন্ধে একটা বিরাট প্রশ্ন রয়েছে, তার উত্তরে এই “প্রিএম্বলে” একটা বড় রকম ফাঁকি ছাড়া আর কিছু ছিল না। তাই এখানে প্রথম কথা হচ্ছে, মূল উদ্দেশ্যই রয়েছে গলদ। বিলের মূল উদ্দেশ্য যদি হয় কৃষাণদের সাহায্য কি করে করা যাবে, উৎপাদনে উৎসাহদান কি করে করা যাবে এবং জাতীয় কৃষিসম্পদবৃদ্ধি, উৎপাদনে উৎসাহদান—তার জন্য ব্যবস্থা অবলম্বন যাতে করে সমগ্র জাতি লাভবান হতে পারে, তাহলে সেই চেতনাই এই বিলের মধ্যে প্রথমে পরিলক্ষিত হত তারপরে উঠত ক্ষতিপূরণের কথা। কিন্তু এ বিলে দেখছি ক্ষতিপূরণটার কথাই প্রধান স্থান পেয়েছে।

এখন, সেই যে ক্ষতিপূরণ, সে আমরা দিচ্ছি কাদের?—যারা আমাদের সমস্ত জাতীয় সম্পদকে বার্থ করেছে পূর্বস্বানুক্রমে, যারা আমাদের সমগ্র জাতিকে পঙ্গু করেছে, উৎপাদন যারা বার্থ করেছে। সমগ্র দেশে, যাদের সত্যিকারের জমি থাকা উচিত ছিল, তাদের হাতে কিছু, নাই, আর যে সমস্ত মানুষ পয়ের উপাধীন নির্বিচারে ভোগ করছে, নির্বিচারে অত্যাচার করে সমগ্র দেশকে পঙ্গু করেছে সেই সমস্ত মানুষকে ক্ষতিপূরণ দিতে হবে? তারপরে তাদের মধ্যে কোটিপতি যদি কেউ থেকে থাকে তাহলে তাকে আরো সেই পরিমাণে বৃহত্তর কোটিপতি করার ব্যবস্থা করতে হবে?—একটা জাতিকে বার্থ করেছে, সেইজন্য কি আবার খেসারত দিতে হবে? কার স্বার্থের জন্য? জাতির পক্ষে আজ নতুনভাবে যেখানে বা কিছু সম্ভাবনা আছে আমি বিশ্বাস করছি সেটা হচ্ছে জাতির শিল্পসম্ভাবনা। এই শিল্পসম্ভাবনাকে উপরই জাতির হৃদয় নিভর করে। সেই সম্ভাবনার উপর তারা চেপে বসে সেটাকে বাত



আবার ধুলে কলতে পারে সে সুযোগ আমরা আর দিতে চাই না। তারা ক্ষতিপূরণের কোটি কোটি টাকা নিয়ে শিল্প প্রচেষ্টার নামে ছিনিমিনি খেলে সমগ্র জাতিতে নতুন করে বার্থ করবে সে সুযোগ আবার তাদের দেওয়া কিছুতেই ঠিক হবে না, বিশেষতঃ আমাদের যেখানে আজ অর্থের হাফেজ প্রয়োজন রয়েছে।

আবার যারা এই বিল করেছেন তারা বিলের মধ্যেই একথা স্বীকার করেছেন যে ক্ষতিপূরণের টাকা ২০ বৎসরের মধ্যে দেবার ব্যবস্থা হবে। অর্থাৎ ২০ বৎসর ধরে জাতির অর্থ মোক্ষণ করে জাতিতে ওরা ধুংস করবেন। এবং সেই টাকা ক্ষতিপূরণ দেনে কাদের? যারা নাকি জাতিতে কৃষিসম্পদের দিক থেকে বার্থ করেছে এবং আবার ও বার্থ করতে পারে। ক্ষতিপূরণের কথা আমার পূর্ববর্তী বক্তারা মানুকেই বলেছেন, আমি শূঁধ, বলব, জমিদারদেরকে ক্ষতিপূরণ হিসাবে আমি কাণাকাড়িও দিতে বাজী নই। কেন না নতুনভাবে অনর্জিত অর্থের অপচয়ে তারা আবার আমাদের সমাজে বার্থতা আনতে পারে—এখন সেইভাবে আমাদের চিন্তা করতে হবে। তবে জাতির এতখানি বার্থতার যারা মূল কারণ এবং সমগ্রদিক দিয়েই যারা নাকি মনোভাবে দেউলিয়া হওয়ারকণ্টক আবার নতুনভাবে জীবন ব্যাপনের ব্যবস্থা করে মানুষের পর্যায়ে আবার স্বাধীভাবে প্রতিষ্ঠিত করে দেবার প্রয়াসের আমি পক্ষপাতি। তাদেরকে পুনর্বাসনের পর্যায়ে আনাও একটা সাধকতা আছে, সেই পুনর্বাসনের কথা না বলে ক্ষতিপূরণের কথা বলা অন্যায় এবং সেটা হচ্ছে—সমগ্র জাতির বিশেষতঃ শ্রমজীবীদেরই নামান্তর এ কথা বলতে আমরা বাকী। কারণ হঠাৎ এ বিলের পরিচালনা করা হয় নতুন দীর্ঘ, দীর্ঘ, ভেবেচিন্তে করা হয়েছে, তারপরে একটি তথাকথিত, “জয়েন্ট কমিটি” দীর্ঘকাল ধরে গবেষণা করে এ বিলের অদল-বদল করেছে। সত্যতা মূলে একটা দৃষ্ট উদ্দেশ্য প্রণালিত পরিচালনা এর মধ্যে দেখতে পাচ্ছি। তাইতো এ অন্যায় ক্ষতিপূরণের সমর্থনে ভারতীয় সংবিধানের মোহাই পেড়ে পবিত্রতা কথা উত্থাপন করছেন কংগ্রেসপক্ষ, অর্থাৎ সমগ্র জাতি মরে যাচ্ছে যেখানে সেখানে সকলের জীবন রক্ষার কথাটি নেই এদের মধ্যে। সমগ্র জাতিতে মেরে একটিমাত্র শ্রেণীর স্বার্থরক্ষার পরিচালনাটা, তাকে শ্রমজীবী ছাড়া আর কিছুই করতে পারে না।

প্রসংগতঃ বলা চলে যে, আজ আমাদের আসল কথা হচ্ছে জাতীয় আর্থিক উন্নতিকল্পে শিল্পের চিন্তায় আমাদের মন হতে হবে, সঙ্গে সঙ্গে আমাদের চিন্তা করতে হবে কৃষি একটা স্বতন্ত্র ব্যাপার হলেও সে জাতীয় শিল্পেরই অঙ্গ। কাজেই এখানে আমাদের কতটা হচ্ছে বাস্তবগত স্বার্থকে জাতীয় স্বার্থের জন্য চ্যুত করে দেখতে হবে। তাই আমরা বাধা হচ্ছে নৃশংস স্বার্থকে শ্রমজীবীর স্থান এবং জাতির স্বার্থকে প্রথম স্থান দিতে। তাই আজ কৃষাদানের প্রথম স্থান দিতে বাজি আমরা। আজ “আইসোলেটেড”ভাবে চিন্তা করে কৃষি একটা জিনিষ, শিল্প আর একটা জিনিষ এরকম ভাবা চলবে না। এতে আমাদের এমন একটা দৃষ্টিভঙ্গী থাকা দরকার যাতে করে আমাদের জাতীয় সম্পদের উন্নততর উপাদান কৃষি এবং শিল্প উভয় ক্ষেত্রেই একটা সমন্বিত জাতীয় পরিচালনার বিষয়বস্তু হতে পারবে।

অথচ কনিষ্ঠাউসনের একটা মনগড়া অর্থ করে কারেমী স্বার্থকে আবার খাড়া করবেন বোলে ভাবছেন কমডালোভী, কমডামনে মাতাল কংগ্রেস সরকার। কতৃপক্ষ মনে করছেন পূর্ববর্তী ব্রিটিশ সরকার যে “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” করে রেখে গিয়েছে সেইটে উচ্ছেদের নামে তারা এমন একটা কারেমী ব্যবস্থা প্রবর্তন করতে চাচ্ছেন যেখানে তাদের খেয়াল ও শূঁশীর স্থানই থাকবে। সর্বাপেক্ষে এখানে একটা উদাহরণস্বরূপ বলতে চাই, জমিদার যারা নাকি জমি থেকে উচ্ছেদ হবেন, এখানে দেখা হচ্ছে, তাদের পছন্দই সবচেয়ে ভাল যে জমি তাও তারা নিজেরা বেছে নিতে পারবেন, যদিও তারা লাগল চাষ পুরুষানুক্রমে করেন নাই এবং করবেনও না। তিনি “এগ্রিকালচারাল কোম্পানী”, বা “কো-অপারেটিভ এগ্রিকালচার” এর নামে প্রচুর পরিমাণ “এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড” দখল করে বসে থাকতে পারবেন, এবং তারা আবার ক্ষতিপূরণও পাবেন। বাড়ীঘর সবকিছু তাদের ত দেয়াই আছে, তার উপর বাগবাগিচা, চাষাবান, “মাইংস ল্যান্ড”, “ফিসারি” ছাড়াও পছন্দসই “এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড” তারা নিজের হাতে রাখতে পারবেন এইরকমভাবে সমস্ত জিনিষটার একটা দৃষ্ট বৃদ্ধির খেলা চলছে।

[6-25—6-28 p.m.]

এখন এইভাবে যদি একটা তথাকথিত “কো-পারেন্স” করে আত্মীয়পরিজন ও নিজেদের ছেলেমেয়ে নিয়ে দেশের বৃকে আবার জুড়ে বসেন, তাহলে গোটা বাংলাদেশকে তারা ভাগ করে নিতে পারবেন। এই রকমভাবে সমগ্র জিনিষটাকে নিয়ে একটা পার্টীর পক্ষে ছিনিমিনি খেলা হচ্ছে এবং সমগ্র জাতির প্রতি যে তাদের মোটেই প্রাধা নাই তারই পরিচয় তরা দিচ্ছেন। এখানে শূঁধ, তাদের চেষ্টা হচ্ছে কি করে “ভেভেড ইন্টারেক্ট” রক্ষা করা যাবে। জমিদারী-প্রথা লোপ—একবার অর্থ হারে যে জমিদারদের এমন দখল দিয়ে দেব যে সমগ্র জাতি একেবারে আতর্নাদ করে বলে উঠবে যে জমিদারী-প্রথা যে এইরকমভাবে লুপ্ত করা হবে এটা জানলে আর চাইতাম না। আমাদের এখানেও থেকে রক্ষা হোক। এটা একটা অত্যন্ত ভয়াবহ ব্যাপারে দাঁড়াবে। এই রকম করে সমস্ত জগৎবাস সামনে একটা প্রহসন আর কতদিন চলবে? সবচেয়ে বড় দুঃখ যে এ বিলের অনুচ্ছেদে অনুচ্ছেদে কিষণ স্বার্থের গোড়ামি বারে বারে নিম্নভাবে আঘাত করা হচ্ছে। এই বিলটা কি আকারে এসেছে সেটা যদি এখানকার কিষণ ভাল করে বুঝতে পারে তাহলে তারা এমন একটা দারুণ অবস্থার সৃষ্টি করবে যে সেই ক্ষিত জনতাকে রোষা সম্পদ হবে না। এই বিলের দ্বারা সরকার একটা দেশজোড়া অশান্তি, একটা ব্রিটারী আন্দোলন আমন্ত্রণ করে আনছেন। এর দ্বারা হয়ত শেষ পর্যন্ত জনসাধারণের মৈত্রীর বাঁধ ভেঙে যাবে, তাদের আর সহ্য করার ক্ষমতা থাকবে না। এইজন্য আজ আমি সাবধান করছি ও অনুরোধ করছি এখানে অন্ততঃ এমন একটা আশ্বাস দেয়া হোক যার দ্বারা সমগ্র রাজ্যে একটা কল্যাণপদ নতুন “ইকনমিক অর্ডার” আসতে পারে। এতে যদি প্রথা থাকে তাহলে নতুন করে এ বিলটিকে রচনা করতে আর একটা সময় লাগে লাগুক। যে নাগপালের বন্ধন হতে মুক্ত হবার জন্য চাষীরা আতর্নাদ করছে, যেভাবে

[Sj. Jyotish Joarder.]

তারা দাবী করছে, চাচ্ছে ঠিক সেইভাবে এটা করা হোক এবং তা যদি করা যায় তা হলে সকল সমস্যার সমাধান সুস্ফুটভাবে সম্পন্ন হবে। শব্দ "মেজোরিটি" ভোটের দ্বারা "রেজলিউশন" পাশ করিয়ে নিলে কৃষকসমাজের তথা সমগ্র রাজ্যের জনসাধারণের উপর অত্যাচার হবে, এবং এই অত্যাচারের প্রতিফলের জন্য সরকারকে প্রস্তুত হয়ে থাকতে হবে। এর সাজা সমগ্র জাতিকে ভোগ করতে হবে। এখানে সংখ্যার ভাৱা বেশী আছেন তাঁদের কাছে আমার বিনীত আবেদন তাঁরা আমাদের সাথে আসুন; শব্দ এই-রকম একটা কৃষ্টিম উপারে গানের জোরে, ভোটের জোরে এ কুখ্যাত বিলটিকে চালিয়ে যাবেন না, তাহলে এর দ্বারা একটা মহা অমঙ্গল হবে।

তাই বলছি শ্রীসুধীর রায় চৌধুরী মহাশয় যে "এ্যামেন্ডমেন্ট" এনেছেন এই বিলকে নতুন করে, একে আমলে পরিবর্তন করে আবার রচনা করা হোক, এই হচ্ছে আমার অনুরোধ।

### Adjournment.

The House was then adjourned at 6-28 p.m. till 3-30 p.m. on Wednesday, the 11th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Wednesday, the 11th November, 1953.

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 11th November, 1953, at 3-30 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 190 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Midnapore Collectorate.

[3-30—3-40 p.m.]

\*13. **Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- total number of staff of various categories in the District Collectorate, Midnapore;
- their scales of pay;
- whether there are any rules governing promotion from lower division to upper division in the District Collectorate;
- if so, what are those rules;
- whether those rules are followed in the District Collectorate, Midnapore; and
- if not, the reason thereof?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) and (b) A statement is laid on the Library Table.

6

(c) and (e) Yes.

(d) Rule 54 of the Board's Miscellaneous Rules, 1934, and Government of Bengal, Chief Minister's Department, Establishment Branch, circular No. 1355-Estbt., dated the 17th April, 1946, are laid on the Library Table.

(f) Does not arise.

#### Sj. Saroj Roy:

প্রমোশন বিষয় নিয়ে যে “সাকুলার, ১৯৪৬, ১৭ই এপ্রিল”, আপনার দপ্তর থেকে দেওয়া হয় সেই “সাকুলার” অনুযায়ী কোন “লোয়ার ডিভিসন ক্লাস”কে ১৯৫২-তে “হায়ার ডিভিসন”এ প্রমোশন দেওয়া হয়েছে কি না? এরকম কোন ঘটনা আপনার দপ্তরে আছে কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I could not follow. I have not heard you.

#### Mr. Speaker:

আর একবার বলুন, সংক্ষেপে বলুন।

#### Sj. Saroj Roy:

প্রমোশন বিষয় নিয়ে যে “সাকুলার” আপনার দপ্তর থেকে দেওয়া হয় সেই “সাকুলার” অনুযায়ী কোন “লোয়ার ডিভিসন ক্লাস”কে ১৯৫২ সালে “হায়ার ডিভিসন”এ প্রমোশন দেওয়া হয়েছে বলে কোন ঘটনা আপনার জানা আছে কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I am not aware of it. If you want I can find it out.

#### Implementation of the provisions of Bargadar Act in 24-Parganas.

\*14. **Sj. Hemanta Kumar Chosal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- ইহা কি সত্য যে, বর্গাদার আইন ২৪-পরগণা জেলায় এখনও কার্যকরী হয় নাই;
- ইহা কি সত্য যে, ১৯৫২ সালে বর্গাদার করার জন্য ভাগচাষীরা ২৪-পরগণা জেলার হাড়েয়া, হাসনাবাদ, সমেশখালি, ক্যানিং, জরনগর, ভাগাড় প্রভৃতি এলাকায় ভাগচাষ বোঝে দরখাস্ত করিয়াছিল;
- সত্য হইলে, দরখাস্তকারীদের এ পর্যন্ত বর্গাদার বলিয়া সাব্যস্ত করা হইয়াছে কিনা;
- ঐ আইন চালু করার জন্য ২৪-পরগণা জেলার চাষীরা আন্দোলন করিয়াছিল তাহা সরকার অবগত আছেন কিনা;

[Sj. Hemanta Kumar Ghosal.]

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, ভাগচাষ বোর্ডের সভা মিহির বন্দোপাধ্যায়কে ৭ ধারার আসামী করা হইয়াছে;

(চ) সত্য হইলে, ইহার কারণ কি;

(ছ) বগদাদার আইন বাহাতে চালু হয় তাহার জন্য কি কার্যকরী ব্যবস্থা করা হইয়াছে;

(জ) ইহা কি সত্য যে, ২৪-পরগণা জেলা ম্যাজিস্ট্রেট, বাঁসরহাট মহকুমা ম্যাজিস্ট্রেট, সার্কেল অফিসার, কৃষক সভার প্রতিনিধি ও এই এলাকার আইন সভার সদস্য প্রভৃতির মধ্যস্থতায় বগদাদার আইনকে কার্যকরী করার জন্য আপোষ নিষ্পত্তি হইয়াছিল;

(ঝ) সত্য হইলে, উহা কার্যকরী করা হইয়াছে কি; এবং

(ঞ) না হইলে, কার্যকরী করার আশু ব্যবস্থা সরকার করিবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

(ক) না, তবে প্রয়োজনানুযায়ী এই আইন কার্যকরী করার জন্য ভাগচাষ বোর্ড স্থাপিত করা হইয়াছে।

(খ) ও (ঘ) না।

(গ) ও (ঞ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) ও (জ) হ্যাঁ।

(চ) স্থানীয় পুলিশের রিপোর্ট অনুসারে।

(ছ) স্থানীয় সার্কেল অফিসার, ইউনিয়ন বোর্ড ও প্রচার বিভাগ মারফৎ প্রচারকার্য প্রভৃতি করা হইয়াছে।

(জ) হ্যাঁ, এই কথাবার্তা অনুসারে হাড়োয়া থানায় নতুন বোর্ড স্থাপিত ও প্রচলিত বোর্ডের সদস্যদের পরিবর্তন, ধানমড়াই ও অন্যান্য বিষয়ে কথোপকথন ব্যবস্থা করা হইয়াছে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে ভাগচাষ বোর্ডের “এওরড” দেওয়া সত্ত্বেও সে “এওরড”-গুলি “এক্সিকিউটেড” হয়নি—সবগুলি পড়ে আছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না, আমি জানি না, আপনি যদি “পার্টিকুলারস” দিতে পারেন তাহলে খোঁজ করতে পারি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন ভাগচাষ বোর্ডে বগদাদারের প্রতিনিধি হিসাবে যে “রিপ্রেজেন্টেটিভ” রাখার কথা তারা আসলে জোতদারদের প্রতিনিধি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার কোন খবর নেই, আপনি যদি “পার্টিকুলারস” দেন তাহলে খবর নিতে পারি।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

যে সমস্ত প্রতিনিধি ভাগচাষ বোর্ডে আছে, তারা প্রকৃতপক্ষে ভাগচাষীর প্রতিনিধি নয় এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না আমি এটা জানি না।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

ক্যানিংএ ভাগচাষ বোর্ডে জোতদার সভাদের মধ্যে একজনের কোন জমি বা ক্ষেত্র নাই। আর একজন সীতারাম মন্ডল তে-ভাগা আন্দোলনের বিরুদ্ধে প্রচার করছে, মিটিং করে—

(Interruption.)

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. That is a general question.

**Sj. Subodh Banerjee:**

হ্যাঁ স্যার, এ প্রশ্ন উঠতে পারে কারণ ক্যানিং এ প্রশ্নে উল্লেখ আছে।

**Mr. Speaker:** He is referring to a particular man. Put your supplementary question in a clear way.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

ভাগচাষ বোর্ডের একজন প্রতিনিধি তে-ভাগা নিয়ে মিটিং করে বেড়ান সেটা আপনার জানা আছে কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার পক্ষে জানা সম্ভব নয়, কোথায় কি হচ্ছে, কে কি মিটিং করে বেড়াচ্ছে। যদি “পার্টিকুলারস” দেন তবে খবর নিতে পারি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন সন্দেহখালি থানায় ভাগচাষ বোর্ড এক বছর আগে যে “এওরড” দিয়েছে, সেটা আজও “এক্সিকিউটেড” হয়নি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

নোটিশ দিলে খবর পাবেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আমি জানতে চাইছি এক বছর আগের “এওরড” এক্সিকিউট করা হচ্ছে না কেন?

**Mr. Speaker:** That is not the object of putting a supplementary question. The object is to elicit information that you do not know.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ভাগচাষ বোর্ডের “এওরড” কার্যকরী হয়নি; সেটা এতে আসে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

“স্পেসিফিক কোরেশন” না করলে উত্তর কি হবে দেওয়া যাবে?

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

বেশ, আমি “স্পেসিফিক কোরেশন” করছি। এক বছর আগের “এওয়ার্ড” এখনও “এক্সিকিউট” হচ্ছে না কেন এটাই আমার জিজ্ঞাসা।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি জানি না, “পার্টিকুলারস” দিলে বলতে পারি।

**Mr. Speaker:** There is no question about award. It is about constitution of the Board.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

ভাগ্যাব বোর্ডের “এওয়ার্ড” সম্বন্ধে “চ্যালেঞ্জ” করা হয়েছে, সুতরাং এটা আসে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তাহলে বলুন, আপনাদের সূর্য্য তো সব সময় পশ্চিম দিকে উঠে।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

হ্যাঁ, যেমন আপনাদের সূর্য্য সব সময় উল্টো দিকে উঠে।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি এই ভাগ্যাব বোর্ডের যে মেম্বার সদস্য ছিল যেহেতু তিনি ৫৯তম পক্ষে রায় দিয়েছিলেন সেজন্য তাকে ১০৭(২) ধারার আসামী করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি জানি না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

একুশ দিনের মধ্যে সেই কেসগুলি ফয়সলা হবার কথা, সেটা হচ্ছে না এই বোর্ডে, সেটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি?

**Mr. Speaker:** Are you putting general or supplementary question?

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আমি হাড়োয়ার কথা বলছি।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

“পার্টিকুলারস” দিলে বলতে পারি।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

যে বর্গাদার এ্যাট আছে তাতে পনের দিনের মধ্যে ভাগ্যাব বোর্ডের রায় দেবার কথা, এখানে এবার সেই “ডিসপিউট” এক বছর পর্য্যন্ত আটকে রাখা হয়েছে, কখন সেটা “ইম্প্লিমেন্ট” করা হবে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

যে রকম নিয়ম “এ্যাট”এ আছে সেই রকম হবে বলেই মনে হয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

হাড়োয়ার ১৫ দিনের মধ্যে কেসগুলির রায় দেয়া হয়নি এটা মন্ত্রীমহাশয় জানান কি?

**Mr. Speaker:** That is an identical question which Mr. Ghosal put.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ৬।৭ মাস আগে যে “এওয়ার্ড” দেওয়া হয়েছে, যা এখনও “এক্সিকিউট” হয়নি, তা “এক্সিকিউট” করা হবে কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

“এওয়ার্ড এক্সিকিউটেড” হওয়া তো উচিত, হচ্ছে কি না বলতে পারি না।

**Mr. Speaker:** Please understand the object of putting supplementaries. If you want information, why not name a particular case?

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বর্গাদার “এ্যাট”এ কি আছে সে সম্বন্ধে অবগত আছেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না, যা কিছু শব্দ আপনারাই জানান।

**Affairs of the Khardah Municipality.**

\*15. **Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that enquiries were held by several Government officials on several occasions in the affairs of the Khardah Municipality; and

(ii) that orders were issued by the Joint Secretary, Local Self-Government, on the basis of those enquiries?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the Government orders were implemented; and

[Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury.]

(ii) if not, what steps the Government are going to take to check the corruption and maladministration in the municipality, and when?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):** (a) Yes.

(b) No. Because in the meantime a new Board came into office after a general election of the municipality. Government are awaiting a report from their local officers on the working of the present administration before considering the steps, if any, to be taken.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি যে "এনকোয়ারী রিপোর্ট" বা "সেন্টারাল গভর্নমেন্ট অফিসিয়াল"দের তরফ থেকে করা হয়েছে সেটা কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Well, we have received a few days before the report of the local officers. That is under consideration.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে—

Joint Secretary of Local Self-Government enquiry

করেছিলেন, সেজন্য আপনি প্রশ্নোত্তরে বলেছেন "ইরেস"—এটা সম্বন্ধে তিনি যে "অডার" দিয়েছেন, সেই "অডার"টা কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** So far as the directive of the Local Self-Government Department is concerned, it was made in 1951. Does my friend want to know what were the directives?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Yes.

[3-40—3-50 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The directives were nine in number. Do you want me to read all these directives?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Yes.

**Mr. Speaker:** All this?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Yes.

**Mr. Speaker:** Is this a big thing?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, certain directions were given by the Local Self-Government Department to the Municipality to carry them out. They are nine in number. So far as the present report is concerned,—as to how far those directives have been carried out or not—that is a report which the Government have received only a few days ago and that is under the consideration of Government. I simply wish to know as to whether my friend wants me to read out all the directives. It is a long document. But I will not be able to satisfy him with regard to the report that we have received on each and every one of these points. Do you still want that I read it?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Yes.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** (reads) "The undersigned is directed to say that Government are pleased to accept the views of the Divisional Commissioner that on the facts proved in course of the detailed enquiry held by the District Magistrate, 24-Parganas, there is hardly any justification for superceding the Khardah Municipality, specially as a general election is due in 1951-52."

The following observations of Government on certain points revealed at the inquiry may, however, be communicated to the Municipal Commissioners with a warning that if matters are not put right, Government will be under the painful necessity of considering the question of taking sterner measures to improve the Municipal administration:—

(1) Payment for the repair of Iswar Chandra Chowdhury Road has been held up for over two years because of an objection raised by a Commissioner that the repair had not been satisfactorily done, or not done at all. While it may not be possible to verify at such a distant

date by inspecting the present position of the road whether the work was done at all or satisfactorily, the matter cannot be allowed to rest there indefinitely. If necessary, the Commissioners may appoint a special Committee under section 89 of the Bengal Municipal Act to go into the question fully and decide the matter after taking evidence as to how much work was actually done. While payment can be withheld if the work was unsatisfactory, there is absolutely no reason to keep the matter hanging merely because certain objections have been raised. In any case the matter must be disposed of without further delay.

(2) The Commissioners should be careful in sanctioning major and expensive works such as the repair of a drain adjoining the house of Vice-Chairman ignoring other important matters affecting the general body of rate-payers. It smacks of abuse of authority, to say the least, and the Commissioners should understand that this is a sufficient ground to take drastic measures against them.

(3) It appears that the Municipality is negligent in collecting fixed rents and in allowing resettlement to defaulters. As the financial condition of the Municipality is not satisfactory, Government take a serious notice of such incompetence and negligence.

(4) It appears that license fees on rickshaws are not properly collected. This is another instance of inefficiency.

(5) There is no reason why the Commissioners should not accept the offer of a private individual to supply brick-bats free of cost for the repair of a road. They should accept the offer of Shri S. R. Das for supply of brick-bats for repairing the road near his house and take up the work as early as possible.

(6) It appears that the Commissioners are not taking any action against owners of private tanks which are in filthy condition in spite of instructions issued by the

Deputy Director, Health Services. This is an instance of gross inefficiency and negligence to comply with official direction. Such lapses on the part of the Municipal Commissioners may be regarded as an instance of persistent default in performance of duties imposed under the law.

(7) Steps should be taken by the Municipality to terminate the services of the unqualified Overseer without further delay. With the appointment of a duly qualified Sanitary Officer from the 2nd February, 1951, it may not be necessary to have a separate post of Overseer. In any case, there is no justification for retaining an unqualified man in a technical post.

(8) The Commissioners should take early steps to terminate the services of the unqualified Accountant and the part-time Accountant. Whoever may have been responsible for the state of affairs leading to retention of unqualified persons for a number of years, the Commissioners should take immediate steps to appoint qualified persons.

(9) It seems that the Commissioners are negligent in getting the eroded portion of roads repaired by owners of tanks responsible for such erosion. This also is a very serious case of incompetence.

The Divisional Commissioner is requested to furnish a report within the next six months on each of the above points to enable Government to judge whether the Commissioners have complied with the directions and if so to what extent."

### 8j. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

আপনার উত্তরের শেষে যে বলেছেন—

"Government are awaiting a report from their local officers on the working of the present administration before considering the steps, if any, to be taken."

এখানে যেটা বলেছেন "দেওয়া হবে" সেটা কবে হবে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
The position is that after the notice

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

was served there was a general election and we do not want to take drastic steps until we saw as to how the new body of Commissioners behaved. After the new body of Commissioners came into existence we asked our local officers to report as to what the present condition is and how far the directives have been carried out. The report of the local officers has been received only two or three days before. That is under the consideration of the Government and after consideration of the report whatever is necessary will be done.

**Eviction of families in connection with the execution of Mor Project.**

\*16. 8J. Hemanta Kumar Basu: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (a) the number of people already displaced and the number still required to be displaced in connection with the execution of the Mor Project;
- (b) what are the number of the affected people under the following categories:—
  - (1) middle-class,
  - (2) peasants,
  - (3) labourers, and
  - (4) the rest;
- (c) what steps, if any, the Government have taken so far to effect rehabilitation of the people thus displaced; and
- (d) how much progress has been achieved so far in rehabilitating the displaced people?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) In the districts of Birbhum, Murshidabad and Burdwan nearly 30 families have so far had to shift their homesteads

and another 20 may have to do so in future. About 1,800 families will be displaced from the Mayurakshi Reservoir area which will be in the district of Santhal Parganas in Bihar. But none has been evicted yet.

(b) In Birbhum, Murshidabad and Burdwan districts all the 50 families will be peasants or labourers. Enquiry is proceeding for collecting detailed information regarding the families to be displaced from the Reservoir area.

(c) As to the 50 families belonging to the districts of Birbhum, Murshidabad and Burdwan, they do not want land and are being given proper compensation by the Land Acquisition Collector.

For the people in Santhal Parganas who will be evicted by the creation of the Massanjor Reservoir, arrangements for resettlement are being made in accordance with the provisions of the Inter-State Agreement between Bihar and West Bengal relating to the construction of the dam at Massanjor in Bihar.

(d) The following action has so far been taken:—

- (i) One thousand and one hundred acres have been acquired in West Bengal, out of which 800 acres are being reclaimed as arable land.
- (ii) One thousand and five hundred acres have been acquired in Bihar out of which 600 acres are being reclaimed as arable land.
- (iii) Another 3,500 acres in Bihar are going to be reclaimed with guaranteed irrigation. Cash compensation will be given for other lands
- (iv) One hundred and one houses have been constructed—51 in West Bengal and 50 in Bihar—for meeting emergency needs.



**Breaches in the bundh on the bank of the river Ajoy in police-station Ketugram, Burdwan.**

\*17. **Sj. Tarapada Bando-padhyay:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that an extensive breach in the bundh on the bank of the river Ajoy within the boundaries of the mouzas Rasher and Teora, police-station Ketugram, in the district of Burdwan, has been in existence un-repaired since 1943; and

(ii) that about 4,000 acres of paddy land have been rendered unproductive due to ravages of flood and deposit of sand?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, do the Government contemplate to repair the said bundh and take necessary steps for removal of sand and filling up of ditches and restoring of the said 4,000 acres of land to former condition?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) (i) There was no breach in 1943.

(ii) Some area was affected due to a breach caused by the flood of 1949.

(b) The responsibility of closing the breach lies primarily with the zamindars who are the owners of the bundh. Investigation is, however, being made into the problems of the affected area by the local officers of this department.

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

আজ্ঞা, এই যে বলেছেন "সাম এরিয়া" এটা কতটা, কত বিঘা, তার একটু "আইডিয়া" দেবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Only six bighas.

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

এই যে এখানে বলেছেন—

"Responsibility lies primarily with the Zamindars".

এটা কোন আইন অনুসারে এটা বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

জমিদারদেরই বাধ, তারাই রক্ষা করেন।

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

কোন আইন অনুসারে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আইন আছে।

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

জমিদাররা যদি না করেন তাহলে "গভর্নমেন্ট" থেকে করাবার কোন ব্যবস্থা আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আছে, "এম্ব্যাকমেন্ট এ্যাক্ট" অনুসারে "কালেক্টর" করতে পারেন। "কালেক্টর" যদি "সাজেস্ট" করেন "এম্ব্যাকমেন্ট" দরকার, তাহলে "গভর্নমেন্ট" সেটা বিবেচনা করে থাকেন।

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

একথা কি সত্য যে কত টাকা খরচ হ'তে পারে গভর্নমেন্ট থেকে তার একটা "এন্টিমেট" চেয়ে পাঠান হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

"এন্টিমেট" আমরা চাইব না। কালেক্টর যদি বলেন আমরা এটা করব "আন্ডার দি এম্ব্যাকমেন্ট এ্যাক্ট" তাহলে ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট "প্ল্যান" ও "এন্টিমেট" করে দেবে এবং কালেক্টর কাজটা কোরে টাকা আদায় করবেন।

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

তাহলে "এনকোয়ারি" করতে কত সময় লাগবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কালেক্টর তার জন্য "এনকোয়ারী" করবেন; কত দিনে করবেন বলতে পারি না।

**Sj. Tarapada Bando-padhyay:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে "এম্ব্যাকমেন্ট" জমিদার সারায়ে। কিন্তু যদি জমিদার না সারায় তাহলে কালেক্টর কি করতে পারেন?

**Mr. Speaker:**

"খাদ" দিয়ে কোরেশেন হয় না।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন যে কোন জায়গার জমিদার ইচ্ছা কোরে যদি "এম্ব্যাকমেন্ট" ভেঙ্গে থাকে—

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

(Noise.)

**Mr. Speaker:** Order, order.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ একটা "পার্টিকুলার" এলাকার কথা হচ্ছে। সাধারণ যে কোন জায়গার কথা না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

জমিদারেরা ইচ্ছা কোরে "এম্ব্যাস্কমেন্ট" সারায় না; তার জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কোন "স্টেপ" নেবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা একটা জেনারেল কোয়েস্টেন। এই "পার্টিকুলার কোয়েস্টেন" সম্বন্ধে নয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

জমিদারেরা সারায় না, এ প্রশ্ন ওঠে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্নটা এখানে আসে না। এটা ত আসলে "অজয় রিভার"এর একটি "পার্টিকুলার ব্রীচ" সম্বন্ধে।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

বাঁটা কতদিনে করা হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি বলছি "কালেক্টর"কে বলা হয়েছে; তিনি এ্যাঙ্ক অনুসারে কাজ করবেন।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আপনি বলতে পারেন না? "কালেক্টর"ই বা হয় করবেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ, সেটা "কালেক্টর"এর "ডিসক্রিশন", আমি বলতে পারি না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

"কালেক্টর" যদি না করেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

"হ্যাঁ"র প্রশ্ন ওঠে না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

"হ্যাঁ" বলছি এজন্য যে "কালেক্টর" যদি না করেন?

**Mr. Speaker:**

"কালেক্টর" যদি না করেন—

That is a hypothetical question.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

That is a fact, Sir.

"কালেক্টর"এর করবার কথা। কিন্তু তিনি যদি না করেন তখন আপনারা কি করবেন তা কি ভেবে রেখেছেন?

**Mr. Speaker:** That is hypothetical, put your question.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

দু'টো "পার্সিবিলাটী" ত আছে। আপনারা "ডেফিনিট অর্ডার" দেবেন কি না "কালেক্টর"এর করবার জন্য?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, আইনত: "অর্ডার" দেওয়া যাবে না। "কালেক্টর"কে বলা আছে। "আন্ডার দি এ্যাঙ্ক ইনস্পেকশন" দেওয়া আছে।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

"কালেক্টর"কে "ডেফিনিট অর্ডার" দেবেন কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি এ-বিষয়ে আর কিছু বলতে পারি না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আপনি বলেছেন ৬ বিঘা, কিন্তু ওটা যে ৪,০০০ বিঘা, এটা সত্য কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ছয় বিঘা বলছি, ৪,০০০ বিঘা কোথা থেকে পেলেন?

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আপনি এ "ইন্‌ফরমেশন" কোথা থেকে পেয়েছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার ডিপার্টমেন্ট থেকে।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আপনি যে লোক "এনকোয়ারী" করেছে সেই অফিসারের নাম বা "ডেজিগনেশন" বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তার নাম বা "ডেজিগনেশন" বলতে পারি না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আপনার যে "ফাইল" আছে তাতে কত বিঘা নষ্ট হয়েছে বলছে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ছয় বিঘাই ত হচ্ছে।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আপনার কাছে কোন কাজ আছে কি :

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার হাতে ঐ "রিপোর্ট"ই আছে, আর কিছু নাই।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

তাহলে কি "মেমরি" থেকে বলছেন ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার যে "রিপোর্ট" আছে, সেই "রিপোর্ট" থেকেই বলছি।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

আমার মনে হয় ৪,০০০ বিঘার স্থলে ভুল করে ৬ বিঘা হয়েছে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার "রিপোর্টে" ত ঐ ৬ বিঘাই আছে।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন তার ভাই দাসকে কেন আটকে রেখেছেন ?

**Mr. Speaker:** That does not arise.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন যে এই "রিচ"টা হয়েছিল ১৯৪৯ সালে, ৫ বছর হয়ে গেছে, আর ক' বছর চলবে ?

**Mr. Speaker:**

আপনার প্রশ্নটা পরিষ্কারভাবে বলুন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমি বলছি এই "রিচ"টা মোরামত করার পরিকল্পনা ১৯৪৯ সালে করা হয়েছিল। ৫ বছর ত হয়ে গেল; আর কত দিনে হবে বলতে পারেন কি ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

কত দিনে হবে বলতে পারি না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে জমিদারদের বাধ দেওয়া একটা কাজ। কিন্তু সেটা ভেগে গেলে এবং তার ফলে ফসল নষ্ট হ'লে ক্ষতিপূরণ দেওয়ার ব্যবস্থা করতে হয়; ওখানে সেই ক্ষতিপূরণ দেওয়ার ব্যবস্থা করবার ভার দিয়েছেন কি না ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই হল প্রশ্ন থেকে এ প্রশ্ন ওঠে না।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বললেন ? বাধ ভেগেছে ৬ বিঘা, না, ৬ বিঘা জমি নষ্ট হয়েছে ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই ত বললাম, শুনলেন না ? জমি গেছে ৬ বিঘা।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

বাধ ভেগেছে কতটা—লম্বা-চওড়ায় ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১,২০০ ফিট বাধ ভেগেছে।

(Laughter from Opposition Side.)

**Bhonsra Khal Scheme within Debra police-station, Midnapore.**

\*18. **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার ডেবরা থানার ভৌসরা খাল সংস্কারের জন্য একটি সরকারী পরিকল্পনা ছিল;

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রী-মহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এই পরিকল্পনার জন্য কত টাকা ধার্য করা হইয়াছিল,

(২) এই পরিকল্পনা কার্যকরী হইয়াছে কিনা,

(৩) না হইলে, তাহার কারণ কি,

(৪) কত দিনের মধ্যে পরিকল্পনা কার্যকরী করা হইবে,

(৫) ইহা কি সরকার অবগত আছেন যে, এই খালের সংস্কার অভাবে স্থানীয় জমি হইতে জলনিষ্কাশন হইতেছে না এবং ফসলের হানি হইতেছে, এবং

(৬) অবগত থাকিলে, প্রতিকারের কিরূপ ব্যবস্থা সরকার করিতেছেন ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) ৭,২২,৫৬৭ টাকা।

(২) না।

(৩) পরিকল্পনাটি অন্যান্য পরিকল্পনার তুলনায় ব্যয়বহুল।

(৪) সঠিক বলা সম্ভব নহে।

(৫) হ্যাঁ। অত্যধিক বৃষ্টি হইলে।

(৬) পরিকল্পনাটি অনুসরণ পরিকল্পনার সহিত পুনরায় বিবেচনা করা হইবে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বলেছেন এই যে ৭২২,৫৬৭ টাকা ধার্যা হয়েছে, এই ধার্যা "গ্র্যান্ট" হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, এটা "এস্টিমেট" করা হয়েছে।

**Sj. Nagendra Dalui:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি হাজার বিঘা জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। কিন্তু এই পরিকল্পনা না হলে কত হাজার বিঘা জমি নষ্ট হয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ-কথা ঐ মূল প্রশ্নে নাই। তবে এই পরিকল্পনার যে প্ল্যান এসেছে তাতে ২৪,৯৬০ একর জমি উপকৃত হতে পারে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এটা কি অতিবৃষ্টিতে নষ্ট হয়? জোতের থেকে জল এসে জমি নষ্ট হয় তা কি জানেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না জানি না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অন্যান্য পরিকল্পনাও নিয়েছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

অনেকগুলি সারা বাংলায় কবতে হয়েছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই পরিকল্পনা কববার আগে টাকার অঙ্ক দেখে কবেন না প্রয়োজন দেখে করেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

প্রয়োজন দেখে করা হয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এ পরিকল্পনাটা কি অভ্যন্তরীণ মনে করেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আরও দশটা পরিকল্পনার মধ্যে এটাও প্রয়োজনীয়।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই ২৪ হাজার বিঘার পরিকল্পনা কার্যাকরী হলে যে জমির ফসল রক্ষা হবে তাতে কত ধান হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

পরিকল্পনা কার্যাকরী হলে বাড়তি ফসল ২,৮০০ টন হতে পারে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই পরিকল্পনা কত দিনের?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা বলতে পারি না। তবে একটা খবর দিই। এ বছরের বাজেটের যে "সিডিউল" তৈরী হয়েছে এই পরিকল্পনাটা তার অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। যদি এই পরিকল্পনা পাশ হয় তাহলে হয় ত এটা আগামী বৎসরে কার্যাকরী হবে।

**Eviction of persons in connection with the execution of Damodar Valley Project.**

**\*19. Sj. Hemanta Kumar Basu:**  
Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(a) the number of people already displaced and the number still required to be displaced by execution of the Damodar Valley Project in the State of West Bengal;

(b) what are the number of the affected people under the following categories:—

- (1) middle-class,
- (2) peasants,
- (3) labourers, and
- (4) the rest;

(c) what steps, if any, the Government have taken so far to effect rehabilitation of the people thus displaced; and

(d) how much progress has been achieved so far in rehabilitating the displaced people?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** (a) Already displaced—None. Likely to be displaced—2,096.

(b) (1) Middle-class	...	Nil
(2) Peasants	...	1,219
(3) Labourers	...	53
(4) The rest	...	824
		-----
		2,096

(c) The persons likely to be displaced are being approached through the Collector of Burdwan to exercise their option if they want house for house, land for land or compensation in cash.

(d) Does not arise.

[4—4-10 p.m.]

#### 8j. Dasarathi Tah:

এই দামোদর ভালাীর জন্য পশ্চিমবঙ্গের কোন কোন স্থানের লোক উন্মোচিত হবে, তা মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই।

#### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে দুর্গাপুর ব্যারেজ হওয়ায় বন্দুমান জেলার বাঁধপুৰ গ্রাম উন্মোচিত হচ্ছে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ না হ'লে বলতে পারবো না।

#### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (সি) এতে জবাব দিয়েছেন যে ঘরের বদলে ঘর এবং জমির বদলে জমি দেবাব জন্য তাঁরা প্রস্তুত আছেন—তাঁরা কি এই রকম কোন তথ্য সংগ্রহ করেছেন? কোন স্থানে আগে এগুলি কার্যকরী হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই সমস্ত লোকের কাছ থেকে জানা হচ্ছে তাঁরা এটা চান কি না। যাঁরা চান, তাঁদেরটা আগে কার্যকরী হবে।

#### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি যেহেতু দুর্গাপুর ব্যারেজ প্রস্তুতির পক্ষে সেই জন্য বাঁধপুৰ গ্রাম উন্মোচিত হবার উপক্রম হয়েছে এবং সেখানে তাঁরা জমির বদলে জমি, ঘরের বদলে ঘর ও গ্রাম প্রতিষ্ঠার দাবী সরকারের কাছে করেছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ-খবর আমরা এখনো পাইনি। যদি কবে থাকেন, তাহ'লে এখনো সেটা "কালেক্টর"এর কাছে আছে।

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

#### Land Acquisition Office, Burdwan.

**7. 8j. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) বন্দুমান "ল্যান্ড একুইজিশন অফিস"টি কোন মাস হইতে প্রতিষ্ঠিত হইয়া অদ্যাবধি চলিয়া আসিতেছে,

(খ) সরকার কি ইহার স্থায়ী উপলব্ধি করিয়া ইহার কয়েকটি "ক্লার্ক", সাডের, আমিন, চৌকিদারকে "পার্মানেন্ট" করিয়াছেন,

(গ) উক্ত অফিসের কয়েকটি অস্থায়ী কর্মচারী "রিটায়ার" করিয়াছেন কিনা;

(ঘ) কবিয়া থাকিলে, সরকার তাঁহাদের পেন্সন দিয়াছেন কিনা এবং দেওয়া হইলে তাঁহাদের সংখ্যা কত,

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, উক্ত অফিসের কর্মচারীগণ ৭ হইতে ১৮ বৎসর ধর্ম্মা অস্থায়ীভাবে কার্য করিয়া আসিতেছেন, এবং

(চ) ইহা কি সত্য যে, উক্ত অফিসের ঐক্য কয়েকজন অস্থায়ী কর্মচারীকে সম্প্রতি চাকরী হইতে ছাড়াই করা হইয়াছে?

**Minister-in-charge of Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):**

(ক) ১৯২৬ সালের জুলাই মাস হইতে।

(খ), (গ) ও (ঙ) হ্যাঁ।

(ঘ) হ্যাঁ, তিনজনকে "এগ্র গার্সিরা পেন্সন" দেওয়া হইয়াছে।

(চ) হ্যাঁ, সম্প্রতি কাজের পরিমাণ কমিয়া যাওয়ার জন্য।

#### 8j. Dasarathi Tah:

এই যে (ঙ) প্রশ্নে বলা হয়েছে যে ঐ বন্দুমান "ল্যান্ড একুইজিশন" অফিসের কর্মচারীগণ ৭ হইতে ১৮ বছর ধর্ম্মা অস্থায়ীভাবে কার্য করিয়া আসিতেছেন, এটা মন্ত্রীমহাশয় উত্তরে স্বীকার করেছেন, এখন উনি বলবেন কি কত বছর পর্যন্ত অস্থায়ী কর্মচারী রাখা চলে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তার কোন ঠিক নেই। যখন "পাস্মানেস্ট ভেকেশন্স" হয়, তখন তাকে সেই "পাস্মানেস্ট ভেকেশন্স"তে "স্মাপয়েস্ট" করে নেওয়া হয়। যখন "ডিপার্টমেন্ট"ই "টেম্পারারী", তখন "এ্যাপয়েস্টমেন্ট"ও "টেম্পারারী", কিন্তু যখন জায়গা স্থায়ী হয়, তখন তাকে "পাস্মানেস্ট"ভাবে "এ্যাপয়েস্ট" করা হয়।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এটা কি সব ক্ষেত্রেই প্রযোজ্য?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

হ্যাঁ, সব ক্ষেত্রেই এই নিয়ম।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কতজন অস্থায়ী কর্মচারী "রিটারার" করেছেন, যাদের মধ্যে তিন জনকে "পেনসন" দিয়েছেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটিশ দরকার।

**Dr. Atindra Nath Bose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এবে ৭ থেকে ১৮ বছর ধরে যারা অস্থায়ীভাবে ওখানে কাজ করছেন, তার মধ্যে কয়জনকে ছাটাই করা হয়েছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

ছাটাই হয়েছে ১৫ জন, তাব মধ্যে "রি-এ্যাপয়েস্টেড" হয়েছে চার জন।

**Dr. Atindra Nath Bose:**

এ ছাড়া বাকী যারা কাজে বহাল হ'লনি, তাদের অন্য কোন সরকারী কাজে পুনর্বহাল কববার পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমরা চেষ্টা করছি।

**Personal Assistant (Administrative) to the Director, West Bengal Fire Services.**

**8. Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (a) whether the present incumbent of the post of Personal Assistant (Administrative) to the Director, West Bengal Fire Services, was

appointed on the recommendation of the Public Service Commission;

- (b) if not, the reasons therefor;

- (c) whether Government have received any report of corruption and cheating against the present incumbent of the post; and

- (d) if so, what action, if any, has been taken by the Government on the same?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):** (a) and (c) No.

- (b) The appointment was made for a short period in a temporary vacancy.

- (d) Does not arise.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state when this particular officer was appointed?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** He was appointed in January, 1953.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister please let us know what was this particular officer doing when he was given this appointment?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I understand that he was the Head Assistant.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister let us know for what period this officer was appointed.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Mr. Gogerly was appointed Deputy Director temporarily, and until his appointment was confirmed by the Public Service Commission this officer was to hold this office of Personal Assistant. Now the Public Service Commission has approved of the appointment of Mr. Gogerly as Deputy Director. The question of the permanent incumbent will be sent to the Public Service Commission, and until that is done he will hold his office.

**Mr. Speaker:** Questions over.

### Enquiry regarding short-notice question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, yesterday I drew your attention to a short-notice question about an assurance reported to have been given by Dr. Roy to the strikers at Burnpur, and you assured me yesterday, since I had not received any reply to my question, that very likely it was admitted. But today, Sir, I find a communication that the question has not been admitted, and the Hon'ble Minister concerned has declined to accept this short-notice question. May I know what prompted the Hon'ble Minister to decline to answer to this short-notice question. This is a question relating to an assurance given by Dr. Roy to the strikers at Burnpur. This does not require any departmental enquiry.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Why do you take my name in vain?

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, his name occurs in my question. The question has a bearing upon the assurance given by the Chief Minister to the Burnpur Action Committee relating to the strike. It is a simple thing between the Chief Minister and the Burnpur workers.

**Mr. Speaker:** Was the assurance given in the House?

**Dr. Atindra Nath Bose:** No, Sir. It was a public assurance. It was an assurance reported to have been given by the Chief Minister to the President of the Burnpur Action Committee, and this question does not require any departmental enquiry or action. I am simply asking what induced the Minister for Labour to decline to accept this short-notice question.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** There is no statutory obligation for assigning any reason.

**Mr. Speaker:** Had the entire question been disallowed?

**Dr. Atindra Nath Bose:** No, Sir, not the entire question.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** It will be treated as an ordinary question, and answered in due course.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I have not heard his answer.

**Mr. Speaker:** He said that it would be taken as an ordinary question and not as a short-notice question, and it will be answered in due course.

**Dr. Atindra Nath Bose:** That is what I want to draw your attention to, Sir. It does not require any departmental enquiry or anything. It is an important question affecting labour.

**Mr. Speaker:** I understand that it will be answered next week.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I sent a short-notice question, but I have not received any reply. A few days have passed. Whether it has been accepted or not I do not know.

**Mr. Speaker:** Acceptance is not intimated, but only rejection is intimated.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, no answer has been given to me.

**Mr. Speaker:** You can press for the answer. In this session in the usual course the answer will be given.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I find that it takes a long time to get an answer to a short-notice question. It is a very important question. Hemanta Babu moved an adjournment motion on this matter.

**Mr. Speaker:** When?

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** 3 or 4 days have passed, but we have not got any reply. Hemanta Babu on the first day moved an adjournment motion on that matter about the Deolti firing affair and subsequent police repression there. But that was not allowed, and the Chief Minister said that he would reply

[Dr. Kanailal Bhattacharya.]

to a short-notice question, when we would get an opportunity to discuss the matter in the shape of supplementaries. That is why I am asking about it.

**Mr. Speaker:** You have been heard by the Labour Minister.

**Sj. Jyoti Basu:** I heard the Labour Minister say just now with regard to the short-notice question that he was not bound to give reasons why he rejected this question as a short-notice question. That may be correct.

[4-10—4-20 p.m.]

But is this the way in which the Opposition is going to be treated. That is what I would like to know. I have never known such cases where on such an important and urgent matter a short-notice question has been put and the Minister rejected that as a short-notice question, and not only that, he comes and boldly says "I shall not give you any reason". If there was some investigation to be made or if he had difficulties, he might have told us that he could not reply to this question now and we would have understood it. But if this is the autocratic manner in which Ministers are going to treat the Opposition, what is the point in carrying on with parliamentary activities I do not understand. Therefore, as the Minister is entitled not to reply or to give any reason, so we on this side are also permitted to condemn such Ministers who reply to questions in this manner—Ministers who were rejected by their constituency and who have come in through the backdoor. Therefore, I hope the Minister will even now, at this stage, reconsider what he has said and give us the reason why he is unable to reply to the short-notice question.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is an exhibition of very bad taste (interruption and noise). It is an exhibition of bad taste for any man who calls himself a leader

of a Party to speak about coming through the backdoor into the Assembly as a Minister (interruption and noise). I must have my say. The Opposition cannot stop me (interruption and noise). I have listened to Sj. Jyoti Basu and the Opposition must have patience.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I rise on a point of order (noise and interruption).

**Mr. Speaker:** Order, order.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, a point of order has been raised by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri. How can a Minister go on speaking?

**Mr. Speaker:** I will hear his point of order after this. (Interruption and noise.)

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I am on a point of order in connection with the speech that is going to be delivered by the Chief Minister.

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri, I will listen to your point of order after I have heard the Chief Minister.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** But the mischief will have been done after he has spoken (interruption).

**Mr. Speaker:** Order, order. There cannot be a point of order in respect of a speech which has not been delivered. I have told you, Mr. Rai Chaudhuri, that I shall hear your point of order after the Chief Minister has finished.

**Sj. Jyoti Basu:** But, Sir, what is the Chief Minister going to speak about? Is he going to make an ordinary speech or is he rising on a point of order?

**Mr. Speaker:** You have put a question to him.

**Sj. Jyoti Basu:** I have not put a question to him. I had requested the Labour Minister for an answer. I had spoken about the general policy. Sir, under what rules can a Minister make a speech on my speech?



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am replying to my friend S<sub>j</sub>. Jyoti Basu. He has raised a question of policy and I am replying to him. I say that it is a matter of very bad taste for a leader of a Party to say that a person has come through the backdoor into the Assembly (interruption).

(At this stage many members on the Opposition Benches stood up to speak.)

I did not know that there were so many speakers in this House. I suppose one Speaker maintains order in the House (interruption and noise).

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Everybody has a right to call a spade a spade.

(There was at this stage again interruption and loud noise.)

**Mr. Speaker:** Order, order.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The question arises whether a particular question could be regarded by the Government as an urgent, short-notice question. It is possible that a particular person who puts the question might consider a matter to be very urgent. It is also possible that the Government, who has got to give its sanction, has to consider and decide whether this is an urgent, short-notice question or not; the Minister concerned has to apply his mind to the nature of the question and the issues involved. My Minister said that in judging of a particular question we need not always be guided by the urgency as it is felt by the questioner, but we have got to think of other things; and, as in this particular case, it is the Government's policy that if—as in this particular case—a question is asked which appears to the Government not so urgent as it appears to the questioner, then the Government would take it up as an ordinary question. That is all that the Labour Minister said in this connection.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** In that case you would take an unduly long time to answer a question.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, my point of order was to the effect whether any discussion can be allowed on this.

**Mr. Speaker:** The Opposition wanted the Labour Minister to state the Government policy and the Chief Minister explained the Government policy.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** What S<sub>j</sub>. Jyoti Basu complained of was the insolent way in which the Minister was answering (interruption). The Minister was answering the question laughing all the time (interruption).

**Mr. Speaker:** Order, order.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** My point of order was whether you will allow any discussion on this (interruption). Sir, having allowed the Chief Minister to speak, will you, Sir, allow others to answer to what he has said.

**Mr. Speaker:** It is not a question of discussion. There cannot be an interminable discussion. The Leader of the Opposition, S<sub>j</sub>. Jyoti Basu, wanted categorically the Labour Minister to state the Government policy. Therefore, the Chief Minister has a right to give that answer and the House is informed of what the Government policy is?

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It was a question of the manner in which he was dealing with the matter.

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Dr. Roy said that it was a bad taste of the Leader of the Opposition, but Dr. Roy displayed sordid taste (interruption).

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I rise on a point of order.

**S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I want to speak. I stood up before S<sub>j</sub>. Jalan. Sir, I want to know how long does it take a Minister to reply

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

to a short-notice question, and how much time is required to answer an ordinary question.

**Mr. Speaker:** He said he will answer the question next week.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, what is the use of putting a short-notice question? Sometimes short-notice questions take more time to be answered than ordinary questions. Short-notice questions should be treated according to the urgency of the matter and replied as early as possible, say within three days or a week. An ordinary question may be treated differently, but there must be a time-limit to answer short-notice question.

**Mr. Speaker:** He has not accepted it as a short-notice question.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, how can it be enforced?

**Mr. Speaker:** You have other means; you can censure the Ministry.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, the Minister took fifteen days to decide if a question should be answered at short notice. The time for ordinary questions is twelve days. It was a short-notice question and it took the Minister fifteen days to decide that the question should not be replied at short notice.

#### Point of Privilege.

[4-20—4-30 p.m.]

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** On a point of privilege, Sir.

ডাঃ রায় বলে গিয়েছেন যে, “শর্ট নোটিশ কোয়েশেন”এ ওরা যেটা মনে করছেন সেটাই হবে। তিনি এরকম একটা প্রশ্ন রেখে গিয়েছেন। তাঁর মনে করার সঙ্গে আমাদের মনে করার তফাৎ থাকতে পারে। মূলতঃই প্রশ্নটা ‘স্টেটসম্যান’ “ফ্যারিং” সম্বন্ধে। সেখানে এখনো পুলিশী নিয়ন্ত্রণ চলছে, সেজন্য আমরা “শর্ট নোটিশ কোয়েশেন” দিয়েছিলাম। কিন্তু তাঁরা যদি মনে করেন এর উত্তর দেবার কোন প্রয়োজনীয়তা নাই তাহলে আমাদের অবস্থা কি হবে, এতে আমাদের “প্রিভিলেজ কোর্টেল” করা হচ্ছে কি না। তিনি যে কথা বলেছেন, অর্থাৎ তাঁর “গভার্নমেন্ট” কোন জিনিষ “আজেন্ট” ভাবে তার উপর আমাদের “আজেন্সি” নিভর করে না।

**Mr. Speaker:** There has been enough discussion on that. Your observation has been noted by the Ministry.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

তাহলে আমরা “ডেফিনিট” একটা কিছু জানতে চাই। আমাদের “প্রোটেক্সন” তাহলে কোথায়? মূলতঃই প্রশ্ন নাকচ করে দেওয়া হয়েছে। “শর্ট-নোটিশ কোয়েশেন” করেছি, আজ পর্যন্ত উত্তর পাইনি। অথচ পুলিশ গিয়ে সেখানে হররানি করছে, হানা দিচ্ছে।

**Mr. Speaker:** What can I do?

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আমরা আপনার “প্রোটেক্সন” চাই।

**Mr. Speaker:** Protection is there. He has given the answer.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** What about the short-notice question?

**Mr. Speaker:** That is not about your question. Order please.

About this short-notice question this session there have been several discussions. As a matter of fact, when I refused the adjournment motion, I think Government said that the short-notice question will be answered quickly. I am sure that the Hon'ble Minister will take due notice of the assurance they gave in the House and answer the short-notice question as quickly as possible.

#### Point of Order.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** My point of order is, is it parliamentary for a member to use the word “insolent” in respect of some other member of the House?

**Mr. Speaker:** The word “insolent” is not unparliamentary—it was not used in respect of any member but the manner in which he spoke.

**Further discussion on the Point of Order (raised on the 9th November, 1953), as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is within the competence of the State Legislature.**

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I am much obliged to you for the opportunity given to me

to meet the various statements and references made by the Hon'ble Judicial Minister in connection with my point of order. Sir, for that purpose I would have to take you very briefly to certain provisions of the Constitution and relevant statutes and the case laws referred to by Mr. Basu.

Sir, I have already referred to you that under article 19 of the Constitution, we have been given fundamental rights regarding freedom of speech and expression, there being exceptions *inter alia* in relation to contempt of court. That was the law before the commencement of the Constitution also. Then, Sir, I will refer you to article 129 of the Constitution: "The Supreme Court shall be a court of record and shall have all the powers of such a court including the power to punish for contempt of itself." That was also the law before the Constitution, the corresponding section being section 203 of the Government of India Act, 1935, the difference being that in place of the Supreme Court it was then the Federal Court.

I now come to the next article — article 215: "Every High Court shall be a court of record and shall have all the powers of such a court including the power to punish for contempt of itself." The law was also previously the same, the corresponding section being section 220 of the Government of India Act, 1935.

Then I shall take you to the Contempt of Court Act. Doubts having arisen as to the powers of the Calcutta High Court to punish for the contempt of courts subordinate to it, this enactment was passed by the Central Legislature. It says, "Whereas doubts having arisen as to the powers of a High Court of Judicature to punish contempts to subordinate courts; And whereas it is expedient to resolve these doubts and to define and limit the powers exercisable by High Courts and Chief Courts in punishing contempts of courts: It

is hereby enacted as follows:" Sir, I will read out the relevant section — section 2: "Subject to the provisions of sub-section (3)" — which I will read out later on — "the High Courts of Judicature established by Letters Patent shall have and exercise the same jurisdiction, powers and authority in accordance with the same procedure and practice, in respect of contempts of courts subordinate to them, as they have and exercise in respect of contempts of themselves." Sir, by this statute of the Central Legislature, powers were given to the Calcutta High Court to punish for the contempt of its subordinate courts, but that was subject to section 3. Sir, section 3 states: "No High Court shall take cognizance of a contempt alleged to have been committed in respect of a court subordinate to it where such contempt is an offence punishable under the Indian Penal Code."

Sir, from these, therefore, it is clear that there are only two articles in the Constitution giving powers of punishment for contempt to the Supreme Court and to the High Court and by the statutes this power is also exercisable by the High Court in connection with the contempt of subordinate courts. Now, Sir, under section 3, as I have said, the High Court will not take cognizance of any contempt for which punishment is provided in the Indian Penal Code.

I shall come to the relevant provision of the Indian Penal Code. Section 228 of the Indian Penal Code provides for the regular trial and punishment for the offence of offering any insult or causing any interruption to any public servant while such public servant is sitting in any stage of judicial proceeding. It provides for the punishment of certain contempts of inferior courts otherwise than by the Contempt of Court Act. I will read out the provision of section 228: "Whoever intentionally offers any insult, or causes any interruption to any public servant, while such public servant is sitting in any stage of a judicial proceeding, shall be punish-

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

ed with simple imprisonment for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one thousand rupees or with both." When any such offence, as described in this section, is committed in the view or presence of any civil, criminal or revenue court, the court may cause the offender to be detained in custody and at any time before the rising of the court on the same day, may, as it thinks fit, take cognizance of the offence and sentence the offender under section 480 of the Criminal Procedure Code.

[4-30—4-40 p.m.]

Sir, I shall read out section 480 of the Criminal Procedure Code: "When any such offence as is described in section 175, section 178, section 179, section 180 or section 228 of the Indian Penal Code is committed in the view or presence of any Civil, Criminal or Revenue Court, the court may cause the offender to be detained in custody and at any time before the rising of the court on the same day may, if it thinks fit, take cognizance of the offence and sentence the offender to fine not exceeding Rs. 200 and in default of payment to simple imprisonment for a term which may extend to one month unless such fine be sooner paid." Sir, you will find that under the Constitution there are only two provisions in the articles, one for the Supreme Court and the other for the High Court. Sir, by the Contempt of Courts Act the High Court's powers are clarified so that it could punish for contempt of courts subordinate to it. As a lawyer you know very well, Sir, that even a District Court cannot of itself take steps for contempt made to it. It should be tried by the High Court either on a reference or on an application before the High Court for contempt of a court subordinate to it. Even the District Court or any other court subordinate to the High Court has no power to punish for contempt of itself. Now, Sir, what I was going

to submit was that in our Constitution there being provision for contempt of court only in respect of the Supreme Court as in article 129 and another provision in respect of High Court as in article 215, the law-making powers as given in the Schedule, Sir, must relate to those powers as appearing in the Constitution and nothing more than that. Legislative powers as appearing in entry 77 of the Union List refer to the powers of contempt of the Supreme Court—that relates to article 129. Entry 14 of List III refers to the powers of contempt of court other than the Supreme Court—that is, Sir, High Court and courts subordinate to it. One is entry 77 of List I and the other is entry 14 of List III. There is no other legislative power, Sir, given in the Constitution to make any provision for any contempt of any other Court.

**Mr. Speaker:** Will you clarify one point? You have referred that only the Seventh Schedule of the Legislative List gives the power under the Constitution. The Seventh Schedule refers to article 246. How does it read? According to it, it gives power to make law with regard to all matters stated therein. How does that concern article 129? According to you, article 246 must be governed by articles 129 and 215? Is that your interpretation?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is my interpretation. Then, I would come to entry 3 of List II. The Judicial Minister referred to this and Dr. Roy also referred to this, and it was their contention that the authority was there under this entry. I would read this out: "Administration of justice; constitution and organisation of all courts, except the Supreme Court and the High Court; officers and servants of the High Court; procedure in rent and revenue courts—". They contend that the Board of Revenue is a revenue court, and as such under this clause the State Legislature has authority to confer contempt power on the Board of Revenue.

"Procedure in rent and revenue courts" does not include law-making power to punish contempt. But, Sir, the suggestion was made that the Board of Revenue was a revenue court. If it were a revenue court, as I have already pointed out, there is provision in the Indian Penal Code and the Criminal Procedure Code for punishment for contempt of the revenue court. That being so, even the High Court could not take cognisance of contempt of the revenue court. But I would go further and say that the Board of Revenue is no court, neither is it a revenue court. You will find, Sir, "revenue court" has been defined in section 5 of the Civil Procedure Code. Section 5, sub-section (2) of the Civil Procedure Code, defines it as follows: "Revenue Court in sub-section (1) means a court having jurisdiction under any local law to entertain suits or other proceedings relating to the rent, revenue or profits of land used for agricultural purposes but does not include a civil court having original jurisdiction under this Code to try such suits and proceedings as being suits or proceedings of a civil nature." This does not include the Board of Revenue. Obviously, it could not. Even, Sir, in the Board of Revenue Act under which the Board of Revenue is constituted, there is nothing to show that it has been constituted as a court. Then, Sir, the word "court" has to be interpreted with reference to the definition of "contempt of court". The court that we are now looking into is a court which can punish contempt. So, unless you look into the definition of "contempt of court", it would be difficult for you to find out which sort of court actually "contempt of court" refers to.

[4-40—4-50 p.m.]

I will, Sir, give you the definition of "contempt of court". "Contempt of court" consists of any contempt that tends to bring the administration of justice into disrespect or tries to interfere with the due course of justice. Sir, this

definition has been given in *R. vs. Gray* (1900) 2 Queen's Bench Division, beginning with page 36, relevant passage at page 40.

Now, Sir, after you read the definition of "contempt of court" I will take you to the definition of a "court". The Minister gave a definition yesterday but, Sir, you will have to take the authoritative definition which really applies in case of "contempt of court". A "court" has been defined.....

**Mr. Speaker:** Where?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Coke on Littleton: Stroud Judicial Dictionary, volume 1, 3rd edition. A "court" has been defined as a place where justice is judicially administered. There it refers to a court of justice, that is, a Judge or Judges when acting judicially, but when transacting mere administrative duties the Judge is not a court. There will be no contempt of court if you make an adverse remark in connection with his administrative business. On the other hand, the exercise of mere judicial function or resort to some judicial procedure does not convert an administrative tribunal into a court.

Now, Sir, I will give you the decision of the Privy Council where it has been held that the Board of Revenue is not a court.

**Mr. Speaker:** Where?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Indian Appeals, 1943, volume LXX, page 129. This is a decision of the Privy Council consisting of Viscount Simon, Lord Macmillan, Lord Porter, Sir George Rankin and Sir Madhavan Nair. Here it is stated, "For the purposes of this case the Board of Revenue in giving directions under section 172 of the Madras Estates Land Act, 1908, was to be considered not as a court but as an official body especially entrusted with particular duties which included duties of a judicial character". There are other cases also reported in connection with this case in this volume.

[Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri.]

I could not find time to go through the whole case; you will kindly look to it.

Sir, the Law Minister referred that certain Enquiry Commission in connection with an incident at Cooh Behar had powers of contempt of court. It could not be, Sir. I refer, Sir, to the Commission of Enquiry Act, 1952. This is a Central Legislation. Here provisions have been made for such commissions which are set up by the States or set up by the Centre. It is said there are certain general powers and there are certain additional powers and that is section 5 of the Act—general powers section 4 and additional powers section 5. In that additional power, sub-clause (4) provides for matters of contempt of the Commission and they have to be dealt with as in the Penal Code and Criminal Procedure Code already placed before you, that is, section 282 and section 480. This procedure is very clearly laid down here, which says, no power for contempt or to punish for contempt can ever be given to any of the Commissions. Sir, that Enquiry Commission was treated as a civil court, still its power to punish for contempt could not be given and resort had to be taken to the provisions of the Penal Code and Criminal Procedure Code. Sir, the Minister-in-charge referred to various cases; none of them apply to the point at issue.

**Mr. Speaker:** What about the latest Supreme Court case?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** I will come to that and I will point out to the House how he has misled this House. Sir, he has referred to Bengal Law Report, Appendix, page 40. I have gone through all the cases; you will kindly go through them, because I want to be brief I do not like to take much time. You will find, Sir, they are absolutely irrelevant and have no bearing on the points at issue. This is a case of Criminal Procedure Code—Sub-Registrar—offence committed during a judicial

proceeding—meaning of the word “court”—Indian Penal Code, section 228. Here that officer had the power under section 228 of the Indian Penal Code, but the Minister wanted us to believe yesterday that it was a contempt of court given under the authority of the Constitution or some other powers.

Now, Sir, I will come to the 1950 Supreme Court Report. Sir, this case arose out of an industrial dispute in appeal to the Supreme Court. Appellant—The Bharat Bank, Ltd., Delhi, and Respondents—the Employees of the Bharat Bank, Ltd., Delhi, and the Bharat Bank Employees Union, Delhi. It relates to Industrial Tribunal and not Board of Revenue. In this case a preliminary objection was raised to the competency of the appeal on the ground that an Industrial Tribunal is an administrative body not vested with judicial but merely quasi-judicial powers. The five Judges who heard this case were JJ. Mukherjee, Mahajan, Sastri, Fazl Ali and Chief Justice Kanna.

[4-50—5-15 p.m.]

Sir, in the opinion of Mahajan J. this Tribunal was a Court. He says at page 356 “I have no hesitation in holding that the Industrial Tribunal has similar attributes as that of a Court of Justice in view of the various provisions to which I have made reference.”

**Mr. Speaker:** Is it held that the Industrial Tribunal has similar attributes as that of a court of justice?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** That is what Justice Mahajan said, and in connection with that he also said that the Board of Revenue has also the attributes of a court of justice and falls within the definition of the word “court”. In this case of Industrial Tribunal he only made a remark and this was not his decision on this case. It was neither a case for contempt of court nor was it before the court whether the Board of Revenue was a court. He

only remarked, it was no decision—nothing. This is the opinion of Mahajan J. As against that there is the opinion of Mr. Justice Mukherjea and Mr. Justice Sastri (concurring) that it is not a court. At page 321 Mukherjea J. said, “if you go through the case you will find that the Industrial Tribunal formed under the Industrial Disputes Act is not a Judicial Tribunal, and its determination is not a judicial determination in the proper sense of these expressions”. Then, Sir, he gives the test of what is “court” and what is not, and following up these decisions you will at once find that neither the Industrial Tribunal nor the Board of Revenue is a court.

**Mr. Speaker:** Where is that?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhuri:** At page 321 in the same judgment, it is said there is nothing in the Act from which it can be inferred that a Tribunal really functions as a court exercising judicial functions. Sir, there are three or four pages here, and you have to read these pages.

Then, Sir, there is another Judge, Chief Justice Kania. What did he say on this? He said, Sir, it is not a court. Sir, all these things have been suppressed and only a particular passage was read out.

**Mr. Speaker:** Your page and my page do not tally. Have you got paragraph No.?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhuri:** I am very sorry, Sir, you will have to read the whole thing. If you do that, you will find out the quality of your Judicial Minister.

Here it is stated “I have read the judgments prepared by Messrs. Fazl Ali, Mahajan and Mukherjea JJ. in this case. As the views in those judgments in respect of the nature of the duties and functions of the Industrial Tribunal do not show agreement, I consider it necessary to add a few words of my own. In my opinion the functions and duties of the Industrial Tribunal are very much like those

of a body discharging the judicial functions, although it is not a court.”

Sir, it is, therefore, inconceivable that the Board of Revenue can be turned into a High Court, and an officer who is appointed by a Provincial Statute will sit on judgment and send a man to jail. Sir, it would be preposterous. I have nothing further to add.

**Mr. Speaker:** I wanted your assistance on this main point. Have you got any parliamentary ruling to support the Speaker about usurping the function of a court and judiciary?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chowdhuri:** No, Sir.

## GOVERNMENT BILL.

### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, it seems to me that the Bill which is before us remains as ineffective as unrelated to realities as it was before it went to the Joint Select Committee. It seems that the discussion there in the Joint Select Committee has made no fundamental improvement with respect to this Bill. Our opinion, therefore on the Bill is contained in the Note of Dissent presented by Sj. Bankim Mukherji and Sj. Benoy Chowdhury, and after hearing the Minister who moved the Bill, I do not think that we have any reason to change our opinion with respect to the Bill. This Bill reminds us of the proverbial mountain in labour producing a mouse. After six long years of Congress rule, after two and half years of the Five-Year Plan being put into effect, after weakening the country's economy as a whole, a Bill is presented to us and we are told that it will merely prepare the ground and reforms will come later. It is thus, Sir, a cruel blow to the aspiration and hopes of the people. It will not restore our economy, nor give relief to the kisans and the people of West Bengal generally. Where

[Sj. Jyoti Basu.]

drastic and urgent land reform was necessary and pending, providing free land to the people, providing them with free water, free fertilisers, long-term cheap credit facilities and so on, in order that agriculture may prosper immediately here and now, we are called upon merely to waste our time to discuss after such a long period a Bill in which we are to discuss how much land the zemindar will retain, how much land the jotedar will retain, how much land will be taken over by Government and how much compensation will be paid to the landed interests. Inefficiency, bankruptcy and selfishness of the Government are writ large in every section of the Bill which is before the House. It is not such a Bill for which the kisans and the people of West Bengal or for the matter of that India fought and have been waiting for it with eagerness. It is not such a Bill which will release the latent creative energies of the people and take the people out of the great famine, pestilence, destitution, unemployment and cultural backwardness. Sir, we are against the two-stage theory of land reforms. Because it will lead to further deterioration of our economy and suffering of our people. If the Minister could assure us that in between the two stages something was being done whereby some relief was being sought to be given to the kisans by way of relief with regard to land, relief with regard to loans, and so on and so forth, then we could have understood, but nothing of the kind is being done as far as this Bill is concerned.

Sir, the scheme of the Five-Year Plan was, I am quoting, to strengthen the economy at the base and to create conditions of self-sufficiency and even plenitude in respect of food and raw materials. The Five-Year Plan further admits, I am quoting again, in a country which is primarily agricultural in which the space of development in other sectors depends to a great

extent on the progress of agriculture, the system of ownership and nourishment of land within which the agricultural producers are to function is obviously of the highest significance. The question of ownership of land has also a wider social aspect which makes the reorganisation of the agricultural system a matter of prime national importance.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

[5-15—5-25 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Just before the recess, Sir, I have quoted from the Five-Year Plan and I find that this Bill with 2½ years to complete the Five-Year Plan violates this aim of the plan because the Government's taking over of some estates and paying some compensation will lead to no such results as envisaged in the Five-Year Plan. What is declared as of highest significance? These are the words of the Five-Year Plan—remains a dead letter in practice as far as the present Bill is concerned. There is nothing in the Bill to suggest either that a second Bill containing provisions of land reform will come. Of course, yesterday there was a promise by the Revenue Minister that it will be enacted at some uncertain future but of what use are such promises when we find today that fifty-year promises made by Congress when it fought against the British regime, are broken everyday and for the last six years they have been broken. What is the point in the Revenue Minister merely telling us that "yes, I shall bring a Bill. I do not know when it will come". Moreover, along what lines are these reforms to take place in the new Bill if it comes at all, we do not know. There is not the slightest indication in the Bill or in the speech of the Minister. But we fear that if the so-called reforms which are envisaged by the Minister will be parallel to the reforms which have taken place in Uttar Pradesh, Bihar and other States



of India, then it only shows us that our future in West Bengal is bleak because I do not know whether the Minister knows but we have had occasion to study the working of some of those Acts and we find in Uttar Pradesh as well as in other places that these Acts, so-called Land Reform Acts, are not working in the interest of the peasantry, of the tillers of the soil. We find specially in Uttar Pradesh that when the tillers have been asked to buy land from the Government they are refusing to buy it because they have not the money. They are so poverty-stricken that it is impossible for them to buy the land. If the peasants could buy land, if the purchasing power was there then there would be no need for such land reforms throughout India. This Bill, therefore, Sir, fills us not with hope but with forebodings. Today according to the figures of the latest census out of a total population of 24 millions over 14 millions belong to the agricultural classes. Out of this non-cultivating owners agricultural rent receivers and their dependents amount to only 149,121 people. That is over one crore and forty thousand are actual cultivators. These are the Government figures. Of these sixty lakhs are share-croppers and agricultural labourers together with the landless poor peasant make a total of 1 crore 37 lakhs. 71 per cent. of the agricultural labourer family had no land at all in 1946-47. We do not know what the figures are today because the latest census do not give us the figures. But I imagine that the conditions of the agricultural labourers have worsened and not improved during these years. 26 per cent. of these agricultural labourers had less than two acres each. What is the economic condition of this vast section of peasantry who actually cultivate our land and produce the food for the population and raw material for our industry and provide the market for our industries? I do not know whether

when framing this Bill the Government took into account the economic condition of these 80 per cent. of our people who inhabit the villages of India or whose life and work were connected with agriculture. I think that they did not take it into account and that is why such a tenuous Bill has been placed before the House. The percentage of all agricultural self-supporting persons to the total population has declined from 18.5 in 1931 to 14.9 in 1951. Of cultivators who have their own land the percentage has declined from 8.2 to 7.5 and the percentage of agricultural labourers declined from 7.2 to 4.2 in the same period. The agricultural labourer is treated merely as a serf and according to the report of the inquiry into the conditions of agricultural labourers in West Bengal undertaken in 1946-47 the average monthly wage of such an agricultural labourer is only Rs. 22. The poverty and exploitation of the mass of the poor peasantry are further intensified by indebtedness and according to the latest figures again 93 per cent. of the total debt was incurred by families having an income of less than Rs. 2,400 per annum forming 95 per cent. of the population. The average area per cultivating family, cultivating owners has declined from 5.7 acres to 4.82 acres between 1941 and 1951. It is, Sir, this state of affairs which called for reform. It is this agrarian relationship of a handful of people holding the vast majority of the land which must be put an end to. It is such an economy which called for redress in order to raise the purchasing power of the people in West Bengal. Government appeals to us through the Revenue Minister to take an impassionate view of things and not to be moved by political and party bias. Therefore, I have quoted figures—the Government figures, Government statisticians have collected these figures. If this is the economic condition where does the question of bias arise, where does the question of political or party bias arise I do not understand. Why the question was

[Sj. Jyoti Basu.]

mooted at all? I feel, on the contrary, that Ministers devoid of responsibility to the people and the country, callous to the sufferings and needs of the people representing the landlord and big jotedar and anti-national interests can remain unperturbed and take a leisurely distant view of things. We cannot. We are not moved by political considerations. We are moved by scientific, economic and national considerations. We are guided certainly by our party programme to do immediate benefit to the peasantry and people of West Bengal. We, therefore, want to improve our economy here and now so that we are not dependent on Imperialist countries for our food and raw materials for our industries. We wish to give immediate relief to the peasantry and that is why we criticise this Bill. That is why we condemn this Bill—it has taken six long years of Congress rule, and 24 years after the Five-Year Plan had been put into operation for such a Bill to be presented before the House. If it had been presented six years back it would be another matter. But today when the needs are such, when the economic condition of the whole country is such to bring forward such a Bill and then deliver a sermon and say that we should not be moved by political considerations—I do not understand this logic or this argument. Sir, if it has taken six years to bring forward such a Bill which merely states that they are acquiring certain estates and paying certain compensation to big landed and other interests, then I wonder how long it will take to bring in and put into effect, if at all, the other Bill which purports to give land to the tillers of the soil which is, after all, a much more difficult task. I may, Sir, point out here some major defects of the present Bill leaving the rest to be taken up later when we discuss clause by clause. Sir, in the present Bill even in its limited sense we are told that the purpose of the Bill is to acquire the right of the intermediaries. But is that purpose being fulfilled?

I think it is not being fulfilled when, as the Minister himself also agreed yesterday, jotedar and other such elements who are, in fact, lotdars, who are, in fact, intermediaries can due to a legal flaw pass off as raiyats or under-raiyats—if such people have been left out of the purview of the Bill.

[5-25—5-35 p.m.]

But the Minister told us that they were enquiring from the Central Government as to what could be done with respect to the land of such people. I wonder, so many months have gone by, why they could not enquire, why there was no result as yet, if the Constitution has to be changed, why that change has not been undertaken? Are they serious about this Bill? Therefore, it is useless asking us to take an unimpassioned view of things. When such an urgent measure was before the Joint Select Committee, reference might have been made to India Government that large tracts of land are lying and will lie with these jotedars and lotdars who cannot be brought within the purview of this Bill according to them because large compensation has to be paid. Therefore, reference might have been made to India Government, but it was not made. Only yesterday we were told that such reference would be made. Therefore, Sir, on the one hand, we are told that there is not enough land in West Bengal to go round, as far as the peasantry or the landless agriculturists are concerned and, on the other hand, such huge areas of land are lying over with these jotedars and lotdars. Here also we find that unnecessary encroachment is being made upon the rights of cultivating owners. I do not know whether Government is clear about the reforms it is going to undertake at a later stage. It is leaving land to the jotedars and lotdars, but, on the other hand, if a rich peasant—as we call them in common parlance—a cultivating owner, has a few acres of more land, then the right to possess that land is being taken away from the rich peasant. We

think that at this stage there is no need to touch this land as far as the rich peasants are concerned because, after all, there are natural limits of personal enterprise as far as the rich peasants are concerned who till with their own hands or with the help of others.

Secondly, as far as this Bill is concerned, powers have been given to intermediaries, having sources of income other than from land, to retain land up to a maximum limit as a matter of right. We had fought for this in the Select Committee so that such a right is not given compulsorily to such people and we thought it was wrong in principle. I do not know what was the reason which prompted the majority of the Select Committee to retain this right for such people because if somebody chooses to go into agriculture so as to earn his livelihood, let him have agricultural land. But if he wants to make use of non-agricultural land for other purposes, then why must he go into agriculture and possess both agricultural and non-agricultural lands. That is what we cannot understand because, again, when land is so little in West Bengal, whatever we can get hold of must be taken over and distributed to the peasants. That is the basic stand which we have fought for and which we put forth even now. But, unfortunately, we could not convince the majority of the members of the Select Committee that this was the correct view to take.

Sir, then I will take up a matter which has been referred to yesterday by S<sub>j</sub>. Ray Chaudhuri. It is very surprising that in this Bill for some reason or other tea-garden owners have been allowed to retain all the lands under their possession. What is the reason? Why, we are not told. I do not know whether the Minister will tell us at a later stage. It is known to everybody that only a portion of the land under the possession of tea-garden owners is used for tea garden purposes, the rest is either let out to outsiders or given to the workers to till. There

is no reason why such land should not be now taken over by the State and handed over to those who till it, whether they be tea-garden labourers or others. Here lie acres after acres of land. I think one reason which prompted the Government not to touch this land was that British interests and big monied interests are involved, as far as the tea gardens are concerned. Therefore, Sir, this has been our criticism, but unfortunately up to this time Government has not accepted even a small amendment to this effect that this land should be taken away.

Again, I would point out that when Government talks about co-operatives, when it talks about special statutory authority and so on, I do not think that it understands what the future land reform is going to be. It does not visualize what the economic structure of West Bengal is going to be. It is a good idea to talk about co-operatives, but are we talking in the air or have we some experience of multipurpose societies and co-operatives? Do the kisans, do the tillers of the soil, ever control these things? They are at the moment controlled not by ordinary people but by vested monied interests—a handful of people—and thereby they will exercise their influence over whole areas, whole villages. That is our experience and, as far as we can make out, the present social and economic set-up of our country will lead to peasant proprietorship for some time to come. It is only by example that co-operatives can be built up, large-scale farming can be built up. We know that this cannot be done in a day. In those co-operatives and in those large-scale farming areas, if the peasants are given the right to control these organisations, then only that can be done, otherwise the peasantry will revolt against the idea of working for a co-operative where they have no control, of working for a multipurpose society where they have no control or of working for any other organisation where they have no control. But, unfortunately,

[Sj. Jyoti Basu.]

although Government, which has learnt something from somewhere and which mounds phrases which have no meaning, talks about co-operatives and large-scale farming, it does not give a bit of land to the peasantry in the present Bill but go on talking about utopia—I do not know when that is to come. Therefore, we are against such hoodwinking of the kisans, of the people.

Further, with respect to compensation, I think enough has been said and in the note which we submitted on behalf of the representatives of our party in the Joint Select Committee, we have quoted from the Kashmir Constituent Assembly Committee report and I think I need not read that out here. It is there for everybody to read and I think it is worthwhile taking that into consideration because I feel that all the arguments there apply with equal force in the case of our State in spite of differences in the land system. Sir, I know that often in this House the Ministers loudly proclaim that it is not their policy nor their purpose to take over anybody's property without compensation. They talk about the Constitution with respect to this, but leaving aside the question of the Constitution, what moral authority or right these zemindars in West Bengal have to claim compensation I do not understand. Of course, I can understand if it is a question of necessity, if it is a question of rehabilitating people because we do not want to have further unemployment as a result of the abolition of the zemindary system. But if we talk about moral authority, what authority have they got, whose lands have they got and how? It was the Britishers who, through military power, through their police force, through violence and bloodshed, took away the lands of innumerable peasantry and tillers of the soil and handed them over to the zemindars and such vested interests to be exploited for an indefinite time. Sir, where is there such a parallel in history as happened in Bengal

where within so short a time after the promulgation of the Permanent Settlement millions and millions of people were thrown out of their lands, out of their possessions and their whole life, their whole well-being, handed over to a handful of tax-collectors called zemindars?

[5-35—5-45 p.m.]

Sir, therefore, I say that the question of morality should not be raised in this House because the kisans are asked to give compensation for the land which was once their own, which belonged to their fathers and grandfathers; and today they are told, because certain Britishers came to India and passed certain illegal legislations against the interests of the kisans, that today under the Congress regime they are told "We take up invariably that right to the properties, and therefore we say that the kisans must now compensate the zemindars" for what we do not know. Therefore, Sir, it is a very vital question as far as we are concerned whether it be from the moral point of view or from the economic point of view. From the economic point of view it is not worth anything because I think it is an accepted fact on all sides of the House that it is impossible for the State of West Bengal or for the matter of that for the India Government and the State of West Bengal to give any compensation to such landlords. We have not got the money, because money will be necessary for other vital purposes of land reforms in the State of West Bengal. Therefore whether it be from the economic or moral consideration, the question of compensation should not be raised. Therefore, the Communist Party takes this view as it has taken for a long time to come that if the Constitution in this respect has got to be amended then that amendment should come. I do not know whether together with the reference which the Minister has said he is making with regard to jotedars' interest he is making a reference to the Government of India that the Constitution, if necessary, should be changed, so that land can be

taken from big landed and other interests without paying them any compensation.

Then we have also cited in the note of dissent that as far as we can make out we do not want to turn this legislature into a court of law, but as far as we can make out Article 31A of the Constitution is not an obstacle. On the contrary, that gives the power to the State Legislature now to legislate on this matter, i.e., taking over land without compensation, and if it gets the President's assent then it can remain in the statute book. Sir, the Chief Minister is smiling. I know that he will smile, because he is the Chief Minister. (Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot cry all the time!) Why should you cry? The Chief Minister will not cry because he knows that if we talk about compensation we are in favour of giving no compensation to the vested interests. They are after all his friends.

**Mr. Speaker:** The smile may be an appreciation of the speech too.

**Sj. Jyoti Basu:** May be, but usually it is not, because on other occasions he did not smile. He smiled when I was talking about compensation. It is quite understandable that he should do so, but all the same there are other members on the Congress Benches who should seriously consider this matter whether the State of West Bengal is in a position to pay compensation and take over the zemindaries. Will that have any benefit as far as the people of West Bengal are concerned? Therefore we fundamentally oppose this question of compensation, but at the same time I have pointed out, whether it be zemindars or not, we shall not treat the zemindars as they treated the peasantry in the old days and are still treating them. The peasantry will forgive the zemindars for all the crimes they have committed against them, and therefore, we think that we should reflect only the demands of the people and kisans of West Bengal when we say that we shall, if we do not compensate the zemindars,

at least give them a rehabilitation allowance if they need it. We shall see that they are also not made unemployed as a result of the provisions of this Bill. Therefore, we feel that rehabilitation grants are to be paid to the intermediary having an annual income of Rs. 3,000 from non-agricultural source till he is absorbed in other gainful occupations.

Then there is one very amazing thing which has been referred to by one member of the Assembly, but which we cannot pass without a reference, i.e., compensation should be paid for mines and minerals. Why? What is the reason we are not told. I hope the Minister will tell us. Some lands are unworked lands—lands underneath. The owners of such lands will get compensation according to this Bill, and even owners who are allowed to retain the working mines will be paid compensation. Sir, we are absolutely opposed to this, but here again not only Indian vested interests but the question of British and foreign interests come in, and therefore I think that in order to assure those foreigners,—yesterday we were told that as far as the British are concerned they are not foreigners—these new countrymen of ours, they should be assured that if their lands are to be taken away they would surely be paid compensation. We oppose any such evil measure as far as compensation to these people is concerned, because we stand for confiscation of their properties, and those properties should be made national properties as far as these foreigners are concerned.

Then we have seen land being distributed through 300 million people within three years in China; and when the land was distributed to the tillers of the soil they did not wait for the 2nd and 3rd stages—six years, and therefore when they distributed the land it was through building up of kisan committees, peasant committees in the villages that the land was distributed. They could collect all the facts, they could collect all the

[Sj. Jyoti Basu.]

materials from the people who inhabited the vast countryside, but here we are told that certain officers who will be sitting in their offices, if at all that stage comes in, will be put in charge of distribution and other things. Sir, I think even at this stage in this Bill at least some suggestion should have been there whereby one could have understood if there is ever to be land distribution it should be done not by big landed interests, not by big officers sitting in their offices but by kisan committees in their villages. But of course as far as this is concerned about people's co-operation I know I am talking in the wilderness, but as far as the Ministers are concerned they do not understand what people's co-operation is. I would ask the Ministers—have they, when the discussions were going on in the Select Committee, at all taken even a sample survey of the peasantry? Have they asked them, discussed with them as to what they feel about this land reform or as they call it "Acquisition of Estates Bill"? I do not think they have done it. Writers' Buildings was the place where they met. They had no occasion of discussing with the kisans or the people of West Bengal. Nobody knew what was happening until the Bill came up here. Now of course through the papers people will understand what is happening. What a great bluff it says as far as the people are concerned. Again I say this is not a Bill for which we have been fighting. This is not the Bill for which the people of India have fought against the Britisher for a long time to come. I know the Ministers. If we remind them of the past they will say that these Communists understand nothing of the peasantry, because I read in the papers that very recently Pandit Nehru, when he went to Andhra, there he said "Individually the Communists are good people, but the difficulty with them is that they have no resilience of mind. Once they have accepted something, no new thing enters

their head." Yes, I know why the Congress Party said so, because if we remind them of their own Karachi resolution, if we remind them of resolutions after resolutions passed at the Congress session, if we remind them of the 26th January, the day which was held throughout these years in India as an Independence day when promises were made to the kisans that they shall become the masters of the soil which they till, if we remind them of those resolutions, they will say: "You have no resilience of mind. New things do not enter your head. You forget that today you are in the Commonwealth, that the Britishers have become Indians and so on and so forth." This is something which we are unable to understand.

[5.45—5.55 p.m.]

Therefore, Sir, in conclusion, I feel that as far as this Bill is concerned, all of us must go out from this Assembly and go to the kisans, go to the people of West Bengal, tell them how a dangerous Bill has been brought before the House which will do no good to the people of West Bengal. We shall all have to unite—all the democratic parties and organisations and all democratic individuals—in order to see that real land reforms are carried out in West Bengal. If such land reforms are not carried out by the present Government, then the people will see to it that this Government must go and a new democratic Government must come in its place. This one party Congress Government representing the interests of the landlords, the vested interests both Indian and foreign, must be ousted from power by the will and determination and organisation of the people and in its place a Government must come which will do the job which has been promised by the Congress but which the Congress has failed to do.

(Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Speaker, Sir, the first impression that a member of this Assembly entertains when such a momentous Bill has been introduced is the

psychological inappropriateness of the moment of the introduction. Sir, we feel that the Bill has been delayed so long, the Bill has defeated expectations so fondly entertained for such a length of time, that it has failed to evoke any enthusiasm either in the members of the Assembly or in the people outside. The apathy and indifference were reflected in the dull, drawing speech which was read out by the Judicial and Revenue Minister in which there was not a spark of enthusiasm, not a bit of idealism, not any flicker of hope but simply a melancholy pathetic confession that this was the utmost that they were capable of at the present moment. Sir, such a Bill does not deserve any very serious consideration because the authors of the Bill themselves present it in a spirit of indifference and defeatism. They themselves admit that the Bill does not touch the fringe of the problem of land reform. The provisions of the Bill amply bear testimony to the spirit of defeatism and the spirit of indifference in which the whole scheme, so momentous, so far-reaching, so vitally necessary for the well-being of the people of Bengal, has been conceived and executed.)

The Minister has told us that the Bill only represents the first instalment of the land reform which is the ultimate objective of the introduction of the Bill. Still, Sir, we ought to bear upon the consideration of the Bill as much care and attention as it is possible for us to do because, after all, it represents a change for some people, a change of the greatest moment, a change of vital importance for certain classes of people and it is an augury of the future reconstruction which may come in an uncertain future. The Minister pleaded that the matter should be looked upon from a dispassionate point of view. I hope, Sir, that the wishes he expressed were not merely pious wishes but that he will give freedom to the members of the Congress Party to approach the

question in a spirit of dispassionate objectivity and in order to consider how far this Bill is calculated to improve the condition of the peasant and the tillers of the soil. If that freedom is conceded to the members of the Congress Party to speak out their own minds on the subject of this Bill, then, Sir, we shall know exactly what was the psychology behind the introduction of this Bill and how this Bill is proposed to be actually implemented. Sir, I should think that in a matter of such vital importance our approach should not be from the standpoint of ideological obsession. Dogmatism ought to stand rebuked. Extravagance of hope and extravagance of pessimism should both be arrested, and high flowing imagination should be brought into contact with reality, because, after all, the first step has been taken and on the successful implementation of the first step will depend to a very large extent the future reconstruction on which we have all set our heart and which will be vitally necessary for the future well-being of the people.

Sir, the Bill has been subjected to very probing and severe criticism as regards the inadequacy, the imperfection of its provisions. I subscribe to that criticism of the imperfections and inadequacy of the Bill. But, Sir, I think that these imperfections are an opportunity to us and they ought to fill us with a sense of elation because we feel that we ought not to entrust the present Government with the task of reconstruction. If we distrust the present Government, if we feel that they are not actuated by a feeling of genuine well-being for the people, then it is all the better that they have not completed the whole process of reconstruction but has left the Opposition Parties to take up the question of redistribution when power comes to them. Therefore, Sir, I think we ought not to make too much of the fact that this is only the first instalment. On the contrary, it suits our purpose very well; on the contrary, it is really good for the

[Dr. Srikumar Banerjee.]

country that the present Government, because it feels that it is not quite representative, because it feels that it has not behind it the volume of public opinion, should restrict itself with the minimum task. Sir, there is the work of the sapper and the miner and there is the work of the architect. The present Government knows its place by confining itself to the duties of the sapper and the miner and it has been very wise of them not to take upon themselves the task of the future architect. Therefore, Sir, the imperfections of the Bill do not fill me with any sense of despondency. On the contrary, I am filled with hope. I am filled with elation because such an imperfect Bill, full of imperfections, bristling with contradictions, in which the whole future has been left undefined, in which the scope of future reconstruction has not been clarified, has been brought before us and the Congress Government will content itself with this work only leaving to a more representative body of the future to take up the vital work of reconstruction. If we do not believe the Congress to take up this work of the first, initial step, we ought not to believe it still more in the task of future reconstruction. If there is a doubt that the lands of the zemindars will be seized by the Congress and will be kept in its hands for the distribution of patronage, for the advancement of party interests, then the suspicion is all the greater in the far more vital task of reconstruction. Therefore, what fills some of my friends with despair fills me with a sense of hope.

[5-55—6-5 p.m.]

Now, Sir, the next question is, is it good for the country that land reform should be spread over several stages? I am well aware of the feelings of despondency, of the feelings of impatience, the feelings of restlessness which have seized the entire people of the country for reforms long delayed and long

denied, for denial of the urgent facilities and amenities of life. That feeling is perfectly understandable, but at the same time we must consider that there should be a certain checking of impetuosity, a certain checking of preceptancy before the entire process of reconstruction is completed. After all, when you demolish a building you must allow some time for the dust of demolition to settle down; you must allow some time for the fog of uncertainty to be lifted; you must see clearly your way.

Sir, the task that confronts the Ministry after the passing of this Bill, if they really address themselves to the task in a spirit of sincerity and earnestness, is a colossal one, and the various provisions of the Bill ought to bring home to us the colossal nature of the task that will have to be gone through before the Bill can be actually implemented. Sir, glib as the tongue talks, swift as the pen flies, quick as imagination soars, they are bound to outstrip the work of concrete reconstruction. We are all impatient to come to the end of our labours. Idealism brooks no delay; but here we must remember that unless the work is taken in different stages, you cannot have a clear and comprehensive idea of the nature of the work, the nature of the reconstruction. You have no clear idea of the amount of land that will be set free for redistribution; you do not know. Unless you have a clear idea as to the amount of land which will be set free for redistribution you cannot take upon yourself the work of reconstruction. So, it is perhaps for the good of the country, provided we are given the necessary guarantee that the other parts of the Bill will be taken in hand without any appreciable loss of time, that there should be some interval between the first step and the second. After all, none of us has a very clear conception, has a very clear realisation of what things will come to after the zemindars have been disturbed, after the land has been taken over by the Government,



after arrangements have been made for the collection of dues, after the record-of-rights has been settled, after the many cumbrous and long-winded processes have been gone through, before work can start in right earnest. If, therefore, we insist upon the present Government taking upon itself the task of redistribution of land, I think we shall be entrusting them with too much power and we shall be really doing a disservice to the country by allowing them the chance to complete the process of reconstruction. Let them do their part of the work; let them do the part which they are competent to do. Let them content themselves with the work of demolition; let them clear the field for subsequent reconstruction; but up till now they have not shown any capacity to undertake big schemes.

Sir, we are very severe critics of Government so far as their actual implementation of many vital nation-building policies are concerned. We know how they have bungled in the arrangement of refugee rehabilitation; we know how the Refugee Rehabilitation Minister issues communiques every-day announcing change of policy and assuring us that the evils of the past will not recur. We know, Sir, how the Education Minister has done nothing to tackle the vital problem of education that has been the cause of so much discontent and so much waste of national youthful energy, and therefore, Sir, it is much better for the sake of the country that they should not undertake this vital task of redistribution of land. Let it wait for some time; let it wait till people who really represent the people come to occupy the Treasury Benches. (Interruption from Congress Benches.) That is my view and no amount of interruption will enable them to deflect me from my point of view. Therefore, Sir, I would appeal to the members of the Opposition to see that the Government is not goaded on to take up the task of redistribution in which it is bound to bungle, which it is bound to fail in

and which will give rise to still worse misery than the misery they propose to relieve.

Then, Sir, we come to the question of compensation. Sir, I wonder that the Revenue Minister did not take the trouble to inform the House at the time of the introduction of the Bill about the financial practicability of the proposal. We have compensations on a broad, liberal and generous scale; we are not told where the money will come from; we are not told the financial implications of the scheme of generous compensation. We do not know whether it is the secret intention of the Government that the whole scheme will break up on the rock of financial compensation. At any rate, any responsible statesman introducing a Bill of such a magnitude, of such a far-reaching importance would have told the members of the Assembly about the financial implications of the measure and how he proposes to find the money for financing the large schemes of compensation that find a place in the Bill. (Sjkt.)

RENKA RAY: ঠিক ত এক হাজার বিঘা!) Only one hundred, not one thousand. (Dr. BIDHAN CHANDRA Roy: Zero has no value.) Sir, my zemindar friends on the Congress Benches accusing me of possessing landed property remind me of the classical fable of Satan reproving Sin. (Cheers from Opposition Benches.)

Then, Sir, I would refer to the question of this statutory authority which has been kept delightfully vague and uncertain. Sir, is it not dangerous to entrust this statutory authority with the whole task of determining the conflicting rights of the different intermediaries and the Bill ought to have told us definitely what should be the constitution of the statutory authority so that when discussing the Bill we should have the satisfaction of knowing the new agency to which the great task is going to be entrusted. But, Sir, the Bill is beautifully vague on the point and does not give us any indication of

[Dr. Srikumar Banerjee.]

the nature of the constitution of the statutory authority. I hope, Sir, the Government would give an assurance to the Assembly that the statutory authority should not be composed of the partisans and the henchmen of the Government but should be composed of men of independent status who can be expected to hold the balance even between conflicting claims and be expected to do justice in such a difficult and delicate undertaking.

[6-5—6-15 p.m.]

Then, Sir, the next point is that my friend Sd. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri, the leader of the Proja Socialist Party, has moved for the recommitment of the Bill. Speaking on the merits of the case, the Bill abundantly needs recommitment, but I should like to draw his attention to the practical aspect of recommitment. The Select Committee will consist of the identical members with perhaps one or two exceptions, and it will consist of an overwhelming majority of the members of the Congress Party. Out of 29 members of the Select Committee of the last time only five or six members represented the Opposition. Therefore, Sir, you cannot expect the leopard to change its spots, you cannot expect people who have already pronounced their judgment to agree to a scheme of radical reconstruction. I, therefore, do not attach any practical importance to the recommitment of the Bill, because recommitment would simply mean the reiteration of the stand already taken by the majority members of the Joint Select Committee, since they have shown a marked refusal to be influenced by the argument and persuasion of the Opposition; on the contrary, it will mean waste of time. After all, the 15th of December and the 11th of November are separated only by a month, and I do not presume any magical change in the temperament of the members of the Select Committee to justify recommitment for the sake of only a month. If we had

any assurance that the Opposition point of view would be followed in the subsequent deliberation of the Joint Select Committee, if we had any assurance of a total change of the constitution of the members of the Joint Select Committee, if we had an assurance that there would be more adequate representation of the Opposition point of view, then there might have been some practical benefit in this proposal of recommitment. On the contrary, how often you may recommit the Bill, I think that the same Bill will be returned to us again and again. The best course, therefore, would be to fight the Bill clause by clause on the floor of the House, and to bring to bear upon those provisions of the Bill which are found to be reactionary and unacceptable, all our arguments, all our persuasions and all our keen determination to do justice to the real needs of the people. The Bill has got to be fought on the floor of the Assembly, and I do not think recommitment will serve any useful purpose having regard to the practical nature of the case and having regard to the fact that old conditions are going to be repeated and are going to recur in subsequent recommitment. At any rate our attitude to this Bill is perfectly clear. We accept what is offered. We accept the good provisions of the Bill. We accept the implied understanding that the Bill is the first of its kind and will be followed by a second Bill which will take upon itself a more vital task of practically implementing the provisions of the Act and of the redistribution of the excess land which will be set free. We will carry on relentless fight both inside the legislature and outside for exposing the tactics of the party in power, for showing the motives by which they have been influenced in the drafting of this all-important Bill. We shall fight on the floor of the House. We shall fight outside the Assembly and we shall fight until the popular consciousness is aroused.

**Sd. Ananda Gopal Mukherjee:**  
You must first know how to fight.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I have got to learn fighting from my friend! I completely ignore this interruption and I repeat that we shall fight on the floor of the House, we shall fight outside the Assembly, we shall fight among the people till justice is done to them.

**Sj. Ananda Copal Mukherjee:** Are you fighting in the University?

**Dr. Srikumar Banerjee:** If you had any connection with the University, you would have been able to know what fight I have been putting up there.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Don't give that remark undue importance.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I completely ignore these interruptions. As I was saying, we shall fight till the wrong is righted, till the rights of the peasantry are completely vindicated, till the land reform policy comes to be fully implemented and till absolute justice is done in those places where justice is due.

**Sj. Sankar Prasad Mitra:** Mr. Speaker, Sir, the present session of the Assembly would go down in the history of West Bengal as one of the most memorable sessions, because it is considering and would probably enact a piece of legislation which marks the first step towards the amelioration of the conditions of the vast masses of our peasantry.

Sir, historical research has revealed that the zemindary system is alien to the economic and administrative traditions of India. In the traditional land system of India, land belonged to the peasantry, and the Government received only a portion of the produce. The various land systems were introduced by the foreign imperialists for safeguarding their own interests, and for the preservation of their domain. The Permanent Settlement as has been stated by Lord William Bentinck on the 8th November, 1829, was necessary to secure the loyalty of a privileged few for the continuance

of British Dominion. The Government of the Republic of India determined to establish a welfare State is not concerned with the loyalties of a privileged few but with the loyalties of the vast masses of the people of the country. The vested interests must no longer be allowed to prevail over the common good. We have heard yesterday and today the criticisms to this Bill advanced by the leaders and representatives of the various groups in the Opposition Benches. The main criticism seems to be that this Bill does not provide for the redistribution of land on a fair and equitable basis. It does not seek to affect the rights of the raiyats to whom the bulk of the land belongs. Sir, it is undeniable that no system of agrarian reform can be complete unless provision is made for the redistribution of land on a scientific and equitable basis. It is undeniable, Sir, that no system of agrarian reform can be perfect unless the tiller of the soil is made the owner of the land. That has always been, and still is, the declared policy of the Indian National Congress. As a member of the Joint Select Committee and as a result of personal discussions with the Hon'ble the Chief Minister and with the Hon'ble Minister in charge of this Bill, I am convinced, Sir, that the Government in power wish without reservation to adhere to that declared policy. They have not deviated, nor have they the slightest intention to deviate from the ideals of agrarian reform placed before the country by the Congress in the days of the struggle for freedom. But before redistribution of land can be effected, certain formidable difficulties have to be overcome. Firstly, Sir, the rights of the persons standing between the State and the tiller have to be extinguished, and this Bill seeks to achieve that objective.

[6-15—6-25 p.m.]

Secondly, Sir, data and statistics have to be collected to ascertain *inter alia* who are the cultivating owners, what are the extents of their holdings, and the terms and conditions on which they

[Sj. Sankar Prasad Mitra.]

hold. These facts and figures are not available to the Government of West Bengal, as in this State the Permanent Settlement and not the Raiyatwari system prevails. The Government do not possess any record-of-rights except the record of revenue-paying estates. Hence it is necessary to make provisions for preparation of the record-of-rights and those provisions have been made in the Bill. Once that record is available, once the facts and figures are in our possession, we have to think of re-distribution of land among cultivators with uneconomic holdings, nearly 28 lakhs of landless labourers and about 29 lakhs of bargadars. We have to determine the tenancy rights and obligations. We have to provide for subsidiary occupation for tenants and for funds to assist the agriculturist. We have to plan for scientific production. All these matters cannot possibly, having regard to the present system of land tenure in the State, be included in a comprehensive piece of legislation as demanded by our friends opposite.

The next point to be considered is that the Bill which has been placed before the House is proposed to be enacted primarily under the provisions of Articles 31 and 31A of the Constitution of India. Those Articles, taken together, do not permit the acquisition or taking of possession of any estate or of any rights therein belonging to the raiyat. Article 31A(2) has defined the word "estate" as follows: "the expression 'estate' shall, in relation to any local area, have the same meaning as that expression or its local equivalent has in the existing law relating to land tenures in force in that area, and shall also include any *jagir*, *inam* or *muafi* or other similar grant". Article 31A(2)(b) goes on to say that "the expression 'rights', in relation to an estate, shall include any rights vesting in a proprietor, sub-proprietor, under-proprietor, tenure-holder or other intermediary and any rights or privileges in respect of land revenue." You will see that in Article 31A(2) they have relied on

existing law for the definition of "estate". An existing law has been defined in Article 366(10) of the Constitution, which is as follows:—"existing law" means any law, ordinance, order, bye-law, rule or regulation passed or made before the commencement of this Constitution by any Legislature, authority or person having power to make such a law, ordinance, order, bye-law, rule or regulation". We have, therefore, as you can see, to look into the provisions *inter alia* of the Bengal Tenancy Act of 1885 to find out what is meant by that expression "estate". An "estate" has been defined in section 3(4) of the Bengal Tenancy Act as follows:—"Estate" means land included under one entry in any of the general registers of revenue-paying lands and revenue-free lands, prepared and maintained under the law for the time being in force by the Collector of a district, and includes Government khas mahal and revenue-free lands not entered in any register". It is clear, therefore, that the rights of the proprietors, the sub-proprietors, the under-proprietors, the tenure-holders and other intermediaries may be extinguished by legislation under Articles 31 and 31A of the Constitution, but touching the estate of a raiyat as defined in section 5(2) of the Bengal Tenancy Act or his rights in the estate is not permissible by legislation under Articles 31 and 31A having regard to the present state of Constitutional law in this country. That would require an Act of Parliament suitably amending either Article 31A or Article 31B. If such amendment is not effected acquisition of such rights would need compensation on a much higher scale under the Land Acquisition Act. That is why some special provisions have been made in Chapter VI of the Bill for the acquisition of the interests of raiyats and under-raiyats, but the main principles governing their rights and obligations have been left to be the subject-matter of a separate legislation, and I earnestly hope that such legislation will be placed

before the House at the earliest possible moment, because land reform is an essential corollary to the abolition of the zemindary system.

I have within the time at my disposal endeavoured to meet the main criticism to this Bill, and with these words I commend this Bill.

**SJ. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I welcome this Bill in spite of its defects and shortcomings. I hope that during the process of deliberation in this Assembly, that is, while this Bill will be on the legislative anvil, it will be so struck and so moulded that it will eventually take a shape, which will be a source of maximum benefit to the maximum number of the people of Bengal. This Bill, I must say, is a distinct improvement upon the Bill which was originally presented before this House, and I say so specially on one ground, viz., that a short time-limit has been set for the taking over of the estates by the Government. The time-limit is one year from the date when this Bill will come into operation. But this much I must say that even at the present stage it has a distinct bias towards the capitalists, towards the vested interests and towards the zemindars. We do not expect anything else from the present ruling party, composed as they are mainly of such persons—I mean, vested interests, capitalists and zemindars. A leopard cannot change its spot and we must tolerate the spotted leopard until the people can throw it out of its den where it has so tenaciously entrenched. That is a pious wish. That pious wish will be very soon translated into action.

I do not think there is any design or insincerity in the minds of the Congress Party, in the minds of the Ministers concerned, with regard to the provisions of the Bill. Mr. Ray Chaudhuri on this side of the House, of course, suspected a design; he had a shrewd suspicion of a design in the minds of the Congress Party. He suspected that after getting all the estates and lands into their pocket they will be

in a very much bargaining position at the time of the election, on the eve of the election, to wield an enormous power to get votes in their favour. But even if there be such a design in the minds of the Congress Party, I must say that they will have the design at a very grave risk of their own interest, because the people of Bengal are not under the leading strings of the Congress or they are not children. They cannot be be-fooled for all time. They are shrewd enough, they are intelligent enough to see through any such game.

[6-25—6-35 p.m.]

If there be any foul game like this in the mind of the Congress Government and if there is a design like this, I welcome this design because that will hasten the fall of the ruling party. Whatever that may be, Sir, I could not expect anything better from this Government and, therefore, I took this measure of legislation in good grace, just like that importunate suitor who took a handful of ashes from a very niggardly and close-fisted woman with the remark "Well, I am for the present satisfied with these ashes. I am seeing that your close-fistedness is going—your closed fist is beginning to open." I take it in that light. We must wrest all the rights that we desire, that the people deserve, from the unwilling hands of the Congress.

Now, as regards the Bill itself. I think that this Bill is a step forward in the right direction and, if worked in the right spirit, it will do some service to the people of Bengal, to the teeming millions, to the famished masses, but as I was saying, still it has got a distinct bias towards the vested interests, towards the zemindars themselves who have again been allowed to keep a huge area of land under their control in spite of the vesting of the estates in the Government. Again, there is that 75 bighas, there are the tea gardens, there are the orchards, there are the lands where there are fisheries and what not. This is certainly unjust to the

[S<sup>r</sup>. Tarapada Bandopadhyay.]

people of Bengal and the intermediaries should not be allowed to keep such huge areas of land in their hands. This should be reconsidered. Again, the scale of compensation that has been proposed for the outgoing zemindars is also a very heavy scale and it must be brought down and, as far as I can see, this scale is much higher than the prevailing market rate. By no canon of reason, by no canon of equity, justice or good sense, can they be allowed to have compensation at such an enormous scale. The scale should be brought down.

Again, Sir, although the outgoing zemindars, the outgoing intermediaries, have been allowed to keep such lands in their khas, still I find that at the time of computation of the net income, the value of these khas lands has not been proposed to be deducted from the gross income. This is also a gross injustice and this defect should be remedied. Of course, some gentlemen on the other side have proposed that compensation should not be granted in cash, but that, with that money some sort of provision should be made for the rehabilitation of the outgoing intermediaries. I should say, Sir, that this is not a practicable proposition, this is not a feasible measure because we are already too much preoccupied with rehabilitation matters. Mr. Speaker, if you have seen what is going on in Karachi in the making of the Constitution of Pakistan, can you have any doubt in your mind that very soon there will be a fresh exodus, a violent exodus, I should say, of the Hindus from the other side of the border. Again this rehabilitation difficulty will be multiplied to a very great extent and we cannot possibly add to this already existing problem the problem of rehabilitating the outgoing patnidars, estate-holders and so on and so forth. Let them shift for themselves.

Now, Sir, so far as the main provisions of this Bill are concerned I find that nothing has been done to provide for those *Naiibs*,

*Gomosthas* and other officers of the estate-holders who will be thrown out of employment naturally because of the vesting of the estates in the Government. Therefore, Sir, some provision should be added in this Bill so that in the matter of taking new hands for the management of these estates and for collection of rents and cesses, preference should be given to those hands who will have been thrown out of employment because of the operation of this Bill, if of course they are otherwise fit.

Again, there is another defect. There is the same bias towards the zemindars and big land-owners, as according to one provision of the Bill a zemindar can keep 75 bighas of land! if he be a raiyat, I mean, a *zemindar-cum-raiyat*, still in another provision of the Bill he can again keep for himself 99 bighas of land. This cannot be done. He cannot be allowed to eat the cake and have it too. There should be fixed some limit to the area of land which a *zemindar-cum-raiyat* can keep for himself under the provisions of the present Bill.

Of course, there is a very great lacuna, I should say, as has been pointed out by the learned members on this side on the Opposition Benches, that there is no provision for the redistribution of the lands that will come to the pocket of the Government; of course, there should have been some provision. We expected, Sir, as we understood the Chief Minister to say from time to time, as we understood the Government to declare the policy from time to time, that they would place before the Assembly one consolidated legislation providing for the acquisition of surplus lands from the raiyats, under-raiyats and all other owners as also providing for redistribution of those lands to really needy and to really deserving persons. We say that this Bill has been brought in a truncated form. Of course, there is a declaration by the learned sponsor of this Bill that he will ere long bring in a piece of legislation covering all these matters, but I must say, at least there should be in the Preamble of

this Bill some such solemn undertaking that the Government will place such a legislation at least during the next Budget Session and get it passed also during the next Budget Session, and Government should give a solemn undertaking there in the Preamble that well within a year of the acquisition of the surplus lands from the zemindars and the raiyats and under-raiyats, these lands should be properly redistributed. Even if there be any such difficulty in introducing some provision like this in the body of the Bill, then we want the Chief Minister here and now before the Assembly to give a solemn undertaking to the members of the Assembly and through the members of the Assembly to the people of Bengal that he will bring such a measure and he will do such things in near future as has been stated by him and has been demanded by me. (At this stage the red light was lit.)

Of course, Sir, I had many more things to take up.

[6-35—6-45 p.m.]

### Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, বিগত বিধানসভার অধিবেশনে যখন এই বিলটা প্রস্তুত হয়েছিল তখন পশ্চিমবঙ্গের পঞ্জীর কৃষকের অঙ্গন থেকে সম্পদনি উদ্ভূত হয় নাই। ১৭৯০ সালের স্মৃতি কৃত্যাত জমিদারী-প্রথার অবসান ঘটবার ১৬০ বৎসর পর চাষীর মনে উল্লাস হবে—বিশেষ করে বঙ্গবন্ধুর বুক চিরে বারা মা কমলার বোধন করে সেই চাষীরা উল্লাসিত হয়েছিল এবং অত্যন্ত উৎকণ্ঠিত হয়েছিল কিভাবে এই কিলটা আসে তার দিকে। তৎকালীন বিলম্বী কংগ্রেস মহাশয় গান্ধীর নেতৃত্বে দেশকে যে আহ্বান দিয়েছিল তাতে সমস্ত জাতি কংগ্রেসকেই ভূত্বিকভাবে মনে করেছিল। তারা মনে করেছিল দেশ মৃত হওয়ার পরে জমিদারী-প্রথার উচ্ছেদ হবে এবং তাদের স্বাভাবিক স্বাধীনতা আসবে। কিন্তু তারা হতাশ হয়েছিল যখন এই বিল জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ বিলের পরিবর্তে জমিদারী দখল বিলরূপে এসেছিল। তারপর এটা ‘জরেন্ট সিলেক্ট কমিটি’তে গেলে মনে করা গিয়েছিল আতুরে বাই হোক, সেবা-শ্রদ্ধা পেলে হরতো বা এর কঠোরের পরিবর্তন হবে, সেটা অর্থীর আশ্রয়ে প্রতীক্ষা করছিলাম এই ভেবে যে, এর ক্ষুদ্রান্ত্রিট দূর হবে; কিন্তু হৃদয়ের বিবর পশ্চত মন্বিক প্রসব করেছে। তাই আর চাষীর উল্লাস নাই। সে হতাশ হয়ে পড়েছে। ভূমি কণ্টনের অজহাতে কলা হচ্ছে তাঁরা আরেকটা বিল আনবেন। এটা আমার কোন সেন্সি কথা। এবে পশ্চিমবঙ্গে ‘জিউ পার্ট’-এর মত ভাবনা। এমনি করে

দেখেই বুকতে পারছি ‘জিউ পার্ট’ কিরকম হবে। গতবার বঙ্গবন্ধুর বিলে এই কৃষকবর্গী বহুমান সরকারের যে রূপ দেখেছিলাম তখনই তেবেহিলায় কিছুতেই কিছু হবে না, তার প্রমাণও আজকে দেখতে পাচ্ছি। জানি না ডায়েরীর পকেট থেকে আবার কি বেড়াল ছানা বের হবে। কিন্তু বা হবে তার আশ্বাস পাচ্ছি এই বিলে ভূমি দখলের ব্যবস্থা দেখে। ১৯৫১ সালের ‘সেসাল রিপোর্ট’ অনুযায়ী পশ্চিমবঙ্গের চাষ হলো ১ কোটি ১৭ লক্ষ একর ‘পতিত টিডত’ বাদ দিয়ে, আর পতিত টিডত নিয়ে হলো ১ কোটি ২৮ লক্ষ। চাষের উপর নির্ভরশীল ১ কোটি ৪০ লক্ষ কৃষিজীবী—সত্যিকারের চাষী, ভূমিহীন কৃষক এবং ভূমির মজদুরী করে তারা পুষ্টি। সরকারের উদ্দেশ্য নাকি সমস্ত জমি নিয়ে ব্যারে ‘টিলারস অফ দি সেরাল’ তাদের মধ্যে বণ্টন করা, কিন্তু তাহলে হিসাবে দেখা যায় এক একরও মাথা পিছু পাওয়া যাচ্ছে না। অর্থাৎ এখানে পরিষ্কারভাবে দেখা যাচ্ছে যে, তারা রায়তদের গারে হাত দেবেন না। এই বিলে বড় বড় জমির মালিক রায়ত সেজে বসে আছেন—চমৎকার ফাঁকি দেবার ব্যবস্থা। অর্থাৎ এয়ে আমাদের পাড়াগাঁয়ের কথার বলা হয় ‘পাড়াগাঁয়ের সূজি আর সহরে এলেই হালুয়া’। তাদের বোকার বলা হচ্ছে ২৫ একর করে জমি থাকবে। এতে করে বারি অনেক ভাই, অনেক শত্রু, তাঁদের হাতে এই হিসাবে অগাধ জমি থেকে যাবে। অর্থাৎ বারি চিরকাল পোষণ করে এসেছেন তাঁদের হাতেই জমি থেকে যাচ্ছে। এই বারি তৎকালীন জমি কণ্টনের ব্যবস্থা হয় তাহলে ‘জিউ পার্ট’ কি থাকবে তা পরিষ্কারই বোকা যাচ্ছে। সমস্ত জাতি ও দেশ মনে করেছিল ইংরেজ স্বামী চলে গেলে ভূস্বামীর শোষণের চিহ্ন সিঁদুর, তাদের কপাল থেকে মুছে যাবে, তাদের মাথার উপর আর কোন শোষণ থাকবে না। ভূস্বামীর অবসানের পর তারা বিধানসভার চাষে নাই। কিন্তু এই বিল বেড়াবে চেষ্টা বলছে তাতে মনে হচ্ছে এই সিঁদুর অন্ততঃ এঁদের আমলে মোছার নয়। তাই আশ্বাস একেবারে অশ্বির হয়ে পড়েছে। ২৫ একর জমি আছে অন্ততঃ ৪০ লক্ষ লোকের। তাহলে ভূমিহীনদের মধ্যে কিভাবে ভূমি বিতরণ করবেন আমরা বুঝতে পারছি না। (“এ ভরেন” আপনি ‘সারজেনন’ দিন না।) ‘সারজেনন’ দিতে পারি, সময় থাকলে নিশ্চয় দেব। আমার পার্ট হতে আগের হতেই ‘সারজেনন’ দেওয়া হয়েছে। সরকার এক জারগার কলহেন বেশী করে জমি সেওয়ার মধ্যে কোন বদ মতলব নাই। মস্তাধিহাশর বলেছেন জমি বিচ্ছিন্নভাবে দিলে ‘আনইকনমিক হোল্ডিং’ হয়ে যাবে। সরকারী কৃষিক্রেয়ে ‘স্ট্রিট’-এর অভাব নাই, জলসেচের অভাব নাই, মস্তার অভাব নাই, এবং সেগুলি ‘আনইকনমিক হোল্ডিং’ও নয়, তবুও সেখানে আবাদ-রূপ ফলন হচ্ছে না কেন। কিন্তু আমাদের জন্য আছে এমন অনেক চাষী আছে তারা দ্বিধা প্রতি ২০ মণ ধান পর্যন্ত কলিয়েছে। তাই ‘স্ট্রিট’-এর প্রতি আমার অনুরোধ তিনি বলেন নিন কিরকম হলে ‘আনইকনমিক হোল্ডিং’ হয়। এতে সমস্ত কৃষক সমাজের প্রতি একটা ‘চ্যালেঞ্জ’ দেওয়া হয়েছে। বারি সত্যিকারের চাষী, যাদের প্রাণের ভাষা ভবিষ্যৎ পক্ষে বর্তমানেই হতে হবে ভুল

[Sj. Dasarathi Tah.]

দিলে ফসল বেশী হবে। কিন্তু সরকার যদি এইভাবেই রেখে দেন তাহলে কিছুতেই উৎপাদন বাড়তে পারে না। আজকে সরকারকে আমরা "চাম্প" করব পশ্চিমবঙ্গের পক্ষ থেকে এই বলে যে, এটা একটা যড়যন্ত্র। ইংরাজ যা রেখে গেল তাই ফিরিয়ে ফিরিয়ে দেওয়া হচ্ছে—অর্থাৎ নতুন রসায়ন তৈরী হয় নাই কেবল বোতলের পরিবর্তন হয়েছে। ইংরেজী লেবেলের পরিবর্তে স্বদেশী লেবেল আটা হয়েছে। এই বিলে ক্ষতিপূরণের যে ব্যবস্থা হয়েছে তার আসল কথা জমিদাররা ভুলারও কুড়াবেন, গাছেরও পাতাও। "কম্পেনসেশন" এর কথায় আমি পরে আসছি। এই বিলে "ফিসারি"র জন্য জমি রেহাই দেওয়া হচ্ছে। আমরা দেখছি ২৪-পরগণার লাটদারগণ বিভিন্ন রকমে "ফিসারি" করে প্রজাদের সম্প্রদান করছে। বাঁধ ভেঙ্গে চাষের জমিতে লোনাজল প্রবেশ ক্যানোয় ফলে জমি ভেঙেতে পরিণত হইতেছে। এইভাবে চলতে দিলে ২৪-পরগণা জেলার অধিকাংশ একটা স্বাধীন সামর্থ্যময় মৎস্যরাজ্যে পরিণত হবে। মৎস্যরাজ (ধড়ি) মৎস্যমন্ত্রী এখানে রয়েছেন, তাকে আমি কিছু বলতে চাই না—তিনি তা "খরি মাহ, না ছুই পানি" নীতি অবলম্বন করে আছেন। তার নামে অবশ্য কোন ভেঁড় নেই। তারপূর, মালদহের আমের কথা বলছি। সেখানে ধানির জমি রাতারাতি আম-বাগানে পরিণত হয়ে যাচ্ছে। এই যড়যন্ত্রের দিকে আমি সকলের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। কংগ্রেসপক্ষের অনেক বন্ধু আছেন, যারা এসম্বন্ধে সব কিছু জানেন না। কল্যাণবীর কথা পরে বলব। তারপর বড় বড় রাজ্য-মহারাজ্যর বাড়ী। শুনছি বন্ধুমানের মহারাজা তার বাড়ী নাকি সরকারের কাছে বিক্রী করছেন। সরকার মোটা টাকা দিয়ে সেটা নিচ্ছে। ("রু. লাইট") লোকের মহোদয়, এই ঐতিহাসিক ধ্বংসপূর্ণ বিলে আমার মত একজন সত্যিকারের চাষীর ছেলে ছাত্র চৌদ্দপন্থ হ চাষী, তাদের সমস্যাগুলি কুলে ধরবার জন্য আপনার কাছে আর একটা সমস্যা প্রার্থনা করছি।

[6-45--6-55 p.m.]

আমি এবারে "ম্যানেজমেন্ট" এর দিকে আসছি, কে বন্টন করবে, কাকে বা বন্টন করবেন, কারাই বা বসবাস করবেন, সে ত শ্রমের কথা। বন্টন ত এলই না, কেবল দখল করাটাই এল। সরকার প্রজার নামে জমিদারের কাছ থেকে জমিদারী দখল করতে গিয়ে নিজেই দখল করে বসলেন। এ যেন ছেলের জন্যে কনে দেখতে গিয়ে বাবা নিজের বিয়ে করে বসলেন। (প্রবল হাস্যরসে।)

তারপর কথা হচ্ছে, বর্ধমানের রাজাই হোন, বা ছোট বড় বে কোন জমিদারই হোন, সবাই "কম্পেনসেশন" পাবেন। তারপরে তাঁরা আবার গিয়ে যদি "টার্ন কালেকশন" করবার জন্য কস্তা হ'য়ে দাড়ান এবং সেজন্য আবার তাঁদের জমিদারী "রেভ-কালেকশন" এর জন্য ৩০ "পারশেন্ট" দিতে হয় তাহলে তাদের পক্ষে হবে গাছেরও পেড়ে ফাওরা এক তলারও কুড়ান; এবং তাই যদি চল তাহলে সন্তান হ'য়ে বাবে। প্রসঙ্গে আমি

তারপর "কম্পেনসেশন" এর কথা। গত "সেশন" এ আমি বলছি দেশকে বারা লুণ্ঠন করেছে এবং বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদকে সাহায্য করেছে, তাদের বরং জরিমানা হওয়া উচিত; উল্টো আবার ক্ষতিপূরণ তাদের দিতে হবে, এ প্রশ্নই উঠে না। "ইন্ডিয়ান কন্সটিটিউশন" এ যে কথাটা—যে বসীটা আছে, ভারতরাস্ট্রের সভাপতি যদি সম্মত হ'ন তাহলেই এটা হয়ে যেতে পারে। আমার মনে হয় সরকার যদি এ-বিষয়ে একমত হ'ন,—সত্যিকারের প্রজা-কল্যাণ করবার জন্য তাহলে এই মত পাওয়া যেতে পারে। আমি হিসাব করে দেখেছি এখানে "রুজ" (২২) এ যে "টেবল" দেওয়া হয়েছে—তাঁরা চমৎকার! আছে বা, অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা হয়ত বর্ধেছি অন্যরূপ। আড়াইশো পর্যন্ত ক্ষতিপূরণ হবে এক রকম, আবার আড়াইশো থেকে পাঁচশো পর্যন্ত অন্য রকম; পাঁচশো থেকে হাজার, হাজার থেকে দু'হাজার, পাঁচ হাজার, পঞ্চাশ হাজার, ধাপে ধাপে যে এক এক রকম ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা, সেই হারটা বন্ধুতে গিয়ে অশ্বকারে পড়ে গিয়েছে। সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করি। তিনি এই অশ্বকারটা মোচন করেন। ধরুন, বর্ধমান মহারাজ্যর আয় ৫০ লক্ষ টাকা যদি হয়, তাহলে তিনি কি প্রথম ভাগেরটা থেকে পেতে আরম্ভ করবেন। আড়াইশোর ভাগ, পাঁচশোর ভাগ, হাজারের ভাগ পেয়ে ধাপে ধাপে বিশ হাজারের পঞ্চাশ হাজার থেকে শেষ সীমায় উঠবেন? ব্যাপারটা কি বুঝিয়ে দিলে ভাল হয়; বিষয়টা ঠিক বুঝতে পারছি না।

এবারে আসি খাজনার—মূল জিনিস। খাজনা কাকে বলে? জমির করকে। কিন্তু সরকার কি জমির কর পাবে? এই কর হবে কাব প্রাপ্ত? জমি বার তারই প্রাপ্ত। জমির মালিক কে? জমি বার, অর্থাৎ প্রজা। একে করই বলুন, আর খাজনাই বলুন, জমির যে মালিক সেই এটা পাবে। এবারের সরকারী খাজনার হিসাবে আসছি। বঙ্গ-ভক্তের পরে জমিদারদের হাতে সরকারের আদায় হয় এক কোটি ১২ লক্ষ টাকা মাত্র। আমাদের সরকার যদি বলতে পারতেন দেশ বন্ধন "জু" হ'য়ে গেছে, অতএব হে চাষী, তোমাদের হাতে জরিপুলি ভাগ করে দেব, সমস্ত খাজনা দেহাই করবে দেব, তাতে কি খরচ হ'তো? মাত্র এক কোটি বার লক্ষ টাকা। পুলিশ বাজেটে আমরা দেখেছি খরচ হয় ৫ কোটি ৮৮ লক্ষ টাকা। এই টাকার মধ্য থেকে কেটেছেটে দিলেই বিনা খাজনার প্রজাবা জমি পেতে পারত, এ-বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তারপরে যে মহাপুরুষ একদিন ভারতের সম্বন্ধে কস্তা ছিলেন, সেই মহাশয় গান্ধীর লিখা সন্ত বিনোবা ভাষে যে ভূদান বজ্জে লেগে গিয়েছেন তার ফলে দু'এক বছর পর এসব বিধি-বিধান চমৎকৃত হ'য়ে যেতে পারে। বাক, তবে এ প্রসঙ্গে আর একটা কথা আমার বলবার আছে—খাজনার যে অসামঞ্জস্যতা চলে আসছে সেটাকেও রাজস্বমন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করি। এক বিধা জমির খাজনার হার তিন টাকা, আবার ৫০০ বিধা জমির খাজনার হারও তিন টাকা। এ-বিষয়ে একটা সমস্তা খিনা করার জন্য জন-কল্যাণকামীদের অন্তর হতবল উঠিত। রাজস্বমন্ত্রী মহাশয় বলাছিলেন "যে



জমিদারী হস্তান্তরের পর এইসব কিছু নিয়ে একটা বিল আসছে; তখন আর কিছু অসুবিধা থাকবে না। কিন্তু “রেন্ট” এর যে “ডেফিনিশন” দিয়েছেন তার ভেতর সজ্জা ব্যবস্থা প্রভৃতি সবই রয়েছে। এটিকে আমি তার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এখনও সময় আছে। যদি এর মধ্যে রূপ-বদল করে কিছু করতে পারেন—ভাল, নইলে শূন্য নামের উল্লাসই প্রকাশ করা হবে এবং এখানে এমন একটা জিনিস হবে যা কেবল অপদার্থতার পরিণত হবে, যার কোনই তুলনা নাই, কেবল গণ-গণোলের স্মৃতি করা ছাড়া।

### 8j. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! যে বিল আমাদের সামনে এসেছে সেটা খুব গুরুত্বপূর্ণ। এই বিল আলোচনা করার সময় প্রথমে আমাদের বিবেচনা করতে হবে যে বাংলাদেশে যে ভূমি ব্যবস্থা আছে এবং যে প্রথার বাংলাদেশে হাজার হাজার লক্ষ লক্ষ লোককে শোষণ করা হচ্ছে সেই সামন্ত-প্রথার অবসান এই বিলে আসছে কি না? মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে এই বিলের দ্বারা দেশকে প্রগতির দিকে নিয়ে যাওয়া হবে এবং এই বিলের দ্বারা দেশের উৎপাদনের উন্নতি হবে ইত্যাদি। এ-সম্বন্ধে প্রথমেই দেখা যায় যে যে সামন্ত-তান্ত্রিক ভূমি-ব্যবস্থা এখন আছে যার ফলে জমিদার ও জোতদারেরা ভূমির মালিক হয়ে আছে এবং সমস্ত জমি করায়ত্ত করে রেখেছে সেই সামন্ত-প্রথা এই বিলে উঠে যাচ্ছে কি না? সৌকর্য্য থেকে দেখা যায় যে সামন্ত ব্যবস্থা উঠে যাচ্ছে না, এবং সেই সামন্ত-প্রথা বা শোষণের সংগে জড়িত রয়েছে তার জঘন্য রূপ হোল এ-দেশে বর্গাদারী প্রথা। বর্গাদারী প্রথার আড়কে দেশের ৩০ লক্ষ ভাগ্যচ্যাবী শোষিত হচ্ছে এবং সেই প্রথার মধ্য দিয়ে আজকে আরও ৩০ লক্ষ নতুন ধরনের ভূমিহীন চাষীর সৃষ্টি হয়েছে। সেই যে প্রথা, সেই যে শোষণ, এ-দেশে চলছে তার সম্বন্ধে এই বিলে কোথাও বলা হচ্ছে না যে বর্গাদারী প্রথা উঠে যাবে, বা চাষীকে জমির মালিক করা হ'ল।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! তারপরে দেখুন যে, খাজনা প্রথার কিরকম পরিবর্তন হবে। এই বিলে পরিষ্কার বলা হয়েছে যে খাজনা প্রথার অন্য কোন পরিবর্তন হবে না। যে সমস্ত দেশে ধনতান্ত্রিক প্রথাও রয়েছে সেখানে এই ধরনের খাজনা নাই; ইচ্ছামত খাজনা বাধ্যতাপ্রাপ্ত প্রথার মধ্যেই আসে।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! এই বিলের মধ্যে বলা আছে যে খাজনা যা ছিল তাই থাকবে, তবে কোন কোন জায়গায় খাজনার হার বাড়তে পারে। এমন কি যে সমস্ত জমির খাজনা দিতে হয় না সেই সমস্ত জমির উপর নতুন নতুন খাজনা বসবে।

তারপরে বলা আছে, খাজনা আদায়ের রীতি, কি রকম হবে। তাতে দোঁষ সমস্ত ব্যবস্থা যেমন ছিল তেমনই থাকবে। তেমনভাবে আমাদের জমি-জরগা খাজনা দিতে না পারলে চলে যাবে। আমাদের যে সমস্ত গরু-বান্দুর আছে, যে সমস্ত কৃষির বন্যপ্রাণি আছে, যেখানি না হলে পর চাষ চলে না তাও চৌক করা হবে এবং প্রয়োজন হলে—

স্যাটিফিকেট কোরে আদায় করা যাবে। কাজেই আমরা দেখছি যে সামন্ত শোষণের কোন রকম পরিবর্তন এই বিলের মধ্যে নাই।

দ্বিতীয়তঃ আমাদের দেশে যেসব বিদেশী মালিক জমিতে বসে আছে তাদের উপর কোন হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে কি না; কিন্তু এই বিলে সেদিকে বলা হয়েছে যে তাদের উপর কোন রকম হস্তক্ষেপ করা হবে না—কল্যাণখনির মালিকদের উপর, চা-বাগানের মালিকদের উপর হস্তক্ষেপ করা হবে না, যদিও আমাদের দেশে অনেক দিন থেকে বিদেশী ব্রিটিশের দল এসে কলয়ার খনি এবং চা-বাগানগুলির উপর আধিপত্য স্থাপন করে রেখেছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়! এ বিলে আজকে ওরা বলছেন যে এই “পারামেন্ট সেটলমেন্ট” বা ব্রিটিশরা ভৈরী করেছে সেটা উঠে যাবে। তাহলে ব্রিটিশের টাকার যে সমস্ত কল্যাণখনি এবং চা-বাগান চলছে তার উপর হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে না কেন? এদেরও সমস্ত রকম ক্ষতিপূরণ দেওয়ার ব্যবস্থা করা হচ্ছে কেন? আমাদের দেশে জমিদারই কেবল শোষণ করে না, জোতদার এবং লাটদারও শোষণ করে; বরং দেখা যায় আমাদের দেশে প্রধানতম শোষণকারী হিসাবে গণ্য হয়েছে এই জোতদার এবং লাটদার, যাদের সংখ্যা জমিদারদের চেয়েও বেশী এবং এদের হাতে জমির পরিমাণ জমিদারদের চেয়েও বেশী।

[6-55—7-5 p.m.]

(জমিদারদের হাতে—ইউনিয়ন মাস্টাররা হাতে—  
বেশ্যেনে ৪ লক্ষ একর জমি আছে, সেখানে জোতদার ও লাটদারদের হাতে ১০ লক্ষ ৯০ হাজার একর জমি আছে। অর্থাৎ প্রায় সাড়ে তিন গুণ। আমাদের দেশে জমিদারদের সংখ্যা ও মধ্যমব্যয়ভোগীদের সংখ্যা ১ লক্ষ ৪৯ হাজার; আর জোতদারদের সংখ্যা আমাদের দেশে বেশ্যেনে দিক দু-লক্ষ। সংখ্যার দিক থেকে, শোষণের দিক থেকে, জোতদার এবং লাটদার দ্বারা আমাদের দেশে একটা বিশেষ স্থান জুড়ে আছে, তাদের উপর হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে না। তাহলে জমি আসবে কি করে? কোথা থেকে জমি বিলি হবে? যদি মধ্যমব্যয়ভোগীদের ৪৫ একর করে তাদের জমি দিয়ে দেওয়া হয় ঘর-বাড়ীর নামে, ফিশারীর জন্য জমি দিয়ে দেওয়া হয়, অর্ডারের জন্য জমি দিয়ে দেওয়া হয়, চা-বাগানের জন্য জমি দিয়ে দেওয়া হয়, তাহলে কতটুকু জমি আমরা মধ্যমব্যয়ভোগীদের কাছ থেকে ফিরে পাবো? তারপর বলা হয়েছে যে জোতদারদের কাছ থেকে বিল করে, আইন করে জমি নিয়ে দেওয়া হবে। সেখানেও তাদের প্রত্যেকের জন্য ৩০ একর করে জমি রেখে দেওয়া হবে। তাই যদি হয়, তাহলে আমাদের বাংলা দেশে এমন অনেক পরিবার আছে যারা একই সপ্তে জমিদার ও জোতদার। সে ক্ষেত্রে একই সপ্তে তারা ৪৫ একর ও ৩০ একর করে জমি পাবে। মধ্যমব্যয়ের অধিকারী বলে একটিকে পাবে, আবার অন্যটিকে জোতদার বলেও পাবে। এমনতরো দ্বারা যে শূন্য এক হিসাবে জমি পাবে—হয় মধ্যমব্যয়ভোগী, না হয় জোতদার, এই দুয়ের এক রকম হিসেবে তাদের ধরতে হবে—এরকম কোন কথা পরিষ্কার করে এ বিলের মধ্যে নাই। দুই কারণে তাদের কাছে জমি থেকে

[Sj. Kanai Lal Bhowmick.]

বাচ্ছে। কাজেই সামান্য পরিমাণ জমিই শেষ পর্যন্ত বিলির জন্য পাওয়া যাবে। সে জন্য আমাদের রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, সবুর কর, আমরা আইন করে সব জমি নিয়ে আসছি। তিনি আমাদের দেশের ভাগচাষী ও ভূমিহীন চাষীর জন্য কৃষ্ণাভ্যাস বিসম্মত করেছেন এবং বলেছেন যে আমাদের হাতে সঠিক কোন “স্ট্যাটিস্টিক্স” নাই, কোন রেকর্ড নাই যে কি করে কিভাবে আমরা সব জমি নিতে পারি। কিন্তু সাধারণভাবে আমাদের হাতে যে “স্ট্যাটিস্টিক্স” আছে, যেটুকু কাগজপত্র আছে, তা থেকে মোটামুটি বোঝা যায় আমাদের দেশে আবাদী জমি কত পরিমাণ আছে, কত জমি জমিদারদের হাতে আছে, কত জমি মধ্যস্থতাভোগীদের হাতে আছে, তার একটি রেকর্ডও আছে, যা দেখলে জানা যায় কতখানি জমি আমরা পেতে পারি। এই বিলটি একটি “কম্পেনসেনসিভ” বিল হওয়া উচিত ছিল। যদি বাংলার চাষীকে জমি থেকে বঞ্চিত করার কোন ইচ্ছা সরকারের না থাকে, যদি ভূমিহীন চাষীকে জমি দেওয়ার ইচ্ছা হয়, যদি “জান-ইকনমিক হোল্ডিংস” ইকনমিক হোল্ডিং করার ইচ্ছা তাঁদের থাকে, তাহলে এই বিলের মধ্যে বিভিন্ন ধারার তার কথা স্পষ্ট করে বলা উচিত ছিল—কি করায় এটা করা হবে। কিন্তু তেমন কোন কথা এর মধ্যে নাই।

তারপর বলা হয়েছে এই বিলের মাধ্যমে ফসলের উন্নতি হবে, “প্রোডাকশন” বাড়বে। কিন্তু আমরা বলছি এর দ্বারা ফসলের কোন উন্নতি হবে না, “প্রোডাকশন”ও বাড়বে না। কি করে তা হবে? বারা আমাদের দেশের জমি চাষ করে, ফরা দেশের সত্যিকারের “পুঁজুর”, তারা খেতে না পেলে রিকলেকের জন্য দুয়ারে দুয়ারে ধনী হয়ে, সরকারের কাছে টাকার জন্য হাত পাড়ছে। সত্যিকারের দারী চাষী, তাদের যদি এই রকম অবস্থা হয়, তাহলে কি করে তারা জমি চাষ করবে বা কে আর জমি চাষ করতে পারবে?

আপনারা জানেন মেদিনীপুর জেলার যে “সেলেক্টেড” হলেছিল, সেখানে তার রিপোর্টে বলা হয়েছে যে জমিতে চাষীর স্বয়ং আছে, আর যে জমিতে চাষীর স্বয়ং নাই, এ যদি তুলনা করে দেখা যায় তাহলে দেখা যাবে যে যে জমিতে চাষীর স্বয়ং আছে, তার ফল বেশী হয়; আর যে জমিতে চাষীর কোন স্বয়ং নাই সেখানে কম ফল হয়। তার কারণস্বরূপ তারা বলেছেন, যে বস্ত্রহীন ভূমি-ব্যবস্থার জন্য এই জিনিসটা হচ্ছে। ব্রিটিশ-কমিশনও ১৯৪০ সালে এই ধরনের ভূমি-ব্যবস্থার পরিবর্তনের কথা বলেছেন যে ব্যাংকিংয়ের জমির মালিক করে দেওয়া দরকার। কিন্তু তা না করে যদি আজ “প্রোডাকশন” বাড়ানোর কথা বলা হয়, তাহলে সেটা ব্যঙ্গ করা ছাড়া আর কি হতে পারে। তারপর কমিশনের “এক্সপেরিয়ান্স রিকর্ড কমিটি”র রিপোর্টেও বলা হয়েছে যে যদি উপাদান বাড়ানোর জন্য চাষীদের উৎসাহিত করতে হয়, তাহলে তাদের জমির মালিক করতে হবে। তাদের জমি থেকে বঞ্চিত করা হবে না এই কথা করতে হবে। এই ধরনের

কোন মূল নীতি এই বিলের মধ্যে অনুসরণ করা হয়নি। বরং বাতে কৃষক জমির মালিক না হতে পারে এবং ভূমিহীন বর্গাদার চাষীরা জমি না পায়, তারই সম্বন্ধে প্রচেষ্টা এই বিলের মধ্যে করা হচ্ছে।

দ্বিতীয়তঃ সরকার বলেছেন জমির উন্নতি করা হবে। কিন্তু এর জন্য যে প্রচুর টাকা দরকার সে টাকা কোথা থেকে পাওয়া যাবে। সরকার বলেছেন প্রায় ৩০ কোটি টাকা “কম্পেনসেনসিভ” দিতে লাগবে। সুতরাং জমির উন্নতির জন্য টাকা পাওয়া যাবে কোথায়? যদি সমস্ত রৌদ্দমূলের একটি মোটা অংশ “কম্পেনসেনসিভ”এর জন্য বেরিয়ে যায়, তাহলে জমির উন্নতিকল্পে টাকা কোথা থেকে আসবে? তার জন্য নতুন নতুন ট্যাক্স বসিয়েও চলবে না। কাজেই জমির উন্নতির প্রশ্ন, সেতের প্রশ্ন বর্তমানে যা আছে, তা থেকেই হবে। সত্যিকারের “প্রোডাকশন” বাড়ানোর কোন ব্যবস্থা এর দ্বারা হবে না। “প্রোডাকশন” বাড়বে কি করে যদি চাষীর উপর বস্ত্রহানের খণ্ডের বোঝা থাকে, খাজনার বোঝা থাকে, যদি বকেরা খাজনা মকুব না হয়ে আবারের জন্য কড়াডির ব্যবস্থা থাকে? তাহলে চাষীরা ভাল সার-বীজ প্রভৃতি কেনবার জন্য টাকা পরসা কোথায় পাবে? কাজেই এই যে বিল বলা হয়েছে “প্রোডাকশন”এর উন্নতি হবে সেটা একেবারে বাজে কথা; এ কথার কোন মূল্য নাই, একথা অর্থহীন কথা।

তারপর বলা হয়েছে আমাদের দেশে জনসংখ্যা খুব বেশী। আমাদের বাংলাদেশে সব চাইতে “পপুলেশন” বেশী। এই যে “ডেনসিটি অফ পপুলেশন” তাকে সরিয়ে দেওয়ার কথা মানবীর মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন। জমির উপর থেকেও চাপ কমিয়ে দিতে হবে একথাও তিনি স্বীকার করেছেন। কিন্তু তা কি করে সম্ভব? অন্য কোথায় কিভাবে তাদের সরিয়ে নিয়ে যাবেন? যদি শিল্প-প্রসারের পথ রুদ্ধ করা হয়, রত্ন-কমডা কমিয়ে দেওয়া হয়, তাহলে কেমন করে নতুন নতুন শিল্প আমাদের দেশে গড়ে উঠতে পারে। তাহাড়া যদি কোটি কোটি টাকা জমিদারদের কতিপয় স্বরূপ দিতে হয়, তাহলে শিল্পায়নের জন্য টাকা কোথায় পাওয়া যাবে? যদি এইভাবে শিল্পায়নের পথ রুদ্ধ করে দেওয়া হয়, তাহলে জমির উপর থেকে চাপ কমান হবে কি করে? কি করে এদের অন্যায় করে সরিয়ে নিয়ে যাবেন? কাজেই মানবীর স্পীকার মহাশয়, এই বিলের মধ্যে যে সমস্ত বস্ত্রহা সম্মেলিত করা হয়েছে তা থেকে এটা রেল পরিষ্কারভাবে উপলব্ধি করা যায় যে বাংলাদেশের দারী সত্যিকারের নিপীড়িত, নির্যাতিত উপদান কৃষকশ্রেণী, তাদের কোন প্রকৃত উপকার এই বিলের দ্বারা হচ্ছে না। বর্গাদার ও ভূমিহীন কৃষককে জিজ্ঞাসা করুন এই বিল তাদের কি উপকার হচ্ছে? তারা তা শুনে কানে আঙ্গুল দিয়ে বলবে, এই বিলের দ্বারা আমাদের কোন উপকার হচ্ছে না, আমাদের অবস্থারও কোন পরিবর্তন হবে না। দারী ও গরীব চাষীদের উপর খাজনার উপর কেমন আছে, তাই থেকে যাবে, যে জন্মে চলে, তাই চলতে থাকবে। কৃষির প্রকৃত উন্নতির জন্য কোন ব্যবস্থা

[7-5—7-10 p.m.]

এতে নাই। বরং এই যে ক্ষতিগ্রস্তের টাকা প্রতি বৎসর আমাদের গুলে গুলে বেড়ে হবে, চান্সও দিতে হবে। এই যে আমাদের দেশের বিভিন্ন শ্রেণীর চাষী, তাদের যাতে সত্যিকারের উন্নতি হতে পারে সেই ব্যবস্থা—জমি সেতের ব্যবস্থা, ঠিকমত বীজ “স্যান্ডাই”র ব্যবস্থা, কৃষিক্ষেত্র দেওয়ার ব্যবস্থা সেই দিক থেকে যে টাকা সরকার তা সরকারী টাকার ফুলাবে না। সরকার বলবেন টাকা নেই। সৌদিক থেকে স্পীকার মহাশয়, “কম্পেনসেশন”এর বিরোধিতা করছি। এই বিরোধিতা কেবলমাত্র জমিদারদের বিরুদ্ধে নয়, এই বিরোধিতা হচ্ছে এই জন্য যে এই ব্যবস্থা জাতির উন্নতি, শিল্পোন্নতি, ভারতবর্ষের কৃষি উন্নতি ব্যাহত করবে। এই জন্যই আমরা “কম্পেনসেশন”এর বিরোধিতা করছি। বাংলা-দেশের চাষীদের, বগাদারদের, ভূমিহীন কৃষকদের সত্যিকারের উন্নতি করতে হবে, সেই অনুসারে নতুনভাবে পরিবর্তন করে, নতুন করে এই বিল আনতে হবে। যাতে সত্যিকারভাবে চাষী—ষাদের জমির প্রয়োজন তাদের কথাই প্রথমে বিবেচনা করে সৌদিক থেকে এই বিল রচিত হওয়া উচিত।

**Mr. Speaker:** Sj. Janardan Sahu.

**Sj. Jyoti Basu:** I think it is late. He may speak tomorrow.

**Mr. Speaker:** Mr. Sahu, do you want to speak tomorrow?

**Sj. Janardan Sahu:**

জারি স্যার, আগামীকালই বলবো।

**Mr. Speaker:** All right.

**Further discussions on the Point of Order on the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953.**

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, before you adjourn the House, will you please give me—few minutes' time, so that I can speak on the Point of Order raised by Mr. Chaudhuri. I like to lend my support to the submission he has made. Sir, I would like to draw your attention to a ruling given by Mr. Azizul Haque while he was the Speaker of this House. The ruling was dated 3rd December, 1940, Volume LVIII, p. 289. At page 62 of “Decisions of Speakers” it is stated thus: “The convention is that the Speaker should not disallow a Bill which is alleged to be *ultra vires* and may go to the Federal Court unless the Speaker

is absolutely satisfied that the Bill is *ultra vires*”. Sir, my emphasis is on the words “absolutely satisfied that the Bill is *ultra vires*”. Now, if you are absolutely satisfied that the contention of Mr. Chaudhuri is convincing, and if it has convinced you that the Bill is *ultra vires* of the Constitution, you can easily disallow the Bill.

**Mr. Speaker:** Read the next paragraph. *Ultra vires* of the Constitution?

**Sj. Subodh Banerjee:** *Ultra vires* of the Provincial Legislature or anything not excluding the Constitution. If you are satisfied that it is *ultra vires* you can disallow it. My point is that to be convinced as to whether a Bill is *ultra vires* of the Constitution or not, you can easily seek the help of the Advocate-General under Article 177 of the Constitution where it is stated that the Advocate-General can easily take part in the proceedings of the House though not vote. The House can request the Advocate-General and ask for his opinion as to whether a particular Bill is *ultra vires*.

**Mr. Speaker:** Where is the power to summon the Advocate-General?

**Sj. Subodh Banerjee:** No question of summoning, Sir, it is just a request. Unless he is requested, how can he know that the House seeks his advice? We can easily request the Advocate-General to come here, and give his opinion as to whether this particular Bill is *ultra vires* of the Constitution or not. I will request you to give your decision and ruling on this point after consulting the Advocate-General in this matter.

**Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-10 p.m. till 4 p.m. on Thursday, the 12th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Thursday, the 12th November, 1953.

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 12th November 1953, at 4 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 193 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[4—4-10 p.m.]

**Inferior quality of rice supplied at 7 annas per seer by the ration shops in Calcutta.**

\*19A. (SHORT NOTICE) **Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, বর্তমানে কলিকাতার ৭ আনা সের দরে যে রেশনের চাউল বিক্রয় হইতেছে তাহা মানবের আহারের অযোগ্য; এবং

(খ) অবগত থাকিলে, প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বিভিন্ন খবরের কাগজে "এডিটোরিয়াল" এবং জনসভায় বর্তমানে ৭ আনা দরে যে চাল সরবরাহ করা হচ্ছে তা অখাদ্য বলা হচ্ছে, এসব কথা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনার প্রশ্নের মানোটা বন্ধুতে পারলাম না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মানে—আপনি কি বাংলা জানেন না? বিভিন্ন খবরের কাগজে "এডিটোরিয়াল" এবং জনসভায় বর্তমানে ৭ আনা দরে যে চাল সরবরাহ করা হচ্ছে তা অখাদ্য বলা হচ্ছে এসব কথা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য যেটা বলছেন সেটা খবরের কাগজে বোঝাচ্ছে কিনা জানি না। কারো কারো মতে হতে পারে—

It is a matter of opinion.

**Sj. Manikuntala Sen:** Supplementary question, Sir,

আপনার কাছে মেয়েদের একটা "ডেপুটেশন" গিয়েছিল, তারা আপনাকে যে চালের নমুনা দেখিয়েছিলেন আপনি কি মনে করেন সেটা খাওয়ার উপযুক্ত?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হ্যাঁ, মনে করি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এখন যেটা ৭ আনা দরে বিক্রী হচ্ছে সেটা খাওয়ার অযোগ্য এবং আগে যেটা ৯ আনা দরেক ~~কিনা~~ হ'ত এখন সেটাই সাড়ে দশ আনার বিক্রী হচ্ছে এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নয় আনা দরের চাল আর নাই। নব্বই আনা দরের চাল সাড়ে দশ আনার বিক্রী হচ্ছে না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

নয় আনার যে চাল দেওয়া হ'ত সেটা কোথায় গেল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বাংলাদেশে সে চাল যা সংগ্রহ করা হয়েছিল তা শেষ হ'য়ে গিয়েছে।

**Sj. Manikuntala Sen:**

সাত আনা দরের চাল কোথা থেকে আসে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কিছু উড়িয়া থেকে, কিছু উত্তরপ্রদেশ থেকে কিছু আসাম থেকে।

**Sj. Manikuntala Sen:**

সেখানে কত দামে কেনা হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বিভিন্ন জায়গার বিভিন্ন দরে কেনা হয়।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

নির্দিষ্ট দামটা আমি জানতে চাই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটিশ দিন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

সাত আনা দরে যে চাল বিক্রী হয় তাতে ধূলা এবং কাকড় প্রভৃতি চালান হয় এটা সত্য কিনা মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, তবে ধূলা, বালি কিছু থাকতে পারে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

নয় আনার যে চাল দেওয়া হচ্ছিল নোটিশ পাওয়ার সঙ্গে সঙ্গে তা কি করে ফুরিয়ে গেল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নয় আনার চাল ফুরিয়ে গিয়েছিল।

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister aware that on the 28th of September when there was a demonstration near Dalhousie Square the Chief Minister promised to change the inedible rice which was being supplied to the Calcutta ration shops?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not promise at all.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister or are both the Ministers aware that the promise was published in the press on the 29th September?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not responsible for what was published in the press.

**Sj. Jyoti Basu:** Did the Minister contradict the report which came out in the whole press of Bengal?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** It was not thought necessary.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে খাদ্যমন্ত্রীর সম্মুখে, সন্মুখের সম্মুখের দৃশ্যে কথা হয়েছিল তখন "এডিভল্ রাইস" দেবার কথা হয়েছিল কিনা এবং সেটা হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

"এডিভল্ রাইস"ই দেওয়া হচ্ছে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

সাত আনা দরে যে চাল দেওয়া হচ্ছে তা খাওয়ার অযোগ্য এরকম কোন অভিযোগ পেয়েছেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

দু'চার জন অভিযোগ করেছেন।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

আপনি কি নিজে খেয়ে দেখেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হ্যাঁ, দেখেছি—

(INTERRUPTION.)

**Mr. Speaker:** Order, order. This is a very important supplementary question and there should be no interruption.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

২২শে সেপ্টেম্বর তারিখে আপনার কাছে মেয়েদের যে "ডেপুটেশন" গিয়েছিল তাদের মধ্যে থেকে আপনাকে জানান হয়েছিল যে এই চাল খেয়ে ছেলোপিলেদের অসুখ হচ্ছে একথা সত্য বলে মনে করেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

অসুখবিসৃথের কথা কেউ বলেন নি, তবে কেউ কেউ বলেছিলেন একটু তেড়ে।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

আপনি একটা বিবৃতি দিয়েছিলেন চাল থেকে কাকড় বাছাই করার জন্য একটা মেশিন আনবেন তার কি হলো?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বাবাস্থা হচ্ছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ডাঃ রায় কি বলবেন—

**Mr. Speaker:**

ডাঃ রায়কে কেন?

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ডেপুটি মিনিষ্টারের সঙ্গে আলোচনার সময় তিনি স্বীকার করেছিলেন যে, এই চালটা খাওয়ার অযোগ্য এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি কিছু জানি না।

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Food Minister aware that stomach troubles are increasing in Calcutta as a result of supply of this inedible rice in the ration shops?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Doctors say they are not getting enough patients.

**Sj. Jyoti Basu:** Because there is not the money.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে চাল দেওয়া হচ্ছে তার ৩ ভাগ আলো চাল, এক ভাগমাত্র সিঁথ চাল—এই সিঁথ চালের পরিমাণ বাড়ান যায় কিনা—আলো চাল খেয়ে কলকাতার লোকের শরীর খারাপ হচ্ছে একথা জানেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা ভারত গভর্নমেন্টের কাছে বরাবরই এই কথা বলে এসেছি। কিন্তু যে যে প্রবেশ থেকে আমাদের চাল আনতে হয় সেখানে সিঁথ চাল পাওয়া যায় না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

জলোই-আপল্ট মানে যে চাল দেওয়া হ'ত সে চাল এখন আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সে কথা পূর্বেই বলেছি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে আপনি যে "না" বলেছেন এই "না" অর্থ কি এই যে অবগত নহ?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনি যা চেয়েছেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

সাত আনার যে চাল দেওয়া হচ্ছে সেটা এমন অখাদ্য যে খাওয়া যায় না—

**Mr. Speaker:** The same question is repeated.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আগেই উত্তর দিরাছি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সাত আনা করে রেশনে যে চাল দেওয়া হচ্ছে তা মন্ত্রীমহাশয় খেয়ে দেখেছেন কি?

**Mr. Speaker:** He has already answered that question.

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমার বন্ধু মাননীয় সদস্য বিনয় চৌধুরী চালের কাকড় বাছাই করার সম্বন্ধে যে প্রশ্ন করেছেন সেই প্রসঙ্গে আমি বলছি এরকম কোন বস্ত্র আবিস্কৃত হয়নি, তবে আমরা শুনলাম চালের কাকড় মেশাবার বস্ত্র আপনি আনছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সে ডার আপনার উপর দেওয়া গেল।

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

এই যে আপনি একটু আগে তেঁতো বস্ত্রন সে তেঁতো চাল কি খাওয়ার অযোগ্য নয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

একজন বলেছিলেন "একটু তেঁতো।" আপনারা জানেন আলো চাল অনেক সময় তেঁতো হয়ে থাকে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে চাল দেওয়া হচ্ছে তার "স্টক" কত আছে এবং কতদিনে তা ফুরিয়ে যাবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের হাতে বেশী চাল মজুত নেই।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এই "স্টক" ফুরালে ভাল চাল পাওয়া যাবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সাত আনার ভাল চাল পাওয়া যেতে পারে না। ("ডিফারেন্স")।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

কলকাতার যে চাল দেওয়া হয় সেটা কি কলকাতার?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কলকাতার ধানের চষ হয় না।

**Mr. Speaker:** Please do not speak two at a time.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

বালোদেশের?

**Mr. Speaker:** That question has been contradicted. Please put your question.

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

কলকাতার বা কলকাতার বাইরের ধান?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বাংলারও আছে, বাইরেরও আছে।

**8j. Rakhahari Chatterjee:**

বাংলায় যে ১৭১০ আনার চাল "পাশ্লাই" হয় তা কোথাকার?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বাংলারও আছে, বাইরেরও আছে, তবে ১৭১০ আনার চাল এখন কম হয়ে গেছে।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

ভাল চাল খাওয়ার অভ্যাস আছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভাল চাল পেলেই খাওয়ান বাবে। বোম্বাই-এর মত ভাল দাম দিলেই খাওয়াতে পারব।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

মন্ত্রীমহাশয় বতটা সম্ভব ভাল চাল দেবেন কি এ দামে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বতটা চাল দেওয়া যেতে পারে এ দামে, তা দেওয়া হচ্ছে।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি আর কত কাল এইরূপ সস্তা, পচা চাল খাওয়াবেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সস্তা চাল, পচা চাল নয়।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি কখন ১৭ আনার চাল খেয়েছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়। আমি ১৭ আনার চালই খেয়ে থাকি।

**8j. Bibhuti Bhushon Chose:**

সাত আনার চাল খেয়ে অসুস্থ করে না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চাল খেয়ে অসুস্থ করছে বলে সংবাদ পাই নি।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

আমি ১৫ দিন থাকব বলে এসেছি, কিন্তু তিন দিনেই আমার পেটের অসুস্থ হয়েছে।

**Mr. Speaker:** You are making a statement.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সদস্যদের পক্ষে ভালই হবে।

**8j. Binoy Krishna Chowdhury:**

মন্ত্রীমহাশয় কি মনে করেন জনসাধারণকে ভাল খাওয়ার দায়িত্ব সরকারের-ই?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তার জন্য আমরা আপ্রাণ চেষ্টা করি।

**8j. Binoy Krishna Chowdhury:**

বাইরে যে ধান হয় তা যদি খরাপ ধানই হয় সেকি গাছে ককিড়শ ফলে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা মাটির ওপর নির্ভর করে।

**8j. Dasarathi Tah:**

বাইরে থেকে যে চাল আসে সে চালের নমুনা যা দেখেছি তার মধ্যে উড়িয়া থেকে এক শ্রেণীর চাল আমদানি হয়, মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, তা একমাত্র হাতীরই খাদ্য?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হাতী চাল খাব বলে আমি জানি না।

(INTERRUPTIONS.)

**Mr. Speaker:** Order, order.

**8j. Jyoti Basu:** Is the Food Minister aware that in every household of West Bengal his name is cursed.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am not aware.

**8j. Subodh Banerjee:**

সাত আনা সের ধরের যে চাল সেটা উড়িয়ার কোরাপুট থেকে আসে কি না এবং সে চাল সেখানে ৫ টাকা মণ দরে বিক্রয় হয় কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কোরাপুট থেকে যে চাল আসে তার পরিমাণ কম।

**8j. Kanai Lal Bhowmik:**

মেডিক্যাল ম্যান দিয়ে পরীক্ষা করে দেখেছেন কি এটা খাওয়ার উপযুক্ত কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার অভিজ্ঞতা থেকে বলছি খাওয়ার উপযুক্ত।

**Sj. Kanai Lal Shoumik:**

এই যে বললেন যে সে চাল খাওয়ার উপযুক্ত সেটা কি “মেডিক্যাল এ্যাডভাইস” নিয়ে বলছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নেবার দরকার করে না। যখনই চাল পাই তখনই পরীক্ষা করে দেখা হয়।

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি তাঁরা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে অভিযোগ জানিয়েছেন কিনা যে এই চালে কাঁকড় আছে ও এই চালের খুঁশ ও কাঁকড় বাদ দিলে পর ১৭ আনা সেরের চালের পড়তা ১৭ হয়? এ অভিযোগ যদি তাঁরা জানিয়ে থাকেন তবে তাঁরা কি উত্তর দিয়েছেন, এবং যদি জানিয়ে না থাকেন তাহলে কেন জানান নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য বেরকম সূক্ষ্ম হিসাব দিলেন যে কত চালে কত কাঁকড়, এত সূক্ষ্মভাবে জানাই ‘নি’, তবে অনেকের অভিযোগ আছে এ কথা জানিয়েছি তবে এত সস্তা দরে এর চেয়ে ভাল চাল পাওয়া যায় না।

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কি দারিদ্র্য নাই যে যে চাল বিক্রী হয় সে চাল খাড়াই-বাছাই করে দেখা যে ১১ সের চালে কত ছটাক খুঁশ ও কত ছটাক কাঁকড় বাসে কত চাল থাকে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এক সের চালের মধ্যে কাঁকড়ের পরিমাণ কমই থাকে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি ১ সের চালের মধ্যে ক’ছটাক খুঁশ আর ক’ছটাক কাঁকড়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নোটীশ চাই।

**Sj. Subodh Banerjee:**

কোড়াপুটে থেকে যে চাল এনেছেন তার দাম কত?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের এখানে “জ্যাভেড কন্ট” পড়েছে ১৬ টাকা গড়ে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মন্ত্রীমহাশয় জানান কি উড়িয়ার সে চাল ও টাকা মূল্য দরে বিক্রী হয়।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার জানার দরকার নাই।

**Sj. Jyoti Basu:** The Food Minister in replying to Shri Bankim Mukherji said,

“অনেকের অভিযোগ আছে এবং তিনি জানিয়েছেন তা” “সেন্সটাল গভর্ণমেন্ট.....”

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কি অভিযোগ?

**Sj. Jyoti Basu:**

“সেন্সটাল গভর্ণমেন্ট” এর কাছে কি সম্বন্ধে অভিযোগ জানিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চালে যে কাঁকড় আছে সেই কথা।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মন্ত্রীমহাশয় আমাদের সামনেই স্বীকার করেছিলেন ও দৃষ্ট করেছিলেন যে উড়িয়ার চালে কাঁকড় আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

উড়িয়ার চাল সম্বন্ধে অভিযোগ আছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

সেই অভিযোগের প্রতিকারের কি ব্যবস্থা হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

উড়িয়া গভর্ণমেন্ট সে প্রতিকারের ব্যবস্থা করছেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

চালের যে “কোটা” আছে তাতে ভাল সিম্ব চাল দেবার যে ব্যবস্থা করবেন বলেছিলেন তার কি হল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরাত চেন্টা করছি, যদি পাই সেব, সিম্ব চাল অন্য বেশ খেতে পারি।

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমার একটা প্রশ্নের উত্তর দেন নি।

**Mr. Speaker:**

আবার বলুন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম—এক সের চালে ক’ছটাক কাঁকড় থাকে?



**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি ঠিক জানি না, জেনে বলব।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এ-কথা কি সত্য যে কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী যখন কলকাতার এসেছিলেন—যে বাংলাদেশের সমস্ত গাউগোলার “রেসপন্সিবিলিটি” পশ্চিমবঙ্গ সরকারের?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এ একেবারে অসম্ভব।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি এ-খবর সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সংবাদপত্রে অনেক সময় অসত্য সংবাদ প্রকাশিত হয়ে থাকে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রীর কাছে যে “ডেপুটেশন”, দুর্ভিক্ষপ্রতিরোধ কমিটির পক্ষ থেকে গিয়েছিল তাদের কাছে কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী এ-কথা স্বীকার করেছিলেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি জানি না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

কেন্দ্রীয় মন্ত্রী কিসেয়াই সাহেবের সঙ্গে কংগ্রেস ভবনে যখন কথা হয়েছিল, তখন সেখানে তিনি স্বীকার করেছিলেন কিনা?

### Point of Privilege.

**Sj. Ananda Copal Mukherjee:**  
On a point of privilege, Sir.

(LOUD INTERRUPTIONS FROM THE  
OPPOSITION BENCHES.)

**Mr. Speaker:** Order, order. He has raised a question of privilege.

**Sj. Ananda Copal Mukherjee:**  
Does this supplementary arise out of this question?

**Mr. Speaker:** I have allowed it. He has named a particular place of meeting—the Congress Bhavan. There is nothing unreasonable in that supplementary question.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, it seems there is an impression here that everything is

wrong with the food supplies in West Bengal and is due to some thing for which the Food Minister is alone responsible. If you will recall the last four or five years' history so far as food supply in West Bengal is concerned we had sometimes difficulty in getting the proper quantity—

### Point of Order.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of order, Sir.

**Mr. Speaker:** There cannot be any point of order. Listen to me. You cannot question the Speaker like this. It cannot arise. The Chief Minister is making a statement. The Chief Minister as Leader of the House has a right to make a statement on a very important question which is being discussed on the floor of the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** My submission is this that in the course of a supplementary question—

(INTERRUPTIONS FROM CONGRESS  
BENCHES.)

**Mr. Speaker:** There are ways and methods in this House of making your submission. I will allow you to make your submission at the proper time.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** My submission is this, Sir, whether in this course of a supplementary question the Chief Minister is entitled to make a statement.

**Mr. Speaker:** Certainly, he is. It is the whole object of supplementary questions and important questions to know the Government's policy.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That should be said by way of answer by the Minister concerned and not by a statement of the Chief Minister.

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri you will understand the elementary convention. The Leader of the House, the Chief Minister, has always that elementary right.

[4-20—4-30 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, I agree that the Chief Minister has a right to make a statement, but is it not the duty of the Chief Minister to get up and tell you that he wishes to make a statement on a question of policy, but, as far as we are concerned, he never said anything. He suddenly got up in the midst of questions and answers.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, Sir.

**Sj. Jyoti Basu:** Our supplementaries are not yet over when suddenly the Chief Minister gets up and that is why we are confused.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** All right, I will wait till all the supplementaries are finished.

**Mr. Speaker:** He took my permission.

(Starred questions—Supplementaries resumed.)

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** In answer to the supplementary question raised by Mr. Bankim Mukherji the Minister-in-charge said that he had sent complaint to the Central Government about the quality of the rice supplied, as was complained to him by certain people here. That being so, my question is, did he not tell a lie when he said "No" in answer to the question of Sj. Ambica Chakrabarty?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order. He used the word "lie". Is it parliamentary?

**Mr. Speaker:** No, no. He cannot say that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Will you kindly ask him to withdraw that word?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** "Lie" is not unparliamentary, I believe.

(CRIES OF "YES" "YES" FROM THE GOVERNMENT BENCHES.)

**Mr. Speaker:** Yes, it is unparliamentary.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Anyway, I substitute the word "untrue". He said "No" in answer to the question.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have nothing further to add.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু আগে বন্ধিমবাবুর প্রশ্নের জবাবে বললেন বাংলাদেশের চালের বিষয়ে যে অভিযোগ সেটা কেন্দ্রীয় সরকারকে জানিয়েছেন— দেখা যাচ্ছে এটা তিনি জানেন অথচ উত্তরে বলেছেন সেটা অবগত নছেন। এতে কি প্রমাণিত হয় না যে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অসত্য বলেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have said to that "No".

**Mr. Speaker:** He says this answer "No" refers to the question whether it is suitable for human consumption. To that he says "No". That is quite clear.

**Sj. Subodh Banerjee:**

উনি জবাব দিয়েছেন অবগত নছেন, এটা কি অসত্য ভাষণ হ'ল না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, চালে কীকড় থাকলেই আহারের অযোগ্য হয় না।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি চাল ঠিকভাবে পরীক্ষা করা হয় কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এই সম্পর্কে যে "ইন্সপেকশন" বিভাগ আছে তাঁরা ঠিকভাবে করেন।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

তার নাম কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেটা হচ্ছে—

Inspection Directorate.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

এর মধ্যে কোন "এক্সপার্ট" আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যারা পরীক্ষা করেন, তাঁরা তাঁরই "এক্সপার্ট"।

**Sj. Natendra Nath Das:**

যে চাল তেঁতো হয়ে গেছে সেটা পরীক্ষা করা হয়েছে কিনা এবং সেটা মানুষের অখাদ্য কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চাল তেঁতো হলেই তা মানুষের অখাদ্য হয় না।

**Sj. Surhid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি যে তাঁরা যে চাল দ্বোর করে রেখে দেন, সেই চালকে সেখানকার কতৃপক্ষ যারা এই চালের সমস্ত বন্দোবস্ত করে থাকেন, তাঁরা ভাল ভাল চালগুলি রেশন শপে না দিয়ে তাকে খারাপ চাল বলে বর্ণনা দিয়ে "ওপেন মার্কেট"এ বিক্রী করবার চেষ্টা করে থাকেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা সত্য নহে। যদি মাননীয় সদস্য কোন "স্পেসিফিক কেস" জানান, তাহলে আমি সে বিষয়ে সম্মত নই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি তাঁর দ্বোর চালের মধ্যে কাকড় মেশান হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা সত্য নহে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মন্ত্রী পূর্বে বলেছেন যে সংবাদপত্র অসত্য ভাষণ দেয়, তার কি কোন প্রতিবাদ করে কেন্দ্রীয় সরকারকে জানান হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এ কথা এ প্রশ্নে ওঠে না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

হ্যাঁ, এ প্রশ্নে ওঠে। আপনি বলেছেন সংবাদপত্র অত্যন্ত অসত্য কথা বোঝায়, তা না হয় স্বীকার করে নিলাম, আপনি যুক্তিষ্ঠর সত্য কথা বলেন, এর কি প্রতিবাদ করা হয়েছিল আপনাদের তরফ থেকে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এ প্রশ্নই ওঠে না।

**Sj. Bankim Mukherji:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন বোধহয় চালের সামান্য পরিমাণ কাকড় থাকলে পর অভিব্যোগ বেশী হয় না, তবে কাকড়ের পরিমাণ বেশী হলে পর অভিব্যোগ হয় এবং কাকড় অত বেশী পরিমাণ থাকলে সেটা বোধহয় মানুষের আহারের ব্যোধ্য নয়। কিন্তু আপনার উত্তরে কলকত্রেছেন যে কাকড়ও মানুষের আহারের ব্যোধ্য। কিন্তু আমরা

৭

জানি চলে অল্প কাকড় থাকলে সে চাল মানুষের আহারের অযোগ্য।

**Mr. Speaker:** Let him answer that question first.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কাকড়ের কথা এখানে বলা হয় নি, চালের কথা বলা হয়েছে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

চালের মধ্যে কাকড়, খুঁড় প্রভৃতি মেশানো থাকার অভিযোগ বা করা হয়েছে, সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে জানিয়েছেন। এখন সেই চাল মানুষের খাদ্যযোগ্য কিনা এই প্রশ্ন আপনাকে করা হয়েছে, তাতে বলেছেন, না। তার মানে আপনি কি মনে করেন এই রকমের চাল মানুষের আহারের ব্যোধ্য?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কাকড় নিশ্চয়ই আহারের ব্যোধ্য নয়। চাল থেকে কাকড় বেছে নিলেই সেটা আহারের ব্যোধ্য হয়।

**Sj. Madan Mohan Saha:**

চাল পরীক্ষা করবার যে ব্যবস্থা আছে

**Mr. Speaker:** Don't put the same supplementary question. Other members have put that question. Why do you repeat that?

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি এই যে সাত আনা সেরের চাল যে হঠাৎ নয় আনা হয়ে গেল, এটা কি "সেন্সিটাল গভর্ণমেন্ট"এর "পার্মিসন" নিয়ে করা হয়েছিল, না, আপনারাই করেছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

পূর্বে যে চাল সাত আনা ছিল, সে চাল নয় আনা হয় নি।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

চালের কি কি গুণ থাকলে, সেটা মানুষের অখাদ্য হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেটা বর্তমানের প্রশ্ন নয়, তবে নোটীশ দিলে পরে বলবো।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এইমাত্র আমার প্রশ্নের উত্তরে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে কাকড় বেছে নিলে পর চাল অখাদ্য হয় না। তিনি এও বলেছেন যে চালের কম পরিমাণ কাকড় আছে; কিন্তু তিনি যদি অবগত থাকেন যে চালের বর্ধিত পরিমাণ কাকড় আছে, তাহলে তার প্রতিকারের কি ব্যবস্থা করছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য প্রশ্নটী ভাল করে পড়ে দেখবেন, সেখানে কাকড় সম্বন্ধে কোন কথাই উল্লেখ নাই।

**8j. Bankim Mukherji:**

আপনি এইমাত্র বললেন যে চালের সম্বন্ধে যে সমস্ত অভিযোগ আপনার কাছে এসেছে, সেগুলি আপনি কেন্দ্রীয় সরকারকে জানিয়েছেন, এই অবস্থায় অন্ততঃ এটাই কি আমরা বুঝবো না যে এই রকম উত্তরের অর্থ হচ্ছে আসল প্রশ্নটী "ইভেড" করে যাওয়া?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি মনে করি চালে কাকড় থাকলেই সেটা মানবের খাওয়ার অযোগ্য হয় না।

**8j. Bankim Mukherji:**

আপনার কাছে এটা অযোগ্য না হ'তে পারে; কিন্তু এ সম্পর্কে অভিযোগ ত থাকতে পারে, তার কি ব্যবস্থা করছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সে প্রশ্ন এখানে মোটেই করেন নি।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলছেন যে চালে কাকড় থাকলে তা বেছে নিয়ে খাওয়া যায়। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করি চালের দামে কি কাকড়ও কিনতে হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি পূর্বেই বলেছি, কাঁথি ও আসানসোল থেকে যে চাল আনা হয়, তাতে কাকড় ও বালি থাকে।

**8j. Binoy Krishnā Choudhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি তিনি খাদ্য-দপ্তর চালাবার পক্ষে অযোগ্য? (হাস্য।)

**Mr. Speaker:**

Don't answer this question?

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ঘোষণা করেছেন যে আগামী বসর বাংলাদেশে যে ধান হবে তা "স্বাম্পার ক্রপ"। যে পরিমাণ ধান হবে তা থেকে কলিকাতার লোককে তিনি আশা দিতে পারেন কিনা যে ভীরা ভীষ্মের বাংলায় চাল খাওয়াতে পারবেন?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this question.

[4-30—4-40 p.m.]

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে বলবেন কি যে কেন আপনাকে সমস্ত বাংলাদেশের লোক দুর্ভিক্ষ-মন্ডী ও অ-খাদ্যমন্ডী বলে?

**Mr. Speaker:** I do not allow that question.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনাদের মত লোকেই বলে, সবাই বলে না।

**8j. Bankim Mukherji:**

খাদ্যমন্ডীমহাশয় বলবেন কি যে চাল থেকে কাকড় পরিষ্কার করে চাল দেওয়ার সম্বন্ধে সরকারের কোন কর্তব্য আছে বলে মনে করেন কিনা এবং যদি করেন কি উপায় অবলম্বন করছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি পূর্বেই বলেছি চাল যে সামান্য পরিমাণ কাকড় আছে তা বাছবার জন্য একটা যন্ত্র আনবার চেষ্টা করছি।

**8j. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে চালে কাকড় ও ক্ষুদ্র ছাড়া আড়সোলা ও ইন্দুরের ন্যায় এত থাকে যে আধ মাইল দূর থেকে গন্ধ পাওয়া যায়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, আমি জানি না।

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**8j. Bankim Mukherji:**

যন্ত্র ছাড়াও কাকড় চাল থেকে বাছা যায় তা মন্ত্রীমহাশয় হরত জানান, এ যন্ত্র ছাড়া অন্য কোন উপায়ে কাকড় ও ক্ষুদ্র বাছার উপায় মন্ত্রীমহাশয় অবলম্বন করবেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এ কাজের ভার আমি গৃহস্থদের শ্রুত বুদ্ধিরই উপর ছেড়ে দিচ্ছি।

**8j. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় "আহারের অযোগ্য" চালের উত্তর দিয়েছেন "না", কিন্তু তিনি কি অবগত আছেন যে এ জাতীয় তণ্ডুল থেকে পশ্চিমবঙ্গের পল্লী-অঞ্চলে হাড়িয়া নামে এক রকম জিনিস হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা আপনিই ভাল জানেন।

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** One question please.

এই অখাদ্য চালের জন্য ঘরে ঘরে আমাশয় ও পেটের ব্যারাম হচ্ছে সেটা মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

(NOISE AND INTERRUPTION.)

(“এ ভয়েস”: এ প্রশ্ন পুনর্বেই করা হয়েছে।)

**Mr. Speaker:** You have only repeated that question.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Please hear my question. I shall put it in another form.

**Mr. Speaker:** In another form, all right.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই অখাদ্য চাল খেয়ে জনসাধারণের যে পেটের ব্যারাম আমাশয় প্রভৃতি হচ্ছে এটা মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়কে অবগত করাতে হ'লে কিভাবে করা যাবে সেটা দয়া করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

চাল খেয়ে আমাশয় হয় এ-কথা কোন ডাক্তারই বলবে না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে কাকড় প্রভৃতি ছাড়াও চালের সঙ্গে ঘাসের বীজ মেশানো হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, আমি জানি না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু আগে জবাব দিয়েছেন যে কাকড় বাছবার ভার গৃহস্থের শ্রুত বান্ধব উপর ছেড়ে দিয়েছেন, কিন্তু কাকড় বাছতে কত সময় সেই গৃহস্থদের লাগে, সেটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভাল জিনিষ খেতে গেলে সময় লাগে ভাবলে চলবে কেন?

**Sj. Manikuntala Sen:**

বর্ষ পরিশ্রম লাগে এটুকু স্বীকার করেন তাহলে চালের দাম সাত আনা সের না করে আর একটু কম করবেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি সেরূপ কিছু মনে করি না।

**Statement by the Chief Minister on the food position in West Bengal.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I am not surprised that there have been so much discussions on this point because it is a matter in which everyone not merely within the legislature but also outside is interested and has to suffer to a certain extent. The position seems to be this: Everybody ought to understand and appreciate the present position regarding food supplied in this province. This province, as it has been said many times, has always been deficit in food. It so happened during the war in 1942-43 control was established and this has been continuing till today, and in order to supply food to the controlled areas we have to take recourse to procurement of rice in different parts of Bengal under certain system which was resented by a certain class of people both inside the legislature as well as outside, because naturally any form of procurement would mean a certain amount of pressure, coercion and so on; and we cannot expect that all those men who are given the right to procure will always use that power under restraint. Events have happened in the past which everybody deplores, and incidents have taken place which made us feel that the sooner the control system disappears the better for us. We have been probing various methods of finding a solution of this problem. It is true that the rice that is procured in Bengal is superior in quality to the rice that we can procure from outside. Year before last we had to get some rice imported partly from Burma and partly from other States. Last year we had to procure a very large amount of rice from outside, although we ourselves procured from Bengal a little over 4 lakh tons. The ordinary requirement in controlled areas in Bengal was near about 10½ or 11 lakh tons composed of wheat and wheat products on the one hand and rice on the other. Last year fortunately there was a large offtake of wheat and wheat products in Bengal which necessitated a small

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

quantity being imported from abroad. Last year about 5½ lakh tons of wheat products were consumed in Bengal, and therefore the requirement for rice was only 5½ lakh tons. We procured about 4½ lakh tons ourselves, and we had to import only about a lakh tons last year. This year as everybody is aware we changed the system of procurement to a levy system and we expected that we would get two lakh tons from levied people, people possessing more than 30 bighas of land as also 2 lakh tons from outside, but our expectations were not fulfilled. We could not procure 4 lakh tons; we could procure a little over two lakh tons. It so happened this year—I cannot state the reason, I can only state a fact—it so happened that whereas last year Bengal consumed 5½ lakh tons of wheat and wheat products, this year she did not consume more than 3½ lakh tons of wheat and wheat products. That shows that the remainder of the cereal deficit has been met by people getting rice of some quality or other. Whatever it may be, in order to fulfil the requirements of the controlled areas of Bengal we had to import a much larger quantity of rice from outside. States from which we procured rice mainly are Madhya Pradesh, Orissa, Assam and other provinces. We have also procured certain quantity of rice from PEPSU and the Punjab but very small quantities. Mainly we have depended upon Madhya Pradesh and Orissa, and I will tell you the reason why, because the transportation of rice from these two States is much more easy, and the cost of transportation is less than from PEPSU and the Punjab, although the quality of rice from PEPSU is better than the quality of rice in Madhya Pradesh or Orissa generally speaking, but the price is high.

The situation today is this: The Central Government has prevented us from procuring any further rice in Bengal from the 15th October.

They have undertaken the responsibility of supplying rice to the rationed areas of Bengal, which have been reduced to a large extent. In fact they have agreed to the supply of 30,000 tons a month or 360,000 tons a year of rice which will be enough for the supply of rice in the reduced areas. Large amounts required in Calcutta and the surrounding areas have been taken off from the rationing system. I can say that this year with the increased production of paddy it may be possible for the people of Bengal to get enough rice from outside rationed areas. Fortunately indeed the price of rice is going down in different parts. Compared to last year, if my memory is right, the price is about Rs. 7 to Rs. 8 per maund on an average less in Bengal. But the point is that we have been trying to impress upon the Central Government the fact that the rice that comes here in bags supplied from different provinces is not of the quality which is agreeable to the people of Bengal.

[4-40—4-50 p.m.]

The usual procedure is that the Central Government allots, let us say, from Madhya Pradesh 40,000 tons of rice. We are supposed to give the money to the Madhya Pradesh Government before we actually take delivery of the rice. We have sent our men to test the type of rice but they would not allow it and would say "either take it or leave it". Therefore, we have to take the rice in many cases without proper examination. Barring one or two places, usually the Government who supplies the rice to our Government has not much control over the market of rice in their own areas. Take Orissa, for example; the Orissa Government has not much control over the mills in Orissa. We have suggested to the Government of India and to these Governments to let us have paddy instead of rice, so that we could get the thing under our control and supervision but the Governments are still unwilling to accept the condition. Although transportation of paddy may mean a little more cost to us, we shall get

the paddy; we shall get the husk which may to a certain extent make up for the extra cost of transportation. What really mattered to us was that in that case we might be able to control the quality of the rice that is supplied in Bengal.

The other point I want to mention is that practically nowhere else but in Bengal do we have what is called *siddha* rice; they all have *atap* *chal*. You all know and the experts will say that *atap* rice cannot be kept long. We have objected to the supply of *atap* rice but the difficulty is that we have no option; they say "take it or leave it". We approached the Government of India to see if we can have paddy instead of rice. Paddy can be kept longer and we can exercise more control over the mills with regard to the quality of rice if we get paddy instead of rice. When we get paddy husked in our mills we will be able to get better rice. The Governments of these provinces have not agreed to our suggestion, although a certain quantity of paddy has come from Orissa and a little from Madhya Pradesh. We are trying to get paddy instead of rice from these areas because that is the way in which we can improve the type of rice that is supplied.

As a matter of fact, some friends mentioned the name of *khoraPUT* rice. I made some investigation about it. That is rice very much inferior to the rice we get in Bengal. We had given orders for 13,000 tons of it, but we took only two or three thousand tons and we did not take any more. That *KhoraPUT* rice we were selling for Rs. 17; that rice was sent to Madras and they were selling the same at Rs. 28 to Rs. 30 a maund. I do not know how they managed it. That is the reply of the Orissa Government. Therefore, the thing is in a tangle.

We found out that in Bombay they started some machinery to sieve paddy; they can separate certain quantity of dirt from the grain and get better rice; the remainder would be better, separated from the

husk. We have ordered for two machines but we have not got them yet.

The suggestion of S<sub>j</sub>. Bankim Mukherji that we should try and do it by hand is very difficult to put into operation, because we are not dealing with one or two maunds; we are dealing with tons of rice, and it will require a very large number of people to work. And even so, the difficulty is when we get rice, say, from Madhya Pradesh in so many bags, each bag weighing two maunds. I have got them in the godown—let us say 40,000 tons in a particular godown—the number of bags are there. If you have to clean it, every bag has to be opened up—you need to have a large space for the 40,000 tons to be opened up and cleaned up and then put again back in the bags—and there is some chance of shortage in this process. Therefore, we thought that the machine they are using in Bombay, which is fairly satisfactory, may help us and we are hoping to get it as soon as possible.

But, as I have said to my friends who have come to discuss the point with me on several occasions, one way of meeting the demand of rice is to try to take more wheat and popularise wheat and wheat products, because we get wheat in the original shape and not flour. We can keep wheat and get good flour from the mills. The price of wheat that we are getting compares very favourably with the price of rice. That is one suggestion I throw out.

The other suggestion is whether it is not possible for us—because I feel that this trouble will continue for a little while longer with this province—whether it would not probably be better if we could persuade our people to substitute a portion of the cereals with some kind of vegetables and subsidiary food of any kind. I do not know whether that is always possible, but this is all the suggestion that I can make. I can assure members of this House that I know the difficulty of procuring good rice. I have to think of the method by which we can give

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

proper quality of rice to the people. We have not been successful in this respect but I shall continue to persevere in the same line, and I hope we shall be able to satisfy the demand of the people.

(APPLAUSE FROM THE GOVERNMENT BENCHES.)

**8j. Jyoti Basu:** We seem to be in the same place as we were; things are as dark as before after the Chief Minister's statement.

(Starred questions and answers resumed.)

**Loans to agriculturists of Carbetta police-station, Midnapore, for potato cultivation.**

**\*20. 8j. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানার এই বছর প্রচুর ধান পোকায় নষ্ট করে দেওয়ার ঐ স্থানের আলু-চাষীদের আলুচাষের জন্য এই বছর সরকার হইতে বিশেষ লোন দেওয়া হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, এই "লোন"এর পরিমাণ কত;

(গ) সরকার কি অবগত আছেন যে, উপরোক্ত "লোন"এর টাকায় এই বছর আলুচাষীরা যে আলুচাষ করিয়াছিল তাহা বাড়বন্দিতে নষ্ট হইয়া গিয়াছে; এবং

(ঘ) অবগত থাকিলে, লোনের টাকা মকুব দেওয়ার কথা সরকার চিন্তা করেন কি?

**Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) লোন দেওয়া হইয়াছে।

(খ) ২১,৪১০, টাকা।

(গ) না।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

**8j. Saroj Roy:** Supplementary question, Sir,

মন্ত্রীমহাশয়ের কি স্বপ্ন আছে যে, গত বৎসর আলুর চাষ বন্দিতে নষ্ট হওয়ার পর সে সংবাদ কলকাতার অনেকগুলি সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছিল এবং স্থানীয় কৃষকরা মন্ত্রীমহাশয়কে সে সংবাদ জানিয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমরা এ-বিষয়ে অনুসন্ধান করেছিলাম এবং আমরা রিপোর্ট পেয়েছিলাম গতবার আলুর চাষ মোটেই ধরাপ হয় নি; গড়বেতার আলুর চাষ বেশ ভালই হয়েছিল।

**8j. Saroj Roy:** Supplementary question, Sir,

যদি বর্তমানে প্রমাণসহ জানাতে পারি যে কৃষকদের প্রচুর ক্ষতি হয়েছিল তাহলে "লোন" দেবার সম্বন্ধে বিবেচনা করবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

অনুসন্ধান করার সময় কৃষকদের সঙ্গে আলোচনা করেছিলেন না শ্রী অফিসারদের সঙ্গে আলোচনা করেছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** District Magistrate

এবং "লোকাল এগ্রিকালচারাল অফিসার"দের "রিপোর্ট" নেওয়া হয়েছিল।

**8j. Jyoti Basu:** They know nothing about potatoes.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:** District Magistrate

এবং "এগ্রিকালচারাল অফিসার" অফিসে বসে বলে দিলেন আর আপনি তাই বিশ্বাস করলেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমি একথা বিশ্বাস করতে রাজী নই যে, "লোকাল অফিসার"রা কিছই জানেন না।

**Relief to people affected by communal riot in Calcutta on the 16th August 1946.**

**\*21. 8j. Niranjan Modak:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state whether the Government holds any responsibility for relief to the people who have been affected by the communal riot which broke out in Calcutta on 16th August, 1946?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) how many applications are now pending before the Government praying for such relief; and



- (ii) the nature of relief which the Government propose to give to them?

**Minister-in-charge of the Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) Yes. Government did accept responsibility.

(b)(i) None.

(ii) Does not arise.

**Procurement of paddy in Pairakuli and Maubhandar villages with-in Copiballavpur police-station, Midnapore.**

\*22. **Sj. Dhananjoy Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার গোপীবন্দপুর থানার ১নং ইউনিয়নের পাররাগুলি ও মৌভান্ডার গ্রামের কাহারও নিকট হইতে ১৯৫১ সালে কোন ধান সংগ্রহ করা হইয়াছিল কিনা;

(খ) (ক) এর উত্তর হ্যাঁ হইলে—

(১) বাহাদের নিকট হইতে ধান সংগ্রহ করা হইয়াছিল তাহাদের নাম কি,

(২) কাহার নিকট হইতে কত ধান লওয়া হইয়াছিল,

(৩) উহাদের কাহার ঘরে সে সময় কত ধান ছিল,

(৪) ধানের মূল্য দেওয়া হইয়াছে কিনা, এবং

(৫) কাহাকে কত টাকা দেওয়া হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) হ্যাঁ, কেবল মৌভান্ডার গ্রামের তিনজননের নিকট হইতে।

(খ) (১) ও (২)—

প্রীতেশ ছত্রদার মিসা—১২ মণ;

প্রীতারা মাধি—২১ মণ;

প্রীতপাত মাধি—১০৫ মণ।

(৩) ঐ ধান তাহাদের কাহারও ঘরে ছিল না। ভাগচাষীদের হেফাজতে ছিল।

(৪) ও (৫) হ্যাঁ, যথাক্রমে ৭৫০ টাকা করে।

[4-50—5 p.m.]

**Sj. Dhananjoy Kar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে, তিনি ধান নিয়েছেন। সে ধান 'লেভি' অনুসারে নেওয়া হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The directive was served on these people because the owners lived in Bihar. So this directive was necessary to procure the rice.

**Sj. Dhananjoy Kar:**

আপনি আমার তৃতীয় প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে, ধান কারো ঘরে ছিল না; ভাগচাষীর হেফাজতে ছিল। তাহলে বাহাদের কাছ থেকে ধান নেওয়া হয়েছে সেই ভাগচাষীদের নাম কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** What I meant was this: The owners belonged to Bihar. So these were procured from their *bhagchasis* here.

**Sj. Dhananjoy Kar:**

তাহলে বাহাদের কাছ থেকে ধান নিয়েছেন তারা কি বিহারের ভাগচাষী?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্যমহাশয় জানেন যে, অনেক সময় জমি থাকে বাংলার "ওনার" থাকে বিহারে; অনেক সময় "ওনার" থাকে বাংলার, আর জমি থাকে বিহারে।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

আমার প্রশ্নের জবাব দিন। ওরা ভাগচাষী কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আজ্ঞে হ্যাঁ।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

তাহলে ওদের ধানগুলো নিলেন কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভাগচাষীর বাড়ীতেই ধান ছিল, "ওনার" এর বাড়ীতে নয়।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

আমার প্রশ্ন ছিল বাহাদের নিকট হইতে ধান সংগ্রহ করা হইয়াছিল তাহাদের নাম কি? তাতে উনি (ক)তে বলছেন হ্যাঁ, কেবল মৌভান্ডার গ্রামের—

**Mr. Speaker:** Don't explain your question. Put your supplementary question.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্যের প্রশ্নের উত্তরে জানান হয়েছে যে, ধান কারো ঘরে ছিল না, ভাগচাষীদের হেপাজতে ছিল।

**8j. Dhananjoy Kar:**

“প্রকিওরমেন্ট”এর জন্য যে নোটিশ দিয়েছিলেন তা ভাগচাষীদের উপর, না “ওনার”এর উপর?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ভাগচাষীদের উপর। “ওনার” বিহারে থাকে।

**8j. Dhananjoy Kar:**

ভাগচাষীদের কাছ থেকে ধান নিতে পারেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হ্যাঁ, নিতে পারি।

**8j. Dhananjoy Kar:**

ওদের বাড়িতে যে ধান ছিল তা হিসাবমত অতিরিক্ত ছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ওরা স্বীকার করেছে যে, মালিকেরই ধান এবং মালিক বিহারে বাস করে।

**The Hon'ble Renuka Ray:** Sir, may I ask whether members are allowed to address Ministers or members direct? Should they not address the Speaker?

**Mr. Speaker:** Questions can be put to the Ministers.

**8j. Dhananjoy Kar:**

ঐ ধান আনার সময় কি পদূলি নিয়ে তাদের বাড়ি থেকে আনা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি এটা জানি না; ওরা যদি বাধা দেয়, তবেই পদূলির সাহায্য নিতে হয়।

**8j. Dhananjoy Kar:**

ঐ ধান আনার পর তাদের বাড়িতে ধান ছিল কিনা জানান?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

জানার প্রয়োজন নাই। আমরা মালিকের ধান নিয়েছি।

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

ভাগচাষীদের উপর “রিজিস্ট্রার” দেওয়া আপনি বেআইনী মনে করেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না; আমি তা মনে করি না।

**Appointed dealers in rice for Asansol and certain other parts of Burdwan district.**

**\*23. 8j. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (a) who has been appointed as the dealer in rice for the whole subdivision of Asansol under Burdwan district and for Singur police-station under Hooghly district;
- (b) on whose recommendation he has been appointed as dealer;
- (c) who is the present dealer in rice for Katwa, Kalna and Burdwan subdivisions under Burdwan district; and
- (d) on whose recommendation he has been appointed as dealer?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) None.

(b) and (d) Do not arise.

(c) There is no Government-appointed dealer.

**8j. Subodh Choudhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, বর্তমান এবং হুগলীতে কিভাবে “প্রকিওরমেন্ট” হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

প্রশ্নের সঙ্গে এর কোন সম্পর্ক নাই।

**8j. Subodh Choudhury:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি জগবল্লু বসু বলে—

**Mr. Speaker:** That does not arise. That is not a supplementary question.

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Permanent absorption of temporary staff of the Food Department.**

**9. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (a) whether the Government is considering the question of permanently absorbing temporary officers of the Food Department;
- (b) if so, when;
- (c) whether while fixing the maximum age-limit for this purpose the age of these officers at the time of first entry into Government service and the continuous service rendered by them will be taken into consideration; and
- (d) if not, the reason thereof?

**Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) to (d) The matter is under consideration of Government and nothing can be said specifically unless it is finalised.

**Statistics of foodgrains other than wheat.**

**10. S. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (a) total quantity of foodgrains other than wheat and wheat-products at the beginning of the year 1948 (to be given in maunds);
- (b) quantity in maunds purchased in 1948, 1949, 1950, 1951 and 1952 (to be given separately);
- (c) quantity in maunds, if any, supplied by Government of India during the above five years;
- (d) the quantity in maunds sold and distributed during the period (to be shown separately); and
- (e) the balance at the end of the years 1951 and 1952 (in maunds)?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** A statement is laid on the table.

*Statement referred to in reply to unstarred question No. 10*

	Opening Government stock.		Government purchases—						Sales by Government.		Closing Government stock.	
			Internal.		From Government of India.							
	Mds.	srs.	Mds.	srs.	Mds.	srs.	Mds.	srs.	Mds.	srs.		
Paddy—												
1948-49 ..	1,812,752	30	7,052,639	15	87,396	10	7,144,599	20				
1949-50 ..	..		9,816,778	12	43,904	0	8,178,732	27				
1950-51 ..	..		8,682,722	7	10,496	0	10,310,033	0	1,521,827	9		
1951-52 ..	..		7,504,343	0	Nil		7,523,445	0	1,432,016	0		
Rice—												
1948-49 ..	1,517,332	36	12,141,812	28	3,241,394	14	13,498,160	28				
1949-50 ..	..		11,762,271	29	1,876,943	2	13,625,775	10				
1950-51 ..	..		12,330,231	31	449,261	38	13,201,942	5	2,354,383	15		
1951-52 ..	..		9,477,194	8	881,669	1	10,884,264	20	1,654,207	0		

**8j. Subodh Banerjee:**

মন্ডায়ীমহাশয় বে "স্টেটমেন্ট" দিয়েছেন তাতে দেখাচ্ছে ১৯৫০-৫১ সালে ধানের "ক্লোজিং স্টক" ১,৫২১,৮২৭ মণ এবং ১৯৫১-৫২ সালে ঠুঁরা কিনেছেন ৭,৫০৪,০৪০ মণ। এ থেকে বিক্রয় করেছেন ৭,৫২০,৪৪৫ মণ; "ব্যালান্স" হওয়া উচিত ১,৫০২,৮৮৫ মণ।

**Mr. Speaker:** You had better put your question. There cannot be calculations on supplementaries.

**8j. Subodh Banerjee:**

উনি যেটা বলেছেন তাতে এটা দেখান খুব দুরকার। "ব্যালান্স" থাকা উচিত ১৫ লাখ মণ, কিন্তু এখানে দেখাচ্ছে ১,৪০২,০১৬ মণ, অর্থাৎ ৭০ হাজার মণের কোন হিসাব নাই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্যকে বলতে পারি ধান বা চালের কিছু "শর্টেজ" হয়; "গোডাউন"-এ কিছু ক্ষতি হয়; আর "ট্রানজিট"-এ কিছু ক্ষতি হয়। ১৯৪৮-৪৯ সালে আমাদের ধানে ১.০৭ "পারসেন্ট লস্" হয় "ট্রানজিট" ও "গোডাউন"-এ; অর্থাৎ প্রায় একশো সেরে এক সের।

**8j. Subodh Banerjee:**

আমি ত আটার কথা জিজ্ঞাসা করি নি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সবই বলে দিলাম।

**8j. Subodh Banerjee:**

চালের "ওয়েস্টেজ" কি ১-২ "পারসেন্ট"-এর বেশী নয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমাদের "ম্যাক্সিমাম লস" ১-২ "পারসেন্ট" পর্যন্ত হয়।

**8j. Binoy Krishna Choudhury:**

মহাশয়সে সাধারণ ব্যবসারীর হাতে যখন ব্যবসা ছিল তখন বাতায়াত ইত্যাদির জন্য যে ক্ষতি হত—

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. That is a comparative statement.

**8j. Binoy Krishna Choudhury:**

উনি যে উত্তর দিয়েছেন তা থেকেই "সাম্প্রদায়িক" প্রবণের "পারসেন্ট" এলো।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার পূর্বে অভিজ্ঞতা নেই।

I may say one thing in clarification.

মনে তখন ধল্‌তা নেওয়া হতো।

**8j. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ডায়ীমহাশয় কি জানেন যে সরকার "সেভী" প্রথায় যখন ধান সংগ্রহ করতেন তখন মণ প্রতি ২৥ সের ধল্‌তা নেওয়া হতো?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, ধল্‌তা নেওয়া হয় না।

**Point of Information.**

**8j. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, before we pass on to the next item of the agenda, I rise on a point of information. I should like to know from the Government whether the whole report which has been submitted about the attack on Pressmen by Justice P. B. Mukherjee will be published. It is a report which involves the liberty of the Press and the Pressmen's liberties have been curtailed and curbed in that report. As such, Sir, we feel that it could be debated in this House and should be debated in this House. So I would like to know from the Chief Minister whether we shall get an opportunity to discuss this report, because we have found that, after extracts from this report were published in the Press, protests from all over India have been pouring in against this report of Justice P. B. Mukherjee. Therefore, I think as representatives of the people it is our duty to discuss this report and to find out what we should do with regard to those recommendations which have been made by Justice P. B. Mukherjee.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** So far as the whole report is concerned, it will be published. But I do not think there is any possibility of that being discussed in the Assembly at all, it has nothing to do with the Assembly. The Commission was appointed by the Government under the Commission of Enquiry Act and Government will consider the report. I do not think there is any need for this being discussed in the Assembly at all.

### 8j. Bankim Mukherji:

চিক্ মিনিস্টার যে বলেন সেটা একটা অবিশ্বাস্য অসম্ভব ব্যাপার যে এই রকম কোন জিনিস "এসেম্‌ব্লি কনসার্ব" নয়। গভর্ণমেন্ট একটা তদন্ত কমিটি বসিয়েছেন, এবং তার "রেকম্যান্ডেশন"ও এসেছে—

**Mr. Speaker:** His first question was that the full report should be published. I think he has got the answer that the full report will be published. After the report is published we may consider whether the full report can be discussed or not.

**Sj. Jyoti Basu:** That point has been answered by him.

**Mr. Speaker:** Let us not anticipate it.

[5—5-30 p.m.]

**Ruling on the Point of Order (raised on the 9th November, 1953) as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, was within the competence of the Provincial Legislature.**

**Mr. Speaker:** A point of order was raised by Shri Sudhir Chandra Ray Chaudhuri as to whether the West Bengal State Legislature is competent to consider the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, as introduced by Hon'ble S. K. Basu, Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department. In view of the constitutional point raised I requested both the mover and the Minister-in-charge of the Bill to fully express their views on the matter and I had the privilege of their able assistance. The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is a very short Bill and it purports to insert only one section in the Bengal Board of Revenue Act, 1913. The object of the Bill as stated in the objects and reasons is "that the Board of Revenue should have powers to deal adequately with any contempt of the Board or in respect of any proceedings before it for maintenance of its dignity and prestige", and the proposed section seeks to invest the Board with the power of a High Court in respect of punishment for contempt. The main contention of Shri Ray Chaudhuri is

that there is no provision in the Constitution under which State Legislature has any authority to consider and pass a Bill as has been presented before the House. According to him under the provisions of the Constitution no Court can be invested with the power of a High Court in respect of a punishment for contempt far less for a Board which according to him is an administrative department of the Government and not a Court dispensing justice. In this connection reference was made by both sides to legislative powers of the State as provided in item 3 of list (ii) (State List) and item 14 of list (iii) (Concurrent List) under the Seventh Schedule to the Constitution. The Seventh Schedule to the Constitution has reference to Article 246 of the Constitution which provides *in extenso* the subject matter of laws to be made by Parliament and by the State Legislatures. Item 14 of list (iii) states, "Contempt of Court but not including contempt of the Supreme Court". This Bill provides for legislation with regard to the contempt of the Board of Revenue.

The argument of Shri Ray Chaudhuri was confined to the point that "Board" is not "a Court"; therefore item 14 of list (iii) is not applicable and therefore the Bill does not come under the competency of the State Legislature. Arguments have been advanced by the Minister-in-charge of the Bill by citing references to prove that the Board is a Court and as such is covered by item 14 of list (iii). To decide that question, therefore, I have to decide on the constitutional validity of a particular provision of the Bill or rather on the merits of the Bill. Our Constitution provides for numerous powers to High Court and Supreme Court to declare a statute passed in the State Legislature or Parliament or any of its provisions as *ultra vires* of the Constitution. I have, therefore, to consider whether the Speaker should usurp to himself those powers of the judiciary for deciding the constitutional validity of the provisions of a Bill, thereby

[Mr. Speaker.]

depriving the members of the Legislature a free scope of the expression of their views on the provisions of the Bill. It is conceivable that the House may take a different view as to the entire Bill or its provisions as introduced by the Minister-in-charge. It is also quite conceivable that any particular provision of the Bill may stand modified and substantially altered as a result of discussions and deliberations in the House. It is also conceivable, as has happened on many occasions, that considering the views of the House, the Minister-in-charge may withdraw the Bill or any of the provisions. The question, therefore, is—, should a Speaker take upon himself the duties of interpreting the constitutional validity of the provisions of a statute under consideration when his interpretation has no binding effect on the judiciary and should a Speaker by his decision shut out the deliberations of a Bill, if the Bill is *prima facie* within the competence of the Legislature? I find that *prima facie* under item 14 of list (iii) in the Seventh Schedule State Legislature is competent to pass any legislation in respect of contempt of Court. The contention of Shri Ray Chaudhuri may be right or may be wrong as to whether the Board is Court or not; *vice versa*, the contention of the Minister-in-charge may be right or may be wrong. I need not go into that question at all. The proper course for me is to leave the citizens to question its validity if and when the question arises. So far as I am concerned, it would not be proper for me to decide the constitutional issue and throw out the Bill by my interpretation of a word in a clause of the Bill. In this connection I may refer to two previous rulings of the Speaker, Janab Azizul Haque, to one of which my attention has also been drawn by Shri Subodh Banerjee. My views are entirely in accord with the ruling of Janab Azizul Haque, that is, a Speaker should not decide the question as to whether a Bill is *ultra vires* of the Constitution. The only

question of *ultra vires* about which the Speaker has to be absolutely satisfied is whether *prima facie* the State Legislature is competent to legislate on a subject.

The principle that the question of *ultra vires* of a Bill has to be decided, if occasion arises, by courts of law and not by the fiat of the Speaker, has been established in parliamentary practice in the British and Commonwealth Parliaments. I may refer to Hatsell, Vol. II, p. 227, Hansard's Parliamentary Debates, Vol. 150, p. 2104 (1888), and Redlich, Vol. I, p. 31, Vol. II, p. 167. Bourinot in his Parliamentary Procedure and Practice, p. 180, has summarised the rulings in the following language:—

"The Speaker will not give a decision upon a constitutional question nor decide a question of law though the same be raised on a Point of Order or Privilege."

When a question was raised as to whether certain provisions were contrary to the provisions of the 14th Chapter of the Consolidated Statutes of Canada, it was ruled that according to the usage of the British Parliament, the Speaker was not bound to decide on a question of law, vide Beauchesne Parliamentary Forms and Precedents, p. 825.

If the Government so desire the Bill may be proceeded with leaving the question of competency to be decided, if necessary, elsewhere. As to the contention whether a department of the Government should be entrusted with the summary power of commitment for contempt, that is a matter for the House to decide. It would be for the House to decide the question which is one of merits and not of constitutional interpretation.

I therefore hold that the Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, should be proceeded with.

(At this stage the House was adjourned till 5-30 p.m.)

(After adjournment.)

### Point of Information.

[5-30—5-40 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:** On a point of information, Sir.

প্রত্যেক শত্ৰুবার “নন-অফিসিয়াল ডে” হিসাবে “ট্রাট” করার কথা। আগামীকাল শত্ৰুবার। আমরা কতকগুলি “রেজলিউশন” এর “নোটিশ” দিয়েছিলাম, সে সম্বন্ধে আমরা এখন পর্যন্ত জানতে পারলাম না এ সমস্ত বিষয় আলোচনা করার জন্য কাল “নন-অফিসিয়াল ডে” হবে কিনা? অতএব সে সম্বন্ধে জানতে চাইছি—

**Mr. Speaker:** As I have already said two days will be allotted for discussion of non-official resolutions. What I do propose is that I request the party leaders to send their resolutions. I propose to call a conference of the party leaders on Monday in my Chamber to fix the programme of non-official business.

### GOVERNMENT BILLS.

#### The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953.

**Mr. Speaker:** I shall now take up the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration was then put and agreed to

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 2 the following provisos be added to the proposed section 7, viz.,—

“Provided that this section shall not take away any of the rights of the people to criticise and publish publicly any matter in connection with any proceedings

during the pendency of such proceedings before the Board:

Provided further that this section shall in no case vest other officers subordinate to the Board so far as appeals and revisions are concerned, with any such power of contempt.”

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিলটা যে রকম সাধু ভাষায় এসেছে তাতে বাহ্যিক এটা দেখতে ভাল হলেও বিলটা পড়ে এবং দুই-এক জায়গা দেখে আমরা এ বিলটাকে তত অসম্মিত মনে নিতে পারছি না। প্রশ্ন হচ্ছে এই যে “রেভিনিউ বোর্ড” আজ এক শত বছর ধরে এখানে আছে। ভারতবর্ষের অন্যান্য “স্টেট”ও এটা আছে। এও দিন তার প্রয়োজন হয় নি কেন? মায় “ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট” এর যে “সেন্সিটাল বোর্ড অব রেভিনিউ” রয়েছে সেখানেও তারা এটার প্রয়োজন বোধ করেন নি—এই “কন্ট্রোল” ব্যাপারটা আনবার জন্য। কেনও “প্রভিস” এই চিহ্ন দেখান নি যে তারা এটা বদলাতে চান। আমাদের এই বাংলা-দেশে, আমাদের এই মুখ্যমন্ত্রীর আমলে এরকম একটা বিল যেটা মনে হচ্ছে একটা শৃঙ্খল “ইলিগ্যাল থিং” নয়, মনে হচ্ছে এটাকে শৃঙ্খল একটা “হাই কোর্ট” করবো কিনা এই বড় আইনগত প্রশ্ন, যেটা আমাদের শ্রীরায়চৌধুরী ভাল করে বলে গেলেন কিন্তু সৌদিক দিয়েও আমার বস্বা নয়। শৃঙ্খল আইনগত প্রশ্ন নয়; আমরা এতে গভীর বিপদের আভাস দেখছি। কেন? যা ভারতবর্ষে কোথাও এল না, এরকম একটা প্রশ্ন উঠছে কোথায়, বাংলাদেশে। তবে বাংলায় কি নতুন কোন বড় সমস্যা এসেছে—যার জন্য ভারতবর্ষে এটার দরকার হয় নি, কিন্তু সেটা আজ বাংলায় দরকার হয়েছে। এই কথাটা ভাববার সময় আমাদের চোখে পড়ল বাংলাদেশের সম্মুখে মস্ত বড় প্রশ্ন রয়েছে কি? না “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল”। “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল”টার আমাদের কৃষক নিয়ে, চাষ নিয়ে, কতটা কি করেছেন বা করছেন সেটা আগেই বলা হয়েছে এবং এই বিলটা চলছে যখন সেটা আপনিও শুনতে পাবেন। কিন্তু এটা ঠিক “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল”টার আগে দেওয়া ছিল। আগে এই বিলটা পাশ করবার পরে, “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল”টা আসতে পারত। আমাদের সুধীরবাবুর একটা প্রশ্নের দেরী হয়ে গিয়ে মাকখানটায় এসে পড়েছে। আর একটু দেরী করতে পারলে এই বিলটার অর্থ আমরা বোকাতে পারতাম। কি হচ্ছে? না জমিদারী “এ্যাকুইজিশন” হচ্ছে। কোথায় হচ্ছে? না বাংলা-দেশে। বাংলাদেশ “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” এর দেশ। “পার্মানেন্ট সেটেলমেন্ট” এর দেশ মানে এই বলছি যে, যেখানে বাংলাতে ইংরেজ কিছ জমিদারী—

**Mr. Speaker:** Are you speaking on the Estate Acquisition Bill?

**Dr. Narayan Chandra Ray: No,**  
no, I am speaking on the Board of  
Revenue Bill.

বাংলার এই সমস্যার উপর এই বিলটা আনা  
হয়েছে সেইটাই দেখাতে চাই। এজন্যই বিলটাতে  
পূর্বে আমরা দিয়েছি, সেইটাই আমরা জানাচ্ছি।  
আপনারা যদি "স্টেট এ্যাকুইজিশন" এর পরে এই  
বিলটা আনতেন তাহলে বুঝতে পারতেন যে কেন  
এই প্রশ্নটা এত ঘোঁড়া করে দিলেও এটাকে আমরা  
এত বড় করে দেখাচ্ছি। এই বাংলাদেশের জমিদারের  
জমিদারী নেওয়া হবে, অর্থাৎ ইংরাজ বৈ সম্পত্তির  
সৃষ্টি করে দিয়ে গিরোজিল সেটা ইতিহাসের  
কলঙ্ক বলে আমরা মনে করলেও আজকে আমরা  
সেখানে ক্ষতিপূরণ দেব। এবং দিয়ে সেই  
জমিদারীকে একটা নতুন "লীজ অব লাইফ" দিয়ে  
যাব। এরকম একটা যোগাযোগ এই বিল এসেছে।  
এই বিলের সঙ্গে ও বিলের কি সম্পর্ক, ওটার  
পরে এটা এলে আপনিও বুঝতে পারতেন। সেটা  
আপনি ওই বিলটা শেষের দিকে শেষের চার-  
পঁচটা পাতায় দেখবেন। কি দেওয়া হবে, কোথায়  
দেওয়া হবে, এ ছাড়া কোথায় কান্ জমিদার তার  
"স্টেট" এর কতটা বেশী আদায় করতে পারবে,  
"রেকর্ড-অব-রাইটস" তৈরী হবে, "স্ট্যাটুটরী  
অর্থারীস", যা যা কিছু, কম্পনা করা হয়েছে,  
সবগুলোতেই "বোর্ড অব রেভিনিউ"র উল্লেখ  
আগা-গোড়ায় আমরা দেখতে পাচ্ছি। কবে  
"রেকর্ড-অব-রাইটস" তৈরী হবে সে সম্বন্ধে  
সন্দেহ আছে। "রেকর্ড-অব-রাইটস" সত্যি কি  
সরকার চেষ্টা করলে পাবেন না? নতুন এরকমভাবে  
এতটা খটা করে এমন একটা কি তৈরী করা হবে  
আমাদের মনে সন্দেহ আছে, জমিদারী যেটা  
আপনি চলে যাচ্ছে, লোকের চাপে পড়ে চলে  
যাচ্ছিল, জমিদারের পক্ষে খাজনা আদায় করা  
যেখানে ভয়ানক "ডিফিকাল্টি" হয়ে যাচ্ছিল, সেখানে  
এই জমিদারীকে একটা "ব্যাংক্‌স্ট্রাস"র পর্যায়  
থেকে একটা আয়ের জিনিষে পরিণত করার  
ব্যাপার হচ্ছে এটা। আজ সরকার এই "রেভিনিউ  
বোর্ড" এর মধ্য দিয়ে তাই সৃষ্টি করছেন। আজ  
জমিদারীর আয় কত সেটা তৈরী হবে।  
জমিদারীটা সরকারের কাছে হিসাব দেবার সময়  
সেটা ও ৬টা কাল্পনিকভাবে কেমন ভাগ করা যায়।  
আজ তাই চেষ্টা করা হচ্ছে। এখানে এই আয় কতটা  
বেশী করে দেখান যেতে পারে তার চেষ্টা হচ্ছে।  
এবং এই চেষ্টা করার মাধ্যমানেতে বড় একটা  
"টাইম গ্যাপ" সেটা দেওয়া হবে এবং "রেকর্ড-  
অব-রাইটস" শূন্য না, তারপরে যে "এক্সিকিউশন"  
অর্থাৎ সেটা কাজে পরিণত করার জন্য যে যন্ত্রটাকে  
দরকার, সেটা হচ্ছে এই, যেটা "স্টেট এ্যাকুইজিশন  
বিল" তার শেষের চারখানা পাতায় "রেভিনিউ  
অফিস" নামে রয়েছে।

[5-40—5-50 p.m.]

প্রশ্ন হচ্ছে জমিদারী তুলে দেবার নাম করে জমিদারদের  
কত বেশী দেওয়া যায় এবং তাঁরা বাতে পুখুর  
মত জীবনব্যাপন করতে পারে তার ব্যবস্থা করা  
হচ্ছে। এবং তারই জন্য এই বিলে "বোর্ড অব  
রেভিনিউ"কে "হাই কোর্ট" এর অধিকার দেওয়া  
হচ্ছে। আপনার হরভা, স্যার, "লিখিত অব বিরলা  
হাউস" এর কথা মনে আছে—এ ক্ষেত্রে সরকার

ইচ্ছা করলেও উপযুক্ত শাস্তি দিতে পারতেন না।  
স্যার, আপনি জানেন ৪ লক্ষ টাকা আয়ের  
জমিদারীকে ৪০ লক্ষ টাকা বলে দেখানো যায়।  
একটা কথা হচ্ছে টাকার মানবকে কেনা যায়, এবং  
বড় বড় অফিসার হলেও তাঁদেরও কেনা যায়।  
এসব আমরা দেখছি, স্যার। অতীতে অনেক  
ঘটনা হয়েছে, এখনও যে হবে না তার কোন  
নিশ্চয়তা নেই। সুতরাং আমি বলতে চাই এই  
বিল যদি পাশ হয়ে যায় তাহলে দেশের সমূহ  
ক্ষতি হবে। তাই আমার মনে হয় প্রিয়ারচৌধুরী  
যে বলে গিয়েছেন যে একটা "গভর্নমেন্ট ডিপার্ট-  
মেন্ট"কে "হাই কোর্ট" এর ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া  
হচ্ছে সেটা তিনি ন্যায়সঙ্গত কথাই বলেছেন।  
যদি এই রকমই হয়, তাহলে যেকোন মিনিমাম  
তার "ডিপার্টমেন্ট"কে একটা "হাই কোর্ট" এর  
শামিল করে নিতে পারেন। কিন্তু, স্যার,  
আমাদের প্রশ্নটা এর চেয়েও বড়। যে জমিদারদের  
উচ্ছেদ করতে যাচ্ছেন, যে চাষীর মশল করতে  
যাচ্ছেন এবং দেশের অর্থনৈতিক সংকট দূর  
করতে যাচ্ছেন তা করতে যেয়ে ক্ষতিপূরণ দেবার  
প্রশ্নের উপর যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে দেশের  
কতটা ক্ষতি হবে তা একবার ভেবে দেখবার জন্য  
আমার বিরোধীবন্ধুদের অনুরোধ করছি। এবং  
আমি আশা করি কংগ্রেস পক্ষের বন্ধুরা মন্ত্রী-  
মহাশয়ের কাছ থেকে জেনে নেবেন এই "রেভিনিউ  
বোর্ড বিল" এর আসল উদ্দেশ্য কি। এর দ্বারা  
বাংলাদেশের যে ক্ষতি হবে তার জন্য ইতিহাস  
আমাদের কখনও ক্ষমা করবে না। এবং ইতিহাসে  
এটা আমাদের একটা কলঙ্ক হয়ে থাকবে। তাই  
আমার উল্টো দিকের বন্ধুদের বলতে চাই তাঁরা  
যেন এত সহজে এই বিলটা পাশ হয়ে যেতে  
না দেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I have listened to the  
speeches of my friends with certain  
amount of patience. I have not been  
able to discover any substance in  
them. This Bill has nothing to do  
with the Zemindary Abolition Bill.  
This Bill has become necessary by  
reason of recent events. There is no  
room for doubt that every Civil  
Court has power to punish persons  
guilty of contempt and is protected.  
The High Court has inherent power  
while the other Courts are protected  
by the Contempt of Courts Act. The  
Board of Revenue is the highest  
revenue authority and under nume-  
rous Acts is the final appellate  
and revisional authority. Neither  
under the Board of Revenue Act nor  
under the Contempt of Courts Act  
has any power been given to the  
Board of Revenue to punish for con-  
tempt of the Board as it is neither a  
High Court nor a court subordinate  
to the High Court. It is, therefore,  
necessary to legislate in order to



protect the Board of Revenue. This kind of legislation is not a new legislation at all. There have been in the past legislations like this. I may refer to two Acts, namely, the Calcutta Disturbance Enquiry Act and another Act where there are provisions similar to this. The first Act provides that "The Commission shall furthermore have the same power of dealing with contempts of the Commission or any of its members or in respect of any proceedings of the Commission as if the Commission were a High Court established by Letters Patent." There is a similar provision in the Act which was passed to deal with the disturbances at Cooch Behar. It is as follows:

"The Commission shall have the same powers of dealing with any contempt of himself or in respect of any proceedings before him as if he were a High Court referred to in Article 214 of the Constitution".

So long it was not necessary to arm the Board of Revenue with such powers but having regard to the recent events it has become necessary to give it power so that it may carry on its duties without interruption.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 2 the following provisos be added to the proposed section 7, viz.,—

"Provided that this section shall not take away any of the rights of the people to criticise and publish publicly any matter in connection with any proceedings during pendency of such proceedings before the Board:

Provided further that this section shall in no case vest other offices subordinate to the Board so far as appeals and revisions are concerned, with any such power of contempt"  
was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I beg to move that the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:** This Bill has reference to Act XXXII of 1952—Central Act—Contempt of Courts Act, 1952. That Act contains some clauses and it has been provided there as to what should be done in case of a contempt of court and how it should act. But there is no provision in this Act as to how this Board of Revenue should act, in what manner it should act and what should be the penalty.

[5-50—6 p.m.]

That should be in this Bill. I shall read only some portions from the Contempt of Courts Act, 1952—“no High Court shall take cognisance of contempt alleged to have been committed in respect of courts subordinate to it where such contempt is an offence punishable under the Indian Penal Code”. There is no such provision in this Bill. Then, Sir, as regards limits of punishment for contempt of court, “same as otherwise expressly provided by any law for the time being in force a contempt of court may be punished with simple imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to Rs. 1,000 or both”. There ought to be some such provision in this Bill. Then, Sir, “provided that the accused may be discharged or the punishment awarded may be limited on an apology being made to the satisfaction of the court. Provided further that notwithstanding anything elsewhere contained in any law for the time being in force no High Court shall impose a

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

sentence in excess of that specified in this section for any contempt either in respect of itself or of a court subordinate to it". There are some limitations in the Contempt of Courts Act as to how the High Court should act. There ought to be some limitations as regards this Bill as to how the Board of Revenue should act as regards contempt. So there should have been some such provision and it is for this reason I say that this Bill is defective. It should be drawn up in the proper way and in the light of the Contempt of Courts Act, 1952.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, I oppose this Bill. Sir, I made strenuous efforts to establish that this Bill was *ultra vires* of the Constitution. As I knew, Sir, that even if it were so, my friends on the opposite on the strength of their majority will carry it through whatever may be the consequence of the same. Sir, by passing this Bill this House will be creating a dangerous precedent. People who were required to appear or to be present or to have to do anything with the Board of Revenue will run the risk at every stage of being sent to jail for contempt of court while dealing with matters absolutely departmental.

Sir, such a measure will not be limited only to this case. I think my friends realise in their hearts of hearts that immediately this Bill is passed the present Government, which is so anxious to maintain the prestige of a particular department, will bring about similar Bills in respect of other departments on the plea that the prestige of that department has to be maintained. Sir, had there not been any remedy whatsoever the question would have been different. I have pointed out, Sir, that under the Indian Penal Code and also the Criminal Procedure Code there was sufficient protection for those officers or those departmental heads. They could proceed against any person who would insult them or do anything for misbehaviour. There having been such

procedure already there cannot be any sense in having such wide power for a particular department. All power to punish for contempt of court even with some discretion should be used very sparingly by the courts themselves. The High Court, Sir, in dealing with a case like that has got to take into consideration many things and they have to resort to it very sparingly because in this case the man who is insulted is the judge and he punishes the person who he thinks has insulted him. No third person is there to judge. So this power if given to any department of Government will take many of the poor people of this country to jail until it is taken to court. We know very well that every person cannot go to court so easily and a person who has no means to go to the court and fight out the issue will have to go to jail. I would, therefore, appeal to my friends to think over this measure because there is already a corresponding measure. Had there been no measure, I have told already, the position would have been different. There are other laws to bring people to book who will insult the officers and there is enough protection for these officers in the Indian Penal Code for which such wide power is not at all necessary.

Sir, the Judicial Minister has referred to Commissions. They were constituted, Sir, as I have pointed out yesterday, under the Commission of Enquiry Act, a Central Act, in which this power was not given. Possibly, through oversight or inadvertence such power was given to a particular Commission without weighing the proper constitutional issues but that does not establish that the power that has not been given by the Central legislature could otherwise be given.

Sir, if you are so keen to protect the prestige of an officer of a particular department today it can very well be said afterwards that other officers of other departments require same protection and similar measures will come. Where is the protection of the people from these oppressive measures? That is why

I looked to you but I am sadly disappointed. So I object to this measure. This measure has to be stopped because it is an evil measure and will do immense harm to the people of this country. When I did not get, Sir, any satisfactory relief from you I have now to appeal to my friends on this side and friends opposite to stop this Bill and also appeal to the Judicial Minister if he can possibly withdraw this Bill.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I oppose this Bill because I think it is absolutely unnecessary and it has been brought in an inopportune moment. Sir, the Board of Revenue, as everybody knows, has been established and has been discharging their functions since perhaps the very inception of the British regime, but have you ever heard that because of the absence of any such provision, I mean the provisions as regards contempt of court, they have ever felt that they are not being in a position to discharge their duties properly? Have they ever complained to anybody that they are being hampered in the administration of justice or in the discharge of their duties because of the absence of any such law? Certainly not. Had the people of Bengal, had anybody outside the Board of Revenue, ever complained to this effect? I think certainly not.

[6—6-10 p.m.]

Therefore, I fail to understand why it has struck the Judicial Minister to bring a Bill like this while he should have brought so many other Bills, I mean, Bills regarding land reforms, regarding re-distribution of lands which will come to the hands of the Government on the coming into force of the Estates Acquisition Bill and so on and so forth. I must say, as a matter of principle, we should examine the whole provisions of law that is obtaining in the field now in India as regards contempt of court and it must be seriously considered whether such provisions are consistent with the best Indian traditions or the present set-up of democratic

regime that has come into existence in India since the Constitution—the great Indian Constitution—has come into operation. I do not see why there should be any invidious distinction between one set of officers and other sets of officers. These Members of the Board of Revenue are one set of officers. There are so many other officers who are also equally officers. The Judges have got to discharge a very onerous duty and, therefore, I feel that it is all the more reason that they should be subjected to legitimate criticism lest they should go astray in the matter of the discharge of their onerous duties. Therefore, it is time we should examine the whole body of laws obtaining in the field regarding contempt of court and I feel, Sir, that the powers so long given to the courts as regards contempt of court should be curtailed. Now, instead of doing that, we are going to add to this evil and we are going to arm this Board of Revenue—which is certainly not a court, which only consists of some ordinary officers—with this dangerous weapon. This is curtailment—I must say—of the liberties of the people and if these things go on, I must say the free growth of democracy in India will suffer to a great extent. Nowadays, Sir, our officers are becoming very much touchy, they are too much conscious of their status, their dignity—they are more conscious of their rights than they are conscious of their duties. I should think that nowadays they should, for the time being, brush aside all sense of their rights, all sense of their dignity, and should apply their mind to their duties so that they may build a new India, a strong India and a great India. Likewise, Sir, if we today invest these simple gentlemen of the Board of Revenue with such dangerous powers, the next day the police officers would say “Well, we are investigating into the matter of offences. We are discharging functions of something like judicial officers. So, we must be protected, we must be invested with some such powers for dealing with contempt of ourselves.” The union boards,

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

the union benches and union courts would likewise say "Well, we are being hampered in the discharge of our duties because we are not invested with any power to deal with contempt of ourselves—contempt of the union court or contempt of the union bench." Therefore, if this bill—this mischievous bill—is once set rolling, we do not know where it will stop. Therefore I should ask the Minister concerned—our Ministry—to think thrice before seriously thinking of getting this Bill passed in the Assembly. Sir, by a stroke of the pen they are raising the status of this Board to that of a High Court. This idea is very much obnoxious, this idea is abominable, I should say. How can it be that by a stroke of the pen, by some fiction of law, the Board of Revenue would be raised to the status of the Hon'ble High Court. This is extremely bad and, therefore, I should say that at least in this form this Bill should not be passed. My idea is, as I have already made clear before this House, that this should not be passed because it is not at all necessary—it is unnecessary—and, as my learned friend from the other side, Sj. Ray Chaudhuri has said, it will be very much dangerous to the liberty and safety of the people of Bengal.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, I am very much surprised that in spite of a long controversy about the constitutional validity of this Bill—a controversy which is still an open issue—and in spite of the very great possibility of the validity being challenged in a court of law, the Hon'ble Minister should not have the decency to pause in his mad and precipitate career. Sir, the surprise is all the greater because we feel that there is no urgency for bringing forward a measure like this at the present moment. This is a very small Bill but a very significant one. Just as small straws indicate which way the wind is blowing, so this Bill indicates the working of the mind of the Ministry. Sir, at a

time when we think that the position of the people ought to be levelled up, at a time when we are considering how the gulf between the bureaucratic officers and the common people is to be bridged, this Government is bent upon investing departments of the Government with artificial, spurious prestige. Sir, I waited very patiently for the Minister to bring forward reasons—convincing reasons—as to why this change is considered necessary at this particular moment. He merely said in an airy, irresponsible manner that certain events have made necessary the passing of this Bill, but he did not take this House into his confidence as to what were the events which necessitated the bringing forward of this unnecessary and obnoxious Bill.

Sir, it is perfectly clear that the Board of Revenue is not a court—neither according to legal terminology nor according to the prestige that it has in the eyes of the people at large. Courts are invested with certain traditional associations, and, although we feel that the power of contempt of court has been an issue that has been carried too far in certain respects, yet, having regard to the traditional sanctity of the courts of justice, we are prepared to concede that the power of contempt should be exercised by such courts. But, Sir, so far as we have been able to gather, the Board of Revenue merely deals with revenue cases in which one of the parties is the Government. If that is so, it cannot have the functions, it cannot have the prestige of a court of justice and it cannot claim to arrogate to itself the sanctity and the dignity with which we invest the traditional courts of justice. Has there been any occasion on which the Member of the Board of Revenue has felt himself unable to maintain his dignity without invoking the rules about the contempt of court? My friend, the leader of the Praja Socialist Party, has made it abundantly clear that under the Penal Code, under the Criminal Procedure Code, you have remedies

for dealing with any tampering with the dignity of the Board of Revenue, How has it been shown that provisions already existing in the law are proved to be inadequate? What has happened, Sir, that a bureaucratic institution is to be invested with the dignity and sanctity of a court of justice? Sir, this is a very curious indication of the mentality of the existing Government. This Government, far from feeling itself at one with the people of the country, far from identifying itself with popular feelings and popular aspirations, far from the desire to raise up the people to a higher level, are bent upon intensifying the cleavage between the bureaucratic machinery and the people of the country. Why, Sir, should the Member of the Board of Revenue, sitting in judgment for the determination of revenue proceedings, think that he is liable to contempt? Why should he think that his dignity is being challenged? Why should he fear to subject himself to legitimate criticism?

[6-10—6-20 p.m.]

Sir, this, therefore, is a very inopportune moment for the introduction of a measure that is calculated to arm a Department of the Government with the sanctity of a court of justice and, Sir, that shows that the Government is much more concerned to keep up the prestige of the Government than to look after the dignity of the people. After freedom one can very easily imagine that the people are the masters of the country. We speak of them in common parlance as masters of the Assembly and masters of the Ministry. It is a fine tribute that you are paying to your masters by making your masters subject to a rigorous law of contempt of court. That shows quite clearly what a poor opinion you have about the common people of the country whom hypocritically you refer to as your masters. Sir, I should, therefore, ask the Minister-in-charge to give us specific instances as to how the dignity of the Board of Revenue has been invaded, how the existing laws and provisions have proved to

be inadequate, and how they think that the people do not deserve the confidence that they can treat the officers with proper decency and proper decorum.

Sir, this is a very curious indication, as I said, of the working of the official mind and it is a proof that the Ministry is more concerned with the officers than with the maintenance of dignity of the people. I should again appeal to the members of the Congress Party to realise what their support to this Bill means, which is an absolutely unnecessary measure. No case has been made out why this Bill has got to be introduced at such a moment and I should, therefore, ask them to exercise their influence with the Hon'ble Minister to see that this Bill is withdrawn and not further proceeded with. Moreover, this Assembly in passing this Bill would make itself a subject of contempt and scorn if it is subsequently proved that the Bill is *ultra vires* of the Constitution. This matter is not to rest here. It must be dragged to the court of law and if in the High Court there is a decision given that the passing of this Bill is *ultra vires* of the Constitution we shall find ourselves in a very tight and awkward corner. I should therefore appeal not merely to the Minister-in-charge but to all his masters, the members of the Congress Party, to see that they do not cut a sorry figure, that they do not put themselves in an awkward predicament by their indiscriminate support of the measure. In their heart of hearts they feel it to be unnecessary. In their heart of hearts they know it to be antagonistic to the best interest of the country which is certainly an outrage upon and insult to the common people of the country whose dignity you are going to invade under the plea of investing your department with the sanctity of a court of justice.

Sir, wisdom should dawn upon the Hon'ble Minister even at this last stage. He is not adding to the prestige of the Government to which he belongs. He is not adding to the prestige of the party on whose vote

[Dr. Srikumar Banerjee.]

he depends by passing such a measure, and he should take our warning that this will be calculated to bring the entire Congress Party and the entire Government position into merited contempt. I should again appeal to him to consider the matter from this point of view and at any rate to bring before the Assembly convincing facts and figures, convincing arguments as to why the existing law has been found to be inadequate, and why it is necessary to resort to this piece of extraordinary legislation at a time when legislations far more important, far more epoch-making are actually on the anvil and are engaging the attention of the House.

**8]. Jyoti Basu:** It is an amazing phenomenon, Mr. Speaker, that the Government should treat us to a Bill of this nature, but not assign any reasons whatsoever as to why such powers are necessary for the Board of Revenue. I think, Sir, first of all the Minister who has introduced this Bill and for that matter the West Bengal Government should stand charged with contempt of this House, because it is they who are violating the dignity of the House. The Board of Revenue has been in existence for a long time and did not need such powers of contempt; we are told suddenly in this session that because it may be that certain officers of the Board of Revenue who are officers of the Government have made recommendations to the West Bengal Government, that is why this Board must be invested with such powers. Sir, perhaps you are aware that in England, let alone the Board of Revenue and administrative departments of the Government like that, even the court there, the High Court there, does not exercise this power of contempt. It is obsolete in England in this sense and it was only by a decision of the Privy Council that this power was kept alive for the coloured people in the colonies. If that was the case with respect to the general power of contempt as far as England was concerned, then it is all the more

reasonable that when the Opposition is placing facts before the Government and asking it to withdraw this Bill even at this last stage where it is arming this Government department with such powers, they should withdraw it. I may say, if my memory does not fail me, that it was such a Board of Revenue which once said that the Bhowal sannyasi was an impostor when one of his cases came up before the Board of Revenue, although we know what the judgment was later on. In any case, Sir, when I walked into this House when the Minister was replying I heard him say that such powers are not being asked by the Government because of this West Bengal Estates Acquisition Bill. That was one of the reasons adduced from this House why we thought Government needed this power for its officers, because in the last Chapter, Chapter VII of the Bill which is before us in the Supplemental and Miscellaneous Chapter at the very beginning we see that there is the following article for the purpose of this Act, namely, "the Board of Revenue shall, in respect of the whole or any part of West Bengal, exercise the powers conferred and perform the duties imposed on it by this Act and by such rules as may be made thereunder." Sir, if cases are sent to the Board of Revenue under this Bill, when it becomes an Act as to how much compensation should be given to big vested interests, then people lose their power of criticising that judgment or criticising the proceedings when the proceedings are taking place. That is the purport of this Bill. And, Sir, with respect to other cases, for instance, if there is a sales tax case or any such case and big vested interests like the Birlas or Tatas are let off by the Board of Revenue, then we shall not have any power to condemn that particular proceeding or that particular judgment of the Board of Revenue or of that particular officer. That is why we felt that these powers are being taken by the Government because, as the Chief Minister said

yesterday or day before yesterday that he likes people who are strong. Therefore, it seems to me that this Government also like measures which are strong against the interests of the people. Therefore, Sir, I do not have much more to add, but in passing I shall also mention here that it was against this new kind of despotism that Lord Justice Hewart of England, once Chief Justice, wrote a book in which he showed that in England too, let alone India, Government was day to day arming the executive authorities with such judicial powers taking away the authority of the court. The Government here I know long before England could show the way, the British Government here showed the way as to how to arm the executive officers with such powers. The Congress Government is not falling behind. That is why, Sir, we condemn the passage of this Bill. Even at this last moment, we would ask the Government to withdraw the Bill, because it is unnecessary and against the interests of the people.

[6-20—6-30 p.m.]

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** This Bill has got nothing to do with the Estates Acquisition Bill at all. I thank my friend, Dr. Banerjee, for his advice but I regret I cannot withdraw the Bill. It has become necessary to bring the Bill before the legislature for the protection of the highest revenue tribunal (INTERRUPTION AND NOISE). I regret I cannot accept the definition of court given by Dr. Banerjee (INTERRUPTION AND NOISE). I might have referred to one or two incidents if I were sure that the matter was not *sub judice*. They may be *sub judice*. I do not know (INTERRUPTION AND NOISE). Please do not interrupt me time and again. I did not interrupt you when you spoke.

**Mr. Speaker:** You wanted to hear what the Minister had to reply. Your leaders have spoken and I hope you will give Mr. Basu a patient hearing.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I have not been able to satisfy my friend, Dr. Banerjee, why the power which the Board possesses is not adequate. I have not been able to impress upon him that the Board at present has no power whatsoever in this matter.

My friend, Mr. Ray Chaudhuri, has said that the penalty which is intended to be imposed should be prescribed. If he reads the Bill a little more carefully, he will find that it is stated that the Board of Revenue will be deemed to be a High Court; therefore, it will have the same power as the High Court has in the matter of punishment for contempt. It is unnecessary in my submission to prescribe any penalty whatsoever.

The statement of many of my friends on the Opposition to the effect that the Bill is *ultra vires* will not do. If necessary, the Bill will in due course be tested, and it is for the court to interpret and say whether the Bill is *ultra vires* or not.

One of my friends suggested that there is sufficient protection under the Indian Penal Code and/or the Criminal Procedure Code. He was probably thinking of section 480 of the Criminal Procedure Code and section 228 of the Indian Penal Code. But my friends lost sight of the fact that these sections relate to cases where offences are committed in the presence of the Tribunal or when the Tribunal is actually sitting. They give no protection whatsoever to a presiding officer in cases where offensive letters are addressed to him in matters *sub judice* or where publications are made relating to matters which are before him for his decision.

Under these two sections, if I am right in my view, the officer has got to make a complaint to a Magistrate like an ordinary litigant and proceedings go on as usual. He has got to go in a criminal court. Sir, why should an officer of the status of a Board of Revenue be made to undergo all that trouble

[The Hon'ble Satyendra Kumar Basu.]

particularly in cases where he is insulted while he is sitting as a tribunal or dealing with an appeal.

If my friend considers it a dangerous weapon in the hands of this authority, then my advice would be that he should not commit any contempt in matters the Board is dealing with.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the Bengal Board of Revenue (Amendment), Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed was then put and a division taken with the following results:—

#### AYES—127.

Abdul Mameed, Janab Hazi Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Sejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. Jkta. Mira  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshittish Chandra  
 Ghosh, S. Sejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Hamedah, S. Shusan  
 Haeda, S. Lakshan Chandra  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jain, The Hon'ble Iewar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Komtuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Sashibhushan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Maiti, S. Jkta. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majumdar, S. Byomkee  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mera, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jayneswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bijoy Krishna  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Simalananda  
 Trivedi, S. Gopalbedan  
 Wangdi, S. Tenzing



Yakub Hossain, Janab Md.  
Zaimul Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.  
Ziaul Haque, Janab M.

#### NOES—64.

Baguti, S. Haripada  
Bandopadhyay, S. Tarapada  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. Ajit Kumar  
Basu, S. Amarendra Nath  
Basu, S. Jyoti  
Bera, S. Sasabindu  
Bhandari, S. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, S. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. Ambica  
Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
Choudhury, S. Subodh  
Chowdhury, S. Binoy Krishna  
Dal, S. Amulya Charan  
Dalui, S. Nagendra  
Das, S. Bhusan Chandra  
Das, S. Jogendra Narayan  
Das, S. Natendra Nath  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dass, S. Alamohan  
Dey, S. Tarapada  
Dutt, S. Probodh  
Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
Ghose, S. Jyotish Chandra  
Ghosh, S. Amulya Ratan  
Haider, S. Nalini Kanta  
Haneda, S. Jagatpati  
Hazra, S. Monoranjan  
Jana, S. Kumar Chandra  
Joarder, S. Jyotish  
Kamar, S. Prankrishna  
Kar, S. Dhananjay  
Khan, S. Madan Mohon  
Kuar, S. Gangapada  
Lal, S. Panchamon  
Mahapatra, S. Balailal Das  
Mitra, S. Nripendra Gopal  
Mondal, S. Bijoy Bhushan  
Moni, S. Dintaran  
Mukherji, S. Bankim  
Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
Naskar, S. Gangadhar  
Panda, S. Rameswar  
Panigrahi, S. Basanta Kumar  
Pramanik, S. Mrityunjoy  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Biren  
Roy, S. Nepal Chandra  
Roy, S. Provash Chandra  
Roy, S. Saroj  
Saha, S. Madan Mohon  
Sahu, S. Janardan  
Sarkar, S. Dhanani Dhar  
Shaw, S. Kripa Sindhu  
Sinha, S. Lakti Kumar  
Tah, S. Dacarrathi

### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

**Mr. Speaker:** Let us now take up discussion of the West Bengal Estates Acquisition Bill.

**S. Jyoti Basu:** Sir, I think we are now switching on to this Bill which was there already. But the difficulty is that we do not know how the programme stands, because suddenly we came to the Board of Revenue Bill and now we are going back to the other Bill. For tomorrow also my suggestion is that we should know exactly what we are discussing.

**Mr. Speaker:** Certainly, we will let you know.

[6-30—6-40 p.m.]

#### S. Janardan Sahu:

স্বাক্ষরকারী মহাশয়, জনসাধারণের যখন কল্যাণের জন্য জমিদারী উচ্ছেদ করা হচ্ছে, তখন সেই কল্যাণ যত পরিমাণে বেশী হতে পারে সেই দিকে আমাদের লক্ষ্য রাখা উচিত। বাঙালীকে বাচতে হবে, প্রকৃত মান-সম্মান নিয়ে, বাঙালীতে একটা সাধারণ জাতি নয়, বাঙালীকে পরিচয় দিতে হবে যে আমরা রবীন্দ্রনাথ, রামকৃষ্ণ ও বিবেকানন্দের সন্তান।

এখন আমি আমাদের পল্লীগামের অবস্থা সম্পর্কে দু'চার কথা বলব। আজ বাংলার পল্লীগামের অবস্থা কি? সেখানে দুধ একেবারে মিলছে না, বাঙালীর আজ খাদ্যাভাব। শব্দ ডাল ভাত খেয়ে বাঙালী তার গায়ের রকম করতে পারবে না। বাঙালীকে প্রচুর পরিমাণে দুধ খেতে হবে। আজ যখন আমরা জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করতে যাচ্ছি, তখন পল্লীবাসীরা যে গোচারণের ক্ষেত্র নাই বলে পুণঃ পুণঃ এতকাল অভিযোগ করে আসছে, তারা যে গোচারণের অভাবে গরু পুষতে পারছে না এবং সেই জন্য পাড়াগারে যে দুধের একান্ত অভাব ঘটেছে, তার প্রতিকার এই সময় করতে হবে। তাই পল্লীগামের পক্ষ থেকে আমি বলছি, জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ হওয়ার ফলে গভর্ণমেন্টের হাতে যখন যথেষ্ট পরিমাণে জমি আসছে, সেইসব জমি বন্দোবস্তের সময় প্রত্যেক পল্লীগামের জন্য যাতে একটা করে আদর্শ গোচারণ ভূমি থাকে তার ব্যবস্থা করা দরকার। আমাদের "এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট" থেকে কৃষি অফিসাররা বারি রয়েছেন তারা এক-একটা জায়গার আদর্শ কৃষিক্ষেত্র ও গোচারণ ভূমি ও গোশালা তৈরী করবেন—সেখানে উৎকৃষ্ট গরু থাকবে। বসন্তমানে আমাদের দেশে যেভাবে গরু পোষা হয় তাকে প্রকৃত প্রস্তাবে গরু পোষা কলা বার না, নিরীহ জীব গরুগুলিকে দেখে মনে হয় আমরা কেন তাদের হত্যা করছি। গরু যদি ভালভাবে পোষা যায় তাহলে যথেষ্ট পরিমাণে দুধ পাওয়া হবে এবং সেই দুধ খেয়ে বাঙালীর শাস্ত্য ভাল হবে।

The Ayes being 127 and the Noes 64, the motion was carried.

[Sj. Janardan Sahu.]

সেই জন্য আমার অনুরোধ, বিশেষভাবে আমি মহামন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি, এই বিলের সঙ্গে সংগেই যেন বহুস্থানে পোচারসের জমির ব্যবস্থা হয়। আমাদের হরিপুরখাটতে যেমন গোপালপুরের বিশেষ ব্যবস্থা হয়েছে তেমন সেখানে বহুখণ্ড পরিমাণে মাঠ ও বাসপূর্ণ জমি রয়েছে গরুর খাসের জন্য। মানুষকে পালবার জন্য যেমন গম, ধান চাষের ব্যবস্থা সরকার, গরুর খাসের জন্যও তেমন প্রচুর খাসের চাষের ব্যবস্থা থাকা উচিত। তাহলে যে পরিমাণে আমরা গরুকে খাওয়াতে পারব সেই পরিমাণে আমাদের দুধের পরিমাণ বেড়ে যাবে, এবং আমরা এখন যতটা ভাত ও দুগ্ধ খাই সেই পরিমাণে সবলে দুগ্ধও খেতে পাব। দুধ বেশী খাইলে ভাত, ডাল প্রভৃতি খাসের পরিমাণ কমবে।

তারপরে কতিপূরণের কথা। জমিদারদের কতিপূরণ দেওয়া উচিত কিনা সে বিষয় বিবেচনা করার আগে আমাদের চিন্তা করে দেখতে হবে জমিদাররা কিভাবে জমিদারী পেয়েছেন। আমাদের জমিদাররা ২৪-পরগণা জেলার সুন্দরবনে গিরে আবাদ করেছেন। সুন্দরবন সম্বন্ধে কথাই আছে—জলে কুমীর ডাঙার বাস—জমিদারগণ এই সমুদ্র বিপদ অগ্রাহ্য করিয়া লোকজনসহ ঐ সুন্দরবন আবাদ করিতে গিয়েছিলেন। জমিদারগণ স্বহস্তে সমস্ত জঙ্গল কাটেন নাই বা জমি আবাদ করেন নাই সত্য কিন্তু তাহারা যদি এই সমুদ্র বিপদ অগ্রাহ্য না করিয়া, অর্থসামগ্রী ও সাহসের সহিত অগ্রসর না হইতেন, তাহা হইলে সুন্দরবনে জমি আবাদ হইত না। তাহারা যে সমস্ত লোকজন লইয়া প্রথমে সুন্দরবনে আবাদ করিতে গিয়েছিলেন তাহাদিগকে বহুখণ্ড সাহায্য করিয়া, তাহাদের অবস্থার উন্নতি করিয়া দিয়াছেন।

তারপরে অন্য স্থানের জমিদারগণের কথা বলিতেছি। ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানী বাঙ্গালার যখন জমিদারী গ্রহণ করে তখন টাকার মূল্য ছিল খুব বেশী, আর ফসলের মূল্য ছিল খুবই কম। খাদ্যসম্পদ প্রচুর পাওয়া হইত। ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানীর লক্ষ্য ছিল যে কোনও প্রকারে টাকা আদায় করা। তখন তাহারা কতগুলি লোককে জোর করিয়া জমিদারী বন্দোবস্ত দিয়া, টাকার জন্য জলুম করিত।

[6-40—6-50 p.m.]

তখন ঐ সমুদ্র জমিদার যখন কথিত প্রজাতিগকে জমি বিলি বন্দোবস্ত করিত ও টাকা আদায় করিয়া ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানীকে রেভিনিউ দিত।

হেলেবোর ঠাকুরমার কাছে গল্প শুনছি যে যখন নাকি টাকা আদায় হ'ত, জমিদাররা জমি বন্দোবস্ত দিতেন, তখন একটু করে জারগা জোর করে বিলি করতেন এবং জমি বিলি করার পর জোর করে তাদের কাছ থেকে টাকা আদায় করতেন। যে জন্য “রায়ীত খিদিবাস স্বর্ষে” এই জমি তাদের বন্দোবস্ত দিতে হয়েছিল বলে যে তেমনাদের কাছ থেকে জমি ছাড়িয়ে নিতে পারেন না। তেমনরা এটা রায়ীত খিদিবাস স্বর্ষে নেও। বহুদিন ধরে আবাদ করতে পারবে।

আরও তাদের বলতে হয়েছিল যে যেখানে হাঙ্গা-শূকা প্রভৃতির জন্য ফসল হবে না, প্রথমত কেমনে হাঙ্গা-শূকা বাঘ বাঘের ছাড় দিতে হবে। এইভাবে তারাও কিছু চেষ্টা করেছিল। পরে তাদের প্রজাতিগের উপর অত্যাচারের মাত্রা ক্রমে বেড়ে উঠলো। তখন ভগবানের শাস্তি তাঁরই হাত থেকে তাদের উপর নেমে এসেছে, জমিদারী-প্রথা চলে বাচ্ছে। দুটু ছেলে বাপ-মার বাস থেকে টাকা নিয়ে যায়; কিন্তু যখন টাকা নিয়ে যায়, তখন সেই পরসা থেকে যদি কতি হয়, তাহলে তার প্রাণে খুব করে লাগে। এখানেও জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করার, তাদের প্রাণে বড় লেগেছে। আমি এখানে একটা অবাস্তব কথা বলছি। আমাদের ভারতবর্ষে আজকে হুগল উচ্চবর্ষের স্বাক্ষর আছে, তারা হলো আমাদের স্বর্ষি, ত্যাগের ফলে বড় হয়েছিলেন। আমিও তাঁদের প্রশংসা করি, তাঁদের নাম করি, তাঁদের এই ত্যাগের জন্য। আজ তাঁদের গলদের জন্য তাঁরা পুণ্ড্রের মত সেই সম্মান ও খ্যাতির পাচ্ছেন না, শাস্তি পাচ্ছেন। ঠিক তেমনি জমিদারদেরও শাস্তি হচ্ছে প্রজাদের উপর খারাপ ব্যবহার করেছেন বলে। আমাদের দেশ যখন বিবেকানন্দের দেশ, বুদ্ধের দেশ, চৈতন্যের দেশ, রামকৃষ্ণ ও মহাত্মা গান্ধীর দেশ, তখন সেখানে কোন হিংসানীতি অবলম্বন করলে চলবে না। তাই গভর্নমেন্টের তরফ থেকে একটা কিছু কতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। যদিও অনেকের মতে সেই কতিপূরণের পরিমাণ অনেক বেশী হয়েছে। আমার মনে হয় সেইটা কিছু কমিয়ে একটু ধীরেন্দ্রভাবে বিবেচনা করে কিছু পরিমাণ কতিপূরণ তাদের দেওয়া উচিত। এইটা আমার অভিমত। হিংসাবোধ অতীতে যদি কিছু, তারা করিয়াও থাকে, তাই বলে তাদের এক্ষেত্রে বঞ্চিত না করে কিছু দেবার ব্যবস্থা করা উচিত—এই হচ্ছে আমার কথা।

দ্বিতীয় জিনিস এই যে, ২৫ একর-১৫ একর করে জমি তাদের থাকবে, এটা কি রকমভাবে হিসাব হ'লো তা বুঝে উঠতে পারছি না। কারণ সারা বাঙ্গালার এক এক জায়গার এক এক রকম জমি আছে, কোথাও ফসল বেশী হয়, আবার কোথাও ফসল কম হয়। যেখানে ফসল কম হবে সেখানে সে ২৫ একর জমি কি করে পায়, আর যেখানে ফসল বেশী হয় সেখানেই বা ২৫ একর পার কি করে? তারপর একটা জমিদার গৃহস্থের বাড়িতে ৮।১০ জন লোক, আবার অনেক বাড়িতে ২৫।৩০ জন লোক। সে ক্ষেত্রে এই ২৫ একর ও ১৫ একর জমিতে একভাবে চলবে কি করে তা বুঝতে পারছি না, এ-বিষয়ের আমাদের অস্থখ্যারে রাখা হয়েছে।

তারপর পৌত্তলিকতা সম্বন্ধে পৃথিবীর সব দেশ, সব সমাজ নিষ্পন্ন করে বাচ্ছে। কিন্তু ভারতবর্ষে লিঙ্গা ও সভ্যতা বাস্তব সাথে সাথে এই পৌত্তলিকতা কি রকমভাবে বেড়ে চলেছে। আজকে সেই সুদূর আমেরিকা ও সুদূর ইংলণ্ডে হিন্দুর দুর্য্যোগের হচ্ছে। হিন্দুর যে ধর্মবিশ্বাস আছে, তাতে সবচেয়ে তাঁদের প্রভাবের দেবতাকে আঁকড়ে থাকতে চায়। এখনও লিঙ্গার সাথে সাথে দেবতার প্রতি তাঁদের প্রগাঢ় ভক্তি চলেছে। জমিদারগণও এই দেবতার পূজার জন্য তাদের সেবাইত ঠিক করে সেছেন। এই যে বিভাজন

হবে সেখানে কি এই দেবতার পূজার ব্যবস্থা থাকবে না? আমাদের দেশে দেবতার সম্পত্তি সম্বন্ধে তিন রকম ভাগ দেখতে পাই। প্রথম দেখতে পাই এক একটা গৃহস্থের সম্পত্তি যাতে না চলে যায়, তার জন্য সমস্তই ঠাকুরের নামে দানপত্র করে দিয়েছেন এবং তাদের বংশধর যারা থাকবে তারা সেবাইত হয়ে থাকবে, কেউ সম্পত্তি বিক্রী করতে পারবে না। আর এক ধরনের সম্পত্তি আছে যে, কোন আলাদা জায়গাজমি ঠাকুরের পূজার জন্য নাই, সেই সমস্ত সম্পত্তির আর থেকে পূজা হয়ে থাকে। আর এক রকম সম্পত্তি আছে, সমস্ত জমি প্রজাদের মতো বিলি হয়েছে, নিষ্কর মহল, প্রজারা যে খাজনা দেয়, তা থেকে ঠাকুরের পূজা হয়। এই রকম ক্ষেত্রে পূজাগালি কি উঠিয়ে দেওয়া হবে, না, থাকবে? যাতে হিন্দুর পূজা চালু থাকতে পারে, সেই রকম বন্দোবস্ত করা উচিত। যেখানে দেখা যায় ঠাকুরের পূজা না করে অর্মানই তারা সম্পত্তি খাচ্ছে সেখানে কঠোর নীতি অবলম্বন করা উচিত। সে ক্ষেত্রে সেই সম্পত্তি নিয়ে নেওয়া উচিত। আর যেখানে ঠাকুরের পূজা হচ্ছে, সেখানে যাতে থেকে যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। যেহেতু “ইন্ডিয়া সিকিউলার স্টেট”, সেখানে আমাদের এটা বিশেষ করিয়া দেখা উচিত।

(At this stage the blue light was lit.)

পাঁচ মিনিট “টাইম” দেন—

**Mr. Speaker:** You can finish your speech.

**S. Janardan Sahu:**

তিন মিনিট দেন। আমাদের দেশে যখন কোন কাজ হয়, তখন সেই কাজ সম্বন্ধে একটা হিসাব করা হয়, এব ফল পূর্বে বা পরে কি হবে। এ ক্ষেত্রেও সেটা দেখা দরকার। যখন জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ হয়ে যাচ্ছে, তখন আমাদের আরব্যার সম্বন্ধে ভবিষ্যতে কি হবে তা দেখা উচিত। এখন আমি বুঝতে পারছি না এই জমিদারি উচ্ছেদ হলে পর আমাদের রেভিনিউ বাড়বে কি কমবে, না, ঠিক থাকবে। কতকগুলি মহল আছে যেখানে হাজা হলে বা শূন্য হলে প্রথামত খাজনা ছাড় হয়। আবার কোন কোন জায়গায় খাজনা বাড়বে, কোন কোন জায়গায় খাজনা কমবে। সেটা দেখা উচিত। এটা দেখা উচিত যে এমনভাবে কম্বচারী নিয়োগের ব্যবস্থা হবে না যাতে যে পরিমাণ আদায় হবে, তাতে সব সেনা দাঁড়িয়ে যাবে। বহু ক্ষেত্রে দেখা যায় কম্বচারী বাড়িয়ে গেলে পর তাহার খরচের জন্য খাজনা বেড়ে গেল। এই সমস্ত দিকে আমাদের গভর্নমেন্টের পূর্ন প্রতিশ্রুতি দেওয়া উচিত ও সৈদিক নজর রেখে এই জমিদারি বিল আনা উচিত।

**The Hon'ble Renuka Ray:** Mr. Speaker, Sir, it was as a result of struggle of the Congress and the sacrifice of Congress men and women who handed down the torch from generation to generation that this

country has become free, and it was due to Congress endeavour that the rights of citizens have been embodied in the Constitution, and equal franchise has been given to all so that they can choose their representatives and no one party can perpetuate themselves without the peoples' vote. It was, Sir, also as a result of Congress endeavour that today the Balkanisation of India, which at one time seemed imminent, was stopped and the States have been absorbed in India without a drop of blood-shed. Today, Sir, this Congress that has brought political liberty to this country is naturally anxious, and now that the people after the General Election have given the mandate to them, to justify the trust reposed in them. It is in pursuance of this that these last few days we have been discussing a Bill which when enacted along with the next Bill that is to follow will bring about changes fundamental in the structure of our society. Sir, it is only natural, only fitting that this great Congress objective should now be realised. You are aware of the fact that it was not so long ago that the tiller of the soil was the owner of the land in this country. It was when our alien rulers came that they created their own creatures on whom they depended for loyal support and destroyed the indigenous system of land tenure.

[6-50—7 p.m.]

Sir, it may be that by enacting this Bill we shall take a first step, but it is a distinct step forward. Sir, the Revenue Minister has made it amply clear to this House that this Bill that we are now considering is not to be really put into execution until the next Bill, by which the redistribution of land takes place has also been enacted. I cannot understand how this point could have been mistaken. It may be asked and has, in fact, been asked why the two Bills were not brought together. To this he has given a reply. We have heard also from another honourable friend yesterday that there are certain difficulties and

[The Hon'ble Renuka Ray.]

certain impediments. One has got to overcome these. One cannot act just in the air.

One of the difficulties is that we do not have the *raiyatwari* system of land tenure in West Bengal, and as a result we have no up-to-date record-of-rights. Why is it necessary? Until we know the present distribution of land how can we plan the picture of the future? Similarly, Sir, the question arises about the *jotedars*. Now, Sir, I am one of those who was associated with the Constitution making and also later with clause 31A when the amendment was brought. I can assure you that there were many amongst us who felt when clause 31 was being introduced that such difficulties would arise and we opposed the introduction of the clause 31. But at that time every member was allowed to vote freely as he liked, as the Congress party which was in the majority did not wish to exercise any mandate when the Constitution was framed. I may say also that there are in the benches opposite members of a party whose representatives were then there. They, at least most of them did not object to the introduction of the clause 31. Anyway it soon became apparent that it would have to be amended, and it was then that the amendment came, because as the House knows, clause 31 does not give the Parliament and the legislatures of the land the right to determine the rate and amount of compensation that has to be paid. This right, so far as the intermediaries on land are concerned, has been given by the amending clause 31A. I can assure this House that when clause 31A was being enacted it was through inadvertence and not through any design that the *jotedars* of West Bengal who are held to be *raiyats* were not included into this clause in a manner that was beyond all doubt. Today there are doubts about this matter, and the entire Bill may be held *ultra vires* of the Constitution if we include the *jotedars* or else the *jotedars* according to clause 31 may have to

be given rates of compensation which are far beyond this nation's power to give. It is because of these factors that the next Bill is not yet before the legislature, but it does not mean that we should wait because of this which would only mean more delay.

There is another point about which the Government and the Congress party have made no secret, namely, what the picture will be of the next Bill that is to come. There is a chapter in the preliminary Bill that which makes it quite clear and gives some indication of futures set up of the "*gram samaj*," which will control and supervise the system of land tenure that is to come in. One co-operative commonwealth remains our objective through individual ownership as well as co-operatives will be allowed. Sir, I do not think you can let me have the time to read out this entire chapter. And for those members who may not have seen this Bill I suggest that a member of the Congress party, Mr. J. C. Gupta, has tabled an amendment which is very similar to that clause and which will enable them to get a clear picture.

Today, Sir, in West Bengal land is very limited. As one who is a great sufferer in the present for land for the rehabilitation of refugees I know how difficult and how arduous it is to get any land at all. Today, Sir, there is altogether 11,700,000 acres of cultivable land and 11-12 lakh acres of land which is capable of being cultivated. A little arithmetic will show how great problem we have to tackle to ensure economic holdings for all these persons within the limits of the land available. There are altogether 18½ lakhs of families who are cultivators—cultivators who are owners. Out of these 12-13 lakhs of families have holdings which are less than 3 acres and obviously uneconomic holdings. There are 6-9 lakh *bargadars* and 7 lakhs of landless labour families. Yet it is stated that we should distribute land to the people, the cultivators of West

Bengal, immediately and now. It is easy to talk, but it is more difficult to carry out this. Yesterday my honourable friend Mr. Jyoti Basu said that it has taken six long years for this Government to bring this Bill, on the floor of this House, and by this time the people have lost enthusiasm. I may say that since Independence this State of West Bengal was partitioned, torn and was bleeding as it were, facing a gigantic problem, the like of which perhaps is almost unparalleled in the history of the world. Was it possible however keen, however impatient one may be—and no one could have been more impatient than Congressmen that there should be a change in the system of land tenure, was it possible to focus one's attention to this; or was it not more necessary to face the immediate problem first; and therefore many of those things which India wanted to do could not be done in the first few years?

There is another point. It is easier to destroy but to build is quite a different matter. At the helm of affairs in West Bengal there is a man of gigantic stature—I am not speaking of his physical stature but a man who is a great statesman and who is—I will call him—a great builder. He has gone into and is going into the entire details of the matter, and it is no secret that he is doing so to see how the future structure of our land system can be erected. I cannot comprehend how this motion for consideration of the report of the Select Committee could have been opposed by any member of this House—from whichever side of the House—and it could be said a motion brought to recommit the Bill to Select Committee again. This is one of the methods well acknowledged as a parliamentary procedure for dilatory tactics. Those of us who have been in Parliament know very well that this is one of the methods by which the Hindu Code Bill which has not yet seen the light of the day has been put off from day to day. (Sri TARAPADA BANDOPADHYAY;

It will never be passed.) Not with people like you. I may state also that the Estate Duty Bill went through the same fate for years, and I am grateful that at last it is a measure that has been enacted.

[7—7-10 p.m.]

Now, I cannot understand if there can be anyone who really believes except the vested interest involved that this system of land tenure has not to go through. These intermediaries who have no productivity value will have to go, land reform must come in so that social justice may prevail. I can understand that when clause-by-clause discussions start at that stage there may be many things to say and I am sure that whatever is practical, whatever is feasible, will be considered by the Revenue Minister at that stage. But why hold up this Bill at this stage, I do not understand. Is it opposition for opposition's sake? Is it vested interest rearing its head as it has done in the case of the two Bills in Parliament that I have mentioned? Or is it perhaps that some people would not like to see a good thing done, if it is not done by themselves? It is easy enough to understand that in a clause-by-clause discussion people have their points of view to place before the House. They may not be practical. It may be that the explanation of the Government on many points will at least satisfy those who have brought amendments with no ulterior purpose but are concerned with the improvement of the Bill. It may also be that the Government will find it possible to accept amendments because they will improve the Bill. Sir, neither the Congress Party nor the Government is foolish enough to think that it is the only repository of wisdom. The Congress Party and the Government desire the help, they desire the support of all members of this House and not only of all members of this House but of the public as well not only to bring in this legislative enactment but to assist in the building up of the new structure of our society.

[The Hon'ble Renuka Ray.]

Sir, vague generalisations, slogans, resolutions, exaggerated statements, eloquent speeches cannot build a nation. It is easy to generalise. It is easy to pass a resolution, but it is much more difficult to execute it. Let me quote the words of Gurudev Rabindra Nath Tagore:

“একি হাসি মেলা, প্রমোদের মেলা,  
শব্দে, মিছে কথা হলনা:

এসেছি কি দেখা বশের কাপালী,  
কথা গোথে গোথে নিতে করতালি  
মিছে কথা করে, মিছে বশ লরে,  
মিছে কাজে নিশি বাপনা,  
কে জাগবে আজ, কে করিবে কাজ,  
কে বুঢ়াতে চাহে ভারতের লাজ  
কাতরে করিবে,  
মার পারে দিবে সকল প্রাণের বেদনা।”

Sir, I would say that those words are more necessary for us to be guided by, to be inspired by today than they were in the days when they were uttered, for if the battle for freedom was difficult the fight to raise our standards and bring back prosperity is far more difficult and arduous. Without our backs to the wall we are fighting not against our fellowmen but against dread disease, and dire poverty and all the concurrent evils that have come as a result of subjection. At this time it is necessary that there be real co-operation, it is necessary that we all work together. There will be a time and the time is not yet for “isms” to rise. As yet our foundations are not strong, and we have not the basic things. We are striving to build those basic things today and we all combine. The Congress has brought freedom to this country, but we will not rest till equality of opportunity and economic freedom becomes a reality for every man in the land.

With these words I commend this motion.

**Sj. Biren Roy:** Mr. Speaker, Sir, as a member of the Joint Select Committee whose report embodies verbal and consequential changes as

have been presented to us, and as we find that even amendments have been tabled by the Chief Whip of the Government party which might even complicate the financial aspect of the whole Bill, I have to make the position clear—the stand that we took in the Joint Select Committee—because I did not sign a dissenting report; otherwise I think a lot of misapprehension will remain in the minds not only of the members here but also outside in my constituency. This is the first attempt to bring forward a Bill of some kind of real reform in the province. We sincerely want that the Government do no bungle—and at least our position is that we would not like to be a party to any kind of bungle; neither would we oppose any sincere move towards the amelioration of the conditions of the masses, however small it may appear to be. We do not, however, consider this attempt to be small. If the Government is really sympathetic and if they take all the parties into confidence as the previous speaker wanted so much to impress, here is a big chance for our Chief Minister who can make or mar this Bill. Dr. Roy is characterised as a dictator—although I personally would not dislike a benevolent dictator—and if he is of that type and as he is now going to have practically the big monopoly zemindari of the whole West Bengal State, I would like that, as a benevolent dictator, he takes courage in both hands and effectively tries to wipe out a condition which has resulted in bringing so much misery to the vast section of the population of this Province. During discussions in the Select Committee whose chairman was the Chief Minister he stated that he was present in Delhi when the amendments to the Constitution relating to—

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** On a point of order, Sir. Deliberations in the Select Committee cannot be discussed here.

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Biren Roy:** We learn that the Chief Minister was at the time of

the amendment of the Constitution in Delhi. We would ask him when this was coming up, why did he not think of the possibility that if this Zemindary Abolition Bill was going to be brought and that if real reform would have to be effected, large tracts of *raiya* lands were necessary to be acquired on payment of a very unreasonable amount of money from the State exchequer, and that might completely affect the whole policy and the Bill. Why was it not brought forcefully to the notice of the people who were going to amend the Constitution? After all, he is a very big man. Not only that, this should have been corrected even later. There was two years' time in between, and now we have heard from the Minister-in-charge of the Bill that they have at this moment referred this matter. Time is a great factor, because if we pass this Bill, after one year it will be in a stage when financial implications will be involved and then we would not know where we are going to stand. We would have very little surplus land in our hand, with a huge amount of money already spent.

[7-10—7-20 p.m.]

Then we will not have that amount of sufficient land to effect any possible redistribution. Here, Sir, there is another question coming in, that there should have been a reference about the Flood Commission report regarding conferment of tenancy rights on *bargadars* and that should not have been overlooked in the Bill. It has not been denied by any Land Reforms Committee or even by our previous rulers, and even by the present Census Report which has just been published, that for every 1,000 agricultural land-holders there are 609 landless agriculturists. How are we going to solve this big problem if we have not sufficient amount of land to distribute? That is why, Sir, we must try to bring down the "ceiling" of land holding or at least fix a minimum ceiling of, say, 25 acres in all, or at the most this ceiling should not be more

than 33 acres taking non-agricultural and agricultural lands together. In the Select Committee Report which has been presented it has become 20 acres *plus* 25 acres, which we did not conceive then, and the result will be, Sir, that after all, when we pass this Bill, the mountain will be in labour and a mouse will be produced. The Bill, Sir, should also have contained some definite provisions regarding the type of statutory bodies contemplated under clause 12. Sir, perhaps the Government were thinking of something in the nature of village *panchayats*. A Bill on this subject is expected to be brought before this House, as we have been learning all the time, by the Local Self-Government Department. But unfortunately we have very little faith in that department, because, Sir, it is run by a few officers without the least experience and knowledge of local government administration in independent countries, and this has been amply demonstrated by a previous Amending Bill, by which the finances of the municipalities of West Bengal have been crippled.

**Mr. Speaker:** How is that relevant here?

**Sj. Biren Roy:** It is relevant, Sir. And today we have also before us an Amending Bill for the municipalities which would bring about the complete ruin of local government administration in the province. Therefore, if there is a Village Panchayat Bill coming—under which village *panchayats* would be statutory bodies to whom will be entrusted the distribution of surplus land—we can only have a justifiable fear that a few select party men with the local officers will perhaps be in charge to control these things. That is why, Sir, it is relevant.

Our friends, Sir, on the Communist Benches stated that there should be no compensation but a rehabilitation grant. Now, Sir, I for one, would fear that very much because I have no confidence in that department also. We do not want to be

[Sj. Biren Roy.]

reduced to some more vagabonds in this province to be rehabilitated in the manner in which this department is working. Unless of course there is ushered in this province a Ministry which is not merely to rule and govern but which is bent on reconstructing the whole State—

**Mr. Speaker:** Your time is up. You finish your speech.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I require four or five minutes more. Unless we have a Ministry bent on reconstructing the whole State, a Ministry run by a band of men who dedicate their lives and everything to this purpose, we do not see how this problem can be tackled. I would most regretfully state that we have not got such a Ministry at the present moment. The question will come later on, about the practicability of the compensations proposed, from the point of view of finance, for taking over the lands. The quantum of compensation now described will make it difficult. I am not going into the question of quantum because we can discuss that later. But I shall state one point here that whenever compensation is going to be paid for taking over for redistribution, plots of land, we must not pay so much money in cash under any circumstances. We have our amendments and we shall move them later on, but I should say as a matter of policy that compensation may be through non-negotiable bonds which shall not be redeemable for 20 years and these can be invested as an optional measure by the parties having them in some Government participating industry and public utility services which may contribute to the welfare of the State and which should be so organised in different zones that the people of this land may somehow be benefited. In fact the present Census Report has given a very clear picture on this point, and it gives a startling picture of the conditions of the rural and urban population. It is stated in the report that West Bengal's economy is very

much vulnerable to the least disturbance both in the field of agriculture and in the field of urban life. In fact it states that the growing cities and towns have failed to enrich the country and to bring about a satisfactory rural and urban interdependency, and the reason which the Census Report gives is the domination of foreign capital. Let not our Congress friends or Ministers state that they are now shocked, that we are talking like Communists. We are not Communists. This is your own Government's Census Report, and we are not provincialists. Even the Census Report practically states that whereas Bengal at one time was the most cultural and intellectual province, she was today because of industrialisation of the province being completely in the control of non-Bengalis, has resulted in most of the cases to the impoverishment of the Bengalis and enrichment of the non-Bengalis including the employment of a vast number of non-Bengalis and exclusion of Bengalis in their homeland. That is their report. Now what is going to be our future when more and more people will be deprived of the sustenance from such land as they had and thrown at the same time on to the Rehabilitation Department from year to year? Where would the non-redeemable bonds to be invested? Nobody knows. We do not know what practical and planned schemes you have for encouragement of industries amongst the sons of this province. Is there any plan for this purpose?

One word more, Sir, and I will finish. There was some misapprehension in our minds regarding acquisition of surplus lands of tea gardens. I think there is a Tea Garden Act under which such lands could be easily taken without compensation, at least those lands which are not under cultivation, and I think this point should be taken notice of. There is another point which has also been mentioned by the previous speaker regarding *debutter* land. In this respect we stressed, and we stress



again, that the Government should bring a Bill to take over all the *debutter* lands of the province without compensation and administer them like the *Wakfs* by the formation of a similar board.

### 8j. Hemanta Kumar Ghosal:

স্বামীর মহাশয়, আমি এই বিলের বিরোধিতা করতে দাঁড়িয়েছি। আজ এই জমিদারী চলায় দরুন বিশেষ করে বাংলাদেশের শস্যভান্ডার, এবং পশ্চিম বাংলার মানুষ আজ যেখানে ফসল উৎপন্ন করে সেই যে সুন্দরবন অঞ্চল, সেটার দিকে যখন তাকাই তখন সুস্পষ্ট বুঝতে পারি কেন কম্পেনসেশনের প্রশ্ন আমরা তুলতে বাধ্য হচ্ছি। এই কম্পেনসেশন আমরা কাকে দেব এবং কেন দেব সেটা বিচার করে দেখতে হয়।

[7-20—7-30 p.m.]

তাহলে আপনারা সকলে এটা নিশ্চয়ই উপলব্ধি করবেন যে তাদের “কম্পেনসেশন” —সেওয়ার কোন ব্যক্তি থাকতে পারে না, কোন অর্থও হবে না। প্রথমত সুন্দরবন ২৫-পরগণা জেলার বিরাট একটা অংশ এবং পশ্চিম বাংলার সাধারণ মানুষের বীচার পক্ষে সেটা একমাত্র জায়গা বলা যেতে পারে। সেখানকার সাধারণ মানুষের বীচার সাথে সাথে সারা দেশের মানুষের বীচাও নির্ভর করছে। এই সুন্দরবনকে হাসিল করা হয়েছিল—“প্রম্যাচিও রিক্র্যামেশন” করা হয়েছিল—সাম্রাজ্যবাদী স্বার্থে। ১৭৮২ সালে হিংগল সাহেব পাহাড় আরাকান দস্যবের আক্রমণ থেকে দেশকে বীচারার জন্য এই “প্রম্যাচিওর রিক্র্যামেশন” করেন। সাম্রাজ্যবাদী স্বার্থে দেশের সাধারণ মানুষকে যাতে তারা আরও পিছে মারতে পারে, তার জন্যই এটাকে হাসিল করার “প্ল্যান” তারা নিয়েছিল। সেই সময়, লর্ড ওয়ারেন হেস্টিংস্‌ বাংলার লেফটেন্যান্ট গভর্নর ছিলেন এবং তার নথিই এটা ছিল। ১৭৮৬ সালে একটা “স্কীম” নেওয়া হয় হাসিল করবার। তারপর ১৮২২ সালে কিছু কিছু জমি হাসিল হয়। এরপর ১৮২০ থেকে ১৮২৫ সালে আরও কিছুটা হাসিল হয় এবং তারপর “লাজ” স্কিম এ আরও হাসিল হয়। ১৮০০-৫০ সালের মধ্যে সুন্দরবনের অধিকাংশ জমিই হাসিল হয়ে যায়। এইসব কারা হাসিল করে? যারা হাসিল করেছিল, তারা এই গভর্নর ও জোতদার, তারা সাম্রাজ্যবাদের অনুচর ছিল। যারা দেশের সাধারণ মানুষকে কাচা-মালের তে শোষণ করে সাম্রাজ্যবাদের রক্ষা করবার চেষ্টা করেছিল। তারই জন্য তাদের এই সুযোগ-বিধা দেওয়া হয়েছিল যে ৩ বছর থেকে ৭ বছর পর্যন্ত সেই সমস্ত লাটদার ও জোতদারদের কোন প্রকার খাজনা লাগবে না, বিনা খাজনায় গয়া জমি “রিক্র্যামেশন” করবে। এমন কি ২০ বছর পর্যন্ত এই লাটদার ও জোতদারদের খাজনা হবে “এগজ্যেপ্ট” করা হয়েছিল। তাদের যথ “কম্পাউন্ট” ছিল ১ ভাগ “রেন্ট এগজ্যেপ্ট” কা হবে; আর তার বিনিময়ে তারা প্রজাদের বেসংবিধার জন্য জমির বাঁধ বাঁধা, পানীর জলের

ব্যবস্থা করা, “স্লাইস গেট” তৈরী করা প্রভৃতি জনহিতকর কাজ করবে। কিন্তু আজ পর্যন্ত এই লাটদার, জমিদার ও জোতদারদের দল যারা সাম্রাজ্যবাদপন্থী, তারা কোন দিন সেখানকার এইসব সাধারণ মানুষের প্রশ্ন নিয়ে বাঁধ বাঁধা, পানীর জল সরবরাহ করা ও “স্লাইস গেট” তৈরী করার কোন ব্যবস্থাই করে নাই। তার জন্যই আজকে সরকারকে এই “সালিমেন্টারী বাজেট” আনতে হচ্ছে, সেখানে পনেরশো টিউব-ওয়েলের ব্যবস্থা করতে হবে, পানীর জল সরবরাহের জন্য। এই হচ্ছে দু’শো বছর ধরে শোষণকারী সাম্রাজ্যবাদপন্থী লাটদার, জমিদার ও জোতদারদের চেহারা। তারা সাম্রাজ্যবাদের নামে কিভাবে এতকাল প্রজাপালন করেছে, তার নমুনা পাওয়া যাবে এই “সালিমেন্টারী বাজেট” আলোচনার সময়।

এই সমস্ত কৃষককে ২৪-পরগণা, মেদিনীপুর, হাজারীবাগ, রিচী প্রভৃতি বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গা থেকে আনতে হয়েছিল। বিভিন্ন জেলার সবচেয়ে নিম্নস্তরের কৃষক তারা; তাদেরও জমি ছিল, তারা অত্যন্ত নিরীহ প্রকৃতির মানুষ ছিল, চালান দিয়ে তাদের আনতে হয়েছিল সাম্রাজ্যবাদের দালাল দিয়ে এই সতে যে ঐ জমির তারা মালিক হবে। কিন্তু আসলে কি দাঁড়ালো? জমি যারা তাদের বুকের রক্ত দিয়ে হাসিল করলো, বাস আর কুমীরের সংগে লড়াই করে যারা ঐ জমি হাসিল করলো, যার ফলে তাদের দু’চার পুরুষ খতম হয়ে গেল, তারপর যখন ঐ হাসিল-করা জমি ফসল উৎপাদনের যোগ্য হ’ল তখন আর সে জমির মালিক ঐ কৃষক হ’ল না, মালিক হ’লো এই লাটদার-জোতদার সাম্রাজ্যবাদের দালালের দল। আজও সেই হায়মিলটন কোম্পানীর অনুচর—দালালের দল—জমিদার, লাটদার ও জোতদাররা কৃষকদের বুকের উপর বসে তাদের শোষণ করছে, সেই জমি ভোগ দখল করছে। যে কৃষকদের বুকের রক্তে এই জমি হাসিল হ’লো, সেই জমির মালিকানা তারা পেলে না, মালিকানা নিল লাটদার-জোতদার। তারা কি দাঁড়ালো? সাধারণভাবে কোন চুক্তিই তারা পালন করলো না, যদিও কিছু কিছু জমি তারা কৃষকদের মধ্যে বিলি করবার চেষ্টা করেছিল। কিন্তু সেও আইনতঃ নয়, বেআইনীভাবে। “ফ্লাউড কমিশন” তদন্ত রিপোর্টে পাওয়া যায় যে বহু জমি কোর্টে না গিয়ে মতো মতো লাঠীর জোরে সাম্রাজ্যবাদের স্বার্থ-রক্ষাকল্পে অধিকার করা হয়েছিল এবং হাজার হাজার কৃষককে উচ্ছেদ করে দেওয়া হয়েছিল। এই হ’লো সাধারণ সুন্দরবনের চেহারা। এর ফলে লাটদার-জোতদারদের সমস্ত জমি জমিদারের আওতার মধ্যে থাকা সত্ত্বেও সুন্দরবন খাস জমিতে পরিণত হ’ল। সেগালি আর এই বিলের মধ্যে আসবে না। সেখানে শতকরা ৭৫ ভাগ ক্ষেতমজুর, ভাগচাষী ২০ ভাগ; আর বাকী ৫ ভাগ মানুষের হাতে সুন্দরবনের সমস্ত জমি, তারাই সে জমির মালিক হয়ে আছে একচেটে ভাবে, তারাই সেই খাস জমির একচেটে মালিক। তাদের সে জমি এই বিলের আওতার মধ্যে পড়বে না। অতঃ সেই মানুষগুলোকেই “কম্পেনসেশন” দিতে হবে। আর সেখানকার সাধারণ মানুষ যারা বুকের রক্ত দিয়ে সেই সব জমি হাসিল করলো

[Sj. Hemanta Kumar Ghosal.]

তারা কিছই পাবে না! অর্ন্তের কি নিষ্ঠুর পরিহাস। শব্দ তাই নয় “ফাউন্ড কমিশন রিপোর্ট”এ “ইন্টিগ্যাল এক্সপ্লোরেশন”এর কথা বলা হয়েছে। ১৮ রকম বেআইনী আদায়ের মাধ্যমে এবং ঐ জমি থেকে কৃষকদের উচ্ছেদ করার ফলে, সমস্ত কৃষকের পারিবারিক জীবন ও সেই সাথে বাংলার সমস্ত মানুষকে তারা আক্রমণ করেছে। সুন্দরবনের সেই অমানুষিক শোষণ-বান্ধবার অবশ্যম্ভাবী ফলস্বরূপ, সেই সুন্দরবনের দূর্ভিক্ষ-মহামারী আজ জাতীয় স্থায়ী ব্যাধিতে পরিণত হয়েছে। প্রতি বছরই সেখানকার মানুষ দূর্ভিক্ষের আক্রমণে বিপর্যস্ত হচ্ছে। শব্দ সেখানকার সাধারণ কৃষক নয়, সারা জেলায়, সারা বাংলাদেশের গোটা মানুষ তার জন্য ভুগছে। তার ফলে তাদের শিক্ষা, সংস্কৃতি, ব্যবসা-বাণিজ্য—সমস্ত সামাজিক জীবন—বিধ্বস্ত হয়ে গেছে। তার মূল কারণ হচ্ছে এই সমস্ত সাত্তাজাবাদের অনুচর উচ্ছেদকারী লাটদার-জোতদারদের ১৮ রকম বেআইনী আদায়। যে সুন্দরবন পশ্চিম বাংলার খাদ্যশস্যভাণ্ডার হয়ে সমস্ত দেশের মানুষকে বাঁচাতে পারতো, এই বকম শোষণের ফলে তারা আজ সারা বাংলার দূর্ভিক্ষের করাল ছায়া ফেলে দিচ্ছে। প্রতি বছরই প্রশ্ন ওঠে “রিলিফ” দাও, “রিলিফ” দাও। শব্দ এই নয়, তাদের আর্থিক জীবনই নয়, সাধারণ মানুষের সামাজিক ও পারিবারিক জীবনও আজ বিধ্বস্ত হয়ে যাচ্ছে। আজ সুন্দরবনের মাঠেমাঠে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে সমস্ত পরিবার এক সময় সমাজে সুপ্রতিষ্ঠিত ছিল, আজ তারা সমাজজীবন থেকে পরপূর্ণ বিচ্ছিন্ন হয়ে গেছে, স্বামী থেকে স্ত্রী, মা থেকে ছেলে, ছেলে থেকে বাবা। জমিদার-লাটদার-জোতদারদের শোষণের ফলে এরা পরস্পর থেকে পৃথক হয়ে গেছে। আজ কি করে তাদের “কম্পেনসেশন” দেওয়ার প্রশ্ন উঠতে পারে? যারা দেশের সমাজজীবনকে বিধ্বস্ত করলো, সমস্ত সমাজের মানুষকে ভূমিয়ে দিল, দেশে দূর্ভিক্ষ-মহামারী সৃষ্টি করলো, সাত্তাজাবাদের স্বার্থরক্ষা করবার জন্য যারা সাধারণ মানুষের প্রতি বিশ্বাসঘাতকতা করলো, যে সাত্তাজাবাদের অনুচর, ড্যানিয়েল হ্যামিলটন, যারা পোর্টক্যানিংএ সাত্তাজাবাদী মিশনারীদের মাধ্যমে দেশের মানুষের জাতীয়তাবোধকে, জাতীয় চেতনাকে ভূমিয়ে দেবার চেষ্টা করেছিল, আজ সেই মানুষকে “কম্পেনসেশন” দিতে হবে? একটু আগে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে জাতীয় কংগ্রেসই জাতীয় ঐতিহ্য বহন করে চলেছে। সেই জাতীয় কংগ্রেস সরকারই যদি আজ ঐ সমস্ত হ্যামিলটন, পোর্টক্যানিং কোম্পানীর সাত্তাজাবাদী স্বার্থরক্ষাকারী দালালদের “কম্পেনসেশন” দেয়, তাহলে কি তাদের মূখ কল্যাণকর হবে না?

[7-30—7-38 p.m.]

দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে, আপনারা অনেক বড় বড় কথাই বলেছেন, “বোকেড বিলা” আনছেন, বাতে “জ্যান্ড ভিন্ট্রিউসন” ইত্যাদি ব্যবস্থা থাকবে। কিন্তু এসব বড় বড় কথা বলে এখনে কোন লাভ নেই। এই যে “ভূমিকমুদ্রা”এর কথা বলেছেন, এরকম অনেক কথাই অনেকে বলেছেন এবং

আমরা শুনছি—অনেক “ভূমিকমুদ্রা” দেশপ্রতিক আমরা দেখছি। অনেক রকম “ভূমিকমুদ্রা”এর ব্যাপারই আমরা দেখছি। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে বাস্তব জীবনে কি হচ্ছে। এই যে সাত্তাজাবাদী সামন্তসাহী নীতি, পৌড়ননীতি এটার বিরুদ্ধে কোন কিছই করতে চেষ্টা করেন নি, এদের গায়ে কোন দিনই হাত দিতে পারবেন না এটা জানি।

সুন্দরবন শতকরা ৭০ জনই ভাগচাষী, ১৯৫১ সালের “সেন্সাস”এ পড়েছি যে সেখানে ভাগ-চাষীর সংখ্যা দিনের পর দিন বেড়েই চলেছে, ক্ষেতমজুরের সংখ্যা বেড়েই চলেছে। আর খাস জমির মালিক যারা হাজার হাজার বিঘার মালিক যেমন গ্রীনাথ দাশ, “ডেভিস হ্যামিলটন কোম্পানী”—এদের হাতে জমি হাজার হাজার বিঘা জমা হচ্ছে। এরকম একদিকে ক্ষেত-মজুরের সংখ্যা বাড়ছে আর একদিকে অল্প সংখ্যকের হাতে হাজার হাজার জমি খাসে চলে যাচ্ছে, এর কোন পরিবর্তন করতে পারছে না, সূতরাং জমিদার-প্রথা আপনারা যে উচ্ছেদ করতে পারবেন না সেটা আমরা জানি। আসল কথা হচ্ছে হাজার হাজার এই জনচাষীদের হাতে “ইমিডিয়েটলি” জমি দেওয়ার প্রয়োজন এবং তাদের যাতে জমিতে “রাইট এন্টারিশ্জ” হয় সেটাও দেখা দরকার।

তৃতীয় প্রশ্ন দূর্ভিক্ষের করাল আঘাতে সমস্ত সমাজজীবন ভেঙে পড়া হয়ে গিয়েছে, এই গত ৩।৫ বছর ধরে। আর সেই দূর্ভিক্ষে হাজার হাজার বিঘা জমি নামমাত্র মূল্যে জমিদার-লাটদারদের হাতে স্থিতীয়-ভূতীয় নামে বিক্রীত হয়ে গিয়েছে। এই রকম যে এত “ইন্টিগ্যাল ট্রান্সফার” হয়েছে যেটা আপনারা ইচ্ছা করলে ফিরিয়ে দিতে পারেন তার কি বাস্তবাস্ত করতেছেন? একটু ইচ্ছা করলেই এটা করতে পারতেন কিন্তু তা আপনারা কবছেন না। জমিদার-প্রথা উচ্ছেদ কববেন এটা বাজ্ঞ কথা, এসব বলে লাভ নাই, বরং যেসব “ইন্টিগ্যাল ট্রান্সফার” হয়েছে এবং তাৎক্ষণিক সমাজজীবন পঙ্গু হচ্ছে তার প্রতিকার করবার মত শূদ্‌বুদ্ধি আপনাদের উদয় হোক।

তারপরের প্রশ্ন হচ্ছে মাছের চাষ। মাছের চাষের সম্পত্তি আপনারা দখল করবেন না, আমি শুনছি—সেখানে নাকি অনেক শলাপরামর্শ হচ্ছে—আর ধানের চাষ নয় এবার মাছের চাষ কর। আজ সুন্দরবনের হাজার হাজার বিঘা জমিতে ধানের চাষ হবে না, মাছের চাষ হতে চলেছে। পঁচিশ-ত্রিশ বছরের বাঁধগুলো ভেঙে পড়েছে, লাটদাররা তা সেরামতের কোন চেষ্টাই করছে না। কারণ বলা হচ্ছে ধানের চাষের বসলে মাছের চাষ হবে। সারা সুন্দরবন জুড়ে ধানের চাষ হবে না, মাছের চাষ হবে। তাই চাষীদের আজ মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিচ্ছে। যে জমিতে ফসল হয় সে জমিতে বাঁধ মাছের চাষ হয় তাহলে দূর্ভিক্ষ রোধ করা যাবে না। জমিদার-প্রথা বিলোপ হল পরের কথা, সে তো আপনারা কববেন না, কিন্তু এইসব যেটা আপনারা পারেন সেটা করুন।

ওপরপর ডানচাষী বোর্ড আপনারা করেছেন কিন্তু সেখানে যে রায় দেওয়া হয়েছে তা “ইন্জিমেডেট” হচ্ছে না, আপনারা কিছই কববেন

না, যে সামান্য কাজটুকু করতে পারেন সেটাও করছেন না। একটা “প্রোটেক্সন” দিবে এই ভাগচাষীদের এখনও বাঁচাতে পারেন। বগাঁদার “এয়ারি” এ যা আছে তাও যদি করেন, সে সমস্ত যদি কার্যকরী হয় তাহলেও ভাগচাষীদের জীবন এক “স্টেপ” এগোবে বলে মনে করবো। ভাগচাষ বোর্ড দ্বারা কৃষকের “ইন্টারেস্ট” যদি “সার্ভ” করা যায় তাহলেও সমাজজীবন অনেকটা উন্নত হবে; কাজেই বলি ভাগচাষীরা আজ যে দুর্ভিক্ষের সম্মুখীন হয়েছে তা থেকে তাদের বাঁচান—“প্রোটেক্সন” দিন।

আর মাত্র দু’মিনিট বলতে চাই। এই যে তিনটি “কংক্রীট সাজেস্‌শন” দিলাম সেগুলো ভেবে দেখুন।

ভাগচাষীরা যারা আজ ধন্যদের মধ্যে, তাদের “প্রোটেক্সন” দিন, বেআইনীভাবে যেসব “ট্রান্সফার”, কবুলিয়ারত হয়েছে, অস্পষ্টলো যেসমস্ত জমি হস্তান্তরিত হয়েছে এবং ভাগচাষীরা তাদের “ইন্টারেস্ট” থেকে বঞ্চিত হয়েছে সেই সমস্ত জমি ফিরিয়ে দেবার ব্যবস্থা করুন। এই ব্যাপারে শীঘ্র “ইন্ডেপেন্ডেন্সেসন” করে যথোচিত ব্যবস্থা করুন। তারপর দুর্ভিক্ষের বছরে যেসব কৃষক—হাজার হাজার কৃষকের জমি হাতছাড়া হয়েছে

তাদের “ইমিডিয়েট রিলিফ” দেওয়ার ব্যবস্থা করুন, যাতে জমি আর না হাত থেকে বেরিয়ে যায়। এই সমস্ত দরিদ্র কৃষকদের, যারা স্বাধীন হতে হয়েছে “ইন্ডিয়ান” ভাবে—শতকরা ৫০ জনেরইতো এই অবস্থা—এদের “রিহ্যাবিলিটেশন” করুন। পল্লীর যে ঐতিহ্য ছিল তা রক্ষা করুন যাতে এদের সমাজজীবন পঙ্গু না হয়ে যায়, তারা মানুষের মত বাঁচতে পারে তার একটু চেষ্টা করুন, তাহলেই দেশের লোক বুঝবে তাদের জন্য কিছুর করেছেন। কংগ্রেসের আদর্শ কিছইতো মানছেন না, জমিদারী-প্রথার উচ্ছেদ তো হবে না, একটু কাজের মত কাজ করুন। সমাজকে ধন্যদের দিক থেকে বাঁচান।

**Mr. Speaker:** I would request the Party Leaders to see me at my chamber tomorrow at 2-30 p.m. to discuss about tomorrow's business—Supplementary Estimates.

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-38 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 13th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Friday, the 13th November, 1953.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 13th November, 1953, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 197 Members.

### DISCUSSIONS AND VOTING ON SUPPLEMENTARY ESTI- MATES FOR 1953-54.

[3—3-10 p.m.]

**Mr. Speaker:** There will be no questions today as it has been decided by the Leader of the House in consultation with the Party leaders that more time will be available for discussion of the supplementary budget. In conformity with the previous practice I fix that the House will sit today up to 9 p.m. and I also fix that the guillotine will fall at 8 p.m. Thereafter I shall put all outstanding questions without any debate. I hope the members on both the sides will try to be brief in their speeches so that the business may be finished before the time for guillotine arrives.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, I know that the time at our disposal is extremely short and it would be practically impossible for us to do justice to the discussions on the supplementary estimates, but I shall do my best to point out in brief certain salient points with regard to the supplementary budget.

The first observation I wish to make is that it is almost becoming a custom to present supplementary budgets year in and year out and it was exactly against this that in Parliament and in other places members have spoken times without number. Therefore, I should like to quote from Durell's Parliamentary Grant in order to remind the Government that this should never become a custom. It is only under special circumstances that such a budget should be presented before the House. "It is a sound principle that one and only one estimate of national expenditure should be laid before Parliament during each session; for, to render Parliamentary control effectual it is necessary that the House of Commons should have the money transactions of the year presented to it in one mass and in one account. Except for sudden unexpected and urgent demands, the budget estimate, both of revenue and expenditure, is one which the House of Commons has a right to expect should be realised in the eventual facts. It is on that estimate alone that the Chancellor of the Exchequer induces the House to agree to the financial policy proposed by him and embodied in the budget. The introduction of any supplementary estimates of any considerable amount is really a breach of contract between Parliament and Government for when this is done the budget estimate is destroyed and in effect a supplementary budget is set up. Supplementary estimates when treated as customary and, as a matter of course, instead of being restricted to occasions of unforeseen contingencies do more to destroy effectual Parliamentary control than any other indirect method that could be devised." Sir, I have quoted this because it seems to me either that Ministers and the Government Benches do not know about the existence of such a Parliamentary practice or they have forgotten it by now.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I ask him to read the first sentence?

**8j. Jyoti Basu:** "It is a sound principle that one, and only one estimate of national expenditure should be laid before Parliament during each session."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Each session?

**8j. Jyoti Basu:** Yes, each session. Each session means one financial year.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I just wanted information.

**8j. Jyoti Basu:** The second point I wish to make is that, although I did not raise a point of order on this, it seems to me that there are items or at least one item in this supplementary budget which is against the rules and which involves a question of policy and therefore should not have been brought now in the supplementary budget.

**Mr. Speaker:** Which one?

**8j. Jyoti Basu:** I am referring to Grant No. 26 where monies are needed for setting up a State Financial Corporation. Sir, as you will be able to realize, it will be practically impossible for us to say "yes" or "no" to monies which are asked for on this head because we do not know what the policy is going to be. It has never been debated as far as this House is concerned and on such matters it is also a salutary Parliamentary principle that either they are brought in a budget session when we can discuss policies or if at that time it could not be brought, then it should have been brought at the next budget session when we could have discussed policies. Anyhow, these are the two protests which I register at the very beginning.

Secondly, Sir, I feel that on reading this budget had the Government accepted the situation as we analysed it during the budget discussions, then certain big items in the present budget would not have been necessary for the Government because at that very time they could have put in monies which

might have been utilised for the purposes which became necessary later on. Sir, you will remember that during the budget session I think with almost unanimity from this side of the House, from the Opposition, all of us made out that the Government's levy system would be a failure. We made out that there would be widespread distress throughout West Bengal in the districts as well as in Calcutta. We made out a case that despite the talk of the Food Minister about a bumper crop that really it was a contrary position because crops were being eaten up by a kind of moth and those moths, not being able to be destroyed, were destroying the crops. Therefore, we said that because of all these there would also be large scale unemployment in the countryside amongst the peasants. We also stated that similar will be the case as far as the workers in the city were concerned. I think every five minutes we came to the conclusion that the purchasing power of the people has gone down because of the famine which took place year before last in some parts of West Bengal. But our facts were not believed by the Government, our arguments were thrown to the winds by the Government. When from this side of the House members who came from districts got up one after the other and placed facts, leading facts, before the Government, we were given dry statistics and untrue statistics at that, couched from the Government Departments and I do not know from what other source but now it is a plain fact after the experience of the last six months since the last budget session that what we said was true as far as the reality was concerned and what the Government said was not true. The picture that they painted of West Bengal was not true. Sir, had our picture been taken by the Government as a true picture, then I know that for cattle purchase, for giving other kinds of agricultural loans and other kinds of relief, whether it be a gratuitous relief or any other kind of relief which are

[Sj. Jyoti Basu.]

being asked for now, they could have been provided in the earlier budget. But, unfortunately, nothing of the kind was done. Similarly, had our picture of the situation been taken for granted, then I am sure that they would not have asked for monies for merely surveying the unemployment question.

[3-10—3-20 p.m.]

They would have set apart monies for giving relief to the unemployed, but nothing of the kind was done. On the contrary, sir, the situation, as it was taken by the Government and as they analysed it and as they wanted to deal with it, could only be realised by us later on, that is after the Assembly was over, because immediately the Assembly was over the Government raised the price of rice from 7 annas to 9 annas in Calcutta, and as soon as the Assembly was over there began terrible oppression and repression and violence against the people, the *kisans* all over West Bengal because they demonstrated for food, for relief, for loans and so on. Sir, you will remember that during the last six months, both in Calcutta and outside Calcutta in the districts, the peasants had to organise hunger marches to the Subdivisional Officers, to the Magistrates and to other officers. They had to come to Calcutta by the thousands in order to put forward their demands not simply because they liked it, not simply for the fun of it, but because they felt that their condition was not being presented in a proper way before the authorities either in the district towns or in Calcutta in Writers' Buildings, as the Ministers made statements after statements in which they showed their utter callousness and ignorance as far as the peasants and their conditions were concerned. Even sitting in Calcutta they did not know, as was quite clear yesterday from the Food Minister's statement, that in every household of Calcutta people were complaining against bad rice—the Food

Minister does not know it. Therefore, thousands of people had to march to Calcutta, had to march to the district headquarters where the Magistrates had their offices in order to place their demands before them. But the Government instead of meeting their demands only suppressed them by means of *lathis*, bullets, tear gas and by means of illegal arrests and by detaining people without trial—five of them even now remain detained without trial in the Dum Dum Jail despite the fact that the Chief Minister had said that they, or at least some of them, would be released if they were connected with the food movement. But, Sir, as I was saying, had these things been taken into account by the Government, the Government would not now have to go against the parliamentary practice by bringing a supplementary budget—they could have done all this at an earlier time.

My last point is that these supplementary estimates are too little under some heads. For instance, under the head of Famine or Loans and Advances by the State Government we thought that ten times or more of the amount which was being asked for by the Government should have been asked for by them, because the distress was far greater than the Government made out; the demands of the people and the peasants were far greater than the Government made out in the Supplementary Budget. Sir, under the heads "Famine and Loans and Advances by the State Government, Public Health and Miscellaneous Departments", specially with regard to the item on unemployment, much more should have been asked for and should have been taken in order to bring relief to the people of West Bengal. In fact these estimates are under-estimates, and the whole budget as far as these subjects are concerned tries to hide the enormity of the needs and the distress of Calcutta and outside, and I feel that it is an evil attempt to bypass the ugly reality of conditions, the reality of famine or near famine conditions in West Bengal, the

appalling unemployment and disease and stagnation and closure of industries, etc., for which nothing is being done as far as this Supplementary Budget is concerned, despite the tremendous experience of the last six months both of the Government and of the people. Therefore, Sir, before I sit down I should like to say that even now when the Supplementary Budget is presented, if it has to be presented at all, it seems to me that the Government are living in a world of their own, unreal, away and apart from the people, completely isolated. That is the situation which faces us. Therefore, Sir, I think that it is not for such a Supplementary Budget that the people of West Bengal were waiting. When we go through the different items, we shall show you, sir, by examples how, when in a particular district they had asked for 8 lakhs worth loans, the Government had sanctioned, say, about Rs. 50,000 or Rs. 1 lakh. That is the situation, that is the report which we get from every district of West Bengal.

#### 8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:

Sir, I entirely agree with all that have been stated by the previous speaker. Sir, none of these items now presented before us could be justified and what we find now is that they are either unnecessary or premature or unjustifiable. Sir, out of the total amount of this Budget Estimate of 14 crores we find that 8 crores have been asked for payment of debit balances for the procurement of rice and paddy. Sir, the original estimate was for 2 crores of rupees. In the course of this year, Sir, this has mounted up by an unimaginable degree to Rs. 10 crores. We have now been called upon to pay a further sum of Rs. 8 crores. Sir, there must be something in this which has not been disclosed to us. In any event this is a glaring instance of incompetence and inefficiency of the department entrusted with the preparation of the budget and of the Minister concerned.

Then we find, Sir, that a large sum has been asked for in the name of Agriculture, for distribution of manure. Sir, with regard to this I have information that a particular firm has been given the monopoly of distribution of fertilisers. It so happened, Sir—and I ask the Minister in charge to contradict me—that even when provisions for payments were made in the tender against delivery no payments were taken by the Head of this department against delivery from this firm. Sir, even under the rules prevalent in the Centre the distributors have got to give bank guarantee in every case before they receive delivery of the indents. But here, Sir, this particular firm never made any payment nor did they ever give any bank guarantee before delivery of the goods. In one case there was a tender called for potato fertiliser and I am told there were specific instructions that payment would have to be received before delivery was made but also in that case payment was not received from this firm. Things are not very well, Sir, in this department and if the Government continues to distribute fertilisers through this department and this particular firm I am confident that justice will not be done to many needy people.

[3-20—3-30 p.m.]

Then, Sir, there is a proposal for removal of *khatala* to Haringhata for which Rs. 17 lakhs has been provided. I do not know whether this money will be spent in course of this year, but still what is the idea behind? We already know that Haringhata has failed miserably. It was started for livestock breeding and research, but so far no result of any research has been made known to the public. What we know about this Haringhata affair is that Government is trading on milk through this centre either with the milk produced there or with the milk purchased from the market. Now, the place which was to become a research centre is going to be a milk market.

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

Milk markets in Calcutta together with the cow markets will be removed to Haringhata. If this is, Sir, in accordance with the Five-year Plan, then it is high time that we should stop it here. There are no doubt *khatahs* in Calcutta. It is admitted that provision should be made for their removal but not at a distance of 33 miles. If you take away the cow market from Calcutta to Haringhata, the entire milk supply of Calcutta will come to an end and Haringhata will not be able to supply the milk necessary for the Calcutta area. I, therefore, suggest that Government should make a scheme so that *khatahs* might be erected in and around the city with improved sanitary conditions so that people may not be deprived of the milk they are having in this city through these *khatahs*.

Sir, a large sum has been provided for purchase of certain machineries for lift irrigation. Sir, we would like to be assured by the Government—we have not been able to find from which firm they are purchasing the machineries and who are the manufacturers—that this purchase may not be like that of an episode which happened in connection with the jeep purchase at the Centre.

**Mr. Speaker:** That is not necessary to put in the Budget Estimate.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** But, Sir, I must have the answer from the Minister-in-charge. Nothing can be gathered from this booklet. We would require this information.

Under the head "Famine", a provision has been made for a large sum for payment of transport charges for taking food in the distressed areas. Sir, I do not know whether this includes also the charges that have been claimed by the different organisations including the Congress for such transport charges. I am told that the Marwari Relief Society has claimed 8 annas whereas the Ramkrishna

Mission has claimed 12 annas and the Congress Re. 1-8 for such charges. I want the Minister to clarify if that is so.

Then, Sir, come the survey, settlement and record operations. Here also a sum amounting to Rs. 14 lakhs has been provided to meet the cost of making preliminary arrangements—training of staff, etc., for revisional settlement operations in the State of West Bengal in connection with the Estates Acquisition Scheme. Sir, the Bill is still on the anvil. We have seen rules have been prescribed and rules have to be prepared. What is the hurry about it? Why do they want this money immediately, particularly when there are old and trusted settlement Kanungoes all over the province. They have been so far in penury and it is needless to say that their condition should be improved. Why don't you improve their condition and make them work without having new people and train them and for that spend so much money?

Then, Sir a sum of Rs. 63,000 has been claimed for payment of compensation to the Government of India on account of use of some military vessels by the West Bengal Government during the years 1948-49 and 1949-50 for patrol duties in the border districts. It is not said here whether these duties were necessary either for the purpose of defence or for the purpose of customs. If, Sir, they were for the purpose of customs or defence, it was certainly the responsibility of the Central Government and I cannot follow why we should pay this amount.

**Mr. Speaker:** Which item?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** "Ports and Pilotage"—military vessels for the protection of the border. I say that the Centre is responsible for defence and customs and the matter ought to have been properly dealt with to claim that money from the Centre.

Sir, there has been an item under the head "Medical"—though it is



a paper adjustment, it relates to the accounts of 1947-48 and 1948-49. So far up to 1953 these accounts could not be adjusted. This is the way how the authorities of the Medical College Hospital are doing their duties. Sir, recently you might have noticed that there was an accident in Beadon Street and the injured was taken to the hospital. The gentleman concerned was Subodh Chandra Sett, son of late Narendra Nath Sett of Beadon Street. After his death, his relations went to take information about him, but no information was given to the relations until the next day and the dead body could not be taken out until the day after. This has been widely published in all the newspapers of Calcutta, and, particularly, the "Amrita Bazar Patrika" has written a leader over it with the headline "Criminal callousness". I would, therefore, say, Sir, that if both in the matter of treatment and in the matter of accounts, the Medical College Hospital authorities go in this way, it is high time that their activities should be checked and controlled.

Sir, there is another item providing for Rs. 20 lakhs for the construction of 500 tube-wells in the distressed areas of the Sunderbans in 24-Parganas. This comes to Rs. 4,000 for each tube-well. We are not told how these tube-wells are being constructed. Ordinarily, a tube-well we have here does not cost us more than Rs. 1,500 or Rs. 2,000, but why in this particular case should we pay Rs. 4,000 for each tube-well? I think by that money another 500 tube-wells could be constructed if the authorities take proper care in the matter.

**Mr. Speaker:** May I point out one thing? These details could have been taken up under individual grants. This is general discussion and you should speak on the question of policy.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** This has to be done.

**Mr. Speaker:** During the cut motions on that particular demand.

or grant, you are to go through these details. These speeches are really meant when the individual demands are moved. So, confine yourself now to the general discussion of policy.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There is no policy—only whims and caprices.

Anyway, Government is going to trade in gram dal. I have personal experience in the matter. Its price in the ration shop is 8 annas and it is 10 annas in the open market, but the dal supplied by the Government is rotten. I think this has been brought forward—though the grant is for Re. 1,—with the ulterior object of running certain ration shops after the de-rationing so that certain privileged persons may be provided.

[3-30—3-40 p.m.]

**Mr. Speaker:** You will have to finish here. That has been done by arrangement. You can speak on the rest during the cut motion.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** If you don't allow me, I won't speak. But the question is that these are the points which should be gone into and that is why I wanted more time. The point is that if the Government at the end of the year brings a Supplementary Budget like this and if we do not get even time to discuss it, then it will be of no use. We wanted two days' time, so that we could have done some justice. Anyway, I stop.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

On a point of information, Sir.

কালকে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্লবাবু বলেছেন যে রেশনের চাল ভাল, এই যে এনেছি, এই হচ্ছে চালের নমুনা।

**Mr. Speaker:** Order, order. Don't waste any time today. We are going by arrangement.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহাশয়, "সাপ্লাইমেন্টারি" যে বাজেট আমাদের সামনে উপস্থাপিত করা হয়েছে সেই বাজেটে কতকগুলি ব্যবস্থা করা হয়েছে বার জনা অর্ধদিন থেকে দেশের লোক দাবী করে আসছিল; তার

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

9). Hemanta Kumar Basu:

কলেই এ ব্যবস্থা হয়েছে। যেমন সুন্দরবনের জলের ব্যবস্থা, বহুদিন থেকে সেখানে লোক পরিষ্কার জলের জন্য বলে আসছে—জনসাধারণের দাবী ছিল। সেদিক থেকে গভর্নমেন্ট শ্রম করছেন যে ২০ লক্ষ টাকা দিতে হবে এবং ষোঁটা ব্যবস্থা করেছেন এবং সেই টাকা খরচা করে ৫০০ “টিউব-ওয়েল সিস্টেম” করাবেন। সেই হিসাবে এক একটি “টিউব-ওয়েল”এর পেছনে চার হাজার টাকা খরচ পড়ছে। আমার নিজের যা মনে হচ্ছে তাতে বলছি যে এই টাকা অত্যন্ত বেশী হচ্ছে। অনেক লোক আছে যারা বেশী দর দিয়েছেন, খরচা বেশী পড়বে বলে ব্যক্তিগতভাবে সন্তোষ তাদের কথায় বিবাস করে যাতে অবধা “এক্সপ্লয়েন্ড” না হতে হয়, সেদিকে বিবেচনা করে দেখা উচিত। আমার মনে হয় এই কুড়ি লাখ টাকার অন্ততঃ এক হাজার “টিউব-ওয়েল সিস্টেম” করা যায়—“এক্সপার্ট”এর সঙ্গে আমি এ বিষয়ে কথা বলে দেখছি। সূত্রাং এত খরচা আমরা সমর্থন করতে পারি না।

তারপর “এফিসিয়েন্সি”র কথা—যে নীতিতে সরকার চলছে—প্রধান মন্ত্রীমহাশয় এবং গভর্নমেন্ট প্রত্যেক ব্যাপারে যাতে “ইমপ্রুভ” করা যায়, বিভিন্ন বিভাগে উন্নতি সাধন করা যায়, তার জন্য এক দিকে বড় বড় ইমারত গড়ছেন, কর্মচারীর সংখ্যা বাড়িয়েছেন, খরচের পরিমাণ বাড়িয়েছেন, নতুন করে “ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম” আমাদের সামনে এসেছে কিন্তু কোন দিকে কতটা “ইমপ্রুভ” হচ্ছে ঠিক মত বুঝতে পারছি না। জনসাধারণ বুঝতে পাচ্ছে না। যেমন “মেডিক্যাল” কলেজে ঠিক মত “এ্যাবেজমেন্ট” করা হয় নি, অথচ টাকা খরচ বাড়ছে, “এফিসিয়েন্সি” কি করে বাড়ছে বুঝতে পারছি না। কিছুদিন আগে খবরের কাগজে দেখেছিলাম—একটি লোক অপারেশন করার পর মারা গেল, তারপর পরীক্ষা করে দেখা গেল তার পেরে মধ্য তোরয়াল রয়েছে। এটা যে কিভাবে “সার্জিক্যাল” ব্যাপারে হতে পারে “এনকোরারি” করার পরে কি হল এ সমস্যা আমাদের জানা নাই। কিন্তু এই যদি “সার্জিক্যাল ডিপার্টমেন্ট”এর “এফিসিয়েন্সি” হয়, তাহলে “এফিসিয়েন্সি” যে কি সেতো বুঝতে পারছি না। “মেডিক্যাল কলেজে” যখন “রিওরগানাইজেশন”এর কথা উঠে তখনই আমরা আপত্তি করেছিলাম, করার পরেও কোন বিভাগে বিশেষ কোন উন্নতিই দেখা যাচ্ছে না। এবার আর একটি বিষয় “আউটডোর” চিকিৎসা সম্পর্কে বলছি—এ ব্যাপারে অনেক অভিযোগ পূর্বের করা হয়েছে। “আউটডোর”এ যারা চিকিৎসিত হতে আসে তাদের যে কি কন্ডিশন—ঘণ্টার পর ঘণ্টা দাঁড়িয়ে থাকতে হয়—কত স্ট্রীলোক ছেলে মেয়ে শিশু, আসে, সকালে লাইন দিয়ে এসে থাকে—এত কন্ডিশন সর্বলই দেখতে পাচ্ছে কিন্তু সরকারের দৃষ্টি এদিকে আকৃষ্ট হচ্ছে না। এ জন্য গত বাজেটের সময় বলছি—এবারও বলছি, এ যদি চলতে থাকে তাহলে মানুষের অসন্তোষ আসবে না কেন? সাধারণ লোক যাতে রিলিফ পাবে সে ব্যবস্থা করা হয় নি। টাকা নাই এই অজুহাতে কোন ব্যবস্থা করা হয় নি।

Mr. Speaker: No demand has been asked for that. You can deal with other points.

এটা ঠিক কিন্তু “এফিসিয়েন্সি” ব্যাপারে সেটা বলতেই হবে যে “এফিসিয়েন্সি প্রভু” করতে পারে না। তারপর “ফেইন” সম্পর্কে। “ফেইন কোড” নতুন করে করার জন্য কথা হয়েছিল। কারণ বাংলা দেশের সর্বত্র যখন দুর্ভিক্ষাবস্থা আসে “ফেইন কোডের” নিয়মানুসারে তখন যে সাহায্য দেওয়া উচিত তখন তারা তা পার না। আপনি জানান স্যার, সম্প্রতি চালের ব্যাপার নিয়ে খাদ্য আন্দোলন হয়েছিল, তারপর একটা মিটিং হয়। সেই সময় মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ের সঙ্গে যে কথা হয়, তখন তিনি বলেছিলেন “রিলিফ” বাড়িয়ে দেওয়া যায় না তবে যারা “রিলিফ” চাইবে সেইরকম ব্যবস্থা করে দেওয়া যাবে। কিন্তু সম্প্রতি শান্তিপুরে যা ঘটেছে সেখানে অনেক দুঃস্থ লোক “এস, ডি, ও” সাহেবের নিকট, জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের নিকট খাদ্য চাইতে যান এবং “মিউনিসিপাল কমিটি”র কাছেও যান, কিন্তু কোন “রিলিফের” ব্যবস্থা না করে তাদের উপর পুলিশ লেলিয়ে দেওয়া হয় এবং নানা বকম জুলুম করা হয়। সেজন্য “ফেইন” ব্যাপারে যে টাকা চাওয়া হয়েছে সেই টাকাটা চাওয়া যদিও অসংগত নয়। কিন্তু সেটা ঠিক মত কাজে লাগা দরকার। গতবারেও তারা বলেছিলেন দেশে “ব্যাপার ক্রপ” হয়েছে, দেশের অবস্থা ভাল থাকবে সূত্রাং এই খাতে বেশি টাকা দরকার হবে না কিন্তু দেখা গেল তা হয় নি। আবার বেশি টাকা দরকার হলো কিন্তু এই টাকা যা এখন ধরেছেন, সম্মত যদি “গভর্নমেন্ট” তা করতেন তাহলে লোকেরা যে আজ দুঃখকষ্টে পড়ছে সেটা পড়তে হতো না। তা যদি করতেন তাহলে লোকেরা আজ যে আইনসংগতভাবে “রিলিফ” দাবী করতে গিয়ে খাদ্য চাইতে গিয়ে যে পুলিশের হামলায় পড়ত, তা পড়তে হত না।

“ইলেকট্রিফিকেশন” গ্রামে গ্রামে আজ বাড়িবে চলছেন কিন্তু বাজেট “প্রজেক্ট” করার সময় আমরা কিছু পাই নি। “নর্থ ক্যালকটাইলেকট্রিফিকেশন স্কীম” থেকে জনসাধারণ কতটা সুবিধা নিচ্ছে তা আমরা জানতে পারছি না। আমাদের হয়ত “ইলেকট্রিফিকেশন” করা দরকার কিন্তু দেশের যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে যারা জমিদারী বিলোপ সাধনের জন্য আন্দোলন করছে—যাতে প্রত্যেক চাষী জমিদারী বিলোপের ফলে, জমি পায়, “ফেইন” হাত থেকে বাঁচতে পারে সেটা আগে হওয়া দরকার। “গভর্নমেন্ট” যে পরিমাণ “সার-প্লাস” জমি আছে তা যদি “কালিং” করে ভাগ করে দেন তাহলে বড় লক্ষ লোক অত্যন্ত “ই অফ দি পপুলেশন”এর রক্ষণাবেক্ষণ হবে। এজন্য যে “রুরাল ডেভলপমেন্ট স্কীম” দেওয়া হয়েছে তা ভাল। কিন্তু এইসব “স্কীম”এর দ্বারা সাধারণ লোকেরা কতটা “এডভান্টেজ” পাচ্ছে, সুযোগ-সুবিধা পাচ্ছে, সেটা দেখতে হবে। দুঃখ লোক দেখাবার জন্য টাকা খরচ করলেই হবে না যাতে সাধারণ লোক সুযোগ সুবিধা নিতে পারে সেদিকে থেকে “স্কীমটা” বাতে কাঁচকরী করা যায় মন্ত্রীমহাশয়ের সেটা দেখা উচিত।

[3-40—3-50 p.m.]

সুধীরবাবু বলে গিয়েছেন কলকাতার খাটালের ব্যাপারটা একটা বিরাট সমস্যা। কলকাতার

কল্লোলক গোদুগ্ধের ব্যবসা করে খান। আমাদের পাড়া রাজবল্লভপুরে আইন করে এদের তুলে দেবার ফিকির চলছে। হরিণঘাটার থেকে বে দূর আসে তা হরিণঘাটার নয়; হরিণঘাটার আশেপাশের গ্রামে বে সমস্ত গোয়ালো আছে তাদের কাছ থেকে দুধ কিনে নিয়ে তা "টোনড মিল্ক" করে বিক্রী করা হয়। হরিণঘাটা স্ট্রীমে ১ কোটি টাকা খরচ হয়েছে, অথচ সেখানে এমন কিছু কাজ হয় নি যাতে দেশের লোক মনে করতে পারে তাদের বিশেষ উপকার হচ্ছে। বাইরে থেকে আমরা দেখে আসি, এখানকার জনসাধারণের অবস্থা ও পরিস্থিতি বিবেচনা না করেই প্রয়োগ করার চেষ্টা করি—বাল্যবিশেষের গরু ও দুগ্ধের কিভাবে উন্নতি হতে পারে সেদিকে দৃষ্টি না দিয়ে লক্ষ লক্ষ টাকা খরচ করা হয়। কলকাতার অনেক বাবসারী কলকাতার লোককে দুধ খাওয়াচ্ছে, তাই আমি বলছি তাদের যেন হঠাৎ তুলে না দেওয়া হয়। হরিণঘাটা স্ট্রীম আজ পর্যন্ত কার্যকরী হয় নি, অথচ সেখানে এমন ব্যবস্থা হয়েছে যে, মোটা মোটা মাইনে দিয়ে কর্মচারী রেখে—

**Mr. Speaker:** Nothing has been asked for Haringhata Scheme. It is for the transfer of the Khatal at Calcutta to the Haringhata Area.

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

না সেটা তার সংগেই আসে ("ডিসটারবেন্স")। বেশী গড়গোল করবেন না। সত্যি কথা বললেই গিয়ে লাগে, না? আমি যা বলছি আপনারা শুনতে বাধা, আমার বলবার অধিকার আছে। চেষ্টা করে কিছু হবে না।

**Mr. Speaker:** Order, order, please.

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

মোট টাকা খরচ হচ্ছে, এই টাকার কারো কারো হয়তো "কন্সট্রাক্ট"এর সুযোগ সুবিধা আছে, সেজন্যই গিয়ে লাগছে। আমার বলবার কথা হচ্ছে কলকাতার দুগ্ধবাসসারীদের দুগ্ধশার মধ্যে ফেলা না হয়। কলকাতার আশেপাশের বহুদিনকার অধিবাসী তারা, তাদের যেন একটা ব্যবস্থা করা হয়। তারপর, "ফার্টাইজার" সম্বন্ধে বলছি—কৃষির উন্নতি করতে চান, অথচ "ফার্টাইজার" যা দিচ্ছেন তা কোন কাজেই লাগে না। সেদিন এক ভ্রাতৃলোক আমাকে বলছিলেন—তিনি অনেক চাষবাস করেন—"গভর্ণ-মেন্টের" কথার কানে আনলাম, কিন্তু কাজে লাগছে না। ("ডিসটারবেন্স")।

**Mr. Speaker:** You go on, Mr. Basu.

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

ধরকার হলে একথা প্রমাণ করতে পারি। আমি জানি বলেই বলছি। চাষবাস নিয়ে বারো আছে সেই "এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট"এর লোকদের কাছ থেকে চাষীর বিশেষ নতুন তথ্য জানবার সুযোগ-সুবিধা পায় না। বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে চাষ করে

উৎপাদন বাড়ানোর উপদেশ প্রাইমি দেওয়া হয়ে থাকে, কিন্তু "এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট"এর অফিসাররাই বিজ্ঞ চাষীর কাছে জেনে নেন কোথায় কি হতে পারে। আজ যথেষ্ট পরিমাণ খাদ্য উৎপাদন না হওয়ার একটা কারণ হলো "এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট"এর এ বিষয়ে সম্পূর্ণ অজ্ঞতা। "গভর্ণমেন্ট"এর একটা জায়গায় হয়তো বিশেষভাবে প্রচুর ফলন হচ্ছে, কিন্তু আমার কথা হচ্ছে সব জায়গায় সমান ফলন হচ্ছে না কেন। কাজেই এই যে টাকা খরচ হচ্ছে সে সম্বন্ধে অভিযোগ রয়েছে। চালের ব্যাপারেও যথেষ্ট অভিযোগ রয়েছে। টাকা যা আপনারা চাচ্ছেন তাই "স্যাসেন" করা হচ্ছে, কিন্তু আপনারদের "এক্স-সিয়েন্সি" কোথায়? লোক যাকে সত্যিকারের উপকার পায়, লোকের স্বাধীনতা যাতে ভাল থাকে, চাষবাসের যাতে উন্নতি হয় সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার।

### Sj. Nripendra Gopal Mitra:

মাননীয় "স্পীকার স্যার", "সান্সিমেন্টারি এসটিমেট"ে আজকে যা চাওয়া হয়েছে আমার বক্তব্য হচ্ছে সে সম্বন্ধে। আজকে যে এরা এত টাকা চাচ্ছেন তাব থেকেই বোঝা যাচ্ছে এদের কোন অন্তর্দৃষ্টি নেই। তারা ২ কোটি টাকা চালের বাবদে খরচ করতে চেয়েছেন আর সেখান হচ্ছে ১০ কোটি টাকা; চাই, এটা কি করে হলো আমি বুঝতে পারছি না। ২ কোটি টাকার "এসটিমেট" ছিল, এখন ১০ কোটিতে এসে দাঁড়িয়েছে। চালের বাবসারে এত টাকা খরচ করে এঁরা আমাদের ততোড়ো চাল খাওয়াচ্ছেন। এখন আবার তারা বলছেন ডালের বাবসা করবেন। ডালের বাবসা করে এঁরা যে কি করবেন আমরা সহজেই বুঝতে পারছি। তারপর তারা বলছেন ছোট ছোট "ইন্ডাস্ট্রি" সাহায্য করবেন। ভাল কথা। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে এত তাড়াতাড়ি এই বিষয়ে এক কোটি টাকা খরচ করা উচিত হবে না। কারণ আর ৩-৪ মাস পরেই বাজেটে সেশন আরম্ভ হবে, তখন এ বিষয়ে ভাল করে "ডিসকাসন" করে ব্যবস্থা করলেই ভাল হতো। এতদিন যখন বাবসারীরা অপেক্ষা করতে পারলেন তখন আরো কয়েকটা মাস অপেক্ষা করতে পারবেন।

[3-50—4 p.m.]

অন্যান্য ব্যাপারে যদি সাহায্যের দেরী করা যেতে পারে, তাহলে বাবসারীদের সাহায্যের দেরী করলে বিশেষ কি ক্ষতি হত? তাই আমার মনে হয় এই দিক দিয়ে যে "এসটিমেট" ধরেছেন সেটা অনারসেই বাদ দিতে পারতেন। বাজেট সেশনে এটা ডিসকাস করা যাবে।

আর একটা জিনিস হচ্ছে—"ফেয়িন" খাতে "সান্সিমেন্টারি এসটিমেট"ে দেখা যায়—"সার্ভে" অফ অন-এমপ্লয়মেন্ট"এর দরুন দু'লক্ষ ১৫ হাজার টাকা ও'রা ধরেছেন। এই টাকাটা কিভাবে খরচ হবে সে দিক দিয়ে কোন ইঙ্গিত এই "সান্সিমেন্টারি এসটিমেট"ে নাই। এ বিষয়ে যদি কিছু ইঙ্গিত দিতেন তাহলে সুবিধা হত, বিশেষ করে আমরা যে সব মফস্বলের সদস্য আছি তাদের পক্ষে। মোট কথা এই "সান্সিমেন্টারি এসটিমেট"ে যে সমস্ত খরচের ব্যবস্থা হয়েছে—তাকে অনেক কিছু গুলদ

[S] Nripendra Gopal Mitra.]

দও রয়েছে তা নিয়ে এখন বিশদ আলোচনা করে  
মি আর হাউসের সময় নষ্ট করতে চাই না। কারণ  
মি জানি না আমাকে কতটুকু সময় দেওয়া হয়েছে।

মোটের উপর আমার বলবার কথা হচ্ছে এই যে  
ইভারে বছর না শেষ হতে একটা "সাপ্লিমেন্টারি  
স্ট্রাকচার" না এনে ও'রা নিজেরা আগ্রহশীল হয়ে  
হুকুমতের সহিত যদি মূল বাজেট তৈরি করতেন,  
হলে এই ১৪ কোটি টাকা অতিরিক্ত খরচ করতে  
চলত।

### 8j. Subodh Banerjee:

অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দের বিষয় আলোচনা করতে  
লে সর্বপ্রথমেই চোখে পড়ে নীতিহীন খামখেয়ালী;  
জেট" রচনার পেছনে কোন সুস্পষ্ট পরিকল্পনা  
ই এ কথা বুঝতে এতটুকুও কষ্ট হয় না।  
জেট" রচনাকালে বিভিন্ন বিভাগে কত খরচ হবে  
র একটা হিসাব নিশ্চয়ই করা হয় এবং সেই  
সাব অনুসারেই টাকা চাওয়া হয়ে থাকে বিভিন্ন  
গ্যাম্ভীর্য"। তাই যদি হয় তা'লে অতিরিক্ত ব্যয়-  
বরাদ্দের কথা ওঠে কেমন করে? বর্তমান ক্ষেত্রে  
খা যাচ্ছে যে, শ্রুত অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দই দাবী  
পা হয় নি, তার টাকার পরিমাণও বিরাট। সাধারণ  
প "বাজেট"এ যেখানে রাজস্ব আয়ের পরিমাণ  
৮ ৩৮ কোটি ১৬ লক্ষ টাকা এবং রাজস্ব ব্যয়  
৮ ৪০ কোটি ২৭ লক্ষ টাকা সেখানে অতিরিক্ত  
বাজেটের" অঙ্ক ১৪ কোটি টাকার মত। এই  
রাষ্ট্র টাকা খরচের কথা কি তাহলে মূল "বাজেট"  
নার সময় মন্ত্রীদের ধারণায় ছিল না? যদি ধারণা  
থেকে থাকে তাহলে পরিকল্পনামূলক স্বেচ্ছাচারিতা  
ভা আর কিছু কি বলা যায়? অবশ্য এমন হ'তে  
রে যে কাজে নেমে দেখা গেল যা টাকা বরাদ্দ  
পা হয়েছে তাতে কুলোয় না আরও বেশী টাকার  
করা। কিন্তু তার পরিমাণ যদি প্রায় ১৪ কোটি  
৮ হয়, তাহলে বুঝতে এতটুকুও কষ্ট হয় না,  
যে যখন হিসাব করা হয় তখন কোন পরিকল্পনাই  
ল না; আর থাকলেও তা সঠিক ও সুস্পষ্ট নয়।  
সরকারেই তাহলে আমার অভিযোগ প্রমাণিত হয়।  
গতীয় কথা, অতিরিক্ত "বাজেট"এর আলোচনায়  
মরা উপযুক্ত সুবিধা ও সময় পাই না। অথচ  
৩ কোটি টাকার "বাজেট" আলোচনার জন্য  
য়ের দরকার। সেই দিক থেকেও এত টাকার  
তিরিক্ত বাজেট পেশ করার বিরোধী আমরা।

অতিরিক্ত "বাজেট"এ কৃষিখাতে যে ব্যয়বরাদ্দ করা  
রছে সেই সবক্ষেত্রে আমি সর্বপ্রথমে বলতে চাই।  
শত নম্বর ২২"তে দেখা যাচ্ছে সরকার রাসায়নিক  
র বিলির জন্য ২ কোটি টাকা চেয়েছেন। এবারের  
ল "বাজেট" আলোচনার সময় কৃষি ও সার  
বক্ষে অনেক প্রশ্ন করেছিলাম, তার একটিরও  
গব কৃষিমন্ত্রী দিতে পারেন নি এবং দেন নি।  
ই আমার সে প্রশ্নগুলির মধ্যে একটির কথা বলতে  
গা হচ্ছি। মন্ত্রী মহাশয় টাকা চেয়েছেন রাসায়নিক  
র বিলির জন্য। এই রাসায়নিক সারটি হল—  
"মোনিয়াম সালফেট"। নিছক "এমোনিয়াম  
লফেট" ব্যবহারে জমির কি দৃষ্টি হতে পারে  
ং হচ্ছে তার সম্বন্ধে কোন চিন্তা সরকার করেছেন  
ং সময় কত না।

গতবার আমি প্রমাণ করে দিয়েছিলাম যে, শুধু দিন  
না মাটির চিরন্তন নিরুৎপাদিত হচ্ছে, তার "পি.এইচ  
ভ্যালু" স্থিরীকৃত হচ্ছে ততদিন অশুভভাবে  
"এমোনিয়াম সালফেট" দিলে ক্ষতি হতে পারে।  
"এমোনিয়াম সালফেট" মাটিতে প্রয়োগ করলে মাটির  
"এসিডিটি" অস্বস্তি বেড়ে যায়। যদি কোন মাটি  
অস্বস্তিগ্রস্ত থাকে তাহলে সেই মাটিতে ঐ সার  
দেওয়ার অর্থ হ'ল মাটির উৎপাদিকা শক্তি একেবারে  
শেষ করে দেওয়া। শ্রুত রাসেল সাহেবের কথাই  
নয়, "ব্যাংকক"এ অনুদিত "ইন্টারন্যাশনাল রাইস  
কমফারেন্স"এ স্বীকৃত হয়েছে যে, এলাপাখাদি-  
ভাবে "এমোনিয়াম সালফেট" প্রয়োগ করে বর্মার  
জমির খুব ক্ষতি হয়েছে। আমাদের দেশে বিহার ও  
উত্তর প্রদেশেও এ বিষয়ে তীব্র অভিজ্ঞতার অভাব  
নেই। মোট কথা মাটির চিরন্তন ও গুণ না জেনে এই  
জাতীয় সার প্রয়োগ করলে উপকারের চেয়ে অপকার  
হবারই সম্ভাবনা বেশী। অবশ্য আমার এই কথা  
হতে যেন বোঝা না হয় যে, আমি জমিতে সার  
দেওয়ার বিরোধী। সার দেওয়ার আমি একান্ত  
পক্ষপাতি তবে জমির গুণ অনুযায়ী সার দিতে  
চাই। যেমন জমি তেমন সার দিতে হবে। তারপর  
অজৈব সারের সংগে জৈব সার মিশিয়ে তবে সার  
দিতে হয়। অথচ অতিরিক্ত বাজেটে জৈব সার  
বিলির কোন ব্যবস্থাই দেখাচ্ছি না। অন্য জৈব সারের  
কথা ছেড়ে দিলেও "গ্রানি ম্যানিয়ার" সরবরাহের  
ব্যবস্থা করা কি এতই কষ্টকর? সবকারী প্রচার-  
দস্তর হতে কত পুষ্টিত্ব, কত পত্রিকা বেরুচ্ছে  
কৃষিসংক্রান্ত ব্যাপারে অথচ আদতে যে জিনিস  
একান্তভাবে দরকার তা পাওয়া যাচ্ছে না। যা দেওয়া  
হচ্ছে তা ক্ষতির পরিমাণকে বৃদ্ধি করছে। এ নীতিকে  
কি ধ্বংসাত্মক নীতি বলা উচিত নয়? এভাবে চললে  
বাংলাদেশ যে মরুভূমিতে পরিণত হবে তাতে কনামার  
সম্মেহ নেই।

তারপর আমার বক্তব্য হ'ল "মিসলেনিয়াস  
ডিপার্টমেন্ট"এব খাতে বেকারসংখ্যা নিরপেক্ষে জন্য  
২,১৫,৬০০ টাকা বরাদ্দ করা নিয়ে। আমাদের এই  
রাঙা বেকার কত এবং কোন জাতির বেকার কত  
আছে তা আজও আমরা জানি না। এক মাসের মত  
আগে সরকার পরিবেশিত একটি সংক্ষিপ্ত সংবাদ  
দেখোঁছিলাম। তাতে পশ্চিম বাংলার বেকারের যে  
সংখ্যা দেওয়া হয়েছে তা থেকে পিরক্ষার বোঝা যায়  
যে, সরকার যদিও উপর "সার্ভে" করার ভার  
দিয়েছেন তারা "এমপ্লয়মেন্ট"এর নতুন "খিওরী"  
গুলির সাথে পরিচিত নন। আজও বেকারের সংখ্যা  
নিরূপণ করতে গিয়ে তাঁরা "পিসদ"র কথার বারা  
"ফ্রিজনাল আনএমপ্লয়ড"এর পর্যায়ের পড়ে কেবল-  
মাত্র তাদেরই হিসাব নিয়েছেন। অথচ এই জাতীয়  
বেকারের সমস্যা পশ্চিম বাংলার মূল বেকার সমস্যা  
নয়; এখানকার মূল সমস্যা প্রধানত "ইনকমপ্লটরি"  
ও "ডিসগাইজড" বেকারদের নিয়ে। বড় বড়  
কারখানার শ্রমিকেরা যখন শিল্পজাত বা অন্য কারখানা  
কিবা বাজারের পরিবর্তনে বা অধিক মজুরীর  
আশার এক স্থান ছেড়ে অন্য স্থানে কাজের ক্ষেত্র  
জনা বেকার হয় তখন সেই জাতীয় বেকারদের  
বিষয়ত অর্থনীতিবাদ "পিসদ", "ফ্রিজনাল আন-  
এমপ্লয়ড" বলেছেন। এ সমস্যা এখানে থাকলেও  
এর রূপ ভেদ পরিমাণে সংকটজনক নয়। আমাদের  
এখানে সমস্যা জন্য চাই জাতীয় বেকারদের নিয়ে।

আমাদের দেশে অগণিত কর্মক্ষম মানুষ আছে যারা অন্যের উপর সম্পূর্ণ নির্ভরশীল, অনাব পোষা, অথচ উপযুক্ত কাজ পেলে এরা কাজ করতে সক্ষম ও ইচ্ছুক। বর্তমান যুগে যে বজোঁরা অর্থনীতি-বিদদের গুরুত্বের "লড" কীন্স" এদের বলেছেন "ইনভলান্টারী আনএমপ্লয়েড"। এদের সংখ্যা পশ্চিম বাংলায় কত হিসাব করা যাক। ১৯৫১ সালের সেনসাস অনুসারে পশ্চিম বাংলায় কৃষির উপর নির্ভরশীল লোকের মোট পোষাসংখ্যা হ'ল ৯,৯০৮,০৫১ এবং কৃষি বাতীত অন্যান্য বিষয় কর্মে নিযুক্ত ব্যক্তির মোট পোষাসংখ্যা হ'ল ৬,২৯৮,১১৭। তাহলে পশ্চিম বাংলার মোট পোষার সংখ্যা দাঁড়ায় ১৬,২০৬,১৬৮। এর মধ্যে পুরুষের সংখ্যা ৬,০০৬,১৭৯ এবং স্ত্রীলোকের সংখ্যা ১০,১৬৯,৯৮৯। এখন কর্মক্ষম বয়স বলতে আমরা কি বুঝি? সাধারণতঃ ২০ বছর বয়স থেকে ৫৫ বছর বয়স পর্য্যন্ত কর্মক্ষম বয়স নিঃসন্দেহে বলা যায়। পশ্চিম বাংলায় "সেনসাস রিপোর্ট" অনুযায়ী এই বয়সের লোকসংখ্যা মোট লোকসংখ্যার অর্ধেক। তাহলে কর্মক্ষম পুরুষ পোষা হয় ৬,০০৬,১৭৯ এর অর্ধেক অর্থাৎ ৩,০০৮,০৮৫ এবং সেই বকম স্ত্রী-লোকের সংখ্যা ১০,১৬৯,৯৮৯ এর অর্ধেক অর্থাৎ ৫,০৮৫,৯৯৪। সমস্ত কর্মক্ষম স্ত্রীপোষা কর্মে ইচ্ছুক না হতে পারেন। কর্মে অনিচ্ছুক স্ত্রীলোকের সংখ্যা মোট সংখ্যার এক-চতুর্থাংশ—এই হিসাব ধরলে মোট "ইনভলান্টারী আনএমপ্লয়েড"এর সংখ্যা হয়  $৩,০০৮,০৮৫ + (৫,০৮৫,৯৯৪ - ১,২৭১,২৬৮) = ৬,৮২১,৮০৯$ । এই তো গেল "ইনভলান্টারী আনএমপ্লয়েড"এর হিসাব।

এবার "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড"এর সংখ্যা কত দেখা যাক। আমাদের দেশে এমন অসংখ্য লোক আছে যারা কোন না কোন কাজে নিযুক্ত, আপাত-দৃষ্টিতে যাদের বেকার বলে মনে হয় না অথচ যাদের পরিবার প্রতিপালনের ব্যয় তাদের আয় অপেক্ষা বেশী এবং সুযোগ ও সুবিধা পেলে তারা তাদের ঘাটতি বাড়তি কাজ করে পূরণ করতে ইচ্ছুক। "মিসেস রবিবসন" এদের বলেছেন "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড"। এদের সংখ্যা পশ্চিম বাংলায় কত? ১৯৫১ সালের সেনসাস রিপোর্ট দেখা যাক। সেনসাস রিপোর্টে দেখি রোজগারকারী পোষার সংজ্ঞা হিসাবে বলা হয়েছে—

"Where the income which he secures is not sufficient to support him, that person is an earning dependent" (page 121).

"মিসেস রবিবসন"এর কথায় এটা তাহলে "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড"; কৃষি ও অকৃষি বিভাগ স্ত্রী-পুরুষ মিলিয়ে একত্রে এদের সংখ্যা হ'ল ৭৮৭,০১০। এবার আমরা একটু "ন্যাশনাল স্যাম্পেল সার্ভে কমিটি"র রিপোর্টের দিকে দৃষ্টি কেনাই। সেখানে আমরা কি দেখতে পাই? সেখানে দেখি যে, গ্রামের প্রতিটি পরিবারের গড় মোট বার্ষিক আয় ৬৪৮.০১ টাকা এবং ব্যয় ১,১৪৪ টাকা। তাহলে গ্রামের পরিবারের আয়কাংশই ঋণগ্রস্ত। এখন এই ঋণগ্রস্ত পরিবারের আয়পাত কত হতে পারে? আমাদের বাস্তব

অভিজ্ঞতাবলে গ্রামে শতকরা ৭৫টি পরিবার ঋণগ্রস্ত। যদি আমাদের অভিজ্ঞতা স্বীকার না করা হয় তাহলে সবকারী "রিপোর্ট"এর কথাই বলা। সাম্প্রতিক পশ্চিম বাংলায় যে "রুরাল ইন্সটিটিউশন সার্ভে" হয়ে গেল তাতে স্বীকার করা হয়েছে পশ্চিম বাংলার মোট পরিবারের শতকরা ৩১.৭ ভাগ ঋণগ্রস্ত। সুতরাং মোটামুটিভাবে আমরা ধরে নিতে পারি যে "সেনসাস রিপোর্ট"এ যাদের "সেফ সাপোর্টিং" বলা হয়েছে তাদের এক-তৃতীয়াংশের মত লোকের বাৎসরিক পরিবার প্রতিপালনের ব্যয় তাদের বাৎসরিক আয় অপেক্ষা বেশী। যে ব্যক্তি নিজেকে প্রতিপালন করতে পারে তাকে "সেনসাস রিপোর্ট"এ "সেফ সাপোর্টিং" বলা হয়েছে, পরিবার প্রতিপালনের কথা ধরা হয় নি। সুতরাং এই ঋণগ্রস্ত লোকগুলিও "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড"এর পর্যায়ে পড়তে বাধ্য। পশ্চিম বাংলায় কৃষি ও অকৃষি উপর নির্ভরশীল "সেফ সাপোর্টিং" পুরুষের সংখ্যা ৬,৭৭৬,৮৮৮ এবং ঐ-ই-ই-ই স্ত্রীলোকের সংখ্যা হ'ল ১,০৩৯,৮৬২। তাহলে এই দুই সংখ্যার যোগফলের এক-তৃতীয়াংশ অর্থাৎ - ২,৬০৫,৫৮২ জন "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড"। অতএব মোট "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড" দাঁড়ায়—

earning dependents + 1/3 of self-supporting persons—

৭৮৭ ৩৯০.২,৬০৫,৫৮২ ৩,০৯২,৯৭২।

এইবার তাহলে আমরা মোট "ইনভলান্টারী" ও "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড" সংখ্যা পেলাম— $৬,৮২১ + ৩,০৯২,৯৭২ = ১০,২২৪,৮০৩$ । ২ কোটি ৪৮ লক্ষ মোট জনসংখ্যার মধ্যে ১ কোটি ২ লক্ষেরও বেশী হ'ল "ইনভলান্টারী" ও "ডিসগাইজড আনএমপ্লয়েড"। কি ভয়ংকর অবস্থা একবার চিন্তা করে দেখুন।

(Noise and interruption.)

**Mr. Speaker:** You are forgetting that he is a student of science as well as of Economics.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিস্টার "স্পীকার, স্যার", আপনি কাদের বোঝাতে চাচ্ছেন। সকলের মাথা সমান নয়, কারও কারও মস্তিষ্ক ধান ইটের মত। যারা চোখামিচি করছেন—ভাদেরও ঐ বকম মাথা। সকলে সব কথা বুঝতে পারেন না; ওরাও আমার কথা বুঝতে পারেন নি, তাই গোলমাল করছেন। যাক গে ও কথা, যা বলাচললাম তাতে ফিরে আসি। তাহলে দেখা গেল মোট বেকারের সংখ্যা ১ কোটি ২ লক্ষেরও বেশী। এই অংকটি বের করতে সরকার প্রায় ০ লক্ষ টাকা খরচ করেছেন, তাও ঠিক হিসাব বের করতে পারেন নি। এই খরচের কি কোন প্রয়োজন ছিল? আমি "ল্যাবোরেটরী"তে বসেই ১৯৫১ সালের "সেনসাস রিপোর্ট", "ন্যাশনাল স্যাম্পেল সার্ভে কমিটি" ও "ন্যাশনাল ইনকাম কমিটির রিপোর্ট" এবং "রুরাল ইন্সটিটিউশন সার্ভে"র "রিপোর্ট" পরীক্ষা করে এই সিদ্ধান্তে পৌঁছাইছি। এর জন্য ০ লক্ষ টাকা

[Sj. Subodh Banerjee.]

ওড়ার কান মানে হয় না। এ টাকা আমরা দিতে নারাজ। বেকারদের পেন্সনসিতির জন্য যদি ৩ লক্ষের স্থলে ৩ কোটি টাকা খরচ হ'ত তা দিতে আমাদের আপত্তি ছিল না কিন্তু শূন্য শূন্য মিছামিছি বাজে কাজে ৩ লক্ষ টাকা আমরা দেব না। এ ধরনের ব্যয়ের বিরুদ্ধতা আমরা করবই।

আমার তৃতীয় বক্তব্য হ'ল দুর্ভিক্ষ ঋতে ১ কোটি ৩০ লক্ষ টাকা ব্যয় বরাদ্দ নিয়ে। এই টাকার মধ্যে খরচাতি দানের পরিমাণ হ'ল ১ কোটি ১৭ লক্ষ ৩৫ হাজার টাকা। সরকার পক্ষের লোকেরা কথায় কথায় এই খরচাতি দানের কথা বলে থাকেন। ভাবখানা এমন যে, তারা যেন মস্ত একটা কাজ করেছেন। তাদের আমি জিজ্ঞাসা করি খরচাতি দান কেন দিতে হয়? দেশের লোক কেন দান নিতে বাধা হচ্ছে? তার জন্য দায়ী কে? দেশের লোক ভিক্ষা চায় না, দান চায় না, সরকারের দয়ার প্রত্যাশীও তারা নয়, তারা চায় কাজ। তারা খেটে নিকের পেট চালাতে চায়। সরকার কেন তা দিচ্ছেন না? সারা জাতিকে তারা ভিখারী বাতাসে পরিত্যক্ত করতে চলেছেন তার জন্য আবার বাহাদুরী! দুর্ভিক্ষ-প্রপীড়িত যারা তারা খাদ্য চেয়েছিল কাজের বিনিময়ে। ভিক্ষা তারা কখনও চায় নি। তাদের এমন কাজ দিন যাতে দেশের খাদ্য উৎপাদন বাড়বে—বীধ বীধান, খাল কাটান, পথঘাট তৈরী করান যাতে দুর্ভিক্ষ অঞ্চলের ভুখা মানবের দল কাজ পায়, খাদ্য পায় আর দেশও গড়ে ওঠে। খরচাতি দানে তা কি হবে? যারা কর্মে অশীল তাদেরই তা দিতে হবে। আর খরচাতি দানের যা ব্যবস্থা তা রামরাজ্যেই একমাত্র সাজে। কংগ্রেসের কর্মকর্তাদের সুপারিশ না হ'লে তা মিলবে না; আর সুপারিশ মিলতে হ'লে চাই কতটা দলের লোক। সারা সময়ে হয়ত মোট ২ টাকা খরচাতি দান মিলল তার মধ্য হতে আবার কংগ্রেসের সভা হবার জন্য মেয়ে চাঁদা দিতে হবে। এ প্রহসন কেন? কথায় কথায় কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী হতে রাজা খাদ্যমন্ত্রী সকলেই বলেন—দেশে দুর্ভিক্ষ নেই, খাদ্যের অভাব নেই—অভাব হচ্ছে লোকের জয় ক্রমতার। এর জন্যই লোকে খেতে পায় না। এদের এই কথা শুনেলে কোন সুস্থমস্তক লোক গালাগাল না দিয়ে পারেন না। গালাগাল দিলেই, স্পীকার মহাশয়, আপনি এখনি বলবেন আমার মুখ বড় খারাপ কিন্তু এ অবস্থায় গালাগাল না দিয়ে যে পারি না (প্রশ্ন হাস্যকর)। লোকে যখন অনাহারে মারা যায়, মৃত্যুর কারণ অনাহার; সরকার সে কথা স্বীকার না করে বলেন "হাটফেল" করে মৃত্যু হয়েছে। "হাটফেল" না কবলে মৃত্যু হয় না তা আমরা জানি কিন্তু কেন সুস্থমানুষ "হাটফেল" করল সেইটাই হ'ল আসন প্রশ্ন। "হাটফেল"টা হ'ল "এফেল", তার "কজ" হ'ল অনাহারজনিত দুর্বলতা বা রোগ। এই সহজ সত্যটা বুদ্ধিতে চোখা করুন। লোকে খেতে যখন পারেন না তখনই তাকে বলে দুর্ভিক্ষ তা যে কারণেই হ'ক না কেন। লোকের জয়ক্রমতার অভাবের জন্য যদি দুর্ভিক্ষ হয় তাহলে বাস্তবে লোকের জয়ক্রমতা বাড়তে পারে তার জন্য তাদের কাজ দিন উপযুক্ত মজুরীতে। তারা কাজ পাবে, কিনে খেতে পারবে। উৎপাদন বাড়বে। আর আমরা

শ্রীপ্রফুল্ল সেনের দেওয়া পচা চাল ও বস্তাশচা অম্বের হিসাব গোলা হতে দুর্ভিক্ষ পাব।

[4—4.10 p.m.]

আমি যে অঞ্চল হতে নির্বাচিত হয়েছি সেখানকার একটি "ইউনিয়নেই" প্রতি বছর প্রায় ১২,০০০ বিঘা জমি লোনা জলে ভেসে যায়—গোটা থানায় এই রকম জমির পরিমাণ ৬৬ হাজার বিঘা—এবং চাষের প্রভুত্ব ক্ষতি করে। এর ফলে সেখানে প্রতি বছর দুর্ভিক্ষ লেগে আছে। সেখানে যদি বীধ বীধান ব্যবস্থা করা হয় তাহলে কত ধান উৎপাদন হতে পারে তা হিসাব করে দেখতে বলি। এ পথে পা বাড়ান, দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধের এই পথ নিন। টাকা আরও খরচ করুন এই ঋতে তবে তা যেন "প্রোডাক্টিভ পারপাস"এ সাহায্য করে।

সর্বশেষে আমি "গ্রান্ট নম্বর ২৬"এ "ফেট ফাইনাল কর্পোরেশন" গঠনের জন্য ৩০ লক্ষ টাকা সম্বন্ধে বলব। সত্যি কথা বলতে কি এই "কর্পোরেশন" সম্বন্ধে আমার যথেষ্ট ভয় ও সন্দেহ আছে। এবং তা অহেতুক ও অমূলক নয়। কেন্দ্রীয় সরকারের প্রতিষ্ঠিত "ইন্ডাস্ট্রিয়াল ফাইনাল কর্পোরেশন"এর ইতিহাস আমাদের জানা আছে। সাধারণের টাকা সেখানে কেমনভাবে তছনছ হচ্ছে, কয়েকটি বিরাট বিরাট পুঞ্জিপতি কেমন তা বাস্তবিক জাভের বাবসা হিসাবে বাবহার করছে সে কথা কে না জানে। পশ্চিম বাংলায়ও যে তা হবে না তা কে বলবে? বিশেষ করে যখন এখানকার "বোর্ড অব ইন্ডাস্ট্রিজ"এর কার্যকলাপ দেখি তখন এ সন্দেহ দৃঢ়তর হয়। এই "বোর্ড"টির কথা হল ছোটখাট ও মাকারী শিল্পকে সাহায্য করা। অথচ তা না করে বোর্ড একটি সংবাদসরবরাহ প্রতিষ্ঠানকে মোটা টাকা ধার দিয়েছে। সংবাদসরবরাহ প্রতিষ্ঠান কেমন করে শিল্পের পর্যায়ে পড়ল তা আমরা বুঝির অতীত। "ফেট ফাইনাল কর্পোরেশন"ও কি এই রকম ঋতিহের লোকদের টাকা ধার দেবার প্রতিষ্ঠান হবে? তা যদি হয় তা হ'লে তা না খোলাই ভাল। সরকারী ব্যবসায়ের ইতিহাস তো হরিণঘাটায়, রাষ্ট্রীয় পরিবহনে এবং বেশন কারবারে ভালভাবেই দেখাচ্ছে। এই জাতীয় ব্যবসা কি এতে সাহায্য করা হবে? মনে হচ্ছে এখার গরীব বাঙালীর রক্তজলকণা বেশ কিছু টাকা মন্ত্রীদের পেয়ারের লোকদের পকেটজাত হবে।

### Sj. Kumar Chandra Jana:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, এই সার্ভিসেন্টোবী বাজেট এত অসংগতপূর্ণ যে তা আলোচনা করবার জন্য আরও বেশী সময় দরকার ছিল। গত ছয় মাস চলে গেল, তখন সেই সময়ের মধ্যে এই জিনিসটা ঠিক করে দেওয়া হ'ল না। আজ তাড়াহুড়া করে এমন সময় দিলেন যা তাতে সমস্ত বিষয়টি ভালভাবে পড়ে বুঝে গৃহীত্রে নেওয়া সুবিধা হয় না।

আমাদের নেতা তিনি পূর্বেই এই অসংগতির কথা ধরিয়ে দিয়েছেন। যা মূল বাজেটে খরচ ধরা হয়েছিল তার চারগুণে খরচ এখানে ধরা হয়েছে। মূল তথ্য যা পাওয়া যায় তা থেকে দেখছি "এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট" বিভাগ "কন্সট্রাক্শন"তে মোট খরচ দুই কোটি একলক্ষ লক্ষ টাকা। কিন্তু এই "কন্সট্রাক্শন"দুর্ভিক্ষ বাধ্য করে বলে দেওয়া হচ্ছে

না যে কোন কোন জায়গায় কত খরচ হচ্ছে। এর কোথাও একটা সামঞ্জস্যপূর্ণ ব্যাখ্যা নাই। এত অল্প সময়ের মধ্যে, তাড়াহুড়া করে এক দিনের মধ্যে শেষ করতে হবে এবং তাতে সমস্ত কিছু যে কি করে বলা সম্ভব তা বুঝতে পারি না। পূর্বে আমাদের নেতারা দেশের বর্তমান অবস্থা দেখে পরিষ্কার করে বলে, গভর্ণমেন্টকে সাবধান করে দিয়েছিলেন যে আগামী দুর্ভিক্ষের জন্য যেন গভর্ণমেন্ট সচেতন থাকেন এবং এই খাতে যেন বেশী টাকা খরচ করবার ব্যবস্থা করেন। গভর্ণমেন্ট বুঝতে পেরে এ সম্পর্কে কিছু টাকা বরাদ্দ করেছেন বটে, কিন্তু আরও ঢের বেশী টাকা খরচ করা উচিত ছিল। এত বলা সত্ত্বেও মাত্র ১ কোটি ১৭ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করেছেন। টাকা এত সামান্য যে, আমরা মেদিনীপুর জেলার যা ভাববহু দৃশ্য দেখছি তাতে কিছুই করা সম্ভব নয়। আমার সময় অল্প সত্ত্বেও এ সম্পর্কে আমি আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না।

তার একটা বিষয়ে আমি কিছু বলতে চাই। সে হচ্ছে এই যে দেশে বর্তমান “আনএমপ্লয়মেন্ট কোয়ালিটি”। এই বেকারসমস্যা সমাধান করবার জন্য তঁরা একটা বন্দোবস্ত করেছেন যে পশ্চিম বাংলায় হরি দশ হাজার মাছের মহাশয় নিযুক্ত করবেন। সেখানে নতুন করে স্কুল খুলবার ব্যবস্থা করবার কথা হচ্ছে ঠিক সেই জায়গায় আমাদের মেদিনীপুরে তিন বৎসর ধরে বহু স্কুলের শিক্ষকগণ এখনও মাইনা পান নি। কংগ্রেসের এ ব্যবস্থা শুধু তাদের দলকে ঠিক রাখবার জন্য। (শেম, শেম!) এই “সোরা”এ দাঁড়িয়ে এই কথা আলোচনা করা হয়েছে এবং তার জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাদের আশ্বাস দিয়ে বলেছিলেন যে আমরা একটা “কমিশন এ্যাপোয়েন্ট” করছি এবং তার কথায় “ফাইনাল” হবে। কিন্তু তার পূর্বেই এমন ক্রান্ত ও ষড়যন্ত্র আরম্ভ হ’ল যে আজ আট মাস হয়ে গেল তাদের জন্য কোন কিছু করা হ’ল না। হারের আজ পর্যন্ত মাইনা দেওয়ার কোন ব্যবস্থা হ’ল না, অথচ তাদের দলের স্কুলের শিক্ষকগণকে মাইনা দিয়ে রাখা হয়েছে। আজ আবার এ’রা “আনএমপ্লয়মেন্ট কোয়ালিটি সলভ” করবার জন্য নিজের লোক, দশ হাজার মাছের মহাশয়কে নিযুক্ত করবার জন্য বন্দোবস্ত করছেন। মেদিনীপুরের মত জায়গা, সেখানে হাজার হাজার স্কুলের দরকার, সেখানে অনেক স্কুল বন্ধ করে দিয়ে তারা “আনএমপ্লয়মেন্ট কোয়ালিটি সলভ” করতে অগ্রসর হচ্ছেন। তাদের এই ব্যবস্থা দেখে লজ্জায় মরে যেতে হয়। এ আমরা কল্পনাও করতে পারি না, তারা কি করে এই রকম একটা ব্যবস্থা করতে থাকছেন। এ সম্পর্কে আলোচনা করবার জন্য আরও একটু সময় চরোছলাম তাও পাই নি। আজ মেদিনীপুরের অবস্থা অত্যন্ত ভয়াবহ, সেখানে এবার ধান্য ভালভাবে না হওয়ার জন্য মজুর-চাষীরা কাজের জন্য গ্রামে গ্রামে ঘুরে বেড়াচ্ছে এবং এদের প্রায় “৬০ পারসেন্ট” বেকার হয়ে ঘুরে বেড়াচ্ছে, আপনারা এদের কোন কাজ দিতে পারেন নি। এদের কাজ দিতে পারেন না, উপরন্তু তাদের বাধ দিয়ে আর এ’র দলকে কাজ দেওয়ার একটা বন্দোবস্ত করা হচ্ছে।

মেদিনীপুরের ৩০ লক্ষ লোকের ভিতর প্রায় ১৭-১৮ লক্ষ লোক “ক-ক্লাস”—এদের কোন কাজ নেই, তারা বেকার হয়ে চাঁৎকার করছে। তাদের এক বেলাও খাওয়া জোটে না। না খাওয়ার জন্য এবার ধান কাটবারও এদের শক্তি নেই, এদের সমস্ত শক্তি নষ্ট হয়ে গিয়েছে। দেশের বেকারসমস্যা সমাধানকল্পে গভর্ণমেন্টের যদি এই ব্যবস্থা হয়, তাহলে তাতে তাদের কোন সুবিধাই হবে না।

আমি আমার “কনসিট্রেন্সন”-তে গিয়ে ঢেঁকি দিয়ে ধান ভাঙাবার চেষ্টা করেছিলাম কিন্তু গত সেপ্টেম্বর মাস থেকে চেষ্টা করা সত্ত্বেও গভর্ণমেন্ট আমাদের ধান দিতে পারলেন না। অথচ তাঁরা “রাইস মিল”এর “লাইসেন্স” দিচ্ছেন। তাঁদের বেকারসমস্যা দূর করাতে দুর্বন্দান, তাঁদের তথাকথিত পরসাদালা লোকদের সুবিধা দিয়ে গরীবদের সাবাড় করে দেবার জন্য ব্যবস্থা হচ্ছে। তাই মনে হয়, কি বলবো, কোন বিষয় আলোচনা করবো, কোনটা ধরবো—যেটাই ধরতে হাি সেটাই উল্টা। (হাস্য)

[4-10—4-20 p.m.]

কি বলবো, কোন বিষয়ে আলোচনা করবো? কোনটাকে ধরবো, যেটা ধরা যায়, সেখানেই গলদ, আশ্চর্য! আপনারা ওখানে বসে হাসছেন; আপনারদের মধ্যে একজন শ্রমের বিজয়বাবু কাগজে বের করেছেন আজকের দিনে “হাস্কিং মিল”কে “লাইসেন্স” দিয়ে ঢেঁকিকে সাবাড় করতে বসেছে। তিনি কর্তৃপক্ষের দলে বসে আছেন বলে এখানে কথা বলতে পারেন না। কাজেই কাগজের মারফতে দুঃখ প্রকাশ করছেন। আর আমি চোখের সামনে সকলকে দেখছি চুপ করে আছে। আমাদের ওখানে এই বৎসর দুর্ভিক্ষে এক হাজার ঢেঁকি চালাবার কথা কর্তৃপক্ষকে জানিয়েছি। শেষ পর্যন্ত দুর্ভিক্ষমস্তী বন্ধন দেড় মণ ধানে ৫৫ সের চাল দিতে হবে। আমি রাজি হলাম, কিন্তু জেলা শাসক বন্ধন বস্তা দেবে কে? ধান কিনতে যাব কার কাছে? কে বা চাউল বস্তা করে লইবে ইত্যাদি অজুহাত দেখিয়ে এক হাজার ঢেঁকিকে কাজে লাগাতে পারে নি, ইহা ছাড়া এক হাজার চরকার কথায় দুর্ভিক্ষমস্তী রাজি হলেন কিন্তু আজ পর্যন্ত কাজ করার জন্য টাকা পায় নাই—দুর্ভাগ্য আমাদের। এই যে চিন্তাধারা কোনটা আলোচনা করবো কোনটা করবো না বুঝি না। আমি শুধু এই বলতে চাই অধ্যক্ষ মহাশয়, তারা কখনও গ্রামে যান নি, ক্ষেত্র করেন নি, এরোপেনে চড়ে দেশ বিদেশে ঘুরেন গ্রামের ভিতর যেয়ে দেখেন বুঝতে পারবেন। আমি গ্রামের কর্মী আমি গ্রামে গ্রামে ঘুরে দেখছি কি দুঃবস্থা। “স্পীকার” মহাশয়, আপনার মাথায় শুধু তাদের বলবো দুর্ভিক্ষ ফেরান লোকের দুঃবস্থা দেখেন তাদের বাচান। (গ্রু লাইট) লাল বাতি জ্বালাতে হবে না নীল বাতিতেই যথেষ্ট।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, I would have very gladly confined myself to a discussion of the general policy of the supplementary demands as you

[Dr. Atindra Nath Bose.]

wanted, but unfortunately I do not find any policy whatsoever behind this supplementary estimate.

There are lots of demands which require very thoughtful and severe criticism, but since the time is short I shall confine myself to one very salient point, namely, the demand for Rs. 17 lakhs under grant No. 22 in the name of a scheme for removal of *khatahs* from Calcutta. This scheme, Sir, is not only calculated to impose severe hardship upon the *goalas* of Calcutta, but this scheme has behind it the gross incompetency in the administration of the Haringhata Farm where it is designed to transfer the *khatahs*. This scheme, Sir, I shall show from certain facts and figures, is designed to save the face of the Agriculture Department which has proved its shocking inefficiency in the administration of the farm. The farm was expected to be a model farm of livestock research and breeding which was started with Rs. 1 crore, and which was running with an annual deficit. On the productive side, the whole farm has an area roughly of 2,500 acres with about 1,500 cattle. Now, about half the area of the farm is quite sufficient to serve as fodder ground for the cattle. But it is strange, Sir, that even the other half—not merely the half which is required for the cultivation of fodder—but the other half as also the major part of land required for the cultivation of fodder is left fallow. What is more strange is that about 50 per cent. of fodder is purchased from outside. There are scientific agricultural implements, like tractor, bulldozer, trailer which are not utilised for the cultivation of the land either for fodder or for rice or other cereals. Now, Sir, I am coming to the point.

**Mr. Speaker:** What is the relevancy?

**Dr. Atindra Nath Bose:** The relevancy will be very clear immediately.

**Mr. Speaker:** I want to understand you.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I am explaining, Sir, in a minute.

**Mr. Speaker:** I have not told you what explanation I want.

**Dr. Atindra Nath Bose:** It is because of negligence of this land that the milk-yield of the farm is gradually coming down.

**Mr. Speaker:** That is not the point. Your point is the transfer to Haringhata farm, but “*khatahs* in Haringhata area” does not mean *khatahs* within Haringhata farm.

**Dr. Atindra Nath Bose:** It is adjacent to Haringhata farm.

**Mr. Speaker:** Haringhata farm is not the subject-matter of discussion, because no grant has been asked for Haringhata farm. Simply removal of *khatahs* to Haringhata has been mentioned.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Nor do I say so, Sir. But the *khatahs* are being transferred to the adjacent area of Haringhata, and it is the same department which is catering milk through the same organisation.

**Mr. Speaker:** No grant has been asked for Haringhata farm. The grant has been asked for transfer of *khatahs* to Haringhata.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I shall try to explain. This transfer of *khatahs* from Calcutta to Haringhata is merely intended to save the losing face of the Agriculture Department, particularly the Administrator of Haringhata farm, because the milk-yield is fast coming down. It is only 30 maunds of milk which is produced daily in the farm and sold in the Calcutta market, while the salary bill, the pay bill per month, is more than Rs. 32,000. It is only to save the face of the Administrator against this sad paradox that the *khatahs* of the *goalas* are being shifted to Haringhata from Calcutta. Moreover to supplement this



milk which is 30 maunds a day in the farm, the Administrator of the farm purchases daily 150 maunds from adjacent *goalas* and sell this milk in the Calcutta market. So, this Haringhata farm has virtually become from a breeding-cum-research centre—a purchasing and selling agency. It is to serve the purchasing and selling agency that these *khatahs* are being transferred to an area adjacent to Haringhata and under the same management. Now, Sir, I hope you have understood the relevancy of my point.

**Mr. Speaker:** No, I have not. Your criticism is about Haringhata itself.

**Dr. Atindra Nath Bose:** The major part of it relates to removal of *khatols* and *goalas* from Calcutta.

**Sj. Kshitish Chandra Chose:**

সময়, গোরালা বলতে আমার একটু আপত্তি আছে; যাদব বলতে বলছি (হাস্য)।

**Dr. Atindra Nath Bose:** As for research the less said the better. Although it is specified in official literature as a Central Livestock Research-cum-Breeding Station, there has been neither any research so far, nor has there been any improvement in breeding; and this is clearly proved from the gradual fall of milk-yield per cow per day. The average yield per milch cow is only 6 lbs. per day which contrasts very miserably with that of Pusa, Delhi and Bangalore.

[4.20—4.30 p.m.]

About working conditions there are about 407 workers working on daily basis for the last two or three years. All these people are deprived of any benefit of provident fund, security of service, etc. They are sacked at the sweet will of the Administrator of the farm. There are several very grave allegations against the officer, i.e., the administrator, and I think it is very much needed that an impartial enquiry be held into the conduct of the Administrator of the Haringhata farm

who is responsible for the deterioration of the farm and for the consequent loss of our revenue. Sir, it is strange that no factory inspector has ever visited the farm and gone into the working conditions there. It is strange to learn that the workers who are appointed on daily basis start work as early as six o'clock in the morning and leave the factory as late as six o'clock in the evening with one or two hours' recess in the middle. The Ministers, Governors and other high officials sometimes pay visits, but their visits are of a ceremonial nature and hardly they go into the working and living condition of the workers. This is the primary reason which accounts for the gradual deterioration of the farm and for the lowering of the yields.

**Mr. Speaker:** Please come to a new point.

**Dr. Atindra Nath Bose:** There are 14 gazetted officers appointed in the farm and, of them, 11 submitted a written complaint to the Minister concerned, but unfortunately nothing has been done as yet. The complaints are not lodged by outsiders but by Government officers themselves.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out to Mr. Bose that there is only ten to one chance that the *khatal* will go to the Haringhata farm. It will be a different organisation altogether.

**Dr. Atindra Nath Bose:** But what about the 10 per cent. chance that the *khatal* may be transferred to the Haringhata farm, and supposing this is done?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I ask Mr. Bose, is it right to go on mentioning that supposing this is done?

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, my purpose could be partly served by putting questions but we have seen how our questions are treated by the Ministers. That is why I have to utilise this opportunity to ventilate the situation.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, a very important question has been raised by my friend, S. Jyoti Basu, about the desirability of having a supplementary estimate. He quoted from a book which has been written by Colonel Durell. The same source from which he got the book has given it to me. It appears to me that he has quoted a portion from that book but he has not quoted a portion that will go against the thesis that he has tried to propound, and I will do so. It says this, "Supplementary estimates, when treated as customary and as a matter of course, instead of being restricted to occasions of unforeseen contingencies, do more to destroy effectual parliamentary control than any other indirect method that could be devised. There are, however, for one service or another annually recurring necessities". It goes on to say, "They may be presented either for a further grant to a service already sanctioned and voted for, or for a grant for a further occasion of expenditure arising since the estimates were presented for expenditure newly imposed on the executive by Statute or to meet unexpected emergency". It goes on to say, "Owing to the fact that the annual estimates have to be prepared some months before the commencement of the financial year and possibly as much as fifteen months before the expenditure estimated for actually takes place, the varied nature of the service estimated for, and the distant parts for which the estimates have to be incurred, the possible changes of policy or programmes that may occur during the year, and other causes, it is extremely difficult to make a close forecast of the amount which will have to be provided. If the provision eventually proves too small it is necessary to ask Parliament to supplement it at the earliest opportunity, and, whenever possible, before the close of the financial year so as to enable it to be included in a Ways and Means Bill to be passed before the year has expired". Then it goes on to say, "In

case, while Parliament is sitting, any unexpected circumstances should make an additional expenditure necessary to such an extent as would satisfy the department that the vote will prove insufficient, it becomes their duty to communicate to the Treasury, and, having obtained their assent, to lay before the House a supplementary estimate, or, if such circumstances should occur while Parliament is not sitting, to present a supplementary estimate upon the meeting of Parliament, and before the termination of the financial year". The other question that has been raised is that these estimates are too little; they should have been foreseen and larger amounts should have been put under different heads. On that score also the book says, "The fact that circumstances often unexpectedly increase the revenue since the estimates were made does not justify supplementary estimates. Since a department has no power to exceed the provision made by Parliament and is committing an illegal act if it inadvertently does so, it might appear that it would take precautions against such a contingency by liberal estimates. But a surplus on the account is almost as great a financial irregularity as a deficiency, though more convenient to deal with; and a department which has a large surplus at the end of the year is under the necessity of answering for it to the Public Accounts Committee".

With regard to particular items in the budget about which I have got to satisfy the members of the Legislature, most of these items were unforeseen at the time of the preparation of the budget.

**S. J. Bankim Mukherji:** How does the quotation help Dr. Roy's thesis?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If it did not, I am sorry. It does not matter. Does it help you? I have to state the fact. The fact is, there is a supplementary budget presented this year. The first

question is that there is a provision of 30 lakhs for the State Finance Corporation. It is not a question whether you have to discuss the rights and wrongs of the State Finance Corporation. The State Finance Corporation Act, 1951, is a Central Act. Under this Act this Corporation is being established in this Province. We asked for Rs. 30 lakhs to be put into it. Why did I not put it in the last year's Budget? The sanction of the Reserve Bank of the Government of India has come only about a month and a half ago, and therefore it was not possible for me to foresee that item when the last Budget was prepared. The next question is, why did we not put in a larger sum in the Famine Relief? There was famine, distress—partly because there was flood in Midnapore and certain other parts. We did not know that there would be flood. Sir, supposing on the assumption that there might be flood, I put in a larger sum of money and if it is not utilised, then also criticism will be advanced and the observation of Colonel Durell will be applied.

The next question is Rs. 8 crores, charged item for the Ways and Means Fund.

[4:30—4:40 p.m.]

I have explained to members of the Legislature when introducing this Budget that Rs. 8 crores was ways and means advance which has already been received and credited to the bank. Only the purpose is, the formal sanction of the Legislature is necessary. As I said in the beginning when I was introducing the Budget, when we were making the estimates last year we did not know what amount for the development project we should have to meet from our ordinary revenue budget, and therefore we had not put in a larger sum. So this amount has been taken from the Reserve Bank of India and the Imperial Bank of India from time to time. Then, regarding the scheme of supplying fertilisers, the

loan is being given by the Government of India. The loan was sanctioned in July. It was not possible for us to foresee that the loan would be sanctioned in July and therefore it could not be put in the last year's budget. Then, there is the question of tube-wells. It also depends upon the loan that is being given by the Government of India. Although in August of last year we had put before the Government of India our claims for a loan for tube-wells in the 24-Parganas and the Sundarbans area, we did not get the sanction of the loan till May or June of this year. Therefore, we could not put it in the year's budget. Sir, it has been suggested by my friend who is an expert in Economics and an expert in Science that whereas we have Rs. 38 crores in the ordinary budget, we have got a supplementary budget of Rs. 14 crores. My friend is a very intelligent man, and he loves accounts. I would like him to read the estimates over again, the estimates of last year. He will find that the total estimates of this province including debt heads were Rs. 273 crores and not Rs. 38 crores. Therefore, this Supplementary Budget has got budget heads to deal with debts, loans, advances and various other items. Now take this Rs. 14 crores. I analysed it when introducing the budget. Of the Rs. 14 crores, Rs. 8 crores belongs to cash credit account. Rupees 2.21 crores is the amount given by the Government of India for distributing manure and fertilisers to the cultivators. That makes Rs. 10.21 crores. Rupees 30 lakhs is meant for the Finance Corporation which is merely a deposit into the bank. Then there is Rs. 20 lakhs loan for the tube-wells from the Government of India. Then there are some items like the items under the Medical budget which are merely book transfers. There will be no expenditure. There had been expenditure made under another head, it has been transferred to some other head which requires the sanction of the Legislature. Therefore, in the majority of these cases

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

it was impossible for us to foresee what the expenditure would be when the budget estimates were being prepared. My friend Sri Bankim Mukherji probably has not understood what I have read. It means this, that owing to the fact that the annual estimates have to be prepared some months in advance it is not possible to estimate all the expenditure that one has to meet, and therefore before the end of the financial year we have to put supplementary estimates, and these estimates which are for one service or another become annually recurring necessities. With these words I conclude my speech.

**Mr. Speaker:** For facility of discussion there has been an arrangement arrived at with all the party leaders regarding the order in which the grants will be moved. In accordance with that arrangement I ask Shri Pratulla Chandra Sen to move his motion regarding Grant No. 32.

#### DEMANDS FOR GRANTS.

##### Major Head: 54—Famine.

**The Hon'ble Pratulla Chandra Sen:** Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 1,60,00,000 be granted for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year.

**8j. Jogesh Chandra Gupta:** Before we move the cut motions may I draw your attention to the fact that 20 cut motions out of 107 seek to raise questions of policy? Mr. Speaker, you are aware that cut motions on policy are raised during the original budget, but in a Supplementary Estimate during general discussion the policy is discussed but by cut motions the policy is not raised. I would also invite your attention to 3 motions Nos. 25, 53 and 59 where they seek to raise a general discussion. I think I am raising this point in order that time may not be lost but may be devoted to other substantive

motions which are on the agenda today. There I find that under Grant No. 30, which is a new matter provided, like the Employees State Insurance and other matters, there is no cut motion regarding policy. They are entitled, when a new item is introduced in the Supplementary Budget, to raise a cut motion about general policy. So I ask your decision whether these 20 cut motions, which seek to raise the question of policy with regard to Supplementary Estimates, which are not due but which were already discussed in the original Budget discussion, are in order.

**Mr. Speaker:** You will find that a note is appended to the list of business in which it is stated that cut motions are being examined and have not yet been admitted by Mr. Speaker. I have got to consider the cut motions. It is a recognised principle that cut motions relating to general policy will be held out of order, in respect whereof no demand for grant has been asked. I shall consider its admissibility when each and every cut motion is called I shall now request the movers to move their cut motions.

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of the Government to stop the famine condition prevailing throughout West Bengal.

Sir, I further beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of the Government (while formally admitting the prevalence of distress) to provide adequate relief for the famine-stricken people of West Bengal, with particular reference to the Sundarban areas in the district of 24-Parganas.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about famine relief.

**Sj. Madan Mohon Saha:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the corruption, nepotism and favouritism in relief distribution among the people of distressed and famine-stricken areas of West Bengal with particular reference to the Arambag subdivision of Hooghly district.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the inadequate quantity of money granted as gratuitous relief and the defective system of distribution by the Government.

**Sj. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the present famine conditions and its after-effects in Sundarbans with special reference to police-stations of Sagar, Kakdip and Mathurapur (South).

Sir, I further beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about negligence of the Government in test relief work in the police-station of Sagore, Kakdip and Mathurapur (South).

**Sj. Dhananjoy Kar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the defective policy of distributing dry doles and about the insufficiency of relief measures adopted by the Government in the flood-affected areas of Gopiballavpur, Nayagram and Sankrile police-stations in Midnapore district.

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the policy of relief measures and granting of loans to the areas affected by distress.

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of Government to take proper measures for gratuitous relief to distressed people of Raina and Jamalpur police-stations in the district of Burdwan.

**Sj. Jyotish Joadar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about Government policy towards famine.

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of the Government to undertake sale of

[Sj. Ganesh Ghosh.]

subsidised edible food in different parts of the State in adequate quantities.

[4-40—4-50 p.m.]

**Sj. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the necessity of relief to the flood-distressed people of trans-Damodar area of Burdwan.

**Sj. Sudhir Chandra Das:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about distribution of relief on political consideration in the Contai subdivision.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about grievances of the people of Bankura.

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of the Government to give free rations to the distressed people of the rural as well as urban areas.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of the Government to take proper steps to large scale test relief work in worst affected places.

**Mr. Speaker:** Mr. Ghosal, you will get 7 minutes.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** Mr. Speaker Sir,

দুর্ভিক্ষ খাতে যে অতিরিক্ত টাকা মঞ্জুরীর দাবী করা হয়েছে সে সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে—এই সরকারের কাছে গতবারের "বাজেট" অধিবেশনের সময় যখন আমাদের বিরোধীপক্ষের তরফ থেকে প্রথমে হুসিয়ারী দিরেছিলাম, সাধারণভাবে দেশের মানুষের মাঝে যে সংকট আসছে তার গুরুত্ব যখন সরকার বোঝেন, বিশেষ করে দুর্ভিক্ষখাতে আলোচনার সময় আমি বলেছিলাম—সরকারের নজর দেশের মানুষের দিকে দিতে, তখন সরকার বলেছিলেন যে কোন অকাল দেশে নাই, এ নিয়ে চেচামিচি করবার কিছু নাই, আসলে বা কিছু ছিল আমরা সব ঠিকঠাক করে ফেলছি—মিটমাট করে ফেলছি—ইত্যাদি। এই বলে দেশের মানুষকে বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করেছিলেন। যখন দেশের মধ্যে দুর্ভিক্ষের করাল ছায়া নেমে এসেছে, সমস্ত সমাজজীবনকে আচ্ছন্ন করে ফেলেছে, তখন তাঁরা তা অস্বীকার করেছেন। যখন তাঁরা দেশের লোককে কাকির মিশান খারাপ চাল খাওয়ান, তখন তাঁরা বলেন ভাল চাল খাওয়াচ্ছেন, যখন মানুষ না খেয়ে মরছে, তখন তাঁরা সেটা অস্বীকার করছেন। শুধু যে আমাদের বিরোধীপক্ষের তরফ থেকে সরকারকে আমরা হুসিয়ারী দিরেছিলাম তা নয়, দেশের সাধারণ মানুষ, বিভিন্ন সংবাদপত্রের লোক নিজেদের চোখে, কোন দলগত মনোভাব নিয়ে নয়, নিরপেক্ষভাবে দেখবার জন্য বিভিন্ন এলাকায় গিয়ে ঘুরে দেখেছিলেন। এমন কি সরকারের তরফ থেকেও কিছু কিছু কর্মচারী সেসব দেখতে গিয়েছিলেন। কিন্তু আমাদের দুর্ভিক্ষমহামালায় তা অস্বীকার করে বললেন যে আসল ব্যাপারটা অতিরঞ্জন করে দেখান হচ্ছে। তিনি বারবার অসত্য কথা বলেন এবং অবস্থা বিপাকে পড়ে অসত্যকে সত্য বলে ঘোষণা করে যান, এটাই হ'ল তাঁর চরিত্রের একটা বৈশিষ্ট্য। আজ দুর্ভিক্ষখাতে অতিরিক্ত টাকা মঞ্জুরীর প্রশ্ন এসেছে। পূর্বে যখন এ বিষয়ে সতর্ক হ'তে বলেছিলাম তখন এরা যদি তার গুরুত্ব বুঝতেন এবং দেশের স্বার্থটা সমাজ বিবেচনা করে দেখতেন তাহলে এই দুর্ভিক্ষকে ঠেকানোর মধ্য দিয়ে দেশের সাধারণ মানুষকে আর একটা দুর্ভিক্ষের আক্রমণ থেকে বাঁচাতে পারতাম। কিন্তু যখন ঘটনা ঘটে গেল, তাঁদের আত্মীয়স্বজন আক্রান্ত হলো, তখন তাঁরা মনে করলেন এবার বাঘ তাদের ঘাড় পড়বে—এখন সামাল দেও, কি করে তাদের বাঁচান যায় দেখো। যেখানে যে টাকা তাঁরা বরাদ্দ করেন, সেখানে সে টাকা এমনভাবে ও এমন লোক মারফৎ দেওয়া হয় যে তার অধিকাংশ টাকাই অন্যায্যে চলে যায়, সাধারণ দুঃস্থ মানুষের কোন কাজে লাগে না। এমন কি "রিলিফ"এর আটা, চালও আসল মানুষের কাছে গিয়ে পৌঁছায় না।

সরকার ঠিক করলেন এবার "রিলিফ" বন্টন করবার জন্য কমিটী তৈরী করতে হবে। সেই কমিটীতে আগে জনসাধারণের প্রতিনিধি ছিল না। এই "কমিটী" কিরূপ হবে? তাতে যিহানসভার একজন নির্বাচিত সভ্য, "ইউনিয়ন বোর্ড"এর

সভাপতি, আর জনগণের প্রতিনিধি থাকবেন, সরকারের জোড়া বলদের প্রতিনিধি, এই তিন জন মিলে কমিটী হবে। আঠারো থেকে কুড়িটা "ইউনিয়ন" নিয়ে "কমিটী" হলে তারা চাল নেবে কি করে? আমি নিজে এই অঙ্গুলে বিভিন্ন "ইউনিয়ন" ঘুরে "রিলিফ" বিতরণের সময় দেখেছি, তাদের "রিলিফ"এর জিনিষ "স্যাংসান" হ'লো কিন্তু সেই জিনিষ পৌঁছিতে সময় লাগলো একমাস দেড়মাস। আর ওদিকে সব লোক সময়মত "রিলিফ" না পেয়ে মরে সাবাড় হয়ে গেল, কেউ বা গ্রাম ছেড়ে চলে গেল। আর যখন সত্যি সত্যি "রিলিফ"এর জিনিষ গিয়ে পৌঁছিল, তখন সেটাও জোড়াবলদের প্রতিনিধি যারা আছে, তাদের মতো বন্টন হ'লো। "লিফট" ঠিকই থাকলো—"রিলিফ" দেওয়া হ'লো। অথচ আসল মানুষের হাতে কিছু পৌঁছিল না। "টেবুট রিলিফ"ই হোক আর যে "রিলিফ"ই হোক সব ব্যাপারেই দুর্নীতিতে ভর্তি। আসল মানুষের—জনসাধারণের প্রতিনিধি রাখা হয় না। আসলে সেখানে ভাওতা দিয়ে লোককে দেখান হচ্ছে তারা কমিটী করে রিলিফ দিচ্ছেন। যারা ওদিকেতে ঘুরে এসেছেন তাদের যদি এতটুকুও সংসাহস থাকে, তাহলে তারা এ কথা নিশ্চয়ই স্বীকার করবেন। এই সব আবাদী অঙ্গুলে যেখানে মানুষ পৌঁছিতে পারে না, যেখানে যোগাযোগ নাই—যেখানে পৌঁছিতে গেলে তিন চাব দিন সময় লাগে সেখানে যদি দুর্ভিক্ষপীড়িত জনসাধারণের সত্যিকার প্রতিনিধি না থাকে, তহলে সেখানকার সত্যিকারের সংবাদ কি করে সরকারের কাছে পৌঁছায়? আমি দেখেছি প্রত্যেক হাট-বাজারে "রিলিফ"এর আটা, চাল নিয়ে প্রকাশ্যে বিক্রী হচ্ছে, মনোফাবাজী চলছে। যারা সর্বশুদ্ধিসম্পন্ন লোক ঐ কংগ্রেসের বেসে আছেন, তারা এই সত্য কথাটা স্বীকার করবেন।

শ্বিতীয় কথা হচ্ছে আজও সরকারের হুঁসিয়ার হওয়া উচিত ছিল। শব্দ "রিলিফ"এর চাল, আটা দিয়ে সমস্যার সমাধান হবে না। তাতে মনুষ্য যিরে আসবে না। ভোটার রাজনৈতিক দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে, ভোটার স্বেচ্ছাচারিতার ফলে যে সমাজকে তারা বিধ্বস্ত করে দিলেন, সেই কৃষকসমাজ আজ আর নাই, সে ক্ষেতমজুরসমাজ আর নাই। দুর্ভিক্ষগ্রস্ত এলাকার যারা ব্যবসাদার, দোকানদার, সেই সমস্ত দোকানে যদি যান, তাহলে দেখতে পাবেন, সেই সব সাধারণ দোকানে আর টাকাপয়সা দিবে বেচাকেনা হয় না, খালা, ঘটী, বাটী, প্রভৃতি বাসনকোশন দিয়ে কেনাবেচা হয়। কৃষকদের বাসনকোশন বাবতীয় সম্পত্তি আজ দোকানে দোকানে গুদাম দৃষ্টি করেছে। সরকারী রিলিফ দিতে একমাস দেড়মাস, দুইমাস সময় লাগছে।

(At this stage the red light was lit.)

আর এক মিনিট। এদের আজ সমাজজীবনে প্রতিষ্ঠিত করতে হ'লে চাই আরও টাকা, চাই কাজ ও সূত্র, পরিকল্পনা। আমি শব্দ দুর্ভিক্ষমণ্ডীকে জিজ্ঞাসা করি—তাদের "মিনিস্টেড" প্রতিনিধির মধ্যে কয়জন জনসাধারণের প্রতিনিধি? কংগ্রেসের প্রতিনিধি ছাড়া কি আর কোন মানুষ নাই, যারা

সেখানে অবশ্যে চুরি করার সুবিধা ও সুযোগ আছে? তাদের এটা রোধ করবার কি কোন ব্যবস্থা নাই? তাদের কাজ দেবার জন্য স্ক্রীম করতে হবে, তা না হ'লে দুর্ভিক্ষ হবে। তার জবাব তারা দেবে—জনসাধারণ যারা দুর্ভিক্ষে না খেতে পেরে মরছে, তার জবাব দেশের মানুষ দেবে, যারা বারে বারে আইনসভার মাঝে অসত্যকে সত্য বলে ঘোষণা করে, তার জবাব জনসাধারণ দেবে। এখনও সময় আছে। সরকার একটী স্ক্রীম নিয়ে এসে এই সমস্যা সমাধানের ব্যবস্থা করুন, তা না হ'লে তোমাদের মৃত্যুও নিশ্চিত আসন্ন।

[4-50—5-15 p.m.]

### 8j. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, দুর্ভিক্ষ যে হবে সরকারের এক বৎসর পূর্বে জানা উচিত ছিল। "লেভী সিস্টেম"এ চাষীর ঘর থেকে ধান জোর করে যখন নেওয়া হয়েছিল, তখনই আমরা বলছিলাম—অন্ততঃপক্ষে পশ্চিমবঙ্গের বাকুড়া জেলায় দুর্ভিক্ষ অবশ্যম্ভাবী। কিন্তু সেদিন তারা শোনে নাই। তাছাড়া "মাস্কিমাম এয়ামাউট"এর কথা শুনতে পাচ্ছি—বাকুড়া জেলার নাকি "রিলিফ"এর "মাস্কিমাম" টাকা খরচ হচ্ছে। মানুষ খাদ্যাভাবের ক্ষুধার খালায় যখন ট্রাই ট্রাই রব ছাড়ল, হরতাল আরম্ভ করে দিল, হাজারে হাজারে "এস, ডি, ও'র, জেলা-মাস্কিমামের আফিসে হানা দিতে লাগল মানুষ না খেতে পেয়ে কিছু মরল এবং অশ্রুত হ'ল শ্রাবণ-ভাদ্র মাসে, তারা বুঝতে পারল যে বাকুড়া জেলায় "রিলিফ" দিতে হবে। বাদশাহী আমলে যেমন হ'ত—ঘর পুড়ে গেল, নতুন ঘর তৈরী হ'ল, তখন বাদশাহের পাইক বরকন্দাজ গেল আগুন নেবাবার জন্য। সেই রকম রিলিফের নামেও কি কদাচার কত রকম অনাচার হচ্ছে "রিলিফ মিনিস্টার" সে খবর রাখেন কি? যদি খোঁজ নিতেন তবে জানতে পারতেন যে এই "রিলিফ"এর টাকা কংগ্রেসী পেটোরা লোক এবং "অফিসিয়াল"দের দলজানা-ছানা ভাগ হয়ে গেছে।

Shame! Shame!

(Noise and interruption.)

হাঁ এটা সত্য—এরকম ঘটনা ঘটছে এবং এটা যার "কনসিট্রুয়েন্সী" তিনি ওধারে বসে আছেন—

(Noise and interruptions; Shame! Shame!)

গংগাজলঘাটিতে যা হয়েছিল তাব একটু নমনীয় দিচ্ছি—সেখানে একটা কলেজ ষ্টুডেন্ট পঠান হয়েছিল তার হাতে টাকার অপচয় হবে না এজন্য: কিন্তু সেখানকার কংগ্রেসীরা বলছিলেন, তা হবে না যেখানে একশত লোক কাজ করে সেখানে দু'শত লোক লিখতে হবে। ("শেম" "শেম") এটা সত্য কথা। তখন সেই "ষ্টুডেন্ট"টি প্রতিবাদ করল এবং "ডিস্ট্রিক্ট মাস্কিমাম"কে জানাল প্রকৃত কথা কিন্তু শেষ পর্যন্ত কোন প্রতিকার না পেয়ে চলে আসতে হয় বাধ্য হয়ে। সুতরাং আমি জানতে চাই এটা কাদের প্রয়োজন? প্রকৃত অভাবগ্রস্ত তাদের জন্য? না যারা কংগ্রেসের দলে আছেন তাদের জন্য? আমি যে অভিযোগ করছি এটা মিথ্যা নয়, এতে

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

(At this stage the House adjourned till 5-15 p.m.)

(After adjournment.)

**Mr. Speaker:** Mr. Dhananjay Kar to speak. You must strictly keep to the time-limit; otherwise you run the risk of guillotine.

[5-15—5-25 p.m.]

**Sj. Dhananjay Kar:**

বিল্ড-আপ সত্য থাকে তাহলে তদন্ত করুন, “এনকোয়ারী কমিশন” বসান, দেখতে পাবেন কিভাবে রিলিফের নামে দলীয় পেটোরা লোক কিভাবে টাকার অপচয় করছে নিজেদের স্বার্থে। বাজেটে শূন্য রিলিফের খাতে টাকা বরাদ্দ করলেই চলবে না সেই টাকাটা ব্যয়েরও সুব্যবস্থাও করতে হবে। যাতে প্রতি পরসটি সম্ভার হয় এবং যাতে প্রকৃত, সত্য করে অভাবগ্রস্ত মানুষের অভাব দূর হয়—দলপুন্ডির জন্য খরচ যাতে না হয় সেটা দেখতে হবে। এবং যে সময় প্রয়োজন ঠিক সেই সময় যাতে করা হয়, সেটা দেখতে হবে। কারণ পরে এসব টাকা ব্যয় হ’লে শূন্য সরকারী অর্থের অপচয় হবে। আগামী বৎসরের জন্য এখন থেকেই সাবধান থাকার প্রয়োজন আছে। সৌদি আমাদের “রিলিফ” মন্ত্রী মহাশয় “স্টেটমেন্ট” দিয়েছেন এবার নাকি শূন্য “বাস্‌পার ক্রপ” হয়েছে সেটা সত্য নয়। ধান রোপন করার পর বৃষ্টি না হওয়ার ফলে বাঁকড়া জেলার নানা জায়গায় ধান শুকিয়ে গেছে, নষ্ট হয়ে গেছে। কাজেই এখন থেকেই প্রকৃত থাকা দরকার। যাতে রিলিফের জন্য যদি প্রয়োজন হয় এবং হবেই, তখন যেন মানুষ মরবার আগে জীবন্ত অবস্থায় তারা এই রিলিফ পেয়ে বাঁচতে পারে। কিন্তু তা না হয়ে যদি দেখা যায় যে জনসাধারণের স্বার্থ অবহেলিত হচ্ছে এবং সরকারে টাকার অপচয় হচ্ছে তাহলেই এরকম সরকারের পন্যাত হওয়া দরকার।

**(NOISE AND DISTURBANCES.)**

তারপর “ফোমিন”এর কথা—এ সম্বন্ধে কাগজে দেখলাম একটা “স্টেটমেন্ট” বেঁজিয়েছে যে দেশের দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ করতে হ’ল জন্মনিমন্তন প্রয়োজন—যেন একজনের ও জনের অধিক সন্তান না জন্মায়। তাহলে দেখতে পাচ্ছি “রিলিফ” দেওয়া উদ্দেশ্য নয়, মৃত্যু দ্বারা জনসংখ্যা কমিয়ে দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ করবে। এ হচ্ছে সরকারের রূপ। সেজন্যই কি সরকার দুর্ভিক্ষ সৃষ্টি করছেন? তাই যদি হয় এই সরকারকে জাতীয় সরকার, দরদী সরকার কেন বলবে? সেজন্য বলছি প্রকৃত তথ্য সংগ্রহ করে সমস্ত লোকের যাতে কল্যাণ হয় সে ব্যবস্থাই করতে হবে। আপনারা দেশেরই লোক, বুটীশ শাসনের অবসানে দেশের লোক আশা করেছিল এবার শান্তি পাবে কিন্তু সে আশা নিম্নলিখিত হয়েছে: কৃষি বিক্ষমচন্দ্র এই কথাই বলেছিলেন যে স্বরাজ ও স্বাভাব্য পেরেছি অমায় বহু তফাৎ রয়েছে। বিদেশীরা পরিবর্তে যদি স্বদেশীয় শাসনের আসনে বসে—তাহলেই স্বাভাব্য হয় না। আবার যদি বিদেশীরা পবিত্র স্বদেশীয় হানে—তাহলে তাকে স্বরাজ ও স্বাভাব্য পেরেছি বলে দন্দ করা চলে না। জুতা যদি বামনে মারে—তাতে বেদনা হয় না এমন নহে। সেই রকমভাবে জাতির যদি কল্যাণ করা না গেল, তাদের প্রতি যদি দায়িত্ব পালন করা না হলো, তাহলে দুর্ভিক্ষ—বিদেশী স্বাধীনতার দ্বারা সৃষ্ট—তাতে কিছু আসে যায় না। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে—আমি যে সব অভিযোগ করছি—বাঁকড়া বা ঘটেছে সে রকম আর যাতে অপচয় ও অপব্যয় না হয় সে দিকে দেশের ও জাতির স্বার্থের খাতিরে সরকার যেন অবহিত হন।

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, দুর্ভিক্ষ খাতে যে ১ কোটি ৬০ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে সেটা সত্যিকারের দুর্ভিক্ষ রোধের জন্য না দুর্ভিক্ষগ্রস্ত লোকদের আরোও দুর্দশা দূর করার জন্য? সরকারী কার্যকলাপ দেখে মনে হচ্ছে তাদের মতরব এর কোনটাই নহে। নিজেদের দলীয় লোককেই পুষ্ট করা, সেটাই আমি আজকে পরিষ্কার করে বলেতে চাই। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই “গ্লাট-ইটাস রিলিফ” বা দেওয়া হচ্ছে সেটা দেওয়া সরকারী ব্যবস্থার বা খরচ দেওয়া আছে, সেটা আজকে বিচার করে দেখা দরকার। আজকে প্রতি মলে “হোলসেলার”দেব দুই আনা আর “রিটেলার”দেব ছয় আনা দেওয়া হয়। সহরের পক্ষে হয়ত এতে নেওয়া সম্ভবপর হতে পারে; কিন্তু পাড়াগায়ে যেখানে সহর থেকে ৩০।৪০ মাইল দূরে নিতে হয়, সেখানে কিহুতেই এতে নেওয়া চলতে পারে না। বিশেষতঃ আমার “কমিউটিংয়েস” গ্রাম্য “সার্বভিভিসন”এ যেখানে প্রতি ইউনিয়নে নিতে হ’লে ৮।১০ মাইল এমন কি কোন কোন জায়গায় ১৫।১৬ মাইল রাস্তা নিতে হয় “রিটেলার”এর কাছ হতে—এত কম পরমা দিলে কি করে মাল নেবে লোক? এজন্য মাল কম পড়ছে এবং পরসাত বেশী রোজগার হচ্ছে। এ সম্বন্ধে অনেক উদাহরণ আমার জানা আছে, আমি জানাতে পারি। আজকে যে ড্রাইডোল “ডিপ্টিবীউসন” করা হচ্ছে তা করার সরকারী নিয়ম হচ্ছে প্রেসিডেন্ট-পণ্যায় সরকারী মনোনীত ব্যক্তি “এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্ট্যান্ট”, “লোকাল এম, এল, এ”দেব “কমিটি” গঠিত করে, কিন্তু আমার “কমিউটিংয়েস”এ কোন এলেক্সার এ’রকম কোন “কমিটি” হয়েছে বাল আমি জানি না। এ রকম অনেক ঘটনার কথা শুনছি যেখানে ৪ সের পাওয়ার কথা সেখানে ২।১২ সের দেওয়া হচ্ছে। এইসব ঘটনার কথা “এস, ডি, ও” এবং “সার্কেল অফিসার”কে আমি জানিযেছি। আট মাইল রাস্তা আসতে ৪৯ মণ ভিন্নিস ৪৬ মণ হয়ে গেল এরকম ঘটনাও অনেক হচ্ছে। আজ বিলিবারদার বা অবস্থা যেহেতু তাতে সত্যিকারের যাদের পাবার দরকার তারা পাচ্ছে না। আমাদের এলেক্সার কি পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে তা প্রফুল্লবাবু জানেন। তাই তাকে অনুরোধ করছি সত্যিকারের যাদের “রিলিফ” পাওয়ার দরকার তাদের দেবার যেন ব্যবস্থা করা হয়।

**Sj. Madan Mohon Saha:**

মাননীয় “স্পীকার”, সার, সরকার যে অযোগ্য সেটা আরেকবার প্রমাণ করে দিলেন। দুর্ভিক্ষে যখন লোক খেতে পাচ্ছে না, না খেতে পেয়ে মারা



বাচ্ছে তখন "রিলিফ" দেবার ব্যবস্থা না করে সময় "ওভার" হয়ে যাবার পর এই ব্যবস্থা করছেন। আমরা দেখছি যে, আরামবাগের মৃত্যুঞ্জয় দু'বে না বেতে পেয়ে মারা গেল—এটা পটিকার বেরিয়েছিল, অথচ সরকার থেকে এসম্পর্কে কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। ২৪-পরগণার কাম্বাশীপে বহুলোক অনাহারের স্বাভাবিক আত্মহত্যা করেছে—সুপ্রেম দলই এবং হালিমুদ্দিন শেখ "সুইসাইড" করেছে অনাহারের জ্বালা সহিতে না পেয়ে। এরকম বহু ঘটনা হয়েছে। যারা না বেতে পেয়ে আত্মহত্যা করছে তাদের সম্পর্কে সরকার কোন ব্যবস্থাবলম্বন করছেন না। "রিলিফ" এর জন্য যে টাকা বরাদ্দ করা হচ্ছে সেই টাকা জনসাধারণের "কমিটি" করে ব্যয় করা হচ্ছে না। আরামবাগে দেখতে পাচ্ছি কংগ্রেসপক্ষীয় লোকদের "রিলিফ" দেওয়া হচ্ছে, এবং সেখানে লোকে যখন দাবী করছে যে, তারা "রিলিফ" পাবার উপযুক্ত তখন মাত্র ৪৫ জনকে "রিলিফ" দেওয়া হচ্ছে। কলা হচ্ছে দুর্ভিক্ষমন্ডী প্রফুল্ল সেনকে যারা ভোট দেননি তারা "রিলিফ" পাবে না। যারা তাঁকে ভোট দিচ্ছে তারা "রিলিফ" পাবে। এটা শুধু আরামবাগের ব্যাপার নয়, সমগ্র দেশেই এইরকম চলছে। আজকে টেউনরন বোর্ড "এর প্রেসিডেন্ট" হাই—যারা ন্যাক কংগ্রেস পক্ষের লোক—"রিলিফ" বন্টন করছে। অথচ এসম্পর্কে এক "সারকুলার" এ জানান হয়েছে যে, নিষিদ্ধ। "এম, এল, এ"দের "কমিটি"তে নেওয়া হবে। কিন্তু আরামবাগে আমরা দেখছি আরামবাগের "মেম্বার" সেই "কমিটি"র মধ্যে নেই। আমরা কে সেই "কমিটি"র মধ্যে না নেওয়ার কারণ সম্পর্কে জানিয়ে দেওয়া হয়েছে যে, আমি বলসে ছাট, এবং আমি "জনিরন এর, এল, এ"। বলসে ছাট হ'লে "বিলফ কমিটি"র "মেম্বার" হতে পারে না—এটা কোন ধরনের আইন আমি বুঝতে পারি না। "বিলফ"মন্ডী ও খাম্বাশী প্রফুল্ল সেনকে আমি জিজ্ঞাসা করছি কেন সেখানে জনসাধারণের নিষিদ্ধ আইনসভার সভাকে সেই "কমিটি"তে গ্রহণ করা হয়নি। গোহাটার এক হাজার লোক "রিলিফ" দাবী করেছিল, কিন্তু কংগ্রেসের অনুগ্রহভাজন লোকদের দেখে মাত্র ৩০০ লোককে "রিলিফ" দেওয়া হয়েছে। আমি এর প্রতিবাদ করি এবং এর সুব্যবস্থা করার জন্য দাবী করছি।

[5-25—5-35 p.m.]

### 8j. Gangapada Kuar:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, দুঃখের সহিত আমাদের আজ লক্ষ্য করতে হ'চ্ছে যে, আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গে দিনের পর দিন সরকারী বাজেটে দুর্ভিক্ষের ঝাড়ে বরফ বেড়ে চলেছে। আজ এইখানে যে "সান্টিফিকেশন বাজেট এন্ট্রিস্ট" এর আলোচনা হ'চ্ছে তাতে দেখছি ১ কোটি ৬০ লক্ষ টাকা দুর্ভিক্ষ ঝাড়ে ব্যয় করা হ'য়েছে। এই ব্যয়ের পেছনে সরকার পক্ষের দুর্ভিক্ষপীড়িত মানুষের প্রতি দরদ-বোধের অভাব প্রতিপদ্যে যে প্রকট হ'রে উঠেছে সেই সবচেয়ে আমি দু'একটা কথা বলব। এর

পূর্বেই আরও অনেক ব'লে গেছেন যে যখন জন-সাধারণের সত্যিকারের অভাব হয় তখনই সাহায্যের প্রয়োজন। কথার বলে,

help delayed, help denied.

মানুষের দুঃখ কষ্টের সময় যখন সময়মত সাহায্য না পৌঁছায় তখন যে কি হয় সে বিষয়ে প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা না থাকলে সেটা বুঝে ওঠা শক্ত। আমি আমাদের বৈদ্যনীপুরের সদর মহকুমার অনেক জায়গার কথা জানি সেখানকার ভীষণ অবস্থা জান ও বন্ডার পুনিবন কলে হ'য়েছে। নোকেবর সেই সব দুর্ভাগ্যের কথা পুনঃ পুনঃ টেলিগ্রাফ মারফৎ, সভা-সমিতি ও স্ববরেব কাগজের মারফৎ জানান হ'লেও সাহায্য অতি অল্প পরিমানই সেখানে পৌঁছেছে।

তারপরে যেভাবে সাহায্য দেওয়া হ'য়েছে তাতে নোকেবর দুঃখকষ্ট কমান দুরের কথা আরও দুঃখের মাত্রা বেশী হ'য়েছে। কোথাও কোথাও কৃষিগণ দেওয়া হ'য়েছে ৫/১০০ মাত্র। "টেই-রিলিফ" এর কাজ বহু জায়গায় এই রকম হ'য়েছে যে বর্ষা আরম্ভ থেকে আজ পর্যন্ত যে জায়গায় রিলিফের একান্ত প্রয়োজন সেসব জায়গায় কিছুই হয়নি। এমনও হ'তে পারে, এমনও পর্যন্ত "কমিটি"তে কেউ নিষিদ্ধ হ'ন নি। কেশপুরের কথা আমি জানি সেখানে আজ পর্যন্ত পুনঃ পুনঃ আবেদন করা সত্ত্বেও এমনকি কর্তৃপক্ষের সঙ্গে দেখা কর। সত্ত্বেও "টেই-রিলিফ" এর কোন কাজ সেখানে আরম্ভ হয়নি। তাছাড়া সেখানে যে পরিমান খরচাতি সাহায্য দেওয়া হ'য়েছে সে প্রয়োজনের তুলনায় অতি সামান্য। এই খরচাতি সাহায্য আমাদের দেশে যতটুকু দেওয়া হয় তাহালা মানুষের দুঃখ-কষ্ট মোচন হয়না। এই খরচাতি সাহায্য না ক'রে যদি মানুষকে কাজ দেওয়া হয় তাহালা কোনরকমে বেয়েপরে থাকতে পারে। সময়মত অভাবের দুঃখ কাজ জুটিয়ে দিলে মানুষকে আর খরচাতি সাহায্য দেওয়ার দরকার করেনা। কিন্তু দুঃখের সহিত বলতে হ'চ্ছে সময়মত "টেই-রিলিফ" এর কোন ব্যবস্থা সরকার কর্তৃক অবলম্বিত হয়না। মানুষ কাজ চাধ, কাজ ক'রেই বেতে চায়, সেই ব্যবস্থা সরকারের করা উচিত। তা না ক'রে যেভাবে সাহায্যের ব্যবস্থা হ'রে আসছে তাতে কোনই লাভ হয়না। অথচ খরচও বেড়ে যায়।

### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, এই "সান্টিফিকেশন বাজেট" এ দুর্ভিক্ষ ঝাড়ে এক কোটি ষাট লক্ষ টাকা যে ব্যয় হয়েছে সেই সবচেয়ে আমি দু'চারটে কথা

[Dr. Kanailal Bhattacharya.]

বলতে চাই। আমার পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মুখপাত্র “ওয়েট বেঙ্গল” পেপার থেকে জানতে পেরেছি তারা নাকি সাড়ে সাত লক্ষ লোককে “রিলিফ”, সমস্ত পশ্চিমবঙ্গে দিয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গে যে দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে তাতে কত লোক “এ্যাক্কেউড” বলতে পারি। কিন্তু যারা “এ্যাক্কেউড” হয়েছে তাদের অনেককেই “রিলিফ” দেওয়া হয় নাই। তারা পশ্চিমবঙ্গের কথা আমি বলতে পারব না, তবে আমাদের জেলায় যা হয়েছে সে সম্বন্ধে দু’চার কথা বলতে চাই। পশ্চিমবঙ্গ সরকার হাওড়ায় ৮ হাজার লোকের দুর্ভিক্ষ “রিলিফ” এর “লিট” দিয়েছেন। সেখানে কিভাবে “রিলিফ ডিস্ট্রিবিউটেড” হয়েছে শুনুন। হাওড়া জেলায় ৮৪টা “ইউনিয়ন” আছে। চারিটি বাদ দিয়ে ৮০টা “ইউনিয়ন” এর প্রত্যেকটার ১০০ জনকে কিভাবে “রিলিফ” দেওয়া হয়েছে, “ডিস্ট্রিবিউটেড” প্রত্যেক “ইউনিয়ন বোর্ড”কে “লোটিশ” দিলেন—“তোমাদের ইউনিয়ন এর ১০০ জন লোক যারা নাকি অত্যন্ত দুঃস্থ তাদের নাম জানাও, তাদের রিলিফ দেয়া হবে।” এইভাবে গ্রাম্যজনের কতকগুলি করে লোকের নাম সংগ্রহ করা হলো, যার ফলে প্রকৃতই যারা দুর্ভিক্ষপীড়িত তাদের খবর না দিয়ে সরকারের কাছে যে নামের “লিট” দেয়া হলো সেই সমস্ত “লিট” অনুসারে “রিলিফ ডিস্ট্রিবিউট” করা হলো যার সম্বন্ধে “ইউনিয়ন বোর্ড” এর “প্রেসিডেন্ট” বা অন্য কোন লোকেরই বলবার সুযোগ রইল না। তাতে দেখা গেছে কি যে “ইউনিয়ন” এ ৫০০ লোককে “রিলিফ” দেয়া সরকার সেখানে খুশীমতন মাত্র ১০০ লোককে দেয়া হল, বাকি ৪০০ লোক কিছই পেলেনা। আমার যে “ইউনিয়ন” এ “রিলিফ” দেয়ার সরকার নাই সেখানে অনর্থক বাজে ব্যয় করে ১০০ লোককে দেয়া হল। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, যে উদ্দেশ্যে এই “রিলিফ” এর টাকা বিতরণ হচ্ছে সে উদ্দেশ্য সিদ্ধ হচ্ছে না। বরং বিফলই হচ্ছে।

তারপরে “রিলিফ” এর যে চাল পাঠানো হয়, সরকার হয়ত বলবেন যে ডিকার চালের আমার কাড়া আকাড়া কি। কিন্তু মানুষের খাদ্য ত সে চাল হতে হবে। সে চাল সেবে আমার আশ্চর্য হয়ে ডাবি আর জিজ্ঞাসা করি, সেই চাল সরকারী গুদামে কি করে এলো। দু’চারজন হুলি তার নবুনাও দিয়েছেন। এ বিষয়ে আমার সন্দেহ আছে, আশা করি সরকার আলোকপাত করবেন। “মিলিটারী” থেকে প্রত্যেক বছর প্রায় দশ, পনেরো, বিশ হাজার টন চাল মানুষের অখাদ্য বলে “ক্যাটল্

ফডার” হিসেবে বিক্রয় করে দেয়, সে চালের “স্যানশন” নিয়ে আমি “লেবরীটারী”তে “টেই” করে দেখেছি

that is unfit for human consumption.

“মথ” আর “কাল্লাস” ভরা, “ডিস্ট্রিবিউট” এর লেশ মাত্রও তাতে নেই, যা কিছু ছিল তা ঐ মথের দ্বারা নষ্ট হয়েছে, সে চাল খেলে মানুষের “এসোইবায়েসিস্” হতে বাধ্য। কিন্তু আমার প্রশ্ন হল সে চাল সরকারী গুদামে এলো কি করে? আমার খবর পেয়েছি যেসব কনট্রাক্টরেরা সরকারের চাল এক গুদাম থেকে আর এক গুদামে পরিবহন করেন, তাঁরা মানুষের অখাদ্য ঐ চাল কিনে সেই চাল সরকারের উড়িয়া ও দ্বারা থেকে কেনা ভাল চালের বদলে সরকারের গুদামে ভর্তী করে দেয়, এবং সেগুলি পাঠিয়ে দেয়—“বেনলী রিলিফ” এর নামে গ্রামের দিকে। গ্রামের লোক সহরের লোকদের মতন ত আর চেষ্টাশীল করতে পারেনা। কাজেই মানুষের অখাদ্য সেই চাল নির্বোধ গ্রামের লোকদের হাতে চাপিয়ে দেয়া হয়। আমি আশা করি মাননীয় স্বাধীনতা মন্ত্রণালয় এ বিষয়ে আলোকপাত করবেন। কারণ এটা একটা বড় বড় প্রশ্ন, জনসাধারণের কাছে আজ খুলে বলা দরকার। “ক্যাটল ফডার” বলে যে চাল বিক্রয় হচ্ছে সেই চাল আজ জনসাধারণকে “রিলিফ” এর নামে খাওয়ানো হচ্ছে সরকারের তরফ থেকে।

তারপরে “রিলিফ ডিস্ট্রিবিউশন” এর “লিট” তৈরীর “কন্স” সম্বন্ধে পূর্ববর্তী বক্তারা কিছু কিছু বলে গেছেন, আমার “কনট্রাক্টরেন্স” ১২টা “ইউনিয়ন” এর থেকে খবর নিতে যথেষ্ট চেষ্টা করা গেছে, “ইউনিয়ন এসিষ্টেন্ট”দের কাছ থেকেও খবর নেয়া হয়েছে তারাও বিশেষ কিছু বলতে পারে নি; শুনলাম “লিট”টা আগেই তৈরী হয়েছে—  
[5-25—5-45 p.m.]

আমাদের কোন রকম “কন্সল্ট” করা হয়নি। অবশ্য দায়িত্ব আপনাদের। যদি “স্বাধীনতা ডিস্ট্রিবিউশন” হয় তাহ’লে তারজন্য

President of that committee responsible

হবে। আমি এই সম্পর্কে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের সঙ্গে সাক্ষাৎ করেছিলাম তিনি কিছু বলতে পারলেন না। তিনি বললেন সরকার থেকে নির্দেশ এসেছে। আমরা চেয়েছিলাম এই সম্পর্কে একটা “টেটবেনট ইন্স” করতে এবং সেটা “এ্যাসেম্বলি”র সামনে রাখবার জন্য। এই অবস্থাটাই আমি সরকারকে জানিয়ে দিতে চাই। তাঁরা যদি মনে করে থাকেন যে “এই, এল, এ”দের “প্রেসিডেন্ট” করে দিলেই

তারা খুলী হবে তাহ'লে নতুন ভুল করছে। এই "প্রেসিডেন্ট"কে দিয়ে যদি কাজ করাতে চান তাহ'লে তাঁকে যথেষ্ট ক্ষমতা দিতে হবে এবং সমস্ত কিছু তাদেরকে তার তাঁর উপর দিতে হবে। এই "রিলিফ কমিটি"র তরফ দিয়ে "রিলিফ ডিস্ট্রিবিউট" করবার তার সম্পূর্ণরূপে প্রেসিডেন্ট ও "এম, এল, এ"এর হাতে থাকা প্রয়োজন। কিন্তু সে দায়িত্ব যখন তাঁদের উপর দেওয়া হয়নি তখন আমরাও এই দায়িত্ব গ্রহণ করতে রাজী নই। এই ধরমার্তি সাহায্যের জন্য লক্ষাধিক টাকা খরচ হচ্ছে অথচ সেই টাকা সত্যি যাদের প্রয়োজন তাদের নিকট গিয়ে পৌঁছাচ্ছে না এবং অবশ্যে "ম্যালডিস্ট্রিবিউশন" হচ্ছে। সেইজন্য এইখানে সসকাল যে অর্থ চায়েছেন তাই আমি সম্পূর্ণ বিবেচিত করছি।

### Sj. Sishuram Mondal:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, একটু অল্প আগে মাননীয় সদস্য রাধহরী চট্টোপাধ্যায় মহাশয় বাকুড়ায় দুর্ভিক্ষ সাহায্য বিষয় বক্তৃতা করতে গিয়ে কতকগুলি সংবাদ বিকৃত করে এই হাউসের সদস্যদের মধ্যে পরিবেশন করেছেন, সেগুলির প্রতিবাদ না করে পাবা যায় না।

তাঁর প্রথম চার্জ হচ্ছে বাকুড়ায় দুর্ভিক্ষ সাহায্য এমন সময় বিতরণ করা হয় যখন সেখানকার লোকের নাতিশুল উঠেছিল। কিন্তু এটা মোটেই সত্য নয়। যে বাসের প্রথম থেকেই বাকুড়া জেলার "টেম্ট রিলিফ"এর কাজ শুরু হয়। যখন কৃষক-মজুরের ঘরে খাবার থাকেনা ও কাজের অভাব হয় সেই সময় থেকেই সরকার তাদের খাবার ও কাজ দেবার ব্যবস্থা করেছিলেন। তারপর সেই ব্যবস্থা বহু দিন ধরে চালু থাকে। পরে চাষের কাজ আরম্ভ হবার সময় কৃষি-ঋণের যখন প্রয়োজন হয় সেই সময় কৃষি-ঋণ দেওয়া হয়েছিল এবং তার পূর্বে "ক্যাটাল লোন"ও দেওয়া হয়েছিল। এবং তখন বাসে যখন লোকের সবচেয়ে বেশী কষ্ট হয় সেই সময় "ক্যাশ ডোল" ও "ড্রাই ডোল" দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এই "ক্যাশ ডোল" দেবার ব্যবস্থা যে পদ্ধতি অনুসারে হয়েছে তাতে কোন কংগ্রেসী প্রতিষ্ঠানের যারকত হয়নি এবং সেই কৃষি "লোন"ও কংগ্রেসী প্রতিষ্ঠানের যারকত হয়নি। "টেম্ট রিলিফ ওয়ার্ক"এর কর্তাও কোন কংগ্রেস করী ছিলেন না, অথচ তাঁরা কংগ্রেস মহামহাশয়ের উপর খালি ঝেড়ে দিলেন। বাকুড়ার এই অসত্য বা বিকৃত সংবাদগুলি যাতে আপনারা গ্রহণ না করেন

এবং সত্য সংবাদগুলি যাতে আপনারা সকলে জানতে পারেন তার জন্যই আমি দাঁড়িয়েছি। সেখানে "ক্যাশ ডোল" দেওয়া হয়েছে ৪০ হাজার টাকা। সারা বাকুড়া জেলায় "টেম্ট রিলিফ ওয়ার্ক"এর জন্য ১৪ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা ও "এগ্রিকালচুরাল লোন" হিসাবে ৫০,৮৯৫ টাকা ব্যয় করা হয়েছে। সারা বাংলা দেশের মধ্যে বাকুড়া জেলা বোধ হয় সবচেয়ে বেশী টাকা এই "টেম্ট রিলিফ ওয়ার্ক"এর জন্য পেয়েছে। সেখানে শিল্পীদের "লোন" হিসাবে দুই লক্ষ চল্লিশ হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে এবং "হাউস রিলিফ"এর দরুন ৪৫,৭৪০ টাকা দেওয়া হয়েছে। সুতরাং এই যে বলা হয়েছে যে বাকুড়া জেলায় দুর্ভিক্ষের জন্য গভর্নমেন্ট ভালভাবে কাজ করেন নাই, এই কথাটা মূলে কোন সত্য আছে বলে আমি মনে করি না।

সভাপাল মহাশয়, আর একটা বিষয় আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই—রাধহরী বাবু বলেছেন বাকুড়া

District Congress General Secretary's Constituency—

গজাজলধীটিতে নাকি একটা মন্তব্য খেলা হয়ে গিয়েছে সেখানে কোন কলেজ ফটুডেন্ট "টেম্ট রিলিফ ওয়ার্ক" করতে গিয়েছিল। তাকে নাকি কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকে বলা হয়েছিল বিখ্যা লিখে একশো টাকার জায়গার তিনশো টাকা চুরি করে দিতে। কিন্তু সে এই চুরির কাজ করতে রাজী না হওয়ার জন্য তাকে তাড়িয়ে দেওয়া হয়েছিল। এ উক্তি সত্যের অপলাপ করা হয়েছে। কারণ সেই গজাজলধীটি থানা এলাকায় কোন কংগ্রেসী "পে মাস্টার"ও ছিল না, এবং "রোড মোহরার"ও ছিল না। যে দুইজন মোহরারকে কাজ থেকে "ডিসমিস" করা হয়েছিল তার মধ্যে একজন ছিল পানওয়ালার আর একজন "রিটার্ড ব্যাঙ্ক" কর্মচারী। "কলেজ ফটুডেন্ট" সেখানে কেউ মোহরার ছিল না। "কলেজ ফটুডেন্ট"এর যারকত "টেম্ট রিলিফ"এর কোন টাকা বিতরণ করা হয়নি। সুতরাং রাধহরী বাবু, সিনি সেক্রেটারী বুদ্ধিসম্পন্ন তাঁর মুখ দিয়ে কি করে একথা বার হ'ল তা বুঝতে পারা যায় না। "পে মাস্টার"এর হাত দিয়ে টাকা বিলি হয় "রোড মোহরার"এর "শ্রিপ"এ, সেখানে কোন "কলেজ ফটুডেন্ট" "রোড মোহরার ছিল না— (গোলমাল ও হৈ চৈ) কাজেই তিনি কি রকম সত্য বলেছেন এগুলি একটু বিচার করে দেখবেন। কংগ্রেসকে খোঁচা করবার জন্যই কতকগুলি অসত্যের

[Sj. Sishuram Mondal.]

সাহায্য নিলেই যে কাজ চলে যায় তা নয়। আমি এইরূপ বিস্তৃত সতাই বিরোধী দলগুলির রাজ-নৈতিক পুঁজি। যা সত্য তা নিশ্চয়ই একদিন ফুটে বেরোবে। (এ ভয়েস; চীৎকার-নিশ্চয়ই হবে।) হী, হবে। সে জন্য এত চীৎকার করবার প্রয়োজন নেই। মোটের উপর ঝাঁকুড়া জেলায় সরকার যে ভাবে দুর্ভিক্ষের জন্য সাহায্যের ব্যবস্থা করেছেন তাতে কংগ্রেস সরকারকে সকলের প্রশংসা করা উচিত।

### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার এখানে আসতেই তো কয়েক সেকেন্ড গেল, সাত ২৪০ সেকেন্ড আমার সময়। আজ পুর্বেই দুর্ভিক্ষ এবং অশাস্য সম্বন্ধে আলোচনা। আজকে “সাপিসেন্টারী বাজেট” এসেছে অভিরিক্ত ব্যয় বরাদ্দ বহুরীর জন্য। সেটার আমাদের সূচিবৃত্তি অভিমত হচ্ছে, যেমন পাঠ্য অবস্থায় যে পত্র সিগারেট এবং “শিনেবা” সেববার জন্য অত্যন্ত বাজে খরচ করে কেনে, এবং সেজন্য আর ডাকে বাড়তি কিছু দেওয়া উচিত নয়, সেই ব্যক্তিতে বর্তমান সরকারের যেকোন অপচয় এবং যেকোন তাদের অব্যবস্থা। সেইজন্যই তার হাতে আর একটি পরস্যাও উৎস্ব দেওয়া উচিত নয়। দুর্ভিক্ষ সাহা-য্যের সম্বন্ধে এই সভাতে যে সমস্ত আলোচনা হয়েছে তার মধ্যে ঝাঁকুড়া থেকে শ্রীরাধহরি চট্টোপাধ্যায় যা বলেছেন আমাদের কংগ্রেস বহুরীর তরফ থেকে প্রতিবাদ করা হয়েছে। আমাদের অনেক দিনের কংগ্রেসী বহুরী শ্রীশিশুরাম মণ্ডল, রাধহরি বাবুর কথার প্রতিবাদ করেছেন। তার মধ্যে তিনি একটি কথা বলেছেন মিথ্যা কথা বলে কংগ্রেসকে ডোবান যায়। আমি বলি, না, সত্য কথা বলেই কংগ্রেসকে ডোবান যায়। শিশুরাম বাবু বলেছেন, ঝাঁকুড়া জেলায় সরকারী সাহায্যও ঋণদান প্রতীতি সমস্তই যথা সময়ে দেওয়া হয়েছে। এটা তিনি যে কিতাবে বললেন তা তেবে অস্বাভাবিক হয়ে যাচ্ছিল। ঝাঁকুড়া কি হঠাৎ একটা ভাল যায়গা হয়ে গিয়েছে যে সমস্ত সরকারী ব্যবস্থা ঠিক সময়ে প্রতিপালিত হয়।

[5-45—5-55 p.m.]

আমি তো বশ্য পশ্চিম বাংলাব যেখানে যাচ্ছি সেখানে সরকারী ব্যবস্থা এখন যা আছে তাতে দেখছি যে কাজটা ধরন করবার দরকার সেটা অন্ততঃ জুম্মাস পরে হয়। সরকারের সব কাজই দুপুর বেলায় প্রাতঃর বনের ন্যায়। (হাস্য)

এবার আমাদের দুর্ভিক্ষ বহুরী, আমাদের দাদার কথা। আমি দামোদর বন্যাপীড়িত অঞ্চলে যে দুর্ভিক্ষ

দেখছি—সে কথা আজ এখানে উল্লেখ করছি। “জান্স দামোদর এরিয়া”র একটা বিস্তৃত অঞ্চল (সেখানে আরামবাগকেও ধরা চলে তার সঙ্গে) সেখানে এই যে বিপত্ত বন্যা—যেটা সরকারী রেকর্ডে সব চেয়ে বড় বন্যা—এত বড় যে বান হ’ল সেখানে সরকার তরফ থেকে কোন “রিলিফ”এর ব্যবস্থা করা হয়নি। মাইলের পর মাইল বালি পড়ে গেছে তাতে তৈয়ারী বানগাছ চাপা পড়ে গেছে এবং হাজার হাজার বিঘা যে জমিগুলো জলা হয়ে গেছে সেখানে ধান পচে গেছে। এমনকি কয়েকটি গায়ের ঘর বাড়ী পড়ে সমস্ত কিছু নষ্ট হয়ে গেছে এবং কয়েকটি গ্রাম আংশিকভাবে দামোদরগর্ভে নিমজ্জিত হয়ে গেছে। সরকারের অবসর হয়নি সে সব ঝোঁজ নেওয়ার, সেখানে কোন কিছু “রিলিফ” দেওয়া যায় কিনা সেটা ভেবে দেখবার। আমি বিশেষ করে “বেনলন” করছি যে জামালপুর থানার ক্ষুদ্রায়মপুরের কয়েকটি গ্রাম একেবারে দামোদরগর্ভে পড়ে গেছে। এখন যদি সরকারের সেই দিকে দৃষ্টি থাকতো এবং “রিলিফ”এর যদি সত্যিকারের একটা বনোভাব থাকত তাহ’লে যে ঝাঁজ গুলি নষ্ট হয়ে গেছে এবং হানা হয়ে গেছে সে ঝাঁজগুলি ঝাঁজবার জন্য “টেম্ট রিলিফ”এর নামে তারা টাকা দিতে পারতেন, আশ্চর্যের বিষয় তাঁরা কিছুই করেন নাই। অপচয়ের কথা যেটা আমি বললাম সেটা “সিভিল সাপ্লাই ডিপার্টমেন্ট”এ। আরামবাগের “এ, আর, সি, পি”র “অর্ডার”এ যে কাণ্ডটি হয়েছে সেটা বলার কথা নয়। এক জায়গার নামে ধান কিনে অন্য স্থানে গাভী ভাড়া, অর্থাৎ এক মাইল গাভী ভাড়া জায়গায় ১০-১২ মাইল জায়গায় গাভীভাড়া চুরি করে বন করা অন্তত ৫৭ টাকা করে সেই জায়গায় লুণ্ঠন ক’রা হয়েছে। দুর্নীতি দমন বিভাগ থেকে এই সম্পর্কে যাদের অভিযুক্ত করা হয়েছিল পাইকারী হাবে সেই সমস্ত মামলা নাকি তুলে নেওয়া হচ্ছে। সব চেয়ে আশ্চর্যের কথা হচ্ছে যে সমস্ত মহাপুরুষেরা অভি-যুক্ত হয়েছে তাদের মধ্যে ভূতপূর্ব রায়দা থানার কংগ্রেস “সেক্রেটারী” ও আরো কংগ্রেসের চাইবা রয়েছেন। তাঁরা “এজেন্ট” হিসাবে অভিযুক্ত হয়েছিলেন। পাকা পাকা যে সমস্ত মহাজন অভিযুক্ত হয়েছিলেন তারা সে জায়গায় “লেডি” ব্যবস্থা প্রত্যাখ্যার সুযোগে রেহাই পাচ্ছেন। সে জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে ব্যবস্থা এটা যদি আপনারা সংশোধন না করেন তাহ’লে একটি পরস্যাও যদি দেওয়া যায় তারও অপচয় হবে।

### 8j. Sudhir Chandra Das:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, খাদ্যকে বাজারীতির উর্ধ্বে রাখবেন বলে মহানীতি পুনঃ পুনঃ প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন; সেটা ভুল কবেছেন বলেই আমি এই “কাট মেশন” এনেছি। আমরা প্রথমে দেবতে পেলাম কাঁধি মহকুমার ১<sup>১</sup> “পারসেন্ট”—২ “পারসেন্ট” লোককে “বিলিফ” দেওয়া স্থির হয় এবং সেভাবে সরকারের কাজও আরম্ভ হয়। তাবপর জ্ঞান গেল কয়েকটি বিশেষ বিশেষ পক্ষেটে যায়। কাঁধি, দুগ্ধ বেসিন, বারচোকা, বাঁঘিয়া বেসিন, ভগবানপুর ১নং, ২নং “ইউনিয়ন” শ্রুতি বিশেষ বিশেষ অঞ্চলে “বিলিফ” বাড়িয়ে দেওয়া হ’ল। তাবপর দেখা গেল খাদ্যমন্ত্রীর কাছে থেকে বিশেষ সুপারিশ করে ভগবানপুর ও খেজুরী থানায় ১০ “পারসেন্ট” পর্যাপ্ত বাড়ান হ’ল কারণ কংগ্রেস-প্রার্থী সেখানে জয়লাভ করেছে। এ বিষয়টা মহকুমা শাসককে জিজ্ঞাসা করলে তিনি উচ্চশিক্ষিত অঙ্গুলি নির্দেশ করে বলেন, আত্মা কোন হাত নেই উপর থেকে নির্দেশ এসেছে—

(CRIES OF SHAME, SHAME.)

তাই এই ব্যবস্থা হয়েছে। অথচ খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় জানতেন যে আমাদের কাঁধি মহকুমার প্রত্যেকটি অঞ্চল ঘাটতি অঞ্চল। এবং তিনি আশ্বাসও দিয়েছিলেন ও জায়গায় যাতে “বিলিফ” বেশী দেওয়া হয় তা তিনি দেখবেন। কিন্তু তিনি বাজারীতিক শৃংখর উর্ধ্বে উঠতে পারেননি। চল্লিশ শতাংশ করবার জন্য যেহেতু কাঁধি মহকুমায় ও অন্যান্য থানায় কংগ্রেসপ্রার্থী জয়লাভ করতে পারেনি, সেই হেতু “বিলিফ”এর পরিমাণও কমিয়ে দেওয়া হয়। কাঁধি মহকুমার সহরে কোন “বিলিফ কমিটি” রাখা হ’লনা। তাব পর “ট্রেস্ট বিলিফ” সম্পর্কে লক্ষ্য করবার বিষয় এই যে মহকুমা শাসক যে সুপারিশ করেছিলেন ৮০টি কাজের জন্য তার মধ্যে কেবল মাত্র ২৭টি কাজই ভগবানপুর ও খেজুরী থানায় জন্য মঞ্জুর করা হয়, অন্য থানাকে অবহেলা করে। স্বতরাং এই বিবাসীসুলভ আচরণ কেন করা হ’ল তা আমাদের জানা নাই। সরকার পুনঃ পুনঃ প্রতিশ্রুতি দিয়ে এই যে বৈষম্যমূলক নীতি চল্লিশ শতাংশ সুপারিশ অবলম্বন করেছেন যারা এই গাখীলীর দেশে তার অধিঃসা ও শ্রমের নীতি উচ্চারণ করে এরকম করে আমি তাব তীব্র প্রতিবাদ করছি। সবথু দেশবাসীর অর্থ নিয়ে সরকার জিনিষিনি করছেন এবং চল্লিশ শতাংশ দেশের সুপারিশকে বিসর্জন দিচ্ছেন, দেশের টাকার অপচয় করছেন তা করবার তাদের অধিকার

নেই। খাদ্যমন্ত্রীমহাশয়ের কাছে অনুরোধ রাখা নিয়ে যেন ছেলেবেলা না ক’রে খাদ্যকে রাজনীতির উর্ধ্বে রেখে কংগ্রেসের আদর্শ বক্ষা করেন।

### Sjkt. Abha Maiti:

মাননীয় “শ্রীকার” মহাশয়, আজকে খাদ্য-মন্ত্রীমহাশয় বিধানসভার সামনে যে “সাপ্লিমেণ্টারী বাজেট” রেখেছেন, আমি তাতে পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি। এই সমর্থন জানাতে গিয়ে আমি কয়েকটি কথা আপনার মাধ্যমে এই “হাউস”এর সামনে রাখতে চাই। আমাদের মেদিনীপুর জেলাব কথা খাদ্য-মন্ত্রীমহাশয় পূর্বেই বলেছেন। তিনি যে জবাব দিয়েছিলেন তাতে ভুক্তিক খাতে যে বিশেষ টাকা রাখা হয়েছে তাতে মেদিনীপুরের বর্তমান অবস্থা একটা বিশেষ কারণ বলে বর্ণনা কবেছেন। মেদিনী-পুরের সঙ্কটের সময় সরকার মেদিনীপুরবাসীকে যে সাহায্য দিয়েছেন আমি মেদিনীপুরের পক্ষ থেকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। মেদিনীপুরের যে সব জায়গা বিপদের ভিতর দিড়ে যাচ্ছিল, সে সব জায়গায় আগে থেকে বিপদের কথা অবগত হয়ে সেখানে যে কাজ হওয়া উচিত সেখানে সে কাজ করেছিলেন। এটা নুতন ক’রে তারা আরম্ভ করেননি—যে মাস থেকে মেদিনীপুরের বিশেষ জায়গায় সেখানে খাদ্য সঙ্কট দেখা গিয়েছিল তখন থেকেই সেখানে সেবার কাজ শুরু করেছিলেন এবং আজ পর্যন্ত সে কাজ অব্যাহত রেখেছেন। যার ফলে বিশেষ একটা সঙ্কট হতে মেদিনীপুরবাসী উত্তীর্ণ হতে যাচ্ছে। আপনারা সকলেই জানেন মেদিনীপুরকে বাড়তি অঞ্চল বলা হয় কিন্তু যখন “কর্ডন”উঠে গেল তখন দেখা গেল মেদিনীপুরের যেসব জায়গায় বাড়তি হ’ত সেসব জায়গায় ধানের দর ক্রমাগত বেড়ে যেতে লাগল। মাননীয় সুধীরবাবু যেসব অঞ্চলের কথা বলেছিলেন সেসব অঞ্চলে ধানের দাম ১৫ টাকা মণ হয়েছে সে খবর কি তিনি রাখেন? তিনি বলেছিলেন ভগবানপুর, খেজুরী প্রভৃতি অঞ্চলে বেশী “বিলিফ” দেওয়া হয়েছে কিন্তু কাঁধিতে কেন হ’লনা? খাদ্য-সঙ্কট যখন চলল তার আগে তারা সকলে সেখানে গিয়েছেন, তখন সেখানে চল্লিশ শতাংশ রাজনীতি করা হয়েছিল এবং ভগবানপুর ও খেজুরী অঞ্চলেই তারা “মিটিং” ও সভাসমিতি করেছিলেন—রাজনীতি করবার তখন প্রকার হয়েছিল। কিন্তু যখন সেখানে চরম দুর্ভিক্ষ দেখা দিল সেই সময় কই কাউকে তো সেখানে যেতে দেখিনি? দুঃখের বিষয়।

(NOISE AND DISTURBANCES.)

কিন্তু যখন খাদ্যসংকট দেখা দিল, লোকের ভিকার জন্য ভুক্তিক লোক কাঁধি সহরে আসতে লাগল

[Sikta Abha Maiti.]

তখন তো তাদের কাউকে সেখানে দেখা যায়নি? কই তখন তো তাঁদের কাউকে সরকারের কাছে যেতে দেখা যায়নি? কিন্তু আজ বিধানসভার সূচনাতে তাদের দেখা যাচ্ছে দলপুষ্টির জন্য খেজুরী ও ডগবান-পুরের খাণসংকট ও দূত্বিক নিয়ে মাঝ কান্দি জুড়ে দিয়েছেন

(Noise and Disturbances.)

[5-55—6-5 p.m.]

আজকে বলা হচ্ছে যে “রিলিক” যা দেওয়া হয়েছে তা নিজেদের দলীয় লোকদের বেশী করে দেওয়া হয়েছে। আমি এখানে সুতাহাটা ধানার “এম, এল, এ”কে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি সেখানে যে “রিলিক” দেওয়া হচ্ছে তা কি দেখে দেওয়া হয়েছে? যেখানে কম “রিলিক”এর প্রয়োজন সেখানে কম “রিলিক” দেওয়া হয়েছে। (“ডিফারেন্স”) সংকট যেখানে বেশী, সরকার সেখানেই বেশী সাহায্য করেছেন।

(At this stage the Red light was lit.)

**Mr. Speaker:** Your time is up.

**8j. Abha Maiti:** আর এক মিনিট।

মেদিনীপুরে এরা সর্বপুকার সাহায্য করেছেন। “ক্যাশ ডোল” দিয়েছেন ৪০ হাজার টাকা। “টেম্ট-রিলিক”এর ব্যবস ৬ লক্ষ ৬০ হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে। ঋণিতে ২ লক্ষ ২০ হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে। খেজুরী ডগবানপুরে এই ব্যবসে টাকা দেওয়া হয়েছে কারণ সেখানে দেবার প্রয়োজন হয়েছিল। “এগ্রিকালচারাল লোন” যা দেওয়া হয়েছে তাছাড়া ও বিভিন্ন ঋণে বিভিন্নভাবে মেদিনীপুর জেলাকে সরকার যেভাবে সাহায্য করেছেন তাতে তাঁরা আমাদের ধন্যবাদের পাত্র। তারপর বন্টন ব্যবস্থা সমুদ্রে যেসব অভিযোগ করা হয়েছে তা ডিস্তাহীন। বনজয় বাবু বলেছেন যে “রিলিক কমিটি”র কথা তিনি জানেনই না। এটা যদি সত্য হয় তাহলে কি তিনি পাশুবতী অঞ্চলে গিয়েছিলেন? এই বলে আমি “সাপ্লিমেন্টারী বাজেট” সমর্থন করছি।

**8j. Saroj Roy:**

মাননীয় “স্পীকার, স্যার”, “ফেরিন” খাতে আলোচনা করতে গিয়ে শ্রীযুক্ত আভা মাইতি যেভাবে সমর্থন করলেন, গত “বাজেট সেশন”এ যখন আমরা বলেছিলাম যে মেদিনীপুরে “রাশ্যার ক্রপ” হয়নি এবং মেদিনীপুরে দূত্বিক আসল তখন উঁনি যদি আমাদের সমর্থন করতেন তাহলে বুঝতাম তাঁর ডিউর কোন গলপ নেই বরং এই “রিলিক” দেওয়ার

ঐকান্তিকতা আছে। আজকে দেখা যাচ্ছে “রিলিক”এর ব্যাপারটা একটা দলগত ব্যাপার। এবং এতে অনেক কিছু কার্যকরী হচ্ছেনা। বর্তমানে যে সাহায্য দেওয়া হচ্ছে তা প্রয়োজনের তুলনায় খুবই কম। পত্রিকা মারফৎ সেখানকার কংগ্রেসী সদস্যরা ও একজন “ক্যাবিনেট” সভা জানিয়ে ছিলেন যে মেদিনীপুর জেলায় ১২ লক্ষ লোক “ডিষ্ট্রেসড” হয়েছে। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকার তাদের জানিয়ে-ছিলেন যে ১২ লক্ষ নয় ৫ লক্ষ মাত্র। এই ঘটনা থেকেও বেশ বোঝা যায় যে সরকার বহুসংখ্যক প্রকৃত দুঃস্থদের “রিলিক” দিতে চায়না। এবং আজকে পরিস্থিতিভাবেও দেখা যায় যে কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে পরিমাণ “ডিষ্ট্রেসড”এর কথা বলা হয় সরকার পক্ষ থেকেও তা শীকার করা হয় না। মেদিনীপুর জেলার কংগ্রেসী সদস্যরা যে তথ্য সরকারের কাছে পাঠিয়ে ছিলেন, সরকার সে তথ্য গ্রহণ করে নাই। তাবপব যেভাবে “টেম্ট রিলিক” দেওয়া হচ্ছে সেটা হলো মেদিনীপুর জেলা বোর্ডের মারফতে। এই মেদিনীপুর জেলাবোর্ড হোলো সম্পূর্ণ কংগ্রেসের নেতৃত্বে। প্রায় সব ক্ষেত্রেই কংগ্রেসী লোকদের নেতৃত্বে ও তাদের সহযোগীতায়ই “টেম্ট রিলিক”এর হাজার হাজার টাকা খরচ করা হচ্ছে, জনসাধারণের তৈরী “কমিটি” বা সাধারণ মানবের রত্নমতও নেওয়া হচ্ছে না। “রিলিক”এর জন্য যে “কমিটি” তৈরী হয়েছে সেখানে সরকারের “নমিনেটেড” লোক যাদের নেওয়া হয়েছে তারা সকলেই স্থানীয় কংগ্রেস নেতা। শুধু তাই নয় যে কথা আমার বন্ধুনা বলে গেছেন যে বন্যা অঞ্চলে “রিলিক”এর জন্য বহু টাকা খরচ দেখানো হয়েছে কিন্তু কিভাবে টাকা খরচ হয়েছে সে সমুদ্রে হুই একটা কথা বলবো। ঘাটাল মহকুমায় ৫ নম্বর “ইউনিয়ন” হচ্ছে সবচেয়ে “ওয়াফ্ট এ্যাক্বেটেড” অঞ্চল। ছয় হাজার টাকা খরচ হয়েছে—সেখানে মাত্র ১৭৫ জন লোককে “ড্রাই ডোল” দেওয়া হয়েছে। এই টাকার যদি একটা “অনেক্সট” হিসাব নেওয়া হয় তাহলে দেখা যাবে যে প্রকৃতপক্ষে জনসাধারণের কল্যাণের জন্য এই টাকা খরচ হয় নি। আজকে “রিলিক”এর টাকা “পলিটিক্যাল” কাজের জন্য লাগানো হচ্ছে। নবীমা জেলায় “ইলেকশন” হচ্ছে এবং বলা হচ্ছে কংগ্রেসকে ভোট না দিলে “রিলিক” দেওয়া হবে না।

(DISTURBANCES FROM THE GOVERNMENT BENCHES.)

সেখানে একটা রাস্তার জন্য ৮ হাজার টাকা খরচ করা হবে ঠিক হয়েছিল এখন কিছুটা কাজ হওয়ার পর বলা হচ্ছে “ইলেকশন”এর “রেজাল্ট” না

[Sj. Saroj Roy.]

সেবে আর টাকা খরচ করা হবেনা।

(QUESTION, QUESTION, FROM THE TREASURY BENCHES.)

বাংলা দেশের সব জায়গাতেই যে সব “রিলিফ” বা “টেম্পট রিলিফ” দেওয়া হয়েছে, তা যদিও জনসাধারণ আন্দোলন করেই আদায় করেছেন, কিন্তু সরকার সেই “রিলিফ” দেওয়া তার রাজনৈতিক দাবির কাজে লাগিয়েছে, প্রকৃত দুঃস্থরা বেশীর ভাগ ক্ষেত্রেই লাভবান হয় নি।

[6-5—6-15 p.m.]

আজকে যে সমস্ত কীকর ওয়ালা চা’ল দেওয়া হচ্ছে কোলকাতার সেই কীকর বেশানোও সরকার অন্যভাবে “ভিগিকটিভ এ্যাট্রিভুট” দেখিয়েছেন। এখানে জনসাধারণের আন্দোলনের ফলে সরকারকে চালের দর কমতে হয়েছে, সেইজন্য একটা “ভিগিকটিভ এট্রিভুট” শুরুর এই চা’লে কীকর বেশানোর ব্যবস্থা কবেছেন। তাতে জনসাধারণ দুঃখে পড়ুক, কমে পড়ুক তবু তাঁরা তাঁদের জিদ বজায় রাখবেন। কিন্তু তাঁরা তাঁদের জিদ সর্বত্র বজায় রাখতে পারেন নি। যেটুকু “রিলিফ” বাংলা দেশের অন্যত্র দিয়েছেন, সেটুকুও মেদিনীপুরে দিতে চান নি, কিন্তু মেদিনীপুর জেলার সাধারণ লোক যেভাবে আন্দোলন করেছে তার ফলে তারা সরকারের অনিচ্ছুক হাত থেকে “রিলিফ” আদায় করেছে।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, প্রথমেই আমি জানাচ্ছি কালিকাপুরাণ বা চণ্ডীর মহিমাশ্রবণের উপাখ্যানে না যেমনভাবে মহিমাশ্রবণের প্রতি বিরাট কটাক্ষ করেছিলেন, তেমনি একটা “প্রেট” কটাক্ষ আমার শরীরে যে “ডিপার্টমেন্ট” তার উপরে করা উচিত। এই যে গ্রান্ট নামুর “৩২-ফেমিন” সে বিষয়ে পরে যাসছি। দাদার “ডিপার্টমেন্ট”র যে “এফটা-নিশমেন্ট” সে সমুদ্রে গত বাজেটেই বলেছি যে লক্ষ লক্ষ টাকা খরচ হয়, অথচ তার হিসাব পাওয়া যায় না। এখানে “ট্রান্সপারেন্ট” সমুদ্রে দেখাব যে কংগ্রেস কর্মীরা ও নেতারা যে লক্ষ লক্ষ টাকা পাচার করেছে আজ পর্যন্ত তার কোন হিসাব পাওয়া যায় না। এভাবে “ফেট” চলতে পারে না। যদিও ওদিকে আমার অনেক পুরাতন বন্ধু আছেন, তা সত্ত্বেও আমি না বলে পড়ছি না। (“ভরসেস”: গাইরে চলুন প্রমাণ করুন।) প্রমাণ হয়েই আছে। তবু, তবু। গোদবাল না করে তবু যান। কেবলমাত্র ১৯৫২ সালে আদায়বাগে “এ, আর, সি, পি” বিভাগে লক্ষ লক্ষ টাকা সরকারী অব

তহরুপ হয়েছে। সুতরাং সত্যিকার সত্যি কথা হয়েছে। এ আমি প্রমাণ করবো, উদাহরণ দিয়ে। (“ভরসেস”: বলে পড়ুন, বলে পড়ুন।)

**Mr. Speaker:**

আপনি “গ্রান্ট” সমুদ্রে বলুন।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

“স্যার”, আমি উদাহরণ দিয়ে আদায়বাগের “এ, আর, সি, পি”, বিভাগে টাকা তহরুপের ইতিহাস বর্ণনা করছি।

এক “স্টোরিং” এবং “কারিং” “চার্জ” এর নামে আদায়বাগ “সার্ভেন”এ ধান্য ক্রয়ের ভূমি পাঁচটা কেন্দ্র—ফুলতলা, বৈশে, তিরোল, হাজীপুর, বদনগঞ্জ ছিল। ঐসব কাপনিক ধান্য ক্রয়ের কেন্দ্রগুলিতে আটচল্লিশটি “ডি, পি এজেন্ট” ও “হ্যাণ্ডলিং এজেন্ট” মিথ্যা ধান্য ক্রয় দেখিয়েছে এবং এক একদিনে শত শত গন্নার গাড়ীতে ঐসব ধান আনা হয়েছে আদায়বাগ ও সেখান থেকে সেয়ারা বাজারে। উপরের ভূমি পাঁচটি কেন্দ্রই হাতি এলাকায় অবস্থিত। সেখানে ধান উৎপন্ন হয়না বা পাওয়াও যায়না এবং ফুলতলা ও বৈশে কেন্দ্রে “ডি, পি এজেন্ট”এর গুদাম নাই। সুতরাং ঐসব কেন্দ্রের লক্ষ লক্ষ ধান ধান ক্রয় দেখানো নিরীক মিথ্যা। অথচ ঐসব স্থানে দশ পয়সা মণ করা গুদাম “চার্জ” করা হয়েছে, যদিও কোন গুদাম নাই বা তার চিহ্ন পর্যন্ত কোন দিন ছিল না। ফুলতলা থেকে আদায়বাগে “কারিং চার্জ” মনকরা ১০০ হিসাবে, ও বদনগঞ্জ থেকে আদায়বাগ ৬০০ হিসাবে, এবং ঐসব ধান আদায় আদায়বাগ থেকে সেয়ারা বাজারে ৬০ আনা হিসাবে আদায় করে নিয়ে সরকারের লক্ষ লক্ষ টাকা তহরুপ করা হয়েছে। আজ পর্যন্ত এর কোন হিসাব পাওয়া যায়নি। শ্রাব ছয় লক্ষ টাকা ঐভাবে “এ, আর, সি, পি” বিভাগের কর্মচারীবৃন্দ ও “ডি, পি, এজেন্ট”রা মিলে আত্মসাৎ করেছে। সরকারী “গেজেটেড অফিসার” ও বড় বড় কংগ্রেসী নেতা আসামী শ্রেণীভুক্ত “কেস্ স্যাকসন”এর জন্য গত অগাস্ট মাসে “কুড কবিশনার, সি: এ, ডি, বান”এর নিকট পাঠানো হয়েছে, কিন্তু আশ্চর্যের ব্যাপার, ৪ মাস শেষ হ’তে চলো ঐ “স্যাকসন” আজিও যায় নি। ওদিকে আদায়বাগের পুলিশও সম্পূর্ণ নীরব।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** It is not relevant to our discussion.

**Mr. Speaker:** Procurement is not under Famine.

### Dr. Radhakrishna Pal:

“স্মার”, শ্রম সরকারী অর্থ তত্ত্ব রূপ, ও আত্ম-সাহায্যের ত্রিগুণী “কেস্ স্যাংকসন”এর জন্য পাঠানো হয়েছে, দুর্নীতির প্রমাণসহ তদন্ত শেষ হয়ে গেছে, অথচ “স্যাংকসন” না আসায় “কেস্ স্টাট” হচ্ছে না। সবটাইতে আশ্চর্যের ব্যাপার “প্রকিওর বেন্ট”-এর খোদ কর্তার এ সমস্তই জানা আছে কিন্তু তিনি একেবারে নীরব!! (বিরোধী দল হইতে—লজ্জার কথা।)

এই প্রসঙ্গে আরো কয়েকটি ব্যাপার আমি বলছি, “স্মার”। হুগলী জেলার পুলিশ সুপার শ্রীধরেন চক্রবর্তী এবিষয়ে বিশেষ যত্নবান ছিলেন। জানিনা কেন তাঁকে হঠাৎ বন্দি করা হ’ল? তারপরে, বর্তমান পুলিশ সুপার শ্রীজ্ঞানেন্দ্র বানার্জি ও “এন-কোর্পোরেট”এর শ্রীমদমোহন মজুমদার “আই, পি, এস্” বহু চেষ্টা করেও কিছু করতে পারছেন না। উত্পূর্ব পুলিশ সুপার শ্রীবীরেন চক্রবর্তী যাওয়ার পর সব বেন ধামাচাপা পড়ে গেছে। শুধু এই নয় আরো বহু লক্ষ টাকা তত্ত্বরূপের কথা আমার জানা আছে, সেসমুদ্রে আগামী “বাজেট”এর সম্বল। কিন্তু যে “কেস্”গুলির কথা বল্লাম ঐগুলির “স্যাংকসন” না দিলে চিরকালের জন্য পর্টার অন্তরালে থেকে যাবে। আমি এই “গ্রাউন্ট” সমর্থন করিনা, এই বলে শেষ করলাম।

### Sj. Sashibhusan Khan:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়। আজ আলোচনা করতে গিয়ে এই কথা বলতে হচ্ছে যে দেশের মধ্যে সড়ক আছে সত্য কিন্তু সড়ক সরাধানের পথ বিধানসভা ভবনে থাকার পর বাক্য, বক্তৃতার পথ বন্ধ হয়ে গিয়ে নয়। বিধানসভার বাহিরে যদি আমরা সকলের গঠনমূলক সহযোগিতা পাই তাহলে এই সড়কের আশু নিষারণ হ’তে পারে এবিষয়ে সন্দেহ নাই। সরকারের দিক থেকে আমরা যে দৃষ্টিভঙ্গী দেখছি তার মধ্যে সাহায্য করার দৃষ্টিভঙ্গী আছে, সাহায্যকারার জন্য অর্থ দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু সে অর্থের সঠিক ব্যবহার হচ্ছে এবং এই কাজে সকলের সহযোগিতা প্রয়োজন। আজ বিরোধী পক্ষ যেভাবে আলোচনা করেছেন তাতে সমাধানের পথ বুঁজে পাওয়া যাবে না। তাঁরা আজ অনেক দুর্নীতির কথা বলেছেন। কিন্তু আজ সবাইয়ের প্রতি স্বরে দুর্নীতি, ঠগু বাহুতে গা উজার হয়ে যাবে; দুর্নীতির কথা কে কাকে গোপন? কথা হয়েছে—“রিলিক কনিট” হয়েছে, কিন্তু সেখানে নাকি জনসাধারণের প্রস্তুত প্রতিনিধি সেই, জাফের, নিরে নাকি সেটা গঠিত হয় নি। অপদায়া আদেশ যে

সমস্ত রিলিক কনিট হয়েছে বরযাতি সাহায্য দেবার জন্য তার মধ্যে আছেন “ইউনিয়ন বোর্ডে”র “প্রেসিডেন্ট”, তার মধ্যে আছেন স্থানীয় “এম, এল, এ”, সহর এলাকার তাতে আছেন “বউনিসি-প্যালিটি”র “চেয়ারম্যান”। এরা কি জনসাধারণের প্রস্তুত প্রতিনিধি নন? মোট ৪ জন সভ্যের মধ্যে একজন মাত্র সরকারের মনোনীত ব্যক্তি। সরকারের মনোনীত যেমুর যদি কংগ্রেসের যেমুর হয়েও থাকেন তাহলেও বনে হয় না যে তাঁরই কথা অনুসারে কাজ হবে কারন চারজনকে মধ্যে তিনি মাত্র একজন, যা হোক একটা কথা বলা দরকার নদীয়া জেলায় সমুদ্রে। নদীয়া জেলা একটা বাইতি এলাকা; এটা একটা মিথিত জেলা; তাব উপর ৭ লক্ষ বহিরাগত এসেছে। এই এলাকায় প্রয়োজন অনুসারে সাহায্য দেওয়া হয়েছিল। একজন সভ্য সেখানকার “টেম্ট রিলিক”এর কাজের সমুদ্রে যে কথা বললেন আমি তাব প্রতিবাদ করছি, তাব মধ্যে সত্যতা নাই। নদীয়া জেলায় যে নগর অর্থ সাহায্য করা হয়েছে তার পরিমাণ ৫০,০০০ টাকা। “টেম্ট রিলিক ওয়ার্ক” সেখানে করা হয়েছে। ৬,৫০,০০০ টাকা, কৃষিঋণ সেখানে দেওয়া হয়েছে ৬,৫০,৫৪৮ টাকা, কারিগরী ঋণ দেওয়া হয়েছে ৭০,০০০ টাকা, গৃহনির্মাণ বাবদ সাহায্য দেওয়া হয়েছে ৬,৫৫৭ টাকা এবং অগ্নিসুখ এলাকায় ৫,৩৩০ টাকা সাহায্য দেওয়া হয়েছে। এইভাবে যদি অর্থব্যয় হয়ে থাকে তাহলে এই অতিবিক্ত বাজেটে দুডিক খাতে অর্থের যে দারী জানান হয়েছে সেটা সমর্থনযোগ্য। এবিষয়ে দায়িত্ব শুধু গভর্ন-মেন্টের নয়। আমাদের সকলকেই দায়িত্ব নিতে হবে। এবং আমরা আমাদের নিজের নিজের জেলার জন্য দায়ী এটা স্মারক করতেই হবে। আমরা যদি সেগুলো ভালভাবে দেখাওনা করতে না পারি তবে দেখত আমাদেরও। নদীয়ার সমুদ্রে এইটুকু বলতে পারি যে নদীয়াতে যে “রিলিক”এর কাজ হয়েছে, বিভিন্ন গ্রামের মধ্যে বিভিন্ন রাস্তা যেভাবে ভেঁরা হয়েছে তাতে প্রাথমিকীয়া সন্তুস্ত। নদীয়ার সমুদ্রে বলতে পারি যে সেখানে বরযাতি সাহায্য যে রকম পেয়েছে তাতে জনসাধারণের মধ্যে কোন অসন্তোষ নাই। অসন্তোষ আছে বিভিন্ন রাজনৈতিক দলের মধ্যে। তাব একমাত্র কারন শুধু এই যে বরযাতি সাহায্য বন্টনের কাজ একমাত্র ঐসব দলের মধ্যে দিয়েই হয়নি। একই আগে শ্রীযুক্ত হেমন্ত কুমার বরু শান্তিপুত্রের সমুদ্রে একটা উক্তি করেছেন। আমি শান্তিপুত্রেরই দোক, সেখানকার বরযাতি সাহায্য কন্টন সমুদ্রে আমি এবং তাই সেই উক্তির প্রতিবাদ



করছি। কালকের কাগজে তাঁর একটা বিবৃতিও দেখলাম; সেই বিবৃতির প্রতিবাদও আমি পাঠিয়েছি। বলা হয়েছে সেখানে খাঁশের দাবীতে অনেক লোক "এস, ডি, ও"র কাছে গিয়েছে, খাঁশের বদলে তাদের উপর পুলিশ লেগিয়ে দেওয়া হয়েছিল ইত্যাদি বেসমস্ত কথা উনি বলেছেন—এটা সম্পূর্ণ মিথ্যা, অসত্য বর্ণনা। ওখানে যা হয়েছিল তা হচ্ছে এই সেখানে বামপন্থী দলের নেতৃত্বে একশো থেকে দেড়শো লোক একদিন নিউনিসিপ্যাল অফিসে আসেন ও খয়রতি সাহায্য বিষয় দাবীদায়ী জানাতে গিয়ে উচ্ছ্বলতার চরম প্রকাশ তাদের মধ্যে দেখা যায়। শান্তিপূরে আজ পর্যন্ত দুই হাজারেরও বেশী লোককে এই খয়রতি সাহায্য দেওয়া হয়েছে। সেখানে তাদের মধ্যে এতটুকুও অসন্তোষের চিহ্ন মাত্র নাই।

[6-15—6-25 p.m.]

### 8j. Shambhu Charan Mukherjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, দৃষ্টিক্রমে "সাপ্তাহিক-নেতৃত্বী বাজেট"এ যে অর্থ ধরা হয়েছে, আমি সেটা সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করছি। প্রত্যেক জেলাতে প্রত্যেক "ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট", প্রত্যেক "ইউনিয়ন"-এর জন্য একটি করে "রিলিফ কমিটি" তৈরী করেছেন। সেখানে "রিলিফ কমিটির" মধ্যে অন্ততঃ হাজারের জেলা হাওড়াতে যা হয়েছে সেটা আপনাদের কাছে নিবেদন করছি।

ইউনিয়ন "এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্ট্যান্ট" স্থানীয় "ইউনিয়ন বোর্ড"এর "প্রেসিডেন্ট", স্থানীয় "এম. এল. এ." এবং "গভর্নমেন্ট ননিনেটেড" একজন ব্যক্তি এরা সব এই "কমিটি"র মধ্যে আছেন। (এ ভয়েস: তিনি কংগ্রেসের লোক?) দেখুন, গোলমাল করছেন না। এই "ইউনিয়ন বোর্ড"এর "প্রেসিডেন্ট" যদি জনসাধারণের প্রতিনিধি না হয়, স্থানীয় "এম. এল. এ." যদি জনসাধারণের প্রতিনিধি না হয়, তাহলে আমি বলবো যে মাননীয় সদস্য এখানে এইভাবে বক্তৃতা দিচ্ছেন, তাঁরা জনসাধারণের প্রতিনিধি নন। (এ ভয়েস: কোচেন, কোচেন?) কাজেই এই যে অভিযোগ জনসাধারণের প্রতিনিধি না নিয়ে "রিলিফ কমিটি" তৈরী হয়েছে, সেটা সম্পূর্ণ ভিত্তিহীন; অথবা জনসাধারণের প্রতিনিধি সম্পর্কে তাঁদের জ্ঞানের অভাব আছে। আমাদের হাওড়া জেলায় ৮ হাজার দুঃস্থকে "ক্রি ডোল" দেওয়া হচ্ছে, একথা আমাদের বিরোধী পক্ষের কিছু ডাঃ ভট্টাচার্য উচ্চ গলায় শুনিয়েছিলেন। সেজন্য তাঁকে অশেষ ধন্যবাদ জানাচ্ছি। কিন্তু তিনি কি জানেন না কিভাবে এই আউট্রাচার দুঃস্থ

লোককে চুনাই করা হয়েছে অর্থাৎ কেঁকে বাছাই করা হয়েছে? "এস, ডি, ও." বা "ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট" প্রত্যেক ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্টের কাছে থেকে দুঃস্থদের তালিকা চেয়ে পাঠিয়েছেন। যে সমস্ত "ইউনিয়ন বোর্ড"এর "প্রেসিডেন্ট" বনে করেছেন তাদের এলাকার দুঃস্থ আছে, তারা সেখানকার দুঃস্থদের একটা করে তালিকা দিয়েছেন এবং সেই তালিকাগুলি "লোক্যাল এস, ডি, ও." দ্বারা পরীক্ষা করিয়ে সরকার দেখেছেন এবং তারপর এই "ক্রি ডোল" সেই সব তালিকাভুক্ত দুঃস্থগণকে "ডিষ্ট্রিবিউশন" করা হয়েছে। (এ ভয়েস: সব বাজে কথা, কিছুই দেওয়া হয়নি।) বাজে নয় কথাটি ঠাট্টা। তিনি আরও বলেছেন একশোখ কিছু বেশী লোককে ৮৪টা "ইউনিয়ন"এবং এই "ক্রি ডোল" বিতরণ করা হয়েছে, দুঃস্থের অনুপাত হিসাবে দেওয়া হয় নাই। আমি বলি তার এই কথা মোটেই ঠিক নয়। আমি জানি যে সমস্ত "ইউনিয়ন বোর্ড"এবং "প্রেসিডেন্ট"-গণ তাদের "ইউনিয়ন"এর দুঃস্থ না থাকার জন্য দুঃস্থদের কোন "লিষ্ট"ই দেন নাই সেই সমস্ত "ইউনিয়ন"কে বাস দেওয়া হয়েছে। হাওড়া জেলার কোন কোন "ইউনিয়ন"এ দেড়শো, কোন "ইউনিয়ন"-এ দুইশো এবং কোন "ইউনিয়ন"এ তিনশো হইতে সাড়েতিনশো পর্যন্ত এই "ক্রি ডোল" দেওয়া হয়েছে। অতএব দুঃস্থকে এই যে অভিযোগ কিছুই দেওয়া হয় নাই, এটা সত্যের অপলাপ ছাড়া আর কিছুই নয়।

তারপর আর একটা কথা জানাতে চাই, হাওড়া জেলায় হাজার হাজার লোককে "টেম্পে রিলিফ"এর কাজ দেওয়া হয়েছে। "টেম্পে রিলিফ"এ যারা কাজ করে, তাঁদিগকে টাকা দেওয়া হয় কোন "গেজেটেড অফিসার"এর মারফৎ, অন্য কাহারও মারফৎ বা অন্য কাহারও কাছে ঐ টাকা দেওয়া হয় না। ("এ ভয়েস": আপনি কত পেয়েছেন?) এসব ছাড়াও সেখানে "কাটল পার্চেজ লোন", "এগ্রিকালচারাল লোন", "রিলিফ রিহাবিলিটেশন লোন", প্রভৃতি হাওড়ার দেওয়া হয়েছে। এসব কথা শেষ হইব।

### 8j. Tarun Kanti Ghosh:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে দৃষ্টিক্রমে যে ব্যয়বরাদ্দের প্রস্তাব মাননীয় বহীসহায় উপস্থাপন করেছেন, সেই সম্পর্কে এখানে অনেক আলোচনা হয়েছে। আমি সেই আলোচনার উত্তরে বা ব্যয়বরাদ্দের সমর্থনে কিছু বলবার আগে নিজের

[Sj. Tarun Kanti Ghosh.]

এই ব্যয় হয়েছে এবং কি কি খাতে হয়েছে, সে সমুদ্রে আপনার বারকতে যানবীর সদস্যদের কিছু জানাতে চাই।

আজ পর্যন্ত “গুটিটাস রিলিক” “ক্যাপ” দেওয়া হয়েছে ৬ লক্ষ ৭ হাজার ৭৭৭ টাকা। “টেবল-রিলিক ওয়ার্ক”এ ব্যয় করা হয়েছে ৪৬,২৪,৪৩৭ টাকা। “এগ্রিকালচারাল লোন” দেওয়া হয়েছে ৭৯,৮৪,০৪০ টাকা। তার পর Grants to artisan—Rs. 58,450, house building grant—Rs. 3,21,477, help to riot-affected people—Rs. 65,805, gratuitous relief to riot-affected people—Rs. 86,400, and dry dole—Rs. 24,84,758.

এবং অল্পসংখ্যে চাল, আটা প্রভৃতি দেবার জন্য সরকার যে লোকসান স্বীকার করেছেন তার পরিমাণ হচ্ছে ৪১,২০,০০০ টাকা। অর্থাৎ সবশুদ্ধ ব্যয় হয়েছে ২ কোটি ১ লক্ষ ৬২ হাজার ৫৭২ টাকা।

[6-25—6-35 p.m.]

আজ যে সমস্ত সদস্য দুর্ভিক্ষ সমুদ্রে বলেছেন সেটা আমি গভীর মনোযোগের সহিত শুনেছি। এ নিয়ে যেসব আলোচনা ও তর্ক বিতর্ক এখানে হচ্ছে তা একদিকে যেমন গুরুত্বপূর্ণ আর একদিকে তেমনি দুঃখজনক। তার কারণ এসব অগনিত মানুষের দুঃখমর্মে কি করে বুঝ করা যায় এখানে তারই আলোচনা চলছে এবং সেসমুদ্রে তাঁরা যেসবস্ত উপদেশ দিয়েছেন তার জন্য আমরা কৃতজ্ঞ। কারণ আমি বিশ্লেষণ করি তাঁরা যে এসব উপদেশ দিয়েছেন তা দেশের অগনিত দাবিত্ত নরনারীর যাতে ভাল হয় সেজন্যই বলেছেন। সেজন্য আমি ধরে নিতে চাই যে তাঁর মধ্যে কোন রাজনীতির ইঙ্গিত ছিল না। সেই সন্ধে আমার খুব দুঃখ হয় যে আমাদের চেম্বার তাঁরা জানতে চান না। এটা মনে রাখা উচিত আজকে এখানে যারা বসে আছেন—কংগ্রেস তরফে যারা বসে আছেন—তাঁরা সকলেই এদেশেরই মানুষ (“নয়েজ্ এণ্ড ডিস্টার্বান্স”) এবং যেহেতু আমরা আজ সরকার তরফে রয়েছি সেই হেতু আমাদের দায়িত্ব আরও বেশী। আজ দেশের একটি লোকও যদি সত্যিই না খেয়ে মারা যায় তার জন্য অন্যের চেয়ে আমাদের দায়িত্ব বেশী। আজকের দিনে অন্য তরফে সহায়তুড়ি ও সববেদনা থাকতে পারে কিন্তু তাদের দায়িত্ব নেই। কিন্তু আমাদের দায়িত্ব আছে (“দায়িত্ব”)। বরন তাঁরা সবালোচনা করেন সেটা ভাল কিন্তু বরন তাঁরা উৎকোচ আখোপ করেন সেটা সত্যিই খুব দুঃখজনক। আমাদের প্রুডের

গাথহরি বাবু বলেছেন বোধ হয় লোকসংখ্যা কমানার জন্যই দুর্ভিক্ষ সৃষ্টি করা হচ্ছে। তাঁর কথা শুনে যে আমি কত দুঃখিত হয়েছি তা বলা যেতে পারেনা। কারণ তিনি তাঁরই দেশের মানুষকে এত ধারণা মনে করেন? দেশের ৩৮ পার্সেন্টের বেশী লোক ভোট দিচ্ছে আমাদের এখানে পাঠিয়েছে। এই ৪০ ভাগ লোক তারা কি সকলেই নির্বোধ? সুতরাং আমি বলতে চাই তাঁরা যে এটা কিভাবে বলেছেন বুঝতে পাচ্ছিলাম। তাঁরা তেনে গাথতে পারেন আমাদের পক্ষে যতটা করা সম্ভব ততটা করছি এবং করবো। এই যে দায়িত্ব—যে কথা অন্যান্য সদস্যরা উল্লেখ করেছেন—সেটা অতি সত্য—সত্যিই আমাদের দেশ দরিদ্র দেশ। সেটা দুঃখবৃত্তে আমরা যথাসাধ্য চেষ্টা করছি। কিন্তু এই শতাব্দীসম্বন্ধিত দুঃখবৃত্তের বিপুল ভার ২-৪ বছরে দূর করা সাধ্য কাহারও নেই—আমাদেরও নেই। আমাদের সর্ববিধ প্রতিকার চেষ্টা সত্ত্বেও এই দুঃখবৃত্ত একদিনেই যাবার নয়—আমাদের শ্রুতত্ব থাকা উচিত যে আমাদের এই দুঃখবৃত্ত আরও ১০-১৫-২০ বছর সহ্য করতে হতে পারে। দল ও মত নির্বিশেষে আমাদের সকলকে সমবেতভাবে চেষ্টা করতে হবে যাতে এই

staggering poverty and distress

ধীরে ধীরে অথচ নিশ্চিতভাবে আমাদের দেশ থেকে সম্পূর্ণ তিরোহিত হয়। আমি বিশ্লেষণ করি আপনারা সকলেই সে বিষয়ে সচেতন। আমরাও নিশ্চিত নছি। এই জনসাধারণের জীবনমরণ প্রশ্ন আমরা অবহেলা করব বা করছি সেটা যখন বলা হয় তখন সত্যেরই অপমান করা হয়। মানবতার কথা ছেড়ে দিলেও বলতে হয় যে জনসাধারণের প্রতিনিধিরূপে আজ আমরা এখানে উপস্থিত; পাচ বছর পরে তাদেরই কাছে আমাদের বেত্তে হবে; আমাদের এখানে থাকা, না থাকা নির্ভর করবে তাদের ভোটার উপর। সুতরাং বরন বলা হয় কি করে দেশের লোকের দুঃখবৃত্ত বাড়বে তাই আমরা করি দলগত আবেগ—সেটা এক দিকে যেমন অসত্য অন্য দিকে তদারিক বেদনাদায়ক। (“নয়েজ্ এণ্ড ডিস্টার্বান্স”)। সেই দিক দিয়ে চিন্তা করে দেখতে গেলে বরং যদি একথা কেউ বলে যে দেশের দুঃখবৃত্ত বাড়লে সেটা বিরোধী পক্ষেরই সুবিধা—যদিও আমি সে কথা এক্ষীরও বলতে চাইনা—তাহলে সেকি অন্যান্য বলবে?

তার পর “রিলিক” ব্যাপারে কেবল “করিচি কহু” করা হয়েছে তার উপরে কটাকপাত করা হয়েছে। বরকারী পক্ষ থেকে যে “নবিনেন্দন”

দেওয়া হয় তা নাকি কংগ্রেসীদেরই হয়। আমি “রিলিফ ডিপার্টমেন্ট”এর উপমন্ত্রী হিসাবে বলতে চাই সরকার পক্ষ থেকে এবকম কোন নির্দেশই দেওয়া হয়নি যে সমস্ত লোকই গভর্নমেন্টের “নমিনি” হবে। আমরা চেষ্টা করছি জনসাধারণের যারা শ্রুত প্রতিনিধি তাদের নিয়ে “কমিটি” গঠন করা হবে। এবং সেই “কমিটি” কিভাবে এবং কোন জায়গায় যারা দুর্ভাগ্যগ্ৰস্ত তাদের “রিলিফ” দিতে হবে ঠিক করে দেবে। তবে যদি কেউ বলে যে তাদের ১৫ জন এবং আমাদের ৭০ জন “এম, এল, এ” আছেন তাহলে কিছু বলতে পারিনি, অশা কংগ্রেসে যখন “এম, এল, এ”’র সংখ্যাবিধা রয়েছে সুতরাং “কমিটি”তে কংগ্রেসের লোক কিছু বেশী থাকবেই। আমি বলতে চাই যে “রিলিফ”এর জন্য যে কাজ করা হয়েছে এবং ভবিষ্যতে করা হবে, মানুষকে কিভাবে সেবা করা যায়, বাঁচাতে পাওয়া যায় সেই আদর্শে সেটা করা হচ্ছে। আজ “কমিউনিটি” বন্ধুদের কাছে নিবেদন করতে চাই তারাও হচ্ছেন এদেশেরই মানুষ। আজ রাশিয়ার যে নীতি এদেশে আনছেন সেটা ভাল কি মন্দ সে কথা বলছি না। তাদের আমি একথাই জানাতে চাই তারা যেন মনে রাখেন যে চিবকাল ভারতবর্ষে এই নীতিই চলে আসছে যে দরিদ্রই হচ্ছে নারায়ণ—এই ধর্মই সকলে মেনে আসছে, দরিদ্রকেই উপবানরূপে দেখে আসছি। পরের আদর্শ বিচার করার আগে একথাটাই বলতে চাই, ভালমন্দ বিচার করতে চাইনা। শুধু একথাই বলতে চাই, নিজেদের আদর্শের দিকে তাকিয়ে দেখুন। শুধু এ কথাই জানাতে চাই যে কংগ্রেস ভারতবর্ষের যে সনাতন আদর্শ—দরিদ্রই হচ্ছে উপবান—সেই আদর্শ নিয়ে এগিয়ে যাবে। দেশের যাতে উন্নতি হয়, জাতি-ধর্মনিরপেক্ষে দেশের সেবা করাই আমাদের কর্তব্য সে নীতি মেনেই আমরা চলবে। শেষে আমরা নিবেদন হচ্ছে যে বাংলার দুঃখকষ্ট সন্মুখে আমরা যা আলোচনা করছি সেটা রাজনীতির মধ্যে ঢুকিয়ে যেন আমরা বিবেচনা না করি। আমরা রাজনীতি, আমাদের একটা আত্মসম্মান আছে। বাংলার দরিদ্র মানুষের জীবন নিয়ে ছিনিমিনি না খেলি, রাজনীতি এর মধ্যে না আনি, এই বলে আমি এই “বক্তৃতা” সমর্থন করছি।

[6-35—6-45 p.m.]

### 8). Kaustav Kanti Karan:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আজকে “রিলিফ” খাতে ব্যবসায়িক আলোচনাপ্রসঙ্গে আমাদের কোন কোন

বহু সরকার তথা কংগ্রেসের বিরুদ্ধে যে সমালোচনা করেছেন আমি তারই জবাব দিতে পাড়িয়েছি। কোন কোন বহু বলেছেন, খাদ্যকে যেন রাজনীতির উর্ধ্বে স্থান দেওয়া হয়। আমরা আশুপাণ চেষ্টা করেছিলাম খাদ্যসমস্যাকে রাজনীতির উর্ধ্বে তুলে রাখতে। আমি জিজ্ঞাসা করছি আমার বহু স্বধীর বাবুকে; তিনি বলেছেন কাঁধী মহাকুমায়ে কংগ্রেস “এম, এল, এ” যেখানে বেশী জমলাত ক’রেছে সেই সব অঞ্চলেই বেশী “রিলিফ” দেওয়া হয়েছে, কিন্তু তিনি কি জ্ঞাত আছেন যে যখন কাঁধী খানায় ধানোর দাম ১১০ এগার টাকা, তখন সেই কংগ্রেসী সদস্যদের এলাকায় ধানোর দাম ছিল ১৪০ চৌদ্দ টাকা; এবং সেই অঞ্চলের থেকে দলে দলে লোক রত্নপুর নদী পেরিয়ে তাঁরই এলাকায় ধান্য কিনতে যেতো? তিনি যদি বলেন যে খেজুরী ও ভগবানপুরে কংগ্রেসী সদস্য আছেন ব’লেই বেশী সাহায্য দেওয়া হয়েছে তাহলে সত্যের অপলাপ করা হয়।

আমার নিজের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা আছে, যেখানে খাদ্যভাব দেখা দিয়েছে সেখানেই “রিলিফ” দেওয়া হয়েছে। যারা বলেন খাদ্যকে রাজনীতির উর্ধ্বে স্থান দিতে হবে তাঁরাই খাদ্য নিয়ে রাজনৈতিক খেলা খেলে চ’লেছেন।

(DISTURBANCES FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

বহু স্বধীর বাবুকে জিজ্ঞাসা করি দুর্গত এলাকার লোকে যখন বাড়তি এলাকা থেকে খাদ্যের প্রয়োজন হান, নিয়ে যাচ্ছিল তখন তাঁরই দলের লোক ধাঁটিতে ধাঁটিতে কেন তাদের আটকেছিল? “রিলিফের” জন্য সরকারী চাল ও আটার নৌকা কেন পুলিশ পাহারায় নিয়ে যেতে হয়েছিল? একথা কি সত্যি নয় যে, “কমিউনিটি” দলভুক্ত “ইউনিয়ন বোর্ডের” “প্রেসিডেন্ট”, যারা “ভুখা” মিছিলে যোগ দিতে রাজী নয় তাঁদের সাহায্য বন্ধ করেছিলেন। পূজার উৎসবে সবচেয়ে জনতাকে নিয়ে “এস, ডি, ডি”এর বাংলা বেরাও করার চেষ্টা কি হয় নি, আপনারা যতই চীৎকার করুন না কেন, আজ একথা স্বীকৃতি যে বাংলা দেশ খাদ্যের ব্যাপারে উন্নতির পথে এগিয়ে চলেছে এবং সরকারী সাহায্য ব্যবস্থাও সন্তুভাবে পরিচালিত হচ্ছে। আমরা জানি সরকার যত সন্তুভাবেই পরিচালনা করুক না কেন আপনারা তার বিরুদ্ধে চীৎকার করবেনই। যখন “রিলিফ” দেওয়া হয় নি, তখন আপনারা “রিলিফ” “রিলিফ” বলে চীৎকার করেছেন, আর যখন “রিলিফ” দেওয়া হচ্ছে, তখন “রিলিফ”এর তথাকথিত অব্যবস্থা নিয়ে চীৎকার করছেন। আমরা

[Sj. Kaustav Kanti Karan.]

আবাদের পথে এগিয়ে চলেছি; এবং দৃঢ় প্রতিজ্ঞা  
এই যে বাংলা দেশকে বাস্তব স্বয়ংসম্পূর্ণ করে এবং  
দুদিনের অবসান ঘটাবে।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** On a point of information, Sir. It is said by some of the members on the Treasury Benches, including Deputy Minister, Sj. Tarun Kanti Ghosh, that everywhere relief committee has been formed. May I know, Sir, from the Deputy Minister whether any relief committee was ever formed in the district of Bankura or not?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** My task has been made easy by members on both sides. I will be very brief. I will only say that I oppose all the cut motions and commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Ghosal that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Ghosal that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Saha that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure

under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Baguli that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Dhananjoy Kar that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Dasarathi Tah that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Das that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100 was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Monoranjan Hazra that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Saroj Roy that the demand of Rs. 1,60,00,000 for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen that a sum of Rs. 1,60,00,000 be granted for expenditure under Grant No. 32, Major Head: "54—Famine", during the current year, was then put and agreed to.

#### **Major Head: Loans and Advances bearing interest.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 54,37,000 be granted for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year.

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the cut motions except Nos. 103, 106 and 107 which are out of order, as moved.*]

**S<sub>j</sub>. Saroj Roy:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about failure of the Government to provide adequate loans and advances for the peasants and artisans of West Bengal.

**S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the inadequate quantity of loans granted to the peasants and artisans and the system of distribution of these loans by the Government.

**S<sub>j</sub>. Haripada Baguli:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about advance of insufficient agriculture and cattle purchase loans in Sagore, Kakdip and Mathurapore (South) police-stations.

**S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about Government policy of payment of loans.

**S<sub>j</sub>. Mrityunjoy Pramanik:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest",

[8j. Mrityunjay Pramanik.]

during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about policy of advances to cultivators.

**8j. Rakhahari Chatterjee:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about policy and grievances of the people of Bankura.

**8j. Gangapada Kuar:** I beg to move that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the necessity of providing for land improvement loan to the flood-affected areas where lands have been silted up and thereby practically uncultivable as a result of the heaps of sand borne by the river water.

**8j. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় "শ্রীকার" মহোদয়, উদ্ভা প্রকাশ না করে ধীরদ্রব্যে সংশ্লিষ্ট বন্ধু সদস্যদের আমার বোলান সত্বে চিত্তা করতে বলি। একথা ঠিক যে, সত্য কথা বলার বিপদ অনেক। কথায় বলে, "সত্য মনোহারী চ দুর্লভ; ব্যঃ।" সত্য কথা মনোহারী হয় না। পূর্ববর্তী "বাজেট" আলোচনাকালে আমার বক্তৃতায় সত্য কথা বলার জন্য সরকার পক্ষ এবং কংগ্রেস পক্ষীয় সদস্যগণ উতাজ হইয়াছিলেন। তার উত্তর দিতে এসে শিশুর বাবু যে বুদ্ধি দেখিয়েছেন—আমরা আশা করেছিলাম তিনি কিছুটা বিদ্যাবুদ্ধি ধরত করবেন, কিন্তু তিনি বেরকর ভাব-ভক্তি দেখালেন তাতে দেখছি তিনি শিশুরাই আছেন। আমার বন্ধু তরুণ বাবু যা বলেন তাতে তাঁর প্রায় সব্বদে হয়তো কোন অভিজ্ঞতাই নাই, তবুও আমি বলছি তিনি যদি পরী-অঙ্কুরের কাজের জন্য আমাদের সহযোগিতা চান আমার মনে হয় এখানে এমন কোন সদস্য নাই যিনি তাঁর সংগে সহযোগিতা করবেন না। আমি আশা করি তিনি যা বলেন সেটা যেন শুধু "এসেম্বলি হাউস"এর মধ্যেই সীমাবদ্ধ না থাকে। এক্ষেত্রে আমি বলব "সান্টিফিকেশন বাজেট"এ যে টাকা চাওয়া হয়েছে তা যেন রাজনৈতিক কাজে

প্রযুক্ত না হয়। আমি এখানে জিজ্ঞাসা করতে চাই বাকুড়া জেলায় কোথায় "রিলিফ কমিটি" গঠিত হয়েছে। কংগ্রেস পক্ষের সদস্যরা বলুন সেখানে কোন "রিলিফ কমিটি" গঠিত হয়েছিল কিনা। যে "লোন" দেওয়া হচ্ছে সে সব্বদে আমার বক্তব্য হচ্ছে শুধু "লোন" দিলেই হবে না। "আর্টিগান ক্লাস"দের "লোন" দিলে তারা যাতে সেই ধপ পোষ করতে পারে সরকার পক্ষ থেকেই তার ব্যবস্থা করতে হবে। তার জন্য উপযুক্ত "মার্কেট" দরকার। তার ব্যবস্থা না করে শুধু মাত্র টাকা ধরে দিলেই "আর্টিগান"দের কোন উপকার করা হবে না। তারপর, কৃষকদের ভাত্র-আশুন-কাতিক মাসে গরু কেনবার ধপ দেওয়া হয়। সে সময় ধপ দিলে গরু কেনা যায় কিনা এটা সরকার পক্ষের দেখা উচিত। অর্থ দিলে তাতে যাতে কাজ হয় সেটা দেখতে হবে। অসময়ে টাকা দিলে সেটা কাজে লাগে না। এতে চাষীদের বিপদগ্রস্ত হওয়ার সম্ভাবনা থাকে। যেসময় কাজ করবেন সেটা যেন স্মৃতিত হয়, বিলম্ব না হয় এবং যাতে করে ভবিষ্যতে কোন রকম নিশ্বাসদের সম্মুখীন হতে না হয় সেদিকে দৃষ্টি রাখতে হবে। কথায় আছে "আপনি আচরি ধর্ম অপরে শিখায়", নিশ্বাস করাব জনাই নিশ্বাস করব এই রকম মনোভাব আমাদের নেই।

[6-15—6-55 p.m.]

কিন্তু তবু সত্যের খাতিরে যদি প্রয়োজন হয় সেই কথা বলবার সংসাহস নিশ্চয়ই থাকবে। অবশ্য কংগ্রেস পক্ষের সদস্য যারা আছেন তাদের অনেকেই পুতুলের মত যখন ইচ্ছিত আসে তখন বেশিদের মত হাত তুলে যান, নইলে চাকরী যাবে। (বিরোধী-পক্ষীয় সদস্যগণ: না, না। বিখ্যা কথা!)

(INTERRUPTION.)

বিলিকের জন্য বেশব জিনিষ দেওয়া হয়েছে তা বিলম্ব দেওয়া হয়েছে। আমার বক্তব্য এই যে যে টাকা দেওয়া হচ্ছে তাতে অহতুত বিলম্ব করা হচ্ছে। কাজেই সে টাকা দ্বারা কাজ হচ্ছে না, বরং অন্তরায় সৃষ্টি হচ্ছে। তা ছাড়া সরকারী কর্মচারীদের অব্যবহার করে বহু গুরুতর অভিযোগ উপস্থিত হয়। বলা হ'ল অধিক তারিখে "রেভিনিউ অফিসার" এবং "সার্কেল অফিসার" যাবেন। দু, তিন জন লোক এল কৃষিগণ নেওয়ার জন্য; কিন্তু দেখা গেল যে "সার্কেল অফিসার" উপস্থিত হলেন কিন্তু "রেভিনিউ অফিসার" টাকা নিয়ে গেলেন না। সেই বুড়ো মানুষগুলো ৪টা/৫টা পর্যন্ত অপেক্ষা করে শেষকালে বাড়ী চলে গেল শূন্য হাতে। এই

ভাবে সরকারী কর্মচারীদের শৈথিল্য বা ক্রটির জন্য লোককে কষ্ট পেতে হয়। সরকারী কর্মচারীদের সেবা কর্তব্য যাতে এই জটিল না হয়। এর কারণ মনে হয় প্রথমে পুঁনি করা হয় নি। প্রথমে বললেন অনূক “ইউনিয়নে”—বাঁকড়া খানাব শালবাঁধাই ইউনিয়নে কৃষিঞ্চ দেওয়া হবে না। আবার বললেন কেন? তারপরে একদল এলেন, ৪ জনকে দিয়ে বললেন “দেখো আর কাউকে বোলো না”। খবর সমস্ত গ্রামে রাষ্ট্র হ’ল। তখন একদল লোক জুটল তাঁরা পাওনার জন্য পুনঃ পুনঃ আসে, কিন্তু ওরা বলেন সরকার থেকে নির্দেশ আসে নি, টাকা মঞ্জুর হয়ে আসেনি, সুতরাং এখন বলতে পারছি না, ৪ দিন পরে আসবে। আবার ৪ দিন পরে ২৩ শ’ লোক উপস্থিত হ’ল, কিন্তু সরকারী টাল বাহানার ফলে ২৩শ’ লোক যায় আসে, কিন্তু কিছুই পায় না। এইভাবে হ’লে পর দেশ গঠনের কাজে কোন সুবিধা হবে না। এই জন্য আমি শেষে এইটুকুমাত্র অনুরোধ জানাব যে আপনারা ভবিষ্যতে যাতে স্বল্পভাবে কাজ চলতে পারে সেই ব্যবস্থা অবলম্বন করুন, তখন আমাদের বলবার কিছুই থাকবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not know what reply to give to Shri Rakhahari Chatterjee. He has asked the question whether there has been a relief committee in the areas in Bankura. I may inform the House and the members from the Bankura district that relief committees have been formed in all areas. I was surprised to find that while he thought lightly of Shri Tarun Kanti Ghosh when he mentioned in his statement that he wanted co-operation, he at once got up and went on making “নিশা” of the Congress members. If you say that we cannot very well expect co-operation and you begin by assuming an attitude of independence—of course, they are independent because they do not belong to any particular organisation, or they have not got themselves bound down by any particular programme.

(“Question”, “Question”, from the Opposition benches.)

They are independent. I can understand that, but he must not

talk lightly of the Congress organisation which has got its programme and which has placed the programme before the country and these people represent the country in their respective areas according to that programme.

The motion of Suroj Roy that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S. Kaia Lal Bhowmick that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S. Haripada Baguli that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S. Jyotish Joarder that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S. Mrityunjoy Pramanik that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S. Rakhahari Chatterjee that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S. Gangapada Kuar that the demand of Rs. 54,37,000 for expenditure under Grant No. 48, Major Head: “Loans and Advances bearing interest”, during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that a sum of Rs. 54,37,000 be granted for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "Loans and Advances bearing interest", during the current year, was then put and agreed to.

**Major Head: 47—Miscellaneous Departments.**

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 9,50,000 be granted for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year.

[*Mr. Speaker: I take it that all the cut motions except Nos. 66 to 70 are in order and they may be taken as moved.*]

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about survey of unemployment.

**8j. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of the Government of West Bengal to take immediately necessary steps to check the rapid growth of unemployment among all sections of the people of West Bengal and also about the failure of the Government to furnish immediately statistics of unemployment on a province-wise scale.

**Dr. Ranendra Nath Sen:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments",

during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about—

- (a) failure of the Government to extend the facilities of the Employees' State Insurance Scheme to the workers' families with immediate effect;
- (b) failure to extend the scheme to all the industrial districts of West Bengal with immediate effect;
- (c) inadequate medical facilities provided for the workers in the Employees' State Insurance Scheme; and
- (d) insufficient monetary remuneration for efficient service.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the Employees' State Insurance Scheme for West Bengal with particular reference to insufficient remuneration provided for the doctors in the scheme.

**8j. Jyotish Joarder:**

"সীকার" মহাপ্রসঙ্গ, বেকার সমস্যা সম্বন্ধে কিছু আলোচনা করবার জন্য আমি এখানে আমার ৬৭নং সংশোধনী প্রস্তাবের অবকাশ নিচ্ছি—সরকার যে একটা অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ খাড়া করেছেন "আনএমপ্লয়মেন্ট" সম্বন্ধে তা দেখে আমার মনে হচ্ছে যদি "আনএমপ্লয়মেন্ট" সম্বন্ধে সরকারের সত্যিকারের দায়িত্বপূর্ণ একটা মনোভাব থাকত তাহলে আনএমপ্লয়মেন্ট "সার্ভে"র জন্য যে ব্যয় করা হয়েছে, সে ব্যয়টা হ'ত না, এর পূর্বেই বেকার সমস্যা সম্বন্ধে একটা পরিকল্পনা গৃহীত হয়ে অন্তত: থাকত। দিন দিন আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গে বেকারের সংখ্যা যে বেড়েই চলেছে কি করে সেটা বন্ধ করা যায় তার একটা কার্যকরী পরিকল্পনা পূর্বেই তৈরি করা হবে প্রস্তাব করে রাখতে।



আর এক দিক দিয়ে দেখলে, এইভাবে বেকারের সংখ্যা যদি কেবল বাড়তেই থাকে তাহলে বেকার সমস্যা ও উক্ত সারভেতে নিলে “ভিশাস সার্কল” যাকে বলা যায়, তাতেই কেবল হ্রবতে হবে। তাঁরা যে “স্যাম্পল সার্ভে” করেছেন তা দ্বারা প্রকাশ পেয়েছে সরকারের মনোভাব বেকার সমস্যা সহজে। এক কথায়, সরকারের মনোভাবের সব চেয়ে ভাজঅল্য-নান দুষ্টান্ত হচ্ছে বার্পপুর। সেখানে সব মজদুরদের কে ভািত কাপড়ে বেঁধেও সরকারের চোখে মালিক পক্ষের কোন কিছু অন্যায় হয় নাই, সেখানে শ্রমিকদের পাওনা টাকা না দিয়ে “লক-আউটের” নামে দিনের পর দিন, মাসের পর মাস অত্যাচার চলতে পারে, লাঠি ও গুলি চলতে পারে। অপর দিকে মিথ্যা বা অব্যব সরকারী শীল আশুাস দায়িত্ব পক্ষ হতে শ্রমিকদের নানাভাবে প্ররোচনা দিয়ে নান্যায় সংগ্রামকে বার্ষ করবার জন্য যতরকম যড়যন্ত্র সম্ভব সব সেখানে হয়ে থাকে। আমরা জানি আপোষের পথেও মানুষ সেখানে চাকরী ফিরে পাচ্ছে না, সরকারের কথার উপর নির্ভর করে যারা চাকরীতে ফিরছিল তাদেরকেও বার করে দেয়া হচ্ছে, এ বিষয় কর্তৃপক্ষের কি কোনই দায়িত্ব নাই। প্রত্যাখ্যাত শ্রমিকরা এখানে এসে ধর্না দিয়েও কোন প্রতিকার পাচ্ছে না। এইত সরকারের মনোবৃত্তি। একটা মনগড়া “ওথাকারস্ ইউনিয়ন” তাঁদের হাতে চাপিয়ে দেবার জন্য দিল্লী থেকে কলকাতা পর্য্যন্ত কর্তৃপক্ষ একটা তোড়তোর দেখালেন। মিথ্যা আশুাস দেয়ার যখন দেখা গেল মানুষ বাধ্য হয়ে সেখানে কার্খা আরম্ভ করেছে তখন কর্তৃপক্ষের মনোভাব প্রকাশ পেল। শত শত মানুষ সেখানে মরুক, গুংশ হোক—মালিকদের মর্জির উপর—তাতে এদের কোন দায়িত্ব নাই। এমন অবস্থায় আমার মনে হয় পুরান মজীর পক্ষে স্বাভাবিক ছিল পাগল হওয়া তাহলেও আমাদের কিছুটা গৌরবের ব্যাপার হ’ত—

[6.55—7.5 p.m.]

অপর এক বক্তা এইবার দরিল নারায়ণ কথাতায় উল্লেখ করে গেলেন। গৌরবের কথা স্মৃদ্ধ নাই, আর এক দিক থেকে দুঃখ বোধ করতে হয় যে তাঁর কথার কোন অর্থ থাকে না। যেখানে দরিত্র-নারায়ণ বলা হয়েছে, এই দরিত্রনারায়ণ বুঝ স্বল্পর কথা কিন্তু দরিত্র না থাকলে হয়ত সেসে নারায়ণের সংখ্যা কমে যাবে। সেই জন্যই বুঝি সেসে দরিত্রের সংখ্যা বাড়াই হচ্ছে এবং দরিত্র হত্যা করে, দরিত্রের রক্ততে এই বাংলাদেশকে স্পন্দন করা হচ্ছে, সারা ভারতকে স্পন্দন করা হচ্ছে, এ বড়ই দুঃখের কথা।

কাজেই তাঁরা যা বলেন তার কোন ভাংপড়া নাই। আমি বিশৃঙ্খল করি সরকারের একটা কথাতেই মিল-মালিক বাধ্য হ’ত এই সমস্ত লক্ষ্যভিষ্ট করা লোকদের চাকরী দিতে। কিন্তু এখানে সে রকম কোন অভিশ্রুতির উল্লেখ সরকারের তরফ থেকে নেই। এখানে আমরা “স্যাম্পল সার্ভে” করে বেড়ার বলা হচ্ছে। আমরা “সার্ভে” করছি “আনএম্প্লয়মেন্ট সমস্যার বিস্তৃতি জানবার জন্য, অথচ দেখা যাচ্ছে চতুর্দিকে বেকার সংখ্যা বেড়েই যাচ্ছে। সুতরাং কুশল বেকারী যোধের আয়োজন না করে মানুষী সার্ভে করাটা তামাসা ছাড়া আর কি হবে। কাজেই আমাদের একমাস “স্যাম্পল সার্ভে” হবে আর পরের মাসে সেটার কোন অর্থ থাকবে না। এইভাবেই আমাদের চলতে থাকবে একদিকে বেকারের হিসাব আর একদিকে ছাঁটাইবেই চলবে। এইভাবে মন দেখা Surveyতে অর্থ অপচয় করা ছাড়া আর কিছু হবে না এবং এই ছেলেখেলায় কিছু কাজ হবে না।

Supplementary Estimate-এর বেকার খাতে আর একটা কথা রয়েছে যে আমাদের যত মজদুর আছেন তাদের ভাতারী চিকিৎসার জন্য একটা খুব উন্নত ব্যবস্থা হয়েছে এবং যার নাম খুব বড় করে দেওয়া হয়েছে—

#### Implementation of Employees' State Insurance Scheme.

এটাকে “বেডিকেল হেলথ ইন্সিওরেন্স” বললেও কিছুটা বোঝা যেত। তা না করে একটা বড়বড় নাম, “ষ্টেট ইন্সিওরেন্স” ইত্যাদি বলে সেটা বুনিয়াদ সামনে বার করে একটা হাস্যাত্মকের ব্যাপার করে দাঁড় করিয়েছেন। কারণ যখন বুনিয়াদ “ষ্টেট Employment ইন্সিওরেন্স পলিসি”র “বোনাকাইটি”ই নিয়ে কথা ওঠে, তখনই সেটা হয় যে “ষ্টেট” বোঝানে “এমপ্লিও-রেন্স” করেছে, সেখানে “আনএম্প্লয়মেন্ট”এর বিরুদ্ধে “ইন্সিওরেন্স” টাই বড় কথা। কিন্তু সেই “আনএম্প্লয়মেন্ট ইন্সিওরেন্স”এর কোন কথা এতে নাই; যাতে কোন মানুষ বেকার না হ’তে পারে এবং বেকার হ’লে সেই সরকারই তার দায়িত্ব নেবেন। আর মিল-মালিক যারা আছেন, আর “ফ্যাক্টরী” মালিক যারা আছেন তাঁরা সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করে, যাতে বাধ্যবাধকতার মধ্যে আসেন সেই সমস্ত “ইন্সিওরেন্স”এর কথা এতে নাই। তাহলে এখানে আমার দেখছি এই ভাতারীর ব্যাপারেও এখানে একটা ছেলেখেলা হতে চলছে। তাছাড়া, বর্তমানে সেটা হাওড়া ও কলিকাতার কার্খাকরী হ’বে এই আশা আমরা এখানে পাচ্ছি। এখানে আমার তত্ত্ব মনে

[Sj. Jyotish Joarder.]

পড়ছে যে কলকাতার খুবই কাছে হিশুহান হেভী কেরিক্যাল-এর একটি কর্মচারী, তিনি সেখানে কাজ করেন, তার মাথায় “ব্রেসিন” পড়ে, তার সমস্ত মাথা পুড়ে গিয়েছে এবং সেখানে তার “কাল” বলে বিশেষ কিছু “প্র্যাক্টিক্যালী” নাই। তার মাথায় একটা টুপি লাগিয়ে বলতে হচ্ছে এবং সেইটাই হচ্ছে তার বর্তমানের “কাল”। সেই লোককে বাধ্য করা হচ্ছে এখনই তাকে কাজে ভর্তি হ’তে হবে এবং তা না হলে তার সমস্ত চাকরী চলে যাবে। এবং এই বলে তাকে ভয় দেখান হচ্ছে। তিনি আবার “এ্যাক্সিডেন্ট ইন্সিওরেন্স” করা হয়েছেন। “ইন্সিওরেন্সের” পালায় এইভাবে তাদের চিকিৎসার ব্যবস্থা করা হচ্ছে।

এ শ্রমক্ষেত্র আর একটা ব্যাপার আছে, সেটা হচ্ছে “ট্রেড ডিসপিউট” সেই “ডিসপিউট” যেটাতে গিয়ে আমাদের “ট্রাইবুনাল” বসতে হচ্ছে এবং তার জন্য খরচা বেড়ে গেছে। অর্থাৎ দেশের চলাফেরার খরচা বেড়ে যাচ্ছে এবং তার জন্য আর একখানা অপচয় হচ্ছে। শুনছি এই যে “ট্রাইবুনাল” হরদম বসছে তার খরচ হচ্ছে খুব। এই সব “ট্রাইবুনাল” এ যে সমস্ত বিচার হয়, এবং বিচারের যে সমস্ত রায় হয় সেই সমস্ত কাজে পরিণত হয় কিনা এবং তাতে মজুরদের কি স্বার্থরক্ষা হয় এ সম্বন্ধে আমাদের কর্তৃপক্ষ অবহিত আছেন বলে আমার মনে হয় না, কারণ এখানে সেখা যায় এমন একটা দাফতর ওলাসীয়া এবং সমস্ত ক্ষেত্রব্যাপী মজুরদের ক্ষেত্রে এমন একটা মনোভাব সরকারের স্বেচ্ছতে পাই যে সেটা যেন সংস্কার মনোভাব।

এখানে তারা মিল-মালিকের সঙ্গে ঘড়ঘড় করে মজুর নির্ধাতনে তৎপর। বিচ্ছিন্নি দরিদ্র নারায়ণের কথা তাঁদের সুখে বানায় না। এবং এ সর্বনাশা, নীতির মধ্যে এখন “স্যাম্পেল সার্ভে” করে, তাহাঙ্গা করে আর কি লাভ আছে। সেখানে আর আমাদের এই “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবুনাল” প্রভৃতি করে, বুড়োবুড়ি করে আরও কতকগুলি টাকা নষ্ট করে আমাদের কোন লাভ নাই। সেই জন্য বলছি আজ আমাদের এখানে Supplementary Budget এর নামে যে একটা অপচয়ের কিরিত্তি করা হয়েছে, তার মধ্যে বেকার ঝাউই অপচয়ের পরিচয়ে শীর্ষস্থান দখল করেছে। যদিও বরাদ্দের পরিমাণটা অনেক নয়, তবু প্রকৃতির দিক থেকে এটাই সব চেয়ে দোষযুক্ত। ত্রাহই জন্য আমি এখানে আপত্তি জানাচ্ছি। আমি বলছি যে এই “প্লান্ট”টা বাতে জ্বল না হয়।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় “শ্রীকার” মহোদয়, এই “সাপ্রিবেণ্টারী বাজেট” আলোচনার সময় আমাদের তরফ থেকে জ্যোতি বাবু যে কথা বলেছেন, সেটা ষগুন করতে গিয়ে ডাঃ বি, সি, রায় কতগুলো কথা বলেছেন। প্রথম কথা যা বলেছেন সেটা হচ্ছে ঐ Employees’ State Insurance Scheme. এটা গত বছর থেকে ঘোষণা করা হয়েছে যে বাংলা দেশে জুলাই মাসে ওটা প্রবর্তন করা হবে। আমরাও আশা করেছিলাম যে গত ফেব্রুয়ারী মাসে “বাজেট” অধিবেশনের সময় এই “স্টেট ইন্সিওরেন্স স্কীম”-এর জন্য খরচের টাকা ধরা হবে। কিন্তু তখন এর কোন ইঙ্গিত পাওয়া গেল না। আমি নিজে সেই “স্টেট ইন্সিওরেন্স স্কীম”-এর “রিজিওনাল বোর্ড”-এর সভা হিসেবে যখন খবর নিলাম, তখন জানতে পারলাম যে সেই “রিজিওনাল বোর্ড” গঠিত হয় নাই। সেই “কর্পোরেসন” থেকে খবর নিয়ে অবগত হলাম যে ওটা জুলাই মাসে হবার কথা। কিন্তু কই, এই অধিবেশনেও তাব জন্য টাকা বরাদ্দের ব্যবস্থা করা হয় নাই। এটা খুবই আশ্চর্যের বিষয়। এটা থেকে প্রমাণিত হয় আমাদের যখন “বাজেট” উপস্থিত হয়েছিল, তখন সরকারের চিন্তার মধ্যে এটা ছিল না। যদিও পশ্চিম বাংলা সরকারের এ বিষয় একটা দায়িত্ব ছিল এবং এখানে আছে। এর ১৩ ভাগ খরচ এই সরকারকে দিতে হবে; আর বাকী ২১০ ভাগ খরচ “এম্প্লয়ীজ কর্পোরেসন”-এর তরফ থেকে আসবে। হঠাৎ তাঁদের নিরাত্তর হলো। অবশ্য আগে জুলাই মাসের আগে হলেই ভাল হতো। সুতরাং এটা এই “সাপ্রিবেণ্টারী বাজেট”-এ না এসে “অবিভিন্যান বাজেটের” মধ্যে আশা উচিত ছিল। যদি সরকারের কোন দায়িত্বজ্ঞান থাকতো ও এতখানি অর্থ না হতো তাহলে এটা অনেক আগেই আসতো।

তাৎপর্য বহুদিন চলে যাবার পর একদিন হঠাৎ তখনাম Employees’ State Insurance Scheme বাংলা দেশে প্রবর্তিত হবে। কয়েকজন লোকও নিমন্ত্রিত হবে, আমিও নিমন্ত্রিত হই। ডাঃ রায় বক্তৃতা দিলেন। তাঁর বক্তৃতা থেকে এইটুকু বুঝলাম যে এই সম্পর্কে তিনিও বিশেষ কিছু বুঝছেন বলে

মনে হয় না। তিনি বুঝা বন্ধী, কাজেই তাঁকে কিছু বলতেই হবে। এই “জীম” কোথায় কিভাবে হবে, তার গলদ কি আছে, তার কি ভাবে উন্নতি করা যায় ইত্যাদি কিছুই পশ্চিম বাংলা সরকারের জানা ছিল না। তার ফল হ’লো কি? অবিলম্বে জুলাই মাসে যেটা প্রবর্তিত হবার কথা ছিল, সেটা পেছতে পেছতে ঠিক হ’ল--“রিজিওনাল বোর্ডের” “নিটিংএ” “ডিসিসন” হল--যে ডিসেম্বর মাসে এটা প্রবর্তিত হবে। যেটা গোটা ভারতবর্ষের সরকারের তরফ থেকে “পার্মামেন্টএ” ঘোষণা করা হয়েছিল যে ভারতবর্ষের শ্রমিক ও কর্মচারীদের উন্নতিকল্পে একটা “জীম” তথা প্রবর্তন কবছেন এবং সেটা বীরে বীরে সব জায়গায় প্রবর্তিত হবে। আমরা বলেছিলাম যে সেই “জীমটার” মধ্যে কিছু গলদ থাকা সত্ত্বেও আমাদের শ্রমিক আন্দোলনের তরফ থেকে সেটা গ্রহণ করতে আমরা ইচ্ছুক আছি। কিন্তু এই সবকিছু যাদের দায়িত্ব ছিল আগেই সেটা এখানে আনা, তা না করে, “এসেম্বলীর” মধ্যে সে সম্পর্কে কোন কথা না বলে তাঁরা বাইরে গিয়ে বললেন যে একটা “রিজিওনাল বোর্ড” গঠিত হবে, ডিসেম্বর মাসে সেটা হবে।

আমি এই “টেট ইনসিওরেন্স জীম” সম্বন্ধে কয়েকটা কথা এখানে তুলে ধরতে চাই। আমি “কাট-মোশান”এ বলেছি এটা শুধুমাত্র কলিকাতা ও হাওড়ায় যে সব “রেজিষ্টার্ড ফ্যাক্টরী” আছে যেগুলি “ফ্যাক্টরী অ্যাক্ট” পড়ে তাদের বেলায় প্রযোজ্য হবে এবং ২ লক্ষ ৪০ হাজার মজদুর তাব মধ্যে পড়বে। কিন্তু তাদের পরিবারবর্গের কি হবে, তারা পড়বে কিনা, তার কোন ঠিক নাই। তবে যেটা মুঠি এটা ঠিক আছে যে তারা এর মধ্যে পড়বে না। “গভর্নমেন্ট অফ ইণ্ডিয়া অ্যাক্ট”এ যা বলা হয়েছে তার চৌহদ্দি বাড়ান যেতে পারে যদি কোন “টেট” মনে করেন সেটা করা উচিত ও করা সম্ভব।

[7-5—7-15 p.m.]

আমি মনে করি পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে “রিজিওনাল বোর্ড”এর কর্মসীমা কৃশে কৃশে কম হাওড়া ও কলকাতায় প্রযুক্ত হওয়া সরকার এবং সেখানে বিভিন্ন কারখানা ও “ইগারী”র ভিতর প্রযুক্ত হওয়া সরকার। কিন্তু এটা গৃহীত হয়নি। তারপর “টেট ইনসিওরেন্স জীম”এ একটা গলদ রয়েছে--“ওল্ড এজ পেনশন”এর কোন ব্যবস্থা তাতে নেই। পশ্চিমবঙ্গ সরকার বলেন যে এটা আমাদের ব্যাপার নয়, কেন্দ্রীয় সরকারের ব্যাপার। কিন্তু এশেষ থেকে যে ৬ লক্ষ টাকা ব্যয় করা হবে এটা জানা উচিত যে পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণের উন্নতি এতে কতটা কি

হবে সে সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে বিবেচনা করা সরকার এবং “এসেম্বলীতে”ও এটা আলোচনার সুযোগ থাকা উচিত। কাজেই শীমাবদ্ধ গণ্ডীটা আরও প্রসার করুন যাতে সমস্ত কর্মচারীরা বৃদ্ধ বয়সে “পেনশন” প্রভৃতি পেতে পারে।

দ্বিতীয়তঃ শ্রমিকদের পক্ষ থেকে কর্মচারীদের পক্ষ থেকে “কন্ট্রিবিউশন” নেওয়া হবে। যাতে এই “কন্ট্রিবিউশন” বীরে বীরে কমে যায় তাই চেষ্টা করা উচিত। এটা যাতে সবগুণ পশ্চিমবঙ্গে প্রযোজ্য হ’তে পারে তাইই ব্যবস্থা করা সরকার; তারপর কমলাব বনি, চা বাগানে যাতে নিরাপত্তা ব্যবস্থা হয়, সেখানেও যাতে এই “জীম”টা প্রযুক্ত হয় তারও ব্যবস্থা হওয়া সরকার। আমি বলতে চাই “এসেম্বলীর” অপর দল থেকে বলা হয় আমরা কোন বকম “কনট্রাকটিভ সার্ভিসান” দেই না কিন্তু এই বকম “কনট্রাকটিভ সার্ভিসান” দেই, আসলে তা নেওয়া হয় না। সরকার থেকে, “টেট গভর্নমেন্ট” থেকে চেষ্টা করা সরকার যাতে অবিলম্বে এরকম একটা পরিবর্তন সম্ভব হয়।

সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে এটি যে এট “জীম”এ বেকার সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা নাই। এট “বাজেটের” মধ্যে রয়েছে যে “সার্ভে” করার জন্য প্রায় তিন লাখ টাকা খরচ হবে। আমি বলি “সার্ভে” করার জন্য তিন লক্ষ টাকা খরচ করবেন কেন। যেগান থেকে হটক আবশ্য করুন, আর কিছু না হোক এট তিন লক্ষ টাকায়ও তো কিছু সংখ্যক বেকারের সাহায্য করা হবে।

তৃতীয় কথা হচ্ছে যদি এই “টেট ইনসিওরেন্স জীম” কার্যকরী করতে হয় তাহ’লে আমাদের দেখা সরকার যাতে ঐ “ল্যোকেল কমিটি”তে “ট্রেড ইউনিয়ন”এর লোক নিয়ে গঠিত হয়। কিন্তু তা না করে সরকার যদি “ট্রেড ইউনিয়ন”এর লোককে প্রেরণার করে বিনা বিচারে জেলে আটক করে রাখেন তাহ’লে কাজ কি করে হবে। এখনও তো পাঁচজনকে--রাব বানার্জি, অজিত, প্রভৃতির--দমনবা জেলে আটক করে রেখেছেন। যারা এই “জীম ইম্প্রুভমেন্ট” করবে, যারা কার্যকরী করবে, যাদের জন্য এই “জীম” তাদের, সেই “ট্রেড ইউনিয়নিস্ট”দের যদি প্রেরণার করে রাখা হয় তাহ’লে “এ্যাক্ট” বুঝা হবে। এটাকে কার্যকরী করার একমাত্র পথ হচ্ছে “ট্রেড ইউনিয়ন কমিটি”র সঙ্গে, “ট্রেড ইউনিয়ন” নেতাদের সঙ্গে সহযোগিতা করা, তাদের প্রেরণার করা নয়। আমি এই বলে শেষ করতে চাই যে এই “এ্যাক্ট”এ যতটা দৃষ্ণলতাই থাক না কেন

[Dr. Ranendra Nath Sen.]

আমরা এটাকে “ইম্প্রুভেট” করতে চাই এবং এই “জীম”এর ব্যাপারে সহযোগিতা করতে চাই কিন্তু সরকার পক্ষ থেকে সহযোগিতার বদলে দমন করবার জন্য যদি একটা “মুরোক্রাটিক মেনিনারী” চালু করেন তাহলে এই “টেট ইন্সটিটিউশন জীম” বাংলা দেশে কখনও গৃহীত হবে না, সেজন্যই দিল্লী ও কানপুরে বিক্ষোভ দেখা দিয়েছে—এই বলেই শেষ করছি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই “টেট ইন্সটিটিউশন জীম” সম্বন্ধে আমাদের রপণ বাবু বলে গিয়েছেন এক দিক থেকে কিন্তু আমি বলবো অন্য দিক থেকে—ডাক্তারদের দিক থেকে। কারণ তাদের দিক থেকে এই জীমটা খুব “ইনসার্কিসিয়েট” বলেই মনে করি। আমরাও চাই এই “জীম”টা সফল হোক, কার্যকরী হোক, রোগীরা ঔষধ পাক কিন্তু “জীম”টা যেভাবে দেওয়া হয়েছে তাতে এটা হবে না। আমি দু’তিনটি কথা বলবো, আমাদের মাননীয় চিকিৎসামন্ত্রী মহাশয়ও যদি ভেবে মত দেন তাহলে এটা কার্যকরী হ’তে পারে। প্রথম কথা হচ্ছে এই “টেট ইন্সটিটিউশন জীম”এ ডাক্তারদের হাতে কত টাকা দিচ্ছেন? আমি যে হিসাব পেয়েছি তাতে দেখছি ৭১০ টাকা—তাতে বার আনা “পুসি” বার আনা বাদ দিলে ডাক্তারদের পকেটে যাচ্ছে ৬৮ টাকা, ৪৮ টাকা ও ২৮ টাকা কিন্তু ৪৮ টাকা কিসের জন্য আর ২৮ টাকা কিসের জন্য? এই ৪৮ টাকায় ৪৮ টাকার কাজ কি না সেটা দেখতে হবে। যদি না হয় তাহলে রপণ বাবু যে কথা বলেছেন তাইই পুনরাবৃত্তি করে বলছি যে এই শ্রমসম মাত্র হচ্ছে। এই যে চার টাকা ডাক্তারদের ফিস্ ধরছেন—কিন্তু ডাক্তারখানার “ইলেক্ট্রিক” খরচা আছে, “কম্পাউণ্ডার”এর খরচা আছে, চাকর রাখবার খরচা আছে, “নাসিং”এর খরচা আছে, তারপর “পেয়েন্ট”কে যদি বাড়ীতে গিয়ে দেখতে হয় তাহলে গাড়ী ভাড়া খরচা আছে—এ সমস্তই কি ঐ ৪৮ টাকার মধ্যে “ইনস্ট্রুড” করা আছে? যদি থাকে তাহলে এই টাকায় কি হয়? ঔষধের খাতে দু’টাকা ধরা হয়েছে। আপনাকে জানেন “পার ক্যাপিটা” ঔষধ কত লাগতে পারে। সাধারণ “সালকাভিরাইন” বা “সালকা-ওয়াইন”এর কথা বলছি না কিন্তু “টাইফয়েড ওরুপ”এ যে সমস্ত “বেজিসিন” আছে সেই “ক্লোরোমাইনিন,” “ট্রিপটোমাইনিন,” “পেনিসিলিন” প্রভৃতি ঔষধ, ব্যবহার করতে হয়, তাছাড়া “টি, বি, পেনেট” যদি

আবার ২১১টি আসে এবং সেসব খরচাও যদি ওর ভিতর থেকেই দিতে হয় তাহলে দু’টাকার হতে পারে কি? কাজেই গুণমসেনে এখনও ঔষধের বদলে জল দেয় একপ বেসর কথা শুনতে পাওয়া যায় সে রকম করা ছাড়া উপায় কি? কাজেই এর একটা বন্দোবস্ত করুন, আমি চাই না যে আমরা “জুনিয়ার” ডাক্তারেরা এসে এরকম কাজে হাত দিয়ে হাস্যাশ্রম হউক। কাজেই আমি বলি এই দু’টাকার ও ৪৮ টাকার চিকিৎসা হ’তে পারে না। এর পরিবর্তন করুন।

তারপর রোগীর যে হিসাব তাতে দেখছি প্রত্যেক ডাক্তারকে ১,২০০ থেকে ২,০০০ রোগী দেওয়া হবে। অবশ্য ১,২০০ এই সংখ্যাটা এখনই জানতে পেরেছি। যে হিসাবেই ধরে থাকেন সরকারী হিসাবে ৩০ “পার সেণ্ট” রোগী ধরা হচ্ছে। এখন ডাক্তারকে “নন-প্র্যাক্টিসিং এয়ালান্ডস” কিছুই দিচ্ছেন না, এবং তারপর “প্রাইভেট প্র্যাক্টিস এয়ালান্ড” করছেন। তাই যদি হয় তাহলে সেই ডাক্তার এই ৬০ জনের জন্য কি বসে থাকবে না তার “প্রাইভেট” রোগী দেখতে যাবে? ধরে নেওয়া যাক এই ঘাট জনের প্রয়োজন বেশী তাহলে তার “প্রাইভেট প্র্যাক্টিস” বন্ধ করতে বাধ্য হবে। কাজেই এই যা কবছেন তাতে মোটেই স্থান্য হবে না, কোন কাজ হবে না, এদিকে ভাল করে নজর দিন এবং যাতে এটা কার্যকরী হয় সেটা করুন।

[7-15—7-25 p.m.]

**S]. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় “মন্ত্রী” মহাশয়, আমি বেকার সমস্যা সম্পর্কে দুয়েকটি কথা বলতে চাই। বেকার “আন-এম্প্লুয়েমেন্ট আইটেন”ও এর মধ্যে রয়েছে। আমাদের দেশে কত বেকার আছে আজ পর্যন্ত তার সরকারী হিসাব নাই। বেকারদের একটা হিসাব ও তথ্য নেওয়া হবে এটা খুব ভাল জিনিস। যখন বেকারের সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছিল তখন এই জিনিস করা হয়নি। বিলয়ে হ’লেও এখন যখন করা হচ্ছে তখন কতকগুলি প্রস্তাব এই সঙ্গে রাখতে চাই। কলকাতার একটা হিসাবে দেখা গিয়েছে ২ লক্ষ ৫৭ হাজার ৩ শত লোক চাকরী হুঁড়ে বেড়াচ্ছে। ৬ লক্ষ ৬৪ হাজার ৮ শত লোক এদের উপর নির্ভরশীল। এর থেকে পরিচ্ছন্ন বোঝা যাচ্ছে কলকাতার বেকারদের কি অবস্থা। সম্প্রতি “টেট ইন্সটিটিউশন জীম”এবং অন্য ১৫০ জন ডাক্তারের জন্য “এ্যাপ্রিকেশন” চাওয়া হয়েছিল, তাতে ১,২০০ ডাক্তার দরখাস্ত করেছিলেন। এর থেকে বোঝা যাচ্ছে কলকাতার উচ্চ শিক্ষিতদের মধ্যেও বেকারসমস্যা কতখানি। কলকাতার আরেক হিসাব থেকে দেখা যায় ব্যাকটিক এবং ডিস্ট্রিক্ট শিক্ষিত

বেকারের সংখ্যা ৬০ হাজার ৫ শত, বধ্যবিত্ত বাকালী বেকারদের সংখ্যা ১ লক্ষ ২৮ হাজার। গ্রামাঞ্চলের দিকে তাকালে দেখা যাবে সেখানে পৌনে ২ কোটি লোক বাস করে। তার মধ্যে ১৯৪৩ সালের দু'ভিক্ষে যে লোক বারা গিয়েছিল, সেই সংখ্যাটাকে মান হিসাবে ধরলে গ্রামাঞ্চলে ৫০ লক্ষ লোক বেকার আছেন, একথা বলা যায়। তাবপর, চা বাগান এবং চটকল প্রভৃতির কথা। দেশের বাইরে প্রতিযোগিতা ও দেশের ভিতরে মাল্যার ফলে চায়ের বাজার নেই—চা বাগানগুলিতে ২০ হাজার লোক ছাঁটাই হ'য়ে গিয়েছে। চা বাগানের মজুররা যে জুতো পরত তা বাটায় তৈরী হ'ত—চা বাগানের মজুর ছাঁটাই হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে বাটা কোম্পানীতে বহু মজুর ছাঁটাই হ'য়ে গেল।

চটকলে নতুন "মেশিন" আসাব জন্য  $১২\frac{১}{২}$  "পার সেন্ট" অর্থাৎ  $৩৭\frac{১}{২}$  হাজার লোক বেকার হচ্ছে।

এইভাবে "কটেক ইণ্ডাস্ট্রী"তেও আজ বেকারের সংখ্যাই বেশী দেখা যায়। বাংলার সুতোকলগুলিতে "প্রো-ডাক্সন" ৪০ "পার সেন্ট" কমিয়ে দেওয়া হ'ল, ফলে শতকরা ৪০ জন মজুর ছাঁটাই হ'ল। আজকে যদি সরকারকে বেকারদের প্রতি দৃষ্টি দিতে হয় তাহ'লে সরকারকে পরিষ্কারভাবে কতগুলি নীতি ঘোষণা করতে হবে। আজকে যদি বেকারসমস্যা সমাধান করতে হয় তাহ'লে প্রথমতঃ বেকারদের সংখ্যা সঠিকভাবে নির্ণয় করতে হবে। এজন্য বেকারসমস্যা সম্বন্ধে তথ্য সংগ্রহ করার যে চেষ্টা সবা হচ্ছে তার জন্য ধন্যবাদ জানাচ্ছি, কিন্তু বাংলাদেশের বেকাররা যখন মারা যাচ্ছে তখন কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। রোম যখন পুড়ে যাচ্ছে নীচের তখন ধীরে বাজাচ্ছে—পশ্চিমবঙ্গ সরকারের আজ ঠিক এই অবস্থা। আজ লাগা দেশকে ধোঁকা দেবার জন্য এবং আগামী কয়েক বছরও ধোঁকা দিয়ে রাখবার জন্য বড় বড় পরিকল্পনার কথা বলা হচ্ছে। পরবাস্যিকী পরিকল্পনায় দেখা গেছে পশ্চিম বাংলার শিল্পের জন্য ১কোটি ১৬ লক্ষ টাকা খরচ হবে। এটাকা পশ্চিম বাংলার পুলিশ বাজেটের ১৭৭ অংশ। এতে বেকার সমস্যার কোনই সমাধান করা যাবে না। আজ সত্যিই যদি বেকার-সমস্যা সমাধান করতে হয় তাহ'লে গ্রামাঞ্চলে আবল-ভাবে ভূমি সংস্কার করতে হবে, এবং শিক্ষিত, বধ্যবিত্ত ও শ্রমিক শ্রুত্যোক্তের জন্য উপযুক্ত কর্মসংস্থান করতে হবে। আশা করি মন্ত্রী মহাশয় এই প্রস্তাবগুলি গ্রহণ করে দেশকে বাণিত করবেন। ডাঃ রায়ের বধ্যবিত্তের জন্য চোখের জল পড়ে—সেটা ঝাঁট কি বেকি তাহ'লেই প্রশ্ন হ'য়ে যাবে।

### The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

মাননীয় "মন্ত্রী" মহাশয়, আজ এই অভিরুক্ত ব্যবস্থার মধ্যে যে করেকটা ছাঁটাই প্রস্তাব উপস্থাপিত হয়েছে তার উত্তর দিতে গিয়ে বিরোধীপক্ষ আজ যে মনোভাব দেখিয়েছেন তার জন্য আমি তাঁদের আন্তরিক অভিনন্দন জানাই। আজ বাংলাদেশে একটা নতুন পরিকল্পনা নিয়ে Employees State Insurance Scheme—করা হচ্ছে; আমরা মনে করি তারতর্ক্যে যে করাটা জনকল্যাণমূলক আইন প্রবর্তিত হচ্ছে এটা তার মধ্যে অন্যতম। ডাঃ বরেন সেন মহাশয় প্রশ্ন তুলেছেন বাংলাদেশ পিছিয়ে আছে। তিনি হয়তো জানেন যে এই যে "ঈম"টা বাংলায় রূপায়ণের পথে চলতে বোঝে সরকার অনেক পুঁজি এই বিষয়ে প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলেন, কিন্তু তাকে কার্যকরী রূপ দিতে পারেননি। কাজেই আমি বলব বাংলাদেশ আজ এ বিষয়ে অগ্রণী হয়েছে, এবং যে সহযোগিতার মনোভাব বিরোধীপক্ষ থেকে দেখছি—যেসমস্ত শ্রমিক প্রতিষ্ঠানের প্রতিনিমিত্ত এই নতুন "ঈম" কার্যকরী করার জন্য সহযোগিতার আশ্বাস দিয়েছেন সেই আশ্বাস সর্বাঙ্গিকভাবে গ্রহণ করছি এবং তাঁদের এজন্য অভিনন্দন জানাচ্ছি। এই প্রসঙ্গে ডাঃ নারায়ণ বায় সন্দেহ প্রকাশ করেছেন যে, তাঁরা উপযুক্ত পারিশ্রমিক পাবেন না। আমার কথা হচ্ছে এই কাজ যারা করবেন সেবার মনোভাব নিশ্চয় করবেন, এবং তাঁরা যাতে নিজেদের ভরণপোষণের ব্যবস্থা করতে পারেন সেদিকে আমাদের দৃষ্টি থাকবে। কারণ এই "প্যানেল"এ যাদের নেওয়া হবে তাঁরা মাসিক ৪০০ থেকে ৫০০ টাকা রোজগার করবেন। কাজেই নারায়ণ বাবুকে বলতে চাই যে হয়তো মাসিক ৪০০। ৫০০ টাকা তাঁর পক্ষে শ্রোয়াজন অনুপাতে অকিঞ্চিৎকর হতে পারে।

[7-25—7-35 p.m.]

কিন্তু বহু ডাক্তার বহু প্যানেলে অস্ত্রুতির জন্য যাবে মন করেছেন এবং আমাদের শ্রোয়াজনের অতিরিক্ত অনেক ডাক্তার আমরা এখানে পেয়েছি। আমি আশা করি যে এতে আমাদের কোন রকম অসুবিধা হবে না।

আর একটা কথা আমি এট প্রসঙ্গে বলতে চাই এখানে গড়পড়তা রোগী প্রায় শতকরা ৩ জন। আমাদের যা "রিপোর্ট" আছে তাতে দেখছি তিনেরও কম; কলিকাতার এবং কলিকাতার নিকটবর্তী শ্রমিক অঞ্চলে—প্রায় শতকরা ২১।০ জন রোগী হয়। কাজেই এখানে এক এক জন যে ডাক্তার থাকবে

[The Hon'ble Kali Pada Mookerjee.]

তাদের উপর বারশ থেকে দু' হাজার পর্যন্ত রোগীর চিকিৎসার দায়িত্ব পড়বে। তাছাড়াও তারা নিজেদের "শুটিং" করতে পারবে। সেখানে কোন বাধা নিষেধ নাই। সেখানে যে সব "ডিসপেনসারী" থাকবে সেখানে বাহিরের রোগীও দেখতে পারবে। ঔষধ সম্বন্ধে সম্পূর্ণ সেবা দি যে পরীক্ষামূলকভাবে এই আইনকে সেখানে লেগানো চালু করা হয়েছে অর্থাৎ কানপুর এবং দিল্লীতে ঔষধের খাতে যে খরচ হয়েছে তাতে আশা করি ১৫০ করে পড়বে। কাজেই এইখানে ২৭ টাকা কোরে বায়ের ব্যবস্থা করলে সেটা অকিঞ্চিৎকর হবে বলে মনে করি না। তাছাড়া এখানে "এক্সরে" বা অন্যান্য প্রকার চিকিৎসারও ব্যবস্থা আলাদা আছে। আদরা রোগী পিছু ৭০০ কোরে খরচ করব এই ধারণা নিয়ে অগ্রসর হয়েছি। বহু জায়গায় ভাল ভাল বিচক্ষণ চিকিৎসকেরও সহযোগিতা পাচ্ছি। কাজেই আজ যারা চান শ্রমিকদের সতাই কল্যাণসাধন হউক তাঁদের সহযোগিতা নিয়ে এগিয়ে গেলে আমাদের পরিকল্পনা যেটা রূপায়ণের পথে চলেছে সতাই সেটা শ্রমিকদের কল্যাণসাধন করতে সক্ষম হবে।

দ্বিতীয় আর একটা প্রশ্ন উঠেছে এই বেকারী। বেকারীর তথ্য সংগ্রহের প্রয়োজন কি? আজ আমার বৈজ্ঞানিক যুগে বাস করি। আজ বৈজ্ঞানিক ভিত্তিতে "রাগুন্স স্যাম্পল সার্ভে" পদ্ধতির অনুসরণ কোরে আমাদের দেশের বেকারী যে বেড়ে চলেছে তার স্বরূপ উদ্ঘাটন করবার জন্য ১ লক্ষ টাকা আপনারদের কাছে চেয়েছি। মনে হয় যে অবস্থার ওরুহ অনুযায়ী এটা অতি সামান্য। কাজেই এদিক থেকে বিশেষ কোন বিরোধিতা আসে নি। এই আমার বক্তব্য।

যা হউক আমি সকল হুঁচটাই প্রত্যাবের বিরোধিতা করছি এবং মূল প্রস্তাব সমর্থন করছি।

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Monoranjan Hazra that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that the demand of Rs. 9,50,000 for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Kali Pada Mookerjee that a sum of Rs. 9,50,000 be granted for expenditure under Grant No. 30, Major Head: "47—Miscellaneous Departments", during the current year was then put and agreed to.

#### Major Head: 40—Agriculture—Agriculture.

Janab Abdus Shokur: Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 2,21,55,000 be granted for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture", during the current year.

[Mr. Speaker: I may take it that all cut motions have been moved except Nos. 37 and 39 to 45.]

S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the scheme of distribution of manure.

S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick: Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture",

during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the defective system of the distribution of manure in the rural areas.

**Sj. Haripada Baguli:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about untimely supply of fertilizers in Sundarlans.

**Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about scheme for removal of *khatahs* from Calcutta.

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the problem of the flood-affected areas of Keshpore police-station, district Midnapore, where vagaries of the Cossai and want of any irrigation facilities in dry years are the greatest handicap for agricultural pursuits.

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the Government scheme for distribution of manure.

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40 — Agriculture—Agriculture", during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the problem of irrigating high lands where construction of tube-wells exclusively for irrigation purpose seems to be badly needed.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, there seems to me something basically wrong with agriculture. Alphabetically it begins with the first letter of the alphabet symbolising the top priority that ought to be given to it among the concerns of the State but in practical policy it has been relegated to the last letter. Sir, planlessness seems to be the chronic feature of the Agriculture Department. They seem to be very slow in coming to conclusions and their policy is in a state of perpetual flux. Perhaps the vagary of the weather gods has been reflected in the whimsical nature of the agricultural policy that is formulated. Sir, coming to the supplementary grants I find that the old policy is still pursued and here we can justly charge the Government with lack of forethought.

Sir, the lift irrigation and the cost of chemical fertilisers, these are old friends with whom we have been acquainted during the last 2 years. It seems that the Government of India has made certain special grants for developing these projects and that is the reason why these supplementary grants have been moved. I should think, Sir, that the utility of chemical fertilisers or that of the lift irrigation should have been sufficiently demonstrated by this time so as to place these schemes beyond the experimental stage, and it is rather a matter of disappointment to us that this experiment should be carried on in such a vital matter as

[Dr. Srikumar Banerjee.]

agriculture where our past experience has proved inadequate to enable the Government to come to a settled and definite policy. Then, Sir, coming again to the cost of chemical fertilisers for agricultural development we find that a big amount of 1 crore 98 thousand has not been accounted for by specific facts and figures. When the Government thought it fit to approach the Assembly for such a big amount for grant it was the duty of Government to analyse this big sum into different component elements and let the Opposition have an idea as to the details on which the sum was going to be spent. But, Sir, we are asked to take the whole amount on credit and such a big sum as 1.98 crores—practically 2 crores—remains unaccounted for and unexplained.

Then, Sir, coming to the Research Department of Agricultural Development we find that we are still in the stage of acquisition of land. It has been maintained by the Minister-in-charge of Agriculture time and again that research is the most important object of his department but, Sir, we have not been able to find out tangible marks of progress in the research schemes of Government. The problems of agriculturists remain unsolved. No tangible help is given to the solution of these problems by the experimental measures and the research policy which are professed to be pursued by Government. Sir, potato-rot still remains unchecked and all the growers of potato throughout the State have been put to immense loss on account of the failure of Government to evolve a cure for the rot to which the potato is exposed. This is a chronic malady. It is not something new and the officers of the Agriculture Department and the research workers have not been able to devise any remedy for the rot of potato which hits very hard the agriculturists all over the State. So, Sir, we are a little sceptical about the research schemes of the Agriculture Department and we do not know what

tangible evidence on concrete actual progress will be forthcoming.

I hope, Sir, the money which is going to be spent on purchasing land for the establishment of a Central Jute Agricultural Research Station in West Bengal will go towards the worthy object of maintaining the high standards of research which we expect of a Government department and will bring some solid and tangible benefits to the agriculturists.

[7-35—7-45 p.m.]

Then, Sir, there seems to me to be a slight misnomer in the title "Development Programme" which has been attached to the scheme for the removal of *khatahs* from Calcutta. Sir, I fail to understand how the scheme for the removal of *khatahs* from Calcutta can be a development from the agricultural point of view. I can well understand that it will mean the removal of a nuisance from Calcutta, but, Sir, to designate "the scheme for the removal of *khatahs* from Calcutta" as an item of agricultural development seems to us an outrage on commonsense and on precision which ought to be followed in the use of language. Therefore I should ask the Minister-in-charge to formulate very clearly his agricultural policy and not to present supplementary estimates on topics which are very familiar. This shows a lack of planning, a lack of practical fruitfulness and a perpetual dependence upon a policy of flux, a policy of certain precarious experiment which has not yet brought any tangible result for the good of the people of the State. They should remember that the State of West Bengal is predominantly an agricultural State and if the Government has any policy, if the Government professes to do good to the people and to improve the economic prospect of the people, they should justify their existence by tangible improvement realised in the Agriculture Department. I am not



going to oppose the schemes because they are intended to do some benefit whatever might be the nature of the practical achievement; they are intended to do some good to the agriculturists, but I should expect the Minister-in-charge not to split up the grant into different items on different occasions but to have a clear cut and definite policy, to note unequivocally the requirements of the State in respect of agriculture and to formulate a definite plan for improvement of agriculture which might be accepted by the Assembly as a whole and which will result in tangible, concrete benefits to the people of the soil and might lead to actual improvement of the economic situation of agriculturists.

### Sj. Kanai Lal Bhowmick:

মাননীয় “স্মীকার” মহাশয়, এই ঋতে যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে, সেই টাকা গতবারের “অবি-জিন্যাস বাজেট”এ যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল তার প্রায় সমপরিমাণ। গত বারের “বাজেট”এ ছিল ২ কোটি ২৯ লক্ষ টাকা আর এবারে হচ্ছে ২ কোটি ২১ লক্ষ ৫৫ হাজার টাকা। এর মধ্যে সব চেয়ে বেশী বরাদ্দ করা হচ্ছে সারের ব্যাপারে। গতবার এজন্য ৮ লক্ষ ৪৩ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল, আর এবারে সেটা বাড়িয়ে ২ কোটি টাকারও বেশী করা হচ্ছে। এই সারের ব্যাপারে সবকাবী সার কেলেক্টারীর নানা কথা কাগড়পত্রে সেবিয়েছে কিনা তা বলতে পারি না। শুধু যে নূতন “স্কীম” চালু করা হচ্ছে, তার মধ্যে এটুকু বোঝা যাচ্ছে না যে দেশের যে সমস্ত কৃষক সার কিনতে পারবে না তাদের টাকা দিয়ে কিনে সার দেওয়ার ক্ষমতা নাই তাদের বিনা পরসায় সার বিলি করা হবে কিনা। একখাটা স্পষ্ট করে এর মধ্যে নাই।

দ্বিতীয় কথা এই সার নিয়ে বহু আলোচনা হয়েছে। এখানে “সালফেট অব অ্যামোনিয়া” সার ধান চাষের কাজ গভীর অঞ্চলে প্রয়োজ্য হতে পারে, সাধারণভাবে সর্বত্র চাষের কাজে প্রয়োজ্য হতে পারে না। আন্দলের বাংলা দেশে, বিশেষ করে বেঙ্গিনীপুর জেলায়, দেখছি “সালফেট অব অ্যামোনিয়া” সার বেশীরভাগ চালান দেওয়া হয়েছে, সরবরাহ করা হয়েছে। কিন্তু মিশ্র সার যেটা ধানচাষের পক্ষে অবিভাজনক, তার সরবরাহের পরিমাণ অনেক কম।

তাছাড়া সেটা সরবরাহ পাওয়াও যায় না। এই মিশ্র সার ধান চাষ ও আলু চাষের পক্ষে বিশেষভাবে প্রয়োজন কিন্তু এই সার আলু চাষের জন্য বোটেই পাওয়া যাচ্ছে না। হুগলী, হাওড়া ও বিষ্ণুপুর প্রভৃতি বিভিন্ন অঞ্চল থেকে “রিপোর্ট” পাচ্ছি যে সেখানকার আলুচাষীরা পয়সা দিয়েও এই মিশ্র সার পাচ্ছে না অনেক ক্ষেত্রে। সরকারের তরফ থেকে বৈলের সার সরবরাহ করবার কোন পরিকল্পনা এই নূতন “স্কীমের” মধ্যে আছে কিনা তা বোঝা যাচ্ছে না।

তৃতীয় হচ্ছে গতবার যে সার নিয়েছিলেন তাতে নিয়ম করেছিলেন সরকার যাদের ধারে সার দিচ্ছেন, সরকার তাদের কাছ থেকে ধানে সেই সারের দাম শোধ নিবেন। একমণ সারের জন্য একমণ ধান দিতে হবে। যারা ধানে দাম শোধ দিতে পারবে না, তাদের সারের দাম ও স্বদ দিতে হবে এই ধরনের নিয়ম করে বেধেছেন। কিন্তু বাংলা দেশের যা অবস্থা, যা নিয়ে বহু আলোচনা হ’লো, সেখানে অনেক চাষীকে “সাবসিডাইজড রেশন” দিতে হচ্ছে, অনেকে “বিলিস” দিতে হচ্ছে। এই অবস্থায় অধিকাংশ চাষীই সারের দাম পরিশোধ করবার ক্ষমতা নাই, পয়সা দিয়েও সার কিনবার ক্ষমতা নাই। আশা করি মহীমহাশয় ও একথা স্বীকার করবেন। সেই যে অবস্থা যাদের কোন রকম সার কিনবার ক্ষমতা নাই তাদের বিনা পরসায় সার দেওয়া হবে এই বিষয়টা বিবেচনা করার জন্য আমি সংশ্লিষ্ট মহীমহাশয়কে অনুরোধ করছি। সার বিলি করবার যে নীতি রাখছেন একটা তালুকদার কোম্পানীকে একটোটা সার সরবরাহ করবার অধিকার দিয়েছেন, সেই সার সরবরাহের একটোটা অধিকারটা বদলাবেন কিনা, এবং ঠিক সময় যে সার চাষের সময় পৌঁছাচ্ছে না তার কোন ব্যবস্থা করবেন কিনা, সে বিষয়ে একটা নির্দিষ্ট উত্তর চাই।

আর একটা ব্যাপার আছে সে হচ্ছে “পালিশ প্লাস্ট” বাড়ানোর ব্যাপার। ঝাঁরা “পালিশ প্লাস্ট” ব্যবহার করবেন, তাদের কাছ থেকে ভাড়া আদায় করা হবে। সেই ভাড়া কি বেটে, কি ভাবে আদায় করা হবে তার কোন পরিকল্পনার কথা এই “বাজেট”-এর মধ্যে পাওয়া যাচ্ছে না। এই ভাড়ার ব্যাপারে যাদের পরসাকড়ি নাই, যারা ভাগচাষী, ছোট ছোট জমির মালিক, তারা যাতে বিনা পরসায় এই সমস্ত “পালিশ প্লাস্ট” ব্যবহার করতে পারে, তার যদি কোন সুব্যবস্থা না হয়, তাহলে বাংলা দেশে ২ কোটি টাকা বরাদ্দ করা সত্ত্বেও বতখানি কৃষির উন্নতি সম্ভব

[Sj. Kanai Lal Bhowmick.]

ছিল, যতখানি কৃষির উন্নতি হবে বলে মনে করা হচ্ছে, তা হবে না।

তারপর বলা হচ্ছে পাটাল সম্পর্কে। যদি এখান থেকে সমস্ত পাটাল সরিয়ে নিয়ে যাওয়া হয়, তাহলে কলিকাতা সহরে দুধ “সাপাই” কি করে হবে? সে সম্পর্কে বিশেষ কিছু বলা নাই। এতে শুধু একচোটিয়া লোকের হাতে দুধ সরবরাহের ভার যাবে কিনা? এই সম্পর্কে একটা বিশেষ উল্লেখ থাকা দরকার। এই “হেড”এ সব চেয়ে বেশী টাকা গারী করা হয়েছে। সেই টাকাটা যেন সত্যিকারের গরীব চাষীদের উন্নতিকল্পে ব্যয় করা হয়। এদিকে যেন সরকার বিশেষ ভাবে নজর দেন এইটুকু সরকারের কাছে আমার অনুরোধ।

[7-45—7-55 p.m.]

### 8j. Natendra Nath Das :

মাননীয় “শ্রীকার” মহাশয়, গত অধিবেশনের শেষ সময় আমি মাননীয় কৃষিমন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করেছিলাম এবং তাঁকে অনুরোধ জানিয়েছিলাম বাংলা দেশে প্রকৃতপক্ষে বেশী ধান ফলাতে গেলে জাপানী-প্রণায় চাষ যাতে মকঃম্বলে কৃষকরা গ্রহণ করে তার চেষ্টা করতে হবে এবং তদুদ্দেশ্যে

Lantern slides and practical demonstration

সহযোগে বক্তৃতা দিয়ে যাতে জাপানী-প্রণায় চাষ লোকের কাছে জনপ্রিয় করা যায় সেই চেষ্টা তিনি করেন এবং তাহলেই ধানের ফলন বাড়বে ও দেশের খাদ্য সমস্যার আড় সমাধান হবে। তা না করে প্রত্যেক বছরে “টেট রিলিক”এর ব্যবস্থা করলে টাকা বহু ব্যয় করলে দ্বারী কাজ হবে না, সেদিক থেকে দৃষ্টি রেখে যাতে ধানের চাষ বাড়ান যায় তাই করা দরকার। কৃষিমন্ত্রী এখানে উপস্থিত নাই কিন্তু তিনি আমার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে তিনি সেদিকে দৃষ্টি দেবেন কিন্তু আমার যে অভিজ্ঞতা কাঁধি অঞ্চলে একটিও “ল্যাংটার্ন স্লাইড”এর ব্যবস্থা হয়নি। আমি জানি না বেদিনীপুর যে সমস্ত “ইউনিয়ন এ্যাসিষ্ট্যান্টস” আছে তাদের এ বিষয়ে শিক্ষা দেওয়া হ’য়েছে কিনা। জাহাড়া তাদের মকঃম্বলে থাকবার কোন ব্যবস্থা নেই। শহরের কাছাকাছি যে সমস্ত “ইউনিয়ন” আছে সেই সমস্ত “ইউনিয়ন”এর “এ্যাসিষ্ট্যান্ট”-রা সহরে বাস করেন, তাই মকঃম্বলের কৃষকদের দৃষ্টি তাদের সম্পর্ক ধর্মিঃ হ’তে পারে না। জাহাড়া হর্তমান ব্যবস্থার সেই সব “এ্যাসিষ্ট্যান্ট”দের দ্বারা কোন কাজই হয় না তাই হয়ত ১৫ দিন কি একমাস পর একবার বেয়ে বুয়ে আসেন, বাড়ীতে বসে

সেই “ভারী” লেখেন এবং “ভারী সাবসিট” করেই তাদের কাজ শেষ হয়ে যায়। এই সব “এ্যাসিষ্ট্যান্ট”দের যদি মকঃম্বলে থাকার জন্য ধরের ব্যবস্থা না করা হয়, এবং তাঁরা “প্রাকটিক্যাল ডিমন্স্ট্রেশন” করে লোকের সামনে হাতেকলমে যদি না দেখিয়ে দেয় তাহলে শুধু বক্তৃতা দিয়ে কোন কাজ হবে না এবং “কনট্রোল্লেন্স” যাতে লক্ষ লক্ষ টাকা ব্যয় বুধা হবে। মাননীয় “শ্রীকার” মহোদয়, আপনার মারফতে আমি এদিকে কৃষিমন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এইসব “ইউনিয়ন”এর “এগ্রি-কালচারাল এ্যাসিষ্ট্যান্টস”দের “ট্রেনিং” দেওয়া হোক, যাতে তারা হাতে কলমে কাজ শেখাতে পারে। এদের অনেকেই “জুট ডিপার্টমেন্ট”এ কাজ করতো। সেখান থেকে এদের টেনে আনা হয়েছে, তাদের যদি হাতেকলমে শিক্ষা দেওয়া না হয়, কিছুতেই দেশের ধান্য ফলন বাড়ানো যাবে না। শুধু বক্তৃতা দিয়ে জাপানীপ্রণায় ফলন বাড়ানো যাবে না। আর একটি কথা এ সম্বন্ধে বলতে চাই “কনট্রোল্লেন্সী” যাতে দেখছি ১৯,৮৬০ টাকা রাখা হয়েছে। এটাকে কেন যে “সাপিয়েন্টারী বাজেট”এ দেওয়া হয়েছে আমি বুঝতে পাচ্ছি না। “কনট্রোল্লেন্সী” যাতে এত টাকা কি করে যেতে পারে বুঝতে পাচ্ছি না। আমাদের এই কৃষিশ্রমণ দেশে দৃষ্টি দেওয়া দরকার যাতে কৃষি বিভাগের টাকার অথবা অপব্যয় না হয়, আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ সম্বন্ধে আমাদের ভাল করে জানিয়ে দেবেন। আমার বিশেষ অনুরোধ হচ্ছে এই মকঃম্বলে যাতে “ইউনিয়ন এ্যাসিষ্ট্যান্ট”রা থাকতে বাধ্য হয় সেই রকম একটি বিশেষ ব্যবস্থা করতে হবে। এবং হয় “ইউনিয়ন”এর “প্রেসিডেন্ট” বা কোন ধনী লোককে বুঝিয়ে এক একর জমি সেই “এ্যাসিষ্ট্যান্ট”দের দিতে হবে, যাতে তারা হাতেকলমে জাপানীপ্রণায় চাষ করে কৃষকদের, বিশেষ করে রক্ষণশীল কৃষকদের, “ডিমন্স্ট্রেশন” করে তাদের এই প্রণায় চাষ করতে উৎসাহিত করতে পারে। এরকম করলে শীঘ্রই ধানের ফলন বাড়বে এবং বার বার “রিলিক” যাতে এত টাকা খরচ করতে হবে না—এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8j. Janardan Sahu :

মাননীয় “শ্রীকার” মহাশয়, আমাদের কৃষিশ্রমণ দেশে আমার বাস, কৃষির কি করে উন্নতি হয়, আমি জানি, আমি করেক বৎসর বাবং দেশে আসছি কৃষি বিভাগ যে সমস্ত “ইউনিয়ন” কর্তাচরী আছে তাদের কথা কেউ বলত না কিন্তু এখন তাদের অবস্থা অনেকখানি ভাল, এখন অনেকেই তাদের কথার উপর

আম্বা বাপন করে। ব্লিক"এর ব্যাপারে এই সব "ইউনিয়ন এ্যাসিষ্ট্যান্ট"দের অনেককে "সেক্রেটারী" করা হয়েছে তাতে কল ভাল হয়েছে। আরবা নির্বাচিত হয়েছে দেশের কল্যাণের জন্য। মহাত্মা গান্ধীর বর্তি নামনে বেধে—তার অহিংসা ও সত্যের আদর্শ নামনে বেধে আরবা দেশস্বাক্ষর সেবা করছি।

এখানে আমি বলতে চাই আমার ব্যক্তিগত জীবনে যে জিনিষটা হয়েছে সেটা এই যে কৃষিবিভাগের দ্বারা দেশের পুর উন্নতি হচ্ছে। আমি গত বৎসর যেপুটি মিনিষ্টার স্বাক্ষর করেছিলেন অনুবোধ করি যে আমাদের দেশে পতিত পুরুষ ও ভূমি পড়ে আছে তিনি যেন তার উন্নতির জন্য সাহায্য করেন। তাতে তিনি বিশেষভাবে সাহায্য করেন। প্রায় ৩০ বিঘা ভূমি নিয়ে কাজ আরম্ভ করি অবশ্য সমস্ত করতে পারিনি কিন্তু গত নয় মাসের মধ্যে "গভর্নমেন্ট" থেকে চয় হাজার টাকা দেওয়া হয় এবং সেই জায়গায় পরিষ্কার করে ৭৫০ কলা গাছ পুতেছি, পাশাপাশি যথেষ্ট পরিমাণ হয়েছে, অগাধ ফলও হয়েছে। নানা বকমের ফল হয়েছে এবং পুষ্টি পরিমাণে বাড়িও হয়েছে। অগাধ সবল নাম তা দেখেছেন, তা দেখে অবাক হয়ে গিয়েছেন। মেদিনীপুর জেলায় অনেক পতিত পুরুষ পড়ে আছে সেখানে জায়গাগুলি দখল করে যদি "গভর্নমেন্ট" এইভাবে চাষ করেন তাহলে পুরই উন্নতি হবে। যাই হোক সমস্তই মহাশয় যা করেছেন সেজন্য গ্রাম ধন্যবাদ জানাচ্ছি। গত বৎসর নভেম্বর মাসে মেদিনীপুরের কৃষিক্ষেত্রে যে উন্নতি হয়েছে তা দেখে আমি অবাক হয়ে গেছি, আমি এখানে কিছু প্রতিবেদিত করে বসছি না। আমি কৃতজ্ঞতা প্রকাশ্যেই জানাচ্ছি।

যে সমস্ত "ইউনিয়ন এ্যাসিষ্ট্যান্ট" সেখানে আছে তাদের সেখানে যদি থাকার স্থানীয় জয়গা না দেওয়া হয় তাহলে কোন কাজ হয় না। যে কথা নটেন বাবু বলেছেন যে এই সব "এ্যাসিষ্ট্যান্ট"দের থাকার জন্য জায়গা দেওয়া উচিত যাতে করে তারা কিছু কাজ করতে পারে। যদি ঘর বাড়ী করে থাকতে পারে তাহলে অনেক কাজ হতে পারে। এবং তাহলে তারা নিজেদের আদর্শ দেখিয়ে অনেক শিক্ষা দিতে পারে। গত বৎসর আমি "এগ্রিকালচার মিনিষ্টার মি: আহমেদ"কে মন্যবাদ দিয়েছিলুম, যে তার সাহায্য ও সহানুভূতিতে আমাদের দেশে বহু কল্যাণ সাধিত হয়েছে। আমাদের দেশের কৃষি ব্যাপারে বহু কাজ হতে পারে যদি আমরা "ইউনিয়ন এ্যাসিষ্ট্যান্ট"দের ভালভাবে রাখতে পারি। আমরা সকলেই দেশের মঙ্গল চাই কাজেই যাতে ভাল হয়

সেভাবে সহযোগিতা করে বাঁচি কাজ করতে পারি তার চেষ্টা করা উচিত।

কিন্তু দুঃখের সহিত এ বিষয়টিও জানাতে চাই যে "ষ্টেট" থেকে চুঁচুয়া "এগ্রিকালচারাল স্কুল" কর হয়েছে সেখানে গত জুন মাসে গিয়ে দেখলাম যে একটা শালান আছে বটে কিন্তু বাগান বা ফলক্ষেত্র নাই যাতে কোন ফল করা হয়েছে। শুধু বাড়ী বা শালন করে কি হবে যদি না ছাত্রদের হাতেকলমে শিক্ষার ব্যবস্থা থাকে। সেটা একটা দুঃখের কথা বটে নতুবা আমাদের দেশে কৃষির যথেষ্ট উন্নতি হয়েছে এবং আশাকরি আরও উন্নতি হবে। আরও উন্নতি হোক এই প্রার্থনা করি।

[7-55—8-5 p.m.]

#### Janab Abdus Shokur:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, "সাপ্তিমেন্টার বাজার" যা চাওয়া হয়েছে তার সমালোচনা অনেকই করেছেন। আমি এখানে একটা কথা বলব যে, সরকার কিছু করেন নাই, একথা দিক নয়। সরকারের যা অর্ধের অবস্থা সেই অনুপাতে সরকার মধ্যমাধ্য ব্যবস্থা করার চেষ্টা করছেন। এতে হয়তো যথেষ্ট পরিমাণে যা হওয়া উচিত তা হচ্ছে না, কিন্তু একেবারেই কিছু হচ্ছে না, এটা একেবারেই সত্য কথা নয়। "কার্ণাটক" সরকারে কিছু ব্যবস্থা নেওয়াতে পারবেন। যার না দিলে জনবৈ ৬০০০০০ শক্তি বাড়ি না। একথা সরকারই জানেন। এই বৎসর সরকারের চেষ্টায় ২৮ হাজার টন সার বাংলার জমিতে ব্যবহৃত হয়েছে। গত বৎসর মাত্র ৮ হাজার টন ব্যবহৃত হয়েছিল। স্বতরাং দেখা যাচ্ছে ২০০ "পার সেন্ট টনক্রিড" করেছে। আমরা সারা বাংলায় চাষীদের একটা "এ্যাসোসিয়েশন" দাম ধরে দিয়েছি। পশ্চিম বাংলায় ১৪৯৪৮৮ "ডিপো" ও "সাবডিপো" খোলা হয়েছে, এখন হ'তে এই সমস্ত সার চাষীরা ধারে পেতে পারে, ফল গেলার পর দাম দিতে পারে। যারা ফসল দেন তাদের ৩১শে জানুয়ারীর মধ্যে পোদ করতে হবে। আর তা যদি না করেন তবে "ক্যাপ" দিতে হবে। এই বৎসর চাষীরা ধানই দেশে আমদানি বিশৃঙ্খল। ইতিমধ্যে যে সার বিক্রী হয়েছে তার ২৫ "পার সেন্ট ক্যাপ"এ বিক্রী হয়েছে।

**Mr. Speaker:** Mr. Shokur, please be brief. The guillotine will fall in one minute.

**Janab Abdus Shokur:**

এ বছর যেভাবে কলন হয়েছে তাতে গানের দান কমবে। এই বলে আমি “কাট বোশন” বা কেওরা হয়েছে তা “অপোজ” করছি এবং “সাপ্লিমেন্টারী বাজেট” গ্রহণ করার জন্য অনুরোধ করছি।

(At this stage guillotine was applied.)

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture — Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture—Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Baguli that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture—Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Basanta Kumar Panigrahi that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture — Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gangapada Kuar that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture — Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture — Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gangapada Kuar that the demand of Rs. 2,21,55,000 for expenditure

under Grant No. 22, Major Head: “40 — Agriculture — Agriculture” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Janab Abdus Shokur that a sum of Rs. 2,21,55,000 be granted for expenditure under Grant No. 22, Major Head: “40—Agriculture—Agriculture” during the current year, was then put and agreed to.

**Major Head: 7—Land Revenue.**

**The Hon'ble S<sub>j</sub>. Satyendra Kumar Basu:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 14,60,000 be granted for expenditure under Grant No. 2, Major Head: “7—Land Revenue”, during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 30—Ports and Pilotage.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 96,000 be granted for expenditure under Grant No. 17, Major Head: “30—Ports and Pilotage” during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 38—Medical.**

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherjee:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 9,68,000 be granted for expenditure under Grant No. 20, Major Head: “38—Medical”, during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 39—Public Health.**

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukherjee:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 20,00,000

be granted for expenditure under Grant No. 21, Major Head: "39—Public Health" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 41—Veterinary.**

**Janab Abdus Shokur:** Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 2,50,000 be granted for expenditure under Grant No. 24, Major Head: "41—Veterinary", during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Heads: 53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue; 72—Capital Outlay on Industrial Development outside the Revenue Account; 81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 48,40,000 be granted for expenditure under Grant No. 26, Major Heads: "53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue; 72—Capital Outlay on Industrial Development outside the Revenue Account; 81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account," during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 57—Miscellaneous—Miscellaneous.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 50,00,000 be granted for expenditure under Grant No. 37, Major Head "Miscellaneous—Miscellaneous" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: "85A—Capital Outlay on Schemes of State Trading.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** On the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Re. 1 be granted for expenditure under Grant No. 45, Major Head: "85A—Capital Outlay on Schemes of State Trading" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

### Adjournment.

The House was then adjourned at 8-5 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 14th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Saturday, the 14th November, 1953.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 14th November, 1953, at 9-30 a.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SALLA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 191 Members.

### STARRED QUESTION

(to which oral answer was given)

[9-30—9-40 a.m.]

#### Labour strike in Burnpur Indian Iron and Steel Company and Standard Wagon Company.

\*23A. **Dr. Atindra Nath Bose:**

(a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on September 30, 1953, the Chief Minister gave some assurance to Shri Chotelal Vyas, President, Burnpur Workers' Action Committee, over the demands of the workers of the Burnpur Iron and Steel Company and Standard Wagon Company, Burnpur, who were then on strike; and

(ii) that he advised them to withdraw the strike and to join the work?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(1) what were the assurances given;

(ii) whether and how far the assurances have been implemented;

(iii) whether the Action Committee had, in response to the assurances, withdrawn the strike and sought to join work from October 1; and

(iv) whether thousands of workers had since been debarred from joining by the Management of the Iron and Steel Company, and Standard Wagon Company?

#### Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

(a)(i) and (ii) I am not aware of any such assurance or advice being given by the Chief Minister.

(b) (i), (ii) and (iii) Do not arise.

(iv) No, but besides 79 persons, whose case has been referred for adjudication, only 408 workers of the Burnpur Works of the Indian Iron and Steel Company, and 83 workers of the Standard Wagon Company, are still out of work.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Labour Minister be pleased to state whether he was present in any of the meetings that were held between the Chief Minister and the President of the Burnpur Action Committee between September 24th and September 30th?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think it is now necessary for me to place the facts before the House—

**Dr. Atindra Nath Bose:** I would like to hear a statement from the Chief Minister after I have finished my supplementaries. The Hon'ble Chief Minister does not know what will be my supplementaries. Let me first of all finish my supplementaries and thereafter a statement from the Chief Minister will be appropriate.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In his supplementary he said there was a meeting in the Chief Minister's room, and therefore I am answering the supplementary.

**SJ. Hemanta Kumar Basu:** It may be, Sir, that Dr. Bose has to refer again and again to the name of Dr. Bidhan Chandra Roy in connection with his supplementary questions. So I think after Dr. Bose finishes his questions the Chief Minister may make his statement. That would be better.

**Mr. Speaker:** He is not making a statement. Since Dr. Bose has referred to him, he is entitled to reply.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I would welcome a statement from the Chief Minister after my supplementaries.

**Mr. Speaker:** He is not making a statement. He is only replying to your supplementary in which you have referred to him.

**Dr. Atindra Nath Bose:** My question is not what happened between the Chief Minister and the President of the Action Committee. My question is whether the Labour Minister was present at those discussions or not.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I was present in some of those discussions, but in none of those meetings a definite assurance was given to anybody.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he is aware of the Press statements made by the President of the Burnpur Action Committee on September 30th and whether he is aware of the news by the P. T. I. which appeared on the 25th September, both referring to the assurances which were given by the Chief Minister prior to the withdrawal of the strike?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not responsible for what is being published in the Press by leaders of one group or another.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, is it not the duty of the Labour Minister to look through the Press statements which concern his Department?

**Mr. Speaker:** That is not for me to answer.

**SJ. Nepal Chandra Roy:** Supplementary, Sir—

**Mr. Speaker:** Let Dr. Bose finish his supplementaries.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware of the telegram sent by the Secretary to the Chief Minister to the General Secretary of the Burnpur Action Committee, Jauab Tahir Hussain, which runs like this: "Mr. John advised to extend date of enrolment till 2nd October, meanwhile ask workers to resume work." Is the Hon'ble Minister aware of it?

**Mr. Speaker:** You are giving information. You are not asking question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I am asking whether he is aware of this telegram.

(Interruptions.)

**Mr. Speaker:** Let us hear the supplementaries. Please do not interrupt.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Let the Hon'ble Minister give his answer.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Will you please repeat the question?

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware of a telegram which was sent by the Secretary to the Chief Minister to the General Secretary of the Burnpur Action Committee which runs as follows: "Mr. John advised to extend date of enrolment till 2nd October, meanwhile ask workers to resume work." Is he aware of this telegram?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware of this telegram.

**Dr. Atindra Nath Bose:** May I ask, why is the Labour Minister not aware of this telegram which concerns his Department?

(No answer.)

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that the Burnpur workers were demanding free and fair election of their Union and that the Government had assured the same to them?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Has there been any election since then?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Elections have not yet been held, but preparations are being made.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Has there been any enrolment of new applicants for membership?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes, so far as I know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** How many have been enrolled?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** More than three thousand persons have been enrolled.

**Dr. Atindra Nath Bose:** How many had to be debarred from enrolment?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have no knowledge.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is he aware that about 900 applicants from Burnpur and 600 from Kulti have been refused enrolment?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I do not know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Has he seen any Press statement on October 29 by the President of the Action Committee which appeared in all the newspapers?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have already stated that I am not responsible for what is being published in the Press.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, is it not the responsibility of the Labour Minister to go through what appears in the Press concerning his Department?

**Mr. Speaker:** It is not for me to answer that. You ask him questions.

**Sj. Nepal Chandra Roy:** It is certainly his responsibility to go through the Press.

**Dr. Atindra Nath Bose:** The Minister says at the end of answer (iv) that so many workers are still out of work. What does he exactly mean by "out of work"?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I mean exactly what I have mentioned. It means that some of them have not been taken back. Others might have gone away. The fact is that 408 persons have not yet joined or have not been taken back.

**Dr. Atindra Nath Bose:** How many of them are actually discharged?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have no knowledge, because of the fact that none of the aggrieved workers has approached the Labour Department seeking redress of their grievances.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is he aware that some hundreds of workers have been asked to make final settlement of their dues with the Employment Exchange of the Company?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I know that about 351 persons have been asked to settle their accounts.

**Dr. Atindra Nath Bose:** On what grounds have the Company the right to keep them out of work without charge-sheeting?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I cannot say.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister reply whether the Company is within its rights to keep any worker out of work without formal charge-sheeting?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.



**Dr. Atindra Nath Bose:** It is not a matter of opinion. I ask whether the Government has any responsibility or jurisdiction in this matter, if the Company chooses to keep out of work certain workers without charge-sheeting them or without discharging them.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Certainly the Government will take cognisance of such cases when the matter comes up before the Government.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is not the Government aware that several representations have been made to them about this?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Representations must come from the aggrieved persons. No such representation has come.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that Janab Tahir Hussain, General Secretary of the Action Committee, and the Secretaries of the Burnpur Action Committee, are seeking interviews with the Chief Minister for the last two days to place before him these grievances, and that interview has not been given to them during these days?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware of it.

**Dr. Atindra Nath Bose:** The Chief Minister may kindly make his statement now. (Laughter from Congress Benches.)

**Dr. Atindra Nath Bose:** I do not understand the meaning of this joke. I stopped him from making his statement because he did not consult me before doing so. He may now make his statement.

(At this stage Sj. Jyoti Basu was on his legs.)

**Mr. Speaker:** But there may be others asking supplementaries before the Chief Minister makes his statement.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, I suggest that in this case, as it is so urgent, the procedure should be, as you have pointed out, the Labour Minister should finish answering

the supplementaries which are asked on this side of the House, and then the Chief Minister can make a statement on which we shall again be entitled to ask supplementaries, because it will be not merely a statement.

At the beginning, Mr. Speaker, the Chief Minister said that, as his name has been mentioned in the reply as well as in the question, to help the discussion, he would like to make a statement but he was stopped at the very beginning because some of us felt that the Labour Minister should first finish and as it also refers to him personally, I think after he has spoken, we should be permitted to ask supplementaries.

[9-40—9-50 a.m.]

**Mr. Speaker:** No, if you put supplementaries and the Leader of the House replies to those supplementaries by way of answer, certainly you are entitled to put supplementaries, but this is on a question of policy. After questions and answers by way of supplementaries have been finished, if the Leader of the House asks to make a statement, there cannot be any further supplementaries on that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I got up to answer a supplementary question which Dr. Bose just now asked me, viz., is it a fact that the Action Committee members asked for an interview and I refused it? This question he asked and I was going to answer it. If you do not want me to answer it, I won't answer.

**Sj. Jyoti Basu:** I would ask him to answer all the questions, but after the Chief Minister answers some of the questions before making the final statement, it will help us—

**Mr. Speaker:** Have you got any supplementary to ask?

**Sj. Jyoti Basu:** My supplementary is, whether this reply of the Labour Minister was prepared after discussing the matter with the Chief Minister.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That is not the usual procedure.

**Sj. Jyoti Basu:** I am asking whether it was done this time.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, the Labour Minister has just now answered that he was present at some of the meetings which took place between the President of the Burnpur Action Committee and the Chief Minister. I would like to know what actually took place at these meetings and what was the advice given by the Chief Minister or the Labour Minister to the Burnpur Action Committee.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** General discussion had taken place when various matters cropped up, but no assurance was given at any of those meetings.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, my question was, what was the advice given?

**Mr. Speaker:** His question is not what assurance but what was the advice given?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** We did not give them any categorical advice in this matter, but in course of the discussion various matters cropped up for bringing about a settlement of this impasse.

**Sj. Jyoti Basu:** What I am asking is, with respect to settling the affair, what was the advice given by the Chief Minister or the Labour Minister to the Burnpur Action Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I speak now?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Only to bring about a settlement.

**Sj. Jyoti Basu:** How exactly the settlement could be brought about in that situation?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have not got those records before me so that I can give you a precise answer to this question.

**Sj. Jyoti Basu:** My question is, what did the Government feel at that time as to how settlement could be brought about in that situation when the strike was continuing?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is the answer I was going to give.

**Sj. Jyoti Basu:** I want his reply. He is paid to do his job.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Is Government or the Chief Minister something different from the Labour Minister?

**Sj. Jyoti Basu:** My difficulty is that all Ministers are paid by the people for carrying out their jobs. Now, the Chief Minister has taken up almost all the departments of the Government in his hands.

**Mr. Speaker:** That is irrelevant for this purpose.

**Sj. Jyoti Basu:** It is very relevant, Mr. Speaker. Probably you do not know that for every little thing we have to approach the Chief Minister. So, I was asking, when the Labour Minister was present at these meetings, what did he feel and what did he tell the Action Committee people in order to bring about a settlement?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The point is the trouble had been going on for a very long time and various discussions had taken place and the only object of the Government was to bring about a settlement of this impasse.

**Sj. Jyoti Basu:** How?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Various proposals were discussed.

**Sj. Jyoti Basu:** What were the proposals? My supplementary is, will he tell me amongst the various suggestions, what was the one suggestion which he made to the President of the Burnpur Action Committee—one suggestion, what was it?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have nothing further to add.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন সংবাদপত্রে যা প্রকাশিত হয়, তাতে তার কোন দায়িত্ব নাই; মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি সংবাদপত্রে যে সমস্ত সংবাদ প্রকাশিত হয় তাব প্রতিবাদ করা—

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy]

ওদিকে তাকিয়ে বলুন।

শ্রমমন্ত্রীর দায়িত্ব কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এটা একটা "হাইপোথিটিক্যাল কোয়েশ্চেন"।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এটা "হাইপোথিটিক্যাল কোয়েশ্চেন" নয়। এই বিশেষ ক্ষেত্রে সংবাদপত্রে যে বিবৃতি বোঝায় সরকার তাব প্রতিবাদ করেছিলেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is also hypothetical. You need not answer his question.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় শ্রম মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে চারশো জন নয়—ছ'শো জনকে এখন পর্যন্ত কাজে নেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার হা রিপোর্ট তা বলেছি।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জবাব দিবেন কি "লক-আউট" তুলে নেবার পর ২৫।১০০ দিন সময় দেওয়া সত্ত্বেও যখন তারা কারখানা চালু করতে পারলেন না, তখন "একসন কমিটী"র "প্রেসিডেন্ট" কে ডেকে নিয়ে তাঁকে একটা মৌখিক প্রতিশ্রুতি দিয়ে কাজে ঢুকিয়ে নিয়ে শ্রমিকদের উপর বিবাসঘাতকতা করবার একমাত্র "প্রপোজাল" ছিল এই কাজ চালু করবার ব্যাপারে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

একথা সত্য নয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই বিশেষ ক্ষেত্রে যে সব সংবাদ সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছিল, তাব প্রতিবাদ করেছিলেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

প্রতিদিন সংবাদপত্রে নানান মন্তব্য প্রকাশিত হয়, কাজেই সে ক্ষেত্রে প্রতিদিনই তার প্রতিবাদ করা সম্ভব বলে আমি মনে করি না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি তিনি এক দিনও এ সম্পর্কে প্রতিবাদ করেছিলেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা দরকার মনে করি নাই।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে গভর্ণমেন্টের "ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান" এর মধ্যে এই বানিশ্পুরের দু'টা কাবখানাই পড়ে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হ্যাঁ, পড়ে।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে এই "ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান"এ "প্রোডাকসন" এর জন্য গভর্ণমেন্টের এখানেও একটা দায়িত্ব আছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা নিশ্চয়ই আছে।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

সুতরাং আমার তৃতীয় "সাম্পলমেন্টারি" হচ্ছে "লেবার" এবং "ম্যানেজমেন্টের" মধ্যে যদি কোন "ডিসাপিউট" হয়, কোন লোক ছাটাই হয়, যেমন উনি বলেছেন এখানে ৫০৮ জন ছাটাই হয়েছে, কাজেই হয়নি, তবে, সেখানে গভর্ণমেন্টের ইন্সপেকশন করাই কি কর্তব্য নয়?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

নিশ্চয়ই কর্তব্য, যদি ঐ ৫০৮ জন তাদের দাবী নিয়ে উপস্থিত হয়।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

যদি তারা উপস্থিত না হয়—

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

[9-50—10 a.m.]

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

সুতরাং আমার “থার্ড সানিশমেন্টারি” হচ্ছে— যদি “লেবার” এবং “ম্যানেজমেন্ট”এর মধ্যে কোন “ডিসপিউট” হয়, কোন লোক ছুটাই হয়ে যায়, যেমন তিনি বলেছেন ৪০৮টি লোকের কাজ হয়নি, তাহলে সেখানে গভর্ণমেন্টের হস্তক্ষেপ করা কঠ’বা কি না?

**The Hon’ble Kali Pada Mookerjee:**

নিশ্চয়ই কঠ’বা, যদি সেই ৪০৮টি লোক গভর্ণমেন্টের কাছে উপস্থিত হয়।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

যদি এই ৪০৮ জন উপস্থিত নাও হয় “ওয়েন্ট বেঙ্গল গভর্ণমেন্ট”এর কাছে তাহলেও তাদের কঠ’বা কি না? (“নয়েজ এ্যান্ড ডিসটারবেন্স”।)

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমি এই “কোয়েশ্চন” মন্ত্রীমহাশয়কে কোন রকম বিপন্ন করবার জন্য করছি না, শুধু খবর চাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** He has already answered that question. He has said “yes”.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

সেখানে মন্ত্রীমহাশয় হস্তক্ষেপ করবেন কি না? “গভর্ণমেন্ট” হস্তক্ষেপ করবেন কি না?

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে—

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

হেমন্তবাবু, বসুন, আমার প্রশ্নের উত্তর পাইনি। ডায় বসু যে প্রশ্ন করছেন—

**The Hon’ble Kali Pada Mookerjee:**

আপনার প্রশ্নটা আর একবার বলুন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

প্রশ্নটা হচ্ছে এই যে এটা জাতীয় ব্যাপারে সংশ্লিষ্ট, সেখানে গোলমাল উপস্থিত হলে আপনারা সেখানে হস্তক্ষেপ করবেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

সেখানে আজকাল “একসন কমিটী”র তরফ থেকে বারো ছুটাই হয়েছে, সরকার তরফ থেকে ডায় বসু তাদের সঙ্গে দেখা করতে চেষ্টা করেছেন কি না?

**Mr. Speaker:** You can put that question to Dr. Roy.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

আমি ডাঃ রায়কে জিজ্ঞাসা করছি।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

প্রথম মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে বাণ’পুর-এর ব্যাপারটা “চীফ মিনিষ্টার” মহাশয় মিটমাটের চেষ্টা করেছেন?

**The Hon’ble Kali Pada Mookerjee:**

আমরা সবাই মিলেই চেষ্টা করছি যে বাণ’পুরের ব্যাপারটার সম্মাংসা হয়।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এই যে তিনি উত্তরে বলেছেন “চীফ মিনিষ্টার” এরূপ কোন “এ্যাসুওরেন্স” বা “এডভাইস” দিয়েছেন জানান না, “চীফ মিনিষ্টার” যখন এ-বিষয়ে আলোচনা করছেন তখন তাঁর সঙ্গে এ-বিষয়ে পরামর্শ করা প্রয়োজন মনে করেননি কেন?

**The Hon’ble Kali Pada Mookerjee:**

প্রয়োজন মনে করিনি।

**Sj. Jyoti Basu:** Will the Labour Minister or Government immediately intervene to bring pressure upon the Burdipur authorities?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

**Sj. Jyoti Basu:** I am asking whether they contemplate doing any such thing of immediately intervening in the matter and settling the affair?

**Mr. Speaker:** That is again a request for action. It is not a supplementary question.

**Sj. Jyoti Basu:** For information I can ask this whether Government have taken any action in order to see that all these workers are taken back to the work immediately, so that national production is not hampered.

**The Hon’ble Kali Pada Mookerjee:** Action will be taken on due representation. Government have already taken some action, because Government has referred the cases of 79 discharged persons to the industrial tribunal for adjudication, and Government is prepared to go into the matter provided due representation is made by the aggrieved persons.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Chief Minister be pleased to state what was settled in the meetings which were held between him and the President of the Burnpur Action Committee?

**Mr. Speaker:** I am not going to allow that question. It will create a precedent. You put your question to the Minister, but if the Chief Minister thinks he will answer he may do so, but you cannot put your question to the Chief Minister directly.

**Dr. Atindra Nath Bose:** All right, Sir. Will the Hon'ble Labour Minister or any other Minister be pleased to state what was settled in the discussions held between September 24 and September 30 between the Chief Minister and the President of the Burnpur Action Committee?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have already answered that.

**Dr. Atindra Nath Bose:** When the Chief Minister makes a statement, if it is a statement about facts, am I not entitled to put further supplementary questions on the basis of those facts?

**Mr. Speaker:** Mr. Bose, as a matter of fact the history of this matter is that there was an adjournment motion on that on the very first day. The adjournment motion was refused on the ground that a short-notice question was allowed to be answered. The whole object was to allow a free discussion. If you still think after the Chief Minister's statement that there is any matter to discuss, then on a non-official day you can have a full-fledged discussion on this.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I am afraid, Sir, you are a bit wrong.

**Mr. Speaker:** What am I wrong about? Are you raising a point of order?

**Dr. Atindra Nath Bose:** No. I am explaining myself. You have not understood my point.

**Mr. Speaker:** You can point out that my observation is wrong only on a point of order. Now what is the point of order to show that I am wrong?

**Dr. Atindra Nath Bose:** I am sorry I have been misunderstood by you. The purpose of my question is to elicit certain facts and not get a statement of policy from Government. I want a statement about the discussion, about the assurances which were reported to have been made by the Chief Minister to the Burnpur Action Committee. That is the object of these questions. The question of policy only comes in incidentally. The primary object is to elicit certain facts.

**Mr. Speaker:** If you do not want the Chief Minister's statement I won't force him to make a statement. Let me know whether you want a statement from the Chief Minister.

**Sj. Jyoti Basu:** May I know from the Chief Minister as to what actually happened at the meetings which were held between the Chief Minister and the President of the Burnpur Action Committee, so that we may be in a position to put further supplementary questions?

**Mr. Speaker:** I want to know whether you want a statement from the Chief Minister.

**Sj. Jyoti Basu:** We do want an answer, but again I repeat that it will be a fraud on the House that the Labour Minister in answering this question which refers directly to the Chief Minister should say that he has not consulted him even while replying to this.

**Mr. Speaker:** That is no fraud. You can take it for what it is worth.

**Sj. Jyoti Basu:** This short-notice question has been demanded from the first day of the Assembly, and in such a case it is absolutely surprising—I do not know what it is unless it is a fraud—that he does not sit by the side of the Chief

[Sj. Jyoti Basu.]

Minister and that he does not even consult the Chief Minister as to what happened, and he says "I am not aware". Is this an answer? What should people with common-sense think when the Hon'ble Minister says "I am not aware. There was no such assurance given." If he had consulted the Chief Minister he has not said so. I ask the Chief Minister whether it is a fact that the members of the Burnpur Action Committee met him and he at all advised them to do anything to settle the affair, what was the advice and whether Sir Biren Mookerjee did not at all listen to what the Chief Minister said, because he is a much more powerful person, because the Americans are behind him, the Britishers are behind him?

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

মাননীয় "লেবার মিনিস্টার" বলেছেন তিনি সমস্ত "মিটিং"এ উপস্থিত ছিলেন না।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি তা বলিনি।

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

তিনি বলেছেন অধিকাংশ "মিটিং"এ উপস্থিত ছিলেন না, দুই একটা "মিটিং"এ উপস্থিত ছিলেন, আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে এরূপ জরুরী একটা ব্যাপারে "লেবার মিনিস্টার" হিসাবে তিনি কেন উপস্থিত ছিলেন না। তিনি বলেছেন সবগুলিতে উপস্থিত ছিলেন না, তিনি বলেছেন—কতগুলিতে ছিলেন, কতগুলিতে ছিলেন না, আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে এরূপ গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপারে কেন তিনি সব সময় উপস্থিত ছিলেন না?

**Mr. Speaker:** That is a matter for cross-examination. Supplementary questions are not for cross-examination.

**Sj. Bibhuti Bhusan Chosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বাৰ্ণপুৰেৰ বাপাৰকে একটা জৰুৰী অবস্থা বলে মনে কৰেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

নিশ্চয়ই ক'ব।

(এ সব হয়ে গেছে—"নয়েজ এ্যান্ড ডিভিয়ারবেস")।

**Sj. Bibhuti Bhusan Chosh:**

আপনাদের লক্ষ্য কৰে না? হাসিনে? অথচ সেখানে গুলি কৰা হয়েছে; বাৰ্ণপুৰে এত বড়

দুৰ্ঘটনা হ'ল, এককম জৰুৰী অবস্থায়ও মন্ত্রী-মহাশয়ের মনে হয়নি যে ডাঃ রায়েব সঙ্গে পরামর্শ কৰা প্ৰয়োজন আছে?

**Mr. Speaker:** All those questions have been answered.

**Sj. Bibhuti Bhusan Chosh:**

বাৰ্ণপুৰে যা হয়েছে—

**Mr. Speaker:**

আপনি এখানে ছিলেন না, আগেই এসব হয়ে গেছে।

**Sj. Bibhuti Bhusan Chosh:**

এককম একটা জৰুৰী অবস্থায় ডাঃ রায়েব সঙ্গে পরামর্শ কৰেননি কেন?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

[10—10-10 a.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, shall we be allowed to ask further supplementaries after Dr. Roy has made a statement about facts—about facts and not policy?

**Mr. Speaker:** You can send a new question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Then more supplementaries will be needed. Is the Hon'ble Minister or any other Hon'ble Minister aware of the telegram—

**Sj. Debendra Chandra Dey:** He cannot say "any other Hon'ble Minister".

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware of the telegram which was sent by the Secretary to the Chief Minister to the Secretary, Burnpur Action Committee?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware of it.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware of the telegram reading "Mr. John advised to extend date of enrolment till 2nd October. Meanwhile you ask workers to resume work". Is the Hon'ble Minister aware of this telegram?

**Mr. Speaker:** Please read your telegram again.

**Dr. Atindra Nath Bose:** The telegram is dated 29th September. It was sent by the Secretary to the Chief Minister to Taher Hossein, Secretary, Action Committee, Burnpur. It reads "John (he is the President of the existig union advised to extend date of enrolment till 2nd October. Meanwhile you ask workers to resume work".

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have answered the supplementary question before.

**Dr. Atindra Nath Bose:** He replied previously that he is not aware of it.

**Mr. Speaker:** What is your further supplementary?

**Dr. Atindra Nath Bose:** What is the answer to this supplementary?

**Mr. Speaker:** He has said that he is not aware of the telegram.

**Sj. Jyoti Basu:** That is why I say it is a fraud on the House.

**Mr. Speaker:** You can comment on that.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister or any other Hon'ble Minister aware of—

**Mr. Speaker:** You are not concerned with any other Minister, why do you question like that? You please put your question to the Minister-in-charge.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I ask the Hon'ble Minister whether he is aware of a letter which was sent by the representatives of the Burnpur Action Committee noted "immediate" and which was receipted and signed by the Chief Minister's Secretariat.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I do not know.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Whether he is aware of any intimation sent to the Chief Minister at Writers' Buildings, dated 13th November, 1952, which is receipted by Mr. R. S. Trivedi, Secretary to the Chief Minister?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Minister state what steps he has taken to intervene in the Burnpur dispute to get roughly the 600 men, as stated in his reply, either reinstated or their cases referred to adjudication?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have already answered that question that if the aggrieved persons approach the Government, proper steps would be taken to deal with the matter.

**Dr. Atindra Nath Bose:** If the aggrieved persons approach the Government they are not allowed interview. In those circumstances, what is the advice of the Hon'ble Minister to the workers?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Dr. Atindra Nath Bose:** It is a statement of fact and not hypothetical, and yesterday and day before yesterday, they have been repeatedly refused interview.

My question is what action has the Hon'ble Minister taken to see to the enrolment of new members—members who have not yet been enrolled in the Union?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That is none of my duty because the Indian Trade Union Act does not give this power to Government to intervene in the matter of enrolment. But we wanted a fair election and so we tried to give time to the workers to get themselves enrolled.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What is the meaning of the telegram I have read out and which is in original here?

**Mr. Speaker:** "What is the meaning" is forming your own opinion.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Do the Government propose to withdraw the 22 criminal cases which are pending against workers in connection with the Burnpur workers' movement?

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Does it arise? It is not relevant.

**Dr. Atindra Nath Bose:** It is relevant because it gives definite assurance.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Government is not prepared to withdraw the case because the matter is before the Magistrate.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Minister aware that assurances were given that cases of these workers would be sympathetically considered if they resumed duty?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am not aware of those assurances.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the last statement made by the Labour Minister that he is not aware of many things including the last thing, may I know from him whether he draws his pay from the Government?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question. I cannot allow it. It is an ironical question.

**Sj. Jyoti Basu:** It may sound ironical but it does arise.

**Mr. Speaker:** It is not covered by the rules.

**Sj. Jyoti Basu:** The Minister in his answers to supplementary questions said that he is not aware of many things.

**Mr. Speaker:** You are entitled to censure the Ministry.

**Sj. Jyoti Basu:** We do not want to pay such a Minister.

**Mr. Speaker:** You can put in a motion of no-confidence.

**Sj. Jyoti Basu:** Again the Chief Minister will stand up and say that it is bad taste to reply without consulting the Chief Minister.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is bad taste.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি "এগ্রিভড্ পাসর্নস" বলতে "রিট্রেক্ট ওয়ারকার" বোঝাচ্ছে কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

"এগ্রিভড্ পাসর্ন" বলতে "রিট্রেক্ট পাসর্ন"ই বোঝাচ্ছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি "ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট এ্যাক্ট" অনুসারে যে কোন লোক "এগ্রিভড্ পাসর্ন"এর হয়ে "কেস টেক আপ" করতে পারে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না পারে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় "ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট এ্যাক্ট"এর ২নং ধারা পড়েছেন কি?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি তিনি পড়েছেন কি না? "ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট এ্যাক্ট"এর ৩৬ নং ধারার "রিট্রেক্টেডেন অফ পাটিজ" কথা বয়েন কি না? তারপর মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি "ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট এ্যাক্ট" কাকে বলে?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Supplementary question, Sir,

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই রকম গুরুতর ব্যাপারে "ক্যাবিনেটের জয়েন্ট রেসপন্সিবিলিটি" আছে কি না? এ একটা গুরুতর ব্যাপার এবং আমি জানি যে ক্যাবিনেটে "জয়েন্টলী"—("নয়েজ এ্যান্ড ইন্টারাপসন"।)

**Mr. Speaker:** That is a general rule. That is not a supplementary question.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বোধ হয় পরামর্শ করেননি। সেজন্য এ-বিষয়ে ক্যাবিনেটের বা মন্ত্রীদের "জয়েন্ট রেসপন্সিবিলিটি" আছে কিনা, এবং বাণ-পরের ব্যাপার একটা গুরুতর পরিস্থিতির ব্যাপার, সেই জন্য জিজ্ঞাসা করছি তাদের "রেসপন্সিবিলিটি" "জয়েন্ট" কিনা। যদি থাকে তাহলে কেন তাঁরা এর প্রতিকার করেন।



**Mr. Speaker:** That does not arise here.

[10-10-10-20 a.m.]

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Is the Government taking any step whatsoever so that the workers still out of work may be taken back?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Government has already taken action. You may have seen from the answer that the cases of 79 persons have already been sent to the Industrial Tribunal for adjudication and I have made it absolutely clear before the House that if the aggrieved persons approach Government for redress steps will be taken to look into the matter.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** I am referring to those 408 workers whose cases have not been referred to adjudication.

**Mr. Speaker:** That has been answered.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** I understand that they are not taking any steps.

**Mr. Speaker:** He has answered that.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

বার্গপরে একটা "পাবলিক ইউটিলিটি সার্ভিসেস"এর অধীনে পড়ে কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

পড়ে।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

যদি পড়ে তাহলে কোন "ডিসপিউট" হলে "এগ্রিভড পার্টি" যদি "এ্যাপ্লাই" নাও করে তাহলে "ইন্ডিয়ান ডিসপিউট এ্যাক্ট" অনুসারে গভর্ণমেন্ট সেটা "জিল" করবেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এ একটা "হাইপোথিটিক্যাল কোরেশেন"।

**Mr. Speaker:**

"হাইপোথিটিক্যাল" করবেন না, স্পেন কোরে বলবেন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

"ইন্ডিয়ান ডিসপিউট এ্যাক্ট" অনুসারে যখন এটা "পাবলিক ইউটিলিটি সার্ভিসেস" বোলে "ডিক্লেয়ার" করেছেন সেখানে কোন "ডিসপিউট"

উত্থল কেন "এগ্রিভড পার্টি" গভর্ণমেন্টের কাছে "এ্যাপ্লাই" না করলেও গভর্ণমেন্ট সেটা "ইন্ডিয়ান ডিসপিউট এ্যাক্ট" টাইবিউনালে" দেবেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

"ডিসপিউট" হিসাবে না এলে "টাইবিউনালে" দেবার প্রশ্ন ওঠে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

"ইন্ডিয়ান ডিসপিউট এ্যাক্ট, এসেসিয়াল সার্ভিসেস" এবং "পাবলিক ইউটিলিটি সার্ভিসেস" বিষয়ে একটা ধারা আছে যে, তাতে "ডিসপিউট" দেখা দিলে বা "ডিসপিউট" দেখা দেবার সম্ভাবনা থাকলে গভর্ণমেন্ট সেখানে "এ্যাকসন" নেবেন— "ইন্ডিয়ান ডিসপিউটস এ্যাক্ট এ্যাপ্লাই" কোরে "এ্যাকজুডিকেশন" করবার জন্য। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় সে সংবাদ জানেন কি?

**Mr. Speaker:** That does not arise. You are asking about a section.

**Sj. Subodh Banerjee:**

"পাবলিক ইউটিলিটি সার্ভিসেস"এ গভর্ণমেন্টের পূর্ণ অধিকার রয়েছে। তাহলে গভর্ণমেন্ট কেন—

**Mr. Speaker:** That does not arise. You are asking whether he is aware of certain section. That is not a supplementary question.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আইন রয়েছে ও, আইন দেখিয়ে দিলেও হবে না? আমার প্রশ্ন হচ্ছে "পাবলিক ইউটিলিটি সার্ভিসেস"এ গভর্ণমেন্ট "এ্যাকসন" নিতে পারেন, কিন্তু নেবেন না।

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Action will be taken as soon as the aggrieved persons approach Government.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

বার বার মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে "এগ্রিভড পার্সন" তাকে "রেফার" করলে ব্যবস্থা করবেন। কিভাবে তার কাছে "রেফার" করবে তা বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is under the Act.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

কিভাবে দেখা করবে বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দরখাস্ত করলেই পাবেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান সাধারণ মানুষের ঠিক কাছাকাছি যাবার উপায় নেই। যদি দল বেঁধে যায় তাহলে তাড়িয়ে দেবেন। তাহলে—

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary. Please do not make a statement.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আমি সেটা "ক্লয়ার" করতে চাইছি; আমাদের জনবীর দরকার রয়েছে।

**Mr. Speaker:** He has given you the answer.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

যেমন আর পাঁচজন করে তেমনভাবে দরখাস্ত করলেই হবে।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জবাব দেবেন কি যে, যে সমস্ত শ্রমিককে কাজে নেওয়া হয়েছে তাদের বন্ডে সাই করতে বলা হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

প্রথমে একটা বন্ডের প্রশ্ন উঠেছিল; তারপরে সেটা "ওয়েড" করা হয়েছে।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

কতজনকে বন্ডে সাই করতে বাধ্য করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা জানি না।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

বন্ড সাই করার প্রয়োজন কেন হলো?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তারা এমন করে "গো স্লো পলিসি" ধরে কাজ করছিল যে তার ফলে এক লক্ষ টন "স্টীল প্রোডাকশন" কম হয়েছিল।

**Sj. Jyoti Basu:** Whose fault is that according to the Minister, Sir Biren Mookerjee's or the labourers'?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Both are responsible.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the reply given just now is the Minister aware that Sir Biren Mookerjee was

not turned out of the workshop but the workers have been. Is he aware of it?

(No answer.)

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে, যে সমস্ত শ্রমিক ওখানে কাজ করছে তাদের উপর নানারকম জুলুম হচ্ছে এবং সম্প্রতি অনেক অভিযোগ করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এরকম অভিযোগ আমার কাছে আসেনি।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, শ্রমিকদের যখন ধর্মঘট হয়েছিল সেই সময় বর্ধমান বিভাগের বিভিন্ন জেলা থেকে বার্মাপুরে পুলিশ নিয়ে যাওয়া হয়েছিল।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি জানি না।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

৯ই এবং ১০ই অক্টোবর হুগলী জেলা থেকে কি পুলিশ নিয়ে যাওয়া হয়েছিল বার্মাপুরে?

**Mr. Speaker:** It does not arise out of this question.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

৯ই এবং ১০ই অক্টোবর শ্রমিকদের জেল করে কাজ করতে নিয়ে যাওয়ার জন্য পুলিশ নিয়ে যাওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি জানি না। ওটা "ল এ্যান্ড অর্ডার" বিভাগের কাজ। তারাই জানে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে হুগলী জেলায় সেই সময় শ্রমিক বিরোধ চলছিল এবং সেখান থেকে পুলিশ দেওয়া হয়নি বলে মন্ত্রী-দস্তর থেকে হুগলী জেলার পুলিশ কন্ট্রোল উপর "স্ট্রিকচার" দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ও আমার দস্তর নয়। আমি জানি না।

**Sj. Byomkesh Majumdar:**

বার্মাপুরে গোলযোগের সংযোগ নিয়ে শ্রমিক সংযোগের নামে নিজেদের সন্নিবিষ্ট করে নেবার চেষ্টা হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** I have not allowed this question. Put supplementary questions.

**Sj. Ananda Copal Mookerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে "স্ট্রাইকের" সময় "এ্যাক্সন কমিটি" কাছে ভারতবর্ষের বাইরে থেকে কোন বিশিষ্ট লোহ-বাবসারী প্রতিষ্ঠান টাকা পাঠিয়েছিলেন।

**Mr. Speaker:** There is a limit to putting supplementary questions.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই যে নিষ্পাদন করা হয়েছিল—মাননীয় শ্রম মন্ত্রীমহাশয় বললেন সেই নিষ্পাদন কিভাবে পরিচালিত হবে সে সম্পর্কে কোন নিয়ম-কানুন শ্রমদলের বা গভর্নমেন্ট থেকে করে দেওয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তাদের গঠনতন্ত্রের যে ব্যবস্থা আছে সেই ব্যবস্থা অনুসারেই নিষ্পাদন হবে।

[10-20—10-30 a.m.]

**Statement by the Hon'ble Chief Minister regarding Burnpur affairs.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I am as much concerned about the affairs of Burnpur as any member present here today. I agree with Dr. Bose in holding that this institution is one of the most important institutions in India for production purposes. I also felt that it was a case in which development projects were being held up because of the difficulties in Burnpur. It is also clear to everybody that this is one of the big institutions in which Bengalees are primarily interested and a very large number of workers belong to this Province. Therefore, I was naturally interested mainly not so much as the Chief Minister of the province as individually, and when I went to Delhi in July last, the Central Government asked me personally to interview the members of the Action Committee and find out exactly what their difficulties were. The Central Government are naturally concerned with the production

that takes place in this industry, more particularly because they have also invested large sums of money in this concern.

I may tell Dr. Bose at the outset that the letter which has been written by the Action Committee for an interview with me reached me this morning and I have sent a reply to them that I will see them tomorrow morning at 7 o'clock. Sir, I have met the members of the Action Committee and Shri Vyas not once but dozens of times. It is quite true that in most of these instances I have not been able to get the Labour Minister with me for the very simple reason that Shri Vyas would come at the outside of my door and send me a slip and I would ask him to come in because I was taking interest in this particular concern and, generally speaking, I was prepared to give him such advice as I could give in the interest of the country as a whole.

Sir, there are three parties to any industrial concern, namely, the investor—the management, the workers and the Government. In this particular case, the Labour Department is the department of my friend, Shri Kali Pada Mookerjee, but the production, as I have said, is under the control of the Government of India and the Labour Commissioner of the Government of India and the Controller of Steel on behalf of the Government of India were very vitally interested in this affair. News came to us, as it must have to many that for some time, probably from the beginning of January, there was some trouble in certain parts of the place, and towards the end of June there was practically a division amongst the rank of the workers. I felt then and I am almost sure that my friend was correct that there was more trouble as between the leadership of the union of the workers rather than any trouble between the management and the workers. Some people were discharged earlier in the year, about May or June, and I believe cases were sent to the Tribunal and are still before the Tribunal, but I was more interested in

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

the general affairs of the place. I met both Shri Vyas and Shri John and I told Shri John that he must hold an election of the union which he has not done formally for the past two years, although I understand reports have been sent to the Labour Department that such elections had taken place. We had long discussion with John both here and in Delhi and it was made clear to him both by myself and the Industries Minister in the Centre that he must hold an election and if an election is held he cannot possibly, subject to the rules of his own union which we could not interfere with, do anything which would keep out a large number of workers from being members of the union. That is one aspect of the question.

The other aspect was that the management had in the beginning, as I have said, discharged certain individuals, but I made it clear to the management—so did the Government of India—that they could not discharge anybody without sufficient reason and if they did discharge and if complaints came from the workers, they would be placed before the Tribunal—that was made perfectly clear to the management.

Sir, in the beginning, I think in the month of July, when the Action Committee was controlling the workers there, Shri Vyas and the other members of the Action Committee came to see me from time to time and they promised increase in the production but somehow or other they could not fulfil what they promised. It appeared that towards the end of July it was not possible for them to put forward more than 30 or 35 per cent. of the total output that occurred in the mill previous to the month of July. My personal attitude and the attitude of the Central Government was that we should not take any sides—either the side of Mr. Vyas or the side of Mr. John, nor should we allow the management to discharge workers unless there is sufficient reason for their discharge which would be placed

before the Tribunal. The Labour Minister has told the Assembly that 408 members have not joined the work. The actual meaning, as far as I have gathered from the letter which I have received from both the management and the workers, is that not all of them have been discharged, some of them are among the discharged employee group and some of them might not have come at all, but I have said repeatedly, so also Mr. Vyas, that if these men are not taken in, let us have the names of all these men. I have repeatedly told them, let us have the names of all those men who have been discharged because we made it clear to the management that we wanted to place the cases of all those men before the Tribunal; let the Tribunal, which is a third party, decide as to whether the management is right or the discharged workers are right.

With regard to the telegram about which Dr. Bose has referred, the position was this. Shri Vyas came to me off and on for two things—to see that the workers are taken in by the management and secondly, that John would agree to allow the registration of as many workers as wanted to come into the union. I referred the matter to John. I may make it perfectly clear that all I can do is either to refer to the management or to the trade union or to the Government of India; I could not take any action myself. I referred it to Mr. John and asked him whether he would extend the period by another ten days. I believe Shri John had given a notice that the enrolment would go on from the 12th September to the 24th September—I am speaking from memory—but many of them did not enrol themselves. Shri Vyas came to see me and I told him that it would be a wrong thing if the opportunity is given to the members to join the union but they did not join. He came to me, I think, on the 22nd or 23rd and said that all his men are out of Burrpur and it would take them time to come back in order to get themselves enrolled. Under those circumstances I asked John whether

he would agree to extend the period of enrolment up to the 2nd of October. Not only I did that, I also asked the Iron and Steel Controller to inform Mr. John that it was the desire of the Government of Bengal that the date should be extended.

[10-30—10-40 a.m.]

I also referred the matter to the Government of India and they agreed with me that the date should be extended, so that opportunities would be given to all to join the union up to a certain date. The management intimated that they would not take anybody after a certain date, I think 22nd of September. We prevailed upon the management to extend the period by another ten days after which they would refuse to allow further people to come in. They agreed to allow people to come in up to the 2nd of October. Therefore, I said that according to the Trade Union Rules a person cannot be a member of a union, unless he is a worker in that industry. And if he is not allowed by the management to become a worker before a particular date, he cannot enrol himself in the union, because the first rule of the union is that only a worker in a factory can become a member of the union. Of course, there is a provision for outsiders also in the Union Rules. An outsider also may, in certain circumstances, be allowed to become a member. But the rule begins like this: A worker of this industry will be allowed to become a member of the union. Therefore, I was facing this dilemma. If the management do not take a man before a certain date, he cannot be a member of the union even if he wants it. On the other hand if John would not allow the extension of the date of enrolment to that particular date, then also they cannot get in. Therefore, the arrangements made were that both John as well as the management agreed to extend the date up to the 2nd of October, but I understood after a little while that John had not kept that word. So I sent for him and I understand that he has again given a few

days' time for further enrolment of the members to the union. So far as the worker is concerned, I am happy to say that John is falling in line with our view.

There is another point that in order that the Union Election should be held as far as possible without any chances of abuse during the election time, we decided to ask Mr. John to allow the Labour Commissioner of the Government of India and the Labour Commissioner of the Government of West Bengal to be present at the elections, not only at the elections, but they will also be present at the time when objections are made to the enrolment of members, at the time when final rolls are being printed and published, at the time when candidates are chosen, at the time when elections are taking place and at the time of actual voting. I can assure you that we are not imposing too much upon the Trade Union organisation, because Trade Unions have got their own method of election and they have laid down the rules which are being accepted by the Government as to how elections should proceed. Under these circumstances, as I have mentioned before, and in view of the widespread difference of opinion on this matter, and various suggestions which have been made in different quarters, we could prevail upon Mr. John to allow the Government organisation members to be present at the elections. The actual date of the election I cannot recall. Perhaps that has been fixed, or it is to be fixed as soon as the Labour Commissioner of the Government of India comes down here. Mr. John has accepted on principle that the election will be conducted in the presence of these two officers. Sir, the whole time I was working in the interests of the organisation, as such. It is not true that I have refused to meet these men. In fact, not merely the members of the Action Committee I have met, but I have also met my friends Dr. Bose, Shri Soumendra Tagore and Dr. Suresh Banerjee who represented the Action Committee for a certain period. I have also met other

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

organisations who said that they represented the Action Committee—organisations in Burnpur—from time to time. It was not possible for me under all these circumstances to ask the Labour Minister to be present in all these conferences. The majority of conferences were in the nature of an exploratory conference just to find out how the situation could be relieved. As a matter of fact, on the first occasion when I met the members of the Action Committee, they gave us a list of seven or eight or nine points, and I tried to discuss with them to find out how to meet their objections. These were not assurances, these were merely advices and that also not from the Government, as such, but from an individual who felt that something wrong might have been done and therefore those wrongs should be righted. Whenever any member of the Action Committee has come to me—and I believe that Shri Vyas must have come to me at least two dozen times, both morning and evening—and asked for my advice and so on, I felt as a human being that it was incumbent on me to give him such advice as I could. The thing that I kept in my mind was that I could not give any assurance, because I have no control over the management, neither have I control over the trade union, because trade unions have their own Acts, but I can certainly give advice both to the management as well as to the trade union in order to see that the production increases. I am glad to say that the production has not only reached the peak as in 1952 or 1953, but it has gone beyond the total production that happened in 1952. I only wanted to help them. As a matter of fact, I asked them to intimate to us, I asked them to let us have the names of those persons who have either been discharged or have not been taken in, so that we may make enquiry into those cases. On two occasions I sent for Shri Vyas. He promised me to send a list of names, but he has not done so. If he does so, the

matter will be enquired into. I again say, whatever my friend Mr. Jyoti Basu may say, the whole question is not of interference, but of protecting the interests of the institution, because it is an institution which helps production, which helps the development of the country and which to Bengal is of vital interest.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I want some clarification. I shall ask for some information by way of clarification.

**Mr. Speaker:** Either you can rise on a point of order or you can speak on a point of information. You cannot speak like this.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I rise on a point of information, Sir.

**Mr. Speaker:** All right, speak.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I want to know from the Hon'ble the Chief Minister—

**Mr. Speaker:** Order please. After the statement he cannot answer anything further.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I want to know by way of information.

**Mr. Speaker:** The best thing for you is to put further questions. Send a notice of question. That is the best way.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir a few words will very much simplify the matter. Let me have my say.

Sir, the Hon'ble Chief Minister has said that he did not intervene in this matter as Chief Minister, but as an ordinary individual who is interested in the welfare of the country. Does he think that the Action Committee leaders and other people had gone to him day after day to seek his intervention as an ordinary individual and not as a Chief Minister?

**Mr. Speaker:** That is an information for which you should not ask me, but you should ask the Chief Minister.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Chief Minister—

**Mr. Speaker:** Order, order. Now after the statement you cannot ask any more question. Questions over.

## GOVERNMENT BILL.

### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

[10-40—10-50 a.m.]

#### 8). Kumar Chandra Jana:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এর পূর্বেই যে যখন এই বিল আনা হয় তখন আমাদের পক্ষ থেকে আমাদের নেতা শ্রীযুক্ত চারুচন্দ্র ভাঙ্গারী মহাশয় আমাদের বক্তব্য সমস্ত পরিষ্কার করে বলেছেন। তিনি আজ চলে গিয়েছেন এবং “সিলেট” কমিটিতেও ছিলেন না। কিন্তু আমাদের বক্তব্যের প্রতি কোনরূপ মনোযোগ দেওয়া হয় নাই, আমাদের কোন কথাই শুনো হয় নাই, বরং বিরোধ পাট্টা যা বলেছেন তার উদ্দেশ্যই করা হচ্ছে। আমি এখন জিজ্ঞাসা করতে চাই আপনারা কোন আদর্শে এই বিলটা এনেছেন বা এর সংশোধন করেছেন? কাকে লীডার বা আদর্শ কোরে এই কাজ করেছেন? জাতির জনক মহাশয় গান্ধী ১৯২৪ সালে কলিকাতা কংগ্রেসে পণ্ডিত মতিলাল নেহেরুর সভাপতিত্বে ইংরেজকে এক বংশের জন্য “আলটিমেটাম” দিয়েছিলেন, যদি ১৯২৯ সালের মধ্যে “ডোমিনিয়ন স্টেটাস” না দেওয়া হয় তাহলে ১৯৩০ সালের ১লা জানুয়ারীর মধ্যে আমরা স্বাধীনতা “ডিক্লেয়ার” করবো, এবং সেই অনুসারে কাজ করবো। কিন্তু ১৯২৯ সালে কোন উত্তর পাওয়া যায়নি। তারপর লাহোর কংগ্রেসে পণ্ডিত জহরলালের সভাপতিত্বে ও মহাশয় গান্ধীর নেতৃত্বে ১৯৩০ সালের ১লা জানুয়ারী স্বাধীনতার প্রস্তাব নেওয়া হয়েছিল এবং সমস্ত জাতিকে জনসভার মাধ্যমে ২৬শে জানুয়ারীতে প্রতিজ্ঞা করানো হয়েছিল। ঠিক তাব পূর্বেই ৬ই ফেব্রুয়ারী বাপুজী’ক বলেছিলেন তা আপনারা শুনাবেন। তিনি বলেছিলেন আমরা যে “নন-ভায়োলেন্ট ওয়েতে” কাজ করতে যাচ্ছি তার “প্রটেক্ট অবস্টাকল” হচ্ছে।

“The ‘greatest obstacle’ in the path of non-violence is in our midst, the present indigenous interests that have sprung up from the British rule, the interests of moneyed men, speculators, scrip-holders, land-holders, factory-owners and the like. All these do not always realise that they are living on the blood of the masses, and when they do, they become as callous as the British principals whose tools and agents they are.”

সেই জন্য ভারতবর্ষের সমস্ত লোককে স্বাধীনতার জন্য প্রতিজ্ঞাপত্র সাহি করার দিরােছিলেন। তারপরে

আমাদের স্বাধীনতা আসিলে কৃষকদের যে “ফান্ডামেন্টাল রাইটস” কি হবে সে সম্বন্ধে করাচী কংগ্রেসে প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়েছিল। করাচী কংগ্রেসের পর প্রথম যখন বড় লোক ও জমিদারদের প্রতিনিধিরা তাকে ধরে বলেছিল আপনি যে প্রস্তাব নিলেন কিন্তু আমাদের কি হবে? সেই জন্য তিনি তাদের “এ্যাসিওরেন্স” দিয়েছিলেন—

“Let me assure you that I shall be no party to dispossessing propertied classes of their private property without just cause. My objective is to reach your heart and convert you, so that you may hold all your private property in trust for your tenants and use it primarily for their welfare.”

সেই সঙ্গে তিনি তাদের “ওয়ারানিং” দিয়ে বলেছিলেন

“I would tell you that ownership of your land belongs as much to the ryots as to you, and you may not squander your gains in luxurious or extravagant living, but must use them for the welbeing of ryots. (Once you make your ryots experience a sense of kinship with you, and a sense of security that their interests as members of a family will never suffer at your hands, you may be sure that there cannot be a clash between you and them and no class war.”

যখন তিনি “সান্ড টেবল কন্ফারেন্স” গিয়েছিলেন তখন তিনি এই কথাই বলেছিলেন যে যখন ধনী এবং দরিদ্রের মধ্যে যুদ্ধ বাধবে, সংঘর্ষ আসবে তখন আমি ধনিকদিগকে তাদের সমস্ত কিছু “স্যাক্রিফাইস” করবার জন্য বলবো। এবং আমি দরিদ্রের পক্ষ সমর্থন করব, গোলটেবিলে এই বক্তৃতায় “মিং চার্চিল” যখন তাকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন পৃথিবীর মধ্যে যদি কোথাও বড় রকমের “প্রবলেম” থাকে তা হচ্ছে ভারতবর্ষের “ল্যান্ড প্রবলেম”—“ল্যান্ড প্রবলেম ইজ এ সিরিয়াস প্রবলেম”—তার আপনারা কি করবেন। তার জবাবে তিনি বলেছিলেন আমার বিশ্বাস আমাদের দেশ কোন রকম গোলমাল না করে জমিদাররা শ্বেচ্ছায় জমি দেবে। তারপর সেখান থেকে ফিরে এসে তিনি এ কথা বলেছিলেন—

“I believe that the land you cultivate should belong to you, but it cannot be your own all at once, you cannot force it from the zamindars. Non-violence is the only way, consciousness of your own power is the only way.”

তারপর তিনি সেই কথাই আর একজায়গায় বলেছেন—

“Real socialism has been handed down to us by our ancestors who

[Sj. Kumar Chandra Jana.]  
taught ".....All land belongs to Gopal; where then is the boundary line? Man is the maker of that line and he can therefore unmake it." Gopal literally means shepherd; it also means God. In modern language it means the State, i.e., the people. That the land today does not belong to the people is too true."

তারপর আরেকটা কথা তিনি বলেছিলেন—

"I have no doubt that we can make as good an approach to it as is possible for any nation, not excluding Russia, and that without violence.....Land and all property is his who will work it."

যখন তিনি আগা খাঁ জেলে ছিলেন তখন মীরবেন তাঁকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন—

"How will land be distributed after Swaraj."

তার জবাব এই কথা তিনি বলেছিলেন—

"Land will be owned by the State. I presume the reins of Government will be in the hands of those who have faith in this ideal. A majority of zamindars will give up their lands willingly. Those who do not do so will have to do so under legislation."

সেখানে আমরা দেখতে পাই জমির জনক এই কয়েকটা কথার উপর বেশী জোর দিয়েছিলেন—

(a) All land belongs to Gopal;  
(b) land and all property is his who will work it; and (c) the zamindars will give up their lands willingly. The aim of the non-violent worker must ever be to convert them.

[10-50—11 a.m.]

আচার্য্য বিনোবা ডাবে ঠিক সেই কাজ করবার জন্য আজকে বলছেন—আমি যে ভূসান যজ্ঞ করছি এবং লক্ষ লক্ষ একর জমি আমার কাছে আসছে, যা লোক দিচ্ছে, সেটা আর কিছুই নয়—বাপুজী যে কাজ অসমাপ্ত কোরে রেখে গেছেন সেই অসমাপ্ত কাজ শেষ করার জন্য আমি এই কাজ করছি। তাই—

Vinobaji is of the view that mere fixation of ceilings will not be very useful for procuring enough land for redistribution among the landless peasantry. He holds that the State should now fix "floors" for big farms.

(At this stage the blue light was lit.)

আমি শেষ করবার জন্য চেষ্টা করছি।

**Mr. Speaker:**

"ইওর টাইম ইজ আপ", আপনি আর কত "টাইম" নেবেন? আরও অনেক "স্পীকার" আছেন।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আমার এই কথাগুলো "ফান্ডামেন্টাল প্রিন্সিপাল" এর কথা; এ-সম্বন্ধে অনেক কিছু বলবার আছে।

**Mr. Speaker:**

আজ্ঞা, বলুন, বলুন!

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

For example, the State should make available 5 acres of land to each family which is prepared to cultivate land through its own labour. The question of ceiling may be considered if there is surplus land available after the redistribution among cultivators.

আমাদের দিক হ'তে সভা-সমাজের পক্ষ থেকে জমির জনক এই কথা বলেছেন। নীতির দিক থেকে আমরা ভারতবর্ষের লোক, আমরা ভগবানে বিশ্বাস করি, আমাদের কথা হ'ল ভগবান মানুষ ও জীবজন্তু তৈরী করেছেন এবং বাস্য দিয়েছেন এবং খাদ্যের জন্য ক্ষিতি, অপু, তেজঃ, মরুং, বোম্ব এই পাঁচটা জিনিসও দিয়েছেন। অন্য চিটি জিনিসের উপর যদি কর না থাকে তবে ক্ষিতির উপর কর থাকবে কেন? এই কথাই ভারতবর্ষে প্রথম ছিল। কিন্তু বাজা মহাবাজা আসার পর জমির উপর কর হওয়াতে সেটা বদলে যায় এবং সেজন্য "অরিজিনাল" মনু—ভগবান মনু মহারাজ এই কথা মনুসংহতার বলেছেন—

"স্থানং হেদস্য কেশরম"।

"Land belongs to him who cultivates it."

জমি যে চাষ করছে তাতে তারই অধিকার। সে কথা যদি না মানেন তবে কার কথা মানছেন? আমরা জানি যে এই গভর্নমেন্ট মহারাজার কথা মানছেন না, "অরিজিনাল" শাস্ত্র যা আছে তাও মানছেন না, তবে কার কথা মানছেন? যে কথা বলছি "সিলেক্ট কমিটি" যে প্রশ্ন তুলেছেন, যা "সিলেক্ট কমিটি" যে কথা উঠেছে সে কথা উঠেছে অক্টোবর মাসে.

Under leadership of Dr. Punjab Rao Deshmukh,

দিল্লীতে বসে সমস্ত "স্টেট মিনিস্টার"দের ডেকে পরামর্শ কোরে যা বলেছেন তারপর তাতে তিনি কংগ্রেসের "প্রিন্সিপাল" গ্রহণ করেননি, পঞ্চ-বার্ষিকী পদিকল্পনা গ্রহণ করেননি, "প্ল্যানিং



কমিশনের" কথাও গ্রহণ করেননি। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জমি সম্বন্ধে এ-কথা বলেছেন—

"Land policy ought to be that there should be an absolute limit to the amount of land which any individual may hold."

তারপরে আগ্রার অক্টোবর মাসে "এ,আই,সি,সি" সেশনে বলেছেন—

"Pace of progress must be quickened more specially in regard to the land reform. All-India Congress Committee therefore called upon all State Government to take immediate steps in regard to the collection of the requisite land data and the fixation of ceiling of land holdings with a view to distribute the land as far as possible among landless workers."

এই হচ্ছে "অল্‌ ইন্ডিয়া কংগ্রেস কমিটির" কথা। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় "অল্‌ ইন্ডিয়া কংগ্রেস কমিটির" কর্তা, কিন্তু সেখানে তাঁর কথাও শুনছেন না। তাঁর কথা না শুনেন সেই ডাঃ পাজাব রাও দেশমুখের কথা শুনছেন। "মিনিস্টার অফ এগ্রিকালচার"দের "মিটিং"এ বলেছেন ওখানে "এ্যাবসলিউট লিমিট" চলবে না, "ফিল্লেন" চলবে না; সেই জন্য "অল্‌ ইন্ডিয়া কংগ্রেস কমিটির" জেনারেল সেক্রেটারী বলেছেন "আমরা কংগ্রেস লীগাররা" যে প্রস্তাব করলাম, সেই প্রস্তাবকে বাদ দিয়ে কেন সমস্ত "স্টেটকে" "সেন্টার" অশুভ রকম "এ্যডভাইস" দিলেন বুঝতে পারি না। আজকে একটা কথা বলতে চাই—আজকে ডাঃ পাজাব রাও দেশমুখ কি দেশের লীগার এমন তিনি "রিএ্যাকসনারি" যে "প্র'হাবিসন" সম্বন্ধে বলেছেন—

"Prohibition must go to avert financial crisis. I would even ask people to drink for another 10 years. I am keen to get more money and I do not care where it comes from."

এই সংবাদ "টাইম্‌স্‌ অফ ইন্ডিয়া" সংবাদপত্র ২রা অক্টোবরে মহাত্মাজীকে জন্মদিনে তাঁহার ফটোর নীচে "আন্ডার দি ক্যাপসন দি ফাদার অফ দি নেশন" ডাঃ দেশমুখের বক্তৃতা উদ্ধৃতি দিয়াছে, এই সম্বন্ধে মহাত্মাজী কি বলেছিলেন শুনুন,—যদি আমি ভিক্টোর হইতাম, সম্বৎ ভারতের একচ্ছত্র শাসকের পদে যদি এক ঘণ্টার জন্য নিযুক্ত হইতাম, প্রথমে আমি সব মনের সোকাগলুলি কোন দেশেরাত না দিয়া কথ কথ দিতাম।

**Mr. Speaker:** We are not discussing a prohibition Bill here.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আমরা কোন দিকে যাচ্ছি সেই কথা শুনিয়ে দিচ্ছি। আমরা কেমন উল্টো পথে চলেছি, কেমন "রিএ্যাকসনারি" পথে চলেছি তা শুনুন। মহাত্মাজী সে সম্বন্ধে পরিষ্কারভাবে বলেছেন "আমি একচ্ছত্র শাসকের পদ লাভ করিলে পর

আমার মাথা প্রকৃতিস্বয়ং থাকিত; রুরোপীয় বংশোদ্ভূত ও রুশ বংশোদ্ভূত এবং আরও বাধের স্বাধীনতার কারণে ব্রাউনিং প্রয়োজন, তাহাঙ্গিকে সরকারী ব্যয়ে অভিজ্ঞ চিকিৎসক দিয়া পরীক্ষা করা হইতাম। মাদকদ্রব্য বন্ধের ফলে রাজস্বের যে পরিমাণ ক্ষতি হইত আমি সাময়িক বিভাগের সেই পরিমাণ অর্থ ব্যয় কাটরা দিতাম। প্রধান সেনাপতি মহাশয় এইরূপ ব্যয় সংক্ষেপ কোন প্রকারে মানাইরা লইয়া চলবেন এইরূপ আশা করিতাম।

জাতির জনক ঐ কথা বলে গিয়েছেন। আমরা তাঁরই পথে চলছি বলি, তাঁরই নেতৃত্ব নিয়ে চলছি বলি। কিন্তু সত্যিকারে উল্টোপথে চলছি, সেই জন্য প্রার্থনা করি "হে ভগবান আমাদিগকে রক্ষা করুন, যাতে এই সব নেতাদের হাত থেকে আমাদের ভারতস্বয়ং বাচতে পারে?"

### Sj. Subodh Banerjee:

"মিনিস্টার স্পীকার, স্যার!" "এক্টেটস্‌ একুইজিশন বিল" যদিও "জমিদারী উচ্ছেদ বিল" বলে চাল, হচ্ছে কিন্তু আসতে বর্তমান বিলটি জমিদারী উচ্ছেদ করছে না। জমিদারী সম্বন্ধে যে ধারণা এসেশের লোকের আছে, সরকারের তা নেই। সরকার বলেছেন যে, সমস্ত মধ্যস্থত লোপ কোরে দেবার জন্য এই বিল আনা হয়েছে। সত্যিই যদি তাই হ'ত তাহ'লে বিল এমনভাবে রচনা করা দরকার ছিল যাতে সত্যিকারের চাষী এবং রাষ্ট্রের মাঝখানে কোনও মধ্যস্থত যেন না থাকে। কিন্তু তা করা হয়নি। বিলে "ইন্টারমিড্যারী"র সংজ্ঞা যেটা দেওয়া হয়েছে সেটার উপর সব নির্ভর করছে, কারণ মধ্যস্থতাবাদী কাকে বলে সেটা ঠিক না হ'লে মধ্যস্থতাবাদীকারী জমি কেমন করে নেওয়া যাবে? "ইন্টারমিড্যারী"র স্বয়ং রাষ্ট্র গ্রহণ করবে এইটা হ'ল এই বিলের আসল উদ্দেশ্য। সে জায়গায় "ইন্টারমিড্যারী"র সংজ্ঞা যদি ঠিক না হয় তাহ'লে আইনে কিছু ফাঁক থেকে যায়, আর সেই ফাঁক দিয়ে অসংখ্য ধনী মধ্যস্থত ভোগকারী বেরিয়ে যাবে আইনের আওতা হ'তে। যেভাবে বিল রচিত হয়েছে তাতে দেখাচ্ছি জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করা দূরে থাকুক জমিদারী শোষণের গায়ে হাতও পড়ছে না। "ইন্টারমিড্যারী"র যে সংজ্ঞা বর্তমান বিলে দেওয়া হয়েছে তাতে কৃষির উপর নির্ভরশীল মোট জনসংখ্যার শতকরা ১১ জনকে তা স্পর্শ করছে।

[11—11-10 a.m.]

এই শতকরা ১১ ভাগের মধ্যে পড়ে "রেস্ট রিসিভার টেনিওর হোল্ডার" ইত্যাদিরা এবং এদের হাতে যে জমি আছে তার পরিমাণ এখন কিছুই নয় বলে হয়। বেশী জমি বাধের হাতে আছে সেই সব জোতদার জমিদার বেকসুর বাদ পড়ে যাচ্ছে এই আইনের আওতা হতে। কেন একথা বলছি তা পরিষ্কার করি। মধ্যস্থতভোগী অর্থাৎ "ইন্টারমিড্যারী"র সংজ্ঞা বলা হয়েছে ভারতের উপর থেকে বাধের স্বয়ং আছে, যেমন "টেনিওর হোল্ডার, আন্ডার-টেনিওর হোল্ডার, প্রোপ্রাইটার" ইত্যাদি, তাই হ'ল মধ্যস্থতভোগী। এখন দেখা যাক ভারত কাকে বলে। যারা নিজের জমি নিজেরাই চাষ করে, কিংবা তাদের নিজেদের পরিবার পরিজন দিয়ে, অথবা জনক-ও-কেজল্লুর

[Sj. Subodh Banerjee.]

দিয়ে চাষ করার তারা হ'ল রায়ত। "বেঙ্গল টেন্যান্সি এ্যাক্ট"এর এই সংজ্ঞা অনুযায়ী জোতদাররা সবই রায়তের পর্যায়ে পড়ে। সুন্দরবন অঞ্চলে জোতদার জমিদারের পতকরা প্রায় ৯৯ জনই এই রায়ত বলে স্বীকৃত। এই বিলের জোরে এসে জমিতে আপনারা হাত দিতে পারেন না; এই জমিদার জোতদাররা এই বিলের আওতা থেকে তাই বাদ পড়ে যাচ্ছে। জমিদার জোতদার যারা রায়ত-স্বত্বাধিকারী, তাদের জমিতে হাত দেবেন না। তাহ'লে কাদের জমিতে হাত দিতে বাঞ্ছন? আমাকে অধিকাংশ জমি যাদের হাতে কৃষিগত হয়েছে, সেই সমস্ত বড় বড় জোতদারদের ও জমিদারদের জমিতে আপনারা হাত দিচ্ছেন না, বর্তমান বিলের "ইন্টারমিডিয়ারি"র সংজ্ঞা অনুসারে আপনারা বলছেন ভূমি বন্টনের জন্য পরে আর একটি বিল আনবেন। ভাল হবে। সরকারের অধিকারে যদি জমি না জমি থাকলে তবেই তো বন্টন করতে পারা যাবে। সরকারের অধিকারে যদি জমি না থাকে তাহ'লে কোন জমি চাষীর মধ্যে বিলি করবেন, আর জমি পাবেনই বা কোথায়? এই সব জমিদার জোতদারদের জমি আইনের আওতা হ'তে ছেড়ে দিলে বন্টনযোগ্য জমি পাওয়া যাবে না। সুতরাং প্রকৃত চাষীর হাতে জমি দিতে হ'লে "ইন্টারমিডিয়ারি"র সংজ্ঞা এমনভাবে রচনা করা উচিত যাতে প্রকৃত চাষী এবং রাষ্ট্রের মাঝখানে কোন স্বত্বাধিকারী না থাকে। অর্থাৎ "স্টেট" ও "এ্যাকচুয়াল টিলার অফ দি সয়েল"এর মাঝখানে ফেঁদে থাকবে না, তা সে বর্গা-প্রথার বা ক্ষেতমজুর রেখে জমি চাষ করান এমন যে কোন মধ্যস্বত্বভোগী হ'ক না কেন। এই জিনিসটা নিশ্চয়ই থাকা দরকার। আমার এই কথার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ উঠতে পারে—প্রশ্ন করতে পারেন অনাথা, বিধবা, স্বেচ্ছাসেবী বৃদ্ধ কিংবা অক্ষম নাবালক তারা তো নিজের জমির নিজে চাষ করতে পারে না; অন্যকে দিয়ে তারা জমি যেহেতু চাষ করায় তারাও তাহ'লে মধ্যস্বত্বভোগী হয়ে পড়বে এবং তাদেরও জমি কি সরকার অধিকার করে নেবেন? নিশ্চয়ই নেবেন না। তাদের "ইন্টারমিডিয়ারি" সংজ্ঞা হ'তে বাদ দিতে হবে জমির পরিমাণ বৃদ্ধি। চীন দেশে ভূমি সংস্কার আইনে এইভাবে সুবিধা দেওয়ার ব্যবস্থা আছে। সেখানে আইনে আছে একা বাসকারী বৃদ্ধ, অনাথা বিধবা অথবা নাবালক ছেলেরা, যাদের আয়ের একমাত্র উপায় হ'ল জমি অথচ তারা নিজেরা চাষ করতে পারে না তারা তাদের জমি খাজনার বিলি বন্দোবস্ত করতে অথবা অন্যের দ্বারা চাষ করতে পারে। সেই রকম একটা কিছু এখানেও বলে দেওয়া যেতে পারে। শূন্য এই রকম লোক কতটুকু জমি রাখতে পারবে তা বেশে দিলেই গণ্ডগোল চুকে যাবে। আপনারা "ইন্টারমিডিয়ারি"র যে সংজ্ঞা করেন তাতে এই সব অনাথা আতুরের দল পিষ্ট হবে, তারা তাদের আয়ের একমাত্র সম্ভব হ'তে বঞ্চিত হয়ে ভিক্ষাবৃত্তি গ্রহণ করতে বাধ্য হবে অথচ বড় বড় জোতদার জমিদাররা যারা আইনে রায়ত বলে স্বীকৃত তারা বিলকুল বাদ পড়ে যাবে; তাদের গারে আড়চোঁট লাগবে না। সুন্দরবন অঞ্চলে একটিও জোতদার বা জমিদারের

গারে হাত দিচ্ছেন না এই আইন করে। আমার এই সমালোচনার উত্তরে আপনারা হয়ত বলবেন যে, গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে রায়তেরও জমি কেড়ে নিতে পারেন, এই রকম ধারা বিলে সার্বস্বত্ব আছে। আমি স্বীকার করি তা আছে তবে ৬নং পরিচ্ছেদে যেখানে রায়ত নিন্মরায়তদের জমি দখল করার কথা বলা হয়েছে সেখানে আইন এমনভাবে রচিত হয়েছে যে, কোন দিন যে রাষ্ট্র রায়ত নামধারী জমিদার জোতদারদের জমি অধিকার করবে তা মনে হয় না। সেখানে একটা মন্ত বড় ফাঁক; সেখানে "যদি" এই কথাটা আছে। সেখানে বলা হয়েছে "ইক দি স্টেট গভর্নমেন্ট ইজ স্যাটিসফার্ড", সরকার যদি বোঝেন ইত্যাদি। এখানে এই একটা "যদি" রাখবার কি প্রয়োজন? তাহ'লে কি বৃদ্ধ হ'বে সরকার আজও রায়ত নামধারী বড় বড় জমিদার জোতদারদের জমি অধিকার করার প্রয়োজনীয়তা বোধ করেন? যদি বোধ করতেন তাহ'লে "যদি" কথাটা বসাবার দরকার হ'ত না, "স্যাটিসফার্ড" কথাটাও উঠত না। "ইন্টারমিডিয়ারি" সংজ্ঞার মধ্যে রায়ত নামধারী জোতদার জমিদারদের অন্তর্ভুক্ত করে দিলে আলাদা একটা পরিচ্ছেদের দরকার পড়ত না, "যদি" কথাটাও বাদ দেওয়া যেত, এবং আইনের ফাঁকও থাকত না।

দ্বিতীয় কথা, বাংলাদেশে কৃষির প্রধান সমস্যা কি?

The real problem in the land tenure system of West Bengal is the concentration of land in the hands of a few who do not cultivate themselves and the absence of any land in the hands of actual tillers of the soil and consequent pauperisation of the entire population.

অর্থাৎ সামান্য কিছু অকৃষকের হাতে সমস্ত জমি সঞ্চিত হয়েছে, আর যারা শ্রমিকদের চাষী তাদের হাতে জমি নেই—এই হল আসল সমস্যা। এ সমস্যার সমাধান ছাড়া পশ্চিম বাংলার কৃষি-সমস্যা তথা বিরাট বেকার ও দারিদ্র্য সমস্যা মিটেতে পারে না। জমি বন্টন করতে হবে জমিহীন চাষীদের মধ্যে। তার কোন পরিকল্পনা দেখছি না বর্তমান বিলে। ধরে নিলাম বর্তমান বিলের জোরে রাষ্ট্র সমস্ত বাড়তি জমি নিয়ে নিল, কিন্তু তারপর? মোটামুটি অবস্থাটা, ভূমি-ব্যবস্থার চেহারাটা, "এনটারার পিকচারটা" কি হবে? কার কাছ থেকে জমি নেওয়া হবে, কি পরিমাণ জমি বন্টন করা হবে, এই বন্টন মাথা-পিছু হবে, না, পরিবার প্রতি হবে, কারা এই জমি পাবে—এ সমস্ত বিষয় বিবেচনা না করে শূন্য একটা আধাষেঁচড়া বিল আনলে কি হবে? তা ছাড়া আমাদের যে "ল অফ ইনহেরিটেন্স" উত্তরাধিকার আইন আছে, তা এমন গণ্ডগোলের ব্যাপার যে তার ফলে জমি কত কত অংশে বিভক্ত হয়ে "অনইকোনমিক", অস্বাভাবিক হয়ে পড়ছে। তারও সংস্কার করা দরকার। এইমূল্য যদি ভাল করে আমরা না জানি, সেগুলি সম্বন্ধে যদি সুচিন্তিত পরিকল্পনা না থাকে তাহ'লে আমাদের ভূমি সংস্কার কি করে হবে? ভূমি

সংস্কার করতে হলে একটা সম্পূর্ণ সুসংবদ্ধ ও ব্যাপক ইংরেজিতে থাকে বলে "কম্প্রহেনসিভ" বিল দরকার; তার বদলে আমরা এখন দেখছি একটা "পিসমিল লেজিসলেশন"—আধে-চড়া আইন আমাদের সম্মুখে এসেছে। আমি আগেই বলেছি ভূমি সংস্কার সম্পর্কে আমাদের দেশে যে সমস্ত পণ্ডিত আছেন তারা বার বার এই কথা বলেছেন যে, ভূমি সংস্কারের আইন বেন "পিসমিল এ্যান্ড হাক-হাউন্ড" না হয়। তবুও এই জাতের একটা অসম্পূর্ণ বিল আনা কেন? সময়ের অভাবের অজুহাত টেকে না। সাড়ে ছয় বছর সময়ের মধ্যেও ভূমি-সংস্কারের আইন লিপিবদ্ধ করা গেল না? চীনে নবরান্ধ্র প্রতিষ্ঠিত হবার সাথে সাথে ভূমি-সংস্কারের কাজ আরম্ভ হয়েছে। আসল কথা, এদেশের রাষ্ট্র ধনিক দেশের রাষ্ট্র তাই তার লক্ষ্য শোষণ। তা বর্তমান চীনে বার ততই সুবিধা, এই মনোবৃত্তি এই বিলব্দের কারণ। শোনা যাচ্ছে জমি বিলির জন্য আর একটা বিল আনা হবে। তাই যদি হয় তাহলে আপনারা কেন দু'টা বিল এক সঙ্গে আনলেন না? তা যদি করতেন তাহলে এর একটা পূর্ণাঙ্গ ছবি আমরা দেখতে পেতাম; ভূমি-সংস্কার সম্বন্ধে এই সরকার কি চিন্তা করেন তা বুঝতে পারা যেত। চীন ও অন্যান্য সমাজ-তান্ত্রিক দেশ যা করেছে, তার দিকেও আপনারা যেতে পারবেন না। তা করতে হলে রাষ্ট্রের বর্তমান প্রত্যাশা-চরিত্র টিকিয়ে রেখে করা যাবে না। আপনারা যদি ধনবাদী কায়দার কৃষিকে গড়তে চান তাহলেও তা বর্তমান সামন্ততান্ত্রিক ভূমি-ব্যবস্থা ভাঙতে হয়। তার ছবিও বর্তমান বিলে দেখতে পাওয়া যায় না। বর্তমান বিল আইন হলে পশ্চিম বাংলার ভূমি সম্পর্কে সামন্ততান্ত্রিক শোষণের উচ্ছেদ ঘটবে না। তাই বলছিলাম, আপনারা চান তা আমাদের বোধগম্য নয়। যদি আধিকার ও বস্তু এই সম্পর্কে দু'টা বিল যদি এক সঙ্গে আসত তাহলে সুস্পষ্টভাবে আলোচনা করে মত দিতে পারতাম কি করা উচিত। এখন কি বলব? আপনারা কথায় কথায় বলেন যে, বিরোধীপক্ষ খালি খালি সমালোচনার জন্য সমালোচনা করে, তারা কোন গঠনমূলক প্রস্তাব করে না। এ কথা সত্য নয়; আমরা অধিকাংশ ক্ষেত্রে উন্নততর জনহিতকর প্রস্তাব দিয়েছি; সরকারপক্ষ সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে সেগুলি হারিয়ে দিয়েছেন। বিশেষ করে বর্তমান ক্ষেত্রে আমরা কি গঠনমূলক প্রস্তাব দেব? যেখানে জমি চাষীদের মধ্যে বস্তুন হাল আসল কথা, সেখানে আপনারা সেদিকেই যাচ্ছেন না। তবুও আমাদের সংশোধনী প্রস্তাবগুলি দেখলে যে কোন বুদ্ধিবাদী লোক সেগুলি গ্রহণ করার পক্ষে মত দেন।

তৃতীয় কথা, আমাদের দেশের খাজনা সম্বন্ধে। আমাদের দেশে এখনকার খাজনার হার অত্যন্ত চড়া। ডাঃ জ্ঞানচাঁদ 'তার ভূমির উপর কর সম্প্রদায় বিখ্যাত বইয়ে বলেছেন যে, যে সমস্ত জারগার বর্ণ-প্রকার চাষ হয়, সেখানে একর প্রতি খাজনার হার পড়ে ২৫ টাকা। এ-কথা তিনি বলেছেন গত দ্বিতীয় বছরের আগে যখন যখন হার ছিল দুই টাকা প্রতি বন। আজকে,

দিনে যখন যানের দ্বারা খাজনার চার শতক বেশী তখন তাহলে সেই হার দ্বিগুণ বিধা প্রতি ৩০ টাকা। সরকার বর্তমান বিলে এই আকাশ-চুম্বী চড়া হারে খাজনা আদায় করবার ব্যবস্থা করেছেন। কোথাও এখানে বলা হয়নি যে, কৃষকদের খাজনার হার কমিয়ে দেওয়া হবে। চাষীর বাকী খাজনা জমিদার আদায় করতে পারবে। রাষ্ট্র কর্তৃক তার জমি অধিকার করে নেবার পরও কিন্তু এমন যে জমিদার অত্যাচার করে প্রজাদের কাছ থেকে খাজনা আদায় করল। সরকারকে দেয় তার বাকী রাজস্বের অর্ধেক ছেড়ে দেবার ব্যবস্থা এই বিলে করা হয়েছে। এই থেকেই বুঝতে কষ্ট হয় না বর্তমান সরকারের দরদ কাদের জন্য। সরকারের প্রাণ্য রাজস্বের কতি ন্য করেও চাষীদের খাজনা কমান সম্ভব। "ট্যাক্সেশন এনকোয়ারি কমিটীর" রিপোর্টে আছে মোট খাজনা চাষীদের কাছ থেকে জমিদাররা বা আদায় করে থাকে তার শতকরা ২১ ভাগ রাজস্ব হিসাবে সরকার জমিদারদের কাছ থেকে পেতেন। অর্থাৎ ১০০ টাকা যদি জমিদাররা আদায় করে তাহলে তারা সরকারকে দেয় ২১ টাকা। এই শতকরা ২১ টাকা সরকার এতদিন ধরে পাচ্ছিলেন তাতে সরকার সন্তুষ্ট থাকুন; খাজনা আদায়ের খরচ হিসাবে আরও শতকরা ২১ টাকা নিন। অর্থাৎ চাষীদের কাছ থেকে জমিদার হিসাবে বর্তমানের মোট আদায়ের শতকরা ৪২ ভাগ সরকার নিন; আর বাকী অংশ ছেড়ে দিন। এতে সরকারের আর কমবে না বরং বাড়বে অথচ চাষীর খাজনার হার অর্ধেক কমিয়ে দেওয়া যাবে। এই রকম একটা ধারা বর্তমান বিলে থাকা উচিত ছিল। এ ব্যবস্থা করলে চাষীদের ভর কমতা বাড়ত, তাতে শিল্পজাত ভোগ্য দ্রব্যের চাহিদা বাড়ত এবং দেশের শিল্পের অগ্রগতি হত। দেশের লোকের শতকরা ৭৫ জন যারা চাষের উপর নির্ভরশীল তাদের ধরণে যোথায় ভূমিরে রেখে দেশকে শিল্পোন্নত করার চেষ্টা বাড়ুলতা। যদি সত্যিকারের চাষীদের উপকার করবার ইচ্ছা থাকত তাহলে প্রচলিত চড়া খাজনার হার সরকার কমিয়ে দিতেন; সে ইচ্ছা তাদের নেই। হয়ত তারা এর উত্তরে বলবেন রাতারাতি কি করে করবো; আমাদের কাছে জমির স্বত্ত্বের দলিল, নথিপত্র প্রকৃত না থাকার, কিছুর কঠোর পান না। এ যদি, তর্কের খাতারে মেনে নিলেও এ-কথা দাবী করা কি অন্যায় হবে যে, এক বছরের মধ্যে একটা বোর্ড গঠন করতে হবে এবং সমস্ত পরিবেশন করে বর্তমানে যে খাজনার হার আছে তা অর্ধেক করে দেওয়া হবে; এতে সরকারের কোন ক্ষতি হ'ত না। যে পরিমাণ রাজস্ব সরকার পাচ্ছিলেন সেটা পেতেন, তার উপর আরও বেশ কিছু পেতেন। উপরন্তু জমিদারদের মোট শোষণটা কিছুটা বন্ধ হয়ে যেত।

(At this stage the blue light was lit.)

স্পীকার মহোদয়, আমাকে আর একটু বেশী সময় দিতে হবে।

Mr. Speaker: Please go on.

### 8j. Subodh Banerjee:

চতুর্থতঃ, আমি খেসারত দেওয়ার সম্বন্ধে দু-একটা কথা বলবো। খেসারত আপনারা দেবেন বলছেন, কারণ বর্তমান গঠনভঙ্গের জন্য নাকি দিতে বাধ্য হচ্ছেন। গঠনতন্ত্র ব্যাখ্যার আইনের কচ-কাচির মধ্যে না গিয়ে ধরে নিলাম কথাটা সত্য। কিন্তু এই গঠনতন্ত্রকে ইচ্ছা করলে আপনারা বললোতে পারেন; যেমন “প্রজেন্টিভ ডিটেনসন এয়াইন”, বিনা বিচারে আটক আইন, পাশ করবার সময় করেছেন। সুতরাং ইচ্ছা থাকলে এটার হেলারও করতে পারতেন। মোট কথা আপনারা চান জমিদারদের মোটা টাকা খেসারত দিতে বিনা কারণে। কেন জমিদারদের খেসারত দেব? ভারতবর্ষে কোনদিনই জমি জমিদারের ছিল না, জমি ছিল গ্রাম “কমিউনিটি” সম্পত্তি। কোন ব্যাবস্থাপনের জমির উপর স্বাধীন ছিল না। চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত জমিদারদের পরমা দিয়ে তো জমিদারী নিতে হয়নি। দেশদ্রোহিতার পুরস্কার হিসাবে জমিদারী মিলেছিল। তার উপর দীর্ঘদিন ধরে তারা যে লাভ খেয়ে এসেছে, তার জন্যই তো তাদের জমি এমনি চলে যাওয়া উচিত। জমিদাররা প্রতি বছর খরচ-খরচা বাদে ৭ কোটি ৭৯ লক্ষ টাকা নিট লাভ করেছে এবং ১৬০ বছর ধরে তারা এই লাভ ভোগ করে আসছে। সুতরাং তারা যদি জমিদারীর জন্য কোন মূলধন নিয়োগ করে থাকে, তাহলেও সেটা কি লাভের মাত্রায় উৎসাহ হয়ে যার্নি? অতএব তাদের এই খেসারত দেবার কি কোন ব্যক্তি আছে? কোন ব্যক্তি নেই। যখন সম্প্রদায় অগুণ হাঙ্গুল করা হয় তখন মোট হাঙ্গুল করা জমির এক-চতুর্থাংশের উপর কোন রাজস্ব ধার্য করা হয়নি, বাকী এক-চতুর্থাংশের উপর বিধাপ্রতি দুই আনা করে এবং বাকী অর্ধেক বিধাপ্রতি ৯ আনা করে রাজস্ব ধার্য হয়েছিল। জমিদাররা কিন্তু প্রজাদের কাছ থেকে বিধাপ্রতি ২ টাকা থেকে ২১ টাকা খাজনা আদায় করত; শেহাজ খাজনা বর্গ-প্রথার খাজনা। মাঝখানে এই যে বিরাট লাভ, এটা ৯৯ বছর ধরে তারা অদায় করে এসেছে। তাতেও কি তাদের খরচ উঠে যার্নি? নিশ্চয়ই গিয়েছে, তাদের সেই টাকা বহুদিন আগেই উঠে গিয়েছে। শূন্য তাই নয়, যে সমস্ত সত্ত্ব জমিদার জমি পেয়েছিল তার একটিও সে মানেনি; বাধ বাধা, জমির উন্নত করা, ইত্যাদি কাজ জমিদারের কর্তব্য ছিল। সেগুলি না করার জন্য পশ্চিম বাংলার জমির আজ উৎখরতা কয়ে গিয়েছে, চাষীরা নিঃস্ব হয়েছেন, দেশ দুর্ভিক্ষে ভুগছে। তবুও আজ আবার তাদের খেসারত দেবার প্রশ্ন ওঠে কেন? সুদূর অতীতের কথা ছেড়ে দিলেও জমিদারীর ইতিহাস কি? চাষীকে ১০ টাকা ধার দিয়ে জমিদার ১,০০০ টাকা আদায় করেছে তবুও চাষী ঋণমুক্ত হয়নি, আর বাকী সুদ ও আসলের গারে চাষীর জমি গিয়ে সত্ত্ব হয়েছিল জমিদারের হাতে। এমনি করে নতুন জমিদার-গোষ্ঠি গড়ে উঠেছে। এসেছে দিতে হবে খেসারত? বরং এদের কাছ থেকে খেসারত আদায় করে চাষীদের দেওয়া সরকার এবং সেটাই হবে নীতজ্ঞান অনুযায়ী কাজ।

সম্বন্ধে আমি দেবোস্তর সম্পত্তি সম্বন্ধে কিছু বলব। এমনভাবে বর্তমান বিলাটা আনা

হচ্ছে যাতে বড় বড় জমিদারদের গারে হাত না পড়ে। অন্যান্য জমির জন্য যে হারে খেসারত দেওয়া হচ্ছে দেবোস্তর সম্পত্তিতে সরকার সেভাবে হাত দেবেন না, ফলে বন্দুখানের মহারাজা, কাশীমবাজারের মহারাজা, মুর্শিদাবাদের বড় বড় জমিদার প্রভৃতি রাজা মহারাজাদের গারে হাত পড়বে না। তারা সমস্ত বিলের ফাঁক দিয়ে বেরিয়ে যাচ্ছে কারণ এদের অধিকাংশ সম্পত্তিই হল দেবোস্তর সম্পত্তি। সরকার এদের আবার পৃথকভাবে খেসারত দেবার ব্যবস্থা করছেন। “পারাপিচুরাল আনুন্সিটি”, অর্থাৎ চিরকাল ধরে এই সব রাজা মহারাজার দল ও তাদের বংশধররা বছরের পর বছর মোটা টাকা শেয়ে ধাবে খেসারত হিসাবে। এদের কোন কষ্ট করতে হবে না; খাজনা আদায় করবেন সরকার, খাজনা বইবেন সরকার, আর বছরের পর বছর টাকা শেয়ে ধাবে এই সব ধনকুবেররা তাদের লাগুটি ও জমিতাচারিতা সম্পত্তি বিক্রি। দেবোস্তর সম্পত্তি দেবোস্তর জন্য দেওয়া হয়েছে; এতে হাত দিতে গেলে ধর্মবিশ্বাসে আঘাত লাগতে পারে এ ধারণা ভুল। দেবতার নাম করে সেবোস্তর লাগু করে চলছে চাষীকে, বহু দেবতা বাস্তবতায় গৃহ দেবতা; সাধারণের প্রবেশাধিকার পর্বত সৌধানে নেই, তবুও সেই রকম দেবোস্তর সম্পত্তিকে সরকার বাস্তবতায় ধরতে রাজী হননি। সমস্ত দেবোস্তর সম্পত্তি বিনা খেসারতে অধিকার করা উচিত। দেবতার নামে ঐশ্বর্যবিশিষ্ট সম্পত্তির খেসারত সেবোস্তর পাবে কেন? যদি বলেন সেবোস্তর দেবতার পূজা-অর্চনা প্রভৃতি ব্যাপারে আইনভঃ বাধ্য তাই সেই ব্যবসে খরচ হিসাবে খেসারত তার প্রাপ্য এবং এই কারণেই তার চিরস্থায়ী দায় হিসাবে গ্রাহ্য করা হয়েছে, তাহলে তার বক্তব্য সেবোস্তরের দেব-সেবার বাধ্যবাধকতা থেকে মুক্তি দিন, সরকার নিজেই দেব-সেবার ব্যবস্থা করুন। আমি অন্যান্য কথা কিছু বলাচ্ছি না। অন্যান্য রাজ্যে যেমন মাদ্রাজ, সরকার এই কাজ করেছেন। দেবোস্তর সম্পত্তি দেবতার জন্য সরকারী সংস্থা গঠন করুন, নতুন আইন করে; তারাই দেবোস্তর ব্যবস্থা করবে। তাহলে সেবোস্তর ও তার বংশধরদের চিরকাল ধরে কোটা কোটা টাকা প্রতি বছরে খেসারত দিতে হবে না সরকারকে। গরীব চাষীদের রক্ত জল করা টাকা দিয়ে সেবোস্তরের উচ্চশ্রুতা মেটাতে চাওয়া শূন্য আইনভঃ অন্যায় ও নৈতিক অপরাধ নয় তা সমস্ত জাতির মানসিক সূক্ষ্মতার প্রতি অপমান।

এটা অন্যান্যসে আপনারা বন্ধ করতে পারেন এবং তা করলে জনসাধারণ বুজতে পারবে যে আপনারদের কিছুটা অন্ততঃ সাদিক আছে।

[11-10—11-20 a.m.]

### 8j. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়! বাংলার গ্রামাঞ্চলীণীতি যে ধর্মের পথে চলেছে, “সেন্সারশিপ” এ সে কথা উল্লেখ করা হয়েছে। গ্রামের অর্থনীতি যদি আমূল সংস্কার না করা যায়, যদি নতুন করে গড়ে তোলা না যায়, তাহলে দেশকে গড়ে তোলা যাবে না—এ কথা বলা হয়েছে। যে বিল

থরে এই আলোচনা চলে আসছে যে এই বিলের ভিতর দিয়ে বাংলা দেশের ভূমি-ব্যবস্থার আমূল সংস্কার হবে। কিন্তু যা হচ্ছে, তাতে সে রকম কিছু হবে বলে মনে হচ্ছে না। কেন না—“ইন্টারমিডিয়েরি”র খাস জমি দেওয়া হচ্ছে কিন্তু যুগ-যুগান্তর ধরে কৃষকদের উপর খাজনার যে অসহনীয় চাপ চলে আসছে, সে সব ব্যাপারে খাজনা কমাবার জন্য বা তাদের হাতে জমি দেওয়ার ব্যাপারে কোন উল্লেখই এই বিলের মধ্যে নেই। অথচ এটা সত্য—এ সমস্ত ব্যবস্থা ছাড়া কোন উন্নতিই সম্ভব নয়। আমাদের সামনের বেস্তুর থেকে—মাননীয় “রেজিস্ট্রার”, “রিলিফ” ও “রিহাবিলিটেশন” মন্ত্রী মহোদয় বলেছেন যে আমাদের যে সমস্ত বাধা বিপত্তি আছে সেগুলি দূর করার চেষ্টা করছি এবং তারপরে খুব শীঘ্রই গ্রামগুলিকে যাতে গড়ে তোলা যায়, সেইভাবে চেষ্টা করব। এই প্রসঙ্গে আমি “ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান”—একটা জারগা উল্লেখ করতে চাই—“রি-অরগানাইজেশন অফ এগ্রিকালচার”—সেখানে কৃষি সংস্কারের জন্য ২৫টা কথা বলা হয়েছে—“ইউনিট অফ কালটিভেশন” বাড়ান হবে এবং যাতে চাষের খরচ কম পড়ে, তার চেষ্টা করা হবে। কিন্তু কৃষকের হাতে জমি দেওয়া বা খাজনা কমিয়ে দেওয়া—এ-বিষয়ের কোন কিছু উল্লেখ নেই। কংগ্রেস সরকার অন্যান্য প্রদেশে যে ভূমি-সংস্কার আইন চালু করেছে—সে সম্পর্কে ২১১টা জারগায়, যেমন “ইউপি”র দিকে লক্ষ্য দিই তাহলে দেখতে পাব যে সেখানে জমিদারদের ও জোতদারদের হাতে দেশের জমির প্রায় শতকরা ২৫ ভাগ তাদের হাতে বেখে দেওয়া হয়েছে। তার উপর যে সমস্ত জমি চাষীদের ছিল, জমিদারদের হুকুম দেওয়া হয়েছে যে এদের সোজাসজি উৎখাত করে তাদের জমি খাস করে নেওয়া হোক। এই উৎখাত করার ক্ষমতা জমিদারদের হাতে দেওয়া হয়েছে। তার জন্য জমিদারদের কাছ থেকে খাজনা বাস ভবিষ্যতে যা কিছু পেতে পাবা যেত জমিদাররা তাব এক পরস্যাও দেবে না—তার বন্দোবস্ত হয়ে যাচ্ছে। সঙ্গে সঙ্গে এই ব্যবস্থায় হচ্ছে—যে “হেরিডিটারি অরুপ্যান্স রাইট” চাষীদের যে জমিতে ছিল সেই সমস্ত জমিতে ভূমিদারী স্বত্ব পাবার জন্য ১০।১২ গুণ টাকা গড়মোটকৈ দিতে হবে। অথচ শতকরা ২৫ ভাগ জমি হাতে রাখার জন্য জমিদারদের এক পরস্যাও লাগবে না। “ক্যাপিটালিস্ট কার্মিং” করে “ইউপি”র জমিদাররা কৃষির উন্নতি করবে, সে আশা করা ভুল হবে। সেই হিসাবে ভারতের অন্যান্য প্রদেশেও যা দেখছি—যেমন মাদ্রাজ, কোম্বাই, রাজস্থান—সমগ্রই এই সামন্ত-বাদকে টিকিয়ে রাখবার ব্যবস্থা হচ্ছে। সুতরাং কংগ্রেস সরকার যে সত্যিকার ভূমি-সংস্কার করবে না সেটা পরিষ্কার বুঝা যাচ্ছে। সুতরাং যা করতে যাচ্ছেন এটা যে একটা মস্ত বড় ধাপ্পা সেটা আপনারাও জানেন। তারপরে “ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান”এ “রি-অরগানাইজেশন চাপটার”এ চাষীর হাতে জমি দেবার কোন উল্লেখ নেই। সুতরাং বাংলাদেশের “এ্যাসেমব্লি”র মধ্যে যখন আমাদের সামনে মাননীয় সদস্যরা বড় বড় কথা বলেন, তা

আমরা বিশ্বাস করতে পারি না। এ সম্বন্ধে কি করা উচিত কি অনুচিত আমরা বার বার বলছি ও যোঝাবার চেষ্টা করছি। কিন্তু সে সব বৃথা। মাননীয় “অ’ডিসারাল” মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন “ল্যান্ড কো-অপারেটিভ” করবেন এবং তার মারফৎ কৃষি-উন্নতি ব্যবস্থা করবেন। কিন্তু যেটা আসল কৃষকের সেই খাজনা কমাবার, বিনা পরসায় জল সেচের ব্যবস্থা, খণ-ভার লাঘবের ব্যবস্থা, এর কোন ব্যবস্থাই রাখছেন না। তিনি যে বলেছেন “ল্যান্ড কো-অপারেটিভ” করবেন—কাদের নিয়ে করবেন। বাংলাদেশের কৃষক ও “ক্যা-করাপট” হয়ে রয়েছে। এসব “ক্যা-করাপট” দিয়ে “ল্যান্ড কো-অপারেটিভ” হতে পারে না। সুতরাং আগে যা ছিল—জমিদার হিসাবে জমির উপর তাদের অধিকার থাকছে—ভবিষ্যতেও তা বজায় থাকবে। “ইকুয়াল পার্টনারশিপ” বাতীত কৃষকের উন্নতি হতে পারে না—কিন্তু তা হচ্ছে না। তাছাড়া এই “কো-অপারেটিভ”এ “এ্যাবসলিউট ল্যান্ডলর্ড”দের জমির জন্য “স্পেশাল ডিভিডেন্ট” দেবার ব্যবস্থা হয়েছে—এ সম্বন্ধে

Economic and Political Research Committee of A. I. C. C. যা বলেছেন তা এই—

[11-20—11-30 a.m.]

“The conception of ownership dividend, therefore, is the key to the subject of co-operative village management. But shorn of its verbiage to what does it boil down? That owners of land, even while absent in far away towns engaged in non-agricultural trade and professions, are assured of profits from land for the cultivation of which they may not even raise their little finger... To us a scheme of agricultural reorganisation which even today has a place for unearned incomes, for absenteeism in whatever form or shape, is ill-fitted and ill-equipped to meet the challenge which our falling production, our rising population, and our stagnant and decadent agriculture present us.”

তবু এখানে কংগ্রেস “বুরোক্র্যাটরা” বলেছেন তাদের “ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান”এ বর্ণিত কৃষি সমস্যার কৃষি সংস্কারের সমাধান করবে।

এটা আমার কথা নয় “অল ইন্ডিয়া কংগ্রেস”এর কথা। তবুও আন্দোলনের ব্যাপার, ভারতবর্ষের বিভিন্ন আইন-সভার এবং আমাদের আইন-সভাও এটা বিশ্বাস করানোর চেষ্টা হচ্ছে যে এইভাবে কৃষি সমস্যার সমাধান হয়ে যাবে। আমাদের দেশের কৃষি সমস্যা শুধু কৃষকরা নয়, আমাদের

[Sj. Ajit Kumar Dasu.]

দেশের সম্প্রদায়ের লোক অর্থাৎ মধ্যবিত্ত, শ্রমিক, কৃষক, ব্যবসায়ী প্রত্যেকের উপরই এটা মৃত্যু পরোয়ানার সামিল। এখন তারা বেতাবে চলছেন তাতে ভূমি-সম্পদের একটা অসম্পূর্ণ পরিকল্পনা এবং ধাঙ্গা মাত্র। এবং এইভাবে চললে এর বেশী তারা উঠতে পারবেন না। গত ২৯শে কলকাতায় ১৯ লক্ষ লোক জমা হয়েছিল এবং ৩০ লক্ষ শ্রমিক ও কর্মচারীর সম্মেলন আমরা দেখেছি এবং ২০ হাজার লোকের মিছিল দেখা গিয়েছে; তাদের মধ্যে এই কথাই ছিল যে বাংলাদেশে সত্যিকারের জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করতে হবে এবং নতুন বাংলা সৃষ্টি করতে হবে।

Mr. Speaker: Mr. Ramhari Roy, please finish in eight minutes.

8j. Ramhari Roy:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে আমরা যে বিল সম্পর্কে আলোচনা করছি সেটা একটা জন-কল্যাণমূলক বিল। কাজেই সেই দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে এই বিল আলোচনা করা দরকার বলে আমি মনে করি। আমাদের দেশের চাহিদা হচ্ছে যারা ভূমিহীন তারা যেন ভূমি পায়। এই বিলের মাধ্যমে আমরা খুব বেশী জমি দেবার জন্য পাচ্ছি না। বাস্তব অবস্থার সঙ্গো সঙ্গতি রেখে এই বিল বিবেচনা করলে দেখতে পাই, জনসাধারণের স্বার্থের সঙ্গো এই বিলের বিশেষ কিছু সম্পর্ক নাই; শুধু কোটি কোটি টাকা অর্থব্যয় করে জমিদারীর অবসান ঘটিয়ে প্রজার খাজনা “কালেকসন”এর অধিকারটা এই বিলের মাধ্যমে আমরা গ্রহণ করছি। ভূমিহীনদের মধ্যে বিতরণের জন্য বিশেষ কোন জমি আমরা সংগ্রহ করতে পারছি না। কারণ, “এগ্রিকালচারাল” ২০।২৫ একর ও “নন-এগ্রিকালচারাল” জমিসহ ৪০।৫০ একর জমি জমিদারদের থাকে রেখে দেওয়া হচ্ছে। এইভাবেই যদি কাজ করা হয় তাহলে বহু টাকা ব্যয় করে জনসাধারণের কল্যাণমূলক যে কাজে আমরা হাত দিয়েছি তা কিছতেই অগ্রসর হতে পারে না। কারণ, জমিদারের থাকে এই জমি রেখে দিলে ভূমিহীনদের মধ্যে বিতরণের জন্য বিশেষ কোন জমি পাওয়া যাবে না। সেজন্য আপনাদের সামনে আমি দুয়েকটি “সাজেসন” রাখতে চাই। বাস্তবের সঙ্গো সঙ্গতি না রেখে চলে রাজনৈতিক কোন কাজ হতে পারে না। জনসাধারণের দাবি এই নয় যে, “গভর্নমেন্ট” খাজনা আদায় করবে, অন্য কতকগুলি লোক খাজনা আদায় করবে, বা কে খাজনা আদায়ের মালিক হবে তা তারা ভাবে না। বরং বর্তমান প্রস্তাব অনুযায়ী “গভর্নমেন্ট”-এর হাতে যদি এই ভার যায় তাহলে “স্যাটিসফেক্ট” ইত্যাদি ব্যাপারে তারা জব্বারিত হবে এটাই জনসাধারণ মনে করছে। অন্যদিক দিয়ে দেখতে গেলে দেখা যাবে এই ব্যবস্থার জমিদারের লক্ষ লক্ষ কর্মচারীকে বেকারী ও অমহীন অবস্থার নিয়ে যাওয়া হচ্ছে। এমন লক্ষ লক্ষ বেকারী ও অমহীনদের ব্যবস্থা আমরা করতে পারছি না, আবার নতুন অমহীনের সৃষ্টি আমরা করছি। সেজন্য আমি মনে করি জোতদার বা

রায়তদের কাছ থেকে জমি নিয়ে নেওয়ার “কনভিটিউশনাল ডিফিকাল্টি” বা আছে সেগুলি “রিমুভ” করার দিকে প্রথমেই দৃষ্টি দেওয়া দরকার। অনেকের ভ্রান্ত ধারণা আছে যে জমিদারের হাতেই বেশী জমি আছে। কিন্তু আমরা জানি আজ জোতদার শ্রেণীর হাতেই বেশী জমি জড় হয়েছে। জমিদারদের হাতে ১ “পার্শেন্ট” জমি সাধারণত থাকে বাকী সবই প্রজাবিল করে দেওয়া হয়। তারপর “গভর্নমেন্ট” জমিদারী নিয়ে নিলে “এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্স”এর টাকা থেকে সরকারী আর কমে যাবে। সরকার বর্তমানে জমিদারের কাছ থেকে যে “রেভিনিউ” পাচ্ছেন তার থেকে যে সরকারী “রেভিনিউ” বেশী হবে সে বিষয়েও আমার সন্দেহ আছে। এবং আমাদের নৈতিক মান এত নীচে নেমে গেছে যে সরকার খাজনা আদায়ের ভার নিলে “কালেকসন”এর বরঙ এত বেশী বাড়বে যে সেইজন্য “গভর্নমেন্ট”এর শুধু খাজনা “কালেকসন” করবার অধিকারটুকু নেওয়ার মধ্যে কোন সাধকতা আছে বলে আমি মনে করি না। জোতদারদের যদি “রিজনেবল প্রাইস” দিয়ে তাদের থেকে জমি নিয়ে জনসাধারণের মধ্যে বিতরণ করা যায় তাহলেই সত্যিকারের কাজ হবে। শুধু “স্কোপান” দ্বারা পরিচালিত হ’লে কাজ কিছই হবে না। জনসাধারণের “সাইকলজি”র সঙ্গো সংযোগ রেখে যদি আইন প্রণয়ন করা হয়, তাহলে সত্যিকারের কাজ হবে বলে আমার বিশ্বাস। তাই আমি মনে করি, বর্তমান অবস্থায় জমিদারের কাছে খাজনা “কালেকসন” ভার রেখে জমিদারী ত্বরের কোটি কোটি টাকা দিয়ে জমিদারের সমস্ত শাস জমি “নিমিনাল কম্পেনসেশন” দিয়ে নিয়ে এবং জোতদারদের জন্য উপযুক্ত পরিমাণ জমি রেখে তাদের বাকী সমস্ত জমি “রিজনেবল কম্পেনসেশন” দিয়ে নিয়ে এই সংগৃহীত জমি যদি জমিহীনদের মধ্যে বিতরণের ব্যবস্থা করা যায় তাহলে জনসাধারণের কাজ করা হবে। “কনভিটিউশনাল ডিফিকাল্টিজ ওভারকাম” করে এইভাবে ভূমি সমস্যা সমাধান যুক্তিযুক্ত বলে আমি মনে করি।

[11-30—11-40 a.m.]

8j. Nripendra Gopal Mitra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়। মাননীয় প্রিয়মতী রেণুকা রায় মহাশয়া, কালকে আমাদের আবাস দিয়েছিলেন যে যদি আমরা উপযুক্তভাবে আমাদের প্রস্তাব তাদের কাছে উপস্থাপিত করতে পারি তাহলে আমাদের “নেশন বিল্ডিং”এর “চীফ মিনিষ্টার” মহাশয় সেগুলি ভালভাবে বিবেচনা কোরে দেখে হয়ত এই বিলের আমূল পরিবর্তন সাধন করবেন। কিন্তু এ পর্যন্ত যা আমরা নজর দেখেছি তাতে আমাদের কোন প্রস্তাব ঠিকের মনোমত কোরে গ্রহণযোগ্য কোরে তোলা বর্তমানে আমাদের সাধারণ অতীত, এবং তা কখন হবে না। যা কিছু হবে ডোন্টের জোরেই হবে। আমাদের প্রস্তাবের ভিতর যতই গুরুত্ব থাক না কেন এবং সেই প্রস্তাবের ভিতর যতই যুক্তিসঙ্গত কারণ দেওয়া হউক না কেন, সে তারা গ্রহণ করবেন না। আমাদের “নেশন বিল্ডিং”এর কল্যাণ প্রধান মন্ত্রীমহাশয় হয়ত “নেশন বিল্ডিং” করতে পারবেন

কিন্তু আজকে তিনি দলগত স্বার্থের মধ্যে পড়ায় তা করা সম্ভবপর নয়। কাজেই এই বিল সম্বন্ধে তাঁর ভাবায় শূন্য, গালাগালি কোরে লাভ নেই, কারণ এর দ্বারা নিজের আক্ষেপই শূন্য মের্টন হবে, তার দ্বারা জনসাধারণের স্বার্থ সাধন হবে না। আমি এইটুকু মাত্র বলতে চাই যে এই বিলটাকে “ওয়েস্ট বেঙ্গল এম্বেট একুইজিসন বিল” না বোলে যদি “ওয়েস্ট বেঙ্গল জমিদার প্রটেকশন বিল” বলতেন তাহলে তার উপস্থিতি সংজ্ঞা দেওয়া হ’ত, জনসাধারণের কোন প্রান্তে ব্যক্তি থাকত না। তার কারণে বলতে চাই, দেখা যায় যে ১৫ বছর পূর্বেও ২০ গুলি নাম দিয়ে কেউ জমিদারী কিনতে রাজী ছিল না, তার মানে ও “পার্লেমেন্ট” মাত্র জমি থেকে আর হ’ত, এবং সে সময় জমিদারদের মাথট ইত্যাদির দ্বারা দুর্গাঙ্গী, কালীগঞ্জ প্রভৃতি হ’ত এবং সে সময় হিসাবানা, তহবীল দ্বারা তহশীলদারের ১ টাকা ৯ আনা মাহিনা এবং গোমস্তাদের ৫ টাকা মাহিনা দিয়ে কাজ চালান হ’ত, সেই সময় ও “পার্লেমেন্ট প্রকিট” ছিল, এবং এদিকে দেখা যায় যে কোন জমিদারী ১০ গুলি পল্লের বেশীতে বিক্রী হচ্ছে না। তার মানে ২২ “পার্লেমেন্ট” সব শূন্য এ থেকে মুনাকা পেতে পারা যায়। তার মধ্যে থেকে তাদের সে সমস্ত বরাদ্দ, দান, ধরায়ত ইত্যাদি হয়। যে জমিদারী-প্রথা আজকের দিনে তাঁদের কলকট হয়ে দাঁড়িয়েছে, সেই জমিদারী-প্রথাকে ওঠাবার জন্য তাঁদের আবার পরসী দিয়ে কিনে নেওয়ার প্রয়োজন কি তা দেখি না। তার মধ্যে আবার বেগলো নিজেদের হাতে থাকলে জমিদারদের লাভবান হওয়ার আছে সেগুলো তাঁদের জন্য রেখে দেওয়া হয়েছে। যেমন, জলপাইগুড়ি ও দার্জিলিংয়ে যেটা লাভের অংশ সেই চা-বাগানের জমি রেখে দেওয়া হয়েছে। ২৪-পরগণার ক্যানিং অঞ্চলে মাছের ব্যবসারই বাকি জমিদারদের জীবন বললেই চলে, তাদের জমিদারীর অংশ চাষ রেখে দেওয়া হয়েছে। মালদহ এবং মুর্শিদাবাদে আমের বড় রকম ব্যবসা; সেখানে আত্মকানন বা “অরচাড” হিসাবে তাদের রেখে দেওয়া হয়েছে। আবার রাণীগঞ্জ এবং আসানসোলে যেখানে প্রভুত করলার ব্যবস্থা আছে সেখানে সেগুলি তাদের জন্য রেখে দেওয়া হচ্ছে। তাহলে নেওয়া হ’ল কি? না, বর্ধমান ও মেদিনীপুরের জমিদারীর কিছু নেওয়া হবে। কিন্তু দেখা যায় মেদিনীপুরে জমিদারদের হাতে বিশেষ জমি নাই, অধিকাংশ জমি জোতদারদের হাতে আছে, তার মধ্যে যে অংশ জমিদারদের হাতে আছে সেগুলি থেকে জমিদারদের ছেড়ে নেবার সুযোগ দেওয়া হয়েছে। কাজে কাজেই “প্রাক্টিক্যাল” জমিদারদের সকল দিক দিয়ে শূন্য করা হ’ল, আর যে সব জমি নিষ্কর তার উপর খাজনা বসবে এবং যা অনুশ্রম বা বাতে ফলন ভাল হয় না তাই নেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এতে তাঁদের এ-পর্যন্ত নিজেদের অস্তিত্ব বজায় রাখার জন্য জনসাধারণের বেটুকু করতে বাধ্য হতেন সেইটুকু করবার দায়িত্ব থেকে পরিত্রাণ পেলেন মাত্র। এখন গভর্নমেন্ট যদি একটা কাজ করেন তাহলে এই “জমিদারী প্রটেকশন বিল” সম্পূর্ণ হয়। তাঁরা “হোমস্টেড”গুলো “কম্পেন্সেশন” দিয়ে কিনে নিন। কেন “হা,

তাঁরা অনেক কালের মায়ার “হোমস্টেড”গুলো ছাড়তে রাজী হ’ল না; তাঁরা বলেন যে বড় বড় বাড়ীগুলো কেমন কোরে ছেড়ে বাই? অনেক দিনের মারা এবং অনেক দিনের সংস্কার, তার মধ্যে আছে; অথচ আজকালকার আরে ঠাকুরদাদার আমলের বাড়ী সারিয়ে ওঠা যায় না। কাজে কাজেই এগুলো পর্যন্ত উচ্চ রকম “কম্পেন্সেশন” দিয়ে গভর্নমেন্ট নিয়ে জমিদারদের সম্পত্তির অন্ততঃ সুবাবস্থা করুন। জনসাধারণের সুবাবস্থা এখন হবে না, তখন একটা সম্প্রদায়ের উপস্থিতি ব্যবস্থা অন্ততঃ করুন।

### 3). Sasabindu Bera :

মাননীয় স্পীকার মহোদয়! আমি মাননীয় সদস্য মার-চৌধুরীর “সিরকিমিটাল মোশন” সমর্থন করছি। বিধান সভার এই অধিবেশন ঐতিহাসিক অধিবেশন সন্দেহ নেই। স্বাধীনতা লাভ করবার ৬ বছর পরে জনসাধারণের সকলের ভোটে নির্বাচিত এই বিধান সভা বহু প্রতীক্ষিত, বহু বাঞ্ছিত জমিদারী-প্রথা বিলোপের যে ব্যাপার অভিনয় করছে সেটা ভবিষ্যৎ বাঙালী-সমাজের কাছে সভ্যতাই একটা সুখ পাঠা ইতিহাস হয়ে দাঁড়াবে। জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদের এই ব্যবস্থা একটা অত্যন্ত বিলম্বিত ব্যবস্থারূপে এসেছে। অবশ্য বিলম্বের একটা কারণ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, মিসেস মায় দেখিয়েছেন যে, উদ্ভাস্ত সমস্যা আমাদের গভর্নমেন্টকে এমন ব্যস্ত করেছে যার জন্য তারা এদিকে দৃষ্টিপাত করতে পারেন নি। কিন্তু উদ্ভাস্ত সমস্যার মত এমন একটা বিরাট সমস্যা সমাধানের জন্যই আগে প্রয়োজন জমিদারী-প্রথা বিলোপের। জমিদারী-প্রথা বিলোপের আসল অর্থকে অবশ্য এই বিলে স্বীকার করা হয় নি। সত্যিকার জমিদারী-প্রথা বিলোপের দ্বারা দেশের উৎপাদন বৃদ্ধি হ’লে, সরকারের নিজের হাতে বেশী জমি এলে উদ্ভাস্তদের খাওয়ার এবং পুনর্বাসনের সমস্যার সমাধান সহজ হ’তে পারত। কাজেই উদ্ভাস্ত সমস্যার কথা বা বলা হ’লে, সেটা ব্যক্তিগত অজুহাত মাত্র। এতকাল আমরা দেখেছি জনসাধারণের ক্ষমতা ও অধিকার সঙ্কোচ করবার জন্য “সিকিওরিটি বিল” প্রভৃতি বিল আনবার বেলার সময়ের অভাব হয় না সরকারের, এবং আরও অনেক বিল এসেছে এই বিধান সভায়, কিন্তু এমন একটা অত্যন্ত প্রয়োজনীয় বিল আনবার বেলারই সময়ের অভাব। অথচ আসল উদ্দেশ্যের দিকে দৃষ্টি দেওয়া হয় নি। জমিদারী-প্রথা বিলোপ বলতে কি বুঝি সেই কথা ভেবে দেখুন। মন্ত্রীমহাশয়ের বিলটা “ইনস্টোডিউস” করবার সময় স্বীকার করেছেন যে “ল্যান্ড ইজ এ ন্যাশনাল এসেট”। সেই “ন্যাশনাল এসেট” কিভাবে কাজে লাগাতে হয় তার কিছুমাত্র চেষ্টা করা হয় নি। তিনি বলেছেন এই বিল রচনার সময় “সোসিয়াল গ্র্যান্ড ইকনমিক ইম্প্রুভমেন্ট”এর দিকে দৃষ্টি রেখেছেন। কিন্তু বিল বেভাবে এসেছে তার দ্বারা দেশের “সোসিয়াল গ্র্যান্ড ইকনমিক ইম্প্রুভমেন্ট”এর কোন সুযোগই নেই। তিনি স্বীকার করেছেন—“দেয়ার ইজ ডার্ব অফ ল্যান্ড”—আমাদের দেশে ভূমির অভাব রয়েছে। অথচ সেই সপ্তে দেখছি এই বিলে কয়েকজন দৃষ্টিমের লোকের হাতে অনেক জমি রেখে দেবার ব্যবস্থা

[Sj. Sasabindu Bera.]

হয়েছে। জমিদারী-প্রথা বিলোপের যে আসল উদ্দেশ্য সে সম্পর্কে বেশী কথা বলতে চাই না। জমিদারী-প্রথা বিলোপ করতে গিয়ে প্রথমে দেখা উচিত যে জমির মালিকানা কৃষকের হাতে যাবে যাতে দেশের উৎপাদন বৃদ্ধি হতে পারে, দেশের জমির পুনর্বণ্টন হবে, খাজনা কমবে, কিন্তু সৌন্দর্যে তাঁদের দৃষ্টি নাই। এই বিলের মধ্যে একটা “ক্লক” পেয়েছি যাতে কম খাজনা বা নিষ্কর যে জমি সেই নিষ্কর ও কম খাজনার জমির খাজনা বাড়াবার ব্যবস্থা সরকার করেছেন। অর্থাৎ খাজনা বেশী হউক, কিন্তু খাজনা কমাবার চেষ্টা হয় নি। শূন্য তাই, নয়, বহু দিনের এবং বহু প্রকারের ভূমি হস্তান্তরের ফলে এসেছে খাজনার ক্ষেত্রে যে বিরীত অসামান্য সৃষ্টি হয়েছে সেই অসামান্য দ্রুতভূত কোরে সমতা আনয়নের বিষয়ে কোন ব্যবস্থা এই বিলে নাই। আমরা আশা করছিলাম যে “ফেটের” আর বৃদ্ধি হবে জমিদারী বিলোপের ফলে; এবং বিনা ক্ষতিপূরণে জমিদারী নিয়ে নেওয়া হবে। “ফেটের” দ্বারা সমস্ত মধ্যবর্গ নেওয়া হলে পর ঋণ্ডার আর যা হবে, তার দ্বারা নানা উপকারের কাজ সাধিত হবে। কিন্তু তা হয় নি। জন-কারণের ফলে আজকের দিনে জমিদার প্রণী দুরবস্থার আশঙ্কাগ্রস্ত; এই বিলে সেই দুরবস্থার হাত থেকে তাদের ভাল করে “প্রোটেকশন” দেওয়া হচ্ছে। জমিদার প্রণীর প্রতি জমিদারী-প্রথা বিলোপ বিলের দ্বারা যে সহানুভূতি প্রকাশ করা হয়েছে তার কোন কারণ দর্শা না। তাদের কোন অর্থ লিটে হয় নি। তারা বিনা অর্থে জমিদারী পেয়েছে। বহুকাল ধরে তা ভোগ করে এসেছে এবং জনসাধারণকে শোষণ করে এসেছে এবং দেশের উৎপাদন বৃদ্ধির দিকে এমন উল্লেখযোগ্য কিছুই করেনি, আর তার ফলে শস্যশ্যামলা বাংলাদেশ আজ একটা দর্ভিক্ষের দেশ হয়ে দাঁড়িয়েছে।

[11-40--11-50 a.m.]

আমরা জানি জাতীয় সংগ্রামের ইতিহাসে ইংরেজদের দ্বারা রক্তের জন্য জমিদারগণ কি অভয়ন করেছে। ইংরেজ তাঁদের দেশ স্বাধীন করার পথে তারাই ছিল বড় অন্তরায়। অশেষ ত্যাগ লাঞ্ছনা ও কষ্ট সহ্য করে যে জনসাধারণ দেশের স্বাধীনতা এনেছে তাদের সম্বন্ধকার আন্দোলনের বিরোধী ছিল এই জমিদারগণ। আজকে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলছেন যে কংগ্রেসই সেই স্বাধীনতা এনেছে দেশের কল্যাণের জন্য। যারা আজকে কংগ্রেসের মধ্যে রয়েছেন, তারা তখন কোথায় ছিলেন, যখন কংগ্রেসের উপর, কংগ্রেস কাম্বাংগের উপর নিষেধাজ্ঞা হয়েছে? যারা মহাভাজীর আদেশে অনুপ্রাণিত হয়ে স্বাধীনতা সংগ্রামে যোগদান করেছিলেন, যারা প্রকৃত কংগ্রেসী, তারা আজ কোথায়? কাজেই আমি বলছি আজ এই পেরিস্থিতি অবস্থা, এই স্বাধীনতা, যারা এনেছে সেই জনসাধারণ এই বিলের দ্বারা কোন উপকার পাবে না। জমিদার প্রণীর উপর আমাদের আক্রোহ কিছু নাই, যাদের আর কম, জমিদারী-প্রথা বিলোপ হ'লে যাদের পক্ষে নিজেদের জীবন ধারণ করা অসম্ভব হ'লে উঠবে, তাদের “প্ল্যানবিলাসেনের” জন্য একটা কিছু ব্যবস্থা

থাকা দরকার, কিন্তু তাই বলে পাইকারীভাবে ছোট-বড় সকলকেই “কম্পেনসেশন” দেওয়ার কি কারণ থাকতে পারে আমি বুঝতে পারি না। যে বিলটি এখনে আনা হয়েছে তার মধ্যে বহু রকম টুটী-বিটুত রয়ে গিয়েছে। তার প্রতি দৃষ্টিপাত করে যাতে বিলটাকে ভাল করা হয়, দেখা করা হয়, তার জন্য এটার “রি-কমিটালের” জন্য যে “মোশান” এখনে এসেছে, সেটা আমি সমর্থন করছি। যাদের “ফিসারী”, “কোলিয়ারী”, চা-বাগান প্রভৃতি রয়েছে তাদের জমিটা এই বিলের মধ্যে না আনতে পারলে জমির পুনর্বণ্টন ব্যবস্থা বানচাল হ'তে পারে। এটা অত্যন্ত দৃষ্টান্তের বিষয়। যে সমস্ত জমির মালিক-ধান চাষ করে, তাদের জমিটা নিয়ে নেওয়া হবে; আর যারা “ফিসারী” করে মাছের চাষ করে, যাদের “কোলিয়ারী” আছে, চা-বাগান আছে, তাদের সে জমিগুলো এই বিলের দ্বারা নেওয়া হবে না। কি চমৎকার ব্যবস্থা।

যেভাবে “কম্পেনসেশনের” হার ধরা হয়েছে সেটা নিতান্তই হাস্যকর। যাদের আড়াই-শো টাকা “গ্রস্ ইনকাম”, তাদের “কম্পেনসেশন” দেওয়া হবে কুড়ি গুণ। আর এই ৫ হাজার টাকা এক-কালীন দেবার ব্যবস্থা রয়েছে। আমাদের দেশের সরকার কৃষকদের কো-অপারেটিভের মাধ্যমে টাকা ধার দেন সাড়ে সাত পারসেন্ট সুদে, আর “ক্যাটল্ লোন, অর্টিজান লোন” ইত্যাদি সওয়া ছ' পারসেন্ট হার সুদে টাকা দেন। কাজেই এসেছে সওয়া ছ' পারসেন্ট হারে টাকা খাটাবার যথেষ্ট সুযোগ আছে ধরতে পারি। এই হারে এই ৫,০০০ টাকা হ'তে বার্ষিক আয় হবে ৩১২।। কাজেই জমিদারের আদায়-ওয়ার্ডশিপের দায়িত্ব থাকবে না, আদায় থরতা থাকবে না, ২৫০ টাকা “গ্রস্” আরের জমিদারীর বদলে পাবে বিনা ঋণিতে ৩১২।। টাকা আরের সুযোগ। জমিদারী-প্রথা বিলোপ হ'লে যাবে শুনে জমির মূল্য খুব কম গিয়েছিল কিছদিন আগে। কারণ “কম্পেনসেশন” কি পাবে, কি না পাবে কিছুই ঠিক ছিল না। আমি একটা বিশেষ ক্ষেত্রে জানি, শীঘ্র যখন জমিদারী-প্রথা বিলোপ হয়ে যাবে, তখন কি “কম্পেনসেশন” পাবে, কি না পাবে, কোন নিশ্চয়তা নাই। এমনভাবেই বারশো টাকা “গ্রস্ ইনকামের” একটা জমিদারী দশ হাজার টাকার বিক্রী হ'ল। তিন বছর আগেকার কথা। তখন জমিদার প্রণীর মধ্যে এমন একটা আশঙ্কা হয়েছিল, জমিদারী উঠে যাবে অল্প ক্ষতিপূরণে। আমি খবর পেয়েছি যিনি ঐ জমিদারী কিনেছিলেন তিনি খরচপত্র করেও হাজার টাকা “নেট ইনকাম” পাচ্ছেন। তিনি এখন যা “কম্পেনসেশন” পাবেন, সেটা তার বেশ মোটা লাভের অংক হবে। এই বারশোর খরচ বাদ দেওয়া হবে ৬০ টাকা “চ্যাক্সেস ফর ম্যানেজমেন্ট এ্যান্ড কালেকশন” হিসাবে। “নেট ইনকাম” ধরা হবে ১,১৬০ টাকা। এই ১,১৬০ টাকার উপর “কম্পেনসেশন” বাড়িয়ে ২,৩৮০ টাকা। আর “ক্যাশ” তিন পাচ্ছেন ৪০ “পার্শেন্ট”—৮,১৫২ টাকা, “বড” পাবেন ১২,১২৮ টাকার। “ক্যাশ” ৮,১৫২ টাকার, যদি ৬৪ “পার্শেন্ট” সুদ ধরি, তার জন্য বার্ষিক আয় ৫৬০ টাকা। আর ১২,৮৮০ টাকা ০ “পার্শেন্ট” সুদে তার বছরে আয় হবে ৩৭০ টাকা। বিনা



পরিপ্রম্বে বছরের শেষে তিনি পাবেন ১০০ টাকা। তারপর বিলের মধ্যে তাদের জন্য যে “বন্ডের” ব্যবস্থা রয়েছে তার এককালীন মূল্য দেওয়ার ব্যবস্থাও আছে। কাজেই এভাবে জমিদারী যাওয়া জমিদারদের সৌভাগ্য বলতে হবে।

আমরা আজকে দেখছি যে এই জমিদারী-প্রথা লোপ বিলটি দেশের লোকের উপকারের জন্য আসে নি, এসেছে জমিদারদের উপকারের জন্য। তা না হলে এত উচ্চ হারে “কম্পেন্সেশন” দেওয়ার কি অর্থ, বুঝতে পারি না। তারপর বড় জোতদার লাটদারদের কথা। “অ্যাঙ্কে” রয়েছে যদি “স্টেট” মনে করেন, তাহলে তাদের বাড়তি জমি কিছু নেবেন। কাজেই এখন আর রায়ত স্বত্বের অতিরিক্ত জমি নেওয়া হচ্ছে না এবং নিজেও সরকার সেগুদিলি নেবেন কিভাবে? এই যে উচ্চ হারে জমিদারদের “কম্পেন্সেশন” দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়েছে, সেই হারে “কম্পেন্সেশন” দিয়ে নেবেন। এটা কেউ কম্পনাও করতে পারে না। দেশের সমস্ত জমি যেটা “ন্যাশনাল অ্যাসেট”—সেটা এই রকম উচ্চ মূল্যে কিনে নেওয়া যেতে পারে—, আমাদের সরকার ছাড়া আর কেউ তা ভাবতেও পারে না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেন “রি-কমিট্যাল মোশন”টা আনার অর্থ হচ্ছে বিরোধীপক্ষের “ডিলেটরি ট্যাকটিক্স”। আমি বলি এ বিল যদি পাস নাও হয় সেও ভাল, এ রকম বিল পাস হওয়া উচিত নয়। জনসাধারণের যেটা প্রকৃত দাবী সেই দাবীকে ঠেকিয়ে রাখবার জন্যই সরকারপক্ষ এই বিল এনেছেন। সরকারপক্ষই জনসাধারণের দাবীকে পিছিয়ে দেবার জন্য “ডিলেটরি ট্যাকটিক্স” অবলম্বন করেছেন। এ বিল পুনরায় বিবেচিত হওয়া উচিত। সেই জন্যই আমি “রি-কমিট্যাল মোশন” সমর্থন করছি।

### 8j. Basanta Kumar Panigrahi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ইংরাজ শাসনের সময় হইতে জমিদারী-প্রথা দেশের অগ্রগতির পথে প্রতিবন্ধকস্বরূপ আছে বলে সকলেই এক বাক্যে স্বীকার করেছেন। পূর্বে যে সমস্ত “কমিশন” এ সম্পর্কে বসান হয়েছিল—তাহাদের সূচিন্তিত অভিমত এই যে জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ না করলে চাষীর এবং চাষের প্রকৃত উন্নতি সাধন করা সম্ভব নহে। কিন্তু আজ পর্যন্ত সেই সমস্ত জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদের সুপারিশ কার্যকরী হয় নাই। বর্তমান সরকার এতদিন পরে তাহা কার্যকরী করতে যাচ্ছেন, তাহা সুখের বিষয়, তবে এই প্রসঙ্গে বলা যেতে পারে যে জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদের মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে জমি “ডিশ্‌রিবউশন”। কৃষকদের মধ্যে সেই জমি “ডিশ্‌রিবউশন”এর ব্যবস্থা থাকিলে এই বিলটি সম্পূর্ণসম্পূর্ণ হইত। কিন্তু তার কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নাই। এই সম্পর্কে মাননীয় মহাশয় মন্ত্রীমহাশয় কথা দিয়েছেন যে এই “ডিশ্‌রিবউশন” সম্বন্ধে আর একটি বিল শীঘ্রই “হাউসেস” সামনে উপস্থাপিত করিবেন। সেটা যত শীঘ্র আসে ততই ভাল। তা না হলে এই বিলের কোন স্বার্থকতা নাই। বর্তমান বিলটি যে আকারে আনা হইয়াছে আমি সে সম্পর্কে দু’একটা কথা বলতে চাই। জমিদার ও মধ্য-স্বাধিকারিদের “স্টেট রিসিডিং রাইট” সরকার

হাতে লইয়া যদি নতুনভাবে আর একটা খাসমহলের প্রবর্তন করেন তাহলে নিরীহ প্রজাসাধারণের দুর্গতির আর অন্ত থাকিবে না। একজন প্রজা বাহার খাসমহলে জমি আছে ও জমিদারী মহলে জমি আছে, তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলে তিনি খাসমহলেই নিশ্চয় করবেন। ১৮৪৫ সাল হইতে বঙ্গীয় প্রজাস্বত্ব আইন পুনরায় সংশোধিত হওয়ার ফলে জমিদারগণের আর প্রজাসাধারণের অনিষ্ট করিবার কোন পথ ছিল না। খাসমহল প্রবর্তন না করিয়া যে সকল জমিদার ও মধ্যস্বত্ব-ভোগীর স্বত্ব লওয়া হইবে, তাহাদিগকে নতুনভাবে ১৫ হইতে ২০ “পার্শেন্ট” কমিশন দিয়া খাজনা আদায়ের দায়িত্ব দিলে তাহাদিগের জীবিকাঅঙ্কনের পথ ঠিক থাকিবার ব্যর্থ, এবং তাহাদিগের অধিনে যে সমস্ত কৃষকচরিত্রগণ কার্য করেন, তাহাদেরও আর বেকার হইতে হয় না। ইহা না করিলে লক্ষাধিক লোক বেকার হইয়া যাইবে।

[11-50—12 noon.]

সরকার এখন বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য নানা প্রকারের উপায় চিন্তা করিতেছেন, এই সময়ে আর অধিক বেকার সৃষ্টি করা সঙ্গত হইবে না। বেকার সমস্যাকে যদি আরও প্রকট না করতে হয় তবে এই সব জমিদারের “অফিসারদের স্মারী” যদি কাজ চালান যায় তাহলে বহু কম টাকা খরচ হইবে। এবং যে টাকাটা এইভাবে আর হইবে তাহারাই “অফিস মেনটেন” করার খরচ হইয়াও উদ্ভূত থাকিবে। তা না করিলে নতুন লোক যদি নিয়োগ করিতে হয়, তবে সমস্ত আদারী টাকাটা “অফিস মেনটেনেস”এই খরচ হইয়া যাইবে। তার প্রমাণ আমাদের “স্টেট ট্রান্সপোর্ট, স্টেট ফিসিং স্কীম, স্টেট ডেয়ারি ও ফরেস্ট ডিপার্টমেন্ট”। অথচ এই সব ব্যাপারে “প্রাইভেট কনসার্ন”গুলিতে প্রচুর লাভ হইতেছে।

আজ জমিদারী ক্ষতিপূরণের জন্য নিরীহ জনসাধারণকেই যদি সমস্ত টাকার ভার বহন করতে হয়, তাহলে অর্থ-শতাব্দী মধ্যে “স্টেট” আর কোন জনহিতকর কার্যে হস্তক্ষেপ করিতে পারিবে না। ক্ষতিপূরণ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য এই যে যারা চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের সময় হইতে জমিদারী ভোগ করিতেছে তাদের আরও ক্ষতিপূরণ দিতে যাওয়ার কোন অর্থই হয় না এবং ব্যৃষ্টিসঙ্গতও নয়। আর যাহারা “সেফেস্ট ইনভেস্টমেন্ট” মনে করিয়া জমিদারী ক্রয় করিয়াছেন তাহাদের “কম্পেন্সেশন” দেওয়া ভাল। “কম্পেন্সেশন” এইরূপ নীতিতে করিলে ভাল হইত যে, কে কতদিন জমিদারী দখল করিয়া আছেন তাহাই দেখিবার বিষয়।

তারপর “ফিসারি” সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে অনেক জমিদারীর মধ্যে শতাধিক পুষ্করিণী আছে, দানশীল ব্যক্তিগণ এই সকল পুষ্কর পায়ে বৃক্ষাদি রোপণ করিয়া এবং জনসাধারণ হাতে মাছ ও জল ব্যবহার করিতে পারে তার ব্যবস্থা করিয়া গিয়াছেন। অন্যবিধির সময় চাষিগণ চাষের জন্য সেই সব থেকে জলও সেচন করিয়া থাকে। অনেক ক্ষেত্রে জমিদারকে দাতারা এই সব পুষ্করের রক্ষণ করিয়া গিয়াছেন। সেই

[Sj. Basanta Kumar Panigrahi.]

সকল পৃথকীকৃত জমিদাররা বড় বড় প্রতিপত্তিশালী লোককে নন্দোবস্ত দিয়েছেন ও দিতেছেন, এবং নিজেরা মাছ ধখল করিতেছেন, এই সব রক্ষার ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নাই।

তারপর সেবাস্তর সম্পত্তি সম্বন্ধে—অনেক ধার্মিক লোক তাদের সমস্ত সম্পত্তি দেব সেবার দ্বারা তাহারা দেব-সেবা চালাইয়া আসিতেছেন, তাহাদের এগুলি হাতে রক্ষিত হয় তার ব্যবস্থা থাকা প্রয়োজন।

### Sj. Nishapati Majhi:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আজকে যে বিল সম্বন্ধে বলতে উঠছি সে বিল মধ্যমশ্রী ডাঃ রায়, রাজস্বমন্ত্রী এবং যে সমস্ত দরদী বন্ধুরা এই বিল রচনা করেছেন “জরেন্ট কমিটী”তে যোগ দিয়ে এর রূপ ফুটিয়ে তুলেছেন আমি তাদের আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। জনকল্যাণ বা সমাজ কল্যাণের কাজ কৃষি-সমবায় নামে একটি কথার পরিণত হয়েছে। পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনার কৃষি-সমবায়ের উপর জোর বিশেষ দেওয়া হয়েছে। আজকে আমাদের এই আইনসভায় আমি বর্ণাশ্রমের লেলে হয়ে এসেছি। সেইরূপ মধ্যমশ্রীভোগী কেউ কেউ এসেছেন। আবার জমিদারগণও এখানকার গদিততে বসেছেন। এখন যদি সত্যি সমাজকে বড় করতে হয়, টেলে সামতে হয়, তাহলে জমির উপর সকলকেই দৃষ্টি দিতে হবে। এমন কি সকলকে সমবেতভাবে নতুন সমাজ গড়ে তুলতে হবে। প্রজাতন্ত্রে সকলের জন্য সমান অধিকার, সকলের জন্য সমান আইন, সকলের জন্যই সংবিধান। আজকে এখানে যে প্রশ্ন উঠেছে—সে প্রশ্ন খুবই সত্য—যে পশ্চিম বাংলার ভূমি কম এবং কৃষক বেশী। একথা খুবই সত্য যে পশ্চিমবঙ্গের ৭ লক্ষ ভাগচাষী ৮ লক্ষ কৃষি-মজুরের জমির উপর কোন অধিকার নাই, তারা ভূমিহীন। আমি এখানে স্মরণ করছি বিনি আজ এই “এসেমব্লী” পরিভাষা করে বেড়িয়ে পড়েছেন ভূমিহীনকে ভূমি দেবার জন্য, সেই খ্রীচরুচন্দ্র ভাণ্ডারী মহাশয়কে। আজ সত্যি সৈদ্য এসেছে ভূমিহীন কৃষককে ভূমি দেবার এবং তাদেরকে অধিকার দেবার। ভূমি-রাজস্ব কমিশন যে রিপোর্ট অখণ্ড বাংলায় দাখিল করেছিলেন তাতে একথাই বলেছিলেন যে নীচের দিক থেকে যদি এই ভূমি বন্টন বা সংস্কার করা যায়, তাহলে রাডো স্বেচ্ছা, শান্তি, আনন্দ স্বাভাবিকভাবে ফিরে আসবে। দুঃখের বিষয় তদানীন্তন গভর্নমেন্ট ডে-ভাগা বিলটিকেও কার্যকরী করতে পারেননি। আজকে গম্ব’ করে পশ্চিমবঙ্গের কংগ্রেস সরকারের বলবার আছে যে বর্ণাশ্রম বিল এই রাডো অর্থাৎ গম্ব’ করে পশ্চিমবঙ্গের কংগ্রেস সরকারের কাছে যে বহু পণ্ডিত জমি সরকার ধখল করেছেন এবং বহু ভূমিহীন এবং গৃহহীনকে জারগা দিয়েছেন। একথা গম্ব’ করে বলবার আছে যে গম্ব’ গম্ব’ অধিবেশনে বিরোধীদের সমালোচনার উত্তরে ডাক্তার রায় যে জবাব দিয়েছিলেন যে “আগামী অধিবেশনে এই বিল উপস্থাপিত করবো”। আজ আমরা তাই আলোচনার সুযোগ পেয়েছি।

“জরেন্ট কমিটী” রাজ্যের ভূমি সম্বন্ধে যে খসড়াটী এখানে উপস্থাপিত করেছেন এবং আজ আমরা তার আলোচনা করছি, তাতে দেখতে পাচ্ছি কাউকে কোনদিকেই বঞ্চিত করা হচ্ছে না। অখণ্ড অজিতবাবু বলেছেন এমন ব্যবস্থা করা হয়েছে যে একটা ধাম্পা এবং সামস্ততন্ত্রকেই আবার বীজ্য রাখবার চেষ্টা হচ্ছে। লিঙ্কাসা করি ৩০ লক্ষ এই রাজ্যে কৃষক এবং ভূমিহীন কৃষক বারা লাগল চালানা করেন, জমিই বাদের একমাত্র সম্বল—এমন কি রাজ্যের এমন অনেক উকীল-মোক্তার আছেন, ডাক্তার আছেন, শিক্ষক আছেন, বাদের জমিই একমাত্র আশ্রয়। বিধবা অসহায় পরিবারের কথাও রাজ্য সরকার ভূমিহীনদের মতনই অবগত হয়েছেন। এজন্যই বলা হয় যে আমাদের দেশের শতকরা ৮০ জনই জমির উপর নির্ভরশীল। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার তাই কৃষি-সমবায়ের নতুন শিক্ষা দান করছে। জমির উন্নতি সাধন করা, সকলকে সমান অধিকার দেওয়া এবং ধীরে ধীরে কৃষক সম্প্রদায়ের উন্নতি করা কৃষি-সমবায়ের মুখ্য উদ্দেশ্য। কেন না পশ্চিম বাংলার দেখা যায় ৭ লক্ষ ভাগীদার ভাগচাষ করে, তাদের অনেকের লাগল আছে কিন্তু গরু নাই। শুনছি বলদের বদলে গাভী দিয়ে কেউ কেউ চাষ করে। আজকে এমন অবস্থা তাঁদের যে চাষের টাকা নাই। গরু, বলদ, মহিষ কিনবার সামর্থ্য নাই। বীজ, সার তো দূরের কথা—কৃষি কাজের সময় নিজের ও গরু-বলদের খাবারও থাকে না। এজন্য তাদের সেনার দারে মাথা বন্ধ রাখতে হয়।

[12—12-10 p.m.]

বলদ, মলখন, সার, বীজ প্রভৃতি সংগ্রহ ব্যাপারে যেমন সহায়তা করেছেন সেইরূপ ধীরে ধীরে ভূমি-হীনদের ভূমি দিয়ে নতুন কৃষি সমাজ গড়ে তুলবার দিকে আগাচ্ছেন। তাই প্রায়ই শোনা যায় কৃষি-কাষের জন্য সরকার কৃষি-লোন না দিলে কৃষি-কাজ অচল হয়ে পড়বে। আমাদের সরকার এই সমস্যার সম্মুখীন হওয়ার জন্য সমস্ত রকম উপায়ে ভাগীদারদেরও কৃষি-বণ দেবার বিহিত করেন। এইরূপ পথ ছাড়া আর কোন পথ আপাততঃ দেখা যায় না। কিন্তু এই সশ্রেণে সরকারকে অনুরোধ জানাচ্ছি, পশ্চিমবঙ্গের চাকরাণ জমিরও ইতিহাস নিলে দেখা যাবে বারি গ্রাম সেবার কাজ করতেন এবং বারি ভূতপূর্ব সৈনিক তাঁদের জন্য প্রচুর চাকরাণ ও নিম্নকর জমি নির্দিষ্ট রাখা হয়েছিল। সেই সমস্ত জমি আজ নীচুত্ব করে সরকারের খাস করতে হবে। এ-বিষয়ের সরকারের সতর্কতা অবলম্বন করা প্রয়োজন। কংগ্রেস পরিষদ লে আমরা আলোচনা করছি কি কোরে মধ্যমশ্রী অর্থাৎ বাদের প্রচুর জমি আছে তাদের কাছ থেকে জমি নিয়ে নিম্ন স্বত্ববানদের দেওয়া যায়। সেই জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ করছি, বাদের ২০ একর কোরে জমি দেওয়া হচ্ছে কিম্বা মধ্য চাষের জন্য বা যোগান প্রভৃতির জন্য জমি ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে তার যেন একটা প্রতিশ্রুতি বা রেকর্ড রাখা হয়। কেন না জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ সম্বন্ধে এই বিধানসভার বিশ বৎসর ধরে আলোচনা হয়েছে, দরিদ্র কৃষকদের উন্নতির জন্য এখানে অনেক সহানুভূতি জানিয়েছেন, আজ তাদের আমি প্রম্মা নিবেদন করছি। পশ্চিমবঙ্গের প্রজা এই জন্য অন্য

রাজ্যের মত নতুন বিধি বিধান লাভ করছে না। তাঁরা ধীরে ধীরে স্বয়ং লাভ করেছেন এবং ধীরে ধীরে আরো স্বয়ংলাভ হবে। কিন্তু এই সঙ্গে সঙ্গে যদি কৃষি-সমস্যার না গড়ে ওঠে তাহলে সঠিককারের মণ্ডল হবে না। ("ডিসটারবেন্স") আজকে ২১ কোটী টাকা খরচ করে জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করা হচ্ছে, আমি মনে করি এরকম মোটা টাকা খরচ কোরে কৃষি-সমস্যার গড়ে তোলা দরকার। এবং আরো বহু টাকা মূলধন দিয়ে ভূমি-উন্নয়ন কাজ ত্বরান্বিত করা আবশ্যিক।

### Sj. Bankim Mukherji:

সভাপাল মহাশয়, আমি এই মুন্ডহীন কবন্ধ আইনের পরিকল্পনার বিরোধীতা করতে বাধ্য যেহেতু এই বিলের মাধ্যমে গভর্ণমেন্ট জনসাধারণকে এবং হয়তঃ নিজেদেরও প্রবঞ্চিত করছেন। এইমত কংগ্রেসপক্ষের সদস্যের কাছ থেকে শুনলাম এবং তার পক্ষেও শুনছি, বহু লোক প্রতারণিত হয়েছে এবং হচ্ছে, যে পশ্চিমবঙ্গে জমিদারী-প্রথার অবসান ঘটান হচ্ছে। অথচ সেটা যে হচ্ছে না সে কথা "রোভিনউ" মিনিমটার" স্মরণ জানেন। সেজন্য বিলের নাম "একটু এ্যাকুইজিশন বিল" অর্থাৎ জমিদারী গ্রহণ করার আইন এই নাম পরিবর্তন করতে পারেননি এবং এজন্যই যে "অবজেক্টস এ্যান্ড বিজেন্স অর জেনারেল বিল" এ ছিল সেটা বাদ দিতে বাধ্য হয়েছেন "প্রিএমবিএল" এ যেহেতু তাঁরা জানেন এখন "প্রিএমবিএল" অনুযায়ী কাজ এই আইনের মারফৎ হচ্ছে না। এটা উপলব্ধি করেই "প্রিএমবিএল" অবশেষে হস্তাক্ষর হবে ভেবে বাদ দিয়েছেন। অর্থাৎ যখন এই বিল প্রথম উপস্থাপিত করা হয়, এই "হাউসে" তখন কংগ্রেসপক্ষ থেকে তুমুল হুঁশধ্বনি ও কলতালির শব্দাব্য অভিযুক্ত করা হয়েছিল। এবং তখন শোনান হয়েছিল বাংলাদেশের ইতিহাসে এক নবজীবনের দিন আসছে। কিন্তু এই বিলের মধ্যে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? এই দেখা যাচ্ছে যে, জমিদারদের অপসারিত করে একটি নিম্নম, ব্যক্তিগত, মায়া-মত্তহীন "ব্যুরোক্রাটিক" যন্ত্রের হাতে জমি তুলে দেওয়া হচ্ছে। অর্থাৎ "ইনডিভিজুয়াল" জমিদারদের কোথাও কোথাও দয়াময় ছিল, কিন্তু তাব বদলে এক নিম্নম "মেশিনারী স্যাটিফিকেট" জারী করার বাংলায় কৃষকদের দুর্ভাগ্য আরো বাড়িয়ে দেওয়া হবে এটা তাঁরা অনুভব করছে। বাংলায় যত জমি একটা বিপাট খাসমতলে পরিণত হবে। ভারতবর্ষে যুরোপের মত জমি কোনদিন "প্রাইভেট প্রপার্টী" ছিল না। যুরোপের সামন্ততান্ত্রিক ব্যবস্থার মূল কথা হচ্ছে "প্রাইভেট প্রপার্টী" ও "ল্যান্ড" বড় বড় "ল্যান্ড"দের অধীন "ফিউডাল" জমিদাররাই তার মালিক, আর সার্বভৌম মালিক "কিং"। ভারতবর্ষে কোনদিন এই ব্যবস্থা ছিল না, এখানে "ওনারশিপ" ছিল। হিন্দু-বুগে, বৌদ্ধ-বুগে, পাঠান-বুগে সর্বত্রই এটা চলে এসেছে। কৃষকরাই জমির মালিক, জমিদাররা শূন্য, রাজস্ব আদায়ের কর্তা। কিন্তু ইংরাজ না বুঝে "রোভিনউ" আদায়ের জন্য এই ব্রিটিশ "সিস্টেম" চালু করে কতকগুলি লোককে জমির মালিক করে দেওয়া হলো। তার ফলে আরম্ভ হলো সামন্ততান্ত্রিক শোষণ। সামন্ততান্ত্রিক শোষণটা হচ্ছে কি?—জমির উৎপাদনের সঙ্গে কোন সম্পর্ক

না রেখে ইচ্ছামত সেলামী, ইচ্ছামত উচ্ছেদ, ইচ্ছামত খাজনা, কর নিশ্চারণ করা—এই সমস্তই হচ্ছে সামন্ততান্ত্রিক শোষণের রূপ। ধীরে ধীরে এই অবস্থার পরিবর্তন ঘটছে।

[12-10—12-20 p.m.]

"রিফর্মস" এসেছে—"টেন্যান্স এ্যাক্ট" এসেছে, অতীত বিলবে এসেছে, যখন সে অবস্থা পেরিয়ে গেছে, তখন এসেছে। আমরা সাধারণত দেখছি, দেশের শাসন-সংস্কার ইংরেজ সাম্রাজ্যবাদীরা চিরকাল করে এসেছে, যখন অবস্থা পেরিয়ে গেছে, এবং দেশ যখন মৃতপ্রায় হয়েছে তখন একটা "রিফর্ম" এনেছে। যখন এই প্রথা কৃষককে নিষ্পেষ করে ফেলেছে, যখন এই প্রথা জমিকে নিঃশেষ নিঃশেষ করেছে, যখন এই প্রথা বাংলাকে, যে বাংলার ভূমি সারা পৃথিবীতে উৎসর্গ ভূমি বলে প্রখ্যাত ছিল, সেই বাংলাকে নিরন্তর "ফ্রীল্যান্ড" দুর্ভিক্ষের ভূমিতে পরিণত করেছে—সেই সময় এসেছে, ধীরে ধীরে "টেন্যান্স রিফর্ম", অর্থাৎ কৃষক একটা ক্যুরা খুঁড়তে পারবে, গাছ কাটতে পারবে, আটচালা করতে পারবে, এইসব, তারপরে সেলামী, আবোযাব প্রভৃতি ব্যঙ্গের একটা আইন এসেছে বটে, কিন্তু এখনো তা বন্ধ হয় নাই। এবং স্পোছচারমলক যে "রেন্ট" সেটাও বন্ধ হয় নাই। এই সামন্ততান্ত্রিক মূল কোথায়, জড় কোথায়—দুঃখের বিষয় তা এই সরকারের চিন্তা বা কল্পনাও মধ্যে আসে নাই। "ফিউডাল ওনারশিপ" কি, কংগ্রেসপক্ষীয় যে কয়জন সভ্যের কিছুটা ধারণা সে সম্বন্ধে রয়েছে, একথা আমাকে দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে ভূমি এবং ভূমি-সংস্কার সম্বন্ধে তাদের পরামর্শ কংগ্রেসের যারা সক্রিয় পদাধিকারী বা কর্তৃপক্ষ, তাঁরা গ্রহণ করেন না; এবং তাই ফলে প্রকৃতপক্ষে যে সংস্কারটা হওয়া উচিত ছিল তা কিছুই হচ্ছে না। সেই "সেল"ই বয়ে গেল, যার সঙ্গে ভূমির উৎপাদনের কোন সম্পর্ক নাই। যার পাঁচ বিঘা জমি থেকে কিছুই উৎপন্ন হয় না, যে জমির কোন "ইনকাম"ই নাই, সেই জমির জন্য যাকে চিরন্তন ঋণগ্রস্ত হয়ে থাকতে হয়, তার দিতে হয় "রেন্ট"; জমি কিন্তু তার নয়, জমির মালিক হচ্ছে গভর্ণমেন্ট। এ অবস্থায় অশচর্য্যের কথা হচ্ছে এই যে, এখানে যে বিপাট বিপাট শিল্প, কলকারখানা, ফ্যাক্টরী এবং কলকারখানার লোকের বাড়ীঘর "ন্যাশানালাইজ" করা হয় নাই এখনো "প্রাইভেট ওনারশিপ"ই সব কিছুতেই রয়েছে। কিন্তু পৃথিবীর সর্বত্র "সোশালিজম" যখন আসে, তখন জমিতে সবচেয়ে পেছনে আসে। প্রথমে বড় বড় "ইন্ডাস্ট্রী ন্যাশানালাইজ" হয়, তারপরে অন্যান্য শিল্প "ন্যাশানালাইজ" হয়, "ল্যান্ড" তখনো পর্যন্ত হয় না। ইংরেজরাই "প্রাইভেট প্রপার্টী" কেনেছে, "ইনডিভিজুয়াল প্রপার্টী"র মানেই জমির অবসান। কিন্তু এখন আমাদের দেশে হচ্ছে কি?—সমস্ত "প্রাইভেট প্রপার্টী" ইনটাঙ্কি থাকল, কিন্তু যেহেতু ইংরেজ জমির উপর "প্রাইভেট প্রপার্টী" ও "ইনডিভিজুয়াল প্রপার্টী"র "রাইট" রয়েছে সেখানে ইংরেজকে সবার গভর্ণমেন্টের "ব্যুরোক্রাটিক মেশিনারী" যে জমির মালিক হোক, এ জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ নয় এটা জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ বা অবসানের নামে আধুনিক শোষণকে

[Sj. Bankim Mukherji.]

জমিদারী-প্রথা পুনঃপ্রবর্তিত হাতে চলেছে। আজকে যেখানে বাণালী মুন্সেফ অবস্থায় এসে পড়েছে এখানে হয়ত বাণালীকে, বাংলাকে এবং বাংলার কৃষকের ভূমিকে বোধ হয় বাঁচাতে পারা যেত কিন্তু দুঃভাগ্যের বিষয় বাংলার ভাগ্য নিয়ন্ত্রণের ব্যাপারে “কোয়ার্টার” হাত পড়ায় আর কোন সম্ভাবনা নাই। আমি ইচ্ছা করেই একথা বলছি, জমি সম্বন্ধে, জমির সমস্যা সম্বন্ধে যাদের হাতে আজ কাজ পড়েছে তারা “কোয়ার্টার”, “ল্যান্ড”, “ল্যান্ড প্রব্রেম”, ও “ইকনমিক রিলেশনশিপ” সম্বন্ধে কোন ধারণাই তাদের নাই,—একথা আমি অভিজ্ঞতা থেকেই বলছি। এবং সেইজন্য আমার আশংকা এই বিল পাশ হবার পর অবস্থা যা দাঁড়াবে কোথাও তার প্রতিকার হবার উপায় থাকবে না।

একটা কথা সেদিন শুনছিলাম;—আজ তিনি উপস্থিত নাই—মাননীয় মন্ত্রী মহোদয়ার সুললিত অভিনয় কৌশল দেখে চমৎকৃত হয়েছিলাম। শ্রীযুত দেবেন্দ্র চন্দ্র দে—আপনার অভিনয় দেখে আজ আমরাও চমৎকৃত হচ্ছি। ও, আমার দেখে আপনারা চমৎকৃত হচ্ছেন নাকি? আমরা সেদিন বাস্তবিকই চমৎকৃত হয়েছিলাম। (ডায় রিধান চন্দ্র রায়—“মিউচুয়াল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন” ২) (হাস্য)। সেদিন তিনি যে কবিতা উদ্ভূত করেছিলেন সেই কবিতার মধ্যমা পঙ্কটি চুনা তার সম্বন্ধে মিথ্যা কাঁথার জাল বুনার কি প্রয়োজন ছিল? যে “ল্যান্ড” এবং “ল্যান্ড প্রব্রেম” সম্বন্ধে তিনি আসল কিছু বোঝেন না সে বিষয়ে তিনি কথা বলতে উঠেছিলেন। সেদিন তিনি বলেছিলেন “ভিলেটোর ট্যাক্স” এর কথা। কিন্তু এই বিলকে কে করেছে বিলম্ব এই ছয় বছর করছেন তারাই। এই ছয় বছরের ভিতরও কোন সমস্ত সমস্যা, সমস্ত ঘটনাবলি “ডেটা” তারা সংগ্রহ করতে পারেননি। চীনের এত বড় বিশাল হয়ে গেলে, তার তুলনায় পাকিস্থানে ও পাকিস্থানের অধিবাসী “ট্রান্সফার” কিছুই নয়। মূল চীনের সমস্ত জমি তারা বিতরণ করতে পেরেছে দুই বছরেই মতো। তাদের “ডেটা” প্রয়োজন হয়নি। এতকাল ওবা “ডেটা” পারনি। এই বিলের মারফৎ “ডেটা” সংগ্রহ করবেন। কিন্তু “ডেটা” নাই বলতে এ বিল আনা আটকানি। এই বিল লখন নিয়ে এলেন তখন কি “ডেটা” ছিল? তাই, বাকি “জাম্পিং ইন ডাক’নেশন”; “বেংগল গভর্নমেন্ট” এর এবং জনসাধারণের কত কোটি টাকা “কম্পেন্সেশন” দেবার সামর্থ্য আছে? কত কোটি টাকা “কম্পেন্সেশন” দিতে হবে এই বিলের মারফৎ জমিদারদের সেইটেই হচ্ছে গুদের “ডেটা”। (জেনৈক কংগ্রেস সদস্য: নিশ্চয়ই হয়।) এতে আমাদের কিছুমাত্র সম্ভেদ নেই। আমরা সেটা জেনেছি, “সিলেক্ট কমিটি”-তেই জানা গিয়েছে। যে “ডেটা” আজকে মন্ত্রীমহাশয় দিয়েছেন তার উপস্থিত বক্তব্য, “সিলেক্ট কমিটি”-তে সে “ডেটা” তিনি দিতে পারেননি;—বার বার চেয়ে আমি হতভাক হয়েছি। তার যে “ডেটা” এখানে পেলাম সে “ডেটা” অনুসারে চার হাজার পরিবার “ইন্টার-মিডিয়ারী”র জমি আছে ১ কোটি ৩১ লক্ষ একর। তার ভিতর, আমি অন্য এক জায়গা থেকে “কিয়ার” পেরেছি,—২৫ একরের বেশী জমি

তাদের সংখ্যা ৪০ হাজার। তাতে কি দেখা যাবে? “ইন্টারমিডিয়ারী”দের ২৫ একর করে দিতে হলে থাকে ০ লক্ষ ৯০ হাজার একর। কিন্তু তাও থাকবে না; কেন না এই বিল হবার সঙ্গে সঙ্গেই বহু লোক নিজেদের “ফ্যামিলি পার্টিশন” করে নেবে, “হেডস অফ ফ্যামিলি” বাড়িয়ে নেবে; ২৫ একরের সংখ্যা ৪০ হাজারের চেয়ে বেশী হয়ে যাবে। সেখানে, কাম্মীরের “ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন বিল” এ যেমন একটা ধারা নিয়ে আসা হয়েছিল, অমুক দিনের পরে এই রকম “ট্রান্সফার বা গিফট” প্রভৃতির “কেস” “নাল এ্যান্ড ভয়েড” হয়ে যাবে “ফর দি পার্শিপ অফ দিস এ্যাক্ট”, এরকম কোন কিছু ব্যবস্থা এ বিলে করা হয় নাই; এই বিলে এরকম একটা “ডেট” বা দিন ধার্য করা হয় নাই, ১৯৪৭ সালের পর “ফর দি পার্শিপ অফ দিস এ্যাক্ট” সমস্ত “গিফট এ্যান্ড ট্রান্সফার, নাল এ্যান্ড ভয়েড” হয়ে যাবে। তার ফলে কি হচ্ছে, “এ্যাভেলেবল ল্যান্ড” এতটুকুও থাকছে না। সব চেয়ে বেশী “এ্যাভেলেবল ল্যান্ড” জোতদারদের কাছেই রয়েছে এবং সেইটেই হ’লো বাংলার সবচেয়ে বড় সমস্যা। কৃষক যারা সাধারণতঃ জমির উপরই সব সাবসিস্টেন্সে নির্ভরশীল, তাদের কি সুবিধা হচ্ছে? এই বিলের মারফৎ কি লাভ তাদের হচ্ছে? আজ তারা যে খাজনা দিচ্ছে কলও তাই দেবে, বৎস আজ সে খাজনা দিচ্ছে জমিদারের কাছাবিটে গিয়ে একজন ভট্টাচার্যের হাতে, কাল তাকে সেইটে দিতে হবে “ম্যাজিস্ট্রেটের” কাছাবিটে “কালেক্টরের” আশপাশে। মোগলযুগে এই “কালেক্টরবাটী” ছিল জমিদার, এইভাবে তা বা ফিরে যাচ্ছেন সেই মোগলযুগে। মুখে বলা হচ্ছে অগ্রগমন, আসলে হচ্ছে দুশো বৎসর পশ্চাৎগমন। সুতরাং দেখা যাচ্ছে এর ফলে আমাদের কোনই লাভ হবে না। বাংলাকে ও বাঙালীকে দুর্ভিক্ষের হাত থেকে বাঁচাতে গেলে যে জিনিসের দরকার সে হচ্ছে জোতদারের জমি গ্রহণ করা। সে জমি গ্রহণ না করলে “ডিস্ট্রিবিউশন” করবার মত “ল্যান্ড” পাওয়া যাবে না। এবং প্রত্যেকে ২৫ একর জমি দেবারও কোন প্রয়োজন নাই। যে সমস্ত লোক কোন কালেই জমি চাষ করেনি তারা পারে ২৫ একর জমি, আর যারা হাজারো বছর ধরে পূর্বযুদ্ধকালে জমি চাষ করে আসছে তারাই হাতে যাচ্ছে উৎখাত—এই বিলের মারফৎ, এবং একেই গুরা মনে কবছেন—মস্ত বড় কাজ হচ্ছে দেশের জন্য।

[12-20—12-30 p.m.]

যারা রায়ত, আন্ডার রায়ত—তারুজনা এই বিল মারফত তাদের স্পর্শ করা হয় নি—এমন ধারণা করা যায়। সেখানেতে তাদের “টেন্যান্সী অ্যাক্ট” একলা বিচার উপর যে সমস্ত রায়তের জমি আছে, তাদের “প্রিজাম” করে নেওয়া হবে তার। “টেনিওর হোল্ডার”। কিন্তু আজ বলা হচ্ছে বর্তমান “কর্নাট-টিউশান” অনুসারে সেই সমস্ত লোকের জমিকে নেওয়া যাব না। আমি জানি না, হয়ত যাব না। কিন্তু আমার একটা ধারণা ছিল যদি “টেন্যান্সি অ্যাক্ট”র সামান্য মাত্র “রিফর্ম” করিয়ে নেওয়া হতো অর্থাৎ যেটা “প্রিজাম” করে নেওয়া হয়েছিল একলা বিচার উপর যাদের জমি আছে, এখানে আজও তারা যদি কোন সংশোধন আসেন “টেন্যান্সী

অ্যাক্টের তাহলে “এ্যাকচুয়াল ইন্টারমিডিয়েরি”, যারা “টেনেওর হোল্ডার” জোতদার তারা ঐ বিলের আওতায় আসে। এখানে তারা বলবেন “কনন্টি-টিউশন” বাধা দেয়। এই যে “সেকসন ৩১এ, আর্টিকল ২” সেখানে বলা হচ্ছে—

“The expression ‘estate’ shall, in relation to any local area, have the same meaning as that expression or its local equivalent has in the existing law relating to land tenures in force in that area.”

ইত্যাদি “ইনফোর্স ইন দ্যাট এরিয়া”—এর অর্থ তারা করছেন। যখন “কনন্টিটিউশন” তৈরী হয়েছিল, এটা সম্পূর্ণ ভুল ছিল। কেন না “কনন্টিটিউশন” যখন তৈরী হয়েছিল, তখন এই সেকসন “৩১এ” এর মানে ছিল “হিয়ার অফটার” যে সমস্ত আইন হবে অগ্ণাৎ আজ যদি এই “ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন বিল” পাস করিয়ে দিলেন, তাহলে আজকে “একাজিহিং ল” অনুসারে সমস্ত জোতদারদের বাঁচিয়ে দিলেন। তা হওয়া উচিত নয়। এই বিলে কেউই খুসী নয়—জমিদারও নয়—একমাত্র খুসী হয়েছে জোতদার। আর খুসী হয়েছে তাদের আমলা গোমস্তা; যারা দুপাশে তাদের কাছ থেকে সংগ্রহ করে থাকে। কিন্তু এই বিল পাস হবার পর “একাজিহিং ল” বা “৩১এ” সেই অনুসারে জোতদাররা বেঁচে যাবে। তাহলে আজ আমাদের এই বিবোধিতা। এই বিল দিলে আসবার আগে যদি “টেন্যান্সি এ্যাক্ট” এর “সেকশন ৩১” পোসসেসনটা সংশোধন করে নিয়ে আসতেন—তাহলে ভাল হতো। তাই যদি মান করেন তাদের “ইন্টার প্রিসেন ইজ ক্যাপক্ট” সেখানে আমান বন্ধবা হচ্ছে “প্লেট সেন ওয়ট” পাল্লামেন্টকে এখন “রিবকোয়েস্ট” করেন “কনন্টিটিউশন” এর ঐ মানে কি না। যদি তাই হয় “প্যার ৬” —

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Article 306(10) “Existing Law” is defined there

এটা পড়ে দেখুন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি যে কথা বলতে চাচ্ছি—“এগ্রিকালচারাল ইনকাম বিল” এর সংগে এব কোন সম্পর্ক নাই। যদি সেই অর্থ হয় তাহলে এই বিলকে এক মাস দুমাসের জন্য “হেল্ড আপ” করা যেতে পারে। ইতিমধ্যে “হাউস অফ পিপলস” থেকে অনুমতি নিয়ে এসে এটা সামান্য সংশোধন করা যেতে পারে। যে “হাউস অব পিপলস” অন্যান্য স্থানের বিল পাস করবার জন্য এই “৩১এ” নিয়ে আসা হয়েছে, তেমন করে এই যে “একসটিগুইসমেন্ট অফ রাইটস”টা পাল্লামেন্টে সামান্য পরিবর্তন করা যেতে পারে অর্থাৎ এই “ল্যান্ড একুইজিশন বিল” যখন নেওয়া হবে, তখন “একাজিহিং ল” যেটা আছে, সেটা কমিয়ে দেওয়া কঠিন নয়। আমি তার জন্য ব্যবহার অনুমোদন করছি। তাঁরা বলছেন এটা “ক্যান্ট স্টেজ”। কিন্তু “সেকেন্ড স্টেজ” আসবে কোথা থেকে? “ল্যান্ড” তো আর থাকছে না। সব “ল্যান্ড” যে আপনারা দিয়ে দিলেন জমিদারদের জোতদারদের।

তিন কি চার লক্ষ একর মাত্র বিলির জন্য অবশিষ্ট থাকছে। তাতে ৭ লক্ষ বর্গাবার ও ৬ লক্ষ “পয়ের পেজান্ট ফ্যামিলি”র কি হবে? কি পাচ্ছে তারা? “হাক্” একরেরও কম পাচ্ছে অর্থাৎ এক বিঘা করে পাচ্ছে “পার পেজান্ট” কাজেই ঐ যে “সেকেন্ড স্টেজের” কথা আপনাবা বলছেন, সেই “সেকেন্ড স্টেজ” আসবে কোথা থেকে? তার পথ তো আপনারা রাখছেন না। “ল্যান্ড” তো দিয়ে দিচ্ছেন। আর “সেকেন্ড স্টেজের” জন্য যে সমস্ত “ল্যান্ড রিফর্ম” প্রয়োজন সেই সমস্ত “রিফর্ম” করবার টাকা কোথায়? আজকে জানেন কি বাংলাদেশের কৃষকদের “ডেটস্” কত? আমি কতকগুলি সংগ্রহ করেছি তা বলছি। “সেপ্টাল ব্যাংকিং এনকোয়ারী কমিটি রিপোর্ট, ১৯৩৯”। তাতে আছে সমস্ত ভারতবর্ষে সেই ঋণের পরিমাণ নশো কোটি টাকা, আর বাংলায় একশো কোটি টাকা। একটু হিসাব করে দেখলে বুঝতে পারবেন “পারিশানড্ ইন্ডিয়ায় ওয়েস্ট বেংগলের ডেটস্” দাঁড়িয়েছে “২” অফ দি হোল এরিয়া” তা থেকে হিসাব করলে

দেখবেন এর পরিমাণ একশো কোটি টাকারও বেশী। তাবপর বাংলাদেশে দাবী দার্ভিক প্রভৃতি এসেছে। তাব ফলে এখানে কৃষকের ঋণ ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশের চাইতে বেশী হয়েছে। তাহলে ধরে নেওয়া যায় এটা একশো কোটিরও বেশী ঋণ। এই ঋণ যদি শোধ করতে না পারি, জমি যদি কৃষককে না দিতে পারি তাহলে কৃষক কোথায় থাকবে তাদের উন্নতি কি করে সম্ভব হবে

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে বাংলাদেশে “ইরিগেশনের” প্রয়োজন। সে টাকা কোথা থেকে পাওয়া যাবে? বাংলা দেশে যে “ফাইভ-ইয়ার প্লান” এসেছে, তাতে “বিগ প্রজেক্ট”র জন্য ১৫ এবং “মাইনর প্রজেক্ট”র জন্য ২৩ মিলিয়ন একাঙ্গ, “অলবার্ভ ইরিগেটেড”। এহলে দেখা যাচ্ছে “২৭” “মিলিয়ন একাঙ্গ” নন-ইরিগেটেড” ও “কাল টিউবল ওয়েস্ট” ১৪ “মিলিয়ন একাঙ্গ” থাকছে। অর্থাৎ “নন-ইরিগেটেড”—“৮-৫ মিলিয়ন একাঙ্গ” থাকছে। মন্ত্রীমহাশয় যে “রিফর্ম” দিয়েছেন তা থেকে দেখা যায় যে ডবল জমি “নন-ইরিগেটেড” থেকে যাচ্ছে, এই “মাইনর প্রজেক্ট” এবং সেটা যদি “ইরিগেটেড” করতে হয়, ছোটখাট কৃষো প্রভৃতি খেড়ে, তাহলেও প্রায় সে জন্য ৫০ কোটি টাকা লাগছে। কৃষির সামান্যরূপ “রিফর্ম” করতে গেলেও প্রায় ১৫০ কোটি টাকা লাগছে। বাংলাদেশের “ন্যাশনাল ইনকাম ইনকোয়ারী রিপোর্ট” থেকে দেখা যাচ্ছে বাংলাদেশে ১৫ কোটি টাকা হচ্ছে “এনুয়াল ক্রেডিট রিকোয়ারমেন্ট ফর দি পেজান্ট”, তা আমাদের “প্রভাইড” করতে হবে। যখন অন্যান্য “ক্রেডিট ড্রাই আপ” হয়ে রয়েছে, তখন এই সমস্ত সময়টা আমাদের বোঝা দরকার। এবং এর জন্য অস্তিত্ব দেড়শো কোটি টাকারও কিছু বেশী আমাদের গড়গমেন্টের হাতে থাকা প্রয়োজন। তারপর “ল্যান্ড রিফর্ম” করতে গেলে “ব্লক ইমপ্লিমেন্টেশন্স” প্রভৃতিরও ব্যবস্থা করতে হবে। কাজেই সমস্ত “ডেটস্” যদি কমিয়ে ছাড়িয়েও ধরা যায়, তাহলেও দেখুবে কোটি টাকা থেকে বাড়ে। তাঁরা যে “কমপেনসেশন” দিচ্ছেন, তার সেই হিসাব তাঁরা করেন নাই। আমি বা অন্যক কেবাই তাতে সের্বাই বাদের ০ হাজার

[Sj. Bankim Mukherji.]

টাকার উপর “এগ্রিকালচারাল ইন্‌কাম ট্যাক্স রিটর্ন” দিতে হয়, এইরকম কত লোক আছে, তাদের কত “কমপেনসেশন” দেওয়া হচ্ছে, তার “নাম্বার” পাওয়া যায় না।

[12-30—12-40 p.m.]

আমি দেখছি এইভাবে যদি “কমপেনসেশন” দিতে হয় তাহলে “মিনিমাম” ৫৫-৬০ থেকে ৭০ কোটি টাকা লাগবে। এমন ৫-৭ জন জমিদার বাংলাদেশে আছে যাদের এই হারে দিলে এক একজনকে এক কোটি দেড় কোটি টাকা দিতে হবে। এর কোন প্রয়োজন ছিল না। টেলার মস্তকে আরও তেল ঢালবার কি প্রয়োজন আছে? বদান্য গভর্নমেন্ট বাংলাদেশের কৃষককে খেতে দিতে পাচ্ছে না, দুর্ভিক্ষের সময় “রিলিফ” দিতে পাচ্ছে না কিন্তু মহারাজা “অফ” বর্ধমান এত দরিদ্র কাগালা যে তাঁকে “রিলিফ” দিতেই হবে। কিসের জন্য এত দুঃখ তাদের জন্য? যাদের দ্বারা বৃটিশাধি গত ২০০ বছর ধরে এই সূজলা সূফলা শস্যশ্যামলা বাংলাদেশকে শ্মশানভূমিতে পরিণত করে দিয়েছে, বাংলার পল্লীজীবনকে বিধ্বস্ত করে দিয়েছে, আজ তাদের জন্য এই সরকারের হৃদয় বিগলিত হচ্ছে। এবং সেই বিপন্ন জমিদাররা

through Mr. Bidhan Chandra Roy,  
through Mr. Basu, compensation

গ্রহণ করবে। অথচ যা করবার আশু প্রয়োজন আছে তা করবার টাকা থাকছে না। একটা মস্ত বড় ফাঁকি থেকে যাচ্ছে অর্থাৎ বড় বড় “রায়তস আন্ডার-রায়তস”, জমিদার জোতদারদের জমি, চাবাগানের উর্বর জমি নেবার ব্যবস্থা হয়েছে কি? সেখানে একটা মস্ত বড় “ইফ” রয়েছে। “ইফ” যদি গভর্নমেন্ট মনে করেন জানি না তাদের মনে হবে কি এই যে না, কিন্তু যদি “ইফ” মনেও হয় তাহলে যে সেই জমিদার জোতদারদের জমি, চাবাগানের উর্বর জমি নেবেন তার কোন উপায় এই বিলের মারফত হবে না। “ল্যান্ড একুইজিশন” মারফত নিতে হবে। এবং বিশেষ জবরী যদি বোধ হয় তাহলে সেসব নেওয়া হবে রাজর মূল্যে এবং তাতে লেগে যাবে ৭০-৮০ কোটি টাকা। তাহলে দেখতে পাচ্ছি মোট এই দুইয়ে মিলে “কমপেনসেশন” বিরাট পিঁঝায়ে দিতে হবে। তারপর “রায়ত এন্ড আন্ডার-রায়ত”দের জমির মালিক হচ্ছে জোতদার—তারা কে? তারাই বাংলাদেশে “ফেমিন” সৃষ্টি করছে, দুর্ভিক্ষ জমীয়ে রাখছে, জনসাধারণকে পথে বসায়। এইসব বড় বড় জোতদার তারাই বাংলার “১২ই পার্সেন্ট ফ্রড কন্ট্রোল” করছে, “গ্রেন কন্ট্রোল” করছে। তারাই “বাইস মার্চেণ্ট”দের মারফত বাংলার সমস্ত ধান ঢালকে “কন্ট্রোল” করছে। এদের নিয়ে চাচ্ছেন বাংলাকে বাঁচাবার জন্য? কিন্তু এদের নীতিটা কি? কিছুদিন পরে যখন ধান উঠবে তখন “টাইট” হবে বসে থাকবে, ধান কিনবেনা, কাজেই ধানের দর পরতে থাকবে। যখন দর খুব কমে যাবে তখন কিনতে আরম্ভ করবে কিন্তু নিজেরা কিনবেনা, “স ওয়ারলেস” এর মারফত কিনবেন। যে জমি এবং এরাই দুর্ভিক্ষ সৃষ্টি করে। অথচ এই বিলের মারফত এদেরকেই অটুট রাখা হচ্ছে। অথচ এইসব জমিদার জোতদারদের জমি কবে নেওয়া হবে জানি

না—কখনও নেওয়া হবে কিনা বুঝতে পারছি না। রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয় তাঁর ভাষণে বলেছেন সে টাকা পাওয়া যাবে কোথায়? কাগজে তাঁহার ভাষণে বেরিয়েছে—“আই ডু নট নো”, কোথা থেকে টাকা আসবে “রায়ত, আন্ডার-রায়ত, জোতদার”দের জমি কোন সময় নেবেন তা তাঁর জানা নেই। তিনি বলেছেন এরজন্য টাকা থাকবে না। কোথা থেকে থাকবে? বাংলাদেশের সমস্ত টাকা ৫০-৬০-৭০ কোটি টাকা “কমপেনসেশন” দিতেই বেরিয়ে যাবে। তারপর “রেকর্ড অফ রাইটস” করতে টাকা বেরিয়ে যাবে। অথচ এ সম্বন্ধে আজ পর্যন্ত যখন “রিপোর্ট” বেরিয়েছে তাতে সকলেই এক বাক্য স্বীকার করেছেন যে “ইজেক্টমেন্ট”ই হচ্ছে মস্ত বড় সমস্যা। এদের ধারণা যে পৃষ্ঠপোষকী পারকপনা দ্বারা “আনএমপ্লয়মেন্ট প্রবলেম” সমাধান করবেন কিন্তু “ইজেক্টমেন্ট” সমস্যা সমস্ত কিছুকেই চড়মার করে ছেড়ে দিবে—সেদিকে এদের দৃষ্টি নেই; এ বিলের মধ্যে তার কোন “প্রভিশন” নেই। আমি বরাবরই “ল্যান্ড বিফর্ম” সম্বন্ধে আলোচনা করে গুরুত্ব আরোপ করি। কিন্তু এ’রা এ সম্বন্ধে কোন জ্ঞানই রাখেন না। দম্ভের দাপটে “ব্রট মেক্সিটিং” জোরে, “ডিসপ্লিন” এর ভিতর নিয়ে এসে যা কিছু খসী তাই করছেন। আমি যখন এ কথা বলছি—তখন “জে, সি, গুরুত্ব” মহাশয় হাসছিলেন। তিনি নিজের জ্ঞানে—আমি খানিকটা তাকেও “মিন” করছি। অথচ এরা প্রচার করে বেড়াচ্ছেন যে তারা জমিদারী প্রচার বিলোপ করছে—বাংলায় নব যুগে আনছেন। এঁরা যে এত বড় একটা ধারণা ও প্রবন্ধনা—এব ভিত্তি কোন সহযোগিতার প্রদান উঠতে পারে না। শ্রীমতী বেগম বাসু মহাশয় বলেছেন যে মন্ত্রীমহাশয় কাছ থেকে আসছেন পেয়েছেন যে শীঘ্রই একটা “সেকেন্ড বিল” আসবে। কিন্তু আমরা এত পর্যন্ত সেসবকম কোন আশ্বাস পাইনি—জানি না আজ পাব কি না। তারা বলেছেন—“সার্বিসিয়েন্ট ডেটা” তাদের হাতে নেই তাই এখন অন্তে পাবছেন না। অথচ এই বিল তুলে কৃষকদের নিকট হইতে টাকা নিয়ে জমিদারদের সেবা বন্দোবস্ত করছেন। মাছের বেলে মাছ ভাঙলো দুটোই ইটা অপেক্ষা আর কি হইতে পারে? তারপর রাজস্ব সচিবমহাশয় “সেকেন্ড পার্ট” আনবেন বলে যে আশ্বাস দিয়েছেন তাতে আমরা এই কথাই বলতে হয় যে “ল্যান্ড বিফর্ম” এর সম্বন্ধে এদের কোন জ্ঞান নেই—“ক্যান্ড প্রবলেম” সম্বন্ধে তাঁদের কোন অভিজ্ঞতা নেই। তাই দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে (“প্লেজিগ টি, দি কংগ্রেস বেঞ্চ”) এ সম্বন্ধে কংগ্রেস পক্ষ কেহই পড়াশুনা করেন নাই।

(নেয়েজ, ইন্টারপাশন)

একটু পড়াশুনা করুন। আজ বাংলায় দুর্ভোগা যে কতকগুলি “কোয়াক” এর হাতে পড়ে বাংলার মহা সর্বনাশ হইতেছে। কোথায় এরা খাজনা কমায়ে—বাংলা দেশের ৬ লক্ষ গরীব কৃষক পরিবারকে খাজনা হতে অব্যাহত দেবে—আমি “সোসিয়ালিস্ট ইকনমি” ব কথা বলছি না—এটা “বাজিয়ার ইকনমি”তেই দেটা হতে পারে। সেখানে যে “গ্রেডুড” রয়েছে—একটা “রেট” ধরে “ডিফারেনসিয়াল রেট” থেকে যে “প্রফিট” হবে সেই “প্রফিট” থেকেই রাজস্ব নিয়ে “কমপেনসেশন” দেওয়া যেতে পারে। অথচ আন্দোলনের কথা—এ’রা নুতন করে “ট্যাক্স” বসিয়ে। আর তার জন্য আমাদের সহযোগিতা চাচ্ছেন।

দুঃখের বিষয়, ভূমিসমস্যা সম্বন্ধে ঠুঁদের কোন জ্ঞানই নেই এবং গম্ব' করে বলা চলে—এঁদের চাইতে ইকনমিক গুটিডি, আমাদের কিছুটা বেশী আছে। হুঁও এঁরা আমাদেরকে "মাকসইজম" সম্বন্ধে সত্যি কোন কিছুই যে সম্বন্ধে কোন পড়াশুনা বা ধারণা এঁদের নেই—এটা শুনতে যতই "আনপালেটে-বল" হোক—এঁরা যতই "গাম্খীয়ান ইকনমিক"র কথা বলেন না কেন।

[12-40—12-45 p.m.]

তাঁরা "গাম্খীয়ান ইকনমিক"এর কথা বলেন কিন্তু "গাম্খীয়ান ইকনমিকস" পড়েন না এবং আরো দুঃখের বিষয় সেই "ইকনমিকস"এ কি আছে তাও জানেন না। আমি যেটা বলছি আজ যদি "কনসলিডিটিউসন" পরিবর্তন না হয় "টেনান্টিস রিফর্ম" না হয় তাহলে বড় বড় জমিদার ও জোতদারদের এর ভিতর আনতে পারবেন না। তারপর "চীফ হুইপ" একটা "এমেন্ড-মেন্ট" এনেছেন এখানে একটা ভয়ের ব্যাপার কারণ সাধারণতঃ "চীফ হুইপ" যে "এমেন্ডমেন্ট"গুলি নিয়ে আসেন সেগুলি গৃহীত হয়ে যায়। এই যদি উদ্দেশ্য ছিল তবে "সিলেক্ট কমিটি"র "ফাস" করা বিলের বিরোধিতা করছি।

**Mr. Speaker:** That point I do not follow. Is it your contention that after the Select Committee report is before the House, the House has no right to change anything?

**Sj. Bankim Mukherji:** Oh, yes, it has.

**Mr. Speaker:** Then any member can do it.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am not questioning it.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I can remind my friend that once his amendment was accepted and mine was dropped. That is on record.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এখনো তারা "নেকস্ট বাজেট" পর্যন্ত অপেক্ষা করতে পারেন এবং ইতিমধ্যে "হাউস অফ স্পিকার" ও "সেনেট্রাল গভর্নমেন্ট"এর কাছ থেকে "কনসলিডিটিউসনাল এ্যামেন্ডমেন্ট" করিয়ে আনতে পারেন যাতে করে বাংলার জমিদার, জোতদারদের, বগাদারদের "ইনকুড" করা যায়, আর তা যদি না করেন তাহলে আশংকা হয় চিরকালের মত আমাদের হাত-পা বাঁধা হয়ে যাবে। এবং "হাই কম্পেন্সেশন" দেবারও ক্ষমতা থাকবে না। এজন্যই আমি এই বিলের বিরোধিতা করছি।

**Mr. Speaker:** The debate on the general discussion of the Bill on the consideration motion is closed and the Minister will reply on Monday. This Bill will be taken up after the first item—the Appropriation Bill.

The House stands adjourned till 3 p.m. on Monday.

#### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 12-45 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 16th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Monday, the 16th November, 1953

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 16th November, 1953, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 198 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3.10 p.m.]

#### Medical treatment of students' residing in hostels attached to Government Colleges.

\*24. **Sh. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be please to state—

- (a) the arrangements for medical treatment of students residing at hostels attached to Government colleges;
- (b) if there is any arrangement for segregation of students suffering from infectious diseases;
- (c) if not, where the ailing students are sent;
- (d) if it is a fact that a girl student of Lady Bra-bourne College who was attacked with chicken-pox had been ordered in January, 1953, to leave the hostel;

(e) if so, where the girl was removed to; and

(f) whether Government consider the desirability of opening up segregation wards in hostels attached to Government colleges?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannalal Bose):** (a) A statement is laid on the Table.

(b) None on the premises, but whenever necessary segregation is arranged by the Hostel Superintendent in consultation with the Civil Surgeon.

(c) Does not arise.

(d) and (e) No, but the local guardian took her to his residence at 63A, Ashutosh Mukherjee Road, Bhowanipour, Calcutta.

(f) No.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 24.*

Hostels attached to Government colleges are under the supervision of a properly qualified medical officer. Hostel authorities are required to make proper medical arrangements in accordance with the circulars issued from time to time. The duties of medical officers in charge of hostels are generally regulated by the following rules:—

- (1) The medical officer of a hostel shall visit the hostel at least twice a week during the period the hostel remains open and in all emergency cases on the report of the Superintendent of the hostel.
- (2) He shall attend the Superintendent and the staff of the hostel including servants.
- (3) He shall advise on the sanitary conditions of the hostel and its surroundings. In case of infectious or contagious diseases he shall inform the Civil



Surgeon who shall make arrangements for the isolation and the treatment of the cases.

Rule (1) above does not apply to whole-time medical officers in charge of hostels, who are available on the spot.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের যে "স্টেটমেন্ট" এখানে দেয়া আছে, তাতে রয়েছে যে

"Medical officer of a hostel shall attend the Superintendent and the staff of the hostel including servants"

এই

the staff of the hostel

এটা কি ছাত্রদের "ইনকুভ" করে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
Which paragraph?

**Sj. Subodh Banerjee:** Paragraph (2) of the statement.

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
"He shall attend the Superintendent and the staff of the hostel including servants". He means a doctor.

**Sj. Subodh Banerjee:** I know that

আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই যে, "স্টেটমেন্ট" এ আছে Superintendent and the staff of the hostel

এতে ছাত্রদের "ইনকুভ" করে কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
Certainly it does.

**Sj. Subodh Banerjee:** Staff of the hostel include students. Have you understood my question?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I understand.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যে ছাত্রাটির কথা বলা হয়েছে তার কোন "লোকাল গার্ডিয়ান" নাই। ঐ "অডার" দেয়া পর আমার মেসের ঘরটা তাকে ছেড়ে দিতে হয়েছিল, কেন না

she was practically thrown out on the street.

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I made a very careful enquiry into this case. The report is that it is

out of the question that a sick girl will be asked to clear out of the hostel and to walk out. In fact, her local guardian Shrimati Pramila Gupta came and took her away. That was the report.

**Sj. Subodh Banerjee:**

যদি সুবিধা হয়, তাহলে অন্য লোকের বাড়িতে, সে "গার্ডিয়ানই" হোক আব যাই হোক

**Mr. Speaker:** That is a problematical question.

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I do not know whether she was taken to a stranger's house----

**Mr. Speaker:** Mr. Bose, when I have disallowed one supplementary question, it is no use answering it again.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই ব্যাপারের আর একটু অনুসন্ধান করবেন কি সত্যি "অডার" দেয়া হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
In fact, I have got a report of the Principal that this is precisely the position. She had chicken-pox. No order was made directing her to go out. Her local guardian was informed. The guardian, that lady, Shrimati Pramila Gupta came and took her away. Any further enquiry would seem to be meaningless. Whether she took her away to a mess or to another place, I have no information.

**Sj. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether she was forced to take her away, or she voluntarily took her away?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
There was no question of forcing her. She took her away because she was informed that it was an infectious disease.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানান যে এই ব্যাপার নিয়ে চীফ মিনিষ্টারের সঙ্গে কথা বলা হয়েছিল, এবং নিয়ে যাবার আগে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I do not know.

**Admission of non-Bengali students in the Hare School, Calcutta.**

**\*25. S. J. Ram Lagan Singh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that in pursuance of the Circular No. 1748G., dated the 20th March, 1948, from the Director of Public Instruction, West Bengal, no non-Bengali students are admitted in the Hare School, Calcutta;
- (b) if so, what steps, if any, the Government have taken or have been contemplating to take for admission of boys with Hindi vernacular to the Hare School; and
- (c) whether Government consider the desirability of opening a separate section for boys with Hindi vernacular in the Hare School?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (a) Yes, circular applicable only to those who cannot follow instructions through the medium of Bengali.

(b) Boys with Hindi vernacular are admitted provided they follow instructions through the medium of Bengali.

(c) Government will consider the matter in the light of the recommendations of the Central Advisory Board of Education.

**S. J. Jyoti Basu:** With respect to answer (c) what is the precise recommendation of the Central Advisory Board of Education?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The precise recommendation of the Central Advisory Board as regards secondary school is that if one-third of the students speak in their mother tongue that is not Bengali, a separate section is opened for them, provided there are no neighbouring schools having similar facilities.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of students in Hare School who have Hindi for their vernacular?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I will give you some figures. In Class XA—seven students, IXA—five students, VIIIA—eight students and VIIA—four students including 7 students who have Urdu. We have 24, a linguistic minority, if I may so express it, out of 203.

**Circulars issued by the District Inspector of Schools, Burdwan, debarring appointment of teachers of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' School in other institutions.**

**\*26. S. J. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that the District Inspector of Schools, Burdwan, has issued a circular to the authorities of different girls' schools to the effect that they should not appoint any teacher of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' School in their institutions;
- (b) if the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
  - (i) the reason for issuing such circular; and
  - (ii) what action the Government contemplates to take in the matter?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (a) Yes, by a letter to the authorities of Ushagram Girls' High School and Manimala Girls' High School, Asansol, requesting them not to appoint any teacher of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' High School or admit any student from that school unless they apply through proper channel and in proper form.

(b)(i) To check the tendency to entice away teachers and students by one school to another is breach of the rules.

(ii) No action is called for

**Dr. Atindra Nath Bose:** With reference to answer (a) will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the reasons for selecting this particular school for issuing such a letter?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The report that the Inspectress or Inspector had received was that students were leaving the school without transfer certificates and were trying to get into other schools and also some of the teachers were trying to do so without giving the usual notice. That was the report and upon that this letter was issued which contained no direction whatsoever, simply suggested that this should not be permitted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What are the reasons why the teachers and students of this particular school are seeking transfer to other adjacent schools?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Well, this sort of thing happens everywhere, because there are rival schools and this tendency to take away the students of one school to another is pretty common.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that students and teachers are seeking transfer from this school, because of excessive official interference in academic matters?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** No; I do not know.

[3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware whether about one year ago the Head Mistress of this school was discharged on police report?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** She was discharged in previous December but not on police report.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for her discharge?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** There was a charge against her and there was a regular enquiry. She was heard. Charges were delivered to her and the decision went against her. She applied to the Government for relief and she was advised to appeal to the Board of Secondary Education.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister please tell us whether the District Inspector of Schools has the authority to issue a circular like that?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I suppose there would be no authority, if there was a direction as suggested by the member but surely she could issue a letter of that kind as a person with commonsense.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister please state whether the Secondary Board of Education is the highest authority and the only local authority to issue a circular to this effect?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I shall look up that point but I presume it could be done.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Did the Hon'ble Minister satisfy himself that the District Inspector of Schools had received the permission of the Secondary Board before issuing such a circular?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I do not know. I want notice.

**Sj. Jyoti Basu:** If the directions given in the circular are violated what exactly would happen?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** If it is violated, nothing would happen but if the students were admitted by the rival school without a transfer certificate or if the teachers left without giving notice, the matter would be reported to the Secondary Board of Education.

**Sj. Jyoti Basu:** How are the teachers enticed away by other schools?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** That is a matter of guess, say, by offering a little more pay or by other inducements that I can only imagine.

**Sj. Jyoti Basu:** In case a teacher gets a higher pay in some other school is it the opinion of the Minister that that should be prevented?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** That should not be prevented. Only the teachers should give notice.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি উমারানী গরাই গার্লস স্কুল-অথরিটি সম্পর্কে শুধু "টীচার" ও "স্টুডেন্টস" নয় স্থানীয় বহু উদ্যোক্তা এবং "গার্জিয়ান"এর "কম্বলেন" ছিল এবং এই নিয়ে বহু "রিপ্রেজেন্টেশন" আপনাব কাছে এসেছে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Certain representations were received but these gentlemen did not know that where a legal right is given to a certain person against a decree or an order and that right is the right of taking an appeal that was the only course open to him. No other authority can interfere.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Does the Hon'ble Minister know whether the circular is restricted to this school only, or does it also apply to the students and teachers of Umarami Garai High School joining other schools in the adjacent areas?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** It applies only to the two schools.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Does this circular restrict students and teachers of adjoining schools from joining the school?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** There is no restriction on that except that they must not break the rules. In fact, the rule is the law that a person holding an appointment cannot leave without giving notice.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to what is meant through proper channel and in proper form with reference to his answer in (a)?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Well, that is not a very happy expression. That means you must follow the rules.

**Recruitment to the post of Assistant Orphanage Officer, West Bengal.**

**\*27. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that the Public Service Commission had an interview with seven candidates on the 24th November, 1953, for the post of Assistant Orphanage Officer;
- (b) if so, whether there was any female candidate on that day for the interview;
- (c) if it is a fact that the Secretary, Education Department, was present at the time of the interview;
- (d) if so, who was appointed in that post;
- (e) who was officiating in that post previously and for how many years; and
- (f) whether he was appointed in the said post?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

- (a) Yes.
- (b) Yes, one only.
- (c) Yes, as a departmental representative.
- (d) Shri Jyotiranjana Guha.
- (e) Shri Nagendra Nath Das from January, 1950.

(f) Does not arise in view of the reply given to (d) above.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Education be pleased to state the grounds on which the departmental

representatives are nominated to the Selection Committee? Is it the Secretary in every case who is the departmental representative?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

There is a rule that the appointing authority may send a representative to attend the committee.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Who is appointing authority in this particular case?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

Appointing authority in this case is Government.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Education Minister be pleased to state whether in nominating departmental representatives to particular Selection Committees the fact whether the representative has an expert knowledge on the subject in question is taken into account?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

The rule does not require an expert. But the appointing authority may appoint anybody to represent it. That is the rule.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he does appoint anybody else except the Secretary of the Education Department to serve on these selection committees?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

In many cases the Director of Public Instruction used to represent the Government.

**Mr. Speaker:** As the Minister-in-charge is out of Calcutta the questions 28 and 29 may be held over.

**Proposed railway lines from Raiganj and Hili to Khejuriaghat.**

\*30. **Sj. Banamali Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(a) whether a survey of the proposed railway lines from Raiganj to Khejuriaghat and from Hili to Khejuriaghat has been made; and

(b) if so, what steps have been taken by the State Government to move the Central Government for immediate construction of these railway lines?

**Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (a) No.

(b) Does not arise. But the State Government have been pressing the Government of India to construct new railway lines in the Malda and West Dinajpur districts with a view to connecting the important areas in those two districts with the remaining parts of the State. The matter is still under the Government of India's consideration.

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to answer (b) when was the representation made by the State Government?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Some time in February and then the Hon'ble Chief Minister also took up this matter with the Minister for Railways and Transport, Government of India, some time in April.

**Sj. Pasupati Jha:**

অন্য কোন এলাকা "সার্ভে" করা হয়েছে কিনা মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হ্যাঁ, "সার্ভে" করা হয়েছে একলাখ থেকে বালুর ঘাট হয়ে হিলি পর্যন্ত ও একলাখ থেকে ছিলিমপুর হয়ে রাইগঞ্জ পর্যন্ত।

**Sj. Pasupati Jha:**

এটা এই "ফাইভ-ইয়ার প্লান"-এর মধ্যে পাওয়া যাবে কিনা?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এ বছরকার "গভর্ণমেন্ট অফ ইন্ডিয়া" খেজুরিয়া-ঘাট থেকে একলাখ পর্যন্ত "সার্ভে" করবার জন্য "রেলওয়ে বোর্ডে" টাকা বরাদ্দ করেছেন। "ফাইভ-ইয়ার প্লান"-এ খেজুরিয়াঘাট থেকে একলাখ পর্যন্ত যাতে একটা "রেলওয়ে কানেকশন" হয় তার পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে।

**Dhansola Afforestation Scheme, Midnapore.**

**\*31. S. J. Dhananjay Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Forests Department be pleased to state—

(ক) মৌদীনীপুর জেলার ধানসোলা "এ্যাফোরেষ্টেশন স্কীম"এ কত টাকা ব্যয় হইয়াছে ও "স্কীম"এর কাজ কতদূর অগ্রসর হইয়াছে, এবং

(খ) ঐ থানায় সুবর্ণরেখা নদীর চরে যে "এ্যাফোরেষ্টেশন স্কীম"এ কাজ আরম্ভ হইয়াছে তাহাতে কত টাকা আজ পর্যন্ত ব্যয় হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Forests Department (the Hon'ble Hem Chandra Naskar):**

(ক) ১৯৫৩ খৃষ্টাব্দের সেপ্টেম্বর পর্যন্ত মোট ১৬,৬০৫।। আনা ব্যয় হইয়াছে এবং ধানসোলায় ৭৬ ০৫ একর পণ্ডিত জমিতে বনসৃজন করা হইয়াছে।

(খ) ১৯৫৩ খৃষ্টাব্দের সেপ্টেম্বর পর্যন্ত মোট ০১,৭৬৫৬ আনা।

**S. J. Dhananjay Kar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করবেন কি যে ধানসোলা স্কীমে যে অর্থ ব্যয় করা হয়েছে, এখন সেখানকার অবস্থা দেখে মনে হচ্ছে সেটা বার্থ হয়ে গেছে?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**S. J. Dhananjay Kar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে সেখানে আগুন ধরিয়ে দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

আগুন ধরানোর কোন সংবাদ পাওয়া যায় নি।

**S. J. Dhananjay Kar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি তার একজন কর্মচারী সবকারী টাকা আত্মসাৎ করে চুরির অপরাধে গ্রেপ্তার হয়েছিল?

**The Hon'ble Hem Chandra Naskar:**

এর সংশে তার কোন সম্বন্ধ নাই।

[3-20—3-30 p.m.]

**S. J. Jyoti Basu:** Sir, I do not think the Secretary from the back should prompt the Minister in that manner—it is too open.

**Number of F.R.E. Hospitals in Contai subdivision, Midnapore.**

**\*32. S. J. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical Department be pleased to state—

(a) the number of F.R.E. Hospitals, if any, in the Contai subdivision;

(b) what is the number of beds in these hospitals;

(c) how much money is granted annually to each of these hospitals for supply of medicine;

(d) whether Government are aware that hospital authorities often complain of want of medicine and patients are to purchase the prescribed medicine from outside;

(e) whether some of these hospitals are in need of repair;

(f) if it is a fact that number of beds in these hospitals is being reduced;

(g) if so, what are the reasons for such reduction; and

(h) whether Government consider the desirability of increasing the number of beds in the Contai Sub-divisional Hospital in view of the reduction of beds in F.R.E. Hospitals?

**Minister-in-charge of the Medical Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) One.

(b) Twenty.

(c) At the rate of Rs. 91-4 per patient per annum. The total amount varies according to the number of occupied beds in a year.

(d) No, except patent medicines prescribed by the medical officers.

(e) and (f) No.

(g) and (h) Do not arise.

**Sj. Natendra Nath Das:** At what place is that hospital situated in the subdivision?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Patashpur.

**Sj. Natendra Nath Das:** What is the difference between A. G. Hospital and F.R.E. Hospital?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is not in your question. I replied to your question.

**Sj. Natendra Nath Das:** I want to know because there are other hospitals.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There are nine other A. G. hospitals besides the subdivisional hospital in the town of Contai. All these hospitals were started as a result of the famine conditions in 1943 and those hospitals which Government decided to keep on a permanent basis by converting them into health centres have been designated as Auxiliary General Hospitals and those hospitals which are situated in distressed areas are known as Famine Relief Emergency Hospitals. The expenses of these hospitals are met from the Famine Relief Fund of the Government. This is the difference.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Did the Hon'ble Minister receive any complaint from the officers in charge of the hospitals and from the different managing committees about the inadequacy of the provision for medicines in them?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No, we did not receive any such complaint.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Is the Hon'ble Minister aware of the fact that the medicine actually supplied there is inadequate for the purpose?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No, for the purpose for which these hospitals are maintained, they are quite adequate.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Is the purpose for which hospitals are maintained the neglect of really serious cases?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No. No such case has come to our notice.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Hon'ble Minister aware that these A. G. hospitals are known in the countryside as

"যমের দক্ষিণ দুরার"।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That may be known to the questioner but not to the Government.

**Sj. Jatish Chosh:**

এই যে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় উত্তরে বলেছেন যে "পেসেন্ট মেডিসিন" ছাড়া অন্য কোন ঔষধ "পেসেন্ট"দের কিনতে হয় না, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি "সালফা-ডিযাজিন" প্রভৃতি ঔষধও "পেসেন্ট"দের কিনতে হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এবং কোন তথ্য আমাদের কাছে নেই।

**Sj. Jatish Chosh:**

এসব তথ্য জানবার জন্য চেষ্টা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

প্রয়োজন মনে করি না।

**Proposed construction of witness sheds in the Civil and Criminal Court buildings, Bankura.**

**\*33. Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Judicial Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that there are no witness sheds for accommodation of the litigants in the premises of the Civil and Criminal Courts of Bankura Sadar subdivision; and

(b) if so, whether Government consider the desirability of providing witness sheds in those court buildings and when?

**Minister-in-charge of the Judicial Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) there are witness sheds in the premises of the Civil Courts in Bankura Sadar subdivision but not in the premises of Criminal Courts in the said subdivision.

(b) Yes, in the Criminal Court buildings as soon as possible.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Is the Hon'ble Minister aware that some portion of the witness shed in the Civil Court has been occupied by the Nazarat of the Civil Court?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The answer is in the negative.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state when the witness shed in the Criminal Court will be constructed?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** It is difficult to tell you exactly what time it will take.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** May I know at least the approximate time within which it is possible?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I cannot tell you.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for differential treatment between the civil and criminal parts of the administration?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** There is no differential treatment at all. Witness sheds have been constructed as conveniently as possible.

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

### Backward classes in the State.

**11. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

(ক) সমগ্র পশ্চিম বাংলায় অনুন্নত সম্প্রদায়ের সংখ্যা কত;

(খ) মেদিনীপুর জেলার অনুন্নত সম্প্রদায়ের সংখ্যা কত;

(গ) পশ্চিম বাংলায় অনুন্নত সম্প্রদায়ের জন্য বিভিন্ন খাতে মোট কত টাকা বাৎসরিক খরচ করা হয়,

(ঘ) তাহার মধ্যে—

(১) শিক্ষা খাতে কত, এবং

(২) জনস্বাস্থ্য খাতে কত, এবং

(ঙ) মেদিনীপুর জেলায় অনুন্নত সম্প্রদায়ের জন্য কতগুলি প্রাথমিক বিদ্যালয়, মধ্য ইংরাজী বিদ্যালয় ও উচ্চ ইংরাজী বিদ্যালয় করা হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department (the Hon'ble Radhagobinda Roy):**

(ক) ৫,৮৬০,৫৪২।

(খ) ৬২৫,৩১৮।

(গ) অনুন্নত সম্প্রদায়ের জন্য বিভিন্ন খাতে যে টাকা খরচ করা হয়, বাৎসরিক বাবরবান্দের মধ্যে তাহার পৃথক্ হিসাব রাখা হয় না।

(ঘ) (১) ১৯৫২-৫৩ সালে অনুন্নত সম্প্রদায়ের মধ্যে শিক্ষাপ্রসারের জন্য মোট ৮,৬৭,৬০০ টাকা খরচ করা হইয়াছে।

(২) উহার পৃথক্ হিসাব নাই, তবে তপশিলভূক্ত আদিবাসিগণের আনুমানিক লোকসংখ্যা অনুপাতে ১৯৫২-৫৩ সালে মোট ৩,৬৯,০৩৮ টাকা জনস্বাস্থ্য খাতে ব্যয় করা হইয়াছে।

(ঙ) কেবল অনুন্নত সম্প্রদায়ের জন্য কোন বিদ্যালয় নাই, তবে ১০টি উচ্চ ইংরাজী ও ১০টি মধ্য ইংরাজী বিদ্যালয়ের ছাত্রদের মধ্যে অধিকাংশই অনুন্নত সম্প্রদায়ের শিক্ষা খাতের ব্যবহৃত হইতে বৃত্তি ইত্যাদি ব্যবস্থা সাহায্য পাইতেছে। গ্রামাঞ্চলে সমস্ত প্রাথমিক বিদ্যালয়ই জেলা স্কুলবোর্ড কর্তৃক পরিচালিত হয়।

**Lower grade inferior employees and scales of pay and allowances paid to employees of different categories.**

**16. Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(a) total number of lower grade inferior employees of different categories, such as office peons, jamadars, etc., in the various departments of the West Bengal Government;



- (b) scale of pay of the different categories of employees in various departments along with scales of following allowances, namely:—

- (i) dearness allowance,
  - (ii) house rent,
  - (iii) cash allowance in lieu of supply of grains at concessional rate, and
  - (iv) city allowance;
- (c) if it is a fact that while on leave the employees are deprived of the house rent allowance; and
- (d) if so, the reason thereof?

**Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) 36,110 on 31st May, 1952, according to statistics maintained by the State Statistical Bureau.

(b) Copy of the West Bengal Services (Revision of Pay) Rules, 1950, and copies of relevant orders issued by Government from time to time are placed on the Library Table.

(c) Yes, except on leave on medical ground.

(d) House rent allowance is given to a Government servant who has to perform his duties either in a particular post or in an expensive locality, e.g., Calcutta. When a Government servant goes on leave neither of these conditions apply and no house rent allowance is therefore admissible.

**Mr. Speaker:** (Unstarred Questions 12 to 15 held over.) Questions over.

#### Refusal of an adjournment motion.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Mr. Speaker, Sir, it is well known that very recently in the town of Howrah the immersion procession of the Goddess Kali was attacked and stopped by a section of Muslims which undoubtedly led to a very serious situation and practically threatened public peace and

order. I think, Sir, under the fundamental rights which have been guaranteed by the Constitution, everybody has the right of free worship—

**Mr. Speaker:** What do you want to know?

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** I want to know—it is a very serious matter—

**Mr. Speaker:** What do you want to know from me?

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I gave notice of an adjournment motion and it was undoubtedly a very serious thing which, I think, at least you ought to have allowed.

**Mr. Speaker:** The adjournment motion has been refused. If you want to know the reason—there is a standing order—if you cared to come to me for the reason, I would have given you. Why make a speech on that? You never cared to come to my chamber to know the reason.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** However, it is brought to the notice of the Minister-in-charge of the Home Department to take action so that recurrence of such things is stopped.

#### GOVERNMENT BILLS.

##### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, it is a great day for all of us who believe in the Congress ideal. It has been for many decades the settled policy of the Congress which has been reiterated over and over again that zamindars and landholders as a class should go. The reason for that I will presently refer to. It is clear to everybody that when these resolutions were first taken up by the Congress, many of the members of the Congress belonged to the group whom we call today intermediaries and rent-receiving group and yet why did the Congress reiterate its determination to exterminate the landholding classes?

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

I will devote just a little time to go back to the history of the land system in Bengal. It is true that in this province we have taken up this scheme for abolition of zemindary later than other Congress provinces because for one thing the land tenure system in this province is different from that of every other province except portions of Bihar, Orissa and Madras—those portions which are under the Permanent Settlement scheme. If we go back to the early years of the 18th century—even before the East India Company came into being—we find that the then so-called zemindars of Bengal were displaced by the Moghul Emperors or their Subadars and a new class was introduced by them called the farmers of revenue. We find that as far back as 1725 the State collected *abwabs* from farmers who naturally passed them on to the *ravgats*. Such *abwabs* had no relation whatsoever to the capacity of the tenant or of the land to pay. In 1765 the East India Company obtained the dewaniship of Bengal and they for good reasons followed up a system which prevailed under the Moghul administration.

[3-30—3-40 p.m.]

They wanted to get the largest amount of money in the shortest period of time. Between 1765 and 1793, the date of Permanent Settlement, the Company accepted as farmers of revenue only those persons who were able or were in a position to agree to their plan of raising the largest amount of money in the shortest period of time. It so happened that most of these farmers appointed by the East India Company were also banians of the Company. The land then was given to the highest bidder, and the farmers' farms were disposed of by auction. The Land Revenue Commission has said that they got an enormous price through the medium of auction and through the banians of the Company. Some years ago, I read in the *Economic History of India* as written by

R. B. Das a quotation in which it is said that the water that is on the earth goes up to the sky as cloud and then comes down on the earth as rain. If however the water of the earth of India goes up in the form of cloud and rain to United Kingdom, the results are obvious. The famine of 1770 has been ascribed by well-known authorities to this denudation of wealth of this province. It is stated that nearly 50 per cent. of the people died and 50 per cent. of the cultivable land became fallow. The ground was thus very clear for new farmers to be accepted, and in this way Permanent Settlement came in. Under the provisions of the Permanent Settlement the amount of revenue payable by the zemindars to the farmers of revenue was fixed, but it is curious to know—and that is one of the points on which the Congress organisation had over and over again emphasised—it is curious to know that the amount of such revenue was based not on what the land would pay in that period, *i.e.*, 1793 but on the present price of the land on the basis of future profits. Dr. Radhakumud Mukherjee, one of the brilliant historians, said that Permanent Settlement mortgaged the future. Thus Permanent Settlement made an iniquitous demand on the land. But to my mind the objective of Permanent Settlement was something deeper. A body of permanent farmers and agriculturists was created who would not only give a permanent revenue to the State to the Company based upon future prospects but would also incidentally draw the people away more and more from all indigenous trade, commerce or industry and thus leave the spheres open to manufactured imports from abroad. Dr. Radhakumud Mukherjee said that in return for the permanent fixation of revenue zemindars received an absolute proprietorship in the prospective assets over agricultural land which then covered all trade of the area of what we call West Bengal today. Abul Fazal, historian in the court of Akbar said in one place that Bengal was a *balakhana*, it was a house of revolt. Bengal naturally revolted against

this attempt on the part of the authorities to take away the people of this province from industry and commerce and harness people to peaceful agriculture. Both Abul Fazal and Baruni had a high opinion of Bengal in those days. They praised the quality and quantity of the silk, cotton and sugar produced in West Bengal. It will thus be seen that the effect of this farming of land was as follows:—

- (1) imposition of revenue based not upon the then capacity of the land to pay but upon its future prospects;
- (2) flight of capital to the United Kingdom from India;
- (3) turning the attention of the people of this province away from industry and manufacture and harnessing the people to peaceful agriculture.

The result was that for the last century every person who had a little money to invest invested it in what he thought to be a safe investment, namely, land. The result was that there developed in the people of this province an unwillingness to take any risk in life but always to seek for safety. It is not surprising that they called West Bengal lagging behind other provinces in the matter of investment in industrial concerns. It is a well-known fact that part of Bengal which is known as West Bengal had never been particularly prosperous, so far as agriculture is concerned. Its strength lay in industry and manufacture, in the formation of guilds and banking houses. No effort was more successful than the Permanent Settlement in weaning people away from industry and settling them to soporific concepts in agriculture. The Land Revenue Commission suggested that in the past Government had in pursuance of their previous policy, allowed sub-infeudation and fragmentation of holdings. It was a declared policy, as I indicated, that land should be left free from foreign yoke, so that the people of this province should not go in for manufacturing, industry. What to do

with those people who would otherwise have no avocation? The only method was not to stop fragmentation and subinfeudation such as we see in these days. The Commission said that by this method the Government could satisfy the needs of those who had been taken off from industrial pursuits. The other thing that followed was that they prevented the *bargadars* from becoming tenants under the Act of 1928. Sir John Kerr had attempted to bring in a modified proposal of including the *bargadars* as tenants under the Act, but it was stoutly opposed by the middle class people of this province because they were nervous that once they lost their hold on land they had nothing to fall back upon.

[3.40—3.50 p.m.]

It is clear, therefore, that throughout this procedure the land was getting commercialised. At the present moment we have about 32 lakh families depending upon agriculture of which about 18.1 lakh families are agriculturists, big and small, and about 14 lakh families are either *bargadars* or agricultural servants, landless labourers. This fragmentation has led to the creation of a large number of uneconomic holdings. The Land Revenue Commission in 1940 said that the zemindary system has developed so many defects that it had ceased to serve any national interest. Some practical scheme should be devised to acquire the interests of all classes of rent-receiving interests on reasonable terms. The policy should be to bring the actual cultivator in the position of a tenant. The time, therefore, is and now here to satisfy the ambition of the impoverished *rayats* and also the land hunger of the *bargadars* and the small landless labourers, so that they could have a small land which they can call their own. In March, 1950, in this Assembly I said this, 'If the object be that you give to the tiller of the soil the land that he cultivates, the definition of the words 'tiller of the soil' must be carefully worded. If you want to give him a right to the soil, then I

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

for one fail to see how we can achieve that object merely by removing one set of rent-receiving people, a *jotedar* or a middleman. So far as the land he is tilling himself is concerned he has interest in the soil; he is the tiller of the soil. But in so far as he holds the land which he gets cultivated by others, either paid labourer or *bhagchasi*, he has become a small landlord. The question does not seem to be so simple as some people begin to feel. Our objective is and should be that the tiller of the soil should be in possession of the proprietorship of the land, so that he feels that whatever labour he is spending on the land is labour spent on his own property, not on property owned by others." Professor Banerjee has raised this contention that this is a wrong psychology or inappropriateness of the needs of a measure of this type. I do not know exactly what he meant by it; whether he meant that by passing a measure of this type he will lose 100 *bighas* of land which he possessed. It is not my concern, but I say this that we must take active steps for the purpose of making the actual tiller of the soil the owner thereof. How far we shall be able to satisfy this ambition, I cannot say. In 1940 the Land Revenue Commission said that *bargadars* were the original tillers and tenants but lost their land in civil court cases, because of their failure to pay rent. Many of these early cultivators were the hardy Santals who brought the waste land under cultivation, which was subsequently bought up by the landlords and creditors. It is clear, therefore, that land was by these means commercialised. People who had no distinct attachment to the land except as a source of income appropriated what is the most valuable right in the land, viz., occupancy right. The Land Revenue Commission thought that the total number of *bargadars* in Bengal were about 34 per cent. In the Census Report of 1951 the figures vary between 15 and 35 per cent.

The Land Revenue Commission stated that the *bargadars* lack security and protection in the larger context of production. This system of the *bargadar* for the cultivation of land was uneconomic and against the interest of the country. The *bargadar* has been denied the vital incentive to increase production. The total number of families belonging to the agricultural classes in the *kisan* labour group has been estimated to be about 6.9 lakhs. They too hanker after possession of small bits of land. A curious statement is made in the Report of the Census of 1951, "Most of these landless labourers, when asked questions, desired to show that they possessed even a small bit of land which they cultivated because they felt that it improved their social status in the land". I feel, however, that improvement of agriculture cannot be isolated from improvement in other departments in the socio-economic life of this Province.

We are told by Professor Banerjee that this Government should not be entrusted with the task of reconstruction. I am afraid it is rather late in the day that this comment is made. This Government and the Government of India have gone through nearly three years of the Five-Year Plan. The very large number of schemes which have been taken up on the all-India basis need no repetition from me. In this Province with our meagre resources within the last three years we have spent Rs. 13 to Rs. 14 crores a year for developments of various types. Any improvement in the field of agriculture must be contingent on improvement in all spheres of life, or else the level of improvement of agriculture is bound to slide back. Any investible surplus from agriculture must be invested in industry and commerce if this Province is to develop and progress. This particular Province as well as the rest of India, besides undertaking a large number of irrigation measures, construction of a large number of new roads, increased facilities for education and medical relief, have

taken certain definite steps towards the end that we have in view. The basic education propounded by Mahatma Gandhi has been taken up seriously in all the Provinces. In this Province we have up to date put up 136 such schools in which spinning, agriculture, clay-modelling, bamboo work, basket work, soap-making, needle and wood work, paper and towel making are being taught.

[3-50—4 p.m.]

Such educational facilities will be given in larger measure every year. It is not an unconnected manner of development. It is felt that if agriculture is to develop there must be a group of people in the country who can take up also small industry and manufacturing concern. This is more true of this province than of any other province because whatever method we might adopt it is impossible to give sufficient economic holdings to all the 32 lakhs of people that today depend upon agriculture. For the purpose of developing a similar psychology for engaging the people in welfare work, arrangements have been made in this province for establishing 11 Community Development Projects and 51 blocks of National Extension Service which would be completed by the year 1955-56 and 25 per cent. of the total rural population in Bengal will be covered by these projects. Again the object of these projects is to make the inhabitants of the rural areas more imbued with a spirit of community service and community life and help them to participate in productive activities in the villages. Therefore the Congress Governments all over India have laid the proper and true foundation for the development of the rural life of Bengal and of India by taking away the hurdle that stood between the State and the tiller on the one hand and training the people for supplementing their meagre income from other sources on the other.

What should be the future programme so far as this Government and this Bill is concerned? All rent-receiving interests must be

removed and the land is to be distributed among the landless. Secondly, consolidation of holdings and collecting together of all advantages and of mutual help so that uneconomic holdings can yet stand on their own. It is only then that full advantage could be taken of the provision of better seeds, increased manure, better education facilities and better income. Thirdly, there should be a law to stop further fragmentation of land. Fourthly, divert all surplus money to industry. In order that Bengal's agriculture may thrive there must be less pressure on soil. It is by deliberately choosing the path of industry and manufacture that the State's agriculture can be saved from ruin.

Sir, I now come to the provisions of this Bill. A question has been raised whether we propose to make ourselves, the Government, the zemindar in future. There have been also comments made from various quarters as to why the Government did not bring in a composite Bill, viz., West Bengal Estates Acquisition and Land Reforms Bill. I may tell you, Sir, that a preliminary draft Bill had been framed and printed in which there were not merely provisions that we see in this Bill but there were also provisions for statutory formation of *gram sabha* and *gram panchayets* who would hold control and direct the land in areas where they formed uneconomic holdings. There were other provisions as to the class of tenants, the incidence of their holding, the amalgamation, the consolidation, provision of the rent on holdings, and so on. The reason why we decided ultimately to drop the composite Bill of that type in favour of the present one was that similar Bills in other provinces were delayed in their implementation because of the difficulties that they met in courts. We felt—and we were anxious and earnest—that the first hurdle, namely, removal of rent-receiving interest should be taken up as early as possible and the question of land reform can be and should be taken as quickly as

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

possible. It has been suggested, why did we mention the words "statutory body" in this Bill which could manage the affairs with which the Bill is concerned? Sir, the word "statutory" should have convinced any one that that body will be created by this legislature and the functions of that body, the powers of that body will be such as this legislature finds it proper to endow it with. Further, the reason why we have taken up this Bill first is that we are not in possession of records of rents paid by the tenants such as there are in the case of other provinces with *raiayatwari* settlement. We have got a record-of-rights to show on the one hand the revenue payable by each intermediary and of course it is also on record as to what rent is paid by the *raiayat* to the landlord, but the second part is not verified; it is only on the statement made by the landlord. Therefore, the record-of-rights was one which we thought should be taken up as quickly as possible. We have introduced, however, Chapter VI in this Bill which refers to the question of taking over of land of the *raiayats* and under-*raiayats*. Sir, we want to steer clear of two difficulties. One was that in spite of what other opinions have referred to, section 31A of the Constitution stood in our way because the explanation in that section referred to proprietor, sub-proprietor, tenure-holder and other intermediary and we were advised by our Law Officer that they do not include the *raiayat*. On the other hand, it is also clear that in our Bengal Tenancy Act there is a section which says that the *raiayats* who possess more than 100 *bighas* of land can be presumed to be tenure-holders unless the contrary is proved.

[4-4-10 p.m.]

It was open and is still open to us to somehow take that up and include that in this Bill in order that we might get the advantage of Article 31A. It has been suggested that we are not serious. On the other hand, I put

it to you that we were so serious that the land of those who did not cultivate themselves, but cultivated through *bargadars* should be taken off from them, that we are even prepared in this Chapter VI to pay for it under the provisions of the Land Acquisition Act. It is true that it will mean an immense incursion on our revenue, but it is an indication of our strength of purpose that we want to take away this land; and why? If you go into the figures that we have collected so far, you will find that out of 179 lakhs of acres that are now being cultivated only 4 lakh acres belong to what we call intermediaries and 113 lakh acres belong to the group whom we call *raiayats* and under-*raiayats*. These *raiayats* must have included a very large number of people whom we technically call "*jotedars*". It is felt that unless they give up their land to a certain extent it is impossible for us to have any scheme of redistribution. We have just calculated that if we make 25 acres as the ceiling as we propose to—a proposal to which I am prepared to accept any amendment, because I think it is much too low, then the surplus land available for redistribution would be 4 lakh acres or 3.9 per cent. If we make it 20 acres as the ceiling, 6.2 lakh acres will be available for redistribution. My own personal feeling is that although we in the Government have put down 25 acres as the ceiling, a member of the Select Committee thought it should be 33 acres. Somehow it appeared and personally I feel, that if we put the ceiling at 33 acres we would not be able to do any good so far as land is concerned. It has been said that the Government want to run the whole of the *zemindari* as a *khas mahal* land. Personally, I shall be averse to do anything of the kind, because I know that administration of *zemindari* is not the job for Government. Either it may go to an individual tenant of the soil, or it may go to a group whom we call *gram sabha* or *gram panchayet*, but it is certainly not the business of Government, unless it is forced upon the Government under certain

circumstances. I have already told you that in the Bill that was drafted which was not ultimately taken up we had provided for the formation of *gram sabha* for the purpose of managing the land taken from the zemindars.

Sir, questions have been raised as to why we did not include the tea gardens. We did not do so for a specific reason. These tea gardens are not under the ordinary tenancy law, but they are held under the Bengal Waste Land Act, and there is a provision in that Act of which full advantage we propose to take. That provision is this: "The State demised land or any part thereof which may at any time be required for a public purpose may be acquired by Government without payment of any compensation whatever on a proportionate reduction being made in the rent payable thereunder, provided that the value of the improvement effected by the lessee or producer in interest shall be assessed by the Deputy Commissioner... and so on. Therefore I did not want to bring in the tea gardens under this provision in the Act.

There are other matters which friends have raised regarding the provisions of the Bill. For instance, why should not Calcutta be included? Why should fisheries be excluded and so on? I can tell you that I personally keep an absolutely open mind with regard to this provision and any provision which is acceptable to the majority will be acceptable to me. I do not say one way or the other in the matter.

Finally, Sir, we have been dubbed friends of the *jotedars* and landlords. We are friends of everybody including my friends opposite. Friendship does not mean we agree to whatever they say about the *jotedars*. Whatever the individual interest is, there is a line chalked out by the Congress which the Congress and all organisations that are attached to it are bound to follow, and that is whatever the interest of any particular party may be the interest of the cultivators

must be taken irrespective of how it affects individuals or one particular department. I do believe that this Bill is an effort in the right direction. I can tell you that where interests are so varied and deep rooted, it may be that people of different ways of thinking will have some criticism on some part of the Bill or agree with the other part, but I would like to make one point and one point only. What is it? That is the interest of the people and tillers of the soil, and that alone will guide us in all our deliberations. (Loud applause from Congress benches.)

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I was under the impression that Sj. Satyendra Kumar Basu was in charge of this Bill. But it seems that Dr. Roy is always saying "accepted by me".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you kindly read the rules you will find that the Chairman of a Select Committee in presenting a report may make a statement.

[4-10—4-20 p.m.]

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that the Bill be recommitted to the same Joint Select Committee without limitation on the same terms but with instructions to submit its report by the 15th December, 1953, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—66

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Nripendra  
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
Bhowmik, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rukhsari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Boney Krishna  
Dal, Sj. Amalya Charan  
Das, Sj. Shuman Chandra  
Das, Sj. Jagendra Narayan  
Das, Sj. Satendra Nath

Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S. Jatish Chandra  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Halder, S. Nalini Kanta  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada.  
 Let, S. Panchanon  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mitra, S. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. Bijoy Bhushan  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullok Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panda, S. Rameswar  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Saha, S. Madan Mohan  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. Kta. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

# NOES—130

Abdul Hameed, Janab Haji Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Atawal Ghani, Janab Abdul Barkat  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dhirendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra

Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Gahatrai, S. Dalbahadur Singh  
 Ganguli, S. Bipin Behari  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Nar Bahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Hansdah, S. Bhushan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khan, S. Sashibhushan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowrintra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Bishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kail  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Kta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Peddar, S. Anandilal  
 Paramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Harca-Sandeskhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda



Roy, **Sj. Bhakta Chandra**  
 Roy, **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**  
 Roy, **Sj. Bijoyendu Narayan**  
 Roy, **Sj. Hansewar**  
 Roy, **Sj. Prafulla Chandra**  
 Roy, **The Hon'ble Radhagobinda**  
 Roy, **Sj. Ramhari**  
 Roy, **Sj. Surendra Nath**  
 Roy Singh, **Sj. Satish Chandra**  
 Saha, **Sj. Sisir Kumar**  
 Santal, **Sj. Baidya Nath**  
 Saren, **Sj. Mangal Chandra**  
 Sen, **Sj. Bijesh Chandra**  
 Sen, **Sj. Narendra Nath**  
 Sen Gupta, **Sj. Gopika Bilas**  
 Shamsul Huq, **Janab**  
 Sharma, **Sj. Joynarayan**  
 Shaw, **Sj. Manitosh**  
 Shukla, **Sj. Krishna Kumar**  
 Sikder, **Sj. Rabindra Nath**  
 Singh, **Sj. Ram Lagan**  
 Singha Sarker, **Sj. Jatindra Nath**  
 Tafazzal Hossain, **Janab**  
 Tarkatirtha, **Sj. Bimalananda**  
 Trivedi, **Sj. Goalbadan**  
 Wangdi, **Sj. Tenzing**  
 Yeakub Hossain, **Janab Md.**  
 Zainal Abedin, **Janab Kazi**  
 Zaman, **Janab A. M. A.**

The Ayes being 66 and the Noes 130, the motion was lost.

[4-20—4-30 p.m.]

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee, be taken into consideration was then put and agreed to.

### **The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953, be taken into consideration.

Sir, under section 266(3) of the Constitution of India, no moneys out of the Consolidated Fund of the State can be appropriated except in accordance with the law passed under Article 204. In March last this House passed the West Bengal Appropriation Bill,

1953, to provide for the appropriation, out of the Consolidated Fund of West Bengal, of certain moneys required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and the grants made by the Assembly in respect of the estimated expenditure of the West Bengal Government for the financial year 1953-54. During the present session, the Assembly voted certain further grants for the purpose of the year 1953-54 under the provision of Article 203 of the Constitution of India. The present Bill has accordingly been introduced under the provision of Article 204(1) of the Constitution to provide for the appropriation out of the Consolidated Fund of West Bengal the moneys required to make good further grants which have been so voted by the Assembly and also to meet the further expenditure charged on the Consolidated Fund of the State in accordance with the provision of the Constitution. The Constitution provides that no amendment shall be proposed to this Bill having the effect of varying the amount or altering the destination of any grant so made or of varying the amount of any expenditure charged on the Consolidated Fund of the State.

With these words I commend my motion to the acceptance of the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, out of the Appropriation Bill before us there arises certain very important and far-reaching questions about the policy of the Government in connection with the unemployment problem and relief and loans to the famine-stricken and the distressed and I think I shall be failing in my duty if I did let them go without criticism. While the people of West Bengal were groaning under acute unemployment, while thousands and thousands of young men and women were being deprived of necessary food and nutrition due to unemployment and a good number of them were daily becoming victims of wasting diseases, the Government of the State, without

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

caring to come to their immediate rescue in whatever humble way they could and with a view to avoid the problem here, have decided to set up an useless but costly machinery to find out who were and what was the number of the unemployed, in the province. Nothing could be more ridiculous, more absurd, than this. When unemployment has spread all over West Bengal, when thousands of applicants, after having registered their names with the Unemployment Exchange, were waiting in utter despair, when there was pitiable cry for employment from almost every household, it does not lie with the Government to pretend that they do not know that there was unemployment in the State in such a huge scale and that an investigation for that was necessary. Such a scheme can be justified only when Government have provided most of the people with employment and they need to find out the rare cases which might have escaped their notice. One searches for a thing which is rare and not common. But here the Government have no plan about solving the problem of unemployment. They have, before making out a plan as to how to solve this problem, set up a department to find out the number which was very well known to almost all the people of the country when almost all of us are suffering from unemployment.

Sir, in my view, you should not spend any money on this scheme. You have already spent a large sum and you are going to spend several more lakhs after this scheme. If you really needed any data for the solution of the problem, you could have got it from other sources. There has been a machinery of the Government of India and in statistics we have got a very good expert in Shri Prasanta Mahalanobis. Had the Government cared to refer this matter to him, they could have got the data. They could have also got the data from the Unemployment Exchange—from the applications

that are being stored there from day to day and the number, Sir, must have by this time exceeded lakhs. Then, what is the use of spending this money? You could very well spend this money, if you really need to do some good to the people, by encouraging expenses in cottage industries. We heard, Sir, from our friend Sj. Kumar Chandra Jana on the debate on the budget that in spite of strenuous efforts he could not secure from the authorities several thousands of rupees for *dheki* and *charka*.

[4-30—4-40 p.m.]

If those amounts were paid, some amount of unemployment could be minimised. Sir, on this the Congress men once thought that the economy of the country could be greatly improved by *dhenki* and *charka*, but today, Sir, they are replacing these things by husking machines to suit their own purpose. This scheme, Sir, in my opinion compares very favourably with the scheme of fishing in deep sea, and this scheme is bound to be lost in the wilderness as the other scheme was lost in the ocean. The Government, Sir, therefore will be well advised not to waste any money over the scheme which is really putting the cart before the horse. They should utilise this money in cottage industries, so that some amount of good can be done to the poor and the distressed.

Coming, Sir, to the question of relief and loans what appeared from a discussion in this House is that an invidious distinction was made between an organisation and an organisation, between a man and a man for distribution of loan and relief to the famine-stricken and the distressed. (Cries of "question" from Congress benches.) Sir, this question was not contradicted by the speakers on the opposite side. When Shrimati Abha Maiti rose on this issue, she wanted to impress upon the House that the famine was more acute in her area than in the area of the other speakers to justify more relief in her own area. This supports my

case that relief was granted to those areas specially which were covered by my friends opposite. Sir, it is very well to say that they treated the poor and distressed as "*daridranarayan*". But are my friends really true to their religion? They are not. Otherwise why should there be this discontent all over if whatever was distributed was distributed equitably. S. Rakhahari Chatterjee complained that there was no relief committee in his district. Why was that so, because the area was covered by a member who was opposed to the present party in power. Should, Sir, discontent continue in this way my friends opposite may now win the day, they may disapprove whatever we say and they may refuse answers to legitimate questions, but on the day of reckoning which is fast approaching they will have to answer the charges we are making against them. They should hear me patiently and try to do what I ask them to do. By mere jokes and jeers they cannot have their own way. They said that it was their religion to treat the poor and distressed as "*daridranarayan*". I only tell them that they are not practising what they profess. They should only do that. They cannot by devious methods resist the people for all time to come, they cannot suppress them by mere shouting; they have to do something for the people for whom they pretend to stand. Sir, it has pained me very much to find that even in cases of poor people and the distressed, the Congressmen could not rise up to the occasion and distribute their patronage which was not their own but Government property equitably and fairly. (Appause from Opposition benches.)

### Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় "ডেপুটী স্পীকার" মহাশয়, "সাম্পল-মেন্টারী এন্টিমেন্ট" এর যে "বাজেট" এখানে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত করেছিলেন, সেই "সাম্পল-মেন্টারী এন্টিমেন্ট" এর বরাদ্দ ব্যাপারে আজকে "এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল" মঞ্জুরী জন্য উপস্থিত করা হয়েছে কিন্তু যে "সাম্পলমেন্টারী এন্টিমেন্ট" ১৫টি দকা, যাতে "বাজেট" উপস্থিত করা হয়েছিল তা খুবই তাড়াতাড়ি করে সরকার পক্ষ থেকে পাশ করার চেষ্টাও হয়েছে, এবং সেই ১৫টি দকার মধ্যে ৪৪

৪টি দকার আলোচনা করার সুযোগ সদস্যদের দেওয়া হয়েছিল। বামবাহকী ১১টি দকার বরাদ্দ আলোচনা করার সুযোগ সদস্যদের দেওয়া হয় নি—সেই এগারোটি দকার গলার ছুরি বসিয়ে "গিলোটিন" করে পাশ করে নিয়ে নেওয়া হয়েছে। এটা যে খুব সদস্যদের ন্যায়সঙ্গত অধিকারে হস্তক্ষেপ করা হয়েছে তা নয় এতে সদস্যদের অধিকারকেই "গিলোটিন" করা হয়েছে এবং এই সদস্যরা তাদের প্রতিনিষিদ্ধ করছেন তাদের গলারও ছুরি বসান হয়েছে, তাহেবকেও "গিলোটিন" করা হয়েছে। "নয়েজ" গতবার "বাজেট" আলোচনার সময় আমরা বলেছিলাম, ১৪ দিন সময়ে বাজেটের আলোচনা হতে পারে না। ২০ দিনই আমরা চেয়েছিলাম কিন্তু সরকার তা আমাদের দেন নি। এবারও এই প্রায় চৌদ্দ কোটি টাকার বাজেট। "সাম্পলমেন্টারী বাজেট"—মাত্র কয়েক মিনিটের সময় নিয়ে পাশ করবার চেষ্টা হয়েছে। সুতরাং এই যে "এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল" উপস্থিত করা হয়েছে—নিম্নলিখিত বলা যায় যে, "এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন" এর নামে "মিস-এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন" করা হচ্ছে এবং এই বিলকে "এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল" না বলে "মিস-এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল" নাম দেওয়া উচিত। এই যে "বিল" নিয়ে আসা হয়েছে—এই টাকা কিভাবে ব্যয় করবেন তার অভিজ্ঞতা আমাদের আছে। বাজেট-এর সময় আমরা "ফের্মান" সম্বন্ধে ও "রিলিফ" সম্বন্ধে যেসব কথা বলেছিলাম সে সম্বন্ধে সরকার কর্পপাতও করেননি। যদি কর্পপাত করতেন তাহলে আজকে এই "সাম্পলমেন্টারী বাজেট" এ যে বরাদ্দ করছেন তার কোন প্রয়োজন হত না।

কংগ্রেস সদস্যদের পক্ষ থেকে বলা হয়েছে যে যেখানে দুর্ভিক্ষ বেশী হয়েছে, সরকার সেখানেই বেশী "রিলিফ" দিয়েছেন কিন্তু আমরা বলি তা দেয়া হয় নি। গতবারের বাজেট অধিবেশনের সময় আমরা যখন দুর্ভিক্ষের কথা বলেছিলাম, তখন খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে তিনি কোথাও দুর্ভিক্ষের আবহাওয়া দেখতে পাচ্ছেন না। অথচ আড়াই মাস যেতে না যেতেই বাংলার বিভিন্ন জেলায় তিনি দুর্ভিক্ষ দেখতে পেয়েছেন। এই যে দুর্ভিক্ষ সরকার পক্ষ অবগত হলেন কখন? যখন প্রত্যেক জেলার জেলা "ম্যাজিস্ট্রেট" এর নিকট, "এস.ডি.ও"র নিকট "সার্কল অফিসার"দের নিকট কুখার জুড়ালার অমের জনা, চালের জনা লোক দলে দলে যেতে লাগল এবং ঘেরাও করতে লাগলো তখন তারা বুঝতে পারলেন, তখনই তারা অবগত হলেন যে দুর্ভিক্ষ হয়েছে, মাত্র তখনই কুন্ডকর্ণের ঘুম ভাঙ্গল।

[4-40—4-50 p.m.]

সেদিন শ্রীযুক্ত আজা রাইতি "রিলিফ" দেবার প্রয়োজনীয়তা আছে স্বীকার করেছেন এবং বলেছেন "রিলিফ" দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু এই "রিলিফ" তখনই দেওয়া হ'ল যখন কংগ্রেস সদস্যরা ঘরের বাইরে যেতে পারছেন না, সরকারী "অফিসাররা" ঘরের বাইরে যেতে পারছেন না, যখন চারদিকে হাজার হাজার লোক না বেতে পেরে বরছে। আশোলন যখন শুরু হয়েছে তখন "রিলিফ" দিলেন এবং এই "রিলিফ" তাদের দিয়েই দেওয়া হ'ল বাধা সনাক্তদের পেটের লোক। আমার পৃথিবী বন্ধ

[Sj. Ambica Chakrabarty.]

তবীয় বাবু কি ভাবে “রিলিক” দেওয়া হ’ল তা বলেছেন। তিনি বলেছেন যে সরকারের অনুগ্রহভাজন লোকদের দিয়েই “রিলিক” দেওয়া হয়েছে। তারপর আবি বলতে চাই যে জেলায় জেলায় যখন এই সব আলোচনা হচ্ছিল, যখন প্রত্যেক জেলায় জেলায় “এস, ডি, ও, ম্যাজিস্ট্রেটকে” ঘেরাও করেও খাদ্যের ব্যবস্থা হ’লনা, তখন দলে দলে লোক কলিকাতায় আসতে লাগলো। সেদিনও কলিকাতায় এক লক্ষ লোকের সমাবেশ হয়েছিল। যে সমস্ত গ্রামের লোক টিকিট কিনে ন্যায়সম্মতভাবে আসতে চেয়েছিল তাদেরও আসতে দেওয়া হয়নি, তাদের উপর জুলুম করা হয়েছে। অথচ এই সরকারই আবার “রিলিক”র কথা বলে জনসাধারণকে দরদর কথা শুনান। আমাদের একজন উপমন্ত্রী—তিনি আমাদের তরুণ বন্ধু তরুণ কান্তি দরিত্রনারায়ণের কথা বলেছেন; কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি সেদিন কোথায় ছিল দরিত্রনারায়ন, যেদিন দেউলটিতে দরিত্রদের উপর গুলী চালান হয়েছিল, জিজ্ঞাসা করি যেদিন বেহালায় বিধবা নাকে লাঠি মেরে হত্যা করা হয়েছিল, সেদিন কোথায় ছিল দরিত্রনারায়ণ; এই কলিকাতার ফুটপাথের উপর লোক না খেতে পেয়ে থুকে থুকে মরছে, কই তাদের মধ্যে ত মন্ত্রিমহাশয় দরিত্রনারায়ণকে দেখতে পান না, আপনারা দরিত্রনারায়ণকে দেখেন ধনীদেব মধ্যে, আর কুশিওতা ঘাটা নিয়ে যখন আলোচনা করে তখন তাদের লাঠি মেরে, গুলী করে হত্যা করা হয়, কই তখনত আপনারা দরিত্রনারায়ণকে দেখতে পান না। কাজেই আমি বলতে চাই গ্রামে গ্রামে যে শুধু দুভিক্ষ শুরু হয়েছে তাই নয়, কলিকাতার বুকের উপর যেভাবে অনুভাব দেখা দিয়েছে—বস্ত্রি এলাকায় শত শত লোক যেভাবে না খেয়ে মরছে তাদের “রিলিক” দেওয়া শুরু হয়নি। আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের মধ্যবিত্তদের জন্য অনেক দরদ। মধ্যবিত্তদের জন্য তিনি অনেক কানাকাটি করেন অথচ কলিকাতার বুকের উপর অনেক মধ্যবিত্ত আছে যাদের দুবেলা খাওয়া হয়না এবং তাদের খাদ্যসমস্যার সমাধানও করতে পারছেন না। তাই আজ মধ্যবিত্ত মংসের শিকে চলেছে। কলিকাতার বুকের উপরই এইরূপ হচ্ছে। অনেক মধ্যবিত্তরা চাল কিনে খেতে পারছে না। সেদিন খাদ্যমন্ত্রীকে চলে কীকর থাকে, চাল পচা থাকে সে কথা জিজ্ঞাসা করলে তিনি উত্তর দিলেন যে তিনি অবগত নছেন। আমি জিজ্ঞাসা করছি আমাদের তরুণ বন্ধু শ্রীতরুণ কান্তির খবরের কাগজ “সুপারভায়ার” কাজকর

সম্পাদকীয় প্রবন্ধে—“হ্যান্স পিও” নামে বোটা বেরিয়েছে সেইটা পড়ে মন্ত্রীমহাশয়ের অবগত হবেন কি? আজকে এই চালের জন্য কলিকাতার বুকের উপর এত আলোচনা করে গেল কিন্তু কংগ্রেস সদস্যরা কংগ্রেস থেকে থেকে একটি টু-শব্দ পর্যন্ত করলেন না। তারা কুলবধুর মত খোঁচা টেনে বসে থাকলেন। এইভাবে আজকে দুভিক্ষের করাল ছায়া আমাদের এখানে দেখা দিয়েছে। আমাদের প্রধান মন্ত্রী ডাক্তার রায় ভাল করেই জানেন যে prevention is better than cure

কিন্তু তা জেনেও দুভিক্ষ প্রতিরোধ করার জন্য কোন চেষ্টা তিনি করছেন কি? তিনি সত্যাকারে জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করছেন না, নতুন নতুন শিল্পের প্রসার করে লোককে চাকরী দেবার কোন চেষ্টা করছেন না, লোকের ক্রয়ক্ষমতা বৃদ্ধি করার কোন চেষ্টা করছেন না। আজ দেশে ৩৫ কোটি লোকের মধ্যে শতকরা ৭৫ জনই কৃষক, আজকে তারা জমিদারী, অনুদীন, বস্ত্রদীন, কিন্তু তাদের সমস্যার কোন সমাধান করলেন না, সমাজের শ্রেণ্যকোটি কার্যকর লোক দিয়ে যাতে সামাজিক উৎপাদনের উন্নতি করতে পারেন তার ব্যবস্থা করতে পারলেন না। কাজেই কি করে দুভিক্ষ দূর হবে? আমরা যখন অন্য দেশের কথা বলি তখন তাঁরা চমকে উঠেন, আমরা যখন সোভিয়েট ও চীনের কথা বলি তখন তাঁরা আতঙ্কগ্রস্ত হয়ে পড়েন। এখনও দেশে শতকরা ৪৯ জন বেকার। তার কোন ব্যবস্থা করতে পারলেন না। অবশ্য এখন তাঁরা একটা “কমিটি” করে বেকারদের তালিকা তৈরী করছেন কিন্তু এতে বেকার সমস্যার সমাধান হবে না। এদেশে বিভিন্ন বকনের বেকার আছে, সমস্ত বকনের বেকারের তালিকা যদি তৈরী করা যায় তাহলে সমস্যা সমাধান হতে পারে। দেশের মধ্যে নতুন কলকারখানা সৃষ্টি হয় নাই। অন্যদিকে প্রায় কারখানায় হুঁটাই হচ্ছে, অফিসেও হুঁটাই চলেছে। তখন বেকারের তালিকা তৈরী করে কি হবে? আবার এই চাকুরী যাওয়ার বিরুদ্ধে যদি আন্দোলন করা যায় তাহলে তাদের উপর লাঠি, গুলী চালান হয়। এত বেশ মজার কথা। একদিকে বেকার তালিকা তৈরী হবে অন্য দিকে তাদের উপর লাঠি, গুলী চলেবে।

~ (At this stage red light was lit.)

আমাকে আর দু’মিনিট সময় দিন। দেশে সমাজ বিরাধী কাজ করছেন এই সরকার অথচ তাঁরাই এই বেকার সমস্যা সমাধান করবেন বলে চাক পিটাচ্ছেন। পঞ্চাষিকী পরিকল্পনার লাম্বার ডায়ালিজে কিছু

কিছু দোককে চাকুরী দেওয়া হচ্ছে কিন্তু কাদের দেওয়া হচ্ছে যারা শ্রমিকবাহুর "সার্টিফিকেট" নিয়ে যাচ্ছে তাদের। আবারের "সার্টিফিকেট" এ কিছু কাজ পাবে না। ("নয়েজ")

তারপরে "পাব্লিক হেল্প"এ স্থানবনে পাচশত "টিউব-ওয়েল"র জন্য ২০ লক্ষ টাকা ধরা হয়েছে। পাচশত "টিউব-ওয়েল"এর জন্য ২০ লক্ষ টাকার কি করে প্রয়োজন হয় তা আমরা বুঝি না। এখানে ৩৩০ বর্গমাইলে ১০৩টি "টিউব-ওয়েল" ছিল সেখানে মাত্র ৩০টি কাজ করছে। বাকীগুলি কার্যকরী নয়। আর সেই "টিউব-ওয়েল" যা দেওয়া হচ্ছে তা হয় ভূমিদাবের কাছারীতে না হয় কংগ্রেস সদস্যদের বাড়ীতে। এই টাকায় জনসাধারণ উপকৃত হবে না। এ টাকা কংগ্রেসীদের দালালদের জন্যই ব্যয় করা হবে।

তারপর এখানে "স্যালাইন ওয়াটার" রোধ করার জন্য অনেক টাকার মন্তব্য চেয়েছেন। সরকার বাধা ভাঙ্গার পর বাধা তৈরী করার চেষ্টা করেন, বাধা ভাঙ্গার আগে তাঁরা কোন "প্রিকসান" নেন না কেন? বেশী "টিউব-ওয়েল" বসাবার জন্য হয়ত আরো টাকার প্রয়োজন আছে কিন্তু টাকা যেভাবে ব্যয় হবে তাতে এই টাকা ভালভাবে "এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন" না হয়ে "মিস-এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন" হবে বলে আমার সন্দেহ হয়।

[4-50—5 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the Appropriation Bill has given us another opportunity of pursuing the same futile game to which for want of a better designation I shall give the title of flogging a dead horse. The dead horse will never be reanimated. The dead issue will never be converted into a living issue and the only effect will be that our flogging will lose a part of its sting and of its sharpness of edge.

Sir, I am not going to enter into the constitutional question about the validity of including supplementary estimates as a permanent feature of the budget. There was a good deal of controversy on this point. It is conceivable that some supplementary items may have to be submitted for unforeseen contingencies, but I do not think, Sir, that the proposition will be disputed

that they had better be avoided. We ought to have a clear and coherent picture of the entire financial situation and we do not want interpolations to be brought forward in order to disturb the clarity of the vision of the budget as a whole. The question for us to consider therefore is whether the provisions which have been demanded today really can be justified on the score that they are due to unforeseen contingencies or whether they argue lack of responsibility and lack of a clear and consistent vision of the total financial situation.

Sir, on analysing the various demands which have been made under the different heads I find that they can be split up under the following broad divisions. Some argue lack of forethought, some are indications of delay in book-adjustment which give rise to complications in the meetings of the Public Accounts Committee and bring officials of the Government in a tight corner; some betray extravagance of cost and inadequate information. Government taking advantage of the short tenure of the discussion bring forward certain demands which are not properly explained and on which we have no data, no reasonable information to enable us to make up our minds. Then there are certain new policies which have been initiated without any reference to the House, without getting the question of policy at first accepted and figures have been provided in anticipation of the sanction of the House to the new, unforeseen and undiscussed policy.

Sir, I shall consider these questions in a very brief way and substantiate every remark which I have made with a full sense of responsibility on the floor of the House. Sir, first of all, there are examples of lack of forethought, I mean to say that these things ought to have been foreseen and ought to have been presented as part of the original budget and the very fact that it has been considered necessary to bring them by instalments and in a piecemeal way shows a deplorable

[Dr. Srikumar Banerjee.]

lack of foresight. For example, Sir, the agricultural schemes outlined on page 6 for which provisions have been made on the basis of grants by the Government of India do by no means represent anything new. They have been a part of the budget provisions for the last two years and there was no reason why this should not have been foreseen and should not have been included in the original budget but should have been left to be included in a supplementary estimate.

Then, Sir, the question of the demand under "Veterinary": that also argues lack of foresight because it is very well known to the Finance Minister that an institution of the Veterinary Department has been an accomplished fact for some time and the department ought to have realised that provision should be made for the further working of that department which had been brought into being before the original budget was presented.

Then, Sir, there is gratuitous relief on a scale of Rs. 1 crore 17 lakhs. It is a melancholy confession of lack of foresight, lack of planning that Government should be forced upon gratuitous relief on such a big scale because it cannot tackle in a scientific way the problem of distress and unemployment. Sir, after all gratuitous relief is a loss to the State; it is a loss not merely from the financial point of view but from the moral point of view as well. It has the effect of undermining the morality, the independence and the self-help of the poor and the distressed people to whom it is offered. It is very much to be regretted that in spite of persistent warnings by the members of the Opposition that the Government would be involved in a period of economic crisis and it ought to make adequate provision for the disaster that was looming ahead, Government turned a deaf ear to all the warnings and admonitions, and confident in their dogmatic cocksureness they underestimated the gravity of the situation and the result is, today in the

supplementary budget you are forced to approach the Assembly with the demand of a big sum of 1 crore 17 lakhs of rupees which has been spent not on a constructive scheme, not on schemes of permanent utility, but simply to keep the wolf from the door, to keep the people above the reach of starvation. Sir, if this is not improvidence I do not know what apter designation can be given to the policy which is sought to be pursued.

Then, Sir, I come to delays in book adjustment. If you turn to pages 3, 4, 9 and 13—I do not have the time to elaborate the different items—you will find that these are all cases of delayed book adjustment. It is difficult to find why with such an army of Secretaries and other officials there should be this delay in the matter of adjustment. It is not only a serious financial irregularity but it argues incompetence and lack of proper supervision on the part of the people who are responsible in the different departments.

Then, Sir, we come to inadequate information. Here again the Agriculture Department is the principal offender. We have a provision under the Agriculture Department of the big sum of 2 crores of rupees crowded and squeezed under the very delightfully vague designation of "Contingencies". Sir, contingencies may be perfectly justified—I am not in a position to offer any opinion on the justifiable character or otherwise of these contingencies—but, Sir, when I find that such a big sum of 2 crores has been provided under the delightfully vague nomenclature of "Contingencies", I should take that to be not an instance of reposing any confidence in the judgment of the Assembly. Sir, Government is compelling us to sign a blank cheque and I cannot but express my strong condemnation of this policy which is pursued of asking the members to lend their signatures on a blank cheque without any proper information being given or adequate data being placed before the Assembly.

Then, Sir, the Government's belated approach to the problem of unemployment rouses mirth rather than a feeling of responsibility. Sir, we are now told that argues the Government has taken the first step in solving the problem of unemployment by starting on a scientific survey. Is it not too late in the day to begin to learn the first letters of the alphabet? Today Government has thought it necessary to put forward a proposal for starting a scientific survey of the appalling problem of unemployment. [5-5.25 p.m.]

Sir, at a time when your minor industries, cottage industries, are provided only with a sum of Rs. 14 lakhs—that was the sum allotted in the original budget—you come forward with a sum of Rs. 2,95,000 for starting a scientific survey, a statistical survey of the huge, appalling, terrific problem of unemployment. This is sporting with the problem of unemployment, and I suggest that a survey should be made of the problem of unemployment among the common people in the same way as a survey has been made to cure unemployment in the rank of the Ministers. Sir, in the pressure of more exacting duties, it has escaped the attention of the Assembly how the number of Parliamentary Secretaries has been increased since the passing of the last Budget, how there has been certain upgrading of Deputy Ministers into Ministers of State, how there has been another colossal inroad upon the public purse during the interval between the two successive sessions of the Assembly. Sir, if this is the responsible way in which the sum of the ratepayers is spent, I do not think the Government has got any moral justification for approaching us with a supplementary Appropriation Bill. Either look ahead, either consider the thing in its entirety, and if you have to approach the Assembly at all, then place before them all facts and figures, take them into full confidence to enable them to exercise an independent judgment, to enable them to find out the pros

and cons of the situation and the necessity for appropriation, or do away with this farce. If you are sure of a majority and if you think that the majority covers every defect, you are quite welcome to present any kind of Budget, good, bad or indifferent, that you propose to do, but if you treat the members of your Assembly as your responsible colleagues, a people who have got to be satisfied, a people who can demand legitimately proper information, proper data, I should appeal to the Minister-in-charge to bring the supplementary estimate before the House in a spirit of proper responsibility and take the House into his confidence as to the necessity and the justifiable character of the additional items which they ask us to vote today.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

**8]. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, this Bill simply wants to legalise or to give power to the Government to draw and spend the money that has already been sanctioned in the Supplementary Budget or Supplementary Estimate. When, Sir, the list of business of this House was circulated to us and when I saw that in the list of business there was an item like Supplementary Estimate I had entertained a fond hope that at long last perhaps Dr. Roy's Government has been awakened about the very meagre sums that they had provided for in the original Budget in respect of the crying vital needs of the country, but, Sir, when I looked into the estimate itself, I was sadly disillusioned to see that this supplementary estimate was nothing but clerical adjustments or readjustments and a palliative granted here, some pittance granted there, which does not even touch the outermost fringe of the great problem which the people of Bengal are facing.

Now, Sir, you know very well the condition that is obtaining, the appalling, the grievous condition

[Sj. Tarapada Bondopadhyay.]

that is obtaining in rural Bengal, in the countryside. When we have gone there, we have visited those places, we have seen, we have heard, and we have felt that the people there are perpetually in the grip of famine conditions and these famine conditions have been in existence in the country in an unabated way since this Government have been on the seat or have been voted to the seat. This Government has not been able to tackle the problem of ameliorating the condition of the people in this country, and I must say that during these last six years they have only aggravated the problem. It would not be an exaggeration if I say that about 50 per cent. of the people of Bengal suffer from the effects of a chronic famine and that they do not know what two full or square meals a day is, and according to my estimate, Sir, about 25 per cent. of the people are passing their days in starvation or semi-starvation, and the result is certainly disastrous. There is poverty, there is unemployment, there is want of food, and the result is that they are prone to diseases, prone to preventable diseases, and they are suffering from all sorts of diseases—malaria, dysentery, cholera, pox. The T.B. menace is on the increase, but the pity is—

**Mr. Speaker:** You are having a discussion on the Appropriation Bill. Please come to the point.

**Sj. Tarapada Bondopadhyay:** Yes, Sir, I am coming to the point. There is no provision here of tackling the problem. There is no provision in this Budget or in this Bill to remedy the ills. You know very well that there is paucity of doctors, passed doctors and so on, the situation has been aggravated, thanks to Dr. Roy's abolition of the medical schools. These medical schools are not supplying regularly every year, as they did, passed doctors and therefore the paucity of doctors is being aggravated and the situation has come to such an alarming state that one passed doctor has got

perhaps to attend patients ranging over 20 or 30 villages. Therefore, Sir, you can easily imagine what sort of treatment they are getting and I think, Sir, that it is high time that an up-to-date, well-equipped hospital should be established in every union and also a charitable dispensary should be established in every union, but nothing is being done in this direction by Dr. Roy's Government. And what is this due to? There is a lack of plan, there is lack of proper execution of the plan, and it is for this reason that the little good this Government wants to do is not practically being done or realised. This is due to the corruption and inefficiency of the officers. That is the policy, Sir. It will not do to lay the blame on these officers alone. If the Government do not see that their plan is carried out, how can they expect any good result from the plan?

[5-25—5-35 p.m.]

Therefore, there is bungling and nothing is being practically done and the relief measures they are granting are not solving the problem at all.

**Mr. Speaker:** Some distinction should be made between a first reading and a second reading speech. You must establish a convention. You should not repeat all these.

**Sj. Tarapada Bondopadhyay:** The relief measures that have been provided for in this supplementary estimate are too small. By these relief measures only 10 per cent. of the needy persons have been benefited. The relief that has been given to these 10 per cent. even is not adequate for their needs. Therefore, this is almost useless.

The officers do not come into contact with the people themselves. They have got their reports ready from the Union Board President. Naturally, the reports sent by the Union Board President as regards the persons in need of doles and relief are one-sided and therefore many persons who really need relief



and doles are not being attended to. I am opposing this Bill because it is not at all adequate to the needs of the people. It is worse than useless.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**  
Mr. Speaker, Sir.

“সাপ্লিমেন্টারী বিল” আনা পূর্বে সরকার নিজেই স্বীকার করেছেন যে এই দেশের অবস্থা খুব খারাপ হচ্ছে এবং এই কারণে আরও স্বীকার করেছেন যে এম চেয়েও খারাপ অবস্থার দিন আসবে এবং সেইজন্য এই “সাপ্লিমেন্টারী এট্রিবিউট” এ টাকা বরাদ্দ চেয়েছেন। গত বৎসর কংগ্রেস সভ্যদের পর আজ সাবা দেশে যে দুভিক্ষের দৃষ্ট দৃশ্যে, চারদিকে হাহাকার দেখা দিয়েছে, তারই কৈফিয়ৎস্বরূপ তারা আজ বলছেন সরকার এই দেশের জন্য যথেষ্ট করেছেন। আমি ২১১টা উপা-দ্রবণ দিয়ে—সভাই আজ গ্রামের যে দুরবস্থা সেই তুলনায় সরকার কতটুকু করেছেন, তথ্যের দিক থেকে তা বুঝিয়ে দেব। ৪ মঘর “ইউনিয়ন” এ—

**Mr. Speaker:** These are not matters for second reading of the Appropriation Bill. On those heads money has been asked for by Government.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

হী, স্যার, আমি সেই “পয়েন্ট” এ আসছি। বিভিন্ন “ইউনিয়ন” ঞ ও গরু কেনার জন্য যে “লোন” দেওয়া হয়েছে সেটা প্রয়োজনের অনুপাতে অল্প।

**Mr. Speaker:** Please speak on the heads on which Government has asked for money. Please do not repeat.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

তারা নিজেসই স্বীকার করেছেন যে দেশের অবস্থা খারাপ হয়েছে—তার তুলনায় তারা কতটুকু দিয়েছেন? অবস্থা ক্রমশঃ আরও খারাপ হবে—

**Mr. Speaker:** You are not replying to the speech on Estates Acquisition Bill. That speech was made in connection with the Estates Acquisition Bill. Why are you touching those points when the discussion is on an Appropriation Bill?

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

Sir, সরকারই স্বীকার করেছেন—দেশের অবস্থা খারাপ হবে। সেই অবস্থার আবার প্রশ্ন হচ্ছে এই সব “রিলিফ” সরকার অনুপাতে বা অতি সামান্য তাতে দেশ কি বাঁচবে? দেশের মানুষ কি সব হয়ে যাবে? সরকার যে নীতির কথা বলেছেন—দেশকে দুভিক্ষ, বহানারী থেকে মুক্ত করার নীতি—কিন্তু সত্যিকার তারা দেশকে অন্য পথে নিয়ে চলেছেন। ইতিপূর্বে কয়েকজন কংগ্রেসী সদস্য বলে গিয়েছেন যে তারা বড় রকম একটা “পোগ্রাম” নিয়েছেন দেশ-উন্নয়নের জন্য এবং প্রধান বস্তু ভূমিস্হাব করবার জন্য, ভূমিহীনদের ভূমি দেবার জন্য এরপরে আর একটা বিরাট বিল আনছেন কিন্তু আমরা বলি এতে কিছুই হবে না, কারণ মূল সমস্যা যদি দূর করা না হয়, তাহলে—

**Mr. Speaker:** Please keep to the point.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

সেই জন্য আমার কথা হচ্ছে—দেশের যে মূল সমস্যা এর দ্বারা সেই সমস্যা সমাধান করা যায় না। এই সভায় এই যে “বিল” আনা হয়েছে—সাত ৪ ঘন্টার মধ্যে ১৩১৪ কোটি টাকা মন্তব্য হচ্ছে, এটা আমরা মনে কবি একমাত্র বর্তমান কংগ্রেসী গভর্নমেন্টের আমলেই সম্ভব, অন্য কোন গনতান্ত্রিক দেশেই এই রকম হতে পারে না। এই ১৫ দফা আলোচনার জন্য একদিন মাত্র সময় নির্ধারণ করা হ’ল এবং গত বাজেটের টাকা কিভাবে খরচ হয়েছে আগামী বাজেটে কি খরচ হবে—তার কোন কৈফিয়ৎ সভার সমুখে রাখা হ’ল না। এইজন্য আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই তারা নিজেসই স্বীকার করেছেন যে দেশের অবস্থা খারাপ হচ্ছে, আরও খারাপ হবে, সেই সম্বন্ধে যেন তারা অবহিত হ’ন এবং এইভাবে যেন দেশে “পুওর রিলিফ” দেওয়া না হয় এবং দেশের মূল সমস্যার দিকে যেন তারা দৃষ্টি দেন। ঘাটাল যকলে যে বন্যা হয়েছে, তাতে ৪০ হাজার অধিবাসী বন্য-পীড়িত হয়েছে কিন্তু সেখানে সরকার দ্রুতহীনভাবে কাজ করেছেন। সেখানে দুভিক্ষের অবস্থা দেখা দিয়েছে এবং বন্যাতে সমস্ত দেশ ভুগে গেছে। সেদিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—সেখানে যেন সরকার ঞ দেবার ও গরু, বীজ কেনার জন্য টাকা দিয়ে সাহায্যের ব্যবস্থা করেন।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় “স্পীকার” মহোদয়, এই অতিরিক্ত ব্যবস্থার দ্রুতহীন জন্য “এ্যাসেম্বলি বিল”

[**Sri. Sudhir Chandra Das:**]

আমি হয়েছে তার সম্পর্কে বলতে যে যে এইটা বলতে চাই যে দুভিকের জন্য যে টাকাটা ব্যবস্থা হয়েছে তা সম্পূর্ণ একটা ভুল তথ্যের উপর নির্ভর করে হয়েছে। গতপর্বেণ্টের “ট্যাটলিক্যাল বুরো” এবং “এগ্রিকালচারাল অফিস” এর যে “ট্যাটলিক্স” আছে বিশেষ করে এগরের উপরই এবং অন্যান্য “অফিসার”দের “রিপোর্ট” এর উপরেই নির্ভর করা হয়েছে। আমি বরাবর বলে এসেছি, গভ বাজেট অধিবেশনেও বলেছি মেদিনীপুর ঘাটতি জেলা; কিন্তু আপনারা সকলেই জানেন ধান্যমন্ত্রী মহাশয় এবং বিশেষ করে আমার বন্ধু কৌতুভ বাবু এমনভাবে চিত্র আঁকতে চেষ্টা করেছেন যে মেদিনীপুর বড় জেলা এবং বাড়তি জেলা। আমরা যে এত করে বলে আসছি যে মেদিনীপুর ঘাটতি জেলা, সে কথা তাঁরা শোনেননি। বরং ভুল করে আমাদের বোঝাবার চেষ্টা হয়েছে যে মেদিনীপুর একটা বাড়তি বড় জেলা। কৌতুভ বাবু গভ “বাজেট” বক্তৃতার বলেছেন যে ১ লক্ষ ৩ হিন্দ হাজার টন চাউল মেদিনীপুর জেলায় বাড়তি হবে এবং ধান্যমন্ত্রী মহাশয়ও গভ বাজেট অধিবেশনে কীখি মহকুমাকে বাড়তি অঙ্গন বলেছেন

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, is it relevant to the Bill under discussion?

**Mr. Speaker:** How is it relevant to the Bill?

**Sri. Sudhir Chandra Das:**

মতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে এই ভুল তথ্যের উপর নির্ভর করাতেই দুভিকের সৃষ্টি হয়েছে। আমরা বরাবর এই যে “ট্যাটলিক্যাল বুরো” এবং “এগ্রিকালচারাল অফিস” এর “রিপোর্ট” যে তথ্য হিসাবে ধরেছেন, তার প্রতিবাদ করেছি কারণ এসব ভুল কিন্তু এরা এই ভুলের উপর নির্ভর করে এটা সত্য বলে চালাবার চেষ্টা করেছেন। বার বার প্রতিবাদ করাতেও শোনেননি এবং প্রতিবাদ সত্ত্বেও ঘাটতি জেলাকে কীখি মহকুমাকে বার বার ঘাটতি বলাতেও ধান্যমন্ত্রী শোনেননি এবং তা না শুনে “ফুড গ্রেপ লাইসেন্স” ও “মিল পারমিট” দিয়ে সেখানে লোক পাঠান হয়, যার ফলে চোরাকারবার চলে এবং তাইই জনা দুভিক হয়েছে। কৌতুভ বাবু পরশু দিন যে অভিনব প্রকাশ করেছেন তাতে আমরা দুঃখিত, আশা করি সকলেই এবং কৌতুভ বাবুও স্বীকার করবেন যে আমরা যদি সংঘবদ্ধভাবে সেখানে সভাকার চোরাকারবার বন্ধ করবার চেষ্টা না করতাম তাহলে সেখানে যে দুভিক জন্ম

জন্ম করে আরও বেশী হতো। বেতুর্দী ধান্যর খান দেওয়া হয়নি বলে যে অভিবোধ করা হয়েছে তা সম্পূর্ণ অন্যত। “স্টেট রিলিক” এর কাজেও পক্ষপাতিত্ব করা হয়েছে। আমি জানি ভগবানপুর ও বেতুর্দী ধান্যর “স্টেট রিলিকে” এ অনেক বেশী বরচ করেছেন, আমাদের “কনসল্ট-টুএন্সী” এ যে কর্ম আমরা দিয়েছিলাম তা তারা গ্রহণ করেননি। কিন্তু ভগবানপুর প্রভৃতি জায়গায় তারা অনেক বেশী “রিলিক” দিয়েছেন এটা আমি নিঃসন্দেহে বলছি।

আর একটা বক্তব্য হচ্ছে যে “পাব্লিক হেলথ” এ ২০ লক্ষ টাকা দেওয়া হচ্ছে “ওয়ারার গ্যাপুই” এর জন্য। কিন্তু অতি দুঃখের সঙ্গে জানাচ্ছি যে কীভাবে ৫১টি নলকূপের জন্য ১৯৫১ সালে ১০০—১৫০—২০০ টাকা করে “কন্সট্রাক্টিভিটি” দান করা হয়েছে অথচ ১৯৫১ সাল থেকে এই টাকা জনসাধারণের কাছ থেকে দেওয়া হ’লেও একটিও নলকূপ খসান হয়নি। আমি এইমধ্যে দুটি আকর্ষণ করার জন্য এই প্রতিবাদ করছি এবং বলছি যে তাঁরা যেন এমিকে দুটি দেন।

[5-35—5-45 p.m.]

**Sri. Narendra Nath Chosh:** Mr. Speaker, Sir.

আজকে অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দের জন্য এই “এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল” এসেছে এবং আমি তার প্রতিবাদ করতে এসেছি এই জন্য যে সরকার কৃষির জন্য অনেক কিছু করেছেন বলে চীৎকার করলেও কিন্তু তাঁরা যে ঠিক পথে চলতে পারেননি সে কথা আপনার মাধ্যমে বলছি। সারের জন্য যে বরাদ্দ করেছেন তা এতো কম যে তাতে শতকরা পাঁচজন লোককেও দেওয়া যায় না এবং আবার এই শতকরা পাঁচজন লোককেও যথাসময়ে দেওয়া হয় না। তাই মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি যে যেন প্রত্যেক ইউনিয়নে সার সেবার এক নাস আগে এই সার পৌঁছে দেওয়া হয় তার ব্যবস্থা যেন করেন।

আর “গ্রীণ ম্যানিওর” র যে গুণাগুণ সে সম্বন্ধে আমাদের কৃষকরা অজ্ঞ এবং এই “গ্রীণ ম্যানিওর”ও যথাসময়ে পৌঁছায় না। তাবপর “ব্লিঙ্কড ম্যানিওর” এত কম দেওয়া হয় যে তা বলে শেষ করা যায় না। কাজেই এইমধ্যে দুটি দেখেন। এই অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ করে অসময়ে তাদের সার দেওয়ার চেয়ে এই অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ না করাই ভাল।

ভাষণ প্রত্যেক “ইউনিয়ন”এ কৃষি-প্রদর্শনীর ব্যবস্থা করা উচিত। “এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট” বলে যে এক শ্রেণীর কর্মচারী আছেন তাঁদের কৃষি সম্বন্ধে কোন অভিজ্ঞতা নেই। তাঁরা সরকারী চাকরী করে কিন্তু জীবনে কোনদিন চাষের কাছে হারনি এবং চাষ সম্বন্ধে কোন “সাজেসন”ও তাঁরা দিতে পারেন না। এই সমস্ত ভাষণ যদি “ফ্রেন্ড এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট” না রাখা ব্যবস্থা করা হয় তাহলে আমার মনে হয় এ ব্যাপারে সরকার শুধু অপব্যয়ই করছেন। অর্থাৎ এই অভিজ্ঞতা না থাকার জন্য বহু ধান নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। এই জন্য ধান সম্বন্ধে যাদের অভিজ্ঞতা আছে সেই বকমের লোক প্রত্যেক পানায় রাখা উচিত এবং তাবা পুতি সপ্তাহে এক এক জায়গায় যাবে। এ না করলে এই কৃষি বিভাগের জন্য যে অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ চাওয়া হচ্ছে তাব সত্যিকারের কোন সার্থকতা থাকে না।

আর একটা কথা। সরকার এবার ডালের ব্যবসায় মন দিয়েছেন। তাঁরা অতীতে কেবল চিনি, কাপড়ের ব্যবসা করে প্রমাণ করে দিয়েছেন যে, তাঁরা কিবকম ব্যবসা করেন। বর্তমানে পোকে চালের ব্যাপারেও তা অনুভব করতে পারছে। আমি মহীমহাশয়কে বলছি যে তাঁর যদি ব্যবসায় মন থাকে তবে মস্তিষ্ক ছেড়ে দিয়ে কলিকাতায় মন্দির সোকান বুলে দিন, সরকারী পয়সায় যেন আর ডালের ব্যবসা না করেন, এই অনুরোধ করে আমি এই বিলের প্রতিলিপ্য করছি।

**8j. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir,

আমি “এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল”এর কেবল যাত্র “সাপ্রোপ্‌রীয়া এলিমেন্ট”র “গ্রাফ নং ২৬”— যা আলোচিত হয়নি সে সম্বন্ধে বলবো।

**Mr. Speaker:**

আলোচনা হয়নি কেন, আলোচিত হয়েছে তা।

**8j. Subodh Banerjee:**

গিলোটিন হয়ে গিয়েছিল, তাই এই বিষয়টি আলোচিত হতে পারেনি।

Capital Account outside the Revenue Account.

এ

State Finance Corporation

গঠনের জন্য ৩০ লক্ষ টাকা আপনারা চেয়েছেন। সেই হিসাবে “স্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশন” গঠন

18

সম্বন্ধে কতকগুলি প্রস্তাব রাখবো প্রধান নদীর কাছে। সেগুলি তাঁরা যে আইন করতে যাচ্ছেন, এ বিষয়ে তার মধ্যে যেন সংযুক্ত করে দেন। একথা অবশ্য ঠিক যে, “স্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশন” গঠনের নিয়মগুলি ১৯৫১ সালের “সেশুটাল এ্যাক্ট নং ৬৩” অনুসারেই করতে হবে এবং এই “এ্যাক্ট”এ মূল গঠন কাঠামোও লিখে দেওয়া আছে। তবুও সেই “এ্যাক্ট”এব ৪৭ ধারায় কিছু শক্তি রাজ্য সরকারকে দেওয়া আছে। সেই শক্তির বলে, রাজ্য সরকার এই “স্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশন”র প্রাথমিক কাজ চালানোর জন্য কতকগুলি আইন করতে পারেন। সেদিক থেকে পশ্চিম বাংলা সরকারের আইন করার ক্ষমতা আছে বলে আমি মনে করি এবং এই সব আইন কোন্ উদ্দেশ্য নিয়ে রচনা করা উচিত—সেই কথাটি আমি এখানে বলতে চাই। মাস্তাজ ও পূর্ব পাঞ্জাব সর্পপথনে এনিময়ে পদক্ষেপ করার চেষ্টা করে। বোম্বাই সরকার ইতিমধ্যেই “স্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশন” সম্বন্ধে আইন করেছে বলে আমি সাংবাদ পেয়েছি, অবশ্য তাবা কি আইন করেছে তা জানার সৌভাগ্য আমার এখনও হয়নি। এই পশ্চিমবঙ্গে দুই বংসর আগে একটা “কমিটি” গঠিত হয়েছিল, এই “কমিটি”র উদ্দেশ্য ছিল বিভিন্ন বিষয় ও অবস্থা বিবেচনা ও সংশ্লিষ্ট করে কিভাবে অগ্রসর হ’লে “স্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশন”র উপযুক্ত আইন করা যায় তা স্থির করা। কিন্তু আজ পর্যন্ত—দুই বংসর হয়ে গেলেও সে “কমিটি”র কোন “রিপোর্ট” আমবা পাইনি। এই “কমিটি” কিভাবে চিন্তা করছে, কি কি “ডাটা” তারা সংগ্রহ করল তা আমাদের মজানো হয়ে গিয়েছে। আমি মনে করি এই ৩০ লক্ষ টাকা চাইবার আগে প্রধান মহীমহাশয় যদি “কমিটি” কর্তৃক সংগৃহীত “ডাটা” আমাদের কাছে দিতেন তাহলে আমাদের বুঝবার সুবিধা হ’ত যে, এই ৩০ লক্ষ টাকা কিভাবে ব্যয় করার উদ্দেশ্যে নেওয়া হচ্ছে। তিনি যদি তাঁর জবাবে উক্ত “কমিটি” কর্তৃক সংগৃহীত “ডাটা” ও “কমিটি”র “ফাইন্ডিং” সম্বন্ধে বিস্তারিতভাবে অসম্ভব হলে মোটামুটিভাবে কিছু বলেন তাহলে আমরা সরকারের উদ্দেশ্য জানতে পারি।

একটা জিনিষ দেখছি যে, এই “স্টেট ফাইন্যান্স কর্পোরেশন”এর কাজ হবে

Small and medium scale industries.

অর্থাৎ ছোট ও মাঝারি ধরনের শিল্পকে আর্থিক সাহায্য দেওয়া।

[Sj. Subodh Banerjee.]

[5-45—5-55 p.m.]

এ বিষয়ে আমাদের একটা ত্রিভুজ অভিজ্ঞতা আছে। কেন্দ্রীয় “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ফাইনাংস কর্পোরেশন”—ভারত গভর্নমেন্ট যেটা প্রতিষ্ঠিত করেছে সেটা এই দীর্ঘ দিন ধরে কি কাজ করেছে তা বিচার করলে দেখি যে, পুরুতপক্ষে “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ব্যাঙ্ক”গুলো যে কাজ করে আমাদের “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ফাইনাংস কর্পোরেশন”ও সেই কাজ করতে। কতকগুলি শক্তিশালী কোম্পানীকে দীর্ঘমেয়াদী আর্থিক ঋণ দেওয়া ছাড়া এই প্রতিষ্ঠান অন্য কিছু করেনি। দেশে নতুন শিল্প গোড়ে তোলা এর এক্সিম্পেরে বাইরে; উপস্থিত শিল্প প্রতিষ্ঠানকে সাহায্য করা এর কাজ। এই অসুবিধার জন্যই স্যার শ্রীরাম যিনি “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ফাইনাংস কর্পোরেশন”এর চেয়ারম্যান—কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে এই বর্ষে এক প্রস্তাব পাঠিয়েছেন যে, “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন” বোলে একটা নতুন প্রতিষ্ঠান খোলা উচিত, যার কাজ হবে “রিস্ক ক্যাপিটাল” সরবরাহ করে দেশে নতুন নতুন শিল্প প্রতিষ্ঠান সৃষ্টি করা। দিল্লীর “হিস্টোরন টাইমস”এ যে সংবাদ প্রকাশিত হয়েছে তাতে সের্বিছি কেন্দ্রীয় সরকার সেই প্রস্তাব গ্রহণ করেছে। “টেট ফাইনাংস কর্পোরেশন” যদি কেন্দ্রীয় প্রতিষ্ঠান “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ফিনাংস কর্পোরেশন”এর আদর্শে কেবলমাত্র ছোট এবং মাঝারি “একজিষ্টং ইণ্ডাস্ট্রিজ”, বর্তমান শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলিকে আর্থিক সাহায্য করে তবে তাতে বিশেষ উপকার হবে না। আমাদের দেশকে যদি শিল্পোন্নত না করতে পারি তাহলে এখানকার বেকার তথা বিরাট দারিদ্র্য সমস্যার সমাধান করতে পারা অসম্ভব।

১৯৫১ সালের “সেন্সাস রিপোর্ট” আলোচনা করলে দেখতে পাই, দিনের পর দিন জমির উপর চাপ বেড়ে যাচ্ছে। প্রতিবছর অধিক সংখ্যায় লোক জমির উপর নির্ভরশীল হয়ে পড়ছে। লোককে কাজ দেবার ক্ষমতা জমির সীমাবদ্ধ; সেই সীমাবদ্ধতা বহুদিন ছাড়িয়ে গিয়েছে; তবুও লোক জমিকে জীবনধারণের উপায় হিসাবে আঁকড়ে ধরতে বাধ্য হচ্ছে। ফলে বেকার ও দারিদ্র্য বাড়ছে, এ অবস্থা হতে বাঁচার একমাত্র উপায়—

alternate means of livelihood

জীবনধারণের ভিন্নগুণ খুঁলে দেওয়া। তা নতুন নতুন শিল্প গোড়ে তোলা ছাড়া সম্ভব হবে না। বেকারসমস্যার যদি সমাধান করতে হয় তবে দেশকে শিল্পোন্নত করা আত্ম প্রয়োজনীয়। এটা কিভাবে করবেন? আমাদের দেশে যে সমস্ত প্রাকৃতিক

বনিজ সম্পদ আছে তা নিয়ে যদি দেশী শিল্প গড়তে না পারি, নতুন শিল্প গড়ার চেষ্টা কিছু না করি, তাহলে কি কোরে দেশ শিল্পোন্নত হবে? কিন্তু এই “টেট ফাইনাংস কর্পোরেশন” দিয়ে বা করলে চাইছেন, নতুন শিল্প গোড়ে তোলার কোন “স্কোপ” তাতে নেই—কেবলমাত্র “একজিষ্টং স্মল” এবং “মিডিয়াম সাইজড ইণ্ডাস্ট্রি” গুলোকে তা আর্থিক সাহায্য করবে; অর্থাৎ “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ব্যাঙ্ক” যে কাজ করে সেই কাজই করবে। এক্ষেত্রে সুবর্ণ সাধা দবকার যে, বর্তমান ছোট ও মাঝারি শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলিকে অবশ্যই তিকিয়ে রাখতে হবে এবং তা করতে হলে তাদের দীর্ঘমেয়াদী ঋণ দিতে হবে যেহেতু তাদের অধিকাংশই পুঁজির অভাবে ভুগছে। কিন্তু তাতেই সব হবে না। নতুন শিল্প গঠন করতে হলে যে “রিস্ক ক্যাপিটেল”এর দরকার যে ঋণ মূলধন নিয়োগ করতে হয় তা আজ মিলছে না। কাজে কাজেই যাতে করে নতুন শিল্প গোড়ে তোলার উপযুক্ত “রিস্ক ক্যাপিটেল” পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা “টেট ফাইনাংস কর্পোরেশন”এর আইনে থাকা দবকার।

কেন্দ্রীয় সরকারকে দিয়ে বর্তমান “এ্যাক্ট”টি এই উদ্দেশ্যে সংশোধন করা দবকার। “সিকিওড্জ এ্যাসেট”এর বিরুদ্ধে টাকা ধাব দেবে এই “কর্পোরেশন” কিন্তু নতুন শিল্প আঁকড় করার সময় দবকারই হ’ল এই “এ্যাসেট” পাওয়া। তাব জন্য আর্থিক সাহায্য না পেলে মাঝারি ও ছোট শিল্প গড়ার কাজে ইচ্ছুক ও চেষ্টাকারী লোক এগুতে পারবে না।

দ্বিতীয়তঃ, এই নতুন শিল্পগুলি কি জাতের শিল্প হবে এবং তাদের উন্নতি কিরকমভাবে করা দরকার? এই নতুন শিল্পগুলি এমন জাতের হওয়া উচিত যার সহায়তায় বহু “এ্যান্সিলাবী ইণ্ডাস্ট্রিজ”, উপশিল্প গোড়ে উঠতে পারে। একটা মূল শিল্প গড়া হলে তার পাশে যেন বহু উপশিল্প গোড়ে উঠে। এই “এ্যান্সিলাবী ইণ্ডাস্ট্রিজ” বা উপশিল্পগুলি—

এটা এমন কি কথা যার জন্য তরুণকান্তি বাবু হাসছেন।

It is an economic term (INTERRUPTIONS) Mr. Speaker. Sir, please protect me from the attack.

Mr. Speaker: Order, order.

Sj. Subodh Banerjee:

হ্যাঁ, যা বলছিলাম। এই নতুন শিল্পগুলি এমন শিল্প হবে যে, আমরা এখানে যদি সেগুলি

গোড়ে তুলতে পারি তাহ'লে তার ফলে বহু উপশ্লিপও গড়ে উঠতে পারবে এবং আমাদের দেশের বেকার-সমস্যার অনেকটা সমাধান করা যেতে পারবে।

তৃতীয়তঃ, আর একটা জিনিষের প্রতি লক্ষ্য রাখতে হবে। আজকের দিনে ছোট ও মাঝারী শিল্পগুলি একের পর এক লালবাতি জ্বালাতে বাধ্য হচ্ছে। গতবার জুল বাজেট আলোচনার সময় দেবিয়েজিয়ার গভ ৩ বৎসরের মধ্যে কতগুলি মাঝারী ও ছোট শিল্প লালবাতি জ্বলেছে। এই অবস্থার জন্য দুইটি কারণ দায়ী। একটা কারণ হচ্ছে আমাদের দেশের বড় বড় শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলির অর্থাৎ এদেশীয় একচেটে পুঁজিব ও বিবটি শক্তিশালী বৈদেশিক একচেটে পুঁজির আক্রমণ। এ আক্রমণ থেকে ছোট ও মাঝারী শিল্পকে বাঁচাতে না পারলে কেবলমাত্র টাকা ধার দিয়ে তাদের বাঁচাতে পারা যাবে না। উদাহরণ হিসাবে বলছি, আমাদের দেশে সাবান শিল্প বেশ গড়ে উঠেছিল মাঝারী ও ছোট শিল্প হিসাবে, কিন্তু আজকের দিনে "লিভার গ্লাস" এর মত দানব প্রতিষ্ঠানের আক্রমণে শুধু আমাদের দেশের সাবান শিল্প কেন সাবা পুঁজিবীর ছোট ছোট সাবান শিল্প উঠে যেতে বসেছে। একচেটে পুঁজির প্রচণ্ড আক্রমণ থেকে রক্ষা করার চেষ্টা না করলে কেবল টাকা ধার দিয়ে এইসব শিল্পকে বাঁচান যাবে না। এ সম্বন্ধে যে কেবল সাবান শিল্পের কথা নয়, ঠিক এমনিভাবে "কেমিক্যাল" ও "ফার্মাসিউটিক্যাল" শিল্পও আক্রান্ত। "ইম্পিরিয়াল কেমিক্যাল ইন্ডাস্ট্রিজ" "ফাইজার", "মে এণ্ড বেকার"—এসব বিদেশী কোম্পানী দেশের শিল্পকে তখনই করছে। কাজেই সরকারের নীতি এই দরকার হওয়া দরকার যাতে দেশের স্বার্থে বিদেশী "মনপলি ক্রিক" বড় বড় একচেটে গোষ্ঠীর হাত থেকে দেশের ছোট-বড়, মাঝারী শিল্পগুলিকে বাঁচান যায়। অথচ তা না করে সরকার বিদেশী পুঁজিকে অবাধ অনু-প্রবেশ ও দেশী শিল্পগুলিকে পিষে মারার অন্তহীন সুরোপ দিচ্ছে। লালবাতি জ্বালার দ্বিতীয় কারণ সরকারের জরুরীতির মধ্যে নিহত রয়েছে। সেদিন চান্ট শিল্পপতিদের সংঘের সভাপতিত্ব যে বক্তৃতা বেরিয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে সরকার মাঝারী ও ছোট শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলির কাছ থেকে মাল কিনছে না। ফলে তারা মাল বিক্রী করার বাস্তব না পেয়ে কাজ বন্ধ করতে বাধ্য হচ্ছে। গভর্নমেন্টের এ নীতি পরিবর্তন করা দরকার।

সর্বশেষে বলব বাংলার নতুন যে এক সমস্যা দেখা দিয়েছে, বিশেষ কোরে বাঙ্গালী ব্যাঙ্কগুলি "ক্রেস" পড়ার পর তার উপর

equity capital and risk capital

এর কথা। ঐ জাতীয় ব্যাঙ্কগুলি এতদিন তবু ছোট ও মাঝারী শিল্পগুলিকে "ইকুইটি ক্যাপিটাল" এবং "রিস্ক ক্যাপিটাল" দিয়ে সাহায্য করছিল। আজ তাব সুরোপ নেই। ফলে তারা অকূল পাথরে পড়েছে। "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ফাইনান্স কর্পোরেশন" এর অনুকরণে "স্টেট ফাইনান্স কর্পোরেশন" দ্বারা এ সমস্যার সমাধান হবে না, তার সফলতা আমাদের অত্যন্ত তিক্ত অভিজ্ঞতা আছে। দেশের লোকের টাকা স্যাব শ্রীমাম এবং অন্য কয়েকটি হাঙ্গরগোষ্ঠী গ্রাস করে বসে আছে—একথা পার্লামেন্টে "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ফাইনান্স কর্পোরেশন" সফলতা আলোচনার সময় বহুবার প্রমাণ করা হয়েছে। স্যাব শ্রীমামও সম্প্রতি "এ্যানুয়াল রিপোর্ট"এ একথা স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছেন। কাজেই আইন এমন করা দরকার যাতে সে রকম কিছু এখানে না ঘটে। সে জন্য ডাঃ রায়েক অনুরোধ করছি।

### Sj. Probodh Dutt:

"স্বীকার" মহাশয়, বাঁকুড়া জেলার অন্তর্গত সাহোয়র "ইউনিয়ন"এর অধিবাসীরা অনেক দিন থেকে বেলেড়াগ্রাম "হেল্থ সেন্টার" স্থাপনের জন্য চেষ্টা করছে—

### Mr. Speaker:

"সেকেন্ড রীডিং" নয়, এসব না বলে আপনি general principles on the demand sanctioned এর উপর বলুন।

### Sj. Probodh Dutt:

"স্যার", আমি ঠিক "পাব্লিক হেল্থ" সফলতা বলছি না, আমি বলছি, সেট "ইউনিয়ন"এ অসংখ্য গরীব লোকের বাস, তাদের উপকারের জন্য অনেক চেষ্টাচরিত্র করে বেলেড়াগ্রামে একটা "হেল্থ সেন্টার" স্থাপনের আয়োজন করেছে এবং গভর্নমেন্ট তাদের অনুমতি দিয়েছিলেন টাকা দাখিল করবার। তারা টাকা দাখিল করেছে এবং "সাইট"এর জন্য জায়গাও বেজিষ্টারী দলিল করে দিয়েছে, কিন্তু হঠাৎ আর একটা জায়গায় বাঁকুড়া গ্রামে সেটা স্থাপনের চেষ্টা করা হচ্ছে—

Mr. Speaker: Details are matters of the second reading.

**Sj. Probodh Dutt:**

সেখানে “হেল্প সেন্টার”——

**Mr. Speaker:**

আপনি আবারও “ডিটেল”এ যাচ্ছেন, “টিউব-ওয়েল”, হাঁসপাতাল প্রভৃতি

these details are not, for the third reading of this Bill.

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

উনি যে কথা বলতে চাইছেন, “স্মার”, তা “এগ্যুপ্টিপ্রিয়েসন বিল”এর মন্তুরীর ভিতর রয়েছে।

**Sj. Probodh Dutt:**

“স্মার”, যেখানে এখন “হেল্প সেন্টার”টা নেওয়ার ব্যবস্থা হয়েছে সেখানকার লোকেরা টাকা দিতে পারে কি না সলেশ, আর যে “ইউনিয়ন”এ পূর্বে করার কথা হয়েছিল সেখানে বহু লোকের বাস সেখানে হলে অনেক লোকের উপকার হবে—মন্ত্রীমহাশয়কে তাই অনুমোদন করছি পূর্বে যেখানে হবার কথা ছিল, সেখানেই যেন এটা স্থাপন করার ব্যবস্থাটা হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, I thought that the Appropriation Bill was merely for the purpose of authorising the Government appropriation of certain sums from the consolidated fund as has been sanctioned by the Assembly and in this connection a discussion of other matters which are referred to in the original Budget estimate is absolutely out of place. Sir, it has been suggested that instead of spending Rs. 2,39,000 for collecting data for unemployment, we might have employed Professor Mahalanabis and his organisation for the purpose of finding out the details. Professor Mahalanabis used to do this statistical survey of this Government for three years, and the average expenditure that we had to pay was Rs. 9 and a half lakhs a year, and, therefore, we thought it best to have our own organisation and we are doing the same work now for rupees four and a half lakhs.

[5-55—6-5 p.m.]

They are not going to do things free of cost. As regards Employment Exchange they find out cases of

those who apply to them for employment. It is they and others and particularly the Government of India who need a survey of the unemployed persons in Bengal. I say this that our province is the only province that had figures ready in hand at the time when we had met the Development Council in Delhi in the beginning of this month. It was possible for us to get allocations from the Central fund because we had these facts to present before them. I think that this enquiry has been of the greatest use.

As regards the suggestion made by my friend, Sj. Subodh Banerjee—I do not know whether to call him my friend because he objects—the point is that it is a fact that Lala Sri Ram and I had been discussing about this Development Corporation and I may tell him that we have gone very far and are considering an Act which cannot be Finance Corporation Act at all. The work of the Finance Corporation is different from that of Development Corporation. One is for the purpose of financing these things and the other is for the purpose of taking over and directing development projects in different spheres of activities. We have been at it and Lala Sri Ram got the points from me about four months ago when I took before him the details of my scheme. I am glad he has taken this up with the Central Government. The Central Government should themselves feel responsible for developing certain projects apart from giving funds.

Sir, with these words I move that the Bill be accepted.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953, be taken into consideration was then put and agreed to.

**Clause 1.**

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Schedule.*

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

### **The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.**

*Clause 1.*

[MR. SPEAKER: I take it that I have the leave of the house to take all the amendments as moved.]

**Sj. Dasarathi Tah:** I beg to move that in clause 1(I), lines 1 and 2, for the words "Estates Acquisition" the words "Zamindari Abolition and Land Reforms" be substituted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** I beg to move that in clause 1(I), in line 2, after the word "Acquisition" the words "and Land Reform" be inserted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in clause 1(I), in line 2, after the word "Acquisition" the words "and Distribution of Acquired Lands to Landless Cultivators" be inserted.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:** I beg to move that in clause 1(2),

the following words be added after the words "West Bengal", namely:—

"except the areas described in Schedule I of the Calcutta Municipal Act, 1951, as deemed to have been amended under section 594 of that Act."

**Mr. Speaker:** Mr. Dasarathi Tah, please be short. It is a short amendment.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমার যে সংশোধনী—  
এ জলের মত পরিষ্কার। যে কথা এবং যে সমালোচনা এই কয়দিন ধরে তোলপাড় করছে সারা পশ্চিম বাংলাকে, আমার এই সংশোধনী ঠিক সেটার আকাবে এখানে এসেছে, আমি শুধু একটু বলতে চাই এই বিলের যে নাম, এই নামটার বদলে একটা ভাল নাম রাখা হোক। আমাদের পরীক্ষায়ে অনেক সময় দেখি যে জেলাটি জেলারেয়ায় খুব ভোগে তার নাম রাখা হয় পচা। তাবপব যখন বড় হয় ঐ নামটা খাবাপ দেখায় বলে ঐ নাম বদলে অন্য একটা ভাল নাম রাখা হয় যেমন "অবিস্ম"। এখন এই যে বিলের নাম আছে তার কোন অর্থ হয় না। কেন না আমাদের মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়, এবং সরকার পক্ষের বন্ধুরাও মুখে ভিন্দারী উত্তেজনের ও ভূমিবর্গীদের কথা যখন বলছেন, তখন এটা লিখতে এত ভয় কেন? শতং বদ না লিখ। কাগজে-কলমে না লিখে তাঁরা মুখে বলছেন এমন ভিন্দিয়া আর হয় না।

কিন্তু এ নামটি মোটেই ভাল নয়। এই যে "স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল" আনা হচ্ছে এবং তার উপর যে ব্যাখ্যা করা হয়েছে, তাতে রবীন্দ্র নাথের "নিকৃতি"তে বাচ্যাময়ে মজলির সঙ্গে পঞ্চাননের বিবাদের কথা মনে পড়ে। মজলির চেয়ে যথেষ্ট পাঁচগুণ বড় বৃদ্ধ পাত্র পঞ্চাননের হাতে নেয়েকে সম্প্রদান করে পিতা নেয়েকে আশীর্বাদ করলেন, "হও তুনি সবিত্রীর মত এই কামনা করি" আশীর্বাদের প্রথম পর্বটা শীঘ্রই ফললো অর্থাৎ পঞ্চানন মারা গেল, কিন্তু দ্বিতীয় পর্ব ফললো না অর্থাৎ যম সারিত্রীর স্বামী সত্যবানের মত আর পঞ্চাননকে ফিরিয়ে দিলেন না। এই "স্টেট এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট" এও ঠিক সেইরকম, ভূমিদারীগুলি সরকার নিয়ে নিচ্ছেন কিন্তু কৃষকদিগকে আর তা ফিরিয়ে দিচ্ছেন না। ভবিষ্যতে যে ফিরিয়ে দেওয়া হবে তার কোন কথা নাই। আমার মুক্তি এই, পিতার

[Sj. Dasarathi Tah.]

নামই যখন বদলে গিয়েছে অর্থাৎ বৃটিশ রাজত্বও যখন চলে গিয়ে বাট্টেরই নাম পরিবর্তন হয়েছে, তখন এই "বিল" এর নামটির পরিবর্তনও অনায়াসে করা যেতে পারত। আমার অভিমত এই

West Bengal Estates Acquisition Bill

এর পরিবর্তে

Zamindari Abolition and Land Reforms Bill

বলা হোক। অর্থাৎ বিলের নাম হোক "জমিদারী উচ্ছেদ ও ভূমি সংস্কার বিল"।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমার এই এগিয়েও-মেন্ট" আবার উদ্দেশ্য হ'ল যদি গভর্নমেন্ট একান্তই একটা "কম্পেন্সেশন" দেবার জন্য "প্রতিশ্রুতি" করেন এই "বিল" এ, তাহ'লে অন্ততঃপক্ষে এই বিলের ভিতর কতকগুলি বিধি সংস্কারের ব্যবস্থা রাখা দরকার।

মাননীয় মহোদয় "সেন্সাস" রিপোর্ট" থেকে একটা দীর্ঘ অংশ উদ্ধৃত করে বিশ্লেষণ করলেন। কিন্তু যে বিশ্লেষণ তিনি দিলেন, তার দ্বারা সমস্যা সমাধানের দিকে কিছুই বললেন না। এখন আমরা শ্রুণু তাঁকে, এই "বিল" বর্তমানে যেভাবে রয়েছে সেইভাবে যদি পাশ হয় তাহ'লে পাশ হবার পর মুহূর্তে কৃষকরা কি পেলো? তাদের উপর থেকে কোন চাপই নামানো হ'ল না। তার খাজনা ও চাষের ঋণের চাপ ও অনিয়ন্ত্রিত যে সমস্ত চাপ রয়েছে, তার কোনটা থেকেই সে মুক্ত হ'ল না। আজ বাংলার কৃষকদের যে অবস্থা তাতে এই মুহূর্তে অবশ্য করণীয় বলে কিছু আছে কি না—এইটাই আমি তাঁদের কাছে শ্রুণু করি। সেদিক থেকে কোন পরিবর্তনই হয়নি। মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী বলবার চেষ্টা করেছেন যে এতে একটা "সাইকো-লজিক্যাল", মনোভাবের পরিবর্তন হবে। কিন্তু, এই মনোভাবের পরিবর্তন হবে কোথা থেকে?—যার জমির প্রতি বম্ববোধ হারিয়ে গিয়েছে, তা যদি সে ফিরে না পায়? অতঃপর আমি মাননীয় মহোদয়কে জিজ্ঞাসা করি এই মনোভাবের পরিবর্তন আসে কোথা থেকে?

[6-5—6-15 p.m.]

আবার মনে হয় যে মাননীয় প্রধান মহোদয় যেভাবে "কোরেশন" দিয়েছেন—আগে আমাদের দেশে কত খাজানা ছিল, কেমন করে জরি থেকে

তা আসতে পারে সে দিকে কোন লক্ষ্য না রাখার খাজনা ক্রমে বেড়ে চলেছে, যার ফলে কৃষকরা উৎসন্ন হয়েছে এবং খাজনার চাপ থেকে যে কিছুটা নিকৃতি পাওয়া অন্ততঃপক্ষে যেতে পারে, সে জন্য যে আমরা একটা "এয়ারেইজমেন্ট" এর কথা বলেছি যাতে অন্ততঃ—পক্ষে শতকরা ২৫ টাকা খাজনা কম হয়।

**Mr. Speaker:** What is the good of repeating? You just now said that you have several amendments.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

বর্তমান এই "বিল" এ "ল্যাণ্ড রিফর্ম" এর কোন নতুন সম্মান পাওয়া গেল না, সে জন্য আমার অভিযোগ হচ্ছে কতকগুলো "আর্জেন্টলী" নীডেড রিফর্ম" এর ব্যবস্থা থাকা দরকার ছিল।

**Mr. Speaker:** Your arguments are irrelevant for the purpose of this amendment. You cannot go on talking in this way. When those clauses come you can speak on them. I hold that this is irrelevant.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

না, না, আমার "পয়েন্ট"টা হচ্ছে "এককইজি-সন্স" এর সঙ্গে যদি "রিফর্ম" না আনা হয় তাহ'লে কিছুই হবে না। কতকগুলি "আর্জেন্টলী রিফর্ম" থাকা দরকার এই বিলের মধ্যে।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, I have suggested the renaming of the Bill as West Bengal Estates Acquisition and Distribution of Acquired Lands to Landless Cultivators Bill. Sir, the point has been explained by the previous speaker; so it does not require any further elaboration. The Government have assured that they will bring a separate Bill later on about the distribution of the acquired land. We, on this side, do not understand why this operative part is kept in abeyance for the future. Without the two things coming before us, that is, the acquirement of land and redistribution of land to landless cultivators, the Bill loses its whole purpose. I shall move another amendment after Chapter IV detailing how this acquired land should be redistributed among the landless cultivators.



So I shall speak about the mode of redistribution when that relevant amendment will come.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:**

শ্রীযুক্ত গণ বিপদাপনু, তার স্বী অস্থ, এবং তাঁর অনুবোধে, অবস্থা বিবেচনায়, এই "নোশন" আমি "যুট" করছি।

**Mr. Speaker:** That is not necessary; it will be treated as your amendment.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:** It will go in my name in the proceedings; so I must explain. Otherwise people will think that it is my motion.

**Mr. Speaker:** According to rules it is your motion.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:** So I am explaining the position.

**Mr. Speaker:** You need not; that explanation is unnecessary.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:** The taking over of municipal area is not properly a part of Estates Acquisition Bill nor is it necessary in its successful implementation. If the State Government cannot exempt all municipal and cantonment areas however from the scope of the Bill they should at the very least consider the special case of Calcutta and exempt it, as was provided for in the original draft Bill. The valuation of municipal land is made on a basis different from that of the agricultural land. For this reason as well as for the fact that Calcutta is a business centre where representatives of many nations meet, the land ownership arrangement in Calcutta as it now prevails should be permitted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Amendments Nos. 5, 6 and 7 I oppose, because I have explained before it is not possible for us to combine the two, but as regards amendment Nos. 8 and 9, the amendment really purports to restore the contents of the original Bill, although in the Joint Select Committee it was decided to include

Calcutta. I am inclined to accept the amendment so far as 8 and 9 are concerned.

**Sj. Bankim Mukherji:** Because he accepted it I want to oppose it.

**Mr. Speaker:** You oppose it by voting.

The motion of Sj. Dasarathi Tah that in clause 1(1), lines 1 and 2, for the words "Estates Acquisition" the words "Zamindari Abolition and Land Reforms" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Binoy Krishna Chowdhury that in clause 1(1), in line 2, after the word "Acquisition" the words "and Land Reform" be inserted was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 1(1), in line 2, after the word "Acquisition" the words "and Distribution of Acquired Lands to Landless Cultivators" be inserted was then put and lost.

[6-15—6-25 p.m.]

The motion of Sj. Nripendra Gopal Mitra that in clause 1(2), the following words be added after the words "West Bengal", namely:—

"except the areas described in Schedule I of the Calcutta Municipal Act, 1951, as deemed to have been amended under section 594 of that Act."

was then put and a division taken with the following result:—

#### NOES—52

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Sj. Mrigendra  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Daiul, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Natendra Nath

Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dass, S. Alamohan  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Haidar, S. Nalini Kanta  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mitra, S. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. Bijoy Bhusan  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrud Kumar  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Panda, S. Rameswar  
 Pangrahi, S. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohan  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

# AYES 118

Abdul Hameed, Janab Haji Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Ganguli, S. Bipin Behari  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haider, S. Kuber Chand

Hansdah, S. Bhusan  
 Hansda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Sashibhushan  
 Khatick, S. Pulin Behari  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mai, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baldya Nath  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath

Sinha, Sj. Durgapada  
Tafazzal Hossain, Janab  
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
Wangdi, Sj. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.  
Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 118 and the Noes  
52 the motion was carried.

[6-25—6-35 p.m.]

The question that clause 1 as  
amended do stand part of the  
Bill was then put and a division  
taken with the following result:—

#### AYES—120

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Bejoy Lal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Banamali  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Ganguli, Sj. Bipin Behari  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Haidar, Sj. Kuber Chand  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pasupati  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Khan, Sj. Sashibhushan  
Khatlick, Sj. Pulin Behari  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, Sj. Pulin Behari

Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majumdar, Sj. Byomkee  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Mallick, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Miera, Sj. Sowindra Mohan  
Mitra, Sj. Sankar Prasad  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mondal, Sj. Bairdyanath  
Mondal, Sj. Dhajadhari  
Mondal, Sj. Rajkrishna  
Mondal, Sj. Sishuram  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
Mukherjee, Sj. Kali  
Mukherjee, Sj. Sambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, Sj. Purabi  
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath  
Munda, Sj. Antoni Topno  
Murarka, Sj. Basant Lal  
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Paul, Sj. Suresh Chandra  
Platel, Mr. R. E.  
Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
Pramanik, Sj. Tarapada  
Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, Sj. Shiva Kumar  
Ray, Sj. Jaineswar  
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa-  
Sandeshkhali)  
Ray, The Hon'ble Renuka  
Roy, Sj. Arabinda  
Roy, Sj. Bhakta Chandra  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
Roy, Sj. Haneswar  
Roy, Sj. Prafulla Chandra  
Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
Roy, Sj. Ranihari  
Roy, Sj. Surendra Nath  
Roy Singh, Sj. Satish Chandra  
Saha, Sj. Sisir Kumar  
Santal, Sj. Baldya Nath  
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
Sen, Sj. Bijesh Chandra  
Sen, Sj. Narendra Nath  
Sen, Sj. Priya Ranjan  
Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
Sharma, Sj. Joynarayan  
Sikder, Sj. Rabindra Nath  
Sinha, Sj. Durgapada  
Tafazzal Hossain, Janab  
Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
Wangdi, Sj. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.  
Ziaul Haque, Janab M.

#### NOES—51

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar

Basu, S]. Amarendra Nath  
 Bera, S]. Sasabindu  
 Bhandari, S]. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S]. Mrigendra  
 Bhowmik, S]. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chowdhury, S]. Benoy Krishna  
 Dal, S]. Amulya Charan  
 Dalui, S]. Nagendra  
 Das, S]. Bhusan Chandra  
 Das, S]. Jogendra Narayan  
 Das, S]. Natendra Nath  
 Das, S]. Raipada  
 Das, S]. Sudhir Chandra  
 Dass, S]. Alamohan  
 Dey, S]. Tarapada  
 Dutt, S]. Probodh  
 Ghosh, S]. Amulya Ratan  
 Ghosh, S]. Jatish (Ghatal)  
 Halder, S]. Nalini Kanta  
 Hansda, S]. Jagatpati  
 Jana, S]. Kumar Chandra  
 Joarder, S]. Jyotish  
 Kamar, S]. Frankrishna  
 Kar, S]. Dhananjoy  
 Kuar, S]. Gangapada  
 Mahapatra, S]. Balalal Das  
 Mitra, S]. Nripendra Gopal  
 Mondal, S]. Bijoy Bhusan  
 Mukherji, S]. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S]. Suhrid Kumar  
 Naskar, S]. Gangadhar  
 Panda, S]. Rameswar  
 Panigrahi, S]. Basanta Kumar  
 Pramanik, S]. Mrityunjoy  
 Pramanik, S]. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S]. Sudhir Chandra  
 Roy, S]. Saroj  
 Saha, S]. Madan Mohan  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sahu, S]. Janardan  
 Sarkar, S]. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Shaw, S]. Kripa Bindhu  
 Sinha, S]. Lalit Kumar  
 Tah, S]. Dasarathi

The Ayes being 120 and the Noes 51, the motion was carried.

**S]. Bankim Mukherji:** Sir, we were feeling from outside that it was taking a very long time to close the doors. May we know the reason why? We were feeling it and getting tired.

#### Clause 2

[*Mr. Speaker: I take it that I have the leave of the House to take all the amendments as moved except No. 22.*]

**S]. Subodh Banerjee:** Sir, I do not move amendment No. 13.

Sir, I beg to move that in clause 2(b), in line 1, after the words

"ordinarily used" the words "and can be used" be inserted.

Sir, I beg to move that in clause 2(c), in line 1, after the words "charitable purpose" the words "means any purpose out of which no material benefit is derived by the donor and" be inserted.

**S]. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that in clause 2(c), in line 3, after the words "public utility" the words "including public grazing grounds and chakrans" be inserted.

**S]. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 2(g), in line 5, after the word "tanks" the word "cowshed" be inserted.

**S]. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that in clause 2(h), line 2, the words "does not" be omitted.

**S]. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that for clause 2(i), the following be substituted, namely:—

" 'intermediary' means any person having any interest in land between the State and the actual tiller of the land and includes (a) a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, (b) an owner of raiyati holdings which are sublet or cultivated wholly or in part by *bargadars*, (c) persons owning more than 10 acres of raiyati holdings which are cultivated by agricultural labourers in part or in whole, or (d) any other intermediary above a non-agricultural tenant:

Provided that old persons living alone, orphans, invalids, helpless widows who own land not exceeding 5 acres and rent it out because of their inability to cultivate the land shall not be treated as intermediaries".

**S]. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause

2(i), in line 2, after the word "under-tenure-holder" the words "Jotedar and Latdar" be inserted.

**Sj. Kumar Chandra Jana:** Sir, I beg to move that in clause 2(i), line 3, for the word "above" the word "including" be substituted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 2(i), line 3, the words "a raiyat or" be omitted.

**Sj. Raipada Das:** Sir, I beg to move that after clause 2(m) the following be inserted, namely:—

"(mm) 'Jotedar' means a person who mainly or wholly lets out land on the *adhi, barga, bhay* system and possesses more than hundred *bighas* of *khas* land".

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 2(n), in line 1, after the word "purpose" the word "exclusively", and after the words "religious rights" in line 3, the words "which are of general public nature and from which no material, pecuniary or otherwise, benefit is derived by any individual or group of individuals including the 'Sebau' of a 'beduttur' property", be inserted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 2(o), in line 6, after the word "rent" the words "and includes share of crop which a *bargadar* pays to the possessor of land" be inserted.

Sir, I beg to move that the following *Explanation* be added to clause 2(o), namely:—

*Explanation.*—"Bargadar" has the same meaning as in the West Bengal Bargadar Act, 1950.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that after clause 2(p) the following new paragraph be added, namely:—

"(q) 'Tea garden' means all lands and buildings exclusively used for cultivation and production of tea and includes lands and buildings necessary for habitation of the people engaged in the industry such as factory buildings, offices, hospitals, schools, barracks for labour, markets, places of worship, clubs and institutions, roads, tanks and wells but excludes all agricultural lands on which tea plants are not grown."

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 2(p), a new paragraph (q) be added, namely:—

"(q) 'statutory authority' means Government servants duly appointed by the Government to manage estates and interests in land vested in the State."

[6.35—6.45 p.m.]

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমি "ক্লজ (২)"এ আমার সংশোধনী প্রস্তাবগুলির উপর বলছি।

**Mr. Speaker:** You speak on all the amendments moved.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এক সঙ্গে সব সংশোধন প্রস্তাবগুলির উপর বলতে গেলেতো অনেক সময় লাগবে।

আমার প্রথম কথা হচ্ছে এই যে, "২(বি)"তে যেখানে "এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড"এবং সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে, সেখানে বিবেচনা রয়েছে

agricultural land means land ordinarily used for the purpose of agriculture, horticulture, etc.

আমি এ

used for

এর পরে যোগ করতে চাচ্ছি

and can be used.

এর কারণ হচ্ছে এই যে, বহু ভাষাভাষী বহু জমিদার ও জোতদার জমিদারী-পুখা বিলোপ করা হবে এই কথা শুনে বহু জমিকে পতিত অবস্থার ফলে

[Sj. Subodh Banerjee.]

বেশেছে এবং প্রমাণ করার চেষ্টা করছে এইসব জমি কৃষির যোগ্য নয় এবং তা নোটেই কৃষির জন্য জমি নয়। পক্ষান্তরে সেগুলি পতিত জমি। এই ভাষণায় যদি আমার সংশোধন

“can be used”

কথা না দেওয়া হয় তাহ'লে এইভাবে পতিত করা জমিগুলি চাষের জমির সংজ্ঞার অধীনে আসে না, অথচ এইসব ইচ্ছাকৃত ফেলে রাখা জমি আসতে কৃষির জমি এবং তাদের সেই ভাবেই সংজ্ঞা দেওয়া উচিত। অবশ্য “বিল”-এ এই ভাষণায় সরকার পক্ষ বলছেন

“that may be lying fallow for the time being.”

এই যে “রাইম বিইং” বলা হচ্ছে এতে কিছুই পরিষ্কার হচ্ছে না, তা সম্পূর্ণ অস্পষ্ট। কেন না এই সময় এক বছরও হতে পারে আবার অনেক বছরও হতে পারে। কেউ যদি বহু বছর চাষের জমি ফেলে রাখে তাহ'লে তা সরকারের দেওয়া সংজ্ঞার ফাঁক দিয়ে চাষ ছাড়া অন্য জাতের জমি হয়ে যাবে। সেই জন্য সময়ের কথা না তুলে জমির জাত বা চরিত্রের কথা বলে দেওয়া দরকার। যে জমি চাষ করার উপযুক্ত তাকে “এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড” বলা উচিত, তা সে যতদিনই পতিত অবস্থায় ফেলে রাখা হ'ক না কেন। এইদিকে লক্ষ্য রেখে আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। সেটা গ্রহণ করা উচিত বলে আমি মনে করি।

তারপর এখানে “২(সি)”তে “চারিটেবল পারপাউজ”-এর যে সংজ্ঞা আছে তা একেবারে কোন সংজ্ঞাই নয়। এর ভাষাটা একটু স্ফুটন।

Charitable purpose includes the relief of the poor, medical relief or the advancement of education or any other object of general public utility.

এখানে কয়েকটা বিষয়ের কথা বলা হয়েছে, এটা কোন সংজ্ঞাই নয়। কাকে কাকে অন্তর্ভুক্ত করা হবে শুধু তাই একটা তালিকা দেওয়া হয়েছে। আইনে কোন কিছু সংজ্ঞা সাধারণত: “বিল্‌স সাচ এণ্ড সাচ” ইত্যাদি এইভাবে লেখা হয়। তাতে একটা সাধারণ রূপ থাকে যার পরে কয়েকটি বিশেষ রূপও যোগ করে দেওয়া হয়। তাই আমি আমার প্রস্তাবে বলেছি

Charitable purpose means any purpose out of which no material benefit is derived by the donor and includes.....

এরপর সরকারের দেওয়া সংজ্ঞার বিশেষ রূপগুলি যোগ করেছি। এইভাবে সাধারণ ও বিশেষ উভয় রূপই স্থান পেল। এইটা থাকা দরকার। তা না হলে সংজ্ঞা নিয়ে পরে গোলমালের সৃষ্টি হতে পারে।

তৃতীয়ত: আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি সেটা হ'ল “ইন্টারমিডিয়ারি” বা মধ্যস্থতাবাদিকারী সংজ্ঞা নিয়ে। এটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। সরকারের দেওয়া সংজ্ঞায় “বিল” উপস্থিত করার সময় বক্তৃতায় যত বড় বড় কথাই বলা হোক না কেন, বহু বড় ফাঁক থেকে যাচ্ছে। এইভাবে “বিল” যদি গৃহীত ও কার্যকরী হয় তাহ'লে স্বন্দরবন অঞ্চলে যে সমস্ত হাজার হাজার বিঘা বাঘতী স্বরের জমির মালিক জমিদার ও জোতদার আছে তাদের উপর হাত পড়বে না। কারণ “বিল”-এ

“Intermediary” means a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder or any other intermediary above a *rayat* or a non-agricultural tenant

সবকারী সংজ্ঞায় তাহ'লে বাঘতী স্বত্বাধিকারীরা বাদ পড়ে গেল। অর্থাৎ ১২৭ লক্ষ একর মোট আবাদযোগ্য জমি যা পশ্চিম বাংলায় আছে তাই ১১৩ লক্ষ একর বাদ চলে গেল। শুধু হাত পড়ল ৪ লক্ষ একর জমির উপর। এর জন্য একটা বিল আনার কি দরকার ছিল? তাই ভাষণায় আমি বলেছি—

Intermediary means any person having any interest in land between the State and the actual tiller of the land and includes (a) a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, (b) an owner of *rayati* holdings which are sublet or cultivated wholly or in part by *bargodars*, (c) persons owning more than 10 acres of *rayati* holdings which are cultivated by agricultural labourers in part or in whole, or (d) any other intermediary above a non-agricultural tenant:

Provided that old persons living alone, orphans, invalids, helpless widows who own land not exceeding 5 acres and rent it out because of their inability to cultivate the land shall not be treated as intermediaries.

সরকারী সংজ্ঞার রায়টি স্বহস্তে অধিকারী হাজার হাজার বিধা জমির মালিক বড় বড় জমিদার-জোতদারদের পায়ে হাত পড়ছে না কিন্তু সহায়হীন একলা বাসকারী বৃদ্ধ, অনাথা বিধবা, নাবালক ও অক্ষম লোক যারা নিজেরা জমি চাষ করতে অক্ষম অথচ যাদের জীবনধারণের একমাত্র অবলম্বন হল জমি এমন সব দুঃস্থ খাজনা গ্রহণকারী কিংবা দৌলী স্বাধিকারীরা তারা জমিদার হতেছে। এর নাম কি বিচার? এর ফল কি হবে ভেবে দেখেছেন কি? সরকারের দেওয়া সংজ্ঞার সঙ্গে আমার দেওয়া সংশোধনী পুস্তক তুলনা করুন, দেখবেন আমি বড় বড় জোতদার-জমিদার ও ধনী চাষীদের জমি কেড়ে নেবার এবং সহায়হীন বৃদ্ধ ও বিধবা প্রভৃতিদের বাঁচার মত জমি রাখার ব্যবস্থা করেছি। বায়ত নামধারী জমিদার-জোতদাররা যাতে চামচাষ করে বাঁচতে পারে, একেবারে জমিহীন হয়ে ভিক্ষকের সংখ্যা না বাড়ায় তার ব্যবস্থাও আছে। একথা পরিষ্কার যে, এই সমস্ত রায়টি স্বহস্তে জোতদার-জমিদারের জমি যদি আইন করে অধিকার করতে না পারা যায় তাহ'লে গরীব চাষীর মধ্যে জমি বণ্টনের যে কথা বলছেন সেটা মোটেই সম্ভব হবে না। সেই জন্য আমি এইটা এনেছি। আমাদের বাংলা দেশে, মোট আবাদযোগ্য জমির শতকরা ১৮ ভাগ জমি বর্গাপার-পুণ্য চাষ হয় এবং বর্গাপারদের শোখনের কথাও সবাই জানেন। সুতরাং যে জমিদার বা জোতদার তার জমি বর্গা-পুণ্য আংশিকভাবে বা সমগ্রভাবে চাষ করায় তাকে যদি "ইন্টারমিডিয়ারি" ধরা না হয় তাহ'লে সম্ভবত ভুল হবে, সত্যিকারের মহাশয় লোপ হবে না। উপরন্তু যারা ক্ষেতমজুর দিয়ে জমি চাষ করায় তাদেরও জমির একটা উচ্চতম সীমা বেঁধে দেওয়া দরকার। তা না হ'লে বণ্টন-যোগ্য জমি পাবেন না। অনেক জমিদার-জোতদার হাজার হাজার বিধা জমি ক্ষেতমজুর দিয়ে চাষ করায়, তাদের "ইন্টারমিডিয়ারি" বলে ধরা উচিত। মোট কথা সংজ্ঞাটি এমন হওয়া উচিত যাতে ঐ সমস্ত রাশবোমালের হাতে যে সমস্ত জমি কৃষিগত হয়ে আছে তা গরীব চাষী ও ক্ষেতমজুরদের মধ্যে বিলির জন্য ছাড়িয়ে নেওয়া যায়। সুতরাং "ইন্টারমিডিয়ারি"র সংজ্ঞাকে এমনভাবে একদিক দিয়ে বিস্তৃত করা অনাধিক হতে সম্ভবিত করা দরকার যাতে জমি বণ্টনের জন্য বায়ত নামধারী জমিদার-জোতদারের জমি পাওয়া যায়, এবং অক্ষম মানুষ, অনাথা বিধবা, নাবালক, প্রভৃতিদের বাঁচার যায়।

বলা হয়েছে বর্তমান বিল গরীব চাষী ও ক্ষেত-মজুরদের মধ্যে ভূমি বণ্টনের প্রাথমিক পদক্ষেপ, তাই যদি হয় তাহ'লে আমাদের কর্তব্য কি? তাদের

বেশী জমি আছে তাদের জমি কেড়ে নিয়ে তাদের জমি নেই তাদের দেওয়া। আগেই বলেছি পশ্চিম বাংলার মোট আবাদযোগ্য ১১৭ লক্ষ একর জমির মধ্যে ১১৩ লক্ষ একর রায়ত নামধারী জমিদার-জোতদারদের দখলে। তাদের বাঁচার মত জমি দিয়ে বাকি জমি কেড়ে নিন। এখানে একটা প্রশ্ন উঠতে পারে সমস্ত লোকের জমি কেড়ে নেওয়া হবে? অনাথা বিধবা বা পিতৃমাতৃহীন নাবালক, তাদের রায়তি স্বহস্তে জমি তাও কি কেড়ে নেওয়া হবে? না তা মোটেই নয়। আমি তাদের জন্য আলাদা ব্যবস্থা করেছি। যারা অনাথা বিধবা, পিতৃমাতৃহীন নাবালক ও বৃদ্ধ, যারা একলা থাকে এবং যাদের পাঁচ একরের বেশী জমি নাই, তারা জমি খাজনায় বিলি করতে পারবে অথবা বণা-পুণ্য চাষ কবতে পারবে। অর্থাৎ আবাদ সংশোধনের মূল কথা হ'ল এই যে, তারা নিজেদের বাঁচার ব্যবস্থা করতে পারবে। সরকারের দেওয়া সংজ্ঞার স্বযোগ নিয়ে যে সমস্ত বড় বড় জমিদার ও জোতদাররা বায়তী স্বহস্তে জমি বেঁধিয়ে যাবে তাদের আমি আইনের মধ্যে আনতে চেয়েছি। এদের না আনতে চাইলে যে ভূমি বণ্টনের কথা বলা হচ্ছে তা ঊড়তা হয়ে পড়ে। সুতরাং আমার অনুরোধ সত্যিই যদি গরীব চাষী ও ক্ষেত মজুরদের মধ্যে ভূমি বণ্টন করবার জন্য জমি নিতে চান তাহ'লে বণ্টনযোগ্য উপযুক্ত পরিমাণ জমি যাতে হাতে আসে সেই উপদেশো ও মর্মে "ইন্টারমিডিয়ারি"র সংজ্ঞা করা উচিত। আমি তাই করেছি।

চতুর্থতঃ আমার আর একটা সংশোধনী পুস্তক আছে "সেক্স ২(এন)"এ। এটা হচ্ছে "বৈজ্ঞানিক পাবপাস" অর্থাৎ ধর্মের ব্যাপারে। আপনারা সংজ্ঞা দিয়েছেন

"religious purpose means a purpose connected with religious worship, teaching or service or any performance of religious rites"

শেখের লাইনটা অত্যন্ত প্রশস্ত। "কনস্টেড উইথ" কথাটার মানে কি? "কনস্টেড" অর্থাৎ সংযোগের মাত্রা কতটুকু হ'লে তবে ঐ সংজ্ঞার অধীনে পড়ে। কোন বিষয় সম্পূর্ণরূপে সংযুক্ত হতে পারে আবার কোন বিষয় সামান্যতমভাবে সংযুক্ত হতে পারে। পোষাক শ্রেণীর বিষয়গুলির শতকরা ৯৯ ভাগ হয়ত ধর্মীয় ব্যাপারের সঙ্গিত সম্পর্কহীন, বাকী ১ ভাগ ধর্মীয় অনুষ্ঠানের সঙ্গে যুক্ত। এই জাতের বিষয়গুলির চরিত্র নিরূপিত হওয়া উচিত তাদের

[Sj. Subodh Banerjee.]

বুল উদ্দেশ্য অনবায়ী। সেই উদ্দেশ্যেই আমি “কনেট্টেড” কথাটির আগে “এক্সক্লুসিভলী” কথাটি বসিয়েছি। সংযোগের মাত্রা বলে দেওয়া দরকার।

[6-45—6-55 p.m.]

এটা যদি ঠিক করে বলে না দেন তাহলে সবই বেরিয়ে যেতে পারে। বাড়ীর শালগ্রাম শিলার সঙ্গে সামান্যতর যদি একটু সংযোগ থাকে কোন সম্পত্তির তাহলেই তা ধর্মীয় উদ্দেশ্যে বলে চলে যাবে। এবং তাতে হাত দেওয়া যাবে না। এ জিনিষ চলতে পারে না। তাছাড়া সঙ্গে সঙ্গে আর একটা দেখা দরকার যে, সেবাস্তর সম্পত্তি থেকে কোন সেবাস্তে যেন কোন আর্থিক ব্যক্তিগত সুবিধা ভোগ করতে না পারে। করলে তা ধর্মীয় উদ্দেশ্য বলে গ্রাহ্য হবে না। এই বাধা বাধি না থাকলে কাশিমবাজারের মহারাজা, বর্দ্ধমানের মহারাজা প্রভৃতি রাজা-মহারাজারের পায়ে হাত পড়বে না, কারণ ধর্মের অনুষ্ঠানের সঙ্গে একটু জড়িয়ে রাখলেই তো সমস্ত সম্পত্তি বেবে দেওয়া যাবে। সুতরাং “এক্সক্লুসিভলী কনেট্টেড”—সম্পূর্ণরূপে যুক্ত এ কথাটা থাকা দরকার এবং সরকারের দেওয়া সংজ্ঞার শেষে আমি এই কথাগুলি যোগ করে দিয়েছি which are of general public nature and from which no material or pecuniary or otherwise benefit is derived by any individual or group of individuals including the *sebat* of *debuttar* property.

অর্থাৎ আমার বক্তব্য হচ্ছে, সেবাস্তর সম্পত্তির নামে যাতে আয়সেবা না চলে, সেবসেবা নামের মহাস্ত নিয়ে ভূমিদারবা যাতে চাষীদের শোষণ করতে না পারে সেই উদ্দেশ্যে শোষণের পথ বন্ধ করার জন্যই এটা কথা দরকার।

তারপর আমার সবশেষে সংশোধনী প্রস্তাব হ'ল “ষ্ট্যাটুটরী অথরিটি” সম্বন্ধে। আমি তাব একটা সংজ্ঞা দিয়েছি। সরকার “ষ্ট্যাটুটরী অথরিটি”র সংজ্ঞা কেন দেননি তাব একটা বাখ্যা ডাঃ রায় তাঁর জবাবে দিয়েছিলেন কিন্তু আমরা মনে করি সেটা ঠিক নয়। গ্রাম্য পঞ্চায়েত বলুন কিংবা আর যাই বলুন গ্রাম্যে কতকগুলি লোকের হাতে অগাধ ক্ষমতা দেওয়া হবে যার দ্বারা তারা সমস্ত কৃষক সমাজের উপর প্রভুত্ব করবে—এবং আমরা জানি এই লোকগুলি হবে স্বংগ্রেসী পাণ্ডা—এ ধরনের জিনিষ আমরা ষটতে দিতে পারি না। সুতরাং এই “ষ্ট্যাটুটরী বডি”র একটা সংজ্ঞা থাকা উচিত। তাই আমি বলেছি

“Statutory authority” means Government servants duly appointed by the Government to manage estates and interests in land vested in the State.

পরিকার করে এরকম বলা দরকার, সরকারী চাকুরে হবে কি আর কেউ হবে এটা বলে দেওয়া দরকার। শুনচি “ষ্ট্যাটুটরী বডি” এমন একটা “অটোনামাস বডি” হবে যার সম্বন্ধে লোকে কিছু বলতে পারবে না, এই “এ্যাসেম্ব্লি”তেও আমরা সমালোচনা করতে পারবনা। এটা হ'তে পারে না। এই স্বাধীন সংস্কার নবুনা আমরা অনেক দেখেছি—

University, Secondary Education Board, School Board

এ সমস্ত জায়গায়ই তার নবুনা পেয়েছি। সুতরাং এরকম একটা সংস্থা হওয়া উচিত সরকারী চাকুরে বা আর কেউকে নিয়ে, যার কাজ লোকে সমালোচনা করতে পারে, আমাদের এই “হাউস”এ তার সমালোচনা করার অধিকার থাকবে। এই জন্য আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে। সরকার যদি সত্যি চান যে, লক্ষ লক্ষ লোককে জমি দেবেন, তাদের জমি স্থধা মেটাবেন, তাহলে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবগুলি নিয়ে নেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি।

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

স্যার, আমি একটি কথা আপনার মারফৎ এই “হাউস”কে জানাতে চাই।

**Mr. Speaker:** This is not the place for it. Are you rising on a point of order? This is not a point of order.

**Sj. Nripendra Copal Mitra:** It is a point of information.

**Mr. Speaker:** No point of information.

**Sj. Subodh Banerjee:** Personal explanation.

**Sj. Nripendra Copal Mitra:** On a point of personal explanation, Sir.

**Mr. Speaker:** No point of personal explanation at this stage.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আজ বে মন ও উৎসাহ নিয়ে আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করতে উঠেছি, তার সমস্ত উৎসাহ আজ ভেঙে পড়ছে।



আমরা এখানে দেখছি গাছে উঠতে না উঠতেই এক কাঁদি—সিলেক্ট কমিটির সুপারিশ সহ বিলটি যে আকারে এসেছিল, তাতে কলিকাতাকেও এই বিলের আওতাধীন আনা হয়েছিল, কিন্তু মুন্সী-মহাশয় যেরূপ মনোভাব নিয়ে পুজাবিধোদী একটি সংশোধন পুস্তাবকে উৎসাহের সঙ্গে গ্রহণ করেছেন তাতে কলিকাতা বাদ পড়ে গেল। (গোলমাল।)

অধিক মহাশয়, আপনি এখানকার মালিক। বনের দুঃখের কথা আর বলব কাকে? তাই আপনাকে জানাচ্ছি। আমরা সেসব “এ্যামেও-মেন্ট” দিচ্ছি সেসব গরীব পুজাসাধারণের স্বার্থেই দিচ্ছি, কিন্তু বিনা “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”তে যেভাবে গৃহীত হয়েছিল এবং সমস্ত ধাবাগুলি কংগ্রেস পক্ষ থেকে সমর্থিত হয়েছিল কিন্তু আজকে যে অবস্থা হয়েছে—এই কলিকাতা এলাকা যেটা কংগ্রেস পক্ষই “ইন্সক্লুড” করেছিলেন তাবাই আজ সেটাকে নাকচ করলেন। এই সম্বন্ধে আমার তীব্র প্রতিবাদ, সেটা গোড়াতেই বলে দিয়ে রাখি।

আমার যে “এ্যামেওমেন্ট” (যদি ১২ নম্বর বলছি—১৪ নম্বর আমি “মুত” করছি না, “উইথড্র” করে নিচ্ছি) এই সম্বন্ধে আমার বলবার হচ্ছে এই যে “পাব্লিক ইউটিলিটি”—এই কথাটির পরে

including public grazing-ground and

চাকরাণ—এই কথাটি যুক্ত করা হোক।

এবিষয়ে আর একটি কথা হচ্ছে যেটা সত্যিকারের আসল জিনিষ। গ্রামের যে চৌকিদার, যে চান্দ্র আলয় করে, শুধু তা নয় সে আসল গ্রামের “সন্দার” গ্রামের তবক্ষ থেকে সে বহু কাজ করে থাকে, যেমন গ্রামের রাস্তাঘাট পরিষ্কার বাসা, গ্রামের জনসাধারণের স্বার্থে বিবাহ, শ্রাদ্ধ, বারোয়ারী কাজ প্রভৃতি “পাব্লিক ইউটিলিটি”র বহু কাজ এরা করে থাকে যার জন্য তারা দীর্ঘ দিন হতে চাকরাণ জমি ভোগ করে আসছে। “ফুউড কমিশন” যখন এসেছিল, তাদের “রিপোর্ট”—এও দেখা যায় যে এই চৌকিদারই গ্রামের বহু জনহিতকর কাজ করে থাকে। আজ ভূমিদারী মশল বিলের নাম শুনে বহু ভূমিদার সেই সব জমি বড় বড় সেলানি নিয়ে বিলি করে দিচ্ছে। সেই জন্য আমি বিশেষ করে “চাকরাণ” কথাটি “ইন্সক্লুড” করার কথাটি বলছি। ১৬ নম্বরে যে কথাটি বলছি—

incumbrance should include rights of a raiyat or an under-raiyat or of a non-agricultural tenant.

এদের কোন মতেই রেহাই দিতে পারা যায় না।

### Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:

আমার “এ্যামেওমেন্ট” সম্বন্ধে বলতে গিয়ে আমি বলতে চাই যে সব জমিদারই বড় নয়। তাদের মধ্যে অনেক বধ্যায়র আছে এবং তারা অনেকেই গরু গোষে এবং “কাউশেড” নিজেদের বাড়ীর বাইরে রাখে। অধিকাংশ ক্ষেত্রে বাড়ীর “কম্পাউণ্ড” এর ভিতরে রাখে না। ঘরের বাইরে একটা গোয়ালের মত করে তাতে গরু রাখে। তাই “কাউশেড” যাতে বাদ না যায় সেই জন্য এই পুস্তাব আনছি। আজ যখন সরকারপক্ষ থেকে বলা হচ্ছে—অধিক বাসা ফ্লাও, লাল্লু চালাও, নিজহাতে চাষ কর, সেখানে যদি আজ “কাউশেড”টা গভর্নমেন্ট নিয়ে নেয় সেটা অনায়াস হবে।

তারপর যে জিনিষটা বহু কটে ডাঃ রায়কে বুঝিয়ে কলিকাতা সরকারী “সিলেক্ট কমিটি”তে চুকিয়েছিলেন দুঃখের বিষয় তাহা বাদ হয়ে গেল।

**Mr. Speaker:** What happened in the Select Committee should not be stated here.

### Sj. Jnanendra Kumar Chowdhury:

এটা “বাই দি ওয়ে” বলছি। কাজেই আমার যে “এ্যামেওমেন্ট”—“কাউশেড” সম্বন্ধে—যদি “এ্যামেওমেন্ট” করে নেন, তবে ভাল হয়।

[6.55—7.5 p.m.]

### Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

আমার ১৮নং “এ্যামেওমেন্ট” হচ্ছে এই যে “আগ্রার-টেনিওর-হোল্ডার” যা আছে তারপর আমি এই জোতদার ও লাটদার শব্দ দুটো যোগ করে দিতে চাই। এর আগে যে আলোচনা হয়েছে তাতে পরিষ্কার হয়ে গিয়েছে যে জমি যদি বণ্টনের জন্য “এ্যাকোয়ার” করা হয় তাহলে এই জোতদার ও লাটদারদের জমি না নিলে এই “এ্যাকুইজিশন বিল” অসম্পূর্ণ থেকে যাবে। এই জন্য নীতি হিসাবে এইটা বেনে নেওয়া উচিত। এই তথ্য স্বীকার করা হয়েছে এবং এই যে “ইন্টারমিডিয়েরীজ” তার যে “ডেফিনিশন” তাতে দেখা যাচ্ছে যে এই জোতদার ও লাটদারদের হাতে ৪ লক্ষ একর জমি আছে, তাদের অন্ততঃপক্ষে নীতির দিক থেকে, এই ১৮নং “এ্যামেওমেন্ট” এ যা দিয়েছি তাতে জোতদার ও লাটদারদের যদি এর মধ্যে চৌকান না হয় তাহলে অনায়াস হবে। এদিক দিয়ে প্রশ্ন হচ্ছে এই “ইন্টারমিডিয়েরীজ”র “ডেফিনিশন” এর ভিতর চুকানোর দিক থেকে সংবিধানের অধিব্য

[Sj. Benoy Krishna Chowdhury.]

আছে। এই সম্পর্কে আমরা অনেক অভিজ্ঞ আইনজ্ঞের পরামর্শ নিয়েছি। তাঁরা বলেন যে “কনস্টিটিউশন”এ যে বাধা আছে তাতে “এটেন্ট”, এই শব্দটাকে “ডিকাইন” করতে পারে না, তা ছাড়া অন্য কোন অস্ত্রবিধা নেই। তাছাড়া আজকে “শট-নোটিশ” হিসাবে যে “এ্যামেণ্ডমেন্ট” দেবেন বাবু দিয়েছেন, অভিজ্ঞতা থেকে বলা যায় যে সরকার এটা মেনে নেবেন, এতে যেভাবে “ডেফিনিসন” দিতে চেষ্টা করছেন তাতে বুঝা যায় যে লাটদারকে যোগ্য করে দেবার চেষ্টা করছেন। যদি লাটদারকে “এ্যাকোয়ার” করা যায় তবে কেন জোতদারকে “এ্যাকোয়ার” করা যাবে না।

তাছাড়া বর্গাদারদের কথা—এগুলি একসঙ্গেই বলছি।

**Mr. Speaker:**

হা, বনুন।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই বর্গাদারদের সম্বন্ধে একটা জিনিষ অনুভব করেছেন এবং আগেও বলেছি যে এই বর্গাদারদের অধিকার দেওয়া সম্পর্কে অনেকেই অনেকদিন ধরে অনুভব করছেন। এমন কি “ফ্লাউড কমিশন” বলেছে যে অন্ততঃপক্ষে “টেনাঙ্গী রাইট”এর অধিকার বর্গাদারকে দেওয়া উচিত। “রেন্ট”র “ডেফিনিসন” এর ভিতরে বর্গাদারের দিক থেকে সোতাকে ধাক্কা বলে স্বীকার করে নেওয়া হক্। এবং তাকে “টেনেন্ট” হিসাবে ধরা হক্। সুতরাং এই বর্গাদারদের সম্বন্ধে বলা হচ্ছে যে

West Bengal Bargadar Act, 1950  
যেভাবে আছে সেইভাবে কবাই ভাল। এই হচ্ছে আমার মোটামুটি কথা।

**Mr. Speaker:** Do you want to move your amendment, Mr. Gupta?

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** In view of the Chief Minister's statement accepting the principle underlying this amendment and saying that steps are being taken, it is not necessary for me to move the amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I ask Sj. Dasarathi Tah when making reference to *chakran* land, was he referring to *chaukidari chakran* land or any *chakran* land?

**Sj. Dasarathi Tah:** Any *chakran* land.

**Sj. Kumar Chandra Jana:** Mr. Speaker, Sir,

এখানে জমি “এ্যাকুইজিশন” করা হচ্ছে কিন্তু বাংলা দেশে বহু রায় আছে যাদের হাতে অনেক জমি আছে তাদের জমি “এ্যাকোয়ার” না করেই এই আইন করা হচ্ছে। এই রায়তদের হাতে ১০০—২০০ বিঘা কবে জমি আছে। এই রায়তদের যদি “ইনকুড” না করা হয় তাহলে “টিলার”দের জন্য জমি কোথায় পাবেন। সেইজন্য আমি “এ্যামেণ্ডমেন্ট” এনেছি যে এই রায়তকে “ইনকুড” করে নেওয়া হক্।

**Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-5 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 17th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Tuesday, The 17th November, 1953.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 17th November, 1953, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 194 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Lathi charge on dock workers at Kidderpore on the 23rd October, 1953.**

\*34. (SHORT NOTICE.) **Sjkta. Manikuntala Sen:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on the 23rd October, 1953, police resorted to lathi charge on the dock workers at Kidderpore;

(ii) that as a result of this lathi charge many workers were injured; and

(iii) that after lathi charge many arrests were made?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reason of this lathi charge;

(ii) whether it is a fact that as a result of lathi charge one old worker of 60 years age died at the hospital;

(iii) whether the Government enquired about the matter;

(iv) if so, what is the result of this enquiry and what action, if any, has been taken against those responsible; and

(v) the names of the police officers who were in charge of the police party at the time of the said lathi charge?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) (i) No, not on the dock workers but on an unruly mob and rioters.

(ii) Twenty persons received minor injuries.

(iii) Twenty-four persons were arrested.

(b) (i) To disperse a violent and unruly mob.

(ii) and (iii) No.

(iv) Does not arise.

(v) Cannot be given in the public interest.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

বানীয় বহীবহাশয় কি বন্দেবে বে যাদেব  
“বানকলী বব” এবং “বাবদীশ” বলেছেন তাগের  
ববো “ডক্ ওয়ার্কার্স” কেউ ছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On the 23rd October at about 11 a.m. a procession of about 700 persons organised by the Dock Mazdoor Union was proceeding to Babu Bazar along the Circular Garden Reach Road with the object of holding a meeting. At that time a Muslim boy Muhammad Ariff aged about seven years, a son of a member of the Dock Mazdoor Union, was knocked down by a private car No. W.B.C. 6683, driven by a European gentleman Mr. K. J. Kearney, on Circular Garden Reach Road. The gentleman was slowing down the car when the processionists behind raised a hue and cry. Apprehending molestation by the crowd of the procession, he drove on and met two traffic constables in uniform about 100 yards ahead of the procession on their way to the place of duty. He

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

sought assistance of those constables for safety and for going to a police-station when one of the constables got into the car and took him to the nearest police-station, Southern Division Port Police. The other constable proceeded along on foot to take up his duty. On a false presumption that the T. P. Constables had allowed the driver to escape, the members of the procession attacked the solitary constable proceeding on duty. They waylaid the constable and started beating him when 10 or 11 constables came out from the close-by Hastings Traffic Guard for his rescue. They were also attacked with lathis and brickbats by the processionists and their supporters. Being outnumbered, the constables returned into their Guard. The rowdy crowd chased the constables and heavily brickbatted the Guard. A number of rioters even entered into the Guard compound. The constables present at the Guard then tried to drive out the rioters and arrest the miscreants. They partially succeeded in driving them out. The officer in charge of Wategunj Police-station arrived at the spot with a contingent of force and dispersed the crowd and effected some arrests. Another crowd of 100 persons including some red shirt volunteers of the Dock Mazdoor Union with batons again rushed to the spot and began attacking the police. Some members of the mob surrounded the wireless van and tried to snatch away the Sergeant's revolver. All warning for dispersal having no effect and seeing the police party heavily attacked from all sides, the Officer-in-charge, Wategunj Police-Station, with his force had to make a lathi charge to disperse the crowd. The crowd moved back and again showered brickbats on Dent Mission Road. Some of the crowd entered into Seamen's Lathi House at Dent Mission Road and brickbatted from the compound. The Officer-in-charge had to charge the unruly crowd again and succeeded in arresting a few more persons and brought the situation under control.

No worker died. An owner of a small laundry, named S. Debendranath Bose, aged about 60 years was amongst the arrested persons who had a slight swelling on his body. He was medically treated in and discharged from the Shambhu Nath Pandit Hospital on the same day and was released as soon as possible on bail from the police-station. Next day, that is on the 24th October, he was removed to the said hospital by his own men where he was admitted at 10-30 a.m. and died in the hospital at 3-55 p.m. on the same day. The medical certificate, dated 23rd October, 1953, the day of his arrest, showed that he had two minor swellings, one on the left shoulder joint and another on the back left side. In the death certificate it was stated that the cause of death was unknown. Post-mortem examination was held over the dead body. On post-mortem examination the doctor found only one injury, namely, swelling with contusion on the external aspect of the left shoulder and left deltoid muscle. No fracture or internal injury was detected. The left lung was found consolidated with tubercular cavities and pus. He had enlarged diseased heart and right coronary sclerosis.

Local police are making enquiries into this case of rioting and other relevant matters.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that the laundry-owner was within his laundry at the time of this affray and that he was attacked by the police within his laundry?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is not a fact.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

প্রধান বস্ত্রী মহাশয় যে বিবৃতি দিলেন এ বিবৃতি তিনি কোথা থেকে পেলেন? কে তাঁকে এই বিবৃতি দিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Officers of the Government.

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

যে "ইউরোপীয়ান" অফিসার সেই ছেলেটাকে চাপা দেয় এবং বাকি থানায় নিয়ে বাওয়া হয় তার বিরুদ্ধে কোন "কেস" হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that the son of the laundry-owner went to the police-station and tried to get his father admitted into the hospital but he was not allowed to do so by the police?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On which date?

**Dr. Atindra Nath Bose:** On the day he was taken under arrest.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I had mentioned that he was taken to the Sambhu Nath Pandit Hospital where he was attended.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Was that on the very day?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He went on the next day. He was taken by his own people to the hospital.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Was it a fact that his son tried to take his father into the hospital and get him admitted the very night?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know.

**Sj. Jyoti Basu:** The Chief Minister said just now in reply that Government officers gave him the report. Is it a police officer who gave him the report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give him any more answer.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister aware that the son of this gentleman who was killed by the police made an application to the Chief Minister in which he stated that he was an eye witness and that his father had been killed by the police attack?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have received no such application.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the fact that the hospital report was that the cause of the death was unknown, will the Minister please

inform us as to how actually this man died? Was it a natural death or was it because there was some injury due to police attack against this person?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already mentioned that the *post-mortem* examination disclosed that there was no injury to the bone but that he had tubercular cavity and pus and that his heart had arterio-sclerosis and it was also diseased and enlarged.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Does that mean that he died of natural death or that his death was accelerated because of the police attack against this person?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no more information than what I have received from the *post-mortem* report and from the doctor.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the fact that the hospital report on the first day was that there was slight swelling although there was no fracture, will the Hon'ble Minister inform me as to how this swelling came about—did he fall suddenly, was it an accident or was it because of the *lathi* charge against him?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information other than what I have given you.

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the fact that an old man of 60 had died after the police attack, will the Hon'ble Minister state whether he believes that he had been killed by the police or at least the police charges had something to do with the man being killed?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is a matter of opinion.

**Sj. Jyoti Basu:** What is your opinion?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not give it.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

বান্দীর মর্দ্যবাসন বলবেন কি—তাকে বন্দন  
পুলিশ নিয়ে বাড়িহল, তখন তার রক্ত পড়ছিল  
কি না ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

তাকে এগিয়ে করার ফতকণ পরে "বল"  
কেনা হয়েছিল ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In the afternoon—that is what I have got. If you give me notice, I can give you the exact hour.

**Sj. Jyoti Basu:** In reply to question (b) (iii)—whether the Government enquired about the matter—the reply is "No". Why is it that Government did not enquire into the matter when a man of 60 was thus killed?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The question was whether it is a fact that as a result of *lathi* charge one old worker of 60 years age died at the hospital and whether the Government enquired about the matter and the answer is "No". What more can Government do than accept this report of the *post-mortem* which I have read out?

**Sj. Jyoti Basu:** In view of the fact that this man did receive minor injury—even if it is minor injury—and thereafter died in the hospital on the second day, the question was whether Government enquired into the matter? The questioner, I suppose, takes a very serious view of the matter when a man of 60 is killed on the streets of Calcutta and, therefore, she asked whether Government enquired into the matter and the answer is "No". I would like to know why the Government did not enquire into the matter.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The statement made is not correct. He did not die on the streets of Calcutta. He went to the hospital next day and he died in the hospital a few hours after admission.

**Sj. Jyoti Basu:** My question was—whether he died on the streets, that was not my question, that was my remark—as he was injured and thereafter he died, whether Government did not enquire into the matter when a man died such unnatural death?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The enquiry is what I have given you.

**Sj. Jyoti Basu:** The question was not what the Government got from the police report but whether Government itself made further enquiry and the answer is "No". My question is why not?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not necessary.

**Regional Transport Authority, Midnapore district.**

\*35. **Sj. Jatish Ghosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (a) what are the functions of the Regional Transport Authority of Midnapore and who are the members of the same;
- (b) whether the members of the Regional Transport Authority are elected or appointed;
- (c) if appointed, who appoints them;
- (d) if it is one of the functions of the Regional Transport Authority to look after the motor bus services running within the district of Midnapore;
- (e) whether Government is aware that there is a system of submitting reports of arrival and departure of motor buses to the police-stations at Ghatal, Salboni, etc.; and
- (f) if so, under whose order this system has been introduced?

**Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) A statement is laid on the Table.

(b) and (c) Appointed by the State Government under section 44 of the Motor Vehicles Act, 1939.

(d) Yes—only to the extent it is authorised to do under Chapter IV of the Motor Vehicles Act.

(e) Yes—to police-station situated by the side of the bus routes.

(f) To ensure punctual running of buses the Regional Transport Authority, Midnapore, in their meeting, dated the 21st September, 1951, introduced the system.

*Statement referred to in reply to clause (a) of the starred question No. 35.*

The powers and functions of the Regional Transport Authorities are detailed in sections 44 to 63 of Chapter IV of the Motor Vehicles Act, 1939 (IV of 1939). A statement containing a brief summary of the more important functions of the Regional Transport Authorities together with a list of members of the present Regional Transport Authority of Midnapore is laid on the Table.

#### I.—POWERS AND FUNCTIONS OF THE REGIONAL TRANSPORT AUTHORITIES.

(a) Grant of route permits for stage carriages, public carriers, private carriers and contract carriages.

(b) Restricting the number of the various types of vehicles and specifying the areas of their operation within their respective regions.

(c) Attachment of conditions to all route permits.

(d) Regulating the timings of arrival or departure of stage carriages.

(e) Restriction of carriages of specified number of passengers and amount of luggage in any specified vehicle.

(f) Cancellation and suspension of all permits.

(g) Issue of temporary permits and counter-signature of permits for validation in their respective regions, etc., etc.

#### II

(1) District Magistrate, Midnapore—*Chairman*.

(2) Executive Engineer, Works and Buildings Department, Midnapore Division.

(3) Superintendent of Police, Midnapore.

(4) Chairman, District Board, Midnapore.

(5) Dr. Usha Nath Sen Gupta, Vice-Chairman, Midnapore Municipality.

(6) Shri Shyamadas Bhattacharyya, M.L.A.

(7) Shri Satish Chandra Jana.

(8) The Magistrate-in-charge, Motor Vehicles Department, Midnapore—*Secretary*.

#### 8j. Jatish Chosh:

এই যে Table II-তে দিয়েছেন,—

“District Magistrate, Chairman, Executive Engineer, Superintendent of Police, Chairman, District Board, Dr. Ushanath Sen Gupta, Shyamadas Bhattacharyya, Satish Chandra Jana and the Magistrate-in-charge, Motor Vehicles Department,

এতে দেখা যাচ্ছে, সদর ও কনটাই থেকে সদস্য নেওয়া হয়েছে কিন্তু ঘটিল মহকুমার কোন মেম্বার না মেম্বার কারণ কি ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The District Magistrate sends the recommendation through the Commissioner and we generally accept it.

#### 8j. Jatish Chosh:

কোন নীতি নিয়ে তিনি “রেকমেন্ডেশন” করেন ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you the detail.

#### 8j. Jatish Chosh:

এই যে অফিসার থানাতে “ডিপার্টার এন্ড এয়ারাইভ্যাল”এর নিয়ম করেছেন,—আপনি কি জানেন থানাতে সংবাদ দিতে গেলে গাড়ীতে আর ঘণ্টা, কুড়ি মিনিট সময় লাগে ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি জানি না।

**Subdivisional Officer's Court, Chatal.**

\*36. **Sj. Amulya Charan Dal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, ঘাটাল মহকুমার এস ডি ও কোর্ট ২-৩০টার পূর্বে বসে না;
- (খ) ইহা কি সত্য যে, এস ডি ও মামলার স্থিরীকৃত দিনে সদরে উপস্থিত না থাকায় মামলা পিছাইয়া যায় ও সাধারণ লোকের অসুবিধা ও অর্থব্যয় হয়;
- (গ) গত মার্চ ও এপ্রিল মাসে ঘাটাল মহকুমার এস ডি ও কোর্টে আনীত কোন মামলা ৩১শে ডিসেম্বর, ১৯৫২ তারিখের পর পর্যন্ত চলিতেছিল কি না; এবং
- (ঘ) চলিতে থাকিলে, এরূপ মামলার সংখ্যা কত?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) না, ইহা সত্য নহে। এস ডি ও'র কোর্ট ঠিক ১০-৩০টার বসে।

(খ) কোন আকস্মিক জরুরী কার্যে এস ডি ও সদরে অনুপস্থিত থাকিলে, তাহার নিম্ননির্ধৃত (“পার্শোনিয়াল ফাইল”) মামলার জন্য যেখানে পক্ষগণকে পূর্বে হইতে সংবাদ দেওয়া সম্ভব হয় না সেই সব ক্ষেত্রে পক্ষগণের অসুবিধা হইতে পারে, কিন্তু তাহা কদাচিৎ ঘটিয়া থাকে। তাহার সাধারণ (“জেনারেল”) মামলার কাজ তাহার অনুপস্থিতিতে “স্বতন্ত্র আধিকারিক” (“সেকেন্ড অফিসার”) করিয়া থাকেন।

(গ) না।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Amulya Charan Dal:**

মাননীয় মহীশালয় কি জানেন যে দশ দিন আগেও ঘাটালের “এস-ডি-ও” ঐ আড়াইটার পূর্বে কোর্টে বসেন নাই?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি জানি না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মহীশালয় জানাবেন কি এই “আনন্দী” ক্রর কাছ থেকে সংগ্রহ করা হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary—you are not entitled to put such a question.

**Sj. Jyoti Basu:** When the Sub-divisional Officer's court sits, is he present at 10-30 in the morning?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is what is stated here.

**Sj. Jyoti Basu:** That is what is stated. It is no use taking answers of somebody else. Are you satisfied with the answer?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not there to see whether he comes or not.

**Sj. Jyoti Basu:** As a reasonable human being, you must be satisfied whether the reply is correct or not.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am very reasonable and I think the answer is perfectly correct.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker.....

**Mr. Speaker:** He has given the answer.

**Sj. Jyoti Basu:** Somebody has written out the answer for him, Mr. Speaker, they murder a person and they do not know—they do not enquire into the matter. Here about a small matter he does not know.

## UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

### Purchase of State buses

**17. Sj. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the names of companies from whom State buses have been bought;
- (b) the number of buses purchased from each such company and the cost thereof;
- (c) if any tender was called;
- (d) if so—
  - (i) the names of those who filed the tenders, and
  - (ii) their respective quotation per bus;



(e) the names of the concerns where orders for body-building of the buses were placed;

(f) the charge per bus;

(g) if tender was called; and

(h) if so—

(i) the names of those who filed the tenders, and

(ii) their respective quotations?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** A statement is laid on the Library Table.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহাশয় যে টেন্ডারটি দিয়েছেন এটা ভবিষ্যতে আর “লাইব্রেরীতে” না দিয়ে আমাদের এখানে দেবেন? কারণ তাতে এতগুলি—

**Mr. Speaker:** That is the rule.

**Sj. Subodh Banerjee:** I am asking him a supplementary question.

যে ১৪ পাতা “টেইমেন্ট লাইব্রেরী টব্ল”এ দিয়েছেন, তা ১৫ মিনিটে পড়তে পারা যায় না। সুতরাং ভবিষ্যতে এ “আনসার” কি এখানে দেবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি অনুগ্রহ করে ১৪ মিনিট বরচ না করে ১৬ মিনিট বরচ করলেই দেখতে পাবেন।

**Communication regarding conviction of Sj. Monoranjan Hazra, M.L.A.**

**Mr. Speaker:** Honourable Members, I have received the following communication from the Subdivisional Magistrate of Serampore which I am reading out to the House:—

“Sir,

I have the honour to inform you that Shri Monoranjan Hazra, a Member of the West Bengal Legislative Assembly, has been convicted under sections 379, 353, I.P.C., and under section 7(2) of Act XXIV of 1946 and he has been sentenced to undergo rigorous imprisonment for six months for the offence under section 353, I.P.C., rigorous imprisonment for another six months

for the offence under section 379, I.P.C., and rigorous imprisonment for three months for the offence under section 7(2) of Act XXIV of 1946. All the sentences are to run concurrently. He has been kept in the Serampore Sub-jail and will be forwarded to Hooghly Jail as soon as possible. A copy of the judgment is also enclosed for your perusal.”

**Held-over Questions.**

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, I do not know whether the held-over questions are being taken up today.

**Mr. Speaker:** Those are not on the agenda—they will be taken up tomorrow.

[3-20—3-30 p.m.]

**Messages from the West Bengal Legislative Council.**

**Secretary to the Assembly (Sj. A. R. Mukherjee):** Sir, Messages have been received from the West Bengal Legislative Council to the effect that the Council at its meeting held on the 16th November, 1953, agreed to—

- (1) the Calcutta University (Amendment) Bill, 1953,
- (2) the Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953,
- (3) the West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Term of Office of Members) Bill, 1953,
- (4) the West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953, and
- (5) the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, without any amendments;

and that—

- (1) the Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953, and
- (2) the Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953,

which were considered by the Council on the 16th November, 1953, and have been returned to the Assembly without any recommendation.

### Refusal of consent of an adjournment motion.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I gave notice of an adjournment motion on Justice P. B. Mukherjee's Press Commission Report and you have refused consent. Now, you will remember, Sir, that on the last occasion when the full report was not published, I raised this matter and the Hon'ble the Chief Minister said that it is no concern of the Assembly and, therefore, he did not think it necessary to discuss the matter here.

**Mr. Speaker:** Here in this House?

**Sj. Jyoti Basu:** Yes; in this House. That is what he said, but later on you, Sir, told Mr. Bankim Mukherji that you will consider the matter when we will raise this again if and when the full report is published. Now, the full report having been published yesterday I had given notice of an adjournment motion because I thought that it was a very important and urgent matter concerning the liberty of the press and also of the individual. We shall know after discussing this Report as to what view the Government takes of this Report and as to how we shall conduct ourselves with regard to different democratic movements. As such, I felt that this was very important and I would get at least your consent in the matter, because you did say so earlier.

My second point is that I do not think that there is any matter which is outside the scope of this House if the liberty of the subject is in question or liberty of the press is in question and, as such, I do not agree with the Chief Minister when he says that we have nothing to do. As members representing the people, I think both sides of the House have a right to consider such a Report and recommendation. Therefore, I would again request you to reconsider the matter because if you just read the Report and the recommendation, you will find that no democratic person can support this recommendation and observation

made by Justice P. B. Mukherjee and as such I thought you would give us permission to discuss it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, we are only associating—

**Mr. Speaker:** Order, order. There cannot be any discussion on this matter.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We demand, Sir, that an adjournment motion should be allowed on this issue.

**Mr. Speaker:** Order, order. I have got to reply to the points raised by Mr. Basu. I shall clarify two points. One is that when Sj. Bankim Mukherji the other day after the assurance given by the Chief Minister that there will be a full report published wanted to raise it, I only said that after the publication, you can raise the question of discussion. Today what I am concerned with is whether the discussion of a report which is not before the House can be made by way of an adjournment motion. My concern today is whether the resolution is within the four corners of the fundamentals of an adjournment motion. It has been the unanimous practice not only in this House but elsewhere that no Government report can be discussed unless it is placed before the House. I do not find any rule whereby I can ask the Report to be placed before the House. As a matter of fact, there are various other ways by which, if the members think that they should have a discussion on this matter, they can have it. And if the Government thinks that an answer should be given, they can do so. On the previous day you have got the answer of the Chief Minister, and today your observations have been listened to by the Chief Minister. I can only say that this cannot be discussed by way of an adjournment motion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The book is printed, but it is not for public use.

**Sj. Jyoti Basu:** Does that mean—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Do not point your finger to me like that.

**Sj. Jyoti Basu:** Who are you? Even your Congress members saw your functions yesterday. So why not? Does that mean, Sir, that we shall not get hold of a copy of that report even outside the House?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It means that.

**Sj. Jyoti Basu:** You will remember that last time when I mentioned this, when I asked this question, the Chief Minister said that the full report would be published. Now, naturally I took it that it would be published for the public and not for Government use only. That is why I made this observation. I think, Sir, that we on this side of the House should condemn this fascistic attitude.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not Hitlerite!

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, what I understood you to say is that you did not allow this adjournment motion, because—

**Mr. Speaker:** You cannot discuss this. What are you putting to me?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of information, Sir.

**Mr. Speaker:** What is your point of information?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** The point is, you just said that you did not allow this adjournment motion because you thought no Government report should be discussed here.

**Mr. Speaker:** Listen to me please. Mr. Ray Chaudhuri, you are a new member in this House. So far as the adjournment motion is concerned, there is an established convention that the reasons of refusal cannot be discussed. There are many reasons for refusal and if you want to know them, please come and see me in my Chamber. The reasons for refusal were never discussed in this House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We are not here to see the Speaker in his Chamber. We must have him to say everything here.

**Mr. Speaker:** That is one of your parliamentary duties.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, the Chief Minister has just now said that the Report would not be available to the members of this House as well as to the public. I understand that the Report will be available to the public on payment of Re. 1. Is it true or not, let the Chief Minister answer.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That notice has been withdrawn.

**Sj. Jyoti Basu:** So you thought better of it!

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Another point is this: As it is a very important matter and the Report seems to be arbitrary and one-sided, and as there is great resentment both in the public mind and the press, so we on this side of the House want that a date be fixed for discussion of the Report in this House.

**Mr. Speaker:** That cannot be done.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

“স্মার”, আরি একটা “এডজার্নমেন্ট মোশন” এনেছিলুম ঘাটাল মহকুমা সম্বন্ধে। — এত বড় একটা বিরাট এলেকা—

**Mr. Speaker:** I have told you that that cannot be the subject-matter of an adjournment motion. No further discussion is necessary.

**Point of personal explanation.**

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

“শীকার” মহাশয়, আপনি কালকে আমাকে বলেছিলেন যে আজ বলতে দেবেন—

**Mr. Speaker:** Are you on a point of order?

**Sj. Nripendra Copal Mitra:** On a point of personal explanation.

**Mr. Speaker:** What is your personal explanation? Go on. I will allow you.

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:**

“স্বীকার”, “স্মার”, আমার বিপদাপনু বন্ধুর অনুবোধ রক্ষা করতে কথা দিয়েও সে প্রতিশ্রুতি রক্ষা করে আমি রাজনীতি ক্ষেত্রে যতই অবিবেচনার পরিচয় দেই না কেন, অন্তরেব ধর্মের দিক থেকে নীতি লঙ্ঘন করিনি সে জন্য অন্ততঃ আমি শান্তনা বোধ করছি। সঙ্গে সঙ্গে আমার বক্তব্য হচ্ছে—প্রথমে আমি যখন “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল” এর উপর বক্তৃতা দিয়েছিলেন তখনই একথা বলেছিলেন যে এটা “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল” নয় এটা জমিদারী “প্রোটেকশন বিল”।

(NOISE AND DISTURBANCE.)

সে কথা আজ অন্ততঃ সপূনাগ করতে পেরেছি। আজ আর কারও কাছে অজানা নয় যে আজকে কংগ্রেস কি মনোভাব নিয়ে এই বিল এনেছে—এই “এ্যাবোলেসন” গ্রহণ করে।

(NOISE AND DISTURBANCE.)

**Mr. Speaker:** Your personal explanation is quite sufficient and I accept it. But now you are going beyond the limits of personal explanation. Sit down please.

#### Point of information.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, before you take up the Bill before us I should like to know from you on a point of information as to who exactly is in charge of this Bill, who is piloting this Bill in this House, because, Sir, yesterday when an amendment was moved from this side of the House, suddenly the Chief Minister got up though he is not the mover, he is not piloting this Bill and, therefore, we

[3-30—3-40 p.m.]

were surprised when suddenly the Chief Minister stood up and said “I accept the amendment” in his usual dictatorial way. Therefore, before we discuss the matter today we would like to know whether such things are permitted. Of course, it is bad taste to put another Minister in charge of the Bill and the

Chief Minister to usurp his authority. Is it the usual parliamentary practice for the Chief Minister thus to usurp his authority in this matter?

**Mr. Speaker:** I would request Mr. Jyoti Basu to see No. XXXIII in the Agenda; there it is stated to be the West Bengal Estates Acquisition Bill as reported by the Joint Select Committee. As Chairman of that Committee Dr. Roy can pilot the Bill. Apart from that under the rules “Member-in-charge of the Bill” means, in the case of a Government Bill, any member acting on behalf of Government.”

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, If I may read out rule 60; there it is stated “After the presentation of the final report”—which has already been done by the Chairman, Select Committee—“the member-in-charge of the Bill” may move.

**Mr. Speaker:** You see the definition of a “Member-in-charge of the Bill”.

**Sj. Jyoti Basu:** As soon as the Chairman finishes his job of placing the report of the Select Committee before the House, the member-in-charge of the Bill—that is, the original member who was there—comes into the scene.

**Mr. Speaker:** According to the definition of a “member-in-charge of the Bill”, the member-in-charge of the Bill means, in the case of a Government Bill—and this is a Government Bill—any member acting on behalf of Government.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** This motion, referred to by Mr. Basu, that the Bill be taken into consideration having been moved by Mr. S. K. Basu, the Minister-in-charge of the Bill, could an amendment be accepted by anybody else than Mr. S. K. Basu?

**Mr. Speaker:** What is your point of order?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Could the amendment be accepted by Dr. Roy when the original motion was moved by Mr. S. K. Basu?

**Mr. Speaker:** Acceptance was on behalf of the person who moved the consideration of the Bill. The Leader of the House in piloting the Bill comes under the category of the member-in-charge of the Bill.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** My point is, who moved the original motion? It was moved by the Hon'ble S. K. Basu and not by Dr. Roy, and amendment to that could only be accepted by Mr. Basu and not by Dr. Roy.

**Mr. Speaker:** Where do you find that? Please point out the rule.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Where do we find that Dr. Roy, though not the mover of the motion, could accept the amendment?

**Mr. Speaker:** Because as soon as he is there he is the member-in-charge.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I do not agree with you in the interpretation of "the member-in-charge".

**Mr. Speaker:** You may not.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** When the member-in-charge is not taking up the matter and some other member is doing his job, the interpretation of the rule—

**Mr. Speaker:** Which rule?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Rule 60 says, "After the presentation of the final report, the member-in-charge of the Bill may move". In this case the member-in-charge of the Bill has moved it. There can be no misapprehension about the member-in-charge. No interpretation of "member-in-charge" is necessary. The member-in-charge is here and he moved the original motion. To that an amendment was moved. It can only be accepted by the member-in-charge who moved the original motion and not by Dr. Roy. That is my point of order.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I was the Chairman of the Joint Select Committee. With your permission, Sir, I requested Sriyut S. K. Basu to present the report of that Committee before the House. That did not mean that I ceased to be the Chairman of the Select Committee which gave the report. As soon as this was done by him I took back the duty of the Chairman of the Committee.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I did not expect this answer from Dr. Roy. He was the chairman of the select committee and he could see from the rule that he could only present the Bill and he had no other business. He could not move it under the rules and it was, according to the rules, moved by Sj. S. K. Basu.

**Sj. Jyoti Basu:** Please consider the matter very seriously. It is quite clear from rule 60(7), at page 37, that "Every report by a select Committee on a Bill shall be presented to the Assembly by the Chairman of the Committee"—that is absolutely clear. According to this rule, the Chairman, that is, Dr. Roy, the Chief Minister, did present the report to the Assembly.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Jyoti Basu:** If you look into the proceedings—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not present the report.

**Sj. Jyoti Basu:** At the beginning he presented the report.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I contradict that I presented the report.

**Sj. Jyoti Basu:** If he did not, then he did not stick to this right which he has got. Very well. Thereafter in rule 60(3) it is written "After the presentation of the final report, the member-in-charge of the Bill may move".

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri's point is different. His point

[Mr. Speaker.]

is whether Dr. Roy, not being the member-in-charge of the Bill, can accept the amendment.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** He was not the member-in-charge, nor did he move the original motion. Dr. Roy is confusing the presentation of the report with the moving of the motion. He could very well delegate his power.

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri, your point of order is that it is not a valid acceptance of the amendment.

**Sj. Jyoti Basu:** That is my first point. My second point is, who is the member who—we are on the second reading—moved it? Is it the Chief Minister or the Revenue Minister?

**Mr. Speaker:** Presentation was made by Mr. Basu, and the consideration motion by the Chief Minister.

**Sj. Jyoti Basu:** We are in the second reading.

**Mr. Speaker:** The second reading motion was moved by the Chief Minister.

**Sj. Jyoti Basu:** If the Chief Minister is not in charge, how can he get up and accept an amendment I do not understand.

**Mr. Speaker:** He can be a member-in-charge.

**Sj. Jyoti Basu:** What is the definition?

**Mr. Speaker:** The definition of a member-in-charge is—

**Sj. Jyoti Basu:** Is he the member-in-charge?

**Mr. Speaker:** The definition of "member-in-charge of the Bill, is given in rule 1. The definition is clear. "Member-in-charge of the Bill" means, in the case of a Government Bill, any member acting on behalf of Government. Here the Chief Minister is acting on behalf

of the Government. Therefore he comes within the definition of a "member-in-charge".

**Sj. Jyoti Basu:** Then any minister can get up and take charge of the Bill.

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I want to say—

**Mr. Speaker:** I have not replied to Mr. Ray Chaudhuri's point.

**Sj. Subodh Banerjee:** After you have replied the matter will be closed. I want to speak on the same point.

**Mr. Speaker:** You can speak.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I would draw your attention to sub-rule (4) of rule 60—"If the member-in-charge of the Bill moves that the Bill be taken into consideration, any member may move as an amendment that the Bill be recommitted". Who moved this? Anyone who moved the Bill for consideration is the member-in-charge of the Bill. That inference we can draw from sub-rule (4) of rule 60. The member-in-charge of a Bill shall be that person who will move that Bill of the Select Committee for consideration.

**Mr. Speaker:** Why?

**Sj. Subodh Banerjee:** From sub-rule (4) you get it.

**Mr. Speaker:** The consideration motion was moved by the Chief Minister.

**Sj. Subodh Banerjee:** Under rule 60, sub-rule (1), the Chairman of the Select Committee will present the report of the Select Committee.

**Mr. Speaker:** That was done.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:** Dr. Roy did that. Mr. Basu presented that Bill for consideration. He is the Minister-in-charge and in the notice sent to us from the office it was clearly stated that the Minister-in-charge of the Bill is Mr. Basu and

not Dr. Roy. Therefore, the Minister-in-charge of the Bill can accept any amendment or reject it as moved by any member.

**Mr. Speaker:** Here you are making a fundamental mistake. Your point is the same as that of Mr. Ray Chaudhuri whether Dr. Roy's acceptance of the amendment yesterday was a valid acceptance. That is your point of order and that is also the point of order raised by Mr. Ray Chaudhuri.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhuri:** Will you kindly look into the form in which notice of amendment is given—"I want to give notice of the following amendment to the provisions of so and so's Bill". We all want to make amendments to the Bill of Sj. S. K. Basu and not to the Bill of Dr. Roy, and so amendments can be accepted by Sj. Basu and none else.

**Mr. Speaker:** Why do you assume that the acceptance should be only by the mover of the Bill? Nothing of the kind. Acceptance is done by the vote of the House. It is for the House to accept or reject it. His acceptance is not final. Acceptance of an amendment or withdrawal of a motion is always taken by the sense of the House. Acceptance of an amendment is complete only when the vote is taken. Vote was taken twice and so the acceptance is valid. I now suggest that we may take up short-notice amendments. Let these be moved one by one.

### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

##### Clause 2.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that after clause 2(f) the following be inserted:—

"(ff) 'fishery' means excavated tanks or ponds in which fish is regularly and annually cultured".

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 2(e) namely:—

"Provided that a *raiyat* holding more than 100 *bighas* of land shall for the purposes of the Act be deemed as a tenure-holder."

**Sj. Raipada Das:** Sir, it is really surprising that the *jotedars* of the State, who are about 40 to 45 per cent. of the entire agricultural population and who control 12½ per cent. of the food production in the State, have been left untouched in the Estates Acquisition Bill that is to be passed. Though less ostentatious and pompous, the *jotedars* are more responsible for the untold miseries of the tillers of the soil and worsening of the general food situation in the country. In times of scarcity in the land, they turn out to be the biggest hoarders, thus denying food to those who are in dire need of it. They take away from the cultivators half of the entire produce of the land, no matter whether the crop is a lean or a bumper one. If the cultivators fail to deliver the share, their lands are taken away from them and settled with others. The hardships of the peasants, whose lands are thus taken away, can better be felt than described. The *tebhaga* agitation was one of the manifestations of the deep discontent of the peasants against the iniquitous "*barga*" system. If lands are to be acquired for the benefit of the landless and solution of the general food problem of the country, it passes one's comprehension how this big class of landowners—I mean the *jotedars*—can be left out of the acquisition scheme of the Government. There can be no real relief to the people, if the lands of the *jotedars* owning above 25 acres or more of land are not available for distribution. To confine the abolition to 0.6 per cent. of the total population—for, that is the percentage of the intermediaries as defined in the proposed Bill—would be meaningless and not

[Sj. Raipada Das.]

worth the trouble and money spent thereon. To speak of legal flaws in acquiring the estates of the *jotedars* carries with it no force or argument. The Government could have amended the Tenancy Act to remedy this defect before bringing up this Bill; or it could have asked and can still ask the Parliament for appropriate amendment. If the Constitution to keep pace with the democratic march of the country and meet the growing needs of the people; The abolition of zemindaries, as envisaged in the present Bill, would fetch only 3 lakh acres out of 179,00,000 acres of land to be distributed among lakhs and lakhs of landless peasants and *bhagchasis*. Thus the very purpose of land reform will end in a farce and a fiasco.

But mere acquisition of land whether from the zemindars or from the *jotedars* or from both, is no good unless it is supplemented by distribution. Acquisition is only a means to an end—which is distribution. The pressing need of the moment is that the landless cultivators should be provided with lands. The land belongs to the tiller of the soil, as Mahatmaji himself has said, and to the tiller it must go. Mere transference of proprietary right from one class of people to another set—and perhaps, a worse set—is no agrarian reform; and making over by law of all land to a statutory authority will spell disaster for the country. It will be one huge Khas Mahal then; and it is common knowledge that the lot of a *raiyat* under the Khas Mahal is much worse than that of one under a zemindary.

The problem of agrarian reform should, therefore, be handled in its entirety. Any consideration of one aspect of it to the exclusion of the other—that is to say, acquisition without distribution will only aggravate and intensify the miseries of the people and not mitigate and end them. It will defeat the very purpose it seeks to serve.

Sj. Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, I had already mentioned it in my opening speech with regard to this Bill with respect to lands lying with tea gardens which are not exclusively used for tea garden purposes but which are let out to outsiders as well as to tea garden labourers for other purposes and I have urged upon Government to make provision in this Bill so that the whole land can be taken over by the Government but to that, Sir, the Chief Minister's reply was that it was not at all necessary because these lands come under the Waste Lands Manual and they could be taken over without compensation. Sir, after what happened yesterday, that is suddenly without any notice either to us or to the members on the Congress benches the whole of Calcutta and part of Tollygunge is taken out of the purview of this Act.

[3-50—4 p.m.]

I am afraid that the Chief Minister has given us his arguments with respect to tea gardens merely to hoodwink both us and the people. We cannot believe him in what he said. He told us he would take over these lands under the Waste Lands Manual. I do not think he can afford to tell us after what happened with regard to Calcutta and Tollygunge. It was in a moment of forgetfulness, I suppose, that the Chief Minister in the Select Committee egged on by certain members on his side also, that is, on the Congress benches, had accepted such an amendment with regard to Calcutta that it should come under the purview of the present Bill, but he was waiting for his chance and the chance unfortunately was given to him by a member of the Opposition and immediately he pounced upon that chance. This is not the first time that such a thing has happened. His moneyed friends, his friends who are the vested interests in Calcutta and Tollygunge, must have been looking him up very often urging upon him to exclude Calcutta and Tollygunge. He could not do it openly and in a straightforward manner by giving



the reason. Yesterday without any discussion, without any opportunity to raise the matter any way, suddenly he got up and said "I accept" this vicious amendment which has come. Therefore, Sir, with regard to tea gardens also I feel that he is merely hoodwinking the people and I also feel that under the Waste Lands Manual, as far as I can see such lands in the tea gardens cannot be taken away because it must be only for a public purpose that such land can be taken away under the Waste Lands Manual. At least I feel that if at all the Government takes over these lands lying waste with the tea gardens under the Waste Lands Manual, then the case would immediately go up to the court whether it is for public purpose, whether giving the land to those who till at part time, that is, the tea garden workers, whether that would mean a public purpose. Therefore, Sir, I have inserted this amendment so that all lands exclusive of those which are needed for tea garden purposes should be taken over even in this Bill with a limited scope. I do not know whether this amendment of mine is going to be accepted by the Chief Minister, but it does not look like it because the representatives of the tea gardens, of vested interests, both Indian and foreign, and all other vested interests, I am sure, will not do any good to the people of West Bengal. They are more concerned with how to pay compensation, how much compensation to pay and in how many years and all sorts of things, as far as I can make out. Therefore it was with one sweep of the pen or by merely saying "I accept the amendment" the Chief Minister is moving as far as this Bill is concerned. I am reminded, Sir, in conclusion of the speech which was made by one of the Ministers and one of the other members of the Congress side previous to what happened yesterday—they said "we believe in the *bona fides* of our Chief Minister". Yes, that is the return he has given to the Congress members and I hope they will face their electorate with such an amendment having been

passed. I think if they had the courage they should have stayed in the House without passing that amendment yesterday.

### 8J. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় "শ্রীকার" মহোদয় আবার "এগেও-বেস্ট"এ "ফিশারী" সম্পর্কে যে "ডেক্লিনেশন" শেওঁটা হয়েছে সেটা "ইনস্টিটু" করার জন্য বলছি। এর খুব প্রয়োজনীয়তা আছে। এখানে যে সমস্ত আন্দোলন হয়েছে তাতে শাট তাতে বলা হয়েছে যে ২৪-পরগণার বিস্তৃত অঞ্চলে ডেড়ীর বঁদে ডেডে ইচ্ছাপূর্ণক বিস্তৃত এলাকা জবে ডুবিয়ে দিয়ে "ফিশারী" করা হয়। "ফিশারী"র যে "ডেক্লিনেশন" আদি দিয়েছি সেটা যদি গ্রহণ করা না হয়, তাহলে এর লক্ষ্যে নিয়ে বহু লোক বাসা ইচ্ছাপূর্ণক তাদের জমি জবল ভাঙ্গিয়ে রেখে দেবে সেটা এই "বিল"এর অন্তর্ভুক্ত হবেনা। সেই জন্য আমি, "ডেক্লিনেশন" দিয়েছি—

"fishery" means excavated tanks or ponds in which fish is regularly and annually cultured.

এবং এখানে অন্য আর একটি যে "এগেও-বেস্ট" এই "ফিশারী" সম্পর্কে এসেছে, তার চেয়ে এটা আরও বেশী শাট। সেই জন্য আমি মনে করি আবার এই "এগেওবেস্ট" গ্রহণ করলে ভাল হয়।

8J. Sudhir Chandra Ray Chowdhuri: Sir, I tabled this amendment because in his speech Dr. B. C. Roy assured us that if any such amendment was there he will be prepared to accept it. Sir, the *raiya*s and non-agricultural tenants were taken out of the provisions of this Bill. Their properties, whatever may be the magnitude of their holdings, would not be acquired under this Bill. Certain legal questions were raised by certain speakers but, Sir, we do not agree with that. If really the Government intended to take up all the properties of all the *raiya*s they could have before introducing this Bill got the provision of the Bengal Tenancy Act to this effect repealed or amended so that their properties could have been taken up. So far as non-agricultural tenants are concerned, Dr. Roy told us yesterday that according to the provisions of other Acts he was going to take up the tea gardens

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

and other things without giving any compensation. If that were so, what prevented him from putting up a clause like that here? That would not have been a contradiction to the other Act. My friends opposite argued that they had not included them because it is inconsistent with the provisions of the other enactment, but if there are no inconsistencies what prevented Dr. Roy to include that in this particular Bill, I cannot follow. Any way, Sir, in view of what he said yesterday that he will be prepared to accept the definition that has been given in the Bengal Tenancy Act that *raiya*ts who hold more than 100 *bighas* of land would be deemed as tenure-holders, that provision I am only introducing in this Bill by my amendment.

Sj. Mrigendra Bhattacharyya:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, মাননীয় সচিব মহোদয়ের কাছ থেকে বার বার শুধি এরপরে আর একটি বিল আসবে জরি "ডিবিউন" সম্পর্কে। কিন্তু আমরা জানি বাংলায় যা জরি তার প্রায় শতকরা ৪০ ভাগ জরি জোতদারের হাতে। কিন্তু জোতদারদের এই বিলের মধ্যে আদ্য হয়নি। সেই জন্য আমি জোতদারদের একটা সংজ্ঞা এখানে দিচ্ছি এর সঙ্গে যুক্ত করবার জন্য যাতে পরবর্তীকালে জোতদারদের হাত থেকে জরি নেবার সুবিধা হয়। সেই জন্য ১৯৫৩ সালের "টেনান্সী এ্যাক্ট" এ এটা পড়ে বলেই আমি বহী মহাশয়কে অনুরোধ করছি আমার যে "এ্যামেন্ড-মেন্ট" দিয়েছি তাতে যে জোতদারের সংজ্ঞা আছে, সেটা গ্রহণ করা হোক।

[4-4-10 p.m.]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, although it is the fashion of some people to disbelieve everybody except themselves I do say this that whatever is said in the Assembly is what we propose to do. Let us take the case of tea gardens. May I tell Mr. Basu that distribution of land is a public purpose and that I have already issued letters to all the owners of tea gardens to give me all figures and data with regard to the points more or less

raised in the amendment of Mr. Basu. Nobody would have been happier if we could include *jotedar* as has been suggested by some people or include the *raiya*ts who own more than 100 *bighas* of land in our definition of clause 2, because that difficulty is our stumbling block. I can assure every member of this House as well as the public outside that if we are to distribute land to the landless labourers and *bargadars* it is not possible to do so unless we take away certain portion of the land whatever the ceiling may be, which now belongs to that class of *raiya*ts whom we call "*jotedars*" but whom the Bengal Tenancy Act considers as "tenants". We have considered it from all points of view. I have discussed it not only with my law officers, with my Advocate-General but also with the officers of the Centre, and they tell me that it is impossible under the Constitution to consider the question of introducing any new definition of any term except what exists in the ordinary law. I can assure Mr. Ray Chaudhuri that I argued my level best with them saying that the words used in the Bengal Tenancy Act, namely, that if a *raiya*t has more than 100 *bighas* of land he may be presumed to be a tenure-holder unless the contrary is proved really clearly indicate that the intention of the Act was to consider these *raiya*ts as tenure-holders. But the Constitution says that the existing law means a law, ordinance, rule, regulation passed or made before the commencement of the Constitution by a legislation. I am not hopeless yet that we shall be able to get over this difficulty, because I repeat what I said yesterday that unless we are able to get over this difficulty it will not be possible to give land to the landless labourers and *bargadars*. Therefore as I said before I wish I could accept some of the definition that have been given, but that would hurt the Constitution, and I am perfectly sure that the whole Bill when passed into an Act will be held up because of this constitutional riddle. Therefore, Sir, I do not accept any of the amendments.

**Mr. Speaker:** Except the amendment of S<sub>j.</sub> Debendra Chandra Dey?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He has not moved it.

The motion of S<sub>j.</sub> Subodh Banerjee that in clause 2(b), in line 1, after the words "ordinarily used" the words "and can be used" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Subodh Banerjee that in clause 2(c), in line 1, after the words "charitable purpose" the words "means any purpose out of which no material benefit is derived by the donor and" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Dasarathi Tah that in clause 2(c), in line 3, after the words "public utility" the words "including public grazing-grounds and *chakrans*" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Benoy Krishna Chowdhury that after clause 2(f) the following be inserted, namely:—

"(ff) 'fishery' means excavated tanks or ponds in which fish is regularly and annually cultured,

was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Subodh Banerjee that in clause 2(g), lines 1 and 2, for the words "together with" the words "and includes" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2(g), in line 5, after the word "tanks" the word "cowshed" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Dasarathi Tah that in clause 2(h), line 2, the words "does not" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Subodh Banerjee that for clause 2(i), the following be substituted, namely:—

"'intermediary' means any person having any interest in land between the State and the actual tiller of the land and includes (a) a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, (b)

an owner of *raiya*ti holdings which are sublet or cultivated wholly or in part by *bargadars*, (c) persons owning more than 10 acres of *raiya*ti holdings which are cultivated by agricultural labourers in part or in whole, or (d) any other intermediary above a non-agricultural tenant:

Provided that old persons living alone, orphans, invalids, helpless widows who own land not exceeding 5 acres and rent it out because of their inability to cultivate the land shall not be treated as intermediaries".

was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Benoy Krishna Chowdhury that in clause 2(i), in line 2, after the word "under-tenure-holder" the words "*Jotedar* and *Laldar*" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Kumar Chandra Jana that in clause 2(j), line 3, for the word "above" the word "including" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Benoy Krishna Chowdhury that in clause 2(j), line 3, the words "a *raiya*ti or" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that the following proviso be added to clause 2(i), namely:—

"Provided that a *raiya*ti holding more than 100 bighas of land shall for the purposes of the Act be deemed as a tenure-holder".

was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Raipada Das that after clause 2(m) the following be inserted, namely:—

"(mm) '*jotedar*' means a person who mainly or wholly lets out land on the *adhi*, *barga*, *bhag* system and possesses more than hundred bighas of *khas* land".

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 2(n), in line 1, after the word "purpose" the word "exclusively", and after the words "religious rights" in line 3, the words "which are of general public nature and from which no material, pecuniary or otherwise, benefit is derived by any individual or group of individuals including the "Sebait" of a "Debutter" property, be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 2(o), in line 6, after the word "rent" the words "and includes share of crop which a *bargadar* pays to the possessor of land" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury that the following Explanation be added to clause 2(o), namely:—

*Explanation* — "*Bargadar*" has the same meaning as in the Bengal *Bargadar* Act, 1950, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyoti Basu that after clause 2(p) the following new paragraph be added, namely:—

"(q) 'Tea garden' means all lands and buildings exclusively used for cultivation and production of tea and includes lands and buildings necessary for habitation of the people engaged in the industry such as factory buildings, offices, hospitals, schools, barracks for labour, markets, places of worship, clubs and institutions, roads, tanks and wells but excludes all agricultural lands on which tea plants are not grown."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that after clause 2(p), a new paragraph (q) be added, namely:—

"(q) 'statutory authority' means Government servants duly appointed by the Government to manage estates and

interests in land vested in the State,"

was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**S<sub>j</sub>. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that in clause 4(I), in line 1, before the words "The State Government" the words "Subject to proper enactments for redistribution" be added.

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in lines 4 to 6 of sub-clause (1a) of clause 4, for the words "comes within the purview of such notifications within one year from the commencement of this Act", the words "vests in the State on or before the 1st day of Baisakh of the Bengali year 1362" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I move that in clause 4(1a), in line 6, after the word "Act" the words "but in no case shall the date go beyond the 31st of March, 1955." be inserted.

**S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I move that the following proviso be added to clause 4(1a), namely:—

"Provided that the date mentioned in any notification shall be not later than three months from the date of notification".

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I move that in sub-clause (2), of clause 4, in lines 5 and 6, after words "part of the district" the words "as specified in the notification" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I move that in clause 4(5), lines 6 and 7, for the words "if it grants

the application," the words "shall grant the application and" be substituted.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি এই যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি তার কারণ যে কথা বার বার আমি পূর্বে বলেছি সেইটে আবারও পরিকারভাবে বলবার জন্য পুনরায় উপস্থাপন করছি। এ "ক্লজ" হচ্ছে যে কথা আমি পূর্বে বলেছি সেটা হচ্ছে এই যে সরকার যে সম্পত্তি দখল করবেন সেটা হচ্ছে পূর্ণধনটনের জন্য—সেটা ভাল করে পরিকার করে, বলে দেওয়া দরকার। মুর্শানদী মহাশয় এবং কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে সব বক্তা বলেছেন তাদের আপের দিন যে কথা বলেছি তারই পুনরাবৃত্তি করছি—শতঃ বদ না লিখ—তারা অনেক কিছুই বলেন কিন্তু "বিলের" কোথাও সে সব নাই। সেই হিসাবেই বলছি

Clause 4(f) in line 1.

এতে

before the words "The State Government" the words "subject to proper enactments for redistribution" be added,

এ কথাটা যোগ করে দেবার জন্য বলছি।

[4-10--4-20 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় "স্পীকার", "স্যার", আমি এই যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি সেটার উদ্দেশ্য হল একটা নির্দিষ্ট সময় বেঁধে দেওয়া। আইনের ৪নং ধারার ১এ উপধারায় এই জায়গায়টির রয়েছে—

"the date mentioned in every such notification shall be the commencement of an agricultural year. The notification shall be issued so as to ensure that the whole area to which this Act extends, comes within the purview of such notification within one year from the commencement of the Act."

এরপর আমি যোগ করছি

"but in no case shall the date go beyond the 31st March, 1953."

তার কারণ এই যে, এই "বিল" আইন হবার এক বছরের মধ্যে নোটিশ জারী করতে হবে, আইন তো "পাস" হল বলে তারপর কতদিন একে চাপা দিয়ে রাখবেন তা জানি না। স্বতরাং আর একটু পরিকার করে বলে দিচ্ছি যে, কোন ক্রমেই শেষ তারিখ ১৯৫৩ সালের ৩১শে মার্চের পরে থাকবে না।

**Mr. Speaker:** Have you seen amendment No. 30B of Sj. Debendra Chandra Dey? I think that will meet your point.

**Sj. Subodh Banerjee:**

ও বাংলায় দিয়েছেন। "শীট নোটিশ" আছে বুঝি একটা, ওটা পাইনি আমি। ১লা বৈশাখ আছে, বাংলা সাল এখানে ব্যবহার করা হয় না, এ জন্য বাংলা সাল দিইনি।

**Mr. Speaker:** Then you accept his amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:** Let him accept my amendment

মোট কথা হচ্ছে, একটা নির্দিষ্ট শেষ তারিখ বলে দেওয়া দরকার।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, যেখানে "এ্যামেন্ড-মেন্ট" দেওয়া হয়েছে

"The date mentioned in every such notification shall be the commencement of an agricultural year"

কোন সালে "এগ্রিকালচারাল ইয়ার ইট মেনস-উ"—

নাই। সে জন্য "সি ১এ"তে একটা "প্রোভিসন" যোগ করতে বলছি—

"provided that the date mentioned in any notification shall be not later than three months from the date of notification."

তাহলে "ডেফিনিট" সম্বন্ধে যে "ডেগনেন্স" থাকছে সেটা থাকবে না।

**Mr. Speaker:** Dr. Atindra Nath Bose may please speak.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I do not move this amendment.

**Mr. Speaker:** You should have said that in the beginning.

**Mr. Speaker:** Sj. Tarapada Bandopadhyay may now speak.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

From a perusal of clause 4(f) it is clear that some of the landlords and intermediaries have been given the option to hand over their entire estate to the Government within three months from the date of the publication of the notification as mentioned in clause 4. So after this it would be naturally expected that the Government should take over at

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

once such an estate without waiting for, or complying with all the paraphernalia that is required by the law. Their job would be much easier if they at once take up the estate when the owner thereof asks them to take over. But unfortunately in clause 5 it is stated "the State Government, if it grants the application, shall pass such supplementary notifications and orders under this Act as it deems necessary". Therefore, I have tabled an amendment in this respect by proposing to substitute the words "shall grant the application and" in place of "if it grants the application". My amendment proposes that the option should not be given to the Government. It will be compulsory for them to accept an estate like this under such circumstances. As Dr. Roy enunciated the Government policy he was yearning for taking over all the zemindaries and all surplus lands as soon as possible but here there is no such yearning. Why should the clause leave the matter to the option of the Government? There is nothing to falter or to think over the matter because by taking over the estate which the owner of the estate proposes to hand over to the Government, the Government does not take any heavy responsibility because the question of payment arises only within 18 months from the date of the acquisition of an estate like this. Therefore, I say that Dr. Roy, the member-in-charge of the Bill, should accept this amendment. But, of course, I do not know if he will accept it or not because of our experience of yesterday.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Will you vote against it if it is accepted?

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

I was not present here yesterday. He would take advantage of any inadvertence or carelessness on the part of the Opposition to please and placate the vested interests which he loves so dearly. He would not take or accept any good instruction or good proposal from us. Here is a

test for him and I say that he should accept this amendment, if his heart is bleeding to take over all the estates and to make a redistribution of the land.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Most of the amendments aim at clarifying sub-clause (1a) of clause 4. We appreciate the fact that the language as it stands in the Act might mean that although we notify on a particular day we do not specify the date of notification within that notification. Sj. Debendra Chandra Dey's amendment makes it quite clear for the words "comes within the purview of such notifications within one year from the commencement of the Act" the words "vests in the State on or before the first day of Baisakh of the Bengali year 1362" be substituted. With regard to this date we have to follow the provision of clause 4. We have said that the date mentioned in such notification shall be the commencement of an agricultural year and therefore they have put down 1st of Baisakh that is regarded as the commencement of the agricultural year—for the year 1362. The words—"part of the district"—the addition of the word specified in the notification is also necessary because it clears up the position as to the particular part of the district about which we talk. There was some looseness in the language of the original Act. Therefore, I accept these two amendments of Sj. Debendra Chandra Dey. I do not think that the other amendments need be considered except my friend, Sj. Tarapada Bandopadhyay's amendment. He says that if an intermediary applies within a certain period, the Government should take over the rest of his property. The language of the section which he wants to modify is "a proprietor, any part of whose estate is situated in a notified area may at any time within three months of the date of the due publication of the notification under this section, apply to the State Government to have all estates belonging to him, whether situated within the notified area or not vested in the

State. The State Government, if it grants the application, shall pass such supplementary notifications and orders under this Act as it deems necessary." My friend, S<sub>J</sub>. Tarapada Bandopadhyay, wants for the word "if it grants the application" the words "shall grant the application and" be substituted. It may not be possible for the Government at any particular moment to agree to take all the touzis of a particular intermediary. They may take a little time to take up different touzis for various reasons. Therefore, the language of the section as it stands should continue to be there. Therefore, I oppose amendment No. 34.

[4-20—4-30 p.m.]

The motion of S<sub>J</sub>. Dasarathi Tah that in clause 4(7), in line 1, before the words "The State Government" the words "Subject to proper enactments for redistribution" be added, was then put and lost.

The motion of S<sub>J</sub>. Debendra Chandra Dey that in lines 4 to 6 of sub-clause (7a) of clause 4, for the words "comes within the purview of such notifications within one year from the commencement of this Act", the word "vests in the State on or before the 1st day of Baisakh of the Bengali year 1362" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>J</sub>. Subodh Banerjee that in clause 4(7a), in line 6, after the word "Act" the words "but in no case shall the date go beyond the 31st of March, 1955" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>J</sub>. Benoy Krishna Chowdhury that the following proviso be added to clause 4(7a), namely:—

"Provided that the date mentioned in any notification shall be not later than three months from the date of notification".

was then put and lost.

The motion of S<sub>J</sub>. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (2) of clause 4, in lines 5 and 6 after

the words "part of the district", the words "specified in the notification" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>J</sub>. Tarapada Bandopadhyay that in clause 4(5), lines 6 and 7, for the word "if it grants the application," the words "shall grant the application and" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5.

#### S<sub>J</sub>. Basanta Kumar Panigrahi:

Sir, I beg to move that after clause 5(a) (i) the following paragraph be inserted, namely,—

"(ia) rights on land on which there are standing banyan trees and peepal trees for public benefit of shed for cultivators and travellers".

Sir, I also beg to move that after clause 5(a)(ii) the following paragraph be inserted, namely,—

"(iii) rights in tanks with four sides dedicated for the public interest by donors for the use of water, fish, pasturage by the public in the estate or interest for preservation of public right";

Sir, I further beg to move that after clause 5(a)(i), the following paragraph be inserted, namely:—

"(iv) rights in pasturage used by the public in the estate or in their interest, for preservation as it was in the record-of-rights";

**S<sub>J</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 5(a)(ii), the following new paragraph be inserted, namely:—

"(v) rights in any building or structure or part thereof, standing on the land comprised in the estate or in the interests".

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 5(c) lines 1 to 3, for the words beginning with "until" and ending with "effect to" the words "until further legislation is made defining the new relationship between the individual proprietor of land and the State" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 5(c), lines 6 to 8, the words "as if the State had been the intermediary and on the same terms and conditions as immediately before the date of vesting" be omitted.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** I beg to move that in clause 5(c), lines 6 and 7, the words "as if the State had been the intermediary" be omitted.

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 5(c), lines 6 to 8, for the words beginning with "as if" and ending with "date of vesting" the following words be substituted, namely:—

"Notwithstanding any other provision in any other law in existence, any such person having a homestead of 10 *cottahs* or less in area shall hold the same as a permanent rent-free holding under the State".

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 5(c), in line 8, after the words "the date of vesting" the words "with the exception that 10 *per cent.* of the rent payable by him will be remitted" be inserted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (d) of clause 5, in line 1, for the words "every *rayat*, non-agricultural tenant or a lessee" the words "every *rayat* or non-agricultural tenant" be substituted.

**Sj. Ajit Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 5(d), in line 5, after the word "vesting" the words "at 75 *per cent.* of the existing rates" be inserted.

Sir, I also beg to move that the following proviso be added to to clause 5(d), namely:—

"Provided that no attachment of immovable property or livestock or agricultural implements of any person for arrears of rent shall be made".

**Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 5, namely:—

"Tanks with 4 sides dedicated for the public benefit by donors for the use of water, fish, pasturage by the public in estate or in interest for preservation of public right"

**Sj. Basanta Kumar Panigrahi:**

"স্মীকার" মহাশয়, আমি এই যে "এ্যামেণ্ড-মেন্ট" দিয়েছি, এর উদ্দেশ্য হচ্ছে সরকার "ইন্টারমিডিয়ারি"দের সমস্ত জোত জমার "বাইট" নিয়ে নিয়েছেন আবার তাদের প্রত্যেককে কতকগুলি করে জমিও দিচ্ছেন। সেই জন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে—গ্রামে কিছু সংখ্যক যে পুকুর আছে সেগুলি জমিদারকে ছেড়ে দিলেও জনসাধারণের যেন তাতে জলের ও মাছের উপর স্বধ থাকে। আমার মতে, ঐ সব পুকুর গভর্ণমেন্ট নিয়ে সেগুলিতে যাতে সর্বসাধারণের স্বধ হয় তাব ব্যবস্থা করা উচিত। নৈলে জমিদারদের "ফিসারি" মধ্যে যদি হয়ে যায় তাহলে ঐ সব পুকুর তাদের সম্পূর্ণ নিজেই হবে, এবং জনসাধারণের আর সেগুলির উপর কোন দখলই থাকবে না। এই জন্য আমার সংশোধনী প্রস্তাব এনে আমি বলতে চাই যে ঐসব পুকুর সাধারণের স্বার্থরক্ষার্থে সরকারেরই নেয়ার চেষ্টা করা উচিত।

আমার একটা সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে গোচারণ ভূমি সম্পর্কে। গ্রামে যে সব গোচারণ ভূমি রয়েছে সেগুলি যদি সরকার নিয়ে রাখেন তাহলে সাধারণের স্বধ বঞ্চিত হয়। ঐসব গোচারণ ভূমিতে যদি জমিদারদের স্বধ থাকে, তাহলে তাঁরা সেগুলিকে নিজেদের দখলে নিয়ে নেবে যার ফলে প্রচা-সাধারণের তাব উপর আর কোনই দখল থাকবে না। এবং তাবা সেখানে গোক চরাতে পারবেনা। সাধারণের স্বার্থরক্ষার্থে আমি আশা করি মহানিহাশয় আমার সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।



### Sj. Subodh Banerjee:

আমার সংশোধনী প্রত্যাহ্ব হ'ল এই যে, সিলেক্ট "কমিটিতে" মূল "বিলটি" যাবার আগে ওনং ধারার ও উপধারায় যে কথাটা ছিল সেটা ধাকা উচিত। তাতে ছিল

"rights in any building or structure or part thereof standing on the land comprised in the estate or in the interest shall vest in the State"

সবকাল কর্তৃক অধিকৃত কোন জমিতে অবস্থিত কোন ঘরবাড়ী বা তার কোন একটা অংশ থাকলে এগুলোও বাস্তব দখলে আসবে এই ধারাটি প্রথমে যখন "বিল" আনা হয়েছিল তাতে ছিল। "সিলেক্ট কমিটি"র "রিপোর্ট"এ দেখছি এই ধারাটা তুলে দেওয়া হয়েছে। আমার বক্তব্য এই যে, যখন কোন জমি সরকার অধিকার করবে এই আইনের জোরে তখন তার উপর যদি বাড়ী বা বাড়ীর কোন অংশ পড়ে তাহ'লে সেটা গ্রহণ করতে পারবে। সুতরাং সে দিক থেকে "সিলেক্ট কমিটি"তে যাবার আগে বিবেচনা যা ছিল বর্তমান "বিলে"ও সেটা ধাকা দরকার।

### Sj. Ajit Kumar Basu:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়। কৃষিসম্বন্ধে আমাদের জাতীয় সম্বন্ধ, তার হাত থেকে পরিচালনা পাবার জন্য আমরা সকলেই ভাবছি। এই কৃষিসম্বন্ধের বড় জিনিস হ'ল স্বাধীনতা এবং দেনার চাপ। বড় বড় চাষীর হাত থেকে জমি চলে যাচ্ছে। চাষী নিজেদের হাতে জমি রাখতে পারছে না। এ কারণে একদিকে যেমন জমির "প্রোডাক্টিভিটি" কমে যাচ্ছে, আর একদিকে বড় বোকার ক্ষমতা নিঃশেষ হয়ে যাচ্ছে। এ কারণে আমাদের সমগ্র দেশের অর্থনীতির প্রসার হচ্ছে না। নিত্য প্রয়োজনীয় যেসব জিনিস বাজারে আসছে সেগুলি বিক্রি হচ্ছে না, ফলে শিল্পে বেকারী বাড়ছে। কৃষিতে যেমন বেকারী বাড়ছে, শিল্পেও হেজমি। স্বাধীনতা ও দেনার চাপে চাষী নিজের হাতে জমি রাখতে পারছে না একটা অংশেই বরোঁচি। কাজেই এই স্বাধীনতা সম্বন্ধে আমাদের একটা স্বষ্টি নীতি না নিয়ে গেলে আমাদের কোন পরিচালনা নাই। "টেক্সটাইল বোর্ড" থেকে এই সব কৃষিসম্বন্ধের কথা আমাদের কাছে যেভাবে তুলে ধরা হয়েছে তাতে আমাদের ব্যবস্থার মনে হয়েছে যে উঁসি যেন বসতে চাইছেন যে "টেক্সটাইল এজুডাইন্স" অর্থাৎ কিছু সাব ও কিছু জলের ব্যবস্থা কোরে দিলে বুঝি এই "ন্যাশনাল জাইলিন্স" কেটে যাবে। এগুলি দরকার ভা

আবস্থা জানি; কিন্তু এটা এমন একটা "ন্যাশনাল জাইলিন্স" যে তার জন্য শুধু "টেক্সটাইল এজুডাইন্স" করলেই হয়ে যাবে এ আমি মনে করি না।

the man behind the plough

তাকে যদি "বিহাবিলিটি" করার দিকে ব্যবস্থা না করি তাহ'লে মোটামুটি আমরা এই ভূমিস্বামী দখল "বিল" নিয়ে বিশেষ ফল লাভ করতে পারব না।

[4-30—4-40 p.m.]

যে সমস্ত জমি চাষীর হাতে নেই সেগুলি পেতে হবে। আর যেগুলির উপর তার অধিকার আছে সেটুকু যাতে তার হারাতে না হয় তার জন্য দুঃসহ স্বাধীনতা হাত থেকে পরিচালনা দিতে হবে এই কথাটা আমাদের স্মরণে রাখতে হবে। আইনের মধ্যে আনা দরকার। এখন প্রায়ই শুনে পাওয়া যায় সর্বত্র জিনিষপত্রের দাম খুব বেশী হয়ে গিয়েছে, চাষের জিনিষের দামও খুব চড়ে গিয়েছে। কাজেই আগেকার দিনের স্বাধীনতার "রৌ" তা আজকের দিনে চাষীকে দেওয়া সম্ভবপর নয়। সরকারী হিসাবে দেখা যায় যে বীরভূম জেলায় এক একর জমি চাষ করতে ৬৭১০ খরচ পড়ে এবং তাতে ১৫ মনের একর প্রতি ধানের বেশী হয় না। তার দাম যদি সরকারী হিসাব মত ৭ টাকা ৮ আনা মণ প্রতি ধরা যায় তাহলে দেখা যাবে যে ধানের যে দাম এবং তা উৎপন্ন করতে যা খরচ পড়ে তা সমস্ত বাপ দিয়ে মাত্র মণকরা তিন টাকা চাষীর উদ্ভূত থাকে। এখন আমাদের দেশে "অক্যুপ্যান্সী বাইন্স" যে সমস্ত জমিতে সাধারণ লোকের নাই, আর যাচ্ছে আছে, এই দুই ধরনের জমির মধ্যে স্বাধীনতার যে তারতম্য আছে সেটা শতকরা ৩ টাকা থেকে ৮ টাকা পর্যন্ত। অর্থাৎ "নাইন্স পার সেন্ট" থেকে "এইটিন পার সেন্ট" স্বাধীনতা দেওয়া হচ্ছে। এখন আমাদের দেশে যে "আনইকনমিক হোল্ডিং" সেখানে চাষীর হাতে এত অল্প জমি রয়েছে যে এট রকম স্বাধীনতার কোন তারতম্যের কোন অর্থ হয় না এবং তাতে চাষীর "মাজিনাল সারপ্লাস"ও খুব কম থাকে। দ্বিতীয়তঃ বাজার দরের উপর তার কোন "কন্ট্রোল" নাই। কাজেই এই সামান্য উদ্ভূত আয় থেকে এই রকম এক একটা বড় "পারসেন্ট" স্বাধীনতা যেন এলে না মাত্র সেটা দেখা দরকার। এমনভাবেই তার মোটামুটি সংসার চালাবার ক্ষমতা থাকে না, চাষ করবারও ক্ষমতা থাকে না। সুতরাং তার চাষের জন্য সামান্য যে অর্থের প্রয়োজন তা থেকে

[Sj. Ajit Kumar Basu.]

বঞ্চিত করা ঠিক হয় না, এটা বোঝা উচিত। আমরা যখন ভূমিসংস্কারের কথা বলছি তখন এই খাজনার হার কমানার ব্যাপারে একটা স্পষ্ট নীতি গ্রহণ করা উচিত। আমরা যা ধনি তা অবস্থার কথা বলি না। ফরিদপুর “কনকারেন্সে” যে সকল পুস্তাব নেওয়া হয়েছিল তা থেকে আমি দু’একটি জিনিস জানাচ্ছি। সেখানে বলা হয়েছে “rent and revenue should be re-adjusted and there should be substantial reduction in both. Uneconomic holdings should be exempted from rent or land tax. Arrears of rent for previous years should generally be wiped out.”

কাজেই আমরা যখন “রেন্টসিদ্ধান্তন” এর কথা বলি নতুন কথা বা অবস্থার কথা বোঝেই নয়। যে কথাটা আমাদের দেশে সাম্রাজ্যবাদী সংগ্রামিক কৃষক জন্মদার জন্য যত্নসহ আগে তাদের কাছে রাখা হয়েছে—তারপর যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে সেই প্রতিশ্রুতি না রেখে এখন যারা বিশৃঙ্খলিত করছেন, তাদের কথা অবশ্য আলাদা। কিন্তু আমি বিশ্বাস করি এই প্রতিশ্রুতি রাখবার চেষ্টাতে আমরা জাতিগণের সংগ্রামিক ঐতিহ্য নিয়ে আতঙ্কিত চলেছি। এটা কোন অবস্থার কথা নয়। সেই জন্য এই “বিল” এর মধ্যে যে সংশোধনী পুস্তাব এনেছি, সেখানে এই কথাটা রেখেছি। আমাদের দেশে এই খাজনার জন্য বহু কৃষকের জমি হাতছাড়া হয়ে যাচ্ছে এবং বর্তমানে যে “বিল” আমরা গ্রহণ করতে চলেছি সেই “বিল” এ দেখছি একটা স্পষ্ট আইন না হওয়া পর্যন্ত, অর্থাৎ অন্তর্বর্তী সময়তে আমাদের “হোমস্টেড” সম্পর্কে যে সমস্ত আছে তা বিবাক্ষ্যনায় রাখতে দেওয়া উচিত ছিল। সেই জন্য আমি বলছি এই অন্তর্বর্তী সময়ের মধ্যে যাতে কৃষকের জমি হারানো না হয়, তাদের হাত থেকে জমি চলে না যায় সেটা দেখা দরকার। কিন্তু বড় ধরনের বিষয় এই ধরনের কোন উল্লেখ এই “বিল” এর মধ্যে নাই। তাই আমি ছোট একটা কথা রাখছি কৃষকের যে বাস জমি আছে তা থেকে যেন এই অন্তর্বর্তী কালের মধ্যে তাকে উচ্ছেদ না হতে হয়। তার জন্য অন্ততঃ পক্ষে ১০ কাঠা জমিতে তার বাসঘর করে বিনা খাজনার থাকতে পারে তার জন্যই আমি আমার এই সংশোধনী পুস্তাব এনেছি।

আমি ৫১, ৫২ “এমেন্ডমেন্ট” এক সঙ্গে বলছি।  
(“বি: স্বীকার”, বলুন)

এটা খুবই সামান্য ব্যাপার এবং খুবই “বড়ই”। আমি মনে করি আমার সামনে “ট্রাজারী বেক” এর ধনুয়া অন্ততঃ এর বিরোধিতা করবেন না। খাজনা কমানার ব্যাপার যেটা বহুদিন ধরে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে, এবং নৈতিক এর দিক দিয়ে চিন্তা করলে দেখবেন এটার তীষণ প্রয়োজন। কবে তাঁরা ভূমিসংস্কার আইন এনে কবে তাঁরা এই সমস্যার সমাধান করবেন, আর ইতিমধ্যে কৃষকদের বহু জমি হাত ছাড়া হয়ে যাচ্ছে। এটা রোকার জন্য খাজনার হার কমান দরকার। আমি অন্য কোন কথা বলছি না, আমি শুধু বলতে চাই এই অন্তর্বর্তী কালের জন্য অন্ততঃপক্ষে শতকরা ৫০ ভাগ খাজনা কমিয়ে দেওয়া হোক। আজকাল ভবিষ্যৎ যে কল হার তার সঙ্গে তুলনা করলে আমরা দেখতে পাবো যে বর্তমান খাজনার হার অত্যন্ত বেশি। বরং কৃষকের যে অবস্থা তার সঙ্গে অসামঞ্জস্য আছে এই খাজনার হার রয়েছে—কাজেই এই খাজনা শতকরা ৫০ ভাগ কমিয়ে দেওয়া দরকার। আমি বলি অন্ততঃ এই খাজনা কমানার নীতিটা স্বীকার করা হোক।

আর একটা কথা সেটা হচ্ছে এই সরকারের হাতে যে সমস্ত জমির স্বত্ব চলে যাচ্ছে সরকার যোভাবে বাস মহলের খাজনা আদায় করে থাকেন, অন্ততঃপক্ষে সেই রকম নিষ্ঠুরভাবে, কড়াকড়িভাবে যে সমস্ত চাষীরা পুতাক তাদের অধীনে চলে যাচ্ছে সেইভাবে যেন তাদের কাছ থেকে খাজনা আদায় করা না হয়।

খাস মহলে যে রকম নিয়ম আমরা দেখতে পাচ্ছি “সিটিফিকেট” জারী করে, (কৃষকদের সমস্ত অধার সম্পত্তি, বাট, বাটি, বাস, বিছানা, লাঙ্গল, গরু, ইত্যাদি কিছুই বাস যায় না, বাকী খাজনা আদায় করা হয়। চোখের সামনে এটা আমরা সবাই দেখে থাকি। কাজেই নতুন আইন পাকাপাকি না হওয়া পর্যন্ত এইভাবে বাসবহনী কারদায় কৃষকদের কাছ থেকে কোন খাজনা আদায় করা হবে না, সেইটুকু আশ্বাস বাংলা দেশের আইনগত থেকে বাংলা দেশের কৃষকদের দেওয়া হোক এই অনুরোধ আমি করছি।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**  
Mr. Speaker, Sir, my amendment concerns clause 5(c) which runs as follows: “until the provisions of Chapter VI are given effect to, every *raiayat* or non-agricultural tenant, holding any land under an intermediary, shall hold the same directly under the State, as if the State had been the intermediary, and on

the same terms and conditions as immediately before the date of vesting".

Sir, the import or implication of this clause is very, very clear. Because of the operation of this law, the intermediaries will be eliminated. The *raiyats* and non-agricultural tenants, until and unless their lands are also taken over by the Government because of the operation of Chapter VI, will hold

[4-40—4-50 p.m.]

such lands under the State. It is very natural if the intermediaries go, they must hold the land under the State, and in this clause, Sir, at the tail end the interest of such *raiyats* and non-agricultural tenants has been safeguarded properly because of the introduction of the words "and on the same terms and conditions as immediately before the date of vesting". So, after the elimination of intermediaries, the *raiyat* or non-agricultural tenant will not have to be anxious for anything. They will not have to lose anything. They will have their own rights, but they will have the same rights as against the State as they had formerly against the intermediary or landlord. What I object to is about the words "as if the State had been the intermediary". My objection is for the following reasons. First of all, I say that these words are unnecessary, because the rights of tenants would have been properly safeguarded even if these words are not retained. So far as tenancy law is concerned, it is commonsense that the introduction of some unnecessary words within the body or provision of law is always hazardous. Nobody knows what judicial interpretation might in future be put on these words, and the difficulty on which the State will be landed because of the interpretation of these unnecessary words.

Secondly, Sir, if the State, even for the time being, is relegated to the position of an intermediary then the State may have to lose some rights which it might have

possessed independently of the provisions of this West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953. For this reason these unnecessary words—I mean the words "as if the State had been the intermediary"—should not be retained. If we retain these words we shall be taking a jump into the unknown which is not at all advisable, and we will only be creating some avoidable, unforeseen difficulty. It is in this light, under this context that I propose my amendment, namely, that these words "as if the State had been the intermediary" should be left out, should be eliminated from clause 5, sub-clause (c).

### 8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় "স্পীকার" মহোদয়, আমি যে "এসেও-বেন্ট" এনেছি তাতে আমি বলতে চাই এই "বিল"এতে জমিদারী স্বত্বস্ব "ইন্টারমিডিয়েরী রাইটস" এবং সমস্ত "প্রপার্টি টেক্স"এ "ভেটেড" হচ্ছে। প্রকৃত একটা বাসবহল হয়ে যাচ্ছে সমস্ত দেশ। এর কলে প্রজাদের কি সুখস্বাচ্ছন্দ্য হবে সেটাই বিবেচনা করতে বলছি বরীমতাপনকে আপনার বাধা হবে। দেখা গেছে জমিদারদের মধ্যে অনেকে ভাল আছেন—সব দুঃস্থ নয়। প্রজাদের কাছ থেকে শুধু ৫০৬ বছর নয় ৭১৮ বছরের রাজনা বাকী পড়ে আছে, আছে আছে সে; কিন্তু যেদিন জমিদারী আদি থাম হয়ে যাবে, তখন কিস্তিতে কিস্তিতে "সার্টিফিকেট" হয়ে টাকা আদায় হয়ে যাবে। "বেঙ্গল টেন্যান্সি এ্যাক্ট"এ একটা নিয়ম আছে, একটা "প্রভিসন" আছে যে রাজনার দায়ী নীলাম হ'লে অস্থাবর সম্পত্তিতে হাত পড়বে না। কিন্তু এই আইনে অস্থাবর সম্পত্তি থেকে টাকা আদায় করা যাবে। এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা, এতে গরীব-দুঃখীদের দুঃখ আরও বাড়বে। সুতরাং এই আইনে লাভ হ'ল কি? প্রজাদের কোন লাভই হ'লনা। দেশটা শুধু প্রকৃত বাসবহল হ'ল কিন্তু প্রজাদের কোন সুখই হ'লনা। প্রজারা ছিল আগে জমিদারদের অধীনে আর এখন হ'ল বাসবহলের অধীন। কাজেই বলছি রাজনার পরিণাম "১৮ পারসেন্ট" অন্ততঃ কমিয়ে দেওয়া উচিত। একশ' টাকার জায়গায় ৯০ টাকা বা ১০ টাকার জায়গায় ৯ টাকা এরকম করে দেওয়া উচিত। এটুকু সুবিধা যদি পায় তাহ'লে বুঝতে পারবে যে "টেক্স"এর অধীনে আগার জন্য তারা কিছুটা উপকৃত হচ্ছে।

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

ভারপর “বাসমহল সেক্টরসেপ্ট অপারেশন” এর পরে যে “রেকর্ডস” হয় তাতে বৈধী খাজনা “এপ্টার” করা হয় কিন্তু সেটা গভর্নমেন্ট এখনও আদায় করেনি। যেমন পটাপুরের “কণ্টাই সাবডিভিশন” এর অনেক জায়গায় এমন হয়েছে। বর্তমানে “এগামেনিটিজ অব লাইফ”—সমস্ত জিনিষের দাম বেড়ে গিয়েছে, “প্রোভিশন”ও জমির কমে গিয়েছে সুতরাং এই সব ভেবে খাজনা কমিয়ে দেওয়া উচিত।

**Sj. Dharani Dhar Sarkar:**

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, জমিদারী “বিল”টা আমাদের সামনে যেভাবে এসেছে তাতে কৃষকদের জমি দেওয়ার কথা কিছু নেই। বহুসংখ্যক বলেছেন আর একটা “বিল” আনার পর জমি বিলি করা হবে।

আমি বলতে চাই যেদিন পর্যন্ত নতুন “বিল” না আসে ততদিন পর্যন্ত বর্তমানে যে অবস্থায় আছে সেই ভাবেই রেখে দেওয়া হউক। এই “বিল”এ কৃষকদের, ক্ষেতমজুরদের কোন লাভই হবে না। যে সমস্ত ভাগচাষী, ক্ষেতমজুর আছে অল্পতঃ ১০ কাঠা জমি বিনা-খাজনায় তাদের দেওয়া উচিত—অন্ততঃপক্ষে এ জিনিষটা এই “বিল”এ রাখা উচিত।

[4-50—5 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

I am afraid my friend who has given an amendment to this particular clause has not noticed the purpose for which this clause was introduced. This clause says that upon the due publication of a notification under section 4 the rights given under (a)(i), (ii), (iii) and (b) are vested in the State as soon as the date of vesting comes in. Then naturally the question of the provision of the *rayats* comes in. In this Bill we have made provision for taking the land of the *rayats* or the under-*rayats* under Chapter VI. But it was necessary to indicate what would happen to the *rayats* or under-*rayats* after the rights have been taken under 5(a) (i), (ii), (iii). Therefore, sub-section (c) has been put in. Objection has been raised by my friend Opposite that the words “provision of Chapter VI be given effect to” be withdrawn and in their place there be these words

“until further legislation is made defining the new relationship between individual proprietor of land at this stage”. I think there is a confusion. It is only a procedural section. It only indicates what will happen on a particular day after the properties and the rights in those properties have vested in Government. There are two sections: one is that they would hold the land under the State, and they shall hold the land on the same terms and conditions as immediately before the date of vesting. I think it is possible and more than possible that when the ultimate question of relationship between the landlord and the tenant comes in, when the question of the alteration of the Bengal Tenancy Act is taken up, all the problems that have been referred to in amendments Nos. 44, 46 and 48 will be given due consideration. But this is not the place at which such consideration can be given.

My friend, Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury, asked Government to take them as tenants and remit 10 per cent. of the rent payable. He pleaded it *ad misericordiam*. I do not find any reason why 10 per cent. remission should be given. If it is for the purpose of relieving the tenants 10 per cent. may not be enough. If, on the other hand, it is for the purpose of showing some consideration, even then it will fail in its purpose. Besides, the question here is that the *status quo* should be maintained between the tenant on the one hand and the State on the other, until the whole question of the ownership of the *rayat* is considered. I repeat that the word “*rayat*” has got a very vague meaning. There are lawyers who have got land under them which they cultivate by *bargadar* or share cropper: yet under the Tenancy Act they are called *rayats*. We are not at the present moment disturbing the relationship either between the tenant and the landlord or between the different classes of tenants and how they should be classified. What we are saying is that if intermediaries are removed and their rights

are taken off, there may not be any vacuum. Sub-section (c) provides for that contingency.

Sj. Debendra Chandra Dey made two verbal alterations: one is that the word "lessee" should be omitted because that is already provided for. Therefore, his amendment is for the words "every *raiyat*, non-agricultural tenant or a lessee" the words "every *raiyat* or non-agricultural tenant" should be substituted. I accept this amendment.

Then Sj. Ajit Kumar Basu suggested that the rent should be reduced. It is the rent of the future *raiyat* who should be holding the land under the State that should be reduced.

**Mr. Speaker:** To which amendment of Sj. Debendra Chandra Dey were you referring?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I referred to amendment No. 50 of Sj. Debendra Chandra Dey.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I have moved my amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** What I was saying is that all these considerations as to whether in future the tenant will pay rent at all, whether the land should be given to the tiller without any obligation to tenant are matters which have to be discussed later on. I understand that even in the countries which have taken to this land reform, let us say China, I read the other day a book, under the present system even a tiller of the soil has been given land, who had not the land before, and has to pay between 15 and 22 *per cent.* of the amount to the landlord; whether that rent should be in the form of cash or in the form of paddy is a matter again which has to be decided later on. Sj. Ajit Kumar Basu said that no attachment of an immovable property or livestock or agricultural implements of any persons shall be made. He is trying to put it in the clause—it should find a place in properly adjusted Tenancy Act. I need not speak on Amendment No. 53.

Therefore, I oppose all the amendments except No. 50 moved by Sj. Debendra Chandra Dey.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that after clause 5(a) (i) the following paragraph be inserted, namely,—

"(ia) rights on land on which there are standing banyan trees and peepal trees for public benefit of shed for cultivators and travellers"

was then put and lost.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that after clause 5(a) (u), the following paragraph be inserted, namely:—

"(iii) rights in tanks with four sides dedicated for the public interest by donors for the use of water, fish, pasturage by the public in the estate or interest for preservation of public right;"

was then put and lost.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that after clause 5(a)(ii), the following paragraph be inserted, namely:—

"(iii) rights in pasturage used by the public in the estate or in their interest, for preservation as it was in the record-of-rights;"

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that after clause 5(a) (ii), the following new paragraph be inserted, namely:—

"(iii) rights in any building or structure or part thereof, standing on the land comprised in the estate or in the interests".

was then put and lost.

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that in clause 5(c), lines 1 to 3, for the words beginning with "until" and ending with "effect to" the words "until further legislation is made defining the new relationship between the individual proprietor of land and the State" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ajit Kumar Basu that in clause 5(c), lines 6 to 8, the words "as if the State had been the intermediary and on the same terms and conditions as immediately before the date of vesting" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay that in clause 5(c), lines 6 and 7, the words "as if the State had been the intermediary" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ajit Kumar Basu that in clause 5(c), lines 6 to 8, for the words beginning with "as if" and ending with "date of vesting" the following words be substituted, namely:—

"Notwithstanding any other provision in any other law in existence, any such person having a homestead of 10 *cottahs* or less in area shall hold the same as a permanent rent-free holding under the State,"

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 5(c), in line 8, after the words "the date of vesting" the words "with the exception that 10 *per cent.* of the rent payable by him will be remitted" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (d) of clause 5, in line 1, for the words "every *raiyat*, non-agricultural tenant or a lessee" the words "every *raiyat* or non-agricultural tenant" be substituted, was then put and agreed to.

[5—5-35 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Ajit Kumar Basu that in clause 5(d), in line 5, after the word "vesting" the words "at 75 *per cent.* of the existing rates" be inserted, was then put to vote and a division taken with the following result:—

AYES—61.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar

Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharyya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Daiul, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Jogendra Narayan  
Das, S<sub>j</sub>. Natendra Nath  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Dutt, S<sub>j</sub>. Probodh  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Jatish (Ghatal)  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
Goswami, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
Halder, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
Hansda, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
Jana, S<sub>j</sub>. Kumar Chandra  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Let, S<sub>j</sub>. Panchanon  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhusan  
Mullik Chowdhury, S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar  
Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panda, S<sub>j</sub>. Rameswar  
Panigrahi, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Mritunjoy  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Biren  
Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S<sub>j</sub>ta. Manikuntala  
Shaw, S<sub>j</sub>. Kripa Sindhu  
Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar  
Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

NOES—130.

Abdul Hamed, Janab Haji Sk.  
Abdus Shokur, Janab  
Atawal Ghani, Janab Abul Barkat  
Bandopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendra Nath  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Prafulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, S<sub>j</sub>. Debendra  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shabataran

Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarej Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmami  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Augsram)  
 Das, S. Kama Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kahlitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanli  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Nar Bahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Isewar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Sashibhushan  
 Khattick, S. Pulin Behari  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossein, Dr.  
 Mohammad Montaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhar  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukerjee, S. Ghirendra Narayan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jata. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Rhanindranath  
 Munda, S. Antoni Toppo  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Math  
 Naskar, S. Anandendu Sekhar

Naskar, The Hon'ble Hens Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Poddar, S. Anandilall  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bijoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Sikder, S. Rajendra Nath  
 Singha Sarker, S. Jitindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 61 and the Noes 130, the motion was lost.

(Mr. Speaker then put Amendment No. 52 of S. Ajit Kumar Basu and declared it as lost.)

**S. Ajit Kumar Basu:** Sir, I wanted division on this also.

**Mr. Speaker:** But you did not rise in time.

**S. Ajit Kumar Basu:** I rose, Sir.

**Mr. Speaker:** You have called a division half a minute ago and you are again calling a division. What is the good of wasting the time of the House like this? There are 370 amendments. I would request you to consider the utility of such divisions.

**S. Benoy Krishna Chowdhury:**

স্যার, এটা একটা

important matter—"Attachment of Property"

এ সম্পত্তি বন্ধ হওয়া সম্পর্কিত একটা গুরুত্বপূর্ণ

**Mr. Speaker:** In that case, the House stands adjourned till 5-30 p.m.

(The House was then adjourned till 5-30 p.m.)

(After adjournment.)

[5-35—5-45 p.m.]

The motion of Sj. Ajit Kumar Basu that the following proviso be added to clause 5(d), namely:—

“Provided that no attachment of immovable property or livestock or agricultural implements of any person for arrears of rent shall be made”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—56.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhowmik, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dal, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Bhusan Chandra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Das, Sj. Alamohan  
Dey, Sj. Tarapada  
Dutt, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Jyotish Chandra  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Haldar, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Jana, Sj. Kumar Chandra  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjay  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanan  
Mahapatra, Sj. Balalal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhuan  
Mullik Chowdhury, Sj. Suhrd Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Panda, Sj. Rameswar  
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
Pramanik, Sj. Mritunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra

Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sahu, Sj. Janardan  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—122.

Abdul Hameed, Janab Haji Sk.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Berl, Sj. Dayaram  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Fazlur Rahman, Janab S. M.  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshittish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Gurung, Sj. Nar Bahadur  
Haldar, Sj. Kuber Chand  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pasupati  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Khan, Sj. Sasibhushan.  
Khatik, Sj. Pulin Behari  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, Sj. Mahendra Nath  
Mahbati, Sj. George  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Majumdar, Sj. Byomkes  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Mallick, Sj. Ashuteesh  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Massey, Mr. Reginald Arthur



Maziruddin, Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Dhaadhar  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sishuram  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukerjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath  
 Munda, Sj. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basant Lall  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandilall  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, Sj. Shiva Kumar  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali)  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Haneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Roy Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baldya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sikder, Sj. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 56 and the Noes 122, the motion was lost.

[5-45—5-55 p.m.]

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that the following proviso be added to clause 5, namely:—

"Tanks with 4 sides dedicated for the public benefit by

donors for the use of water, fish, pasturage by the public in estate or in interest for preservation of public right."

was then put and lost.

The question that clause 5, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6.

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(a), in line 1, after the word "homesteads" the words "not exceeding five acres in area" be inserted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that clause 6(I)(b) be omitted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(b), lines 2 and 3, for the words "whether erected by the intermediary or not" the words "of the intermediary" be substituted.

Sir, I beg also to move that for clause 6(I)(c), the following be substituted, namely:—

"(c) Agricultural and non-agricultural land in his *khas* possession as may be desired by the intermediary concerned, not exceeding 25 acres and including any land retained under clauses (a) and (b)".

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that for clause 6(I)(c), the following be substituted, namely:—

"(c) non-agricultural lands in his *khas* possession or, tenanted and agricultural lands in his *khas* possession, as may be selected by the intermediary concerned, not exceeding 25 acres inclusive of lands retained as per clauses (a) and (b)".

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(c), line 2, for the words "fifteen acres" the words "ten acres" be substituted.

**Sj. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(c), line 2, for the word "fifteen" the word "five" be substituted.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(c), in line 2, after the word "area" the words "within the State of West Bengal" be inserted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that the first proviso to clause 6(I)(c) be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 2, for the words "under clauses (a) and (c)" the words "under clauses (a), (b) and (c)" be substituted.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the words "twenty acres" the words "twenty-five acres" be substituted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the words "twenty acres" the words "fifteen acres" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the word "twenty" the word "ten" be substituted.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that the following words be added to the first proviso to clause 6(I)(c) at the end, namely:—

"and in computing the area under this proviso, the area of the holding of the intermediary, if any, exempted under section 1(2) will be taken consideration".

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 1, the word "further" be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the word "five" the word "three" be substituted.

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the words "five consecutive years" the words "two consecutive years" be substituted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 5, for the word "may" the word "shall" be substituted.

Sir, I beg also to move that in the second proviso to clause 6(I)(c), lines 6 to 9, the words beginning with "Government" and ending with "Land Acquisition Act, 1894" be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the second proviso to clause 6(I)(c), lines 8 and 9, for the words "principles laid down in sections 23 and 24 of the Land Acquisition Act, 1894" the words "provisions of this Act" be substituted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that clause 6(I)(d) be omitted.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(d), line 2, for the words "twenty-five acres" the words "fifteen acres" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(d), line 2, for the words "twenty-five acres" the words "ten acres" be substituted.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(d), in line 2, after the word "area" the words "within the State of West Bengal" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 6(I)(d), lines 2 to 3, for the words "four consecutive years" the words "two consecutive years" be substituted.

**8j. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 6(I)(d), lines 5 to 8, the words beginning with "upon payment of" and ending with "this Act" be omitted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in the proviso to sub-clause (I)(d) of clause 6, in the last three lines, for the words "in accordance with the table specified in sub-section (I) of section 16 of this Act" the words "in accordance with the principles laid down in sections 23 and 24 of the Land Acquisition Act, 1894" be substituted.

**8j. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 6(I)(d), namely:—

"Provided that retention of non-agricultural land under sub-clauses (b), (c), (c), (f) of clause 6 in excess of 10 acres in area shall automatically disentitle retention of land under sub-clause (d) of clause 6; and that in no case, whatsoever, total land, agricultural, or non-agricultural, or both, including homestead in possession of one and the same retainer shall exceed the limit of twenty acres in area".

**8j. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 6(I)(d), namely:—

"Provided further that if any intermediary retain any land under section 6, he shall in no case be entitled to retain any other land under any other provisions of this Act".

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for item (e) of sub-clause (I) of clause 6 the following be substituted, namely:—

"(dd) tank fisheries;

*Explanation.*—'tank fishery' means a reservoir or place for the storage of water,

whether formed naturally or by excavation or by construction of embankments, which is being used for pisciculture or for fishing, together with the sub-soil and the banks of such reservoir or place, except such portion of the banks as are included in a homestead or in a garden or orchard and includes any right of pisciculture or fishing in such reservoir or place."

"(e) land comprised in tea gardens or orchards or land used for the purpose or livestock breeding, poultry farming or dairy."

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg move that in clause 6(I)(e), line 1, for the words "comprised in tea gardens" the words "actually covered by tea plantations, its factories, residential houses for the management and labourers, or land comprised in" be substituted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(e), line 1, for the word "fisheries" the words "tank or bundh fisheries of an area of less than ten acres" be substituted.

**8j. Basanta Kumar Panigrahi:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(e), line 1, after the word "fisheries" the words "except public tank" be inserted.

Sir, I beg to move that in clause 6(I)(e), line 3, after the words "farming or dairy" the following words be added at the end, namely:—

"so long used as livestock breeding, poultry farming or dairy".

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 6(I)(e):—

"Provided that if the land comprised in tea, gardens orchards, fisheries, poultry or dairy farms is not used for

[Sj. Subodh Banerjee.]

its respective purpose but is used for ordinary agricultural purposes, the land or part thereof may be resumed by the State subject to compensation determined in accordance with the provisions of this Act".

**Sj. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(f), for the words "comprised in" the words "actually required by" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 6(I)(f):—

"Provided that the total area of land retained by an intermediary shall not exceed twenty acres".

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (I)(g) of clause 6, in the last line, after the word "authority" the words "notwithstanding such land or any part thereof may have been let out by such authority" be added.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(h), in line 2, after the word "institution" the words "or trust" be inserted.

**Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(h), line 2, after the word "institution" the following words be inserted, namely:—

"managed by the donor or donors or his or their heirs".

**Sj. Nalini Kanta Halder:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(h), in line 4, after the word "khas" the words "as well as tenanted" be inserted.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(i), line 9, for the figure "1952" the figure "1950" be substituted.

Sir, I beg to move that in clause 6(I)(i), lines 14 and 15, for

the words "clause (d)" the words "clause (c)" be substituted.

Sir, I beg also to move that in proviso to clause 6(I)(i), line 2, for the words "clause (d)" the words "clause (c)" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following further proviso be added to clause 6(I)(i):—

"Provided further that no member shall be entitled to retain land more than the limit fixed under clause (d)".

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 6(2), in line 4, after the words "as a tenant," the words "subject to such terms and conditions as may be prescribed and" be inserted.

**Sj. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 6(2), line 8, the brackets, letter and comma "(a)," be omitted.

**Sj. Gangadhar Naskar:** Sir, I beg to move that the following explanation be inserted after the proviso to clause 6(2), namely:—

"Explanation.—No land which was ever under cultivation shall be considered as fisheries even if the land be submerged for the time being".

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the following further proviso be added to clause 6(2), namely:—

"Provided further that in case of lands in the municipal area of Calcutta which is held by any person as a proprietor, a tenure or lease-holder, and under-tenure-holder or otherwise and which is governed by Thika Tenancy Act of 1949, the provisions of this Act shall not apply to that case and that all lands, so held, shall vest in the State".

**Mr. Speaker:** Mr. Tah, you will please speak on all your amendments one by one.

**Sj. Dasarathi Tah:**

অধ্যক্ষ মহোদয়, এই যে “ক্লজ ৬” এসেছে, এটা সমগ্র দেশের চাষীর পক্ষে যেমন মারাত্মক, তেমনি বারা জমিদার এবং জমিদারদের বারা পুঁজিপোষক অর্থাৎ প্রাচ্য ভাষায় বাসের দালাল বলে, তাদের উল্লুসিত হবার কারণ আছে। ডাঃ রায়ের যে প্রাচ্যের কর্ম দেখছি এবং যেভাবে মুক্তহস্তে তিনি জমিদারদের দান করেছেন, তাতে পল্লী-প্রাচ্যের লোকেরা তাকে দাতাকর্ণ বলে মানবে। (“এ ভয়েস”: কর্ণপাত করবে না ত? ) কারণ এই ৬ এর মধ্যে তিনি বেক্রপ মুক্তহস্ত হয়েছেন দেখা যাচ্ছে তাতে সীমা ছাড়িয়ে গেছে। তাতে আমার মনে পড়ে একজন শিক্ষক ও ছাত্র সম্পর্কে যে গল্প প্রচলিত আছে সেই কথা--শিক্ষক ছাত্রের উপর সজ্ঞ হয়ে এমন নম্র মিলেন যে “ফুল মার্কস” ছিল ১০০--ছেলেকে দিলেন ১১০। জিজ্ঞাসা করায় তিনি কৈফিয়ৎ দিয়েছিলেন “খুসীসে ১০ নম্র মে দিয়া”।

[5.55—6.5 p.m.]

ডাঃ রায় বলেন যে কৃষিজীবীদের জন্য “ল্যাও টু দি টিলার্ড”--একথাটা তিনি প্রায়ই বলে থাকেন। কিন্তু ব্যাপার যা দেখছি ক্ষতিপূরণ দিতে গিয়ে তাতে শেষকালে প্রাচ্যের বৃত্তান্ত দিতেও কুলাবেন। ছাটকাট দিয়ে পশ্চিমবঙ্গে ১ কোটি ২৮ লক্ষ একর জমি রয়েছে আর কৃষির উপর নির্ভরশীল ১ কোটি ৪০ লক্ষ লোক। স্বতরাং ভাগ করলে এক একর করেও পড়ে না। রায়তদের জন্য ৩০ একর করে বরা হয়েছে, ভবিষ্যতে নাকি ৪০ একর করে দেবেন। স্বতরাং এরপরে যে কি অবস্থা আসবে এবং তার উদ্দেশ্য সত্যিকারের কি এখন থেকেই বেশ বোঝা যাচ্ছে। গতকাল যে ঘটনা ঘটেছে এই বিধান সভার একজন স্বতন্ত্র সদস্যের জনবিরোধী সংশোধন গ্রহণ করে----

**Mr. Speaker:**

প্রত্যেকেই বলে গিয়েছেন, কতবার আর সে কথা বলবেন।

**Sj. Dasarathi Tah:**

কালকে যে বাখা দিয়েছেন ডাঃ রায় যদি সংসারী লোক হতেন তাহলে এইরকম কাজ করতে পারতেন না। স্বর্গীর কবির কথা

“জোয়ারি সেওরা নিধি জোয়ারি কেড়ে নেওরা  
জোয়ারি শক্তিক আকুল পথ চাওরা।”

যখন “অরিজিনাল বিল” এসেছিল তখন ডো এটা ছিল না। কে এমন মাধার দ্বিধা নিয়েছিল যে এটাকে আন্ডেই হবে। সেটাকে “সিলেট কমিটিতে” একবার দিয়ে কেন ডাঃ রায় আবার কাংনা টেনে নিলেন--এটা আদি বুঝতে পারি না। সেই জন্যই আদি মনে করি তীব্র হাতে জবাব নিরাপদ নই। তিনি কৃষকদের প্রতি--সকলের প্রতি বিশৃঙ্খলিতকতা করবেন। কালকে এপক্ষে একটা “সেব সাইড” ব্যাপার হয়ে গিয়েছে--আবার এও বলি ডাঃ রায়ের দলেও “সেব সাইড” একটা হয়েছে। “বিল”এ “নন-এগ্রিকালচারাল” উদ্দেশ্যে ১৫ একর জমির কথা বলা হয়েছে; আমার “এগ্রেমেন্ট”এ আদি ৫ একরের কথা বলেছি। আদি সেজন্য পরিভারভাবে একথা বলতে চাই এই ৬ নম্বর “ক্লজ”এর মধ্যে দিয়ে আজ যা এনেছেন “স্টুট মেকরিটি” দ্বারা তা পাশ করিয়ে নেবেন ঠিক, কিন্তু আমরা তার তীব্র প্রতিবাদ করি এবং সংশোধনের মাধ্যমে আমরা শেষ পর্যন্ত--শেষ নিঃশ্বাস পর্যন্ত--বাইরে এবং ভিতরে বিরোধিতা করে যাব। এবং আদি বিশৃঙ্খল করি এখানে “কংগ্রেস বেক”এ বীরা বলে আছেন, বাসের কেউ কেউ চিরকাল কৃষকের জন্য সংগ্রাম করে এসেছেন বলে দাবি করেন তাঁরাও এর উপবৃত্ত বিরোধিতা করবেন। “ক্লজ ৬।১এ”তে দেখা যাচ্ছে যে, চায়ের বাগানের ফীকে ফীকে যে সমস্ত জায়গা আছে সেগুলিকে কলকারখানার নাম দিয়ে ছাড়তে চাচ্ছেন না। সে সমস্ত জায়গায় যদি সত্যি সত্যি কলকারখানা হোত, ছুল, কুঁচ, ডাক্তার, নার্সদের “কোয়ার্টার”এর জন্য মাঝা হোত তাহলে এটা মুক্তিযুক্ত হোত। প্রত্যেক ব্যাপারে এমন একটা অবস্থা করে তুলেছেন যে, এই বহু আকাঙ্ক্ষিত জমিদারী উচ্ছেদ “বিল” দ্বারা ও জনসাধারণের সত্যিকারের কোন কল্যাণ হবেনা। এবং এটা এমনভাবে আরম্ভ করেছেন যে, শেষ পর্যন্ত এটা রূপ নিতে পারবেনা। এই “বিল”এর গোড়া-পত্তনই তিনি এটাকে বেরকর পলু করে গিয়েছেন এবং তার পরীয়ে নানাবিধ রোগের বীজ ছড়িয়ে দিয়েছেন তাতে পশ্চিমবঙ্গের চাষীর কখনো উপকার করা হবেনা। এই বিলে পশ্চিমবঙ্গে জমিদারী প্রথা কখনো যাবেনা, ব্রিটিশ আমলে যা ছিল তাই থাকবে। ৬নং “ক্লজ”এর ভিতর দিয়ে তিনি বেশব জিনিষ এনেছেন তার নমুনা কালকে দেখেছি এবং আশঙ্কিত তিনি যা আরম্ভ করেছেন এবং কংগ্রেস দলের সকলে যেমন করেই হোক এক বাক্যে তাঁকে “কলো” করে যাচ্ছেন সেটা দুঃখের বিষয় এবং আতঙ্কের কথা। স্বতরাং

[Sj. Dasarathi Tah.]

এই “এ্যাবেগমেন্ট” গ্রহণ করার জন্য আমি অনুপ্রাণিত করছি এবং মূলনীতি বিরোধী এই ঘড়বয়ের বিরুদ্ধে তীব্র প্রতিবাদ করছি।

### Sj. Jyotish Joarder:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, এই যে “কুজ ৬” সম্বন্ধে আমি “এ্যাবেগমেন্ট” দিয়েছি সেগুলি সম্বন্ধে এক কথায় বলতে গেলে ১০টি “পয়েন্ট” আছে। এখানে ১০টি “পয়েন্ট” আলোচনা করার সময় হবে না। কাজেই সমস্ত “পয়েন্ট” এরই আলোচনা করতে হবে অত্যন্ত অল্প সময়ের মধ্যে। আমার যে সংশোধনের বিষয় বস্তু সেগুলি মোটামুটি এইভাবে ভাগ করা যায়—“সাবস্ট্রাক্টিভস্” ৫টি, “ডিভিসন” ৪টি “এ্যাজিসন্” ১টি। আমি মনে করি এই প্রত্যেকটি “ইন্টারকন্সট্রাক্টিভ” এবং গুরুত্বপূর্ণ। ৬নং “কুজ” অনুধাবন করলেই এই “বিল” এর প্রধান তাৎপর্য দেখা যাবে। জমিদারদেরকে কি রাখতে দেওয়া হবে তা নিয়েই এই “কুজ” এক কথায় বলতে গেলে আমরা সত্যি সত্যি তাঁদের কিছু রাখতে দেব কি? এই “বিল” অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। আমাদের দেখতে হবে এর পিছনে বনোভাটা কি? “এগ্রিকালচারাল” এবং “মন-এগ্রিকালচারাল” উভয়ক্ষেত্রে কি উপায়ে আমাদের প্রয়োজনীয় উৎপাদন হতে পারে সেইটে প্রথম বিবেচ্য বিষয় করে তবেই কি রাখা হবে আর কি রাখা হবেনা সেটা বিবেচনা করা উচিত। এর মধ্যে এক নম্বর “সাব কুজ” এ

(b), (c), (e), (f) category non-agricultural

এই চারটার মধ্যেই আমরা নিজেদের প্রধান লক্ষ্য “কনসেন্ট্রেটেড” করব।

[6-5—6-15 p.m.]

কাজেই প্রথমেই ভাষা দরকার যে কতখানি “মন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” থাকলে পর আর কতখানি “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” ও থাকা উচিত হবে। “মন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” এরও একটা উর্জ্জ্বান, যে এর বেশী কেউ রাখতে পারবেনা, থাকা উচিত, এবং সেই উর্জ্জ্বান যারা ভোগ করবেন তাঁরা যেন আর “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” এর মধ্যে না আসেন। এইভাবে আমি প্রথমেই এইলক-জুনি সম্বন্ধে কয়েকটা “লিমিটেশন” এর কথা বলতে চাই।

প্রথম হচ্ছে, “হোমস্টেড”।

Clause 8(1)(a) এর প্রথম দ্বিইনে

এ যে “হোমস্টেড” কথাটা রয়েছে এর মধ্যে কত জমি থাকবে? এই “হোমস্টেড” এর ভিতর পুকুর, বাগান, খেলার জায়গা ত থাকবেই জাহাড়া লাইব্রেরী, “বাউন্ড হাউস” প্রভৃতি যত সব আছে তার কি হবে থাকবে, আর কি যে থাকবে না, তার যেন সীমা নাই, এই “হোমস্টেড” কে সীমা-হীন রাখার আবার ডম হচ্ছে এটা একটা ভাবাবহ ব্যাপার হয়ে পড়বে। এর একটা সীমা থাকা দরকার এবং আমার মত হচ্ছে সেটার উর্জ্জ্বান ৫ একর হোক। পাঁচ একরের উর্ধ্বে কেউ রাখতে পারবেন না। পুকুর, বাগান, খেলার জায়গা প্রভৃতি যা কিছু আছে সব এই পাঁচ একরের ভিতর রাখতে হবে, তার বেশী আর “হোমস্টেড” এর ভিতর আনতে পারবেন না।

তারপরে হচ্ছে “মন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” —এর মধ্যে এই “কুজ” এর “বি, সি, ডি, ই, এফ” সবগুলিই এসে পড়ছে। অর্থাৎ “মন-এগ্রিকালচারাল” এর “ক্যাটিগোরিজেড” বাড়ীঘর, চা বাগান প্রভৃতি রাস্তার মত কিছু আছে সব এসে পড়ছে। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে “এগ্রিকালচারাল” জমি পেতে চাইলে কোন ক্ষেত্রেই ১০ একরের বেশী “মন-এগ্রিকালচারাল” জমি তাদের কাছে রাখা যেতে পারবে না, অবশ্য “হোমস্টেড” ছাড়া। এবং এই ১০ একরের বেশী “মন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” যারা রাখবেন তারা কিছুতেই আর “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” এ যেতে পারবেন না। অবশ্য ইচ্ছা করলে এই ১০ একরের সীমার মধ্যে যত কম একর খুশী “এগ্রিকালচারাল লেণ্ড” তাঁরা রাখতে পারেন। তা না হলেই অপচয় হবার আশঙ্কা রয়েছে। আমাদের যা উদ্দেশ্য “ইন্টেন্সিভ কালটিভেশন্স” ও “ইন্টেন্সিভ প্রডাক্সন” সেটা “কিসারি” দিয়েই হোক, বা “ক্যাট্টরী” দিয়েই হোক, যেভাবে তারা কষতে চান করুন, আর তারা যদি “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” এ এই “ইন্টেন্সিভ প্রডাক্সন” চান তাহলে তারা কম করে “মন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” নিন। নচেৎ “মন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” উর্জ্জ্বান ১০ একর এর বেশী নিয়ে আবার “এগ্রিকালচারাল” এর মধ্যে এলে, অপচয় ছাড়া কিছু হবে না।

আর একটা ধারা আছে, সেটা হচ্ছে “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড”। এখানেও “হোমস্টেড” এর কথা এসে পড়ে। আগে যে আমি “হোমস্টেড” এর কথা বলেছি—উর্ধ্বে সীমা ৫ একর। যদি কেউ ইচ্ছা করেন তিনি এক একর নিতে পারেন, কিন্তু কোন ক্ষেত্রেই পাঁচ একরের বেশী নিতে পারবেন না। যারা শুধু “কালটিভেই” করার জন্য “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” নেবেন তাঁরা পাবেন ১৫ একর, এই ১৫ একর সব চেয়ে বড় জমি এবং ভাল জমি বেটা সেটাই নিতে পারবেন।

কিন্তু পূর্বে যে “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাও” সম্বন্ধে বলেছি যে ১০ একরের উর্ধ্বে কেউ পাবেন না, যারা সেই উর্ধ্ব নীচা নেবেন, এবং যারা নাকি তার চেয়ে কম নেবেন তারা উভয়েরই “হোমস্টেড্” বলে “হ্যান্সিমার” ২০ একরের বেশী “ল্যাও” পাবেন না। অর্থাৎ ৫ একর “হোমস্টেড্” সবার জন্যই “হ্যান্সিমার” যারা শুধু “এগ্রিকালচারাল ল্যাও” নেবেন তারা পাবেন “হোমস্টেড্” ৫ একর ও “এগ্রিকালচারাল ল্যাও” ১৫ একর—এই ২০ একর “হ্যান্সিমার”। যারা “এগ্রিকালচারাল” ও “নন-এগ্রিকালচারাল” বিনিয়োগ ১০ একর নেবেন, তারা পাবেন “হোমস্টেড্” ৫ একর এই কুড়ি একর। অর্থাৎ কারো জন্য যাবতীয় ক্ষেত্র বিবেচনার “হোমস্টেড্” সহ “টোটাল এরিয়া” ২০ একরের বেশী হবে না।

আপাকরি আমার কথার তাৎপর্যটা বুঝতে কারোই অসুবিধা হবে না। আমি চাই যে দেশের জমিতে কলস হোক “হ্যান্সিমার”। আমরা যে জমি যাকে দেব সেই যেন সে জমিতে “ইন্টেনসিভ প্রডাক্সন” করতে পারে, সমগ্র জাতির স্বার্থের দিক দিয়ে আমি এই কথাটা বলছি যাকে যে জমি দেব, তিনি বাধ্য থাকবেন সেই জমির “হ্যান্সিমার ইউটিলিটি”র জন্য এবং কোন দিক দিয়েই যেন কিছু মাত্র অপচয় না হয় সেদিকে সতর্ক থাকবেন। আমি চাই “ইন্টেনসিভ প্রডাক্সন”, সে “এগ্রিকালচারাল ল্যাও”এ ফসলের দিক দিয়েই হোক, বা “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাও”এ “ফিসারী”, ফ্যাক্টরী” প্রভৃতিতেই হোক। স্তব্ধতা বুঝতে অসুবিধা নেই যে “কাল্টিভেশন” কথাটা আমি এখানে “ওয়ারিডার সেন্স”এ বলেছি। আমি “এগ্রিকালচারাল” ও “নন-এগ্রিকালচারাল” দুটোই “কভার” করে বলছি এই জন্য এতে “প্রোডাক্টিভিটি”টা “হ্যান্সিমার” করার একটা “ইনিসিয়েটিভ” থাকবে। তাছাড়া এতে “কোঅপারেটিভ”এর ও একটা “ইনিসিয়েটিভ্” আসবে কারণ ২০ একরের বেশী জমি যখন কেউ তারা পাচ্ছেন না তখন জমিদাররা যদি ভাগো করে, বড় করে কিছু করতে চান তাহলে বাধ্য হবেন পরস্পরের সঙ্গে মিলে নিশে এক বোপে কাজ করতে। এতকাল আমরা কি দেখেছি—তারা পরস্পরের সঙ্গে সামান্য সামান্য ব্যাপার নিয়ে কেবল “লিটগেশন” করেছেন, যাদের বর্ণন্য হয়ে গেছেন তার ববর আমরা রাখি। বোর্ড অর্থ যখন থাকে তখন বতাবতই পোকের অপচয়ের দিকে নেতাজ যায়। বেলাল-কুশিত বা তা করে বলে। সেই সব জমিদার

যাত্র ২০ একর করে প্রত্যেকে পেনে “অস্টি অব সেসেসিটি” হয়ত “কো-অপারেটিভ”এর দিকে যুকে পড়বেন। এই ভাব থেকে আমার এ প্রস্তাব “এগ্রিকালচারাল কো-অপারেটিভের” একটা “আইডিয়েল কেস্”।

তারপরে আমি দেখতে পাই যে এই “কুজ”এর এক নং ধারায় (c) ও (d) উপধারাতে দুটো “প্রডাইসো” রূপে রয়েছে মূলতঃ শাকসবজি বিরোধী একটি ব্যবস্থার দাবী সেখানে দুটা ভাগ—  
“নন-এগ্রিকালচারাল এও এগ্রিকালচারাল”এর ক্ষেত্রে আছে যারা নাকি জমি পতিত রাখবেন, যে জমি তাদের “রিস্টেনান্স”এর “রাইট”এ তাঁদেরকে দেওয়া হবে, তারা যদি সেই জমি পতিত রাখেন সে “এগ্রিকালচারাল” জমিই হোক বা “নন-এগ্রিকালচারাল” জমিই হোক তাতে যদি তারা কলস না ফলান, দু’ভাগের সবচেয়ে বলা হয়েছে পাঁচ বছর সময় তাঁদের দেওয়া হয়েছে। একাধীক্বে এই পাঁচ বছরব্যাপী তারা যদি সেই জমি পতিত কলে রাখেন তাহলে আর তাদের সেওগো “রিস্টেন” করতে দেওয়া হবে না। এটা আমি মনোভাবের দিক থেকে মনে করি একটা যেজার “পিউনিটিভ্”। এই জন্য আমি অন্যায় দিচ্ছি, কিন্তু এই “পিউনিটিভ্” যেজারটা অর্থপূর্ণ যদি এইরকম ভাবে থাকে যে আমরা বিশেষ অবস্থায় জমি কেড়ে নেবো, তাহলে পরেই জমিকে সত্যিকারের “প্রোডাক্টিভ” করতে তারা বাধ্য হবেন। সঙ্গে সঙ্গেই এই ধারার উপর আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, যা আমার “আয়েওমেন্টে”এ বলেছি, পাঁচ বছর সময়টা অন্ত্যস্ত দীর্ঘ। এইখানে যদি সময় দিতেই হয় তাহলে দুটো কলস এক সময় দিলেই যথেষ্ট হতো। তবু আমি সেখানে বাড়িয়ে দিয়েছি দুটো বছর কারণ একটা বছরে কোন রকম “ন্যাচারাল ক্যালামিটি”তে কোন দুর্ঘটনা ঘটবে এমনও হতে পারে। সেই জন্য দু’বছর সময় আমি দিতে চাই। বাধ্যভাবে আমরা বিশেষ করে মনে রাখছি সে অবস্থার দীর্ঘ পাঁচ বছর সময় জমি কলে রাখতে সেওয়ার কোন মানে হয় না। আর এইসব জমি নেবার জন্য যেন কোন “কম্পেনসেশন্স্” দেওয়া না হয় একথাটাও থাকা দরকার। তাহলেই এটা সত্যিকারের “পিউনিটিভ্” ব্যাপার হবে এবং “প্রডাক্সন”এরও জাতীয় স্বার্থের দিক দিয়ে একটা “ইনিসিয়েটিভ্” লাভ হবে। এই সঙ্গে আরো একটা কথা আমি এখানে বলে রাখছি যে জমিদাররা পুঙ্খানুপুঙ্খবে আলস্যপরায়ণ। তাঁদের সেই চিরায়িত আলস্য ত্যাগ করে তাঁরা যে হতভম্ব হয়ে হঠাৎ কাজে মেগে যাবেন সে আশা করা যায় না। সেই জন্য একটা “পাব্লিকেশন্স্”এর ভর তাদের উপর রাখা আমি সন্তুষ্ট মনে করি। তাহলেই তারা বাধ্য হবেন “প্রডাক্সন” কুম্ভে। “ইন্টার

[Sj. Jyotish Joarder.]

মিডিয়াসী"রা তখন ভাববেন "ইন্টেন্সিভ প্রভালন্স" যদি করতে হয় এবং আমরা যদি একত্র হই তাহ'লে একটা নত রূপাধা রয়েছে "কো-অপারেটিভ"। সেই জন্য দুই বৎসরের পর "উইলাউট কম্পেন্সে-সন্স"এ জরি নিয়ে যাবে এই ভর থাকলে "কো-অপারেটিভ"এর দিকে জমিদারদের একটা "ইনসেনটিভ"ও দেওয়া হচে।

তারপর ডাঃ রায় সেদিন পরিষ্কার হিসাব দিয়ে বলেছেন; আমরা সেই হিসাবই ধরে নিচ্ছি, চার লক্ষ একর জমি নিয়ে তার কারবার; সেই চার লক্ষ একর জমি; তার মধ্যে আবার ভাগ বাটোয়ারাতে যেমন খুসী "করাট-কাইড"একর জমি এগ্রিকালচারাল" এবং "নন-এগ্রিকালচারাল" মিলিয়ে "ইন্টার-মিডিয়াসী"রা "রিয়েলসন" করতে পায় তাহলে ডাঃ রায়ের "প্রাকটিক্যালি" কোন কাজ আর থাকবে না। এই "বিদ"এরও আর কোন প্রয়োজন থাকবে না। কারণ "অ্যাকুইজিশন" করার নত জমি খুব কমই থাকবে তখন। সেই জন্য আমি বলবো কপুঁরি গভর্ণমেন্ট তাদের জমি "অ্যাকুইজিশন" করার যে "এনকোয়ারী কমিটি" করেছিলেন তারা যে "রেকমেন্ডেশন" করেছিলেন তাতেও সেখানে দেখতে পাই তারা দু'বছর সময় দিয়েছেন। ঠিক দু'বছর নয়। দুটো "ক্রপ" যদি তারা "ফেল" করে তাহ'লে সেখানে জমিটা নীলান হবে। আমাদের উদ্দেশ্য হচ্ছে "ন্যাপানাল ইন্টারেস্ট" দেখা। তার বানে "ন্যাক্সিমাম প্রোভিডেন্সিটি অব দি ল্যাণ্ড"। সেই জন্য আমি আবার বলছি যেমন খুসী তেমন ভাবে বিতরণ করে দেবার বন্দোবস্তের কথা আমরা কখনও ভাবতে পারি না।

[6-15—6-25 p.m.]

এইভাবে থেকে আমি মনে করি যে আমি তো আমার যুক্তি এখানে উপস্থিত করলাম। আমরা দেখছি যে আমাদের এই "এ্যামেন্ডমেন্ট"এর যা ভাগ্য এবং আমাদের যুক্তির বা ফল তা একটা "সরকারী ট্রল ক্রেন" ভেস করে আর তো পৌছায় না। কাজেই এখানে আমরা বলার যে একটুখানি অবিকার পাই, সেটুকু টানাটানি করে দু'চার বিনিমি বদলে পায়। সেখানে দুঃস্বপ্ন না থাকলে আর যাবে বারে যুক্তি অবতারণার আর কোন অর্থ হয় না। অকম্পেন্সী নত্বদের যুক্তি তো এখানে স্বার্থ। কারণ এখানে বন্দই কিছু গ্রহণ করতে হবে, সেটা কংগ্রেস যদি "নেইল" করে না থাকে আমাদের থেকে, তাঁহ'লে সেটার আর কোন আশা নাই এবং সেই

ভাবেতেই বন্দ এখানকার হাল চলেছে, অর্থাৎ এই কথাটাই বারে বারে বলা হয়। "এসেম্বলীতে" আমরা বন্দ আসি, তখন সব "পার্টি" ভুল গিয়ে একটা "এসেম্বলি" একটা "নেশন", আমাদের আদর্শ হয়ে দাঁড়ায় এটা কংগ্রেসীদের ও দেশ, আমাদের ও দেশ। এরমি দুটি ভঙ্গী নিয়ে বন্দ বিচার করি তখন আমরা দেখতে পাই আমাদের জাতীয় স্বার্থ এক হতে বাধ্য "স্পীকার" মহোদয়কে কেন্দ্র করে বন্দ এখানে দাঁড়িয়ে চিন্তা করবো "ন্যাপানাল ইন্টারেস্ট"এ, তখন যেটা যুক্তিসঙ্গত, সেটাই ভাল হবে, সেটাতে কংগ্রেসের বাণী থাকুক আর না থাকুক, সেটা কংগ্রেসকে গ্রহণ করতেই হবে। জাতি আগে, না কংগ্রেস আগে এই প্রশ্নটাই আমার মনে হচ্ছে। আমরা বিরাোধী সদস্যদের তরফ হতে যে "এ্যামেন্ডমেন্ট" সেই, সে বিষয়ে যুক্তিপূর্ণ আলোচনাও করি, কিন্তু কাজে সেই কথা কোথায় যায়? জয় হিন্দ।

**Mr. Speaker:** Mr. Sasabindu Bera, you have got only one short amendment; you speak for two minutes.

**Sj. Sasabindu Bera:** I have got four amendments—56, 74, 96 and 123.

**Mr. Speaker:** All right.

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমার এই "ক্রজ সিকসের" যে "এ্যামেন্ডমেন্ট" গুলি তার প্রথমটা হচ্ছে "৬(১)(বি)" টা একেবারে বাদ দেওয়ার জন্য। "ক্রজ ৬(১)(বি)"তে বলা হয়েছে—  
"Land comprised in, or appertaining to, buildings and structures, whether erected by the intermediary or not"

ইন্টারমিডিয়াসীর থেকে যাবে। সরকার তাতে হস্তক্ষেপ করবেনা।

সরকার এই "ক্রজ"এ "১(এ)" এবং "১(দি)"তে ইন্টারমিডিয়াসীদের যথেষ্ট জমি হাতে রাখবার সুযোগ দিচ্ছেন। তারপর "১(ই)"তে আরও বড় জমি রাখবার সুযোগ দেওয়া হচ্ছে। "বিল"এ "প্রভিশন" রয়েছে "৪৫ একরস অব ল্যাণ্ড" পর্যন্ত তারা রাখতে পারবে। "১(ই)" এবং এই "১(বি)" স্বাক্ষর তারও বেশী কিছু জমি রাখারও সুযোগ দেওয়া হচ্ছে। "কন্সটি-কাইড একরস অব ল্যাণ্ড"এর বিরুদ্ধে আমাদের "এ্যামেন্ডমেন্ট" রয়েছে। একজনদের হাতে এত জমি দিলে প্রকৃত স্বত্বকনের মধ্যে বন্টনের জন্য জমি পাওয়া যাবে না। জয় উপর "১(দি)" ও "১(ই)"



এরকম “ইন্টারমিডিয়ারি” লোক বেশী জমি সেওয়ার ব্যবস্থা রয়েছে। তা জমির সেওয়া বেতে পারেনা। “নিম্ন (১)(বি)” তে এই যে “ট্রাকচার” কথাটা আছে এটা এত “ভেদ” যে তার মারকতে যে কোন রকমের একটা “ট্রাকচার” বাড়ী ক’রে “ইন্টারমিডিয়ারি” বহু “ল্যাণ্ড” তার আওতে রাখতে পারবে। আবার বলা হ’য়েছে,

“Structure or buildings erected by the intermediary or not”

যদি অন্য কারও দ্বারা তৈরী “ট্রাকচার” বা “বিল্ডিং” হয় তাহলেও “ইন্টারমিডিয়ারি” ভূমী বা সংলগ্ন জমিতে তার সমস্ত রক্ষা করতে পারবে। এইযে ব্যবস্থা রয়েছে “৬(১)(বি)” তে এরদ্বারা জনসাধারণের সুার্থ, বিশেষ করে প্রজাসাধারণের সুার্থ, ব্যাহত হবে। “ইন্টারমিডিয়ারি” নিজেদের-বাস্তব দর বাড়ী মারকৎ অনেক জমি রেখে দিতে পারছে, তারপর আবার “ট্রাকচার” মারকতও অনেক জমি রাখতে পারবে। “ইন্টারমিডিয়ারি”র ভূমির উপর যদি কোন প্রজা কোন বাড়ী তৈরী করে থাকে, তাহ’লে সে বাড়ীর জন্য “ইন্টারমিডিয়ারি” সেই “ল্যাণ্ড”এর উপর শুব রাখতে পারবে, এটা হতে পারে না। এই ব্যবস্থার দ্বারা সেই জমির উপর প্রজার কোন অধিকার আসছেনা ব’লে, তার অবস্থা আগের মতই থেকে যাবে। কোন উন্নতিই হবেনা। যে ভূমি সংস্থার আইন আসবে বলা হ’চ্ছে সেই “ল্যাণ্ড রিফর্ম”এর আওতায় এই সব প্রজা আসতে পারবে না। “ইন্টারমিডিয়ারি”র নিজের জমির উপরে যে সকল প্রজা বাস করে তাদের খাজনার দার অন্যান্যের তুলনায় ঢের বেশী। কাজেই বরাবরই তাকে সেই চড়া হারে খাজনা দিয়ে আসতে হবে। তার কষ্টের কোন লাভ হবে না। এর দ্বারা “ইন্টারমিডিয়ারি”র পূর্ণ স্বাধীনতা থাকবে। এত দিন এই সমস্ত প্রজার যে দুর্দশার মধ্যে ছিল, এই ব্যবস্থায় তাদের দুঃখদশার স্বাভাবিক আরও বেড়ে যাবে, তাদের কোন উপকার হবে না।

আর একটা কথা আছে “৬(১)” তে যে সমস্ত “সাব-ক্লাস” রয়েছে, তার মধ্যে এত অসঙ্গতি রয়েছে, যেগুলি দৃষ্টিপাত করলেই ধরা পড়ে। আমরা ভাবতেই পারি না এগুলি কিকরে আসতে পারে। যদি “৬(১)(বি)” মারকৎ

and comprised in structure and buildings

রেখে সেওয়া হয় “ইন্টারমিডিয়ারি”এর হাতে, তাহলে “ইন্টারমিডিয়ারি”র “রাইটস ইন হাটস এও কলেক্ট” কি করে হবে? কলেক্ট clause 5(a)(b)

বলছে “ইন্টারমিডিয়ারি”র “রাইটস ইন হাটস এও কলেক্ট” নিয়ে সেওয়া হবে। হাট এবং বাজার বলতে শুধু এক বস্তু জবিকে বোঝায় না। সেখানে কতকগুলি “শেড্‌স্” থাকে, বর থাকে। এই সমস্ত “ট্রাকচার্শ এও বিল্ডিংস”এর জন্য “ইন্টারমিডিয়ারি”র “ইন্টারেস্ট” নিজের হাতে থেকে যাবে। এই রকম “কন্ট্রাডিক্‌শন” আরও আছে। “৬(১)(বি)” দ্বারা “ইন্টারমিডিয়ারি”রা “কিনারীজ রিটেন” করতে পারবে। অর্থাৎ clause 5(a)(b) বলছে “কিনারীজ”র “রাইটস” নেওয়া হবে। এই সমস্ত অসঙ্গতি বিচার করে আমি বলতে চাই এই বিল ঠিক হয় নাই। “৬(১)(বি)” এখানে থাকতে পারে না। “ল্যাণ্ড” এবং তার সঙ্গে সংযুক্ত “ট্রাকচার, বিল্ডিংস্” ধরে নিয়েও “ল্যাণ্ড” ও “ফেট”এর মাঝখানে কোন রকম “ইন্টারমিডিয়ারি” থাকতে পারেনা। সমস্ত “ল্যাণ্ড”এর উপর “ডাইরেক্ট হোল্ড” থাকবে প্রজাদের, এবং প্রজাদের সঙ্গে “ডাইরেক্ট কনেক্‌শন” থাকবে “স্টেট”এর। “ক্লাজ ৬(১)(বি)” এবং “৬(১)(সি)”এর আওতার এক শ্রেণীর “ইন্টারমিডিয়ারি” অন্য শ্রেণীর চেয়ে বিশেষ সুযোগ পাবে। এক শ্রেণীর “ইন্টারমিডিয়ারি”কে যদি এই রকম সুযোগ-সুবিধা দেওয়া হয়, তাহলে অন্য শ্রেণীর “ইন্টারমিডিয়ারি”র সঙ্গে এদের একটা অর্থনৈতিক দিক দিয়ে শ্রেণী বিভাগ করা হবে। ফলে দুই শ্রেণীর “ইন্টারমিডিয়ারি”র মধ্যে একটা স্വാভাবিক বিরোধের সৃষ্টি হবে। আমি মনে করি একই অবস্থার সমস্ত মানুষকে একই অবস্থার মধ্যে আনা উচিত। “ক্লাজ (১)(বি)”এর মত একটা জিনিষ এই “বিল”এর মধ্যে থাকা উচিত নয়।

তারপর আমার পরবর্তী “অ্যান্ডমেন্ট” “সেভেনটি-কোর এও নাইনটি-সিক্স্” একসঙ্গে বলছি—“৬(১)(সি)”এর “প্রভিডেন্স”তে ২০ একরের জায়গায় ১৫ একর করা হোক, এবং “৬(১)(ডি)”তে ২৫ একরের জায়গায় ১৫ একর করা হোক, এই আমার কথা। আমার বক্তব্য হচ্ছে আমাদের যে “ভাষ্য অব ল্যাণ্ড”, এ কথাটা সকলেই স্বীকার করছি। সে বিষয় বেশী কথা বলতে চাইনা। বাস্তবিকই যদি জমির অভাব হয়, তবে কম পরিমাণ জমি দিয়ে বাতে একটা “একনিক্‌ হোল্ডিং”এর ব্যবস্থা করে রাখা যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। যে ৪৫ একর জমি রাখার ব্যবস্থা করা হয়েছে তার মধ্যে ২০ একর “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” ও ২৫ একর “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” এটা কমিটি

[Sj. Sasabindu Bera.]

“টোটা” ৩০ একর করা হোক এই আবার “এগবেণ্ট-মেন্ট”র উদোপা। আশা করি এগুলি গ্রহন করা হবে।

তারপর ১২৩নং “এগবেণ্ট-মেন্ট”এ বলাহি। “ক্লজ ৬(২)”তে

Not only, and brackets under (a), as you say, Sir, I have asked to omit (a), in sub-clause (2) in clause 6.

যে “ইন্টারমিডিয়েরী” জমি “হোল্ড” করবে তার যে “হোমস্টেড” তার খাজনা সেখানে থাকবেনা, “৬(২)”তে এই রকম বলা হয়েছে। এটা অসঙ্গত বলে মনে করি। “ইন্টারমিডিয়েরী”র ব্যবস্থা অনেক ভাল এদেশের অন্যান্য বাসিন্দার চেয়ে। এই “এগবেণ্ট-মেন্ট” যদি গ্রহন না করা হয়, তাহলে এর দ্বারা “ইন্টারমিডিয়েরী” একটা মোটা পরিমান জমি হাতে রাখবে যার কোন খাজনা লাগবেনা। এই “বিলে”এ পরে একটা “প্রতিশান” রয়েছে “ক্লজ ৩৮”এ যে, যে সবগুলি জমির খাজনা নাই বা কম খাজনা আছে, সেখানে খাজনা বৃদ্ধি করা হবে। দেখছি সাধারণ লোকের বেলায় খাজনা বৃদ্ধি করা হবে। সাধারণ মানুষের অল্প বাস্তর জন্য খাজনা দিতে হবে। আর অপেক্ষাকৃত সম্পন্ন একজন “ইন্টারমিডিয়েরী”র একটা বৃহৎ বাস্তর জন্য খাজনা দিতে হবেনা। এখানে কেন বৈষম্য রয়েছে তা বুঝতে পারিনা। তারা “হোমস্টেড”এর জন্য “স্টেট”কে খাজনা দেবে এই “এগবেণ্ট-মেন্ট”এর বক্তব্য। সমস্ত “ল্যাণ্ড” যখন “স্টেট”এর তখন সকলে “ইকুয়াল ইন্টারবেণ্ট” নিয়ে, সমান সুযোগ সুবিধা নিয়ে, সেটা ভোগ করবে, কোন বৈষম্য সেখানে থাকবেনা, এই হচ্ছে আমার কথা। কাজেই “৬(২)”তে (“এ”)টা তুলে দেওয়া হোক এই আমার অনুরোধ।

[6-25—6-35 p.m.]

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, এই “বিলে”এ বর্তমান গুরুত্বপূর্ণ “ক্লজ” আছে, এই “ক্লজ”টা ডায়ার মধ্যে একটা। এখন এই “বিল”এ “ল্যাণ্ড এ্যাকোয়ার” করার কথা বলা হয়েছে কিন্তু এই “ক্লজ ৬”এ “এ্যাকুইজিশন” করার চাইতে ছেড়ে দেওয়ার উপরেই বেশী জোর দেওয়া হয়েছে। এখানে নীতির দিক থেকে একটা কথা ভাববার বিষয়। নীতির দিক থেকে যারা জমি চাষ করত; তাদেরকে, বা যারা কৃষক, বা রা জিজ্ঞাস্য:

লোক দায়ক চাষ করবে সেই রকম কথা-সুত্বতোপীনের জমি দেওয়া উচিত সেটা ভাববার বিষয়। কারণ এটা সত্যই যে বাংলা দেশে জমির পরিমান খুবই কম; যারা জমি চাষ করে, যারা নিজেরা পরিশ্রম করে খাবার তৈরি করে, তাদের পক্ষে পর্যাপ্ত পরিমানে জমি নেই। এখানে মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহোদয় নিজেও স্বীকার করেছেন এবং হিসাব দিয়েছেন যে বাংলার সমস্যাতে একমাত্র কৃষি দ্বারা সমাধান করা যাবে না। কৃষির সাথে সাথে প্রকাণ্ড সহযোগী হিসাবে শিল্প সৃষ্টি ও প্রসার করতে হবে। সেই জায়গায় এই মধ্যস্বত্ত্বভোগীকে অন্য ক্ষেত্রে তাদের জীবিকা অর্জনের সুবিধা দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু তা না করে, এমনভাবে তাদের হাতে জমি ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে যে বন্টনের জন্য জমি আসে থাকছেনা

Mr. Speaker: On which amendment you are speaking.

Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

হী, এটা হচ্ছে আমার

No. 58—Amendment

সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে প্রথমেই নীতির দিক থেকে—প্রধান মন্ত্রী মহাশয় যিনি এই “বিল”টা “পাইলট” করছেন তার দেখা উচিত যে মধ্যস্বত্ত্বভোগী, যারা কৃষিব্যবস্থার সঙ্গে সাক্ষাতভাবে সংশ্লিষ্ট নয় তাদেরকে জমি দিয়ে যাবা কৃষির সঙ্গে সাক্ষাতভাবে জড়িত তাদের জমি পাওয়ার পথ যাতে রুদ্ধ না হয়। ভবিষ্যতে যে “বিল” আসছে সেই “বিল”এর প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা যদি এই “বিল”এর মারফৎ করতে হয়, তাহলে দেখা যাবে এই “বিল”এ এমন কতকগুলি ব্যবস্থা করা হচ্ছে যার জন্য সেই জমি বন্টনের পথে প্রতিবন্ধক সৃষ্টি হচ্ছে। সেজন্য নীতির দিক থেকে এটা ভাবা উচিত যে এইভাবে জমি দেওয়া ঠিক হবে কি না। যদি কোন ক্ষেত্রে দেখা যায় যে জীবিকানির্ভারের জন্য আর কোন পথ নেই তাহলেই দেওয়া কিছুটা উচিত অন্যক্ষেত্রে নয়। দ্বিতীয় “জরেন্ট কমিটি”র আলোচনার সময় লক্ষ্য করছি বহুই জমি ছেড়ে দেবার কথা উঠেছে তখনই আমার দেখছি জীবিকা অর্জনের জন্য “ইন্টারমিডিয়েরী”দের ২০ “একর” বা ৬০ বিঘা জমি, “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড”এর ব্যবস্থা করা হয়েছে। তাহলে দেখা যাচ্ছে যে “এগ্রিকালচারাল এণ্ড নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড”বিলে ৪৫ “একর” বা ১৩৫ বিঘা জমি তাদের ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে। এখন জমি বাংলাদেশে কতখানি পাওয়া যাবে সেটা ভাবতে বিষয়। বঙ্গবন্ধু, মাননীয়: জমি চাষের উপর,

**Sj. Biren Roy:** That has got nothing to do. After this discrimination has been effected between these land-holders, the privileged few who have now lands in Calcutta and in the Tollygunge area will be further encouraged to hold more lands according to this Act unless the amendment which I thought fit and necessary to bring in today is accepted by our Chief Minister who was also the Chairman of the Select Committee, at least to put right part of the wrong that has been perpetrated by his snap acceptance of the proposal of one of

of the Chief Minister who was the Chairman of the Joint Select Committee. The consequential amendments have been put there in 73A and B. These are the very bare and simple proposals I have brought and it is now up to the Chief Minister to accept them or not.

**8j. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I take all my amendments together. Now, Sir, by these amendments I have sought to curtail the quantum of land of all classes combined, *viz.*, homestead, non-agricultural land and agricultural land, that the outgoing intermediary has been allowed to retain under the provisions of this Bill even when his estate would be taken over by the Government. Now, Sir, it is common knowledge, and it is also an admitted fact on the part of the Government, that the total quantity of land in Bengal is very meagre, and the quantity is not such as it can be distributed among all the needy and desirable cultivators so that each of them or each unit of them could be in possession of something like an economic holding as it is called. Therefore, it is obvious that land is and should be a rationed commodity in Bengal. Therefore, in the interests of all—I mean in the interests of the outgoing intermediaries, in the interests of the cultivators and in the interests of the output of food crops and other essential crops in Bengal—the land which the intermediaries have been allowed to retain in their *khas* possession under the provisions of the Bill as presented before the Assembly seems to be too much, and therefore it should be curtailed to a substantial extent. Now, as you would see, Mr. Speaker, under clause (c) the outgoing intermediary has been allowed to keep 15 acres of non-agricultural land. I have reduced, this, Sir, to 10 acres. Again, under the first proviso to (c) the total quantity of land both homestead and agricultural that he may be allowed to possess, has been fixed at 20 acres, and necessarily I have reduced it to 15 acres. Now,

Sir, what would these people do with so much homestead lands? The days of Nawabs and Princes are gone. Nowadays it is not the time to parade to others “I am in possession of these homestead lands, so much buildings,” and so on and so forth. It is high time that the zemindars and their vested interests should fall in line with the common people of Bengal and should try to conform to a common standard of life along with the common people. This is the spirit of the time. Therefore, they should see the writing on the wall and they should now prefer to be satisfied with a less quantity of land than what they have been proposed to be given under the provisions of clause 6. Now, Sir, again, as you could see, under clause (d) they have been allowed to keep 25 acres of agricultural land. I think, Sir, this is too much. In ordinary computation 25 acres would be something like 75 *bighas*, and I must say that if these persons are given a choice in the matter of these 25 acres of land, they would certainly, human nature being what it is, keep for themselves the best lands, the most fertile lands. I must say that no unit of family can require 25 acres of land for the supply of their food. Of course nowadays the production has fallen for a variety of reasons. But we expect that when lands have been given to such persons, they should take great care to augment production from their land. Therefore, 15 acres, that is 45 *bighas*, would suffice for their purposes. We can expect, Sir, that with the aid of fertilisers, with the aid of manure, with State aid, and on their own initiative, they would be able to raise the production per *bigha* to at least 10 or 12 maunds, and if they take to Japanese method of cultivation, as our Agriculture Minister is going to teach them, then, Sir, the production may be much higher. Therefore, Sir, 45 *bighas* would be sufficient.

Sir, my last amendment is in regard to clause 6(2). In that clause these outgoing intermediaries have been allowed to

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

retain all these lands without payment of any rent. This is an invidious distinction. Of course so far as sub-clause (d) or (a) is concerned, viz., lands utilised for public purposes and land which a trust or institution may retain for charitable or religious purposes, they can be reasonably allowed to be held without payment of rent. So far as homestead is concerned, they must make proper payment of rent, and therefore I have tried to make the necessary deletion from sub-clause (2).

I think in the interests of the country, in the interests of the outgoing landlords and in the interests of the cultivators these amendments, Sir, should be accepted. Sir, if these amendments are not accepted and if such huge lands are allowed to be retained by these outgoing intermediaries, then the whole purpose of distribution of land, the whole purpose of bringing this legislation would be frustrated, and there would be no improvement so far as the food production of the country is concerned, there would be no improvement in the matter of doing away with unemployment amongst the cultivators and no effective impetus could be given to them for the improvement of their standard of life.

**Sj. Subodh Banerjee:**

“বিচার স্পীকার”, স্যার। সমস্ত “বিলে”র মধ্যে এই ৬নং ধারাটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। প্রধান ন্যায় কাছ থেকেও আমরা শুদ্ধি যে, সমস্ত “বিল”টির ভবিষ্যৎ নির্ভর করছে এই ধারাটির উপর। তিনি বলেছেন যে এই বিলটা আইনে পরিণত হবার পর কৃষিসংস্কার সংক্রান্ত একটা “বিল” আনা হবে যার দ্বারা গরীব চাষী ও ক্ষেতনত্বের হাতে জমি দেবার ব্যবস্থা করা হবে। এখন কথা হচ্ছে বন্টনের মত যথেষ্ট জমি যদি সরকারের হাতে না থাকে তাহলে কোথা থেকে তাদের জমি দেবেন? তাহলে দেখা গেল বন্টনের মত যথেষ্ট জমি পাওয়ার যে উপায় সেটার উপরই নির্ভর করছে ভবিষ্যতে জমি দেওয়ার শ্রুতি আর জমি পাওয়ার উপায় হ’ল এই ৬নং ধারা। যদি কোন বন্যাসুভ-জোগীকে আমরা যথেষ্ট পরিমাণে জমি দিয়ে দিই বা এই ৬নং ধারার আছে তাহলে অবশ্য এই ধাঁড়কে

যে বন্টনযোগ্য যথেষ্ট জমি পরে পাওয়া যাবে না। এই ৬নং ধারার সের্বি যে, বন্যাসুভজোগীদের বাড়ীও অন্য আর একটি বিষয় নিয়ে বোটে ৪৫ একর জমি দেওয়া হচ্ছে যার মধ্যে ২৫ একর জমি এবং বাকি ২০ একর হ’ল তাদের উপযুক্ত নয় এমন জমি। তা ছাড়া ৬নং ধারার ১“বি”তে বা দেওয়া হয়েছে তার কোন পরিমাণ বাঁধা নেই। অর্থাৎ এই ৪৫ একরের সঙ্গে যে কোন পরিমাণ জমি তারা রাখতে পারবে। এই ১“বি”র উপধারার কি আছে তা আমি পড়ছি—

“Land comprised in or appertaining to buildings and structures whether erected by the intermediary or not”.

এটা যে কত হবে তার কোন উচ্চতর সীমা নাই এবং এই জমি পুণর “প্রভাইসো” থেকে বাসও দেওয়া হয়েছে। এই জমি বাড়ী বা বাড়ীর জমিও নয় কারণ বাড়ী বা বাড়ীর জমি ১“এ” উপধারায় দেওয়া হয়েছে। এটা হ’ল আলাদা জমি এবং এর পরিমাণ হাজার একর হতে পারে, ৫ হাজার একরও হতে পারে এর কোন উচ্চসীমা নাই।

[6-55—7-5 p.m.]

আপনারা একটু বোধবার চেষ্টা করুন ব্যাপারটা তাহলে কি ধাঁড়ায়। কেন এই উপধারাটি রাখা হয়েছে। আজ যদি একজন “ইন্টারমিডিয়েরি”, তার যেখানে পাঁচ হাজার বিঘা জমি আছে সেখানে একটা ছোটখাট ইমারত খাড়া করে দেয়, তাহলে সেই জমিটা তার হয়ে যাবে। তাতে হাত দেওয়া যাবে না এই উপধারার জন্য। এখানে “এ্যাপার-টেনিং টু” বলা হয়েছে কোন ইমারত বা তার অংশের সঙ্গে সংলগ্ন থাকলেই হ’ল, এবং এর জোরে ঐরকম সমস্ত জমিটা বন্যাসুভাধিকারীর এজিয়ারে পাকাপোক্ত হয়ে চলে আসছে যার কোন সীমা নেই। সুতরাং এখানে এতবড় একটা স্বীকৃতি রয়েছে যে তার বন্যাসুভে সমস্ত জমি বেরিয়েযেতে পারে। জমিদারকে বিরাট স্বীকৃতির অকল্পিত সুযোগ দেওয়া হয়েছে।

**The Hon’ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It has been included in 6(2)—land in (b).

**Sj. Subodh Banerjee:** Where?

আপনারা এই ৬নং ধারার ১“সি” উপধারাটা একটু পড়বেন। এখানে ১“সি”তে বলা হচ্ছে

“non-agricultural land in his khas possession, not exceeding fifteen acres in area, and excluding any land retained under clause (a).

এটা ১ "বি"তে প্রাপ্য জমির উপর পাওনা। ১ "এ" এবং ১ "বি"তে একজন কত জমি রাখতে পারে তার সীমা বেঁধে দিলেও ১ "বি"র কোনসীমা নেই। প্রথম "প্রভাইসো"টা পড়ুন তা'হলেই পরিষ্কার হবে। আচ্ছা, আমি পড়ছি—

"Provided that the total area of land retained by an intermediary under clauses (a) and (c) shall not exceed twenty acres."

এখানে যদি বলতেন "এ", "বি" এবং "সি" তাহলে বুঝতাম মোট "নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড" এর সীমা বেঁধে দিয়েছেন। কিন্তু তা নাই।

(b) is not included in the first proviso.

সুতরাং "বি" "ক"এর মাঝখানে দিয়ে যত খুশী তত পরিমাণ জমি একজন মধ্যস্থতাকারী রাখতে পারবে। তার উপর ডনং ধারাবা ভাষা যদি দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন সেখানে বলা হচ্ছে

"Notwithstanding anything contained in sections 4 and 5, an intermediary shall be entitled to retain"

অর্থাৎ একজন মধ্যস্থতাকারী "বি"র জমি রাখতে পারবে আবার "বি"তে বলছেন

"land comprised in or appertaining to buildings and structures, whether erected by the intermediary or not, etc."

সুতরাং এই ফীক দিয়ে সমস্ত জমি বেরিয়ে যাবার একটা সুবিধা রয়েছে। শুধু এই জমি একটা ইয়ারত বা তার কোন অংশের সঙ্গে সংলগ্ন হলেই হল। তাই বলছিলাম ৪৫ একর জমি যা এমনিতেই একজন মধ্যস্থতাকারী রাখতে পারবে তার উপর যতখুশী এই জাতের ইয়ারত সংলগ্ন জমি এবং "কিশারী", "গার্ডেন", "অর্চার্ড" প্রভৃতির জন্য অকুরত জমি সে রাখতে পারবে। ইতিমধ্যেই কৃষির জমিতে আবগাছ বসিয়ে তাকে "অর্চার্ড"এ পরিণত করা হয়েছে এই "অর্চার্ড", "কিশারী" প্রভৃতির জন্য জমির সীমাও নেই। সুন্দরবন অঞ্চলে হাজার হাজার বিঘা চাষের জমি জলে ডাসিয়ে দিয়ে বেছো বেরিতে পরিণত করা হয়েছে। আমি এর প্রমাণ দিতে পারি, সুন্দরবন অঞ্চলে অধিকাংশ ধানী জমিই "কিশারী"তে পরিণত হয়েছে। সেখানে চাষের জমি কমছে, চাষী উৎখাত হচ্ছে জমি হতে, আর তা বেছো বেরিতে পরিণত হচ্ছে। সেখানে আপনারা হাত নিচ্ছেন না। "কিশারী"র যে সঙ্গে সেওয়া হয়েছে, জমি যদি বলতেন যে, বেশকিছু নিষিদ্ধকরণ

বাহ চাষ করা হয় তাহলে "কিশারী", তাহলে আবার আপত্তি ছিল না কিন্তু "কিশারী"র সংজ্ঞার সরকার পক্ষ হতে যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে তাতে বলা হচ্ছে

"Tank fishery means a reservoir or place for the storage of water whether formed naturally or by excavation or by construction of embankments"

ইত্যাদি। শেষের কথা "বীধ ধীবা" ব্যবহারের কলে সারা সুন্দরবনের সমস্ত জলে ডাসান চাষের জমি হয়ে গেল "কিশারী"। চাষের জমি পূর্বে যা ছিল তার অধিকাংশই ইতিমধ্যে বেছো বেরি হয়ে গিয়েছে, এবং এই বিল পাশ হবার পরে, বাকী সমস্ত জমি বেছো-বেরিতে পরিণত হয়ে যাবে। সেই বাকী জমি রাখার কোন উচ্চতম সীমা নেই এবং তা অধিকার করার কোন ধারাও নেই এই বিলে, এই সমস্ত জমিগুলি সরকার অধিকার করতেও পারবেন না। এই ফীক দিয়ে আমি বলতে পারি বড় বড় জমিদার ও জোতদাররা হাজার হাজার বিঘা জমি নিজের অধিকারে রাখবে চাষীকে উৎখাত করে। ("এ ডমস": সুবোধ বাসু দেখছি যেমনটা শিখা হয়ে যাচ্ছেন) অবশ্য এটাতে ঠিকই যে ঊর্দ্বের জমিকে রক্ষা করার জন্যই এই ব্যবস্থা হয়েছে। ঊর্দ্বেরই সেওয়া হিসাব দিয়ে প্রমাণ করে দিতে সরকার বন্টনযোগ্য যথেষ্ট জমি পেতে পারেন না। জমি যদি অধিকার করতে না পারেন, অধিকারের পর বন্টনযোগ্য যথেষ্ট জমি যদি হাতে না থাকে, তাহলে চাষীর মধ্যে জমি বিলি কি করে করবেন? আইনের যে ফীক আছে, এই যে গলদ রয়েছে, তার ভিতর দিয়ে জমিদার ও জোতদারগণ জমি নিজের অধিকারে বেখে দিতেছে। এইসব ফীক বন্ধ করে দিন তবেই কিছু জমি পাওয়া যাবে। তাতো করছেন না, উপরন্তু ঊর্দ্বের ফীক সেওয়ার কাজে সহায়তা করছেন। এই হল উদ্দেশ্যের উপর লক্ষ্য রেখে যে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে সেগুলি সমুদ্রে বিশেষ করে এইবার কিছু বলবো।

**Mr. Speaker:** Your principle has been enunciated. You take one minute for each amendment.

**Sj. Subodh Sanerjee:**

"স্বীকার" বহানার, আপনি যদি অনুমতি দেন তাহলে আরও কয়েকটি ব্যাপার আছে সে সমুদ্রে কিছু বলতে চাই।

**Mr. Speaker:** I have got no objection. Let us finish this.

**Sj. Subodh Banerjee:** It will take some time.

একটু সময় লাগবে।

**Mr. Speaker:** You go on. You are the last speaker. You have already got 5 minutes. You will get another 15 minutes.

**Sj. Subodh Banerjee:**

প্রথম যে জায়গায় দেখা যাচ্ছে

"non-agricultural land in his *khas* possession not exceeding fifteen acres in area, and excluding any land retained under clause (a)."

এই ১৫ একরের জায়গায় আমি ৫ একর দিচ্ছি। কেন সেবেন ১৫ একরের মত বিরাট জমি। তার বাস্তব জমি ছাড়াও "নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড", চাষের অনুপযুক্ত জমি, ১৫ একর অর্থাৎ ৪৫ বিঘা দিচ্ছেন। কিন্তু কি জন্য? বাস্তব যে সংজ্ঞা দিয়েছেন তার ফলে যে কেউ বাস্তব জমি ৬০ বিঘা জমি রাখতে পারবে এবং তার সঙ্গে লাগোয়া সব কিছু, যেমন রাস্তাঘাট, পার্ক, বাগান, কোর্ট প্রভৃতি কারণ এসবও সবই বাস্তব অন্তর্ভুক্ত। এই বিরাট চাষের অনুপযুক্ত জমি দিচ্ছেন, আবার তার সঙ্গে চাষের জমি দিচ্ছেন। অর্থাৎ যারা কৃষিকাজ নিজে হাতে করে তাদের কোন জমি নাই। যার আছে তাকে আরও সেবেন আর যার নেই তাকে কিছু সেবেন না এ কি নীতি? এ সম্পর্কে আপনাদের নীতি, নীতিহীনতা ছাড়া আর কিছুই নয়। "হোমস্টেড" এর বাস্তব সংজ্ঞা অভ্যন্তর ব্যাপক।

**Mr. Speaker:** There is a definition of homestead.

**Sj. Subodh Banerjee:**

হী, ঐখানে আছে, সেইটা দেখেই বলছি। বাস্তব জমি তার উপর আরও ৪৫ বিঘা কৃষির অনুপযুক্ত জমি একজন রম্যসুস্থভোগীকে দিচ্ছেন। এর উপর সীমাহীন ইমারত সংলগ্ন জমি আছে। এছাড়াও তাকে দিচ্ছেন ২৫ একর চাষের জমি। নীতি এই হওয়া উচিত, যে চাষের জমি পাবে সে অন্য জমি পাবে না। তা না হয়ে এখানে দেখছি বড় লোকেরা দু'জাতের জমিই যথেষ্ট পরিমাণে হাতে রাখতে পারে তার পাকা ব্যবস্থা করা হয়েছে এই নিমিত্তে। যদি কেউ বাস্তব উৎপাদন আপাতভাবে বাড়ায় তাহলে, না হয় তাকে কিছু অতিরিক্ত জমি দিতে পারেন, এই রকম একটা নীতি হলে খালি খালি বেশী করে উৎপাদন করার চেষ্টাটাকে সাহায্য করা হয়। তা না করে, "দুই ও" বাবে অন্য

জানাবুও বাবে।" এ হতে পারে না। অর্থাৎ কৃষির জমি দেবো, আবার চাষের অনুপযুক্ত জমি, কলকারখানার সংযুক্ত জমি ইত্যাদি যত রাজ্যের সমস্ত জমি সব দেবো—এ হতে পারে না। আপনাদের নীতির দিক থেকে হয়ত আপনারা তা পারেন, এবং তা হয়ত করবেনও কারণ আপনাদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা আছে। ২৪-পরগণার কলকাতার কথা জানি, সেখানে শ্রীরামপুরের গোষ্ঠ্যবাসীদের বহু জমি আছে, তার গায়ে হাত পড়বে না এই বিলের ধারায়। তাঁর সব "নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড" থাকবে, আবার তার সঙ্গে কৃষির উপযুক্ত জমিও থাকবে। তাহলে কত পরিমাণ এই জমি আপনারা দিচ্ছেন জমিদারদের তা ভাবতে পারেন? আপনারা অফুরন্ত পরিমাণ জমি দিচ্ছেন। ("ডিফারেন্স এন্ড নয়েজ") দয়া করে একটু স্তব্ধ। আপনারা কি বিলগুলি পড়েন না? খালি "ইয়েলম্যান," জোহুকুমের দল হয়ে আপনারা থাকতে চান? আপনারা এই যে ১৫ একর দিচ্ছেন, সেই জায়গায় আমি ৫ একর দিচ্ছি।

[7-5—7-15 p.m.]

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে প্রথম যে "প্রোভাইসো" আছে তাতে ২০ একর দিচ্ছেন। এত কেন দিচ্ছেন? অর্থাৎ

Homestead and non-agricultural land

মিলে আপনারা যেখানে ২০ একরের কথা বলেছেন, আমি সেখানে ১০ একরের কথা বলেছি। তার পরে "বি"র কোন সংজ্ঞা দেন নি। এতদেতা যে কোন পরিমাণ জমিকে অন্তর্ভুক্ত করে নেওয়া যেতে পারে, এরতো কোন উচ্চনীতি নাই। সেখানে আমার কথা হচ্ছে

"Total land retained by an intermediary under clauses (a), (b) and (c) shall not exceed ten acres."

যেটা "এ" "বি" "সি" এই তিনটি মিলে ১০ একরের বেশী হবে না। এই ১০ একর, ১০ বিঘা জমি, একটা বাড়ীর পক্ষে যথেষ্ট, ১০ বিঘার উপর জমিতে বাড়ী এতো চিন্তা করা যায় না। ("এ ভয়েস" "গভার্নমেন্ট হাউস" এ কত বিঘা জমি আছে?) মনে হয় ১০ বিঘার চাইতে কম।

তারপর যে জায়গাতে বলা হয়েছে কোন জমি যদি পাঁচ বছর অব্যবহৃত অবস্থায় পড়ে থাকে তাহলে নিজে নেওয়া হবে, আমি মনে করি এই পাঁচ বছর সময়টা অভ্যন্তর বেশী। পাঁচ বছরে কত কি হতে পারে। হয়ত পাঁচ বছরে অন্যরা থাকবনা, আপনারাও থাকবেন না ("লাকটার") সুতরাং এত বেশী

সবর না করে এটাকে তিন বছর করে দেওয়া হোক। এই বিধানভঙ্গের বিরুদ্ধে তিন বছর পর্যন্ত আছে সুতরাং তিন বছর অব্যবহৃত থাকলে সরকার হলে জা কেউ নেওয়া যেতে পারে এই ব্যাধি ঠিক। কথার কথার “অধিক ধান্য দান্য কলাও” এর কথা বলা হয় সুতরাং আবাসবোগ্য জমি এভাবে কেলে রাখা অসম্মত ও অপরাধ। সুতরাং এই পাঁচ বছরটা তুলে দিয়ে তিন বছর করলে তবু কিছুটা ফসল উৎপাদন বৃদ্ধিকে সাহায্য করা হবে। আপনারা চীনের কথা বলেছেন, চীনে কি হচ্ছে না হচ্ছে তা আমি জানি; সেখানে ধুরে নিজে সেখে এসেছি। সেখানে ফসলের শতকরা ১০ ভাগ কৃষির উপর সর্বাধিক করা। সেখানে জমিদারদের জমি নিয়ে নেওয়া হয়েছে এবং শিল্পউন্নতি করা হচ্ছে। জমিদারী পুখা সেখানে আর নেই। ডাঃ রায় সেটা কল্পনাও করতে পারবেন না। সেখানকার উৎসাহ দেবার প্রক্রিয়া গুনবেন? পতিত জমি উদ্ধার করে কেউ যদি তাতে ফসল ফলায় তাহলে জমির করের হার কমিয়ে দেওয়া হয়। এ কাজ করতে আপনারা কি রাজী আছেন?

তৃতীয় কথা হচ্ছে এখানে “ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট” অনুযায়ী খেসারত দেওয়ার যে ব্যবস্থা আছে সেটা অভ্যস্ত বেশী,

I am opposed to compensation on principle.

কিন্তু কি করবো পাছে আমার amendment out of order

হয়ে যায় সেজন্য বাধ্য হয়ে এক পরশা হোক বা চার পরশা হোক এরকম একটা কিছু দিতে হয়েছে। তাই বলছি “ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট” অনুযায়ী খেসারত দেবার ব্যবস্থাটা তুলে দিন। তারপর ২৫ একর চাষের জমি দেবার কথা বলেছেন সেটা এভাবে দেওয়া উচিত নয়। দাবী হিসাবে কেউ জমি পেতে পারে না। কেবলমাত্র যারা জমি চাষ করে তারাই জমি পেতে পারে। যারা জমি চাষ করেনা তারা জমি পেতে পারেনা। চীন দেশে কি করছে? যাদের জমি নেই তাদের জমি দেওয়া হয়েছে, যাদের জীবনধারণের উপায় জমি তাদেরই জমি দেওয়া হয়েছে। তা না করে যাদের বখেস্ট জমি আছে যারা জমি কোন কালেই চাষ করেনা, যাদের জমি ছাড়া অন্যান্য বিধের হতে বখেস্ট জমি হয় সেই উপায় তলাকার লোককে জমি দেবেন

that should not be the policy. Policy of distribution should be distribution of land to those whose means of livelihood is agriculture.

জমি বন্টনের নীতি হবে এমন যাতে জমিদারেরা আপে জমি পার, তাদের পুরোজন নেটর পর যদি জমি অবশিষ্ট থাকে তবে তা অন্য লোককে দেওয়া হবে। এ ছাড়া আমি একটা “প্রোভাইসো” যোগ করছি। সেটা হচ্ছে

tea-gardens, orchards, fisheries, poultry, dairy farms

এর জন্য যে জমি সে জমি যদি সেই সব কাজের জন্য তা ব্যবহৃত না হয়, তাহলে সেগুলি রাষ্ট্র দখল করে নেবে। আমি পড়ছি “প্রোভাইসো”টা

“Provided that if the land comprised in tea gardens, orchards, fisheries, poultry or dairy farms is not used for its respective purpose but is used for ordinary agricultural purposes, the land or part thereof may be resumed by the State”

ত্যাগি।

এটা পরিষ্কার কথা যে, যে জমি যে কাজের জন্য তা সেই কাজে যদি ব্যবহৃত না হয় তাহলে সেটা রাষ্ট্র নিয়ে নেবে। ডাঃ রায় এই পুস্টকে যে কথা বলেছেন সেটা খাটেনা। তার কারণ Waste Land Acquisition Act এ কেবলমাত্র “পাব্লিক পারপাস”এর জন্য জমি অধিকার করা যায় অন্য কাজের জন্য করা যাবনা। সুন্দরবন, চা বাগান অঞ্চলে এই “এ্যাক্ট” কার্যকরী। সুতরাং ঐসব অব্যবহৃত জমি এই “বিল”ের জোরেই গ্রহণ না করলে

Waste Land Acquisition Act

অনুসারে চাষির মধ্যে বিলির জন্য দখল করা যাবেনা। আর একটা কথা, আমি একটা “প্রোভাইসো” দিয়েছি সেটার উপরই পরীক্ষা হবে সরকার ঠিক মত জমি বন্টন চান কি না? “৬(১)(এফ)”এ যে কথা বলা হয়েছে সেখানে আমি এই “প্রোভাইসো” যোগ করছি যে কোন প্রকারেই ২০ একরের বেশী জমি কেউ রাখতে পারবেনা।

There must be a ceiling

তারপরে “ক্লজ ৬(১)(আই)”এর সাথে এই “প্রোভাইসো” যোগ করা য়োক:

“Provided further that no member shall be entitled to retain land more than the limit fixed under clause (d).”

এই “প্রোভাইসো” যোগ করার কারণ কি? “কো-অপারেটিভ সোসাইটি” ও “কো-পার্টারী”র বেলা কি হচ্ছে সেটা দেখুন। “(১)(আই)” উপধারার মত কীক থেকে যাচ্ছে। এখন যে “কো-পার্টারী”



[Sj. Subodh Banerjee.]

এটি প্রচলিত সেই আইন অনুসারে এই “কোম্পানী” গুলি চলে। তাকে এই “বিল” দিয়ে ঝাড়া চলেবেনা যদি ঠিক করে আইন রচনা করা না হয়। একটা উদাহরণ দিই। বনে কক্কন একটা “কোম্পানী”র ১০০ জন অংশীদার আছে। এখন “কুজ (ডি)” অনুসারে প্রত্যেকে ২৫ একর করে কৃষির জমি রাখতে পারে। এইবার “কুজ (ডি) ১(আই)” দ্বারা আমি পড়ে পোনাচ্ছি। তাতে আছে

“where the intermediary is a co-operative society registered or deemed to have been registered under the Bengal Co-operative Societies Act, 1940, or a company incorporated under the Indian Companies Act 1913, engaged exclusively in farming (and in business, if any, connected directly with such farming), agricultural land in the *khas* possession of the society or the company on the 1st day of January, 1952, and chosen by the society or the company, not exceeding in area the number of acres which persons, who were the members of the society or the company on such date, would have been entitled to retain in the aggregate under clause (d), if every such person were an intermediary”.

[7-15—7-20 p.m.]

তাহলে সেই “কোম্পানী” ২,৫০০ একর জমি রাখতে পারবে। এখন এমন যদি হয় একজন অংশীদার ২,৫০০ একর নিজের রেখে বাকী ১০০ একর ৯৯ জন অংশীদারদের মধ্যে বিক্রয় করল। তাহলে কি ঝাড়াচ্ছে? একক ২,৫০০ একর অন্যেরা ১ একরের মত জমি এখানে প্রত্যেকে পারে। আপনি কিছু করতে পারবেন না। কারণ, “এগ্রিগেট”এ “কোম্পানী” ঠিকই আছে। সেজন্যই আমার আপত্তি।

Mark the words, “in aggregate”

তাহাড়া,

the companies are guided not by this Act but by the Companies Act.

হুতরাং “কোম্পানী” বতই রাখুক না কেন, ব্যক্তিগত সর্বোচ্চ সীমা বেঁধে দিন। আমি বলছি কোন অংশীদারই ১০ একরের বেশী জমি রাখতে পারবে না। মোট জমির পরিমাণ যেমন বেঁধে দেওয়া দরকার অংশীদারদের ব্যক্তিগত সর্বোচ্চ সীমাও বেঁধে দেওয়া দরকার। এটা যদি না হয় তাহলে ব্যক্তিও “কোম্পানী”র মধ্যে একটা ভেদনীতি টানা হয়।

(A voice:

আপনি কিছুই বোঝেননি), চপ করুন, আমি বাজে কথা বলিনা।

**Mr. Speaker:** He is drawing your attention to certain relevant portions.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই করে আমার সময় নষ্ট করা হলে আমাকে সময় দিতে হবে, “স্যার”। আমার কথা হচ্ছে এখানে যেভাবে “বিল” রচিত হয়েছে তাতে

the companies will not be guided by clause (d) or by clause (c) but by (i)

হুতরাং সেখানে বিশেষভাবে কোন ধারা যদি না দেওয়া থাকে তাহলে মোট জমির পরিমাণ বেধে দেওয়া হ'লেও কোম্পানীর অংশীদারদের প্রতি লক্ষ্য হইলনা। সেজন্য এই “প্রোভিসন” করা হোক যে অন্যান্য ক্ষেত্রে ব্যক্তির বেলায় যে সর্বোচ্চ সীমা বেধে দেওয়া হয়েছে কোম্পানীর ক্ষেত্রেও তাই বেধে দেওয়া দরকার।

**Mr. Speaker:** Mr. Hemanta Kumar Basu will now speak.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Not today, Sir.

**Mr. Speaker:** I want to finish this clause today.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** I will speak tomorrow. There are many other speakers also.

**Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-20 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 18th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

**ASSEMBLY PROCEEDINGS**

Wednesday, the 18th November, 1953.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 18th November, 1953, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SATTA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 191 Members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Enquiry into police firing at Deulti railway station**

**\*36A. (SHORT NOTICE.) Dr. Kanailal Bhattacharya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that in the morning of the 28th September, 1953, police opened fire at Deulti railway station (30 miles away from Howrah), police-station Bagnan;
- (ii) that one Annada Dolui was killed thereby; and
- (iii) that a departmental enquiry was held in the matter?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether police was authorised to obstruct *bona fide* passengers at Deulti station;

(ii) what were the findings of the enquiry; and

(iii) whether Government consider the desirability of holding a judicial enquiry immediately into the said police firing at Deulti?

**Minister-in-charge of the Home (Police) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b) (i) No.

(ii) The enquiring Magistrate has held the firing to be justified.

(iii) No, in view of the fact that a criminal case has been instituted by the police and a judicial decision is awaited thereto.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** In respect to the Question (b)(iii) will the Hon'ble Minister be pleased to state against whom the criminal case has been started and under what section?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the 28th September, 1953, a food rally was organised by all Leftist parties whose object was to violate section 144 in the Dalhousie Square area. To make this demonstration ineffective orders were issued to all suburban thana officers to prevent any persons coming into Calcutta and forming an unlawful assembly or joining in a procession. Sub-Inspector Chittaranjan Das of Bagnan police-station with 2 Head constables and 20 constables was on duty at Deulti railway station on 28th September with a view to prevent people coming for the food rallies and travelling to Calcutta by rail. The force was armed with *lathis*, only the Sub-Inspector himself having a Government revolver with cartridges. The Sub-Inspector with his party confronted a procession of about 500 near the Deulti railway station who were shouting slogans like "surround Writers' Buildings", "Police zoolum will not do", etc., which clearly indicated that they were proceeding to Calcutta to join the declared food rally. In the meantime they were joined by another procession of

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

equal strength which had also been shouting slogans. The police party at first asked the mob not to proceed to Calcutta for unlawful purposes but they not only paid no heed to their words but also started pelting stones at the police party injuring a number of them. The Sub-Inspector received an injury on his nose which has been declared as a grievous hurt. He had several contusions and lacerated wounds. Several other constables also received serious injuries. When thus overpowered the Sub-Inspector after due warning fired 9 rounds with his revolver in self-defence. As a consequence one Annada Dalui was killed on the spot and an immediate enquiry was held by the Subdivisional Officer. Also the District Magistrate enquired into this matter. Both of them have found the firing justified. It may be stated as regards the question in (b) (v) that under section 23 of the Police Act and section 149 of the Criminal Procedure Code police officers have been given wide powers for the purpose of preventing commission of any offence. In this case the processionists were clearly proceeding to Calcutta for forming unlawful assemblies with the common object of violating the orders under section 144, Criminal Procedure Code, which was in force in the Dalhousie Square area. The police party, therefore, had to prevent them from coming to Calcutta and committing an offence. As regards the answer (b)(iii) it may be stated that the Police have instituted criminal cases against a number of demonstrators. In that trial there will be judicial decisions as to whether the firing was justified or not.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

With regard to question (b) (ii) he says that police was not authorised to obstruct *bona fide* passengers. Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he is aware that actual *bona fide* passengers were obstructed on that day?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the Police actually obstructed the unlawful assembly. It is very difficult to say how many of them were *bona fide* passengers but a very large number of passengers travel without ticket.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

ঐ "বোনা কাইডি" "প্যাসেঞ্জার"রা পুলিশের দ্বারা প্রহৃত হয়েছিল, একথা কি মাননীয় মন্ত্রীসহকারী জানেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

মাননীয় মন্ত্রীসহকারী দ্বারা কোরে বলবেন কি যে ট্রেন থেকে কত দূরে এই ঘটনা প্রথম ঘটে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** About 10 minutes walk from the Deulti Railway Station.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এই যে "প্রোসেসনিটস্"—এদের পূর্বে বে-আইনী জনতার জন্য সাবধান কোরে দেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

There is no question of সাবধান because nobody knew how many were coming or whether they were coming or not. We had information that they were coming.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

মাননীয় মন্ত্রীসহকারী কোন্ প্রমাণে এই সিদ্ধান্তে উপনীত হ'লেন যে তারা বে-আইনী কার্যকলাপের জন্য এসেছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, on the 23rd September in "Swadhinata" there was issued a statement of Shri Jyoti Basu.

শ্রীজ্যোতি বসু স্বাধীনতা পত্রে লিখেছেন--

"আগামী ২৮শে সেপ্টেম্বর রাশের দাবীতে সরকারী দপ্তরখানা 'রাইটার্স বিল্ডিং' বোম্বard করবার জন্য সিদ্ধান্ত হয়েছে।

Then there was another issue of the same paper of 28th—

"আজকে মন্ত্রী দপ্তর বোম্বard অভিযানে কলিকাতা-বাসীরা সাজা"।

Then there was in "Loksevak" of 20th September—

"২০শে সেপ্টেম্বর এই লোকসেবক 'রাইটার্স বিল্ডিং' বেরাও করিবেন।"

Then there was in "Loksevak" of 28th September—

"সরকারী দপ্তরখানা বেরাও করিয়া কংগ্রেস সরকারের নিকট সোজা জবাব পাইতে চায়।"

"All these indicated that they wanted to go to 'Writers' Buildings' for the purpose of surrounding it and putting their case."

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

কোন ধরনের কাগজের "রিপোর্ট" কি প্রমাণ্য সত্য—একথা কি মহীমহাশয় বলবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার বক্তৃ যদি বলেন ধরনের কাগজে যা বেরোয় সব মিথ্যা তাহ'লে আমি স্বীকার কোরে নেব।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে ধরনের কাগজে যে "রিপোর্ট" বেরোয় তা প্রামাণিক সত্য?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার বক্তৃ যদি বলেন ধরনের কাগজে যা বেরোয় তা সবই মিথ্যা, তা আমি স্বীকার করে নেব।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে, সেগুলি প্রামাণিক সত্য কি না?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে ঐ তথাকথিত বে-আইনী জনতাকে "ডিসপার্স" করার জন্য কতবার "লাঠি চার্জ" করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think it was two or three times.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

কত কত দূরে দূরে ঐ লাঠিচার্জ হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you—I want notice.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

কতজন "ইনজিওঁ" হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** About 15 constables and about 20 or 25 people.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

তাহ'লে সাধারণ মানুষ ছিল কিনা বাহা "বোনা কাইতি" "পানসেজ"?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

"রাইটার্স বিল্ডিংস"এর চারিদিকে বেখানে ১৪৪ ধারা আছে, তাহ'লে বাইরে "কোয়ার্টার" বাইল দ্বারা যদি জনতা "রাইটার্স বিল্ডিংস" বেরাও করবে বলে, তাহ'লে সেটাও কি বে-আইনী হবে?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ঐ অনুশাসন দলটিকে টেনসন থেকে কতদূরে গুলী করা হয়েছিল—যেখানে ঘটনাটি ঘটেছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information—I cannot answer.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ঐ অনুশাসন দলটিকে কতটা গুলী করা হয়েছিল খুন করার জন্য?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think the doctor said there were two injuries on his person.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এটা কি সত্য নয় তাকে পাঁচটা গুলী করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think so.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ঐ অনুশাসন দলটিকে গুলী করার পরে সে নিহত হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

গুলী করার আগে নিহত হয় নাই নিশ্চয়ই। তবে কতক্ষণ পরে মারা যায়, জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

গুলী করার পরেই "ইমিভিউয়েন্সী আর্কায় দি ক্লারকি" সে নিহত হয়েছিল কিনা, সেটা জানতে চাই, বলুন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you; I have no information.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

তবী করবার পর সে যখন জল, জল করে চাংকার করছিল, তখন ঐ চিত্র দায়োগা তার মুখে লাগি দেবেছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এ কথা সত্য নয়?

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

জল দিতে দেয়ী হয়েছিল—একথা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না, সত্য নয়।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

একথা তথাকথিত কংগ্রেসের লোকের সাক্ষ্য দ্বারা প্রমাণিত হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যদি সাক্ষ্য থাকে, তাহলে “এনকোয়ারীর” সম্মত হবে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

দয়া করে সেই “একজিকিউটিভ এনকোয়ারী কমিটি”র “রিপোর্ট”টা এই “হাউস”এর সামনে দিয়ে আসবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

ধামোয় দাবীতে যে “কুড় রানী রাইটার্স বিল্ডিং”এ হাবার কথা ছিল, তারা কোন আইন ভঙ্গ করেছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are concerned with what happened at Deulti.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

একথা বলা হয়েছে যে তারা আইন ভঙ্গ করবার জন্য যাচ্ছে, তাতে তারা আইন ভঙ্গ করেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আইন ভঙ্গ করার যে উদ্দেশ্য ছিল, সে “ট্রেইনেন্ট” খবরের কাগজে ঘেরিয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

তার কি উদ্দেশ্য ছিল তা কি আপনার কাছে “প্লেস্” করা হয়েছিল।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হয়ত তার উদ্দেশ্য বহৎ ছিল!

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এটা বহুতের কথা নয়, আপনার কাছে এই “কুড় ভিষ্যাত প্লেস্” করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি আগেই বলেছি যে “রাইটার্স বিল্ডিং” ঘেরাও করার বানে ১৪৪ ধারা ভঙ্গ করা, এটা একটা “আনলফুল এ্যাক্ট”।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি “ভিষ্যাত”গুলি “প্লেস্” করা হয়েছিল কিনা এবং ঐ “কুড় রানী” দ্বারা আইন ভঙ্গ করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তার সঙ্গে এর কোন সম্পর্ক নাই, সেখানে দ্বারা ছিল তাঁরা করেন নাই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই “একজিকিউটিভ এনকোয়ারী কমিটি” কিভাবে সংগঠিত হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই “একজিকিউটিভ এনকোয়ারী” যে রকমভাবে হয়ে থাকে, সেই রকমভাবে হয়েছিল।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

যারা ৩৪৮ “বি-এল কেস”এর আসামী ভাণ্ডার জন্য দায়ী তারা পড়ে পুলিশের হাতে রয়েছে, তাদের সাক্ষীরূপ হাজির করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই সাক্ষ্য গ্রহণ করবার জন্য তাদের ৫ হাইল দূর থেকে আমদানী করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আর একজন “ইন্সপেক্টর” বিনি সেখানে ছিলেন, তিনি এই তথ্যকথিত অশান্ত অবস্থা বিনা “ষ্ট্রীক” বালি হাতে শান্ত করেছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বলতে পারলাম না, কি বললেন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

যে “মব”কে গুলী করা হয়েছিল অশান্ত বে-আইনী বলে, সেই বে-আইনী জনতার কাছে “ইন্সপেক্টর-ইন-চার্জ” বিনি ছিলেন, তিনি শুধু হাতে এমন কি একটা “ষ্ট্রীক”ও না নিয়ে সেই জনতার কাছে গিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After the injury and the firing the mob became quiet and dispersed.**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

তাদের “ডিস্‌পার্স” করতে কি লাঠিটা “চার্জ” করা হয়েছিল, না, তারা শান্তভাবে চলে গিয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যদি এমন “ডিস্‌পার্স” হয়, তবে আর লাঠি “চার্জ” করবে কেন?

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

কতজনকে গুলী করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The information is that besides this Dolui there is another boy Narayan who was injured.**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই বে “এ্যানালার বয়” বললেন, কিন্তু স্বরীমহাশয় জানেন কি যে ৬০ বছরের এক বৃদ্ধ মুসলমানকে সোঁকানের মধ্যে ঢুকে গুলী করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যার কথা বললেন—তার বয়স ৬০ বছরেরও অধিক?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা জানি না, হতে পারে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই গুলী করার পর এবং লাঠি “চার্জ” করার পর যারা আহত হয়ে হল, হল করে চীৎকার করেছিলেন, কিংবা—

**Mr. Speaker:** Please form your question properly.**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

না, না, আরও আছে। ঐ অনুশা দলুই হাড়। আর যারা “সিভিলিয়ান ইন্সপেক্টর” পেরেছিল ও হল, হল বলে চীৎকার করছিল, তাদের যারযার করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এটা কি সত্য যে জনসাধারণকে—যারা আহত হয়েছিল,—তাদের কোন ডাক্তারী “ফাউন্ডেশন” দিতে দেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

তাদের “রিভলভার” নিয়ে তেড়ে যাওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এই যে বললেন “কুড়ু রায়ালী” করে তারা কোন আইন ভঙ্গ করে নাই, তবে কি করে জানলেন যে যারা “কুড়ু রায়ালী”তে বোগলান করতে আসছিলো তারা আইন ভঙ্গ করতে এসেছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তারা কে, কি করতে আসছিলো জানি না, তবে যে “বীকলেই টেট্রেন্ট ইন্স” করা হয়েছিল, তার কথা বলতে পারি।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

ওঁরা যে “টেট্রেন্ট” করেছেন তাতে পরিকাষ করে দেওয়া ছিল যে “কেনিন রেজিষ্ট্যান্স কব্রিটা”র দাবী যদি বেনে নেওয়া হয়, তবে আইন ভঙ্গের প্রশ্ন নাই, সেই কারণে আপনি বলেছেন—আইন ভঙ্গ করেন নাই,—তবে কি করে আপনি বললেন ধীরা আগে এসেছিলেন ওঁরা আইন ভঙ্গ করতে এসেছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

২০শে তারিখে যে খবর বেরিয়েছিল তাতে অবন কোন কথা ছিল না।

**Sj. Jyoti Basu:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the assembly at Deultā station was declared an unlawful assembly?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, it was.

**Sj. Jyoti Basu:** About what time?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you the exact hour—I want notice.

**Sj. Jyoti Basu:** Does the Minister know that the Police, without declaring the assembly to be an unlawful assembly, opened fire?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is not true.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Hon'ble Minister aware that processionists who were proceeding towards the Writers' Buildings stopped just at the point where section 144 began?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is what I am told.

**Sj. Jyoti Basu:** Is it a fact that despite the fact that the Assembly, from all sides, which was proceeding towards the Writers' Buildings, stopped just outside the 144 area, behind this area where the processionists were going, people were lathi-charged?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Minister aware that instructions were given to the processionists to surround the Writers' Buildings from all sides but stop at the 144 area?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information regarding what instructions were issued.

**Sj. Jyoti Basu:** Did the Minister seek information from the *Pratirodh* Committee as to what they were going to do?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, I did not think it necessary.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, I do not know what he has answered. He is sitting down and answering. He should get up and answer.

উনি কি বসে বসেই উত্তর দেবেন নাকি?

**Mr. Speaker:** Certainly not. Repeat your question.

**Sj. Jyoti Basu:** My question was whether the Chief Minister enquired from the *Pratirodh* Committee as to whether they had any intention of breaking section 144 in view of the fact that the *Pratirodh* Committee had made it abundantly clear in their statement that from all sides they would converge on the Writers' Buildings but would stop at the 144 area?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know whether *ঘেরাও করা* is something distinct from converging from all sides.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Is the Hon'ble Minister aware that in different public meetings it was clearly stated that although the processionists would converge on Writers' Buildings, it meant that they would stop where section 144 began?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think that is correct.

**Sj. Jyoti Basu:** I am asking you whether you are aware of that?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Will the Chief Minister be pleased to state whether the Sub-Inspector of Police took to firing under the orders of any superior authority or on his own initiative?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It was a case of self-defence.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Is the Chief Minister aware that the provocation came from the Sub-Inspector and not the processionists?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is not true.

**Sj. Jyoti Basu:** Did the Minister instruct the Police on the 28th September to stop all processionists who were converging on Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not instruct anybody, but my officers thought that because there was a declaration that they are going to *ঘেঁষা* Writers' Buildings which meant that they are going to break section 144, instructions were issued that people coming to Calcutta for this purpose may be prevented from coming to Calcutta.

**Sj. Jyoti Basu:** Does that mean that even before they reached section 144 area orders were issued that the processionists 30 miles away would be stopped?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Prevention is always better than cure.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, my question has not been answered. I asked; does that mean that orders were issued that even 30 miles away people had to be stopped if the Police felt that they were coming to Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes; it means that.

**Sj. Jyoti Basu:** Does the Minister think that this was an illegal order?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think so.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যে গোবিন্দ এবং হুণীল চক্রবর্তী বাঘের বিরুদ্ধে পুলিশ—

**Mr. Speaker:** This supplementary does not arise out of the question.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মহীষহাশর কি ভাষেন যে গোবিন্দ ও হুণীল চক্রবর্তী বাঘের বিরুদ্ধে পুলিশ "কেন" করছে এর পূর্বে পুলিশ অনেকবার এদের বিখ্যা বাঘদার অভিহিত করবার চেষ্টা করেছে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** That arises, Sir, out of the answer (b)(iii), namely, a criminal case has been instituted by police against some of the people whose names he has referred to.

**Mr. Speaker:** So the case is *sub judice* and, therefore, that question does not arise.

**Sj. Jyoti Basu:** With reference to answer (b)(ii) will the Minister state what is the name of the Magistrate who held the firing to be justified?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I won't give.

**Sj. Jyoti Basu:** Why not?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Because I don't choose to give.

**Sj. Jyoti Basu:** You will have to choose to. Don't smile like a scoundrel.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Don't show your temper.

**Sj. Jyoti Basu:** You don't show your temper.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not choose to.

**Sj. Jyoti Basu:** (Amidst shouts and counter-shouts) After committing murder and assassination you have no business to smile.

(UPROAR.)

**Mr. Speaker:** Order, order.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Will the Chief Minister be pleased to state whether the enquiry referred to was a public enquiry?



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, Sir, it was an executive enquiry, but as the case is being proceeded against 41 persons under sections 147, 325 and 335, namely, rioting, grievous hurt, resistance to public servant's duty, anybody who has a grievance against the Police can always take up the case to the court when the case is being heard.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

হয়েছে কি ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There was no judicial enquiry; it was a case of executive enquiry.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আমি "এক্সিকিউটিভের" কথা বলছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You used the word "judicial". There is a case going on in the law court and if my friend is so interested, he can always bring evidence against the Police in the law court.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই বে উত্তরে বলেছেন "বোনা কাইডি প্যালেস্তার"-সের "অবট্রাউট" করা হয়নি, মাননীয় মহানীয মহানীয বলবেন কি যে যারা টিকিট নিয়ে আসছিল তারা "বোনা কাইডি প্যালেস্তার" কিনা ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I said I had no information.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মহানীয মহানীয জানেন কি যে এই "হাউস" এর একজন বোমার প্রবৃত্তি স্ববোধ চৌকুরীকে টিকিটসহ গ্রেপ্তার করা হয়েছিল ?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মহানীয মহানীয কি বলে করেন যে এই সব "ইন্জিওর্ড"সের কতিপূরণ করা দরকার ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** All I can say is that at 10 o'clock some friends telephoned to me that at Howrah Station 500 passengers who had come on that day had to go back without tickets.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় মহানীয মহানীয আবার প্রশ্নের জবাব দেননি। মহানীয মহানীয কি বলে করেন না যে এই সব "ইন্জিওর্ড"-সের কতিপূরণের ব্যবস্থা করা দরকার ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After the case is over, we shall find out.

**Exemption of the Indian Iron and Steel Co., Ltd., Burnpur, from the operation of certain sections of the Factory Act.**

**\*28. Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that the Labour Department of West Bengal Government has exempted the Indian Iron and Steel Co., Ltd., Burnpur, from the operation of sections 51, 52, 54, 55, 56 and sub-sections of section 59 of the Factory Act; and

(b) if so, the reason thereof?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) No.

(b) Does not arise.

**Implementation of the Industrial Employment Act (Standing Orders, 1946) in the State.**

**\*29. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) how many establishments and factories in West Bengal have been covered by the Industrial Employment Act (Standing Orders, 1946);

(b) whether according to the provision under section (3) of the said Act, all the industrial concerns submit their draft standing order rules to the certifying authority within six months;

- (c) if not, the names of those companies who have not submitted their standing order rules within six months according to the provision of the Act;
- (d) what action, if any, the Government has taken against them;
- (e) whether the Government has exempted some companies from submitting their draft rules to the certifying authority;
- (f) if so, the names of those companies who have been exempted with the reasons for such exemption;
- (g) whether the Government has received any report to the effect that standing order rules are being misused by some of the companies; and
- (h) if so, what action, if any, the Government propose to take against those concerned?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) 1,400.

(b), (e) and (g) No.

(c) It will take a long time to make out a list because new concerns are started almost incessantly.

(d) Government have issued Press Notes and individual notices to companies.

(f) and (h) Do not arise.

**Reconstruction of a sluice gate at Sonamui in Shesra Khal in district Midnapore.**

\*37. **Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, করেক বংসর পূর্বে মেদিনীপুর জেলার ডেবরা ধানার ওনং ও চনং ইউনিয়নের মধ্যবর্তী ভোসড়া খালের উপর সোজামুই নামক জায়গাতে যে স্লাইসটি ছিল তাহা বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে;

(খ) অবগত থাকিলে, পুনরায় এই স্লাইসটি তৈরী করার জন্য সরকার কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন কি না; এবং

(গ) এই স্লাইসটি কতদিনের মধ্যে পুনর্নির্মাণ করা হইবে?

**Minister-in-charge of the Irrigation Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) সোজামুই নামক স্থানে কোন স্লাইস নাই। তবে চকপ্রদাম নামক একটি স্লাইস আছে। উহা সোজামুই নামে অভিহিত হইয়া থাকে। ইহার সংস্কার না হওয়ার উপস্থাপ্তিতে কার্য করিতেছে না।

(খ) বঙ্গীয় বাঁধ আইনের ৭ ধারা অনুযায়ী (Bengal Embankments Act, 1882) সংশ্লিষ্ট জমিদারের পরচারা ইহার সংস্কার করা যায় কিনা মেদিনীপুর জেলাশাসককে বিবেচনা করার জন্য আদেশ দেওয়া হইয়াছে।

(গ) সঠিক বলা কঠিন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মহীমহাশয় উত্তরে যে বলেছেন উপযুক্ত রকমে কার্য করিতেছে না, তার মানে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji.**

জল চলছে না, বেকুপ ঢলা উচিত ছিল সেকম চলছে না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই ভালরূপ কার্য না হওয়ায় কতটা জমির ফসল নষ্ট হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji.**

নোটিশ চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে উত্তরে বলেছেন যে জমিদারদের পরচা বহন করা উচিত—যদি জমিদাররা না করে—

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

জমিদার না করলে সরকার এই “জীম” “টেক আপ” করতে বাধ্য আছেন কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji.**

জমিদাররা না করলে, গভর্নমেন্ট করবেন কিনা সেটা “কলেটর” ভেবে দেখবেন according to Bengal Embankments Act.

**Sj. Gangapada Kuor:**

এই (খ) প্রশ্নের উত্তর শ্রবণে আপনি বলেছেন যে আদেশ দেওয়া হয়েছে—সেটা কত দিন আগে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji.**

১৯৫৩ সালের ২রা নভেম্বরে দেওয়া হয়েছে।

**B. C. rent-free lands within Midnapore district.**

\*38. **Sj. Janardan Sahu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার বি সি নিম্কার ভিন্ন ভিন্ন দাগের মালিকদের নাম কালেকটরী পেরেন্টার শুমারীপে লিখিত না থাকায়, এ সমস্ত নিম্কার দাগের উপর যে সমস্ত সেন্স ধার্মী আছে তাহা অনেক সময় অনাদারী থাকে এবং অনেক সময় বহু অংশীদারের মধ্যে একজনের নিকট হইতে আদায় করা হয়; এবং

(খ) সত্য হইলে, প্রজাদিগের অসুবিধা ও সরকারের ক্ষতি নিবারণের উদ্দেশ্যে প্রতি ২০ বৎসর অন্তর প্রকৃত প্রজাদিগের তালিকা প্রস্তুত (মিউটেসন্) করিয়া প্রজাদিগের নিকট হইতে হারাহারি সেন্স আদায়ের ব্যবস্থা করার কথা সরকার বিবেচনা করিবেন কিনা?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):**

(ক) ইহা সত্য নহে। বি সি নিজ মহালের সকল মালিকের নাম “ডি” রেজিস্টারে অবশ্যই লিখিত হয় এবং মৃত্যু বা হস্তান্তর হেতু কোন পরিবর্তন ঘটিলে নামজারী মোকদ্দমায় নতুন মালিকের নাম নিম্নাধারিত করিয়া “ডি” রেজিস্টারে সংশোধন করা হয়। মালিকগণের নিকট হইতে হিসাব অনুযায়ী পঞ্চ পঞ্চ সেন্স আদায় হইয়া থাকে। কিস্তিমত সেন্স না দিলে যে যে মালিক উক্ত সেন্সের জন্য ব্যক্তিগত ও সমষ্টিগতভাবে দারী থাকেন তাহাদের নিকট হইতে সার্টিফিকেট আইনের বিধানমতে বকেয়া দারী আদায় করা হয়।

(খ) “ডি” রেজিস্টারে লিখিত মালিকের নামের পরিবর্তন হইয়াছে কিনা জানিবার জন্য ১০ সলা তদন্ত শ্লিপজারী করা হয় এবং কোন পরিবর্তন নজরে আসিলে তখনই তাহার জন্য নামজারী মোকদ্দমা রুজু করা হয়। ইহা বাতীত রেজিস্টারী অফিস ও দেওয়ানী আদালত হইতে হস্তান্তরের বিজ্ঞাপন পাইলে নামজারী দ্বারা “ডি” রেজিস্টার সংশোধন করা হয়। এরূপ ক্ষেত্রে প্রস্তাবিত ব্যবস্থা বিবেচনা করিবার প্রশ্ন উঠে না।

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি যে এখানে বলেছেন, “কিছুই সেন্স না দিলে” এই কিছু কত বৎসরের না কত বাসের?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটস চাই।

**Sj. Janardan Sahu:**

এই যে এখানে বলেছেন যে, “সমষ্টিগতভাবে বা ব্যক্তিগতভাবে আদায় হয়”—সমষ্টিগতভাবে না আদায় হ'লে কি প্রত্যেকের নাম করে আদায় করা হয়?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

“সেন্স গ্রাফি” অনুসারে “ল্যামাবিলিটি” হচ্ছে “জয়েন্ট এণ্ড সেভারেল”। আদায় না হ'লে প্রত্যেকের কাছ থেকে নেওয়া না হ'লে একজনের কাছ থেকে নেওয়া হয়।

**Sj. Janardan Sahu:**

এক-একটি সমষ্টিতে কতগুলি করে প্রজা থাকে বলবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটস চাই।

**Sj. Janardan Sahu:**

একজনের কাছ থেকে আদায় না হ'লে অন্য প্রজার কাছ থেকে কি করে আদায় করবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

একজনের কাছ থেকে আদায় করে নিই, সে অন্য জনের কাছ থেকে আদায় করার অধিকার পায়।

**Sj. Janardan Sahu:**

এই যে ১০ সলা তদন্ত “স্লিপ” জারী করা হয় এটা কাকে করা হয়?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সেখানকার মালিকদের দেওয়া হয় এবং তারাই এই “স্লিপ” বিউসান স্লিপ ফিল আপ” করে দেয়।

**Sj. Janardan Sahu:**

প্রত্যেক মালিককে দেওয়া হয় না। কারণ এই চাপডাসীরা তা পথের মধ্যে কেলে দিতে পারে, ট্রিক বোক নাও পেতে পারে, এ বধ রাখবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এ প্রশ্নটা “হাইপোথেটিক্যাল”। চাপরাঙ্গী পথের মধ্যে কেনে দিতে পারে, না কি করতে পারে সে ধরার রাবি না।

**Sj. Janardan Sahu:**

এর জন্য দেশের মধ্যে অশান্তি সৃষ্টি হচ্ছে মতা, কিন্তু তার কোন ব্যবস্থা করা হবে কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

দেশের মধ্যে কোন অশান্তি হয়নি।

### Acquisition of Konnagar village, District Hooghly.

**\*39. Sj. Bibhuti Bhushon Chose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that a notice for acquisition of Konnagar village, district Hooghly, with a population of nearly 2,000 was served; and

(ii) that the villagers requested the authorities concerned to withdraw the notice and suggested to the authorities for acquisition of the tracts of land lying fallow near about, if necessary?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what are the reasons for acquiring the village without acquiring the fallow land; and

(ii) whether Government consider desirability of withdrawing the said notice?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (a) (i) No.

(ii) and (b) Do not arise.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

মাননীয় স্বামী মহশয় দয়া করে বলবেন কি, এই যে উক্ত “(এ) (আই)”এ বলেছেন “নো”, এই “নো” কার উপর ভিত্তি করে বলেছেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

“এ্যাকুইজিশন” দ্বি বি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

“এ্যাকুইজিশন”র জন্য আপনার কাছে দরবার করা হয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

যদি হয়ে থাকে—

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

যদি দিয়ে প্রশ্ন হয় না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

যদি “নোটিশ সার্ভ” করা হয় তবে স্বামীমহাশয় বিবেচনা করবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is hypothetical.

### Deficit budget of the Midnapore Municipality.

**\*40. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) মিউনিসিপালিটির গড় ও বছরে বার্ষিক কত টাকা করিয়া ঘাটতি হইতেছে; এবং

(খ) এই ঘাটতি প্রশ্নের জন্য সরকার কি ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক) একটি তালিকা এতদসহ পেশ করা হইল।

(খ) ঘাটতির প্রধান কারণ অনাসারী করের পরিমাপ বৃদ্ধি। কর আদায়ের উন্নতির জন্য মিউনিসিপ্যাল কমিশনারসিককে পুনঃ পুনঃ নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে।

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 40.

### বাংসরিক ষাটতি

					টাকা	আনা	পাই
১৯৪৭-৪৮	..	..	..	..	৯২,০১১	৪	৬
১৯৪৮-৪৯	..	..	..	..	৯৪,৪২২	৮	৯
১৯৪৯-৫০	..	..	..	..	১,০০,০৮২	৭	৩
১৯৫০-৫১	..	..	..	..	১,৪২,৪৫৪	৮	৬
১৯৫১-৫২	..	..	..	..	১,৪৪,৩৫৯	০	৯

**Sj. Madan Mohon Khan:**

আজ পাঁচ বৎসর ধরে আদায় না হওয়ায় অন্য আপনারা এই “মিউনিসিপালিটি সুপারসীড” করে দেবেন কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
That question is under the consideration of the Government.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এখানে বলা হয়েছে যে “কমিশনার”দের পুনঃপুনঃ নির্দেশ দেওয়া হয়েছে কিন্তু এ পর্যন্ত সরকারের তরফ থেকে টাকা দেওয়া হয়েছে কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
Well, the municipality has not functioned properly and the Government cannot meet the deficit of this municipality.

**Sj. Saroj Roy:**

“মিউনিসিপাল অর্থরিট” কোন কাজ করছে না বলেই কর আদায় হচ্ছে না একথা বরীমহাশয় জানেন কি?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
That is a question for the municipality to answer.

**Sj. Saroj Roy:**

বর্তমানে এই “মিউনিসিপালিটি” কোন দরীদ্র লোকদের হাতে আছে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Saroj Roy:**

এই “মিউনিসিপালিটি”র বর্তমান “চেসারম্যান”এর নাম কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
I cannot give all the names of Chairmen offhand.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই “মিউনিসিপালিটি”কে “সুপারসীড” করবার জন্য বরীমহাশয়কে বার বার জানান হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
I cannot say how many times I have been reminded. But the question is under the serious consideration of the Government because the municipality is going from bad to worse.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এই মিউনিসিপালিটির “রেইপেয়ার্স এ্যাসোসিয়েশন” থেকে এই “মিউনিসিপালিটি”র বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ করেছিল কি টাকা আদায় হচ্ছে না বলে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
Well, I cannot say about a particular rate-payers' association. But the fact is that there have been representations—there have been grievances against the municipality. The financial position of this municipality is getting worse day by day. The matter is under the consideration of the Government as to whether supersession should be made or not.

**Sj. Saroj Roy:**

“রেইপেয়ার্স এ্যাসোসিয়েশন” থেকে কিছু দিন আগে বরীমহাশয়ের কাছে সংবাদ এসেছিল কি না যে এই “মিউনিসিপাল অর্থরিট”র কোন লোক টাকা চুরি করছে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The file of supersession is not with me and so I cannot say as to what has happened.

**SJ. Kanai Lal Bhowmick:**

এই "নিউনিসিপালিটি" একবার গিরে দেখে এসেছেন কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have not yet—

**SJ. Kanai Lal Bhowmick:**

যাবার ইচ্ছা আছে কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, I have always an ইচ্ছা to go.

**SJ. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই দুর্নীতি সম্বন্ধে কোন "এনকোয়ারী" করা হয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** He has said that.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That question is being enquired into.

#### Increase of ferry ghat rates in 24-Parganas.

\*41. **SJ. Provash Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(a) whether, since 1st April, 1953, fare of all ferry ghats of 24-Parganas district has been increased from one anna to two annas; and

(b) if so, what is the reason of this increase?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

(a) Only the rate of toll for 1st class ferries was raised from one anna to two annas per head from the 1st April, 1953. This rate has since been reduced to one anna and six pies.

(b) For improving the financial condition of the district board.

**SJ. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এই "কট রুল" বোর্ড বলতে আপনি কি বুঝেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There are three classes—1st class, 2nd class and 3rd class and these are different rates for different classes.

**SJ. Bibhuti Bhushon Ghose:**

বর্ধিতব্যয় হবে করেন না কি যে আয়কের দিনে এই ছয় পরস্যা অভাব বেশী?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is a matter of opinion and it is in the hands of the district board.

**SJ. Bibhuti Bhushon Ghose:**

বর্ধিতব্যয় জানেন কি যে এই নিয়ে আয়টা বার বার আপনার কাছে অভিযোগ জানিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, and as a result thereof the increase was reduced by 50 per cent.

**SJ. Bibhuti Bhushon Ghose:**

বর্ধিতব্যয় বলবেন কি যে তাদের পক্ষে এই ছয় পরস্যা অভাব বেশী হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes, there were grievances. The matter was referred to the district board. I understand the district board contacted those people who made complaints and as a result thereof 50 per cent. was reduced.

**SJ. Bibhuti Bhushon Ghose:**

যানবীর বর্ধী ব্যাপার বলবেন কি যে এই ছয় পরস্যা কমানার ইচ্ছা আছে কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is for the district board to take the initiative and not for the Government.

**SJ. Bibhuti Bhushon Ghose:**

বর্ধিতব্যয়কে আর একটা কথা বলবো, এই যে এখানে বলেছেন যে—

for improving the financial condition of the district board—

এই "কাউন্সিলিং কমিশন" বাড়ানোর জন্য এই দু'পরস্যা না বাড়িয়ে অন্য কোন ব্যবস্থা জানেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is for the district board to consider.

# UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Representation from the Paschim Banga Shop Assistants' Federation for modification of Shops and Establishments Act.**

**12. S]. Hemanta Kumar Basu:**  
(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that representations in the form of resolutions passed in May, 1952, have been received by Government from the Paschim Banga Shop Assistants' Federation demanding immediate modification of the Shops and Establishments Act, introduction of zonal system, holidays, permanency of service, gratuity and compensation to the employees, punishment to the offenders and bringing under the operation of this Act the shops in West Bengal, if there be any, which are still out of its operation; and

(ii) that the Chief Minister had given assurance to the above Federation that better arrangements would be made for the safeguard of the interest of the shop assistants?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps are being taken by the Government in the matter?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) (i) Yes.

(ii) No.

(b) Does not arise, but the policy of the Government has been gradual enforcement of the Act to all urban areas in this State. Since partition, the Act has been extended to 39 new areas outside the initial areas of Calcutta and Howrah and

proposals for further extension are under consideration of Government.

**S]. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় বর্ডমহাশয় বলবেন কি যে তিনি কোন রকম আবেদন পেয়েছেন কি না পোকানদারদের কাছে থেকে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** আবেদন পেয়েছি।

**S]. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় বর্ডমহাশয় জানান কি ১৯৫০ সালে "টাক মিনিটার" শিবনাথ ঠাকুর প্রদত্ত উত্তরে বলেছিলেন যে এই আইন সবচেয়ে বিবেচনা করবেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** আমি অবগত নই।

**S]. Hemanta Kumar Basu:**

১৯৫০ সালের "এসেম্বলি প্রোসিডিংস" দেখলেই জানতে পারবেন।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

মাননীয় সদস্যের অবগতির জন্য বলছি যে ১৯৫০ সালে এই পত্রিকায় এই সংশোধনী আইন প্রবর্তিত হয়েছিল।

**Operation of the West Bengal Shops and Establishments Act in Jalpaiguri town.**

**13. S]. Manikuntala Sen:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state whether the provisions of the West Bengal Shops and Establishments Act are in force in Jalpaiguri district?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) from which date the provisions of the Act are in force there; and

(ii) whether any officer has been deputed to supervise the working of this Act?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact—

(i) that the local holidays, half holidays on Saturdays, and full holidays on Sundays are not being observed by the big shops at Jalpaiguri;

- (ii) that opening and closing hours are not maintained by the shops;
- (iii) that no register is maintained by big shops as is required under the provisions of the Act; and
- (iv) that leave registers are not maintained and leave is not granted to employees?
- (d) If the answer to (c) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action, if any, has been taken by the Government in the matter?
- The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes, within the municipal areas only.
- (b)(i) From the 1st June, 1949.
- (ii) Yes. The Circle Officer, Jalpaiguri Sadar, and Labour Officer have been appointed as Inspectors under the Act.
- (c) (i) Shop employees are entitled under the Act to one and a half days' holidays in a week but such holidays need not necessarily be Saturdays and Sundays. The day and the half-day are selected by shopkeepers according to their convenience.
- (ii) to (iv) No. Infringements, if any, are being promptly dealt with by the local officers.
- (d) Does not arise.
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) what were the demands of the striking clerks;
- (ii) what were the terms of agreement between Indian Jute Mills' Association and Bally Mill Karmachari Sangha;
- (iii) whether the agreement has been implemented by the management of the mill;
- (iv) if not, what action the Government propose to take against the management;
- (v) if it is a fact that when the matter was taken to the Labour Department, the department decided not to refer it to adjudication;
- (vi) if so, whether the union was consulted prior to this decision; and
- (vii) if not, the reason thereof?
- The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) and (b) (iii) Yes.
- (b) (i) Reinstatement of the two clerks retrenched on the ground of paucity of work.
- (ii) That the works would reopen and workers resume work on the 30th June, 1952, and that the cases of retrenchment of the two clerks would be left to the arbitration by Labour Commissioner, whose recommendations would be acceptable to both the parties.
- (iv) to (vii) Do not arise.

#### Strike of clerks in Bally Jute Mill, Howrah.

**14. SJ. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that there was a strike of clerks in Bally Jute Mill, Howrah; and
- (ii) that an agreement was reached on the 29th June, 1952, between Indian Jute Mills' Association and Bally Mill Karmachari Sangha?

**Demands of workers of Rolling Department of Messrs. Guest, Keen, Williams & Co., Ltd.**

**15. SJ. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state whether any matter relating to certain demands of the workers of the Rolling Department of Guest, Keen, Williams & Co., Ltd., was referred to Government in the Labour Department under section 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947?



[Sj. Biren Banerjee.]

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what were the demands;
- (ii) what action, if any, Government took in the matter;
- (iii) whether any intimation was sent to the workers' representative under section 12(5) of the said Act; and
- (iv) if not, the reasons therefor?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes.

(b) (i) (1) Scale of pay, (2) bonus, (3) supply of boiler suit, (4) provision of extra staff to work as *budli* workers, (5) house allowance, and (6) payment for period of involuntary unemployment from March to June, 1948.

(ii) Government did not consider the first five demands fit for reference to Tribunal. No. 6 was referred to a Tribunal where Engineering Mazdur Sabha was a party.

(iii) No.

(iv) Because the case was referred to a Tribunal for adjudication by issue of an Addendum.

**Income and expenditure of the Midnapore District Board during the years from 1948 to 1952.**

**18. Sj. Mrigendra Bhatta-  
charjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (ক) ১৯৪৮, ১৯৪৯, ১৯৫০, ১৯৫১ এবং ১৯৫২ সালে বেদিনীপুর জেলাবোর্ডের মোট কত টাকা আয় হইয়াছে;
- (খ) ঐ ঐ বৎসরে কি কি খাতে কত টাকা আয় হইয়াছে;
- (গ) কোন্ বৎসর কত টাকা অফিসারদের বেতন বাবদ খরচ হইয়াছে;
- (ঘ) কোন্ বহুক্রমের জন্য উক্ত কয় বৎসরে কত টাকা কি কি বাবদ খরচ হইয়াছে;
- (ঙ) উক্ত কয় বৎসরে সরকার কত টাকা সাহায্য বাবদ জেলাবোর্ডকে দিয়াছেন; এবং
- (চ) উক্ত কয় বৎসরে জেলাবোর্ডের সভাপতির জন্য "টি এ" বাবদ কত টাকা খরচ হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক). (খ) (গ). (ঙ) এবং (চ) একটি তালিকা এতৎসহ পেশ করা হইল।

(ঘ) বহুক্রম অনুযায়ী ভিন্ন হিসাব রাখা হয় না।

	1947-48.	1948-49.	1949-50.	1950-51.	1951-52.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.
(*) ..	24,75,424 6 6	23,64,879 4 3	11,16,863 6 2	11,32,536 10 4	9,36,800 4 0
(†) VI—Local rates ..	6,08,897 11 2	5,82,678 5 8	6,18,079 14 2	6,61,865 1 0	6,11,984 2 3
XII—Interest ..	7,086 2 7	10,618 6 2	8,273 13 4	12,376 13 5	7,003 7 6
XVII—Police receipts under Cattle Trespass Act.	6,352 12 0	2,642 6 9	7,814 0 6	3,863 12 3	7,386 11 6
XIX—Education ..	13,45,147 11 11	12,37,098 6 7	7,475 0 6	1,536 12 9	2,194 5 11
XX—Medical ..	11,090 14 4	15,104 13 3	12,569 2 6	11,795 4 9	8,381 5 9
XXA—Public Health ..	1,01,305 6 8	88,523 11 11	92,548 14 0	75,417 8 9	1,08,333 1 10
XXI—Scientific Veterinary receipts.	76 0 6	37 15 6	....	30 1 0	....
XXV—Miscellaneous ..	1,30,925 15 0	1,56,033 4 9	1,28,832 13 4	1,26,012 9 6	1,27,652 12 9
XXXII—Civil Works ..	2,64,541 12 4	2,72,141 13 9	2,41,269 11 10	2,39,638 10 11	63,364 4 6
(‡) ..	3,25,413 0 0	3,27,327 0 0	3,30,787 0 0	3,30,940 0 0	3,25,194 0 0
(§) Government grants including cess income.	21,57,515 0 0	20,35,770 0 0	7,83,872 0 0	7,55,094 0 0	5,97,941 0 0
(¶) ..	132 0 0	1,690 0 0	899 0 0	462 0 0	703 0 0

[3-40—3-50 p.m.]

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

এই বেলিনীপুর জেলাবোর্ডের নির্বাচনের পিছনে সরকারী হাত আছে বোলে মাননীয় মহীষহাশয় বলেন করেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
That question does not arise out of this question.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মহীষহাশয় জানান কি যে বেলিনীপুর জেলার “ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডে” এর মাস্তা ১২ বছর ধরে বেরাষত হয়নি।

**8j. Speaker:**

এ ত হয়ে গেছে।

Why repeat the question?

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

প্রশ্নোত্তরের (৪) তে দেখছি সরকারী সাহায্য প্রতিবৎসর কমে যাচ্ছে তার কারণ কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
Firstly, the education grant is not being given to the district board because the District School Board has taken over the education grant. Secondly, so far as the motor vehicles tax is concerned, it was being given to the district board but has been stopped and a procurement grant is given to certain cases to certain municipalities.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

এই জেলা বোর্ডের নির্বাচন বিষয়ে মাননীয় মহীষহাশয়কে অনেকবার জানান হয়েছে; তা সত্ত্বেও মহীষহাশয় কোন “স্টেপ” নিয়েছেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
That file is not with me. I am not in a position to answer that question. There is no reference to that question.

**8j. Saroj Roy:**

১৯৪৭-৪৮ সালে “চেয়ারম্যান” এর খরচ বাবদ পড়েছিল ১৩২ টাকা; ১৯৪৮-৪৯ সালে পড়েছে ১,৬৯০ টাকা; এত তফাৎ হ'ল কেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
I think this is a question to be asked of the district board.

**8j. Saroj Roy:**

১৯৪৮-৪৯ সালে “চেয়ারম্যান” কে ছিলেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
I ask for notice to answer who was Chairman and all that.

**8j. Dhananjoy Kar:**

জেলা বোর্ডের সভাপতি মহাশয় কতটাকা পর্যন্ত “টি এ” “চার্জ” করতে পারেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
I am not in a position to answer that question.

### Information regarding Question.

**8j. Manikuntala Sen:**

কাজ শুরু করবার আগে একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করবার আছে।

একটা প্রশ্ন দিয়েছিলাম টান ভাড়া বৃদ্ধি প্রতিবোধ আন্দোলন সম্পর্কে “জাটস পি, বি, মুখার্জী রিপোর্ট” দেবার কথা; সে “রিপোর্ট” এখানে আসবে কিনা? সে প্রশ্নের উত্তর আসে নি; অথচ “এসেব্লি” শীঘ্রই বন্ধ হয়ে যাবে। আমরা তাব উত্তর পাব কি না?

**Mr. Speaker:**

সেটা কি “শর্ট-নোটিস কোয়েশেন”?

**8j. Manikuntala Sen:**

১৫ দিন আগে সেই “কোয়েশেন”টা দেওয়া হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** It will come in the usual course. Now let us proceed to the Estates Acquisition Bill.

### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

##### Clause 4.

[Mr. Speaker: There are three other amendments under clause 6—54A, 124B and 125A. They may be taken as moved.]

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir. I beg to move that in sub-clause (1) of clause 6, in line 2, for the words, “, subject to sub-section (2),” the

words “, except in the cases mentioned in the proviso to sub-section (2) but subject to the other provisions of that sub-section,” be substituted.

Sir, I also beg to move that in the proviso to sub-clause (2) of clause 6, in line 1, after the words “if any” the words, “tank fishery or any” be inserted.

Sir, I further beg to move that in the proviso to sub-clause (2) of clause 6, in line 2, the word “fishery” be omitted.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I am speaking on my two amendments 65A and 97A. I have brought these two amendments in order to restrict the area of land to be retained by the intermediaries, both agricultural and non-agricultural. Sir, several amendments have been moved by members on this side to reduce the area of land to be retained by the intermediary, but I am pretty sure that these amendments will fall through and the area allotted by this clause will certainly be carried by the majority. So, Sir, I have brought these two amendments. You know, Sir, there are big intermediaries such as the Maharaja of Burdwan who have lands, not in different thanas, but in different districts, and if no restriction is made on the area of land they will be entitled under this vague clause 6 to retain, they will have their *kuchery* in different places in different districts, they will have their homesteads contiguous to their *kutcheries*, they will have their orchards and other things, and agricultural and non-agricultural lands. So, Sir, if you read this clause, you will find that it has been kept carefully vague. An intermediary may be an intermediary at Burdwan as well as at Midnapore and also at Calcutta; and in view of the fact that Calcutta has been taken out of the purview of this Bill, it is all the more necessary that such amendments as I have moved should be accepted, because, Sir, in the aggregate there should be a limit to the quantity of

land an intermediary will be entitled to retain, either agricultural or non-agricultural, in the whole of West Bengal. Sir, Calcutta has been taken out of the purview of this clause and so it is all the more necessary that there should be a limit, because those intermediaries who will reside in Calcutta will have as much land as they have now. So if they are allowed to retain all these lands as given by clause 6, they will have more lands in their possession. Sir, if you accept these amendments, at least the damage that would be caused by acceptance of that clause will be mitigated to some extent, and therefore I have proposed these two amendments. If the Congress Party is sincere in their desire to take away as much land as they can from these intermediaries and distribute them among the landless tillers, I certainly demand of them that they should accept this humble amendment of mine, *viz.*, that within the whole of West Bengal no intermediary will be allowed to possess more than 25 acres of agricultural land and 20 acres of non-agricultural land. If you do not accept the amendment, Sir, then they will be able to retain much more land than has been proposed in this clause. So, Sir, I have brought these two amendments and I hope that the Congress side will accept them.

[3-50—4 p.m.]

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় “স্পীকার” মহোদয়, আমার এই ১২৬নং “এ্যামেন্ডমেন্ট”এর উদ্দেশ্য হ’ল যে কলিকাতাকে যেভাবে এই “বিল”এর আওতার মধ্যে “ইন্ক্লুড” করার কথা হয়েছে তাতে যদি কুড়ি একর “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড” বাদ দেওয়া যায় তাহলে—

**Mr. Speaker:** In view of the amendment accepted this falls through now. It would have been quite cogent if that clause remained.

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

এই “ক্লজ”টা “অয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”তে সকলে এক সঙ্গে চেষ্টা করে “ডেলিবারেশান করে” এবং চীফ মিনিষ্টার বিশেষভাবে এটিকে গ্রহণ করেছিলেন। এতে

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

আমার মনে হচ্ছে জনসাধারণ গরীব এবং দরিদ্রদের স্বার্থকে জলাভাগি সেবার ব্যবস্থা হয়েছে। কলিকাতার বহু লোক বন্ধিতে বাস করে এবং সেগুলি জমিদারের জমি; এবং যেভাবে টিকা-প্রজা আইন পাশ করা হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে এদের জমিদারের বেচুয়াচারের উপর ফলে সেওয়া হয়েছে। বিভিন্ন বন্ধিতে প্রায় ১৫ লক্ষ লোক বাস করে, এরা সেখানে মানুষের মত না পড়র মত থাকে। তাদের ব্যবস্থার জন্য রাষ্ট্র কিছুই করেননি। আমরা চেষ্টা করেছিলাম যাতে গভর্নমেন্ট এ সম্পর্কে কিছু করেন। গভর্নমেন্ট যদি কোন “জী” নেন তাহলে সেই অনুসারে জমি বণ্টন করবেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত সেটা করা হয়নি। জমিদার তার সম্পূর্ণ ইচ্ছামত তার জমিতে যা ইচ্ছা তাই করবে। এই রকমভাবে বতিবাসীদের উচ্ছেদ করে কলিকাতার চতুর্দিকে হাজার হাজার বিঘা জমি নেওয়া হচ্ছে। সেইজন্য আমি “আশা” করেছিলাম, এবং “জবের্ট সিলেক্ট কমিটি”তে যে রকমভাবে আলোচনা হয়েছিল এবং এইটা ঠিক হয়েছিল যে কলিকাতার জমিকে এই “বিল”এর খায়র মধ্যে আনতে হবে। এখন মনে হচ্ছে গভর্নমেন্ট জমিদার ও বনীদের সাহায্য করতে চান। কিন্তু আমি বলতে চাই এই সমস্ত গরীব, দরিদ্র জনসাধারণের প্রতি আপনাদের কোন কর্তব্য নাই এবং তাদের ডালর জন্য কোন কিছু করার চেষ্টাও নাই। আমি এইটা আন ত চেয়েছিলাম, কিন্তু দুঃখের বিষয় যেভাবে এটাকে বাস সেওয়া হয়েছে তাতে কলিকাতার লক্ষ লক্ষ দরিদ্র বতিবাসীদের প্রতি অত্যন্ত অনায় ও অবিচার করা হচ্ছে।

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, my friends on the Opposition have rightly characterised clause 6 of the Bill as the most important one. Clause 6 has been the subject of criticism that the provisions desire to pamper the vested interests and there has been some intentional lacuna to help them. I will presently show that this criticism is not justified. This criticism has arisen mainly because of the difference in the angle of vision. Congress does not believe in liquidation or extermination of any class of Indians, rich or poor, like what resulted in revolutionary Russia as also in China. The Congress principle from which the provisions have got to be judged is that

they want levelling up and not levelling down.

Shri Subodh Banerjee has told us that his personal acquaintance with China has persuaded him to criticise anything being reserved for the intermediaries. This was the least that I expected of him, because as a matter of fact China has liquidated the top landlords constituting 4 per cent. who owned 51 per cent. of the land but has not touched the next class of landlords who constituted 6 per cent. owning more than 18 per cent. of the total land of China, and why they did it? They did it for very good reasons. They wanted at least some landlords to carry on their business and to provide employment for those who are landless. We are here following the principles indicated in the Agrarian Reforms Committee and in the Planning Commission's Report; we have not thought of extermination or liquidation of the class who hold properties but we have thought of taking lands out of their hands as much as possible for the purpose of distribution and leave them not as another set of refugees or uprooted humanity but a set who will carry on their business in agriculture and also provide employment for the landless and others.

Sir, I could have understood the criticism in the beginning but after the categorical statement from the Chief Minister that he is prepared to take out as much land for distribution—he is even prepared to lessen what has been recommended in the Select Committee—the criticism that the provisions intend to pamper the vested interest does not lie.

**Sj. Subodh Banerjee:** Even after the exclusion of Calcutta and after saying “cheating”! (Interruption and noise.)

**Mr. Speaker:** Have patience. You had got 25 minutes to speak. He has got just 5 minutes.

**Sj. Subodh Banerjee:** But there were interruptions.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** I understand the uneasiness on the part of Shri Subodh Banerjee who constitutes himself the leader and the follower of the sole party. (Sj. SUBODH BANERJEE: That does not take away the logic of my argument.) I know that is the only way in which he can make his influence and presence felt. Therefore, Sir, I am not at all worried by his interruption. He has to do it to make his lonely presence felt in the House. (Laughter from Government Benches.) The provision has got to be judged from the point of view that those who happen to possess some lands, most of whom have invested money, their hard-earned money, to get those lands, we do not propose to put them into the streets, and if you look at the Minute of Dissent of the two Communist members you will find that they pleaded also for big peasant cultivators.

[4-4-10 p.m.]

Sir, when they say that there is necessity of big cultivators they ought not to turn round, simply because the Congress has made a provision, and say that this is pampering the vested interests, particularly after the categorical statement by the Chief Minister that he is yet prepared to consider after he has got all the facts, all the materials at his disposal before promulgation of the other Bill, when this Bill is passed, the whole thing will be put to vote, and there is no question of pampering the vested interests.

Then there is the other question. Sir, I know that they have said that Government is going to do this because Government want to become the proprietors. But after this statement that Government did not propose to manage all the estates as *khas mahal*, and after the categorical statement that the Congress has decided upon ushering in *gramsabha* elected by adult franchise, who will take charge of the land and manage—and that some land will be given to satisfy the land hunger and whatever land will be available will be distributed

fairly,—after that, the criticism that the Congress Government wants to pamper vested interests and that they do not want abolition of the *zemindary* will not hold good. I would ask my friends opposite and all members of this House to consider about the revolutionary change they are going to enact through this Bill and prepare the country for the purpose of shouldering the responsibility.

(UPROAR AND CATCALLS.)

**Mr. Speaker:** Order, order. There should not be any unseemly behaviour in this House, and catcalls will not be allowed.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, if what the Chief Minister has categorically stated is really translated into action they know that Othello's occupation will be gone, and they will not be able to carry on agitation on which they depend now, and therefore I think they are so impatient. Let them hear. They have been elected from their constituencies. They have got a duty to try to educate their constituents that such power is going to be transferred to the people, to the *gramsabhas* elected by the adults and residents of that locality, and let them prepare the people to shoulder the responsibility, because I am sure that to their disappointment and to the detriment of the agitation they propose to carry on; by March next year there will be a Bill for land reform and also for the abolition of *zemindary*; and with that the Congress will be able to know and tell the people and take their verdict. If they are dissatisfied, let them take the verdict of the people. I for one will dare to go to their constituencies when the Bill will be passed.

(UPROAR.)

**Sj. Jyoti Basu:** On a point of order, Sir. Is Sj. J. C. Gupta speaking on clause 6 or on the third reading of the Bill?

**Mr. Speaker:** He wants to cover his three amendments.

**Sj. Jyoti Basu:** Even now he has not spoken on clause 6. I do not know what he is speaking about. If you think, Sir, that he is relevant then it is all right, and I shall sit down.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, I was replying to the criticism that the provisions of clause 6 are for jampering the vested interests.

**Sj. Biren Roy:** On a point of order, Sir. He is not speaking on clause 6.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** We do not propose now to think of nationalising the industries—much less the Indian industries at the present moment. This Bill does not propose to do that. Therefore that will relieve some business concerns.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Is he relevant, Sir?

**Mr. Speaker:** Mr. Gupta, please confine yourself to the amendments on clause 6.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, if we want to have improved crop we must have some farm and some cultivators who can possibly adopt all the latest means, and therefore it is necessary for us not to take away all land from all persons, but to take some land, and as regards the quantity of land to be taken that will depend on the resources of the State.

(U'PROAR.)

**Mr. Speaker:** Go on.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, my friends said that we have decided upon to have only one class of tenants, namely, the tillers of the soil, but that does not mean the tillers would not be middle-class people, or that the lower middle-class people who want to take to cultivation will be turned out. We are providing for co-operative farm here—

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of order, Sir. Is he speaking on the amendments?

**Mr. Speaker:** Yes, he is speaking on his amendments.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** My submission is that he is not speaking relevantly.

**Mr. Speaker:** He is replying to the points raised by the members.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, I should get the time that has been taken away by these interruptions. One section of the Opposition would like to hear me. The other section should show consideration to them, and I would ask them to judge the provisions of the Bill. (Renewed uproar.) They should not take the view of liquidating or exterminating any class but should consider what will be equitable and fair for all inhabitants, so far as West Bengal is concerned. Sir, I do not think I will take up much more time, at the present moment.

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমার বে “এ্যাবেগু-মেন্ট” আছে এই “এ্যাবেগু-মেন্ট”এ আমি একথা বলতে চাই যে, বেসরকারি মধ্যস্থ-অধিকারী এই আইনের ৬নং ধারানুযায়ী জরি রাখতে পারবে তারা যেন অন্য কোন রকম ভাবে ভূমি না রাখতে পারে। এই ধরনের সংশোধনী প্রস্তাব আমার উদ্দেশ্য হ’ল এই যে, এই ধরনের মনোভাব সরকারের তরফ থেকে দেখা যাচ্ছে কলকাতা ও টালিগঞ্জ এলেকাকে তীবা এই “বিল” থেকে বাদ দিয়ে দিলেন।

**Mr. Speaker:** Please do not repeat. That has been repeated by dozen speakers.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আমার বক্তব্য বলতে গেলে এই “বেকারেন্স” আমাকে দিতে হবে।

**Mr. Speaker:** Please confine to your amendment and do not repeat.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আমি এই ভিনিযটা শুধু “বেকারেন্স”এর জন্য বলছি। পূর্বে প্রুজের জে. সি. গুপ্ত মহাশয় যে কথা বলেন তার থেকে এই ধরনের সংশোধনী প্রস্তাব আমার বিশেষ প্রয়োজন আছে। কারণ, সরকার

বিভিন্ন সুযোগে এই জমিদারদের হাতে বেশী করে জমি রেখে দিতে চাচ্ছেন। এই ৬নং “ক্লজ”এ তাঁরা (a), (b), (c), (d), (e), (f) করেই অনেক জমি বেখে দেবার সুযোগ দিচ্ছেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এর একটা “সীলিং” করে দেওয়া দরকার যাতে একজন সর্বভোক্তা ২৫ একরের বেশী জমি না রাখতে পারেন, কেন না বাংলাদেশে এইবকম বহু জমিদার আছে যারা একদিকে জমিদার আবার একদিকে ভোক্তার—একদিক থেকে তাঁরা খাজনা নেন, আর একদিক থেকে তাঁরা ভাগে বণ্টন দিয়ে জমি চাষ করান। এই ধরনের জমিদার আছেন। বহুদিন থেকে এই বন্দোবস্ত চলে আসছে যে, একদিক থেকে তাঁরা খাজনা আদায় করেন অন্যদিক থেকে তাঁরা ভাগে জমি চাষ করান এই সমস্ত লোকদের সম্পর্কেই এই সংশোধনী প্রস্তাব আসা হয়েছে। যে হেতু রায়তদের উপর এবং ভোক্তারদের উপর এই “বিল” প্রযোজ্য হবে না সেই হেতু এই ধরনের জমিদার যারা আছেন তাঁরা জমি রেখে দিতে পারবেন এবং শত শত বিঘা জমি রেখে দেবেন। তাঁদের বধ্যস্ব-অধিকার থাকতে পারে। এই বিলের “চ্যাপটার” ৬এতে ভোক্তার ও রায়তদের ৩০ একর করে জমি রেখে দেবার অনুমতি দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ এই বধ্যস্ব-অধিকারী শ্রেণীকে একদিক থেকে জমির খাজনা আদায় করা ও অন্যদিক থেকে জমি বর্গাদারী-পুণ্য চাষ করায় সুযোগ দেওয়া হচ্ছে। তাঁরা দুই দফার জমি রাখতে পারবেন—একবার ৬নং ধারায় জমি রাখতে পারবেন আবার রায়তের মালিক হিসাবে জমি রাখতে পারবেন। এই দুইভাবেই জমি রাখতে পারবেন। এবং “কম্পেন্সেশন” দেবার সময় এই সমস্ত জমিদার দুই দফার “কম্পেন্সেশন” আদায় করবার চেষ্টা করতে পারবেন। এজন্য এই সংশোধনী প্রস্তাবে আমি বলতে চাই যে, যারা ৬নং ধারায় জমি পাবেন সেই সমস্ত বধ্যস্ব-অধিকারী আর অন্য কোন ধারানুযায়ী জমি রাখতে পারবেন না। এই ধরনের কথা এই “বিল”এ বলা হোক। এই “বিল”এ বলা হয়েছে যে, যারা জমির মালিক তারা জমি রাখতে পারবেন। যারা নিজে হাতে জমি চাষ করে সেই সমস্ত ছোট ছোট মালিক তাঁরা যে পরিমাণে জমি চাষ করেন সেই পরিমাণ জমি রাখতে পারবেন এই হচ্ছে আমাদের বক্তব্য। কিন্তু শ্রীযুক্ত জে, সি, গুপ্ত মহাশয় এই কথা বলেছেন তাঁরা ইচ্ছা করলে বড় খুশী ভক্ত জমি রাখতে পারবেন, তবে “কম্পেন্সেশন”এর সময় সেই পুণ্য আসতে পারে—সেজন্য সরকারের যদি ভোক্তারদের উপর হস্তক্ষেপ করার ইচ্ছা থাকে তাহলে তাদের হাতে বেশী জমি না

দেওয়া হয় তাই করা উচিত। এবং আবার এই “এ্যামেন্ডমেন্ট”এর মধ্যে আছে যারা ৬নং ধারায় জমি পাবেন তাঁরা আর অন্য কোনভাবে জমি রাখতে পারবেন না। একজন লোক যাতে দুই দফার জমি না রাখতে পারেন তার জন্য আমি এই “এ্যামেন্ডমেন্ট” রাখছি।

**Dr. Atindra Nath Bose:** I have only one amendment No. 104 which is an amendment to clause 6(I)(e). If my amendment is accepted clause 6(I)(e) will read as follows:—

“Land actually covered by tea plantations, its factories, residential houses for the management and labourers or land comprised in orchards, or fisheries and so on”.

Clause 6 specifies a number of hedges and restrictions by which the intermediaries are allowed to retain as much land as possible and the quantum of land available to the State is drastically reduced. I would have very much liked to omit sub-section (e) altogether as well as certain other sub-sections of clause 6. But since the Treasury Bench does not seem to be in any mood to accept any such drastic proposal, I have confined myself to this particular amendment. Hundreds of acres of land in the tea gardens are lying fallow. They are not used for plantations or for residential quarters. The State ought to acquire these lands and utilise them for agricultural and industrial purposes. I understand that there are certain difficulties for recovering these waste lands particularly because of lack of water-supply but the State at least ought to acquire these lands and explore the possibilities of improvement and at least part of these lands may be utilised for agricultural and industrial purposes outright. Yesterday the Chief Minister assured that Government proposed to acquire these lands under the Waste Lands Manual and that the Government are already in correspondence with the owners of tea gardens for the



[Dr. Atindra Nath Bose.]

acquisition of surplus lands in the tea gardens and they have asked for necessary figures.

[4-20—4-30 p.m.]

Sir, you have seen many such Governmental assurances. Such assurance is a very poor consolation. I think, Sir, that this pious motive should be incorporated in the body of the Bill and the Government should show their *bona fide* by accepting this amendment which proposes to acquire surplus tea land under this Act.

(Sj. Rakahari Chatterjee rose to speak.)

**Mr. Speaker:** Have you got an amendment? On which are you speaking?

**Sj. Rakahari Chatterjee:** I am speaking in support of No. 93.

**Mr. Speaker:** You can speak on the third reading. Why should so many members speak in support of the amendments.

**Sj. Rakahari Chatterjee:** I have a right to speak.

**Mr. Speaker:** It is not a question of right. My point is—is it necessary that you should speak now?

**Sj. Rakahari Chatterjee:** Sir, I want to speak.

**Mr. Speaker:** What additional points are you urging in support. Let me hear them.

**Sj. Rakahari Chatterjee:**

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়। আমি জানি আমার কথা হ’লেই সাধারণভাবে অনেকের অন্তর্বিধা হয় তা বুঝতে পারি এবং সেজন্য অসন্তোষও দেখা যায়। যে করটা “এনগুবেন্ট” এসেছে অন্ততঃপক্ষে এ করটা যদি মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় গ্রহণ করেন তাহ’লে আমরা বুঝতে পারব যে শ্রবণ পর্যায়ের পর্যালোচনার সঙ্গে সঙ্গে তিনি যেভাবে বাংলাদেশের দুঃখবুর্দ্ধন। দূর করার জন্য কতটা অন্তরের কথা বলেছিলেন সেই অন্তরের কতকটা পরিচয় আমরা পাব। সেই কথা বলবার জন্য আমি দণ্ডায়মান হয়েছি। কিন্তু বলবার পূর্বে একটা জিনিস দেখতে পাচ্ছি।

**Mr. Speaker:**

এ “এনগুবেন্ট” নিয়ে বহু বলা হয়েছে।

**Sj. Rakahari Chatterjee:**

আমি ১০ নং এনগুবেন্ট নিয়ে বলছি। “ইন্টার মিডিয়ারি” সম্বন্ধে যে পরিণাম জমি দেওয়া হয়েছে এটা প্রয়োজনের তুলনায় অতিরিক্ত। তা ছাড়া “ক্লজ ৬ (এ)”তে যে “হোমস্টেট” এর কথা বলেছেন তার বাজনা হবে না। এটা অসম্ভব ব্যাপার। মানুষ অতি দরিদ্র, সেও তার বাস্তবিকতার জন্য বাজনা দেয়; আর যারা ৫ একর জমি নিয়ে বাস করবে তাদের বাজনা ধার্য হবে না এ অসম্ভব ব্যাপার। এই “ডিকোনেসিয়াল ট্রাস্টসেট” এর মানে হয় না। তা যদি করেন তাহ’লে সেটা অন্যায়েই হবে। তা ছাড়া তাঁদের মধ্যস্থত্বদের যে জমি দেওয়া হবে তাঁরা যা পাবেন সেই “ননএগ্রিকালচারাল ল্যান্ড” তা যদি ৫ বছরের মধ্যে চাষ না করেন তাহ’লে তার পরে গভর্নমেন্ট দখল করবেন এবং তার জন্য “কম্পেনসেশন” দেবেন।

**Mr. Speaker:**

একথা সকলেই বলেছেন, আপনি নূতন কি বলবেন?

**Sj. Rakahari Chatterjee:**

এ ছাড়া “ক্লজ ৬ (এইচ)”তে আছে “Where the intermediary is a corporation or an institution established for an exclusively charitable or an exclusively religious purpose” তাতে কোরে অনেক ছোট ছোট দেবোত্তর সম্পত্তি নষ্ট হয়ে যাবে। বহু “ট্রাস্ট”ও আছে ১০ বিঘা ও বিঘার এবং দেবোত্তরও আছে সেইজন্য ১১৪নং “এনগুবেন্ট”এ যে কথা বলা হয়েছে অর্থাৎ “ট্রাস্ট” কথাটা যদি গ্রহণ করেন তাহলে আপত্তি থাকবে না, বরং ভাল হবে। “ট্রাস্ট” এর কথা যে “কম্পেনসেশন” এর কথা বলা হয়েছে সেটা ভাল জমির বেলা প্রযোজ্য নয়।

কোন নূতন “এনগুবেন্ট” না নিয়ে এই “এনগুবেন্ট” কটা যদি গ্রহণ করেন তাহ’লে ভাল হয়। আমি জানি আমি আপনাদের বিরক্তি উৎপাদন করছি, কাজেই আর একটা বোলে শেষ করছি। “ক্লজ ৬” সম্বন্ধে বলতে চাই বাংলাদেশের জমি বণ্টন ব্যবস্থার উপর সব নির্ভর করছে। সুতরাং এর যে সার-বন্ডা ও বৃদ্ধির মধ্যে তা অগ্রাহ্য করলে চলবে না। তাহ’লে এই আইনের উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে।

এ সম্বন্ধে শ্রী জে, সি, গুপ্ত মহাশয় যে রকম আলোচনা করেছেন তাতে আমার একটা গল্পের কথা মনে পড়ল, একটা শ্রোকে আছে যে উষ্ট্রের বিবাহে গর্ভত বেদ পাঠক এবং পরস্পর পরস্পরের পূর্ণসাকারক।

“উদ্ভাষক বিবাহে ডু রাসভা বেদপাঠকাঃ।

পরশরং পুশস্যতি অহো রূপন্ অহো ধ্বনিঃ॥”

ঠিক সেইভাবে উনি যে ধ্বনি দিয়েছেন সেইভাবে তাঁর বিজয় গান করলে চলবে না। আমাদের কথা নিজে আসল কাজ হবে।

### Sj. Gangadhar Naskar:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমি যে “এবেও-নেট” নিয়ে এসেছি সেটা হচ্ছে যে জমি পূর্ব চাষ হ’ত সেই জমিগুলিতে এখন সম্পূর্ণরূপে মালিকদের বাস দখল হয়ে দাঁড়িয়েছে, সেসব জমিতে প্রজাদের উচ্ছেদ করে ভেড়ি বানিয়ে বাস “ল্যাণ্ড”এ পরিণত করা হয়েছে। এইরকমভাবে ২৪-পরগণা জেলার বহু জমি যা কৃষকদের ছিল তাতে জোরপূর্বক লোনা জল বা ময়লা জল ঢুকিয়ে কৃষকদের কাছ থেকে কেড়ে নিয়ে ভেড়িতে পরিণত করা হয়েছে। এইভাবে মূল কৃষক বারা তারা হাজারে হাজারে আজ জমিহারা হয়েছে। বিশেষ করে হুশারবনের হাজার হাজার বিঘা জমিতে লোণা ও ময়লা জল ঢুকিয়ে দিয়ে জমিদাররা “কিসারী” বলে দখল করার আজ সেখানকার কৃষক সব দৃষ্টিকে “হা অনু, হা অনু” করে মরছে। এদিকে বাংলাদেশের আজ ঝাড়ের সংস্থান নাই, বাংলাদেশের ঝাড়সময়ের ভাঙার হচ্ছে হুশারবন আর সেই হুশারবনকেই “কিসারী”তে পরিণত করা হয়েছে। আজ হুশারবনে যদি চাষ হতে পারতো তাহলে সমস্ত পশ্চিম বাংলা অনায়াসেই তা বারা প্রতিপালিত হত। কিন্তু আজ সেখানে জমিদার ও জোৎস্নার চাষের কাজ বহু প্রায় করে দিয়েছে। আমাদের ভাঙার থানা ও বিভিন্ন থানার প্রায় সমস্ত অঞ্চলই “কিসারী”তে পরিণত করা হয়েছে, অন্য দিকে, এই “বিল”এ জমিদার-জোৎস্নারদের “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড”, “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” ও বেওয়া হচ্ছেই তার উপর আবার “কিসারী” দেয়া হবে।

**Mr. Speaker:** Explain your amendment. You are talking generally about Sundarbans.

### Sj. Gangadhar Naskar:

সেইজন্য “সার”, আমি বলতে চাই জমিদারদের “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” ত দেয়া হচ্ছেই তার উপর তাদের “কিসারী” দেবার কোন মানে হয় না। সেখানে যে সমস্ত “কিসারী” আছে, সেই সমস্ত “কিসারী”তে যাতে পুনরায় চাষ বাস হয় এবং সে জমিগুলি কৃষকদের হাতে আসে সেই ব্যবস্থা করা উচিত। আমাদের গভর্নমেন্ট, এক দিকে, জমিদারীপ্রথা উচ্ছেদের নামে জমিদারদের খুশ

দিয়েছেন, অপর দিকে, হাজার হাজার কৃষকদের জমি থেকে বঞ্চিত করেছেন। তারপরে কয়েক দিন আগে, ১২ই অক্টোবর ও ১০ই নবেম্বর এক “সার্কুলার” জারি করেছেন সেখানে ২৪ হাজার একর জমি—

**Mr. Speaker:** Please do not talk irrelevant matters. They have nothing to do with the amendment.

### Sj. Gangadhar Naskar:

সেখানে কৃষকদের “এগ্রিকালচারাল” ও “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড একোয়ার” করা হচ্ছে “কিসারী” করার জন্য, এবং তাছাড়াও—

**Mr. Speaker:** These are all irrelevant. Why are you repeating all irrelevant things? If you go on like this then you will have to sit down. Confine yourself to the amendment.

### Sj. Gangadhar Naskar:

সোনারপুর ও কুলপুর থানার কৃষকদের জমি নিয়ে বাস্তহারাদের পুনর্বাসতির জন্য দিয়ে দেয়া হচ্ছে। আমাদের সরকার একদিক দিয়ে কৃষকদের জমি নিয়ে জোৎস্নার-জমিদারদের দিচ্ছেন, অপর দিকে ২৪ হাজার একর জমি, যে জমি নাকি এ বৎসরও ও চাষ হয়েছে সেই জমি থেকে কৃষকদের উচ্ছেদ করে বাস্তহারাদের দিতে যাচ্ছেন। আর সে জমিতে বল বাস করবার কোন সুবিধা কিন্তু নাই। সেইজন্য আমি বলছি সোনারপুর থানার ও কুলপুর থানার কৃষকদের জমি থেকে উচ্ছেদ করা চলবে না। যে সকল চাষের জমি আজকে “কিসারীতে” পরিণত করা হয়েছে সেই সকল জমি চাষীরা যাতে পুনরায় চাষ আবাদ করে পুনরায় যাতে পুত্রের পশা উৎপাদন করতে পারে এবং বাংলার ঝাড়ভাষা সেটাকে পারে সেই জন্য আমি বলছি আমাদের বৎস্য বিভাগের মহীমহাশয়ের অনুভূতি—

**Mr. Speaker:** Again why are you repeating irrelevant things? Confine yourself to your amendment.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, the trouble is that when eminent personalities like Sri J. C. Gupta talk irrelevant things naturally new members learn from such people and that is why they talk irrelevant things.

**Mr. Speaker:** You are their leader, you can teach them.

### Sj. Gangadhar Naskar:

স্যার, বাংলাদেশে এই যে হাজার হাজার লক্ষ লক্ষ বিঘা জমি জমিদারের হাতে রয়েছে তার ফলে বাংলা দেশের লোককে দুভিক্ষের কবলে ফেলেছে। এই লক্ষ লক্ষ বিঘা জমি যাতে পুনরায় কৃষকরা ফিরে পায়, তারা জমির মালিক হয় এবং বাংলাদেশে যাতে দুভিক্ষ আর না আসতে পারে, তারই জন্য আমি বলছি এই সমস্ত জমি পুনরায় কৃষকের হাতে কেবল দেওয়া হোক।

[4-30—4-40 p.m.]

**Mr. Speaker:** There is one short-notice amendment of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury. I think it may be taken as moved. He wants to include "cow-shed" after the word "homestead". No speech is necessary.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 6(I)(a), after the word "homesteads" the words "and cow-shed" be inserted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this clause 6 of the Bill has naturally aroused a great deal of enthusiasm amongst the members. It is not merely amongst our people here but elsewhere also this particular approach to the Land Acquisition Bill has raised various issues. For example, the question of putting a ceiling to the possession of land was discussed at the Agricultural Ministers' Conference and they held that no such ceiling should be put in if that would lower production. The Delhi Bill of Land Acquisition also has not laid down any ceiling. On the other hand, the Planning Commission has suggested that if you want to give to the landless labourers any land to till and enthruse them for increased production, then you must give them bits of land, however small they may be, in order to make production more effective. Sir, these two points of view have naturally to be considered. On the one hand, if we do not put a ceiling to the possession of land by an individual intermediary, we cannot have enough land for redistribution. On the other hand, it has also been

suggested that if we give land to small tillers who are not financially able to manage production, there may be interference with the total overall production of food in this country. I can quite well realise, therefore, that some members in this House have made a distinction between rich peasants and *jotedars*. The maintenance of one is with reference to the continuance of production and increased production whereas the removal of *jotedars* is essential for the purpose of redistribution of lands such as we visualise. It is also true that if land is to be distributed amongst the smaller tillers, the ultimate objective is that there should be increased production so that the tiller will then realise that not only his land hunger has been appeased but he will be enthused to more production. I am not, therefore, surprised that various viewpoints have been placed round this Assembly Hall for the last two days with regard to the proposal contained in clause 6.

Sir, in clause 5 which has already been accepted by this House, the State is proposing to take over the rights of all intermediaries. Sir, as regards the language of that clause, the words were not merely put in a haphazard way—there is a purpose behind it. For example, we take away the rights of all intermediaries, particularly the rights in *hats*, bazars, ferries, forests, fisheries, tolls and other *sairati* interests, but in clause 6 we have not released *hats*, bazars, ferries and tolls. Why? Because we felt that bazars and *hats* are areas where the smaller landless workers may be employed in a co-operative farm to earn their livelihood. In section 6, no suggestion has been made for releasing *hats*, bazars and ferries although amendments have been put in to that effect. In clause 6, again, there are various types of lands or ownership of property—that has been considered and discussed. In the first place there is the proposition that the land which is comprised in

homestead—and my friend, Sj. Juanendra Kumar Chaudhury, has added the word “cow-shed”—should be released or the person should be allowed to retain that under the Government. Sir, there is a provision in clause 6(2) where it has been suggested that no rent should be payable for this homestead. Sir, I do not think that is a correct approach. I confess I did not know that even a tenant residing in an ordinary agricultural land has to pay, what is called, the *bastu* rent. Therefore, consistent with that approach, I am inclined to accept amendments Nos. 123-124 of Sj. Sasabinou Bera and Sj. Tarapada Bandopadhyay that the homestead land should also be made to pay rent.

Then, Sir, the criticism that has been made in this House has been based on the theory that each individual intermediary has got homestead land, mines, buildings, non-agricultural land, agricultural land, fisheries, forests and tea gardens. I wish there were many people like that. The position is that we have got to consider the position of each one of these varieties of interests from a different angle. Let us take, first of all, the land comprised in or appertaining to buildings and structures. One friend has suggested that this would leave open thousands of acres of land which will escape. Nothing of the sort. The language is quite clear. Although he has tried to explain that the words “appertaining to” somehow or other are attached to a building, if there is a building and there are 5,000 *bighas* of land attached to it, I do not think this comes under sub-clause (b) at all. Then take the third one—non-agricultural land. Why did we think at all of giving to the intermediary any portion of non-agricultural land? Sir, when we come to the question of compensation, you will find that we have provided for payment of compensation, partly in cash and partly in bonds. I have already stated in my opening speech that agricultural prosperity of this country to my mind depends entirely or greatly

upon the development of industries—small and cottage. These intermediaries will be getting some money in cash and it is hoped that they will not sit idle with that money but will utilise it for some other purpose. A small non-agricultural holding will give just that opportunity to the intermediary who has got 15 acres of land given under this clause to devote a portion of the cash for the purpose of developing industries.

[4-40—to 4-50 p.m.]

And to that extent it will relieve the burden on the soil.

When we come to the next item about agricultural land, various propositions were placed before us in the Select Committee as also afterwards as to whether the quantum of that land should not be less. My friend Shri J. C. Gupta said, and I believe he is perfectly right in saying so, we want that cultivation should also be taken up by the middle class. And if they have got to do it, a unit has to be given to them which will be of use for the purpose of developing agriculture and an area allotted which will be useful for mechanised cultivation. Again I repeat what I said before that there is no purpose in having any land distribution or land reforms in this province unless we secure at the same time measures for increasing the production of this Province. And to give 25 acres and a smaller holding will not be economical from the point of view of mechanised cultivation. A smaller holding would frustrate the very object we have in view.

Then we come to the next point—land comprising tea gardens, orchards, etc. This particular subsection has been altered by Shri Deben Dey for two reasons. In this sub-section as it was drafted in the Select Committee the words “land comprised in fisheries” have been used. Sir, I am not an expert linguist, but still I felt that there was something incongruous in talking about land in connection with fishery. The new proposition

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

which Shri Deben Dey has put forward explains the difficulty. There are two things that are being mentioned here which are not clear in the original draft, namely, that it should be a tank fishery as has been explained and defined under the Tank Act, and secondly, he has included tea gardens, orchards and land used for the purpose of livestock breeding, poultry farming, etc. Sir, the reason again why tea gardens, fisheries, orchards were left over is that supposing we take the fisheries what happens? Until we can reorganise the fisheries, the supply of fish will be limited. As it is, the Province, particularly this town of Calcutta, is very barely supplied with fish, and if we have to interfere with the natural process of supply of this commodity, we might have difficulties. Similar is the case with regard to tea gardens and orchards. The next item is regarding mills and factories and workshops. These mills and factories and workshops are employing labour and are in the process of making production, and they thought that nothing should be done which would interfere with the normal working and the normal production. There are two sections—one with reference to the land which belongs to a Corporation and land which belongs to a charitable institution where also an exception has been made. Then we come to sub-section (1). If the intermediary happens to be a co-operative society or a company registered under the Indian Companies Act, we have deliberately laid this provision, because we do not want that if there is a company or a co-operative society which is maintaining production and supplying the needs of the people of this Province, it should be in any manner interfered with in its activities. Then sub-section (2) is very important, because here we said that subject to such terms and conditions as may be prescribed. The land which has been allowed to be retained by the intermediary

under the various sub-sections of clause 6 will be subject to terms and conditions. Not only that, Sir; in the Bill itself it is stated that if a man has got agricultural land of more than 25 acres and he does not utilise it, then the State can take it over after five years. My friend S. Subodh Banerjee is an impatient man, and so am I, and I can tell him that if I could do it in one year, I would not have gone till five years. He is of opinion we might not come back after five years. I do not lay any emphasis or value to such a proposition. What we want to do is that the foundation of the development of the country should be laid. It would be presumptuous on the part of anyone of us to say that in our life-time or in the life-time of our membership in this Assembly, we shall be able to fulfil a part of all that we propose to do, but we want to see that the proper foundation is laid, and truly laid.

The second point is that in sub-section (2) of section 6 we said that the terms and conditions will be such as would indirectly control the proprietorship of such intermediaries. I have already read out to you the provisions of the lease under which the tea gardens are held. I do not see personally why such leases cannot provide for similar resumption in case we find that either production is not going on as it should be or that things are not as they should be. Sir, the final section is proviso to sub-section (2). If there is any lease before the intermediary has given up the land, that lease will be honoured. Sir, I have said enough to show that the whole construction of clause 6 was based upon a very serious and very careful consideration not only by those who framed the draft Bill, but by members of the Select Committee and subsequently by all of us.

Sir, Shri Hemanta Basu has raised a question about the *barga* tenants, and if I may give the reason as to why I in such an unusual manner accepted the proposition of excluding Calcutta, it

was partly due to this amendment of Shri Hemanta Kumar Basu. I felt that no inclusion of Calcutta under this Bill would protect the *thika* tenant, because the *thika* tenant generally resides in a house built by a lessee of another lessor. We can only interfere with lessor, but not with the lease which enables him to have a *thika* tenant.

[4-50—5 p.m.]

There are several other small points which have been made by different members here. I do not know whether there is any very particular point which might be referred to. But I say this and I plead with all sincerity that every word of clause 6 was put in with the greatest care and caution to satisfy, on the one hand, our objective of giving the land as much as possible to the landless cultivators and *bargadars* and, on the other hand, to secure a continued production of our necessities of life. I quite conceive that in spite of all the attention we might have given to this section, there might have been suggestions which are even better than this because development is a progressive one and we live in a dynamic age. Therefore, I do not claim that section 6 is the final word in the matter but so far as we can see this is the best compromise between the two points of view about which I spoke.

**Sj. Biren Roy:** What about the landholders of Calcutta having more lands under section 6 outside Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If my friend, Sj. Biren Roy, will excuse me, I will tell him that I was surprised to get his amendment because, to my mind, the amendment was very illogical.

**Mr. Speaker:** Before I call for the vote of the House I would request all the Party Leaders to consider on which amendments they claim division.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (i)

of clause 6, in line 2, for the words, "subject to sub-section (2)", the words "except in the cases mentioned in the proviso to sub-section (2) but subject to the other provisions of that sub-section," be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in clause 6(I)(a), in line 1, after the word "homesteads" the words "not exceeding five acres in area" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 6(I)(a) after the word "homesteads" the words "and cow-shed" be inserted was put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that clause 6(I)(b) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 6(I)(b), lines 2 and 3, for the words "whether erected by the intermediary or not" the words "of the intermediary" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that for clause 6(I)(c), the following be substituted, namely:—

"(c) Agricultural and non-agricultural land in his *khas* possession as may be desired by the intermediary concerned, not exceeding 25 acres and including any land retained under clauses (a) and (b)"

was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Roy that for clause 6(I)(c), the following be substituted, namely:—

"(c) non-agricultural lands in his *khas* possession or tenanted and agricultural lands in his *khas* possession, as may be selected by the intermediary concerned, not exceeding 25 acres inclusive of lands retained as per clauses (a) and (b)"

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder that in clause 6(I)(c), line 2, for the words "fifteen acres" the words "ten acres" be substituted, was then put and lost.

[5—5-35 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Dasarathi Tah that in clause 6(I)(c), line 2, for the word "fifteen" the word "five" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—64.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Sandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
 Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
 Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
 Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
 Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
 Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmik, S<sub>j</sub>. Kana! Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
 Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
 Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
 Daul, S<sub>j</sub>. Nagendra  
 Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
 Das, S<sub>j</sub>. Jogendra Narayan  
 Das, S<sub>j</sub>. Natendra Nath  
 Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
 Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Dutt, S<sub>j</sub>. Probodh  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Jatish Chandra  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Goswamy, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
 Halder, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
 Hansda, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
 Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
 Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
 Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
 Let, S<sub>j</sub>. Panchanon  
 Lutfal Moque, Janab  
 Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
 Mitra, S<sub>j</sub>. Nripendra Gopal  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushan  
 Moni, S<sub>j</sub>. Dintaran  
 Mullick Chowdhury, S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panda, S<sub>j</sub>. Rameswar  
 Panigrahi, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Siren  
 Roy, S<sub>j</sub>. Nepal Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Saroj

Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>ka. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, S<sub>j</sub>. Kripa Sindhu  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar

#### NOES—132.

Abdul Hameed, Janab Hazi Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Atawal Ghani, Janab Abul Barkat  
 Sandopadhaya, S<sub>j</sub>. Khagendra Nath  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prosad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
 Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S<sub>j</sub>. Debendra  
 Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shabataran  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
 Das, S<sub>j</sub>. Banamali  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S<sub>j</sub>. Kana! Lal (Dum Dum)  
 Das, S<sub>j</sub>. Radhanath  
 Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S<sub>j</sub>. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Ganguli, S<sub>j</sub>. Bipin Behari  
 Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
 Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
 Halder, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
 Hansdah, S<sub>j</sub>. Bhushan  
 Hansda, S<sub>j</sub>. Lakshan Chandra  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Parbati  
 Jahan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S<sub>j</sub>. Prabir Chandra  
 Jha, S<sub>j</sub>. Pasupati  
 Kar, S<sub>j</sub>. Bankim Chandra  
 Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar  
 Karan, S<sub>j</sub>. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S<sub>j</sub>. Sasibhushan  
 Lahiri, S<sub>j</sub>. Jitendra Nath  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S<sub>j</sub>. Mahendra Nath  
 Mahbati, S<sub>j</sub>. George  
 Maiti, S<sub>j</sub>ka. Abha  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
 Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati  
 Majumdar, S<sub>j</sub>. Byomkes

Maj. S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sawindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Montaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukerjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S. Keli  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. P. Parabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanimadramath  
 Munda, S. Antoni Tapno  
 Murarka, S. Basant Lall  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadbendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Surada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Maro-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijayendu Narayan  
 Roy, S. Hanseewar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikdar, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 64 and the Noes 132, the motion was lost.

**Mr. Speaker:** May I request the party leaders to meet me in my Chamber now in connection with fixing a programme regarding non-official motions, because the ballot is due tomorrow? If some agreement can be reached, ballot may not be necessary. You can meet me now in my Chamber. Ballot will be held on Saturday, if necessary. I adjourn the House till 5-30 p.m.

(The House then adjourned till 5-30 p.m.)

(After adjournment.)

**Mr. Speaker:** I am glad to announce to the House that the parties have agreed as to the order in which non-official resolutions will be discussed on the non-official days and the order in which they will be taken. So there will be no necessity for ballot and the list will be circulated by the Secretary to the members.

The motion of S. Natendra Nath Das that in clause 6(I)(c), in line 2, after the word "area" the words "within the State of West Bengal" be inserted, was then put and lost.

The motion of S. Benoy Krishna Chowdhury that the first proviso to clause 6(I)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of S. Subodh Banerjee that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 2, for the words "under clauses (a) and (c)" the words "under clauses (a), (b) and (c)" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Biren Roy that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 2, for the words "under clauses (a) and (c)" the words "under clauses (a), (b) and (c)" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. Biren Roy that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the words "twenty acres" the words "twenty-five acres" be substituted, was then put and lost.



The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the words "twenty acres" the words "fifteen acres" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in the first proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the word "twenty" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

[5-35—5-45 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that the following words be added to the first proviso to clause 6(I)(c) at the end, namely:—

"and in computing the area under this proviso, the area of the holding of the intermediary, if any, exempted under section 1(2) will be taken into consideration."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—53.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
 Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
 Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
 Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
 Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Mridendra  
 Bhowmik, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambion  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
 Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
 Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
 Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
 Das, S<sub>j</sub>. Bhushan Chandra  
 Das, S<sub>j</sub>. Jogendra Narayan  
 Das, S<sub>j</sub>. Natendra Nath  
 Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
 Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Dutt, S<sub>j</sub>. Probodh  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Jatish Chandra  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Goswami, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
 Halder, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
 Hansda, S<sub>j</sub>. Jagatpati  
 Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
 Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
 Let, S<sub>j</sub>. Panchanan  
 Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balalal Das  
 Mitra, S<sub>j</sub>. Nripendra Gopal

Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushan  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
 Panda, S<sub>j</sub>. Ramaswar  
 Panigrahi, S<sub>j</sub>. Sasanta Kumar  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Biren  
 Roy, S<sub>j</sub>. Saroj  
 Sahu, S<sub>j</sub>. Janardan  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, S<sub>j</sub>. Kripa Sindhu  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar

#### NOES—118.

Abdul Hamed, Janab Hazi Sh.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendra Nath  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
 Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S<sub>j</sub>. Debendra  
 Chakravarty, S<sub>j</sub>. Bhabataran  
 Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
 Das, S<sub>j</sub>. Banamali  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S<sub>j</sub>. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Ganguli, S<sub>j</sub>. Bipin Behari  
 Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra  
 Gupta, S<sub>j</sub>. Nikunja Behari  
 Halder, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
 Hansdah, S<sub>j</sub>. Bhushan  
 Hasda, S<sub>j</sub>. Lakshan Chandra  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Parbati  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S<sub>j</sub>. Prabir Chandra  
 Jha, S<sub>j</sub>. Pasupati  
 Kar, S<sub>j</sub>. Bankim Chandra  
 Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar  
 Khan, S<sub>j</sub>. Sasibhushan  
 Lahiri, S<sub>j</sub>. Jitendra Nath  
 Mahata, S<sub>j</sub>. Mahendra Nath  
 Mahbert, S<sub>j</sub>. George  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Abha  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Putin Behari  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
 Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati

Majumdar, S<sup>r</sup>. Byomkes  
 Mal, S<sup>r</sup>. Basanta Kumar  
 Mallik, S<sup>r</sup>. Ashutosh  
 Mandal, S<sup>r</sup>. Annada Prasad  
 Mandal, S<sup>r</sup>. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S<sup>r</sup>. Sawrindra Mohan  
 Mitra, S<sup>r</sup>. Sarwar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mamtaz, Maulana  
 Mohammed Ismail, Janab  
 Mondal, S<sup>r</sup>. Baidyanath  
 Mondal, S<sup>r</sup>. Bhupadhar  
 Mondal, S<sup>r</sup>. Rajkrishna  
 Mondal, S<sup>r</sup>. Sitoharan  
 Mondal, S<sup>r</sup>. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Anantadham  
 Mukherjee, S<sup>r</sup>. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S<sup>r</sup>. Bhadrachandra Narayan  
 Mukherjee, S<sup>r</sup>. Kail  
 Mukherjee, S<sup>r</sup>. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajay Kumar  
 Mukherji, S<sup>r</sup>. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S<sup>r</sup>кта. Purabi  
 Munda, S<sup>r</sup>. Avtoni Tapan  
 Murmu, S<sup>r</sup>. Jagu Nath  
 Naskar, S<sup>r</sup>. Ardendu Sukhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadesandra Nath  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S<sup>r</sup>. Rajani Kanta  
 Pramanik, S<sup>r</sup>. Sarada Prasad  
 Pramanik, S<sup>r</sup>. Tarapada  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S<sup>r</sup>. Shiva Kumar  
 Ray, S<sup>r</sup>. Jainnagar  
 Ray, S<sup>r</sup>. Jyotish Chandra (Haro-  
 Sandeshkhali)  
 Roy, S<sup>r</sup>. Arabinda  
 Roy, S<sup>r</sup>. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S<sup>r</sup>. Bijayendu Narayan  
 Roy, S<sup>r</sup>. Biswanath  
 Roy, S<sup>r</sup>. Manoswar  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sup>r</sup>. Surendra Nath  
 Roy Singh, S<sup>r</sup>. Satish Chandra  
 Saha, S<sup>r</sup>. Steir Kumar  
 Santal, S<sup>r</sup>. Baidya Nath  
 Sarda, S<sup>r</sup>. Mangal Chandra  
 Sen, S<sup>r</sup>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sup>r</sup>. Narendra Nath  
 Sen, S<sup>r</sup>. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S<sup>r</sup>. Gupta Bilas  
 Sharma, S<sup>r</sup>. Jeynarayan  
 Sikdar, S<sup>r</sup>. Rabindra Nath  
 Sinha, S<sup>r</sup>. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S<sup>r</sup>. Binatamanda  
 Trivedi, S<sup>r</sup>. Goutabhadra  
 Wangdi, S<sup>r</sup>. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab M.D.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 53 and the Nocs 118, the motion was lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 1, the word "further" be omitted was then put and lost.

24

The motion of S<sup>r</sup>. Subodh Banerjee that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 3, for the word "five" the word "three" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 8, for the words "five consecutive years" the words "two consecutive years" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in the second proviso to clause 6(I)(c), line 5, for the word "may" the word "shall" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishua Chowdhury that in the second proviso to clause 6(I)(c), lines 6 to 9, the words beginning with "Government" and ending with "Land Acquisition Act, 1894" be omitted was then put and lost.

The motion of S<sup>r</sup>. Subodh Banerjee that in the second proviso to clause 6(I)(c), lines 8 and 9, for the words "principles laid down in sections 23 and 24 of the Land Acquisition Act, 1894" the words "provisions of this Act" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that clause 6(1)(d) be omitted was then put and lost.

[5-45—5-55 p.m.]

The motion of S<sup>r</sup>. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6(7)(d), line 2, for the words "twenty-five acres" the words "fifteen acres" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—49.**

Bagui, S. Harpada  
 Banopadhyay, S. Tarapada  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sushil Chandra  
 Bhattacharjya, S. Rignendra  
 Bhattacharjya, Dr. Kanchan  
 Bhownick, S. Kanti Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarti, S. Ananta  
 Chatterjee, S. Nalinihari

Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S. Senoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Jogendra Narayan  
 Das, S. Natendra Nath  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosh, S. Jatish Chandra  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Haldar, S. Nalini Kanta  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Kar, S. Dhananjay  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gengapada  
 Let, S. Panchanan  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mondal, S. Bijoy Bhushan  
 Mukherji, S. Bankim  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Sinha, S. Lalit Kumar

## NOES—118.

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kantalal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Ganguli, S. Bipin Behari  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kishitish Chandra  
 Ghosh, S. Bijoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab

Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haldar, S. Kuber Chand  
 Hanedah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Paupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khan, S. Sasibhushan  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Paul Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Ananda Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Soweindra Mehan  
 Mitra, S. Bankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkriema  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Pharnandranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anandilali  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan

San Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sharma, Sj. Joynarayan  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Gopalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 49 and the Noes 118 the motion was lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 6(I)(d), line 2, for the words "twenty-five acres" the words "ten acres" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Natendra Nath Das that in clause 6(I)(d), in line 2, after the word "area" the words "within the State of West Bengal" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in the proviso to clause 6(I)(d), lines 2 to 3, for the words "four consecutive years" the words "two consecutive years" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in the proviso to clause 6(I)(d), lines 5 to 8, the words beginning with "upon payment of" and ending with "this Act" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in the proviso to sub-clause (I)(d) of clause 6, in the last three lines, for the words "in accordance with the table specified in sub-section (I) of section 16 of this Act" the words "in accordance with the principles laid down in sections 23 and 24 of the Land Acquisition Act, 1894" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that the following proviso be added to clause 6(I)(d), namely:—

"Provided that retention of non-agricultural land under sub-clauses (b), (c), (e), (f) of clause 6 in excess of 10 acres in area shall automatically disentitle retention of land under sub-clause (d) of clause 6; and

that in no case, whatsoever, total land, agricultural, or non-agricultural, or both, including homestead in possession of one and the same retainer shall exceed the limit of twenty acres in areas"

was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that the following proviso be added to clause 6(I)(d), namely:—

"Provided further that if any intermediary retain any land under section 6, he shall in no case be entitled to retain any other land under any other provisions of this Act"

was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that for item (e) of sub-clause (I) of clause 6 the following be substituted, namely:—

"(dd) tank fisheries;

*Explanation.*—"tank fishery" means a reservoir or place for the storage of water whether formed naturally or by excavation or by construction of embankments, which is being used for pisciculture or for fishing, together with the sub-soil and the banks of such reservoir or place, except such portion of the banks as are included in a homestead or in a garden or orchard and includes any right of pisciculture or fishing in such reservoir or place."

"(e) land comprised in tea gardens or orchards or land used for the purpose of livestock breeding, poultry farming or dairy."

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 6(I)(e), line 1, for the words "comprised in tea gardens" the words "actually covered by tea

plantations, its factories, residential houses for the management and labourers, or land comprised in" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 6(I)(e), line 1, for the word "fisheries" the words "tank or bund fisheries of an area of less than ten acres" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that in clause 6(I)(e), line 1, after the word "fisheries" the words "except public tank" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that in clause 6(I)(e), line 3, after the words "farming or dairy" the following words be added at the end, namely:—

"so long used as livestock-breeding, poultry-farming or dairy",

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 6(I)(e):—

"Provided that if the land comprised in tea gardens, orchards, fisheries, poultry or dairy farms is not used for its respective purpose but is used for ordinary agricultural purposes, the land or part thereof may be resumed by the State subject to compensation determined in accordance with the provisions of this Act",

was then put and lost.

The motion of Sj. Dasarathi-Tah that in clause 6(I)(f), for the words "comprised in" the words "actually required by" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 6(I)(f):—

"Provided that the total area land retained by an intermediary shall not exceed twenty acres",

was then put and lost.

The motion of Sj. Debend Chandra Dey that in sub-clause 6(I)(g) of clause 6, in the last line after the word "authority" the words "notwithstanding such land or any part thereof may have been let out by such authority" be added, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 6(I)(h), in line 2, after the word "institution" the words "or trust" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Basanta Kumar Panigrahi that in clause 6(I)(h), line 2, after the word "institution" the following words be inserted namely:—

"managed by the donor or donors or his or their heirs",

was then put and lost.

The motion of Sj. Nalini Kant Halder that in clause 6(I)(h), in line 4, after the word "khas" the words "as well as tenanted" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 6(I)(i) line 9, for the figure "1952" the figure "1950" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 6(I)(i) lines 14 and 15, for the words "clause (d)" the words "clause (c)" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in the proviso to clause 6(I)(i), line 2, for the words "clause (d)" the words "clause (c)" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that the following further proviso be added to clause 6(1)(i):—

“Provided further that no member shall be entitled to retain land more than the limit fixed under clause (d)”,

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in clause 6(2), in line 4, after the words “as a tenant,” the words “subject to such terms and conditions as may be prescribed and” be inserted, was then put and agreed to.

[5-55—6-5 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera that in clause 6(2), line 8, the brackets, letter and comma “(a),” be omitted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in the proviso to sub-clause (2) of clause 6, in line 1, after the words “if any” the words “tank fishery or any” be inserted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in the proviso to sub-clause (2) of clause 6, in line 2, the word “fishery” be omitted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Gangadhar Naskar that the following Explanation be inserted after the proviso to clause 6(2), namely:—

“Explanation.—No land which was ever under cultivation shall be considered as fisheries even if the land be submerged for the time being”

was then put and lost.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### New clause 6A.

S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick: Sir, I beg to move that after clause 6

the following new clause be inserted, namely:—

“6A. An intermediary will not be entitled to retain any land in any form in any part of the State of West Bengal excepting under the provisions of clause 6 of this Act”.

মাননীয় “স্বীকার” মহাশয়, আমি এখানে বলতে চাই যে “কুজ” ও পরে এই “কুজ”টা রাখা হোক। যাতে করে কোন বধ্যবন্ধ-অধিকারী ওনং বারা অনুযায়ী যে জরি পাবে, তারা বাংলাদেশের কোন এলাকায় যেন আর জরি পেতে না পারে। অর্থাৎ একদিক থেকে জোখার বা জমিদার আর কোন জরি রাখতে পারবে না কলিকাতা বা টালিগঞ্জে এই “কুজ” ও বারা বার উপরে এসে পড়েছে। প্রধান মহা মহাশয়ের সম্মতিক্রমে যে জিনিষটা পুঁহিত হয়েছিল তার বিরুদ্ধে তিনি নিজেই গিয়েছেন। সেটা যেন আর না হয়। সেই জন্য কলিকাতা বা টালিগঞ্জে যে সমস্ত “ইন্টারমিডিয়েরি” এর জরি দখলে আছে, তারা যেন আর কোথাও জরি রাখতে না পারে সেই জন্য আমি এই “কুজ”টা এনেছি। এইজন্য এই “কুজ”টার গুরুত্ব বুঝবেন। এই “কুজ”টা যদি পুঁহিত হয় তাহলে পরে যে সমস্ত “ইন্টারমিডিয়েরি” এর কলিকাতা বা টালিগঞ্জে জরি আছে তার উপর হস্তক্ষেপ করা যাবে না বটে কিন্তু কিছু কিছু বধ্যবন্ধ-অধিকারীদের বাংলাদেশের অন্যত্র যে জরি আছে তারা কেবল বাত “কুজ” ও-এর অনুযায়ী জরি রাখতে পারবে তার বেশী রাখতে পারবে না। যাতে করে এখন পর্যন্ত বাংলাদেশের বেশীর ভাগ অঞ্চলকে এই বিলের আওতার আনা যার সেই উদ্দেশ্যে এই “কুজ” আমি রাখছি।

The motion of S<sub>j</sub>. Kanai Lal Bhowmick that after clause 6 the following new clause be inserted, namely:—

“6A. An intermediary will not be entitled to retain any land in any form in any part of the State of West Bengal excepting under the provisions of clause 6 of this Act”.

was then put and lost.

#### Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[Sj. Kanai Lal Bhowmick.]

*Clause 8.*

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that for clause 8, the following clause be substituted, namely:—

“8. Until further legislation is made in this behalf by the State Legislature, realisation of all arrears of rent and other dues including court decrees remaining due to any intermediary on the date of vesting from any person, in respect of any interest of such intermediary which vests under section 5, shall be kept in abeyance”.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 8, in line 1, after the words “arrears of rent” the words “and ceases together with interest thereon” be inserted.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

“রিটার নীকার, স্যার”, “কুজ ৮” এই “বিল”এর মধ্যে খুব গুরুত্বপূর্ণ এজন্য যে, কৃষকদের কাছে যে বাকী বকেয়া খাজনা ও জুজ আছে সেই সমস্ত আদায় করার জন্য এই “কুজ” এখানে রাখা হয়েছে। এবং সেই সমস্ত খাজনা ইতিমধ্যে আদায় যদি সম্ভব-অধিকারী না করতে পারে তাহ’লে কিভাবে সরকারের তরফ থেকে আদায় করতে চান তার পদ্ধতি এই “কুজ”এর মধ্যে রাখা হয়েছে। এবং এই “বিল”এর মধ্যে আছে যদি খাজনা পাওনা হয় তাহ’লে খাজনার সেই পরিমাণ “কম্পেন্সেশন” বা ক্ষতিপূরণ সরকার তাঁদের দেবেন। এই যে ধারা বাংলাদেশের কৃষকদের পক্ষে অত্যন্ত মারাত্মক। বাংলাদেশের কৃষকদের যাড়ে যে ধর্মের বোঝা চেপে আছে তার বড় অংশ হ’ল এই বাকী বকেয়া খাজনা ও তার জুজ। এই যে দেনা, এই যে বাকী বকেয়া খাজনা, যদি বাংলাদেশের ইতিহাস দেখেন তাহ’লে দেখবেন গরীব চাষীদের যাড়ে এই বোঝা যেভাবে চেপে আছে তা তাদের সহনযোগ্য নয়। এই যে খাজনা এটা সামন্ততান্ত্রিক প্রথা স্বিন্ন করা হ’ত জমিতে কতখানি উৎপাদন হয় তা স্বিন্ন না ক’বেই! এই খাজনা ধার্য ক’বা হয়েছে। তার উপর জমিদার ইচ্ছামত খাজনা বাড়াতে পারতেন এই ধরনের আইন ছিল। তার ফলে দীর্ঘ দিন ধরে কৃষকদের যাড়ে এই বোঝা চেপে আসছে। বাংলার যে ৪ লক্ষ একর জমি আছে সেই জমির খাজনা ও জুজ দিতে

দিতেই এই জমি জমিদারদের হাতে চ’লে গিয়েছে একথা অনস্বীকার্য। এবং বাংলাদেশের কৃষকদের ক্রমক্ৰমতঃ দিন দিন ক’বে যাচ্ছে সেখা সরকারও স্বীকার করেছেন। এবংসর বাংলাদেশে যে, সাধারণভাবে গরীব কৃষক, মধ্যবিত্ত, এমন কি মাঝারি পরিবারকেও “সাবসিডাইজড রেশন” ও “রিলিফ”এর মাধ্যমে বাঁচিয়ে রাখা হয়েছে এই রকম তো অবস্থা। এই বাকী বকেয়া খাজনা যদি এখন এই “বিল”এর মাধ্যমে আদায় করবার অধিকার দেওয়া হয় তাহ’লে বাংলাদেশের কৃষকদের উপর যে চাপ পড়বে তার ফলে তাদের হাতে এখনো যেটুকু জমি আছে তাও বিক্রী হ’রে যাবে। তারপর, আর একটা জিনিস যা কংগ্রেসের প্রভাবে গৃহীত হয়েছিল তাঁরা একথা স্বীকার করেছেন। “ল্যাও রেভিনিউ রিপোর্ট”এও স্বীকার করা হয়েছিল যে, বাংলাদেশের কৃষকদের যাড়ে বাকী বকেয়া খাজনা চেপে আছে যার ফলে কৃষির উৎপাদন ব্যাহত হচ্ছে। এখন সরকার এই বাকী বকেয়া খাজনা আদায় করলে পর সেখা যাবে যে, করিমপুর কংগ্রেসে যে কথা হয়েছিল বাকী বকেয়া খাজনা করিয়ে দেওয়া হবে, খাজনা জুসে দেওয়া হবে সেই নীতি পর্যন্ত এই বিলে গৃহীত হবে না।

[6.5—6.15 p.m.]

তারপর উৎপাদনের ব্যাপারে যদি আজকে চাষীকে খাজনা দিতে হয়, বাকী বকেয়া খাজনা দিতে হয় এবং সেজন্য তাদের উপর আদায় করবার ভার সরকার নেন এবং আদায় করবার জন্য সরকার যে পদ্ধতিতে আদায় করেন সেইভাবে অর্থাৎ “সার্টিফিকেট” কোরে, মাল ফ্রোক কোবে, জমি নীলাম কোরে আদায় করেন তবে তার ফলে আরও হাজার হাজার কৃষক ভূমিহীন চাষীতে পরিণত হবে। সরকারের তরফ থেকে বলা হচ্ছে তাঁরা ভূমিহীন কৃষকদের জমি দেওয়ার জন্য, ভূমিহীন কৃষকদের দুঃখদুর্দশা লাঘব করবার জন্য অত্যন্ত উদগ্রীব। তাঁরা বলছেন যে তাঁরা তাদের জমি দিতে চান, তাদের জমির মানিক কবতে চান, সেসব কথা যে কেবল বাম্পারাজী তা ঐ ধরনের কথা থেকে বেশ বোঝা যায়।

যদি সত্য সত্যই কৃষকদের দুঃখদুর্দশা হ্রাস করবার ইচ্ছা বা প্রয়োজন বোধ করেন তাহ’লে এতদিন ধ’রে যে তারা দেনা দিতে পারছেন—তাদের ক্ষমতা নেই বলেই দিতে পারছে না—সেই জিনিসটা বিবেচনা কোরে যদি তাদের সেই পুরাণ খাজনা দেওয়া থেকে মুক্তি দেন, তাহ’লে তাঁদের উচ্চেশ্যের সত্যতা বোঝা যায়। নতুবা এই “প্রোভিশন”এর ফলে নতুন

কোরে আরও জুমিহীন কৃষক হবে, এবং যারা হাতে কোরে ২-বিঘা, ৫ বিঘা জরি চাষ করে তাদের বাকী খাজনার দায়ের সর্বস্বান্ত হতে হবে। সেইজন্য আমরা বলতে চেয়েছি যে সরকার যতক্ষণ না নতুন "বিল" আনছেন যে "বিল" এর কথা তাঁরা বার বার ঘোষণা করেছেন—জরি "রিভিউবিউসন" করবার জন্য নতুন "বিল" যতক্ষণ না আনছেন, সে পর্যন্ত আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বলেছি যে তাঁরা বাকী বকেয়া খাজনা আদায় করবার যে "প্রোভিসন" রেখেছেন সেটা বন্ধ রাখুন। সেটা উপস্থিত বন্ধ রেখে যখন সেই "বিল" আসবে তখন বিবেচনা করবেন কি কোরে চাষীদের বাকী খাজনার দায় থেকে মুক্ত করা যাবে। তাদের জরুরকমতা অভ্যস্ত করে গেছে, তাদের "রিলিফ" এবং "সাবসিডাইজড রেশন" এর উপর নির্ভর কোরে থাকতে হচ্ছে, একথাও শু সরকার বিবেচনা করতে পারেন।

এই পরিস্থিতিতে আমি বলতে চাই যে আমার সংশোধনী অভ্যস্ত ন্যায্য এবং যুক্তিপূর্ণ এবং বতরিন পর্যন্ত সেই "বিল" না আনা হচ্ছে ততদিন পর্যন্ত খাজনা আদায়ের যে ব্যাবস্থা এই "বিল" এ রাখা হয়েছে এবং যা এই ধারার মধ্যে রয়েছে সেটা বন্ধ রাখা হউক।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with regard to the propositions which have been put forward by Shri Bhowmick, I oppose the amendment for two reasons. Sir, it is not social justice that under section 7 the intermediary will be asked to pay any dues of the State whose rights you are acquiring, and on the other hand you have said that the *raiyat* should not be made to pay any rent that remains due. The second point is that my friend has argued as though all rents are due only from the poor cultivators. If you look at the last sentence of this paragraph, it says "recoverable by attachment of any money that may be payable as compensation to such person under this Act". Under Chapter VI we have provided for compensation to be paid to a *raiyat*. If such compensation is payable to a *raiyat*, why should the intermediary be deprived of his rent that is due? People talk about the Flood Commission Report. People talk about social justice. Things have entirely changed. The economic condition has entirely changed since then. It is no use simply referring

to what has been said so many years before. Sir, I oppose the amendment from both points of view. I accept the amendment of S. Deben Dey.

(When Mr. Speaker put the motion of S. Kanai Lal Bhowmick, and a division was called by the mover—.)

**Mr. Speaker:** There has been a definite arrangement in my Chamber that divisions will be called according to the party leaders' decision.

**S. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, this is an important clause and I want a division.

**Mr. Speaker:** Today there has been a definite arrangement with party leaders, and divisions should be called according to that arrangement. I do not want to exercise my power whether I should allow a division or not. I want to do everything in accordance with the arrangement with party leaders.

**S. Bankim Mukherji:** How can there be an arrangement about calling divisions, Sir?

**Mr. Speaker:** I called the leaders and they said that they would come to an arrangement regarding this.

**S. Bankim Mukherji:** Unfortunately the leader of our party is not present.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Speaker's statement is good enough.

**S. Bankim Mukherji:** I do not want to say that there has not been any arrangement, but the point is that the clause is so important, and perhaps he might not have noticed it. Had he been present here it would have been possible for him to see the importance of a division.

**S. Kanai Lal Bhowmick:** I do not know that an arrangement has been arrived at.

**Mr. Speaker:** Every member of the party can say that he has not been informed. Your leader knows it. You can consult other party leaders as to whether there has been an arrangement about the calling of divisions.



**Sj. Bankim Mukherji:** I am not questioning whether an arrangement has been made or not. The point is even if an arrangement has been made, it could be changed in the House.

**Mr. Speaker:** I do not dispute that right. The question is whether a solemn arrangement which has been arrived at is to be broken. I expect members to show some respect for the arrangement made by party leaders with the Speaker.

**Sj. Bankim Mukherji:** It is only one amendment on a particular clause. I wanted to speak on it, but I did not want to waste the time. Therefore I did not speak on this. It is such an important thing and moreover it is related to clause 7—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No amendment was moved to clause 7.

**Sj. Bankim Mukherji:** You are saying it is a question of social justice. If you had only that sense, at least for the sake of social justice you could have accepted amendments to clause 7.

**Mr. Speaker:** I am very much pained at these developments. As a matter of fact, there was talk about discussion of non-official resolutions, and in order to accommodate non-official resolutions we wanted to cut short the time of this discussion. There were two meetings with the party leaders about the divisions and it was agreed when divisions would be called.

**Sj. Bankim Mukherji:** The member who has moved the amendment is pressing for a division. He has demanded that a division be called. Just now in the absence of the leader we cannot force him and say that he cannot exercise his right if he feels that it is a very important thing.

**Mr. Speaker:** I am only requesting him to obey the sanctity of the party leaders' decision. When I am

telling him, he ought to respect the Speaker and his own leader. That is my request.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**  
কিন্তু এটা একটা দরকারী—

**Mr. Speaker:** Very well, if you do not respect the sanctity of the arrangement, then have it your own way.

**Sj. Ganesh Chosh:** Does it lie with the Speaker to prevent a member from calling a division?

**Mr. Speaker:** I have said enough. I have no right to stop a member from doing that. But I can certainly proceed with the arrangement made with the party leaders. I will leave it to the good sense of the member to respect a solemn arrangement made with party leaders.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** The arrangement was made with regard to clause 6 only.

[6-15—6-25 p.m.]

**Mr. Speaker:** Ring the bell.

**Sj. Subodh Banerjee:** We do not press for division.

(NOISE AND INTERRUPTION.)

**Mr. Speaker:** I have already asked to ring the bell. When I call out for the second time you do not ask for a division.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that for clause 8, the following clause be substituted, namely:—

“8. Until further legislation is made in this behalf by the State Legislature, realisation of all arrears of rent and other dues including court decrees remaining due to any intermediary on the date of vesting from any person, in respect of any interest of such intermediary which vests under section 5, shall be kept in abeyance”.

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in clause 8, in line 1, after the words "arrears of rent" the words "and cesses together with interest thereon" be inserted, was then put and agreed to.

The question that clause 8, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8A.

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (i) of clause 8A, in line 4, after the words "arrears of rent" the words "and cesses together with interest thereon" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Rameswar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 8A(i), line 7, for the word "half" the words "quarter of" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (3) of clause 8A, in line 3, for the words "arrears of rent" the word "arrears" be substituted.

I also move that in sub-clause (4) of clause 8A, in line 3, after the word "arrears" the word "aforementioned" be inserted.

**S<sub>j</sub>. Rameswar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 8A(4), line 5, for the word "half" the word "one-fourth" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (5) of clause 8A, in line 2, for the words "arrears of rent" the word "arrears" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Bankim Mukherji:** What has happened to amendment Nos. 31-32?

**Mr. Speaker:** The amendment is that the whole clause be deleted. It is a negative motion. You can vote against it.

**S<sub>j</sub>. Rameswar Panda:**

"বিস্তার শ্রীকার, স্যার," আমার "এ্যাবেক-মেন্ট"টি অত্যন্ত সরল এবং যুক্তিপূর্ণ। এই "এ্যাবেক-মেন্ট"এ আছে "ইন্টারভিডিয়ারী"র খাজনা বাকী রাখলে গভর্ণমেন্ট বোটা আদায় করবেন "কন্ট্রিফিক্ট

প্রসিডিওর"এ, আমি সেই আদায় প্রণয়ন করছি যে স্টো অর্ডেবল পরিবর্তে সিবি করা হোক। তার কারণ হচ্ছে যাবের জমিদারী, "ইন্টারভিডিয়ারী" খস রাখা হয়েছে, তারা প্রজাদের কন্ট্রিফিক্টে খাজনা আদায় করতে পারবেনা, অসুবিধা হবে। যাবের সম্পত্তি চলে যাবে, সাধারণতঃ প্রজারা তাদেরকে খাজনা দিতে আসবে না। এক্ষেত্রে গভর্ণমেন্টের কাজ হবে, সেই বাকী খাজনা আদায় করে দেওয়া। ১০১ ধারা অনুযায়ী সম্পত্তি চলে গেলে পর, খাজনা আদায় হবার উপায় থাকে না। তারা অসুবিধার সম্পত্তির খাজনা আদায় করতে পারে। গভর্ণমেন্ট যে সমস্ত জমিদারের জমি হাতে নিচ্ছেন, তার বাকী খাজনার শতকরা ৫০ টাকা করে কেটে নেবেন এটা যুক্তিপূর্ণ মনে হয় না। তাদের অর্ডেবল সেবার কোন কারণ দেখতে পাচ্ছি না,—সিবি নেওয়া উচিত। এই হচ্ছে আমার প্রস্তাব।

[6-25—6-35 p.m.]

**S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় "স্পীকার" মহোদয়, আমার যে "এ্যাবেকমেন্ট" স্টো হচ্ছে এই যে, যে বাকী খাজনা অনাদার থাকবে তা লরকার দিকে আদায় করে জমিদারকে দেবে এটাতে আমি আপত্তি করছি। আমার পূর্ববর্তী বক্তা কানাইবাবু দেশের যে বুঝত্যা যে বিষয়ে বলে গেছেন, আমি আর তা "রিপীট" করতে চাইনা। কিন্তু আমাদের প্রণয়ন মন্ত্রী যে বয়েন বাংলার অবস্থা পূর্বের চেয়ে অনেক ভাল হয়েছে তা ঠিক নয়, এটা কি সেবে তিনি বয়েন আমি বুঝিনা।

**Mr. Speaker:** Please speak on the clause.

**S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya:**

এ থেকে আমি পড়ে দেখাচ্ছি কিভাবে কংগ্রেস made a declaration for the removal of the land tenure.

**Mr. Speaker:** That is a resolution on general policy of land reform. That is not relevant.

**S<sub>j</sub>. Mrigendra Bhattacharjya:**

কংগ্রেসের যে নীতি ছিল—

**Mr. Speaker:**

এটা "রেলিভ্যান্ট" নয়, আপদায় যে "এ্যাবেকমেন্ট" আছে যে সম্পর্কে বলুন।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

আজ দেশের অবস্থা আগের চাইতে আরও খারাপ হয়েছে; চাষীদেরও অবস্থা আগের চাইতেও খারাপ হয়েছে। আজকে যে “বিল” আনা হয়েছে তাতে কৃষকদের জন্য কোন সুখ-সুবিধার ব্যবস্থাই করা হয়নি।

**Mr. Speaker:** That will be relevant at the third reading of the Bill.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এ হাক্কি আবার আর কিছু বলার নাই।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I am saying that this clause 8A is most unhappy and unnecessary. Here we see in its nakedness the very soft corner that Dr. Roy has always had for the intermediaries, for the zemindars—his pet children. Already in clause 6 he has given them half the kingdom and a princess too in the bargain, and now again he is going to extend to them his helping hand in the matter of realisation of arrears of rent. I was saying, Sir, that it is not necessary. Why should the Government encumber itself all the more by taking upon itself the responsibility of being the collection agent on commission of the outgoing intermediaries? What is the necessity? Has the Government any moral duty, any legal responsibility? Certainly not. These zemindars, these outgoing intermediaries—they can shift for themselves and they can realise or recover the arrears of rent in their own way. All along we see that when an estate-holder loses his estate, it is sold away, or he sells it away to somebody else, does he not realise the arrears of rent according to law? He can certainly obtain a money decree in a court and he can realise the arrears by executing that money decree. If really anything stands in his way you may make a new provision for them, but certainly you cannot take upon yourself the responsibility of being a commission agent for the outgoing landlords and intermediaries. We know very well that Government cannot acquit themselves properly in the matter of duties that they have already taken upon themselves, and

why should they add to their duties? Why should they add to their encumbrances? This will, Sir, I submit, make confusion worse confounded. We know very well the capacities and abilities, so to say,—I say ironically—of their officers, for they make a bungling of everything, and again if they are entrusted with another duty, namely, collection of rent for the zemindars then certainly, they will not fare well. Therefore I submit, Sir, that this should not be done. Of course the only argument that perhaps may be advanced from the other side is that as zemindars lose their interest in the estate it will be difficult for them to keep again their officers, their *sherista* and so forth for realisation of their arrears. But I submit, Sir, that when they have already given possession of their estate to the Government they should not keep for the realisation of arrears all the paraphernalia that they should have needed at the time when they were in possession of the estate. They must make some provision with as much small costs or expenses as may be. That is their look-out; that is not our look-out. In business the Government certainly has no business instinct. What sort of businessmen they are, we have seen in the various roles they have played. This Government should not encumber itself. Government have many other duties. Let the zemindars look for themselves. There is no necessity whatever for this.

**Sj. Tarapada Dey:**

মাননীয় “স্পীকার” মহোদয়, এই ধারায় বধ্যবস্তু-নির্ণয়ের যে বাকী ঋজনা পাওনা থাকবে সেই বাকী ঋজনা আদায় করার ভার সরকার নেবেন। সরকার এই বিল আনবার সময় অনেক কথাই বলেছেন। তাঁরা বলেছেন যে জমিদারী ব্যবস্থা অর্থাৎ এই চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত উঠিয়ে দেবেন; দেশের শাসনোৎপাদন বৃদ্ধি করবেন, কৃষকদের জীবন সুখ ও শান্তিপূর্ণ করতে চান অথচ আমরা দেখছি এই “বিল”এ জমিদারদের প্রচুর ক্ষতিপূরণ দিচ্ছেন, এমন কি তাদের যে বাকী ঋজনা থাকবে তা পর্য্যন্ত সরকার আদায় করে তাদের হাতে দেবেন। এখানে আমাদের দেখতে হবে কৃষকদের ঋজনা বাকী কেন থাকত?

ভারা কি ইচ্ছা করে কেলে রাখতো, না আর কোন অসুবিধা ছিল? চিরস্থায়ী বংশোদ্ভূত যে ব্যবস্থা সাম্রাজ্যবাদীরা এদেশে এনেছিল, সেই ব্যবস্থাই কৃষকদের উপর অতিরিক্ত কর চাপিয়ে দিয়েছিল। সেই কর কৃষকেরা দিতে পারে নাই এবং সেজন্যই কৃষকরা বাকী ঋজনার দায়ে জরি হারা হোচ্ছে, গৃহহারা হচ্ছে। এটা আমার কথা নয়, ডাক্তার রায়ও একথা বলেছেন যে যারা চাষী ছিল তারা বাকী ঋজনার জন্য নালিশ হওয়ার ভূমিহীন ভাগচাষী হয়েছে। সুতরাং একথা নতুন নয়, ১৯৪৭ সালের আগে কংগ্রেস পক্ষ থেকে বাকী ঋজনা বন্ধের জন্য বলা হয়েছে। কংগ্রেসের বিভিন্ন অধিবেশনে এই বাকী ঋজনা বন্ধের কথা বলা হয়েছে, আজ যদি সরকার সেই ঋজনা আদায়ের ভার নিজেরাই গ্রহণ করেন তাহ'লে অত্যন্ত বিসদৃশ ব্যাপার হবে। তাছাড়া জমিদাররা যেভাবে আদায় করেন সেটা অনেক সময় যথাসম্ভব প্রজাদের দিকেও দেখেন। কিন্তু সরকার ঋজনা আদায়ের ভার গ্রহণ করলে, ৫ টাকা আদায়ের জন্য ৫০০ টাকাও ঋচ করবেন; বাকী ঋজনা, বাকী রাখবেন না। তার ফল কি যে হবে তা সহজে বলা যায়। পুলিশ যেখানে বাবে, জোর করে গৃহচ্যুত করবে, নাঠি পেটা কোরবে, যদি কোহ আপত্তি বা প্রতিবাদ করে। কাজেই এই ধারা আইন হিসাবে পাশ করলে জুনের বাড়বে।

ডাক্তার রায় নিজেই বলেছেন কৃষকদের জরি দেবেন এবং তা তিনি খোঁসা মন নিয়ে বোঝছেন কিন্তু বর্তমান “বিল” এ তা না করে যদি বকেয়া ঋজনা আদায়ের ভারই তারা নেন, তাহ'লে কিরকর খোঁসা মনের পরিচয় তিনি দিচ্ছেন তা বুঝতে পাওয়া যাবে।

[6-35—6-45 p.m.]

### 8j. Bankim Mukherji:

“সীকার” মহোদয়, এই “কুজ ৮এ” এটা হঠাৎ কি কুপারলে এসে পড়ল এই বিলে তা আমার অনুভূতির বাইরে। এই “কুজ”টা অবশ্য “ডিলিট” করা উচিত ছিল, কিন্তু যেহেতু “টেকনিক্যাল পয়েন্ট”-এ আটকায় তার জন্য এটার যথাসম্ভব প্রয়োগ না করে পারা যায় তাই করা উচিত। কিন্তু পূর্বে “লীডার অব দি হাউস” বলেছেন যে, “সোসিয়াস জাষ্টিস” এর “সেন্স” বেশী থাকলে পরে এটা আসবে। যখন “ইন্টারমিডিয়ারি”দের কাছ থেকে ঋজনা আদায় করা হয় তখন সেই ঋজনা “ইন্টারমিডিয়ারি”রা যার কাছ থেকে আদায় করবে তাদের উপর অধিকার থাকা উচিত—এটা স্বীকার করে দেওয়া

উচিত। কিন্তু অবশ্যটা হয়েছে কি সেখানে “ইন্টার-মিডিয়ারি”দের অধিকার রয়েছে এবং তাঁরা তাঁদের শক্তি দিয়ে আদায় করতে পারে। কিন্তু বাস্তবিকই বাংলাদেশে এমন এক অবস্থা হয়েছে যে, জমিদার ঋজনা আদায় করতে পারছেন না, নিশ্চয়ই সেখানে এমন অবস্থা হয়েছে যাতে মধ্যস্থত্ব-অধিকারীরা ঋজনা আদায় করতে পারছেন না। সেখানে সরকার ঋজনা আদায় করে দেবেন বলছেন। ঋজনা আদায় করার ব্যাপারে বাংলাদেশের জমিদারদের বড় সুনাম আছে যে, তাঁরা অত্যন্ত করুণাপূর্ণ এবং দুর্বলচিত্ত—ঋজনা কখনো আদায় করতে পারেন না এরকম কথা কখনো শুনিনি। বাংলাদেশের জোতদার ও জমিদাররা অত্যন্ত ভালো মানুষ ব'লে আদায় করতে পাচ্ছেন না এটা নিশ্চয়ই বিশৃঙ্খলার কারণ নয়। নিশ্চয়ই অবস্থা এমন কিছু গুরুতর যার জন্য তাঁরা বাকী ঋজনা আদায় করতে পারছেন না। ধীরে এ সম্বন্ধে অভিজ্ঞ তাঁরা জানেন, ডামাদি হওয়ার আগে পর্যন্ত বাকী ঋজনার জের টেনে টেনে নিয়ে যাওয়া হয় এবং দু'তিন বৎসর পর্যন্ত এই জিনিষটাকে একটা ধরো “এ্যারেস্তেবেন্ট” এর মতো করে রেখে দেওয়া হয়। এরকমভাবে বাংলা কৃষকদের “কিউটার বটগেজ” করা হচ্ছে। আজকে না হয় ধানের দর ৮/৮১০ টাকা হয়েছে এবং সেই অনুপাতে এখন হয়তো ঋজনা অল্প, কিন্তু চিরকাল এ জিনিষ ছিল না। যখন ১১১০/২০ টাকা ধানের দর ছিল, তখনকার তুলনায় ঋজনা অল্প ছিলনা, তার উপর অজন্না, নানারকর প্রাকৃতিক দুর্ভটনা এবং ব্যাধির ফলে অনেক সময় কৃষকদের পক্ষে ঋজনা দেওয়া দু'কর হতো। এই অবস্থায়, বাকী ঋজনা চমা হতে হতে গিয়েছে তার ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি বাংলাদেশের মধ্যবিত্ত কৃষকরা আজকে আজকে মধ্যবিত্ত থেকে দরিদ্র এবং তারপর ভূমিহীন ও দু'ভিকের কবলে পড়ে নিঃশ্বাস হয়ে গিয়েছে। কাজেই এই অবস্থার তাদের যে বাকী বকেয়া ঋজনা পড়ে থাকে নিশ্চয়ই এইরকম কোন কারণ আছে যার জন্য এই ধরনের ঋজনা পড়ে থাকে। সেদিনও বলেছি যে, জমিদাররা অত্যন্ত করুণাপূর্ণ না হলেও তাঁরাও মানুষ এবং মানুষের মনোভাব নিয়ে প্রজার সঙ্গে এবং কৃষকের সঙ্গে ব্যবস্থা করতেন। দু'দর ব'লে একটা জিনিষ তাঁদের ছিল। এরকম অবস্থায় কৃষকদের ভিটোমাটি—সাতপুরুষের ভিটা জমিদারের ঋজনা দিতে নিঃশ্বাস হয়ে যার এটা জমিদাররাও চাইতেন না। যারা সাতপুরুষ ধরে জমিদারের ঋজনা জুগিয়ে আসত তাদের সঙ্গে জমিদারদের একটা সম্পর্ক ছিল—জমিদাররা এতটা পিশাচ ছিলনা সেটা নিঃসন্দেহে বলা যায়। এখানে অবশ্য বাকী

[Sj. Bankim Mukherji.]

যেকোনো খাজনা আদায় করার অধিকার তাঁদের আছে এবং এটা আইনেও স্বীকৃত হয়েছে, সেটা থাকার ফলে তাঁরা আদায় করতে পারেন। এই ক্ষমতা থাকা সত্ত্বেও তাঁরা আদায় করতে পারছেন না, সেখানে সরকারের এমন কি বাধ্যবাধা হ'ল যে, যে খাজনা জোতদার ও জমিদাররা আদায় করতে পারছেন না সেটা সরকার আদায় করে দেবেন। "গভর্নমেন্ট" এর এই "মেনিনারী", তার বিরাট বাহিনী, পুলিশ ও আদালত ও "সার্টিফিকেট" জারী ইত্যাদি নিয়ে কৃষকের উপর ঝাঁপিয়ে পড়বেন। সামান্য ভেড়াপার ব্যাপারে সরকার যা করেছেন তা আমরা দেখেছি—যেখানে একটু গোলমাল হয় সেখানেই লোককে হত্যা করা হয় এবং নররক্ত পাত করা আজকের দিনে একটা সহজ ব্যাপার হ'য়ে ঝাঁড়িয়েছে। এই "মেনিনারী"ই এই জিনিষ যখন আদায় করতে আসবে তখন লোকে সন্ত্রাস হ'য়ে উঠবে এবং কৃষকরা বলবে এই রকম জমিদারী না হয় নাই উঠল। তার ফলে হয়েছে কি এই জিনিষ এসে পড়েছে এবং নানাকারণে বাংলার কৃষকদের "কিউচার বটগেজ" করে রাখা হয়েছে এটা "কুউজ কমিশন"ও স্বীকার করেছেন। এখানে যে "কুউজ"টা এসেছে তাতে কৃষকদের যে বাকী যেকোনো খাজনা রয়েছে তা সরকার আদায় করে দেবেন এবং তার ভিতর দিয়ে সরকারের একটা মনোমুখি কুটে উঠেছে; সেটা হচ্ছে তাঁরা যে জমিদারের খাজনা আদায় করে দেবেন তার জন্য দালালী নেবেন এবং এটাই এই "সেল্লন" এর ভিতর দিয়ে কুটে উঠেছে, এবং এই দালালী হচ্ছে আধাআধি রকম করবার প্রবৃত্তি। কোন ফুলতা গভর্নমেন্টেরই এইরকম দালালী প্রবৃত্তি দেখিনি। তাঁরা একটা "১০ পারসেন্ট" বা কিছু নিতে পারেন "এগজমিনিটেট কট" হিসাবে, যেমন "রেন্ট" আদায় করার জন্য "গভর্নমেন্ট" একটা খরচ নেন। কিন্তু এরকম "৫০ পারসেন্ট গভর্নমেন্ট" নিয়ে নেবেন বন্ধা হিসাবে এই প্রবৃত্তি সহ্য করতে আমরা রাজী নই। আজকে ডাঃ রায় যে মনোভাব দেখাচ্ছেন সেই মনোভাব ছিল রেজার্ভার, গজাগোবিন্দ সিংহের।

(DISTURBANCES FROM THE GOVERNMENT BENCHES.)

[6-45—6-55 p.m.]

এখানে থেকে আমরা বলছি যে জমিদারদের সঙ্গে প্রজাদের সম্পর্ক এইরকম অচেতন। (জনৈক সদস্য: আপনি কীলছেন না কি।) কীলছি সভা সভায় প্রজাদের জন্য। জমিদারদের জন্য কীলবার প্রয়োজন

করে না। তাহ'লে জমিদার এবং প্রজাদের যে সম্পর্ক, আর "বুরোক্রাটিক মেনিনারী" ও প্রজাদের যে সম্পর্ক তার মধ্যে যে উচ্চ সেটা দেখছি। জমিদার একজন সামাজিক ব্যক্তি, তিনি যেখানে আদায় করতে পারেন না সেখানে একটা অসামাজিক যন্ত্র বসিয়ে যদি আদায় করতে যান, তাহ'লে তারা লাভের বৃদ্ধির পরবশ হয়ে যখন আদায় করতে যাবে সেটা কি ভয়ঙ্কর ব্যাপার হবে সেই পরিস্থিতির কথা চিন্তা কোরে আমি এই কথা বলছি।

আমরা মনে করি যে এটা অবস্থার প্রয়োজন নাই এবং এটা অপ্রাসঙ্গিকভাবে এসে পড়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I am reminded of the old adage that extremes meet. In this case, at any rate, Shri Bankim Mukherji and Shri Garga and others who have pleaded that the total amount should be less than 50 per cent., they have met whatever the reason. Sir, the whole position is probably not appreciated or not possibly properly put before the House. It is not that the Government wants in every case that they should realise these dues. You will find sub-clause (2) says: State Government may grant a review of such application if it thinks fit. Therefore, it is not a question of obligation on the part of Government nor is it that the Government wants to make money out of it as has been so ably and profusely put before the House by my friend Shri Bankim Mukherji. It is only when Government chooses to help the man, if the man who is to recover the dues cannot do so himself, Government will charge 50 per cent. Sir, this is the scheme which has been accepted by Government but apart from that the proposition is very simple. My friend opposite, who is, I believe, a reputed lawyer, was asking what was the necessity of making a provision like this. I will tell him the necessity. As soon as a property vests in Government all papers, records, documents, registers, etc., will be taken charge of by the Government. Therefore, if you want to look at it from the practical point of view it would be impossible for the intermediary to recover any dues because he has no evidence to fall

back again, unless it is clear that the intermediary has a claim which he can easily prove before the court. It is only when the intermediary has asked for all the documents from the Collector, it is found necessary to keep this provision and my friend Shri Bankim Mukherji did not appreciate it even though it was appreciated by the Select Committee in which he was present. But I am again surprised that in case it so happens that the Government takes up a case of this kind and collects the revenue what is the harm in reducing the total amount of payment to be made to the intermediary by 50 per cent. assuming for the time being that there is an element of bargaining. I do not agree with that but assuming we have got some bargaining what are we to do about it? We are not allowing an intermediary who has already perhaps got compensation under the other section of the Act to take away the money. After all it is not the money of the individual; it is the money of the State. I am informed by those who are conversant with such actions that in many of these cases a large amount of expenditure has to be incurred in order to realise these dues. Therefore, Sir, I oppose all the amendments that have been put by my friends opposite except the amendment moved by Shri Devendra Chandra Dey.

The motion of S<sub>j.</sub> Debendra Chandra Dey that in sub-clause (1) of clause 8A, in line 4, after the words "arrears of rent" the words "and cesses together with interest thereon," be inserted was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j.</sub> Rameswar Panda that in clause 8A(1), line 7, for the word "half" the words "quarter of" be substituted was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Debendra Chandra Dey that in sub-clause (3) of clause 8A, in line 3, for the words "arrears of rent" the word "arrears" be substituted was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j.</sub> Debendra Chandra Dey that in sub-clause (4) of clause 8A, in line 3, after the word "arrears" the word "afore-mentioned" be inserted was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j.</sub> Rameswar Panda that in clause 8A (4) line 5, for the word "half" the word "one-fourth" be substituted was then put and lost.

The motion of S<sub>j.</sub> Debendra Chandra Dey that in sub-clause (5) of clause 8A, in line 2, for the words "arrears of rent" the word "arrears" be substituted was then put and agreed to.

The question that clause 8A, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9.

**S<sub>j.</sub> Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 9(1), line 4, after the word and figure "section 5" the following words be added, namely:—

"and where no such notification has been published upon the expiry of one year from the commencement of this Act".

**S<sub>j.</sub> Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 9(2), line 8, after the words "collection papers" the words "for the last 5 years" be inserted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that after clause 9(2), the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(2a) In default of compliance of the preceding sub-section the intermediary in question will not be entitled to any compensation as hereinafter provided".

**S<sub>j.</sub> Amulya Ratan Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 9(3), lines 3-6, the words beginning with "and may also enter" and ending with "sub-section (2)" be omitted.

**8j. Probodh Dutt:** Sir, I beg to move that in clause 9(3a), line 7 and 8, the words beginning with "but fees may be charged" and ending with "for certified copies" the following be substituted, namely:—

"or for the supply of the certified copies to the intermediary".

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:**

আমার এই "এমেন্ডমেন্ট" আমার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে "৯(আই)"তে আছে—

"Section 9(7) upon the publication of any notification under section 4, the Collector shall take charge of all estates and interests of intermediaries which vest in the State under section 5."

তারপরে ঐ "সেকশন ৫"তে বলাচ্ছে—

"where no such notification has been published after expiry of one year from the commencement of the Act".

যদি কোন কারণে সেই "নোটিফিকেশন" না হয়, ভুলবশতঃ বাধ্য হয়ে যায়, তাহ'লে কালেক্টর "চার্জ" নিতে পারবেন এটা জারী হওয়ার এক বছর পর। সেইজন্য এটা আনা হয়েছে।

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

"ক্লজ ৯(২)"তে বলাচ্ছে—

"In clause 9(2) of this Bill the Collector may, by a written order served in the prescribed manner, require any intermediary or any person in possession of any such estate or of any such interest, to give up such possession by a date to be specified in the order which shall not be earlier than sixty days from the date of service of the order and to deliver by that date any documents, registers, and collection paper."

এই "কালেকশন পেপার" কতদিনের দিতে হবে তা ঠিক নাই, একটা "টাইম লিমিট" করা উচিত ছিল যে কতদিনের "কালেকশন পেপার" দিতে হবে। এই "কালেকশন পেপার" লম্বাচ্ছে বলতে চাই আপনারা বোধ হয় জানেন যে আমাদের দেশে ১৯৪২তে ডায়নক "সাইক্লোন" হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** What is that about?

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমি "কালেকশন পেপার" লম্বাচ্ছে বলছি। আমি বলছি কালেকশন পেপার কতদিনের দেবেন। for the last 5 years

এই "টাইম"টা করতে পারেন। ১৯৪২ সালে অনেক ছোট বাট "ইন্টারমিডিয়াস"র বরদুয়ার "সাইক্লোন"এ উড়ে গিয়েছে, তাদের "কালেকশন পেপার" নাই, শুধানে "কালেকশন পেপার" বোলে ঐদের একটা "টাইম" তেওয়া উচিত ছিল। সেইজন্য বলছি যে

last 5 years' collection papers

এটাই করুন, এই মাত্র আমার বলাব উদ্দেশ্য।

[6-55—7-5 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Amendment No. 155 seeks to add a penal clause after 9(2). Now, Sir, the defaulter is given sufficient time, that is, 60 days, to give up the necessary documents to the Collector, but if he does not co-operate, if he continues to defy the directions of the Collector, I think, Sir, this penal provision should be in the Bill so that he should forfeit his right of compensation in case he both defaults in his payment as well as in the submission of necessary papers to the Collector.

**8j. Amulya Ratan Chosh:**

"সার", আমার "এমেন্ডমেন্ট" হচ্ছে—

That in clause 9(3), lines 3-6, the words beginning with "may also enter" and ending with "sub-section (2)".

এটা আমি "ডিলিট" করে দিতে চাইছি। কোন কোন "ইন্টারমিডিয়াস" যার দশ একর, বিশ একর জরি, তার বিশেষ কোন "কালেকশন পেপার" থাকেনা। সেখানে "কালেক্টর"

"or any other officer authorised by him in his behalf" may also enter any building or place for the purpose of taking possession of documents, registers, records or collection of papers referred to in sub-section (2)."

যদি এটা এই "বিল"এর মধ্যে থাকে, তাহ'লে গ্রামাঞ্চলে একটা ভরাবহ অবস্থা হয়ে পড়াবে। গ্রামাঞ্চলে "কালেক্টর" "অফিসার" পাঠাবে, "পুলিশ অফিসার" বাবে, তারা তাদের উপর জোর করবেন, নানারকম জুলুম ও অত্যাচার করবেন। কলে ঐ "কালেকশন পেপার"এর দাবী অবৈধকর দুর্নীতি

চলবে। গ্রামাঞ্চলে অনেকেই লেখাপড়া জানে না, তারা ওসব ঠিকরত রাখতে পারেনা বা রাখেও না। কাজেই যখন বলছেন “কালেক্টর” “অফিসার” পাঠিয়ে সেগুলি আদায় করবেন এবং সেগুলি না দিতে পারলে জরিমানা পৰ্য্যন্ত হতে পারে সে “প্রোভি-শন” “কুজ ১০ (এ)”তে রয়েছে। এতে গ্রামাঞ্চলের লোকের খুব অনিষ্ট করা হবে। বড় বড়দের অবশ্য “কালেকশন পেপার” আছে, হোট হোট “ইন্টারমিডিয়েরী” বাবের “কালেকশন পেপার” নাই, তারা একটা বিপদে পড়বে। আমরা গ্রামাঞ্চলে ঘুরে ঘুরে দেখছি, এখনো অনেকে বুধে বুধে আদায় করে থাকে। কাজেই এই “কুজ”এর “এ্যাড্-জাস্টেজ” নিয়ে “কালেক্টর” যে “অফিসার” পাঠাবেন, তারা অনেক রকম অত্যাচার করবে। যাতে গভর্নমেন্ট থেকে এই “এ্যাংগেজমেন্ট”টা নেওয়া হয়, সেইজন্য আমি বলছি।

### Sj. Probodh Dutt:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমরা “এ্যাংগেজ-মেন্ট”এর উদ্দেশ্য হচ্ছে যে গরীব “ইন্টারমিডিয়েরী” দেন কাছ থেকে “অবজিন্যান্স ডকুমেন্ট” জোর করে নেবার ব্যবস্থা যে আছে এবং তারা যদি তা না দেয়, তাহলে “পানিশমেন্ট” দেবারও ব্যবস্থা আছে, তাব যাতে সুরাহা হয়। এই যে “ডকুমেন্ট” গুলি তাদের কাছ থেকে নেওয়া হবে, সেগুলো কোন “কেস”এর “আপীল” করবার বা “অবজেক্ট” করবার জন্য দরকার হলে পাওয়া যাবে না। সেই সময় গরীব মধ্যস্থতাকারীর পক্ষে টাকা পরস্কাষণ করে তার নকল বের করে নেওয়া খুবই কষ্টকর ব্যাপার হবে। সেটা যোগাড় করতে না পারলে অনেকে “কেস” পাবে না। তারা যখন এই জরিপগুলি কিনেছিল, বন্দোবস্ত নিয়েছিল, তখন এই জরিপ সেলারীর টাকা ছাড়াও “রেজিষ্ট্রেশন ফি,” “ট্যাক্স ফি,” দালালী ইত্যাদি দিতে হয়েছিল। এগুলি তাদের নিজস্ব “প্রপার্টি”, তার প্রতি তাদের বরতা আছে। এগুলো যদি দিতে হয়, তাহলে “কুজ”একটা বিকল্প ব্যবস্থা থাকা উচিত। “আর্টিকেল ৩১ অফ ইণ্ডিয়ান কনস্টিটিউশন” অনুসারে জোর করে এসব নেওয়া যায় না এবং নেওয়া উচিতও হয় না। এই “ডকুমেন্ট”—“রুডেব্লু প্রপার্টি—এগুলো দিতে হলে “কম্পেনসেশন” দিতে হবে। এর নকল “ফ্রি অফ কষ্ট” দিতে হবে। এই “বে” অথবা “ফাই” দক্ষ ব্যবহার করলে, বিনা পরস্কার সেলস মধ্যস্থতাকারীর পাবে না। “রালফ” এই “বে” থাকার দরুন একটা বুকের স্বরোপ হতে পারবে। কাজেই এই পরলা দিতে না পারলে, তারা

নকল পাবেনা। কাজেই এই “বে” কথাটা আইন-বিরুদ্ধ। তার জায়গার আমি বলছি “শাল্ নট” করবার ব্যবস্থা করা হোক। তাতে ডায়া “ফ্রি অফ কষ্ট”এ সেগুলো পেতে পারবে।

### Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, সুবোধ চৌধুরীর নামে যে “এ্যাংগেজমেন্ট” আছে সেটা আশা করি গৃহীত হবে। তার সান্নাধ্য একটা যে “ল্যাকুনা” আছে তা দূর করবার জন্য। অর্থাৎ “সেল্লন”এ “টাইম” দেওয়া হয়েছে, এই “টাইম”এর মধ্যে “নোটিফিকেশন ইজ” হবে। যদি কোন কারণে “ইজ” না হয়, তাহলে থানিকটা “কম্পেন্স” হয়ে যাবে। যদি “কুজ”এ এইগুলি স্বীকার করে দেওয়া হয় তাহলে ঐ যে “ল্যাকুনা” আছে তা আর থাকেনা।

অর্থাৎ যদি কোন জায়গায়, “ডিপার্টমেন্ট”এর ভুলে বা অন্য কোন প্রকার কারণে এই “নোটিফিকেশন” সময়মত দেওয়া না হয় তাহলে সবস্তু আইনের কি অবস্থা পড়াবে। কাজেই এই অসুবিধা জনক অবস্থা থেকে বাইবে থাকবার জন্য এইটুকু দিচ্ছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I do not understand the logic of those who say that you can take charge of a property and the documents concerning that property without notification. I do not know how you can take possession. I am not a lawyer, but I have a little common sense. I feel that a man whose property, whose documents, whose papers, whose registers are going to be seized, must get the notice, otherwise he might very well object to the removal of his property.

Secondly, the objection that has been made is that it is the poor intermediary who will be affected. It is always good to refer to the element of sympathy of the people for the poor intermediary. May I say to my friends that it is not the poor intermediary who will be guilty under this section but it will be the rich intermediary who will be guilty under this section.

As regards the question of five years that has been put forward, we have not notified the date for the very simple reason, as the members are aware, that in 1947 there was a Bill placed before the Assembly before partition—the Land Acquisition Bill. Since then,



[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

my information is that documents have not been kept in the proper form. Therefore, we ought to go back to the farthest limit and get every evidence and get hold of all the records of his property that is going to be seized. I do not see any reason why we should limit it to five years—it means up to 1948.

With regard to the other amendment that has been moved, I do not think that there is any reason to say that an intermediary will not deliver possession of the documents, registers, etc., and it is suggested that if he does not, he will not get the compensation. That is not necessary. It will be his business, it will be his objective, to put the case before the Government as early as possible in order that he might get the proper type of compensation.

[7-5—7-15 p.m.]

And yet in section as we shall see there has been a provision made that in case the intermediary deliberately refuses there must be some action taken. With regard to the expression in section 9, sub-section (3), it is only when an officer goes to a house for the purpose of getting hold of documents, registers, records, etc., and he is resisted, then only the documents have to be taken by force. That is the only expression that is given there in section 9.

With these words, Sir, I oppose all the amendments to this section.

The motion of Sj. Benoy Kriahna Chowdhury that in clause 9(I), line 4, after the word and figure "section 5" the following words be added, namely:—

"and where no such notification has been published upon the expiry of one year from the commencement of this Act."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhary that in clause

9(2), line 8, after the words "collection papers" the words "for the last 5 years" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that after clause 9(2), the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(2a) In default of compliance of the preceding sub-section the intermediary in question will not be entitled to any compensation as hereinafter provided."

was then put and lost.

The motion of Sj. Amulya Ratan Ghosh that in clause 9(3), lines 3-6, the words beginning with "and may also enter" and ending with "sub-section (2)" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Probodh Dutt that in clause 9(3a), lines 7 and 8, the words beginning with "but fees may be charged" and ending with "for certified copies" the following be substituted, namely:—

"or for the supply of the certified copies to the intermediary",

was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 10.

**Sj. Tarapada Sandopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 10(I)(a), line 1, for the words "five times" the word "twice" be substituted.

**Sj. Rameswar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(I)(a), lines 2 and 3, for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted.

**Sj. Tarapada Sandopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 10(I)(b), line 2, for the words "five times" the word "twice" be substituted.

**Sj. Amulya Ratan Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 10(I)(b), lines 3-4, the words "or to one thousand rupees, whichever is greater" be omitted.

**Sj. Rameswar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(I)(b), line 3, for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted.

**Sj. Amulya Ratan Chosh:** Sir, I beg to move that clause 10(I)(c) be omitted.

**Sj. Rameswar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(I)(c), for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, clause 10 provides for any punishment that is to be imposed upon some intermediary who will not according to the requirements of the Collector submit his papers to the Government within the required time. Sir, I oppose the punishment that is sought to be imposed. I would refer you, Sir, to sub-clause (d) where it has been proposed "in the case of a proprietor, to give five times the annual revenue and fees payable by him or to one thousand rupees, whichever is greater." Five times the annual revenue is a huge sum. As you know, Mr. Speaker, sometimes the revenue may run to one lakh or two lakhs of rupees. Does the Government seriously mean that in a case like this they will impose a fine to the tune of Rs. 5 lakhs or Rs. 10 lakhs. I think this should not be the case. This is inconsistent with any canon of justice or canon of law. The punishment is disproportionately heavy in comparison with the guilt or offence concerned. Therefore, I have proposed "twice" in place of "five times". I think twice the annual sum also will be in certain cases too heavy a sum, an unconscionable sum, I should say. Likewise in (b) I have proposed "twice" in place of "five times" on the same consideration. The same arguments apply in this case. It is very clear, and therefore it should be

accepted. "Five times" should not remain.

**Sj. Amulya Ratan Chosh:**

বানরী "শীকার" বহান, আমি বে "এগবেণ্ড-বেণ্ট" দিয়েছি তাতে আছে

"In case of an intermediary who is not a proprietor, to give five times the annual rent payable by him to one thousand rupees, whichever is greater."

তার কারণ হচ্ছে হোট হোট অনেক "ইন্টারমিডিয়ারী" আছে যারা শুল্ক "বেণ্ট" ১০১২০১২৫ টাকা দেবে—এরকম "ইন্টারমিডিয়ারী হোল্ডার" বহু আছে। তাদের যদি "খাউজাও রপীজ কাইন" দিতে হয়, তাদের উপর ডরানক অভ্যাচার করা হবে। সেজন্য আমি বলছি—"ল্যাওল্ড"দের কথা বলছি— "ইন্টারমিডিয়ারী"দের কথা বলছি—যদি পাঁচ গুণ আর "বেণ্ট" ১০ টাকা হয় তাহলে ৫০ টাকা হ'লে বুঝা যেত কিন্তু কম পক্ষে এই যে

thousand, whichever is greater কথাটা আপত্তি করছি। আপা করি এমিক থেকে আমার "এগবেণ্ডবেণ্ট"টা "এক্সপেণ্ট" করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I want to tell my friends that if they look at the language they will find that the language is very clear. If a man wilfully fails, otherwise not. If he wilfully furnishes an incorrect statement, whether he has a lakh of rupees or 50 lakhs of rupees, if he wilfully neglects, fails or wilfully withdraws any documents and makes a wrong statement he is guilty.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 10(I)(a), line 1, for the words "five times" the word "twice" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rameswar Panda that in clause 10(I)(a), lines 2 and 3, for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 10(I)(b), line 2, for the words "five times" the word "twice" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Amulya Ratan Ghosh that in clause 10(I)(b), lines 3-4, the words "or to one thousand rupees, whichever is greater" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rameswar Panda that in clause 10(I)(b), line 3, for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Amulya Ratan Ghosh that clause 10(I)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rameswar Panda that in clause 10(I)(c), for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 11.

**S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that for clause 11, the following clause be substituted, namely:—

"11. Such intermediaries whose estates or interests have vested in the State and who are entitled to a rehabilitation grant shall get interim rehabilitation grant as prescribed in this Act."

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that in clause 11, lines 6 and 7, the words "of one-third of the net approximate annual income from such estates and interests calculated" be omitted.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 11, line 2, for the word "eighteen" the word "thirteen" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 11, line 2, for the word "eighteen" the word "twelve" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Basanta Kumar Panigrahi:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 11, line 2, after the words "date of vesting" the words "of estates having gross collection of more than Rs. 2,000 but below Rs. 2,000 within 6 months and in the case of widow proprietor, as guardian of minors, 3 months" be inserted.

#### S<sub>j</sub>. Saroj Roy:

আমার "এমেন্ডমেন্ট" হচ্ছে যে "ক্লজ ১১"র দ্বারা "সাবসিডিউট" করতে চাই

"Such intermediaries whose estates or interests have vested in the State and who are entitled to a rehabilitation grant shall get interim rehabilitation grant as prescribed in this Act".

আমরা বহুবার মিলিতভাবে বলেছি যে আমরা "কম্পেন্সেশন" এর বিরুদ্ধে। আমরা চাই যে সমস্ত ছোট ছোট "ইন্টারমিডিয়ারি" রয়েছে, যাদের আয় ৩,০০০ এর কম, তাদের সরকার পক্ষ থেকে "রিভায়িভিয়েশন গ্রান্ট" দেওয়া উচিত কিন্তু এখানে যেভাবে "অল ইন্টারমিডিয়ারি" বলা হয়েছে তাতে সেভাবে যদি দিতে হয় তাহলে সরকার কতগুনি জনসাধারণের কল্যাণ কবচেন সে মনোভাব বলা পড়ে। সরকারী হিসাবেই দেখা যাচ্ছে যে পুত্রোক্ত "ইন্টারমিডিয়ারি"কে যদি "কম্পেন্সেশন" দেওয়া হয় তাহলে তেত্রিশ কোটি টাকাও মত লাগবে। তারপর যে সমস্ত জোতদার আছে তাদেরও যদি "কম্পেন্সেশন" দিতে হয়, জমিদারদেরও দিতে হয় তাহলে লাগবে ৬০ কোটি—এই প্রায় ১০০ কোটি টাকা বাংলা দেশ থেকে তুলতে হবে। এবং তা করতে গেলে এইভাবে যদি জমিদারী "বিল" কার্যকরী করা হয় তাহলে বাংলা দেশের জনসাধারণের উপর আর একটা বিরাট "ট্যাক্সেশন" এর ভার চাপিয়ে দেওয়া হবে। তাছাড়া বড় কথা হচ্ছে এখানে, যে যাদের "ইন্টারমিডিয়ারি" বলা হয়েছে তাদের সকলকে "কম্পেন্সেশন" দিতে হবে কেন? সেদিক থেকে "আর্গুমেন্ট" দেখাতে গিয়ে কয়েকটি কথা বলতে চাই।

[7-15—7-25 p.m.]

মাননীয় "শ্রীকার" মহাশয়, মাননীয় জে. সি. গুপ্ত মহাশয় বলেছেন যে, তাঁরা কোন প্রণীকেই উচ্ছেদ করতে চান না। যদি প্রমাণ করা যায় যেমিনীপুর জমিদারী "কোম্পানী" সাহেব "কোম্পানী" "এক্স ইউল কোম্পানী"র হাতে আছে—১০০

বছর পূর্বে এই বেদিনীপুর জমিদারী “কোম্পানী” যখন এখানে স্ফুটি স্থাপন করেছিল তখন বেদিনীপুরের অধিবাসীরা তাঁদের সম্পর্কে বিলাতী বীদর এসেছিল বলে গান বেঁধেছিল, সেই বেদিনীপুর জমিদারী “কোম্পানী” বেদিনীপুর জেলার কৃষকদের ধর নষ্ট করে দিয়েছে। আজকে ১০০ বছরের বিলাতী “কোম্পানী”কে “কম্পেন্সেশন” দেবেন কোন নীতিতে, কোন “হিউম্যানিটি”র দিক থেকে ভে, সি, গুপ্ত মহাশয় এদের “কম্পেন্সেশন” দিতে চাচ্ছেন। এই যে ১০০ কোটি টাকা “কম্পেন্সেশন” দেওয়া স্থির হয়েছে এতে বাংলাদেশের সাধারণ কৃষক ও মধ্যবিত্তকে আরও ধ্বংসের দায়ে জড়িয়ে ফেলছেন এবং নানারকর চ্যাঞ্জের চাপ বেড়ে আসছে—আজকে এটা কোন্ “হিউম্যানিটি”র পর্যায় পড়ে? আজকে আপনাদের “হিউম্যানিটি”র পর্যায় পড়ছে বেদিনীপুর জমিদারী “কোম্পানী”, কালিবাড়ার রাজা। আজকে যদি মূল নীতির দিক থেকে বিচার করেন তাহলে এঁদের “কম্পেন্সেশন” দেওয়া যায় না। ছোট ছোট জমিদার বীরা আছেন তাঁদের “রিহ্যাবিলিটেশন” করা দরকার, এবং বাংলাদেশের মানুষ এই সঙ্কটে তাদের কর্তব্যপালন করবে। বাংলাদেশের প্রতি তাঁরা যদি কোন “জাষ্টিস” করতে চান তাহলে তাঁরা যে পথে চলেছেন, যে নীতিতে চলেছেন, তা পরিবর্তন করবেন, আর যদি না করেন তাহলে আমি বলব যে,

they are digging their own grave  
এবং সেদিন আসবে।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, amendment No. 174 seeks to omit the rate of ad interim compensation and to leave it for the rules to be prescribed in future. It is not necessary that the rate of ad interim payment be fixed beforehand. That is a matter which may well be left behind till the rules are framed.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Speaker, Sir, section 11

এ যা আছে তাতে বলছেন যে এই “ইন্টারিমিডিয়ারি” “১” পাবেন

an annual ad interim payment of  $\frac{1}{2}$  of the net approximate annual income from such estates and interests calculated in the prescribed manner

তাঁদের দেওয়া হবে

“an annual ad interim payment of  $\frac{1}{2}$  of the approximate annual income.”

তারপর বলেছেন,

“provided that the first annual ad interim payment shall be made within 18 months from the date of resing.”

এই যে “১৮ মাস” বলেছেন এখানে অনেক গরীব আছে, যে সমস্ত “ইন্টারিমিডিয়ারি” গরীব আছে—জমিদারদের কথা ছেড়ে দিন—যাদের ৪০০ টাকাও আর নয় তারা না খেতে পেয়ে মরে যাবে। এই

যে “১” দেওয়া হবে এটার ব্যবস্থা করছেন ১৩৬২

সালের ১লা বৈশাখ থেকে। সুতরাং আমি বলতে চাই এই যে ১৮ মাস—“কাট বৈশাখ, ১৩৬২”—না করে ১৩ মাস করা হোক। এর মধ্যে আদার করে নিয়ে তাদের “১” দেওয়া হোক এজন্য আমি এই “এ্যাসোসিয়েট” এনেছি এবং আশা করি এটা বেনে দেবেন।

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I associate myself with my friend Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury in the argument he has put forward because there are small intermediaries and it will be hardship to them if a long period of eighteen months is provided for payment of the ad interim compensation. So I have suggested that the period should be twelve and not eighteen months.

**Sj. Basanta Kumar Panigrahi:** Mr. Speaker, Sir,

আমি বলতে চাই যে, যেসমস্ত “মাইনর প্রোপ্রাইটর” ও “উইডো প্রোপ্রাইটর” আছে তাদের ৮ মাস পরে না দিয়ে ৬ মাস পরে “পেমেন্ট” দেওয়া হোক। তা নাহলে এই “মাইনর” ও “উইডো”দের বহু অসুবিধা হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have not very much to say on the amendment. One amendment is that the period of payment should be within so many months. The word “within” is there. That does not mean, however, that we must wait till then. We may make the payment earlier.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

One would like the statute not to be rigid so far as the date is concerned.

The other proposition that has been made is that they should not get any compensation. That we shall decide when we come to compensation section.

The motion of S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury that for clause 11, the following clause be substituted, namely:—

“11. Such intermediaries whose estates or interests have vested in the State and who are entitled to a rehabilitation grant shall get interim rehabilitation grant as prescribed in this Act.”

was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 11, lines 6 and 7, the words “of one-third of the net approximate annual income from such estates and interests calculated” be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in the proviso to clause 11, line 2, for the word “eighteen” the word “thirteen” be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Natendra Nath Das that in the proviso to clause 11, line 2, for the word “eighteen” the word “twelve” be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Basanta Kumar Panigrahi that in the proviso to clause 11, line 2, after the words “date of vesting” the words “of estates having gross collection of more than Rs. 2,000 but below Rs. 2,000 within 6 months and in the case of widow proprietor, as guardian of minors, 3 months” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

clause 12.

**S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury:** I beg to move that in clause 12, line 1, before the words “All estates” the words “until further legislation for distribution of land vested in the State” be added.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I beg to move that in clause 12, lines 4 to 6, for the words “according to such rules as State Government may from time to time make in this behalf” the following be substituted, namely:—

“by a land trust statutorily constituted with the Collector as Chairman, the Chairman of the district board and a local representative of the people as members. The trust shall have powers to make its own rules”.

**S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury:** I beg to move that in clause 12, line 6, after the words “in this behalf” the words, “subject to the approval of the State Legislature” be added.

**S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee:** I beg to move that the proviso to clause 12 be omitted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that the proviso to clause 12 be omitted.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** I beg to move that in the proviso to clause 12, line 2, after the words “management of” the words “collection of rents, cesses, etc., from” be inserted.

I also beg to move that in the proviso to clause 12, line 6, after the word “manage” the words “and collect rent, etc., from” be inserted.

[7-25—7-32 p.m.]

**S<sub>j</sub>. Lalit Kumar Sinha:**

আমি আমার সংশোধনীগুলির মাধ্যমে বলতে চাই যে সরকার বধ্যভূমিকারীদের কাছ থেকে যেসব সম্পত্তি দখল করে নিচ্ছেন তার “ব্যান্ড-বেস্টে”র ব্যাপারে অভাবজীকালীন ব্যবস্থা হিসাবে বাডে “কালেক্টর”এর হাতে বেশী দিন না থাকে

তার অন্য অধিনায়ে সরকারকে “ল্যাণ্ড ডিষ্ট্রিক্টস” এর “বিল” আদতে হবে। এবং সেই “বিল” না আনা পর্যন্ত কেবলমাত্র “কলেটর” এর হাতে ক্ষমতা থাকতে পারে। এই “বিল”টি যাতে “এসেব্লি”র সান্নিধ্য তাড়াতাড়ি আসে তার জন্যে আমি এই সংশোধন এনেছি।

দ্বিতীয়তঃ, আমি বলতে চাই যে সরকার যে সমস্ত “রুল” তৈরী করবেন তা আমাদের “এসেব্লি”র সান্নিধ্য আনা উচিত, এবং আলাদা হওয়া উচিত, যাতে কোরে জনস্বার্থবিরোধী কোন “রুল” সবকাব না করতে পারে।

আমি আশা করি সবকাব এই সংশোধনী গ্রহণ করবেন।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I am moving amendment No. 186.

Sir, I beg to move that in clause 12, lines 4 to 6, for the words “according to such rules as State Government may from time to time make in this behalf:” the following be substituted, namely:—

“by a land trust statutorily constituted with the Collector as Chairman, the Chairman of the district board and a local representative of the people as members. The trust shall have powers to make its own rules”.

Sir, you are aware that nothing has given greater uneasiness and greater sense of uncertainty than the sphinx-like silence maintained by the Government about the constitution of this statutory authority. Much of the success of the Bill would depend upon the Government finding a properly-constituted statutory authority for the management of the estates which have vested in the Government. Unfortunately, the Bill remains absolutely silent on this all-important issue and the position has been still further complicated by the words “according to such rules as the State Government may from time to time make in this behalf”. That raises a very natural apprehension that different statutory bodies will be set up in different places and that it would

create further anomaly and further discrepancy as between one local area and another. Sir, the amendment seeks to provide an element of certainty. In the midst of great universal uncertainty, in the great ocean of bleak and barren negotiations we want to dot an island of definite fact about the constitution of the statutory authority. Let this Assembly have some idea about the constitution of the statutory authority so that it could be reconciled to handling over the property to the Government for proper management and administration. I hope, Sir, Government would see the wisdom of taking the Assembly into its confidence about the constitution of the statutory authority and should ensure that the authority whom it comes to be constituted will be such as will inspire confidence of the people, the general body of the people as also of the people whose property comes to be vested in Government. I should, therefore, Sir, press these amendments for the acceptance of the House in view of the fact that the success of the Bill and the confidence that it is expected to inspire depend to a very great extent upon the House being satisfied about the proper constitution of the statutory authority and we want a declaration from Government as to how this authority is to be constituted.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

“মিষ্টার স্পীকার, “স্যার”, এই যে “ক্লজ ১২”র “প্রোভাইসো”তে বলা হয়েছে—

“Provided that the State Government may at any time, if it so thinks fit, entrust the management of such estates and interests to any statutory authority on such terms and conditions as it may, by general or special order.”

আমার এই সম্বন্ধে বলবার উদ্দেশ্য এই যে “ম্যানেজমেন্ট” কথাটা অত্যন্ত “ভেগ”। যদি “কালেক্টর অর মেন্ট” বলতেন তাহলে স্বাভাবিক; তা না কোরে “ম্যানেজমেন্ট” কথা বলেছেন। অনেক সময় এমন হয়েছে যে “মিউনিসিপ্যালিটি ম্যানেজমেন্ট” করছে একটা “এরিয়ায়”, কিন্তু সেখানে কতকগুলি

[Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

যে অনাচার হয় তার ঠিক নেই। এ একটা “স্টাটুটরী বডি”র মাড়ে দিলে অনেক অনাচার হবে। তার চেয়ে সরকার নিজে যদি “ম্যানেজমেন্ট” করেন আর “কালেক্সন অব রেন্ট” অন্য লোককে দেন তাহলে ভাল হয়। তাই বলাই যে “কালেক্সন” অন্য লোক করুক কিন্তু “ম্যানেজমেন্ট” গভর্নমেন্ট করুক।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, I just wanted to point out one point with regard to the amendment of Shri Hemanta Kumar Basu. Probably he has not properly studied this particular proposition. The proposition is that the statutory authority should be in charge of the management of such estates and such interests, and therefore his proposal is that there should be the Collector as Chairman, the Chairman of the district board and a local representative of the people as members—to centralise the authority. Sir, our object is, as I said in the beginning, that there should be an authority prescribed by the Legislature, not by the Government but by the Legislature, which would be formed, not in the centre, but in the village areas, and which would be given powers that will be exercised by them. What powers would be given to them, how they would be constituted, etc., are all matters which this Legislature will have to prescribe. But I do deprecate any idea of having a trust as a centralised body such as has been suggested by Sj. Hemanta Kumar Basu. As far as I can visualise this authority should be elected according to adult franchise in the local areas. But, as I say, this is a matter which this Legislature will have to decide. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 12, line 1, before the words “All estates” the words “Until further legislation for distribution of land vested in the State” be added, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 12, lines 4 to 6, for the words “according to such rules as State Government may from time to time make in this behalf:” the following be substituted, namely:—

“by a land trust statutorily constituted with the Collector as Chairman, the Chairman of the district board and a local representative of the people as members. The trust shall have powers to make its own rules.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 12, line 6, after the words “in this behalf” the words “, subject to the approval of the State Legislature” be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the proviso to clause 12 be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that the proviso to clause 12 be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in the proviso to clause 12, line 2, after the words “management of” the words “, collection of rents, cesses, etc., from” be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in the proviso to clause 12, line 6, after the word “manage” the words “and collect rent, etc., from” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 12 stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-32 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 19th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

**ASSEMBLY PROCEEDINGS**

—  
*Thursday, the 19th November, 1953.*  
 —

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 19th November, 1953, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair  
 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 192 Members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Contract given to Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd., for supply of pumping plants.**

**\*42. 8]. Monoranjan Hazra:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact that Messrs. M. M. & Co. have been given a contract to supply water pumps worth Rs. 1,50,000?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether tender was invited for such supply;

(ii) if so, the number and names of companies who submitted tenders;

(iii) what were the rates given by different companies; and

(iv) the reasons as to why Messrs. M. M. & Co. have been given the above contract?

**The Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(a) Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd., have been given a contract for the supply of 150 pumping plants, worth Rs. 2,97,000.

(b) (i) Yes.

(ii) A statement is laid on the Table.

(iii) Only two companies out of eight submitted tenders satisfying all the conditions. A statement giving the rates quoted by these two companies is laid on the Table.

(iv) Because they were considered suitable from the point of view of rates and other facilities.

*Statement referred to in reply to clause (b) (ii) of starred question No. 42.*

(1) Messrs. East Asiatic Company (India), Ltd.

(2) Messrs. Mechanical Engineering Works.

(3) Messrs. Mousell & Co.

(4) Messrs. Hindusthan Electrical Co., Ltd.

(5) Messrs. Arcs Pump Corporation, Ltd.

(6) Messrs. Batliboi & Co.

(7) Messrs. N. R. Sarkar & Co., Ltd.

(8) Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd.



*Statement referred to in reply to clause (b)(iii) of starred question No. 42.*

Name of the company.	Price of each pumping plant.	Cost of servicing and main- tenance for 5 years per pumping plant.		Total.
		Rs.	Rs. a.	Rs. a.
Messrs. N. R. Sarkar & Co., Ltd. . .	1,885	1,574	5	3,459 5
Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd.	1,980	1,450	0	3,430 0

**Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state who are the Managing Directors of Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd.?

**Mr. Speaker:** That is not in the question.

**Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is an Indian concern?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Yes, it is an Indian concern.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** With regard to answer (b)(iv), the Hon'ble Minister has said "other facilities". What are the other facilities?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** The other facilities are, everyone of these companies has to do servicing of these pumps for a period of five years free of charge—that is included in the quotation.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That applies to all other concerns?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Yes.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Was there any other rate lower than the rate of this particular company to whom the contract has been given?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** No.

**Sj. Biren Roy:** The Hon'ble Minister just now stated that servicing is free of charge. But on the other side of the reply it is stated that servicing charges are Rs. 1,574-5 for five years—it is not free of charge.

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** This is included in the price which you will find in the quotation given in the statement—that includes servicing.

**Sj. Biren Roy:** It is separately charged.

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** No.

**Demonstration in Calcutta on 28th September, 1953, in connection with food.**

**\*43. Sj. Manikuntala Sen:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on 28th September, 1953, people from Howrah, Hooghly, 24 Parganas, Midnapore, etc., along with people of Calcutta marched in a procession to see the Chief Minister, Government of West Bengal, at the Writers' Buildings, to place before him certain demands for the solution of the food crisis; and

(ii) that the representatives of the United Famine Resistance Committee saw the Chief Minister on the same

day and placed certain demands for giving immediate relief to the people?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what were the demands placed by the United Famine Resistance Committee;
- (ii) whether all the demands were accepted by the Government; and
- (iii) if not, what are the demands that were not accepted by Government and the reasons for non-acceptance?

**Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) (i) Yes, but it is not known from which districts they came.

(ii) Yes.

(b) (i) The occasion for placing the demands was no longer there.

(ii) and (iii) The questions do not arise because before the representatives of the Committee met the Chief Minister, the State Government, at the instance of Chief Minister and in consultation with the Central Food Minister, decided upon and notified the presently changed food policy.

**8j. Ganesh Ghosh:** The Hon'ble Minister states in reply (a) (i) that the representatives of the Resistance Committee saw the Chief Minister and placed certain demands. What are those demands?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am not aware of the demands.

**8j. Ganesh Ghosh:** Sir, my question was, what were the demands, and the Food Minister says that he is not aware of the demands.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No demands were sent to me.

**8j. Ganesh Ghosh:** You yourself say that there were certain demands.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The demands were made to the Chief Minister.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

এই “(এ)আই” উত্তরে বলেছেন “ইট ইজ নট নোন ক্রম হুইচ ডিমান্ডস দে কেম”, এটা কি তারা আসার আগেই জানতেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার জানা ছিল না, পুলিশ জানতে পারে।

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি সেই সময় প্রধানমন্ত্রী যে “ডেপুটেশন মিট” করেছিলেন, তখন আপনি উপস্থিত ছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তিনি যখন “ডেপুটেশন ইন্সটস”সের “মিট” করেছিলেন, তখন আমি উপস্থিত ছিলাম না, পরে সেখানে গিয়েছিলাম।

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি যখন “ডেপুটেশন মিট” করেন ডাঃ রায়, তখন খাদ্যমন্ত্রীকেও ডেকে নিয়ে গিয়েছিলেন এবং তিনি উপস্থিত হয়েছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এর সঙ্গে তার কোন সম্পর্ক নাই।

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে “ডিম্যান্ড প্লেস” করা হয়েছিল, সেই সম্বন্ধে আলোচনা হবার সময় তিনি উপস্থিত ছিলেন ও আলোচনার অংশ গ্রহণ করেছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি সব সময় উপস্থিত ছিলাম না।

**8j. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সেই আলোচনার অংশ গ্রহণ করেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ঠিকভাবে গ্রহণ করি নাই, কোন কোন সময়ে করেছিলাম।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

আপনি কি তখন বলেছিলেন যে, যে খারাপ চাল তখন বেওয়া হচ্ছিল, সেটা পরিবর্তন করে ভাল চাল বেওয়া হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি এমন কোন কথা বলি নাই।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মন্ত্রীমহাশয় আলোচনার সময় কি বলেছিলেন যে খারাপ চাল যে দামে দেওয়া হচ্ছে, সেই দামেই ভাল চাল সাধামত দেওয়া হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমার মনে নাই।

**Sj. Byomkes Majumdar:** What is the price of rice in Bombay and Madras in ration shops?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে তখন এই কথা বলা হয়েছিল কিনা যে “এডব্লু রাইস” দেওয়া হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যে চাল দিচ্ছি সেটা “এডব্লু রাইস”।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এখন যে চাল দিচ্ছেন, সেটা “এডব্লু রাইস”?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

নিশ্চয়ই।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি যে সেই সময় সাধারণ মানুষের খাদ্যের অযোগ্য পচা চাল দেবার “কম্প্লেইন্ট” যা করা হয়েছিল, তা গ্রহণ করেছিলেন?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

তখন আপনি বলেছিলেন—ভাল চাল পাওয়া যাচ্ছে না, সাধামত ভাল চাল দেওয়ার চেষ্টা করবো?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

অভিযোগ কি ছিল জানি না, কি কথাবার্তা হয়েছিল তাও সব জানি না। কারণ সব সময় আমি সেখানে উপস্থিত ছিলাম না। তবে এইটুকু বলতে পারি যে মাননীয় কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রীর সঙ্গে আগে আলোচনা করে আমরা কি করবো সেটা ঘোষণা করেছিলাম।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই চালগুলি স্বদেশের সময়ের জন্য করা পচা চাল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি একথা বিশ্বাস করি না এবং মাননীয় সদস্যও নিশ্চয়ই এইরূপ একটা আঙ্গুণি কথা বিশ্বাস করবেন না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এই পচা চাল যাতে বেশী বিক্রী হয়, তার জন্য সাত আনা করে ওটা দিচ্ছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

আট আনার যে চাল দেওয়া হচ্ছে, সেটা ঢের ভাল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি তা বিশ্বাস করি না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

সেই সময় গ্রামাঞ্চলে দুঃস্থদের যে চাল দেওয়া হচ্ছিল, রিলাফ কমিটির মারফতে, সেখান থেকে অভিযোগ এসেছিল যে এই চাল মানুষের খেতে পারে না, এটা আপনি জানান কি? (“নয়জেন্স”।) “ইয়েস, ইয়েস”, উনি উপস্থিত ছিলেন এবং এই অভিযোগের তদন্ত করবেন বলেছিলেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেখানে এ প্রশ্ন উঠেছিল কিনা জানি না। নোটারীশ দিলে পর বলতে পারি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেই সময় যে চালটা ন'আনার বিক্রী হচ্ছিল, আপনি তখন বলেছিলেন যে ঐ ন'আনা দরের চালটাই সাত আনার দেওয়া হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মোটাই তা নয়।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে তখন যে চাল কলিকাতায় দেওয়া হচ্ছিল, তার মধ্যে অর্ধেক কাকির ও খলাবালি মেশান?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

অর্ধেকও নয়, সিকিও নয়; হয়ত সামান্য কিছু কাকির ও খলাবালি থাকতে পারে, যেমন আগে ছিল।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি বত ভাল চাল ঐ সুন্দর বাঙ্কুস্কে রোডের সাহা কোম্পানী, বারা কাগজে “এ্যাডভার্টাইজ” করেছে.....

**Mr. Speaker:** That question does not arise out of this.

**Sj. Subodh Banerjee:**

যত ভাল চাল তাদেরকে দিয়ে, খারাপ চালগুলি এই সব দোকানে বিক্রী করছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা মোটেই সত্য নয়।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে গ্রামাঞ্চলে রিলিফের জন্য যে চাল দেওয়া হচ্ছে, তাতে গ্রামের লোকের রিলিফের পরিবর্তে “ডিস্ট্রিটস”ই দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা মোটেই সত্য নয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কি করে জানলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা জানি বলেই বলছি।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

সাত আনা দরে যে চাল আগে দেওয়া হ'ত সেটা এখন ১১/ দরে হচ্ছে এবং যেটা ১১/ আনা দরে দেওয়া হ'চ্ছিল, সেটা বাড়িয়ে ১১/১০ আনার বিক্রয় হচ্ছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

পূর্বেই বলেছি ১০ আনা দরের চাল ১০ আনারই দেওয়া হচ্ছে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

“ইউনাইটেড রেসিস্ট্যান্স কমিটি” যে “ডিম্যাণ্ড”-গুলি লেন্স করেছিল সেটা সত্য নয় বলেছেন কিন্তু সেই “ডিম্যাণ্ড” সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়ের স্মরণ আছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি বলেছি সে সম্বন্ধে আমি কিছুই জানি না।

**Sj. Bomkesh Majumdar:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এখানে যে চাল ১০ আনা দরে বিক্রয় হয় সেই চাল চন্দননগরে কি দরে বিক্রয় হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আট আনা দরে দেওয়া হয়।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে ১০ আনা দরে চাল বিক্রী হচ্ছে এটা ১১/ আনা দরে খারাপ চাল দেওয়াতে যে আপত্তি করেছিলাম তার ফলেতে এটাই হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, এটা ভুল খবর, ১০ আনা দরের চালই ১০ আনার দেওয়া হচ্ছে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এই যে খারাপ চাল বর্তমানে ১০ আনার দেওয়া হচ্ছে সেই চালই ১১/ আনা দরে দেওয়া হ'চ্ছিল এবং তার বিরুদ্ধে আমরা দাবী তুলেছিলাম “চিক মিনিষ্টার”-এর কাছে এবং তার ফলেই এই ১০ আনা দরের চাল দেওয়া হচ্ছে কিনা, মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, এ সংবাদ ঠিক নয়, আংশিক ঠিক।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই চাল খাদ্যের যোগ্য কিনা?

**Mr. Speaker:**

যখন প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হয় তখন দয়া করে শুনবেন, এগুলি আগেই হয়ে গেছে।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

আমার প্রশ্নটা আগে শুনুন, “সার”, এই যে সাত আনা দের দরের চাল, এটা মানুষের খাওয়ার যোগ্য কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এ প্রশ্ন এখানে উঠে না।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

হাঁ উঠে, “এ(আই)”তে যা রয়েছে তাতে উঠে।

**Mr. Speaker:**

এসব আগেই হয়ে গিয়েছে, আপনি এখানে ছিলেন না যে?

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

আমি সব সময়ই এখানে ছিলাম, আমি যা বলতে চাই বলতে দিন।

**Mr. Speaker:**

যে প্রশ্ন একবার হয়ে গিয়েছে তা আবার হতে পারে না। নতুন প্রশ্ন করুন।

**SJ. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি “(রোরস অফ লাকটার)”—বেশ হেসে নিন,—আচ্ছা, মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় বলবেন কি যে এই সাত আনা সেরের চালগুলি সিরি়ে চটকলের মজদুরদের জন্য দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না।

**SJ. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

চটকলের মজদুররা এরকম একটা অভিযোগ করেছিলেন কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্যের অবগতির জন্য এটা বলছি যে তিনি যে চাল খাচ্ছেন, সকলকে সেই চালই দেওয়া হচ্ছে।

**SJ. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

এই যে চালের দাম কমান হয়েছে সেটা কি আমাদের প্রতিবাদ করবার ফলেই হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, আমি পুর্বেই বলেছি ৥/ দরের চাল বর্তমানে নাই। সাত আনা সেরের চালই সাত আনায় দেওয়া হচ্ছে।

**SJ. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

এই ৥/ আনার চাল পরিবর্তন করবেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় পুর্বেই বলেছেন যে আমরা শীঘ্রই একটা কল বসিয়ে চেন্টা করছি চালের যে সামান্য কাকির আছে তা বাছবার জন্য।

**SJ. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে ঐ চালের কাকির ছাড়াও আর কোন খারাপ জিনিষ আছে কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যদি থাকে তাও বেছে নেওয়া হবে।

**SJ. Hemanta Kumar Chosal:**

কলকাতায় যে সাত আনা সেরের চাল বিক্রী হচ্ছে সেটা মানুষের খাওয়ার যোগ্য কিনা সেটা তদন্ত করতে প্রস্তুত আছেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমরা সব সময়ই তদন্ত করছি, চাল যখন কিনা তখনও তদন্ত করি। মাননীয় সদস্যের অবগতির জন্য বলতে পারি চাল ৥/ আনা কিনে সাত আনায় বিক্রী করি।

**SJ. Subodh Banerjee:**

“স্পেশাল” দোকানে যে চাল বিক্রী হয় সেটা সরকার বাহাদুরই সরবরাহ করেন কিনা, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না।

**SJ. Manoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে আমাদের রাজ্যে যে সমস্ত রাজ্য থেকে চাল সরবরাহ করা হয়, চন্দননগরেও কি সেই চাল সরবরাহ হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

হাঁ, অনেকটা তাই। আমরা যে সমস্ত রাজ্য থেকে চাল সংগ্রহ করি চন্দননগরেও সেই সমস্ত রাজ্য থেকে চাল আনা হয়।

**SJ. Manoranjan Hazra:**

তাহলে এখানে সাত আনা বিক্রয় করেন অথচ চন্দননগরে আট আনা, এ কারণে কি বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

সেটা যারা “সাপ্লাই” করে, তাদেরকে জিজ্ঞাসা করাই ভাল।

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

একই চালে এই যে পার্থক্য দামের, এটা কেন, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

তা হিসাব করে দেখি নি।

**SJ. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি সুরেন্দ্র বানার্জি রোডে সাহা না চৌধুরী “কোম্পানী” আছে তাকে কোথা থেকে চাউল সরবরাহ করা হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

জানি না।

**SJ. Subodh Banerjee:**

এটা কি সত্য যে যত ভাল চাউল সেখানে দিবে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, এটা শূন্য নাই।

**SJ. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে বত ভাল চাউল সেখানে দিবে বাকী খারাপ চাল বেশনে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

বলেছি তো এটা ঠিক নয়, তা'ছাড়া ওখানে ঐ নামে কোন দোকানও নাই। উষাকান্ত দাস নামের একজন আছে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

ঐ আড়তকে কি সন্তে' চাউল আনতে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

কোন সন্ত' নাই। "লাইসেন্স" থাকলেই পারে।

**Sj. Subodh Banerjee:**

"লাইসেন্স" থাকলে যে কেহ আনতে পারে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, ৩১শে ডিসেম্বরের পরে আনতে পারবে না।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Will the Minister-in-charge be pleased to state what was the consideration for which this licence was given to the particular firm?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That question does not arise out of this question.

**Sj. Saroj Roy:**

এই যে সাত আনা দরের চাল, এটা খাওয়ার যোগ্য কিনা?

**Mr. Speaker:**

এতো অনেকবার হয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে সাত আনা দরের চাল খাওয়ার অযোগ্য বলে কলকাতাবাসী তার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করেছিল?

**Mr. Speaker:** That question was put a number of times.

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

"মডিফাইড রেশনিং" এলেকার ১৪ টাকার চাল দেওয়া হবে এরূপ কথা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এখানে সে প্রশ্ন উঠছে না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

প্রতিরোধ কমিটি যে সমস্ত "ডিম্যান্ড শ্লেস" করেছিল সে সম্বন্ধে সরকার জেবেছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি কিছু জানি না। "সেন্সিটাল ফুড মিনিস্টার"এর পরামর্শানুসারে এই সব "ডিম্যান্ড শ্লেস" করার বহু পক্ষেই আমাদের খাদ্যনীতি ঠিক করা হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে "ইউনাইটেড রোজিসট্যান্স কমিটি"র "ডিম্যান্ড"এর কথা বলেন যে "সেন্সিটাল ফুড মিনিস্টার"এর সঙ্গে এবং "চিফ মিনিস্টার"এর সঙ্গে আলোচনা করে খাদ্যনীতি ঠিক করা হয়েছিল সেটা বাংলায় খাদ্যমন্ত্রী হিসাবে কি জানতেন না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি নিশ্চয়ই জানতাম, প্রত্যেক পরামর্শের সময় আমি উপস্থিত ছিলাম এবং আমি বলতে পারি "ইউনাইটেড রোজিসট্যান্স কমিটি"র "ডিম্যান্ড" আসবার বহু পক্ষেই আলোচনা করে যে নীতি অবলম্বন করা হবে সেটা ঠিক করা হয়েছিল।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

কোন তারিখে সেটা ঠিক করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যতদূর মনে পড়ে সেটা ২৫শে কি ২৬শে হবে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

সেটা কোন মাসের ২৫শে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যে মাসে আপনারা দেখা করতে এসেছিলেন, সেই মাসের।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

২১শে জুলাই আমরা "চিফ মিনিস্টার"এর নিকট "ডিম্যান্ড শ্লেস" করেছিলাম, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি কিছুই জানি না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

আমাদের "ডিম্যান্ড" অনুসারে এই খাদ্যনীতি গ্রহণ করা হয়েছে কিনা এটা জানতে চাই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, তা আমি মনে করি না, আপনাদের "ডিম্যান্ড" অনুসারে তা হয় নি।

**Sj. Manoranjan Hazra:**

দৃষ্টিক প্রতিরোধ “কমিটি” আপনার কাছে “ইজ্যুন্ড স্টেনস” করার আগেই “পলিসি” ঠিক করেছিলেন বলছেন, কি ঠিক করেছিলেন বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, সেটা এখনে উঠে না।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমাদের দাদা বলেছেন, এই যে চাল দিচ্ছে তা ভাল, তাহলে এই চাল দাদা কি ৭ দিন খেয়ে দেখবেন যে তাঁর এই দ্বন্ধের মত রং থাকে কিনা?

**Mr. Speaker:** Order, order. That is not a supplementary question. Next question.

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

**Paddy cultivation in Contai subdivision, Midnapore.**

**19. Sj. Saroj Roy:** Will the Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত কাঁথি মহকুমায় সরকারী হিসাবমত গত বৎসর কত হাজার বিঘা জমিতে ধান ফলন হইয়াছে;

(খ) সরকারের দৃষ্টি কি এ বিষয়ে আকৃষ্ট হইয়াছে যে, কাঁথি মহকুমা কংগ্রেস কমিটির একটি বিজ্ঞপ্তিতে জানানো হইয়াছে যে, এই মহকুমায় গত বৎসর ১১ লক্ষ ৬৪ হাজার বিঘা জমিতে ধান চাষ হইয়াছে;

(গ) এ বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকৃষ্ট হইয়া থাকিলে, এই হিসাবের সাথে সরকারী হিসাবের কোন সম্বন্ধ আছে কিনা;

(ঘ) এই মহকুমায় সরকারী হিসাবমত গত বৎসর মোট কত মণ ধান উৎপাদিত হইয়াছে; এবং

(ঙ) এই মহকুমায় বিধাপ্রতি কত গড় ফলন হইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) সরকারী হিসাবানুযায়ী ১,২৮৬,৪০০ বিঘা জমিতে আমন ধান ফলন হইয়াছে। আউস ধানো ফলন খুবই কম বলিয়া সঠিক হিসাব নাই।

(খ) না।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঘ) ৬,২৯০,৭০০ মণ আমন ধান। আউস ধানোর সঠিক হিসাব নাই।

(ঙ) আনুমানিক ৪.৮৯ মণ।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Saroj Roy: Supplementary question, Sir,**

কাঁথি মহকুমার “স্টোকাল এগ্রিকালচারাল অফিসার”-এর কাছ থেকে কাঁথি “কংগ্রেস কমিটি” অনেক তথ্য সংগ্রহ করেছিল সেটা আপনি জানেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সে বিষয়ে আমার খবর নাই। প্রশ্ন করেছেন যে “কংগ্রেস কমিটি”র এক বিজ্ঞপ্তিতে দেওয়া হয়েছে সেই বিজ্ঞপ্তি সম্বন্ধে আমার কিছু জানা নাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে তথ্য ১২ লক্ষ ৮৬ হাজার ৪০০ বিঘা জমিতে আমন ধান হয়েছে সেটা আপনি কোথা থেকে পেলেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এটা আমাদের “স্টেট স্ট্যাটিস্টিক্যাল বুরো” থেকে পেয়েছি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

“এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট” যে তথ্য সংগ্রহ করেছে সেই তথ্য অনুসারে ১১ লক্ষ ৬৪ হাজার বিঘাতে ধান হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমার উত্তরেই বলেছি যে, ১১ লক্ষটা ঠিক নয়, আমরা যেটা দিয়েছি সেটাই ঠিক।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কাঁথি মহকুমা ঘাটটি না বাড়তি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

বাড়তি।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

কত বাড়তি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আমি বলতে পারি না, "নোটিশ" চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

আপনি যে বাড়তি বলছেন মাথাপিছু কত মণ ধান ধরে বাড়তি বলছেন?

**Mr. Speaker:** That question does not arise when he says that "I want notice".

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে বাড়তি বলছেন মাথাপিছু কত মণ ধান ধরে বাড়তি বলছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The question should be referred to the Food Department.

**Sj. Saroj Roy:**

"এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট"এর যে তথ্য সেই তথ্য সভা বলে সরকার স্বীকার করেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That question does not arise. That is not the object of the supplementary question.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এখানে জিজ্ঞাসা করছি মাথাপিছু কত ধান?

**Mr. Speaker:** He says "I want notice".

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

বাড়তি যে বলছেন, কাঁথির লোকসংখ্যা কত বলতে পারেন? কিসের উপর ভিত্তি করে বাড়তি বলছেন?

**Mr. Speaker:** How can he say? The object of supplementary is not cross-examination.

**Charges against the Cordoning Officer, Kalna, Burdwan.**

**20. Sj. Dasarathi Tah:**

খাদ্য ও সরবরাহ বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করিয়া জানাইবেন কি যে—

(ক) গত ১৯৫১ সালে বর্ষমান জেলায় কালনার তদানীন্তন কর্ডনিং অফিসারের বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ পাওয়া গিয়াছিল কিনা;

(খ) সরকার হইতে ইহার তদন্ত হইয়াছিল কিনা এবং হইয়া থাকিলে তাহার ফল কি;

(গ) ইহা কি সভা যে, উক্ত কর্মচারীর বিরুদ্ধে বর্ষমান সিম্পলনী হইতে বহু অভিযোগ সরকারের নিকট দাখিল করা হইয়াছিল; এক

(ঘ) সভা হইলে, সরকার সেগদাল সম্বন্ধে তদন্ত করিয়াছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) এবং (গ) হ্যাঁ।

(খ) হ্যাঁ, বিভাগীয় তদন্ত ছাড়া দুনীতি দমন বিভাগ কর্তৃকও তদন্ত হইয়াছিল, কিন্তু কোন অভিযোগই প্রমাণিত হয় নাই।

(ঘ) (খ) প্রশ্নের উত্তরানুসারী প্রশ্ন উঠে না।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the complaints referred to in (ক) and (গ) against the officer?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice. I cannot give you the list of complaints off hand. The complaints were enquired into by the ARCP and the Subdivisional Officer.

**Dr. Atindra Nath Bose:** That is there but what were the complaints?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Point of Information.**

**Sj. Janardan Sahu:**

"অন এ পয়েন্ট অফ ইনফরমেশন, স্যার", আমি আপনার মাধ্যমে মধ্যমশ্রীমহাশয়কে বলছি যে, "এম,এল,এ"দের "ডি,এ" ও "টি, এ, বিল" আগে "এসেম্বলি"তেই দেওয়া হ'ত, কিন্তু এখন থেকে দেওয়া হবে না বলে সকলেরই খুব কষ্ট হবে।

**Mr. Speaker:** Please see me in my chamber with your difficulties.

**Sj. Gangadhar Naskar:** On a point of privilege, Sir, ১৭ই নভেম্বর আমি একটা "পল্ট নোটিশ"—

**Mr. Speaker:** That is not a question of privilege.

**Sj. Gangadhar Naskar:** Question of information, Sir, সোনারপুর—

**Mr. Speaker:** You can see me in my chamber about it.



# GOVERNMENT BILL.

## The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

**Mr. Speaker:** I find amendment in the Chapter Read. There can be no amendment of the Chapter head. You cannot change the Chapter. You can change the Preamble or the clauses but not the Chapter.

### Clause 13.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I beg to move that in clause 13(I), line 4, for the words "three years" the words "one and a half year" be substituted.

**8j. Amulya Ratan Chosh:** I beg to move that in clause 13, sub-clause (I), line 4, for the words "three years" the words "one year" be substituted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that in sub-clause (I) of clause 13, in lines 4 and 5, for the words "the publication of the notification under section 4" the words "the date of vesting" be substituted.

**8j. Sasabindu Bera:** I beg to move that the following proviso be added to clause 13, namely:—

"Provided that all Compensation Assessment Rolls as prepared by the Compensation Officer shall be placed for approval before a Board constituted with the following as members:—

- (1) The Collector of the district concerned—*ex-officio* Chairman.
- (2) The Compensation Officer—*ex-officio* Secretary.
- (3) The Chairman of the District Board of the district concerned.
- (4) The M.L.A. or the M.L.A.'s of the area concerned.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I had sought to move, Sir, some amendments on the entire Chapter. I now quite realise that this is useless

in view of the extensive reservations made in favour of intermediaries. The intermediaries, after clause 6 has been passed, do not stand in need of rehabilitation or even of any compensation whatsoever. As regards compensation we on this block of the House would support amendment No. 223, i.e., the reduction of compensation to a token figure of rupee one only, because after the wide reservations which have been made under clause 6, the intermediaries whose lands have vested in the State do not require any amount of compensation whatsoever. As for amendment No. 199 on clause 13(I) I seek to change three years' period of notification to one and a half year. There is no reason, Sir, why this inordinately long time of three years should be allowed after the publication of the notification. This should be, in my opinion, reduced to only one and a half year.

### 8j. Amulya Ratan Chosh:

আমি এক বছর করতে বলছি, তা ছাড়া আর কিছু বলে লাভ নেই।

[3-30—3-40 p.m.]

### 8j. Sasabindu Bera:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়! আমার এই "এ্যাসেসমেন্ট"টা "কম্পেন্সেশন অফিসার"এর ক্ষমতা ক্ষয় করার জন্য। "ক্লজ ১০"তে "কম্পেন্সেশন অফিসার"দের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে "কম্পেন্সেশন এসেসমেন্ট" করার জন্য। এখানে তার উপর যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেখানে অন্যার হওয়ার আশংকা আছে। আমরা জানি এই সরকার জমিদার প্রোগ্রাম ও ধনিক প্রোগ্রাম পৃষ্ঠপোষক। কাজেই আশংকা হয় যে এই ব্যাপারে "স্টেটের" অর্থাৎ জনসাধারণের অর্থের অপব্যয় হবে। এই অফিসার জনসাধারণের জন্য চিন্তা করবেন না। জমিদারদের উচ্চ হারে "কম্পেন্সেশন" ধার্য করবেন। কাজেই এই "কম্পেন্সেশন অফিসার" বাদি "ফাইন্যাল কম্পেন্সেশন" রোল" তৈরীর পূর্বে "এ্যাপ্রুভাল"এর জন্য একটা কমিটির কাছে তার "কম্পেন্সেশন এসেসমেন্ট রোল সেন্স" করেন তাহলে ভাল হয়। সেইজন্য শেষ কালে একটা "প্রোভাইসো" করতে চাইছি—"ক্লজ ১০ এর শেষে provided that all compensation assessment rolls as prepared by the Compensation Officer shall be placed for approval before a Board constituted with the following as members:—(1) Collector of the district concerned, (2) the Compensation Officer, (3) the Chairman of the

District Board of the district concerned and (4) the M.L.A. or the M.L.A.'s of the area concerned.

‘স্যার’! সেই জনা বলছি এই রকম একটা ‘বোর্ড’-এর হাতে যদি ‘কম্পেন্সেশন রোল’টা ‘ফাইনাল এপ্রুভাল’-এর জন্য ‘স্লেস’ করেন তাহলে জনসাধারণের স্বার্থ রক্ষিত হবে এবং ফেটের অর্থ অবধা যাবে না। কারণ এই বোর্ডে কয়েকজন জনসাধারণের প্রতিনিধি থাকবেন বলে এবং জনসাধারণের প্রতিনিধি যারা তারা যদি কংগ্রেসীও হ’ল তাহলেও জনসাধারণের সঙ্গে তাদের প্রত্যক্ষ যোগাযোগ আছে বলে জনসাধারণের নিকট তারা কৈফিয়ত দিতে বাধ্য থাকবেন, এইজন্যে এই বোর্ড জনস্বার্থকে উপেক্ষা করে চলতে পারবে না। কাজেই এই রকম একটা ‘বডি’র কাছে ‘ফাইনাল এপ্রুভাল’-এর জন্য ‘কম্পেন্সেশন এ্যাসসেসমেন্ট রোল’টা দেওয়া উচিত। নইলে ‘কম্পেন্সেশন অফিসার’ তাঁর রোলমেন্ট যদি ‘কম্পেন্সেশন’ ধাৰ্য্য করেন, তাহ কোন প্রতিকার হবে না। ‘ক্লজ ১৯’-তে বলা আছে যে ‘ইন্টারমিডিয়ারি’র উপর কোন অবিচার হয়েছে একথা যদি মনে হয় অর্থাৎ কম কোবে ‘কম্পেন্সেশন’ ধাৰ্য্য হয়েছে তাহলে তিনি আপীল করতে পারেন। কিন্তু আমি বলছি ‘ইন্টারমিডিয়ারি’র উপর অবিচার হবে না, ‘ফেট’-এর উপর বা ‘ফেট এন্সচেকার’-এর উপর অর্থাৎ জনসাধারণের উপরই অবিচার করা হবে। কাজেই সেখানে ‘এ্যাপ্রুভড’ হবে ‘ফেট অর্পিপাল’ সেখানে ‘এ্যাপ্রুভড পাট’ হবে ‘ফেট’ সেখানে ‘ফেট’ গভর্নমেন্ট কর্তৃক নিষ্পত্তি ‘কম্পেন্সেশন অফিসার’ এর কোন ‘ফেলওর’ হ’লে ‘হাইকোর্ট’-এ ‘ফেট’ ‘আপীল’ কবাবেন একথা চিন্তা কবতে পারি না।

কাজেই আমি চাই যে এই রকম একটা ‘এ্যামেন্ডমেন্ট’ গ্রহণ করা হউক যে ‘কম্পেন্সেশন এ্যাসেসমেন্ট রোল ফাইনালাইজড’ করবার পক্ষে যেন এইরকম একটা বোর্ডের কাছে ‘এ্যাপ্রুভড’ করিয়ে নেওয়া হয়। এই রকম একটা ‘বডি’র মারফৎ ‘এ্যাপ্রুভড’ করিয়ে নিতে গেলে খরচ এবং কামেলার সম্ভাবনা রয়েছে। কিন্তু এ রকম ‘এ্যাসেসমেন্ট’ মাত্র একবার তৈরী হবে। কাজেই সেটা ‘জান্টলী’ এবং ‘রাইটলী’ করার চেষ্টা করা উচিত। এরূপ একটা বোর্ড দ্বারা ‘এ্যাপ্রুভড’ করিয়ে নেওয়ার ব্যবস্থা থাকলে সেটা ‘জান্টলী’ এবং ‘রাইটলী’ হবে।

এই কথা বলে আমি আমার ‘এ্যামেন্ডমেন্ট’ গ্রহণের জন্য অনুরোধ করছি।

### 8J. Benoy Krishna Chowdhury:

এখানে সুবিধা হতো যদি ‘হোল চ্যাপটারের’ ওপর আলোচনা করা যেত। কিন্তু এখন তা হচ্ছে না তখন ‘ক্লজের’ ওপর দৃষ্টি বিষয় সম্পর্কে আমি সকলের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

প্রথম বিষয় হচ্ছে, ‘কম্পেন্সেশন রোল’-এর কথা খানিকটা রয়েছে। তাতে দেখছি ‘গ্রাস ইনকম’ ও ‘নেট ইনকম’ এই দুটো নিয়ে সেটা হবে। কিন্তু আমি এই ‘গ্রাস ইনকম’ এবং ‘নেট ইনকম’ দেখে ‘কম্পেন্সেশন’-এর ঠিক করার যে নীতি তার তীব্র প্রতিবাদ করছি। এর পরে এখন ৭৪

‘ক্লজ ১৬’ আলোচিত হবে তখন সেই সম্পর্কে বিশদভাবে বলব। এখানে শব্দ এইটুকু বলছি যে এই রকম ‘গ্রাস ইনকম’-এর ভিত্তিতে কোন ‘কম্পেন্সেশন’ দেওয়ার অর্থ হয় না; কারণ এ সম্পর্কে আমরা আমাদের ‘নেট অব ডিসল্ট’-এও বলছি যে ‘গ্রাস ইনকম’-এর ওপর ‘কম্পেন্সেশন’ দেওয়া মোটেই ব্যক্তিগত নয়। এ সম্পর্কে ‘কম্পেন্সেশন কমিটি’-টিউরেন্ট এ্যাসেসরি’ যে কমিটি করেছিলেন—

**Mr. Speaker:** That will be under compensation clause. You now come to the compensation roll.

### 8J. Benoy Krishna Chowdhury:

সেই জনা আমার কথা হচ্ছে ‘কম্পেন্সেশন রোল প্রিপারেশন’ করার ক্ষেত্রে ‘গ্রাস ইনকম’ ধরা ব্যক্তিগত নয়; ‘নেট ইনকম’-এর ভিত্তিতেই দিতে হবে। কালকে কথা উঠেছিল—সে, সি, গুপ্ত মহাশয় বলেছিলেন যে বিরোধী পক্ষ চার কোন কোন অংশকে ‘এক্সটারমিনেট’ করতে। ‘এক্সটারমিনেট’ শব্দ বিরোধীপক্ষের কেউ ব্যবহার করেন নি, যদি কেউ করে থাকেন প্রধানমন্ত্রী স্বয়ংই করেছেন। ‘ইনকম’-এর ব্যাপারের একটা উদাহরণ দিচ্ছি, যার সম্পর্কে আমি ভাল কাজেই জানি। বাংলার যে জমিদারদের ‘কম্পেন্সেশন’ দেওয়া হবে তাদের মধ্যে কুলচাঁদমনি হচ্ছেন বর্ধমানের মহারাজ। তাঁর যে শব্দ জমিদারী ‘ইনকম’ই আছে তা নয়, তাঁর অন্ততপক্ষে ১৪টা ‘কোম্পানী’-তে ও ‘ব্যাংক’ টাকা ‘ইনভেস্টেড’ আছে, তা থেকে তিনি প্রচুর টাকা পান।

**Mr. Speaker:** That is on the principle of compensation. You are speaking on clause 13. Clause 13 relates to preparation of the compensation roll. When you talk on compensation you have got a bigger clause for that.

### 8J. Benoy Krishna Chowdhury:

আমার কথা হচ্ছে তাই যে, আমি এই নীতির বিরোধিতা করছি। এটার ওপর আমি আর বেশী যেতে চাই না। দ্বিতীয়তঃ ‘কম্পেন্সেশন অফিসার’ একটি ব্যক্তির ওপর সমস্ত দায়িত্ব দেওয়া, সম্পর্ক রূপে নির্ভর করা, এই নীতির আমি বিরোধিতা করি। কারণ পূর্ববঙ্গের ‘রেভিনিউ মিনিস্টার’—

**Mr. Speaker:** It is not relevant.

### 8J. Benoy Krishna Chowdhury:

এটা ‘ইন্টারেলভ্যাল’ নয়। আমি জানি এ সম্পর্কে একটি ভয়লোক বলেছেন পূর্ববঙ্গের তৎকালীন হোসেন সেখানে ‘রেভিনিউ মিনিস্টার’ থাকার দরূপ সেখানকার কেন্দ্রে তার চেয়ে বড় চাকরি পেয়েছিলেন, কিন্তু তিনি সেখানে যেতে চান নি; কারণ সেখানে তিনি বড়টা অর্থ পাচ্ছেন ততটা হয়ত কেন্দ্রে গেলে পাবেন না। সেইজন্য তিনি—

**Mr. Speaker:** You should not name like this. What is the good of referring to a member of a

[Mr. Speaker.]

foreign State? It is not parliamentary etiquette to do so. You can only make a reference.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

আমরা আমি নাম বাদ দিয়েই বলছি। প্রশ্ন হচ্ছে একজন ব্যক্তিবিশেষের হাতে এই রকম কামতা যদি দেওয়া হয়, তাহলে আজ যেখানে আমরা বেরছি ওপর থেকে নীচে পর্যন্ত দু'নীতিতে জড়ান, এটা শুধু কল্পনার কথা নয়, অনুমানের বিষয়ও নয়, যে সম্বন্ধে আজ ভূরি ভূরি "কেস" চলছে সেই সময় একজন ব্যক্তিবিশেষের হাতে এত বড় কামতা দেওয়া অত্যন্ত অন্যায় হবে। যেখানে এতগুলো লোকের "কম্পেনসেশন" দেওয়ার প্রধান কামতা দেওয়া হবে সেখানে একটি "কমিটি" গঠন করা উচিত; সে "কমিটি"টা হবে সম্পূর্ণরূপে প্রতিনিধিমূলক যাতে কোন রকম ব্যক্তিগত স্বার্থপ্রদর্শিত না হয়ে এই কাজ চলতে পারে। সোমকে সরকারের অব্যাহত হওয়া উচিত। এই দু'টি "পয়েন্ট"র ওপর আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, this particular clause refers to the duties of a Compensation Officer and as will be seen in the subsequent paragraph the way in which the Compensation Officer calculates the compensation is subject to revision. There is only one ambiguity here which has been cleared by Shri Debendra Chandra Dey's amendment, namely, instead of saying publication of the notification under section 4, he has mentioned "3 years from the date of vesting" because that gives according to the amendment which has been accepted by the House under section 4 an exact date—three years—within which the Compensation Officer shall have finished his enquiry.

[3-40—3-50 p.m.]

Sir, a suggestion has been made that instead of giving one person the whole power there should be a group of three persons—you might as well say a group of 10 or a group of 50 persons. The point is people who cannot trust others very rightly do not trust themselves and therefore without self-confidence you are bound to suspect others about their activities. After all, this officer will be under the laws of the realm and if there is any

laches on his part he will be subjected to such punishment as the law provides.

The other point that has been mentioned here is, why can't we do it in less than three years? Sir, if you look at the procedure which is suggested in clauses 14 and 15 it will be found that even after the date of vesting and after the Collector has got all the papers, etc., it will take some time before he can allocate the quantum of compensation payable to a very large number of co-sharers in a particular property. In Bengal particularly it is a very complicated and complex position and therefore three years is none too long a period for the Compensation Officer to complete his work.

With these words I oppose all the amendments and accept the one suggested by Shri Debendra Chandra Dey—200A.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 13(I), line 4, for the words "three years" the words "one and a half year" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Amulya Ratan Ghosh that in clause 13 sub-clause (I), line 4, for the words "three years" the words "one year" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (I) of clause 13, in lines 4 and 5, for the words "the publication of the notification under section 4" the words "the date of vesting" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following proviso be added to clause 13, namely:—

"Provided that all Compensation Assessment Rolls as prepared by the Compensation Officer shall be placed for approval before a Board constituted with the following as members:—

- (1) The Collector of the district concerned—*Ex-officio* Chairman.

(2) The Compensation Officer—  
*Ex-officio* Secretary.

(3) The Chairman of the  
District Board of the  
district concerned.

(4) The M.L.A. or the  
M.L.A.'s of the area con-  
cerned".

was then put and lost.

The question that clause 13, as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 14.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

Sir, I beg to move that in clause 14, line 5, for the words "on the date of vesting" the words and figure "registered duly before the year 1950" be substituted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 14, in lines 3 to 5, the words "or who would have been entitled to such a share if there had been a partition on the date of vesting," be omitted.

I further move that after the proviso to clause 14, the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that any intermediary who has acquired by a voluntary transfer made after the 1st day of January, 1952, a share in any estate or interest, not being the entire share of the transferor, shall not be treated separately."

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমি দেখছি যে, বড়কর্তা অর্থাৎ ডাঃ রায়ের একটা মন্ডল হয়েছে তাই আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা দেখেই দেবেন বাবুকে দিয়ে এই সংশোধনী প্রস্তাবের নোটিশ দিইয়েছেন।

আগে একটা সংবাদকর জিনিস করতে যাচ্ছিলেন, কোন সংবাদকরীর সম্পত্তি

"পার্টিশান" এখন না হ'লেও, ভবিষ্যতে হ'তে পারে এবং হবে এই কথা ভেবে খোসারত দেখার ব্যবস্থা করা হয়েছিল। "বিল" এর ভাষা—

"who would have been entitled to such a share if there had been a partition"

তার প্রমাণ। সে বাই হ'ক ডাঃ রায় যখন আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা গ্রহণ করে নিরেছেন, তখন আর এ সম্পর্কে আমার বলবার কিছু নেই। যদি ধনবাদ চান তাহলে না হয় তা দেখে।

**Sj. Kanai Lal Showmick:**

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাবের ব্যাপারটা হ'ল এখানে "কম্পেনসেশন" এর যে "এ্যাসেসমেন্ট রোল" করার কথা আছে, সেখানে এই কথা বলা হয়েছে, যে কোন "ইন্টারমিডিয়েরি", তাঁদের সম্পত্তি ভাগবাটোয়না না হ'লেও "অন দি ডেট অফ ভের্টিজিং", অর্থাৎ যে দিনে তাঁদের সম্পত্তি সরকার নিলো সেই দিন পর্যন্ত তাঁদের পৃথক হয়ে গিয়েছে ধরে নিয়ে, তাঁদের "এ্যাসেসমেন্ট রোল"এ নাম ভোলা হবে।

(Sj. SUBODH BANERJEE :

এটাত আগেই "উইথড্র" করা হয়েছে।)

ও তাই নাকি? তাহলে আর আমার কিছু বলবার নেই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the amendment which Shri Debendra Chandra Dey has put in has got two parts. One part is practically the same as moved by Shri Subodh Banerjee; the second proviso is even more important, namely, if there is a voluntary transfer after the 1st day of January, 1952, then that transfer will not be acceptable so far as the Compensation Officer is concerned. Why? We do not want to interfere with any transfer which occurs under the orders of the Court. Any voluntary transfer after that date will not be permitted.

With these words I accept the two amendments moved by Shri Debendra Chandra Dey.

The motion of Shri Debendra Chandra Dey that in clause 14, in lines 3 to 5, the words "or who would have been entitled to such a share if there had been a partition on the date of vesting," be omitted was then put and agreed to.

The motion of Shri Debendra Chandra Dey that after the proviso to clause 14, the following further proviso be added, namely:—

“Provided further that any intermediary who has acquired by a voluntary transfer made after the 1st day of January, 1952, a share in any estate or interest, not being the entire share of the transferor, shall not be treated separately.”

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** The other amendments fall through in view of the acceptance of Shri Debendra Chandra Dey's amendments.

The question that clause 14, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 15.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 15(I)(a)(i), in line 1, after the word “rents” the words “and cesses” be inserted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 15(I)(a)(i), in lines 4 to 6, after the words “the commuted value of rents in kind of such tenants determined in the prescribed manner and subject to” the words “the average annual value for five years of rents in kind of tenants before commutation under” be inserted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that for sub-clause (I)(a)(ii) of clause 15, the following be substituted, namely:—

“(ii) in respect of *khas* land which the intermediary shall be entitled to retain possession of under sub-section (I) of section 6, the aggregate of rents determined as payable for such lands and recorded in the record-of-rights prepared and finally published under Chapter V and in respect of other *khas* lands the

actual annual income of such lands determined in the prescribed manner”.

I also move that in sub-clause (I)(b)(i) of clause 15, in line 3, for the word “cess” the word “cesses” be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 15(I)(b)(ii), in lines 6 and 7, after the words “maintenance of” the words “hats, bazars, ferries, fisheries and of” be inserted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 15(I)(b)(iii) after the words “income relates” in the last line, add the words “or where such expenditure should have been incurred but was not so incurred, an amount calculated in the prescribed manner.”

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that after clause 15(I)(b)(iv) the following be inserted, namely:—

“(iii) the actual annual income derived from *khas* lands which an intermediary can retain under section 6.”

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 15(I)(b)(iv), under the heading “Rate” for the words “nil”, “five”, “seven and a half”, “ten”, “twelve and a half”, and “fifteen”, the words “five”, “ten”, “fifteen”, “twenty”, “twenty-five” and “thirty”, respectively, be substituted.

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** In section 15(I)(a)(i) it has been provided “For the purpose of the preparation of the Compensation Assessment Roll for any notified area—

(a) the gross income of an intermediary shall be taken to consist of—

(i) the aggregate of the rents payable or deemed to be payable to him for the previous agricultural year by his immediately

subordinate tenants including the commuted value of rents in kind of such tenants determined in the prescribed manner and subject to the provisions of section 37”.

এর মানে হচ্ছে যে বাদে সাজা ছিল, সেই সাজার বদলে যে “রেস্ট কমিউটেড” হবে তার উপর “কম্পেন্সেশন” পাবে। এখন কথা হচ্ছে এই যে সাজা আছে, তাদের সাজাই বন্ধন বা বাই বন্ধন, তারা বড় জমিদার কেউ নয়, তারা হচ্ছে “টেন্যান্স হোল্ডার”, তাদের কিছু কিছু সাজা আছে। এর পর হচ্ছে “উইডেস, মাইনরস্ এ্যান্ড” দেবোত্তর ও “ওয়াকফ প্রপারটি”, তাদের সাজা-বিলি আছে, সামান্যই আছে। সেই সাজা-বিলিটা গভর্নমেন্ট যখন নিচ্ছেন, ১০৬২ সালের বৈশাখ মাসে “এ্যাক্সয়ার” করছেন, ১০৬২-৬৩-৬৪ সালে আদায় করবেন তারপর “কমিউটেশন” হবে, তিন বছর পরে। দু’বছর “গভর্নমেন্ট” আদায় করে নেবেন। কিন্তু “কম্পেন্সেশন” দেবার বেলায় বলবেন, “টু ড্যালু” কিম্বা “রেস্ট” যেটা “হাইয়ার”। অতএব আমি বলবো এটা “আনফেয়ার” হচ্ছে। কেন? “গভর্নমেন্ট” নিজে দু’বছর সাজা আদায় করবেন, তৃতীয় দিন পর্যন্ত না “কমিউটেশন” হচ্ছে ততদিন এই সাজা আদায় করছেন, ১০৬২-৬৩-৬৪তে আদায় করছেন, কিন্তু তাকে দেবার বেলায় বিধবা, “মাইনর” বা “ওয়াকফ এস্টেট” বা দেবোত্তর তাতে নগদ যা পাবে তার উপরই “কম্পেন্সেশন” দেওয়া হবে। আমি মনে করি এটা “আনফেয়ার”। আমি বলি ও কিংবা ১০ বছরের “কনজিকিউটিভ ইয়ারস্” এর যে উৎপাদন হবে তার উপর একটা হিসাব করে তার উপর “কম্পেন্সেশন” দেবার ব্যবস্থা করা হোক। “বেঙ্গল টেন্যান্স এ্যাক্ট” এ যেমন আছে—বা “এন হাউসমেন্ট” এর বেলায় করা হয়। “সেক্সন ৪০”-এ যেমন ১০-১০ বিশ বছর বা এ ধরনের একটা “এ্যাক্সয়ার রেন্ট” কবে “ফিক্স” করা হয় তেমনিভাবে আমি বলি এটার বেলায়ও দশ বছরের “এ্যাক্সয়ার” কবে “কম্পেন্সেশন” ধরা হোক।

### 8j. Subodh Banerjee:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা খুব সাধারণ। বিলের ১৫ ধারার প্রথম দিকে “গ্রস ইনকম” এবং পরে তা থেকে “নেট ইনকম” হিসাব করার ব্যবস্থা করা হয়েছে। “বিলে”র এই জায়গায় দেখা যাচ্ছে—

“the Income derived from ‘hata’ bazars, ferries, fisheries, tolls and other Sairati interests.”

আরের বেলায় এ জিনিষগুলি হ’তে আর হিসাবের মধ্যে ধরা হয়েছে। নিশ্চয়ই এই স্বর্ণগুলি হ’তে আর করতে গেলে তার জন্য কিছু ব্যয় করতেই হয়। কিন্তু বারের হিসাব রাখেন দেখান হয়েছে, সেখানে এ সম্বন্ধে কোন ব্যয় দেখান হয় নাই। এই হাট, বাজার ইত্যাদি রক্ষা করতে হ’লে সে খরচা হয়,

এদের থেকে আর করতে গেলে যে খরচা হয়, সেগুলো ধরা হচ্ছে না, প্রকৃত আর নিশ্চয়্য করার সময়। এর ফল হচ্ছে যে, মোট আয়ের অনেক বেশী হয়ে থাকে এবং এই মোট আয়ের শতকরা হিসাবে যখন “নেট ইনকম” নিশ্চয়্য করার পদ্ধতি গ্রহণ করা হয়েছে এই “বিলে” তখন মধ্যস্বভোগীরা প্রত্যেকটি ক্ষেত্রে তার প্রাপ্য টাকার অনেক বেশী পেয়ে থাকে। সেই জন্য আমি একটা সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। “১৫(বি)(গ)-আই)” এ যে জায়গায় আছে—

“the expenditure calculated on the basis of the average expenditure for five agricultural years immediately preceding the agricultural year in which the date of vesting falls or for such shorter period for which evidence is available, incurred by such intermediary on account of the maintenance of”

**Mr. Speaker:** What about (in) —charges on account of management?

**The Hon’ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Next page.

**8j. Subodh Banerjee:** That is charge for management. Management is something different from maintenance. ওগুলো হচ্ছে charges for management but what about maintenance.

**The Hon’ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Management is maintenance.

### 8j. Subodh Banerjee:

সেখানে আমি “হাটস, বাজারস, ফেরিজ, ফিসারীজ এ্যান্ড অফ” এই কথাগুলি যোগ করছি। একথা ঠিক যে এদের “ম্যানেজমেন্ট” এর জন্য খরচ ধরা হয়েছে, কিন্তু “ম্যানেজমেন্ট” ও “মেইনটেনেন্স” এক কথা নয়। “মেইনটেনেন্স” অর্থাৎ রক্ষা করার খরচ ধরা হয় নি কোথাও, তাই আমি তা ধরতে বলছি। সেদিক থেকেই “১৫(বি)(গ)-আই)”তে হাট, বাজার ইত্যাদি যোগ করতে বলছি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে। ডাহাড়া “ম্যানেজমেন্ট” এর জন্য যে খরচ ধরা হয়েছে সেটা কিছু বাড়িয়ে দেওয়ার পক্ষপাতী। বিলে যে জায়গায় “বিল, ফাইভ, সেভেন এ্যান্ড এ হাফ, টেন, টুয়েন্ট এ্যান্ড এ হাফ এ্যান্ড ফিক্সড প্যার সেটাম অফ গ্রস ইনকম” আছে সে স্থলে আমি পাঁচ, দশ, পনের, তুড়ি, পঁচিশ ও ঠিশ করেছি। গভর্নমেন্ট এই বিলের এক জায়গায় বলেছেন আদায়-উপলব্ধ খরচ মোট করের পরিমাণের শতকরা ৫০ পর্যন্ত ধার্য করা হবে। এই কথা হ’তেই প্রমাণ হচ্ছে যে খরচ আয়ের অর্ধেক। সেই হিসাবে আমার ধরা শতকরা ৩০ পর্যন্ত ব্যয় নিশ্চয়ই কিছু বেশী নয়। আপনরা বলছেন দেখা-শুনা ও

[Sj. Subodh Banerjee.]

আমার খরচ সংশ্লিষ্ট মোট আয়ের শতকরা ১৫ হাতে পারে, আমি সেখানে ৩০ “পারসেন্ট” করেছি। এই যে খরচ বাড়ানো এর কারণ প্রথমতঃ অন্যসঙ্গে আপনারা যে হিসাব ঠিক করেছেন “ইউনিফর্মিটি” আনার জন্য সেই হিসাব ধরা, দ্বিতীয়তঃ খেসারত বাতে প্রায় শূন্য হয় তার ব্যবস্থা করা। খেসারত আমরা দেব না ঠিক করেছি। নীতিগতভাবে খেসারত দেবার বিরুদ্ধে আমরা, কিন্তু কিছু খেসারত উল্লেখ না করলে আমার সংশোধনী প্রস্তাবগুলি “আউট অফ অর্ডার” হয়ে যায় তাই দৃঢ়তার পরস্রা খেসারত দেবার কথা বলতে হয়েছে নতুবা আমরা তাও বাদ দিতাম। এটা সোজা কথা।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই “১৫এ(টু, আই)” যেটা এটা একটা বড় দিক।

**Mr. Speaker:** On which amendment you are speaking?

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**  
Against clause 15—

এটা

specific point 15(a)(ii) in respect of khas lands the actual annual income of such land determined in prescribed manner;

কারণ দেখা গেছে জমিদাররা যে “রেন্ট” আদায় করতো সেই খাজনা অনেকটা “ফিক্সড”, ১৯৩৮ সালের পর খাজনা এমন কিছু বাড়ি নি, সেদিক থেকে “ইনকম” বেশী কিছু দেখতে পাই না। সেজন্য যখন থেকে “এক্টেট এ্যাকুইজিসন বিল” আসছে তখন থেকে প্রত্যেক জায়গায় আমার বাস্তব অভিজ্ঞতা থেকে বলছি তারা সব বিলিয়ে দেবার বন্দোবস্ত করবার চেষ্টা করছে। এবং অনেক স্থলে সেলামী প্রভৃতি নিয়ে জমি বিলি করে দিচ্ছে। যুদ্ধের পরবর্তী কালে বস্তুমান অবস্থায় সেটা একটা “ইনস্কেটেড ইনকম” দেখা যায়, সেজন্য এই “ক্লজ”টা রাখা হয়েছে—

“in respect of khas land determined in the prescribed manner”.

এটা কি, সেটা কিছু জানা নেই সেইজন্য এটা “গ্রুপ ইনকম” এর দিক থেকে জমিদারদের একটা বড় “ইনকম” এর ব্যবস্থা হচ্ছে। এটা আমার অনুরোধ নয়, অভ্যস্ত বাস্তব সত্য। প্রত্যেক জায়গায় এই জিনিসটা হচ্ছে। এটা রাখা উচিত নয়, সেটা স্পষ্ট করে দেখানো দরকার—১৯৩৯ সালের আগে যেখানে তাদের যে “ইনকম” হয় সেইটা যদি হয় তাহলে “স্যাটিসফ্যাক্টরি” হবে।

[4—4-10 p.m.]

**Sj. Tarapada Bandyopadhyay:** In amendment No. 218, Sir, I have

proposed that after clause 15(I)(b)-(iii) the following be inserted, namely:—

“(iii) the actual annual income derived from khas lands which an intermediary can retain under section 6.”

This arises in this way. If we take clauses 15 and 16 together we see a scheme for compensation has been given here. The net income has got to be assessed and it has to be assessed in this way. First, the gross income has to be assessed according to clause (I), section 15, and then from that gross income some sums are to be deducted. Under sub-clause (b) of clause 15 “the net income of an intermediary shall be computed by deducting from his gross income the following”. I think there has been some oversight. You will see in clause 15, sub-clause (I)(a) and sub-clause (ii) again in respect of khas lands, the actual annual income of such lands is to be determined in the prescribed manner. You see that the entire khas lands that an intermediary may possess—the annual income of all those lands will have to be assessed first of all. But correspondingly we do not see in clause (b), when we come to the question of deduction, that the khas land of the zemindar or of an intermediary—which is going to be retained by him under section 6—we do not see that the actual income from these khas lands has been deducted. The result is, therefore, preposterous and inequitable because on the one hand the intermediary is getting some khas lands under clause 6; again according to the computation as envisaged in clause 15 he is again getting some money on the basis of the annual income of those khas lands again which he is being allowed to retain under clause 6. As I said the other day, Sir, he is eating the cake and having it too and this cannot be done. I think there was some oversight because if this is kept as it is, then the landlord is getting a double compensation in respect of the khas lands which he will be allowed to retain

under clause 6. At one time he is keeping 25 and 20 acres, i.e., 45 acres but at the time of computation of income the annual income of these is not being deducted from the actual annual income of the entire *khas* lands that the intermediary might have possessed. Therefore, this anomaly has been proposed to be removed by me under this amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** This section deals with the manner in which the gross income and the net income are to be calculated. My friend, S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee, said that on the gross income side we have put down the income of *hats*, bazars, ferries, etc., but we did not have the deduction when the question of net income came in. We did consider it and felt that under sub-section (iv) the management and collection would cover the question of maintenance. The only special provision we have made is under sub-clause (iii). You will find that S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey has moved an amendment which, I think, is perfectly correct that if a particular intermediary has done something to his embankment which he is obliged to do—which he has under an obligation to do that portion will be deducted. But a bare intermediary who has not done the work he had to do—he gets the advantage of that—the amount which should have been deducted from his gross income—and he gets more compensation. The amendment of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey covers that portion. The wording of his amendment is like this. “The expenditure calculated on the basis of the average expenditure for five agricultural years immediately preceding the agricultural year in which the date of vesting falls or for such shorter period for which evidence is available, incurred by such intermediary on account of the maintenance of any irrigation or protective works which he is bound by law or under any agreement to maintain.” But suppose an intermediary has not incurred the expenditure but gets the benefit

of it. Therefore, S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey says “where such expenditure should have been incurred but was not so incurred, an amount, calculated in the prescribed manner”. There are intermediaries supposed to keep embankments in the Sunderbans area in proper form. If they have not done so, the Act says that the Collector will do it and recover the money from the intermediary. But the intermediary escapes now. Therefore, that amendment has been put in in order to get the intermediary to have that portion which should have been subtracted from the gross income in order to find the net income.

There is no other particular point which has been raised. Mr. Chatterjee has said something about the intermediary who is entitled to retain a portion of the land under section 6. (S<sub>j</sub>. SUBODH BANERJEE: He is not Chatterjee but he is Mr. Banerjee.) I am sorry. But the rose will smell as sweet by any other name.

If Mr. Banerjee sees section (I)(a)(ii), it gives that consideration that if a man has got that amount of land which is given to him under section 6 for which he is not to pay rent, that is to be included and the management portion of it will have to be deducted.

I do not agree with S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee's suggestion that the charges should be 30 per cent. He is comparing the Government demand for taking 50 per cent. of the gross collection. The two examples are not at all on a par. In one case it is a question of collection, which means taking to various processes of law. Here is a question of management and collection which is entirely different from the other case. Government is not very keen for doing it for the intermediaries, but if they so chose, let them pay that amount to the Government for this purpose. With these words I oppose all the amendments except those moved by S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in clause 15(I)-(a)(i) in line 1, after the word



"rents" the words "and cesses" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 15(I)(a)(i), in lines 4 to 6, after the words "the commuted value of rents in kind of such tenants determined in the prescribed manner and subject to" the words "the average annual value for five years of rents in kind of tenants before commutation under" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that for sub-clause (I)(a)(ii) of clause 15, the following be substituted, namely:—

"(ii) in respect of *khas* lands which the intermediary shall be entitled to retain possession of under sub-section (I) of section 6, the aggregate of rents determined as payable for such lands and recorded in the record-of-rights prepared and finally published under Chapter V and in respect of other *khas* lands the actual annual income of such lands determined in the prescribed manner",

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (I)(b)(i) of clause 15, in line 3, for the word "cess" the word "cesses" be substituted, was then put and agreed to.

[4-10—4-20 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 15(I)(b)(iii), in lines 6 and 7, after the words "maintenance of" the words "hats, bazars, ferries, fisheries and of" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in clause 15(I)(b)(iii) after the words "income relates" in the last line, and the words "or where such expenditure should have been incurred but was not so incurred, an amount calculated in the prescribed manner", was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay that after clause 15(I)(b)(iii) the following be inserted, namely:—

"(iiiia) the actual annual income derived from *khas* lands which an intermediary can retain under section 6."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 15(I)(b)(iv), under the heading "Rate" for the words "nil", "five", "seven and a half", "ten", "twelve and a half", and "fifteen", the words "five", "ten", "fifteen", "twenty", "twenty-five" and "thirty", respectively be substituted, was then put and lost.

The question that clause 15 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 16.

**S<sub>j</sub>. Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that in clause 16(I), for the Table the following Table be substituted, namely:—

#### "TABLE.

Net income.	Amount of compensation payable.
	Rs.
For the first Rs. 500 or less of net income ..	1
For the next Rs. 500 of net income ..	1
For the next Rs. 1,000 of net income ..	1
For the next Rs. 2,000 of net income ..	1
For the next Rs. 10,000 of net income ..	1
For the next Rs. 15,000 of net income ..	1
For the next Rs. 80,000 of net income ..	1
For the balance of net income ..	1."

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 16(I), for the Table the following Table be substituted, namely:—

"TABLE.

Net income.	Amount of compensation payable.
	Rs.
For the first Rs. 1,000 or less of net income ..	4
For the next Rs. 2,000 of net income ..	2
For the balance of the net income ..	1."

**8j. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that in clause 16(I), for the Table the following Table be substituted, namely:—

"TABLE.

Net income.	Amount of compensation payable.
For the first Rs. 500 or less of the net income ..	10 times of such net income.
For the next Rs. 500 of net income ..	9 times of such net income.
For the next Rs. 1,000 of net income ..	8 times of such net income.
For the next Rs. 2,000 of net income ..	7 times of such net income.
For the next Rs. 10,000 of net income ..	Re. 1.
For the next Rs. 15,000 of net income ..	Re. 1.
For the next Rs. 80,000 of net income ..	Re. 1.
For the balance of net income ..	Re. 1."

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, there is a slight correction in my amendment "Rs. 1,000" occurring after "Rs. 2,000" should be deleted, and the word "substituted" should be "inserted".

**Mr. Speaker:** You move it as amended.

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in the Table in sub-clause (i) of clause 16, after the words and figures, "Rs. 500", "Rs. 1,000", "Rs. 2,000", "Rs. 1,000", "Rs. 15,000", "Rs. 80,000", occurring, respectively, in the second, third, fourth, fifth, sixth and seventh entries under the first column, the words "or less" be "inserted".

**8j. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 16(I), in the Table, under the heading "Amount of compensation payable" for the word "Twenty" the word "Twelve" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 16(I), in the Table, under the heading "Amount of compensation payable" for the words "Eighteen times" the words "Twelve times" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 16(I), in the Table under the heading "Amount of compensation payable" for the word "Seventeen" the word "Twelve" be substituted.

**Sj. Debendra Chandra Dey: Sir,**  
I beg to move that the Explanation to sub-clause (J) of clause 16 be omitted.

**Sj. Jyoti Basu:**

"স্পীকার" মহাশয়, এখানে আমরা আমাদের তরফ থেকে পূর্বে বলেছি, আজও বলছি, আমরা ক্ষতিপূরণ দেবার বিরোধী। কারণ, আমরা এইটে দেখাবার চেষ্টা করছি, ইতিহাসের দিক থেকেও বটে এবং অর্থনীতির দিক থেকেও, কোনো দিক থেকেই, এই ক্ষতিপূরণ কেন দিতে হবে, সেটা ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় এবং অন্যান্য বারী ওদিক থেকে বলেছেন তাদের বক্তৃতা থেকে বুঝতে পারি নি, পূর্বেও এই ব্যাপারে আমরা একমত হতে পারি নি, এখনো পারছি না। আমরা এটা আগেও বলেছি, এখনো বলছি, বিশেষ করে যদি ক্ষতিপূরণের প্রশ্নই ওঠে তাহলে আমাদের প্রথম বিচার করতে হয় কৃষকদের ক্ষতিপূরণ কে দেবে? কারণ কৃষকদের হাত থেকেই জমি জের করে দিচ্ছেন নেয়া হয়েছিল, সে ইতিহাস খুব বেশী দিনের কথাও নয়। যারা চিরকাল ধরে জমি চাষ করে আসছিল এই বাংলাদেশে, তাদের হাত থেকে জমি জোর করে কেড়ে নিয়ে, জমির সংগে কোনকালে যাদের কোন রকম সম্পর্ক ছিল না, সেই সব বাইরের একদল অপসার্থ লোক, যাদের হাতে সেই জমি তুলে দেয়া হয়েছিল, এখন নাকি তাদেরই বংশধর যারা তাদের যদি ক্ষতিপূরণ দিতে হয়, তাহলে, আমি বলব, নীতির দিক থেকে এবং কৃষকদের তরফ থেকে, যে কৃষকদের বাপ-দাদাদের হাত থেকে জমি কেড়ে নেয়া হয়েছিল তাদের ক্ষতিপূরণ দেয়া সরকার কিনা? কারণ ওনাই বেশী গরীব, জমিদাররা গরীব নয়, জমিদারের কোন নিন জমি ছিল না, ইংরেজরা জোঁকা করে তাদের গদিতে বসিয়েছে। এই কারণে ইতিহাসের দিক থেকে এবং "মরালী"ও বটে আমরা "কম্পেনসেশন"এর বিরোধী।

সৌদীন শ্রীবাংকম মুখার্জী আমাদের এদিক থেকে বলেছিলেন, কতকটা বাগা করেই বলেছিলেন যে আমরা শুনতে পাই, আর একটা "বিল" আসবে। আমরা নাকি জানি না, বাংলাদেশে কি করে জমি বিল করতে হবে, অনেক কিছু তথ্য নাকি আমাদের কাছে নাই, এইটাই নাকি মূলত বড় কারণ, যে জন্য আমরা জমি বিল করতে পারছি নে। প্রথমতঃ "রেকর্ড"-অফ-রাইট" উইদার করতে হবে, ইত্যাদি কারণের কথা তিনি বলেছেন। তাই যদি হয় আমরা এখনো জানি না, কত ক্ষতিপূরণ দিতে হবে। অথচ এই আইন পাল হয়ে যাচ্ছে। আপনরা বলছেন আমাদের ভোট দিন, তাব পরে আমরা জমি বিলির ব্যবস্থা করব। এই "ব্যাংকট্রাস্ট স্টেট" দেউলিয়ার "স্টেট", কত টাকা দিতে পারবে কি না পারবে আমরা কিছুই জানি না; "রিজার্ভ" ব্যাংক"র একটা হিসাব দেখেছি, তারা বলেছেন জোতদারদের বাধ দিয়ে ২৫ কোটি টাকা দিতে হবে। শ্রী জে, সি, গুপ্ত একটা অংক দিয়েছেন তারই কাছাকাছি একটা। কিন্তু এখন যে হিসাব দেখছি, তাতে আরো অনেক বেশী, ৩০১৪০ কোটি টাকা দিতে হবে, তার

কম নয়। জোতদার, লাটদার, রায়ত, "জামদার"-রায়ত, তারা বাধ পড়ে বইল; তাহলে বুঝতে পারছেন কত কোটি টাকা লাগবে আমাদের, অন্ততঃ এর স্বিগণ টাকা লাগবে। বক্তৃতা দিয়ে বোঝানো হচ্ছে আমরা জমির সংস্কার করছি, আমরা পুরানো "সিস্টেম" বদল করছি, জাতির উন্নতির জন্য পুরানো কঠামো বদলে দিচ্ছি। কিন্তু আমাদের কথা হচ্ছে এর থেকে যদি আমরা কোন উপকার না পাই তাহলে আমরা কখনো এতে রাজী হতে পারি না। এতে যা দেখা যাচ্ছে তাতে করে যাদের টাকা আছে, তাদের আমরা টাকা কি করে দেয়া যার সেই ব্যবস্থার মধ্যেই আমরা যাচ্ছি। ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় নিজের টাকা "ব্যাংক" থেকে তুলে দেবেন না। তারপরে জে, সি, গুপ্ত মহাশয় যিনি মোটামুটি এই "কম্পেনসেশন"টা স্বীকার করেছেন তিনিও তার "ব্যাংক" থেকে দেবেন না। আসলে কৃষকদেরই দিতে হবে। সম্ভবতঃ তাদের উপর নতুন "ট্যাক্স" বসানো হবে, কারণ এই রকম একটা চমৎকার ভূমি-সংস্কার ব্যবস্থা করা হচ্ছে; কাজেই তোমরা আরো কিছুটা "ট্যাক্স" দাও এই ভালো কাজটার জন্য। এটা একটা নতুন ঘটনা নয়, কারণ পণ্ডিতবর্গিক পরিকল্পনার বলতে গেলে এই একই কথা বলা হচ্ছে, কোথা থেকে টাকা পাওয়া যাবে। সেখানে বলা হয়েছে যে লোকের উপর "বোটারমেন্ট ফি লেভি" করতে হবে, "বোটারমেন্ট" করার আগেই বেশী জল-কর দিতে হবে; যার জন্য এই পণ্ডিত-বার্ণিকী পরিকল্পনা বছরের পর বছর বার্ষ হয় যাচ্ছে, এত গলাবাজী করে, এত সব বক্তৃতা দেবার পর এই রকম একটা আইন পাওয়া যাবে, সরকার বলছেন, নিজেরা জমিদার আগে হই, পরে জমি বিলিব বন্দোবস্ত করা যাবে। ক্ষতিপূরণ দেবার সংগে সংগে যে কথটা স্বভাবতঃই এসে পড়ে, সেটা হচ্ছে এত টাকা ক্ষতিপূরণ দেবার পূর্ব কৃষকদের জন্য কোন কিছু করার আর আমাদের সামর্থ্য থাকবে না, তাদের যে "লগস টার্ম ক্রেডিট" দিতে হবে, তাইবে অল্প পরসর জল দিয়ে যে সেচের ব্যবস্থা করতে হবে, এ সমস্ত কাজ আর আমরা বিপদমাত্রায় করতে পারব না, কারণ পরসা আর কিছুমাত্র থাকবে না। কারণ এত টাকা দিতে হবে, তাও আর এক বছর বা দু'বছর নয় বিশ বছর ধরে, তার ফলে বিশ বছরের জন্য জমিদার ও জোতদারদের কাছে বাংলাদেশকে বিক্রয় করে রাখা হবে। এটা "আনইকোনমিক", সেইজন্য আমরা এর বিরোধী। এখানে শ্রী জে, সি, গুপ্তের কথা আবার বলতে হয়। কাল তিনি এলোমেলো অনেক নীতির কথা আলোচনা করেছেন। তিনি কাল হঠাৎ বলেন "লিকুইডেট"। "লিকুইডেট, লিকুইডেট" ৩১৪ বার কাল থেকে শুনোছি; তিনি বেন বলতে চান জমিদারের সব "লিকুইডেট" করে দাও। আমরা প্রথমেই এ কথা বলেছি, জমিদারেরা যেভাবে প্রজাদের উচ্ছেদ করেছে তাদের জমি থেকে, তাদের মান-ইচ্ছা কিছু রাখেন নি, তাদের দেউলিয়ার করে ছেড়েছে।

[4-20—4-30 p.m.]

আমরা কৃষককে ও দেশবাসীকে এ "অ্যাডভাইস" দিচ্ছি না, তাদের এ কথা কখনো বলি না যে তারা এখন সুযোগ পেয়ে জমিদারদের উপর প্রতিশোধমূলক ব্যবহার করবে। আর একথাও

কলাই না যে “কম্পেন্সেশন” না পেয়ে তারা বেকার হয়ে পড়ুক, এও কেউ চাইবে না। আমরা চাইব তারা “জেনেট দেবার” করে, কাজ করে উপার্জন করুন। যিনি জমিতে কাজ করতে চান, তিনি করবেন। আর যিনি জমিতে কাজ করতে পারবেন না—যে কোন “ইন্টারমিডিয়াটী”, তার জন্য “ফেট ইন্ডাস্ট্রি”তে ব্যবস্থা করে দেওয়া দরকার। আমার যে “এ্যামেডমেন্ট” ছিল, তা “আউট অফ অর্ডার” হয়েছে। তারা ছোট ছোট “ইন্ডাস্ট্রি” করুন, টাকা কাজে লাগান। বারি ব্যবসা-বাণিজ্য করেন, তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে “পলিসি” তৈরী করুন, যাতে এই সমস্ত লোককে বারি “ডিসপেন্সেড” হয়ে যাচ্ছেন, জমিদারীই ছিল যাদের একমাত্র অবলম্বন, যাদের “ইনকাম” কমে যাচ্ছে, অন্য জায়গায় কি করে “রিহাবিলিটেট” করা যায় সেই কথাই এখানে আমার “এ্যামেডমেন্টে” বলছি। সেই জন্য বলছি তাদের পুনর্বাসিতের জন্য যে কোন জায়গায়ই হোক ব্যবস্থা করা হোক, সেটা “ফেট ইন্ডাস্ট্রি”ই হোক, আর “প্রাইভেট ইন্ডাস্ট্রি”ই হোক, যে কোন জায়গায় তাদের কাজের ব্যবস্থা করে দেওয়া হোক। “গভর্ণমেন্ট এগ্জেকুটিভ ফার্মস” তৈরী করতে পারেন, “কালেক্টরিড ফার্মস” ইত্যাদি তৈরী করে সেখানে তাদের চাকরীবাণীবীর ব্যবস্থা করে দিতে পারেন।

আব “ইন্টারমিডিয়াটী” বারি আছেন, তাদেরও এইভাবে “কম্পেন্সেশন” দেবার কথা বলা হয়েছে। তারা যে টাকা পাবেন সে টাকা দেশের কোন গঠনমূলক কাজে লাগবে না, দেশের কোন উন্নতি তার দ্বারা হবে না। এই যে মোটা একটা টাকা সরকার এদিককে দিয়ে দেবার ব্যবস্থা করছেন সেটা “বন্ড” দিয়েই বলুন, আর যে কোনই বলুন, এই টাকা দেশের কোন গঠনমূলক কাজে কিবে আসবে বলে আমরা বিশ্বাস করি না। কারণ বাংলাদেশে সে ইতিহাস নষ্ট। বহু লোকের হাতে বহু টাকা আছে, কিন্তু সে টাকা তারা দেশের কোন গঠনমূলক কাজে ব্যয় করেন না। এসেও কোন “প্ল্যানিং” সে রকম নাই। কাজেই সেই টাকার কোন “রিটার্ন” আমরা পাব না। সেই জন্য আমি বলছি “এ্যামাউন্ট অফ কম্পেন্সেশন” বা দেবার কথা বলছেন, তা কিছু কমিয়ে দিন। তাদের “রিহাবিলিটেট” করুন আপত্তি নাই, কিন্তু আসল কথা হচ্ছে অর্থনৈতিক দিক দিয়ে তাদের “রিহাবিলিটেট” করতে হবে, জমি বারি হারিয়েছেন তাদের করতে হবে, এই কথা আমি বলছি। তার “ফিশার” দিচ্ছি ৩,৬০০ টাকার নীচে যাদের “ইনকাম” প্রায় হোয়াটেভার সোর্সেস্” এবং “সেল্লন লিকুই” অনুসারে তাদের কোন “প্ল্যান্ড” না থাকে, তাদের পচি বছরের মধ্যে “রিহাবিলিটেট” করুন। যতদিন তা না করতে পারবেন, ততদিন তাদের ভাব নিতে হবে। এই ব্যবস্থা না করে সরকার যদি বলেন আমরা “কম্পেন্সেশন” দেব, কন্ট্রিবিউশন দেব, তাহলে এ “ইউ, পি”তে যেমন টাকা উঠছে সেই রকম হবে। এখানে বলা হচ্ছে কৃষককে “প্ল্যান্ড কন্ট্রিবিউশন” টাকা দাও। কিন্তু সেই টাকা উঠছে না, এ অসম্ভব কথা। এই টাকা আসবে কোথা থেকে? বা তারা “টার্গেট”র কথা বলছেন, তার অর্থেকও “ফ্লাফলা” করতে পারবেন না। কৃষক

ও সাধারণ মানুষের যদি আজ পরসা থাকবে, এই কন্ট্রিবিউশন দেবার জন্য, তাহলে এই জমিদারী-প্রথা উঠবার কি দরকার ছিল? আমাদের দেশের কৃষক এমন গরীব হয়েছে যে তাদের আজকে কিনা মূল্যে জমি বিতরণ করতে হবে। কিন্তু তা করা যাবে না, যদি বড় বড় জমিদার-জোতদারদের “কম্পেন্সেশন” দিতে হয়। কোন নীতিতে তারা বলছেন আমি জানি না; বংশমানের মহারাজা, কাশিমবাজারের মহারাজা ও জলপাইগুড়ির শ্রীযুক্তা অশ্রুমতী দেবীকে কিসের জন্য “কম্পেন্সেশন” দিতে হবে? এদের কি টাকা নাই? এই ধরনের “উপ-লোয়ার” জমিদার বড়লোক খুব “হ্যাণ্ডফুল” আছে, তারা কেটী কেটী টাকা নিয়ে বোয়িয়ে যাবেন এবং সেই টাকা আমরা “ফেট”র অন্য কোন উন্নয়নমূলক কাজে লাগাতে পারবো না। যে “ফেট” আমাদের দেশের “সেকেন্ডারী টিচার”দের দশ টাকা মাইনে বাড়িতে পারে না, সেখানে যদি এই ধরনের জিনিষ আসে, আমি সেটাকে “ইনসিন্টিভাইজিং” ছাড়া আর কিছু বলতে পারি না। এর দ্বারা দেশের কোন উন্নতি ও মঙ্গল তারা ডেকে আনতে পারছেন না। এদিকে আমাদের জে. সি. গুপ্ত মহাশয় দৃষ্টিপাত করেছেন কিনা জানি না।

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** See the minute of dissent.

**Sj. Jyoti Basu:**

সেটা দেখছি। সেই জন্যই বারে বারে আপনাদের নাম করছি। আপনার “এ্যামেডমেন্ট” এ রকম থাকে, কিন্তু কিছু করেন না। জানি না এর কারণ কি? এখানে বাসে থাকতে পারেন, অথচ কিছু করেন না। উপরন্তু শুনতে হয় প্রশ্ন-মন্তব্যের স্তুতি গান করেন, তিনি যখন মুখে কথা দিয়েছেন, গ্রাম পঞ্চায়েৎ ইত্যাদি করবেন, তাঁর কথা শুনুন। তিনি এটা কথা দিয়েছিলেন কলিকাতা ও টালিগঞ্জ এই “বিশেষ” আওতার দ্বারা থাকবে, পরে তিনি যখন বলছেন থাকবে না, তখন তাঁর দলের লোকেরা বললে তা আমরা মানবো না। তাতে উনি যখন বললেন এটা যদি আপনারা “ইনক্লুড” করেন, আমার কথা মেনে না নেন তাহলে আমি “রিজাইন” দেব। অর্থাৎ আপনারা স্বেচ্ছায় করে তাঁর কথা মেনে নিলেন।

যাক, এই নিয়ে আর তিক্ততা সৃষ্টি করে লাভ নাই। এইজন্যই আপনার নামটা করছিলাম। আপনি বকে হাত দিয়ে বলুন, যে কথাটা আমি বললাম তা ঠিক কিনা। যদি সময় থাকে, তবে আর “কন্সলিটিউশন”র দোহাই দিবেন না। আমার মতে “কন্সলিটিউশন ইন্টারপ্রটেশনে মাইনুট অফ ডিসেন্ট” বলছেন যে কন্ট্রিবিউশন না দিয়ে জমিদারী নিয়ে দেবার জন্য ব্যবস্থা করতে পারি, তাতে হত বাধাই থাকুক না কেন! এখানে চেনা অনেক উকিল-বারিষ্টার বসে আছেন, তাঁরা হরত লাফ দিয়ে উঠে বলবেন যে আমি আইনের কিছু জানি না।

(“এ ভরস”ঃ নিশ্চয়ই।)

আমি তা মেনে নেব। কারণ আমি অনেক দিন “প্রাকটিস” করি না। আমি শুনতে পাচ্ছি

[Sj. Jyoti Basu.]

[4-30—4-40 p.m.]

কিছু দিনের মধ্যেই সরকার একটা প্রস্তাব আনছেন অন্য একটা ব্যাপারে, “কনস্টিটিউশন”টা একলাবার জন্য। কাম্বীর যদি করতে পারে থাকে, আমরাও করতে পারি। সেখানে যদি কোন বাধা না থাকে, তাহলে সেইভাবে ২৪ ঘণ্টার মধ্যে আমরাও “কনস্টিটিউশন” বদলে দিতে পারবো। তাতে দেশের উপকার হবে। যদি “ফিফ্টিন্ টাইম্‌স্‌”, ফোর টাইম্‌স্‌ কম্পেন্সেশন” সেন, তাহলে দেশের অপকার হবে। এর দ্বারা দেশের অর্থনীতি বিলুপ্ত বদলাবে না, আরও বরং ধারাপের দিকে যাবে। পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা এখনই বন্ধ করতে হচ্ছে। তিন বছর পরে এসে অনেক টাকা-পয়সা ব্যয় করে বলবেন যে সব গোলমাল হয়ে গেল, আর টাকা নাই। এর দ্বারা দেশ একটা ওলট-পালটের দিকে, একটা অরাজকতার দিকে যাবে। সেই জন্য আমি এর বিরোধিতা করছি এবং আমার “এ্যামেণ্ডমেন্ট”টা গ্রহণ করবার জন্য বলছি।

### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, এই বিলের যে ১৬ নম্বর ধারাটা আমরা এখন আলোচনা করছি তাতে খেসারত দেবার প্রশ্ন আলোচনা করা হয়েছে। আমার মনে হয় খেসারত দেবার প্রশ্নটি লতকগুলি দিক থেকে বিবেচনা করা দরকার বেগুলিকে মোটামুটিভাবে চারটি ভাগে ভাগ করা যায়। তার মধ্যে প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে নীতিগতভাবে জমিদার বা মধ্যবিত্তভোগীদের কোন প্রকার খেসারত দেওয়া উচিত কি না; দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে এই খেসারতের পরিমাণ কত হবে; তৃতীয় প্রশ্ন হল, এই খেসারত দেবার ক্ষমতা সরকারের আছে কি না; এবং চতুর্থ প্রশ্ন হল, সরকারের বর্তমান আর্থিক সংহতিতে এই খেসারত দেওয়া সম্ভবপর না হলে কি উপায়ে খেসারতের হিসাবে সেরা অর্থ জোগাড় হবে। এই প্রশ্নগুলি বিবেচনা করা অত্যন্ত আবশ্যিক এবং এদের সমস্কারের উপরই নির্ভর করছে জমিদারদের খেসারত দেওয়া হবে কি না। অন্যান্য দেশের কথা তুলে কিছু লাভ নেই তা আমি জানি। তবে যেহেতু জে, সি, গুপ্ত মহাশয় চীনের উদাহরণ দিয়ে, বোঝাবার চেষ্টা করেছিলেন যে চীন প্রায় কিছু করে নাই; যেহেতু তিনি চীনের ভূমি-সংস্কারের আইনকে অস্বাভাব্য করেছেন সেইহেতু তার জবাব হিসাবে এখানে চীন সম্বন্ধে দু'এক কথা বলতে হল। তিনি চীন সম্বন্ধে কার লেখা বই পড়েছেন জানি না। সম্ভবতঃ তার দেশের আশ্রয় আমেরিকার কোন এক ডাড়াটে মিথ্যাবাদীর লোকের বই হবে। এ রকম মিথ্যাচারে আমার বিশ্বাস নেই—এ কথা আমি স্বীকার করি। আমি নিজের চোখে চীন দেশে যা দেখেছি তাই বলি। চীনে বিনা খেসারতেই জমিদারদের জমি রাষ্ট্রায়ত্ত্ব করেছে এবং বিনামূল্যে এইভাবে অশ্লীল জমি চাষী ও ক্ষেতমজুরদের মধ্যে বিলি করা হয়েছে।

চীনে দেখেছি খেসারত না দিয়ে জমিদারদের জমি অধিকার করা সম্ভব হয়েছে। চীনের কথা ছেড়ে দিলাম, কারণ সেখানে বিপ্লবের মারকম জনরাষ্ট্র কার্যে হয়েছে আর আমাদের এখানে তা হয় নি; এখানে বনিকরাষ্ট্র প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। পাকিস্থানের মত রাষ্ট্রও খেসারত ছাড়া জমিদারদের জমি অধিকার করেছে; আমাদের কাম্বীর রাজ্যও তাই হয়েছে। খেসারত দেব নি বলেই সেখানে জমি অধিকার করা সম্ভব হয়েছে। আমাদের কংগ্রেসী নেতারা গণতন্ত্রের ও “ওয়েলফেয়ার স্টেট”ের কথা বলেন। তাই যদি হয় পাকিস্থানও বা পারে কংগ্রেসী সরকার তাও পারেন না কেন? খেসারতের যা ব্যবস্থা হয়েছে, অল্প দিনে উপযুক্ত সময়ে দেখিয়ে দেব পশ্চিম বাংলা সরকারের খেসারত দিয়ে মধ্যবিত্ত কৃষক করা সম্ভব হবে না।

খেসারত দেওয়া হবে কেন? আপনারা বাব্বার বলেছেন যে, যেহেতু ভারতীয় গঠনভঙ্গ, “কনস্টিটিউশন”এ বাস্তবিক সম্পত্তির পরিভা “স্যান্সিটি” অব পারসোনাল প্রপার্টি” স্বীকৃত হয়েছে তাই খেসারত না দিয়ে জমিদারের জমি দখল করা যায় না। আমি জিজ্ঞাসা করি জমিদারের বাস্তবিক সম্পত্তি কবে থেকে হয়েছে? বাংলাদেশে জমিদারীর ইতিহাস যদি আলোচনা করা যায় তাহলে পরিস্কার দেখা যাবে যে অতীতে, হিন্দু বা মুসলমান রাজত্বের সময় জমি কোন দিবই জমিদারের ছিল না। ডাঃ রায় বাংলাদেশের ইতিহাস আলোচনা করেছেন, তিনিও বলতে বাধ্য হয়েছেন জমিদারের কারও বাস্তবিক অধিকার জমিতে ছিল না—“ল্যান্ড বিলগ্‌ টু দি ভিলেজ কমিউনি।” জমির উপর সাধারণ প্রাথমিক লোকের সম্বন্ধে গঠিত গ্রাম-পঞ্চায়তের অধিকার ছিল, গ্রামের লোক জমি চাষ করত এবং তা থেকে যে ফসল সে পেত তার একটা অংশ রাজস্ব হিসাবে দিত। দিল্লীর নবাবই হোক আর জমিদারই হোক এই রাজস্বের অধিকারী মাত্র ছিল। নবাব কিংবা সামন্তপ্রভু কেউই জমি বিক্রয় বা হস্তান্তর করতে পারত না এমন কি প্রভু চাষকারী গ্রামপঞ্চায়তের কোন লোকেরও সে অধিকার ছিল না। নবাব রাজস্ব হিসাবে কিছু শেরে থাকত। রাজা বা জমিদাররা নবাবের রাজস্ব আদায়কারী মাত্র ছিল; কিন্তু কখনও নবাব বা রাজাদের কোন অধিকার ছিল না জমির স্বত্বের উপর। একজনের কাছ থেকে জমি কিনে নিয়ে অন্যকে বিলি ব্যবস্থার কোন অধিকার তখন জমিদারদের ছিল না। অর্থীষ মোট কথা তাদের “পারসোনাল রাইট” বা বাস্তবিক অধিকার জমিতে আদৌ ছিল না। ইংরেজ “ইন্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানী”ই প্রথম যখন এদেশে পাকা পত্তন গাড়ল তখনই তারা সর্বত্র চাষীদের কাছ থেকে জমি ছিনিয়ে ওদেরই পা-চাঁটা লোক, রেজা খাঁ মত দেশদ্রোহীদের হাতে জমি তুলে দিল, সহজে ও চড়া হারে খাজনা হাতে আদায় করা যায় তার জন্য। বাঙলার সেই দুঃসময়ে যারা সহায় করেছিল বিদেশী ইংরেজকে, দেশের স্বাধীনতাকে যারা বিক্রি করে দিতোছিল, দেশের শত্রু “কোম্পানী” পরে, যখন

রক্ষাশীল বিশ্বাসবাদকার পুরস্কাররূপে তাদেরই হাতে জমিদারী দিয়ে দিল এবং বারা ইংরেজ শাসনের বিরুদ্ধে লড়াই করেছিল তাদের বিরুদ্ধে এইসব জমিদারনামধারী নবসৃষ্ট ডাকাডাক লেপিয়ে দিরাইল। আমরা জানি কালতমুদির মত লোক কেমন করে কাশিমবাজারের মহারাজা হল। এই ধরণের নিমকহারামের দলকে, ও তাদের বংশধরের খেসারত দিতে হবে? যদি কেউ আজ অন্যের সম্পত্তি চুরি করে সেই সম্পত্তিতে কি ৫০৬০ বছর পরে তার বা তার বংশধরের স্বয়ং প্রতিষ্ঠিত হয়ে বার: বাংলার জমিদাররা দেশের চাষীদের কাছ থেকে জমি চুরি করে নিয়েছে, কোন রকমেই নীতিগতভাবে কেউ বলতে পারেন না সেই চুরি করা জমির উপর তাদের বিদ্যুৎ ব্যক্তিগত অধিকার প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। ডাকাতি করা জমি রাষ্ট্র কেড়ে নিয়ে তার জন্য আবার খেসারত কেন? খেসারত দিলে সেদিনের ডাকাতিতে, সেদিনের দেশদ্রোহিতাকে পবিত্র বলে স্বীকার করা হয়; তাই নীতিবোধের দিক থেকে খেসারত দেওয়া কোন রকমেই সমর্থনযোগ্য নয়। সেই সুস্থির অতীতের কথা ছেড়ে দিলেও নতুন জমিদার গোষ্ঠীর সৃষ্টিবই ইতিহাস কি? চাষীকে ১০ টাকা ধার দিয়ে ১,০০০ টাকা আদায় করেও তাকে ঋণমুক্ত বলে স্বীকার না করে ব্যক্তি কালের দ্বারা চাষীর জমি কেড়ে নিয়েছে মহাজন। এমন করে খুঁদে জমির মালিক, মহাজন বা জমিদারের পরিগত হয়েছে। এইসব হাঙ্গরদের আবার খেসারত দিতে হবে: এ কোন নীতি? শ্বিত্তীরত: আমরা এই জিনিসটি বরাবরই বিচার করি যে, কোন বিষয়ে বশন কোন টাকা লম্পী করা হয়, তখন তা থেকে যে আর হয়, তাতে লম্পীকারকের কতি হচ্ছে না লাভ হচ্ছে? যদি লাভের মাত্রা এত বিরাট হয় যে লম্পী করা টাকা বহু পূর্বে উঠে গিয়ে থাকে এবং সেই সম্পত্তি জনস্বার্থবিরোধী তাহলে রাষ্ট্র তা বিনা খেসারতে অধিকার করতে পারে। ইতিহাসে এত নজর আছে। আমি পূর্বেই বলেছি গত ১৬০ বছর ধরে প্রতি বছর ৭-৭৯ কোটি টাকা এই জমিদাররা চাষীদের কাছ থেকে লুণ্ঠন করেছে, খরচ খরচা বাম দিয়ে নীট মুনাকা হিসাবে—“ফ্লাউড কমিশন রিপোর্ট”—এ এ সত্য স্বীকৃত হয়েছে। উপরন্তু যে সব সত্ত্ব জমিদাররা জমিদারী পার যেমন বাদি বাধা, জলপথ ঠিক রাখা ইত্যাদি তার একটিও তারা মান্য করে নি; ফলে বাংলার জমির অপরিমিত কতি হয়েছে, তার উল্লেখটা একেবারে চলে গিয়েছে। তাই এই রকম বেআইনীভাবে এত টাকা বারা শোষণ করেছে বছরের পর বছর—কোথার সরকার তাদের কাছ থেকে কোথেকে খেসারত আদায় করবেন তা না করে তাদের আবার নতুন করে টাকা দিতে যাচ্ছেন—এর কোন ন্যায়সঙ্গত ব্যক্তি থাকতে পারে না। সরকারের খেসারত দেবার ব্যবস্থা তাই ন্যায়সঙ্গত ও নৈতিক নয়। আর যদি গঠনতন্ত্রই বিনা খেসারতে জমিদারী অধিকার করার অন্তরায় হয় তাহলে গঠনতন্ত্রকে পরিবর্তন করা হুক। কংগ্রেস, নিজের প্রয়োজনে গঠনতন্ত্র বললে, এখন কেন হবে না? তারপর হল শ্বিত্তীর প্রশ্ন। তা হচ্ছে এই খেসারতের পরিমাণ কত হবে? ডাঃ রায় বলেছেন সম্পূর্ণ হিসাব এর কাছে নেই, সূত্রায় ঠিক বলতে পারেন না।

“এটিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্স”এর হিসাব হ’তে আমি বতটা অংক করে বের করতে পেরেছি, তার মধ্যে তাদের এই “ট্যাক্স” দিতে হয় না অর্থাৎ তাদের আর তিন হাজার টাকা পর্যন্ত, তাদেরকে দেয় খেসারত যোগ করে দেখেছি যে, আমার হিসাবে ৬২ কোটি টাকার মত মোট খেসারত দিতে হবে পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে। আমি অবশ্য পূর্ণ এবং একেবারে সঠিক হিসাব দিতে পারব না তবে কম পক্ষে ৬২ কোটি টাকা খেসারত দিতে হবে। একথা জোর করে বলতে পারি। তারপর সেবেনবাথু যে সংশোধনী প্রস্তাব সম্মুখস্থ নিয়ে এসেছেন তার ফলে আরও বেশী খেসারত দিতে হবে। কারণ একেবারে ধারার “ব্লক এ্যামাউন্ট” অর্থাৎ খোক টাকা না হ’লে খেসারত দেওয়া হবে না বলে বলা হয়েছিল; সেখানে “পার্ট দেয়ারঅফ” একথাটি ছিল না। কারণ করে এই কথাগুলি যোগ করা হয়েছে সেবেনবাথুর সংশোধনে। “সিলেন্ট কমিটি” যেটা ছিল না, এখানে তা ঢোকান হচ্ছে—

**Mr. Speaker:** Where is it? You mean amendment No. 2280?

**Sj. Subodh Banerjee:** Yes. The additional words “or less” mean “part thereof”. It negates the original concept of giving compensation on the basis of block amount. এইভাবে খেসারত আরও বেশী করে দেবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। এই “পার্ট দেয়ারঅফ” ভাবটি থাকার দরুন খেসারতের পরিমাণ আরও বেড়ে যাবে। এর ফলে ৬২ কোটি টাকার বেশী আরও কত কি দিতে হবে তা এখন বলতে পারি না। তারপর প্রশ্ন হল, সরকার কেথা থেকে এই বিরাট টাকা দেবেন? প্রত্যেক বছরই এই সরকার ঘাটতি বাজেট পেশ করছেন; সাধারণ খরচ করতেই ঘাটতি বাজেট হচ্ছে, খেসারত দেবার উপায় কি? সব জমান টাকা খেয়ে বসে আছেন এই সরকার। পচি কোটি টাকা বাড়তি হাতে নিয়ে কাজ আরম্ভ করে ২৮ কোটি টাকা ঘাটতিতে দড়ি করিয়েছেন বস্তুমান সরকার। এমন কি “এমপ্লরীজ প্রভিডেন্ট ফান্ড”এর টাকা খেয়ে বসে আছেন—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Please withdraw it.

**Sj. Subodh Banerjee:** I am not going to withdraw it. It is a hard fact.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You are saying all sorts of untrue things. There is a limit beyond which you cannot go.

**Sj. Subodh Banerjee:**

জানি একথা আপনার গারে লাগবে, কারণ সত্য সব সময় অসত্যবাহী কানে অগ্রাহ্য হয়ে থাকে।

## The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

স্বাধীনতার "হাজা কাম"।

### Sj. Subodh Banerjee:

না, আমরা স্বাধীনতার হব কেন? আপনাকেই সব ধর্মপুত্র স্বাধীনতার, সব সময় আপনাকেই সত্য বলে থাকেন। সত্য বলা আপনাকেই একচেটিয়া কি না! লোক খনে করে যার বলতে বাধে না মারি নাই, খনে করে যিনি বলেন ভাল কাজ করোঁ, সেই খনে, নরঘাতক হলেন সত্যপীর—আর আমরা যারা সেই মিথ্যাচারণ ফাঁস করে দেই তারা হ'ল মিথ্যাবাদী। যা হ'ক, আমরা গত কয়েক বছর ধরে দেখছি ডাঃ রায়ের সরকার কেবল ঘাটতি বাড়তে করে চলেছেন, ৬২ কোটি টাকা সেবেন এ'রা কোথা থেকে? দিতে হ'লে জনসাধারণের উপর করের হার বৃদ্ধি করে কিংবা নতুন কর স্থাপন করে দিতে হবে। ধনী জমিদারদের পক্ষে ভর্তি করার জন্য অন্যান্য জিনিষের উপর কর বাড়িয়ে ও চাপিয়ে সাধারণ মধ্যবিত্ত ও চাষাশ্রমিকদের আরও পিষে মারার ব্যবস্থা করতাই হবে। তাই খেসারত দিয়ে জমিদারী গ্রহণ করতে গেলে, করের পরিমাণ বাড়াতাই হবে, এবং সাধারণ লোকের দুঃখ কষ্ট বাড়বে। সেই সত্য আশংকায় কাজে কাজেই আমরা এই খেসারত দেবার তীর প্রতিবাদ করছি। বর্তমান করনীতি ভালভাবে চালিয়ে সরকারের রাজস্ব আদায় বৃদ্ধি করা হবে এবং সেই বৃদ্ধিত টাকা খেসারত হিসাবে দেওয়া হবে, এ বৃদ্ধি ভাঙতা ছাড়া আর কিছু নয়। ছয় বছরে যা ভাল হওয়ার বললে ক্রমশঃ খরচ হচ্ছে তা রাতারাতি ভাল হবে কি করে? পশ্চিমবঙ্গের অবস্থা আজ কি হয়েছে, কি অবস্থা ছিল আর কি অবস্থায় সে দাঁড়িয়েছে, বাংলাদেশের "ইকনমিক কমিশন" অর্থনৈতিক বিনিয়াদ কোথায় নেমে গেছে—এ সমস্ত কংগ্রেসীদেরই একজন লোক, যিনি পূর্বে এই গম্বীতে আসনী ছিলেন মন্ত্রী হিসাবে, সেই শ্রীবিমল সিংহ মহাশয় "মডার্ন বিজুইট" পত্রিকার ধারাবাহিকভাবে আলোচনা করেছেন সেগুলি এ'দের পড়ে দেখতে বলি। পশ্চিমবঙ্গের অর্থনৈতিক ক্ষেত্রে যে বিরাট ধস নেমেছে তাপ উপর আবার সরকার করের চাপ বাড়তে চান, ভেবে দেখেছেন কি তাহ'লে কোথায় দেশ যাবে, দেশের লোকের কি অবস্থা হবে? দেশের কোন উন্নতি হচ্ছে না, শিল্পের কোন উন্নতি নাই, বরং দিনের পর দিন অসংখ্য ছোট ও মাঝারী কোম্পানী লালবাতি জ্বালাতে বাধ্য হচ্ছে; কৃষির ক্ষেত্রে বিধাপ্রতি ফলন কমেই চলেছে, খালের অভাবে দেশ চিরন্তন দর্ভিকের ধাক্কা ভুগছে; গোটা দেশ বেকারখে ধুকছে। এই অবস্থায় কারনা করে মান্যতার আয়লের সেই ভূমি-প্রথা "ল্যান্ড টেনওয়ার সিস্টেম"কে জীইরে রাখবার কোন বৃদ্ধি নাই। এই যদি করেন তাহ'লে মাকে রাখে আপনাকে যে মধ্যবিত্তের জন্য চোখের জল ফেলেন, সেগুলি কুস্তিরাত্র, "ক্রোকেডাইল টিরাস" বলে পক্ষ্য হবে। জীইরে রাখার কথা বলেছি, কারণ নতুন কর ধার্য না করে খেসারত দেওয়া অসম্ভব। সরকার যদি বলেন যে, নতুন কর ধার্য করা হবে না, তখন ক'ল ক'ল হ'ক হ'ক হয় না যে

অমাদের দেশেও উত্তরপ্রদেশের মত কাগজপত্র জমিদারী উঠবে, বাস্তবে নয়।

[4-40—4-50 p.m.]

বাংলাকে বাচাতে হ'লে বাঙালীকে বেকারখের নাম-পাশ হাতে মর্জি দিতে হ'লে তার অর্থনীতিকে করতে হবে পরিপূর্ণ শিল্পগত অর্থনীতি, "ইন্ডাস্ট্রিয়াল ইকনমি" এবং তার জন্য যে "ফিউডারাল ইকনমি" সামন্ততান্ত্রিক অর্থনীতি বাংলাদেশে চলে আসছে ও তার অগ্রগতিকে রুদ্ধ করছে তাকে, তার সামাজিক বিনিয়াদ জমিদারীকে ভাঙতে হবে। খেসারত দিতে গেলে তা ভাঙতে পারা যাবে না, এ সত্য দৃষ্টিকরে রাখা যায় না, গলাবাঁধ করে; তাই বিনা খেসারতেই তা ভাঙতে হবে। খেসারত দেবার কথা উঠছে, এখানে নিজেকে কথাই চিন্তা করুন, "ফল্‌স সেন্স অফ প্রটেক্ট" এর কথা নয়; মিথ্যা আয়সন্ধান ত্যাগ করে দেখুন, বাংলাদেশের সরকারের এই ৬২ কোটি টাকা খেসারত দেবার ক্ষমতা আছে কি না। আমাদের চেয়েও বড় ও অর্থনৈতিকভাবে শক্তিশালী উত্তরপ্রদেশ সরকার জমিদারী নিতে পারেন নাই খেসারতের জন্য। জমিদারী বিলোপ আইন হয়েছে পাঁচ বছর কিন্তু বাস্তবে জমিদারী যেমন ছিল তেমনই আছে। কেন এই অবস্থা? কোথা থেকে দেবে খেসারত? আর কেই বা দেবে? দেশের লোকের পেটে ভাত নাই, পরশে কাপড় জোটে না, প্রত্যেক দেশে দর্ভিক, কি করে খেসারত দেবে? উত্তর প্রদেশ খেসারত দিলে জমিদারী নেবার ব্যবস্থা ছিল বলে তা বাধ্য হয়েছে, তাদের অভিজ্ঞতা হাতে শিকা নিন। বাংলাদেশেও এই রকম ব্যবস্থা চলেবে না। সরকার যদি চান তবে বলুন না কেন এখনই, "হ্যাঁ, আমরা কর ধার্য করব, বড় বড় হারা আছেন তাদের উপর: "সেপ্ট প্যারসেন্ট ট্যাক্স" বাড়িয়ে দেব মনীদের উপর"। কিন্তু তা বর্তমান সরকার কপনে না, কবতে পারেন না—এই হ'ল দীর্ঘ ছয় বছরের অভিজ্ঞতা। সুতরাং কোন দিক থেকেই এই খেসারত দেওয়া সমর্থন করা যায় না। সরকারের ক্ষমতা বিবেচনা করলে আরও সমর্থন করা যায় না। এই সরকারের নতুন কর ধার্য না করে খেসারত দেবার ক্ষমতা নাই এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। সুতরাং এই খেসারত দেবার নীতির তীর প্রতিবাদ হওয়া সরকার। আমরা এটার তীর প্রতিবাদ করি এবং আমরা খেসারত দেওয়ার বিরুদ্ধে।

Mr. Speaker: Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury to speak.

Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury: Sir, I move no amendment.

Sj. Jyotish Joarder:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয় "এস্টেটস একুই-জিসন বিল" এর ১৬নং ধারার অন্তর্গত "কম্পেনসেশন" ব্যাপার নিয়ে এখানে আলোচনা চলেছে। "ফার্স্ট রিডিং" এর সময় সেখানে ইতিহাসের কথা, নীতির কথা, সমস্ত দিক দিয়ে, অর্থনীতির দিক থেকে জনসাধারণের স্বার্থের দিক থেকে এবং সমস্ত রাজস্বের স্বার্থের দিক থেকে

উত্থাপন করে আমি বলছিলাম যে, "রিহাবিলিটেশন"-এর মনোভাব নিয়ে এই জমিদারী উচ্ছেদ-বিলাস বিবেচনা করা উচিত। যারা জমিদারী হতে তাদের পুনর্বাসন করতে হবে সমাজ জীবনে সেই বিষয়ে সন্দেহের কোন অবকাশ আজ আর নেই। কিন্তু বিলের পরিবর্তিত রূপের মধ্যেও আজ সেই নীতি সমর্থন করা হয় নি। তা ছাড়া এখানে যে রেওয়াজ হয়ে দাঁড়িয়েছে তাতে যদি কোন সংশোধনী প্রস্তাব আনতে হয় তাহলে এই "হল"-এর মধ্যে একজনই আছেন যার নাম করে সংশোধনী প্রস্তাব আনতে হবে। যখনই তার নামে কোন "এ্যামেন্ডমেন্ট" আনা হয়েছে তাও শেষ মুহুর্তে আনা হয়েছে। তার বিরুদ্ধে যদি একদিক থেকে দেওয়া হচ্ছে, কিন্তু শেষ পর্যন্ত সরকারী "সিটলিং" এ সে যদি প্রবেশ পথ পায় না। তবুও আমরা খেঁচা-হারা হই নি। এই আইন সভার আমাদের কুমতী রয়েছে, বার বার এদের কাছে যদি উপস্থিত করায়।

আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি তাতে এই মনোভাব নিয়েই দিয়েছি যে, তাদেরকেই কতিপয় দেওয়া হবে যাদের প্রয়োজন আছে। তারপরে যারা আছে তাদের দেব না। এখানে "নেট ইনকাম"-এর উপর কতিপয় দেওয়া হয়েছে, এবং এখানে কতিপয়-পূরণের যে "টেবল" হাজির করা হয়েছে, আমার এই সংশোধনীর প্রস্তাবে তারই একটা পাল্টা "টেবল" দিয়েছি। সেখানে যে অঙ্ক দেওয়া হয়েছে সেই অঙ্ক সকলেরই চোখের সামনে পড়ে আছে, আমি পড়ে শোনাচ্ছি। সেখানে প্রস্তাবের মধ্যে "ফার্স্ট" ৫০০ এ যেখানে ২০ গুণ কতিপয় দেওয়া হয়েছে, আমি সেখানে ১০ গুণ ধার্য করেছি। তার পরবর্তী পচিশতে ৯ গুণ ধার্য করেছি; পরবর্তী হাজার যেখানে আছে সেখানে আমি ৮ গুণ ধার্য করেছি। ওরা সেখানে পরপর ১৮।১৭।১২ গুণ ধার্য করেছেন। তারপর, যেখানে দুই হাজার রয়েছে সেখানে ওরা ১২ গুণ ধরেছেন, আর আমার সংশোধনীর প্রস্তাবে ৭ গুণ ধরা হয়েছে। পরবর্তী উম্ম ধাপে যাদের আর তাদেরকে কতিপয় দেওয়াটা আমি মনে করি শূন্য অপচয় হবে। সে অপচয় যোগাতে হ'লে আমার পূর্ববর্তী বক্তা সুবোধবাবু বা বলেছেন নতুন কর ধার্য করে সমস্ত বাংলাকে ধ্বংস করা হবে এটা যথার্থ কথা, এবং এতে সমস্ত বাংলা "হাফ ম্যুন্সন" ডাক ছাড়বে। এখানে আমার আলোচনার প্রথম কথা হচ্ছে যে, এর মূলনীতি থাকা সরকার, এবং এই নীতি হবে পুনর্বাসন করে দেশকে রক্ষা করা। সরকার পক্ষ বা দাবী করছেন তাতে দেশকে হত্যা করা হবে। কোন জমিদারের কত আর, কত বড় বড় বাকী প্রতিষ্ঠানে তাদের কত সংখ্যক "সেরার" আছে এবং সেখানে "সেরার-হোল্ডার" হিসাবে আরো লক্ষ লক্ষ টাকা রোজগার করছেন তার হিসাব না করে তাদের "কম্পেন্সেশন" দেওয়ার কোন সার্বভূমি নাই। শূন্য জমিদারী থেকে উচ্ছেদ করা হবে এই অজুহাতে কতিপয় দেওয়ার অর্থ নাই। সেই জন্য "নেট ইনকাম"-এর ভিত্তিতে জমিদারদের অন্য দিক থেকে যে আর হয় তার চূড়ান্ত হিসাব করতে হবে। জমিদার ছাড়াও বাকী বড় বড় চাকরী করেন, যাদের "বিল্ডেনস" আছে, বড় বড় "সেরার-হোল্ডার" যারা তাদের কতিপয় দেবার কোন

কারণ ও যদি নাই। এদের অপচয়ের কুমতী ইন্ডন দিয়ে লাভ নাই।

তারপর, আমার সংশোধনীর প্রস্তাবে দু'টো ভাগ করা হয়েছে। একটা চার হাজার টাকা পর্যন্ত যাদের আর, অর্থাৎ যাদের "নেট ইনকাম" চার হাজার টাকা পর্যন্ত তাদেরকে কতিপয় দেবার প্রস্তাব আছে। আর বাকী জর উম্মে তাদের "প্রাইভেট প্রপার্টী"-র পঁচাত্তর হাজার জনা এক টাকা করে ধার্য হচ্ছে। নীতিগতভাবে চার হাজার টাকার নীচে এবং চার হাজার টাকা পর্যন্ত কতিপয় দিন। চার হাজার টাকা পর্যন্ত যাদের আর তাঁরা আমার প্রস্তাবমু-যারী ০১ হাজার টাকা অনারাসেই পাবেন। কিন্তু তার উম্ম আর নয়। বাংলাকে রক্ষা করতেই হবে।

[4-50—5 p.m.]

সেইজন্য আমাদের প্রথম কস্তাবা হচ্ছে কৃষকদের উন্নতি সাধনের লক্ষ্য রেখে আমাদের অন্তরঙ্গ হতে হবে, এবং তাদের শ্রীবিশিষ্ট সাধন করতে হবে সেই হবে আমাদের প্রধান কস্তাবা। তারপরে, যাদের আমরা উৎখাত করতে যদি তাদেরকেও ন্যায় অর্থনৈতিক জীবনে বাঁচিয়ে রাখতে হবে, মানুষের সমাজে পুনর্বাসন করতে হবে। সেজন্য ০১ হাজার টাকার আমি মনে করি যথেষ্ট। "ইন্টারমিডিয়েট"রা কুটির-শিক্ষণ প্রতিষ্ঠিত হোক, তাদের শিক্ষা-দীক্ষার ব্যবস্থা হোক এটা আমরা চাই, এবং সেজন্য ০১ হাজার অঙ্কটার অপচয়ের পথ মুখ থাকবে, তাঁরা বগড়াটাটি করে এতদিন জমিদারী করেছেন এখন পরস্পর হাত মিলিয়ে সমবারের পথে কাক করতে বাধ্য হবেন। সরকার যদি ভালভাবে উল্লাহ দেন তাহলে তাঁরা জাতীয় স্বার্থে কিছু "কন্সি-বিউশন" যেন, এবং নিজদেরও বাঁচাতে পারবেন, তার ফলে জাতির রক্ষা হবে।

তারপরে "কম্পেন্সেশন" এ যে টাকা দেয়া হবে তারই লক্ষ লক্ষ টাকা নিয়ে এখান থেকে ওখানে পাঠিয়ে এটা ওটা করবার জন্য পাগল হ'য়ে ছুটবেন না। যেখান থেকে যে টাকা পাবেন সেখানেই সে টাকা "ইনভেস্ট" করতে বাধ্য হন; যে "জোন" থেকে যে বিচ্যুত হবেন, এবং যেখান থেকে কতিপয় পাবেন সেখানকারই "ইন্ডাস্ট্রিয়াল কনসার্ন" এ এবং সেই "জোন"-এর পরিকল্পনার দিকে নজর রাখতে, এবং সেখানকার "কন্ট্রোল ইন্ডাস্ট্রি"তে যেন টাকা "ইনভেস্ট" করতে তাঁরা বাধ্য হ'ন। এইভাবে আমার সংশোধনীর প্রস্তাব পেশ করলাম, আশা করি এ যদি বহালভাবে পৌঁছাবে।

### ৪১. Tarapada Bandopadhyay:

Mr. Speaker, Sir, my amendments refer to the amount of compensation or the rate of compensation that has been made payable under sub-clause (1) of section 16. Of course, Sir, as you have seen, there is unfortunately some difference of opinion as regards the policy as to whether some compensation should be paid to the outgoing zemindars and intermediaries



[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

or no compensation should be paid to them. There is the Indian Constitution and there it is laid down that no property can be taken over by the State without giving any compensation. Sir, we also, so far as our group is concerned, are of the opinion that some reasonable compensation should be paid to the zemindars and to the intermediaries because we do not think that it is equitable or it is very proper and fair to take one's property without paying him anything. This is a bad policy and if this policy is once taken and acted upon then, I think, production in the land would come to a standstill. Really energetic and honest people would think, "why should we spend so much efforts and energy in the matter of producing wealth because at any day in future the State may, by a stroke of the pen, forfeit and take over all the properties, all the wealth that we might acquire?" Therefore, Sir, there would be some natural clog on the acceleration of the production of wealth. Similarly, Sir, some idlers and lazy people may also think, "Why should we take to some gainful occupation because one day it may well be that the entire wealth of the country would be taken over by the State and may be distributed amongst ourselves?" Therefore, from both points of view I think that if this is taken as a policy that no compensation should be paid to the vested interests, to the capitalist or anybody else then certainly there would be some practical difficulty which would affect the vital interests of the country. Of course, there is much force in the criticism of some of the Opposition members when they say that if a particular zemindar has amassed vast wealth from the income of zemindary or from some other sources it would be useless to pay him any compensation in the matter of his estate which is now going to be taken over by the State. But I must say, Sir, that on the same principle some reasonable compensation should be given to him as

well and this situation can be rectified by taxing them progressively. I have always advocated, Sir, that the persons who are in possession of vast riches and wealth, should be taxed very much so that they might contribute properly their share to the progress of the nation, to the needs of the nation and to the needs of the country. Of course, criticism has been made that the past history of many of the forefathers of the zemindars is not very clean. It may be so, Sir. But would it be proper and would it be equitable to punish the great great great grandson for the crime or the offence of the great great great grandfather? Certainly not, I would say. There is another side of the question. Sir, some of the zemindars are rolling in riches but there are some who really depend on the income of their zemindary for their maintenance and for their daily necessities. What would become of those persons if no compensation is paid to them, when the only source of their income, namely, their zemindari or estates, is taken over? Therefore from whatever angle of vision it is seen some practical difficulties, some inequities would arise. It would be a bad principle if a sweeping generalisation is made that all zemindari and estates would be taken over without any payment of compensation. Therefore, we are for paying some reasonable compensation but the scale of compensation that has been proposed here in this Bill seems to me to be too heavy and unduly partial to the zemindars. Sir, in this table it has been proposed that the compensation for the first Rs. 500 or less of net income should be 20 times of such net income, for the next 500, 18 times of such net income, for the next 1,000, 17 times, for the next 2,000 of net income 12 times of such net income. You will be pleased to see that within the amount of income of 4,000 some four gradations have been made. As regards the scale of compensation, I should say that so far as the initial 4,000 is concerned there should be only one rate of com-

pensation and not more than one. I think perhaps that for this income group of Rs. 4,000, 12 times the net income should be payable. Sir, why should it be that 20 times or 18 times the net income should be payable? That is not even the market rate; that is not the market price. If any property is sold, can anybody say that anybody would purchase it at a value of 20 times or 18 times or 17 times the net income? Certainly not, 10 times or 12 times the net income is perhaps the market rate and I think, Sir, it will perhaps be even below that. Therefore, there is no point in proposing to give the outgoing landlords or intermediaries compensation which would be much more than even the market rate. It was for this reason that I was saying that it would be showing undue favouritism to the landlords if we give a scale like this to them which would make the Government unnecessarily the subject of unhappy comments here and elsewhere.

[5—5.25 p.m.]

Therefore, to save them from that comment and to be really fair to the zemindars, to the people at large and to the Government, they should reduce this scale substantially and the scale for the first four groups of net income should be brought to one level, viz., twelve times the amount of net income. So far as the other incomes are concerned, I have not proposed any amendment because, I think, the rates of compensation proposed in this table in those cases are fair and reasonable. This is my submission.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

“স্পীকার” মহোদয়, যখন প্রথমে এই “বিল”টি এখানে আনা হয় তখন বলেছিলেন যে আমরা এই “কম্পেন্সেশন” দেওয়ার ঘোরতর বিরোধী। বাংলাদেশের জনসাধারণও হাজার হাজার সভার তারা এই জমিদারদের কোন প্রকারে “কম্পেন্সেশন” দিতে চায় না এটা জানিয়েছে। আমি জানি না কংগ্রেস বেকের সদস্যরা এই রকম কোন সভা করেছেন কি না, যেখানে এই “কম্পেন্সেশন” দেবার প্রস্তাব গৃহীত হয়েছে।

বদিও আমরা “কম্পেন্সেশন” দেবার ঘোরতর বিরোধী তথাপি আমি বলেছিলাম এবং “সিলেট কমিটি”তেও এটা নিয়ে আলোচনা হয়েছিল এবং আমরা যারা বিরোধী দল সেখানে ছিলাম, আমরা রাজী হয়েছিলাম যে “লোরার ইনকাম গ্রুপ” বরা পড়েন, তাঁদের “রিহাবিলিটেশন” বলে কিছু ব্যবস্থা করা। যদি এই “বিলটা”কে সারা বাংলাদেশের অর্থনৈতিক জীবিকা পুনর্গঠন রূপে একটা “ইকনমিক প্লান”এর অংশরূপে গ্রহণ করা হত তাহলে সেইভাবে এই “বিল”টা “পাশ” হত। “বিল”টি “পাশ” হলে, জমিদারী-প্রথা বিলোপের পর, বাস্তবিক যারা তাদের জীবিকা থেকে বঞ্চিত হ'ল, তাদের আবার বাজে “রিহাবিলিটেশন”, পুনর্বাসিত করা যেতে পারে তার ব্যবস্থা নিশ্চয়ই করা উচিত। এবং সরকারের যদি সেই ইচ্ছা থাকত তাহলে নিশ্চয়ই সেই “প্লান”এর অংশ হিসাবে এটা করা হত। সেই-ভাবে আমরা বাইরে, এখানে এবং “সিলেট কমিটি”তে এই কথার রাজী হয়েছিলাম যে “রিহাবিলিটেশন” হিসাবে একটা “কম্পেন্সেশন”-এর ব্যবস্থা করতে পারেন এবং সেই হিসাবে আমি “এ্যামেন্ডমেন্ট” দিয়েছিলাম যে যারা “লোরার ইনকাম গ্রুপ”এর, তাদের কিছু কিছু “কম্পেন্সেশন” দেওয়া হোক। কিন্তু আইনের মধ্য দিয়ে গভর্নমেন্ট সেই নীতি নিতে রাজী নন। এবং সারা বাংলাদেশের জনসাধারণ যে মত প্রকাশ করেছেন, সেই মতকে তারা গ্রহণ করতে রাজী নন। গভর্নমেন্ট বড় বড় জমিদার ও জোতদার যারা বহুদিন ধরে কৃষকদের শোষণ করে অর্থ পেয়েছেন, তাদের পকেটকে আরও বেশী ভারী করার জন্য এই “কম্পেন্সেশন”এর ব্যবস্থা করেছেন। জমিদার যে দূরে জমি বিক্রি করে টাকা পেতেন তার চেয়েও বড় গুণ টাকা জমিদাররা পেয়ে লাভবান হনেন। আমি “ইকনমিক প্লান”এর অংশ হিসাবে বলেছিলাম অনেক জমিদার যারা জমি দখল করে বহু সম্পত্তি করেছেন সেটা কলিকাতা সরেও আছে, আবার মফস্বলেও আছে। সেখানে তারা ঘরবাড়ী নির্মাণ করে ও “ফ্যাক্টরী” ও ব্যবসা-বাণিজ্যের মধ্যে দিয়ে তারা প্রচুর অর্থ উপার্জন করেছেন। সুতরাং “তেলা মাথার তেল দিয়ে” তাদের আবার “কম্পেন্সেশন” দেওয়ার কোন মানে হয় না। ইতিহাস থেকে দেখা যায় জমিদারদের পক্ষে বাস্তবিক কিছু ছিল না। ইংরেজ রাজত্বের সময়, তাদের খাজনা আদায় করার জন্য “পারমানেন্ট সেটলমেন্ট” হিসাবে এই সমস্ত জমিদারদের উপর ভার দেওয়া হয়েছিল এবং সেই থেকে এরা জমিদারীভাবে খাজনা আদায় করে আসছেন। সুতরাং নৈতিক বা কোন দিক থেকেই তারা ঠিক জমির মালিক নন। প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ও সৈদন তাঁর বক্তৃতা প্রসঙ্গে বলেছেন, ঐ ইংরেজের সময় “পারমানেন্ট সেটলমেন্ট”এর প্রয়োজনে কিস্তিভাবে জমির খাজনা আদায় হ'ত। তাই যদি সত্য হয় তাহলে এই সমস্ত বড় বড় জমিদার, জোতদার যাদের প্রচুর অর্থ রয়েছে, তাদের “কম্পেন্সেশন” কেন দেবো? তাদের কোন “কম্পেন্সেশন” পাওয়া উচিত নয়।

আমি “সিলেট কমিটি”তে একটা “এ্যামেন্ডমেন্ট” দিয়েছিলাম “কম্পেন্সেশন” সম্বন্ধে, কিন্তু দু'বছর বিঘ্ন সেখানে গভর্নর বাহাদুরের

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

"কম্পেন্সেশন" না থাকায় সেটা উপস্থিত করতে পারা পেল না। কাজেই আমি একথা বলতে বাধ্য, যে বস্তুমানে বাংলাদেশের যে আর্থিক অবস্থা, সরকারের যে আর্থিক অবস্থা এবং চতুর্দিকে যেভাবে বেকারের সংখ্যা দিন দিন বেড়ে যাচ্ছে, জনসাধারণের অর্থনৈতিক অবস্থা ও দৃশ্য-শ্রুতি-শ্রী যেভাবে বাড়ছে তাতে এইভাবে তেলা মাথার আর তেল দেবার কোন প্রয়োজন আছে বলে স্বীকার করা যেতে পারে না। তবে যারা "লোয়ার ইনকাম গ্রুপ" এর, যারা তাদের জমি থেকে বঞ্চিত হ'ল, যাদের শ্রী-পুত্র পরিবার নিয়ে সংসার চালান অসম্ভব, তাদের কিছু "কম্পেন্সেশন" দেওয়ার পক্ষে ছিলাম।

[5-25—5-35 p.m.]

কোন কোন "এস্টেট" তা সম্ভব হয়েছে, তখন বাংলাদেশের গভর্নমেন্ট এখানকার আর্থিক অবস্থা বিবেচনা করে সে রকম কিছু করতে পারেন। আমি বলি যারা জমি থেকে বেশী উপার করছে তাদের একটা হিসাব করা হোক, সেই হিসাব থেকে তাদের জীবিকা উপারের উপযোগী রেখে বাকী অর্থ নিয়ে নেওয়া হোক—"কম্পেন্সেশন" করা হোক। সেই অর্থ দিয়ে দেশের কৃষিক্ষেত্র হোক বা বেকার সমস্যা আছে, তার জন্য অর্থ রাখা হোক বা নতুন বাবসা-বাণিজ্য শিল্প গড়ে তোলা হোক। সমাজকে যদি এইভাবে গড়ে না তুলি তাহলে আমরা যেভাবে চলছি সেভাবে আমাদের সমস্যার সমাধান হবে না। দিনে দিনে সরকারের বিরুদ্ধে যে অসন্তোষ বেড়ে যাচ্ছে সেটা আরও বেড়ে যাবে। যার ফলস্বরূপ লোক তাদের পক্ষে থাকবে কিন্তু জনসাধারণ তাদের পক্ষে থাকবে না। সেজন্য আমার মনে হয় এই "বিল" বেডাবে আনা হচ্ছে এবং বেডাবে "পাশ" করবার চেষ্টা হচ্ছে, এটা নিয়ে যে দেশে বিরতি অসন্তোষ হচ্ছে তাতে ব্যক্তিগত দিক থেকে এরকমভাবে কোন "কম্পেন্সেশন" দেবার কোন মানে হয় না। তাই আমার মনে হয়, এবং স্বাভাবিক হয় যদি, আইনটা পরিবর্তিত যেন করা হয়। কাজেই বিল আইনটা শর্গাত রাখুন, কারণ দরিদ্র জনসাধারণের উপকারের জন্যই এ "বিল" আনা হচ্ছে তখন এইভাবে "বিল"টা এনে যাদের নাই তাদেরকে কিছুই না দিয়ে আর যাদের বহু আছে তাদেরকে আরও দেবার কোন মানে হয় না। সেদিকে বাস্তবিক যদি নজর দেওয়া হয়, যে টাকার "কম্পেন্সেশন" দেওয়া হবে সেই টাকটা "প্ল্যানিং" করে আমাদের অর্থনৈতিক জীবনকে পুনর্গঠন করার জন্য, এবং খাদ্য-সমস্যার সমাধানের জন্য যদি এই আইনের ধারা পরিবর্তন করা হয় তাহলে আমরা যোগ্য দিতে পারি, "এ্যাসেম্বলি"তে এসে আমরা "ইউনানিমাস" একটা প্রস্তাব গ্রহণ করতে পারি। বাংলাদেশ গরীব দেশ, বাংলাদেশের যে রকম আর্থিক অবস্থা, তাতে বেশী "কম্পেন্সেশন" দেওয়ার মানে দেশকে আরও গরীব করে দেওয়া। কাজেই এমনভাবে আইনটা করা হোক যাতে আর্থিক দিক দিয়ে, শিক্ষার দিক দিয়ে দেশকে আরও উন্নত করা যায়। এখানে আমরা সকলেই একমত হ'য়ে যাতে সেটা গ্রহণ করতে পারি, সে রকম করুন। সেই জন্য "কম্পেন্সেশন" দেওয়া যার না, তবে "রিহায়াবিলাইটেশন" এর পক্ষে আমরা

মত দিচ্ছি। সেভাবে এই বিলটাকে পরিবর্তন করা দরকার এবং সেইভাবে "ইউনানিমাসলি রিজলিউশন" "পাশ" করে ভারত সরকারকে জানাই তবে আমাদের সেই ব্যক্তিগত কথা ভারত গভর্নমেন্ট শুনবেন না এটা হতে পারে না এবং দরকার হলে সেই অনুসারে "কনসিটিউশন"টা বদলাতে হবে। আর যদি না শোনে, তাহলে বৃক্ষো "গভর্নমেন্ট" এর নীতি হচ্ছে বিদেশী "ডেস্টেড ইন্টারেস্ট"কেই সাহায্য করা। জনসাধারণের জন্য কিছু করতে চান না। সেজন্য আমি বলছি "সিলেক্ট কমিটি"তে আমরা "অপজিশন" এ যারা ছিলাম তারা "লোয়ার ইনকাম গ্রুপ"কে কিছু দিতে রাজী ছিলাম কিন্তু আজ "গভর্নমেন্ট" যদি সেইটা গ্রহণ করতে প্রস্তুত না হ'ন তাহলে আমাদের বাধ্য হতে হবে সমস্ত "বিলের" বিরোধিতা করতে।

Sj. Bolalal Das Mahapatra:

মাননীয় "স্পীকার" মহোদয়, জ্যোতিবাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন, আমি তা সমর্থন করতে দাঁড়িয়েছি। "সার", আমি নীতির দিক থেকে, ব্যক্তিগত দিক থেকে—কোন দিক থেকেই জমিদারদের "কম্পেন্সেশন" দেওয়া সমর্থন করতে পারি না। আমি বুঝতে পারছি না, যে সকল জমিদার এতদিন ধরে কৃষক সমাজকে উৎখাত করেছে, যাদের অত্যাচারের ফলে কত লোক জীবন হারিয়েছে, মা, বোনদের ইচ্ছান্ত নষ্ট হয়েছে, বহু কৃষকের ক্ষেতখামার নষ্ট করেছে, ঘরবাড়ী জ্বালিয়ে দিয়েছে, সাদা কাগজে টিপ সহি নিয়ে কবুলিজনতনামা করে বাস্তবিকভাবে থেকে উৎখাত করেছে সেই সব জমিদারকে "কম্পেন্সেশন" দেওয়ার কি কারণ থাকতে পারে আমি বুঝতে পারছি না। আমি কংগ্রেস সরকারকে জিজ্ঞাসা করছি তারা বড় বড় কথা বলেন, তারা কিম্বা মজদুররাজ প্রতীক্ষার কথা বলেন, গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার কথা বলেন কিন্তু আজ কংগ্রেস "বেশ" এ গান্ধীবাদী সদস্য যারা আছেন তাদেরকে জিজ্ঞাসা করি তাদের সেই আদর্শ, গান্ধীজির সেই স্বপ্ন কোথায়? যে অবস্থার জমিদারী বিলটা আনা হয়েছে, ভোটের জোরে যেমন করে ৬ নম্বর ধারা "পাশ" করে নিয়েছেন, হয়ত এটাও "পাশ" করে নেবেন, কিন্তু জিজ্ঞাসা করি তারা যেমন বড় বড় কথা বলেন, ভূমিহীনকে ভূমিদান করবেন বলে নেতারা গ্রামে গ্রামে ঘুরে বেড়ান, সেই আদর্শের সঙ্গে কোন সামঞ্জস্য আছে কিনা, কাজের এবং আদর্শের মধ্যে কোন সঙ্গতি আছে কিনা তা চিন্তা করুন। সমস্ত জমি যদি এই "মিল, ফ্যাক্টরি" ও "পোলট্রি"তে আটকা পড়ে যায় তাহলে জমি দেবেন কোথা থেকে? আমি বাংলার দরিদ্র জনসাধারণের পক্ষ থেকে জিজ্ঞাসা করি, তারা যেন এটা চিন্তা করেন, যে তারা যে পথে চলেছেন, তাতে ভবিষ্যতে কংগ্রেসের সুনাম রক্ষা করতে পারবেন কিনা? আমি জানি যে কংগ্রেস ধরনের পথে চলেছে। যারা মনে করেন কংগ্রেসকে বাঁচাতে পারবেন তাইই ধীরভাবে চিন্তা করুন বাস্তবিক তারা এ-পথে বাঁচতে পারবেন কিনা?

আর একটা প্রশ্ন তুলি, যদি তারা "কম্পেন্সেশন" দিতে চান, সেটা কোথা থেকে দেবেন? বাংলার রাজস্বে যে ঘাটতি দেখা যাচ্ছে তা থেকে তা দেবার ব্যবস্থা হতে পারে না, দেশের যে অবস্থা হয়েছে

লোক না খেতে পেরে কিনা চিকিৎসার ব্যয় আছে, সুপের জলের অভাবে নোনা জল আছে এর কোন ব্যবস্থা হচ্ছে না, ফটপাথে, রাস্তা-ঘাটে নিরাপত্তা শূন্যে আছে.....

**Mr. Speaker:** You can reserve these things for the third reading. Please confine yourself to the clause.

### Sj. Bolalil Das Mahapatra:

এজনা আমি বলি এ টাকাটা আসবে কোথা থেকে? রাজস্ব খনভাণ্ডারে "ট্রেজারী"তে যদি টাকা থাকত তাহলেও হ'ত কিন্তু তা নাই। সূত্রময় আর একটা উপায় আছে, জনসাধারণের কাছ থেকে "ট্যাক্স" নিয়ে, "লেভি" করে "রোভিন" আদায় করতে পারেন। কিন্তু যেখানে জনসাধারণ খেতে পার না, দু'ভিকের সম্বন্ধীয় হয়ে রয়েছে, অর্থাৎ, অনাহারে দিন কাটার, যেখানে প্রাথমিক শিক্ষকেরা তাদের সামান্য বেতন পায় না, এই যেখানে অবস্থা, এই মধ্যবিত্ত সমাজ হুসের দিকে চলেছে, এই বঞ্চন সমাজের চিত্র তখন তারা কোটি কোটি টাকা সেবেন কোথা থেকে? তাই তাদের চিন্তা করতে অনুরোধ করি। এবং আমি মনে করি যেটা আমাদের "পার্টী" বার বার ঘোষণা করেছে, যে কোন প্রকারেই হোক অত্যন্তাধী জমিদারকে, যারা বরাবর দেশকে শোষণ করেছে তাদের কোনরকম "কম্পেন্সেশন" দেওয়ার প্রশ্ন থাকতে পারে না। তবে জমিদারী চলে গেলে তারা একান্ত অসহায় অবস্থায় পড়বে তাদের পুনঃপ্রতিষ্ঠার জন্য তাদের কিছু পুনঃস্থাপন সাহায্য করতে পারেন। তাই বৃষ্টির দিকে আমি মনে করি জ্যোতিবাবু, যে প্রস্তাব এনেছেন প্রত্যেক জমিদারের "কম্পেন্সেশন" এক টাকা হোক—সেইটা বৃষ্টিসম্পত্ত। আমার পূর্ববর্তী বন্ধু "ইউ.পি"—উত্তর প্রদেশের কথা বলেছেন কিন্তু আমি বলি দেশের ভাল করবার জন্য যদি সাক্ষা থাকে তাহলে তাদের কাছে অনুরোধ যে শূন্য ভোটার জোরে এমন একটা ধারা "পাল" করে দেবেন না, কারণ "কম্পেন্সেশন"এর টাকার অভাবেই তারা জমিদারী উচ্ছেদ করতে পারবেন না। কাজেই বলি বাংলাদেশের কৃষকদের পক্ষত পরিমাণ ঋণের তার যাতে লাঘব হতে পারে, তারা খেয়ে পড়ে বাঁচতে পারে সেদিকে দৃষ্টি দিন। এই "কম্পেন্সেশন"এর টাকা দিয়ে বাংলাদেশে শোষণবদ্ধ সৃষ্টি করে "ক্যাপিটালিস্ট" দানবদের সাহায্য করা উচিত নয়। বড় রাজা, জমিদার, যেমন বর্ধমানের মহারাজা, তাদের "ব্যাংক"এ বহু টাকা জমা রয়েছে, "ফ্যাক্টরী"তে বহু টাকা "ইনভেন্ট" করা রয়েছে, তাদের লক্ষ লক্ষ টাকা "কম্পেন্সেশন" দেওয়ার কোন মানে হয় না। সেদিক থেকে বলি যে জ্যোতিবাবু, "এ্যামেন্ডমেন্ট"টা গ্রহণ করে দিন, যাতে বাংলাদেশের অর্থনৈতিক কাঠামো ধ্বংসের হাত থেকে রক্ষা পায় সেই ব্যবস্থা করুন।

[5-35—5-45 p.m.]

### Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, এই ধারাটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ, সেইজন্য আমি এই সম্পর্কে বলবো এই ধারাটা অত্যন্ত ধীরভাবে বিবেচনা করা

দরকার। এখনে অনেকেই "কম্পেন্সেশন" সম্বন্ধে নৈতিক অধিকার নিয়ে ব্যস্ত করতে চেষ্টা করছেন, আমি আর তার পুরহস্তি করবো না। তবে এই "কম্পেন্সেশন" কিভাবে বাস্তব হ'বে সেইদিক থেকে আলোচনা করে দেখতে চেষ্টা করবো। অবশ্য এ-জিনিষ আলোচনার ভিতর অনেকেই গুলিয়ে ফেলেছেন। এই যে "এ্যামেন্ডমেন্ট" এ-সম্বন্ধে মতের পার্থক্য থাকলেও এক বিষয়ে সকলেরই একমত যে বাদের আর কম জমিদারীই একমাত্র রোজগার, আর কোন আরের ব্যবস্থা নেই, তাদের "কম্পেন্সেশন" দেওয়া সম্পর্কে সকলেই একমত। এই সম্পর্কে যে সীমা নির্ধারণ করা হয়েছে, সে সম্বন্ধে পার্থক্য থাকলেও "রিহার্সালিস্টেন গ্রান্ট" দেওয়া সম্পর্কে সকলেই একমত। এখানে একটা কথা ভাবতে হবে এটা হচ্ছে, "ইউ.পি. রিপোর্ট"এ যা দেখেছি, তাতে দেখেছি যে বিভিন্ন আয়ের "ইন্টারমিডিয়াট"র তালিকা থেকে তিন হাজার বা ৩,৬০০ টাকা বাদের আর তাদের সংখ্যা কত তা জানা যায় না। কিন্তু তালিকা না থাকা সত্ত্বেও বুঝতে পারা যায় যে শতকরা ১৫ জন "ইন্টারমিডিয়াট" এর ভিতর পড়বে। সেইজন্য শতকরা ১৫ ভাগের জীবিকা সম্পর্কে করো কোন ঋণাত নেই। আর যে শতকরা পাঁচ ভাগ "ইন্টারমিডিয়াট" বাদের ৩,৬০০ টাকার বেশী আর অর্থাৎ মাসিক ৩ শত টাকার বেশী, আভক্তের দিনে একজন বাইরে থেকে বিশেষী "ডিগ্রি" নিয়ে "এম.বি." পাস করা ডাক্তার তার মাসিক আর ৩ শত টাকার বেশী নয়। একজন উচ্চ "ডিগ্রি" বিশিষ্ট লোকের বা আর সেই পর্যায়ত রাখা হয়েছে এর উপর, যারা তাদের সম্পর্কে কি করা যায়। এখানে দেখা দরকার বাদের ৩,৬০০ টাকার বেশী আর কাগজ-কলমে দেখা যায় এই কাগজ-কলমের বাইরেও অনেকের অনেক রকম আর আছে। এই জমিদারী ছাড়াও ব্যবসাবাণিকা শিল্পক্ষেত্রে অনেক আর আছে। এই প্রসঙ্গে বর্ধমানের মহারাজার কথা বলছি, তাঁর কম পক্ষে ১৪টি বিভিন্ন কলকারখানা ও "ব্যাংক", যেমন এলাহাবাদ "ব্যাংক", ব্রীডলিজ "ব্যাংক", "গিলেসপীয়ার্স" আরবুথনট, ইত্যাদির সঙ্গে তিনি জড়িত। এইরকম অধিকাংশ বড় বড় জমিদারদেরই আছে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে বাদের শূন্য জমিদারীর আর নেই, কৃষককে বাঁচা ল'তন করেছে—

**Mr. Speaker:** This is no new argument. It has been repeated a hundred times.

### Sj. Benoy Krishna Chowdhury:

এখানে এই "প্যারেন্ট"টা বলতে চাই, কারণ আজকে বর্ধমানের মহারাজাকে যে ৫০ লক্ষ টাকা বা এক কোটি টাকা দিতে যাচ্ছেন, সেই টাকা জাতীয়তাবাদীরা কাজে অর্থাৎ "ব্যাংক" "ক্যাপিটাল" বাড়ানোর কাজেই লাগবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, বাদের আর যথেষ্ট বেশী সেই রকম আরের বড় জমিদারদের দুই ভাগে ভাগ করা যায়—তাহলে দেখা যাবে যে বড় জমিদারদের যে হিসাবে টাকা দিচ্ছেন সেই টাকা "ইনভেন্ট" করার দিক থেকে কতখানি কার্যকরী হবে, এই সমস্ত জমিদার এই টাকা এমনভাবে ব্যয় করছেন

## [Sj. Benoy Krishna Chowdhury.]

যাতে আমাদের দেশে যে সমস্ত বিশেষী সাম্রাজ্যবাদী শোষকদেরই মজবুত করতে সাহায্য করা হবে। এই সমস্ত বিশেষী পুঁজিবাদীদের সঙ্গে সহযোগিতা করে "সিভিলিয়ার্শ" "পার্টনার" হতে পারবেন বিত্তীয়তায়, "মিডল গ্রুপ"কে যেভাবে কিস্তিতে কিস্তিতে টাকা দেবেন তাতে কোন কিছুই করা হবে না, যেমন "ডিসপেন্সারি পারসন"কে "লোন" দিয়ে কিছু করা যায়নি। ১৯৫২ সাল পর্যন্ত হিসাব করলে দেখা যায় যে, প্রায় ২৮ কোটি টাকার মত খরচ করা হয়েছে এই পুঁজিবাদের জন্য, কিন্তু এতে কারোর কিছু উপকার হয়নি, এই টাকা অপব্যয়ই করা হয়েছে। কাজেই এই মাকারি লোকদের যে টাকা দেওয়া হবে সেই টাকা কোন কাজে লাগবে না। এখানে "কম্পেনসেশন" এর টাকার কথা নিয়ে আমি দেখাচ্ছি যে, "রিজার্ভ ব্যাংক" বলেছে যে পশ্চিমবঙ্গে প্রায় ২৫ কোটি টাকা শুল্ক এই "ইন্টারমিডিয়েরিজ"দের কিনতে। গ্রীষ্ম জে, সি, গুপ্তমহাশয় প্রথমে এই "রেস্ট রিসার্ভ ইন্টারেস্ট"—এর ৩০ গুণ করেছিলেন, পরে আবার নতুন যে "টেবল" করেছেন তাতে ২২ কোটি টাকা, এবং জমিদারী কিনতে আরো ৫০ কোটি টাকা লাগতে পারে। আজকে সরকার এইরকম "ইন্টারমিডিয়েরি গ্রুপ" এর ডালিকা করেন না কি বা থেকে বোকা যেত এত টাকা কিসে লাগবে। আজকে এই যে ২৫ কোটি টাকা এবং ৫০ কোটি টাকা জমিদারী কিনবার জন্য সরকার হয় তাহলে এত টাকা কোথা থেকে দেবেন?

(At this stage the red light was lit.)

আজকে আর দু'দিনই সময় দিন। নতুন "ট্যাক্স" আপনারা করবেন না, তাহলে একটা জিনিষ হচ্ছে যে, এই যে "ইন্টারমিডিয়েরিজ"রা টাকা পাবেন সেটা ২০১০০ বৎসর ধরে "স্ট্রেড ওয়ার" করে রাখছেন। একবার "পারম্যানেন্ট সেটেলমেন্ট" হওয়ার জন্য সমস্ত বাংলার ভবিষ্যৎ "মটগেজ" করা হয়েছিল, আবারও ৩০ বৎসরের জন্য সমস্ত বাংলার অর্থনৈতিক ব্যাপারকে "মটগেজ" করতে যাচ্ছেন।

[5-45—5-55 p.m.]

## Sj. Mrityunjay Pramanik:

মাননীয় "স্পীকার" মহাশয়, এই বিলের মধ্যে দেখলাম "ইন্টারমিডিয়েরিজ"দের "কম্পেনসেশন" দেবার ব্যবস্থা রয়েছে, এবং তাদের "কম্পেনসেশন" দেওয়া হবে, কি হবে না, কত দেওয়া হবে, এ সব বিষয় নিয়ে অনেক আলোচনা হয়ে গেল; কিন্তু আপনারা বোধ হয় জানেন আমাদের পশ্চিম বাংলার এমন কতকগুলি জমিদার রয়ে গেছেন, যারা "সিভিল সাভিস রেগুলেশন" অনুযায়ী কৃষ্যচারী নিয়োগ করে থাকেন, এবং তাঁদের "পেনসন" ইত্যাদি দেয়ার ব্যবস্থাও রয়েছে। এই "বিলে" সেই সমস্ত "পেনসন-হোল্ডার"দের কি হবে—

**Mr. Speaker:** You are speaking on third reading. You speak on the clause.

## Sj. Mrityunjay Pramanik:

এটাওতে আমি "পেনসন" দেবার কথাই বলছি। জমিদারকে "পেনসন" দেবার ব্যবস্থা রয়েছে, কিন্তু যারা "সিভিল সাভিস রেগুলেশন" অনুযায়ী "এ্যাপয়েন্টেড" হয়েছে, সেই সমস্ত ক্ষেত্রে তাদের জন্য কোন ব্যবস্থা করেন নি। সেই জন্য বলছি যারা "অলরেডি পেনসন এনজয়" করছে, তাদের ব্যবস্থা কি হবে, সে কথা চিন্তা করবার জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহোদয়কে অনুরোধ করছি; তাছাড়া যাদের ২০।২৫ বছর চাকরী হয়েছে, তাদের অবস্থা কি হবে সেটাও ঠিক করতে তাঁদের অনুরোধ করি।

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, while discussing the question of compensation, may I ask my friend Mr. Jyoti Basu—I do not find him here—whether a sweeping condemnation of all the intermediaries as land grabbers is justified? I hope he will agree with me that out of about four thousand intermediaries not even half a dozen people are those who originally got concessions from the British or the East India Company. The rest have invested their savings out of hard earned money for the provision of their descendants. There may be difference of opinion that they should have shown better discretion in the matter of investment, that they should have invested their savings in industry, and so on, but the fact is what they have done they have done. The question now before us to consider dispassionately is, are we going to turn these intermediaries into the streets to swell up the ranks of the destitutes? I am sure from all sides of the House the answer will be "no". We are not doing that. (Question.) Then, let us consider the next question with regard to compensation. Many of my friends have said that the compensation proposed is beyond the means of the State. They have only echoed what I have emphasised in the minute of dissent, and I can assure members of this House that our party is busily engaged in finding out what are the resources of the State and what amount of compensation can be paid. It has been said that provision of this scale of compensation means additional taxation of the poor people. But there are other means. In my note of dissent I

have suggested how we have got to pool our different resources. Members of the House will all appreciate that already it has been brought to the notice of the Chief Minister that evasion of sales tax, if prevented, would bring in quite a good amount of revenue to the State to enable us to honour our commitments regarding compensation. I think members of the House will agree that if we take the total turnover of business of this Province, sales tax which ought to be realised should amount to near about Rs. 10 crores, but we are not getting that. I have hopes that if we proceed on these lines we shall be able to increase our revenue in order to meet our commitments of compensation, and in this matter all of us should agree. All of us should make up our minds that when a dealer wants to give us something without charging sales tax, we should refuse to take it. There is another proposition that only the lower income groups should be paid. There again there is difficulty. We are bound by the Constitution, and if we discriminate between members of one class, we may get into trouble. Therefore we could not possibly discriminate—though many of us thought that it would be a reasonable thing—but there is the Constitution. Instead, what have we done? What are we thinking of? With regard to non-agricultural land and agricultural land which we are leaving with them, we are making a condition with regard to non-agricultural land that unless there is some productive business started, it may be taken over by the State. And with regard to agricultural land, if those with whom it has been left do not go into intensive cultivation, the land will be taken over. This proviso will give an incentive to those people. It has been stated that rich people like the Maharaja of Burdwan will get no compensation because we cannot pay them so much, whereas the other intermediaries will get compensation. But what we are going to do is to try and see that these gentlemen will have compensation because they

have got to make provision for their descendants; secondly, they will have to go into some business and thirdly, they will have to start some industries which will provide for employment for the people. I again draw the attention of the members of this House to the point which I have stressed, that compensation should be fixed keeping in view whether the amount required for compensation can be met from the revenue of the State. That is the point and I can assure the House that our Congress Government is already going on those lines. Then, there is another point regarding the actual compensation itself. Really the difference between the opposite parties' amendments and our amendments is this: they want to provide only rehabilitation grant and they want to confine it to the lower middle class group. I have already explained why there cannot be discrimination. Secondly, when I say we want to give the incentive to better cultivation, improved cultivation, it is necessary to leave some land with those who have got money which they can invest in land. That is the justification for leaving some land with the people who have got money because they have to improve agriculture. Those who are rich will also have to start big industries. Those intermediaries who have income which is not very high will go in for medium industries, and then there are others who will go in for cottage and small scale industries, so that all the potentialities of the State should be developed, and that is how we want the future generation of West Bengal to develop. We shall even have to take away the land from some who are dependent upon agriculture, because land is not sufficient for the purpose of providing economic holding for them. I want the members of the House to realise that they can co-operate in bringing about a new order of things as early as possible, without waiting, and then and then alone West Bengal will be self-sufficient. Then I have tabled some amendments which are progressive in nature, but

[Sj. Jogesh Chandra Gupta.]

I am not moving them and I am depending upon some assurance by the Leader of the House—not a private assurance but an assurance in the House—that he is going in not perhaps for Khas Mahal management but for Gram Sabhas and Panchayats. Then there is also his assurance on other matters which he gave at the time of reply in the first reading.

[5-55—6-5 p.m.]

That ought to satisfy not only myself but everybody and those of my friends who say they are members of a disciplined party. I do not understand their saying "Well, members of the party should not rely upon the assurance given by the leader solemnly before the Assembly." Where is the leader who has got such face that after giving an assurance solemnly on the floor of the House, he will not realise that? However, I do not want to take up more of your time, but I appeal earnestly to the members of all groups in this House to consider, when we are having a legislation like this—a social legislation like this—whether we ought to think .... (interruptions from the Opposition benches) I am saying Congress can say that they are going ahead steadily with social legislation (Cries of "Question" from Opposition benches) otherwise the Estate Duty would not have been brought, Agricultural Income-tax is also a progressive social legislation and there are other things. We are going ahead—there is no question about that—and there is no going back upon it. But let us not indulge in irresponsible talks. Hard words break no bones. Let us put our heads together and make very reasonable provisions in the Bill.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, this bloc of the House had consistently taken up the view that there is no necessity or justification of this compensation, though, Sir, we are

agreeable that some amount should be paid by way of rehabilitation grant in hard cases. We have already found that by clause 6 large tracts of land have already been given to these zemindars. In that view we consider that no further compensation or grant can be payable to these zemindars or intermediaries.

Sir, in one of the speeches Dr. Roy covered a major portion of it by placing the history of the land tenure system in Bengal from the pre-Moghol days, but he was silent, Sir, about the fact as to how these zemindars came to occupy these vast landed properties. Sir, if he had shown that, he would have been faced with the question that really the zemindars were not the proprietors of the land, that the zemindars really never owned these lands, but were merely usurpers. Then why this high scale of compensation for them? That is why he has advised—kept mum on that.

Sir, we are told that certain provisions of the Constitution created a hurdle. There were provisions in the Constitution for which we could not but pay compensation and compensation at a much higher rate than the market rate. Sir, there was no doubt a provision in the Constitution to that effect but it said that you cannot deprive a man if the property was his. There was a big "If". You have to see, Sir, whether he was really the proprietor of the land or he merely usurped and enjoyed it for generations after generations by depriving the poor peasants and cultivators. Sir, I would tell Dr. Roy that the subsequent amendment of the Constitution can give him ample opportunity to do away, if he so pleases, with the grant of compensation. The text is quite clear. It says "Notwithstanding anything in the foregoing provisions of this part, no law providing for the acquisition by the State of an estate or of any rights therein...."

**Mr. Speaker:** Are you reading Article 31A?

**S. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Yes "or for the extinguishment or modification of any such rights shall be deemed to be void on the ground that it is inconsistent with, or takes away or abridges any of the rights conferred by, any provisions of this Part." It is by this part that provision was made for compensation and if Dr. Roy legislates doing away with compensation and even if that is inconsistent with the provisions of any other Provisions of this Part, that is going to hold good. It is only a hoodwink to the people to say that the Constitution debar us from doing away with this compensation.

Sir, I do not know from where Dr. Roy will find this money. He has admitted practically that this is a half-bred and haphazard measure. He says, "Anyhow during my life time I will lay down the foundation of the great measure". Sir, a great builder always looks to the foundation. If the foundation is weak, if the foundation is unstable, then the edifice that you raise hurriedly is bound to topple down. He should have given more thought, more time over this vital issue which affects the life and death of the peasants and the poor people. Sir, large amounts are being provided to pay the zemindars whereas there is no consideration in the Statute either for the homeless or for the poor peasants or the landless cultivators. Sir, if Dr. Roy still willed it he could bring about a great deal of improvements on this Bill which could satisfy the poor people of this country, but he is determined not to look to them, he is determined to land the State in a state of bankruptcy and after him chaos and confusion. That is what he desires. I would, Sir, stop here only appealing to Dr. Roy to desist from this mad and murderous act.

[6-5—6-15 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have listened to the discussion on clause 16. I am not surprised at the various opinions

expressed with regard to the provisions of this clause. Sir, the question that has been raised is as to whether the compensation is payable for taking over the properties of intermediaries. Sir, if the Congress Government has done anything right and moral, it is the laying down of the Constitution of which I am talking. It is possible that some legal luminaries might interpret a particular section one way which may not be agreed upon by others. So far as we are concerned, we have to look into the provision from the common-sense point of view. Sir, it seems to me there are varied opinions that since the people in the country at large had agreed that some form of land reforms should be brought about, that the tenant who has not got land, his land hunger should be satisfied, and for that purpose acquisition should take place, let us take land possessed by the intermediaries without compensation. Why? Because, as my friends opposite said, their great great grandfathers had done something very wrong. Sir, I am no zemindar myself, thank God I have no property, but I am one of those who mix with a large number of people of different shades and of different character, and I am prepared to confess here that there are zemindars who form the black sheep, but there are other zemindars who have done their best to do what they can for the tenants who look upon them as their guardians. (Cries of "question question" from the Opposition Benches). There is no question about it. If you go with your eyes open and do not simply shut your eyes and ears, you will have to confess, and I am positive that those who question it here today might in the silence of night revise their opinion. Sir, the question has been asked "is it moral that we shall pay compensation?" I say this: is it moral to take anybody's property without paying compensation? What you pay is a different matter. Sir, it has been argued.....(Uproar.) Sir, I did not interfere with these people. Why



[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

should they interfere? It cuts my ideas and I cannot give proper thought if they go on like this. I would ask them: "if you do not like it, please put your hands to your ears". Sir, if it is correct in the exigency of public interest that land must be acquired from those who possess it and give it to those who do not, there is also equally moral justification for seeing that those who have the property have got something in return. It is all very well to consider this question as a struggle between those who have and those who have not. Those who have not naturally would not like to give to those who have. But let us take the facts as they are. Mr. Gupta has pointed out quite correctly that the original proprietors with whom permanent settlement was brought about—most of them have disappeared. My friend Shri Sudhir Chandra Ray Chaudhuri wanted to know the history. Sir, I need not pursue that aspect of the history. The other day I was trying to emphasize the reason why the Permanent Settlement was established, but the fact remains that the amount of revenue which is prescribed, I think I mentioned it also the other day, was prescribed not upon what the land could bear, or the tenant could bear, or the zemindar could bear, but upon its future prosperity. As a matter of fact, the total rental value of that period was to be taken as revenue. What happened was, within the course of a few years, most of the so-called *banians* or zemindars disappeared, because they could not pay the revenue at that stage. Other people came in. I am not here to go through the history of the case, but the fact remains that if a person's father, or grandfather or great grandfather had invested money on land, as I told you the other day, that was unfortunately because the way of public life of the middle class people in this Province was such that they thought of safe investment in land, and therefore whatever money they could gather

from anywhere, they invested that money in land. It is a most unfortunate approach, but it happened. Sir, one friend has said that it is a bankrupt State and the other friend has said you are going in for bankruptcy. I do not mind if there is any truth in it. Sir, there is always this old proverb that when abuse comes from the front door untruth associates with it and justice and morality go by the back-door. (Sj. HEMANTA GHOSAL: Question.) I am very thankful that you have questioned it. Sir, the fact is that if you begin to abuse a person, you have got to invest untruth, otherwise you cannot go on with your heart's content so far as abusing your opponent is concerned. You take your opponent's words as untrue and you go on dealing with untruth. Sir, my friend, Sj. Subodh Banerjee, was very concerned as to how to get Rs. 66 crores. May I suggest one new taxation?—taxation upon the words that he utters. For every word that he utters, there will be a tax, and for every untruth he utters there will be a slab system of taxation. (Laughter from the Congress Benches.) Sir, I need not pursue this point any further, but I will say this: the question, therefore, is: shall we pay compensation or shall we not pay compensation? I say on my reading of the Constitution, and I am supported not merely by my own law officers, but by the law officers of the Central Government, that you cannot take any property from any person without compensation. This question whether 31A gives you absolution from paying compensation is a matter about which I am in very great doubt. If my friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri can argue his case before the Central Government and the Supreme Court wherever it is and give us property without compensation, I shall be the happiest person in this world, but I am afraid we have seen enough of this in the other three Provinces for which reason section 31B had to be introduced and the Constitution had to be

amended. Sir, as a matter of fact, perhaps I am arguing against nothing, my friends opposite have not suggested that there should be no compensation. What they have suggested is this: one gentleman has been very kind to give Rs. 1 compensation for every particular intermediary, and another friend says Rs. 4 and another friend says Rs. 5. Therefore, the question that compensation should be paid has been accepted by them. It is no use your telling that it is immoral when you have accepted it. (Cries of "no, not at all" from the Opposition Benches) Sir, I will refer my friends opposite to the amendments that they have put forward that compensation should be paid. Sir, there is another argument. My friends are very nervous of using the word "compensation". They raise their hands in horror, because Mr. Gupta has said "liquidation". They want to be in the good books of the zemindars and intermediaries also, and therefore they use the word "rehabilitation". You must not use the word "compensation", call it rehabilitation. Sir, it is true that in the United Provinces they have given a rehabilitation grant to certain types of intermediaries, but you compare their figures with ours. As I shall presently show, their provision for the lower type of intermediaries is much less than what we have provided for. I am coming to that. Therefore, Sir, that sop of mere blinking your eyes and shutting your eyes to the realities will not help us. It does not help us to give a different meaning, a different expression to a thing which you want to give to the intermediaries.

[6-15—6-25 p.m.]

Somebody said that I am taking this up as a haphazard measure. I say here and now, every item in the Bill has had the fullest attention from everyone of us. There is no haphazard ideas about it. It is true that in a matter like this which involves the interests, some very deep-rooted interest of different types of people, opinions may vary as to what the approach should

be. I am prepared to confess that there may be miscalculations in certain respects, but when you say that it is a haphazard measure I must tell you that it is not the truth.

I will now show you the amount of compensation provided for in this Bill. You will recall that we are not the only Government that have taken up the matter of acquisition of zemindary property. As a matter of fact, we are probably the last on the list. I have here a comparative statement of what has been provided for in the Assam Act, in the Orissa Act, in the U. P. Act, in the Bihar Act, and in the West Bengal Act. My friend S. J. Hemanta Kumar Basu knows, because we discussed it very elaborately in the Select Committee, that our first principle was that we try to give to the lower income groups a much larger compensation than we give to the higher income groups. A person who has got an income of Rs. 500 will get a compensation with us of Rs. 10,000; the same is in the case of Bihar; in U. P. it is Rs. 8,000; in Orissa it is Rs. 7,500; and in Assam it is Rs. 7,500. Take the next one, a man who has got an income of Rs. 1,000; for him we have provided Rs. 19,000; Bihar has provided Rs. 19,000; whereas U. P. has provided Rs. 13,000, Orissa Rs. 14,000 and Assam Rs. 15,000. Take the other side of the picture—let us take the man who has got an income of a lakh. We have provided Rs. 4 lakhs for him; Bihar has provided Rs. 4 lakhs; but U. P. has provided Rs. 8 lakhs; Orissa has provided Rs. 4 lakhs 29 thousand; and Assam has provided Rs. 5 lakhs. Therefore, I say, this scheme was drawn up with the greatest care to see that we are not giving to our men in Bengal anything higher than what they are giving in other Provinces except to the lower income groups. It is very right that this should be so. The members of the Select Committee agreed that if compensation has to be paid it should be paid on this principle that the lower income groups should

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

get higher compensation than the higher income groups. This is the principle by which we were guided. But that is not all. You will find later on that this particular compensation has a reference—and I believe some friends also referred to it—to how the person is going to use the money that is to be given to him by way of compensation; that is to say, can we, without enforcing it as a statutory order, calculate it on the basis that the gentleman who is getting the compensation will be able to divert his attention from land to industry? I am at one with Mr. Gupta when he says that development of small and cottage industries is essential for the development of even agriculture in this Province apart from the general welfare of the people. The question, therefore, is how to divert the mind of the man who has been investing in land to the other type of avocation. In this connection, what we have done is that we have allocated the cash and the annuity payment in such a manner that the lower income groups will get larger proportion of cash than the higher income groups. Why did we do it? We are expecting like this. Take for instance a man with an income of Rs. 500; he will get Rs. 10,000 compensation. We would give him Rs. 5,000 in cash and Rs. 5,000 in an annuity of twenty years; if he invests that Rs. 5,000 even in a preference share in a good company, he would get 5 per cent. or perhaps 6 per cent., I do not know; in any case, if it is Rs. 5,000 he gets Rs. 250 from his investment of the money and he gets for 20 years Rs. 250 a year so that his income, which was Rs. 500 before, remains Rs. 500 even afterwards. But as we go along higher in the scale you find the amount he is getting. A man with Rs. 50,000 annual income will get only Rs. 2,50,000 as compensation, of which Rs. 50,000 will be given in cash, that is to say, only 20 per cent. will be given in cash, and the rest will be given in annuity. It is my considered

opinion that in order to develop small industries in the State the State has to come in—the State has to develop the psychology for small and cottage industries, because our people have not yet developed the psychology for getting into such industries. That psychology has to be created. Every industrialist knows that a person who is not accustomed to do industrial work is bound to lose sometimes at the earlier experimental stage. At that stage the Government should step in, and I have asked my departments, either through co-operatives or through other organisations and boards, to try and mobilise small units so that they can get help from the Government so far as raw materials, etc., are concerned. In this matter it is just possible—I cannot vouch for everyone who will get money—that the man may like to invest the Rs. 250 that we have to pay him as an annuity in industry. Here is a change in the outlook—even of the small investors who have got money locked up in the land. The whole scheme is a considered, co-ordinated scheme; it is not that one part is different from the other. It is not merely that we are giving some money to someone and we do not know what would happen to it. We have got to think of the welfare of the State as a whole even the welfare of agriculture. For the welfare of agriculture it is necessary that the cottage industry and small industry should develop. I feel that this is a move in the right direction.

We have been asked whether we have got the money. It is not here for me to exchange notes. My friend S. Subodh Banerjee is an expert in figures but I am not prepared to accept his figures on this particular issue. I have got my own figures and I know that it is possible for me to meet this without any increase in taxation. I pointed out to S. Subodh Banerjee that within the last three years this so-called bankrupt Government had invested Rs. 39 crores in development work without any additional

taxation. That is a credit. (Ap-  
 pause from the Government  
 benches.) (Interruption and noise  
 and "question" from Opposition  
 benches.) There is no greater  
 calumny ever expressed on the floor  
 of the House than when you say  
 that the State has taken the Pro-  
 vident Fund money for a particular  
 thing. It is a most absurd proposi-  
 tion. He knows nothing of Gov-  
 ernment (interruption). There is a  
 system (interruption). Even a  
 much abused Government or any

Government cannot possibly go  
 beyond the financial rules and regu-  
 lations that obtain in all these mat-  
 ters.

With these words I oppose all  
 the amendments except those moved  
 by Sj. Debendra Chandra Dey.

[6-25—6-35 p.m.]

The motion of Sj. Jyoti Basu  
 that in clause 16(1), for the Table  
 the following Table be substituted,  
 namely:—

"TABLE.

Net income.	Amount of compensa- tion payable.
	Rs.
For the first Rs. 500 or less of net income ..	1
For the next Rs. 500 of net income ..	1
For the next Rs. 1,000 of net income ..	1
For the next Rs. 2,000 of net income ..	1
For the next Rs. 1,000 of net income ..	1
For the next Rs. 15,000 of net income ..	1
For the next Rs. 80,000 of net income ..	1
For the balance of net income ..	1."

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 16(1), for the  
 Table the following Table be substituted, namely:—

"TABLE.

Net income.	Amount of compensa- tion payable.
	Rs.
For the first Rs. 1,000 or less of net income ..	4
For the next Rs. 2,000 of net income ..	2
For the balance of the net income ..	1."

was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotiah Joarder that in clause 16(I), for the Table the following Table be substituted, namely:—

**"TABLE.**

Net Income.	Amount of compensation payable.
For the first Rs. 500 or less of the net income	10 times of such net income.
For the next Rs. 500 of net income	.. 9 times of such net income.
For the next Rs. 1,000 of net income	.. 8 times of such net income.
For the next Rs. 2,000 of net income	.. 7 times of such net income.
For the next Rs. 10,000 of net income	.. Re. 1.
For the next Rs. 15,000 of net income	.. Re. 1.
For the next Rs. 80,000 of net income	.. Re. 1.
For the balance of net income ..	.. Re. 1."

was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in the Table in sub-clause (i) of clause 16, after the words and figures, "Rs. 500", "Rs. 1,000", "Rs. 2,000", "Rs. 1,000", "Rs. 15,000", "Rs. 80,000", occurring respectively in the second, third, fourth, sixth and seventh entries under the first column, the words "or less" be inserted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 16(I), in the Table, under the heading "Amount of compensation payable" for the word "twenty" the word "twelve" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 16(I), in the Table under the heading "Amount of compensation payable" for the words "eighteen times" the words "twelve times" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 16(I), in the Table under the heading "Amount of compensation payable" for the word "seventeen" the word "twelve" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that the *Explanation* to sub-clause (I) of clause 16 be omitted was then put and agreed to.

The question that clause 16 as amended do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—118.**

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
 Bhattacharyya, Sj. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakravarty, Sj. Shabataran  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
 Das, Sj. Banamali  
 Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, Sj. Mita  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghose, Sj. Kehitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar

Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Glasuddin, Jacob Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gupta, S. Nikunja Behari  
Haidar, S. Kuber Chand  
Hansdah, S. Bhushan  
Hassda, S. Lakshan Chandra  
Hazra, S. Amrita Lai  
Hazra, S. Parbati  
Hombram, S. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. Prabir Chandra  
Jha, S. Pasupati  
Karan, S. Koustuv Kapli  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahata, S. Mahendra Nath  
Maiti, S. Jkta. Abha  
Maiti, S. Pulin Behari  
Maiti, S. Subodh Chandra  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mallik, S. Ashutosh  
Mandal, S. Annada Prasad  
Mandal, S. Umesh Chandra  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, S. Sowindra Mohan  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammad Momtaz, Maulana  
Mohammed Israil, Janab  
Mondal, S. Baidyanath  
Mondal, S. Rajkrishna  
Mondal, S. Sishuram  
Mondal, S. Sudhir  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Anantadhar  
Mukherjee, S. Ananda Gopal  
Mukherjee, S. Dharendra Narayan  
Mukherjee, S. Kali  
Mukherjee, S. Sambhu Charan  
Mukherji, S. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
Munda, S. Antoni Topno  
Murarka, S. Basant Lal  
Murmu, S. Jadu Nath  
Naskar, S. Ardendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Paul, S. Suresh Chandra  
Platel, Mr. R. E.  
Pramanik, S. Rajani Kanta  
Pramanik, S. Sarada Prasad  
Pramanik, S. Tarapada  
Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, S. Shiva Kumar  
Ray, S. Jaineswar  
Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-  
Sandeshkhali)  
Ray, The Hon'ble Renuka  
Roy, S. Bhakta Chandra  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy, S. Bijoyendu Narayan  
Roy, S. Haneswar  
Roy, S. Prafulla Chandra  
Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
Roy, S. Ramhari  
Roy, S. Surendra Nath  
Roy Singh, S. Satish Chandra  
Saha, S. Stair Kumar  
Santal, S. Baidya Nath  
Saren, S. Mangal Chandra  
Sarkar, S. Bejoy Krishna

Sen, S. Bijesh Chandra  
Sen, S. Narendra Nath  
Sen, S. Priya Ranjan  
Sen, S. Rashbehari  
Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
Sharma, S. Joynarayan  
Sikdar, S. Rabindra Nath  
Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
Sinha, S. Durgapada  
Tafazzal Hossain, Janab  
Tarkatitha, S. Bimalananda  
Trivedi, S. Goalbadan  
Wangdi, S. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Ziaul Haque, Janab M.

## NOES—47.

Baguti, S. Haripada  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. Ajit Kumar  
Basu, S. Amarendra Nath  
Basu, S. Hemanta Kumar  
Bera, S. Sasabindu  
Bhandari, S. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, S. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanallal  
Bhowmik, S. Kanai Lal  
Chakrabarty, S. Ambica  
Chowdhury, S. Bejoy Krishna  
Dal, S. Amulya Gharan  
Dallul, S. Nagendra  
Das, S. Bhushan Chandra  
Das, S. Jogendra Narayan  
Das, S. Natendra Nath  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dey, S. Tarapada  
Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S. Jatish Chandra  
Ghosh, S. Jatish (Ghatal)  
Ghosh, S. Narendra Nath  
Haidar, S. Nalini Kanta  
Hanada, S. Jagatpati  
Hazra, S. Monoranjan  
Joarder, S. Jyotish  
Kar, S. Dhananjoy  
Kuar, S. Gangapada  
Let, S. Panchanon  
Mahapatra, S. Balalal Das  
Mondal, S. Bijoy Bhushan  
Mullick Chowdhury, S. Suhrud Kumar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, S. Mrityunjay  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Nepal Chandra  
Roy, S. Saroj  
Saha, S. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Shaw, S. Kripa Sindhu  
Sinha, S. Lalit Kumar

The Ayes being 118 and the  
Noes 47, the motion was carried.

[6-35—6-45 p.m.]

*New clause 16A.*

## S. Subodh Banerjee:

“স্পীকার” মহাশয়, আমি আমার সংশোধনী  
প্রস্তাবটা এন্ট্রি পড়ে বলে দিচ্ছি।

[Sj. Subodh Banerjee.]

Sir, I beg to move that after clause 16, a new clause be inserted, namely:—

"16A. In case of a 'Debuttar' property absolute or partial, the 'Sebaet' or the intermediary who is under any obligation arising out of such property shall not be entitled to any compensation but he shall be relieved of such obligation and the State shall take charge of such property and manage the affairs relating to the worship of the deity and fulfil the other obligations arising out of such property in a manner that would satisfy public interests the best till an appropriate Act to manage 'Debuttar' property is enacted within six months from the date of passing of this Act."

এই বিলের প্রথম দফা আলোচনা অর্থাৎ "কলকাতা" "রিডিং"-এর সময় আমি যে কথা বলেছিলাম, সেইটা আর একটু বিশদভাবে এখানে বলতে চাই। প্রথম কথা, আপনারা যদি দেখেন, তাহলে দেখতে পাবেন যে, এই ১৬ ধারার নীচে যে "প্রোভাইসো" দেওয়া হয়েছে, তার ডলার, "লিগ্যাল অবলিগেশন" কথাটার ব্যাখ্যা হিসাবে দেবোত্তর সম্পত্তিকেও ধরা হয়েছে। যদি দেবোত্তর সম্পত্তির বর্তমান অবস্থাগুলি একটু আলোচনা করি তাহলে দেখা যাবে যে "দেব ও দেবীর" নাম করে বড় বড় রাজা, মহারাজা, জমিদারের দল আত্মসেবা করে চলেছে এবং সমস্ত টাকা নিজেরাই ভোগ করছে। আমি যে জিনিষটা এখানে আনতে চাইছি সেটা এমন কিছু নতুন নয়, ঐশ্বর্যবিকৃত নয়। এমন কি অন্যান্য কংগ্রেসী রাজ্যসরকার এই জিনিষটা গ্রহণ করেছেন। যেমন উদাহরণস্বরূপ বলা যেতে পারে মাদ্রাজ। মাদ্রাজে সমস্ত দেবোত্তর সম্পত্তি সরকার গ্রহণ করেছেন ও এসব সম্পত্তি দেখাশোনার এবং দেবতার পূজার সমস্ত রকম ব্যবস্থা দেখানকার সরকারই চালান; সম্পত্তির যে সেবারেও তাকে কিছুই ডার দেওয়া হয় না।

এই জিনিষ করলে একদিক থেকে যেমন দেবসেবার সুব্যবস্থা হতে পারে, তেমন দেবোত্তরের নাম করে যে সমস্ত জমিদার সম্পত্তি ভোগ করছে, তাদের এই আত্মসেবা বন্ধ হতে পারে এবং সরকারেরও একটা আয়ের পথ খুলতে পারে। সেইদিক থেকেই আমার বক্তব্য হচ্ছে এই সমস্ত দেবোত্তর সম্পত্তিগুলি গভর্ণমেন্টের নিজের হাতে নেওয়া উচিত।

দ্বিতীয় কথা, সবচেয়ে প্রথমে লাগে এই দেখে যে, এই ১৬ নম্বর ধারার কথা হয়েছে যে, দেবোত্তর সম্পত্তির বাৎসরিক যে আর তা চিরকাল ধরে প্রতি বছর সেই সম্পত্তির সেবারেও দিলে বাওয়া হবে খোসারত হিসাবে। একি আত্মসেবার কথা, সর্বশেষে কথা? সরকার সব করবেন আর মাঝখান থেকে একদল লোক বিনা খাটানীতে মুজা লটবে, একি কথা? আমার মনে হয় এমন কিছু করবার অধিকার এই সরকারের নেই যাতে ভবিষ্যৎবংশধররা এমনভাবে আইনের দ্বারা বাধা পড়ে, যার ফলে তাদের বছরের পর বছর খোসারত গুণে বেতে হবে। সুতরাং এমনদারা আইন করবেন না যাতে ভবিষ্যৎবংশধররা আইনের জালে জড়িয়ে পড়ে। বর্তমান "বিলে" দেবোত্তর সম্পত্তির আরও যে "পার" পিচয়েল এ্যান্ড ইটি" হিসাবে ধরা হচ্ছে তাতে বেশ পরিষ্কার বোকা যাচ্ছে যে, এখানে বছর বছর বেশ মোটা আর সম্পূর্ণ সেবারেও এর হাতে তুলে দেওয়া হবে। সেবারেও এর যে সমস্ত বাধাবাধকতা আছে, সেটা সে পালন করুক বা না করুক, টাকা সরকারকে দিলে যেতেই হবে। আমি জানি যে, বর্তমানের মহারাজা, কাশিমবাজারের মহারাজা প্রকৃতি বহু জমিদার তাদের অধিকাংশ সম্পত্তি এইরকম দেবোত্তর সম্পত্তি করে রেখে দিয়েছে। কেউ যদি তার সমস্ত সম্পত্তি দেবোত্তর সম্পত্তিতে পরিণত করে রাখে, এই আইনকে কার্ফি দেবার উদ্দেশ্যে, তাহলে সেখানে কি করা হবে? সে সম্বন্ধে কিছু বলা নাই। এমন কি একটা সময়ের নির্দেশ পর্যন্ত নাই। এর ফলে বহু জমিদার তাদের সম্পত্তিকে দেবোত্তর সম্পত্তিতে পরিণত করে এই আইনকে কার্ফি দেবে। দেবোত্তর সম্পত্তি কতদিন পর্যন্ত থাকবে তাও বলা হয় নাই। সুতরাং এই ধারাটা যদি এখানে বর্তমান অবস্থায় থাকে, তাহলে পক্ষিকার করে বোকা যায় যে, বছরে বছরে বাংলাদেশের বহু টাকা অহেতুক বেরিয়ে যাবে। সেই জন্য আমার বক্তব্য এ দেবোত্তর সম্পত্তিগুলি সরকার নিজে নিজে। সেবারেও বাধাবাধকতা আছে, সেবারেও তা থেকে মুক্ত করে দিন এবং তাদের কাজগুলি সরকার নিজে করুন। বর্তমানে যে সমস্ত সেবারেও আছে তাদের কোন খোসারত দেবার প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না, যেহেতু খোসারত পাবার সে অধিকারী নয়। দেবোত্তর সম্পত্তি দেবতার সেবারেও নয়। আর দেবসেবার দায়িত্ব হাতে সেবারেও মুক্ত করে দিলে সে কিছুই দাবী করতে পারে না। এই কাজ করা হ'ক এই আমার বক্তব্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I oppose the amendment.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that after clause 16, a new clause be inserted, namely:—

"16A. In case of a 'Debuttar' property absolute or partial the 'Sebaet' or the intermediary who is under any obligation arising out of such property shall not be

entitled to any compensation but he shall be relieved of such obligation and the State shall take charge of such property and manage the affairs relating to the worship of the deity and fulfil the other obligations arising out of such property in a manner that would satisfy public interests the best till an appropriate Act to manage 'Debottar' property is enacted within six months from the date of passing of this Act."

was then put and lost.

#### Clause 17.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (1) of clause 17, in lines 4 and 5, the words "within six months from the completion of the entries," be omitted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 17, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 18.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 19.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 20.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (2) of clause 20 in lines 4 and 5, for the words "except as modified by any order or appeal" the words "subject to any modification by any order on appeal" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 20, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[6-45—6-55 p.m.]

#### Clause 21.

The question that clause 21 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 22.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, may I point out in respect of clause 22 the necessity of a change in the drafting, because it is ungrammatical. It is stated in clause 22 "Within six months from the date within which appeals under section 19 may be made has expired". "Has expired" has got no nominative. May I suggest a verbal change?

**Mr. Speaker:** You better move an amendment to that effect.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 22(1), line 2, the word "from" be substituted by the word "after".

Sir, in place of the words "Within six months from the date" I suggest the words "Within six months after the date", as the sentence "Within six months from the date within which appeals under section 19 may be made has expired" has not got any nominative. The word "after" is quite logical there.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I accept it.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 22(1), line 9, for the words "three per centum per annum", the words "one and a half per centum per annum subject to income-tax" be substituted.



[Sj. Subodh Banerjee.]

Sir, I also move that for clause 22(2)(a), the following be substituted, namely:—

“(a) payment in cash shall be made in accordance with the following scale:—

Net income.	Payment to be made in cash.
Where the income does not exceed Rs. 1,000.	50 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable.
Where the income exceeds Rs. 1,000 but does not exceed Rs. 3,000.	40 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable.
Where the income exceeds Rs. 3,000 but does not exceed Rs. 12,000.	25 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable.
Where the income exceeds Rs. 12,000 but does not exceed Rs. 30,000.	8 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable.
Where the income exceeds Rs. 30,000 ..	2 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable.”

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for item (a) of sub-clause (2) of clause 22, following item be substituted, namely:—

“(a) payment in cash shall be made in accordance with the following table, namely:—

TABLE.

Net income.	Payment to be made in cash.
For the first Rs. 250 or less of the net income.	100 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 250 or less of the net income.	50 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 500 or less of the net income.	45 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 2,000 or less of the net income.	40 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 2,000 or less of the net income.	30 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 25,000 or less of the net income.	25 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 70,000 or less of the net income.	20 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 1,00,000 or less of the net income.	15 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the balance of the net income ..	12 <i>per centum</i> of the amount of compensation payable in respect of such net income.”

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 22(2)(b), lines 2 and 3, for the words "three per centum per annum" the words "one and a half per cent. per annum subject to income-tax" be substituted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in the proviso to sub-clause (2)(b) of clause 22, in line 2, the word "annuity" be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় "স্পীকার, স্যার", আমার বলার বেশী কিছু নাই। সোজা কথা এই যে ডাঃ রায় ভো বলেছিলেন আমরা অসত্য কথা বলি। কে সত্য কথা বলে, বিলের তৃতীয় "রিডিং"এর সময় আপনি যদি আমাকে সময় দেন তাহলে দেখিয়ে দেব। ২২ নম্বর ধারার খেসারতের টাকার উপর সুদের হার ঠিক করা হয়েছে শতকরা বার্ষিক ০ টাকা। প্রথম কথা হচ্ছে বার্ষিক শতকরা ০ টাকা সুদ হবে বেশী। এমন অনেক কোম্পানীর কাগজ আছে যাতে ১২ "পারসেন্ট" ২ "পারসেন্ট" সুদের হার থাকে। এ ক্ষেত্রেও যাতে সুদের পরিমাণ কম হয় সেটাই করা উচিত। ডাঃ রায় বলেছিলেন যে, খেসারত যদি না দিলে চলতো তাহলে তাঁর চেয়ে বেশী সুখী কেউ হত না।

**Mr. Speaker:**

এখানে "কম্পেন্সেশন"এর প্রশ্ন আসছে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

আসছে; কারণ সুদ তার হবে? সুদ হ'ল খেসারতের তাই খেসারতের কথা উঠছে। সুদের হার এখানে শতকরা বার্ষিক ০ টাকার আরগার শতকরা ১২ টাকা দিতে বলছি এবং তাও "সাবজেক্ট টু ডিডাকশন অফ ইনকাম-ট্যাক্স"। আমার বক্তব্য হচ্ছে খেসারত না দিতে হলে ডাঃ রায় সবচেয়ে সুখী হ'তেন এই কথার সত্যতা প্রমাণ করতে হ'লে এমন আইন করা সরকার বাতে সরকারকে কম টাকা ঐ ব্যাপারে দিতে হয়। যদি গঠনভঙ্গে কিনা খেসারতে জমিদারী অধিকার করা বারগই থাকে তাহলেও সুদের হার কমিয়ে দিতে আপত্তি থাকতে পারে না, কেহেতু গঠনভঙ্গে তা আটকাচ্ছে না। সুতরাং তা কমিয়ে দিয়ে সিদ্ধিচার বস্তুত্ব প্রমাণ ডাঃ রায় দিন না কেন।

মিত্তরী কথা, খেসারত হিসাবে নগদ টাকা দেবার যে তালিকা দেওয়া হয়েছে, সেটা কমিয়ে দিচ্ছি। এখানে বোঝানো বলা হয়েছে "থ্রুপেনেট টু বি মেড ইন ক্যান্স", সেখানে কতকগুলি ক্ষেত্রে বলা হয়েছে যে খেসারতের পুরো টাকাই নগদ টাকার দেওয়া হবে। সব চেয়ে কম যেখানে ধার্য করা হয়েছে সেখানেও ১০০ টাকার মধ্যে ১২ টাকা নগদ টাকার দেওয়া হবে। এত টাকা দেবার বাংলা সরকারের ক্ষমতা নেই। এবং তার দরকারও নেই। আমার মতে যাদের হাজার টাকা পর্যন্ত আর তাদের মোট খেসারতের শতকরা ৫০ এবং যাদের ৩০ হাজার টাকার বেশী আর তাদের মোট খেসারতের শতকরা ২ টাকা নগদ টাকার দেওয়া হবে; বাকীটা "থ্রুপেনেট"এ দেওয়া হবে। আমি বলি আপাততঃ এরকম একটা ব্যবস্থা করুন এবং সুদের হারটাও কমিয়ে দিন তাহলে অন্ততঃ ডাঃ রায়ের উচ্চারিত বড় বড় কথার মূল রক্ষা হয়। তা না হলে সবই বাম্পা বলে প্রমাণ হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I just want to point out

to a good financier like Mr. Banerjee that the question of interest that we pay is very closely linked up with the question of compensation that we paid originally and the question of amount that we pay in cash and the amount we pay in kind, because the one object in view is to see that there is no economic instability, more than we can help by this process. Supposing you give them 1½ per cent. what will happen? A small fellow who has got Rs. 250 or Rs. 500 will get probably Rs. 10,000—Rs. 5,000 in cash and Rs. 5,000 in bond. Why rob that poor fellow of 3 per cent. I do not know. There seems to be a good deal of commiseration for this poor fellow of the lower income group. I do not think that 3 per cent. is too much considering that at the present moment the Government rate is more than 3 per cent. I therefore oppose this amendment.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 22(I), line 2, the word "from" be substituted by the word "after", was then put and agreed to.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 22(I), line 9, for the words "three per centum per annum", the words "one and a half per centum per annum subject to income-tax" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that for item (a) of sub-clause (2) of clause 22, the following item be substituted, namely:—

“(a) payment in cash shall be made in accordance with the following table, namely:—

TABLE.

Net income.	Payment to be made in cash.
For the first Rs. 250 or less of the net income.	100 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 250 or less of the net income.	50 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 500 or less of the net income.	45 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 2,000 or less of the net income.	40 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 2,000 or less of the net income.	30 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 25,000 or less of the net income.	25 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 70,000 or less of the net income.	20 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the next Rs. 1,00,000 or less of the net income.	15 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.
For the balance of the net income ..	12 per centum of the amount of compensation payable in respect of such net income.”

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** All the other amendments fall through.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in the proviso to sub-clause (2)(b) of clause 22, in line 2, the word “annuity” be omitted, was then put and agreed to.

The question that clause 22, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 23.

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 23, in line 12, for the word “they” the word “it” be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 23, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 24.

The question that clause 24 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

[6-55—7 p.m.]

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that for clause 25(7), the following be substituted, namely:—

“(1) The compensation payable to any intermediary in terms of any compensation

assessment roll finally published under section 20 which is liable to be deducted under an order of a collector made under section 7 or to attachment at any one time in execution of decrees including decrees for arrears of rent shall be paid to such intermediary only after the deduction is made or the sum attached is realised."

#### Clause 25.

Sir, I also beg to move that in clause 25(2), lines 1 to 4, the words beginning with "and the aggregate" and ending with "such limit and" be omitted.

আমার সংশোধনী প্রস্তাব জানি ডাঃ রায় নবেন না, তবুও বলতে হয়। পূর্বে ডাক্তার রায় তাঁর সমস্ত কথা মধ্য দিয়ে এইটে প্রকাশ করার চেষ্টা করেছেন যে, তিনি যা করছেন তা অত্যন্ত ন্যায় বিচারমতে করছেন এবং বড় লোকদের কোন "ফেয়ার" তিনি দেখাচ্ছেন না। অনেক নীতি-শাস্ত্রের কথাও তিনি আগে বলেছেন। কিন্তু তাকে জিজ্ঞাসা করি যে, কোন নীতিতে তিনি ২৫ ধারা রচনা করলেন। গরীব চাষীদের বাকি খাজনা ছাড়া যায় না; জমিদারদের জমি দখল করে নিলে, তার কাছে প্রজার খাজনা বাকি থাকলে তাও প্রজাকে দিতে হবে, সরকার কর্তৃক জমি দখল করার পর। চাষীর বাকি খাজনা মকুব করা নীতিহীনতা হবে, একথা ৭ ধারা আলোচনার সময় ডাঃ রায় বলেছেন। প্রজাদের কাছে খাজনা বাকি থাকলে তা আদায় করে জমিদারদের তিনি দেবেন। কিন্তু ডাক্তার রায় কোন নীতি বলে এইসব জমিদারদের সরকারকে দেয় বাকি রাজস্ব ছেড়ে দিচ্ছেন? তিনি বলবেন কোথায় ছেড়ে দিচ্ছে? এই ২৫নং ধারার আছে যে, রাজস্ব যদি বাকি থাকে তবে খেসারত দেবার সময় তার শতকরা ৫০ ভাগের বেশী খেসারতের টাকার সঙ্গে "এ্যাডভান্ট" করা হবে না। অর্থাৎ অর্ধেক বাকি রাজস্ব ছেড়ে দেওয়া হ'ল। এই ধারার সার মর্ম্য দাঁড়ায় এই যে, লক্ষ লক্ষ টাকা খেসারত সরকার জমিদারদের দেবেন, অথচ সরকারের যে রাজস্ব তাদের কাছে পাওনা আছে তা নেবেন না। তাই আমার বক্তব্য গরীব চাষীদের বাকি খাজনা যখন ছেড়ে দিতে রাজি হ'ননি, তখন এই মধ্যস্থত্ব অধিকারীদের বাকি রাজস্বও ছেড়ে দেওয়া চলবে না। এজন্যই আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বসেছি—

"The compensation payable to any intermediary in terms of any compensation assessment roll finally published under section 20 which is liable to be deducted under an order of a Collector made under section 7 or to attachment at any one time in

execution of decrees including decrees for arrears of rent shall be paid to such intermediary only after the deduction is made or the sum attached is realised."

সরকার এই মধ্যস্থত্ব অধিকারীর কাছ থেকে তার বাকি রাজস্বের টাকা আদায় করলে পর যা বাকি থাকবে সেটাই খেসারত হিসাবে দেওয়া হবে এটাই হ'ল বুদ্ধিযুক্ত। আমার দ্বিতীয় সংশোধন হ'ল "কমিসকোয়েনসিয়াল এ্যামেন্ডমেন্ট"। বাকি রাজস্ব আগে আদায় হবে অন্যান্য দাবীর তুলনায় এ কথাই এখানে বলা হয়েছে। ডাঃ রায়কে আমি অনুরোধ করছি তিনি যেন উত্তর দেন, যে নীতির কথা বলে চাষীদের খাজনা ছেড়ে দেওয়ার বিরুদ্ধতা তিনি করেছিলেন সেই নীতিতেই জমিদারদের বাকি রাজস্ব কেমন করে ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে।

The motion of Sj. Subodh Banerjee that for clause 25(1), the following be substituted, namely:—

"(1) The compensation payable to any intermediary in terms of any compensation assessment roll finally published under section 20 which is liable to be deducted under an order of a Collector made under section 7 or to attachment at any one time in execution of decrees including decrees for arrears of rent shall be paid to such intermediary only after the deduction is made or the sum attached is realised".

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 25(2), lines 1 to 4, the words beginning with "and the aggregate" and ending with "such limit and" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 26.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 7 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 23rd November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Monday, the 23rd November, 1953.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta on Monday, the 23rd November, 1953, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 193 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

#### Number of registered mercantile firms in the State.

\*44. **Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) total number of registered mercantile firms in West Bengal; and
- (b) what are their names?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) 38,722.

(b) It is not possible to compile the voluminous list immediately.

**Sj. Ganesh Ghosh.** Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to how many of these firms are purely Indian concerns and how many foreign?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is a figure I cannot give you, but I can tell you—the total number of companies now registered under the Indian Companies Act

up to 31st October, 1953, is 12,040, the total number of firms registered under the Indian Partnership Act, 1932, up to 31st October, 1953, is 25,723 and the total number of companies that filed documents under section 277 of the Indian Companies Act up to 31st October, 1953, is 959. I may mention here that the Indian Companies Act has, as from the 1st October, 1953, been Centralised and the administration is now under the Government of India.

#### Closure of the indoor hospital at Danton, Midnapore.

\*45. **Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that there is a charitable indoor hospital with 10 beds and an outdoor dispensary at Danton (district Midnapore) which was erected and managed by a Local Committee who made it over with all its pucca structures to the District Board (Midnapore); and
- (ii) that indoor hospital has been recently closed?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Government consider the desirability of reopening the indoor hospital?

**Minister-in-charge of the Medical Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) (i) Yes, an outdoor dispensary only.

(ii) Yes, in 1944.

(b) Government proposed to establish a Health Centre at Danton but they could not implement it as the required contributions in cash and land needed for it were not forthcoming from the people of the locality.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Did the Hon'ble Minister visit the site when he went to Danton last year?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Yes, I visited the site, but the land available is not suitable for construction of any Health Centre there.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Is there not a separate indoor hospital building there?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There is a small building which was used as a hospital by the District Board some years ago, but that won't accommodate the beds of a thana health centre, not to speak of the staff that will also be required to be accommodated there.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Did not the District Health and Welfare Committee recommend this hospital to be taken up by the Government?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There is no such proposal before us.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Have they not valued this building with the site at Rs. 30,000?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is not known to me.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Is not the District Board willing to hand over the site with the building to the Government?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** As I have already said, even if it does, it will not be sufficient to accommodate a thana health centre with the staff quarters in the land and the building that are available.

**SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Danton being an important place, will Government consider building a health centre there?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

**Students of Contai State Orphanage reading in Contai Chandramani Brahma Girls' High English School.**

**\*48. SJ. Natendra Nath Das:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that education expenses of State Orphanage students are borne by the Government;

(ii) that 37 orphan girl students of the Contai State Orphanage, reading in the Contai Chandramani Brahma Girls' High English School, are not being paid their tuition fees, which have amounted to Rs. 2,512-13-6 from January, 1952, to February, 1953; and

(iii) that 35 more girl students of the Contai State Orphanage are being refused their admission in the said Brahma Girls' High English School of Contai for the payment of the said amount being withheld?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reason for withholding the payment of the fees; and

(ii) whether the Government consider the desirability of expediting payment of the outstanding money to the said school and also providing funds for the admission and education of the abovenoted 35 girl students?

**Minister-in-charge of the Education Department (the Hon'ble Pannafai Bose):** (a) (i) Yes.

(ii) No. Government sanctioned the payment of a sum of Rs. 2,657-10 for the period from January, 1952 to March, 1953.

(iii) Government have no such information.

(b) Does not arise.

**Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister inform us why there was so much delay in sanctioning the amount?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The reason for the delay is that the Orphanage Superintendent had no authority to put the girls into an external school. In every orphanage there are arrangements for primary education, but generally granted for higher education are not provided without Government sanction. This sanction had not been obtained. When it came to our notice, sanction was given. That is why payment was delayed.

**Sj. Natendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister assure us that in future these girls will be allowed to read in high schools and sanction the payment.....?

**Mr. Speaker:** That refers to what will happen in future. That is not a supplementary.

#### **Promotion from Assistant Inspectors of School to the posts of District Inspectors of Schools.**

**\*47. Sj. Subodh Choudhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) what are the conditions for promotion of the Assistant Inspectors of Schools to the posts of District Inspectors of Schools;
- (b) what was the number of vacancies since partition to the posts of District Inspectors of Schools;
- (c) how many Assistant Inspectors of Schools have been departmentally promoted to the permanent vacancies of the District Inspectors of Schools since partition;
- (d) how many District Inspectors of Schools were recruited directly by the

Public Service Commission through advertisement since partition;

- (e) whether the conditions of promotions were observed in the appointment of District Inspectors of Schools since partition; and
- (f) if it is a fact that the Senior Assistant Inspectors of Schools, with high academic distinctions, have been superseded by junior officers by such direct recruitment?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** (a) Permanent incumbents are promoted on the recommendation of the Public Service Commission.

(b) Fifteen, of which three are temporary.

(c) Four.

(d) Eleven.

(e) Yes.

(f) No.

#### **Leprosy in Calcutta.**

**\*48. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) whether there are any statistics of people suffering from leprosy in Calcutta;
- (b) if so, total number of persons in Calcutta suffering from leprosy, etc.;
- (c) out of them how many are infectious;
- (d) if it is a fact that the A. V. L. Hospital, Gobra, has been closed down by the Government of West Bengal;
- (e) if so, the reasons therefor;
- (f) how many patients have been affected by this closure;
- (g) where these patients have been shifted;

[Dr. Narayan Chandra Ray.]

(h) whether the Government are aware that closure of the hospital at Gobra will endanger the city health; and

(i) if so, what steps the Government contemplate to take regarding this?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) Yes, based not on general survey but a fair-sized sample survey of 55,000 people consisting of beggars, school children, industrial workers, personnel of police force, etc., carried out in 1945.

(b) On the basis of the survey total number of cases in the general population would approximately be about 12,000.

(c) About 2,400.

(d), (e) and (g) No. But for better facilities and care of patients Government have opened a colony at Gouripur (Bankura) and patients from Gobra are being gradually transferred there.

(f) and (i) Do not arise.

(h) No.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answers (a) and (b), what was the basis of the survey—was it the hospital cases or was there any enquiry committee looking after the people and finding out the number?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** It was done by the Hind Kustha Nibarani Samity and they examined 3,000 beggars, 25,000 school children—13,000 primary school children—personnel of the Calcutta Police Force—5,000 and 9,000 industrial workers.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Are those 12,000 taking any treatment in any hospital or in any institution?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** They might or might not but, none of them were inmate of any hospital.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

These 12,000 are in addition to what have been treated in hospital?

আমি ভিজ়ালা করছি এই যে ১২ হাজার একটা নম্বর দেখা হ়য়েছে—এটা কি ছিল কুইনিয়ারী সভার, না, যারা হস্পিটালে আসে “পেনেন্ট” হিসাবে, “ইনভোর” এবং “আউটডোর পেনেন্টস” —তাদের নিয়ে সেটা ১২,০০০ না তাদের “নাম্বার” হ়বে ২৪,০০০ ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is on the basis of the sample survey. The approximate number is given there. How many of them were undergoing treatment as outdoor patients is not known to us.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই হিসাব কি hospital cases থেকে নেওয়া ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There were 197 patients in the Gobra Hospital long ago. Of them, 136 patients have been transferred to the Gouripur Leper Colony and there are only 61 patients now in this hospital in Calcutta.

[3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:** এই যে patients indoor and outdoor, it amounts to something more than 12,000, may be 24,000. What was their basis of survey?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That I cannot say.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে ২৪০০০ “ইনফেক্শাস কেসেস” এর কথা বলেছেন এটা কোথাকার “রেকর্ড” ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is also from the sample survey record that was made available to us by the Hind Kustha Nibarani Samiti.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answer (d), (e) and (g), are we to understand from this answer that Government does not contemplate the abolition of the Leper Hospital?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Now it has been decided to abolish the Gobra Leper Hospital, because better facilities have



been provided in the Gouripur Colony, situated in the district of Bankura.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আপনি যে better care of patients at Gouripur কথা বলেছেন what care and arrangements are being made for the patients who are residing in Calcutta?"?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There are two clinics run by Premananda Leper Home and the third run by the School of Tropical Medicine.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আপনি এই যে ২,৪০০ "ইনফেকশাল কেসেস সিক্স" কথা হয়েছে বলেছেন, তার মধ্যে "ইনডোর এন্ড আউটডোর পেসেন্টস" দুইটাই "ইনস্ট্রুড" করে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** I have already indicated that there were only 197 indoor cases in the Gobra Leper Hospital. Of them 136 have already been removed. Sixty-one are still remaining there to be removed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই "সেপার উইথেন কনকাইনসেন্ট এন্ড সেপার পেসেন্ট কন সেপার ইয়ারজেন্সী অপারেশন"এর যদি শ্রোত্বন হয়, তাহলে এদের জন্য কোন "হস্পিটাল"এ বন্দোবস্ত করেছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That is a supposition. Unless specific cases are brought to our notice, we cannot consider them.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

"সেপার উইথেন কনকাইনসেন্ট"এর জন্য যে "হস্পিটাল" আছে সেখানকার চিকিৎসা ব্যবস্থা কি আছে ক্যালকাটার মতন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The medical officers who are in charge of those homes are quite competent to conduct any labour case, particularly when female nurses are available there to assist them.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মস্তীমহাশয় জানাবেন কি—

Is it the same thing about hernia and other operation cases?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**8j. Jyoti Basu:** With reference to answer (b), of these 12,000 cases, how many are being treated by these two organisations which have been mentioned?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There were 8,878 infectious cases and 16,877 non-infectious cases treated in the clinics in Calcutta in the year 1952, and 977 infectious cases and 3,404 non-infectious cases were treated in 1953 so far.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

গৌরীপুর হাসপাতালে "পেসেন্টস ট্রান্সকার" করা হচ্ছে কিন্তু সেখানে জলের কোন সুবন্দোবস্ত নাই, এটা মাননীয় স্বামীমহাশয় জানেন কি?

**Mr. Speaker:** That supplementary does not arise.

**8j. Jyoti Basu:** Why doesn't it arise? It arises, Sir, because it has been stated that for better facilities and care of patients a clinic has been opened at Bankura. Certainly the question arises.

**Mr. Speaker:** No; it does not. Mr. Chakrabarty, you put a separate question.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি সেখানে অথবা কি কি ব্যবস্থা আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেখানে "পাল্প" বসান হয়েছে এবং "ভিসিট্রি-বিউসন"এর "পাইপ" ও জল-কল বসান হয়েছে।

**8j. Jyoti Basu:**

জল-কলে জল আসছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমিতো জানি জলই আসছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এখান থেকে গৌরীপুরে "কেন" পান্সাক্স কি সুবন্দোবস্ত আছে, এবং "কেন সিলেকশন" কে করেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

“ডাইরেক্টরেট ও হেলথ সার্ভিসেস” থেকে যচ্ছে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় জানান কি “ট্রিপিটাল হুস পেসেন্টস ট্রিট” করেন, এবং “কেসেস এভারিট” করেন ও “ডাইরেক্টরি” পাঠান?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

“ডাইরেক্টরেট”এ “কেস” এমন যায় না, “ট্রিপিটাল হুসপিটাল”টিতে “ইনফেক্টিয়াস” বলিয়া “রেকর্ড” করলে, তবে “ডাইরেক্টরেট”এ যায়।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় কি জানান গোবরা হাঁস-পাখির সমস্ত রূপের বাঁকড়া হাঁসপাখালে আয়গা হতে পারে না।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ কথা ঠিক নয়।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি গৌরীপুর হাঁসপাখালে কত “সিট” আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

৩১২টি।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

জরমধ্যে গোবরা থেকে কয়টা “কেস” গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

১৩৬টি।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

গত বছর সেখানে কত “পেসেন্টস” ছিল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বোটিস্ দিলে জেনে বলবে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** About what time you contemplate that this hospital will be abolished?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** When that is done it will be known to everybody.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি এখানে “টারগেট” কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

“টারগেট” কিছু নেই।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় জানান কি বাঁকড়া জেলার শতকরা ৫ জন লোক “লেপ্তোসিস”তে “এক্কেটেড”?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ডা, হ'তে পারে। তবে যতদূর তথ্য পাওয়া যায় তাতে শতকরা তিন জনের বেশী নহে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই যে এখানে বলেছেন “হিন্দু কৃষিনিবাসী সমিতি” কর্তৃক “ট্রিটমেন্ট” ও “সার্ভে” করা হয়। মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি ঐ “সার্ভে” করার জন্য “হুসলিম” ও “বুটান”দের নেওয়া হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা আমার জানা নাই। তবে আতি ও বর্ষের বিচার করিয়া চিকিৎসা বা ঐ সংক্রান্ত তথ্য সংগ্রহ করা হয় না।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই রকম “সার্ভে” করার জন্য “গভর্নমেন্ট”এর কোন পরিকল্পনা আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপাতত: নাই।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

বাঁকড়ার প্রথম যখন গৌরীপুর “লেপার কলোনি” হয় তখন তাতে বাঁকড়া জেলার লোকদের রাখবার জন্য ঠিক হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এমন কোন প্রতিশ্রুতি গভর্নমেন্ট দেন নি।

**Sj. Jatish Ghosh:**

এই পদ্ধতি কোন বৈজ্ঞানিক প্রণালী গভর্নমেন্ট গ্রহণ করেছেন, তা বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এটা বৈজ্ঞানিক আলোচনা সভা সমন্বয় হলে করা যেত। তবে গভর্নমেন্ট বিশেষ ভাবে চিন্তা করার পর এটা ঠিক করেছেন।

**Sj. Jatish Ghosh:**

এই লক্ষ্যে “লেপ্তোসিস এক্সপার্ট” যে “ওশিবিবন” দিয়েছিল সেটা কি প্রথম কথা উচিত ছিল না?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

বাকুড়ার মত জায়গায়, যেখানে “লেপ্রোসিস”তে ভরা, সেটা একেবারে দূর করবার জন্য গভর্ণমেন্টের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সবসঙ্গে বাঙ্গালদেশে ৯২টি “ক্লিনিক” আছে। এই শৌরীপুত্র হাড়াও

there are arrangements for 220 beds at the Bankura Home.

**Alleged private practice by the Superintendent of Gouripur Leprosy Colony.**

**\*49. Sj. Probodh Dutt:** (a)

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact that the Superintendent of the Gouripur Leper Colony in Bankura district carries on private practice during the hours fixed for outdoor patients?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take in the matter?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Allegations have been received. The officer has been suspended and the matter is under investigation of Government.

**Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether any officer has been appointed in his place?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Then who is functioning as Superintendent of the Gouripur Leper Colony?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The Second Medical Officer is looking after the work of the Superintendent.

**Bhagchas Conciliation Boards in West Bengal.**

**\*50. Sj. Hemanta Kumar Chosal:** Will the Hon'ble Minister in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(a) what is the total number of Bhagchas Conciliation Boards set up in West Bengal up to September, 1953;

(b) what is the total number district-wise, specifying areas under each Board; and

(c) what is the percentage of Bargadars' representatives in these Boards and how they are represented?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) 221.

(b) A statement is laid on the Library Table.

(c) Each Bhagchas Conciliation Board consists of a Chairman who is a Government servant and four other members, two of whom are representatives of *bargadars* and two are representatives of owners of lands cultivated by the *bargadars*. The representatives of the *bargadars* and the owners are nominated by Government.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহীষহাশর বলবেন কি, এই ২২১টি ভাগচাষ কন্সিলিয়েন্স বোর্ডের মধ্যে লারা বছরে কয়টি অচল হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আবার জানা নাই। নোটশ্ চাই।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহীষহাশর বলবেন কি যে সমস্ত ভাগচাষ “কন্সিলিয়েন্স বোর্ড”গুলি অচল হয়েছিল সেগুলি সম্পর্কে তাঁর দপ্তরে কোন রকম অভিযোগ একেছিল কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটশ্ চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই যে ২২১টি বার্ড বোর্ড আছে, তাহাড়া আরও অনেক প্রয়োজন আছে বলে মাননীয় মন্ত্রী-সহায়র বনে করেন কি না ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** A notification has been issued with regard to 21 boards.

**Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state how many of these boards were functioning during the last year?

**Mr. Speaker:** That question was put.

**Sj. Ganesh Chosh:** No, Sir. He asked how many did not function.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীসহায়র বলবেন কি এই ২২১টির মধ্যে বহু ভাগচাষ বোর্ডকে অচল করে দিয়ে প্রতিনিধি জুলুর চালান হয়েছিল বর্গাদারদের সম্পর্কে ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমার জানা নেই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

মাননীয় মন্ত্রীসহায়র বলবেন কি বর্গাদারদের দুইজন প্রতিনিধি কি ভাবে নেওয়া হয় ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

উত্তরে তা বলা আছে।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

সরকার কি পছন্ডিতে নেন।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সরকার বিবেচনা করে নেন। কলেজের যে "রেজুলেশন" করেন তা থেকে বেছে নেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এটা কি সভা নশীগ্রাম ও হুতাশাটা বোর্ডে যে সমস্ত ভাগচাষীর প্রতিনিধি ছিল সরকার স্থানীয় অফিসারদের পরামর্শ না করে তাদের বদলে দিয়েছেন ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এটা কি সভা, যাদের অপসারণ করা হয়েছে তাদের বিকল্পে কোন বকম "এ্যাগিলেশন" না বেবেই তা করা হয়েছে ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I want notice.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীসহায়র বলবেন কি এই ২২১টি ভাগচাষ বোর্ডে এ পর্যন্ত কত "কেস" হয়েছে ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Saroj Roy:**

এই যে বর্গাদারদের "রিপ্রেজেন্টেটিভ" সরকার যাদের নিয়েছেন, তারা আসলে জোতদারদের প্রতিনিধি করছে এটা মাননীয় মন্ত্রীসহায়র জানেন কি ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি তা মনে করি না।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এটা কি সভা যে নশীগ্রামে সরকার যাদের—

**Mr. Speaker:** That question does not arise. It is a question concerning the whole of Bengal. You cannot put a question districtwise. It is a question in respect of the whole of West Bengal.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এরকম প্রশ্ন হতে পারে কারণ মন্ত্রীসহায়র যে জবাব প্রশ্ন লম্বা দিয়েছেন তাতে নশীগ্রামের কথা আছে।

**Mr. Speaker:** No argument please. You can take it at its worth.

**Sj. Subodh Banerjee:** It is not a question of argument.

**Mr. Speaker:** You can take it at its worth.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এটা কি সভা বর্গাদারদের প্রতিনিধি যাদের মনোনীত করা হয়েছে, এরকম লোককেই আবার জোতদারদের প্রতিনিধি করা হয়েছে ?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীসহায়র জানেন কি কোন কোন ভাগচাষ বোর্ডে "৫০ পারসেন্ট কেস পেন্ডিং" আছে

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

জানা নাই, নোটিশ চাই।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

এই বর্গাধার ভাগচাষ বোর্ডের প্রতিনিধি নেওয়া ব্যাপারে ভাগচাষীদের সঙ্গে পরামর্শ না করেই প্রতিনিধি নেওয়া হয় এটা কি সত্য?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না, এটা সত্য নয়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই ২২১টি ভাগচাষ বোর্ডের বর্গাধারদের বিরুদ্ধে কটা অভিযোগ পাওয়া গেছে, স্বায়ীত্বহীন বলবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

স্বাধীন স্বায়ীত্বহীন অবগত আছেন কি ক্যানিং অফিসে—

**Mr. Speaker:** You cannot put a districtwise question.

**Sj. Saroj Roy:**

বর্গাধারদের সভাসত নিয়ে বর্গাধারদের প্রতিনিধি নির্বাচন করার সরকারের ইচ্ছা কি জানাবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Saroj Roy:**

উনি কি বলছেন জানতে চাই।

**Mr. Speaker:** I have to see whether the question is in proper form.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

ভাগচাষ বোর্ডে প্রতিনিধি নেওয়া বিষয়ে ভাগচাষীরা দরখাস্ত করেছিলেন ২৪-পরগণা জেলা ব্যাঙ্কিট্রের কাছে এটা জানেন কি?

**Mr. Speaker:** You are again putting a question districtwise. It cannot be allowed. It is a general question of principle concerning the whole of West Bengal. You cannot put a question districtwise.

**Sj. Lalit Kumar Sinha:**

ভাগচাষীরা যে দরখাস্ত করেছিল সে সব দরখাস্ত যত্নের করা হয়নি এবং তাদের বনোমত প্রতিনিধি বসিয়ে দেওয়া হয়, এটা স্বায়ীত্বহীন অবগত আছেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সরকার পক্ষে সবই বিবেচনা করে করা হয়. "কালেক্টার রেকমেন্ড" করে এবং গেটা ডিনি দেখেই "নমিনেশান" সেন।

**Proposed acquisition of land at Birati, 24-Parganas, for a Co-operative Society of Refugees.**

**\*51. Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the authorities have acquired a land, Dag No. 734 of Birati Mauza, 24-Parganas, for a Co-operative Society of Refugees;

(ii) that the said land was under occupation of Mahajati Nagar Refugee Colony; and

(iii) that the residents of the said colony made an appeal to the authorities?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative what steps, if any, have been or are proposed to be taken for settlement of the evicted refugees?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (a)(i) The plot was notified for acquisition, but it was subsequently released.

(ii) and (iii) Yes.

(b) Does not arise.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

স্বায়ীত্বহীন ভাবেন কি না "ল্যাণ্ড-একইজিট্যান"—

**Mr. Speaker:**

ভাবেন কিনা এটা "ল্যান্ডবেনটারী" নয়।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

স্বায়ীত্বহীন বলবেন কি যে "ল্যাণ্ড" নিয়ে খোঁজার পরে তাদের "ল্যাণ্ড" নিয়েছেন তাদের জন্য কি ব্যবস্থা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Land was not acquired; it was released.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এবং কি কোন কতিপূরণ দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** That question does not arise.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

যানবীর মহীমহাশয় বলবেন কিনা, "নোটিকেশান" করে কেনই বা দেওয়া হয়েছিল আর কেনই বা "রিলিজ" করা হল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সোটিশ দেওয়া হয়েছিল, এবিষয়ে তারা "রিশ্বেসনটেশান" করেছিল তার ফলেই এটা "রিলিজ" করা হয়েছিল।

**Sj. Ganesh Ghosh:** We could not understand what the Minister said.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

"একুইজিটান" সোটিশ দেওয়ার পরে তারা দরখাস্ত দেওয়ার "রিলিজ" করা হয়েছে।

**Next general election of the Midnapore District Board.**

**\*52. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলাবোর্ডের নির্বাচন কবে অনুষ্ঠিত হইবে;

(খ) এ নির্বাচনে প্রান্তবরস্কদের ভোটাধিকার থাকিবে কি না;

(গ) এ নির্বাচনে ব্যালট ভোট হইবে কিনা;

(ঘ) ইউনিয়ন বোর্ডগুলির নির্বাচনে প্রান্তবরস্কদের ভোটাধিকার ও ব্যালট ভোট প্রবর্তন করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা; এবং

(ঙ) জেলাবোর্ডগুলির আর বাড়াইবার কোন দাবী হইতেছে কিনা; হইয়া থাকিলে, কিরূপ দাবী হইতেছে?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(ক) ১৯৫১ সালের লোকগণনার ভিত্তিতে জেলাবোর্ডের নির্বাচনকেস্‌গুলির পরিসীমান কার্য "ডিলিমিটেশন কমিটিটিউনেশন" সম্পন্ন হইল।

(খ) এবং (ঙ) বিষয়গুলি সরকারের বিবেচনামত আছে।

(গ) হ্যাঁ।

(ঘ) ইউনিয়ন বোর্ড নির্বাচনে প্রান্তবরস্কদের ভোটাধিকার সরকারের বিবেচনামত আছে, কিন্তু ব্যালট ভোট প্রবর্তন করা সরকার সমীচীন মনে করেন না।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

যানবীর মহীমহাশয় বলবেন কি মেদিনীপুর জেলা বোর্ডে নির্বাচনের জন্য "ডিলিমিটেশন অফ কমিটিটিউনেশন" এর কাজ কবে শেষ হবে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

দীর্ঘ হইবে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

গভারের অধিবেশনেও এই উত্তর দিচ্ছেন না কাজেই এবার জানতে চাই কত দিনের মধ্যে একাজ শেষ হবে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

"সেন্সাস" এর রায় পাওয়া গিয়েছে, যে পরিস্থিতিতে কাজ হচ্ছে তাতে জিজ্ঞাসা করা হয় কি করে লোক সঙ্কট হবে। "ডিক্রিক অফিসার এনকোয়ারী" করে "কমিশান" এর কাছে "রিপোর্ট" পাঠাবে, "কমিশান" আবার পাঠাবেন, তখন আবার চিত্তা করবো কবে হবে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

১৯৫১ সালের লোক গণনার ভিত্তিতে অন্যান্য জেলা বোর্ডের প্রতিনিধি নির্বাচিত হয়েছে কিনা জানেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

তা হতে পারে যেখানে কাজ শেষ হয়েছে, সেখানে হতে পারে, যেখানে শেষ হয়নি সেখানে হয়নি?

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

কোন জায়গায় হয়েছে বলতে পারেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

সেটা আমি বলতে পারি না। আমি "একসাই-কুপিডিয়া ট্রিটানিকা" নই।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

"ব্যালট" প্রণালী নির্বাচন সরকার সমীচীন মনে করেন না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

"ব্যালাট" প্রথার নির্বাচন করতে গেলে খরচ বেশী হয়, সে জন্য আমরা পঞ্চায়েত ব্যবস্থার নিব্বাচনের কথা ভাবছি। ৪০১৫০ টাকায় যে "ইলেকশান" হতে পারে "ব্যালাট বক্স" প্রবর্তন করতে গেলে যে খরচ হয় তা "ইউনিয়ন বোর্ড" "বেয়ার" করতে পারে না, সেজন্যই "ব্যালাট সিস্টেম"এ সেখানে "ইলেকশান" করা চলবে না।

**Sj. Binoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় মহীমহাশয় জানান কি যে "ইউনিয়ন বোর্ড" নির্বাচনে স্থানীয় প্রতিপত্তিশালী ব্যক্তির বিশেষ প্রভাব বিস্তার করেন।

**Mr. Speaker:** That question does not arise. I disallow it.

**Sj. Saroj Roy:**

মহীমহাশয় বলবেন কি প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটাধিকার ব্যাপার সরকারের বিবেচনাধীন আছে কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আমরা "ইউনিয়ন বোর্ড"এর নির্বাচন ব্যাপারে পঞ্চায়েত "সিস্টেম" বিবেচনা করছি। সেই পঞ্চায়েত "সিস্টেম" হলে "এ্যডাল্ট ফ্র্যানচাইজ" হবে এবং "ইউনিয়ন বোর্ড" থাকবে না।

**Sj. Bibhuti Bhuson Chose:**

এই যে পঞ্চায়েত "সিস্টেম" বিবেচনা করছেন, কতদিনে কার্যকরী হবে বলবেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

এ সম্বন্ধে একটা বিল আনা হবে। আপনারা জানান "বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এনোয়েন্স্ট বিল" এ পর্যন্ত সমরাস্তাবে আনতে পারিনি। সময় হলে আগামী বাজেট "সেশনে" পঞ্চায়েত বিল আনবো। তা পাশ করবেন কিনা সেটা আপনারাই জানেন।

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

(খ)তে বলেছেন জেলা বোর্ডের ভোটাধিকার বিবেচনাধীন, এখনই এটা নিচ্ছেন না কেন বলবেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

পঞ্চায়েত "সিস্টেম"এ "এ্যডাল্ট ফ্র্যানচাইজ" হবে এবং সেই "বেসিস"এ পঞ্চায়েত বোর্ড সংগঠিত হবে, তখন "ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড"এর যে "ইলেকশান" হবে সেটা "ইন্ডাইরেক্ট" কি "ডাইরেক্ট ইলেকশান" হবে বিবেচনা করা হবে। তারপর "ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড" সম্বন্ধে কি করবো। অনেক "ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড"এ যে কাজ ছিল, পদার্থবেশ্ট তা নিয়ে

নিয়েছে সেই সব বিবেচনা করে "পঞ্চায়েত সিস্টেম" গঠিত হবে, সঙ্গে সঙ্গে তার কি কি কাজ হবে কি 'কাইনালস' হবে সে সব বিবেচনা করা হবে।

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

তাহলে সরকার কি মনে করেন যে বেদিনীপুর জেলা বোর্ডের "ইলেকশান" এই পঞ্চায়েত বিল পাশ হবার পরে হবে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আমার মনে হয় এখন "ইলেকশান" করার কোন লাভ নেই। বাজেট "সেশন"এ দুইটি বিল আনার ইচ্ছা আছে, একটা "লোকাল বেলক গভার্নমেন্ট বিল" আর একটা পঞ্চায়েত বিল, এই দুইটি পাশ হয়ে গেলে "ইলেকশান" হবে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই পঞ্চায়েতের "কলটা" কি হবে জানাবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is not supplementary.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

বেদিনীপুর ছাড়া আর কোন জেলা বোর্ডের নির্বাচন বাকী আছে কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আর কোন "ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড"এর বাকী আছে কি না তা আমি "নোটিশ" না পেলে বলতে পারবো না। আমি এটা "জেনারেল কোয়েসচেন"এর কথা বলছি। অন্য জেলার কি "সিভিউয়েসন" তা জানতে হলে নোটিশ দিন, তাহলে "ইন্সপেক্টিং" করে দেখবো।

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

বর্তমান সংবিধান অনুসারে "লোক্যাল বোর্ড"এ "সিভিউল কাউন্সিল"দের জন্য "রিজার্ভ সীট" আছে কি না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

সেটা বলতে পারি না।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

বেদিনীপুর জেলা বোর্ডের শেষ নির্বাচন হবে হুইল বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** That does not arise.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

তা এখন বলতে পারি না।

**3j. Gangapada Kuar:**

সাবনীর যম্মীবহাণর বলবেন কি যে বেদিনীপুর  
স্কোলাৰ নিৰ্বাচন ক্ষেত্ৰগুলিৰ পৰিসীমৰ কাৰ্য্য কৰে  
আৰম্ভ হৱেছিল?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

কৰে তা বলতে পাৰি না, তৰে অনেক আগে  
আৰম্ভ হৱেছিল।

**3j. Sasabindu Bera:**

সাবনীর যম্মীবহাণর বলেছেন যে স্কোলা বোর্ডেৰ  
নিৰ্বাচন পক্ষায়েং বিল আসা না আলাৰ উপৰ  
নিৰ্ভৰ কৰছে, আবার (ক) শ্ৰুশ্ৰেৰ উত্তৰে বলেছেন  
যে পৰিসীমৰ কাৰ্য্য সম্পূৰ্ণ হলে, এই দুইটিৰ  
কোন্টায় উপৰ নিৰ্বাচন নিৰ্ভৰ কৰছে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

"ডিলিবিটেশ্যন" ত হৰেই।

**3j. Sasabindu Bera:**

তাৰে আগে পক্ষায়েং বিল আস্বে তাৰপৰ  
নিৰ্বাচন হৰে কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আমি ত বলেছি যে দুইটি এক সন্ধে হয়ে যাবে।

**Delivery of lectures by American  
Educationalists in West Bengal  
colleges.**

**\*53. 3j. Lalit Kumar Sinha:**

(a) Will the Hon'ble Minister in  
charge of the Education Department  
be pleased to state if it is a fact—

(i) that Education Department  
of the West Bengal Gov-  
ernment has prepared a  
plan through United States  
Information Service to in-  
vite Americans for deliver-  
ing speeches in different  
colleges of West Bengal;  
and

(ii) that Education Directorate  
in a letter, dated the 18th  
November, 1952, invited  
through United States In-  
formation Service, Cal-  
cutta, American Educa-  
tionists to deliver series of  
speeches in West Bengal  
colleges?

(b) If the answers to (a) be in the  
affirmative, will the Hon'ble Minis-  
ter be pleased to state—

(i) how many speeches, if  
any, have been organised or

actually delivered up till  
now;

(ii) on what subjects these  
speeches have been made or  
are going to be made;

(iii) whether similar invitation  
has been sent to Educa-  
tionists of other foreign  
nationals;

(iv) if so, names of those to  
whom invitation has been  
sent; and

(v) if not, the reason thereof?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

(a) (i) Not by the Education Depart-  
ment of this State Government,  
but by the Ford Foundation of New  
Delhi at its expense.

(ii) Yes. A letter was written to  
the Principals of all Government  
colleges on the 18th November,  
1952, inviting from them the  
names of outstanding American  
scholars in consultation with the  
Cultural Affairs Officer, United  
States Information Service, to  
deliver lectures on approved sub-  
jects.

(b) (i) Eight.

(ii) (1) Current Trends in Ameri-  
can Education.

(2) The American Political  
Scene.

(3) Education for Women.

(4) Inter-Racial Progress in the  
United States.

(5) Problems of Public Adminis-  
tration.

(6) The United States in the  
World today.

(7) Education in the United  
States.

(8) The underlying Assump-  
tions of American Educa-  
tion.

(iii) No.

(iv) Does not arise.

(v) No similar offer has been  
received.



**8j. Jyoti Basu:** With respect to answer (a) (i), is the Ford Foundation of New Delhi, a department of the India Government?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** No.

**8j. Jyoti Basu:** Then with respect to answer (a) (ii), at whose direction was this letter sent to the different educationists?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The Ford Foundation offered to us certain outstanding scholars for lecturing to our colleges if we proposed to take advantage of the offer. We agreed to take advantage of the offer.

**8j. Jyoti Basu:** With respect to answer (b) (ii), who approved the subjects?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** The Principals in consultation with the Cultural Affairs Officer.

**8j. Jyoti Basu:** Is the Minister aware as to how much money was spent on these lectures?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Nothing at all. The whole money was paid by the foundation.

**8j. Jyoti Basu:** What I am asking is, is the Minister aware, since he knows about these things so very well, as to how much money the American Government spent for getting hold of these lecturers for these Indian colleges?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** No, America proposed this and bore all expenditure.

**8j. Jyoti Basu:** Are you aware of the expenses?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** No.

**8j. Jyoti Basu:** With respect to answer (iii)—the answer is “no”—why was not the help of other foreign countries sought?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Because there was no offer from those countries.

**8j. Jyoti Basu:** Does that mean if the offer is there, it will be taken advantage of?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** Of course, it will be if the subjects are approved.

**8j. Saroj Ray:**

আমেরিকার শিক্ষা পদ্ধতি ও আদর্শ কি বাংলা সরকারের শিক্ষা বিভাগের আদর্শ?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**8j. Lalit Kumar Sinha:**

এই “লেকচারের” জন্য আমেরিকার পুস্তক ভাণ্ডারঘরের উপর পড়ছে কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**8j. Jyoti Basu:** With respect to answer (a)(ii), will the Minister inform us as to who are these American scholars who came to India to lecture to our students?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** I want notice.

**8j. Jyoti Basu:** Is not one name of these great scholars known to him?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** No.

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

বহীষহাণ্ডার বলবেন কি যে “কলেজের” “প্রিন্সিপাল”রা কি ইচ্ছা করলেই যে কোন দেশের “ভলার”দের দিয়ে বক্তৃতা দেওয়াতে পারবেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** No, without the permission of the Director of Public Instruction, who will examine the whole case, look at the names of the scholars and the subjects before such permission would be given.

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

বহীষহাণ্ডার বলবেন কি যে এর দ্বারা “আমেরিকান পলিটিক্যাল ইনস্টিটিউট” আমাদের দেশের উপর পড়ছে কি না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:** This rule will apply to every one.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই সব “লেকচার”এর মধ্যে দিয়ে ভিন্দু রাষ্ট্রের শিক্ষা ও কৃষ্টির দ্বারা আমাদের দেশের সংস্কৃতি হেরে প্রতিপন্ন হচ্ছে না কি?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**SJ. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister please state, if he has read any of these speeches or seen the reports or notes of the speeches after they have been delivered?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** No, not the lectures actually delivered; this I know only that six lectures were given out of eight.

**SJ. Ganesh Ghosh:** Has the Hon'ble Minister seen the report of one of the speeches at least?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** No.

**SJ. Hemanta Kumar Basu:**

মহাশয় বলবেন কি যে “এডুকেশন ডাইরেক্টরেট্”এর মত নিয়ে “প্রিন্সিপ্যাল” এদের “লেকচার” দিতে সেন তাহলে তাঁরা যে সমস্ত বিষয় বক্তৃতা করেন, সে বিষয়গুলি কি গভর্নমেন্ট বনে করেন যে ছাত্রদের উপযোগী?

**Mr. Speaker:** What is your question?

**SJ. Hemanta Kumar Basu:**

মহাশয় বলবেন কি যে যারা বক্তৃতা করতে আসেন তাঁদের সেই বক্তৃতা আমাদের দেশের ছাত্রদের উপযোগী কি না?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** No, I have not seen copies of the lectures. I have looked at the subjects. I do not think these would give scope for anything that will not suit these students.

**SJ. Hemanta Kumar Basu:**

মহাশয় বলবেন কি যে এই “লেকচার”গুলির উদ্দেশ্য কি?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** I believe the honourable member is not aware of the fact that there is now international tendency to exchange ideas, to exchange scholars. Our scholars are going to Great Britain; their scholars are also coming here. We exchange ideas and we do not suppose that there is any secret motive behind this arrangement except pure knowledge.

[3-40—3-50 p.m.]

**SJ. Jyoti Basu:** How many scholars from West Bengal have been sent by the West Bengal Government?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** A couple of scholars have been sent to England.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Are copies of this lecture maintained by Government?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** I shall enquire. I want notice.

**SJ. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহাশয়মহাশয়ের b(i)(s) এর উত্তরে বলতে চাই “প্রবলেম অফ পাবলিক এডমিনিস্ট্রেশন” বিষয়ে আমেরিকা সংক্রান্ত বিশেষ কোন “টিচিং” না হয়ে সমস্ত দেশের “পাবলিক এডমিনিস্ট্রেশন” সম্বন্ধে এমন সবালোচনা করা হয়েছে যেটা খুব স্বাধিক নয় একথা কি তিনি জানেন?

**Mr. Speaker:** He has already said that. He has already answered that.

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

এই “লেকচার” কোন্ কোন্ কলেজে ও কোন্ কোন্ জায়গায় হয়েছে তা বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** Yes. Current Trends in American Education—David Hare Training College; American Political Scene—Presidency College; Education for women—Lady Brabourne College; Inter-racial progress in the United States—Central College; Problems of Public Administration—Goenka Commercial College; Education in the United States—Taki Government College.

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

এই সব লেকচারে “এটেন্ডেন্স” কত বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Pannalaj Bose:** I want notice.

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

প্রেসিডেন্সি কলেজে যখন “লেকচার” হচ্ছিল, সেই সময় ছাত্রেরা সেখান থেকে বেরিয়ে এসেছিল হঠাৎ কোরে—এটা কি মাননীয় মহাশয় জানেন?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই ৬টা “লেকচার” কি নোই রাখা হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** He has answered that question several times.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

আপনি যে কলেজের দাবি করলেন এ ছাড়া বেনিটীপুর কলেজে “লেকচার” দেওয়া হয়েছিল একথা সরকার জানেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I do not know, because it was addressed to Government colleges only.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মহীমহাশয় জানান কি যে কোন গোলমাল হয় কি না দেখবার জন্য আই, বি, স্কিলারকে পাঠান হয়েছিল?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I can say from personal knowledge that the other day a gentleman who was a scholar, addressed the students of the Presidency College, at which I was present.

**8j. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে, যে সমস্ত কলেজে বক্তৃতাগুলো দেওয়া হয়েছে যেমন বল্লেন “গোয়েন্দা কলেজ অব কলকাতা” সেখানে “পাবলিক এডমিনিস্ট্রেশন” সংক্রান্ত কোন “সাবজেক্ট” আছে কি না?

**Mr. Speaker:** How can he answer that question?

**8j. Subodh Banerjee:**

আমি একটা “ক্যাট” জানতে চাইছি যে সেখানে ঐ “সাবজেক্ট”টা পড়ান হয় কি না?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I believe that there is a subject like Business Administration, but about Public Administration I am not aware. There may be, but I want notice.

**8j. Kanai Lal Bhowmick:**

বেনিটীপুর কলেজে এরা যে “লেকচার” দিয়েছেন সে সম্পর্কে সরকার উত্তর করবেন কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I have no knowledge. I want notice.

**8j. Monoranjan Hazra:**

ভারতীয় সংবিধানে আছে যে বিজ্ঞ রাষ্ট্র সম্পর্কে অবধা উক্তি করা যায় না, কিন্তু সে মক্কা উক্তি সেখানে হয়েছে কি না মাননীয় মহীমহাশয় বলতে পারবেন কি?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই সমস্ত “লেকচার” ছাত্রদের মধ্যে বিকোভের স্ট্রট হয়েছিল, একথা মাননীয় মহীমহাশয় জানান কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I have not the slightest information about it.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

ছাত্রদের তরফ থেকে ভাইস্‌চ্যান্সেলরের কাছে এই সব বক্তৃতা বন্ধ করার জন্য ডেপুটেশন গিয়েছিল একথা মহীমহাশয় জানান কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
No.

**8j. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় মহীমহাশয় কি অতঃপর এটা বন্ধ রাখবার জন্য চেষ্টা করবেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
I have already answered that question.

**8j. Koustuv Kanti Karan:**

মাননীয় মহীমহাশয় জানান কি যে আমেরিকা থেকে “লেকচার” দিতে আসার জন্য আমার বন্ধুর মনে আকোশের সন্ধার হয়েছে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মহীমহাশয় জানান কি যে আমেরিকা থেকে “লেকচার” আসার জন্য দেশের জন-সাধারণের মনে ধারণা হয়েছে এই গভর্নমেন্ট হচ্ছে subservient to the American Government

**The Hon'ble Pannalal Bose:**  
No, I do not think so.

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Application of the provisions of the Shops and Establishments Act in the State.

## 21. 8j. Dasarathi Tah:

শ্রমবিভাগের বহীষহাশয় অনুগ্রহ করিয়া জানাইবেন কি যে—

(ক) পচিবঙ্গের সর্বত্রই “সপস এণ্ড এষ্টা-ব্লিসমেন্ট্‌স্ এ্যাক্ট” প্রয়োগ হইয়াছে কিনা; ,

(খ) যদি না হয়, তবে কোন্ কোন্ ক্ষেত্রে হয় নাই;

(গ) যে কোন সময়ে নোটিশ না দিয়া এবং কোন কারণ না দর্শাইয়া দোকান কর্মচারী-দিগকে চাকুরী হইতে বরখাস্ত করা হয় বহীষহাশয় ইহা অবগত আছেন কি;

(ঘ) অভিযোগ সত্য ইহলে, ইহার প্রতিকারের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা;

(ঙ) প্রচলিত আইনের ৭(১) ধারায় প্রুতি দোকান খোলার অনুচ্ছেদটি হইতে সরকার

মুদি বনলায় দোকানগুলিকে বেহাই দিরাছেন কিনা; এবং

(চ) দিয়া থাকিলে তাহার কারণ কি?

Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kafi Pada Mookherjee):

(ক) না।

(খ) হাওড়া ও কলিকাতা ব্যতীত ৩৯টি শহরে এই আইন প্রয়োগ করা হইয়াছে। এই ৩৯টি শহরের তালিকা পৃথকভাবে পেশ করা হইল।

(গ) এবং (ঙ) হাঁ।

(ঘ) এইরূপ অভিযোগের প্রতিকারার্থে সরকার ১৯৫০ সালের সংশোধিত আইনে একটি নূতন ধারা (১৩এ) সন্নিবেশ করাইয়াছেন।

(চ) সকাল ৮টার পূর্বে মুদিখানার দোকান না খুলিলে জনসাধারণের সময়মত মসলাপত্র সংগ্রহ করিতে অসুবিধা হয়, এই মর্মে অভিযোগসহ কোন সংশ্লিষ্ট প্রতিনিধিবর্গ শ্রমমন্ত্রীর সহিত সাক্ষাৎ করেন। অনুসন্ধানের পর অভিযোগের যৌক্তিকতা স্বীকার করিয়া উক্ত দোকানগুলিকে খোলার সময় হইতে বেহাই দেওয়া হইয়াছে।

Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 21.

CALCUTTA AND HOWRAH

MOFUSSIL TOWNS

1941

1949

- (1) Calcutta.
- (2) Howrah.

- (1) Tollyganj.
- (2) South Suburban.
- (3) Garden Reach.
- (4) Budge-Budge.
- (5) Diamond Harbour.
- (6) Barrackpore.
- (7) Chinsurah.
- (8) Serampore.
- (9) Burdwan.
- (10) Asansol.
- (11) Bankura.
- (12) Suri.
- (13) Midnapore.
- (14) Berhampore.
- (15) Krishnagar.
- (16) Jalpaiguri.
- (17) Darjeeling.

Statement referred to in reply to clause (4) of unstarred question No. 21—contd.

**MORUSSIL TOWNS**

1950-51

- (18) Bhatpara.
- (19) Naihati.
- (20) Basirhat.
- (21) Baranagore.
- (22) Baidyabati.
- (23) Kalna.
- (24) Katwa.
- (25) Bolepur.
- (26) Kharagpur.
- (27) Murshidabad.
- (28) Kandi.
- (29) Ziaiganj-Azimganj.
- (30) Ranaghat.
- (31) Nabadwip.
- (32) Santipore.
- (33) Cooch Behar.

1952

- (34) Rishra.
- (35) Balurghat.
- (36) Raiganj.
- (37) Bhadreswar.
- (38) Bansberia.

1953

- (39) Bongaon.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহীমহাশয় মোকান কর্তৃক আইন  
সম্বন্ধে যে তথ্য দিয়েছেন যে কোথায় কোথায়  
এই আইনের প্রয়োগ হচ্ছে সেটা হাত নাগাত  
কি না ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

যখন জবাব পাঠান হয়েছিল সেই দিন পর্যন্ত।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহীমহাশয় এর পরে আর কতগুলি  
স্থানে এই আইন প্রয়োগ করা হয়েছে বলবেন  
কি ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

আমি এর আগেই জবাব দিয়েছি যে ৩৫টা  
সম্বন্ধে এই আইন প্রয়োগ করা হয়েছে। এর  
পরে যে যে জায়গা থেকে দরখাস্ত আসে সেটা  
বিভিন্ন কোরে প্রয়োগ করা হয়।

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই, যে তথ্যটা দিয়েছেন  
তা ছাড়া আর কোন কোন জায়গায় হয়েছে কি না ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

যে দিন এই জবাব পাঠান হয়েছিল সেই তারিখ  
পর্যন্ত যেখানে যেখানে এই আইন প্রয়োগ করা  
হয়েছে তাদের তালিকাই উদ্ধৃত করা হয়েছে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহীমহাশয় কোন তারিখে জবাব দেওয়া  
হয়েছিল তা বলবেন কি ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

আমি পোষ্টে চাই।

**৪১. Dasarathi Tah:**

সমস্ত সহরেই কি আইনটা প্রয়োগ করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

আমি বলছি যে কলিকাতা ও হাওড়া ছাড়া আরও ৩৯টা সহরে আইন প্রয়োগ করা হয়েছে।

**৪১. Dasarathi Tah:**

শহর ছাড়া কোন গঞ্জে এ আইন প্রয়োগ করা হয়েছে কি না? শহর বেখানে ইউনিভার্সিটি আছে। আর গঞ্জ বেখানে ইউনিভার্সিটি নাই।

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

বে তালিকা দেওয়া হয়েছে তার মধ্যে যদি কোনটা গঞ্জ থাকে তা দেখতে পারেন।

**৪১. Dasarathi Tah:**

তালিকা ছাড়াও যেটার কথা বলছি।

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

আমার কাছে তেমন কিছু নাই।

**৪১. Dasarathi Tah:**

কোন নোটিশ না দিয়ে বা কোন কারণ না দেখিয়ে যদি দোকান মালিক দোকান কর্মচারীকে বিদায় দেন তার প্রতিকারের জন্য ১৩ ধারার নোটিশ করা হয়েছে। এই নোটিশ কতদিন থেকে প্রয়োগ করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

এই আইন পাশ হবার পর থেকে।

**৪১. Dasarathi Tah:**

এ পর্যন্ত কিরূপ প্রতিকারের ব্যবস্থা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

বহু ভায়গায় বহু "কেস" হয়েছে, এবং তারা জয় প্রতিকারও পেয়েছে।

**৪১. Dasarathi Tah:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় জানাবেন কি যে দোকান কর্মচারী আইন ঠিকভাবে প্রয়োগ হচ্ছে কি না এটা দেখবার জন্য কাদের কাদের উপর তার দায়িত্ব হয়েছে এবং সেই অফিসারদের নাম কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

নাম এবং "ডেজিগনেশন—সপ্ল্ এণ্ড এস্টা-ব্লিশমেন্ট ইন্সপেক্টর" তাহাড়া সার্কেল অফিসারও আছেন, তাঁদের উপরই তার দায়িত্ব হয়েছে।

**৪১. Dasarathi Tah:**

বড় শহরে সেই আইন ঠিকমত প্রতিপালিত হচ্ছে না এরকম অভিযোগ পেয়েছেন কি না?

**Mr. Speaker:** That is a general question.

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

না, এরকম অভিযোগ আমার কাছে নাই।

**৪১. Dasarathi Tah:**

এই দোকান কর্মচারী আইনে কর্মচারীদের মৈনিক কত ঘণ্টা কোরে খাটান হয়?

**Mr. Speaker:** That is according to the law.

**৪১. Dasarathi Tah:**

উনি উত্তরে দিয়েছেন যে সকাল ৮টার পর থেকে অন্যান্য কর্মচারীদের বেলা হ'লেও দোকান কর্মচারীদের ক্ষেত্রে এর ব্যতিক্রম হয়; সে জন্য তাদের সকাল বেলা থেকেই দোকান খুলতে হয়; যেহেতু তারা সকাল বেলাতেই খোলে তাদের সময় সম্বন্ধে কি করা হয়?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

যাদের সকালে খোলা হয় তাদের দুপুরে ছুটি দেয়।

[3-50—4 p.m.]

**৪১. Bibhuti Bhushon Chose:**

হাওড়ায় এই আইনটি প্রচলিত না হবার কারণ কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

সেখানে আগেই হয়েছে।

**৪১. Bibhuti Bhushon Ghose:**

হাওড়ার কোন কোন অঞ্চলে এই আইন প্রযোজ্য হয় না—সেটা স্বীকৃতিপ্রাপ্ত জানেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

না। হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে এটা প্রযোজ্য হয়েছে।

**৪১. Bibhuti Bhushon Ghose:**

এটা কি জানেন যে হাওড়ার শ্রমিক অঞ্চলে এই আইন প্রযোজ্য হয় না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

সহরে হয়।

**৪১. Bibhuti Bhushon Ghose:**

দোকান কর্মচারী সমিতির তরফ থেকে সেখানে এই আইন প্রয়োগের জন্য পরামর্শ করা হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

হাওড়া শহর ছাড়াও হাওড়া জেলার দু'এক জায়গায় এটা প্রয়োগ করা হয়েছে। এখন আপনি যদি বলেন কোন জায়গায়ই প্রয়োগ করা হয় নাই, তাহলে সেটা আমাকে নবীপত্র দেখে জবাব দিতে হবে।

**৪১. Bibhuti Bhushon Ghose:**

বাউড়িয়ার কথা হয়েছে, সেখানকার দোকান-কর্মচারী সমিতির তরফ থেকে এবিষয়ে আপনাদের লিখেও কোন উত্তর পাওয়া যায়নি, সেটা জানেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

আমার জানা নাই।

**৪১. Bibhuti Bhushon Ghose:**

১৯৫০ সালে এই আইন সবেই আপনার কাছে কোন "রিপ্রেজেন্টেশনে" বিল্ড সত্যায়িত জানান হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

না।

**৪১. Dasarathi Tah:**

স্বীকৃতিপ্রাপ্ত (৮)এ উত্তর দিয়েছেন "সকাল আটটার পূর্বে বুদ্ধিমানের দোকান না খুলিলে জরিমানার সমরমত বসানো সংগ্রহ করিতে অস্বীকার হয়, এই বর্ষে অভিযোগসহ কোন সংস্থার প্রতিনিধিবর্গ শ্রমস্বত্ব সহিত সাক্ষাৎ করেন"

কিন্তু দোকান কর্মচারীর সমিতির বাঁধা বুঝপাত দোকান কর্মচারী সংস্থা বা কন্ডারেশন এ বিষয়ে তাঁরা কোন আবেদন জানিয়েছিলেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

আমার মনে নাই।

**৪১. Dasarathi Tah:**

এই দোকান কর্মচারী আইন যখন বলবল করা হয়, তখন সেটা তাঁদের ডেকে কোন পরামর্শ করেছিলেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

দোকান কর্মচারীদের তরফ থেকে অনেক প্রতি-নিধি অনেক সময় দেখাসাক্ষাৎ করে তাদের আভাষ অভিযোগ পেশ করেন, তাঁদের সঙ্গে পরামর্শ ও আলোচনা করা হয়।

**৪১. Dasarathi Tah:**

এই যে দোকান খোলার সময়, এটা কি মালিকের ইচ্ছামত?

**The Hon'ble Kali Pada Mookherjee:**

তা বলতে পারবো না।

**Road development in the district of Howrah.**

**22. ৪১. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) Howrah জেলায় কতগুলি State Highways কতগুলি জেলাবোর্ডের রাজ্য এবং কতগুলি গ্রাম্য রাজ্য আছে;

(খ) বৃহৎপরবর্তীকালে সরকার হাওড়া জেলায় কোন্ কোন্ রাজ্যের পরিকল্পনা গ্রহণ করিয়াছিলেন;

(গ) বর্তমানে কোন্ কোন্ রাজ্যের পরিকল্পনা আছে;

(ঘ) পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জেলায় কতগুলি রাজ্য নির্মিত হইবে;

(ঙ) রাজ্য ডেভেলপমেন্ট জেলাবোর্ডের সাথে পরামর্শ করিয়া করা হইয়াছে কিনা; এবং

(চ) না হইলে কারণ কি?

**Minister-in-charge of the Development (Roads) Department (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(ক) একটি "ষ্টেট হাইওয়ে" এবং ৩৫৫টি জেলাবোর্ডের রাস্তা আছে; গ্রাম্য রাস্তা সম্বন্ধে প্রয়োজনীয় তথ্য জানা নাই।

(খ) (১) বৌড়িগ্রাম হইতে উলুবেড়িয়া, (২) হাওড়া হইতে ডোমজুড়, এবং (৩) ডোমজুড় হইতে আমতা।

(গ) ও (ঘ) বিবরণী এতৎসহ পেশ করা হইল।

(ঙ) হী, জেলাবোর্ডের প্রতিনিধি এবং তদানীন্তন এম, এল, এ-বিগের দ্বারা গঠিত ডিষ্ট্রিক্ট ডেভেলপমেন্ট কমিটির সহিত পরামর্শ করা হইয়াছিল।

(চ) প্রশ্ন উঠে না।

*Statement referred to in reply to clauses (গ) and (ঘ) of unsurveyed question No. 22.*

হাওড়া জেলায় যে-সকল রাস্তার পরিকল্পনা আছে।

**1. National Highways—**

(ক) উইলিংডন ব্রিজ হইতে আমুল (১০ মাইল)।

(খ) বাগনানের নিকট বারোপরের উপর সেতু।

**2. State Highways—**

বৌড়িগ্রাম হইতে উলুবেড়িয়া (১৫ মাইল)।

**3. Major district roads—**

(ক) হাওড়া হইতে ডোমজুড় হইয়া আমতা (২৫ মাইল)।

(খ) স্বামীহাটি হইতে পানপুর হরিশদালপুর হইয়া আমতা (১২ মাইল)।

**4. Village roads—**

(ক) বৌড়িগ্রাম হইতে রাজগঞ্জ হইয়া পাকরাইল (৪ মাইল)।

(খ) বাগদাস হইতে কমলপুর (১৫ মাইল)।

(গ) কমলপুর হইতে শ্যামপুর (৫½ মাইল)।

**5. Bus route roads—**

শালকিয়া-চণ্ডীতলা (৮½ মাইল)।

**8j. Sasabindu Bera:**

মাননীয় স্বামীহাটের বনবেন কি এই যে "ডিষ্ট্রিক্ট ডেভেলপমেন্ট কমিটি"তে তদানীন্তন যে সমস্ত এম, এল, এ-দের বেওয়া হয়েছিল, তাঁদের দাব কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I want notice.

**8j. Sasabindu Bera:**

এই যে "টেইমেন্ট" (৪) "ডিলেক্ট রোড"— এই যে বাগদাস হইতে কমলপুর ১৫ মাইল, আর কমলপুর হইতে শ্যামপুর ৫½ মাইল, এখানে কমল-পুরই কি দু'টা রাস্তার "সেই টার্মিনাল পিন্ট" করছেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

"ইয়েস", হাঁ।

**8j. Tarapada Dey:**

হাওড়া জেলা বোর্ডের যে ৩৫৫টি রাস্তা আছে, ঐ রাস্তাগুলির দূরত্ব কত?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

তা বলতে পারি না।

**8j. Tarapada Dey:**

আপনি (ক) উত্তরে বলেছেন গ্রাম্য রাস্তা সম্বন্ধে প্রয়োজনীয় তথ্য জানা নাই, তা জানবার চেষ্টা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হ্যাঁ, তার চেষ্টা হচ্ছে।

**8j. Tarapada Dey:**

আপনি (ঙ) উত্তরে বলেছেন "ডিষ্ট্রিক্ট ডেভেলপমেন্ট কমিটি"র সঙ্গে পরামর্শ করা হয়েছিল, সেখানে জেলাবোর্ডের করজম প্রতিনিধি ছিলেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I want notice.

**8j. Tarapada Dey:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে সেই কমিটিতে জেলাবোর্ডের প্রিক করজম প্রতিনিধি ছিলেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

যে "ডেভেলপমেন্ট কমিটি" গঠিত হয়েছিল সেখানে জেলাবোর্ড করজম প্রতিনিধি পাঠিয়েছিলেন, তার সঠিক সংখ্যা বোঝি দিলে সঠিক বলতে পারবো।



**৪১. Tarapada Dey:**

জেলাবোর্ড থেকে আবেদন করা সবেও তাদের সঙ্গে পরামর্শ করা হয় নাই?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

একথা সত্য নয়। “ডেভেলপমেন্ট কমিটি”র সঙ্গে পরামর্শ করেই পরিকল্পনা তৈরী করা হয়েছিল। এই কমিটিতে জেলা বোর্ডের সদস্য ছিল।

**৪১. Tarapada Dey:**

একথা কি সত্য যে হাওড়া-আমতা রোড তিন বছরের মধ্যে অর্ধেকও তৈরী হয় নাই?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

হাওড়া থেকে ডোবল্লুর পর্যন্ত রাস্তাটা শেষ হয়েছে। হাওড়া জেলার জমির “পজেশন্স” পাওয়া কঠিন ব্যাপার, তাই ওটা “কম্পিউট” হয় নাই। তবে নীরেনপুর-আমতা যে সাত মাইল রাস্তা তার “সার্কেস পেণ্টিং”ও “ডাবল সোলিং” হয়ে গেছে।

**৪১. Tarapada Dey:**

সরকার জানান কি যেটুকু তার তৈরী হয়েছিল, তাও খারাপ হয়ে গেছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

না।

(হাস্য।)

**৪১. Tarapada Dey:**

এই রাস্তা তৈরী করতে কয় বছর সময় লাগবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

যত শীঘ্র হয় শেষ করা যাবে।

**৪১. Tarapada Dey:**

তার কি একটা “টাইম” দেবেন?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

দেওয়া কঠিন।

**৪১. Tarapada Dey:**

হাওড়া জেলার মাত্র ৯৫ মাইল রাস্তার হিসাব দিয়েছেন, কিন্তু বাকী হাজার মাইল রাস্তা তৈরী করতে কত বছর লাগবে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

কথা কঠিন। অন্যান্য জেলার অনুপাতে এই হাওড়া জেলার রাস্তা নির্মাণ পরিকল্পনা কম গ্রহণ করা হয় নাই।

**৪১. Tarapada Dey:**

এগুলি ছাড়া কি আর কোন রাস্তা তৈরী পরিকল্পনা নাই?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

না, আর কোন পরিকল্পনা নাই।

**৪১. Tarapada Dey:**

এটা কি সত্য যে বৌড়িগ্রাম-উলুবেড়িয়া রোড তৈরী করবার জন্য কোন নোটিশ না দিয়ে বে-আইনীভাবে জমি দখল করা হয়েছে?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

বেআইনীভাবে রাস্তার জন্য কোন জমি গভর্ণ-মেন্ট নেয়নি। হাওড়া জেলার জনসাধারণ রাস্তা চান বটে, কিন্তু জমি কেউ ছেড়ে দিতে চান না। এই রাস্তার জন্য “ল্যাও অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট” অনুসারে “কেস” করতে হচ্ছে এবং এই মামলা বোর্ডদ্বারা কলে রাস্তা তৈরীর কাজে ব্যাধাত হচ্ছে।

**৪১. Tarapada Dey:**

ময়ীমহাশয় জানান কি যে জমি দখল করবার পূর্বে নোটিশ দেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

এ কখনো হয় না।

**৪১. Tarapada Dey:**

আপনি জানান কি এ সম্বন্ধে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে একটা “ডেপুটেশন” যাওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

আমি জানি না।

**৪১. Tarapada Dey:**

এই রাস্তার জন্য যে সমস্ত লোক জমি দিয়েছে, এখনও তাদের কোন ক্ষতিপূরণ দেওয়ার ব্যবস্থা হয়নি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

জানি না।

**৪১. Tarapada Dey:**

এ সম্পর্কে “ভিটাল ব্যাজিষ্ট্রেটের কাছে অনু-সন্ধান করবেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

ক্ষতিপূরণ আমার “ডিপার্টমেন্ট” থেকে দেওয়া হয় না। সেটা “ল্যাও অ্যাকুইজিশন” বিভাগের কাজ।

(“এ ভয়েন্স”: আপনি খালি নিবারণ দানিক?)

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** One question, Sir.

**Mr. Speaker:** I am sorry. The question hour is over.

[4—4-10 p.m.]

**Request for an invitation to Dr. Jagan.**

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, I do not know whether we are going to the next item on the agenda. Before we do so, I have a submission before you and that is that the Assembly this session would soon be over and, as you have seen in the papers today, Dr. Jagan ex-Prime Minister of British Guiana, and his colleague have come to India. They are in Delhi now and it is expected that they will come to Calcutta. My request to you, Sir, is that as the Speaker of this Assembly, you should invite him even though the Assembly session would be over by then probably. You should immediately send him a request that they should come here so that we the members of the Assembly together with you might meet Dr. Jagan and his colleague who are in India and we might express our solidarity—of both sides of the House—with the cause he is fighting for against British Imperialism. Therefore, Sir, I would like to know whether this could be done by you as Speaker of the West Bengal Legislative Assembly. Even though the House would not be in session, you can give him a party and we may meet him.

**Mr. Speaker:** I shall think about this question. It is not a matter for the House. I shall think about this matter.

#### Committee on Petitions.

**Mr. Speaker:** In accordance with the provision of rule 89 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following seven members of the Assembly to form a Committee on Petitions with the Deputy Speaker as Chairman :—

- (1) Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri,
- (2) Sj. Jyoti Basu,

(3) Sj. Biren Roy,

(4) Janab S. M. Abdullah,

(5) Sj. Sambhu Charan Mukherjee,

(6) Sjkta. Abha Maiti, and

(7) Sj. Ananda Gopal Mukherjee.

#### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

##### Clause 27.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 27, namely :—

“Provided further that nothing in this Act shall take away the right of the State to terminate the existing lease of any such intermediary before the expiry of its terms, if considered necessary in public interest.”

“কাজ” ২৭তে যে সমস্ত “কোলিয়ারী” তাতে “ইন্টারমিডিয়াৰী” মালিকদের “লগাও” আছে, “এই বি সেম টাইম” সেই সব “কোলিয়ারী” কাজ হচ্ছে তাদের কোন রকম নুতন ব্যবস্থা না করেই এই ধারাতে বলা হয়েছে “deemed to have been leased to such intermediary”.

এবং এই বলার দরুণ সেখানকার মূল বিষয়ের আলোচনার আসছি। সেটা হচ্ছে এই যে “কোল ইন্টারী” কয়লা সম্পদ আতির একটা মূল সম্পদ। শিল্পের দিক থেকে এর গুরুত্ব অত্যন্ত বেশী, এই সম্পদ প্রধানতঃ বিশেষ করে বাংলাতে বিদেশী মালিকদের কাছে রয়েছে। মালিকের সীকার বহালপর, আপনার অবগতির জন্য জানাচ্ছি যে বাংলার “কোল” কোম্পানীর প্রধানতঃ যারা মালিক তাদের মধ্যে এই Bengal Coal Company, Equitable Coal Company, Turner Morrison Company প্রভৃতিই প্রধান। এবং যে হিসাব দেখছি তাতে ৮৮ হাজার একর জমির মালিক হচ্ছে এই “বেঙ্গল কোল কোম্পানি” তার তেতর ৫৫ হাজার একর জমির মীচে কয়লা আছে। “ইন্ট্রুইটেশন”

কোম্পানীর প্রায় ৪ হাজার একর জমি বাংলাতে আছে। এভাবে কর করে এই সব “কোল” কোম্পানীতে ১৫১২০ হাজার একর জমি আছে। সেই সমস্ত “কোলারী”র মালিক তারা যে শুধু আবাদের শ্রমিকদেরই পোষণ করে এবং মূল্যন করে তা নয়, তারা এমনভাবে “ব্যাড হাইনিং প্রাক্টিস” করে বার কলে অনেক সর্বনাশ দেশের পক্ষেও হচ্ছে। তারা ভালভাবে কাজ করছে না বার কলে এমন অনেক জায়গায় হয়েছে যে “ব্যাড হাইনিং প্রাক্টিস”এর কলে সেই সব জায়গায় আশুপ ধরে বার। শুধু জমি নয় এর কলে এমন ঝগড়িয়েছে যে সেখানে জল ধরে রাখা যায় না, জমি শুষ্ক হয়ে যায়, বৃষ্টি হলেও জমিতে জল থাকে না, জল সবই, যা ধরে রাখা হয় “গাল্লাই” হয়ে যায়, কাজেই কয়লা উত্তোলনের সাথে সাথে কৃষির সর্বনাশ হয়ে যাচ্ছে। সুতরাং এই যে বিলে মূল্যন করে তাদের হাতেই “লীজ” দেওয়া হচ্ছে, কয়লা লম্পার তুলে দেওয়া হচ্ছে এটা বিবেচনা করা দরকার। সেই জন্য আমি এটা “সেভিং ক্লজ” হিসাবে রাখছি। সাময়িকভাবে এটা করা যেতে পারে কিন্তু অন্তর্বর্ষের ঋতিরে প্রয়োজন হলে যাতে “টেই গভার্নমেন্ট” নিয়ে নিতে পারে, “লীজ”টা “টারমিনেট” করতে পারে সেই একটা “প্রভিশান” থাকা দরকার। যদি “টেই” এগুলি বিদেশী মালিকের হাত থেকে নিয়ে নিতেন তাহলে বলার কিছু ছিল না, কিন্তু বারা দেশের স্বার্থ, জনসাধারণের স্বার্থ, দেশে না তাদের যাতে এভাবে নিবিচারে ছেড়ে দেওয়ার বিরোধিতা করছি অন্ততঃপক্ষে আমার এই “প্রভিশন”টা থাকা প্রয়োজন। আশা করি সরকার সেটিকে বৃষ্টি দেবেন।

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

The proposition involved in the amendment proposed by Sj. Benoy Krishna Chowdhury is that he, who, before the date of vesting, was in possession of a mine which was being worked directly by him, would become lessee of the Government as from the date of vesting. It says “The terms and conditions of such lease shall be as agreed upon between him and the State Government, or in default of agreement, as may be settled by the Mines Tribunal: Provided that all such terms and conditions shall be consistent with the provisions of any Central Act for the time being in force relating to the grant of mining leases.” The mover of the

amendment says, whatever happens nothing would take away the right of the Government to terminate the existing lease. The proposition under the preliminary section is that the lease will be as agreed upon between the Government and the lessee and if there is no agreement, then it would be settled by the Mines Tribunal.

[4-10—5-25 p.m.]

Sir, the proviso as has been proposed here is against this particular provision of section 27.

Secondly, Sir, the terms and conditions which we want to impose must be according to the provisions in the Central Act, because mines are governed by the Central Act. After all, we must make it clear to everybody that in this country we have still allowed private sectors to operate. The only thing that we are proposing to do is that so far as the problem of mines and minerals is concerned they will be working under lease, and the lease will be under such terms and conditions as may be agreed upon. Sir, I do not want to say anything further at this stage. I oppose the amendment.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that the following proviso be added to clause 27, namely:—

“Provided further that nothing in this Act shall take away the right of the State to terminate the existing lease of any such intermediary before the expiry of its terms, if considered necessary in public interest.”

was then put and lost.

The question that clause 27 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, we have been placed in an impossible position with regard to amendments. Suddenly within five minutes we have got hold of four fullscap pages of amendments—

**Mr. Speaker:** You will get more.

**Sj. Jyoti Basu:** Amendments to clauses 28, 29, 30, 31, 32 and 33, and we are likely to get more, and they are all in the name of Sj. Debendra Chandra Dey, and as such they will be accepted by Government. In such a situation I would urge upon you, Sir, to adjourn the House, so that we may study what all these amendments mean and thereafter we may come back and discuss. Otherwise it is impossible for us to understand what all these amendments mean. A vitally important Bill is being considered. If these amendments had been given to us yesterday or two days before then we could study them during the recess. Therefore if Government wishes to discuss them and to give us an opportunity then I think you will be pleased to adjourn the House, so that we may at least look at them and read them and discuss amongst ourselves as to what we should do with regard to these amendments.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have no objection to my friend wanting to read the amendments. I may tell him at once that although the amendments look formidable they are practically the same as the original Bill except that in some cases there is a rearrangement of the matter; in some cases the matter has been recast to a certain extent. All that I can say is that the arrangement was that we must finish this Bill today. Otherwise we shall not be able to give two days for non-official business, namely, tomorrow and day after tomorrow. Sir, if you want to give time—it is for you to decide that—all that I can say is: let us agree to sit as long as we like today to finish this Bill.

**Mr. Speaker:** Of course it is such an important Bill that if there are so many amendments then certainly they require time for consideration. May I suggest one thing? With regard to those clauses to which there are no amendments, we may take them up. I have allowed every facility to everybody to give

short-notice amendments. I cannot prevent anybody from tabling short-notice amendments. We can adjourn now till 5-15 p.m.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Yes, and in the meantime if there are any other amendments they can be circulated.

**Sj. Jyoti Basu:** In any case, we cannot finish the Bill today.

**Sj. Subodh Banerjee:** There are so many clauses, and there are so many amendments.

**Mr. Speaker:** That depends on you.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have to finish this session on the 25th. In that case you will get only one day for non-official business.

**Mr. Speaker:** Let us adjourn now till 5-15.

(The House was accordingly adjourned till 5-15 p.m.)

(After adjournment.)

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, just before the recess we had been told by the Chief Minister that this session must end on the 25th. But according to the schedule which we knew 25th and 26th were fixed for non-official resolutions and it was expected that we might finish the Bill tomorrow—that is the third reading—but now we are told that we must finish the Bill this evening.

**Mr. Speaker:** Let us not anticipate but see how we can make progress with the Bill.

Clause 28.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that for clause 28(i)(ii), the following be substituted, namely:—

“(ii) in other cases,—that if the holder of the lease has developed or done any prospecting work in respect of any part of the land included in the lease but

has, in the opinion of the State Government failed to do any prospecting or development work within three years from the date of vesting in respect of the remaining part of the land included in the lease, the State Government shall be entitled to resume the whole or any portion of such remaining part of the land together with the minerals lying thereunder, after giving three months' notice in writing, but in so resuming, the State Government shall have regard to the reasons for such failure and to the requirements, as appear to it to be reasonable for the future development of the mining concern of the lease."

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Dey read out some word "whole". I did not find any such word in this.

**8j. Debendra Chandra Dey:** The correction has been made and circulated again. It is a printing mistake.

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Can we meet his point by receiving it only just now?

**Mr. Speaker:** It is only a verbal amendment. Verbal amendments are allowed.

**8j. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that in the proviso to clause 28(1), in lines 1 and 2, the words "be deemed to" be omitted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that sub-clause (2) of clause 28 be omitted.

**8j. Probodh Dutt:** I beg to move that clause 28(3) be omitted.

**8j. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that for clause 28(3), the following clause be substituted, namely:—

"(3) Where in pursuance of additional conditions mentioned in sub-section (1),

any lease of mines and minerals is terminated by the State Government under clause (i) of sub-section (1) or any land included in a lease is resumed by the State Government under clause (ii) of that sub-section, the lessee shall be entitled to compensation calculated in accordance with the principles laid down in section 29B, as far as they are applicable, together with an amount not exceeding what has been expended by the lessee in works or operations connected with such lease or such resumed land, less the value of any assets, used or employed by him in such connection, which are removed by him."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

May I explain the reason why these amendments have been moved. It was found that sub-clauses (1)(i) and (1)(ii) of clause 28 as placed before the House by the Select Committee may be difficult to understand and that is why the language has been altered to a certain extent. In those sub-clauses there are two propositions. In one case the holder of a lease in the opinion of the Government who has done no development work whatsoever will have a chance of one year to do some development work and if he does not do it within that period the land will be resumed; that is in the case of a person who is already a leaseholder but who has done nothing at the time of vesting; he shall be given a time of one year. Clause 28(1)(ii) is the other case where the lease-holder has done some work but has left a large part of his work undone. Supposing a man has got ten thousand bighas under lease and he has worked only 100 bighas, it is assumed that the man has not either the money or the facility to work the rest of it.

[5-25—5-35 p.m.]

Therefore it is suggested that because in those cases the man has done something, the time given is three years so that he might be able to develop the rest of the land. If he does not do that, the rest of the land will be taken over. The last part of this amendment refers to this—if a man has developed a mine on 10 or 100 bighas of land which he has taken lease of, if he has got some other arrangements made for, say, carrying of coal, laying down lines, workshop and coolie shed, and so on, we have said whatever requirement of the mine is, that will be left over; the remainder will be taken over.

The next amendment that has been put forward is merely a verbal amendment. The language of the Select Committee was, "Provided that nothing in this sub-section shall be deemed to prevent any modifications being made in the terms and conditions of the said lease consistent, etc." The words "be deemed to" were regarded by Legislative Department as rather vague and therefore the words "be deemed to" have been omitted. It reads thus: "Provided that nothing in this sub-section shall prevent any modifications being made in the terms and conditions of the said lease consistent with the provisions of any Central Act.....".

The omission of sub-clause (2) of clause 28 is because of the fact that the Select Committee thought that even when a man has taken a part of the lease from an intermediary and when the whole of that lease is resumed by the Government, the lease-holder may sue the old intermediary for damages because part of the lease has been taken away, but it was pointed out by the Legislative Department that this is unnecessary because the lease-holder having come under the Government, say, on the date of vesting, there is no intermediary in the market at all on the date when the resumption takes place. Therefore the question of damages from

intermediary need not be taken up. Therefore that is omitted.

Sir, sub-section (3) has been altered for very good reason also. It is suggested that if any lease of mines and minerals is terminated as mentioned under clause (i) of sub-section (1) or any land included in a lease is resumed by the State Government under clause (ii) of that sub-section, the lessee shall be entitled to compensation calculated in accordance with the principles laid down in section 29B. When you come to section 29B you will see that section 29B deals with lands which are more or less virgin lands which have not been worked but which contain mines and minerals but which have been assessed at lower value than the lands which have been worked as part of the mining operations. What we have kept before in the Select Committee was giving the Mines Tribunal very wide power to determine what the compensation should be. We thought afterwards that the Mines Tribunal should not be given power, the legislature will determine the amount of compensation to be paid under section 29B for an area which has not been worked but which contains mines and minerals. The amount of compensation to a lessee from whom we take over or resume the land shall be governed by section 29B. In order to fix the amount of compensation payable we have put the language in this form, "the principles laid down in section 29B as far as they are applicable" and then we say if the lessee before resumption has spent any money on the area that is going to be resumed, that amount may be paid minus the assets which he takes over. For instance, if he has built a house or a workshop, he will be asked to remove the workshop when the land is resumed. If he removes the workshop, then the compensation will be the difference between the value of the workshop and the amount of money which he has spent for building the workshop. Justice requires that if a man has already spent some money that

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

money should be paid minus the asset which he takes back. That is the reason why sub-section (3) has been altered in the fashion suggested by Shri Deben Dey.

### ৪১. Probodh Dutt:

স্বীকার মহাশয়, আমার “এ্যামেন্ডমেন্ট” সম্পর্কে কিছু বলতে চাই।

### Mr. Speaker:

এখন যে “কুজ” হচ্ছে সে সম্বন্ধে আপনি বলতে পারেন।

### ৪১. Probodh Dutt:

এই “কুজ”এ বলা হচ্ছে বাস “ক্যালটিভেবল” পতিত “ল্যাণ্ড” যে গুলি আছে, তা “রিভের” করলে “ইনকার” বাড়বে। সেখানে যখন “কম্পেনসেশন” দেওয়া হচ্ছে না তখন যে সমস্ত জমির নীচে “রাইনস এণ্ড মিনারেলস” আছে এবং “আনওয়ার্ডেবল” হয়ে পড়ে আছে, সেই সমস্ত জমি যখন নিচ্ছেন, তাহার জন্য কোন প্রকার “কম্পেনসেশন” দেওয়া উচিত নয়। কাজেই আমার অনুরোধ এই “কুজ”টা “ওমিট” করা হোক।

### ৪১. Benoy Krishna Chowdhury:

মাননীয় স্বীকার মহাশয়, (২য়) “কুজ”এ যে একটা নতুন “এ্যামেন্ডমেন্ট” মাননীয় সদস্য দেবেন দে এনেছেন, তাতে জিনিষটা আরও জটিল হয়ে গিয়েছে। এমন আইনের ভাষা জটিল, তার উপর এর দ্বারা আরও জটিল করা হয়েছে। এই “সেল্লন”এর উদ্দেশ্য হল যদি কোন “রাইনস”এর “এরিসা লীজ” দেওয়া হয়, এবং তার যে নির্দিষ্ট সময় দেওয়া আছে, অর্থাৎ সেটা যদি একটা বিশেষ নির্দিষ্ট সময়ের ভিতর কাজ না করা ও সেখানে “প্রোসপেক্টিং” না হয়, এবং “রাইনস অপারেট” না হয়, তাহলে সেটা নিয়ে নেওয়ার দিক থেকে, এই “কুজ”টা আনা হয়েছে। এই “কুজ”এর মধ্যে বলা হচ্ছে—

“in other cases,—that if the holder of the lease has developed or done any prospecting work in respect of any part of the land included in the lease but has, in the opinion of the State Government, failed to do any prospecting or development work within three years from the date of vesting in respect of the remaining part thereof, the State Government shall be entitled to resume such remaining part or any

portion thereof together with the minerals lying thereunder, after giving three months' notice in writing, but in so resuming the State Government shall have regard to the reasons for such failure, and to the requirements, as appear to it to be reasonable, for the future development of the mining concern of the lessee.”

অর্থাৎ এখানে এটা না নেওয়ার দিকে খুব জোর বেশী দেওয়া হয়েছে। এর আগে যেটা ছিল, অর্থাৎ “এ্যামেন্ডমেন্ট” আনবার গোড়াতে, সে যদি “লীজ এরিসার”র কোন অংশে কিছু কাজ হয় এতে একটা “হিল্ট” দেওয়া হচ্ছে, তবে সেই “এরিসা”র খানিকটা কাজ শুরু হয়েছে এবং তার সাথে “এপার্টে-নিং” করে যতখানি সম্ভব জায়গা বেছে দেবার সুযোগের ব্যবস্থা হয়েছে। আগে যা ছিল, প্রধানতঃ এই ভাবে ছিল যে অংশে কাজ হয়নি তা “রিজিউন্ড” করে দেওয়া হবে। কিন্তু এখন তা না হয়ে, তার সম্পর্কে যে সমস্ত বিভিন্ন “রিজিনএবল প্রাইও”এ “ডেভেলপমেন্ট”এর “স্টোপ” দেওয়া হয়েছে, এবং তার ফলে “একচুয়ালী” নেওয়ার দিক থেকে, যারা কাজ করছেন না, তাদের হাতে জমি রেখে দেবার বেশী সুযোগ রয়েছে। এখানে “ল্যাংগুয়েজ”এর জটিলতা রয়েছে। দ্বিতীয়তঃ “লাইট এ্যামেন্ডমেন্ট”এ আছে যে “টেই রিজিউন্ড” করছে এই জন্য, জাতির একটা গুরুত্বপূর্ণ সম্পদ যে “ওয়ার্ড অর্বিট” করবার জন্য “লীজ” নিয়ে আটক রেখে দিলো এবং নির্দিষ্ট সময় কাজ করলো না এরজন্য যে “টেই”এর ক্ষতি হ’ল, সেটা জাতির ক্ষতি হ’ল। কিন্তু তারজন্য কোন “পেনালটি” রাখা হ’ল না। তা না করে উলটে তাকে “কম্পেনসেশন” দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। “কম্পেনসেশন” ক্ষেত্রে অন্য জায়গায় যা হয়েছে এখানেও সেই নীতি অবলম্বন করা হয়েছে—যেহেতু বিদেশী বড় বড় কোম্পানী রয়েছে তাই “কম্পেনসেশন”—এর বেলার তাদের সঙ্গে একটা “বিউচুয়াল এগ্রি” করেন। সেই জন্য সরকার কোন নীতির উপর ভিত্তি করে কতটা “কম্পেনসেশন” দেবেন, তাতে তারা যদি কোন “এগ্রিমেন্ট” না বার তাহলে সেটা “রাইনস ট্রাইব্যুনাল”এর হাতে রাখে। সেইজন্য নীতির দিক থেকে এটাকে অত্যন্ত বিকৃত করা হচ্ছে।

এখানে তিন বছরের সময় দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু বলে রাখা দরকার যারা পূর্বে “সেলী” ছিল, সরকার তাদের “সাবসিডিং সেলী” বলে ধরে নিচ্ছেন। কিন্তু তাঁরা কিছু দিন আগে যখন “সেলী” ছিলেন, সেই সময় কাজ করেছেন কি না সেটা বলা হয়নি। এদের “সাবসিডিং সেলী” হিসাবে ধরে নিচ্ছেন,

অৰ্থাৎ তার পাঁচ বছর আগে যদি বালিকানাধর না পেয়ে থাকে, তাহলে আবার তাকে, তিন বছর সেওয়ার কোন অর্থ হয় না। সেই দিক থেকে এখানে একটা কলি রয়েছে।

বিত্তিরতঃ তার কোন একটা অংশে যদি কাজ হয়, তারপর “এপার্চে নিং” দেখিয়ে বা শেষদিকে যেটা রয়েছে, কিন্তু কাজ না করার জন্য একটা “ন্যাশানাল প্রপার্টি”কে এডমিন বসিয়ে রাখার জন্য যে ক্ষতি হয়েছে তারজন্য কোন রকম “পেনাল প্রভীশান” না রেখে, “কন্সলেশন” সেওয়ার দিকে বেশী ঝোক দেখা যাচ্ছে। এটা নীতির দিক থেকে ষোরতর অন্যায বলে আমি মনে করি।

[5-35—5-45 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am afraid, my friend has not really followed either the recommendation of the Select Committee or the amendment proposed by Shri Deben Dey. It is not the question that we want to give away the land which contains minerals to anybody. In the Select Committee Report there are two classes of lease-holders mentioned under section 28. One class of lease-holders are those who have not done any prospecting or development work—that is section 28(1)(i) and the second class of lease-holders are those who have done something, but not covering the whole area—that is section 28(1)(ii). The Select Committee Report shows this: “if the holder of the lease has not done any prospecting or development work within three years from the date of vesting in respect of any part of the land”. That would be a vague term, and the language of the amendment would now make it clear that if the holder of the lease has only developed a portion of the land, but has failed to develop the other portion of the land, then only we shall resume such land. As I said, the two provisions of sections 28(1)(i) and 28(1)(ii) are different—in one case the time given is one year, and in other case the time given is three years. The Select Committee made a distinction between these two groups. Section 28(1)(i) deals with cases of those who have done nothing and gives them only one year's time.

In the case of 28(1)(ii) the amendment shows that the lease-holders have done something, but not in the opinion of the Government sufficient; in that case the State Government shall be entitled to resume that area of land. Since they have done something, the Select Committee thought that in this case they should be given three years' time. Although this amendment does keep the number intact, as was in the Select Committee, it really makes it clear that if a person has developed a certain portion of the land, but not finished the development of the whole area, he should be given sufficient amount of time, and therefore, three years' time has been given. In the case of the Select Committee Report the language was like this: “unless sufficient cause is shown to the satisfaction of the State Government against such resumption”. Instead of putting it in the negative, we are, by this amendment, putting the same thing in a positive way that if the Government find that the lease-holder has taken some steps to cover the remainder of the land under lease, he may be allowed to continue the work, but if he fails to do any development work within three years, he will have to give up the land, and in resuming his land certain provisions have been made. Therefore, Sir, we have not changed the principle behind the decision of the Select Committee. Only the language has been altered.

As I said before, the question of damages was accepted by the Select Committee, and at that time they thought that the intermediary having gone out of the picture, there need not be any clause at all for damages payable to the intermediary, and therefore we have omitted that.

With these words, Sir, I say that the amendments of S. Deben Dey be accepted.

**S. Bankim Mukherji:** You said, “if something has been done by the intermediary”. What is that “something” would you please explain?



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If Government feel that in their opinion the landlord has done some work of either development or prospect with regard to a portion of a land—that is the principle which the Select Committee also accepted. If a man has done nothing, let him have one year's time, and if he does not do anything by that time, his land will be taken over. If a man has done something but not sufficient, then let him have three year's time and see what he does. If he does not do anything during the next two years, neither extend the present development area, nor make provision for such development and extension, then we can take over the land.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey, that for clause 28(1)(ii), the following be substituted, namely:—

“(ii) in other cases,—that if the holder of the lease has developed or done any prospecting work in respect of any part of the land included in the lease but has, in the opinion of the State Government failed to do any prospecting or development work within three years from the date of vesting in respect of the remaining part thereof, the State Government shall be entitled to resume such remaining part or any portion thereof together with the minerals lying thereunder, after giving three months' notice in writing, but in so resuming the State Government shall have regard to the reasons for such failure, and to the requirements, as appear to it to be reasonable, for the future development of the mining concern of the lease.”

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in the proviso to clause 28(1), in lines 1 and 2, the words “be deemed to” be omitted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that sub-clause (2) of clause 28 be omitted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that for clause 28(3), the following clause be substituted, namely:—

“(3) Where in pursuance of additional conditions mentioned in sub-section (1), any lease of mines and minerals is terminated by the State Government under clause (i) of sub-section (1) or any land included in a lease is resumed by the State Government under clause (ii) of that sub-section, the lessee shall be entitled to compensation calculated in accordance with the principles laid down in section 29B, as far as they are applicable, together with an amount not exceeding what has been expended by the lessee in works or operations connected with such lease or such resumed land, less the value of any assets, used or employed by him in such connection, which are removed by him.”

was then put and agreed to.

[The amendment of S<sub>j</sub>. Probodh Dutt fell through.]

The question that clause 28, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 29.

[5-45—5-55 p.m.]

**S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 29, in line 5, after the words “subsisting lease”, the word “any” be inserted.

I also beg to move that in clause 29, in lines 16 to 20, for the words “subject to the payment of such fair and equitable ground rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or lessee, or in default of agreement, as may be

fixed by the Mines Tribunal" the following words be substituted, namely:—

"shall be deemed to have been included in such lease with effect from the date of vesting subject to the payment of such fair and equitable rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or the lessee, or in default, of agreement, as may be fixed by the Mines Tribunal".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, may I explain?

**Sj. Subodh Banerjee:** Before you explain, I shall request you to read the amendment No. 278C of Sj. Debendra Chandra Dey along with the portion that is sought to be deleted by the amendment because I find some words have been included which should not have been included; unless the language of the amendment is changed there will be no meaning. The words "shall be deemed to have been leased with effect from the date of vesting by the State Government to such intermediary or lessee", occurring in section 29 of the original Bill should also be deleted along with the portion of that section which has been sought to be deleted by the amendment otherwise they will be duplication of the words and hence no meaning.

তা না হলে কি দাঁড়াচ্ছে দেখুন। বিলের "স্যাল বি ডিমড টু হ্যাভ বিন লীজড" ইত্যাদি কথাগুলি থাকছে আবার "এমেন্ডমেন্ট"এর "স্যাল বি ডিমড টু হ্যাভ বিন ইনক্লুডেড" ইত্যাদি কথাগুলিও থাকছে। এই দুই "স্যাল বি ডিমড" ইত্যাদি হতে পারে না। ইংরেজী ভুল হয়। তাই "এমেন্ডমেন্ট"এর ভাষা হওয়া উচিত

in clause 29 lines 14 to 20, words beginning with, "shall be deemed to have been leased" and ending with, "fixed by the Mines Tribunal" be substituted by the following words, namely:—

"Shall be deemed to have been included in such lease with effect from the date of vesting subject to the payment

of such a fair and equitable rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or lessee, or in default of agreement, as may be fixed by the Mines Tribunal".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

That is the reason why I tried to explain. The section as has been put before the House by the Select Committee reads "Where any land is deemed to have been leased by the State Government to an intermediary under section 27 or where a lease is deemed to have been granted by the State Government under section 28 to the holder of a subsisting lease". Here the first amendment comes in—that after the words "subsisting lease" the word "any" be inserted. It would then read "any land not included in such lease, which vests in the State by the operation of this Act and is in the use or occupation of the lessee for purposes connected with the working of any mine or the extraction of any minerals, etc." This is the language of the present section. Suppose a man has got lease of a mine from an intermediary, he has not only got that area but also a place in which he has his workshop or coal shed, etc., in the neighbouring plot of land. Section 29 as it stands says, "any land not included in such lease which vests in the State by the operation of this Act and is in the use or occupation of the lessee for purposes connected with the working of any mine or the extraction of any minerals, etc." That is the language. Suppose A is a mine area and a man X has got mines; he has also built some of his works in the neighbouring area belonging to Y. That neighbouring area has been taken by Government because all intermediary interests are taken by Government. This clause as it stands means that this man X will enjoy the lease of the land which he had already taken from an intermediary and also will have the power to take the land of Y on which his works have been placed.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

What we have done is simply to alter this particular construction and say that this lease of the neighbouring area shall be deemed to be included in the lease of the intermediary X. It may happen like this. Suppose for any reason there is a claim—if there are two leases—it would be difficult to control the two leases. Therefore, we have said that for the words “subject to the payment of fair and equitable rent, etc., etc.” the words “shall be deemed to have been included, etc., etc.” be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনি বদলেন না যে এই ইংরেজীতে ভুল আছে।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, may I point out that our difficulty does not lie with the principle but with the retention of the words “shall be deemed” in two places?

**Mr. Speaker:** One should go.

**Dr. Srikumar Banerjee:** The amendment which has been moved refers to the alteration of the lines beginning from “subject to the payment of such fair and equitable ground rent” but “shall be deemed” have been kept intact.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The words “shall be deemed” will have to be removed. It is a typing error.

**Sj. Subodh Banerjee:** No such amendment has been moved and a wrong amendment has been moved.

**Mr. Speaker:** It is only a verbal amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:** He has to move a separate amendment on short notice.

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, you have moved it. Your amendment will be accepted. I thank you for correcting the thing. It will go as your amendment.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I accept the correction. Now I beg to move that in clause 29, in lines 14 to 20, for the words “shall be deemed to have been leased with

effect from the date of vesting by the State Government to such intermediary or lessee, subject to the payment of such fair and equitable ground rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or lessee, or in default of agreement, as may be fixed by the Mines Tribunal” the following words be substituted, namely:—

“shall be deemed to have been included in such lease with effect from the date of vesting subject to the payment of such fair and equitable rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or lessee, or in default of agreement, as may be fixed by the Mines Tribunal”.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 29, in line 5, after the words “subsisting lease,” the word “any” be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 29, in lines 14 to 20, for the words “shall be deemed to have been leased with effect from the date of vesting by the State Government to such intermediary or lessee, subject to the payment of such fair and equitable ground rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or lessee, or in default of agreement, as may be fixed by the Mines Tribunal” the following words be substituted, namely:—

“shall be deemed to have been included in such lease with effect from the date of vesting subject to the payment of such fair and equitable rent as may be agreed upon between the State Government and the intermediary or lessee, or in default of agreement, as may be fixed by the Mines Tribunal”

was then put and agreed to.

The question that cause 29, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 29A.

**Mr. Speaker:** The amendment of Sj. Subodh Choudhury is out of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that clause 29A(1)(a) be omitted.

আমার বক্তব্য খুব সোজা। যে সমস্ত ভূমির কাজ আরম্ভ হয়নি ও যে সমস্ত ভূমির নীচে বনিজ-পদার্থ আছে বলে সরকার মনে করেন সেই রকম ভূমির ও ভূমির মালিকদের খেসারত দেবার ব্যবস্থা ২৯এ(১) (এ) ধারাতে আছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে, প্রথমত: এই রকম জায়গায় কোন রকম খেসারত দেওয়ার কথাই উঠতে পারে না। ভূমির নীচে কি আছে, কত পরিমাণ বনিজ দ্রব্য আছে তা না জেনে কিংবা যে ভূমির কোন কাজ হয়নি, যার মূল্যের কোন হিসাব হয়নি, সে সব ক্ষেত্রে কেবল-মাত্র আশঙ্ক করে ক্ষতিপূরণ দেয়ার কোন প্রশ্নই উঠে না। প্রকৃতির দেওয়া যে জিনিষ পড়ে আছে সে জিনিষের জন্য খেসারত দিতে হবে কেন? এ জায়গায় মালিক কোন পয়সা খরচ করেনি তবে কেন খেসারত দিতে হবে? সরকার এইভাবে সাধারণের টাকা নষ্ট করার অধিকারী নন। তাই আমি “২৯এ(১) (এ)”টা উঠিয়ে দিতে চাই। বোট কথা যে ভূমির কোন কাজ হয়নি ও যে ভূমির নীচে বনিজ পদার্থ আছে বলে সরকার মনে করেন সেই রকমের ভূমি ও ভূমির মালিককে ক্ষতিপূরণ দেবার বিকল্পে, আমরা, এবং এটজনাই এট ধারার আমি বিরোধীতা করছি।

### Sj. Bankim Mukherji:

স্বীকার বহাণ “কম্পেন্সেশন” দেওয়া হয় বহন কোন রকম আর্থিক ক্ষতি হয়েছে সেই অবস্থায়। “কম্পেন্সেশন” দেবার বোঝা ডাক্তার রায় যে সমস্ত “সোসিয়াল জাস্টিস”এর কথা বলেন সে অন্যান্য “কম্পেন্সেশন”র বোঝা ঝাটলেও ঝাটতে পারে কিন্তু এ জায়গায় আমরা কোন “সোসিয়াল জাস্টিস” দেখতে পাই না বরং সাধারণ “পাবলিক”এর উপর “ইনজাস্টিস”ই করা হচ্ছে। এখানে হচ্ছে “মাইন” যে সমস্ত শ্রমীর কাছে “লীজ” দিয়েছেন তাঁরা “রয়ালটি” দেবেন সেইজন্য তাঁরা “কম্পেন্সেশন” পাবে। যে সমস্ত ভূমি গভর্নমেন্ট “ভেট” করেছে, অতএব ভূমি মালিক “রয়ালটি” দেয়, সেইজন্য তাঁদের ক্ষতি দিতে পারবেন না। এবং সেই কারণেই তাঁদের

“কম্পেন্সেশন” দিতে হবে। কেউ হয়ত “লীজ” নিয়ে “ওয়ার্ক” করতে পারছেন না বা কেউ “লীজ” নেওয়ার পর গভর্নমেন্টের সঙ্গে “টার্মস”এ “এগ্রি-মেন্ট” হচ্ছে না সেখানে “কম্পেন্সেশন” দিতে পারে, সেখানে তাঁদের সঙ্গে “কম্পেন্সেশন”এর “কোয়েন্টেন”এ আসতে পারেন। কিন্তু এখানে একটা কথা আছে। যাদের “লীজ” দিয়েছেন, যারা “মাইন ওয়ার্ক” করছেন, আগের “লীজ”এর “টার্ম” অনুসারে যা ঠাঁড়িয়েছে তাতে আর কোন ভূমি মালিককে দিতে পারবেন না, তাই বদলে দেবেন গভর্নমেন্টকে এইটুকু মাত্র পরিবর্তন হয়েছে “বাই দিস এ্যাক্ট” আর কোন অবস্থার পরিবর্তন হয়নি। একজন “প্রাইভেট” ভূমি মালিক “লীজ”এর “টার্মস” অনুসারে “রেন্ট” দেবেন, এর পরে “লীজ টার্ম” অনুসারে আর কোন “প্রাইভেট” ভূমি মালিককে দিতে পারবেন না, গভর্নমেন্টকে দিয়ে দেবেন, এইটুকু পরিবর্তন হয়েছে মাত্র। অর্থাৎ তাকে “কম্পেন্সেশন” দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। আগেকার “রাইট” অনুসারে একজন আর একজনকে দিতে পারতো এবং আত্মকেও দিতে পারবে। অর্থাৎ একজন “মাইন ওয়ার্ক” করে “প্রফিট” করছেন সেই “মাইন” আর একজনকে “লীজ” দিতে পারবেন না বটে কিন্তু “সাব-লীজ” দিতে পারবে, কারণ “সাব-লীজ” দেবার যে সমস্ত “ল” আছে তাতে “সাব-লীজ” দেবার ক্ষমতা কেড়ে নেননি। সেটা সাধারণত: যে কোন “কোম্পানি ল” অনুসারে একজন আর একজনকে তাই “সেল বিজনেস” দিয়ে দিতে পারেন। এটা একটা “টার্ম অব ল”। এখানে অবস্থা হচ্ছে এই যে “কোম্পানি” যেটা “ওয়ার্ক আউট” করছে, “প্রফিট”ও করছে তিনি এই “প্রফিট”এর জন্য “রেন্ট ল্যাও লর্ড”কে না দিয়ে গভর্নমেন্টকে দেবেন।

[5-55—6-5 p.m.]

এদের উপর কোন কিছু হচ্ছে না। এর পর গভর্নমেন্টের উপর “ভেট” করার দরুন গভর্নমেন্ট যে কোনো লোকের উপর যে কোনো সময় “রেন্ট” বা “ট্যাক্স” বসাতে পারবেন, তারজন্য যদি “কম্পেন্সেশন” দিতে হয় তাহলে যে দোকান-দারদের উপর “সেল ট্যাক্স” বসাতে চান, তাহলে প্রত্যেককে খানিকটা “কম্পেন্সেশন” দিতে হয়, এইজন্য যেটা আগে ছিলনা, এখানে “সেল ট্যাক্স” আসছে ভয় লোকদের উপর। এই এ্যাক্ট পাস হবার পর এই সমস্ত “প্রাইভেট”দের উপর গভর্নমেন্ট “ট্যাক্স” বা “রেন্ট” বসাতে চান, যদি “বিজনেস”

[Sj. Bankim Mukherji.]

বনে হয়, সেটা বসাতে পারবেন, এই কারণে এই “ল্যাণ্ড-লর্ড”দের “কম্পেন্সেশন” দেবার সুক্তি বা সারস্বা পাওয়া যায় না; বিশেষত, বাংলাদেশের যে সমস্ত বৃহৎ কয়লার খনি তাদের উপর কয়েকটা বড় বড় “ব্রিটিশ ইন্সট্রুমেন্ট” রাণীগঞ্জের “বেট নিম” যতগুলি, সব দখল করে বসে আছে। এবং তাদের সঙ্গে “কম্পিট” করতে “ইণ্ডিয়ান কোল ওনার”দের যথেষ্ট অসুবিধা হয়; তারা অনেক আয়গার এমন কি জমিদারী “রাইট” পর্যন্ত কিনে বসে আছে, বেশ বিরাট ভাবের জমিদারী “রাইট”, তাদের কোনই পার্থক্য হচ্ছে না, তারা আগেও যেমন করেছে পরেও “রাইনিং” এ ডেমি “প্রুফিট” করবে। যেহেতু তাদের “ল্যাণ্ডলর্ডশিপের রাইট” “ভেট” করছে “ইন্ দি টেই” সেইজন্য কি “টেই”কে “কম্পেন্সেশন” দেয়ার ব্যবস্থা হচ্ছে? যদি তাদের সমস্ত রাইন্ নিয়ে গভর্নমেন্ট “সেনালাইজড” করতেন, তাহলেও না হয় তার বানে খানিকটা বোঝা যেতো। “রাইনে” তারা “ওয়ার্ক” করবে তা থেকে “প্রুফিট” যেমন ছিল ডেমি করবে শুধু তফাভাত এই যে যেখানে সে ছিল ল্যাণ্ডলর্ড, সেখানে,

from a landlord he becomes a lessee to the Government.

এখানে জমিদার থেকে যে “বেনিফিট” হতো, সেটা জার হবে “টেনাণ্ট” হয়েও, তাতে তার মর্যাদা হানি হবারও কোন কারণ দেখছি না, “বিজিনেস” এরও কোন হানি হলনা, যা ছিল, তাই রর গেল “ইক-নমিক লস” কিছু হ’লনা, “লিগাল লস”ও কিছু হ’ল না; এখন, জমিদারদের সঙ্গে যদি তাদের জুলনা বেয়া হয়, তাহ’লে পার্থক্য আছে। জমিদারদের “ল্যাণ্ড গভর্নমেন্টে ডেটেইড” হবার পর তাদের সেই “ল্যাণ্ড”এর জন্য “কম্পেন্সেশন” দেবার কথা আছে, কেন না জমিদারের যে “ল্যাণ্ড” গভর্নমেন্ট নিচ্ছেন, সে “ল্যাণ্ড” নিয়ে দেবার পর আর তা থেকে সে কোন “প্রুফিট ডিরাইভ” করতে পারছে না—তাই যে “ল্যাণ্ড” সে ভাড়া নিত, বা থেকে খাজনা আদায় করত এইভাবে যা কিছু সে “প্রুফিট” করত তা একেবারেই চলে যাচ্ছে। এইখানে আবার আর একটা কথা বলার আছে; জেডপন্ডির “ল্যাণ্ড” দেবার দরুণ “কম্পেন্সেশন” দেবার কোন “সোশাল জাষ্টিস” আদি দেখতে পাইনে।

বে মাকি জর জরি থেকে বহুগুণ “প্রুফিট” করে নিয়ে বহু ধরনের মালিক হয়ে বসে আছে সেই বন-কুন্দেরকে আরও করে টাকা বিতে চাচ্ছেন, এতে বিদ্-

মাত্রও “সোশাল জাষ্টিস” আদি দেখতে পাচ্ছি না। তারপর, “আদার ডিউ পেরেন্ট” এসে যাচ্ছে,— কোন একজন “রাইন ওনার”এর “ল্যাণ্ড” বরন গভর্নমেন্টে আসিল, কিন্তু “রাইন” মালিকের “লিঅ” এর “রাইট” বরন রইল তখন সে ভরগোলের কোনই ক্ষতি হচ্ছে না। কারণ সে “সারফেস” থেকে “ইন্কার” করতে না, করতে “রাইন” থেকে, তার জমিদারী যাওয়ার মানেসেই “ল্যাণ্ড”এর “সারফেস”এর উপরকার যে “রাইট” বেটা থেকে সে কোন “প্রুফিট ডিরাইভ” করত না। সেইটে তার থাকল না। কিন্তু তার সমস্ত “বিজিনেস” হচ্ছে “আগার গ্রাউণ্ড” থেকে সেটা তার থেকেই যাচ্ছে—আগে যেমন ছিল, ডেমি;—তবু সেই “ল্যাণ্ড”এর উপর যে “লিগাল টেটাস” সেইটে গভর্নমেন্ট কিনে নিয়ে নিচ্ছেন। তারজন্য আজকে অথবা এই “কম্পেন্সেশন” তাদের দেবার কোন স্বাধিকতা নেই,

except that they are very big British business interest.

যারা সমস্ত জরি কন্ট্রোল করেন কলিয়ারীতে, তাদের শতকরা ৭৫ জন হচ্ছে “ভেরী বিগ মিল ওনার” তাদের আবার বেঙ্গল “এক্সচেঞ্জার” থেকে কিছু টাকা দেয়া শুধু বালান্সা ছাড়া এর আর কোন “সোশাল জাষ্টিস” আদি দেখতে পাচ্ছি না।

[6-5—6-15 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, so far as we understand, the scheme of acquisition of mine under this Bill is that the owner who is running the mine will have his mine all right. Simply the State Government will become the landlord.

Then comes the lease. If a proprietor has leased out the mine to a particular concern, the mine will continue to be with that concern. The difference will be that in place of the proprietor lessor, the Government will become the lessor, and the lessee will pay rent to the Government. The third class will consist of land which has not so far been mined. You can call it fallow land.

Now, Sir, for these lands why are we giving compensation in fact without acquiring anything whatsoever? Dr. Roy has claimed at the

top of his voice that he was for the tillers and toilers, that he wanted to see the tillers and toilers to be interested in the land, so that it could yield more produce, it could yield more raw materials for the prosperity of this country. But that is not true. It is a simple hoax to keep alive those foreign owners who really control mine land in West Bengal. They will be given a lease of life in perpetuity under the Government on payment of rent, and we have to share in the payment of compensation for the same. I find no sense in this sort of acquisition. It is simply betraying the cause of the country. Why does not the Government acquire all the mines? They said that they want to nationalise the mines and industries. Is this the way that they are going to nationalise? They are only going to keep the mines in the hands of foreigners for all time to come. I am very much opposed to payment of any compensation to them. Those who have mines they have earned crores and crores of rupees from them as royalty. Why pay them more? If the Government acquires the mines they should do it in such a way as not to leave that in the hands of the foreign traders any more. That is why I oppose this particular clause.

#### **Sj. Surhid Kumar Mullick Chowdhury:**

“অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার স্যার”, আজকে অনেকগুলো “এ্যামেন্ডমেন্ট” আমাদের মাননীয় সদস্য দেবেন্দ্র চন্দ্র দে মহাশয় দিয়েছেন কংগ্রেসের পক্ষ থেকে। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে আপনার কাছ থেকে জানতে চাই “ডেপুটি মিনিষ্টার” হিসেবে তিনি এই সমস্ত “এ্যামেন্ডমেন্ট”গুলি দিয়েছেন কি না। যদি তা দিয়ে থাকেন তাহলে দেখা যাবে কেবিনেটের কাছ থেকে কোন “বিল” এলে পরে তার সমগ্র দায়িত্বটা সমস্ত কেবিনেটের। এর একটা দৃষ্টান্ত দিতে চাই। পার্লামেন্টে এই সম্পর্কে মহাবীর ভ্যাঙ্গী বখন এই বকম একটা বক্তব্য উপস্থিত করতে চেয়েছিলেন, ডবন সোটা মন্ত্রীগুলীর বিরুদ্ধে হতে পারে বলে তাঁকে বলতে দেওয়া হয়নি। কিছুদিন আগে কাগজে এ জিনিষটা পেরেছি। এখন আমার বক্তব্য হচ্ছে তিনি যদিও “টীক” ছইপ, তার সঙ্গে যেতে পাই “ডেপুটি মিনিষ্টারের কাংশন” ও

তিনি করে থাকেন; সে ক্ষেত্রে এই যে “এ্যামেন্ডমেন্ট”গুলো তিনি দিয়েছেন, সেগুলো কি হিসাবে দিচ্ছেন? “ডেপুটি মিনিষ্টারের কাংশন” যদি তাঁর থাকে সেদিক থেকে যদি তিনি সেগুলো দিতে চান তা তিনি দিতে পারেন কি না? আর “টীক ছইক” হিসেবে যদি দেন, যেহেতু তিনি “ডেপুটি মিনিষ্টার”, সেইহেতু এটা তাঁর পক্ষে দেওয়া চলে কি না? সেই সম্বন্ধে আমি আপনার ক্লিং জানতে চাই।

**Mr. Speaker:** Every member has got a right to move an amendment.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the statement made by my friend opposite with regard to the provisions of Clause 29A and the amendment of Sj. Subodh Banerjee seem to be made under a misconception.

There are three types of land as Mr. Ray Chaudhuri has just now suggested—(1) land which is worked by the intermediary himself; he becomes the lessee, (2) land which has been under lease; the lessee holds the land under a new lease to Government and (3) land which is not worked or prospected at all; we take it over. If we take over the land we have got to pay compensation on the same basis as in other cases. For instance, if we want to take over land which is irrigated land in a particular area, agricultural land, we give a different value, because there is a prospect of the land yielding better produce. Similarly, if I acquire land which is non-irrigated I give lesser value. Whenever in the past under the ordinary Land Acquisition Act we have taken over any land, any mine area, we have had to pay not merely for the surface rights but also for the mining right. Here what is proposed is that instead of paying the usual rate of mining right as we can see under the amendment which is going to be proposed by Sj. Debendra Chandra Dey under section 29B, we are limiting the amount of compensation to be paid for the mining right which the man possesses. I am not leaving anything to him. I am taking the whole of the property. It may be that Government may work it or

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

give it in lease to somebody else. It does not matter, but there is a piece of land which is virgin land and has not been worked at all. For the surface right there is some value, but the mining right is of greater value, and section 29A(1) is with reference to the compensation roll to be prepared for such intermediary whose land has not been worked, but who possesses land where there is mine and mineral. Section 29A(1)(b) and (c) are cases where the land has been worked either directly by the intermediary or by the lessee. These are the cases under which section 29A was drawn up, and I think it is perfectly in order.

**Sj. Bankim Mukherji:** My objection was with regard to (b) and (c).

[6-15—6-25 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that clause 29(1)(a) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—63.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmik, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Daiui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Dutt, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Jatish Chandra  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Haider, Sj. Nailini Kanta  
Haneda, Sj. Jagatpati  
Jana, Sj. Kumar Chandra

Jearder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanon  
Mahapatra, Sj. Satilal Das  
Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
Mondal, Sj. Bijoy Shusan  
Moni, Sj. Dintaran  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullik Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
Pramanik, Sj. Mrityunjay  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sahu, Sj. Janardan  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—123.

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
AbduHah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prosad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Bejoy Lal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Banamali  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Ganguli, Sj. Bipin Behari  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Gurung, Sj. Nar Bahadur  
Haider, Sj. Kuber Chand  
Hansdah, Sj. Bhushan  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta

Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Saebhushan  
 Khatik, S. Pulin Behari  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prosad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziuddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarkar, S. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda

Trivedi, S. Goolbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 63 and the Noes 123, the motion was lost.

The question that clause 29A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 29B.

**S. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for clause 29B, the following clause be substituted, namely:—

29B. In preparing the Compensation Assessment Roll for every intermediary referred to in clause (a) of subsection (1) of section 29A, the Compensation Officer shall calculate the probable gross income of such intermediary after taking into consideration the probable annual income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land and the opinion of a Mining Expert, appointed by the State Government, as regards the nature, quantity and the value of the minerals, likely to exist in the land and capable of being worked and developed and other matters that may be prescribed. An amount equal to five per cent. of such probable gross income shall be deemed to be the net income for such land; and the Compensation Officer shall determine four times such net income as the amount of compensation payable".

[6-25—6-35 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you look at clause 29B, as it stands, you will find that the question of determining the amount of compensation payable to an intermediary has been referred to here. Now, clause (a) of subsection (1) of clause 29A, which we have disposed of, gives very wide powers both to the Compensation



[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Officer as well as to the mining expert; because it is said that the Compensation Officer shall determine the amount of compensation. Now, what is proposed in this amendment is to restrict the capacity of the Compensation Officer within certain limits. Sir, ordinarily, as you will see under clause 30, we have suggested in the Select Committee that 5 per cent. of the gross income of a mine which has been worked by an intermediary should be regarded as his net income and he ought to be paid compensation on that. In this case it is suggested that the opinion of the mining expert may be taken and the net income should be on the basis of the amount of royalty which the intermediary could have got from the land which contains minerals as also the opinion of the mining expert with regard to the value of the minerals—the nature, quantity, etc., of the minerals. All those materials would be available to the Compensation Officer. After getting all those items of information, he will determine the gross income and 5 per cent. of that will be the net income. In the present section 29B there is no limitation given and the Compensation Officer could have given any amount which he thought was good enough. Here we are saying that we will, first of all, determine the amount of gross income which the intermediary would be capable of getting either from royalty or from the quantity or value of the minerals, etc., and 5 per cent. of that will be the net income. Then there is the last clause which is very important—“and the Compensation Officer shall determine four times such net income as the amount of compensation payable.” When you come to clauses 30 and 31, you will find that there the Select Committee has suggested the maximum of eight times the net income for a person or an intermediary who is working the mine himself or a lease-holder. In this case, since nothing has been done by the intermediary whose land has

been taken, the compensation payable will be four times the net income, the net income being 5 per cent. of the probable income from royalty and from the minerals. This is the new construction of clause 29B vis-a-vis clause 30, as was suggested by the Select Committee.

### ৪১. Bankim Mukherji:

এটা অবশ্য “সিলেক্ট কমিটি”র পূর্বে যে অবস্থার ছিল সেটার “ডেপেনেন্স” থেকে নিশ্চয়ই খুব “ইন্সিডু” করেছে সন্দেহ নেই। এখানে পরিষ্কার করে দেওয়া হয়েছে যে কত “গ্রস ইনকাম” কত “নেট ইনকাম” অর্থাৎ “ফাইন্যান্স” এর হাতে যে “পাওয়ার” ছিল সেটা নেই। এই জায়গার জামার মনে হয় যেন একটু “ডেপ্” আছে। এবং এইটাই “করেট” করতে চাই। এটা হচ্ছে

“the Compensation Officer shall calculate the probable gross income of such intermediary after taking into consideration the probable annual income”

আমি এখানে

“after taking into consideration the probable gross income which should be considered as the probable annual income”—“the Compensation Officer shall calculate the probable gross income of such intermediary which shall be considered as the probable annual income out of royalty”

এই “অ্যামেন্ডমেন্ট”টা রাখছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the words “after taking into consideration” have got two bearings—one is taking into consideration the probable annual income and the other is taking into consideration the opinion of the mining expert. If you remove the words “after taking into consideration the opinion of the mining expert”, the opinion of the mining expert cannot come in. The idea is, supposing there is a land with a mine and the owner claims it as containing 10 million tons of coal whereas the opinion of the mining expert is that neither is the coal good nor is the quantity as big nor the value of the mineral as high as the intermediary says. Therefore, the Compensation Officer shall have

to take into consideration two things—first, what income he could have got out of royalty and secondly, what is the opinion of the mining expert with regard to the value of the minerals underneath. The words “after taking into consideration” have reference to the probable annual income and royalty as well as to the opinion of the mining expert.

**8j. Bankim Mukherji:** No, Sir, both are the same.

এই খানে কোন “গ্রেস ইনকম” নেই, অর্থাৎ এটিকে দেওয়া হচ্ছে “মাইনিং এক্সপার্ট”কে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are two types of probable incomes—one is out of the royalty and the other is out of the working of the mine. These are the probable incomes.

**8j. Bankim Mukherji:**

Sir, এই যে

“after taking into consideration the probable annual income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land and the opinion of a Mining Expert”.

তা যদি হয় তাহলে পর “অন প্রিন্সিপাল” আপত্তি আছে। অর্থাৎ একজন লোক বলতে পারে “প্রোবেবল ইনকম” কত হচ্ছে। একজন ভুল্লোক যে “লীজ” নেয় তার ক্ষমতা আছে বুঝবার, এমন নয় যে বাগবাঝারের আড়া থেকে উঠে এলো,— তাদের চোখ কান খোলা থাকে। বাড়ী “লীজ” নেয় তারাও “মাইনিং এক্সপার্ট”।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out that the word “royalty” is a vague term in the sense that the man may show to the Compensation Officer ten collusive offers of royalty. That is to be decided by the opinion of the mining expert. Even the question of royalty has to be decided on the opinion of the mining expert. Therefore, there are two items to be considered by the Compensation Officer—what royalty he will get in the market and what is the value of the minerals—that will also the check the amount of royalty to be paid.

**8j. Bankim Mukherji:**

আবার “লয়েন্ট” ও তাই ছিল যে “মার্কেট ভ্যালু”র চেয়ে বেশী ভাড়া এমন বোকা নয়। বা এ সবকিছু কিছুই না যেমন “রয়ালটি” দেবে। এইজন্য কথা হচ্ছে যে একজন “মাইনিং এক্সপার্ট” এই দুটির ভার নেবেন। এইখানেই কীক থেকে যাচ্ছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যদি ১০টা “কন্সলিডেটেড অকার” দেখায়?

**8j. Bankim Mukherji:**

আমি বলছি। “ক্যালকুলেই দি প্রোবেবল গ্রস ইনকম” তার ভিতর হচ্ছে কি after taking into consideration the probable annual income out of royalty

এখানে যেমন “রয়ালটি” এসে যাচ্ছে এবং সেটাও নেবেন “ইনটু কনসিডারেশন” ভাড়া আবে “কারবার এন্ড” করে নেবেন এইটাই হচ্ছে আবার আপত্তি। অর্থাৎ এই জমিদারকে “লীজ” দিয়ে দেওয়া হচ্ছে। তাহলে “প্রোবেবল রয়ালটি” কি হবে জানি না। এখানে “প্রোবেবল রয়ালটি” ধরে “কম্পেনসেশন” দেওয়া হবে এবং তা ঠিক করবেন এই “মাইনিং এক্সপার্ট” এখানে “প্রোবেবল রয়ালটি গ্রুপ পসিবেল রয়ালটি” হয়ে কি হবে তা জানি না। এখানে একমাত্র “প্রোবেবল রয়ালটি” বোটা সেটাকেই “গ্রুপ ইনকম” ধরা হচ্ছে কিন্তু এটাকে “নেট ইনকম” ধরা হয় তাহলে পরে এই সংশোধন হচ্ছে যে

after taking into consideration the probable gross income, the mining expert and tribunal would take into consideration something else.

এই “সামিং এলস্ ইজ নট ডেসক্রাইবড্” সেইজন্য ডাঃ রায় যে “এ্যামেন্ডমেন্ট বুড্” করেছেন শ্রীদেবেন দের মারকতে তা “ওপারেট” করা কঠিন কারণ তার মধ্যে “লেক্সন” থেকে যাচ্ছে। “ট্রাইবুন্যাল”কে বেশী “পাওয়ার” না দিয়ে “মাইনিং এক্সপার্ট”কে দিতেছেন এখানেই “ভেগ্” থেকে যাচ্ছে। এই কীকের ভিতর দিয়ে ১০১২০ টা হাতী চুকে যেতে পারে। এটা কি করে করবেন তা বুঝতে পারি না। “মাইনিং”এর “মার্কেট ভ্যালু” দিতে গেলে কি হবে অণ্ড বুঝতে পারি না। এখানে আছে “টেক্ ইনটু কনসিডারেশন” তাহলে পরে “দে উড্ টেক ইনটু কনসিডারেশন বেনী আবার থিং” এটা “সেক পার্ট” করতে গেলে “দি লাক্সরেন্স ক্যান বি চেঞ্জড্” এখানে এই যে “স্যাল ক্যালকুলেই দি প্রোবেবল গ্রস ইনকম্” এটা দেওয়া উচিত।

[6-35—6-45 p.m.]

**Mr. Speaker:** That does not fit in.

**Sj. Bankim Mukherji:** The probable gross income which should be considered.

**Mr. Speaker:** That does not carry any meaning.

**Sj. Bankim Mukherji:** That carries sense, but it is not good English.

**Mr. Speaker:** No; that does not fit in.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** My friend Sj. Bankim Mukherji says this: there shall be one basis and one basis only for the calculation, may be an amount of probable royalty, and not anything else. (Sj. BANKIM MUKHERJI: I can change the language if you accept it.) He thinks that there is no other consideration on which we can base the compensation, except, the royalty question. Supposing if this amendment is altered in this way, will it be acceptable?

"The Compensation Officer shall calculate the probable gross income of such intermediary on the probable annual income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land based upon the opinion of a Mining Expert, etc., etc." That will meet your argument, Mr. Mukherji. The opinion of the Mining Expert is with reference to the amount of royalty which would be considered to be the probable income. If you think I am right, I may accept your suggestion. In clause 29B in the fifth line, you cut out these words "after taking into consideration" and simply say "calculate the probable gross income of such intermediary based on the probable annual income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land which again is based upon the opinion of the Mining Expert, etc."

**Sj. Bankim Mukherji:** I am afraid, due to these hurried amendments all this will be ultra vires ultimately.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** I hope that the House will give us permission to make any verbal alterations in case there are some. As I have said, I think Sj. Mukherji's idea is that there should be one basis on which the annual income should be calculated.

**Mr. Speaker:** I think this is accepted: The expression "after taking into consideration" is cut out, and then it will read thus "on probable annual income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land based on the opinion of a Mining Expert"; and the rest is all right. I shall read the whole thing again.

"In preparing the Compensation Assessment Roll for every intermediary referred to in clause (a) of sub-section (1) of section 29A, the Compensation Officer shall calculate the probable gross income of such intermediary on the probable annual income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land based upon the opinion of the Mining Expert, etc."

**Mr. Mukherji,** you accept it? You do not press your point after this?

**Dr. Srikumar Banerjee:** The expression "calculate the probable gross income of such intermediary on the probable annual income" is hardly satisfactory from the standpoint of draftsmanship.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** I think the second "annual" should be dropped also. It should be "probable income out of royalty".

**Mr. Speaker:** The question now before the House is Clause 29B amended by Sj. Debendra Chandra Dey and further amended by Dr. Roy on the floor of this House. It is this:—

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, it would be amended by Sj. Debendra Chandra Dey, further amended by Sj. Bankim Mukherji and not by Dr. Roy, but accepted by Dr. Roy.

**Mr. Speaker:** All right. That will be shown like this in the proceedings.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I move that, in the amended clause 29B of Sj. Debendra Chandra Dey, (a) after the word "gross" the word "annual" be inserted; (b) for the words "after taking into consideration the probable annual income", the words "on the probable income" be substituted, and (c) for the words "and the opinion", the words "based on the opinion" be substituted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I accept it.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that for clause 29B, the following clause, as amended, be substituted, namely:—

29B. In preparing the Compensation Assessment Roll for every intermediary referred to in clause (a) of sub-section (1) of section 29A, the Compensation Officer shall calculate the probable gross annual income of such intermediary on the probable income out of royalty which might have been derived by the grant of lease of such land based on the opinion of a Mining Expert, appointed by the State Government as regards the nature, quantity and the value of the minerals, likely to exist in the land and capable of being worked and developed and other matters that may be prescribed. An amount equal to five per cent. of such probable gross income shall be deemed to be the net income for such land; and the Compensation Officer shall determine four times such net income as the amount of compensation payable", was then put and agreed to.

[6-45—6-55 p.m.]

*Clause 30.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 30(2), line 13, the words "eight times" be omitted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that in clause 30(2), in lines 8 to 13 for the words:

"In determining the amount of compensation, the Compensation Officer shall take into account any compensation to which the intermediary may be entitled under Chapter III, but in no case shall such compensation under this Chapter exceed eight times the net income as calculated in this section."

the following words be substituted, namely:—

"Where the intermediary has no estates or interests for which he is entitled to compensation under Chapter III, the compensation payable to him under this Chapter shall be eight times the net income as calculated under this section. Where the intermediary has any estates or interests for which compensation is payable under Chapter III, the Compensation Officer shall calculate the total amount which would have been payable in accordance with the table contained in sub-section (1) of section 16 as if the net income had been the aggregate of the net income, calculated in respect of the estates or interests for which compensation is payable under Chapter III and the net income calculated under this section; the Compensation Officer shall also calculate the total amount which would have been payable as compensation if compensation for estates and interests and compensation for mines and minerals had been calculated separately; and the lesser of the total amounts of compensation

[Sj. Debendra Chandra Dey.]

so calculated shall be the amount of compensation payable."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sub-section (2) of section 30 gives enormous power to the compensation officer to determine the amount of compensation. There were two ideas in the minds of the members of the Select Committee. One was that if a man is already getting compensation under Chapter III he should not get the same consideration with regard to compensation as a man who is not getting compensation under Chapter III, would get. Arguments were put forward that supposing there were two intermediaries—one has got compensation under Chapter III and the other has got nothing under that chapter but is getting compensation only under Chapter IV, Mines and Minerals. The question must be considered by the compensation officer and decided by him. The standards of payment may vary—whether he would get five times or six times or seven times upon the quantum of compensation to be paid to him as under Chapter III. We felt that this is rather vague, and the amendment of Sj. Debendra Chandra Dey is for the purpose of substituting a definite scheme instead of allowing the compensation officer to vary the rate according to his will. The scheme is that if the man has no compensation under Chapter III, he gets eight times the net income. But if he has compensation under Chapter III, calculated on the basis of Chapter III, then there are two calculations which should be made—calculation under Chapter III and calculation under Chapter IV taking the two properties separately; then calculation of the incomes under Chapter III and under Chapter IV taken together, and the compensation payable under Chapter III, section 16—on the basis of the total income derived from Chapters III and IV, whichever is lower will be accepted. That is to say, if a man has got A

under Chapter III and B under Chapter IV, separately taken, then A plus B is the amount of compensation to be paid. Supposing A of Chapter III and B of Chapter IV are taken together and calculated on the basis of section 16, the figure is lower: I will take the lower figure rather than the higher for this reason. It may be that a man may have a very small area—supposing he has got an income of Rs. 10,000; under Chapter III he gets probably Rs. 60,000 or Rs. 70,000 compensation; whereas he gets only eight times under Chapter IV in respect of an area whose income is less than Rs. 4,000. He gets seventy and 30—about a lakh—two taken together—if two are taken separately. But if you say this man has got a land there and he has got a land here—if the two are taken together he would get a lower amount of money. If he is a big proprietor, his multiple under section 16 is two or three times, whereas here the multiple is eight times. Therefore, we say whichever calculation is lower of the two will be accepted. This is how the last portion has been calculated—“The Compensation Officer shall calculate the total amount which would have been payable in accordance with the table contained in sub-section (1) of section 16 as if the net income had been the aggregate of the net income, calculated in respect of the estates or interests for which compensation is payable under Chapter III and the net income calculated under this section; the Compensation Officer shall also calculate the total amount which would have been payable as compensation if compensation for estates and interests under Chapter III and compensation for mines and minerals under Chapter IV had been calculated separately”—and adding the two together, whichever is lower will be the one that will be given. We sat together and found that there might be many permutations and combinations. If a man has a very small area—with regard to Chapter III compensation to intermediary—its multiple is

very high—10 or 11 or 12 times—but if he is a big owner the multiple is lower. If the two are taken separately, the big owners will get more than if they are taken together. Whichever is the lower is the one that will be accepted. Here we are trying to fix up first of all the maximum which a man will get under Mines and Minerals—eight times the net income—and secondly we are not depending upon the compensation officer for taking into account the compensation which an intermediary is entitled to under Chapter III—instead of leaving it in a vague form, we are putting it in a much more concrete form and we are indicating the compensation.

**Sj. Subodh Banerjee:**

ডাঃ রায়ের ব্যাখ্যা শুনেছি। আপনি যে অঙ্ক দিয়েছেন সেটা একটু বুঝতে চাই। আপনি কি বলতে চান? “চ্যাপ্টার থ্রি, ক্লজ সিক্সটিন”এ, একটা লোক যে “কম্পেন্সেশন” পাবে, আর “চ্যাপ্টার কোর”এ সে যে “কম্পেন্সেশন” পাবে, লোকটাকে যেহা যেট বেসারত হিসাব করতে হলে এই দুটো বোগ করে তৃতীয় পরিসেই অনুযায়ী বেসারত কমা হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Whichever is lower.

**Sj. Subodh Banerjee:**

কিংবা দুটা আলাদা আলাদা হিসাব করে বেসারত দিরা করবেন? এই দুটি অঙ্কের মধ্যে বেসারতের পরিমাণ যেটার কম হবে সেই হিসাবেই বেসারত দেওয়া হবে কি? এইটাই আমার জিজ্ঞাসা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই যে, মানেতে আছে

“The intermediaries claim under section 16 and the intermediaries claim under section 30

এর মানে

“multiple is eight times under mines and minerals and it is twenty times under Chapter III. If it is a big owner it is better to take the two together, because if we take the two separately he will get a higher amount of money.”

[6-55—7-5 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** May I enquire where is the guarantee that a man who comes both under Chapters III and IV will be entitled to a lower rate of compensation than the man who only comes under Chapter III? The two categories have been separated but we have not been able to follow from the explanation that a man who comes under both categories—Chapters III and IV—whether his income is taken separately or collectively he will be entitled to a lower rate of compensation than the man who comes only under Chapter III.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** By this amendment of Mr. Dey we find confusion worse confounded. Sir, Dr. Roy has tried his level best to clear up the confusion but I must say he has failed to convince us; on the contrary he has failed to explain to us what he actually means. We have grave doubts about this saving clause which has been thrust upon us at the fag end of the session without proper notice. With your kind patronage it has been circulated without any notice—there is provision in the rule for ten days' notice. I moved for a recommittal only for this reason and I find—as I stated then—the Bill is full of mistakes, and now the conduct of Government in drowning us with an overflow of amendments every now and then only proves that it should have been recommitted and it should have been well thought of and well planned. Things done hastily are always done badly. We want to know from Dr. Roy forthwith what he means. He has not explained what he means—at least we have not followed. He must take a concrete example and convince us how this would benefit the poor people, as he said, this word benefit the people with small holdings, and so forth. I have grave doubts that by this clause he is going to give something more to the big people who at the last end of the scale only get two times. He has stressed on “two times”, so he must explain that. They are getting twenty

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

times, sixteen times, ten times but at the last stage they get two times but in spite of that Dr. Roy repeated only "two times" twice over. So he must explain to us by resorting to a concrete example that it really benefits the poor people with small holdings and not the big people.

**Sj. Bankim Mukherji:** Some clarification is necessary. We have not followed the arithmetics and mathematics of it, that is the difficulty. Somebody has got income A in ordinary land and income B in mines. There the compensation of A is 4A and compensation of B from mines is 8B. So the total compensation originally was 4A plus 8B, but now what this amendment proposes? Would it be four times A plus B or eight times A plus B? If it is four times A plus B, it is always lesser than eight times. That is what we do not understand; that is why we want clarification.

**Sj. Devendra Chandra Dey:** Here in some papers I notice that in line 4 "any" has been inserted; the word "any" should be deleted. Also in last but one line there is "total amounts"; it should be "two amounts".

**Sj. Bankim Mukherji:** Mr. Speaker, Sir, I shall be very grateful to the Chief Whip of the Government party if he can show me any paper in which it is correctly written about this amendment which is introduced now. Would he please give us one copy in which there is not one mistake? Let him plainly say that he is moving another amendment.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** In the typed paper you will find that. It is a typing mistake.

**Sj. Subodh Banerjee:**

হাসনীর শ্রীকার মহাশয়, আমি সবত ধারার উপর বলবো।

**Mr. Speaker:**

বলুন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

বিশেষ করে তা: রায় খেসারত দেবার নিয়মের যে ভাষা দিয়েছেন সেটা আমি যতটুকু বুঝেছি এবং দেবেনবাবু যে সংশোধন এনেছেন আমার ইংরেজী বিদ্যাতে তা যতটুকু বুঝতে পেরেছি ("নয়ত") তার উপর বিশেষ করে বলবো। যেটানুটি এই বিলের ৩০ ধারায় খেসারত দেবার ব্যবস্থা হয়েছে তাদের যারা বনির কাজ চালু করছে। কোন লোককে যদি খেসারত দিতে হয়, কেন দিতে হবে সেটা আগে বিবেচনা করতে হবে। যে মূল ভিত্তিতে খেসারতের টাকা দিচ্ছেন সেটা হল "গ্যানকাটটি অব পারসোনাল প্রোপার্টি"—ব্যক্তিগত সম্পত্তির পবিত্রতা।

**Mr. Speaker:** You should not speak on the principle of compensation. You have spoken enough on it. You have repeated *ad nauseam* on the principle.

**Sj. Subodh Banerjee:** Only one sentence please.

**Mr. Speaker:** It has been repeated hundred times.

**Sj. Subodh Banerjee:** I cannot help it Sir. The same principle of giving compensation to big business is being repeated here also and this has been thrust on us. Naturally we have got to repeat and repeat and repeat. Please advise the Government not to bring in any section that is directed to fill the pocket of the capitalist class at the cost of the poor people of the country. If they comply with your request, you will be relieved of this boring repetition.

মূল বক্তব্য হচ্ছে, ব্যক্তিগত সম্পত্তির পবিত্রতার যে ধারণা সেই থেকে এই খেসারত দেবার নীতি ঠিক হচ্ছে। কোন লোকেরই কোন সম্পত্তি আমরা নিতে পারব না খেসারত না দিয়ে। এই দ্রাষ্ট ধারণা থেকে "কম্পেনসেশন" বা খেসারত দেবার নীতি এসেছে। এ নীতি তর্কের ঠাট্টার বেনে নিয়েও যদি এমন দেখা যায় যে, কারও কোন স্বার্থে হাত পড়েনা তবে সেক্ষেত্রে কেন খেসারত দেওয়া হবে? ৩০ নম্বর ধারাতে যেসব বনির মালিককে খেসারত দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে তাদের কোন কতি হচ্ছে কি হচ্ছে না তা দেখা দরকার। তাদের কোন আর্থিক বা অন্য কোন কতি হচ্ছে না কেবলমাত্র তাদের মালিকের নাম বদলাবে

বে খনির জন্য কোন জমিদারকে তাদের স্বাধীনতা দিতে হত, সেটা সরকারকে দিতে হবে। জমিদারের কাছ থেকে নেওয়া “লীজ” যেন সরকারই “লীজ” বিবেচনায় বনে কন্ডা হবে। এই হল অবস্থার পার্থক্য। কাগজে ইহার দানকারীর নাম বললে অন্য তাকে দিচ্ছেন খেসারত এর পেছনে কি যুক্তি থাকতে পারে বলবেন? কারও কোন স্বার্থই যা পড়ল না; আগের মতই খনির মালিক ব্যবসা চালাতে পারবে, মুনাফা লুইতে পারবে; কেবলমাত্র কাগজে কে জমিদার রইল বা না রইল তার জন্য মোটা টাকা খেসারত দিতে হবে। একটা উদাহরণ দিয়ে বলি। বনে করুন বর্ধমানের মহারাজার জমিদারীর অধীনে একটা লোক খনি নিয়েছে। আজ তার কি ক্ষতি হবে? আজকে কাগজে কলবে জমিদার হলেন পশ্চিম বাংলা সরকার, সরকারই সেই মালিককে খনি “লীজ” দিয়েছেন এটা ধরে নিতে হবে। এতে খনির মালিকের স্বার্থে কোন যা লাগছে না তার লাভও কমছে না। অথচ তাকে খেসারত দিতে হবে। এ ধরনের নীতি বুদ্ধি না।

দ্বিতীয় কথা, যেটা বারবার আমরা বলে আসছি। আমাদের দীর্ঘ দিনের দাবী হল যে, “মাইনস এ্যাণ্ড ইন্ডাস্ট্রিজ”, খনি ও বড় শিল্পগুলিকে জাতীয়করণ করতে হবে। খনি এখনই জাতীয়করণ করা সরকার জাতীয় স্বার্থে। সমস্ত দেশে খনিগুলির অবস্থা এমন কথা হয়েছে যাব ফলে কয়লার খনি জাহাঙ্গীরে যেতে বসেছে। আপনারা জানেন “কেনিক্যাল কোল” ধাতু নিষ্কাশনের কাজে ব্যবহৃত হয়। ইংরেজ আমলে “জিরোলজিক্যাল সার্ভে অব ইণ্ডিয়া” এই জাতীয় কয়লার হিসাব করে বাব বার সাবধান করে দিয়েছিল যেন এ ধরণের বর্ণিত কয়লা ত্রুটি না হয়। এই জাতীয় কয়লা রক্ষা করার কথা ইংরেজ সরকারও স্বীকার করেছিল। এগুলি অত্যন্ত সংযতভাবে ব্যবহার করা উচিত। কিন্তু আজকে সমস্ত বড় বড় ইংরেজ কোম্পানী সেই “কেনিক্যাল কোল” তুলে নিয়ে বিদেশে রপ্তানি করছে। ঠিক হিসাব আমার কাছে নাই তবে বতসুর মনে আছে তাতে বলছি আর চৌক বছরের মত “ষ্টক” আমাদের “কেনিক্যাল কোল” এর আছে। (নেবেস্ এণ্ড ইন্টারপলস) আপনারা বড় বড় মহারথীরা আছেন তারাই দেখাতে পারবেন। এ ধরণের কয়লা আমাদের দেশে কত আছে তা “জিরোলজিক্যাল সার্ভে অব ইণ্ডিয়া”র রিপোর্টের পাতা উলটালেই দেখা যাবে। এ কাজ দুরূহ নয়। এই মূল্যবান ধরণের খনিগুলিকে ধারাপভাবে ব্যবহার করার কলমে প্রচুর সম্পত্তি বা আমাদের ছিল, সেগুলো নষ্ট হতে চলছে। বাকী জাতীয় সম্পত্তি নষ্ট করছে

আমাদের সাক্ষা দেখা উচিত। যদি বাংলার শেষ শ্রান্তে যান তাহলে দেখবেন কয়লাগুলি কিভাবে নষ্ট হচ্ছে। কাঁচা কয়লা পুড়িয়ে নষ্ট করা হচ্ছে; অথচ এই যে কাঁচা কয়লা তা থেকে যে কি জিনিস তৈরী না হয় তা বলা যায় না। “কোল গ্যাস” তো হ’তই তা ছাড়া “কোল ট্যার” এর “বাই প্রডাক্টস” হিসাবে রং, ওষুধ, সুগন্ধ দ্রব্যাদি হতে পারত। জার্মানীর কথা ভেবে দেখলে তা বুঝতে পারবেন। কেবল বড় বড় কথা বলে হবে না পরিকল্পনা দেবার সময় এসব চিন্তা করা উচিত। “নয়েজ এণ্ড ডিটারবেন্স” বড় গায়ে আলা ধরিয়ে দিচ্ছি না? যে কোম্পানীগুলি এইভাবে জাতীয় সম্পত্তির ক্ষতি করছে এবং বাংলা দেশের শতকরা ৫০ ভাগ কয়লা নষ্ট করছে সেই কোম্পানীগুলিকে মোটা টাকা খেসারত দেবার কোন মানে নাই। খনিগুলির জাতীয় করণের দাবী এইভাবে জাহাঙ্গীরে দিচ্ছেন। জাতীয়করণ তো করছেনই না উপরন্তু খেসারত দিচ্ছেন। এই খেসারত কে দেবে? বাংলা দেশের গরীব লোকের রক্ত ঢল করা টাকা “চ্যাপ্টার” হিসাবে লুণ্ঠন করে বড় বড় দেশী ও বিদেশী পুঁজিপতিদের পকেটে দিচ্ছেন। এর প্রতিবাদ করছি। তাই আমি প্রথমেই বলছি যে ক্ষতিপূরণ দেবার প্রয়োজন নেই।

দ্বিতীয় কথা—ডাঃ রায় হিসাব করে দেখিয়েছেন যতটা আমি বুঝেছি তিন এর “চ্যাপ্টার” এর ১৬ ধারা অনুসারে মনে করুন একজন লোকের আয় ২০ হাজার টাকা এবং সেইমত খেসারত সে পায়, আর ৪ এর “চ্যাপ্টার” এর ১০ ধারা অনুসারে তার আয় ৮ হাজার টাকা এবং সেইমত সে খেসারত পায়। তাহলে মোট খেসারত কয়টা বেলায় একবার তিন “চ্যাপ্টার” এর ১৬ ধারা অনুযায়ী আছে ২৮ হাজার টাকার আয়ে য়া খেসারত হয় তা কথা হবে। তারপর এই দুটো আবার আলাদা আলাদা ভাবে কথা হবে তিন ও চারের “চ্যাপ্টার” অনুযায়ী। এর মধ্যে যেটা কম হবে সেটা দেবেন। কিন্তু “এ+বি” কোন ক্ষেত্রেই এ অপেক্ষা কম হতে পারে না “ইফ বি হ্যাঙ্গ নট এ নেগেটিভ ভ্যালু”। ওঁরা বলছেন হবে; কি করে এটা হবে তা তো বুঝি না। এখানে ওঁরা যদি অল্প ধরে বুঝিয়ে দিতেন তাহলে আমাদের বুঝবার সুবিধা হ’ত। দুই ভায়গার অল্প কবে দেখা যায় যে, কম কিছুই হতে পারে না।

[7-5—7-15 p.m.]

**3j. Benoy Krishna Chowdhury:**

এখানে একটি কথাই বলার আছে, যে মূল জিনিষটা আমাদের দৃষ্ট থেকে চলে গিয়েছে। প্রথমে



[Sj. Benoy Krishna Chowdhury.] [7-15—7-25 p.m.]

ভাঙার বার বলেছেন যে তিনি অত্যন্ত হুঁচকার করছেন, অবশ্য যা অন্য খানে বলেছেন কিন্তু এই “চ্যাপ্টার থ্রি-আই”এ তাদের কত পরিমাণে “কম্পেনসেশন” দেওয়া হচ্ছে এবং তার মধ্যে কতখানি গলদ আছে সেইটাই আমি দেখাতে চেষ্টা করছি; এবং বলা হয়েছে যে কম্পেনসেশন ঠিক করার সময়

during the period of eight agricultural years immediately preceding the Agricultural year within which the date of vesting falls

অর্থাৎ ১৯৫৪ সাল তার আগের ৮ বৎসরের মধ্যে তাদের যে “ইনকার” হয়েছে সেই অনুযায়ী তাদের “এডজেষ্ট ইনকার” করা হয়েছে। এখানে যারা “কোল” লব্ধে যার রাশেন তাঁরা জানেন পূর্বে এক টনে রাজ ১১ আনা লাভ থাকতো তারপর বুদ্ধের সময় এক টনে ১৫১০ টাকা লাভ থাকতো “ব্রাক মার্কেট” ছাড়া। ১৯৪৭ সালের পরেও করদার লাভ কমেই বরং “এক্সপোট” বেড়েছে। এই “ইনকুটেড ইনকার”এর উপর ভিত্তি করে “কম্পেনসেশন” করা উচিত কিনা সেটাই বিবেচ্য। এখানে দেখা যায় যে তারা মূলধন বা নিয়োগ করেছিল তার ১০।১৫ গুণ টাকা আগেই পেয়ে গিয়েছে এর ভিতর কোন সন্দেহ নেই। হিসাব করলে দেখা যায় যে ১৯৪৭ সালের থেকে ১৯৫২ সাল পর্যন্ত তারা যে মূলধন নিয়োগ করেছিল তার তিনগুণ বেশী পেয়েছে। সেই কারণে এইভাবে “কম্পেনসেশন” দেওয়া উচিত হবে কিনা সেইটাই দেখা দরকার। এখন আবার দেখছি যে “কোল সেস” বলে একটা জিনিষ হয়েছে। এই “সেস” ধরে যদি “কম্পেনসেশন” হিসাব করা যায় তাহলে তার পরিমাণ আরো বেশী হবে এমিক থেকেও দেখা দরকার। তাই অন্ততঃ ১৯৩৯ সালের আগের ৫ বৎসর ধরে হিসাব করাটাই সুজিস্যু হবে। সেইজন্য বলছি যে এই “হোল চ্যাপ্টার”টাই “ব্রী-রাইট” করা দরকার। এখানে “কম্পেনসেশন এইট টাইমস্” বলেছেন ২০ হাজার পর্যন্ত; কিন্তু করদার ব্যাপারে প্রায় সকলেরই ২০ হাজার টাকা মূলধন আছে, বড় বড় লক লক টাকার মালিকদের ছেড়ে দিলেও সেমিক থেকে দেখতে গেলে এদের “লিঙ্গ টাইমস্” ধরা বেতে পারে; কিন্তু যারা তার উর্ধ্বে তাদের “ওমান টাইম” ধরলে ভাল হয়। সেইজন্য “এইট টাইমস্” বোটা ধরা হয়েছে সেটা বড় বেশী হচ্ছে এইটাই আমার বক্তব্য। “(এ), (দি) (নি), করে বা দেখান হয়েছে সেটা বড় কথা নয়। আপনাদিগকে সবার থেকে কত “টাইম কম্পেনসেশন” ধরছেন সেটাই বড় কথা।

**Dr. Srikumar Banerjee:** My mathematics is already misty and it is getting mistier by the constant spray of amendments that is being sprinkled upon the consideration of this Bill. Sir, the two categories of men into which the amendment has split up—the recipients of compensation refer to those who will be only entitled to compensation under Chapter IV and those who over and above the compensation to which they are entitled under Chapter IV are also entitled to compensation under Chapter III. Sir, the proposal is that the differentiation ensures that the men who are entitled to double compensation would receive a lower rate of compensation than what would have been the case if they had been entitled to compensation under a single heading.

**Sj. Haripada Chatterjee:** On a point of order, Sir. Clocks are giving different times.

**Mr. Speaker:** I have noticed it. The clock on my left is giving correct time and we will follow it.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Therefore, Sir, we find that those to whom compensation is being awarded only under Chapter IV are entitled to eight times the net income. Where is the guarantee that the people who are entitled to compensation both under Chapter III and under Chapter IV will be entitled to something less than eight times? (Interruption and noise.) Sir, therefore, it appears that if a man is entitled to compensation at the rate of, say, twenty times so far as the landed property is concerned, and if he is entitled to compensation out of mines at the rate of eight times—if the two are added together what would be the new principle of calculation on which you can ensure a lower compensation to the man who is entitled to twenty times so far as the land is concerned and to a figure which will be determined according to an indefinite principle on the score of the mining interest.

Therefore, Sir, unless it is conclusively brought home to us that the man who combines double compensation actually receives compensation at a lower rate than the man who is entitled to one compensation only, I do not think there would be any sense in all these differentiations being made. Moreover, Sir, it would be practically impossible because you blend together two different systems of compensation, compensation based upon two different principles, compensation payable to a man for land and compensation payable to mineral interest and by your attempt to blend together these two types of compensation and to evolve a common factor for both these types of compensation you are making confusion worse confounded and you are not able to demonstrate to our satisfaction that there would be any saving to the provincial exchequer in combining these two kinds of compensation. Sir, on the contrary, there is nothing here to show that the man who combines compensation for land with compensation for mineral would get less than eight times—nothing to show it here. Of course, you can say that in the case of very big landlords they will get perhaps twice the compensation for the land which they retain or the land which has been taken away from them and then you will also allow twice for the sake of the mineral interest retained by such men on that basis. Otherwise it is difficult to see how by combining you can give a lower figure of compensation than by treating the two items separately. At any rate, Sir, this presents a very great practical complication. You mix up two different types of compensation, you mix up the principles on which the rates of compensation have been decided in the two cases. You do not hold out any assurance that the blending of the two types would result in any economy to the provincial exchequer and this amendment introduced at the very

last moment adds a still further uncertainty and still further complication to a very uncertain and complicated situation.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** May I point out that in the third line of this amendment there are the words "compensation payable to him under this Chapter"?

**Mr. Speaker:** That is under this section.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Under this Chapter we are providing eight times here. Under this Chapter, I think, those words should be omitted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That has been corrected.

**Sj. Bankim Mukherji:**

নিষ্ঠার স্পীকার, স্যার। আমি "২৯এ এ্যামেন্ড-মেন্টের" সম্বন্ধে বলেছিলাম, "৩০"এর সম্বন্ধে ঠিক সেই জিনিসটা বলছি। "২৯এ"এর সম্বন্ধে কিছু উত্তর পাইনি। সেখানে "২৯এ(১) ল্যাব-ক্লজ (বি), (সি)" এবং "৩০"তেও "বি" ও "(সি)" আছে এই "গ্ৰুপ"বের সম্বন্ধে কেন "কম্পেনসেশন" দেওয়া হবে তার কোন অর্থ বুঝে পাই না। কিভাবে "কম্পেনসেশন" দেওয়া হবে, তার উপর সমস্ত "ডিস্‌কানন" শেষ হল: কিভাবে "কম্পেনসেশন" দেওয়া হবে "এক্সপার্ট" বা কিভাবে "ওয়ার্ক আউট" করবেন এবং বাদে "বাইন ওয়ার্ক আউট" করা হয়নি, যেখানে জমিতে কয়লা আছে, অথচ লীজ দেওয়া হয়নি: কিন্তু কেউ "ওয়ার্ক" করতে তাদের কি ভাবে "কম্পেনসেশন" দেওয়া হবে তার যুক্তি ঐ বর্ণনাতই কেটে গেছে। এবারও আলোচনা হচ্ছে যে "সেক্সান ৩০"এ যে আলোচনা হচ্ছে সেটাও সেই বকন "এরিথমোটিক্"এর ভিতর দিয়ে যাবে অর্থাৎ আগেকার যে "এরিথমোটিক্" দেওয়া হয়েছে তার চেয়ে একটু "ইম্প্রুভড্" হয়েছে কিন্তু সেইটাই সব চেয়ে বড় কথা নয়। অর্থাৎ এই দুটো "প্রিন্সিপল্" এক করা—দাঁর কিছু ছিলনা, শুধু "বাইনিং" ছিল তিনিও তা পাবেন। তাঁর যদি অন্য দিকে "ল্যাগ" থাকে আবার "কম্পেনসেশন" পাবেন সেটা যে "করেট্" করা হয়েছিল সেটা "ইম্প্রুভমেন্ট" নয়। এই জিনিসটার আবার বক্তব্য হচ্ছে যে সমস্ত "বাইনস্ ওয়ার্ক" করছে, বা বাদে "লীজ" দেয়া হয়েছে এদের সম্বন্ধে এখানে কোন পরিবর্তন এলো না। "২৯এ" অনুসারে এবং "৩০" অনুসারে তারা "কম্পেনসেশন" পাবে; সে সম্বন্ধে প্রীসেবন দেব যে "এ্যামেন্ডমেন্ট" সেটা

[Sj. Bankim Mukherji.]

হচেচ কিভাবে “কম্পেনসেশন ক্যালকুলেট” করা হবে, সেই নিয়ে এটা হল একটা ব্যাংকিং, কিছু কে কে “কম্পেনসেশন” পাবে সেইটেই তার চেয়ে বড় অংশ। কি রকমভাবে “কম্পেনসেশন” দেয়া হবে, “ল্যাণ্ড হোল্ডার্স” যারা, যাদের নাকি “বাইনিং রাইটস্” আছে তারা কতটা পাবেন সেটা, একটা “পার্চ”, এবং তার সম্বন্ধে একটু “ইন্সট্রাকশন্স” হয়েছে। কিন্তু যেটা আসল জিনিষ সেটা হচেচ ঐ “ক্যাটিগরি অব ওয়োনার্স” যারা “লীজ” নিয়ে “বাইনিং ওয়ার্ক” করছে, এবং তাদের “ল্যাণ্ড লর্ডস্ রাইটস্” আছে, সেখানে এই দুই “ক্যাটিগরির” তারা কি করে “কম্পেনসেশন” পাবে, কারণ তাদের “বাইনস্ ওয়ার্ক” করে আসছে যে “প্রফিট” হচেচ তখনও তাই হবে। শুধু “টাইটেল চেঞ্জ” হয়ে যাচ্ছে। যে সমস্ত “এমপ্লোয়েন্স” আমি দিয়েছি, তা “রিপিট” করতে চাইনে, প্রকৃত “ল্যাণ্ড লর্ডস্”দের সঙ্গে তাদের এক “ক্যাটিগরি”তে তুলনা করা চলে না। এদের “ল্যাণ্ড লর্ডস্ রাইট্” নেবার দরুন এরা “ইকোনমিক্যালি” এতটুকু “এক্সপেন্ডি” হচেচ না। কিন্তু জমিদারদের বোলায় “ইকনমিক্যালী এক্সপেন্ডি” করেছে কাজেই, যারা “বাইনস্ ওয়ার্ক” করছে, তাদের “টেই একুইজিশন” আসাটা একটা “উইথ ফল” হচেচ। বর্তমানের “মার্কেট ভ্যালু” অনুসারে জমিদারের “টেটের ভ্যালু ফল” করেছে, হঠাৎ “টেই একুইজিশন” হবার ফলে তারা পেতে যাচ্ছেন একটা “লান্স সাম”, একটা “বিগ্ সাম” অর্থাৎ একটা “লটারী মানি”। আমরা জানি “বেঙ্গলে” “রানীগঞ্জ কোল ফিল্ডের” যারা বড় বড় “ওনার্স” তার বেশীর ভাগই হচেচ “বুটিশ কোম্পানি”। তাদের সম্বন্ধে আমার ধারণায় বিনা “কম্পেন্সেশনে বাইন” ও লি “এক্সপ্রোপ্রিয়েট” করে নেওয়া উচিত—যে জিনিষটা করেছেন ডাঃ মোসাদিক সেখানকার “অয়েল ফিল্ড”, এবং সেইটে করার ফলে তিনি ইরানের “নেশনালি এম্প্লিয়েন্স ফলফিল” করেছেন, এবং এখন সেখানে নানারকম সাম্রাজ্যবাদী বৈদেশীক চক্রান্ত তাঁকে সেখানে থেকে সরিয়েছে। কিন্তু এখানে আমরা তা না করে ঠিক তার উল্টোটা করছি। অর্থাৎ তাদের বোঝানো “বাইনস্ এক্সপ্রোপ্রিয়েট” করা উচিত ছিল “উইন্ডার্স লিট কম্পেনসেশন”, সেখানে আমরা তাদের যেতে টাকা দিতে যাচ্ছি। আমাদের বিরোধী পক্ষ থেকে একথা আমরা বলি যে আমাদের পিছু-পুছুবনের ব্যাংক থেকেও যদি কেউ কিছু অন্যায় করে থাকেন তবে তার “সিন” কি আমাদের উপর এসে পরজীবনো? ইতিহাসের দিক থেকে তার বিচার

হয়, “হিষ্টরিক্যাল জাস্টিস্” বলে একটা কথা আছে নৈলে ইংরেজরা বলতে পারত আমরা ভোম্বাদের সাতপুরুষ পূর্বে ভারতবর্ষ দখল করেছি, আজ যদি ভোম্বারা স্বাধীনতা চাও, তাহলে আমরা দেবত মহারাজিল। যদি ভোম্বাদের “ইতিপেণ্ডেন্স” কিন্তে হয় তবে দাব দিয়ে কেনো। ঐতিহাসিক “জাস্টিসের” কথা বলতে গেলে জুরা যে ৫৬ পুরুষ আগে প্যালেষ্টাইনে ছিল, তারা সেই হিসেবে প্যালেষ্টাইন্ “ক্লের” করেছে, এবং ঐতিহাসিক দিক থেকে আরবরা আপত্তি করে, এই হ’ল--

**Mr. Speaker:** Now come to your amendment.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am speaking on the amendment, “কম্পেনসেশন” এর ব্যাপারটাই এত “ইন্ট্রেলিভ্যান্স” তাকে যতই “বেলিভ্যান্স” করার চেষ্টা করা যাক না কেন “দি হোল থিং ইজ ইব রেলিভ্যান্স”। ঐতিহাসিক দিক দিয়ে দেখতে গেলে, এই যে সমস্ত “বুটিশ কন্সার্ন” তাদের ১৭৬০ সালের পূর্বে কি অবস্থা ছিল?

**Mr. Speaker:** Please speak on the clause.

**Sj. Bankim Mukherji:**

রাণীগঞ্জ কলিয়ারীর মালিক যে সমস্ত ইংরেজ--যারা সেখানকার “বাইনস্” সব কিনেছিল,--তাদের খানিকটে “কম্পেনসেশন” দিতে হলে, তাদের “বাইনস্” কেনার ইতিহাস এসে পড়ে এবং সে ইতিহাস আমরা ভালরকম জানি। ১৭৬০ সালের আগে ইংরেজরা ছিল অতি দরিদ্র। সেখানকার লর্ড এসেঞ্জ স্বপ্ন দেখতেন কি করে “ইতিম্মা”তে আসবেন, এখানে সোনার প্যাগোডা আছে, নাড়া দিলেই সোনা ঝরে পড়ে। তারা এসে, এখান থেকে লুট করে, “প্লাগার” করে যে টাকা নিয়েছে সে টাকাতেই তাদের টাকা।

[7-25—7-35 p.m.]

সেই ইংল্যাণ্ডে হঠাৎ টাকা গজায় নাই, তারা বড় হয়েছে “বাই প্রোগ্রিঃ ইতিম্মা”। তাদের এখানে যে সম্পত্তি আছে সেটা নিয়ে নেওয়াটাই হচ্ছে “হিষ্টরিক্যাল জাস্টিস্”, সেই টাকা “এক্সপ্রোপ্রিয়েটে” করা, “বাইন” নিয়ে নেওয়া, তার জায়গায় এরা তা না করে এই যে “(বি) এ্যাণ্ড (সি)” গুপে যে “ল্যাণ্ডলর্ড রাইট” রয়েছে “লীজ” নিয়েছে, কিভাবে তারা “লীজ” নিয়েছেন? এই যে সব রাজা মহারাজা তারা নামে রাজা আসলে জুরা খুব দুর্বল ছিল। “পলিটিক্যাল এক্সপেন্ডি” এর মাধ্যমে ইংরেজ বণিকরা তাদের কাছ থেকে তাদের হয়ে

এই সব “লীজ” নিয়েছে। তারা “নবিন্যাল” নামে একটা “রয়েলটি” পাচ্ছে। সেখানে “বাইনস্ ডার্ক” করে তারা “ক্রোস অব রুপিজ প্রুফিট” করেছে। সেই সামান্য যে “রাইট”, তাই দিয়ে “লীজ হোলল্ডার রাইট” বেখেছে, তারপর সেখান থেকে টাকা দিয়ে “ল্যাণ্ড হোল্ডার রাইট” কিনে নিয়েছে।

**Mr. Speaker:** This is appropriate for the third reading. Come to the clause.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am speaking all the time on the clause.

**Mr. Speaker:** You are dilating too much. Reserve it for the third reading.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে আমি “ইব্রেলিভ্যান্ট” হজি কোন জায়গায়।

**Mr. Speaker:** The history of this is not relevant.

**Sj. Bankim Mukherji:** Why not?

**Mr. Speaker:** Reserve it for the third reading.

**Sj. Bankim Mukherji:** This category (b) and (c)

যেখানে আছে, সেই জায়গায় আমার বক্তব্য বহুদিকে রয়েছে। এই “(বি) এ্যাণ্ড (সি) ক্যাটিগোরী” বহু দিকে দেখাচ্ছি যে এর কোন “ইকোনমিক জাস্টিফিকেশন” নাই “মর্যাল জাস্টিফিকেশন”ও কিছু থাকতে পারে না। ডাঃ রামের কাছে যা প্রায়ই তিনি সেই “সোসিয়াল জাস্টিস্, মর্যাল জাস্টিস্” এখানে আছে কি না তা দেখাতে চাই। তার প্রয়োজন এখানেও আছে কি না। যখন আমরা “কম্পেনসেশন” এর বিরুদ্ধে কথা বলছি, তখনই ওদের সেখানে “হিস্টরিক্যাল জাস্টিস্, সোসিয়াল জাস্টিস্, ইকোনমিক জাস্টিস্, মর্যাল জাস্টিস্” ইত্যাদি সমস্ত বড় বড় কথা আসছে। এখানে তার “কোপ হাজার বিন ওয়াই-ডেনড, আমাদের দৃষ্টি কোপ থেকে তাদের দৃষ্টি কোপটা আলাদা। একটা “পার্টিকুলার” ব্যাপার যে জায়গায়, সেখানে একেবারে “পয়লপাবলি” একটা “ইকোনমিক” ব্যাপার, সেখানে যদি সব হজির উপর নির্ভর করে বলতে হয়, তাহলে তো মুক্তিলের কথা।

(At this stage the blue light was lit.)

**Mr. Speaker:** You cannot accuse me. I have allowed you enough latitude.

**Sj. Bankim Mukherji:** Here is the alarm signal—that is why I am saying this.

**Mr. Speaker:** I have got to put some time-limit.

**Sj. Bankim Mukherji:** Crores of rupees are being spent. Some minutes of the Assembly have to be given.

**Mr. Speaker:** I have given you more than ten minutes.

**Sj. Bankim Mukherji:** I have taken not even ten minutes—I have taken this much time to come to my points.

**Mr. Speaker:** Yes, when you want to take a long time, not otherwise!

**Sj. Bankim Mukherji:** There was no object but because sometimes I was told that it was irrelevant—

**Mr. Speaker:** I still maintain it.

**Sj. Bankim Mukherji:** Because I am not in the habit of speaking irrelevantly, so I wanted to point out that I was not irrelevant.

**Mr. Speaker:** I have got to point that out—it is my duty to point out. This might be the subject-matter for the third reading.

**Sj. Bankim Mukherji:**

যা হোক এখানে “জেনারেল প্রিন্সিপল” এর উপর হয়েছে

In this particular clause there are certain principles.

এর ভিতর “(এ), (বি), (সি) ক্যাটিগোরী” আছে, তার মধ্যে “(বি) এ্যাণ্ড (সি)”তে যে “প্রিন্সিপলস” রয়েছে তার উপর কথা বলতে হচ্ছে। এর পূর্বে যা বলেছি সেটার উত্তর পাইনি।

**Mr. Speaker:** That is also repetition.

**Sj. Bankim Mukherji:** Thank you, Sir.

আমার বক্তব্য ছিল এইখানে, পশ্চিম বাঙ্গোর “স্পেল্যালি” রানীপত্র কিন্ডে” দেখতে পাই এই

[Sj. Bankim Mukherji.]

বে “গ্রুপ অব পিপিএল” যারা “ডিউ টু পলিটিক্যাল” দাবি করে এই সমস্ত জায়গার লীজ নিয়েছেন, তাদের “পলিটিক্যাল”ই থাকার দরুন, “পলিটিক্যাল এজেন্ট” থাকার দরুন অত্যন্ত “নমিন্যাল ভ্যালু”তে লীজ নিয়েছেন, অত্যন্ত “নমিন্যাল ভ্যালু”তে তাদের সেই “ল্যাণ্ড লর্ডস্ রাইট” কিনেছেন এবং তা থেকে “ক্রোয়াস অব কপিরাইট” প্রকৃতি করেছেন। কাজেই আজকে তাদের কোন ক্ষতি হচ্ছে না। এই সমস্ত “ক্যাটিগোরী”তে কেন আরও ক্ষতিপূরণ দেওয়া হচ্ছে? আর “গ্রুপ ইনকার” হচ্ছে এই সমস্ত “রাইনস লীজ” নিয়ে কয়লা শ্রুতি ভুলে বিক্রী করে যা পাচ্ছে, সেটা হচ্ছে তাদের “গ্রুপ ইনকার”।

[7-35—7-45 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, I am afraid Sj. Bankim Mukherji himself has fallen into a fallacy. He says that under section 27 when we take away a land belonging to the intermediary who is working a mine he can continue to work under a new lease. Why should he be given compensation? There is a very good reason for that. Under the present arrangement the Central Mines Act cannot affect a person who has got existing and subsisting lease, but our provision is that as soon as the vesting comes in we give him a new lease, and what happens. He cannot take more land than 10 square miles. If a man has got 100 square miles today he will be bereft of the rest of the land, because according to the provisions of this Act he will be under the rules and regulations of the Central Mines Act which has two provisions. One is that a lease for an average mine extends to 30 years and in the case of a coal mine to 25 years. Today there is no such restriction. By this Act we shall put them under this restriction. Take the other case under (ii)—case of a lease-holder who works a mine probably in a part of the area taken on lease. We have imposed on him a condition, namely, that “if you do not work within three years we shall take it over” and in the case of (i) “if you do not work it within one year we shall take it over.” We have

imposed this restriction on him here, and it is a new condition which restricts his original right given under a lease. Therefore, Sir, I think that to argue that you are letting them continue under the same conditions is a fallacy which should be exposed. It is not correct to say that future lease-holders will have the same rights and privileges as the present lease-holders or owners. The present owners can have an unrestricted area of property, but as soon as the new lease will come in, the rules of the Central Mines Act will operate, and he cannot have more than 10 square miles. That is a definite and distinct restriction on the part of Government so far as the ownership of the property is concerned.

The second question that I will address myself to is to try and explain to my friend what would happen if you combine the two sections relating to compensation and also if you take them separately. I will take the case of a man who earns, say, Rs. 1 lakh from a mine. For his income of Rs. 1 lakh from the mine he gets Rs. 8 lakhs. If he has Rs. 20,000 under the ordinary Chapter III relating to compensation he will get Rs. 1,60,000. The two together will be Rs. 9,60,000. But if you take the total income of Rs. 20,000 from here and Rs. 1 lakh from there, i.e., Rs. 1,20,000 together and if you calculate the compensation, the total compensation will be Rs. 4,60,000 and not Rs. 9,60,000. It is either Rs. 4,60,000 or Rs. 9,60,000. Therefore I take the lesser of the two. I shall give you another example. A person has got Rs. 3,000 annual income under Chapter III. He gets Rs. 48,000 as compensation. If he gets Rs. 2,000 from a mine he gets Rs. 16,000. The two taken together amount to Rs. 64,000. But if you calculate compensation on the basis of Chapter III on his total income of Rs. 5,000, he will get Rs. 70,000. In such a case I shall take the two separately, so that the whole thing will vary according to the proportion of income derived from the mine on the one hand and ordinary

land under Chapter III on the other, and in order that the compensation might not be too much in any particular case we have given both the alternatives. The Compensation Officer will calculate first of all the two separately and see what the total is. The Compensation Officer will also calculate both the incomes together on the basis of section 16 in Chapter III and see what will be the compensation payable. Whichever of the two is less, that amount will be paid. I can assure you that it is possible to have a permutation and combination in which either one method or the other method is adopted, namely, to pay the lesser of the two amounts calculated on either basis.

With these words, Sir, I support the amendment moved by Sj. Debendra Chandra Dey.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 30(2), line 13, the words "eight times" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 30(2), in lines 8 to 13 for the words:—

"In determining the amount of compensation, the Compensation Officer shall take into account any compensation to which the intermediary may be entitled under Chapter III, but in no case shall such compensation under this Chapter exceed eight times the net income as calculated in this section."

the following words be substituted, namely:—

"Where the intermediary has no estates or interests for which he is entitled to compensation under Chapter III, the compensation payable to him under this Chapter shall be eight times the net income as calculated under this section. Where the intermediary has any

estates or interests for which compensation is payable under Chapter III, the Compensation Officer shall calculate the total amount which would have been payable in accordance with the table contained in sub-section (1) of section 16 as if the net income had been the aggregate of the net income, calculated in respect of the estates or interests for which compensation is payable under Chapter III and the net income calculated under this section; the Compensation Officer shall also calculate the total amount which would have been payable as compensation if compensation for estates and interests and compensation for mines and minerals had been calculated separately; and the lesser of the total amounts of compensation so calculated shall be the amount of compensation payable."

was then put and agreed to.

[7-45—7-56 p.m.]

The question that clause 30 as amended do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—111.

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
 Bhattacharyya, Sj. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakravarty, Sj. Shabataran  
 Chatterjee, Sj. Bejoy Lal  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
 Das, Sj. Sanamali  
 Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, Sj. Debendra Chandra

Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Diger, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. Mira  
 Ganguli, S. Bipin Behari  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Sasibhushan  
 Khatik, S. Pulin Behari  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mai, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jainewar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haros-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Santal, S. Baidya Nath

Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Wangdi, The Hon'ble Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

## NOES—55.

Baguli, S. Haripada  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhattacharjya, S. Mrigendra  
 Bhowmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Jogendra Narayan  
 Das, S. Natendra Nath  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dutt, S. Probodh  
 Ghosh, S. Jatish Chandra  
 Halder, S. Nalini Kanta  
 Hansda, S. Jagatpati  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Jearder, S. Jyotish  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Let, S. Panchanon  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mitra, S. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. Bijoy Bhusan  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukherji, S. Bankim  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Biren  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

The Ayes being 111 and the Noes  
 55 the motion was carried.

**Clause 31.**

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that in clause 31(2), in lines 9 to 14 for the words:—

“In determining the amount of compensation, the Compensation Officer shall take into account any compensation to which the intermediary may be entitled under Chapter III, but in no case shall the compensation under this Chapter exceed eight times the net income as calculated under this section.”

the following words be substituted, namely:—

“Where the intermediary has no estates or interests for which he is entitled to compensation under Chapter III, the compensation payable to him shall be eight times the net income as calculated under this section. Where the intermediary has any estates or interests for which compensation is payable under Chapter III, the Compensation Officer shall calculate the total amount which would have been payable in accordance with the table contained in sub-section (1) of section 16 as if the net income had been the aggregate of the net income, calculated in respect of the estates or interests for which compensation is payable under Chapter III and the net income calculated under this section; the Compensation Officer shall also calculate the total amount which would have been payable as compensation if compensation for estates and interests and compensation for mines and minerals had been calculated separately; and the lesser of the two total

amounts of compensation so calculated shall be the amount of compensation payable”.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that in clause 31(2), line 13, the words “eight times” be omitted.

লোকা ব্যাপার হল আগে বা বলা হয়েছিল তাতে যেটুকু বা হুক্তি ছিল এবারে তাও নেই। একটা লোক তার বনি অন্য একজনকে দিয়েছে। এইরকম “নীচ” বেওয়া বালিককে খোঁসারত নিতে হবে। এখানে কোন হুক্তি থাকতে পারে বলে আবার বনে হয় না। এতে বনে হয় যে বস্ত্রীদের বারা খাতিরের লোক জন আছে তাদেরই পকেটে কিছু টাকা নিতে চান বলেই এই রকম বারা আনা হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, Sir, I have already explained it is because of the rights of the lease-holders that we are giving them compensation; otherwise the principle is the same as in section 30.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 31(2), line 13, the words “eight times” be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 31(2), in lines 9 to 14, for the words:—

“In determining the amount of compensation, the Compensation Officer shall take into account any compensation to which the intermediary may be entitled under Chapter III, but in no case shall the compensation under this Chapter exceed eight times the net income as calculated under this section.”

the following words be substituted, namely:—

“Where the intermediary has no estates or interests for which he is entitled to compensation under Chapter III, the compensation payable to him under this Chapter shall be eight times the net income as



calculated under this section. Where the intermediary has any estates or interests for which compensation is payable under Chapter III, the Compensation Officer shall calculate the total amount which would have been payable in accordance with the table contained in subsection (1) of section 16 as if the net income had been the aggregate of the net income, calculated in respect of the estates or interests for which compensation is payable under Chapter III and the net income calculated under this section; the Compensation Officer shall also calculate the total amount

which would have been payable as compensation if compensation for estates and interests and compensation for mines and minerals had been calculated separately; and the lesser of the two total amounts of compensation so calculated shall be the amount of compensation payable."

was then put and agreed to.

The question that clause 31, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-56 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 24th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Tuesday, the 24th November, 1953.*

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 24th November, 1953, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 197 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which answers were orally given)

[3—3-10 p.m.]

**Detention of Shri Biswanath Mukherjee and four others under the Preventive Detention Act, 1950.**

\*53A. (SHORT NOTICE.) **8J. Jyoti Basu:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that Shri Biswanath Mukherjee, Shri Ramen Banerji, Shri Haripada Chatterji, Shri Indrajit Gupta and Md. Illias are being detained without trial under the Preventive Detention Act?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what are the charges against each;

(ii) whether the prisoners have not yet been put up for trial in court; and

(iii) if so, the reasons therefor?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b)(i) The grounds for detention communicated to each of the five detenues are placed on the Table.

(ii) No.

(iii) There is no provision in the Preventive Detention Act, 1950, for trial in court.

[Grounds for detention referred to in reply to clause (b)(i) of short notice Starred Question No. 53A.]

### GOVERNMENT OF WEST BENGAL.

**Office of the Commissioner of Police, Calcutta.**

*No. 93, dated 29th September, 1953.*

**Grounds for detention order under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950).**

To Shri Biswanath Mukharji *alias* Damu, son of the late Sarat Chandra Mukharji, of Uttarpura, Hooghly and of 30/3, Goabagan Lane, Calcutta and also of Tamluk Town, Midnapore.

You are being detained in pursuance of a detention order made under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950), on the following grounds:—

That you as an active and important member of the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, a combine of a number of parties in West Bengal including the C.P.I., R.S.P., R.C.P.I., P.S.P., F.B. (Marxist) and others, the object of

which is to bring about chaos and disorder by resorting to illegal and violent activities in the shape of inciting the people to organise and take part in illegal strikes and rowdy demonstrations, advocating violence, organising marches with intent to provoke clashes with the authorities in defiance of the ban under section 144, Cr. P. C., promulgated in the area surrounding Dalhousie Square, Calcutta, have been assisting its operations as detailed below and thereby acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order and it is, therefore, necessary to prevent you from acting in such a manner :—

- (a) On 29th August, 1953, you participated in a mass rally organised by the West Bengal Kisan Sabha and the C.P.I. at the Monument Maidan with Shri Bankim Mukherji as President and in course of your speech called upon the audience to launch a powerful movement so as to compel the Government to reduce the price of rice, increase the quota of ration, etc., and added that a revolution was necessary to overthrow the present Government. Again, at another meeting held at Hazra Park on 11th September, 1953, you, in course of your speech, urged the people to march to the Writers' Buildings, to surround the Government offices and residences of the Ministers and Congress M.L.As. for realisation of *Puja* bonus by the workers and also for getting food relief from the Government. You concluded by saying that if the people of the country gives a blow to the Government, it would collapse like a house of cards.

- (b) On 17th September, 1953, you attended a meeting of the Sanjukta Durbhikshya

Pratirodh Committee of which you are an active member at 124/C, Dharmatala Street, with Shri Hemanta Basu as President wherein it was decided to violate orders under section 144, Cr.P.C., to meet police "interference" by violence and also to follow the general tactics of the last Tramway movement. The Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, of which you are a member, decided to lead a hunger-march to the Writers' Buildings on 28th September, 1953, in defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., promulgated in the Dalhousie Square area, Calcutta, in order to provoke some police action in the form of *lathi* charges, tear gassing, etc., and also to take recourse to a general strike, *hartal* and mass resistance on 30th September, 1953, throughout the State.

You are hereby informed that you may make a representation to the State Government against the detention order and that such representation should be addressed to the Assistant Secretary, Home (Special) Department, Government of West Bengal, and forwarded through the Superintendent of the Jail in which you are detained as early as possible.

You are also informed that under section 10 of the Preventive Detention Act, 1950 (IV of 1950), the Advisory Board shall, if you desire to be heard, hear you in person and that if you desire to be so heard by the Advisory Board, you should intimate such desire in your representation to the State Government.

H. S. GHOSE CHAUDHURI,  
Commissioner of Police, Calcutta.

## GOVERNMENT OF WEST BENGAL.

Office of the Commissioner of Police, Calcutta.

No. 182, dated the 29th September, 1953.

**Grounds for detention order under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950).**

To Shri Ramendra Nath Banarji, son of Shri Bijay Chandra Banarji, M.A., B.L., of Bandarkhola, police-station Berhampganj, district Faridpur (East Pakistan) and of 9, Abhay Mitra's Street and also of 267, Upper Chitpore Road, Calcutta.

You are being detained in pursuance of a detention order made under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950), on the following grounds:—

That you as an active and important supporter of the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, a combine of a number of parties in West Bengal including the C.P.I., R.S.P., R.C.P.I., P.S.P., F.B. (Marxist) and others, the object of which is to bring about chaos and disorder by resorting to illegal and violent activities in the shape of inciting the people to organise and take part in illegal strikes and rowdy demonstrations, advocating violence, organising marches with intent to provoke clashes with the authorities in defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., promulgated in the area surrounding Dalhousie Square, Calcutta, have been assisting its operations as detailed below and thereby acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order and it is, therefore, necessary to prevent you from acting in such a manner:—

- (a) On 17th September, 1953, at a private meeting of the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, of which you are an active supporter, held at 124/C,

Dharamtala Street, Calcutta, with Shri Hemanta Basu as President, it was resolved that the houses of the Ministers and Congress M.L.As. should be surrounded with the help of peasants brought from the rural areas, orders under section 144, Cr.P.C., should be violated, if necessary, police "interference" should be met by violence and to follow the general tactics of the last Tram Fare Resistance Movement in order to compel the Government to accede to your demands over the issue of food.

- (b) You, a prominent member of the C.P.I.—a constituent of the S.D.P.C.—were detailed by the Provincial Committee of your party to preach and propagate the programme of the S.D.P.C. for organising a march of workers, peasants, students and women, and other lower middle-classes on 28th September, 1953, to the Writers' Buildings, in defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., in force in the Dalhousie Square area, Calcutta. On 21st September, 1953, in a meeting organised under the auspices of the State Transport Employees' Union (controlled by the C.P.I.) at Wellington Square you were actually found to urge the workers to join the march to the Writers' Buildings on 28th September, 1953.

You are hereby informed that you may make a representation to the State Government against the detention order and that such representation should be addressed to the Assistant Secretary, Home (Special) Department, Government of West Bengal, and forwarded through the Superintendent of the Jail in which you are detained as early as possible.

You are also informed that under section 10 of the Preventive Detention Act, 1950 (IV of 1950), the Advisory Board shall, if you desire to be heard, hear you in person and that if you desire to be so heard by the Advisory Board, you should intimate such desire in your representation to the State Government.

H. S. GHOSE CHAUDHURI,  
*Commissioner of Police, Calcutta.*

### GOVERNMENT OF WEST BENGAL.

**Office of the Commissioner of Police,  
Calcutta.**

*No. 264, dated the 3rd October,  
1953.*

**Grounds for detention order under  
sub-section (2) of section 3 of the  
Preventive Detention Act, 1950  
(Act IV of 1950).**

To Shri Haripada Chatarji, son of the late Jagat Chandra *alias* Jagadish Chandra Chatarji, of Khulna (East Pakistan) and of 77/13, Dharamtala Street, Calcutta.

You are being detained in pursuance of a detention order made under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950), on the following grounds:—

That you as an active and important supporter of the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, a combine of a number of parties in West Bengal including the C.P.I., R.C.P.I., R.S.P., P.S.P., F.B. (Marxist) and others, the object of which is to bring about chaos and disorder by resorting to illegal and violent activities in the shape of inciting the people to organise and take part in illegal strikes and rowdy demonstrations, advocating violence, organising marches with intent to provoke clashes with the authorities in

defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., promulgated in the area surrounding Dalhousie Square, Calcutta, have been assisting its operations as detailed below and thereby acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order and it is, therefore, necessary to prevent you from acting in such a manner:—

(a) On 1st August, 1953, at a meeting of the State Transport workers held at Hazra Park with Sachin Das in the chair, you, a paid worker of the C.P.I.-controlled State Transport Employees' Union, stated that the Union will resort to "Direct Action" for realising its demands. The Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, of which you are an active supporter, decided at a meeting held on 17th September, 1953, at 124/C, Dharamtala Street, to surround the houses of the Ministers and Congress M.L.As., to violate orders under section 144, Cr.P.C., if necessary, to meet police interference by violence and to follow the general tactics of the last Tram-Bus Fare Enhancement Resistance Movement in order to compel the Government to accede to the demands of the S.D.P.C. on the issues of food, Puja bonus, etc.

(b) On 24th September, 1953, you attended a meeting of the State Transport Employees' Union at 3, Kalachand Sanyal Lane, Calcutta, wherein it was resolved that the Union will participate in the procession to the Writers' Buildings on 28th September, 1953, in defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., in force in the Dalhousie Square area, Calcutta, and will also observe a general strike on 30th September, 1953, by

preventing the State Transport employees from reporting to their duties even by applying force, if necessary. The same day you attended another meeting of the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee at Santosh Mitra Square, Calcutta, wherein you and others present urged all to support the decision of the S.D.P.C. for surrounding the Writers' Buildings on 28th September, 1953, in violation of the ban under section 144, Cr. P. C.

You are hereby informed that you may make a representation to the State Government against the detention order and that such representation should be addressed to the Assistant Secretary, Home (Special) Department, Government of West Bengal, and forwarded through the Superintendent of the Jail in which you are detained as early as possible.

You are also informed that under section 10 of the Preventive Detention Act, 1950 (IV of 1950), the Advisory Board shall, if you desire to be heard, hear you in person and that if you desire to be so heard by the Advisory Board, you should intimate such desire in your representation to the State Government.

H. S. GHOSE CHAUDHURI,  
*Commissioner of Police, Calcutta.*

### **GOVERNMENT OF WEST BENGAL.**

**Office of the Commissioner of Police,  
Calcutta.**

*No. 224, dated the 3rd October,  
1953.*

**Grounds for detention order under  
sub-section (2) of section 3 of the  
Preventive Detention Act, 1950  
(Act IV of 1950).**

**To Shri Indrajit Gupta alias  
Sonny, son of Satish Chandra**

Gupta, of 4, Hungerford Street,  
and of 50, Chowringhee Road,  
Calcutta and also of "Step  
Aside", Darjeeling.

You are being detained in pursuance of a detention order made under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950), on the following grounds:—

That you as an active and important supporter of the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee, a combine of a number of parties in West Bengal including the C.P.I., R.S.P., R.C.P.I., P.S.P., F.B. (Marxist) and others, the object of which is to bring about chaos and disorder by resorting to illegal and violent activities in the shape of inciting the people to organise and take part in illegal strikes and rowdy demonstrations, advocating violence, organising marches with intent to provoke clashes with the authorities in defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., promulgated in the area surrounding Dalhousie Square, Calcutta, have been assisting its operations as detailed below and thereby acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order and it is, therefore, necessary to prevent you from acting in such a manner:—

- (a) On 16th September, 1953, at the Working Committee meeting of the Bengal Chatkal Majdoor Union, held on 16th September, 1953, at the B.P.T.U.C. office, you, the Secretary of the union, instigated the workers to surround the office of the I.J.M.A., on 26th September, 1953, for the realisation of their Puja bonus. Accordingly, thousands of jute mill workers staged a demonstration on 26th September, 1953, in front of the office of the I.J.M.A. (India Jute Mills' Association), Calcutta.

(b) On 17th September, 1953, at a private meeting of the S.D.P.C. (Sanjukta Durbhikshya Pratirodh Committee), of which you are a supporter, held at 124C, Dharamtala Street, Calcutta, with Shri Hemanta Basu as President, it was resolved that the houses of the Ministers and Congress M.L.As. should be surrounded with the help of peasants brought from the rural areas, orders under section 144, Cr.P.C., should be violated, if necessary, police interference should be met by violence and to follow the general tactics of the last Tram Fare Enhancement Resistance Movement in order to compel the Government to accede to your demand over the issue of food.

(c) At a meeting held on 25th September, 1953, on an open plot of land attached to the *Sitala* temple at 98, Narkeldanga Main Road, you and others urged the workers and others present to join the hunger-march to the Writers' Buildings on 28th September, 1953, in defiance of the ban under section 144, Cr.P.C., for surrounding the Ministers and to resort to a general strike, *hartal* and mass resistance on 30th September, 1953, in order to compel the Government to concede to your demands.

You are hereby informed that you may make a representation to the State Government against the detention order and that such representation should be addressed to the Assistant Secretary, Home (Special) Department, Government of West Bengal, and forwarded through the Superintendent of the Jail in which you are detained as early as possible.

You are also informed that under section 10 of the Preventive Detention Act, 1950 (IV of 1950), the Advisory Board shall, if you desire to be heard, hear you in person and that if you desire to be so heard by the Advisory Board, you should intimate such desire in your representation to the State Government.

H. S. GHOSE CHAUDHURI,  
*Commissioner of Police, Calcutta.*

### GOVERNMENT OF WEST BENGAL.

Office of the District Magistrate,  
Howrah.

*No. 1261C, dated Howrah, the 26th September, 1953.*

#### Grounds for detention order under sub-section (2) of section 3 of the Preventive Detention Act, 1950 (Act IV of 1950).

To Shri Md. Illias Mollah, 19, Andul 2nd Bye Lane, Howrah.

In pursuance of the provisions of section 7 of the Preventive Detention Act, 1950 (No. IV of 1950), as amended by the Preventive Detention (Amendment) Act, 1951, and Preventive Detention (Amendment) Act, 1952, you, Shri Md. Illias Mollah *alias* Mandal, son of late Idris Mandal, of 19, Andul 2nd Bye Lane, police-station Shibpur, Howrah, are hereby informed that the grounds for your detention are as stated in the following paragraph:—

1. That you are a member of the District and the Provincial Committee of the Communist Party of India and that you, in furtherance of the policy and programme of the C.P.I., have attended and addressed public meetings in Howrah whereat you have exhorted and incited the industrial labourers to join the C.P.I. in support of the movement for realising bonus and other demands and to disturb industrial peace and public order by organising illegal strikes started since

March, 1953, and have also attended and addressed private and public meetings in Howrah in furtherance of the same purpose and to disturb communal harmony, as is evidenced by the instances and particulars given below:—

(a) On 23rd March, 1953, at a meeting at Begri Bazar, police-station Domjur, you, by your speech delivered at the meeting, tried to infuse disaffection among the Muslims against the existing Government.

(b) On 30th March, 1953, you were behind the strikers at Guest, Keen, Williams, Ltd., where about 3,000 workers staged a stay-in strike when a notice of involuntary unemployment was served by the management on six workers.

(c) The open session (1,500) of the Howrah District Krishak Conference was held in Tamlia Math, Hantal, police-station Jagatballavpur, on 3rd May, 1953, under the presidentship of Shri Monoranjan Hazra, M.L.A. (C.P.I.), where among others you and Shri Monoranjan Hazra delivered speeches. At this session Shri Monoranjan Hazra incited the people saying that the plain clothes police were trying to create disruption in the meeting and urged the people to spot them out. He held them responsible for the death of alleged martyrs of Hantal and urged the audience to take suitable vengeance on the police when time permitted. As a result of his speech, the C.P.I. workers tried to spot out the plain clothes police for the purpose.

(d) On the 29th June, 1953, between 2 p.m. and 4 p.m.

you attended a private meeting of the District Committee of the C.P.I. at the District Committee Office, which was attended by the Secretaries of the local committees and other important workers. It was decided at this meeting to carry on a strong agitation against the enhanced rate of tram fare and to prevent the public from paying enhanced rate of tram fare by propaganda and picketing at tram termini and also on tram cars. As a result of the above decision there was bomb throwing, setting fire to tram cars and assault on police in 15th July, 1953, during the movement.

(e) As a member of the Howrah District Tram and Bus Fare Enhancement Resistance Committee you took a leading part in organising Tramway Fare agitation and were placed in charge of organising strike at Port Engineering Works and Shalimar Works and, as a result, the workers of Port Engineering Works came out of the factory in observance of the strike on 15th July, 1953.

(f) On 31st July, 1953, you guided the workers of Shalimar Paints, Nazirganj, police-station Sankrail, Howrah, who staged a stay-in strike, as a mark of protest against the decision of the authority not to return the key of the union office.

(g) On 11th August, 1953, in protest of lock-out at Metal Crafts (India), Ltd., you urged the workers in a gate meeting to lie prostrate, thus preventing carrying of finished goods from the factory and said that if any one was arrested by the police, your



union (C.P.I.) would look after the family by granting a daily allowance of Rs. 2-8 each and also incited them to take recourse to violence, if required, and condemned the police alleging that they support the management in cases of dispute.

(h) On 5th September, 1953, you guided about 700 workers of the Guest, Keen, Williams, Ltd., who staged a demonstration and squatted inside the factory surrounding the management without any lawful excuse, on the demand of *Puja* bonus and thereby disturbed the industrial peace and caused unrest amongst the labourers.

(i) On 6th September, 1953, you convened a meeting of the workers of the Engineering Workers' Unions at Howrah Town Hall where you spoke for the increase of wages, *Puja* bonus and betterment of the quality of ration at cheaper rate and in case these demands are not met the management would be surrounded and kept confined.

2. As a result of your above activities, the workers of A. J. Main & Co., British Paints & Co., Shankey & Co., and Shalimar Paints & Co. staged stay-in strike and demonstrations on 14th September, 1953, on the demand of three months' pay as bonus though the management declared one month's pay as bonus. All the Labour Unions are controlled by your party. You along with your other party members visited these factories and urged the workers to be firm about their demands.

3. For the aforesaid reasons I am satisfied that you are likely to act in a manner prejudicial to the maintenance of public order and

therefore, I have passed an order for your detention to ensure the maintenance of public order.

4. You are further informed that you have a right to make a representation in writing against the order under which you are detained. If you wish to make such a representation you should address it to the Assistant Secretary to the Government of West Bengal, Home (Special) Department, Writers' Buildings, Calcutta, through the Superintendent of your Jail as soon as possible. Your case will be submitted to the Advisory Board within 30 days of the date of your detention and your representation, if received later, may not be considered by the Board.

5. You are also informed that under section 10 of the Preventive Detention Act, 1950 (IV of 1950), the Advisory Board shall, if you desire to be heard, hear you in person and that if you desire to be so heard by the Advisory Board, you should intimate such desire in your representation to the State Government.

S. MULLICK,

*District Magistrate, Howrah.*

### 3j. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্বরীক্ষণের বলবেন কি এই যে "প্রাউণ্ড অক ডিটেনশন্" প্রশ্নের উত্তরের ভিতর দেয়া হয়েছে নব করটারই প্রথম "প্যারা"তে বলেছেন—

"that you were an active member of the Sanjukta Durbhikshya Proti-rodh Committee,"

ইত্যাদি ইত্যাদি, স্বরীক্ষণের কোথা থেকে জেনেছেন যে সংযুক্ত দূরভিক্ষা প্রতিরোধ কমিটির "অবজেন্ট" হচ্ছে—

"to bring about chaos and disorder by resorting to illegal and violent activities in the shape of inciting people to organise"

জনসাধারণকে "ভারলেন্ট বেকডে" বেশে "ডিসঅর্গানাইজ" করে আনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** All these things have been put before the Judge who will consider all these charges.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে জিনিষ তাদের সম্পর্কে জজের কাছে দেয়া হয়েছে সে জিনিষের বিষয় কোথা থেকে সংবাদ পেয়ে দিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have given whatever information we could before the Judge. I have got nothing further to add.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি এই সংবাদ তিনি কোথা থেকে পেয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have nothing further to add.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় জানানেন কি বিভিন্ন সংবাদ পত্রে সংযুক্ত দুভিক্ষ প্রতিবেদন কমিটির যে নীতি ও কার্যক্রম প্রকাশিত হয়েছে তাতে "ডায়োলেন্স" এর কোন কথা নাই?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have nothing to do with what appears in the press.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় জানানেন কি সংযুক্ত দুভিক্ষ প্রতিবেদন কমিটিকে কি "ইমিগ্রাল ডিক্লেয়ার" করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**  
না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মহীমহাশয় যখন জানানেন যে উক্ত কমিটি "ডায়োলেন্স এক্ট" দ্বারা "ডিসঅর্ডার" আনবে তখন সেটাকে "ইমিগ্রাল" ঘোষণা করেন নাই কেন?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি এই ধারাবাহিকতা যে চার্জ দেয়া হয়েছে সেগুলিতে সাধারণভাবে বিচার করিয়ে পাণ্ডি দেয়া যায় কি?

২২

**Mr. Speaker:** That is again a matter of opinion.

**Sj. Manikuntala Sen:**

যে কমিটিকে বেরাইনি, "ইমিগ্রাল ডিক্লেয়ার" করেন নাই সেই কমিটির একটি "পার্টিকুলার" সদস্যকে কি অভিযোগে ধরে রেখেছেন--মাননীয় মহীমহাশয় জানানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, there is not one charge only, there are other charges, and all those charges have been placed before the Judges. If the detenus ask for personal hearing, they will be given an opportunity to appear before the Advisory Board and plead their cases. The Board will take up their case on the 26th and 27th of November, 1953.

**Sj. Manikuntala Sen:**

সংযুক্ত দুভিক্ষ প্রতিবেদন কমিটির কি উদ্দেশ্য ছিল মহীমহাশয় বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানি না, খবরের কাগজ দেখলেই জানতে পারবেন।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় যে জবাব দিয়েছেন তাতে দেখছি একটা বক্তৃতায় "পিপল"দের "পাগোবান্ডুল মভমেন্ট" করতে বলায় নেই একটা "ডিটেনশন" এর কাবণ বলে ধরা হয়েছে, মাননীয় মহীমহাশয় জানানেন কি এই রাষ্ট্র ঐ ধরনের বক্তৃতা দেবার অধিকার আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have placed all the cases before the Board. I have nothing to answer more at the present moment.

**Sj. Manikuntala Sen:**

মহীমহাশয়ের কাছে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে তিনি কি এই অভিযোগগুলি কোর্টের সামনে উপস্থিত করেছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Board under the Preventive Detention Act will take cognisance of these cases to hear the persons concerned, see the charges against them and come to a decision. You see the ordinary rules

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

are that if the Advisory Board reports that in its opinion there is sufficient cause for detention of a person, the Government may confirm the detention order, but if the Advisory Board reports that there is no sufficient cause for detention of a person, the Government shall revoke the detention order and cause the person to be released.

**Sj. Manikuntala Sen:**

এই প্রশ্নের উত্তরের এক অর্থগার মুখ্য বহী-  
মহাশয় যে বলেছেন,

"to launch a powerful movement as to compel the Government to reduce the price of rice, increase the quota of ration, etc.,"

এবং এই নিয়ে আন্দোলন করার যে অভিযোগ করেছেন--"প্রিভেনটিভ ডিটেনশন এক্ট"এ এই কাজগুলি কি দোষবী বল উল্লেখ আছে?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Manikuntala Sen:** Sir, the Hon'ble Minister has not replied.

**Mr. Speaker:** It is not for him but for me to say that this is a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্যার, আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে "প্রিভেনটিভ ডিটেনশন এক্ট"এ রাষ্ট্রবিরোধী কার্য করলে কি শাস্তির ব্যবস্থা আছে?

**Mr. Speaker:** That again is a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহাস্থানশ্রী কি বলবেন রাষ্ট্র এবং সরকারের মধ্যে কোন প্রভেদ আছে কিনা?

**Mr. Speaker:** Put your question regarding facts. That was an interpretation of the Act.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহাস্থানশ্রী কি বলবেন সরকারের বিরুদ্ধে আন্দোলন করার ও সরকারকে সরিয়ে দেবার অধিকার গণতন্ত্রে আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You go and read the Act.

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion; not a matter of fact.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনার ত সব পড়া রয়েছে আপনি বলতে পারেন না?

**Mr. Speaker:** That is also a matter of opinion.

**Sj. Subodh Banerjee:** Everything is a matter of opinion?

**Mr. Speaker:** You can put your questions to elicit facts only.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মুভিক প্রভিয়ার "কমিটি" যে খাদ্য আন্দোলন করেছিলেন, সেই আন্দোলনে যারা বিনা বিচারে আটক ছিল এবং তাদের বিরুদ্ধে ম্যাজিস্ট্রেটের কোর্টে "চার্জ শিট" দেয়া হয়েছিল, তাদের সকলকেই ছেড়ে দেয়া হবে এরকম কোন কথা মাননীয় প্রধান মন্ত্রীর সঙ্গে হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Except those who are detained or accused of charges involving violence.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যে কর্তৃপক্ষকে এখনো পর্যন্ত আটক রাখা হয়েছে তাবা যে কোন "ডায়ালগ এক্ট" করেছে এমন কিছু প্রমাণ আছে, মহাস্থানশ্রী দয়া করে জানাবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I said "except those who are detained under the Preventive Detention Act or who are guilty of and charged with violence".

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:**

খাদ্য আন্দোলনের ভিতর সংশ্লিষ্ট সবস্ত বন্দীদের মুক্তি দেয়া হবে এই রকম একটা "ডিক্লারেশন" "প্রেস-নোটে"এ প্রচারের জন্য দিয়েছিলেন এটা কি সত্য?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That has already been answered.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মহাস্থানশ্রী যে "চার্জ" তাঁর উত্তরে দিয়েছেন তাতে বলা হয়

"under the presidentship of Shri Monoranjan Hazra, M.L.A., where

among others you and Shri Monoranjan Hazra delivered speeches. At this sessions, Shri Monoranjan Hazra incited the people saying that the plain clothes police were trying to create disruption"

এইজন্য মনোরঞ্জন হাজারার "এগেন্‌স্ট"এ কোন "একশন" নেয়া হয়েছিল কি?

**Mr. Speaker:** It is not a supplementary question. You can ask it to yourself. You know it. The supplementary question is for eliciting facts which you do not know.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মনোরঞ্জন হাজারার সভাপতিত্বে যে সভা হয়েছিল তাতে যোগদানকারীকে যদি আটক রাখা হয় তাহলে মনোরঞ্জন হাজারার বিরুদ্ধে কোন "একশন" নেয়া হয়েছিল কি না, এবং কেন নেয়া হয় নাই মন্ত্রী-বাহাশয় জানেন কি?

**Mr. Speaker:** Please do not argue. If any question relates to you I won't allow that. Please put your question properly.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মহম্মদ ইনিয়াসের বিরুদ্ধে এই যে "চার্জ" করা হয়েছে এই "চার্জ" সম্পর্কে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই হাউসের সামনে কিছু বলতে রাজী আছেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** What I had to say I have already said. I have nothing more to add.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

দুটিক প্রতিরোধের বিরুদ্ধে এবং বোম্বারের দাবী নিয়ে শ্রমিকদের আন্দোলন করবার নাগরিক অধিকার আছে কি না মন্ত্রীমহাশয় বলবেন?

**Mr. Speaker:** That is a general question about policy and not to elicit facts. Whether any right exists or not is a question of opinion and not of facts. This question does not arise.

[3-10 to 3-20 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:** In the order of the detention the reference is that he who agitated the people.

**Mr. Speaker:** I have allow d many supplementaries.

**Sjkt. Manikuntala Sen:** In view of importance of the matter we have to put many supplementary questions. The Preventive Detention Act—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Thirty-one persons who were detained under the Sanjukta Durbhikshya Pratirodh movement were released and 20 who were detained under Tram Fare Resistance movement were released. Of the 69 persons who have been detained since 1st January, 1953, only 11 persons are still under detention; two are blackmarketeers; 4 are *goondas* and 5 are cases about which the records are before you.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

সংযুক্ত দুটিক প্রতিরোধ কমিটির নেতৃত্বে বাংলা আন্দোলন সম্পর্কে কতজনকে "প্রিভেন্টিভ ডিটেনশন এক্ট" ধরা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You can see for yourself. The record is there.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

যে সমস্ত বন্দীদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে, তাদের মধ্যে বিশুনাথ মুখার্জীর বিরুদ্ধেও ঐ একই রকম অভিযোগ ছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That may be your opinion. We have nothing to say.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

বাকী সকল বন্দীদের অভিযোগ এখানে দেওয়া নাই। স্বতরাং আমি আশা করি প্রধান মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবেন যে সমস্ত বন্দীদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে তাদের অভিযোগ ও বিশুনাথ মুখার্জীর অভিযোগ একই কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হতে পারে।

**Sj. Hemanta Kumar Choudh:**

Supplementary question, Sir.

**Mr. Speaker:** There is a certain limit to the supplementary questions.

**Sjкта, Manikuntala Sen:**

আমাদের “সাপ্তাহিক কৌশল” করতে হবে। এখানে আমরা অনেক কিছু জানতে চাই।

**Mr. Speaker:** You cannot deprive other members of the benefit of supplementary questions. Fifteen minutes have already been utilised on this one question.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্বামীহাশয় বলবেন কি যে মাননীয় স্বামী শঙ্কর বুধাচার্য নিরাপত্তার জন্যই বিশুদ্ধ স্বাধীনকে অটকে রাখা হয়েছে?

**Mr. Speaker:** I do not allow that question.

**Relief to people in distress due to unemployment.**

\*54. (SHORT NOTICE.) **Sj. Jyotish Chandra Ray (Falta):** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সরকার Food, Relief and Supplies Department এর Relief Branch এর Memorandum No. 5844(14) F. R. 2 (B), paragraph-এ নির্দেশ দিয়েছিলেন যে, unemployed থাকার জন্য যারা অনশনে আছেন বা অনশনে থাকার সম্ভাবনা আছে তাদের relief দেওয়া হবে;

(খ) সত্য হইলে, উপরোক্ত অর্ডার অনুযায়ী ২৪-পরগণা জেলায় unemployedদের relief দেওয়া হইতেছে কি না; এবং

(গ) না দেওয়া হইলে, কারণ কি?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) হ্যাঁ, দেওয়া হইতেছে।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

**Construction of road on the bank of the main canal of the Damodar Valley Project.**

\*55. **Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(ক) দামোদর পরিকল্পনার দামোদরের দক্ষিণ অঞ্চলে যে সমস্ত প্রধান ক্যানেল হইবে সেগুলি

সঙ্গে তাহার একদিকের বাঁধ প্রস্তুত করিয়া তাহাকে রাস্তার পরিণত করিবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি না;

(খ) উক্ত অঞ্চলের জনসাধারণ ইহার জন্য দাবী করিয়াছেন, ইহা সরকার অবগত আছেন কি না;

(গ) অবগত থাকিলে, সরকার উহা কার্যকরী করিবেন কি;

(ঘ) উক্ত অঞ্চলের এবং আরামবাগের সহিত বর্ধমানের যোগাযোগের জন্য বর্ধমান-আরামবাগ রোডের বর্ধমান সদর ঘাটে দামোদরের উপর সেতু নির্মাণ করিবার পরিকল্পনা পূর্বে সরকারের ছিল কিনা এবং থাকিলে ডি ডি সি উহা কার্যকরী করিবেন কি; এবং

(ঙ) এই পরিকল্পনায় দামোদরের দক্ষিণ তীরে (প্লাবিত অঞ্চলে) বাঁধ নির্মাণ ও তাহার উপর দিয়া রাস্তা ও বাঁধের পার্শ্ব দিয়া সেতুর জন্য ক্যানাল কাটা হইবে কিনা?

**Minister-in-charge of the Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) বর্তমানে নাই।

(খ) হ্যাঁ।

(গ) প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় উহা স্থান পায় নাই।

(ঘ) হ্যাঁ, বঙ্গবিভাগের পূর্বে এরূপ পরিকল্পনা ছিল কিন্তু বায়বাহ্যিকতা তাহা পরিত্যক্ত হইয়া একটি সিমেন্ট-বাঁধানো রাস্তা তৈয়ারী হইয়াছে। বর্ষাকাল ছাড়া বৎসরে আট মাস ঐ রাস্তা দিয়া যাত্রিসাধারণ ও যানবাহন যাতায়াত করিতে পারে। বর্ষায় খেরা নৌকায় পারাপার হইবে।

(ঙ) না, কারণ খন্দোকাশ থানা হইতে আরামবাগ থানার অন্তর্গত এলাকা ছাড়া উপস্থিত সেতুর জন্য ক্যানাল কাটার কোন পরিকল্পনা নাই।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই যে আমার প্রথম প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, বর্তমানে নাই। মাননীয় স্বামীহাশয় জানাবেন কি ভবিষ্যতে হবে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি ভবিষ্যৎ বক্তা নই।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় স্বামীহাশয় বলবেন কি যে প্রশ্টি করা হয়েছে, তাতে বলা হয়েছে “ক্যানেল” কাটবার সঙ্গে সঙ্গে তার এক দিককার বাঁধ সজ্জ করে এবং আর এক দিককার বাঁধ প্রস্তুত করে রাখা করার কথা। সেই জন্য বর্তমানে যদি না হয় তাহলে ভবিষ্যতে হবে এটা বিবেচনা করছেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার কিছু বলবার নাই।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহীষহাশয় (গ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন শ্রম পঞ্চবাধিকী পরিকল্পনার উদ্যোগ স্থান পায় নাই। আমার প্রশ্ন হচ্ছে শ্রম পঞ্চবাধিকী পরিকল্পনায় এটা না থাকায় আর দ্বিতীয় পঞ্চবাধিকী পরিকল্পনার তো প্রশ্নই ওঠে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি তা বলতে চাই না। আবার নতুন করে "সীম" হচ্ছে তার মধ্যে এটা আসতে পারে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

একবার যদি "ক্যানাল" কাটান তাহলে আর হতে পারে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা আমি বলতে পারি না।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই যে (ঘ) উত্তরে তিনি বলেছেন ইয়া, আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে, উক্ত "সিবেণ্ট" বাঁধান রাস্তাটি কি নদীর গর্ভের মধ্যে, না, নদীর উপরে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সেটা আপনার দেশ, আপনিই ভাল বলতে পারবেন।

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমি তো বলতে পারবো না, আপনার খাতায় কি আছে?

(No reply.)

**Sj. Dasarathi Tah:**

মহীষহাশয় যা উত্তর দিয়েছেন, তার দরকম অর্থ হয়। এই যে আরামবাগে যাবার জন্য যে "সিবেণ্ট" বাঁধান রাস্তা তৈরী হয়েছে, সেই "সিবেণ্ট" কি গঙ্গাঘাট মিশ্রিত "সিবেণ্ট"?

**Mr. Speaker:** That question does not arise. Your question is about Damodar Valley Road.

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই দামোদর ভ্যালি সবচেয়ে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে তিনি যে উত্তর দিয়েছেন "সিবেণ্ট" বাঁধান রাস্তা তৈরী হয়েছে, ঐ "সিবেণ্ট" বাঁধান রাস্তাগুলি পীড়িতভাব ধারণ করেছে কি না?

**Mr. Speaker:** That is the pertinent question.

**Sj. Dasarathi Tah:**

আপনি (ঙ)তে যে উত্তর দিয়েছেন, সে সম্বন্ধে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে আরামবাগ এলাকার দামোদরের "ক্যানাল" কাটবার কোন পরিকল্পনা আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যদি সেচের জন্য "ক্যানাল" কাটার পরিকল্পনা না থাকে, তবে তার রাস্তা বাঁধের উপর দিয়ে বানায়ও পরিকল্পনা থাকতে পারে না। সেজন্যই ঐভাবে উত্তর দেওয়া হয়েছে। যদি "ক্যানাল" কাটা না হয়, তবে রাস্তাই বা কোথায়, বাঁধই বা কোথায়?

**Sj. Dasarathi Tah:**

আপনি (ঙ)র উত্তরে বলেছেন বন্দোবস্ত থানা হইতে আরামবাগ থানার অন্তর্গত এলাকার সেচের পরিকল্পনা আছে, সেই জন্য খুশী হচ্ছি, কিন্তু যদি অন্য জায়গায়ও থাকত তাহলে আরও খুশী হতাম।

**Mr. Speaker:**

আপনি জ্ঞানেন তো আবার প্রশ্ন করছেন কেন?

**Sj. Dasarathi Tah:**

রায়না থানায় "ক্যানাল" কাটার কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি তা একনি বলতে পারি না। "নোটস" দিলে বলবো।

**Muslim labourers displaced during the civil commotion of 1950.**

**\*56. Janab Lutfal Hoque: (a)** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state whether the Government maintain any statistics in respect of Muslim industrial labourers displaced during the communal disturbances of 1950?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to lay on the Table a statement showing the number of Muslim industrial labourers who were displaced and the number of displaced Muslim industrial labourers who have been, up to date, reinstated in their former jobs, indicating separate figures for each district?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) Yes.

(b)(i) Number of Muslim workers who left during the civil commotion of 1950—30,000 (approximately).

(ii) Number of Muslim workers who returned and were absorbed—20,000 (approximately).

(iii) Number of cases in which gratuities have been paid—3,000 (approximately).

Besides, a large number of Muslim migrants have also been appointed as *badli* workers in different Jute Mills.

Separate figures for each district are not available.

**Janab Lutfal Hoque:**

২০ হাজারের ব্যবসা হয়েছে বলছেন কিন্তু বাকী ৭ হাজারের কাজে কত এসেছিল তা বহীসহায় জানেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, আবার তা জানা নাই।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তিন হাজার লোককে কত টাকা সাহায্য করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

"গ্রাটুইটিস" নিয়ম অনুযায়ী যা করা যায়।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সেখানে কত সেওয়ার নিয়ম আছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

প্রতিটি "কেস"এর উপর তা নির্ভর করে। যদি কেউ ১০ বছর করে থাকে তার এক রকম, আবার যে ২০ বছর একবারে কাজ করেছে তার এক রকম, এইভাবে যে "টেবিল" করা হয়েছে, সেই অনুযায়ী পাবে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বানরী বহীসহায় বলবেন কি মোট কত টাকা দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

"সোটস্" চাই।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই যে "এপ্রুজিবেট" বলছেন, এই "কিয়ার"টা কোথা থেকে পেরেছেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

অক্লি থেকে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

কোন অক্লি থেকে।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আবার অক্লি থেকে।

### **Demands of the Calcutta Tramway Workers' Union.**

**\*57. Dr. Ranendra Nath Sen:**

Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that on September 5, 1952, the Labour Commissioner called at his office a conference of the Calcutta Tramway Workers' Union in pursuance of conciliation proceedings regarding the workers' demands of *Puja* bonus;
- (b) if so, whether representatives of Tramways Company, Ltd., attended the said conference;
- (c) if not, what steps, if any, the Government took to ensure their attendance;
- (d) if it is a fact that the Labour Commissioner's office gave verbal assurance to the representatives of Calcutta Tramway Workers' Union of starting conciliation proceedings in regard to their application for reinstatement of victimised workmen;
- (e) if so, whether the assurance materialised; and
- (f) if not, what steps the Government propose to take in this matter?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) and (d) Yes.

(b) No.

(c) Government have no statutory powers to force a company to attend such a conference.

(e) and (f) The Labour Commissioner asked the Union to submit a list of ex-workers whose reinstatement was sought for by the Union. The Union forwarded lists of 91 discharged workers. Comments of the company were obtained. It was ascertained on enquiry that those workers were discharged in different years from 1948 to 1951 on account of their illegal activities. As those workers had been retrenched for their illegal activities and as those retrenchments had taken place long ago, Government saw no good ground for intervention.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় স্বামীমহাশয় বলবেন কি এই ৯১ জনকে ছাটাই করা হয়েছে—১৯৪৮ হইতে ১৯৫১ সাল পর্যন্ত—যে যে মজদুর ছাটাই হয়েছে তাদের প্রতিভ্যেকটি “কেস লেবার কমিশনার”এর কাছে “রেকর্ড” করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আপনার প্রশ্নটা আর একবার বলুন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে—১৯৪৮-৫১ পর্যন্ত যে সব মজদুরদের ছাটাই করা হয়েছে—ছাটাই করার সঙ্গে সঙ্গে প্রতিভ্যেকটি “কেস” শ্রমসংগঠের জানান হয়েছে কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এটা সত্য নয়।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই যে ৯১ জন “ওয়ার্কার” ছাটাই হয়েছে কোন্ কোন্ বিভাগ থেকে কোন্ কোন্ “ওয়ার্কার” ছাটাই হয়েছে স্বামীমহাশয় বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** I am afraid you will have to give notice. You cannot expect that from a supplementary.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এটা এখনই বলা সম্ভব নয়।

**Sj. Ganesh Ghosh:** What are the illegal activities for which these 91 workers were discharged?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** On an enquiry I have ascertained that 70 of these workers were discharged for serious misdemeanour such as assault on officers, interference with tramway service, participation in illegal strike, intimidation, burning of tram cars, etc., and that 21 others were discharged in accordance with the standing rules of the Company for prolonged absence after detention under the West Bengal Security Act.

**Sj. Ganesh Ghosh:** The Hon'ble Minister said that the charges on which they were discharged are very serious. Were they ever prosecuted in the court?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have no information.

**Sj. Manikuntala Sen:**

“ট্রাম কোম্পানি”র এই যে “কনকারেন্স” ডাকা হয়েছিল আপনি উত্তরে বলেছেন—

“(Government have no statutory power to force a company to attend such a conference)”

ট্রাম কোম্পানির লোককে ডাকা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হী, অনেকবার ডাকা হয়েছিল—“বাই-পারটাইট” এবং “ট্রী-পারটাইট কনকারেন্স”এ—তারা কোন সময়ে আসে, কোন সময়ে বা আসে না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

তারা যে আসবে না, তা কি আপনি জেনেছিলেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হী, জানিয়েছিলেন, “ইউনিয়ন” পক্ষে যারা সেখানে ছিলেন।

**Sj. Manikuntala Sen:**

কিভাবে জানিয়েছিলেন—লিখে না অন্য ভাবে? কি কারণ দেখিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

জনা “ইউনিয়ন রেকর্ডবইখ” করেনি, সেই জন্য।



**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে আপনি বলেছেন কোম্পানির মতে,  
 “workers were discharged on account of illegal activities.”  
 “প্রিভেনটিভ ডিটেনশন এক্ট”এ যাদের আটক করা হয়েছিল—তারাও কি এই “লিট”র মধ্যে ছিল এবং তাদের কাজ “ইলিগ্যাল” কি না?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি মহানিহাশয়ের “ওপিনিয়ন”টা জানতে চাই।

**Mr. Speaker:**

এ বিষয়ে উনি কোন উত্তর দিতে পারেন না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

এই যে “ইউনিয়ন”—দশ হাজার “মেশর”—  
 এই যে “কনকারেন্স” করেছিলেন—তখন এই  
 “ইউনিয়ন”কে “রেকগনাইজ” করেছিলেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই “ইউনিয়ন”এ “মেশর” দশ হাজার নয়।

**Sj. Manikuntala Sen:**

এটাকে “রেকগনাইজড ইউনিয়ন” বলে মনে  
 করেছিলেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই “ইউনিয়ন”এর “রেকগনিসন” ব্যাপারে  
 আলোচনা চলে কিন্তু এই “ইউনিয়ন রেকগনিসন”টা  
 “ইণ্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট”র ব্যাপার নয়। গভর্নমেন্টও  
 জোর করে কাহাকেও “ইউনিয়ন”কে “রেকগনাইজ”  
 করতে পারেন না।

**Sj. Manikuntala Sen:**

আপনি এই “ইউনিয়ন”টার “রেকগনাইজ”  
 করার জন্য “কোম্পানি”র কাছে চেষ্টা করেছিলেন  
 কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

“লেবার ডিপার্টমেন্ট” থেকে “লেবার কমিশনার”কে  
 চিঠি লেখা হয়েছিল।

**Sj. Manikuntala Sen:**

কি লিখেছিলেন, কি জবাব দিয়েছিলেন বলবেন  
 কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**  
 The question of recognition of an  
 union is not an industrial dispute  
 and they are not prepared to meet  
 on that point.

**Sj. Manikuntala Sen:**

“কোম্পানি” কেন “রেকগনাইজ” করতে চান  
 নি. সেটা জানবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সেটা “কোম্পানি”কে প্রশ্ন করবেন—আমি  
 জানি না।

**Demands of the Bengal Chatkal Mazdoor Union.****\*58. Sj. Monoranjan Hazra:**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that in the month of August, 1952, a Tripartite Conference took place to consider the charter of demands submitted by Bengal Chatkal Mazdoor Union;

(ii) that Indian Jute Mills' Association did not accept a single demand of the Union; and

(iii) that Labour Commissioner sent a report to the Hon'ble Minister-in-charge of Labour Department and recommended certain demands for a Tribunal?

(b) If the answer (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the demands were sent to any Tribunal; and

(ii) if not, the reason thereof?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes.

(b) (i) No.

(ii) Because Government are of opinion that time is not opportune for making an omnibus reference in view of the present slump in the jute trade.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কি কি কারণে এই “স্লাম্প” হয় এই সম্বন্ধে  
 তাঁর দপ্তরে কি তথ্য আছে নানীয় মহানিহাশর  
 বলবেন কি?

**Mr. Speaker:** Please put the question in proper form.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

“জুট গ্রাম্প” সম্বন্ধে কি তথ্য আপনার হাতে আছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

“গ্রাম্প” অনেক কাবণেই হয়—এখন ব্যবসা বন্দ। “জুট ইণ্ডাস্ট্রী”কে বাইরের উপর নির্ভর করতে হয়। তাছাড়া বিদেশে পাটজাত দ্রব্যের চাহিদা কম। অন্যান্য দেশের সঙ্গে “কমপিটশন”র প্রশ্নও এসেছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

তথ্য দিয়ে বলুন।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

“নোটিশ” দেবেন, বিশদ তথ্য আপনাকে দেব।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় বর্ডারহাউস বন্বেন কি এই যে “গ্রাম্প” চম্বে তাতে কত চটকল মজদুরকে ছাটাই করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

“নোটিশ” চাই।

**Strike in Hindusthan Development Factory No. 2, Palta.**

**\*59. Sj. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that a strike is going on at the Hindusthan Development Factory No. 2, Palta, since 24th November, 1952;
- (ii) that under police escort new workers have been brought by the Management to run the factory;
- (iii) that 12 Trade Union workers and leaders have been arrested; and
- (iv) that a deputation on behalf of the striking workers of that factory went to see the Hon'ble Labour Minister and the Labour Commissioner?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what are the demands of the workers of the Hindusthan Development Factory No. 2;

(ii) whether any Tribunal has been granted to them;

(iii) if not, the reason thereof; and

(iv) what steps, if any, the Government have taken to meet the demands of the workers and to release the arrested Trade Union workers and leaders?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a)(i) and (b)(i) Yes.

(ii) No.

(iii) Government are not aware of the number and category of persons arrested.

(iv) Yes, Labour Commissioner only.

(b) (i) A statement is laid on the Table.

(iii) (iv) Do not arise.

*Statement of demands referred to in reply to clause (b) (i) of starred question No. 59.*

(a) Union should have recognition.

(b) The President, Shri N. K. Bhattacharjee, should be reinstated without any prejudice.

(c) The four workers served with reduction and suspension notice should be re-entertained and notice withdrawn.

(d) Dearness allowance of Rs. 40 per month to the employees should be paid.

(e) Provision for free medical treatment and medical leave to the employees should be started.

(f) Annual increments should be granted.

(g) Three months' pay as *Puja* bonus should be sanctioned.

(h) The scheme, Provident Fund, should be introduced.

(i) The employees should be supplied with free accommodation.

(j) The basic pay should be increased.

(k) A canteen should be started.

[The Hon'ble Kali Pada Mookerjee.]

(l) Contract workers (who are piece-rated workers) should be paid on the daily rate basis.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

“এ (আই.ডি.)’র উত্তরে মন্ত্রীহাশর বলেছেন”

“Yes, Labour Commissioner only”

কিন্তু সেই প্রশ্নটা হচ্ছে

“What step, if any, the Government have taken to meet the demands of the workers and to release the arrested trade union workers and leaders”

এই ষ্টেম ইউনিয়ন “ওয়ারকার”রা “সেবার মিনিষ্টার”এর উপর নির্ভর করে নাই কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That is matter of opinion.

**Tripartite Conference to consider the situation in tea gardens.**

**\*60. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that in the month of December, 1952, a Tripartite Conference took place to consider the situation in tea gardens, and the workers, employers and employees were represented in the said conference;
- (b) if so, whether all the Central Trade Union organisations were invited to send their representatives to the said conference;
- (c) if not, the reason therefor;
- (d) if it is a fact that Bengal Provincial Trade Union Congress sent a letter to the Labour Minister protesting against the non-inclusion of its representative in the Tripartite Conference;
- (e) if so, what was the result;
- (f) whether the Government received any memorandum from B.P.T.U.C. containing charter of demands of the plantation workers;

(g) if so, whether the Government has sent any reply to that memorandum; and

(h) if not, the reason therefor?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Yes.

(b) Yes, as per allocation of seats made by Central Government.

(c), (e), (g) and (h) Do not arise.

(d) and (f) No.

**UNSTARRED QUESTION**

(answer to which was laid on the table)

**Government Hospitals in the countryside of West Bengal.**

**23. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) total number of Government Hospitals in the countryside of West Bengal;
- (b) number of such Hospitals, district by district, in West Bengal;
- (c) total number of doctors employed in these Hospitals;
- (d) average pay and allowances of these doctors; and
- (e) average number of patients treated in these Hospitals each month from the beginning of January, 1948?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Three hundred and twenty-six.

(b) and (d) Statements A and B are laid on the Table.

(c) Five hundred and ninety-three.

(e) State public—

State and State-managed—  
50,138.

A.G. and F.R.E.—14,482.

Health Centres—117,435.

Relief Camps—3,798.

Statement A referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 23.

NUMBER OF SUCH HOSPITALS DISTRICT BY DISTRICT IN WEST BENGAL.

District.	Sadar and Subdivisional and Gov- ernment Hospitals in the district.	A. G. and F. R. E. Hospitals.	Health Centres.	Relief Camp Hospitals.	Total.
(1) Burdwan	4	..	21	1	26
(2) Birbhum	2	8	16	1	27
(3) Bankura	3	10	9	..	22
(4) Midnapore	6	26	13	1	46
(5) Howrah	2	9	12	1	24
(6) Hooghly	4	12	16	3	35
(7) 24-Parganas.	4	24	24	1	53
(8) Nadia ..	3	..	12	3	18
(9) Murshidabad.	4	19	14	..	37
(10) Malda ..	1	1	7	..	9
(11) Jalpaiguri	2	1	4	..	7
(12) West Dinajpur.	1	1	3	..	5
(13) Darjeeling	4	..	6	..	10
(14) Cooch Behar.	7	..	..	..	7
Total ..	47	111	157	11	326

Statement B referred to in reply to clause (d) of unstarred question No. 23.

PAY AND ALLOWANCES OF THESE DOCTORS.

(1) Pay, etc., of A. G., F.R.E. and Relief Camp Hospital doctors—

Licentiates—	Rs.	a.
Pay .. ..	150	0
<i>Ad-interim</i> increase	40	0
Dearness allowance	45	0
Ration allowance ..	5	0
	240	0

M. D.—

Pay .. ..	250	0
<i>Ad-interim</i> increase	30	0
Dearness allowance	60	0
Ration allowance	5	0
	345	0

## (2) Pay, etc., of Health Centre doctors—

Licentiates—				Rs.	a.
Pay	..	..	..	150	0
Dearness allowance	..	..	..	40	0
Ration allowance	..	..	..	5	0
Cycle allowance	..	..	..	7	8
				202	8

## M. B.—

Pay	..	..	..	200	0
<i>Ad-interim</i> increase	..	..	..	30	0
Dearness allowance	..	..	..	50	0
Non-practising allowance	..	..	..	60	0
Ration allowance	..	..	..	5	0
				345	0
Only in 20-bedded Thana Health Centres cycle allowance is allowed.				15	0
				360	0

In 50-bedded Thana Health Centres travelling allowance is admissible under rules in lieu of cycle allowance.

## (3) Pay, etc. of V. D. staff—

Rs.

Assistant Medical Officers	..	..	230	Plus admissible allowances.
House Surgeons (Senior)	..	..	125	(Honorarium).
House Surgeons (Junior)	..	..	100	Do.
House Surgeon-cum-Pathologist	..	..	150	Do.
Pathologist (Senior)	..	..	150	Do.
Pathologist (Junior)	..	..	125	Do.
Research worker	..	..	250	Consolidated pay.

## (4) Pay scales of Civil Surgeons, Superintendents of T. B. Hospitals, etc.—

Rs.

Civil Surgeons and Superintendents	500—50—1,000	} Plus usual dearness and other allowances.
Assistant Surgeons	200—10—420— —15—450.	
Sub-Assistnat Surgeons	100—5—190 10—250.	

(The pay scales of lady doctors have not yet been fixed.)

House Surgeons in Kanchrapara T. B. Hospital. Fixed pay Rs. 190 (including *ad-interim* increase) plus diet allowance of Rs. 1-4 per day.

House Surgeons in M. R. Bangur Sanatorium, Digri. Pay Rs. 100 plus *ad-interim* increase plus diet allowance of Rs. 1-4 per day.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Are the doctors employed in the A.G. and F.R.E. hospitals permanent or temporary?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** They are appointed on a temporary basis as these hospitals are temporary.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is there any provision of yearly increment?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is their status same as that of the Assistant Surgeons?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is there any provision for any special allowance for doctors placed in distant areas?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Whatever they get are given in the reply.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In addition, there is no special allowance?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** No.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Regarding reply (c) what is the yearly number in different hospitals? You have given the total number. Is it increasing or decreasing?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The monthly average is given.

### Message.

The Secretary to the Assembly (Sj. A. R. Mukherjea) then read the following message:—

“The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 23rd November, 1953,

and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,

*Chairman,*

*West Bengal Legislative Council”.*

CALCUTTA,

*The 23rd November, 1953.*

### Point of Information.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Ambica Chakrabarty:** On a point of information, Sir,

যদি কেউ “এডজারনমেন্ট মোশন” দেয় এবং “এড-জারনমেন্ট মোশন” যা দেওয়া হয়েছে তা কি শুধু

between the Speaker and the mover of the adjournment

“মোশন”র মধ্যেই থাকবে? “হাউস”র অন্যান্য “মেম্বর”দের কি জানবার অধিকার নেই যে এই “এডজারনমেন্ট মোশন রিজেক্ট” হয়েছে না “এ্যাকশেপটেড” হয়েছে?

**Mr. Speaker:** You know very well —by this time you ought to be familiar—that even if an adjournment motion is admitted by the Speaker, it is not usually discussed immediately. After the Speaker's permission, 48 members will have to stand up for the motion. Then the adjournment motion is admitted. The first stage is that the consent of the Speaker will have to be obtained. If the member is so keen, he could come and see the reasons of refusal, but if the member simply comes and discusses without ascertaining the reasons of refusal, it shows that he is not serious. No discussion is allowed about the reasons of refusal.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** I am not saying about discussion. We are curious to know about the subject of the adjournment motion.

**Mr. Speaker:** The member concerned knows it.

**Sj. Saroj Roy:**

আমি একটা “এ্যাক্সেসরগমেন্ট বোলন” দিয়ে-  
হিলার ঝড়গপুর “টান” সবছে। সেখানে  
“সিরিয়াস” ঘটনা ঘটে গিয়েছে সে সবছে “চীক  
মিনিষ্টার”এর কাছ থেকে একটা “স্টেটমেন্ট” চাই।

**Mr. Speaker:** I have already said it hundred times—the practice has been well-established. You have never cared to know about the reasons of refusal. So, you are not serious about it.

**Sj. Saroj Roy:**

না “স্যার”, সেখানে যে একটা “সিরিয়াস” ঘটনা  
ঘটে গিয়েছে—

**Mr. Speaker:** It is never allowed. The member himself is not serious—you have never cared to know the reasons of refusal. So, why should I allow discussion on it?

**Sj. Saroj Roy:**

এ সবছে আমি কিছু বলতে চাই।

May I make a statement here?

**Mr. Speaker:** That depends on the nature of the adjournment motion.

**Sj. Saroj Roy:**

এই ঝড়গপুরে একটা “ভেরি সিরিয়াস” ব্যাপার  
হয়েছে। সেখানে ২৪ জন “টিচার”কে “এ্যারেষ্ট”  
করা হয়েছে—

**Mr. Speaker:** Not at all serious. Conversion of a girls' school into a boys' school is not a serious matter.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

“স্যার”, আপনি আমাদের “গুডাল” না ডেনেই  
বলি কেবল বাক মারেন তা’হলেত বড় বুড়িলের  
কথা।

**Mr. Speaker:** No question of ‘বাক’. It is a question of convincing you. You should know it very well by this time.

**Laying of amendment to Public Service Commission Regulations, 1937.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with your permission, I

beg to lay before the Assembly amendment to Public Service Commission Regulations, 1937.

## GOVERNMENT BILL.

### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

#### Clause 32.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for clause 32, the following clause be substituted, namely:—

32. If the amount of compensation determined under to Mines Tri-sub-section (3) of section 28, section 29B, section 30 or section 31, is not agreed to by the intermediary, the Compensation Officer shall refer the question of the determination of the amount of compensation to the Mines Tribunal.”

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this section has two parts (a) and (b). You will find that in section 32(1)(a) the language was “If the amount of compensation determined under section 29B, section 30 or section 31 is agreed to by the intermediary”—this was put in because in the Select Committee we had given to the Compensation Officer the right to determine as to what the scale of compensation would be, subject to a ceiling of eight times. We have now decided under the amendment of section 31(2) that the compensation should be fixed. Therefore, the language has to be altered and for that purpose we have taken section 32(1)(a) and (b) together and the amendment of Sj. Debendra Chandra Dey covers both of them. The amendment says: If the amount of compensation determined under sub-section (3) of section 28, section 29B, section 30 or section 31—all the four types of cases getting compensation—is not agreed to by the intermediary, the Compensation Officer shall refer the question of the determination of the amount of

compensation to the Mines Tribunal. That is the reason why the language of this section has been altered.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that for clause 32, the following clause be substituted, namely:—

32. If the amount of compensation determined under sub-section (3) of section 28, section 29B, section 30 or section 31, is not agreed to by the intermediary, the Compensation Officer shall refer the question of the determination of the amount of compensation to the Mines Tribunal."

was then put and agreed to.

The question that clause 32, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 33.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (3) of clause 33,—

- (i) in lines 2 and 3, the words "sub-section (2) of" be omitted,
- (ii) in line 6, for the words "fair amount of compensation" the words "the amount of compensation payable" be substituted.
- (iii) in lines 6 to 13, for the words "and in giving its decision as to the amount of compensation to be paid, the Tribunal shall have regard to the principles to be followed by the Compensation Officer under section 29B, section 30 or section 31, as the case may be, and shall decide the compensation at such amount as may appear to the Tribunal to be fair and reasonable" the following words be substituted, namely:—

"and in giving its decision as to the amount of compensation to be paid, the

Tribunal shall follow the principles laid down in sub-section (3) of section 28, section 29B, section 30 and section 31, as the case may be."

Sir, I also beg to move that for sub-clause (4) of clause 33, the following sub-clause be substituted, namely:—

"(4) In settling the terms and conditions of a lease by the State Government under section 27, the Tribunal shall have power to determine the area of land to be comprised in the lease and in so doing shall have regard to the amount of land reasonably required for the future development of the mining concern and also to the provisions of section 29."

#### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

**Roy:** Sir, I just wanted to say this that the Select Committee had under section 33(3) given the power to the Tribunal requiring the State Government and the intermediary to state what in their respective opinions is the fair amount of compensation and in giving its decision as to the amount of compensation—the decision as to the amount of compensation under the scheme of the Select Committee was left to the Tribunal. We felt that that was not correct because the Tribunal should be given to understand what they are to find, giving them the limitation under which they must act. Therefore, the language has been altered: "and in giving its decision as to the amount of compensation to be paid, the Tribunal shall follow the principles laid down in sub-section (3) of section 28, section 29B, section 30 and section 31, as the case may be." We did not want that the Tribunal should have the right to give any amount of compensation that it liked. Whether it did it properly or correctly or not is not the question. The legislature has indicated the maximum limit—the ceiling—according to which people under



[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

section 28(3), section 29B, section 30 and section 31 will get their compensation. Whatever the Tribunal may do, it must not exceed this limit. That is why the language has been altered in the manner it has been done.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (3) of clause 33,—

- (i) in lines 2 and 3, the words "sub-section (2) of" be omitted,
- (ii) in line 6, for the words "fair amount of compensation" the words "the amount of compensation payable" be substituted,
- (iii) in lines 6 to 13, for the words "and in giving its decision as to the amount of compensation to be paid, the Tribunal shall have regard to the principles to be followed by the Compensation Officer under section 29B, section 30 or section 31, as the case may be, and shall decide the compensation at such amount as may appear to the Tribunal to be fair and reasonable" the following words be substituted, namely:—

"and in giving its decision as to the amount of compensation to be paid, the Tribunal shall follow the principles laid down in sub-section (3) of section 28, section 29B, section 30 and section 31, as the case may be."

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that for sub-clause (4) of clause 33, the following sub-clause be substituted, namely:—

- "(4) In settling the terms and conditions of a lease by the State Government under section 27, the Tribunal

shall have power to determine the area of land to be comprised in the lease and in so doing shall have regard to the amount of land reasonably required for the future development of the mining concern and also to the provisions of section 29."

was then put and agreed to.

The question that clause 33, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 34.

The question that clause 34 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 35.

The question that clause 35 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### NEW CHAPTER IV(A).

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that after Chapter IV a new Chapter IV(A) with the following heading and clauses be inserted:—

#### "CHAPTER IV(A).

##### Distribution of Acquired Lands.

36. The Collector or any officer to whom the Collector delegates his power of distribution of acquired lands under this section, shall prepare a roll of landless cultivators within his district every year, shall distribute and allot in prescribed manner the acquired *khas* lands as soon as such lands vest in the State under section 5 of this Act to as many enrolled landless cultivators as possible and fix the terms of tenancy and rent payable by them to the State,

or in the alternative the State shall start collective farming with the landless cultivators whose distribution of land as economic holdings amongst individual landless cultivators is not possible owing to

insufficiency of land or where landless cultivators have not the adequate capital to keep the land under cultivation:

Provided a landless cultivator so inducted shall not be ejected except on grounds of his failure to pay rent for three consecutive years or his failure or negligence to bring the land under cultivation for three consecutive years:

Provided further that a landless cultivator shall not be ejected from his homestead and his other lands on ground of default if he pays the rent within the time granted by the Collector for such payment".

(Clause 36.

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that for clause 36, the following be substituted:—

"36. (1) For carrying out the purposes of this Act the existing record-of-rights prepared and finally published under Chapter X of the Bengal Tenancy Act, 1885, in respect of any district or part of a district shall be considered as valid record-of-right.

(2) For such a district or part of a district in respect of which such a record-of-right does not exist the State Government may make an order directing that a record-of-right be prepared in respect of that district or part of that district within a year from the date of the commencement of this Act, in consultation with the person or persons concerned.

(3) A notification in the *Official Gazette* of an order under sub-section (2) of this section shall be conclusive evidence that the order has been 'duly made.

(4) Where any proceedings in respect of the preparation of record-of-rights have been commenced under

Chapter X of the Bengal Tenancy Act, 1885, before this Act comes into force and such record-of-right has not been finally published before such date any further proceedings required for completion and final publication of such record-of-rights shall be undertaken. Such record-of-rights shall thereupon be deemed to have been duly prepared and finally published under this Chapter".

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that for clause 36(2), the following be substituted, namely:—

"(2) A notification in the *Official Gazette* of an order under sub-section (1) of this section, its affixation at each police-station and sub-registry office within the district or part of the district and an intimation to the general public by beat of drums and in other manner shall be conclusive evidence that the order has been duly made."

**8j. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 36(4), line 7, the words "in accordance with such rules as may be prescribed" be omitted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 36(4), the following be inserted, namely:—

"(5) In preparing the new record-of-rights under this Act the Revenue Officer shall publish or cause to be published the existing record-of-rights as preliminary roll, invite objections to be preferred within a month from persons whose names appear in the preliminary roll, such invitation shall be made by a notification addressed to such persons, hear the disputes and dispose them off within three months."

**SJ. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that after clause 36(4) the following new sub-clause be added, namely:—

“(5) All transfers of land made or declarations for title or possession granted by an order or degree of any Court on and from 1st January, 1950, to be null and void if it is found that such transfer or declaration has been made *malâ fide* or with a view to defeat the object of this Act.”

[3-40—3-50 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, Chapter IV of this Bill closes the chapter on State Acquisition of Estates, and thereafter the Bill proceeds to describe the record-of-rights, etc. I find there is a very serious gap between these two portions. Nothing is said as to how the land which is acquired by the State is to be disposed of. This Bill, Sir, with this permanent gap does not hold any promise to landless peasantry. The peasantry under the provisions of this Bill will not acquire the land. What they get is merely a statutory authority, the nature of which is still quite unknown to us. The peasantry, the landless cultivators, do not get any relief against debt or against rent. I do not understand, Sir, how this Bill will hold the prospect of agricultural prosperity. The State should encourage the personal initiative of actual tillers of the soil, and that is why I have sought to introduce this new clause after Chapter IV. This new clause provides two alternatives before the State. The State is to make a list of landless cultivators in the acquired land within every district every year, and the State should distribute these acquired lands and allot them among the landless cultivators in a prescribed manner. This land may not be sufficient for such distribution among the tillers, and the land may be reduced to uneconomic holdings. To provide against that the second alternative is given: “or in the alternative the State shall start collective farming with the

landless cultivators.” Sir, here is a printing mistake. “Whose” should be corrected to “where”. Thus collective farms are to be started “where distribution of land as economic holdings amongst individual landless cultivators is not possible owing to insufficiency of land or where landless cultivators have not the adequate capital to keep the land under cultivation.” I think, Sir, for distribution of land among the landless cultivators either of these two ways has to be followed. Either the State must distribute the land under personal proprietorship or it must start collective farming under the advice and initiative of the State.

With these words, Sir, I appeal to the Government to accept this amendment.

**SJ. Benoy Krishna Chowdhury:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি এই “ক্লজ”টা পরিবর্তন করে নিম্নলিখিতভাবে দিচ্ছি:—

- (1) For carrying out the purposes of this Act the existing record-of-rights prepared and finally published under Chapter X of the Bengal Tenancy Act, 1885, in respect of any district or part of a district shall be considered as valid record-of-rights.
- (2) For such a district or part of a district in respect of which such a record-of-right does not exist the State Government may make an order directing that a record-of-right be prepared in respect of that district or part of that district within a year from the date of commencement of this Act, in consultation with the person or persons concerned.
- (3) A notification in the *Official Gazette* of an order under sub-section (2) of this section shall be conclusive evidence that the order has been duly made.
- (4) Where any proceedings in respect of the preparation

of record-of-rights have been commenced under Chapter X of the Bengal Tenancy Act, 1885, before this Act comes into force and such record-of-rights has not been finally published before such date any further proceedings required for completion and final publication of such record-of-rights shall be undertaken. Such record-of-rights shall thereupon be deemed to have been duly prepared and finally published under this Chapter."

আমার এই এসেগুমেন্টের উদ্দেশ্য যে, বিলে যে রকম চালোয়াভাবে "রেকর্ড-অফ-রাইটস" করবার পরিকল্পনা আছে তাতে তা আমি অত্যন্ত কৃতিকর বলে মনে করি। আমরা দেখছি কিছুদিন আগে দিল্লীতে যখন বিভিন্ন রাজ্যে কিভাবে "এ্যাপ্রিহান রিকর্ড"-সম্বন্ধে কার্যকরী করা হচ্ছে সে সম্পর্কে আলোচনা হয় তখন অন্যতম সমস্যা হিসাবে উদ্দেশ্যের সমস্যা সামনে আসে। ১৯৩০/৩১ সালে যে "সেলেকশন্ট" হয় সে সময় কিভাবে "রেকর্ড" তৈরী করা হয় তা আমরা জানি। তখন যারা অর্থশালী ও প্রভাবশালী তারা বিভিন্ন সরকারী কর্মচারীদের অর্থ দিয়ে হটক বা অন্যভাবে হটক প্রভাবান্বিত করবার সুযোগ নিয়ে অনেক দরিত্রের যারা এই সমস্ত সুযোগ নিতে পারে না, বা এই সমস্ত সম্মান রাষ্ট্রে পারে না, তাদের অত্যন্ত ন্যায়-সঙ্গত যে সমস্ত জমি বা অন্যান্য অধিকারভুক্ত জিনিষ তা তাদের হাত থেকে নিয়ে নিয়েছে। এই আমাদের অভিজ্ঞতা। এবারে যখন বিশেষ কোরে এই ধরনের আইন আনছে তখন দেখছি জমিদারেরা এই "রেকর্ড-অফ-রাইটস" শুরু হওয়ার আগেই সাধারণ যে সমস্ত গোচর, ভাগাড় প্রভৃতি বিভিন্ন জিনিষ সেগুলো বিলি কোরে দিচ্ছে। প্রত্যেক জায়গা হতেই এ সবকিছু ধবর পাওয়া যাচ্ছে। এটা অনুমানের বিষয় নয়, এটা বাস্তব জিনিষ। এইরকম অবস্থায় কাপ্তান কি করেছে? এই ধরনের আইন বা বিল আনার আগে এই সব কৃতিকর সুবিধা দেবার চেষ্টা যাতে কল করতে পারে সেজন্য "প্রভিসন" রেখেছে যে একটা নির্দিষ্ট তারিখের পর যে সমস্ত জমি হস্তান্তর হবে যে হস্তান্তরের উদ্দেশ্য এই বিলের যে সব ধারা উপধারা রয়েছে তাকে বার্ষিক করা অর্থাৎ যেটা "বেনাফিটি বোন্ডি" নিয়ে করা হয়েছে সেগুলো "জরুজ" বোলে "ভিকুয়ার" করা হবে। এখানেও

এই ধরনের করা উচিত ছিল। তা না কোরে এখানে অনেক ভুল "রেকর্ড-অফ-রাইটস" করা হয়েছে।

আমার অভিজ্ঞতা থেকে আমি জানি, কারণ বাংলার অধিকাংশ জায়গায় এটা হচ্ছে। ভালভাবে "রেকর্ড" যে আছে তা নয়। কয়েকটা জেলায় সেটা "রিভাইলড" হয়েছে; সেখানে নতুন কোরে করার প্রয়োজন নেই। সেই জন্য আমার বলার কথা এই যেখানে "রেকর্ড" আছে সেই "রেকর্ড"গুলো গ্রহণ করা হটক, এবং যে সমস্ত জেলায় সেইরকম ধরনের "রেকর্ড" নাই, সেই সমস্ত জেলায় সেটা করা বেতে পারে। কিন্তু সেখানেও করতে গেলে সেখা দরকার যে এইরকম অন্যান্য সুযোগ সুবিধা না নিতে পারে। ধান্য কথায় কথায় কংগ্রেসের নীতির কথা বলেন তাঁদের জন্য আমি এখানে কংগ্রেসের "এ্যাপ্রিহান রিকর্ড" কমিটি রেকর্ড-অফ-রাইটস" সম্বন্ধে যে অভিন্ন প্রকাশ করেছেন যে কিভাবে সেটা করা উচিত সেই কথা উদ্ধৃত করছি। এটা সেই কুয়ারাম্পা কমিটির রিপোর্টে আছে।

The Committee has laid special emphasis on immediate prevention of all evictions and preparation of record-of-rights by local and tribunal with which non-official opinion will be associated.

এবং আমরাও এই জিনিসটা অনুভব করেছিলাম; আমাদেরও মত যে এই ধরনের জিনিস সম্পূর্ণ সরকারী কর্মচারীর হারকত করার আমরাও বিরোধী এবং সেটা যথাসম্ভব "নন-অফিসিয়াল" ও স্বাধীন লোকের সাহায্যে করা উচিত। এতে কোন আপত্তির কথা নেই। এই জন্য মনে হয় এ সম্পর্কে বিশেষ কোরে অনুধাবন করা দরকার, যেন এইরকম ধরনের "রেকর্ড-অফ-রাইটস" এ যে সমস্ত স্বার্থসংশ্লিষ্ট ব্যক্তি আছেন তাঁদের নতুন কোরে সুযোগ সুবিধা দেওয়ার জন্য নিমন্ত্রণ না করা হয়। একখানি আমাদের "নোট-অফ-ডিসপেন্ট"এর মধ্যেও বলা হয়েছে। আমরা চাই যে সুযোগসম্পাদনী লোকেরা যেন সফলহীন লোকদের উপর আর নতুন কোরে এই "রেকর্ড-অফ-রাইটস" এ সুবিধা কোরে নিতে না পারে।

[3-50—4 p.m.]

### Sj. Subodh Banerjee:

বিশারদ স্পীকার স্যার, এই এনং চ্যান্সার "রেকর্ড-অফ-রাইটস" তৈরী করার ব্যাপারে যে দুইজনী এখানে প্রতিকলিত হয়েছে, সেটা থেকে এই জিনিষটা কিছুটা পরিমাণে বোঝা যায় যে, চাবীর স্বার্থ রক্ষা

[Sj. Subodh Banerjee.]

করার দিকে যে সভাগত থাকা দরকার, তা সরকারের নাই। যদি ৩৬ নং ধারার ২ উপধারা দেখেন তাহ'লে দেখবেন সেখানে কি রকম প্রকাণ্ড অজ্ঞতা প্রকাশ পেয়েছে।

"A notification in the *Official Gazette* of an order under sub-section (1) of this section shall be conclusive evidence that the order has been duly made."

এই কথাগুলি ঐ উপধারার আছে। ক্যালকাটা গেজেটে প্রকাশিত হ'ল অতীত প্রায় "রেকর্ড-অফ-রাইটস" তৈরী হবে, সেই বিষয়ে যার যা বক্তব্য সে এসে বলুক। এই নোটিশ ক্যালকাটা গেজেটে প্রকাশিত হয়েছে আইনতঃ ধরে নেওয়া হবে যে সমস্ত দেশের লোক হুঁস প্রায়ের আপামর সাধারণ জাতীয় সকলে সে সংবাদ জেনে গেল এবং তাদের উপযুক্তভাবে জানানও হয়ে গেল। অথচ আমরা জানি প্রায়ের লোক দু'রে থাকুক, কলকাতার মুন্সিপের কারেকজান লোক ছাড়া, এই ক্যালকাটা গেজেটের পাড়া কেউই প্রায় ওলটান না। অথচ এই আইনের জোরে ধরে নেওয়া হচ্ছে যে, ক্যালকাটা গেজেটে নোটিশ প্রকাশিত হলেই সম্পূর্ণভাবে প্রমাণিত হয়ে গেল যে সারা দেশের লোক প্রকাশিত নোটিশ জেনে গেল এবং সমস্ত লোকের উপর নোটিশ জারী করা হোল।

("এ ভয়েস"; "স্বাধীনতা" কি বলে?)

আমি "স্বাধীনতার" কথা বলছি না। আর "জনসেবকের" কথাও বলবে না। কারণ কে আর পড়ে এ কাগজটা।

এই বিলেরই ২ নং চ্যাপ্টারে ৪ নম্বর ধারার বলা হয়েছে কোন স্বাধীনতার সন্যস্তি রাষ্ট্র অধিকার করলে কেমন করে তাঁর নোটিশাদি দেওয়া দরকার। সেই জায়গার নোটিশ প্রকাশের যে পন্থা গ্রহণ করা হয়েছে, যে নিয়মগুলি প্রতিপালিত হবার নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, সেই নিয়মগুলি একেত্রেও বাতিল প্রতিপালিত হয় সেই কথাই আমি বলছি। বর্তমান সরকারের চাষীর স্বার্থের দিকে নজর নাই তার প্রমাণ এখানে দিচ্ছি। জমিদার, জোতদার স্বাধীনতার অধিকারী জমি যেখানে রাষ্ট্র গ্রহণ করবে সেখানে সেই দখল করার সংবাদ অন্ততঃ দুটো সংবাদপত্রে প্রকাশ করতে হবে; প্রত্যেক থানা ও সাব-রেজিষ্ট্রী অফিসে নোটিশ লটকিয়ে জারী করে এবং ট্যাড়া পিটিয়ে এই দখলের সংবাদ জানাতে হবে। জমিদার ও স্বাধীনতাভোগীদের বেলায় এত সাক্ষরতার। কিন্তু সাধারণ চাষীর সম্পত্তির ভাগ্য ঠিক করা হবে বখন, তখন আর ট্যাড়া পোঁতা হবে

না, সাব-রেজিষ্ট্রী অফিস ও থানার কোন নোটিশও লটকান হবে না, সংবাদপত্রেও সংবাদ প্রকাশিত হবে না, কেবলমাত্র ক্যালকাটা গেজেটে নোটিশ প্রকাশ করলেই সব ঠিক ঠিক প্রকাশ হল একথা মেনে নিতে হবে। এই বৈষম্যবুলক ব্যবস্থার কারণ কি হতে পারে? আমরা যারা চাষীদের মধ্যে থাকি তারা সরকারের এই নীতির অর্থ ধারণার আনতে পারি না। চাষীরা কেউ ক্যালকাটা গেজেট চোখে দেখেনি, তাদের জানাতে হলে থানা ও সাব-রেজিষ্ট্রী অফিসে নোটিশ জারী এবং ট্যাড়া দিয়ে সংবাদ প্রচার করা দরকার। আমি তার ব্যবস্থা করতে বলছি।

অতীতের "সেইলুয়েন্ট" অভিজ্ঞতা থেকে আমরা জানি যখন কোন "সেইলুয়েন্ট" হয় তখন তার সুযোগ নিয়ে বড় বড় জমিদার, জোতদাররা সেখানে গিয়ে কর্তাদের তবীর করে যে জমি চাষীর ছিল, তা তাদের বলে লিখিয়ে নেয়। এই রকম অনেক উদাহরণ আমার জানা আছে। বিশেষকরে আমাদের স্মরণে এসব ব্যাপার গত "সেইলুয়েন্টের" সময় বহু হয়ে গেছে। সেটা যাতে কিছুটা অন্ততঃ বন্ধ হয় তার ব্যবস্থা করা দরকার। তা না করে "রেকর্ড-অফ-রাইটস" তৈরীর সংবাদ কেবলমাত্র ক্যালকাটা গেজেটে প্রকাশিত করে দিলেই সমস্ত নোটিফিকেশন পাবলিশড হয়ে গেল এই ধারণা নিয়ে চললে সাধারণ চাষীদের অজ্ঞতার সুযোগ নিয়ে জমিদার জোতদাররা যে লুন্ঠন চালায় তাকে সাহায্য করা হবে। এই ফাঁক দূর করবার জন্য আমার সংশোধনী প্রস্তাব তাতে দিয়েছি—

"A notification in the *Official Gazette* of an order under sub-section (1) of this section, its affixation at each police-station and sub-registry office within the district or part of the district and an intimation to the general public by beat of drums and in other manner shall be conclusive evidence that an order has been duly made."

আমি নতুন কিছু বলিনি। সরকার জমিদারী নেওয়ার সময়, জমিদারদের জমিতে হাত দেবার বেলায় যে প্রথা কমটির কথা বলেছেন, আমিও সেই প্রথা কমটির কথা এখানে বলছি। যখন আমি কম কিছু বলছি। জমিদারী দখলের সংবাদ দুটি সংবাদপত্রে প্রকাশ করা দরকার—আমি তা বলিনি, কারণ পাড়ারীদের অধিকাংশ জায়গার সংবাদপত্রে যায় না এবং চাষীদের প্রায় সকলেই তা পড়েও না। তাই সে ক্ষেত্রে ট্যাড়া দিয়ে সফলক

নিম্নে দেওয়া সরকার। সেইসঙ্গেই হবে, রেকর্ড-বু-রাইটস তৈরী হবে—এটা যদি ট্যাভা দিয়ে গানিরে দেওয়া না হয়, তা হলে চাষীর আর কোন উপায় থাকে না জানবার।

আবার দ্বিতীয় সংশোধনী প্রস্তাব হল, ৩৬ ধারার ৩ উপধারার পর একটা নতুন ৫ নম্বর উপধারা যোগ করতে চাচ্ছি। ৫নং চ্যাপ্টারে পরিষ্কার হচ্ছে “রেকর্ড-বু-রাইট” তৈরী বেশ একটু “ইলাবরেট প্রসেস” বিশদ ব্যাপার।

এ কাজ করতে দীর্ঘদিন সময় লাগবে, সরকারেরও খরচ বেড়ে যাবে। আমাদের দেশের জমাজমির যে “রেকর্ড-বু-রাইটস” আছে, তা আলোচনা করে দেখলে জানা যাবে শতকরা ৮০।৯০ ভাগ জমির স্বত্বনামা ইতিমধ্যেই স্থিরীকৃত আছে, এই পুরাতন স্বত্বনামাগুলি প্রাথমিক তালিকা হিসেবে প্রকাশ করে চাষীদের যদি বলা হয় এই ব্যাপারে যার যা আপত্তি আছে তা এক সালের মধ্যে জানাতে হবে এবং সেই সমস্ত আপত্তি শুনে তিন মাসের মধ্যে আপত্তি নিষ্পত্তি করে যদি নতুন “রেকর্ড-বু-রাইটস” তৈরী করা হয়, তাহলে অনেক সময় ও টাকা বঁচে যাবে; সাধারণ চাষীরাও বিরাট হ্যাঙ্গামা হতে রক্ষা পাবে। এতে রাষ্ট্রের খরচ অনেক কম হবে, চাষীর হ্যাঙ্গামাও কম পোষাতে হবে। আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে ৫ নং উপধারা হিসাবে আমি এখানে যোগ করতে চাচ্ছি—

“In preparing the new record-of-rights under this Act the Revenue Officer shall publish or cause to be published the existing record-of-rights as preliminary roll, invite objections to be preferred within a month from persons whose names appear in the preliminary roll, such invitation shall be made by a notification addressed to such persons, hear the disputes and dispose them of within three months.”

এইটা যদি আমরা নীতি হিসাবে গ্রহণ করি, তাহলে আমার মনে হয় অসম্ভব ঝগড়া হতে স্কলো বাঁচবে। বর্তমানে চাষীদের যে স্বার্থ বেহাত হরে গিয়েছে তা পুনঃ প্রতিষ্ঠিত করা এরমাত্র সম্ভব হবে। তা না হলে সরকার মিলে যে ডাবে “রেকর্ড-বু-রাইটস” তৈরী করার কথা বলেছেন সেইভাবে যদি তা গৃহীত হয়, তাহলে চাষীদের স্বার্থ রক্ষিত হতে পারে না।

### 8j. Kanai Lal Bhowmik:

বানানীর স্মিকার মহাপ্র, এই ৩৬ নম্বর ধারার অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। বাংলা দেশের জমির কটপাখর তৈরী হবে এই ধারা অনুযায়ী। এখানে আমি যে একটা নতুন “রুল” যোগ করতে বলছি তার উদ্দেশ্য হল যে এই বিলের উদ্দেশ্যকে বাধ্য করার জন্য নানাভাবে এখন থেকেই জমি হাত বদল করা হচ্ছে। ইতিমধ্যে অনেক জমি জমিদার, জোড়দার, “ইন্টারমিডিয়েরি” নানাভাবে হস্তান্তর করেছে। অনেকে নিজেদের মধ্যে পার্টস্‌ নানার জমি রেজিষ্টারি করছেন। নতুন, নতুন সারিক বাড়ি করে নিজেদের সম্পত্তি ভাগ বাটোয়ারা করার চেষ্টা করছেন, এবং তার মাধ্যমে দেখা যাচ্ছে যে মোট জমির পরিমাণ ধীরে ধীরে কমে যাচ্ছে। সেইজন্য যখন এই “রেকর্ড-বু-রাইটস” তৈরী হতে যাচ্ছে, যখন নতুন করে প্রত্যেকটি চাষীর নিজেদের জমি-জমা স্থিরীকৃত হতে যাচ্ছে তখন এই হস্তান্তরের বধ্য দিয়ে নতুন নতুন চাষীকে বন্দোবস্ত নিয়ে নিজেদের ঘর বাড়ী জমি সরিয়ে দেওয়া হচ্ছে। পার্টস্‌নামা করে জমিগুলি ভাগ-বাটোয়ারা করা হচ্ছে, সেটা যাতে বন্ধ করা যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। ১৯৫০ সালের ১লা জানুয়ারীর পরে যে সমস্ত জমিতে নতুন ধরনের সেলারী ও পার্টস্‌নামা দেওয়া হয়েছে—নতুন ধরনের এই যে সমস্ত হস্তান্তর হয়েছে সেগুলিকে এখন ১৯৫০ সালের ১লা জানুয়ারীর আগে এই “রেকর্ড-বু-রাইটস” এ বরা চলবে না। সুতরাং আমার এখানে বক্তব্য হচ্ছে, পূর্বে যে ধরনের জমি ছিল সেইভাবে জমি সেবার “রেকর্ড-বু-রাইটস” রাখবার জন্য বলছি।

আর একটা জিনিস—এই যে “কম্পেনসেশন” সেবার কথা বলা হচ্ছে এবং জমিদারী রাখার কথা হচ্ছে সেখানে যদি “রেকর্ড-বু-রাইটস” তৈরী করার জন্য এই খারা অনুযায়ী সংশোধন না হয়, তাহলে পরে এই বধ্যস্বত্বিকারী নিজেদের বিভিন্ন সারিক হিসাবে বহু জমি রেখে দিতে পারবে। যেমন ধরুন একটা টেটে এখনও তারা পাচ সারিক আছেন, তারা এই পাচ সারিকের মধ্যে “পার্টসন” করে ৪০ একর জমি রেখে দিলেন, কাজেই সেই “টেট” তাদের কাছ থেকে কোন উদ্ধৃত জমি পেলো না।

[4—4-10 p.m.]

এখন থেকে জোড়দার এবং লাটদার তাদের জমি হস্তান্তরিত করছে। এবং নিজেদের জমি এভাবে “পার্টসন” করে করে এমনভাবে সেটাকে বাঁচু করাচ্ছে যে তাদের বধ্য দিয়ে এক একটা

[Sj. Kanai Lal Bhowmick.]

“ক্যানালি”কে রাখা হচ্ছে এবং এভাবে তাদের “ভাবন কম্পেনসেশন” পাবার ব্যবস্থা হচ্ছে। যখন জমি বেশোবদ্বিচ্ছে তখন প্রভাদের কাছ থেকে যেটা সেলামী নিচ্ছে এবং রাজনার দায়ও উঠু করে ধার্য করে নিচ্ছে। আবার রাজনা—“গুন ইনকার” ও “নেট ইনকার” সেখানে “কম্পেনসেশন” দু দকা আদায় করার ব্যবস্থা হচ্ছে। এইভাবে হস্তান্তরিত করার ব্যবস্থা হচ্ছে, যাতে এই বনধারালী মুখি “চেক” করা যায়, পরিকার বলটি—

“all transfers of land made or declarations for title or possession granted by an order or decree of any Court on and from 1st January, 1950, to be null and void if it is found that such transfer or declaration has been made *mala fide* or with a view to defeat the object of this Act.”

কাজেই এ ধারা যদি গৃহীত না হয় তাহলে যুক্ত হবে যে বাংলা দেশের যে “রেকর্ড-অফ-রাইটস” ডেবী হতে যাচ্ছে, তার মধ্যে জোতদার এবং জমিদার নানা রকম “সেয়ার” স্ট্রী এবং নানা সেলামীর ব্যবস্থা করে যে উদ্ভূত জমি আছে সেটা কীক করে দিতে পারবে, তখন দু দকার “কম্পেন-সেশন” আদায় করার সুবিধা পাবে।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chau-**

**dhuri:** Mr. Speaker, Sir, though this Chapter purports to deal with the preparation of the record-of-rights, when we look into the clauses, particularly into clause 36, we do not find anything about what are the rights and what are going to be recorded. One would think that in view of the change that is sought to be brought about by the acquisition of lands and by the distribution thereof, there would be a new record-of-rights. But what we could not understand is, when the Government is only acquiring the lands and there is no question of distribution; there is no question of any status for any tenant, no question of any incidence of his tenancy what purpose would be served by these provisions. I have pointed out previously, Sir, that there is nothing in the so-called record-of-rights about the transferability and hereditability of the rights of the tenants. Why this machinery is

being set up and for what purpose? Sir, we have not yet been able to make that out except that the payment of compensation and the fixation of rents to be paid by the intermediaries to the Government are the only purpose. Only for this purpose is it necessary, Sir, that the Government should set up such a costly machinery and spend so much money? Already, Sir, in the Supplementary Budget lakhs and lakhs of rupees have been passed for payment to those who will work for recording these rights. They are not going to do anything except ascertaining the rents to be paid by the intermediaries to the Government.

**Mr. Speaker:** Are you speaking generally or supporting any amendments?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chau-**  
**dhuri:** I am supporting the amendment of Mr. Banerjee and I am opposing the amendment of Mr. Dey.

**Mr. Speaker:** But there is no amendment of Mr. Dey.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are talking about clause 36.

**Mr. Speaker:** There is no Government amendment to clause 36.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chau-**  
**dhuri:** I am opposing the clause generally. You allowed every one to discuss all these points in connection with all the amendments, and so I thought that I would be able also to deal at a time with all the amendments that have been moved by Mr. Banerjee and by Mr. Dey. There is no confusion on my part. Anyway in my view this is not at all necessary so long as we are—

**Mr. Speaker:** Do you mean to say that no preparation of record-of-rights is necessary? You are opposing the entire clause?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Yes, Sir. My point is that were we so long without any record-of-rights? Were not there the provisions of the Bengal Tenancy Act under which the rights of the tenants had been recorded? What is the necessity of making a record-of-rights when, Sir, according to the Government, there will not be any rights whatsoever after the properties are acquired and vest in the Government? What rights are we going to record is not understood. We have already certain records-of-rights. In certain cases there may be questions and disputes. Provision should have been made only to settle those disputes and those questions. So, as per the amendment that has been brought by Mr. Banerjee, without setting up such a costly machinery, if you invite people, where there are disputes in the existing records-of-rights, and settle them up, there is absolutely no necessity in my view to spend so much money out of the public exchequer.

**Mr. Speaker:** I do not understand what is the amendment that you are supporting.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** In the course of his amendment, he has suggested that there were records-of-rights already; so, without a further record-of-rights being prepared, why don't you settle only those cases which are disputed? That portion of his argument I support.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, this clause 36 professes to lay down the procedure to be followed in the preparation of the record-of-rights in order to make the provisions of the Act operative. Amendments have been moved by the different members on the side of the Opposition on the ground that the procedure which is proposed to be followed in the preparation of the record-of-rights is too cumbersome and it would involve too great an expenditure and also waste of time. So, the amendments proposed to revise the methods which the Government propose to pursue

in respect of the preparation of the record-of-rights and also lay down certain additional safeguards that these records-of-rights would not be framed in the seclusion of the bureaucratic coterie but would be advertised to the common people and properly circulated by all necessary means to those people who are primarily interested in the preparation of the record-of-rights. Sir, the question is, what is the new record-of-rights that is sought to be formulated? Well, the zamindars are losing their rights and the rights are accruing to the State, and also the different intermediaries are losing their rights. The Act does not propose to confer any new rights on the tenantry. So, the preparation of the record-of-rights conferring new rights upon the tenantry is not within the purpose of this Act as it is proposed to be passed.

[4-10—4-20 p.m.]

So one fails to see what are the new features which are to be embodied in the preparation of the record-of-rights if it only means the negative exclusion of the rights previously enjoyed by the zamindars and the different categories of tenure-holders. Therefore, Sir, the procedure ought to be clarified as to why it is necessary to prepare a record-of-rights in a full-fledged manner and why in those cases where a record-of-rights has already been undertaken it will not be allowed to be completed but that a new record-of-rights will be formulated. So the first point to which the Opposition takes exception is the scale, the cumbersome scale and the cumbersome procedure of the preparation of the new record-of-rights and the very little positive rights which are going to find place in the proposed new record-of-rights.

The second point, Sir, relates to the advertisement to the common people of the change. Sir, if any proof were needed that this Bill has been drafted by a set of people having an urban bias and completely ignorant of rural conditions and copying faithfully the bureaucratic



[Dr. Srikumar Banerjee.]

directions inherited from the past, this is supplied by the provisions of the clause that publication in the *Official Gazette* would amount to declaration to all the people concerned about the changes which are proposed to be initiated. Nothing more fatuous, nothing more futile and nothing more alien to the proper trend of public opinion could have been conceived. I wonder, Sir, why the people who drafted this Bill and why the people who are sponsoring this Bill failed to notice that the *Official Gazette* does not have the same sanctity among the rural people as it enjoys in the narrow bureaucratic circle to which they happen to belong.

Therefore, Sir, our concrete suggestions should be that Government ought to satisfy us as to what is to be the nature of the preparation of this new record-of-rights, what are to be the new rights which are to be entered into this record, whether it involves the grant of new rights to the tenants which stand in need of being recorded or whether it simply means the cancellation of the rights enjoyed by the zemindars and the different categories of intermediaries, and secondly, Sir, the cost involved in the process and the cumbrous nature of the procedure which is sought to be set in motion, and lastly, we have to be satisfied with the proposal that this change has got to be brought home to the people through the widest possible manner of publicity. Government now runs a full-fledged Publicity Department and we get all sorts of announcements, all sorts of pamphlets—good, bad or indifferent—regarding the different achievements of the Ministers together with photographs, very costly, very artistically designed, which attract our attention to the achievements of the Ministry which otherwise would have escaped attention. Why, Sir, with such a costly Publicity Department at the beck and call of the Government, the Government should content itself only with the publication in the *Official Gazette*

for announcing this momentous change is a matter that passes my comprehension. I should therefore ask the Government to clarify its attitude with respect to these points and to realise the fact that the Bill is intended for the rural people and not for the urban coterie which the Ministry is supposed to be.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** Sir, the first question that I address myself to is the amendment of Dr. Atindra Nath Bose, namely, that there should be a separate chapter for the distribution of acquired land. I think I made it clear on more than one occasion that the question of distribution of land can only be done after we have some more data for which Chapter V is now being proposed, that is to say, we must know as to what quantity of land is possessed by an individual, what is the quantity of land possessed by an intermediary, how much land can be taken over, and so on, before we can distribute the acquired land. Therefore, Sir, I oppose that amendment.

Sir, with reference to section 36, three questions have been asked—what is the right that we are going to record. Sir, I wonder whether we really read the sections of the Bill before we may ask that question. The proposal of the Bill itself is to take away lands from the intermediary. Not only that. We have got to leave to the intermediary under section 6 certain portions. In both cases we require certain record as to what quantity is possessed by each individual in *khas* and as rental land. This record-of-rights was done in certain cases fairly recently and in most cases done years ago. Things have changed since; men have died, properties have become distributed; the record-of-rights has to be altered and changed because of the time that has elapsed. Moreover, there might have been sales, might have been transfers, and so on which have to be recorded; otherwise it would be impossible for the Government to proceed with the object of the Bill, namely, the question of

taking over the land and redistributing the same and paying compensation for the lands that are taken over.

Sir, it has been suggested by S. Benoy Krishna Chowdhury as also, I take it, the object of S. Subodh Banerjee—second amendment of his—why need we have a very elaborate procedure and spend lot of money in order to prepare a record-of-rights? Sir, it is much better to be a little careful and spend money in proper recording than afterwards for the Government and the contestant parties to go to the courts and spend money on the lawyers. It is much better that we do something on definite basis rather than do it in a haphazard manner. My friend S. Benoy Krishna Chowdhury seems to think that record-of-rights is a very simple procedure, that it is easy. All we need to do is to ask a man "What have you got?" He says "I have got this". Is that enough? Any man with common sense will say it is not enough for a man to say "I possess this". We have got to find out who objects to that man saying he has got this. Therefore all these things will have to be done very carefully because a thing well begun is a thing well done and therefore it is necessary for us to have the foundation laid in the proper manner.

The next question that has been raised is that notification under sub-section (2) in the *Official Gazette* should be published by beat of drums, etc. Sir, you will notice that where it is a question of informing the individual there is section 4 which says—section 4(2)—when you want to notify about the vesting of a property we take precaution that the matter should be published not merely in the *gazette* but also in newspapers in Bengali language, affix them in the police-station and so on, because everybody is interested about his own property. Here it is merely a question of date which has been notified by the Government and published in the *gazette* so that the officer of

the department concerned when he comes to a person and says "I want to find out certain details about your property" may not be told "Who are you?" "What is your order and where is your *parwanam*?"

[4-20—4-30 p.m.]

That is the reason why sub-section (2) is there. It is not for everybody to know it. It is not necessary that everybody should be told that a notification like this for a special record-of-rights is being published in the *Official Gazette*. That is not necessary.

With regard to the proposal that all transfer of land made in any court from the 1st January, 1950, will be null and void, I personally am one of those who shun the law courts as much as possible, and I am always nervous about introducing any measure which interferes with the right of individual which he exercises under the Transfer of Property Act or any other Act or here and now declaring all transactions after the 1st January, 1950, as null and void. I am not prepared to accept such a proposition. Therefore I oppose all amendments to section 36.

**Mr. Speaker:** Dr. Bose, your amendment is not to clause 36. It relates to a new chapter.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that after Chapter IV a new Chapter IV(A) with the following heading and clauses be inserted:—

#### "CHAPTER IV(A).

##### Distribution of Acquired Lands.

36. The Collector or any officer to whom the Collector delegates his power of distribution of acquired lands under this section, shall prepare a roll of landless cultivators within his district every year, shall distribute and allot in prescribed manner the acquired *khas* lands as soon as such lands vest in the State

under section 5 of this Act to as many enrolled landless cultivators as possible and fix the terms of tenancy and rent payable by them to the State.

or in the alternative the State shall start collective farming with the landless cultivators whose distribution of land as economic holdings amongst individual landless cultivators is not possible owing to insufficiency of land or where landless cultivators have not the adequate capital to keep the land under cultivation:

Provided a landless cultivator so inducted shall not be ejected except on grounds of his failure to pay rent for three consecutive years or his failure or negligence to bring the land under cultivation for three consecutive years:

Provided further that a landless cultivator shall not be ejected from his homestead and his other lands on ground of default if he pays the rent within the time granted by the Collector for such payment."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Benoy Krishna Chowdhury to move that for clause 36, the following be substituted:—

"36. (1) For carrying out the purposes of this Act the existing record-of-rights prepared and finally published under Chapter X of the Bengal Tenancy Act, 1885, in respect of any district or part of a district shall be considered as valid record-of-right.

(2) For such a district or part of a district in respect of which such a record-of-right does not exist the State Government may

make an order directing that a record-of-right be prepared in respect of that district or part of that district within a year from the date of the commencement of this Act, in consultation with the person or persons concerned.

(3) A notification in the *Official Gazette* of an order under sub-section (2) of this section shall be conclusive evidence that the order has been duly made.

(4) Where any proceedings in respect of the preparation of record-of-rights have been commenced under Chapter X of the Bengal Tenancy Act, 1885, before this Act comes into force and such record-of-right has not been finally published before such date any further proceedings required for completion and final publication of such record-of-rights shall be undertaken. Such record-of-rights shall thereupon be deemed to have been duly prepared and finally published under this Chapter."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—70

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Basu, S<sub>j</sub>. Ajit Kumar  
 Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
 Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
 Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
 Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
 Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanallal  
 Showmick, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
 Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
 Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
 Das, S<sub>j</sub>. Nagendra  
 Das, S<sub>j</sub>. Bhuvan Chandra

Das, S. J. Jagendra Narayan  
 Das, S. J. Narendra Nath  
 Das, S. J. Rajpada  
 Das, S. J. Sudhir Chandra  
 Dey, S. J. Tarapada  
 Dutt, S. J. Probodh  
 Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. J. Bibhuti Bhushan  
 Ghosh, S. J. Jatish Chandra  
 Ghosh, S. J. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. J. Ganesh  
 Ghosh, S. J. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S. J. Narendra Nath  
 Halder, S. J. Nalini Kanta  
 Hansda, S. J. Jagatpati  
 Hazra, S. J. Monoranjan  
 Jana, S. J. Kumar Chandra  
 Joarder, S. J. Jyotish  
 Kar, S. J. Dhananjoy  
 Khan, S. J. Madan Mohon  
 Kuar, S. J. Gangapada  
 Let, S. J. Parashwan  
 Mahapatra, S. J. Sateelal Das  
 Mitra, S. J. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. J. Bijoy Shusan  
 Moni, S. J. Dintaran  
 Mukherji, S. J. Bankim  
 Mukhick Chowdhury, S. J. Subrid Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. J. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. J. Mrityunjay  
 Pramanik, S. J. Surendra Nath  
 Ray, S. J. Jyotish Chandra (Palta)  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. J. Sudhir Chandra  
 Roy, S. J. Nepal Chandra  
 Roy, S. J. Provash Chandra  
 Roy, S. J. Saroj  
 Saha, S. J. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sahu, S. J. Janardan  
 Sarkar, S. J. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. J. Sen, S. J. Manikuntala  
 Shaw, S. J. Kripa Sindhu  
 Sinha, S. J. Lalit Kumar  
 Tah, S. J. Dasarathi

## NOES—133

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Atawal Ghani, Janab Abdul Barkat  
 Bandopadhyay, S. J. Smarajit  
 Banerjee, S. J. Prafulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prosad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. J. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S. J. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. J. Syama  
 Biswas, S. J. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Panna'el  
 Brahmamandal, S. J. Debendra  
 Chakravarty, S. J. Bhaktaran  
 Chatterjee, S. J. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. J. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. J. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. J. Ratanmuni  
 Das, S. J. Sanamali

Das, S. J. Kanailal (Aungmye)  
 Das, S. J. Kama Lal (Bum Bum)  
 Das, S. J. Radhanath  
 Das Adhibery, S. J. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. J. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. J. Kiren Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Ganguli, S. J. Bipin Behari  
 Gagen, S. J. Bindaban  
 Ghose, S. J. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. J. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. J. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. J. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. J. Nikunja Behari  
 Halder, S. J. Kuber Chandra  
 Hansdah, S. J. Shusan  
 Hansda, S. J. Lakshen Chandra  
 Hazra, S. J. Amrita Lal  
 Hazra, S. J. Parbati  
 Hembram, S. J. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iwar Das  
 Jha, S. J. Pasupati  
 Kar, S. J. Bankim Chandra  
 Kar, S. J. Sasadhar  
 Karan, S. J. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. J. Sashibhusan  
 Lahiri, S. J. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. J. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. J. George  
 Maiti, S. J. Abha  
 Maiti, S. J. Pulin Behari  
 Maiti, S. J. Subodh Chandra  
 Majhi, S. J. Nishapati  
 Majumdar, S. J. Byomkes  
 Mal, S. J. Basanta Kumar  
 Mallik, S. J. Ashutosh  
 Mandal, S. J. Ananda Prosad  
 Mandal, S. J. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. J. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. J. Keshab Chandra  
 Mitra, S. J. Sankar Prasad  
 Modak, S. J. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. J. Jagannath  
 Mondal, S. J. Baidyanath  
 Mondal, S. J. Dhajadhari  
 Mondal, S. J. Rajkrishna  
 Mondal, S. J. Sishuram  
 Mondal, S. J. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. J. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. J. Kail  
 Mukherjee, S. J. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. J. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. J. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. J. Phanindranath  
 Munda, S. J. Antoni Topno  
 Murarka, S. J. Basant Lal  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Naskar, S. J. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadeshandra Nath  
 Paul, S. J. Suresh Chandra

Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuaddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haree-  
 Bandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Saida Nath  
 Saron, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bojoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 70 and the Noes  
 133, the motion was lost.

[4-30—4-40 p.m.]

The motion of S. Subodh Baner-  
 jee that for clause 36(2), the fol-  
 lowing be substituted, namely:—

“(2) A notification in the *Offi-  
 cial Gazette* of an order  
 under sub-section (1) of this  
 section, its affixation at  
 each police-station and  
 registry office within the  
 district or part of the  
 district and an intimation  
 to the general public by  
 beat of drums and in other  
 manner shall be conclusive  
 evidence that the order has  
 been duly made.”

was then put and a division taken  
 with the following result:—

#### AYES—70

Baguli, S. Haripada  
 Bandopadhyay, S. Tarapada  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Ajit Kumar  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar

Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmick, S. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, S. Rakkahari  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Sesay Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Jogendra Narayan  
 Das, S. Narendra Nath  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S. Jatish Chandra  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Haldar, S. Nalini Kanta  
 Hanesa, S. Jagatpati  
 Hazra, S. Monoranjan  
 Jana, S. Kumar Chandra  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Let, S. Panchanon  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mitra, S. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. Bijoy Bhuan  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjoy  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Biren  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarker, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. S. Manikuntala  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

#### NOES—133

Abdul Hamed, Janab Hazi Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Atawal Ghani, Janab Abdul Barkat  
 Bandopadhyay, S. Khagendra Nath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Prafulla  
 Berman, The Hon'ble Syama Prasad

Iasu, Dr. Jatindra Nath  
 Iasu, S. Satindra Nath  
 Iasu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Bhakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Day, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haldar, S. Kuber Chand  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, S. Saibhushan  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallik, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Mazruddin Ahmed, Janab  
 Miera, S. Sowindra Mohan  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhar  
 Mondal, S. Rajkristna  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal

Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murrem, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Harsa-  
 Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Maneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bitas  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 70 and the Noes 133 the motion was lost.

[4.40—4.50 p.m.]

The motion of S. Benoy Krishna Chowdhury that in clause 36(4), line 7, the words "in accordance with such rules as may be prescribed" be omitted was then put and lost.

The motion of S. Subodh Banerjee that after clause 36(4), the following be inserted, namely:—

(5) In preparing the new record-of-rights under this Act the Revenue Officer shall

publish or cause to be published the existing record-of-rights as preliminary roll, invite objections to be preferred within a month from persons whose names appear in the preliminary roll, such invitation shall be made by a notification addressed to such persons, hear the disputes and dispose them off within three months."

was then put and lost.

The motion of **Sj. Kanai Lal Bhowmick** that after clause 36(4) the following new sub-clause be added, namely:—

"(5) All transfers of land made or declarations for title or possession granted by an order or decree of any Court on and from 1st January, 1950, to be null and void if it is found that such transfer or declaration has been made *malu fide* or with a view to defeat the object of this Act."

was then put and lost.

The question that clause 36 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 37.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (1) of clause 37, in line 1, after the words "rent in kind or" the words "rent payable partly in kind and partly in cash or rent" be inserted.

Sir, I also beg to move that for sub-clause (2) of clause 37, the following be substituted, namely:—

"(2) In making the determination the Revenue Officer shall have regard to the average value of the rent actually received by the landlord during the preceding seven years or during any shorter period for which evidence may be available."

**Sj. Tarapada Dey:** Sir, I beg to move that in clause 37(2)(a), in line 1, before the words "the average" the words "75 per cent. of" be inserted.

**Sj. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that clause 37(2)(b) be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 37(2), lines 3 and 4, for the words "as may be estimated in the prescribed manner", the words "calculated on the basis of the average value of the crop prevailing for five years just preceding the year 1939" be substituted.

আবার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে এই ৩৭ নম্বর ধারায় "রেন্ট-অক-রাইটস" তৈরী করার ব্যাপারে কতগুলি ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, যে ক্ষমতাবলে নতুনভাবে ঝাটনা ধাড়া করা যাবে। এই বিলের ৩৭ নম্বর ধারার ডলার "প্রোভাইসো"তে দেখবেন যে, তাতে বলা হয়েছে—

"Provided that the sum to be paid so determined shall not exceed one eighth of the value of the crop grown on such holding as may be estimated in the prescribed manner."

অর্থাৎ এইভাবে নির্ধারিত ঝাটনা উৎপাদিত ফসলের মূল্যের এক অষ্টমাংশের বেশী হবে না। এই ধারারটির আসল অর্থ বুঝা যায় না, তা অত্যন্ত অশ্পষ্ট রয়েছে। কি হিসাবে অশ্পষ্ট তা দেখাচ্ছি। প্রথম কথা, এই জায়গায় বলা হয়েছে "ওরান-এইট্‌থ অক দি ডালু অক ক্রপ গ্রোয়িং"—উৎপন্ন শস্যের মূল্যের এক অষ্টমাংশ। এই উৎপন্ন শস্য কোন বছরের উৎপন্ন তা বলা হয়নি। এ কি "ইন্ডিভিডুয়াল বিকোর" অর্থাৎ ঠিক আগের বছরের না ১০ বছর আগেকার উৎপন্ন শস্য বা ১০ বছর পূর্বের উৎপন্ন শস্যের মূল্যের এক-অষ্টমাংশ তা কোথাও বলা হয়নি। সুতরাং বলা দরকার কোন বছরের ফসলের মূল্যের ১ অংশের বেশী ঝাটনা হবে না। দ্বিতীয়তঃ বছর ও সময়টা যদি বলে না দেওয়া হয় তবে কবেকার শস্যের দাম ধরা হবে এগুলি নিয়ে গণনাও খেঁচা যায়। কারণ আজ ফসলের বা দাম ১০ বছর আগে তার চেয়ে দাম অনেক কম ছিল এবং পরে কি দাম হবে তা অজানা। কেননা একটা দাম

বে দেওয়া সরকার বনকার দানের  $\frac{3}{4}$  এর বেশী  
জনা হবে না। এই প্রসঙ্গে আর একটা প্রশ্ন  
হবে দেখা দরকার আছে। বর্তমানে জমিতে যে  
রিমান শস্য উৎপাদন হবে সেই শস্যের দান অনুযায়ী  
জনা ধার্য করা অভ্যস্ত অনায়াস হবে। কারণ  
র্তমানে মুক্তাঙ্গীতির সময়ে জিনিষের দাম অভ্যস্ত  
শী পড়ে, এ চড়া দাম থাকবে না, তবুও এই চড়া  
বের হিসাবে নির্ধারিত খাজনা চাষীদের দিতে হবে।  
রকারী হিসাব মতে বিধাপ্রতি জর মণের মত  
দান উৎপাদন যদি ধরা হয় তাহ'লে খাজনা হবে  
২ মণ ধানের দান। সরকার ৮১০ টাকা দান  
দেচ্ছেন এক মণ ধানের। তাহ'লে বিধাপ্রতি  
জনা পাঁড়াল ৬১০ আনা। যেখানে “চ্যালেঙ্গন  
নকোয়ারি করিটি” স্বীকার করেছেন যে বিধা-  
প্রতি ২ টাকা খাজনাই বেশী; ডাঃ জ্ঞানচাঁদের মত  
লোকও যেখানে স্বীকার করেছেন যে, বাংলা দেশে  
জন্মের হার অভ্যস্ত চড়া—যেখানে বিধাপ্রতি খাজনা  
৩০০ উচিত ১১০ আনার মত সেখানে বিধাপ্রতি  
খাজনা পড়ছে ৬১০ আনা। তাই আমার বক্তব্য  
র্তমানের চড়া দানের হিসাব ধরা যেতে পারে না।  
লজ্জকে মুক্তাঙ্গীতি রয়েছে কিন্তু যখন “ডিক্লেশন”  
দাসবে “সুপ্লাস” দেখা দেবে, আজকার দান অনুসারে  
নির্ধারিত খাজনা তখন দিতে চাষীদের সর্বনাশ হবে।  
হুতরাং যুদ্ধের আগে সাধারণ শান্তির সময়ে যে দান  
চলিত ছিল সেই অনুপাতে খাজনা ধার্য করুন।

তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে খাজনা ধার্য করতে  
হলে সময় বলে দেওয়া দরকার। তাই আমার  
প্রস্তাবনী হচ্ছে যে  
“as may be estimated in the pres-  
cribed manner”  
এই অংশটুকু ক্যাঙলির পরিবর্তে স্পষ্ট ও সময় দেওয়ার  
কথা—

“calculated on the basis of the  
average value of the crop prevailing  
for five years just preceding the  
year 1939”

এই ক্যাঙলি বদল হ'ক। তারপর আমার নিজের  
যা অভিজ্ঞতা তা থেকে বলতে পারি লেভির সময়  
বিধাপ্রতি ফলন হ'ল ৩ মণ, সরকার বলে দিলেন  
ফলন কমেছে ৬ মণ। এখন এই খাজনা ধার্যের  
সময়ও যদি ফলন এই রকম বাড়িয়ে ধরা হয়, তাহ'লে  
তো বিধাপ্রতি পড়ে ১২১৪ টাকা গিরে খাজনা  
পাঁড়াবে। কাজেই এই যে কীক হয়ে গেল সেটা  
থাকতে দিতে রাষ্ট্রী আমি নই। তাই আমার কথা  
হচ্ছে, ১৯৩৯ সালের যুদ্ধের ঠিক আগের ৫ বছরের

ফলনের গড় ধরে তার যে দান হবে তারই ভিত্তিতে  
খাজনা ধার্য করুন। তা না করে এখন যে রকম  
কীক আছে তা রেখে দিলে চাষীদের গলা কাটার  
ব্যবস্থা থাকবে।

### 8j. Tarapada Dey:

মাননীয় স্বীকার মহাশয়, এখানে ফসলে খাজনার  
জমির উপর যে খাজনা ধার্য হোয়েছে সে সম্পর্কে  
আমি বলতে চাচ্ছি। এখানে প্রথম দেখা হবে  
জমির আশেপাশের জমির যে খাজনা আছে তার  
হার কি রকম, আর দেখা হবে গড় ৭ বছর ধরে  
চাষীরা কি ধরনের ফসল পেয়েছে এবং কি খাজনা  
দিয়েছে তার একটা গড় হিসাব। শেষে আর  
একটা কথা বলা হয়েছে যে উৎপন্ন ফসলের  $\frac{3}{4}$  এর  
দানের বেশী খাজনা ধার্য হবে না। সেখানে  
আমার সংশোধনীতে একথা বলতে চাই যে বর্তমান  
ফসলে খাজনার হার পাশের জমির গড় খাজনার  
৭৫ পার্সেন্ট করা হোক। এখন অনেক জায়গা  
আছে যেখানে টাকার খাজনা না দিয়ে ফসলে খাজনা  
দেওয়া হয় এবং ফসলে খাজনা হিসাবে ফসলের  
 $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{2}{3}$  অংশ দেওয়া হয়, তাতে ফসলের  $\frac{3}{4}$  অংশ  
খাজনা হবে দেখে মনে হয় ব্যবস্থা খুব ভালই  
হোচ্ছে, কিন্তু এই হিসাব এক তরফা। বর্তমান  
হিসাবে প্রায় ৮১০ টাকার মত বিধাপ্রতি খাজনার  
ব্যবস্থা হোচ্ছে।

[4-50—5 p.m.]

বর্তমান যে মুগ সেটা মুক্তাঙ্গীতির মুগ,  
তাই বর্তমান খাজনার দরের উপর নির্ভর করে  
খাজনা ধার্য করা উচিত নয়। আমরা এখানে  
যদি ১৯৩৯ সালের হিসাব ধরি, তাহ'লে দেখবো  
যে খাজনার হার যা হবে তা  $\frac{3}{4}$  অংশ নয়। ১৯৩৯

সালের তুলনায় এটা হচ্ছে  $\frac{3}{4}$  অংশ। তাছাড়া  
খাজনা যেটা হওয়া উচিত সেটা “গ্রুপ ইনকার” এর  
উপর নির্ভর করে নয়, সেটা “নেট ইনকার” এর  
উপর নির্ভর কোরে হওয়া উচিত। এখন চাষের  
জন্য খুব বেশী ঝরক হয়, তার জন্য ঝরক বাদে “নেট  
ইনকার” কত থাকে তা দেখা উচিত। তাই এখানে  
সেটা উৎপন্ন ফসলের উপর নির্ভর করে খাজনা  
ধরার যে ব্যবস্থা হচ্ছে সেটা ঠিক নয়। এখন  
সরকার জমিদারদের কাছ থেকে ১ কোটি ১২ লক্ষ  
টাকা পাচ্ছেন; এই জমিদাররা প্রজাদের কাছ  
থেকে ৭ কোটি ৭৯ লক্ষ টাকা পান, এই “বিল,  
এ্যাক্ট” হবার পর সরকার জমিদার ধরে ধরেন



[Sj. Tarapada Dey.]

অর্থাৎ জমিদারের পরিবর্তে সরকার ৭ কোটি ৭৯ লক্ষ টাকা পাবেন। আজ কৃষকরা দিনের পর দিন ভূমিহীন হয়ে যাচ্ছে, বর্তমানে যে খাজনা আছে তাই তারা বহন করতে পারছে না, একথা প্রধান সচিবহাশম নিজ্জোদ শীকার করেছেন। বাংলাদেশের ভাগচাষী তারা জমির খাজনা না দিতে পারার তাদের জরি বাকী খাজনার নিলাম হয়ে যাচ্ছে, তারা দিনের পর দিন ভূমিহারা হয়ে যাচ্ছে একথাও পশ্চিমবঙ্গ সরকার শীকার করেছেন, সেই জন্য এই সমস্ত খাজনার হার বাতিল করে বার তার ব্যবস্থা করা উচিত। বর্তমানে যা সরকারী খাজনার হার আছে সরকার এর উপর বহুগুণ লাভ করবেন, এত লাভ করার কি দরকার আছে তা আমাদের জানা নাই। এখন সরকার ফসলে খাজনার জমিতে রায়তি খাজনার “৫০ পার্সেন্ট” খাজনা রাখুন এবং জমির উন্নতির জন্য আরো “২৫ পার্সেন্ট” নিন এবং মোট, রায়তি খাজনার শত করা ৭৫ ভাগ খাজনা নিয়ে বাকীটা রেহাই দিন। তাছাড়া আর একটা কথা আছে, অতিবৃষ্টি, অনাবৃষ্টি প্রভৃতি নানা ব্যাপারে যদি ফসল নষ্ট হয়ে যায়, তাহলে খাজনার কি হবে তার ব্যবস্থা। বর্তমান ব্যবস্থায় নেই; কৃষকের খাজনা মকুব করা হবে না তাকে বরাবর খাজনা বহন করে যেতেই হবে। এই বিলের মধ্যে দেখেছি যে সরকার জমিদারদের খাজনা মকুব করার ব্যবস্থা করেছেন, আর যারা জমিদারের খাজনা সুগিয়ে এসেছে, যাদের জমিদার শোষণ করেছে, তাদের খাজনা মকুব করার কোন ব্যবস্থা নেই।

**Mr. Speaker:** Confine yourself to the amendment. Do not go to the principle.

**Sj. Tarapada Dey:**

না “স্বায়”, আমি বা বলছি তাতে খাজনা কমাবার কথাই বলছি। এই বিলে কৃষকদের খাজনা বৃদ্ধি করার কথা হচ্ছে সেই জায়গায় আমার প্রত্যাব রাখছি যে বর্তমান রায়তী খাজনার শতকরা ৭৫ ভাগ খাজনা রাখা হোক, বাকীটা মকুব করে দেওয়া হোক। সরকার যদি এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ না করেন তবে পশ্চিমবঙ্গের কৃষক আর চূপ করে থাকবে না, তারা তাদের পথ বেছে নেবে।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

মাননীয় শীকার মহাশয়, এই “কুজ” যে সমস্ত জমির খাজনা “মনি রেন্ট”এ ছিল না, তাহা “মনি রেন্ট”এ ধার্য ব্যবস্থা হয়েছে, এবং তাহা করার সময় দুইভাবে বিভাগ করা যায়।

**Mr. Speaker:** Don't repeat the same argument.

**Sj. Dhananjoy Kar:**

প্রথম হচ্ছে, যে সমস্ত রায়তি জমির “মনি রেন্ট”এ খাজনা আছে তার প্রতি লক্ষ্য রেখে। আর দ্বিতীয় হচ্ছে, জমিদার “কাইওস”এ লাভ হচ্ছে বা পেয়েছে তার হারাহারি মূল্যের প্রতি লক্ষ্য রেখে। এখানে আমার বলার কথা হচ্ছে যে যদি “কাইওস”এর দিকে লক্ষ্য রেখে নির্ধারণ করা হয় তাহলে চাষীকে খাজনা অনেক বেশী দিতে হবে। কাজেই এই “কাইওস”এর দিকে লক্ষ্য রাখা উচিত নয়। আর তা না হলে দেখা যাবে যে নির্ধারণের পর তাদের ১৪১১৫ গুণ বেশী দিতে হচ্ছে। তাই আমার বক্তব্য যে এই দুইটি নিয়মের প্রথমটাই মেনে চলা উচিত। সরকার যখন সমস্ত নিম্ন জমির ও “সার্ভিস”এর বিনিময়ে দেওয়া জমির খাজনা নির্ধারণের সময় “মনি রেন্ট”এ খাজনা দেওয়া পার্শ্ববর্তী রায়তি জমির দিকে লক্ষ্য রেখে নির্ধারণ করার ব্যবস্থা করেছেন, তখন “কাইওস”এ খাজনা দেয় জমির বেলায়ও ঐ একটা নিয়ম মেনে চলা উচিত। ঐ পার্শ্বের জমিতে যেভাবে খাজনা দেয় সেইভাবেই করা উচিত, যদি তা না করা যায় শুধু “কাইও”এর দিকে লক্ষ্য রেখে খাজনা আদায় করা যায় তাহলে এই আইনের দ্বারা লোকের উপর জুলুম করা হবে। জমিদার অত্যাচার করে বলেই এই আইন করা হচ্ছে কিন্তু এখানেও তারা অত্যাচারিত হবে। সেই জন্য এদিকে লক্ষ্য রেখে খাজনা নির্ধারণ করা দরকার।

**Sj. Gangapada Kuar:**

শীকার মহাশয়, আমি যে “এ্যাবেগমেন্ট” এনেছি তাতে এর আগের বক্তা যে বুক্তি দেখিয়েছেন আমারও সেই যুক্তি। প্রথমে বলছি সরকার যে খাজনা নির্ধারণ করবেন সেটা একটা নীতির উপর ভিত্তি করে করা উচিত। যে সমস্ত জমি “রেন্ট ফ্রি” ছিল সেগুলিতে নতুন করে খাজনা নির্ধারণ করা হচ্ছে। এই “কুজ” ৩৮এ বলা হচ্ছে—

“In preparing or revising any record-of-rights under this Chapter, the Revenue Officer shall fix in respect of any land held free of rent by a *raiyat* or a non-agricultural tenant, a rent deemed to be payable by such *raiyat*, or non-agricultural tenant, on the basis of the rent paid by *raiyats*, or non-agricultural tenants, for lands of similar description and with similar advantages in the vicinity.”<sup>14</sup>

“এডভান্সমেন্ট ইন দি ভিসিটিটি”। এই বে নুতন করে সরকার রাজনা নির্ধারণ করতে যাচ্ছেন যেন তারা একটা নীতির উপর ভিত্তি করে করেন। আমরা চাই যে যখন “কাইও” থেকে “ক্যাস”এ “কনিউট” করা হচ্ছে তখন একটি ভিত্তিতেই করা হক্। তা নাহলে কৃষক যখন সাজা প্রণয় রাজনা দিতে দিতে সর্বস্বান্ত হয়েছ, এই “কুজ ৩৭(২)(বি)” যদি চালু করা হয় তাহলে কৃষক আরো সর্বস্বান্ত হবে। সেইজন্য আশা করি এই সংশোধনী প্রস্তাব দ্রুত করে গ্রহণ করবেন।

[5—5-10 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chau-dhuri:** Mr. Speaker, Sir, amendments from this side of the House were given on the original clause as reported by the Select Committee, but I do not think I need dilate on them inasmuch as an amendment has been tabled by Mr. Dey, Chief Whip of the Congress Party, and I am sure that will be accepted by the Leader of the House irrespective of what the Select Committee has done.

Sir, here we find—rather we can visualise—the picture of the zemindars that the Government is going to be in place of the existing zemindars of this province. That they are going to be zemindars there cannot be any question about it. In this clause as originally settled there were two provisions for determination of rent. One was the average money rent payable by the occupancy *raiyats* for land of similar description and with similar advantages in the vicinity, and the other is average of rent actually received by the landlord. Mr. Dey's amendment seeks to do away with the first clause as also with the provision which fixes up one-eighth of the value of the crop, namely, that it “shall not exceed one-eighth of the value of the crop grown on such holding as may be estimated in the prescribed manner”. He is only fixing one standard of rent that would have to be paid by the *raiyats*—on the average value of the rent actually received by the landlord during the preceding seven years. Now, Sir, who is

going to find out what was actually received by the landlord? There is no record. A machinery will have to be set up for recording the rents. Whatever the landlord will say will be accepted in fixing up the rent. My point is about the popular feeling as expressed by this side of the House that a discretion should be given to the Revenue Officer to fix up rents rather than to fix up the rent on only one given standard, because there are bound to be abuses in that. If there is a dispute who is going to settle it. Then again if the landlord says one thing and the tenant says another, a discretion should have been given to the Revenue Officer to take up some other standard to decide the issue. That discretion was given originally, but it has been taken away. (Interruptions.) Because my friends Opposite are going to be zemindars, they are going to do away with all their principles so long observed by them. So, they have to justify their conduct if by nothing else, by interrupting me. But in any event the question again arises as to the rent that had been fixed by the landlord. It has been said everywhere that it is already high. So, why are the Government going to accept a higher standard of rent? Why should not there be a different standard to fix up proper rents? While the people of this country thought that they would get some relief if the land was taken over by the Government they are not getting any. There have been no relaxations in the fixation of rent. If there were no crops for years, the tenants will have to go on paying rents, and that, Sir, at a rate which is going to be very high. This is the type of zemindars we shall have in the Government as against the existing zemindars.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, section 37 refers to the rent that should have been payable by the *raiyat* who now pays partly in kind and partly in cash. This is necessary for the determination of the compensation under section 15. The principle that we have followed so long in this House, and which

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

has been accepted by this House has been that the compensation should have some bearing on the actual income of the individual. If it were a money rent which he was getting it should be based on that. But if it were a rent in kind, the determination of rent has to be made in determining the compensation, and in arriving at the figure for rent paid in kind we have got to get some formula which is realistic, and which the present intermediary was getting before the vesting takes place. Therefore the principle that has been enunciated in the amendment of Mr. Dey, incidentally also happens to be the principle enunciated by Mr. Subodh Banerjee, although the period may be different, namely, that the only basis for determining the cash rent of a person who is paying in kind will be the basis of the average value of rent actually received by the landlord during the preceding seven years or during any shorter period for which evidence may be available. Mr. Subodh Banerjee says that this period should be five years previous to 1939. I doubt very much whether you will get any evidence of a period before 1939. Even if that be so, the period that we felt should be the period on the basis of which rent should be calculated should be seven years, i.e., the period mentioned in the amendment.

There is one aspect which I want to make clear in this connection. Obviously, there are many who feel that if the rent in cash happens to be computed rather high on the basis of the rent paid in kind under the clause on which Mr. Dey has moved his amendment, in future *raiya*s will be asked to pay that high rent. Nothing of the kind. We have made it perfectly clear that the rent that is now being paid by the different types of *raiya*s to their landlords will have to be reconsidered when the question of amendment of the Tenancy Act will be considered. Therefore although rent in section 37 has reference to

two aspects of the same question that is to say, the figure on which the compensation will be calculated there, the rent here also may be considered to be the basis of the rent payable by the *raiya*t in future in cash which he was paying in kind. The difficulty is that there are areas—we are informed—where it is difficult to get the average of money rent payable to the neighbouring areas, and there are areas in Bengal where the rent in kind is the only rent that is payable or is paid by *raiya*s at the present moment, and it is almost impossible for the Compensation Officer to be able to get a record of rent payable by occupancy *raiya*s for land of similar description.

[5-10—5-40 p.m.]

Therefore, we felt that it would be difficult for the officer to come to a figure and that is why the amendment of S. Debendra Chandra Dey was put in.

I oppose all amendments except those of S. Debendra Chandra Dey.

(At this stage the House was adjourned till 5-30 p.m.)

(After adjournment.)

#### Enquiry regarding non-official days

**Sj. Jyoti Basu:** Before we proceed with the legislative business I should like to know at this stage before the session ends what is our next agenda for tomorrow, because we have been threatened by the Chief Minister that the two days which were allotted for non-official resolutions will not be given to us but only one day will be given in view of the fact that we are taking more time with regard to this particular Bill.

**Mr. Speaker:** I do not know about the new arrangement of which you are talking. The agenda stands for two non-official days. It may be in course of discussion.....

**Sj. Jyoti Basu:** It appeared in course of discussion yesterday while he was.....

**Mr. Speaker:** I know the agenda stands for two non-official days.

**Sj. Jyoti Basu:** I want to know whether tomorrow will be a non-official day.

**Mr. Speaker:** Tomorrow we can have non-official resolution if this Bill is finished.

**Sj. Jyoti Basu:** Usually every Friday is allotted as a non-official day. As far as this House goes we have dispensed with that rule by now because during the Budget Session you told us that during the Budget you will consider giving us non-official days towards the end so that the business is not disturbed in the middle. But in other sessions we took it at that time that usually Fridays will be allotted to us for moving of non-official resolutions, but even in this session we are not getting the Fridays. That business is allotted towards the end of the session so that suddenly it may happen that the House will be prorogued and we will not get our days, as it has been threatened. Never have we up to now got the usual days which we should have got, i.e., every Friday. If you calculate, you will find we have got always one or two days less. I am raising this question because the Chief Minister may go to Delhi and the House may be prorogued. If Dr. Roy goes away, the other Ministers cannot continue the House and cannot carry on the business. Therefore I am raising this question. I have heard that Dr. Roy is to fly to Delhi tomorrow night or some such thing. I would submit—I am glad you have said that you know nothing of this new arrangement—that you stick to the old arrangement and allot us two days for non-official business.

**Mr. Speaker:** Let us keep the gentleman's agreement about this Bill.

**Sj. Jyoti Basu:** What is that agreement?

**Mr. Speaker:** That we shall finish this Bill and proceed with the non-official business.

**Sj. Jyoti Basu:** We thought that by today we might finish this Bill—that was our calculation from our side and also from the Government side—but unfortunately we have not been able to finish the Bill. All sorts of discussions have arisen, and this Bill being an important Bill it will take some time. But you should not cut our time.

**Mr. Speaker:** I have not.

**Sj. Jyoti Basu:** You have not. If we get two days nobody should grudge us this time.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Let us finish this Bill.

### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Before we proceed further may I refer to the wording of amendment No. 300 which contains the following "or rent payable partly in kind and partly in cash or rent"—"rent payable in rent"—it is tautology.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The words are "or rent payable partly in kind and partly in cash or rent"—there is no tautology.

**Sj. Subodh Banerjee:** There are other words to be read along with it.

**Mr. Speaker:** If you read the whole thing there is no tautology.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (1) of clause 37, in line 1, after the words "rent in kind or" the words "rent payable partly in kind and partly in cash or rent" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that for sub-clause (2) of clause 37, the following be substituted, namely:—

"(2) In making the determination the Revenue Officer shall have regard to the

average value of the rent actually received by the landlord during the preceding seven years or during any shorter period for which evidence may be available”

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** In view of this, the rest of the amendments fall through.

The question that clause 37, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 38.

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in clause 38, in lines 3 to 5, for the words “any land held free of rent by *raiyyat* or a non-agricultural tenant, a rent deemed to be payable by such *raiyyat* or non-agricultural tenant,” the words “any land held free of rent by a person who holds such land free of rent in consideration of some service to be rendered, a rent determined” be substituted.

**8j. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that in clause 38, in line 5, after the words “on the basis of the” the word “average” be inserted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 38, namely:—

“Provided that a *raiyyat* whose holdings taken together still remain uneconomic shall be exempted from the operation of this section.”

**8j. Sasabindu Bera:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 38, namely:—

“Provided also that in respect of any land held by any *raiyyat* or non-agricultural tenant at a specially high rent, the rent shall be reduced and refixed by the Revenue Officer, on the same basis as mentioned in this section.”

মানবীর শ্রীকার মহাশয়, আমার এই ৩১০নং “এমেন্ডমেন্ট”টি অতি সামান্য “এমেন্ডমেন্ট”। “ক্লজ ৩৮” এ “রেকর্ড অফ রাইটস” তৈরী করবার বা “রিভাইস” করবার সময় “রেন্ট ফ্রি ল্যাণ্ড” এর কি ভিত্তিতে “রেন্ট” ধার্য করা হবে সেই কথা জ্ঞা হয়েছে। বলা হয়েছে সেখানে “রেন্ট ক্যালকুলেট” করা হবে,

“on the basis of the rent paid by *raiyyats* or non-agricultural tenants for lands of similar description and with similar advantages in the vicinity.”

আমি ঐ জায়গায় যেখানে শুধু “রেন্ট” কথাটি আছে “এ্যাভারেজ রেন্ট” করে দিতে বলছি। কারণ দু একটা “পার্সনাল ল্যাণ্ড” এর “রেন্ট” টি সেটা কি পরিমাণ আছে বা না আছে তা যদি ধরে সেই হারে “রেন্ট ফ্রি ল্যাণ্ড” এর “রেন্ট” ধার্য করা হয়, তাহলে ওটা ন্যায্যসংগত হবে না। সেই জন্য আশে-পাশের সমস্ত জমি ধরে নিয়ে তার একটা “এ্যাভারেজ-রেন্ট” এর ভিত্তিতে এই “রেন্ট” যাদ ধার্য করা হয় তাহলে সেটা ন্যায্যসংগত হবে বলে আমি মনে করি।

৩১২ “এ্যাভারেজমেন্ট”টা খুব “ইম্পরট্যান্ট” বলে মনে করি। এই বিলে “রিভিসন অফ রেকর্ড অফ রাইটস” এর ব্যবস্থা রয়েছে। এই ৩৮ “ক্লজ” এ যে “রিভিসন” করার কথা বলা হয়েছে, এবং দেখছি যেখানে “ফ্রি অফ রেন্ট” এ কোন রায়ত বা কোন “এগ্রি-কালচারাল টেন্যান্ট” কোন জমি ভোগ করছে; তাদের উপর রাজানা ধার্য কববার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। এই যে “রিভিসন”—এতে দেখা যাচ্ছে রাজনা কমাবার কোন ব্যবস্থা নেই। রাজনা পরিবর্তন করার বিরুদ্ধে কয়েকটি কথা সরকার পক্ষ থেকে বলা হয়েছে। সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে যেকোন “ল্যাণ্ড ফ্রি অফ রেন্ট” তার রাজনা যদি ধার্য করা হয় তাহলে যেখানে বেশী “রেন্ট” ধার্য করা আছে সেখানে রাজনা কেন কমান হবে না। আমি ২৫।১০০ পার সেন্ট করাতে বলছি না, তবে তাদের বেশী রাজনা আছে, তাদের রাজনা কমিয়ে দেওয়া হোক। বহুক্ষেত্রে বহু বৎসর ধরে বহুপ্রকারের হত্যাভয়ের ফলে জমির রাজনা অত্যন্ত বেশী হয়ে আছে এবং জমির রাজনা যারা বেশী দিয়ে আসছে—সেই দরিদ্র-শ্রেণীর শ্রমজাদের রাজনা এই বিল মারফৎ কমিয়ে দিলে তারা কিছু উপকার পেতে পারে। দরিদ্র

লোকদের অনেক ক্ষেত্রে সেনারী দিয়ে “ইন্টার-মিডিয়ারি”র কাছ থেকে বা কোন খাসজমির মালিকের কাছ থেকে খুব চড়া হারে খাজনা দিয়ে জমি নিতে হয়। সেই চড়া হার খাজনাটা কমিয়ে দেওয়া হোক। এই আবার বক্তব্য। যদিও বলা হচ্ছে যে, “ল্যাণ্ড” সংক্রান্ত পরবর্তী বিল যখন আসবে তখন সমস্ত “ল্যাণ্ড রেকর্ড” করা হবে; এবং খাজনার হারের কথা বিবেচনা করা হবে। তথাপি আমার এই “এ্যামেণ্ডমেন্ট”টা যদি নেওয়া হয় তাহলে দরিদ্র চাষীদের এখন থেকেই খানিকটা সুবিধা হতে পারে। এই দিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

[5-40—5-50 p.m.]

এই কুজের মধ্যে যাতে দরিদ্রদের একটা সুবিধা করে দেবার ব্যবস্থা করা যেতে পারে আমি সেদিক থেকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমার “এ্যামেণ্ডমেন্ট”এ সেটাই আমি “ক্লিয়ার” করে বলেছি। “কুজ” ৩৮এ তাই আমি একটা “প্রোভাইসো” দিতে চাই। সেটা হচ্ছে—

“Provided also that in respect of any land held by any *raiayat* or non-agricultural tenant at a specially high rent, the rent shall be reduced and re-fixed by the Revenue Officer, on the same basis as mentioned in this section.”

যে সকল জমিতে অতিবিক্ত “রেন্ট” আছে সেটা কমিয়ে দেবার জন্যই আমার “এ্যামেণ্ডমেন্ট” এনেছি। যা আমরা আশা করেছিলাম ভূমি সনসার সম্বন্ধে ব্যাপারে এ বিলে চাষীরা সে সব কোন সুবিধাই পাচ্ছে না। আমরা “এ্যামেণ্ডমেন্ট” যদি গ্রহণ করা হয় তাহলে কৃষক দরিদ্র জনসাধারণ কিছু একটু উপকার পাবে। আশেপাশে যে হারে লোকে খাজনা দেয় সেই হার যদি কম হয় তাহলে সেই হারে সেই বেশী খাজনার জমির খাজনাও যাতে কম হতে পারে এবং সকল চাষী যাতে আশেপাশের জমির হত সুযোগ সুবিধা পেতে পারে তারই জন্য আমার এই “এ্যামেণ্ডমেন্ট”। আমার বক্তব্য তাহা কেন বেশী খাজনা দিবে? আমার “এ্যামেণ্ডমেন্ট” অত্যন্ত সঙ্কট এভাবে “রিভাইস” করা হলে দরিদ্র জনসাধারণ তবু একটু “রিলিফ” পাবে এবং স্ফটিক অসঙ্কট খাজনার ভার লাঘব হবে।

### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় স্পীকার স্যার, আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে ৩৮ নম্বর ধারায় একটু “প্রোভাইসো” যোগ

করতে চেয়েছি। যে সমস্ত জমি নিম্নকর ও আবঙ্গা যাদের সাধারণত চাকরাণ বসি অর্থাৎ কোন একটা কাজ করার জন্য যে সব জমির খাজনা দিতে হয় না, সেই সব নিম্নকর ও চাকরাণ জমির উপরে বর্তমানে বিলের এই ৩৮ ধারায় একটা খাজনা ধার্য করার ব্যবস্থা হয়েছে। (“নয়েজ এণ্ড ডিটারমেন্স” — “এ ভয়েস” নিম্নকর মানে চাকরাণ নয়) হ্যাঁ সেটা আমি জানি এবং সকলেই জানে। চাকরাণ ছাড়াও নিম্নকর জমি আছে। চাকরাণ জমি কাকে বলে তা আগে বলেছি। এই জমির উপর যখন খাজনা ধার্য করছেন তখন লক্ষ্য রাখা প্রকার যে, এমন অনেক জমি আছে যা “আনইকনমিক” অর্থাৎ অলাভজনক। সেগুলির উপর খাজনা ধার্য করলে গরীব চাষীদের অত্যন্ত অসুবিধা হবে। সেজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে, এই সমস্ত “আনইকনমিক হোল্ডিং”—তার যে রকমের স্বয়ং খাটুক না কেন, চাকরাণ হোক বা নিম্নকর হোক খাটুক না কেন—সেই জমির উপর যেন শুল্কনা ধার্য করা না হয়। সেজন্য আমি “প্রোভাইসো”তে বলেছি,

“Provided that a *raiayat* whose holdings taken together still remain uneconomic shall be exempted from the operation of this section.”

৩৮ ধারায় নতুন করে নিম্নকর ও চাকরাণ জমির উপর খাজনা ধার্য করার ব্যাপারে এই আমার বক্তব্য। খাজনা ধার্য করার কতকগুলি নীতি আছে। “ক্যাপিটালিস্টিক ইকনমি” পুঁজিবাদী অর্থনীতি যা আপনারা অনুসরণ করছেন, সেই নীতির কথাও যদি ধরা যায় তাহলে দেখা যায় লাভ না হলে কৃষিকর ধার্য হয় না; অলাভজনক জমির খাজনা ধরা চলে না। আমার কথা ছেড়েই দিন; আপনারদের যেসব গুরুত্বের আড্ডে অর্থনীতিতে, তাদের মতামতসারেও “আনইকনমিক হোল্ডিং”এর খাজনা ধার্য করা যায় না। (“এ ভয়েস”: আমাদের গুরুত্বের আনবাই।) না, বলবো কে? অর্থনীতির ক্ষেত্রে আপনারদের গুরুত্বের কথা যদি গুনতে চানতো বলে দিতে পারি। “লর্ড কিওনস” প্রভৃতির কথাই আপনারদের পোনাকি। আমি আশা করি যে “প্রোভাইসো”টা আমি দিয়েছি সেটা গ্রহণ করবেন। জানি আমার এ আশা বার্য আশা তবুও বলায় লাগেই বলতে হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this is a section in which a calculation is supposed to be made by the Revenue Officer about any land which is held free of rent by a *raiayat* or by a person

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

in consideration of services he has rendered. Sir, we are trying to give each variety of tenancy a character in terms of money. If a man holds land for which he pays rent in kind we have already finished. If it is a case where the person who is holding the land for which he does not pay any rent but only gives a service then the whole thing goes off. Naturally the relationship between the person and the landlord ceases. The question is what should be the money value of the service which he has rendered. That is all that this section says. In this connection the question is as to whether, as has been proposed by Sj. Subodh Banerjee, there should be exemption of a particular type of tenant or whether, as has been proposed by somebody else, that it should not be a very high rent and so on. I again repeat what I have said many times that this is not a Bill where we are fixing up the relationship between a tenant and the landlord in future. We are only taking the present state of affairs and in recording the record-of-rights we have got to place certain facts. A man held a land for which he had to pay no rent but he gave services, that connection or relationship between the man whose land the tenant was occupying and the services which he was supposed to render, is cut off. Therefore, we should indicate what would happen with regard to these tenants and there it is suggested under this Act that the Revenue Officer shall calculate the basis of the rent payable in rent which is paid by *rayats* or non-agricultural tenants for their lands of similar description or in similar vicinity. It does not mean that this would be the rent which would be payable by the particular *rayat* in future to the future landlord whoever he is. These items are necessary in both 37 and 38 for the purpose of assessing the compensation payable to the landlord and finding out exactly what is the financial

relationship between the *rayat* at the present moment and his landlord. Nothing more, nothing less. I repeat again and also urge my friend to appreciate what I am saying. I repeat again that this is not a Bill where we are determining by any manner or means as to what the rent that should be payable in future by the *rayat* to the landlord, whoever the landlord, whatever the type of the landlord. It is meant only for the purpose of computing the compensation and for the purpose of finding out what is the actual money value of the services being rendered by a *rayat* under section 38. Therefore, Sir, I oppose all the amendments except that of Sj. Debendra Chandra Dey.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in clause 38, in lines 3 to 5, for the words "any land held free of rent by *rayat* or a non-agricultural tenant, a rent deemed to be payable by such *rayat* or non-agricultural tenant," the words "any land held free of rent by a person who holds such land free of rent in consideration of some service to be rendered, a rent determined" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that in clause 38, in line 5, after the words "on the basis of the" the word "average" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 38, namely:—

"Provided that a *rayat* whose holdings taken together still remain uneconomic shall be exempted from the operation of this section."

was then put and lost.

The motion of Sj. Sasabindu Bera that the following proviso be added to clause 38, namely:—

"Provided also that in respect of any land held by any *rayat* or non-agricultural tenant at a specially high rent, the rent shall be

reduced and refixed by the Revenue Officer, on the same basis as mentioned in this section."

was then put and lost.

The question that clause 38 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[5-50—6 p.m.]

*Clause 38A.*

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that in clause 38A, in line 3, the letter and brackets "(a)", be omitted.

**Sj. Sasabindu Bera:** I beg to move that in clause 38A, line 3, the brackets, letter and comma "(a)", be omitted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** I beg to move that for clause 38A(ii), the following be substituted, namely:—

"(ii) if the land be non-agricultural land, at a rate which the Revenue Officer may deem fair and equitable having regard to the rent generally paid for non-agricultural lands of similar description and with similar advantages in the vicinity."

**Sj. Biren Roy:** I beg to move that the following be substituted for clause 38A(ii)(b), namely:—

"(b) for land retained under 6(I)(a) the rent which would be payable if the rate were fixed at not more than three *per centum* of the annual value of the land assessed by the Municipal or Local Authorities as the case may be and if such homestead land is not already enjoyed rent-free for the last 20 years."

I also move that the following proviso be added to clause 38A, namely:—

"Provided that the rent determined under this section in cases of land retained under clause (a) of subsection (I) of section 6

shall not exceed four *per centum* of the annual rent at which the land might reasonably be expected to be let from year to year."

Mr. Speaker, Sir, the only good gesture that was made to the people of West Bengal in this Bill was to make the homestead of every person living in this State rent-free and that gesture even has been taken away by Dr. Roy in this House just by a snap when one friend of ours from the Marxist Forward Bloc, Mr. Bera, gave an amendment to the effect that land retained in section 6(I)(a) be taken out from the purview of the Bill as rent-free and that has created the mischief today and again when Dr. Roy accepted the exclusion of Calcutta and Tollygunge from this area where people may have palatial buildings even rent-free while people living just outside Calcutta will have to pay rent in spite of the fact that in most of the cases they purchased rent-free lands for which they paid extra to their landlords who will be compensated by the Government, but not those people who have purchased and paid for making their land rent-free and so without any compensation these people will be made to pay rent for living in their own free homesteads. As Dr. Roy says, he always goes on certain principles, I ask on what principle the right of these persons who were living rent-free will be taken away without compensation just because the Government becomes the landlord by compensating his previous superior landlord but not this particular fellow who is also an intermediary. Here I would like to compare the position as in the Khas Mahal Department. There the tenants, if they chose, could pay a compounding fee to get their lands rent-free. Supposing these people had also done that. What will happen in those cases? Will they now pay rent for their homesteads? If not, you are again discriminating between this class of persons living on Government land and the other class living on their



[Sj. Biren Roy.]

rent-free lands under other landlords. Now, those who have paid for their land and made it rent-free, or in some cases there are revenue-free *touzis*, in those cases also you are making them pay rent. Of course, previously there was a very dangerous clause—clause 38A(ii)(b) where the rent which would have been payable if the rate were fixed at not more than four *per centum* of the market value of the land—a most surprising thing this has been rectified. They have realised the mistake now and Mr. Deben Dey by moving his amendment has somehow given some relief in that he wants to make it that the rent should be of similar description and with similar advantages in the vicinity. Now, Sir, there again you are leaving it in the hands of Revenue Officers. And why do you make this matter so vague again, when in cases of mines and other things you have put a certain maximum limit up to which rates can go? Why not in this case accept what we propose

I have proposed two amendments and I want to make it clear. In one case I want a change in 38A(ii)(b). There I wanted to put in, for land retained under 6(I)(a) only those homestead lands, not others, the rent for which would be payable if the rate were fixed at not more than three *per centum* of the annual value of the land assessed by the Municipal or Local Authorities as the case may be. That was one part, and to this is attached the second part, "if such homestead land is not already enjoyed rent-free for the last 20 years". There I wanted to make that those people who are really enjoying rent-free home having made it free-hold by purchase or by giving either Government or the landlord some particular sum of money, for which perhaps this landlord would be compensated by the Government, should not be made to pay rent for no other justifiable reason but just because the Estates Acquisition Bill is coming and his right is going

without any compensation. That is why I have put that the relationship of the free-hold land should be maintained also by the new State landlordism coming in. But where there is fixation of rent as Dr. Roy has previously said in section 38, he wanted to make us believe that it is only for the purpose of assessment, but here that is not the state of affairs. It is for the purpose of realisation because that rent is now being imposed on a homestead. Nobody is going to have a zemindary over the homestead in future. So this is not just for the purpose of assessment but for payment to the Government of West Bengal and therefore we would certainly want some amount of relief in this respect of fixation and that fixation must not go beyond a certain limit. This is what I have also provided in another amendment. If he is not willing to take this of mine because there is a question of "rent-free" matter coming in, which he has already rejected or by a snap vote he has cleared it out, he may accept the second one where I have said "Provided that the rent so determined in cases of land retained under clause 6(I)(a) shall not exceed four *per centum* of the annual rental value of the land." Here I have stated four per cent, because I was given to understand that Government might accept the four per cent, basis when the "rental value" of the land is replaced for "the market value". I will give one instance and then close my speech. In and around Calcutta the average homestead land value varies between Rs. 600 and Rs. 1,500. Now, supposing a person has a *bigha* of land for Rs. 1,500 a cottah; in that case the value becomes Rs. 30,000. Previously the rent was on the market value and there you had to pay 4 per cent, which would amount to Rs. 1,200. In this particular case, if it is Rs. 30,000 valuation, either the Municipality or the Local Board must have assessed the rental value at a figure which as everybody knows for the purpose of taxation never goes beyond, say, 3 or 4

per cent. of the total value of the land, and that will be Rs. 1,200. Of that amount 4 per cent. will be quite sufficient—that will mean another Rs. 48 as taxation on this person for having a house, a small shelter to live in. Everything, Sir, is being made insecure and unstable now in this Bill for our future generation. I hope the Government will see some sense and at least accept this provision, if not the provision for rent-free land but then compensate such rent-free homestead owner.

### Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আমি আমার ৩১৩ “এ্যামেণ্ডমেন্ট”টা সম্বন্ধে বলবার পূর্বে দু’একটি কথা বলার প্রয়োজন আছে বলে মনে করি। আমার বন্ধু শ্রদ্ধেয় বীরেন বায় এর আগে আমার যে একটি “এমেন্ডমেন্ট” গৃহীত হয়েছে সে ব্যাপারে উনি আমাকে “মিসআগারষ্টাণ্ড” করেছেন। আমার “এ্যামেণ্ডমেন্ট”টা যা ছিল তাতে আমি “ইন্টার-মিডিয়েরি”দের যে বাস “রেন্ট ফ্রি” হচ্ছিল তাতে ঋজনা বলাবার কথা বলেছিলাম। আমরা বরাবরই “ইন্টারমিডিয়েরি”দের সুবিধা দেবার ব্যাপারে প্রতিবাদ করে এসেছি। এখানে তার কোন ব্যতিক্রম হয়নি। আমি প্রত্যাদের ঘাড়ে ঋজনা চাপিয়ে দেবার ব্যবস্থা করেছি বলে তিনি বলছেন কিন্তু সেটা ঠিক নয়। “ক্লজ ৬”টা সম্পূর্ণ “ইন্টারমিডিয়েরি”দের সম্পর্কে। কোথাও সাধারণ প্রভার বাস “রেন্ট ফ্রি” করার ব্যবস্থা এ বিলে ছিল না বা নেই। আমার “৩১৩ এ্যামেণ্ডমেন্ট” সম্বন্ধে দেখতে পাচ্ছি যে শ্রায় একই রকম “এ্যামেণ্ডমেন্ট” দেবেন যে মহাশয় এনেছেন শুধু “লান্ড ওয়েল্ড” এর একটি তফাত আছে। তাঁর যে “এ্যামেণ্ডমেন্ট” আছে তার চেয়ে আমি একটি বেশী দিয়েছি। কাজেই আমার মনে হয় তাঁর “এ্যামেণ্ডমেন্ট” যদি গ্রহণ করা হয় তবে আমার এই “এ্যামেণ্ডমেন্ট”টা গ্রহণ করা উচিত। সেই আমি বলছি এই “ব্র্যাকট্‌স্” এবং “কমা” এই সঙ্গে গ্রহণ করা হোক। আমার কথা হচ্ছে যে এটা “কনসিডারেশনসিয়াল এ্যামেণ্ডমেন্ট”, কাজে কাজেই আমার এই “এ্যামেণ্ডমেন্ট” গ্রহণ করা উচিত এবং “কমা, লেটার, ব্র্যাকট্‌স্” সবগুলিই “অমিট” করা উচিত।

[6—6-10 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, Sj. Biren Roy has said

that I accepted the amendment for putting the homestead land under rent without sufficient argument. I think I have mentioned the reason why I had accepted the amendment. The reason is very simple. A small *rayat*, I understand, who has a *bastoo* in a land belonging to a zemindar has to pay rent for the land even though he may not have any agricultural land. That home of the little *rayat* is supposed to be similar to the homestead that comes under section 6. If that little home can be put under rent, I do not see any argument for releasing the homestead of a person who has got this exempted under the provisions of section 6. Sir, the position is this. It is not a question as to whether due to operation of the provisions of this Act one man gains and the other man loses. The position is that we want land for a particular purpose. Even if we want it, we do not want simply to expropriate the land. We want to give compensation for that, but—and it is rather a big but—even in paying compensation we shall see that the owner of the property gets something, and we shall also see that we do not pay him more than the finance of the country can bear or more than justice requires. It may be that my point of view and my sense of justice is different from Sj. Biren Roy's, but I say this that he just now mentioned the fact that land nearabout Calcutta is worth Rs. 1,500 a cottah. That means Rs. 30,000 a *bigha*, which means Rs. 90,000 an acre, and if we have left over 10 acres of non-agricultural land, we have left over Rs. 9 lakhs in the value of the land. That has been accepted by this Assembly. While we have given this concession to him it is only fair that he should also contribute towards the State. I do not see why he should not even though he may have made the land revenue-free or rent free by paying some compensation to the landlord. All these little difficulties will occur in the course of transactions. You cannot pass any law which will be

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

beneficial to all and not harmful to some in a particular way, but broadly speaking, by and large, an intermediary has been given certain facilities under section 6, and I do not see why S<sub>j</sub>. Biren Roy should now object to the proposal put by S<sub>j</sub>. Deben Dey. This proposal, I may mention, is not merely for the purpose of being applied to homestead land but all types of land mentioned in section 6. It says "if the land be non-agricultural land, at a rate which the Revenue Officer may deem fair and equitable having regard to the rent generally paid for non-agricultural lands of similar description and with similar advantages in the vicinity". Therefore, Sir, I am sorry that I have got to tell S<sub>j</sub>. Roy that it is not possible for us to accept the proposition that he has put forward, and that we will have to ask him to pay rent, as I said before in connection with sections 37 and 38. The question of what the mutual relationship between the owner of the land and the *raiyat* would be and the rent payable by the latter, would be the subject-matter of discussion on a future occasion. Here we are really seeing that a man who has got a homestead exempted must pay a certain amount of rent based upon what the general value of the non-agricultural land in the vicinity may be. Therefore, I accept both the amendments of S<sub>j</sub>. Deben Dey to clause 38A and object to the other amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that in clause 38A, in line 3, the letter and brackets "(a)," be omitted, was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Amendment of S<sub>j</sub>. Sasabindu Bera falls through.

The motion of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey that for clause 38A(ii), the following be substituted, namely:—

"(ii) if the land be non-agricultural land, at a rate which the Revenue Officer may deem fair and equitable

having regard to the rent generally paid for non-agricultural lands of similar description and with similar advantages in the vicinity."

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that the following be substituted for clause 38A(ii)(b), namely:—

"(b) for land retained under 6(I)(a) the rent which would be payable if the rate were fixed at not more than three *per centum* of the annual value of the land assessed by the Municipal or Local Authorities as the case may be and if such homestead land is not already enjoyed rent-free for the last 20 years."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that the following proviso be added to clause 38A, namely:—

"Provided that the rent determined under this section in cases of land retained under clause (a) of subsection (I) of section 6 shall not exceed four *per centum* of the annual rent at which the land might reasonably be expected to be let from year to year."

was then put and lost.

The question that clause 38, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 39.

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 39, viz.,—

"Provided that in no case the rent determined under this Chapter shall exceed the existing rent paid by a tenant."

মিষ্টাব্দ শ্রীকার, স্যার, এই বিলের ৩৯ ধারায় যে কথা আছে সেটা আমি পড়ছি

"All rents determined under this Chapter, and entered in the record-of-rights shall be deemed to have

been correctly determined and to be fair and equitable for the purposes of this Act."

ডাঃ রায় বানিক আগে বলেছিলেন যে, পঞ্চম পরিচ্ছেদের উদ্দেশ্য কে কি সম্পর্কে খাতনা দেবে তা ঠিক করা খাজনার পরিমাণ ঠিক করা নয়। তাঁর একথা যে আদৌ ঠিক নয় তা ৩৯ নম্বর ধারা পড়লেই বোঝা যায়। কারণ ৩৯ ধারায় দেখি "রেকর্ড-অফ-রাইটস" তৈরীর সময় যে খাজনা লিখে দেওয়া হবে সেইটাই "ফাইনাল" বলে গ্রহণ করা হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** For the purpose of this Act?

**Sj. Subodh Banerjee:**

বটেই তো; এই আইনের উদ্দেশ্য তো বটেই। যখন আপনি এই আইনের পঞ্চম পরিচ্ছেদ অনুযায়ী প্রস্তাব বা কোন রায়তের ভূমির "রেকর্ড-অফ-রাইটস" তৈরী করার ব্যবস্থা করবেন তখন "রেকর্ড-অফ-রাইটস" এ যে খাজনা লিখে দেবেন সেইটাই পাকা হয়ে যাবে। তাবপার তাকে কবাবেন কি বাড়াবেন তা কোথাও বলা হয় নাই। সুতরাং এই ৩৯ ধারায় আপনারদের হাতে এমন কিছু স্বযোগ আছে যার জোরে বর্তমানে যে খাজনা প্রস্তাব দেয় তার চেয়ে বেশী খাজনা আপনারা তার কাছ থেকে আদায় করতে পারবেন। সেইজন্য আমি ৩৯ ধারার পর একটা "প্রভাইসো" নিয়ে এসেছি— "Provided that in no case the rent determined under this Chapter shall exceed the existing rent paid by a tenant?"

প্রস্তাব যে খাজনা বর্তমানে দিচ্ছে তার চেয়ে বেশী খাজনা কোন ক্রমেই ধার্য করা হবে না। এই আদায় দাবী। এটা এমন কিছুই অসম্ভব কথা নয় এবং সরকারপক্ষের এটা নিয়ে বেওয়া উচিত।

**Dr. Sri Kumar Banerjee:** Sir, this section seems to me to make a very extraordinary assumption. All rents determined under this Chapter and entered in the record-of-rights shall be deemed to have been correctly determined. To that extent we are prepared to subscribe, but to demand that it is fair and equitable also is to prejudice the issue and to claim moral perfection and moral virtue for whatever is determined under this chapter...

[6-10—6-20 p.m.]

Sir, whether it is fair and equitable shall be determined in a Court of Justice and I think such language is only appropriate from a Court of

Justice but from a legislative body and from a Government department to claim on behalf of the legislation that it passes that it is fair and equitable seems to me to be an immodest and extravagant demand. I should, therefore, urge that the Government should be content with putting forward the claim that all rents determined under this Chapter have been correctly determined. To that extent our moral sanction might be prepared to go but to claim infallibility, to claim fairness and equity for any imposition under this Act is to transgress the normal rights of the Government and to arrogate to oneself a finality which we associate only with Courts of Justice which have heard both sides of the case, which have taken evidence and come to a conclusion. Sir, let us not add moral hypocrisy to our other achievements.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not understood Professor Banerjee's very illuminating statement.

**Sj. Jyoti Basu:** Why? It is clear.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I say it is illuminating. This particular section means that if there is a rent which has been determined under this Chapter and entered in the record-of-rights it shall be deemed to be fair and equitable or else if any compensation based upon such rent is made, it might very well be argued by the person affected that the rent is not fair and equitable. Therefore, we lay down—the legislature lays down—that if the Revenue Officer lays it down in the record-of-rights, it would be proof in a Court of Justice that this was correct and fair and equitable and that is why the expression has been used.

With regard to Sj. Subodh Banerjee's amendment that it should not be higher than what it has been, he forgets that in many cases the rent is assessable under 38A for a land which has never paid any rent—it is for a land which is a *khas* land—75 acres of which has been given

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

to the intermediary and we have got to assess a rent for that land. Therefore, you cannot have a general proposition of this type that rent should not be more than what it has been paid. Similarly, if there is a land for which under section 38 the *raiyat* is not paying any rent, then that proposition again does not apply. Therefore, I do not accept the amendment of S. Subodh Banerjee.

The motion of S. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 39, viz.,—

“Provided that in no case the rent determined under this Chapter shall exceed the existing rent paid by a tenant.”

was then put and lost.

The question that clause 39 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 39A.

**S. Subodh Banerjee:** I beg to move that after clause 39, the following new clause 39A be inserted, namely:—

“39A. Within one year from the preparation of the new record-of-rights all rents shall be reduced to 50 per cent. of the existing rents.”

শ্রীকার মহাশয়, যে সমস্ত যুক্তি ডাঃ রায় দিলেন তা সত্য বলে ধরে নিলাম তর্কের খাতিরে যদিও বাস্তবে সেগুলি সত্য নয়। উনি প্রায়ই বলেন তাঁর কথাগুলি নির্জলা সত্য কথা, একেবারে বেদ বাক্য এবং পুজাদের ভাল করার জন্য ওর খুব ইচ্ছা। সত্যই যদি তাঁর সেই ইচ্ছা হয় তাহলে এই দুতন ধারা ৩৯ (“এ”) বা ফোটা আমি এনেছি, সেটা গ্রহণ করে তা প্রমাণ করে দিন। আমার দ্বারা আনীত সংশোধনী প্রস্তাবটি পড়ছি—

“within one year from the preparation of the new record-of-rights all rents shall be reduced to 50 per cent. of the existing rents.”

আমার বক্তব্য হচ্ছে আমাদের দেশে ভূমি সমস্যার মধ্যে একটা সমস্যা হচ্ছে অত্যধিক চড়া খাজনার দায়। এই অত্যধিক চড়া খাজনা যদি কমান না হয় তাহলে চাষীর লুপ্ত এতটুকু লাভ হবে না।

জমিদারী সরকার অধিকার করে নিলেও প্রত্যেকটি ক্ষেত্রে কত কমাতে হবে, তা মোটামুটিভাবেই বলেছি; প্রত্যেকটি ক্ষেত্রে আমার প্রস্তাব অনুযায়ী গঠিত বোর্ড ধীরে ধীরে স্থবিবেচনা করে এই খাজনা কমিয়ে দেবে, এই রকম একটা ব্যবস্থা করা দরকার। সেই ব্যবস্থাই আমার সংশোধনী প্রস্তাবে করেছি। আমি বলেছি খাজনা অর্ধেক কমিয়ে দেওয়া হবে এক বছরের মধ্যে। কেন কমাতে বলেছি তার যুক্তি দেখান দরকার। “ট্যাক্সেসন ইনভেস্টিগেশন কমিশন” যখন বলেছিল তখন তারা যে হিসাব দেখান তাতে স্বীকার করা হয়েছে যে, বাংলা দেশের প্রজাদের কাছ থেকে যে খাজনা জমিদাররা আদায় করে তার শত করা ২১ ভাগ তারা সরকারকে রাখত অর্থাৎ “রেভিনিউ” হিসাবে দেয়। অর্থাৎ প্রজারা যে টাকা খাজনা হিসাবে দেয় তার শতকরা ৭৯ ভাগ জমিদাররা কুক্ষিগত করে। এখন এই বিল পাশ হবার পর কি হচ্ছে? জমিদাররা চলে গেলেও—যদি আসে যায়ই—সেই পুরাতন হারে খাজনা সরকার চাষীদের কাছ থেকে পাবেন। সরকার প্রায়ই দাবী করেন যে, চাষীদের ভাল করার ইচ্ছা তাঁদের আছে। তাঁদের ইচ্ছাটা এই জায়গায় বাস্তবে প্রমাণ করুন। এতদিন তাঁরা খাজনার যে শতকরা ২১ ভাগ পাচ্ছিলেন, সেই টাকাটাই তাঁরা নিল। তার বেশী কেন নাভ করতে চাচ্ছেন? তারপর এই খাজনা আদায় করতে গেলে জমিদারদের কিছু টাকা খরচ হ’ত। সেই হিসাবে আমি সরকারকে বলছি তুমিও সেই খাজনা আদায়ের খরচ হিসাবে আরও শতকরা ২১ ভাগ টাকা নাও। খরচের এই অঙ্ক কম নয়; যেহেতু যা আদায় তাই আদায়ের খরচ ধরা হয়েছে। সুতরাং শতকরা ২১ ভাগ খাজনা যা আগে সরকার পেতেন তা এবং শত করা ২১ ভাগ খাজনা আদায়ের খরচের দকন, অর্থাৎ বর্তমানে চাষীরা মোট যে পরিমাণ খাজনা দেয় তার শতকরা ৪২ ভাগ খাজনা ন্যায্যসঙ্গত ভাবে দাবী করতে পারেন। এ-ছাড়া আরও শতকরা ৮ ভাগ ছেড়ে দিচ্ছি সরকারকে। তাহলে সরকার এতদিন যা পাচ্ছিলেন তা পাবেন উপরন্তু তার উপর আরও শতকরা ২৯ ভাগ বেশী পেলেন। এতেও বর্তমান খাজনা অর্ধেক কমিয়ে দেওয়া গেল এবং সরকারও আগের আয়ের আড়াই-গুণের বেশী পাবেন। সুতরাং বর্তমানে যে চড়া খাজনা আছে তাকে অর্ধেক করে দেওয়া যায়। এই নীতি যদি সরকার গ্রহণ করেন তাহলে চাষীর উপর যে চড়া হারে খাজনা ধার্য আছে সেটা কমে যাবে এবং সরকারের আরও আড়াই গুণ বেড়ে যাবে।

এই চড়া খাজনা কমে যাবার জন্য চাষীদের ক্রয় ক্ষমতা বাড়বে এবং নানা দিক থেকে দেশে ব্রহ্ম উৎপাদনকারী-শিল্পের পুসার হবে। সেইজন্যই আমি এই দুতন ধারাটি এনেছি। ডাঃ রায় যখন তখন কথার কথার এমন ভাব দেখান যে, চাষীদের বক্তাদের জন্য, ভাল

কম্বার জন্য এই বিল তিনি নিবে এসেছেন। তাঁর সেই ভাব দেখানর "এসিড টেষ্ট" হবে এই জায়গায়। আমার সংশোধনী শুদ্ধাৰ্টা গ্রহণ করলে বুঝবে রাজনা কম্বার ইচ্ছা তাঁর আছে আব তা না হলে বুঝবে রাজনা বাতাবার তাঁর মতলব আছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is a comparatively easy task to make the person understand who cannot understand, but it is difficult to make a person understand who won't understand. Section 39 is with reference to record-of-rights. His suggestion is that let the present rate be entered in the record-of-rights. Compensation to the intermediary would be paid on the basis of that rate. But when you go to realise you should realise only 50 per cent. of that. This is the net argument that he has put forward. I have repeated many times that the question of what the future rent or relationship would be is a matter for future determination. I am not one of those who like S. Subodh Banerjee parades our affection for the people. I am for putting as far as possible before the Members of the House the just and equitable arrangements under the circumstances.

[6-20—6-30 p.m.]

If my friend S. Banerjee thinks that he has got the sole reserved right to speak on behalf of the *rayats*, he is entitled to do so; he is welcome to do that. I will no doubt not compete with him in that respect. In this particular matter I oppose the amendment.

The motion of S. Subodh Banerjee that after clause 39, the following new clause 39A be inserted, namely:—

"39A. Within one year from the preparation of the new record-of-rights all rents shall be reduced to 50 per cent. of the existing rents."

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—51.**

Baguli, S. Haripada  
Bandopadhyay, S. Tarapada  
Banerjee, Dr. Srikumar

Banerjee, S. Subodh  
Basu, S. Amarendra Nath  
Basu, S. Hemanta Kumar  
Basu, S. Jyoti  
Bera, S. Sasabindu  
Bhattacharjya, S. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, S. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. Ambica  
Chatterjee, S. Haripada  
Chatterjee, S. Rakhahari  
Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, S. Benoy Krishna  
Dai, S. Amulya Charan  
Daiul, S. Nagendra  
Das, S. Bhushan Chandra  
Das, S. Jogendra Narayan  
Das, S. Natendra Nath  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dass, S. Alamohan  
Dey, S. Tarapada  
Dutta, S. Probodh  
Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S. Jatish Chandra  
Ghosh, S. Amulya Ratan  
Ghosh, S. Ganesh  
Ghosh, S. Jatish (Ghatal)  
Ghosh, S. Narendra Nath  
Halder, S. Nalini Kanta  
Hansda, S. Jagatpati  
Jana, S. Kumar Chandra  
Joarder, S. Jyotish  
Kamar, S. Prankrishna  
Kar, S. Dhananjoy  
Khan, S. Madan Mohon  
Kuar, S. Gangapada  
Let, S. Panchanon  
Mahapatra, S. Balalal Das  
Mondal, S. Bijoy Bhushan  
Moni, S. Dintaran  
Mukherji, S. Sarkim  
Mukherji Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, S. Basanta Kumar  
Pramanik, S. Mrityunjay  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Suroj  
Saha, S. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sahu, S. Janardan  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Shaw, S. Kripa Sindhu  
Tah, S. Dasarathi

**NOES—116.**

Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Prafulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, S. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S. Dayaram  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Brahmamandal, S. Debendra  
Chakravarty, S. Shabataran

Chatterjee, S. Bejoy Lal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Saroj Ranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Debendra Chandra  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. Mira  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Haldar, S. Kuber Chand  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hazra, S. Parbati  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pasupati  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khan, S. Saibhushan  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbort, S. George  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mallick, S. Ashutosh  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reynald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anandilal  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Ray, S. Jaineswar

Ray, S. Jyotish Chandra (Haree-Sandeshkhali)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Ramhari  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 61 and the Noes 116, the motion was lost.

*Clause 40.*

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 40(3), line 3, for the words "in the prescribed manner" the words "within sixty days" be substituted.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that in sub-clause (f) of clause 40, in line 3, for the words "except as modified" the words "subject to any modification" be substituted.

Sir, I also beg to move that in sub-clause (f) of clause 40, in lines 4 and 5, for the words "conclusive evidence of the matter referred to in such entry," the words "presumed to be correct," be substituted.

**Sj. Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that in clause 40(f), line 4, the word "conclusive" be omitted.

[6-30—8-40 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have nothing to say about this—I do not propose to say anything. I accept the amendments of Sj. Debendra Chandra Dey.

The motion of Sj. Kanai Lal Bhowmick that in clause 40(3), line 3, for the words "in the prescribed manner" the words "within sixty days" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (4) of clause 40, in line 3, for the words "except as modified" the words "subject to any modification" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey that in sub-clause (4) of clause 40, in lines 4 and 5, for the words "conclusive evidence of the matter referred to in such entry" the words "presumed to be correct" be substituted was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** The amendment of Si. Natendra Nath Das falls through.

The question that clause 40, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 41.

The question that clause 41 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 42.

The question that clause 42 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 43.

The question that clause 43 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 43A.

The question that clause 43A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Clauses 43B, 44, 44A and 45**  
(for clauses 44 and 45 as in the original).

#### Mr. Speaker:

The question before the house is Amendment No. 326AAA, clause 43B as moved by Sj. Debendra Chandra Dey.

#### New Clause 43B.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that after clause 43A, the following new clause be inserted, namely:—

43B. The provisions of this "When this Chapter shall come into Chapter is to force on such date as the come into State Government, may, force. by notification in the *Official Gazette*, appoint."

#### Clause 44.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for clause 44, the following clause be substituted, namely:—

44. For the purposes of this "certain Chapter the following persons to be classes of persons, not deemed to be being intermediaries. intermediaries. within the meaning of clause (i) of section 2, shall be deemed to be intermediaries within the meaning of this Act, namely:—

(1) persons who hold lands which West Ben. they cultivate by *bargadars* gal Act II as defined in the West of 1950. *Bargadars* Act, 1950, or which they do not cultivate themselves or by members of their families, or by servants or labourers,

(2) persons who have sub-let their holdings in part or in whole."



*New Clause 44A.*

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that after clause 44, as substituted the following new clause be inserted, namely:—

44A. (1) If the State Government is of opinion that it is expedient so to do, it may by notification in the *Official Gazette* declare that as from a date specified in the notification (hereinafter referred to as the date of vesting), in any notified area specified in the notification—

(a) so much of the *khas* lands of West Bengal referred to in clause (1) or (2) of section 44 of the West Bengal *Bargadars* Act, 1950, which on the date of vesting they cultivate by *bargadars* as defined in the West Bengal *Bargadars* Act, 1950, or which they do not cultivate themselves or by members of their families or by servants or labourers, and

(b) the rent-receiving interests of persons referred to in clause (2) of section 44

shall vest in the State.

*Explanation.* — ‘Rent-receiving interest’ in clause (b) means the interest of the person in a holding to the extent he has sub-let it.

(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (1), a person whose lands vest in the State under that sub-section, shall be entitled to retain *khas* lands not exceeding thirty-three acres in the aggregate, as a tenant under the State Government, on the same terms and conditions as he was holding such *khas* lands immediately before the date of vesting.”

*Clause 45.*

**8j. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for clause 45

the following clause be substituted, namely:—

45. The provisions of Chapters “consequences of notification.” VII shall, with such modifications as may be necessary, apply *mutatis mutandis* to *khas* lands referred to in clause (a) of sub-section (1) of section 44A and rent-receiving interests referred to in clause (b) of that sub-section as if the notification under that section had been a notification under section 4.”

**8j. Natendra Nath Das:** Sir, I rise on a point of order. By this amendment the whole chapter is being substituted and an altogether new chapter is being imposed here. In view of your previous rulings whereby such amendments of Dr. Atindra Nath Bose and S. Jyoti Basu have been disallowed....

**Mr. Speaker:** Dr. Atindra Nath Bose only wanted that the heading portion should be deleted.

**8j. Natendra Nath Das:** Here the whole chapter is being substituted.

**Mr. Speaker:** No. S. J. Debendra Chandra Dey has moved that clause 43B be substituted, clause 44 be substituted and clause 45 be substituted. That does not mean that whole Chapter is being substituted.

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** What happened to Dr. Atindra Nath Bose's amendment?

**Mr. Speaker:** He wanted to include an amendment to the heading of the chapter.

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** No, Sir, Dr. Bose never wanted that. Please refer to amendment No. 197 of Dr. Bose. You ruled him out of order on the ground that the Bill should be treated now clause by clause and not chapter by chapter. Having ruled that out, there should not be a different ruling in this case.

**Mr. Speaker:** Dr. Bose's amendment is a different thing. He wanted to put in a different chapter. He wanted to move that for clauses 13 to 25 in Chapter III the following clauses and words with consequential changes in the Bill, be substituted, namely:— "Chapter III....." He wanted to put in a different chapter under a different heading. Here there is no name of the chapter going to be changed—only the clauses are going to be substituted. Supposing he had split the amendment—he could say clause 43B be substituted, clause 44 be substituted, clause 44A be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir, আপনার previous ruling বা ছিল... ..

**Mr. Speaker:** Read Dr. Bose's amendment first.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনার "রুলিং" ছিল যে "চ্যাপটার"এর নাম "সেক্স" করা যাবে না। এখানে "ওবজিন্যাল চ্যাপটার" বা ছিল তাই "নাম সেক্স" করা হচ্ছে।

Chapter VI—Special provisions for the acquisition of certain interests of *rai-yats* and *under-rai-yats*". Here we find "Chapter VI—Acquisition of certain *khas* lands and rent-receiving interests." The two chapters are quite different.

**Mr. Speaker:** I am not accepting that. What was Dr. Bose's amendment? He wanted to change the heading of the chapter. Here I am not treating with such a case, otherwise I could not have allowed that. Here he has moved, this clause be substituted by this clause, but he has kept the heading and the name of the chapter all right. He has moved that these four clauses be substituted. Of course, I think, he could have split his amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:** This was not moved in the form which you say. Here he moved that for Chapter VI the following be substituted.

**Mr. Speaker:** I have said, he moved clause 43B, clause 44 and clause 45 be substituted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** You will find in this case that the heading has also been altered. The heading of Chapter VI originally was "Special provisions for the acquisition of certain interests of *rai-yats* and *under-rai-yats*", but here, Sir, the heading is "Acquisition of certain *khas* lands and rent-receiving interests."

**Sj. Debendra Chandra Dey:** That has not been moved.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** He now says that he has not moved it after having moved it. We hope that you will be consistent in your rulings.

**Mr. Speaker:** That goes without saying. What is the inconsistency you find? Here I asked the specific question "Are you moving it as one amendment?" He then moved clause 43B, clause 44 and clause 44A be substituted. But you raise the point of order that this is similar to Dr. Atindra Nath Bose's amendment.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It does not concern us at all what he has told you. You will find it from the amendment as printed and circulated to us and as moved by him. Here the entire chapter has been replaced by another chapter with a different heading and with different substance. This is not an amendment but this is substitution of an absolutely new chapter as against the other chapter. Now, you having, Sir, in another case ruled that that was not permissible and having ruled that out, I will plead with you now that this is out of order.

**Mr. Speaker:** I find when he moved his motion, he did not move the amendment which was circulated—he only said, clause 43B, clause 44 and clause 44A be substituted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out that in the case of the amendment of Dr. Atindra Nath Bose, the heading of Chapter III was "Assessment and payment of compensation" and he wanted the heading to be changed to "Rehabilitation of Owners of Estates and Intermediaries." The two had nothing in common—one with the other. But here when Mr. Speaker pointed out whether he was moving the whole amendment, Mr. Debendra Chandra Dey moved that section 43B, section 44, etc., be substituted.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, may I be permitted to make a submission. Quite apart from the question of legal validity or consistency of rulings, if you look at the matter from the stand point of equity and fairness—the principles which are so frequently invoked by the Chief Minister—is it fair to present to the House under the guise of changes in individual provisions, a complete and revolutionary change of the contents of the Bill?

**Mr. Speaker:** That is for the House to decide.

[6-40—6-50 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** This Assembly voted that the Bill be referred to a Select Committee and the Select Committee has submitted its recommendations for the consideration of the House. Sir, you have stretched a point and we have stretched many points in accepting amendments moved from minute to minute, because they might have been in some cases verbal and in some cases substantial, but in this case, Sir, the limits of propriety have been exceeded for a revolutionary change in the provisions of the Bill which by a face-saving device are now presented before us as alterations in individual sections and provisions. Sir, this is an outrage upon the propriety of Parliamentary practice, and, Sir, I respectfully submit to you that the Chief Minister should not be allowed to present a Bill which is substantially different from the Bill

which is presented to this House by the Select Committee and which is the only Bill that the House is prepared to take into consideration.

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, you will remember that you ruled out of order my amendment to Chapter III when I had substituted the whole Chapter and renamed the Chapter as "Rehabilitation of Owners of Estates and intermediaries." I had accepted your ruling and therein I had substituted clause by clause after having substituted the heading also. Here too similarly the whole heading has been substituted. Now the heading is—I do not know whether they have moved this heading—Acquisition of certain *khas* lands and rent-receiving interests, and that is what has been moved by Sj. Deben Dey.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** No. I never moved that.

**Sj. Jyoti Basu:** We should like it to be clarified later on whether he moved this or not. Now, this is the heading which we heard him read out. Thereafter, when questioned he said "I moved 43B, 44, 44A and so on". Similarly in my case I had substituted clause after clause for other clauses. Therefore, although I had moved for substitution of the whole Chapter, actually I had moved for substitution of one clause by another clause. That was the situation, but then you, Sir, ruled it out of order, because you said, as far as I could make out then, that we could not substitute a whole Chapter by another Chapter of this nature.

**Mr. Speaker?** What Chapter?

**Sj. Jyoti Basu:** Chapter III, Amendment No. 198 at page 13 of the Original Book of amendments.

**Mr. Speaker:** That was ruled out of order, because that had not received the consent or rather the recommendation of the Governor and, therefore, on that ground I refused it.

**Sj. Jyoti Basu:** But, Mr. Speaker, I think on this question also you made some remarks that a Chapter cannot be substituted by another Chapter. Anyhow, my point is that here the whole heading and the whole chapter have been changed when he moved the heading as "Acquisition of certain *khas* lands and rent-receiving interests." I do not think it is quite proper for him to do so.

**Sj. Subodh Banerjee:**

নিঃসীকার, স্যার। যদি যেমন বাবু বোলেন থাকেন যে ৪৪ এবং ৪৫ ধারা আলাদা আলাদা করে "বুড" করা হচ্ছে, তাহলেও তা "ইন অর্ডার" হয় না। কারণ "ওরিজিনাল বিল" এ যে ধারা হয়েছে ৪৪-৪৬ পর্যন্ত অর্থাৎ তিনটি

There must be at least three clauses in the list of amendments as moved by Sj. Deben Dey

তা না হলে এদের আপনি কি কোরে "দাবল্টিউট" করতে পারেন?

Here in the list of amendments we find that the numbers of clauses are two—clauses Nos. 44 and 45. How can these two clauses be substituted for three clauses in the original Bill?

**Mr. Speaker:** Just before, we have disposed of a new clause—your amendment No. 39A, insertion of a new clause. I did not hold that out of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** But it is deletion of a clause. My motion was for insertion of a clause which can never be out of order. Deletion of a clause can be ruled out of order. How can you substitute two clauses for three clauses. In the original Bill here we find there are three clauses. Here we find only two clauses. Then definitely one clause is to be omitted, and that omission is out of order.

**Mr. Speaker:** If there is a negative amendment affecting an entire clause, that is out of order. Here there is no question of negative amendment.

**Sj. Subodh Banerjee:**

প্রথমতঃ আমরা শুনেছি উনি "হেডিং" পড়েছেন, আপনি পোনের নি।

**Mr. Speaker:** I at once pointed out.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আপনি বলার পরে। ধরে নিলাম উনি হেডিং পড়েন নি, "কুজ বাই কুজ" পড়েছেন। আমার জিজ্ঞাস্য যে "ওরিজিনাল বিল" এ "কুজেন ৪৪, ৪৫, ৪৬," রয়েছে, আর এখানে যে "এক্সপেন্ডেণ্ট বুড" করা হয়েছে তাতে দেখছি "কুজেন ৪৪" এবং "৪৫" আছে, "৪৬" নাই। তাহলে কি ঠাঁড়াবে? কোন্টা বাতিল হচ্ছে?

How can the two clauses be substituted for three clauses in the Original Bill? Naturally there is one clause to be omitted, and that omission is a negative amendment. Therefore, it is bound to be out of order.

**Sj. Natendra Nath Das:** As regards clause 44, I want to point out that this House has already passed a judgment on the interpretation of the word "intermediary" in clause (1) of section 2. Can this House in the same session interpret the word "intermediary" in a different way.

**Mr. Speaker:** Section 44 was taken for the purposes of this Chapter.

**Sj. Natendra Nath Das:** But the word "intermediary" has been interpreted and that section is already passed by this House.

**Mr. Speaker:** This is for this Chapter only.

**Sj. Jyoti Basu:** I would urge upon you to ask the Government to reconsider the whole situation and to bring things in a proper way, so that if there is any good thing in this particular alteration, then we might discuss this, but not to proceed in this hurried manner. It seems already we have come under the purview of Article 14 of the Constitution by taking out Calcutta and Tollygunge from the purview of the Bill. Later on all sorts of difficulties will arise in courts,

[Sj. Jyoti Basu.]

Therefore, I say that you should adjourn the House tonight and let them reconsider the whole thing and bring a proper amendment; otherwise, in this hurry, I am sure, ultimately the whole thing will be *ultra vires*.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্যার, আমি দেখতে পাচ্ছি যে আমাদের “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি” যে “লেবার” তা সম্পূর্ণ বিফল হয়ে গেল এবং আবার গভর্নমেন্ট নুতন কোরে তাঁর ইচ্ছাবত “এ্যাবেগুমেন্ট” নিয়ে আসছেন, তাহলে “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি এ্যাপয়েন্ট” করবার কি আবশ্যকতা ছিল। এই “চ্যাপটার” এর ভিতর এক এক বকম অবস্থা দেখছি। এখানে যে নুতন নুতন “কুজ” দেওয়া হচ্ছে এতে সমস্ত “কুজ”কে “সাবস্টিটিউট” করা হচ্ছে। যদি “হেভি” ও টিক থাকে তবু একটা “চ্যাপটার”এর সমস্ত কিছু যদি বদলে যায় তাহলে নুতন “চ্যাপটার” দেওয়া হয় না কি? কালেক্ট্র স্তরীর বার চৌধুরী মহাশয় যে “বিকমিটার” করবার কথা বলেছিলেন তা না কোয়ে যে ভাবে এই বিা পাশ করা হচ্ছে এর পরে কি ঠাঁড়াবে জানি না। যখন কোর্টে কোন “কোশেন” নিয়ে কেউ ঠাঁড়াবে তখন কি হবে জানি না। সেই জন্য মনে হয় এত তাড়াহাড়া না করে এক একটি “চ্যাপটার” সবচেয়ে আরও সময় নিয়ে চিন্তা কোবে করলে ভাল হ’ত এবং তাতে আমরা আরও ভাল বিল আনতে পারি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am sorry my friend has not given us the credit of tabling amendments that were circulated yesterday. Sir, here in this proposal of Sj. Deben Dey there are clauses 44, 44A and 45 whereas in the Original Bill there were clauses 44, 45 and 46.

[6-50—7 p.m.]

The reason why section 46 was not mentioned in this amendment is that 46 refers to methods of paying compensation. That has been included in 45. If you read section 45 of the Bill as it has been circulated you will find that the provisions from Chapters II to V have been included. The three clauses, 44, 45 and 46, have been rearranged

in clauses and made into 44, 44A and 45. If 46 is put to vote we shall oppose it, because we have included 46 into 45.

**Mr. Speaker:** I accept Mr. Subodh Banerjee's point of order. There is no provision for clause 46. I have got to put clause 46 to vote.

**Sj. Jyoti Basu:** What about the heading of the chapter?

**Mr. Speaker:** The original heading remains.

**Dr. Srikumar Banerjee:** We place on record our disapproval of the manner in which amendments are being moved.

#### Clause 43B.

The question that clause 43B (numbered 43B in the motion of Sj. Debendra Chandra Dey—amendment No. 326AA), viz.,—

43B. The provisions of this “When this Chapter shall come into Chapter is force on such date as the come into State Government, may, force.” by notification in the *Official Gazette*, appoint.”

do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 44.

**Mr. Speaker:** The question before the House is the amendment No. 326AAA, clause 44, as moved by Sj. Debendra Chandra Dey.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The position with regard to this particular chapter has been giving us a great deal of trouble as I indicated in the opening speech of mine. We did not want that the *jotedars* who are called *raiyyats* under the Bengal Tenancy Act should have a particular piece of land above a ceiling. In the Select Committee we accepted the principle that a *raiyyat* should have—who is owning and cultivating his land either by himself, or by his relations or his family or by hired labour—100 *bighas*. But there are many *jotedars*, I understand, who

have got much more than 100 *bighas*. As I pointed out in the beginning under the Bengal Tenancy Act it is laid down that if a *raiyat* has more than 100 *bighas* of land he should be regarded or presumed to be a tenure-holder until the contrary is proved. But that itself does not give us the strength to acquire such land under the provisions of 31A. Therefore, we wanted to put it in a form which may be acceptable and by which we can approach the Central Government, if necessary, to alter and consider these to be—the particular type of people that we are concerned with in the amendment of Sj. Debendra Chandra Dey—intermediaries for the purpose of the application of sections 15 and 16 and so on—all the other sections of this Act. There is a difference. The Select Committee took the view that we should take the interests of the *raiyats* and under-*raiyats* under the Land Acquisition Act. Everybody here agrees that taking land from the *raiyats* and under-*raiyats* under the terms of the Land Acquisition Act of 1894, would mean a great drain upon the finances of the Province. We wanted to find out a *via media* and therefore we have proceeded in a different way. We have said that if a person who holds land “which they cultivate by *bargadars* as defined in the West Bengal *Bargadars* Act, 1950, or which they do not cultivate themselves or by members of their families, or by servants or labourers”—that is to say, if he is not a bona fide *raiyat*—and “persons who have sublet their holdings—that is to say, who have got under-*raiyats*—in that case—we say that “so much of the *khas* lands of such persons referred to above which on the date of vesting they cultivate by *bargadars*”—that is to say, who did not cultivate themselves—or “by members of their families”—we have made the recital that “the rent-receiving interests referred to in sub-section (2) of section 44 shall vest in the State.” In the Explanation we say;

“Rent-receiving interests in clause (2) means the interest of the person in a holding to the extent he has sublet it” and “(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (1),—and this is a very important clause—because I understand that while we are all anxious to see that a *jotedar* who has got a large area of land should give up his land beyond certain limits—100 *bighas*—we also did not want to touch the peasants who may arrange to cultivate up to a certain limit. Therefore we say that “a person whose land vests in the State under that sub-section shall be entitled to retain *khas* lands not exceeding 33 acres in the aggregate, as a tenant of the State Government on the same terms and conditions as he was holding such land immediately before the date of vesting”. We have not altered the principle which was accepted by the Select Committee, viz., that while we will give to the *raiyats* 33 acres of land to cultivate for themselves, we will not allow the *jotedars* above 100 *bighas* to retain that land. The question is how to put it into effect. One way of doing it was what are provided for by the Select Committee—viz., to take it through the operation of the Land Acquisition Act of 1894 and pay a high figure for taking such land. The other method is what we have suggested, viz., take advantage of the indication given in the Bengal Tenancy Act—if a man possesses more than 100 *bighas* of land he will be deemed to be an intermediary.

[7—7-10 p.m.]

We think that while giving everybody who has got 100 *bighas* which he is cultivating and not interfering with it, anything possessed by anybody above 100 *bighas* which he is not cultivating himself or through his relations and so on, will have to vest in the State. This is a new feature, this is a new principle which has been accepted by the Select Committee and put in the Bill. The only place where we have not agreed upon is to accept the responsibility of paying such

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

people under the provisions of the Land Acquisition Act. In the amendment as moved by S<sub>j</sub>. Deben Dey we have indicated how the money is to be paid and under what section. You will recall that Chapters II to V of this Bill refer to the method of compensation. You have already accepted the principles under which compensation is payable to an intermediary. We start by saying that we will assume that these *raiyats* whom we call *jotedars* will be intermediaries to the extent that they are not cultivating themselves. That is why the definition has been given in the beginning that they are cultivating by *bargadars* and not by themselves. Therefore, we assume them to be intermediaries. Having assumed them to be intermediaries we put them under the operation of the same clause which operates against every other intermediary whom we are going to dispossess and whose land vests in Government. The reason why section 46 was omitted is because the method of compensation mentioned there has been included in new section 45. There is no definite purpose in leaving section 46 as it is. And if you, Sir, put that to the vote, I shall have to vote against it because we have assumed that these *jotedars* will be regarded under the provisions of this altered Chapter as intermediaries and their amount of money would be not under the Land Acquisition Act but under the provisions of the Chapter which we are providing. Therefore, Sir, I think that my friends who criticise and say that there is something very new, very abnormal, will kindly look through the amendments of S<sub>j</sub>. Deben Dey, and if you want to have lands from *jotedars* for redistribution, this probably one of the best solutions that we can put, except the question of paying them under the Land Acquisition Act. Sir, we from the Congress Party are going to put a non-official resolution in the Assembly in which we will ask the Assembly to ask the

Government of India to help us in the matter of this Bill, if necessary, by a change in the Constitution. You will remember, Sir, that in the case of some other provinces a similar situation arose and the Constitution was amended to a certain extent making those laws passed by them to be valid. If this proposition is accepted by the House, we can then go up to the Government of India backed up by the resolution of this House—which I hope will be passed unanimously—to see that, while the *jotedars* will be affected, we do not pay them more than what we should pay under the provisions of this Bill, and secondly that we do not allow the real *raiyats* to be ousted from an area less than 33 acres, that is 100 *bighas*. This is the reason why the whole thing has been recast in order to give proper effect to the fundamentals which we had accepted in the Select Committee and which we are putting in Chapter VI at the present moment.

**S<sub>j</sub>. Tarapada Bandopadhyay:** Sir, I want to speak on the whole amendment of S<sub>j</sub>. Debendra Chandra Dey No. 326A(a) which seeks to supplant the original Chapter VI. I am opposing the whole amendment, the entire amendment. My submission is, Sir, that this is a disastrous amendment and the other side, the Government side, have sprung a surprise upon us by moving this amendment. Sir, we are surprised to think as to what things are coming to in the matter of the piloting of this difficult Bill. The Government do not seem to be sure of their own mind, they have no fixed policy and they have no set idea about what to do and how to do. Well, Sir, if we have understood our Chief Minister aright, by this Bill he wants to bring to the possession of Government surplus lands from zamindars, intermediaries as also *raiyats* and under-*raiyats* alike and it was in this conception that this Bill was originally drafted. This Bill, as you know Sir, went to the Select Committee. There was protracted consideration and deliberation about this Bill and it took

a shape after the deliberations of the Select Committee and in that shape it was presented to the Assembly. But, Sir, after that, every day, almost every moment we are being flooded with amendments after amendments from the Government side and it is very difficult for us to understand why so many amendments are being placed and pressed, and I must submit that even contradictory amendments are being submitted for the consideration of the House. As you know, Sir, the original section 44 had a clear conception. It wanted to take all surplus lands in the possession of the *rai-yats* and under-*rai-yats* so that these lands might be distributed amongst the needy and desirable peasants and it is the admitted case of the Government that the bulk of the surplus land is in the possession of such tenants and under-tenants. Therefore, this Bill would have no meaning if we let go for the present these possessors of the bulk of the surplus land, I mean the *rai-yats* and under-*rai-yats*. Under section 44, as amended by the Select Committee, it was stated that when and if the Government so desired, the Government would be in a position to take the surplus lands,—by surplus land they meant the lands over and above the maximum standard proposed, i.e., 33 acres—through the aid of the Land Acquisition Act and by taking those lands they would be in a position properly to distribute those lands amongst the needy and really desirable peasants. But that is gone. The Land Acquisition Act has gone. Of course, as the Chief Minister made it clear to us that there was some difficulty in the matter of taking over the lands from the possession of the *rai-yats* and under-*rai-yats* on payment of what the Government consider equitable value or equitable compensation, because they say the Constitution stands in the way, and the Chief Minister gave us to understand that a resolution would be moved from the Congress side, a non-official resolution, to urge upon the Central

Government to make proper amendment of the relevant section or relevant provision of the Constitution which now stands in the way of the present Government in the matter of taking over all the surplus lands from the *rai-yats* and under-*rai-yats* without paying them the full value of those lands,—the full market price of the lands which they must get if we are to proceed under the Land Acquisition Act, and as a matter of fact, a non-official resolution to that effect has been circulated this day to us. But why should it be that all on a sudden the Government would change their front and would give a complete go-by to the Land Acquisition Act and everything like it and make a provision like this? If I have understood aright, so far as this provision is concerned no surplus lands from the possession of *rai-yats* and under-*rai-yats* can be taken over by the Government except those which would be in the possession of the scapegoats who would, for the time being, get their lands cultivated through the aid of *bargadars*.

[7-10—7-20 p.m.]

If I am clear, if I have read aright, through and through—(THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY: I never used the word scapegoat.) Certainly there is discrimination. Why should it be? Are they all criminals? Would they be committing any crime if, instead of their lands being cultivated by the members of their family or by hired labourers or by servants, they get their lands cultivated through the aid of *bargadars*? It is for this reason that they are called "scapegoats". There is discrimination in the matter of treatment of different classes of land-owners who go by the name of *rai-yats* and under-*rai-yats*. Therefore, Sir, as I was putting it, if I have read it aright, so far as the provisions of this amended clause are concerned Government would not be in a position to take any land from any *rai-yat* or under-*rai-yat* provided he, for the time being, cultivates that land not through *bargadars* but by any other



[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

means. If I have understood aright, this is the import of the provision. Why should it be like that? Then, for the time being, the question of taking over the bulk of the surplus land is shelved, for the time being the question of redistribution of this land is shelved—we do not know for what length of time we would have to wait for this—which, I would submit, is the ostensible, the avowed purpose, the avowed policy of the Government, as it was enunciated from time to time by the Chief Minister in the course of the passage of this Bill.

Now, Sir, I would again say that the Government by a stroke of the pen cannot change the position of a *raiayat* into that of an intermediary. Of course, I beg to submit, it would be nothing but a fraud on the Constitution. The Government in one breath are saying that they cannot take surplus land of *raiayats* and under-*raiayats* unless under the provisions of the Land Acquisition Act, but what they cannot directly do, they are going to do that by changing the name of *raiayat* or under-*raiayat* in some particular case into the name of intermediary. This reminds me of the story of the Brahmin who exasperated in not being able to get hold of a goat for the purpose of immolation before Goddess Kali gets hold of a dog and he christens it, he gives it the name of goat and he immolates it. This cannot be done. It is a fraud upon the Constitution and if this goes to the Supreme Court it will be thrown out as a scrap of paper. (THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY: How much land have you got?) (Laughter.)

Then, Sir, Dr. Roy is certainly very anxious about the solution of the unemployment problem among the middle-class people, but as we all know, this middle-class people are possessed of certain land, say, 15 *bighas* or 16 *bighas* of land per family. Although they possess this land and although most of them get this land cultivated through the

aid of *bargadars*, still they suffer from the pinch of unemployment, still they cannot make their both ends meet, but Dr. Roy is going to snatch away this land also from the possession of this middle-class people because, Sir, they have no other alternative but to get it cultivated through the aid of the *bargadars* because it is very difficult to have the whole paraphernalia of bullocks, cattle, and so on and so forth to get 15 or 20 *bighas* of land cultivated. Therefore by one stroke of the pen the middle-class people are going to be exterminated. Sir, I would submit to the House that in the heat and storm of the present debate, in our over-zealousness to do some good, real or fancied, to the *kisans*, we should not forget these unfortunate middle-class people, we should not make a short shift of them and we should not help in their extermination. Therefore, this is a dangerous doctrine that a man who gets his land cultivated through the aid of *bargadars*, that land would at once be confiscated to the State. This should not be the case. Sir, it is in this perspective, in this context that I was saying that these poor persons, *raiayats* and under-*raiayats* who would for the time being have no other alternative but to get their lands cultivated through the aid of *bargadars* should not be dispossessed of their lands. Of course, the framers of this hurried amendment have in their mind that even though lands which are being cultivated through the aid of *bargadars* are taken over by the State, perhaps a particular *raiayat* may be in a position to keep for himself 33 acres of such land. That cannot be done, I would beg to submit, because of this law. The law has not been framed in that light. The law as it has been framed clearly says...

(At this stage the red light was lit.)

One or two minutes, Sir. You are going to kindle the red *bati* so far as middle-class people are concerned. (Laughter.)

The proper interpretation of this law would be that if a particular

*raiya* or under-*raiya* gets all his land cultivated through the aid of *bargadars*, all his land will go to the Government and in that case he would have no land, not even one acre, to keep in his possession, but if he cultivates some of his land through the *bargadars* and the rest of his land by other means, namely, by the members of his family, then and then only he can keep for himself or retain 33 acres of land. If really the intention of those who helped Dr. Roy in framing the amendment is that even the lands which would vest under this section in the Government, 33 acres of land from that land would be available to the *raiya* or under-*raiya* for his retention, then I must say these advisers have misled Dr. Roy.

Therefore, Sir, I should say, from all points of view this is a most unhappy amendment that has ever been moved by Dr. Roy in the *benami* of S. J. Deben Dey. Therefore I must oppose it lock, stock and barrel.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, I can understand the objection of my friends about having this amendment at a late hour, but there can be no doubt that the amendment embodies certain progressive ideas which we have accepted. It has been said that in the Select Committee the idea was different. That is not so. The idea has all along been that the tillers of the soil must be given the land. The idea has always been that lands cultivated by *bargadars* are not beneficial to the community because the *bargadars* do not think that the land is their own land and do not pay as much attention to the cultivation of *barga* lands as they do with regard to *jote* lands. Sir, may I with your permission just give one example. Recently we had been to the *boro* paddy land area with some of the officials. A *bargadar* had cultivated a plot of land. When I asked him, "Can't you put a little more manure and get better result", he at once said "This is my *barga* land. All the manure that I have I put in my *jote* land. I cannot do it because it is a

*barga* land under Rajen Bakshi whom you all know—therefore I cannot do it." So, the whole idea behind land reforms is that the tiller must know that it is his own land, then he will improve it;

[7-20—7-30 p.m.]

And here also we want to give to *bargadars* a right to the land which they till instead of making them parasites. This has been the accepted principle in the Economic Committee Report, the Agrarian Reforms Committee Report and the Planning Commission Report, and it is too late in the day to say that if the system of *bargadars* is abolished Dr. Roy will be doing a great injustice. Moreover, Sir, ideas must change. The complaint of snatching away land must cease for all time to come. Land should be regarded as belonging to the community. He who holds land more than what he requires or more than what he can intensively cultivate is bound in the interest of the community to part with it, so that those who have lesser land may do intensive cultivation and benefit the community by growing more. May I ask those friends who think that Government by this measure is snatching away land to change their view points about property and for all time to come to realise that all lands and properties are for the benefit of the community, and that those who hold them hold them in trust for the community; and then the complaint of snatching away or Dr. Roy taking away all land will disappear.

**Sj. Jyotish Joardar:**

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, এই যে এসেগবেস্ট আবারের এবান দেবেন বাবু এসেছেন এতে যে বারটা এসেছে তার সবচেয়ে আবারের এমিক খেকে যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে; আবার লামারগভাবে জাতে সার দিচ্ছি। আবার বক্তব্য হচ্ছে এইভাবে "রাপ" করে একটার পর একটা "এসেগবেস্ট" এনে পতর্গবেস্ট "সাইড" যে আবার বুদ্ধির পরিচয় দিচ্ছেন, তা না করে যদি বীর শিরতাবে এগোতেন তাহলে এ ভরসাপূর্ণ "বিল"টির প্রতি সখিচার হতে পামতো। কথার যে বলে "যেই ইচ্ছা তেই" সেই বিবেচনা করে তাদের চলা উচিত ছিল। এবার

[Sj. Jyotish Joardar.]

“কমিউনিস্ট পলিটিক্যালস” আলোচনা হচ্ছে, এর যা “কনসিডারেশন”—ভাল মশ সব কিছুই জনাই দেশের সামনে জবাবদিহি তাদের করতে হবে। একটা বিষয় প্রতিপদেই দেখা যাচ্ছে, যে বিলটাকে ঠিকমতন খাড়া করা যাচ্ছে না, “এমেন্ডমেন্টের” পর “এমেন্ডমেন্ট” সরকার পক্ষ থেকে এমনভাবে আসছে, যাতে করে দেখা গেছে দু’এক জায়গায় অবিরোধী অনুচ্ছেদ প্রবেশ পথ পেয়েছে, সেই জন্য আবার সরকার পক্ষ থেকে তাড়াতাড়ি করে একবার বলতে “নট মুভড”। তারপরেই আবার সেটা “মুভ” করতে হয়েছে এবং সেটা কখনও হয়েছে বা “এ্যাক্সপেটেড” হবে কিনা তার “এক্সপ্রানেনশন” দিতে আরম্ভ করেছেন সংশোধন প্রস্তাব আনুষ্ঠানিকভাবে উপাধন না করেই। সেই জন্য আমি বলেছি “স্লপ” করে যে ওরা “এমেন্ডমেন্ট” আনছেন এতে শুধু মাত্র একগুয়েমিরই প্রমাণ হচ্ছে।

আমরা প্রথম থেকেই বলেছি এই বিলটা যেভাবে “সিলেট কমিটির” কাছে দেয়া হয়েছিল তার চেয়ে ভালভাবে “কমিটি অব দি হোল হাউসে” ওটাকে রচনা করতে পারা যেত। সেটা বিবেচনা করা হয় নাই; ফল অনর্থক সময় নষ্ট যা হবার হয়েছে, এখন আর তাড়াতাড়ি করা উচিত হবে না, করতে গেলে আরো বেশী কতি হবে।

এখন “এমেন্ডমেন্ট” সবচেয়ে আর একটু আলোচনা করব, বাল জমি ধারণের উচ্চ সীমার ব্যাপারে ৩৩ একর জমির কথা উঠেছে। সেই ৩৩ একর জমি কাদের হাতে রাখা হবে। আমি বলব সত্য সত্যই যারা চাষ করে না, ফল উপাধন করে না তাদের হাতে জমি আমরা রাখব না। এখানে কিন্তু “সন-এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ডের” কথা হচ্ছে না। এখানে কৃষিকর্মির কথাই হচ্ছে, কৃষাণ যে জমিতে চাষ করে ফল ফলার তার কথা হচ্ছে। আমরা পূর্বে “কুজ সিক্সের” বেলায় বলেছি ২৫ একরের বেশী কাউকে “ল্যাণ্ড” দেওয়া না। এই যদি পুরণো “ইণ্টারমিডিয়েরী” সবচেয়ে হয়ে থাকে তাহলে নতুন ইণ্টারমিডিয়েরীদের বেলায় ২৫ একরের বেশী জমি, ৩৩ একর কেন দেয়া হচ্ছে। ঐ ২৫ একর দিতেই আমরা রাজী নই, কারণ আমাদের জমিতে যদি ফল করতে হয় তাহলে ফল যাচা কলাবে সেইমিকে আবারের লক্ষ্য করা সরকার। যেখানে জমি “ওরেট” হবার আশঙ্কা আছে সেখানে আবার ৩৩ একর এসে পড়ছে, আবারের করার সরকার পক্ষ কর্তৃপাত করেন না। এখানে আবার বনে কডকগুলি কথা এসে পড়ছে, সবত বিলটাকে “সেড” করবার জন্য এখানে আবার “ইণ্টারমিডিয়েরী” নতুন করে বসে

করা হচ্ছে। এটা কি “আনকনস্টিটুশনাল” করা হচ্ছে না। ডাঃ রায়ের মতে বিনা খেসারতে জমিদারী দখল সংবিধানবিরোধী বলে অসম্ভব হ’ল। এখন যদি সংবিধানবিরোধী ব্যবস্থা গ্রহণের প্রস্তাব সরকার পক্ষ থেকেই এল, তখন জমি দখলী আইনের মধ্যে জমি বিতরণের আইন জুড়ে দিলে তবেই তো বিলটা পূর্ণাঙ্গরূপে ধারণ করতে পারতো। এবং সেটা একটা “রেভলুশনারী” জিনিস হত, এবং দেশের “ইকনমিক প্রোগ্রামের” ও ভালো “সলিউশন” হত, এবং প্রকৃতই উন্নতির দিকে আমরা অগ্রসর হতে পারতাম। সে জায়গায় “হেট” করে সব নষ্ট করা হচ্ছে।

আর একটা কথা আছে, সরকার পক্ষ “এক্সপিডি-য়েন্ট” মনে করলে খাসের জমিতে হাত দেবেন না। কোন কোন জায়গায় আছে “বে” এমন কি একটা “কম্পালসরি লাইন” এ গভর্ণমেন্ট চিন্তা করছেন না। আমরা দেখছি, এখারকার বিলে ডাঃ রায় যা প্রমাণ করলেন তাতে তাঁর এত যে বুদ্ধি সে সমস্ত বুদ্ধির অপচয় করলেন—কেন একটা “মিলিটিকেশন”। যখনই কোন কাজের কথা ওঠে তখনই দেখছি তাঁর কাজ হচ্ছে “মিলিটাই” করে যাওয়া, “ভেগ” করে যাওয়া। তাই আমার বলতে ইচ্ছা হচ্ছে ওকে “ভট্টর অফ রেডিসিন” না বলে “Roy দি মিলিক” ব্রহ্মই ভাল হতো। “মিলিটাই” করে সমস্ত জিনিস “থ্রুড” করা গুলিয়ে দেয়া এইটাই তিনি করছেন। যেখানে তাই কিছু নাই সেখানে সব আছে। “জমিদারী এ্যাকুইজিশন” এর ব্যাপারে আমরা যা চেয়েছিলাম সেটা না করে অর্থাৎ দেশের জমিতে যাতে ফল প্রচুর পরিমাণে উৎপন্ন হয়ে যথার্থ চাষীর ও দেশের স্বার্থ উদ্ধার হতে পারে, এবং যারা উৎপাদন হয়ে যাবেন তাদের যাতে “ইণ্ডাস্ট্রী”র মধ্যে চুকিয়ে দিতে পারা যায় সেইভাবে সমাজবাদের দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে এটাকে যারা করতে পারে, দেশের লার্গে, দুনিয়ার লার্গে, সেই আশাই আমরা করেছিলাম; কিন্তু এ বিল যেভাবে এসেছে তাতে গোড়া থেকেই একে ব্যাধ প করা হয়েছে। সব কিছুই ধামধামালী মতন করা হচ্ছে, কার জমিতে হাত দেয়া হবে, বা কারটার দেয়া হবে না সে সব কিছুই ঠিক নাই, সমস্ত জিনিসই একটা “ভেগনেশ” এনে বিলটাকে নষ্ট করা হচ্ছে, সেই জন্য আমি এর “অপোজ” করছি।

### 8]. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, নতুন কোরে যে “কুজ” ব্রহ্মান হয়েছি তার ফলে হয়েছে এই যে শিব গড়তে খাঁদর হয়েছে। দেখতে পাবেন এর মধ্যে বড় দরদর দেখান হয়েছিল প্রথমে যে বর্ণালারদের বন্ধা করবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে, কিন্তু এতে ত বর্ণালারেরা ক্রটিত হচ্ছে না; বরং বন্ধা থেকে জমিদারী নেভাও হচ্ছে জমাই হাল পাখে। যদি যেখান বর্ণালারদের

“পারবানোট রাইট” আছে তাহলে বুঝতাম আত্মরিকতা আছে, বর্ণাদারদের সম্বন্ধে। তাও হয় নি। বং যে সমস্ত লোক বর্ণাদারদের দ্বারা চাষ করিয়ে সংসার চালাত, এই “কুজ”র দ্বারা আজকে তারা বর্ণাদারদের না দিয়ে নিজেরা চাষ করবে; এর ফলে বর্ণাদারদেরা বঞ্চিত হবে। তাছাড়া যেসমস্ত লোকের হয় ত ১০/০ বিঘা জমি আছে তাদের পক্ষে ১০/০ বিঘা জমি চাষ করা সম্ভব নয়, সেই সমস্ত লোক চাষ করতে বাধ্য হবে। তাহলে বর্ণাদারেরা বেকার হবে, আর বর্ণাদারেরা যে জমি চাষ করত সে সমস্ত চলে গেলে নিম্নমধ্যবিত্তের অবস্থা কি হবে?

[7-30—7-40 p.m.]

তাছাড়া যে সমস্ত লোকের মাত্র ১০/০ বিঘা জমি আছে, যারা বর্ণাদার দিয়ে চাষ করেন, সেই সমস্ত লোক হয়ত বাধ্য হবেন তারা চাষ করতে নিজে, তারপর বর্ণাদাররা বেকার হয়ে যাবেন, এবং তা ছাড়া যারা বর্ণাদারদের দিয়ে চাষ করছেন তাদের যদি সমস্ত জমি চলে যায় তাহলে নিম্নমধ্যবিত্তদের সম্বন্ধেই বা কি ব্যবস্থা হবে? যদিও “কুজ (২)”তে “নটউইপট্যাঙিং” বলে আরম্ভ করেছেন বাটে, কিন্তু “কুজ”এ এমন কোথাও নাই ৯৯/০ বিঘা কম যাদের জমি তাদের সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা হবে। ৯৯/০ বিঘা জমি আমাদের দেশের খুব কম লোকেরই আছে। তাদের যদি যায় কারও কিছু বলবার নেই, কিন্তু যাদের সামান্য মাত্র জমি আছে এবং সেই জমি তারা যদি বর্ণাদার প্রদায় চাষ করায়। সুতরাং এই “কুজ”এর ফলেতে যদি তাদের সমস্ত জমি চলে যায় তাহলে তাদের কি অবস্থা হবে সেটা আমাদের মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় পরিষ্কার করে বলবেন এই আমি আশা করতে পারি। তাছাড়া যদি “কম্পেনসেশন”ই দেবার ব্যবস্থা করা হয়, কারণ “ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট” অনুসারে “কম্পেনসেশন”এর মাত্রা খুব বেশী, এটা ঠিক, এবং সেই আইনকে এড়াবার জন্য, রাষ্ট্র টাকা বাড়াবার যদি প্রয়োজন হয়, এই আইনের দ্বারা তাতে আমাদের কিছু বলবার নেই। কিন্তু বস্তুত যে নতুন দায় করা হয়েছে এতে ‘সাপও মরবে না, শিবই ভেঙ্গে যাবে, ঠিক এই অবস্থাই দেখা দিয়েছে। এখন তারাপদ বাবু জিজ্ঞাসা করলেন, অবশ্য বিদ্রূপ করেই, “আপনার কত জমি আছে”? জমি আমার বিশেষ নেই যা আছে তা যদি বার কিছু আপত্তি নেই। জমি যায় বাবে কিছু জমিতে আসে যায় না, কিন্তু আমাদের মুখ্য মন্ত্রী মহাশয়ও বলেছিলেন (THE HON'BLE DR. B. C. ROY: অঙ্গবাক্যে আমি জিজ্ঞাসা করি নাই।) হ্যাঁ—কিন্তু

আমি সেই কথা বলতে চাই একটা গল্প আছে “উড়ো গাই, গোবিন্দায় নমঃ, আর যায় শত্রু পরে পরে”। কলকাতার সহর আর কলকাতার পাড়ী, বাড়ী,

Bank balance, share capital

ইত্যাদি বজায় রেখে এই সমস্ত ধনিকদের বাঁচিয়ে পল্লীগ্রামের নিম্নমধ্যবিত্ত শ্রেণীকে ধুংস করার সরকারের কি অধিকার থাকতে পারে?

দ্বিতীয়ত: আমি বলি মাননীয় গুপ্ত মহাশয় যে বলেন যে জাতিকে জমি দেওয়া সম্বন্ধে সুযোগ সুবিধা দিতে হবে, খুব সোজা কথা “আপনি আচারি বর্ষ জীবনের শিক্ষায়,” নিজের গায় যদি লাগত তাহলে বুঝতেন। (“ল্যাকটাই এণ্ড নয়েজ”)। কিন্তু চিন্তা করে দেখবেন যে বিধির বিধান বহু লংঘন করা সম্ভব, কিন্তু আজ বাংলা দেশে ডাঃ বিধান চন্দ্রের এই বকম বিধিতে লক্ষলক্ষ লোক নিরুণ হয়ে যাবে এবং তাদের সমুদ্রে একদিন এই কংগ্রেস সরকারকে হুঁতে হবে। এ বিষয় আপনারা একটু চিন্তা করে দেখবেন। বলা খুব সোজা কথা, এই ৯৯/০ বিঘা জমি কটা লোকের রয়েছে? সুতরাং এই আইনের ভিতর দিয়ে, খুব চিন্তা করে দেখবেন যে সামান্য মাত্র জমি ভাগ চাষে দেবে, তা যদি চলে যায় তাহলে তার সমস্ত সংসার উচুচু হয়ে যাবে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে একটা গল্প মনে পড়ল, এটা বলেই আমার বক্তব্য শেষ হয়ে যাবে। আমি আশা করি কংগ্রেসপক্ষের সভ্যরা একটু অনুধাবন করে দেখবেন। “দুট বাছবী—পুরান বাছবী, বছর দশেক পরে পুকুর ঘাটে দেখা হয়েছে। সেখানে তাদের মধ্যে গল্প আরম্ভ হয়ে গেল। একজন জিজ্ঞাসা করলো, ‘ভাই কি রকম খবর?’ সে বললে, ‘ভাই, আর বলিসনে, আমার সব মারা গেছে,’ বলে কাঁদতে আরম্ভ করলো। ‘আমার ছেলে মারা গেছে, আমার স্বামী মারা গেছে, বাবা মারা গেছে, সবই মারা গেছে’। মণ্টা ধানেক ধরে তার কিরিঙি দেবারপর, সে জিজ্ঞাসা করলো ‘ভাই তোমার খবর কি?’ সে বললে, ‘ভাই, আমারও মরেছে তবু পরে পরে’। সে জিজ্ঞাসা করলো, ‘পরে পরে মানে কি?’ তখন অপর বাছবী বলতে লাগলো ছেলেটির বিয়ে দিয়েছিলো, বৌটি মারা গেছে। আর কন্যাটির বিয়ে দিয়ে ছিলো, জামাইটি মারা গিয়েছে’ (হাস্য রস)। ‘এ সবই পরে পরে হয়েছে’ ঠিক তেমনি এখানেও হয়েছে—কলকাতার যে সমস্ত লোক বাস করেন, তাদের পল্লীগ্রাম সম্বন্ধে কোন জ্ঞান নাই তারা নিজেরদের স্বার্থটাকে পরিপূর্ণরূপে বজায় রেখে পল্লীগ্রামের চাষী ও নিম্নমধ্যবিত্ত এবং

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

উদ্ধৃতিত ভুলোকদের খুঁস করবার জন্য এই বিলটি করা হয়েছে। আবার পুনঃ পুনঃ অনুরোধ বুঝা মন্ত্রী মহাশয় ঘন ঘন “এগ্রেগেগেট” দিয়েছেন; কিন্তু যারা নিম্নবর্ণ্যবিত্ত যাতে তাদের জমি ভাগচাষ দিলে জমি চলে না যায়, তার ব্যবস্থা করুন। নচেৎ অনেক বিধবা ও ছোট ছোট নাবালক রয়েছে এই সমস্ত হাইনর তাদের সর্বনাশ হয়ে যাবে। কারণ “নটউইথস্ট্যান্ডিং” এর দ্বারা এ জিনিষটা করা যায় না, তার উপর যে “কুজ” রয়েছে তাতে এই বলেছে সেই জমি যে বর্গাদারদের দ্বারা চাষ করা হবে সে will be treated as intermediary and his interest will be taken as such সুতরাং এটা পরিষ্কার হলে পরে সত্যিকারের সকলের দিক হয়ত রক্ষা করা যায়। সেই চেষ্টাই করুন। তাহলেই মনে হয় ভাল কাজ করা হবে।

**Sj. Natendra Nath Das:**

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, এই বিলে তড়াভাতি এই সমস্ত সংশোধনী আনার ফলে বাস্তবিক তাতে এত বেশী “লুপ-হোল” আছে যে, তা পূর্ণমুঠই সকলের দৃষ্টি আকর্ষণ করছে। যদি কোন রায়তী জোতদারের পাঁচশো বিঘা জমি থাকে ও ট্রাস্টের দ্বারা চাষ করে তাকে ধরবার কোন ব্যবস্থা এখানে নাই। কিন্তু একজন “উইডো”, কিংবা একজন “হাইনর” সে যদি বর্গাদার দ্বারা চাষ করে, তাহলে তার জমি নিয়ে নেওয়া হবে। আবার কথা হচ্ছে আজ একই বকরের ব্যবস্থা সকলের জন্য করুন। যে ট্রাস্টের দ্বারা চাষ চালায় তার জমি নেওয়া হবে না। সুন্দর-ঘন অঞ্চলের বহু ধনী জোতদার আজ তাদের জমি যাতে এই বিলের আওতার না পড়ে তার জন্য ট্রাস্টের দ্বারা চাষ আরম্ভ করেছে। তাদের বেলায় “এন্ড্রোপসন” করা হ’ল, যা করা উচিত নয়, কিন্তু দ্বারা “হাইনর”, “উইডো” তাদের জন্য কোন ব্যবস্থা এখানে করা হ’ল না। সেই জন্য বলেছিলাম এখানে “ইন্টারমিডিয়েরী”র নতুন ব্যাখ্যা করে দিলেন

for the purpose of this chapter আইনের দিক থেকে এটা হওয়া উচিত নয়। আপনি যে “কলিং” দিয়েছেন তা অবশ্য মনে নিতে হবে। অন্যান্য “চ্যাপটার”এ যে সংজ্ঞা আছে এখানে “ইন্টারমিডিয়েরী”র আর এক সংজ্ঞা ছুড়ে দেওয়া হয়েছে। ডাঃ রায় বলছেন এই সকলকে “ইন্টার-মিডিয়েরী” করে দিয়ে জমি বেশী দেবার ব্যবস্থা করছেন। জমিদারকে ২০ একর “নন-এপ্রিকাল-চারাল”, ও ২৫ একর “এপ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড”

তার সঙ্গে বাগান “অর্চার্ড, ক্লিয়ারী” পড়ে “হাইনন্স” পড়ে, “মিনারেলন্স” পড়ে

On aggregate 33 acres khas lands সবুজই দিয়ে দিলেন। আর বর্গাদারের রায়ভের কাছ থেকে সমস্ত জমি নিচ্ছেন। এই বকর “ডিষ্ট্রিংসন” কেন করা হচ্ছে? আইন যা করছেন তাতে একটা “টাওয়ার্ড” করা হোক। জমির যেটা “বাকসিসম হোল্ডিং” করা হয়েছিল “সিলের কমিটি”তে সেটা রাখা হোক। “ট্রাস্টের” দ্বারা চাষ করলেও তার “বাকসিসম হোল্ডিং” ছিল “৩৩ একরন্স”। বর্গাদার আইনে “সেকসন” ৫ অনুযায়ী লোকে ইচ্ছা করলে খাস চাষের জন্য “বোনাকাইড” জোতদার বর্গাদার ছাড়িয়ে দেবে। আবার এক বছর বলেছেন, বর্গাদারকে তো জমি দেবার কোন ব্যবস্থা এখানে করলেন না। বরং বর্গাদারদের কাছ থেকে তো জমি ছাড়িয়ে নেবার ব্যবস্থা করছেন। এর দ্বারা “টেট” সব জমি খাস করে দিচ্ছেন। জমিদারদের করছেন সুয়েরাণী, আর জোতদার হ’ল সুয়েরাণী। বর্গাদারের “শ্রোটেবসন” দেবার কোন “স্টীব” এখানে দেখতে পাচ্ছি না। আবার অভিযোগ হচ্ছে বর্গাদার আইন সুন্দরবন অঞ্চলে অচল হয়ে গেছে। তাদের রক্ষা করবেন কি করে? জে, সি, গুপ্ত মহাশয় ভাল কথা বললেন আমি স্বীকার করি। আমরা বলছি “টিলারস অফ দি সয়েল” দ্বারা তাদেরই জমি পাওয়া উচিত। কিন্তু “মিডল ক্লাস ইনটেলিজেন্সিয়া”র “আন-এমপ্লয়েমেন্ট” দূর করবার ব্যবস্থাও মধ্যে মধ্যে করতে হবে। একটা চাকরী আপনারা তাদের দিতে পারেন না। “এমপ্লয়েমেন্ট এক্সচেঞ্জ”এ তাদের নাম লেখাবার ব্যবস্থা আছে বটে, কিন্তু তারা নাম লিখে নিয়ে রাখায় রাখায় ঘুরে ঘুরে বেড়ায়। এই “মিডল ক্লাস”ের জন্য একটু চিন্তা করুন। আমি বলছি না “বাকসিসম হোল্ডিং” যা ছিল, সেটা ভাল ছিল। কিন্তু এখানে যেটা করছেন সেটা খুব অন্যায় হচ্ছে, তার মধ্যে বহু “লুপ-হোল” থেকে যাচ্ছে। সে জন্য “অন প্রিন্সিপল” এ জিনিষ মেনে নিলেও “এগ্রেগেগেট”টা “অপোজ” করছি।

**Sj. Sasabindu Bera:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আমি এই “কুজ ৪৪এ”তে দেখাতে চাচ্ছি যে “১এ”তে খাস “ল্যাণ্ড” যেটা “কালটিভেটেড বাই বর্গাদার” —নিজের দ্বারা নিজের “ক্যাবিলি বোরারন্স” বা “সার্ভ্যান্টস্” দ্বারা “কালটিভেটেড” নয়, সেটা “ভেট” করবে “টেট”কে এইরূপে “রেন্ট-রিসিভিং ইন্টারেস্ট অফ পার্সনস” ডাও “ভেট” করবে “টেট”। আর “৪৪এ(২)”তে

বলা হচ্ছে,

“notwithstanding anything contained in sub-section (I) a person whose lands vest in the State under that sub-section, shall be entitled to retain *khas* lands not exceeding 33 acres.”

এই “চ্যাপটার” অনুযায়ী এখন ধরুন কোন ব্যক্তি “ইন্টারমিডিয়েরী” এই জন্য যে তার কিছু জমি ভিনি বর্গাদার দিয়ে চাষ করেন বা “সাব-লেট” করেন। তাঁর নিম্নের খাস “ল্যাণ্ড” যদি নিম্নে “ফার্মল্যান্ডেট” করে থাকেন এমন “৪০ একরস” “ল্যাণ্ড” থাকে তাহলে “৩৩ একরস” এর বাইরে যে “৭ একরস” রইল, তার কি হবে, সেটা এই “চ্যাপটার”এ স্পষ্ট করে বলে দেওয়া উচিত। কিন্তু তা এখানে হচ্ছে না। শুধু বলা হচ্ছে “৩৩ একরস” এর বেশী রাখতে পারবে না। কিন্তু নিম্ন হাতে চাষ করা খাস জমি যদি তার চেয়েও বেশী থাকে তাহলে তার কি হবে, সেটা বলা হয়নি। সেটী জন্য আমি এই কুঞ্জে যে একটা বড় “ডিফেক্ট” থেকে যাচ্ছে তাই উল্লেখ করছি।

[7-40—7-50] p.m.]

আমার বক্তব্য হচ্ছে এই “কুজ”এ যে “কম্পেন-সেনস”এর ব্যবস্থা হয়েছে তা অত্যন্ত “ফেভি”। এইভাবে “ফেভি কম্পেনসেনস” দিতে গেলে জমি “এ্যাকুইজিশন” করা করণও সম্ভব হবে না। এবং এই যে “ইফ”টা গভর্নমেন্ট বেগেছেন এট “ইফ”টা রাখার ক্ষেত্রে “গভর্নমেন্ট”এর পক্ষে জমি “এ্যাকুই-জিশন” কোনদিনই সম্ভব হবে না। বর্গাদারেরা যে সব সুযোগ সুবিধা ভোগ করে আসছিল তা থেকে তাদের বঞ্চিত করার ব্যবস্থা হবে। এবং যে সমস্ত অধিকার তারা “প্রিভিলাসসি” পেয়ে আসছিল, এই “কুজ”এর “প্রভিসন” দ্বারা সে “রাইট” থেকে বর্গাদারেরা বঞ্চিত হবে। কাজেই এই যে “কুজ” এট “কুজ” সম্বন্ধে প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

### 8j. Bankim Mukherji:

মাননীয় শ্রীকার স্যার, এটা অতি দুঃখের বিষয় যে আমি ওদিককার (“এ ডয়েস”: কোন দিক কার) আমার বামদিককার বন্ধুদের সঙ্গে একমত হতে পারছি না। (“হিয়ার, হিয়ার”) কারণ আমি সংগ্রহ বিষয়ে “একটাই রাইট” অর্থাৎ কংগ্রেসের চেয়েও বেশী দক্ষিপপন্থী। বিশেষ করে আমার “ন্যাশানাল ডিক্রাটিক পার্টি”র বন্ধুরা জমি সংগ্রহ ব্যাপারে যে সব কথা বলেছেন তাতে সেখা যায়, তারা অত্যন্ত দক্ষিপপন্থী। বর্গাদারদের জমি জোড়দারদের জমি

“স্টেট এ্যাকোয়ার” করা উচিত এদিক থেকে আমাদের একটা বিশেষ দাবী ছিল এবং আমরা বলে করেছিলাম এই “স্টেট এ্যাকুইজিশন বিল”এ এটাই একটা বড় বড় ত্রুটি বা “ডিফেক্ট”—যে দেখানো যে কথা বলা হয়েছে যে মধ্যবিত্ত শ্রেণীর এরকমভাবে জোড়দারদের জমি গ্রহণ করা হলে বাংলার পল্লীগামের মধ্যবিত্ত শ্রেণীর ক্ষতি হবে। এই যে যুক্তি জোলা হয়েছে, এই যুক্তির অর্থনৈতিক বা সামাজিক দিক থেকে কোন মূল্য নাই। এই যুক্তি যদি কেউ উত্থাপন করেন আমি তাহলে বলবো ভুল। তবে “ইণ্ডোলেসকচুয়াল মিডল ক্লাস” নয়; কৃষক “মিডল ক্লাস”এর ভিত্তি হতে পারে জমি। কিন্তু যারা লেখাপড়া জানে এরকম “মিডল ক্লাস”এর সামাজিক ভিত্তি কোন কালেই জমি হতে পারে না। তাদের ভিত্তি হচ্ছে চিবকালই “ইগারী এও ট্রেড” যে সমস্ত “প্লেক্সন এও জব”এর উপর তাদের অনু নির্ভর করে সে হচ্ছে দেশের “ট্রেড” এবং “ইগারী” বাংলা দেশ সব চেয়ে এই যে দুর্বলতার পড়েছে তার কারণ হচ্ছে এই জোড়দারী প্রথা। এর জন্য বাংলা দেশে শিল্প ও ব্যবসায় পশ্চাদগমন হয়ে রয়েছে এবং যার জন্য বাংলা দেশের “মিডল ক্লাস”এর কোন বকম অগ্রগমনের সম্ভাবনা দেখা যাচ্ছে না। ভারত-বর্ষের সর্বত্রই “মিডল ক্লাস”এর এই দুর্বলতা দৃষ্টি উপ মনো বাংলা দেশের “মিডল ক্লাসের অবস্থা দৃষ্টি হচ্ছে সব চেয়ে চরম। কারণ বাংলা দেশের শিল্প ব্যবসায় দেশবাসীর হাতে নেই। যে “সোসাল রিপোর্ট” তৈরী হয়েছে তাতেই দেখা গিয়েছে যে বাংলা দেশের কোন সম্ভাবনা নেই যেহেতু এখানকার শিল্প ব্যবসা প্রাথমিক: সব চেয়ে বেশী বেশী ইংরেজের এবং যেটুকু আছে সেটুকু অবাঙালীর হাতে। এর জন্য বাংলা দেশের “মিডল ক্লাসের কোন সম্ভাবনা নাই। এই শিল্প বাণিজ্যে উন্নতি করার সুযোগ সুবিধা প্রথমে বাংলা দেশই সর্বপ্রথম পায়, বহিরাধিকারের সুযোগ প্রথম বাংলা দেশই পায়। প্রাচীনকালে এই বাংলা দেশ ছিল সমৃদ্ধ বহিরাধিকারের ফলে। ইংরেজ আমলে যতটা সুযোগ সুবিধা আসে তাও প্রথম বাংলা দেশেই আসে। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে জমিদারী প্রথারূপে “ব্যারিয়ার” থাকার বলে ফলে যা কিছু “ক্যাপিটাল” ছিল তা জমিদারীতে আবদ্ধ হয়ে গেল, তার ফলে “ক্যাপিটাল শাহ” হয়ে গেল, “লেবার” দুঃপ্রাপ্য হয়ে উঠল, নানা দিক থেকে আমাদের দেশ এভাবে পশ্চাদগমন হয়ে গেল—“ট্রেড” এবং “ইগারী”র দিক থেকে। যদি অন্যান্য পুণ্যেণে বাবে, রাজপুতনার সঙ্গে “কম্পেনসার” করি তাহলে সেখানো সেখানেও ঠিক এই অবস্থা। “কটন” এবং “জুট” বা আজ তামতবর্ষে প্রতিষ্ঠানত করেছে—

[Sj. Bankim Mukherji.]

“ভুট” যাতে বাংলার “বনপলি” ছিল তাও বঙ্গালীর হাতে পড়েনি, পড়তে পারেনি। যা কিছু “ক্যাপি-টাল” ছিল বাংলার জমির উপর চলেছে। আজ দিনের পর দিন জমির “প্রজাকসন—ইন্ড পার একর” কবে যাওয়ার ফলে, বাংলা আজ দুভিক্ষের মুখে পতিত হয়েছে। এইভাবে বাংলার অগ্রগতি আটকে গেল, তাই বাংলা বহাবিস্ত্র শ্রেণীর আর কোন গতি নাই—কেবল মাত্র ২০।৫০ একর জমির উপর নির্ভরশীল। যদি একটু দুর্দৃষ্টি রাশি, সামাজিক দৃষ্টিভঙ্গী রাশি, সমস্ত দেশের ভবিষ্যতের দিকে দৃষ্টি রাশি তাহলে, সমস্ত দেশ বার উপর নির্ভর করছে সেদিকে তাকাই জাহলে দেখবো বাংলার কোন ভবিষ্যত নাই। এথেকে আমাদের বুঝা উচিত যে বাংলার “মিডল ক্লাস” যদি জমির উপর নির্ভর এভাবে করে তাহলে বাংলা দেশের তথা সমস্ত ভারতবর্ষের উন্নতি ব্যাহত হবে। এই জমির সানান আর থেকে কতটুকু উন্নতিই বা হতে পারে? হুতরাং “মিডল ক্লাস” এর একমাত্র “প্রফেসন” চাকরি বাকরি, তার যে আর সেটাও দিনের পর দিন কবে আসছে। হুতরাং সানান দশ বিশ বিধা জমির উপর নির্ভর করে সমস্ত বাংলা দেশের ক্ষতিই হচ্ছে। হুতরাং “ন্যাপেনাল ভিক্রমটিক পাটরি” বহুখা যে সব বৃত্তি দেখিয়েছেন তা হাত। বহু বিবেক ভিতল যে সমস্ত “ইণ্ডাস-রিভিয়ারি রাইটস” সেওয়া হয়েছে সেগুলো নিয়ে নেওয়া উচিত। বাংলা দেশের কৃষকদের কথা গ্রাহ্যের কথা যদি ধরা যায়, তাহলে একথা সত্য যে বাংলা দেশের বর্তমান দুরবস্থার ফলে রয়েছে এই জমিদারী প্রথা। কিন্তু কৃষকদের যদি জিজ্ঞাসা করা হয় ১৫।২০ বছর আগে সব চেয়ে বড় শত্রু তাদের কে ছিল তারা তখন জমিদারদের দেখাবে না, দেখাবে মহাজনদের। যারা “১০০পার্সেন্ট, ২০০ পার্সেন্ট ইণ্ডাস্ট্রিস” নিয়ে কৃষকদের নায়েহাল করে দিত।

[7-50—8 p.m.]

জমিদারদের চেয়েও ঢের বেশী সামাজিক শত্রু বাংলার কৃষকদের এই মহাজনরা ছিল। আজকে মহাজনরাও ধানিকটা খর্ব হয়ে পড়েছে, জমিদাররাও যথেষ্ট খর্ব হয়ে পড়েছে। জমিদারদের সেই পুরাণো দাপট সেই প্রজা তৈকান, রাজত্বাতি ভিটা মাটি উচ্ছন্ন করে সেখানে কলা গাছ পুতে সেওয়া জমির উপর দিয়ে লাঙ্গল চালিয়ে সেওয়া ইত্যাদি বহু পুরাণো হয়ে গিয়েছে, সেই দাপট আর নেই। এখন মহাজন-দেরও দাপট অনেক কমে গিয়েছে। এখন পশ্চিম-বঙ্গে সব চেয়ে বারাজুক শত্রু হল জোতদার। সম্প্রতি এই জোতদারদের উন্নয়ন ব্যতীতাকের কথা প্রায়ই

শোনা যায়। তারা মাঠ থেকে ধান লুঠ করে নিয়ে যায়, তারা এখন বাংলা দেশের কৃষকদের কাছে বগী হয়ে উঠেছে এ সংবাদ আমরা প্রায়ই খবরের কাগজে পাচ্ছি। আজ কৃষকদের বড় শত্রু হচ্ছে এই জোতদাররা—যারা “ইণ্ডাস্ট্রিভিয়ারি”। জমিদাররা আর রাজনা কতটুকু পায়। আজকে ধর্মী চালের যে দাম হয়েছে তাতে রাজনার দ্বারা যা পোষিত হয় তা কিছুই নয়। কিন্তু জোতদাররা সেখানে আধা আধি পাচ্ছে। আইন থাকা সত্ত্বেও তাদের নানা পুরাক দাপট করেনি। গত বৎসর বহু জায়গায় ধান ভাগ করতে এরা আসেনি। ধান মাঠে পড়ে আছে, বর্ধায় নষ্ট হয়ে যাচ্ছে তবু তারা ধান ভাগ করতে আসেনি। বর্গদার “এ্যাট্ট”কে তারা অকিঞ্চিৎকর করে ফেলেছে। তাই দেখা যাচ্ছে যে বাংলার কৃষকদের শত্রু জোতদার; জমিদার নিশ্চয়ই নয়। এই জন্য বাংলা দেশে যে “স্টেট এ্যাঙ্কুইজিসন এ্যাট্ট” হচ্ছে তার মধ্যে যদি জোত-দারের জমি না নিয়ে নেওয়া হয় তাহলে এই “এ্যাট্ট” বুধাই হবে। আজ জমিদারদের “ইণ্ডাস্ট্রিভিয়ারি রাইট”টাই বড় “শ্রবলম” নয়। এই যে “রায়ত” ও “আগার রায়ত” এই যে ভাগচাষী এদের জন্য জোতদারদের অবিলম্বে অবসান না করতে পারলে কোন লাভ নেই। সেদিক থেকে এইটাব অবসান ঘটাবার প্রয়োজন আছে। এই যে “এ্যামেগেবন্ট” এসেছে এব কথা দিয়ে আশঙ্কা হচ্ছে যে এই “রায়ত” ও “আগার রায়ত” “ব্যাক ডোব” দিয়ে এসে পড়ছে। এবং এখানে এই অবস্থায় রয়েছে যে “গভর্নমেন্ট” যখন “এক্সপ্লিভিয়েন্ট” বনে করবেন তখন তারা নেবেন। অর্থাৎ আজো তারা “এক্স-প্লিভিয়েন্ট” বনে করছেন না, এখন পর্যন্ত তারা অনুভব করেনি যে এটা এই “এ্যাট্ট”এব ভিতর নেওয়া উচিত। হয়ত এর আপত্তি উঠতে পারে যে “কনিষ্টেটিউশন অফ ইণ্ডিয়া”তে আটকাতে পারে; আমরাও ধারণা যে “সেকসন ৩১এ” তাতে “রায়ত” ও “আগার রায়ত”দের “টোনালি হোল্ডারস” বলা হয়েছে, এইটায় আটকায়। এই জন্য আজকে যদি কোন বকবে একে “ইণ্ডাস্ট্রিভিয়ারি” বলে নেওয়া যায় তাহলেই “কনিষ্টেটিউশন” থেকে বেহাই পাওয়া যায়। সেই জন্য আমার প্রস্তাব ছিল “টোনালি এ্যাট্ট”কে একটু “রিফর্ম” করে নিয়ে এটাকে নিয়ে আসতে পারতেন। এই “এ্যাট্ট”কে যদি একটু “রিফর্ম” করে নেওয়া যায় তাহলে “কনিষ্টেটিউশন অফ ইণ্ডিয়া এ্যাট্ট”এর “সেকসন ৩১এ” “ল্যাগ অফ এ্যাঙ্কুইজিসন” করার যে “ডেক্লিনেশন” সেওয়া আছে সেই অনুযায়ী এটা কার্যকরী হ’ত। আজকে এই

“টেনান্সি এ্যাট” যা আছে তাতে “রায়ত” ও “আগার রায়ত” যাদের ১০০ বিঘা করে জমি আছে তাদের এই বিলে “ইন্টারভিয়ারি” বলা হয়নি “টেনিওর হোল্ডার” বলা হয়েছে এখানে they are not presumed অর্থ are not actually tenure-holders এই “টেনান্সি এ্যাট”এর যদি একটু “রিকরম” করা যায় তাহলে “কনস্টিটুশন অফ ইণ্ডিয়া এ্যাট”এ যে বাধা আছে সেটা দূর করা যায়। সেখানে এদের যে “ডেফিনিসন” আছে সেটা একটু বদলালেই এখানে কার্যকরী হবে। আজকে যারা এই রকম “টেনিওর হোল্ডার” আছে যে সব “রায়ত” ও “আগার রায়ত” যাদের ১০০ বিঘার উপরে জমি আছে তাদের বর্তমান যে “টেনান্সি এ্যাট” আছে তার পরিবর্তন না করলে এদের “ইন্টারভিয়ারি” বলা যায় না। এই সব “রায়ত” দের জমির উপর স্বয়ং আছে তারা কৃষককে টাকা ধার দিয়ে কাজ করার, অর্থ আজকে এদের “ইন্টারভিয়ারি” বলা যায় না। আমার মনে হয় এত তাড়াতড়ি “হোল এ্যাট” করা হলে এর মধ্যে অনেক গলদ থেকে যাবে। “চীফ মিনিষ্টার” গোড়ায় আপত্তি করলে তাকে আমি এই কথাই বলেছিলাম যে “কনস্টিটুশন” এর যে বাধা তা এইভাবে দূর করা যায়। এবং আমি “এক্সপার্ট ওপিনিয়ন” ও “লিগাল ওপিনিয়ন” নিয়ে দেখেছি তাঁরাও এই কথা বলেছেন যে “টেনান্সি এ্যাট”এর সামান্য পরিবর্তন করলে তাদের এর মধ্যে চুক্তির দেওয়া যায়। আমার মনে হয় আজকে যদি আমরা এই “টেনান্সি এ্যাট”এর সামান্য পরিবর্তন না করি তাহলে আমাদের যে সমস্যা আছে তা আরো প্রবল হবে। এখানে মোক্তার বা এক একটা “ক্যান্সিল হোল্ডিং”এ ভাগ করে নিতে পারে এবং প্রত্যেকে ৩৩ একর করে জমি রাখতে পারে এবং এই রকম ভাবে বেধে দিয়ে তারা বর্গাপারদের উচ্ছেদ করতে পারবে। এই জন্য আমি বলেছিলাম যে ১৯৪৭ সালের একটা তারিখ ঠিক করে দেন এবং তারপরে যত “ট্রান্সফার” ও “পিকট” হয়েছে তা সব “নাল এ্যাণ্ড ভয়েড” করে দেওয়া হক। তাহলে এদের বাঁচান যাবে। এটা না করার জন্য সমস্যা আরো জটিল হয়ে যাচ্ছে। এই আইনটা জটিলতা না করে সরকার পক্ষ থেকে যে “কনস্টিটুশন”এর কিছু ধারা “চেঞ্জ” করার জন্য যে “নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন” আসছে তার ফল কি হয় দেখে “পার্ড রিজি” করলেই ভাল হয়। এবং এর মধ্যে যদি “টেনান্সি এ্যাট” কে “রিকরম” করে দেওয়া যায় তাহলে “রায়ত” ও “আগার রায়ত” যের এই “ইন্টারভিয়ারি স্টেচ”র মধ্যে নিয়ে আসতে

পারেন। এখানে “ট্রান্স”এর কথা আছে। কিন্তু নটেন দাস বহাশর বলেছেন যে কৃষকের জমি “লিবিট” করার জন্য কিন্তু আমার মনে হয় বর্তমান “সোশিও ইকনমিক” অবস্থা পরিপূর্ণভাবে “সোশিয়ালিজম” না হয় ততদিন “ইণ্ডিভিডুয়াল প্রোপার্টি”দের “হোল্ডিং রেইট” করার কোন শৃঙ্খলা উঠে না। যারা রিচ পেপার্স ১০০০২০০ বিঘা জমি পর্যন্ত চাষ করতে পারেন তাহলে সে অধিকার তাদের রাখা উচিত। সেই হিসাবে তাদের এই “এগ্রেগেট”এর ভিতরে কৃষকের এই রকম জমি নেবার কথাই হচ্ছে না, শুধু যারা জমি ভাগে চাষ করার তাদেরই জমি নেবার কথা হচ্ছে। তারপর যে কথা তিনি বলেছেন “উইডো, অরকান”এর সম্বন্ধে এবং যারা বরাবরই কৃষক পরিবারের অত্যন্ত ক্ষতি তাদের জমি থেকে যাবার কথা আছে, “কনস্টিটুশন” সে “প্রুভিশন” আছে।

[8—8-10 p.m.]

অবশ্য এখানে “প্রুভিশন” রয়েছে ৩৩ একর পর্যন্ত। সেখানে আশঙ্কিত হবার খুব কিছু নেই। তাহলে তাদের উপর “রেষ্ট্রিকশন” এসে যাচ্ছে। কিন্তু সব চেয়ে বড় আশঙ্কিত কথা যেটা আগে বলেছি—সেই আশঙ্কিত কথা হল এই যে এই জিনিসটা যেটা আমরা গোড়তে চেয়েছিলাম “ডেফিনিসন”এর সময় এই “ইন্টারভিয়ারি”র “ডেফিনিসন” দেওয়া। তখন যদি দেওয়া হত, তাহলে গোলমাল উঠত না, “স্টেট” চলে যেতে পারত এবং তার জন্য প্রয়োজন ছিল “টেনান্সি এ্যাট”এর “রিকরম” তাহলে ভাল হত। আমার এখনও সন্দেহ আছে যে শেখ “চ্যাম্পার”এ এই রকম ভাবে “লেট আওয়ার”এ পরিবর্তন করার ফলে কতখানি এটা আইনভে বৈধ হবে। এইটাই এখন আমার একমাত্র সন্দেহের বিষয়।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of personal explanation, Sir. Reference has been made by the honourable Sj. Bankim Mukherji to certain statements that have been made by Sj. Natendra Nath Das of our party. Mr. Natendra Nath Das spoke—Mr. Mukherji does not agree with his remarks—with regard to cultivation by the *krishaks* themselves. Sir, Sj. Natendra Nath Das said that there were certain loopholes in this provision.

**Mr. Speaker:** If it is a personal explanation, then it should have been given by him.



**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On behalf of the party, Sir, I am speaking. I think Mr. Mukherji overlooked the provision "those who did not cultivate themselves or by members of their families or by servants or by labourers". So, if a particular *jotedar* by labourers cultivates large tracts of land by tractors he is entitled to do that under the loopholes mentioned by Sj. Natendra Nath Das. What he was trying to impress upon the House is that this should be restricted among the real cultivators and not *jotedars* by means of tractors and through their labourers.

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

স্বীকার মহোদয়, এই "কতকটা" এই জমিদারী প্রথা বিলোপ বিলের ("এ ভয়েস": আপনি এটা "সাপোর্ট" করছেন না "অপোজ" করছেন?) জমিদার আগে বলবার বুধে বাধা দেবেন না, এতে "এস্টেট এক্সট্রাকশনের" বিলের উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ হচ্ছে না; এবং যেভাবে বিলের ধারাগুলি অনবরত পরিবর্তন করা হচ্ছে, শেষকালে সব গোড়ায় গিয়ে শিব গড়তে গিয়ে বাকি পড়া হবে কিনা জানিনা। তবে এটা ঠিক এখানে যে ধারাটা দেখা হয়েছে "ক্লজ" কটি-কোর" এতে যে বাংলা দেশের জমিদারদের চেয়ে জমির উপর বাকিদের সব চেয়ে বেশী স্বত্ব যারা জমি থেকে সব চেয়ে বেশী সুবিধা ভোগ করেন, এবং যারা দরিদ্র ভাগ্যবানদের বেশী শোষণ করেন তাঁরা হচ্ছেন বড় বড় জোতদার। সেই জন্য যে দৃষ্টভঙ্গী থেকে এই বিল আনা উচিত ছিল, এই বিলে সেই দৃষ্টভঙ্গীর অভাব রয়েছে; এবং এই জন্য এই বিলের প্রত্যেক জায়গায়, প্রত্যেক "ক্লজ" অনবরত পরিবর্তন আসছে। এবং দেখা যাচ্ছে বাকিদের স্বার্থ বরাবর জমির উপর ছিল তাদের স্বার্থ কি করে বজায় রাখা যায়। জমিদারদের বেলায়, তাঁদের স্বার্থ রক্ষার যে ব্যবস্থা করা হয়েছে, বাস্তবিক রায়ভের বেলায় ঠিক সেইরকমভাবে তাদের স্বার্থ রক্ষার যে ব্যবস্থা তাতে অসামান্য ভারতব্য রয়েছে; সেই জন্য যারা নাকি সমাজের নীচের স্তরে আছে তাদের উপরেই যেন চাপটা বেশী গিয়ে পড়ছে, এই কথা অনেকেরই মনে করেন। জোতদারদের জমির প্রয়োজন কম নয়; কিন্তু যারা ভাগ্যবান, এবং যারা নাকি দরিদ্র কৃষক তাদের কথা বিশেষ করে আমাদের ভাবতে হবে, এবং তাঁদের জন্য গড়টা করা উচিত তা আবার করতে পারছিলেন, যদিও সরকার যারা নাকি জমি ভাঙ্গা দিয়ে চাষ করান তাঁদের জমি নিয়ে দেখা হবে এই ধারাটা

নতুন নিয়ে এসেছেন। অবশ্য তাতে বর্তমান যে অর্থনৈতিক জীবন, সমাজ জীবন তা কিছুটা স্তেকে পড়বে, সন্দেহ নাই। এই জন্যই আমি বরাবর বলেছিলাম যে একটা "ইকোনমিক প্লানিং" এর উপর দিয়ে গিয়ে, বাংলা দেশের জনসাধারণের কত জমি আছে, কত লোক জমির উপর নির্ভরশীল, কত লোক বা জমি চাষ করছে এবং কতটা জমি চাষ করলে তাদের পরিবারের প্রত্যেক লোকের প্রতিপালন হতে পারে সেই দৃষ্টভঙ্গী নিয়ে যদি বিলটা আনা হত, তাহলে প্রত্যেকটি ধারার যে "কন্সট্রাক্শন" দেখা যাচ্ছে সেটা দেখা যেত না। আর মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের ভাবনা তাদের হাত থেকে যদি জমি একেবারে চলে যায় তাহলে তাদের কি হবে? বর্গাদার ভাবে, আমার বর্গচাষ করে পেট ভরছে না, আমি নিঃস্ব হয়ে যাচ্ছি। এই বিলে সেদিক থেকে কোন ব্যবস্থা না করার জন্য এই বিলের আমি বরাবর বিরোধীতা করছি।

আমার "এ্যামেণ্ডমেন্ট" ছিল যে বাংলার মোট জমির পরিমাণ আগে ধবে, তারপর ভাগচাষী ভূমি-হীন চাষী যারা আছে, তাদের এবং মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের যারা জমি থেকে কতকটা, আর কতকটা চাকরী দ্বারা জীবিকাার্জন করেন তাদের হাত থেকে জমি যাবার ফলে যে ব্যবস্থাটা বাঁচবে তার একটা "স্টেটিস্টিক্স" আগে নেয়া দরকার। তারপর যারা সহরে থাকেন, তাদের সকলকারই মোটরগাড়ী নাই, তাবা সকলেই ধনী নয়, গ্রামের মতন বহু দরিদ্র ব্যক্তি এই কলকাতায় আছেন। এবং তারাই বেশী কবে কৃষকদের কথা ভাবেন, গ্রামের মধ্যবিত্ত লোকদের কথা ভাবেন এবং তাঁরা একথাও ভাবেন বাংলা দেশের কৃষিকে নতুন করে গড়ে বিজ্ঞানের সাহায্যে উৎপাদন বাড়িয়ে তোলা যায়। জমি থেকে যে "ক্লি" হয়ে যাবে তাকে নতুন করে শিল্পের সাহায্যে জীবিকাার্জনের পন্থা যদি দেখিয়ে দেয়া যায় তাহলে তারাও ভয় পেত না, আমাদেরও কোন ভয়ের কারণ থাকতো না। কিন্তু এখন যে ব্যবস্থা হচ্ছে তাতে করে যেভাবে জমিদারী প্রথা বিলোপ হওয়া উচিত, সেভাবে সেটা বিলোপ না করে বরং পুনর্গঠনের ব্যবস্থাই হচ্ছে। এই জন্য আমার একটা প্রস্তাব ছিল যে "সিলিং" বেধে দেয়া হোক। তাছাড়া একটা "ইকনমিক প্লানিং" যদি করা হত যে "ক্যামিনি অফ কাইড"কে এতখানি জমি দিলে তার সংসার

[8-10—8-20 p.m.]

চলে যাবে, এই কদে একটা "ভিট্রিভিশনের" ব্যবস্থা হতো। এখন থেকে জমি "ক্লি" হবে,

সে জমিদারী প্রথা বিলোপ করেই হোক আর জোতদারদের কাছ থেকে জমি নিরেই হোক বা রায়তদের কাছ থেকে জমি নিরেই হোক, আর বর্ণাশ্রম প্রথা যে চাষ হর সেভাবেই হোক কিন্তু জমি যে “কি” হবে, কিভাবে “ডিস্ট্রিবিউশন” হবে এই বিলেতে তার কোন নির্দেশ নাই। “ল্যাণ্ড রিকর্মস” যে বিলটা আসবে, এখন যেভাবে জমিদারদের জমি রাখা হচ্ছে, যেভাবে জোতদারদের জমি রাখা হচ্ছে, বাকী যে জমিটা খালি হবে; সেটা.....

(“এ ভয়েস”: বুঝলাম না কি বলছেন।)

আমি বলছি একটা “সিরি” বৈধে দিতে। বাকী যে জমি খালি হবে, সেই জমিটা কি করে ভাগ করা হবে, সে জিনিষ এ বিলের কোথাও নাই। কোথাও ২৫ একর, কোথাও ৪৫ একর, আবার কোথাও ৩০ একর করা হচ্ছে। এম হারা দেশের বিশেষ কোন কল্যাণ হবে না।

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

I am not surprised that hornets' nest has been disturbed round my proposal. I agree with S. Bankim Mukherjee's analysis of the whole situation. If a member belonging to the middle class feels that he does not get a land for him to cultivate, I think he should consider his future life and mould it in some other way. He has got the opportunity of practising in a Law Court and going through some profession or taking to something else. I have already pleaded that one of the fundamental reasons for the decadence of Bengal and its middle class has been that they have been weaned away from industry and commerce into the soporific field of agriculture where they could invest their surplus money from time to time in order to get a safe return. What I felt earnestly has been the sense of safety that has come into the mind of the middle class has been our ruination. In this world a man has to take risks. I have to run risks and the fact that I get return from land—five or six per cent. and it will give me something to fall back upon—has caused harm. While men from all parts of the country come to this province with *lota* and blanket and make money, we do not want to take risk. If there is any other value of this Bill

it is that it takes away the mind of the middle-class people from considering that they should apply for safety.

S. Bankim Mukherjee has suggested that a little amendment of the Bengal Tenancy Act could be possible and that should have been done. I have explained before under the Constitution about which he was talking and under which we have got to work under section 31A the words used are existing law and existing law has been defined under section 366(10). I am afraid that the meaning of the word “existing” law as defined there cannot be altered unless we alter the whole paragraph called existing law under section 366(10) which is a difficult proposition. My other alternative was to put some scheme before the House for acceptance and then we might go up to the Government of India and say, as in the case of other provinces, e.g., Bihar, Bombay, Uttar Pradesh, etc.—they have included certain Acts under section 31B under the Ninth Schedule—they should also accept this as an Act passed by this Legislature to be included in the Ninth Schedule. Section 31B runs thus:—“Without prejudice to the generality of the provisions contained in Article 31A, none of the Acts and Regulations specified in the Ninth Schedule nor any of the provisions thereof shall be deemed to be void, or ever to have become void, on the ground that such Act, Regulation or provision is inconsistent with, or takes away or abridges any of the rights conferred by any provisions of this part”. Therefore, considering all points of view we felt that this was the best approach to the question. The reason why we have put down expedient is that if we did not put it in that form, it may be challenged almost immediately. It will take a little time for us to approach the Government of India and for the Government of India to agree to change the Constitution and include this Act in the Schedule; until then if there is no safety given then the whole Act may be challenged. It is an important

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

point, and as one of the members has suggested, this is probably the most important Chapter of the whole of the Bill: for this reason that it is not because I am taking away certain right of certain *jotedar*; that may be incidental. But the most important thing—because that land which the *jotedar* possesses may be distributed among landless cultivators—that also is incidental—but the most important thing is that the mind of the middle class in this province must be weaned away from this mentality that land and land alone gives safety and he cannot get something else which alone can save the province. If the land is to be saved, if the cultivator is to be saved, the middle class must be taken away from the land and put on to some other avocation in life. This is what I suggested before and I suggest it again.

In this clause there is one portion of the amendment which seems to have escaped the attention of most of my friends Opposite. It does give power to a particular person whose land is cultivated by *bargadars* and which therefore vests in the State—that land he can retain as *khas* land up to an area not exceeding 33 acres. If there is unfortunately any area which is owned either by a widow or an orphan or a cripple, it may be adjusted here. But I may tell you that when there is an earthquake things crumble down; some houses go down; some houses remain standing; some people may be affected and some not. But if you have got to face it, you have to face it some day or other and the sooner we face it the better because it is the time when the mind of a middle-class man—by giving him money and facilities—should be diverted to small trade and industry. With these words, Sir, I support the amendment of S. Debendra Chandra Dey.

The question that clause 44, viz.,

44. For the purposes of this Chapter the following classes of persons, not being intermediaries within the meaning of clause (i) of section 2, shall be deemed to be intermediaries within the meaning of this Act, namely:—

- (1) persons who hold lands which they cultivate by *bargadars* as defined in the West Bengal *Bargadars* Act, 1950, or which they do not cultivate themselves or by members of their families, or by servants or labourers,
- (2) persons who have sub-let their holdings in part or in whole."

do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Clause 44 as in the Bill falls through.

[8-20—8-23 p.m.]

#### Clause 44A.

The question that clause 44A, viz.—

44A(1) If the State Government is of opinion that it is expedient so to do, it may by notification in the *Official Gazette* declare that as from a date specified in the notification (hereinafter referred to as the date of vesting), in any notified area specified in the notification—

- (a) so much of the *khas* lands of persons referred to in clause (1) or (2) of section 44 which on the date of vesting they cultivate by *bargadars* as defined in the West Bengal *Bargadars* Act, 1950, or which they do not cultivate themselves or by members of their families or by servants or labourers, and

(b) the rent-receiving interests of persons referred to in sub-section (2) of section 44

shall vest in the State.

*Explanation.* — 'Rent-receiving interest' in clause (2) means the interest of the person in a holding to the extent he has sub-let it.

(2) Notwithstanding anything contained in sub-section (1), a person whose lands vest in the State under that sub-section, shall be entitled to retain *khas* lands not exceeding thirty-three acres in the aggregate, as a tenant under the State Government, on the same terms and conditions as he was holding such land immediately before the date of vesting."

do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 45.

The question that clause 45 [numbered 45 in S.J. Debendra

Chandra Dey's motion (amendment No. 326AA)], viz.—

45. The provisions of Chapters "Conse- II to V and of Chapter quences of VII shall, with such notifications. modifications as may be necessary, apply *mutatis mutandis* to *khas* lands referred to in clause (a) of sub-section (1) of section 44A and rent-receiving interests referred to in clause (b) of that sub-section as if the notification under that section had been a notification under section 4."

do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Clause 45 as in the Bill falls through.

#### Clause 46.

The question that clause 46 do stand part of the Bill was then put and lost.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 8-23 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 25th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

Wednesday, the 25th November, 1953.

### Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 25th November, 1953, at 3 p.m.

#### Present:

Mr. Speaker (Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 199 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

#### Requirement and production of salt in the State.

\*61. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(অ) পশ্চিমবঙ্গে সোড কত লবণের আবশ্যিক; এবং

(খ) পশ্চিমবঙ্গে কোথায় কত লবণ তৈয়ারী হয়?

**Minister-in-charge of Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) বাৎসরিক ৫,৪০০,০০০ বণ।

(খ) পশ্চিমবঙ্গে বর্তমানে প্রায় দেড়লক্ষ বণ লবণ তৈয়ারী হয়। এ বৎসর বেনিনীপুর জেলার কাঁধি উপকূলে দুইটি কারখানা একত্রে প্রায় সত্তর লক্ষ বণ লবণ প্রস্তুত করিয়াছে। ঐ জেলার তনসুক উপকূলে এবং সুন্দরবন অঞ্চলে কুটিরশিল্পের দ্বারা প্রায় পঁচিশ হাজার বণ লবণ প্রস্তুত হয়।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

বান্দীর স্বরীমহাশয় জানানবেন কি এই পশ্চিমবঙ্গে লবণ উৎপাদন বৃদ্ধি করবার জন্য কি পরিকল্পনা আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, there has been a survey made of the area round Tamluk and Contai by some French engineers. We applied to the Government of India for permit. The Government of India themselves are keen about starting a salt factory and that is why we have got to withhold our own scheme for the time being. We have given them a certain period before which they must lay down their scheme. The reason was this that we at present import about 108 lakh maunds from Kathiawar and Cutch and 26 lakh maunds from Tuticorin and we have to pay very high transport charges something like 15 to 18 rupees for every ton. Therefore, we wanted the salt to be produced in Bengal. As I said before, the Central Ministry has informed me that they are very keen about doing it themselves and therefore we have got to wait until a final settlement is reached.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

ফরাসী বিশেষজ্ঞগণ যে “বিপোর্ট” তৈরী করে ছিলেন সেটা বিবেচনা করবার জন্য যে “কমিটি” হয়েছিল সে “কমিটির” কাজ শেষ হয়েছে কিনা?

**Mr. Speaker:**

আপনার এটা প্রশ্নের মধ্যে উঠেনা।

**Sj. Ganesh Chosh:**

ফরাসী বিশেষজ্ঞগণ বাংলাদেশে কত লবণ প্রস্তুত হতে পারে বলেছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তারা বলেছেন যে দুশত লক্ষ বণের মত তৈরী হতে পারে—আমাদের যা প্রয়োজন আছে তা প্রায় সবটাই পেতে পারি; কিন্তু আমি আগেই বলেছি যে এর বেশী আমরা আগেই নেই কেননা “ইন্ডিয় গভর্নমেন্ট” এর যতকণ পর্যন্ত না “ভী” তৈরী হয় ততকণ আমাদের অপেক্ষা করতে হবে।

**Sj Sudhir Chandra Das :**

“ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট” এই “ভী” নিয়েই তৈরী করছে, না আপনারা তৈরী করে পাঠিয়ে দিচ্ছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না, ভী নিয়েই তৈরী করছেন।

**8j. Nepal Chandra Roy:**

মহীমহাশয় বলবেন কি যে পশ্চিমবঙ্গে যেটা  
কত লবণের আশঙ্কা হয়?

(Voices: It is already there.)

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মহীমহাশয় বলবেন কি যে “গভর্নমেন্ট  
অব ইন্ডিয়া” কবে থেকে এই “স্কীম” আরম্ভ  
করেছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি “ডেট” বলতে পারি না।

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

আপনার কবে জানিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা প্রায় ৫৬ মাস আগে।

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

আপনি কি জানেন যে ১৯৪৮ সালে “গভর্নমেন্ট  
অব ইন্ডিয়া”র “এক্সপোর্ট কমিটি” তাঁরা দীর্ঘায়  
“সয়েন” পরীক্ষা করে দেখেছিলেন যে লবণ হতে  
পারে কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি না, হতে পারে।

**8j. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মহীমহাশয় কি জানেন যে সুন্দরবনে  
একটা বড় লবণের কারখানা সাহায্যের অভাবে  
বন্ধ হয়ে গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হতে পারে।

**8j. Sudhir Chandra Das:**

সুন্দরবনে কোথায় কোথায় লবণ প্রস্তুত হয়  
বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

“গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়া”র এই “স্কীম” ভাঙে  
ভারতবর্ষে অন্যান্য ক্ষেত্রে যেখানে লবণ হয় তারা  
প্রতিবন্ধক হতে পারে এই জন্যই কি সেরী হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি যদি জানতে চান তাহলে “গভর্নমেন্ট  
অব ইন্ডিয়া”কে প্রশ্ন করলেই ভাল হয়।

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

আমাদের প্রশ্ন করতে হলে আপনাকেই প্রশ্ন  
করতে হবে এবং আপনি জানাবেন। আপনি  
“টীক মিনিষ্টার” আপনিই বলবেন “গভর্নমেন্ট অব  
ইন্ডিয়া”র এই “স্কীম” কবে হবে, কত সেরী হবে,  
তা নাহলে বর্ষে কতি হচ্ছে।

(No reply.)

**8j. Ganesh Ghosh:**

আপনি কি বলবেন “ফান্ডামেন্ট”এ যশ প্রতি  
১৮২০ টাকা ধরত হয় না টন প্রতি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

টন প্রতি।

**Arrear bills of Government employees of Burdwan district for their services in the last General Elections.**

**\*62. 8j. Tarapada Bando-  
padhyay:** (a) Will the Hon'ble  
Minister in charge of the Home  
Department be pleased to state if it  
is a fact that the Government em-  
ployees of the Burdwan district en-  
gaged in the last General Elections  
have not yet been paid their bills  
for their services in connection with  
the said elections?

(b) If the answer to (a) is in the  
affirmative, will the Hon'ble Minis-  
ter be pleased to state—

(i) whether Government con-  
sider the desirability of  
expediting the payment of  
those bills; and

(ii) if so, when those bills are  
expected to be paid?

**Minister-in-charge of Home  
Department (the Hon'ble Dr.  
Bidhan Chandra Roy):** (a) and (b)  
(i) Yes.

(b)(ii) By 31st March, 1954, as a  
large number of bills will have to  
be subjected to pre-audit and most  
of them are now under examination  
in the office of the Accountant-  
General, West Bengal.

**8j. Tarapada Bando-  
padhyay:** Will the Hon'ble Minister be pleas-  
ed to state if it is a fact that such  
bills have already been paid in  
other districts?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you the information but what has happened is that during the election Government servants had to incur extra expenditure on election tours. This did not happen in all parts of Bengal but in certain parts, particularly round about Calcutta, where the election officers had to tour from one centre to another and the State Government sanctioned some increase in their travelling allowance and daily allowance. Under an agreement with the Government of India we paid half the cost of general election and they paid half. The Government of India however did not agree to share in the extra cost caused by the above increase in travelling allowance rates. The Accountant-General thereupon withheld payment of the bills, not of all, but of those to whom the increased travelling allowances have been granted by the Government of West Bengal. The State Government then protested to the Government of India and reiterated their request that the extra expenditure so caused should also be shared. As the Government of India has now agreed to pay for the extra expenditure the bills of those persons who had incurred extra expenditure are being now considered by the Accountant-General.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Lands and tanks acquired by the Damodar Valley Corporation in the village Birbhanpur, Burdwan.**

**24. S.J. Dasarathi Tah:**

(ক) উন্নয়ন বিভাগের মহীমহাশয় অনুগ্রহ করিয়া জানাইবেন—ইহা কি সত্য যে—

(১) বর্ধমান জেলার করিমপুর থানার অন্তর্গত বীরভানপুর গ্রামে চতুর্দিকস্থ জমি জমি, ডাকা জমি, ধোঁড় জমি, জমল এবং অধিকাংশ ও প্রধান প্রধান পুন্ডরিণী ডি ডি সি কর্তৃক দখল করা হইয়াছে; এবং

(২) গ্রামটি ডি ডি সি-র জন্য অবরুদ্ধ হওয়ার ফলে গ্রামের মরনারীর পানীয় জল গ্রহণ ও মহিলাদের স্নানের অসুবিধা হইয়াছে?

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর ইয়া হয়, মহীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি কর্তৃপক্ষ ইহার কোন প্রতিকারের ব্যবস্থা করিয়াছেন কিনা?

(গ) মহীমহাশয় কি জানাইবেন উক্ত গ্রামবাসী গ্রামের পরিবর্তে গ্রাম এবং জমির পরিবর্তে জমি দাবী করিয়া অন্যত্র উক্ত গ্রামের নামে একটি আদর্শ পল্লী গঠন করিয়া দিতে ডি ডি সি-কে অনুরোধ করিয়াছে কি না?

(ঘ) করিয়া থাকিলে, সরকার এ বিষয়ে বিবেচনা করিতেছেন কি?

(ঙ) গত এক বৎসর হইতে ডি ডি সি উক্ত গ্রামের চাষের জমি দখল করিয়া কোন কাজ করেন নাই, এ জমিগুলিতে গ্রামবাসীকে চাষ করিতে দেন নাই এবং শস্যের ক্ষতিপূরণও এ পর্যন্ত দেন নাই, সরকার তাহা অবগত আছেন কিনা?

(চ) অবগত থাকিলে, উক্ত গ্রামের দখলীকৃত কোন প্রকারের জমিতে কত পরিমাণে কতিপূরণ দেওয়া হইবে বলিয়া সরকার স্থির করিয়াছেন?

**Minister-in-charge of Development Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) (১) ইয়া, কিন্তু বীরভানপুরে কোন পুন্ডরিণী দখল করা হয় নাই।

(২) না।

(খ) প্রতিকারের ব্যবস্থার প্রশ্ন না উঠিলেও জনসাধারণের অনুরোধে দুইটি গ্রাম্য কুপে করপোরেশনের খরচে পাম্প লাগান হইয়াছে এবং আরও দুইটিতে পাম্প লাগানোর ব্যবস্থা হইতেছে, কয়েকটি অগভীর কূপ খননের প্রস্তাবও করপোরেশনের বিবেচনায়ীন আছে। ডি ডি সি উপনিবেশের বাকী জনসাধারণের জন্য খোলা হইয়াছে।

(গ) ইয়া, কিন্তু গ্রামবাসীরা পরে “স্পেশাল ল্যাণ্ড অ্যাকুইজিশন কলেজ”এর নিকট অর্থ কতিপূরণের অনুকূলে মত প্রকাশ করেন এবং জল সরবরাহ ও সাধারণ শৌচাগারের সুবিধা প্রার্থনা করেন।

(ঘ) উপবোক্ত (খ) প্রশ্নের উত্তরানুযায়ী প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) আবাদি অধিকৃত জমি সম্বলসহ করা হয় নাই একথা সত্য নহে। স্তত্রাং ঐ জমিগুলিতে চাষীদিগকে চাষ করিতে দিবার প্রশ্ন উঠে না, কারণ জমি গ্রহণ করিবার সময় কোন শস্যই জমিতে ছিল না।

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

(৫) একটি বিবরণী এতৎসহ পেশ করা হইল।

Statement referred to in reply to clause (৫) of unstarred question No. 24.

কোন কোন ক্ষেত্রে জমি অর্জনের সিদ্ধান্ত করা হইয়াছে এবং ঐ সমস্ত জমির ক্ষতিপূরণ নিম্নলিখিত বিভিন্ন প্রকার জমি অনুযায়ী নিরূপণ করা হইয়াছে:—

প্রতি একর।

(১) বাহাল ও সোল জমি ..	১,৫০০
(২) কানাল ..	১,২০০
(৩) বাইদ ..	৬০০
(৪) ডাঙ্গা ..	৩০০
(৫) জঙ্গল ..	১০০
(৬) গরদাইক পতিত ..	৫০

**Sj. Dasarathi Tah:** Supplementary question Sir,

বর্তমান জেলার করিমপুর থানার অন্তর্গত বীর-  
ডানপুর গ্রামে চতুর্ভিক্রম, কৃষি জমি, ডাঙ্গা জমি,  
গোচর ভূমি, জঙ্গল এবং অধিকাংশ ও প্রাধান্য প্রধান  
পুকুরিনী ডি, ডি, সি কর্তৃক দখল করা হইয়াছে, তার  
উত্তরে তিনি বলেছেন ইয়া, কিন্তু বীরডানপুরে কোন  
পুকুরিনী দখল করা হয়নি, এখানে মাননীয় মহা-  
নায়ক বলবেন কি যে কোন পক্ষের পক্ষের দখল  
করা হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, for the Durgapur colony at Birbhanpur we declared 434.21 acres for acquisition. 409 acres have been taken possession of. Of cultivated lands we declared 144.03 acres and the whole of it has been taken possession of. With regard to tanks we declared 8 tanks but we are not taking possession of any yet. Similarly, with regard to homestead land we declared 37 homesteads for acquisition. We are not taking possession of any yet. So also in the case of orchards covering about 26.34 acres. We have not yet taken either the tanks or the banks of tanks.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহানায়ক (খ) প্রশ্নের যে উত্তর  
দিয়েছেন সে সত্য বলে মনে হয় যে ঐ গ্রামে স্রোতের  
এবং পানির অসুবিধা সৃষ্টি করা না হওয়া সত্ত্বেও  
কি তাঁরা স্বতঃপ্রসূত হয়ে—

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহানায়ক বলবেন কি যে গ্রামে অসু-  
বিধা সৃষ্টি না করা সত্ত্বেও যদি কিছু—

**Mr. Speaker:** That is also hypothetical.

**Sj. Dasarathi Tah:**

তাহলে সরকারকে মনে করিয়ে দিয়েছেন কিভাবে  
যদি স্রোতের অসুবিধা না হয়ে থাকে?

**Mr. Speaker:**

যদি দিয়ে কোন প্রশ্ন হয় না।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এখানে কোন স্রোতের নির্মাণ করা হচ্ছে  
কি না সরকারের তরফ থেকে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানি না নোটিশ দিন, জেনে বলব।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মহানায়ক জানেন কি এই জমিগুলো  
কোন্ দিকে দখল করা হয়?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি যদি কোন "স্পেসিফিক কোয়েস্‌চেন"  
জানতে চান আমার কাছে এখন খবর নাই, নোটিশ  
দিলে তাদের জিজ্ঞাসা কোরে জানিয়ে দেব।

**Electric Supply in Berhampore town.**

**25. Dr. Atindra Nath Bose:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that in the town of Berhampore there is insufficient supply of electricity?

(ii) that there are many cases where no guard wires or cradles or safety device are placed or made below the service line which goes along or crosses the street;



- (iii) that there are many instances where no earth connections have been properly made either of private individual connections or of the electric post of the street lights;
- (iv) that the rate of charges per unit is 7 annas 6 pies; and
- (v) that the Senior Electric Inspector made an enquiry on the spot on the 9th October, 1952?
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what was the result of the enquiry; and
- (ii) what steps, if any, Government propose to take in order to ensure reduction of rate of charges, safety measures and regularity of supply of electricity in Berhampore town?

**Minister-in-charge of Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) (i) and (v) Yes.

(ii) and (iii) Yes, in some cases, but these defects have since been rectified.

(iv) No, the rates are—

*Domestic purposes.*

	As.	p.
Lights and fans (per unit) ...	8	0
Less rebate (per unit) ...	1	0
Nett ...	7	0

*Industrial purposes.*

	Nett rate.
	As. p.
From 1 to 1,000 units ...	3 3
1,001 to 2,000 units ...	3 0
2,001 to 3,000 units ...	0 9
3,001 units and upwards ...	0 6

(b) (i) Enquiry revealed the existence of certain defects of the nature mentioned in (a) (ii) and (iii) above.

(ii) As a result of Government intervention, the licensee has entered into an agreement with Government to take bulk supply from the North Calcutta Grid from March, 1954, at a rate which will be cheaper than their present cost of generation. The question of corresponding reduction in the rates of charge and ensuring regularity of supply will be considered when the licensee starts taking bulk supply from North Calcutta Grid in March, 1954, as expected.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that the voltage is very poor throughout the town except in places near the power house?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My report does not show that there is any difficulty about the voltage, but there are other defects which were noticed and the attention of the company was drawn to them and most of them have been remedied.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that the extension of the line to non-electrified areas of the town is very slow?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not possible for the Electric Supply Company to improve the supply position earlier than 1954. The Government of West Bengal in the Electricity Department have therefore offered to give them increased supply if they put in necessary equipments. Government, however, have helped the company to procure for the licensee some motor converting sets which are being disposed of by the Calcutta Electric Supply Corporation. Swiss chords, transformers, etc., are proposed to be supplied to the company by the Electricity Department of the Government temporarily on a rental basis before the company can finally purchase the same.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is it a fact that the company entered into a contract with the Municipality to extend the line throughout the whole of the municipal area within five years and, if so, how far that contract has been implemented?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information on that point.

**Dr. Atindra Nath Bose:** With respect to answers (ii) and (iii) under (a) where the Hon'ble Minister says that these defects have since been rectified, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether these defects were rectified after this question was given notice of or before that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** These were rectified after our men went there to make inspection and found the defects.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is the Hon'ble Minister aware that the Berhampore Municipality moved the Government to cancel the licence of the company in view of its inefficiency and to take over charge of the management under section 4 of the Indian Electricity Act?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** At the present moment we have made enquiries—we find that the cost of generation, as found out from their books, is such that it cannot be said that the company is making clear profit, as much as is contemplated under the Schedule of the electric supply undertakings. Therefore, since the present rate of profit earned by the licensee does not exceed reasonable returns, there is no justification for reduction but we are hoping that as a result of the Government intervention, the licensee having entered into an agreement with the Government to take bulk supply from the North Calcutta Electrification scheme from March, 1954, at a rate which will be cheaper than the present cost of generation, the question of reducing the charges may come up then.

**Dr. Atindra Nath Bose:** In view of the inefficiency of the management and in view of the inability to implement the contract of the municipality, does the Government think it proper to take over charge of the management instead of entering into a further contract?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not at this stage. As I have already said, we have entered into a contract for power supply.

### Regional Transport Authority, Hooghly.

**26. S. J. Monoranjan Hazra:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

- (i) on what basis the Regional Transport Authority, Hooghly, has been formed;
- (ii) who are the members of the said Regional Transport Authority; and
- (iii) if it is a fact that a new bus route from Ballykhal to Nalikul has been sanctioned by the Regional Transport Authority?

(b) If the answer to (a)(iii) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) how many persons applied for plying their buses in the line;
- (ii) how many persons got the necessary permits;
- (iii) their names; and
- (iv) whether Government received any representation from the public for extension of the same route to Dakshineswar and Shyambazar via Willingdon Bridge?

**Minister-in-charge of the Home (Transport) Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(a) (i) By this Government Notification No. 10636-W.T., dated the 29th September, 1953, under subsections (1) and (2) of section 44 of the Motor Vehicles Act, 1939.

(ii) A statement is laid on the Table.

(iii) A new route from Sheoraphuli to Nalikul has been sanctioned and pending the selection of

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

operators for this route by the Regional Transport Authority, 5 out of the existing buses of Ballykhal-Serampore route have been allowed to ply on this route as a temporary measure.

(b) (i) Two hundred and thirteen for Sheoraphuli-Nalikul route.

(ii) Eight.

(iii) A statement is laid on the Table.

(iv) No.

*Statement referred to in reply to clause (a)(ii) of unstarred question No. 26.*

NAMES OF THE MEMBERS OF THE REGIONAL TRANSPORT AUTHORITY, HOOGHLY.

(1) The District Magistrate, Hooghly—*Chairman*.

(2) The Executive Engineer, Works and Buildings Department, Burdwan Division.

(3) The Superintendent of Police, Hooghly.

(4) The Chairman, District Board, Hooghly.

(5) Shri Sunil Kumar Banerjee, B.L., Chairman, Kotrung Municipality.

(6) Shri Jitendra Nath Lahiri, M.L.A., Serampore.

(7) Shri Byomkesh Majumdar, M.L.A., Tribeni.

(8) The Senior Deputy Collector, Hooghly—*Secretary*.

*Statement referred to in reply to clause (b)(iii) of unstarred question No. 26.*

NAMES OF THE PERSONS WHO GOT PERMITS TO PLY BUSES ON SHEORAPHULI-NALIKUL ROUTE.

(1) Shri Mati Lal Bose.

(2) Capt. H. C. Gupta.

(3) Shri Kalipada Ghosh.

(4) Shri Anil Chandra Ghosh.

(5) Shri Bijoy Kumar Chatterjee.

(6) Shri Nani Gopal Sen.

(7) Shri Kalipada Pandey.

(8) Shrimati Saralabala Chakraborty.

## Publication of the Tram Fare Enquiry Report.

**8j. Canesh Ghosh:** Sir, before we proceed with the next business we want to know from the Chief Minister as to when the report of the Commission set up to enquire into the desirability of enhancing the second-class tram fare, which has been submitted long ago before the Government, will be published, and also the reason as to why it has not been published up till now.

**Mr. Speaker:** Have you submitted a question?

**8j. Canesh Ghosh:** It is not a question. We want to know from the Chief Minister.

**Mr. Speaker:** There must be a process, be it by way of question or resolution.

**8j. Canesh Ghosh:** The Chief Minister can make a statement.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already made it clear many times that these enquiry commissions are held for the purpose of helping Government to come to some decision with regard to what steps should be taken about certain matter. It is not for publication or for discussion by others.

**8j. Canesh Ghosh:** Not even the report with regard to the desirability of enhancing the second-class tram fare, I want to know?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Supposing the Government felt that the tram fare should be increased it will be increased; if the Government felt it should not be increased it should not be increased.

**8j. Canesh Ghosh:** But why should the report be suppressed?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not for the public, it is for the Government to consider the report.

**8j. Canesh Ghosh:** Why should not the report be published?

**Mr. Speaker:** There cannot be any further discussion. [3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Ganesh Chosh:** We condemn this attitude. Why the report should be suppressed? We have not been supplied with the Cooch Behar Enquiry Committee report; we have not been supplied with the report of the commission with regard to assault on the pressmen, and the Chief Minister now goes on saying that the report on the tram fare enhancement committee will also not be published.

**Mr. Speaker:** The public will know the answer.

**Sj. Ganesh Chosh:** We condemn this attitude. The cost of the commission was supplied by the State.

**Mr. Speaker:** You can raise a discussion on a proper resolution.

**Sj. Ganesh Chosh:** There is no chance now.

**Mr. Speaker:** Why did you not raise this matter in one of the motions?

**Sj. Ganesh Chosh:** If we bring in an adjournment motion you do not allow it; you reject all our adjournment motions.

**Mr. Speaker:** There are other ways. Why didn't you table a resolution?

**Sj. Ganesh Chosh:** We do not get any chance.

#### Enquiry regarding questions.

**Sj. Jatish Chosh:**

ট্রাম ফেয়ার সম্বন্ধে প্রশ্ন এই "সেসনে" কোয়েচন পাঠিয়েছিলাম। কিন্তু এ সম্বন্ধে কোন উত্তর পেলো না। "সেসন"ত প্রায় শেষ হয়ে গেল।

**Mr. Speaker:** Questions are coming daily in large numbers. You see me in my chamber if your questions do not come.

**Sj. Bkta. Manikuntala Sen:**

"ট্রাম ফেয়ার" বাডার পোলারাল সম্বন্ধে যে "স্টাটিস্টিক কোয়েস্টেন" দেওয়া হয়েছিল—১৫ দিন আগে—তার কোন জবাব দেবেন কি না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I will ask my friends here to read the rules that govern short-notice questions. It is not the case that because a question is a short-notice question, the answer must be given within a short period of time. The rule is that the ordinary period of time given for a question to be answered may be taken by the Government. In certain cases Speaker can reduce the period in respect of a short-notice question but before accepting the question the Speaker has to consult the Ministry as to whether they would accept it as a short-notice question. There is a certain amount of discretion given to the Ministry where a short-notice question should be answered, but if it is a question where there has been a motion for adjournment which you, Sir, postpone or do not accept because a short-notice question has been put—that question naturally takes precedence. But I find now-a-days a tendency to give short notice on almost every question. We cannot go on in this way.

**Sj. Ganesh Chosh:** Because we did not get chance to discuss that matter.

**Mr. Speaker:** You have already got the reply saying that they do not think it proper.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** [Referring to Sj. Bkta. Manikuntala Sen] I think, about her question, a reply has been sent.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, the difficulty is that the ordinary questions are kept in abeyance for more than six months. I should like to say that the Ministry should be alert in giving replies to questions that are generally put on short notice. The ordinary questions also should not be kept in abeyance for two or three sessions together.

**Mr. Speaker:** No, no. Last time complete statistics were furnished showing how many questions were not answered

**Dr. Atindra Nath Bose:** There was one question which was notified at the beginning—

**Mr. Speaker:** This is not the time for discussion. Nobody cares to come to my office to know about these things. During the last session I summarised everything and gave complete statistics of the questions left unanswered. Only this session questions are coming in, and if you want to know anything about any question, you may come to my office and enquire what is happening.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I want to draw the attention of the Ministry to this.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Are we to understand from the answer given by the Chief Minister that the Report will not be published or that we will not be given even extracts from that Report? I want clarification.

**Mr. Speaker:** They have replied and you take it for whatever it is worth.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, we cannot make head or tail out of that.

### GOVERNMENT BILL.

#### West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953.

##### Clause 47.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:** Sir, I beg to move that clause 47(e) be omitted.

The motion was then put and lost.

The question that clause 47 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

##### Clause 48.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, will it be clause 48 or it should be re-numbered as clause 47?

**Mr. Speaker:** After the Bill is passed, renumbering will be done. Renumbering is an official process.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move that for clause 48, the following be substituted:—

“48. (1) The State Government may, by notification in the Official Gazette, delegate any of the powers under this Act, except the power of making rules under section 53, to the Board of Revenue subject to such reservations, if any, as may be specified in the notification.

(2) All authorities referred to in section 47 shall exercise such powers and perform such duties under this Act or any rules made thereunder as may be conferred or imposed on them.”

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 48, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

##### Clause 49.

**Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Sir, I beg to move that in clause 49(1), lines 3 to 5, for the words beginning with “section 10” and ending with “section 19” the words “this Act” be substituted.

The motion was then put and lost.

The question that clause 49 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

##### Clause 50.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 50, in line 2, after the words “at any time” the words “after giving previous notice” be inserted.

এই “রুজ” ৫০এ বলা হয়েছে—

“Revenue Officer may at any time enter upon any land with such officers or other persons”—“subject to the rules made under this Act may at any time enter upon any land, etc.”

may at any time

আছে। এতে যখন যোগী জমা চুকবেন—অনেক প্রভিছো নষ্ট হবে। সেই জন্য আমার এই “হ্যা-বেফরেট” এনেছিলাম—“আকটার সিভি: নোটস” জর উল্লেখ হ'লো—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I accept the amendment.

**Sj. Manikuntala Sen:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 50, namely:—

“Provided that no damage is done to existing crop on the land concerned”.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

শ্রীযুক্ত মনিকুন্টলা সেন যে “র‍্যাবেগমেন্ট” টী দিয়েছিলেন—

“Provided that damage is done to existing crop on the land concerned”.

এটা দেখা গেছে—যে ডি, ডি, সি, বর্ডনানে অনেকগুলো জায়গা-জমি “র‍্যাকয়ার” করছেন এবং শুধু যে নোটিশ দেয় নি, তা নয়, সেখানে খান ইত্যাদি যে ফসল হয়েছিল তা নষ্ট করে “র‍্যাকয়ার” করেছেন, খুঁটা গেড়েছেন ও বাপ করবার চেষ্টা করেছেন। সেইজন্য যখন “রেকর্ড অব রাইট প্রিপেয়ার” করবার জন্য যদি কোন “সার্ভে” করতে হয়, অবশ্য সে “সার্ভে” করবার অধিকার হয়ত থাকতে পারে, কিন্তু সেই “সার্ভে” করবার সময় এটা লক্ষ্য রাখতে হবে যাতে জমির ফসলের কোন ক্ষতি না হয়। এই রকম ক্ষতি-সাধন যাতে না হয়, তার জন্য এই “র‍্যাবেগমেন্ট” টী খুব যুক্তিযুক্ত বলে মনে করি এবং এটা গ্রহণ করবার জন্য অনুরোধ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I oppose the amendment for the very simple reason that it has already been provided for in the Act, because these instructions are always given to officers when they go out for survey and for record-of-rights under the Bengal Tenancy Act. I oppose it.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 50, in line 2, after the words “at any time” the words “after giving previous notice” be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Manikuntala Sen that the following proviso be added to clause 50, namely:—

“Provided that no damage is done to existing crop on the land concerned”.

was then put and lost.

The question that clause 60, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 51.*

The question that clause 51 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 52.*

The question that clause 52 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clauses 52A, 52B and 52C.*

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, you move all your amendments, namely, Nos. 355, 356, and 357.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 52, the following new clause be inserted, namely:—

“52A. (1) All transfer of lands made or declarations for title or possession granted by an order or decree of any Court after the 15th August, 1947, to the date of enforcement of this Act, shall be deemed to be null and void and the Collector shall, after giving the transferee and if such land is in the possession of any person other than the transferee, such other person also an opportunity of being heard, make an order in writing restoring such land to the proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat* or the non-agricultural tenant, as the case may be, who was in original possession of land on or after the 15th August, 1947, and before the date of enforcement of the Act, when the first transfer was made and directing such proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat*, or non-agricultural tenant in the manner provided in subsection (2) to pay the

amount by such dates as may be specified in the order:

Provided that if the transferee be a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyat*, under-*raiyat* or a non-agricultural tenant whose total holdings, before the transfer, does not exceed 5 acres and the land transferred be less than 5 acres, the transfer shall not be held null and void;

Provided further that if such a transfer is a *bona fide* gift to an exclusive charitable purpose made at least three years before the enforcement of this Act, the transfer shall not be considered null and void.

(2) When the Collector makes an order for payment under sub-section (1) he shall direct such payment to be made in five annual instalments, the first of such instalments being payable on a date not later than 1st of *Baisakh* next.

(3) If such proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyat*, under-*raiyat* or non-agricultural tenant, as the case may be, fails or refuses to make payment as directed, such land shall vest in the State subject to the provisions of the Act".

I also move that after the proposed new clause 52A, the following new clause be inserted, namely:—

"52B. All transfer of agricultural land or any interest thereof to a non-cultivator made after the enforcement of the Act shall be considered null and void."

I also move that after the proposed new clause 52B, the following new clause 52C be inserted, namely:—

"52C. Land's right in sub-soil including rights in mines and minerals, and rights in

*hats, bazars, ferries, forests, fisheries, tolls and other Sairati interests belonging to an alien other than one who or whose parents or whose grand-parents was born in India as defined in Government of India Act, 1935 (as originally enacted), and who has migrated to the territory now included in Pakistan, shall vest in the State.*

The amount of compensation to be paid in such cases as referred to in sub-section (1) shall in no case exceed 10 per cent. of the compensation to which an intermediary is entitled under the provisions of the Act."

"নিষ্টির স্পীকার স্যার" আমার আনিত সংশোধনী প্রস্তাবগুলি খুব গুরুত্বপূর্ণ। কারণ এই আইন হবার বহু আগে হতেই যাদের বৈধি জমি আছে--এই রকম জমিদার জোতদাররা এই আইনের আওতা থেকে বেরিয়ে যাবার জন্য এমন কতকগুলি কাজ করেছেন এবং এখনও করছেন ("এ ডয়েন্স": যথা।)

যাতে এই আইন পাস হলেও তাদের ধরা যাবেনা। আমি তার উদাহরণ দিয়ে দেব। কংগ্রেসী আমলে অন্যান্য রাজ্যে যখন জমিদারী সরকার কর্তৃক অধিকার করা হয়, তখন সেটা দেখে আমাদের রাজ্যে যে সমস্ত জমিদার জোতদার আছেন, তাঁরাও ধারণা করেন--আজ হোক, কাল হোক জমি একদিন না একদিন সরকার গৃহণ করবেনই।

[3-30—3-40 p.m.]

তাই তারা বহু জমি বেনারী করছে, বহু জমি এই আইনকে কীকি দেবার জন্য বিভিন্ন নামে হস্তান্তর করেছে। শুধু তাই নয়, আজও তারা করছে। আমি যে অঞ্চল থেকে নির্বাচিত হয়েছি সেই জায়গার কোন এক বিশিষ্ট জমিদার আমার কাছে এসে বলেন--এই আইনের খারাপগুলি ভাল করে দেখতে হবে যাতে জমি বেনারী করার সুবিধা হয়। আগেতো বেনারী হয়েছিল এখন আমার নুতন করে বেনারী করা হচ্ছে এবং হচ্ছে। এইভাবে জমিদার জোতদাররা তাদের জমি বিভিন্ন লোকের হাতে হস্তান্তরিত করে দিয়ে যাতে করে এই আইনের আওতার না পড়ে তার ব্যবস্থা করছে। হস্তান্তর গতিকার যদি খেতবখুর ও পরীষ চাষীর জমি

[Sj Subodh Banerjee.]

বিলি করার জন্য জমিদার ও জোতদারদের জমি পেতে হয় তাহলে এই হস্তান্তর করা বন্ধ করতে হবে। আপনারাও বলেছেন যে, পরে একটা “ল্যাগুরিকর্ন বিল” নিয়ে আসছেন যাঁরা যাদের বেশী জমি আছে, তাদের বাড়তি জমি কেড়ে নিয়ে ভূমিহীন কৃষকদের মধ্যে তা বিলি করা হবে—এই অস্বীকারকে বাস্তবে রূপ দিতে হলে এই জমি হস্তান্তর করার ফাঁক রাখলে চলবে না। কান্দীয়ে আমি যে ব্যবস্থা অবলম্বন করতে বলছি ঠিক তাই করা হয়েছে। সেখানে যে সমস্ত জমি জমিদার জোতদাররা হস্তান্তরিত করেছে জমিদারী বিনোপ আইনকে ফাঁকি দেবার জন্য সে সব ক্ষেত্রে সেই সব হস্তান্তর “নাল এ্যাণ্ড ভয়েডু” বে-আইনী বলে ঘোষণাও নাকচ করা হয়েছে। (“এ ভয়েস হোয়ার?”)

কান্দীয়ে তা হয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই ব্যবস্থা যদি এখনও না করেন তাহলে যে সমস্ত জমি ইতিমধ্যে হস্তান্তরিত হয়েছে তা আপনারা আপনাদের দখলে আনতে পারবেন না। এবং তার ফলে কটনের মত জমি আপনারা পরে আর পাবেন না। শুধু বা আইনাট আসান আগের হস্তান্তরের কথা বলি কেন! যে জমি হস্তান্তরিত হচ্ছে এখন, এই বিল কার্যকরী হবার আগে তাকেই বা আটকাবেন কেমন করে? যদি না আমার আনা সংশোধনী প্রস্তাবটি গ্রহণ করেন। তাই বলছি জোতদার ও জমিদারদের কাছ থেকে যথেষ্ট জমি পেতে এবং সেই জমি ভূমিহীন চাষীর মধ্যে বিলি করে দেওয়া সম্ভব করতে হলে হস্তান্তরের ফাঁক রাখবেন না। সেদিকে লক্ষ্য রেখে আমার সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে আসা হয়েছে। প্রথমতঃ ৫২(এ)তে বলা হয়েছে সেই সমস্ত জমির কথা যা ইতিমধ্যে হস্তান্তরিত হয়েছে। আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব যদি সেখান তাহলে সেখান থেকে এর মধ্যে অর্থোজিক কিছু নেই। বহু ক্ষেত্রে সত্যিকার সংউদ্দেশ্যে হস্তান্তরও হয়েছে, গরীব মানুষ যারা কিছু জমি কিনেছে অন্যের কাছ থেকে সেগুলি এই ধারার আওতা হতে বাতিল দিচ্ছি, ফলে সেইরকম জমির হস্তান্তর নাকচ হবেনা। তারপর “বনাকাইড চোরিটেবেল পারপাস” এর জন্য যে সমস্ত জমি দান হিসাবে হস্তান্তর করা হয়েছে সেখানে বলছি ৩৪ বৎসর পূর্বে যদি তা হস্তান্তরিত হয়ে থাকে, তাহলে সেইরকম হস্তান্তর নাকচ করা হবেনা। এই হচ্ছে আমার মূল বক্তব্য। সেখানে এই আইনকে ফাঁকি দিবার জন্য জমি হস্তান্তরিত করা হয়েছে বা যে জায়গার পরিষ্কার মুখা যাচ্ছে যে জমি বিভিন্ন বাইরের লোকের নামে বা বিভিন্ন

চারীর পরিষ্কার নামে বেনামী করা হয়েছে সমস্ত জমি এই আইনকে ফাঁকি দিয়ে কোনদিকে কুক্ষিগত করে রাখবার উদ্দেশ্যে সে সমস্ত জায়গার হস্তান্তর-গুলি নাকচ করে দিয়ে সেই সমস্ত জমি এই আইনের আওতার আনতে আমি চাচ্ছি। এখানে এক অসুবিধার কথা উঠতে পারে। মনে করুন জমি হস্তান্তরিত হয়ে গেছে। সরকার সেই হস্তান্তর বে-আইনী করে দিলেন। সে জমির তারপর কি হবে? তা কি সরকার সরাসরি অধিকার করে নেবে? সেখানে আমি বলেছি যে, হস্তান্তরিত হবার আগে জমি যার অধিকারে ছিল, তার হাতেই তা চলে যাবে, কলমুল হক সাহেবের আমলে বাই-খালসী আইনে যা হয়েছিল সেইরকম করতে চাইছি। এখন প্রশ্ন হতে পারে হস্তান্তরের আগে যার জমি ছিল সে কি বিনা খরচে জমি কিনে পাবে না, নিতে হলে তাকে কিছু টাকা দিতে হবে? নিশ্চয় কিছু টাকা দিয়ে হস্তান্তরিত জমি কেন্দ্র নিতে হবে। যদি সে টাকা দিয়ে কেন্দ্র নিতে না চায় তখন রাষ্ট্র তাকে লিখিতভাবে জিজ্ঞাসা করবে যে তার হস্তান্তরিত জমি নির্ধারিত টাকা দিয়ে কিনে পেতে চায় কিনা। যদি সে পেতে চায় তাহলে তাকেই সে জমি দিয়ে দিতে হবে। যদি সে রাজী না হয় তাহলে সরকার সেই জমি গৃহণ করবে। এর দ্বারা কোন অবিচার হচ্ছে বলে মনে করিনা। বরং গরীব মানুষের যে সমস্ত জমি জমিদার জোতদাররা নামমাত্র দায়ে কেড়ে নিয়েছে তা এই ধারার জোরে বে-আইনী ঘোষণা করে নায্য অধিকারকে মুক্তিযুক্ত মূল্য দিয়ে পেতে সাহায্য করা হবে, তার কেনা জমির ক্ষতি হবে না এবং জমিদার জোতদারদের ফাঁকি দেবার কৌশল বাতিল হবে। আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবটা এখানে পড়ে পোনালিছ--; এর যৌক্তিকতা সম্পূর্ণ বেনে নেওয়া উচিত।

“All transfer of lands made or declarations for title or possession granted by an order or decree of any court after the 15th August, 1947, to the date of enforcement of this Act, shall be deemed to be null and void and the Collector shall, after giving the transferee and if such land is in the possession of any person other than the transferee, such other person also an opportunity of being heard, make an order in writing restoring such land to the proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat*, or the non-agricultural tenant, as the case may be, who was



[Sj. Subodh Banerjee.]

in original possession of land on or after the 15th August, 1947, and before the date of enforcement of the Act, when the first transfer was made and directing such proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat*, or non-agricultural tenant in the manner provided in sub-section (2) to pay the amount by such dates as may be specified in the order."

এটা হচ্ছে মূল কথা। কোন্ কোন্ আয়গার জমির হস্তান্তর নাকচ করা হবেনা সেটাও বলে দিচ্ছি,

"Provided that if the transferee be a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat* or a non-agricultural tenant whose total holdings, before the transfer, does not exceed 5 acres and the land transferred be less than 5 acres, the transfer shall not be held null and void."

এর দ্বারা গ্রামীণ লোকের দ্বারা কেনা জমি, যে সমস্ত জমি তাদের নামে হস্তান্তরিত হয়েছে সে সমস্ত হস্তান্তর বে-আইনী ও নাকচ হবেনা। কিন্তু বড় বড় লোকের যে সমস্ত জমি ইতিমধ্যে হস্তান্তরিত হয়েছে সেখানে হস্তান্তরগুলি বে-আইনী বলে ঘোষণা করা হবে। এ ছাড়াও দান বিষয়েও যে জমি হস্তান্তরিত হয়েছে তাও বাদ দেবার কথা বলেছি,

"Provided further that if such a transfer is a *bona fide* gift to an exclusive charitable purpose made at least three years before the enforcement of this Act, the transfer shall not be considered null and void....."

তারপর এখানে হস্তান্তর বে-আইনী ঘোষণা করা ও তা নাকচ করার পর হস্তান্তরিত জমি কি করা হবে তাও বলা হয়েছে। করণীর কাজটি প্রথমাংশে আছে। আমার এই সংশোধন সরকারের গ্রহণ করে নেওয়া উচিত। যেটুকু যদি সরকার সত্যি-সত্যি উপভুক্ত পরিবাহণ জমি পেতে চান বন্টনের জন্য, তাহলে যে জমি হস্তান্তরিত হয়েছে এই আইনকে কীকি দেবার উদ্দেশ্যে তা যদি কিরিয়ে আনা না হয় হস্তান্তরকে বে-আইনী ঘোষণা করে তাহলে সরকারের হাতে জমি আসবেনা বন্টনের জন্য। আমার প্রথম বক্তব্য হল এই।

তারপর হল দ্বিতীয় বক্তব্য—যা ৫২(বি)তে আমি বলেছি। এখন একবার বর্তমান সামাজিক কাঠামোর বিবেচনা করে দেখা দরকার। ব্যবস্থিত

চাষী জনগণ: কেন দরিদ্র কৃষকে এবং গ্রামীণ চাষী কেন ভূমিহীন চাষী ও ক্ষেতমজুরে পরিণত হচ্ছে তা ভাবা দরকার। এটা কেন হচ্ছে? একজন চাষী ১০ টাকা বার নিল জমিদারের কাছ থেকে, সঙ্গে আসলে তা গিয়ে দাঁড়াল ১০০ টাকার। ১০ টাকার দলে ১০০ টাকা কিরিয়ে দিয়েও চাষী ঝপ হতে মুক্তি পাচ্ছেনা। ফলে বাকী দেনার দারে জমিদার সেই চাষীর জমি কেড়ে নিচ্ছে। এই-ভাবেই শুধু স্বল্পরকম অঙ্কলেই নয়, সমস্ত বাংলা দেশে প্রকৃত চাষীর হাত হ'তে জমি চলে গিয়ে অচাষী ধনী লোকের হাতে জমা হচ্ছে। এ সবদ্বারা সর্বত্র প্রকটভাবে দেখা দিয়েছে। সমস্ত জমি এমনি করেই একদিকে মহাজনদের জমিদারদের হাতে গিয়ে সঞ্চিত হচ্ছে অন্যদিকে সত্যিকার চাষী আর ভূমিহীন চাষী ও ক্ষেত মজুরে পরিণত হচ্ছে। অর্থ-নীতিতে একে বলে কৃষিতে পুঞ্জির আক্রমণ। বর্তমান পুঞ্জি অর্থাৎ "ক্যাপিটাল"এর শক্তি সমাজে এই রকমভাবে চলতে দেওয়া হবে ততদিন চাষীদের হাতে জমি কোনক্রমেই রাখতে পাবা যাবে না। আপনাদের সদিচ্ছায় তর্কের ঝাতিরে বিশৃঙ্খল করে ধরে নিলাম, আপনারা চাষীর মধ্যে জমি বিলি করে দিলেন। আপনারা চাষীর হাতে জমি দিয়ে দিলেও চাষী তার অভাব অনটনের জন্য সেই জমি বন্ধ রাখতে বাধ্য হবে। ফলে হবে তাব হাত হ'তে জমি বেরিয়ে যাবে, আবার মধ্যস্থত্ব যা বন্ধ করার আইন করছেন সেই মধ্যস্থত্বের সৃষ্টি হ'বে এবং যে চাষীর হাতে জমি দেবার জন্য আপনারা চেষ্টা করছেন বলছেন সেই চাষী ভূমিহীন হবে। কৃষিতে পুঞ্জির এই অনুপ্রবেশ বন্ধ করতে হলে পুঞ্জির শক্তিকে ধ্বংস করতে হবে, সেজন্য জমির সমস্ত রকম হস্তান্তর বন্ধ করতে হবে। এবং সাথে সাথে চাষীর অভাব অনটন দূর করার জন্য একেবারে নামমাত্র মূল্য বা বিনা মূল্যে কৃষিক্ষেত্র দেবার ব্যবস্থা করতে হবে। তার জন্য গ্রামে গ্রামে অসংখ্য কৃষি ব্যাঙ্ক স্থাপন করুন। তা যদি না করবেন, বর্তমান তা না করবেন ততদিন পুঞ্জির অশ্রুতিহত প্রত্যাপে চাষীর জমি অচাষীর হাতে বাবেই ডাক্তার ঝুঁতে পারবেন না। প্রজাদের অভাব অনটন যখন দেখা দেবে এবং সেটা দেখা দিবেই বর্তমান সামাজিক ব্যবস্থার, তখন জমি বিক্রী করতে তারা বাধ্য হবে। যে চাষী এবং যে ক্ষেত মজুরকে আপনারা জমি দেবেন বলছেন, যদি তা দেন তবুও ২৪ বছর পরে তারা আবার ভূমিহীন কৃষকে পরিণত হবে। স্বতরাং এমন আইন করা দরকার যাতে জমির হস্তান্তরকে বে-আইনী করা যায়।

[3-40—3-50 p.m.]

সমস্ত হস্তান্তরিত জমি বে-আইনী ধরে নিতে হবে। এই আইন যদি না করেন, যদি অল্প টাকা দিয়ে চাষীদের দারিদ্র্যের স্বরূপ নিয়ে জমি কিনে নেওয়ার যে সুবিধা আজ আছে তাকে নাকচ না করেন তাহলে কিছুই হবে না। জমির হস্তান্তরকে রুদ্ধ করতেই হবে। যাতে অ-কৃষকদের হাতে জমি না যায় সেইজন্যই আমার এই সংশোধন। এই উদ্দেশ্যেই আমি নতুন ধারাটি দিয়েছি,

“all transfer of agricultural lands or any interest thereof to a non-cultivator made after the enforcement of this Act shall be considered null and void.”

প্রথমে ৫২(এ) তে বলেছি এই আইন হবার আগের হস্তান্তর সম্বন্ধে এখন ৫২(বি)তে বললাম আইন কার্যকরী হবার পর হস্তান্তর সম্বন্ধে। যে বধ্যস্থতাবিকারীকে উচ্ছেদ করার চেষ্টা করছেন, এই আইন চালু হবার পর আবার নতুন করে বধ্যস্থত অধিকারীর দৃষ্টি হবে এবং সাধারণ চাষীর হাত থেকে জমি চলে যাবে। যদি না এই সংশোধন গ্রহণ করেন।

তারপর তৃতীয় বক্তব্য ৫২(গি) ধারাতে তা আছে। “এগ্রিকালচারাল ল্যাও” চাষের জমি এবং “নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাও” এর উপর বিদেশীর যে প্রভাব ও প্রভুত্ব কামের আছে তার উচ্ছেদ আমি এখানে ঘটতে চাই। চীনের কথা বললে আপনাবা হেসে উঠেন। কিন্তু চীনদেশে যে সমস্ত জমি বিদেশীর অধিকারে ছিল সেগুলি তারা বিনা খেসারতে “কনফিসকেট”—বাজেয়াপ্ত করে নিয়েছে; বিদেশীদের কোন পাওনা নেই। আমাদের দেশ কি লুটে খাওয়ার যামগা যে যার খুলী যে এখানকার জমি ভোগ দখল করবে, এখানকার লোক খাটিয়ে মুনাফা লুটবে? আমি জানি স্বল্পবয়সে একজন ইহুদী জমিদার আছেন, তিনি তাঁর সমস্ত জায় এই বাংলা দেশের মাটি থেকে রোজগার করেন আর সেই জায় “প্যালেস্টাইনে” পাঠিয়ে দেন। পোষণ করছেন বাংলা দেশের কৃষককে আর তার এতটুকু স্বত্বও বাংলা দেশ ভোগ করতে পারবে না, করবে “প্যালেস্টাইনের” ইহুদীরা। এই ধরনের বহু বিদেশী জমির মালিক এখানে আছে। এই রকম “এগ্রিকালচারাল, নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাও এণ্ড মাইনন্স” এর ক্ষেত্রে বিদেশীর যে স্বত্ব আছে তা কেড়ে নেওয়া উচিত বিনা খেসারতে।

**Mr. Speaker:**

এ কথা অনেকবার বলেছেন, আর একবার না হয় “থার্ড রিডিং”এ বলবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He is trying to convince himself.

**Mr. Speaker:** When you were talking on the mines chapter, you made identical arguments.

**Sj. Subodh Banerjee:**

একটু বলি, কি করবো। এখানে যে সমস্ত জমির মালিক আছে তাদের বিশেষ করে বিদেশী মালিকদের কথা না বলে উপায় নেই। এখানকার সরকার যদি সং হত, দেশের লোকের দুঃখ বুঝত তাহলে আমাদের বলতে হতনা। এই যে ঘন্টার পর ঘন্টা কোন ফল হবে না সেনেট চীৎকার করছি, গলা শুকিয়ে কাঠ হয়ে যাচ্ছে; এটা আপনাবা কি ভাবেন যে আমাদের খুব ভাল লাগে? কিন্তু আমরা জনসাধারণের প্রতিনিধি হয়ে এসেছি স্বতরাং জনসাধারণের কথা আমাদের বলতেই হবে। (“ইন-টারাপসান”) আপনাদের খাপস লাগলে কববো কি? আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, এখানে যারা বিদেশী মালিক আছে তাদের “এগ্রিকালচারাল, নন-এগ্রিকালচারাল ল্যাও এণ্ড মাইনন্স” এর উপর স্বত্ব এই আইনের জোরে বিনা খেসারতেই “গ্রুচপ করা উচিত। কিন্তু কোন খেসারত না দিলে যেহেতু “আইট অব জর্ডার” হয়ে যাচ্ছে, সেইজন্য শুধু “ওয়ার পারসেন্ট” খেসারত দিতে চাই, তার বেশী নয়। এই উদ্দেশ্যে ৫২(গি)তে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি।

“land's right in sub-soil including rights in mines and minerals, and rights in huts, bazars, ferries, forests, fisheries, tolls and other *Sauzati* interests belonging to an alien other than one who or whose parents or whose grand-parents was born in India as defined in Government of India Act, 1935 (as originally enacted), and who has migrated to the territory now included in Pakistan, shall vest in the State.”

পাকিস্তান হয়ে ভারতবর্ষের কিছুটা অন্য রাষ্ট্রে চলে গিয়েছে, পাকিস্তানের লোকের কথা এখানে বলছি না কারণ তারা একদিন ভারতবর্ষেরই অধিবাসী ছিল এবং তাদের সম্পত্তির জন্য অন্য আইন হচ্ছে। বাস্তব হারাদের সম্পত্তি সম্পর্কে বিরোধ নিম্নপত্তির জন্য কেন্দ্রীয় সরকার পাকিস্তান সরকারের সঙ্গে আলোচনা করছেন, তাদের কথা বাদ দিন। তাছাড়া যে সমস্ত বিদেশী মালিক আছে তাদের জমি এবং জমির উপর অধিকার আছে তাদের খেসারত দিয়ে যদি জমি নিতে হয় তাহলে সেই খেসারত অন্যান্য ক্ষেত্রে

[Sj. Subodh Banerjee.]

বেঙ্গলভের শতকরা ১ ভাগের বেশী দেওয়া হবে না। আর একটা কথা সরকার বলেন যে তাঁরা নাকি জাতির স্বার্থ দেখেন। সেইজন্যই কি তাঁরা এই বিদেশী মালিকদের এত তোরাজে রেখেছেন? কাল ডাক্তার রায় বলেছিলেন তাঁর অধিকার আছে এবং সব ধনীদের হয়ে কথা বলার। আমি তাঁর সে দাবী মানি; কিন্তু আমাদেরও অধিকার আছে দেশের সাধারণ মানুষের হয়ে কথা বলার। ডাক্তার রায় ধনীদের বন্ধু, এ কথা অস্বীকার আমরা করি না। আমরা বলি, আমরা সাধারণ চাষীর প্রতিনিধি হয়ে এসেছি; আমরা তাদের কথাই বলব, তিনি হলেন বর্তমান সমাজের উপর তলার প্রতিনিধি আর আমরা নীচের তলার; আমরা যে দুই আলাদা জাতের লোক। তাঁর দৃষ্টিভঙ্গি তাই আমাদের সম্পূর্ণ বিপরীত। তিনি হলেন রাজা মহারাজার বন্ধু, তাঁদের সঙ্গেই তাঁর স্বার্থের মিল, আমরা তাদের শোষণটা ভালভাবে চিনি, তাদের সঙ্গে আমাদের সর্বদাই মনোযোগই আছে, আমরা তাদের বুঝা করি। তাই ত এই বিলের আলোচনার সময় ডাঃ রায়ের বক্তব্য গ্রহণ করতে পারি না, তিনিও আমাদের বক্তব্যে সহায় করতে পারেন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, I oppose the amendments or the introduction of the new sections. Sir, under the Constitution all citizens shall have the right to hold and dispose of property, except that the State may formulate law for restricting this in the interests of the general public or for the protection of the interests of the Scheduled Tribes. But I hold that the amendment is against the Constitution. A man has transferred his property in 1948, say, A has transferred to B—he wants us to declare that it is null and void. We shall be hurting the Constitution. Secondly, he says that even if it is a property which has been transferred by an order or decree of a Court, we shall have to declare it null and void. I have never heard such Kazidom on the floor of the House. He says, "Let everything be null and void". (Interruptions.) That cannot be done. I oppose the amendment.

His second proposition is that all transfers of agricultural land made after the commencement of the Act

shall be considered null and void. We have made some provision in section 15 with regard to subdivision of properties so that compensation may not exceed a certain limit. I oppose this also on the same ground that it hurts the Constitution.

With regard to C, I am surprised that Mr. Subodh Banerjee should have raised this question, which is one that really relates to the people of one Dominion against another. He is saying that all those who have taken land and have gone away to Pakistan, their lands should be taken over.....

**Sj. Subodh Banerjee:** No, no. I did not say that. I excluded them.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You say land's right in sub-soil, etc., of persons who have migrated to the territory of Pakistan...

**Sj. Subodh Banerjee:** No. I say "other than" those persons. Don't miss those words "other than".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** ".....belonging to an alien other than one who or whose parents, etc., have migrated..."

[3-50—4 p.m.]

Sir, it appears to me what he wants to do is that the property in *hats* and *bazars* of every person should be taken over and vested in the State, and we have already provided that after such vesting compensation should be paid. Does he really mean by a subtle method to take in these things without compensation? If so, let him be bold enough to say so; but he does not say so. He very carefully says, let these properties and the rights of the aliens other than these vest in the State. In the Bill that we have passed the property of not merely the alien but of everybody vests in the State. Therefore, if he says it should vest in the state but no compensation should be given I oppose it again on the ground that it is against the principles of the Constitution.

Sir, I oppose all the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that after clause 52, the following new clause be inserted, namely:—

"52A. (1) All transfer of lands made or declarations for title or possession granted by an order or decree of any Court after the 15th August, 1947, to the date of enforcement of this Act, shall be deemed to be null and void and the Collector shall, after giving the transferee and if such land is in the possession of any person other than the transferee, such other person also an opportunity of being heard, make an order in writing restoring such land to the proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat* or the non-agricultural tenant, as the case may be, who was in original possession of land on or after the 15th August, 1947, and before the date of enforcement of the Act, when the first transfer was made and directing such proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat*, or non-agricultural tenant in the manner provided in sub-section (2) to pay the amount by such dates as may be specified in the order:

Provided that if the transferee be a proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat* or a non-agricultural tenant whose total holdings, before the transfer, does not exceed 5 acres and the land transferred be less than 5 acres, the transfer shall not be held null and void:

Provided further that if such a transfer is a *bona fide* gift to an exclusive charitable purpose made at least three

years before the enforcement of this Act, the transfer shall not be considered null and void.

- (2) When the Collector makes an order for payment under sub-section (1) he shall direct such payment to be made in five annual instalments, the first of such instalments being payable on a date not later than 1st of Baisakh next.
- (3) If such proprietor, tenure-holder, under-tenure-holder, *raiyyat*, under-*raiyyat* or non-agricultural tenant, as the case may be, fails or refuses to make payment as directed, such land shall vest in the State subject to the provisions of the Act".

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that after the proposed new clause 52A, the following new clause be inserted, namely:—

"52B. All transfer of agricultural land or any interest thereof to a non-cultivator made after the enforcement of the Act shall be considered null and void."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that after the proposed new clause 52B the following new clause 52C be inserted, namely:—

"52C. Land's right in sub-soil including rights in mines and minerals, and rights in *hats*, *bazars*, *ferries*, forests, fisheries, tolls and other *sairati* interests belonging to an alien other than one who or whose parents or whose grandparents was born in India as defined in Government of India Act, 1935 (as originally enacted), and who has migrated to the territory now included in Pakistan, shall vest in the State.

The amount of compensation to be paid in such cases as referred to in sub-section (1) shall in no case exceed 10 per cent. of the compensation to which an intermediary is entitled under the provisions of the Act."

was then put and lost.

#### Clause 53.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I beg to move that in clause 53(1), in line 2, after the words "of this Act" the words "subject to the approval of the State Legislature" be inserted.

**Sj. Binoy Krishna Chowdhury:**

আমি এই "এমেন্ডমেন্ট"টা বোগ করতে চাইছি—  
যেখানে আছে

"In particular, and without prejudice to the generality of the foregoing power, such rules may provide for all or any of the matters which, under any provision of this Act, are required to be prescribed or to be provided for by rules".

এবং

"The State Government may, after previous publication, make rules for carrying out the purposes of this Act"

তাতে "এ" করতে চাই

"subject to the approval of the State Legislature"

কারণ, যখন "রুলস" তৈরী হবে তখন কোন কমিটিকে ঢালাও "রুলস" তৈরী করার অধিকার দেওয়া উচিত নয়। এমন কি "সেন্ট্রাল পার্লামেন্টে"ও এই ধরনের "রুল মেকিং পাওয়ার" সংকোচ করা হয়েছে এবং সে আরগায়ও "রুল"গুলো আবার পার্লামেন্টে এনে "র্যাঙ্গুড" করার চেষ্টা করা হচ্ছে। সেইজন্য এখানে যে "রুল" তৈরী হবে সেই "রুল"গুলো যেন পরে "এসেম্বলি"তে এসে "র্যাঙ্গুডিয়াল" পায়। এই আবার "এমেন্ডমেন্ট"-এর উদ্দেশ্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I oppose this amendment because it has never been done anywhere that rules should also be subject to vote of the legislature. The legislature has laid down the

principles and the line in which work has to be done and the legislature has given power to the State Government to frame rules for the purpose of carrying out the purposes of the Act.

"The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 53(1), in line 2, after the words "of this Act" the words "subject to the approval of the State Legislature" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 53 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** The rest of the amendments, Nos. 359 to 366, are our of order.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953, as settled in the Assembly be passed.

**Sj. Binoy Krishna Chowdhury:**

"নি: স্পীকার", আমাদের এখানে "এমেন্ডেড" হবার পূর্বে যে আকারে বিলটা এসেছে, আমি "খাতিরিভিঃ"এ আপনাব মাধ্যমে সে সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। প্রথমে একটা কথা আমি বলার প্রয়োজন মনে করি,—এই বিল প্রথম যখন উপস্থাপিত ও আলোচিত হয়েছিল, তারপরে যেটা গিলের কমিটিতে হয়েছিল যে কলিকাতাকে এর অন্তর্ভুক্ত করা হবে, সেখানে হঠাৎ আবার কলিকাতাকে বাদ দেওয়া এই বিলের মতলব সম্বন্ধে লোকের মনে একটা ধারণা ধারণার সৃষ্টি হয়েছে। সেকটিকে সংশোধন করার জন্যই যেন আবার আচর্ষিতে এই বিলের একেবারে শেষের দিকে, মধ্যস্থতাবোধী লোকদের সম্পর্কে এখানে "এমেন্ডমেন্ট" আনা হল—রায়ত এবং আগার রায়ত তাদেরও "ইন্টার মিডিয়েরি" গন্য করতে পারবেন। যদিও বিলটা যা ছিল তার চেয়ে অনেকখানি "প্রগ্রেসিভ" বলে হচ্ছে, কিন্তু বিলটার আসল ধারণা এবং বিভিন্ন ধারাতোও যে মনোভাব প্রকাশিত হয়েছে সমগ্রভাবে সেই জিনিষ আলোচনা করে দেখতে পাই এর পিছনে যে মনোভাব আছে তাতে এর প্রতি যথেষ্ট সন্দেহ হবার অবকাশ আছে, যে কলিকাতাকে বাদ দেবার জন্য লোকের যে বিরূপ মনোভাবের সৃষ্টি হয়েছে সেইটাকে দূর করার জন্যই এই জিনিষটা করা হল।

আর একটা জিনিষ মনে করা দরকার, এই বিল যখন আসে, এবং এখনো, এই বিলের আলোচনা শুলকে মুখ্য মন্ত্রী ও রাষ্ট্র মন্ত্রী পরামর্শদাতার পরিকল্পনার কথা এনেছেন; এখন ভূমি সম্পর্কে যে পরিকল্পনা তারা করেছেন, সেই পরিকল্পনার সঙ্গে মিল রেখেই করা হচ্ছে। এবং তাই দেখে এ বিলও বচনা করা হয়েছে। সেইজন্য এই বিলকে সেই পরিকল্পনা থেকে বিচ্ছিন্ন করে আলোচনা করলে চলবে না। এবং বিল সম্পর্কে আমি আলোচনা করে দেখাব। আমি তা যতটা পড়েছি তাতে অত্যন্ত অস্পষ্টভাবে বলবার চেষ্টা করা হয়েছে বাংলার কৃষি সমাজকে। আমি আগেই বলেছি তাকে পরামর্শদাতার পরিকল্পনা থেকে বিচ্ছিন্ন করে আলোচনা করা যায় না। এবং এ বিষয়ে কাল যা হয়েছে, তাব সঙ্গে মিলিয়ে যদি আলোচনা করি, তাহলে অত্যন্ত স্পষ্টভাবে এইটে প্রকাশিত হবে যে যদি বর্গাদারদের সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা করা হয় তাহলে সঙ্গে সঙ্গে নিম্ন মধ্যবিত্ত শ্রেণী বর্গা প্রথাব ভূমি নিয়ে তাদের জীবিকার স্বল্প একটা আয় হিসাবে ব্যবহার করতে, সে জায়গায় সে আয়টুকু থেকে সেই জীবিকার জন্য থেকে বঞ্চিত হয়ে তার অন্য আয়ের পথ—চাকরী পুড়তি দ্বারা আয়ের পথ যদি কিছু না পায়, এবং সেটা অত্যন্ত ন্যায় সঙ্গত, তা যদি না পায় তাহলে শুধুই তাদের জমির মাধ্যমে পরিচর্যা করতে বসে দিক হবে না। আজ যা অবস্থা, তাতে আমাদের মোট সংখ্যার শতকরা ৫৬ ভাগ জমির উপর নির্ভরশীল, শতকরা ৪৪ ভাগ জমি ছাড়া “নন-এগ্রিকালচারাল” বিষয়ের উপর নির্ভরশীল, এবং বাংলার এককোটি ৪১ লক্ষ লোক জমির উপর নির্ভরশীল তাব উপর সেনসাস রিপোর্টের মধ্যে আছে, গ্রামের সেইসমস্ত লোক যারা কোন উপার্জন না করে, তারা “ডিপেন্ডেন্ট” হিসাবে জমিতে যে উৎপাদন হয় তার উপর নির্ভরশীল। আমাদের মোট জমি যা রয়েছে তা মাথা পিছু অত্যন্ত কম। সেনসাস রিপোর্টে এক জায়গায় বলা হয়েছে, ২৪-পরগণা, হুগলী এবং আদামসোল যদি বাদ দেওয়া হয় তাহলে বাংলার সাথে গোটা উড়িষ্যার তুলনা হয়, পার্থক্য শুধু এই যে উড়িষ্যার মাথাপিছু জমি অনেক বেশী।

[4—4-10 p.m.]

এই যেখানে অবস্থা, সেই জায়গায় আমাদের বিশেষ করে চিন্তা করা দরকার, আমাদের ভূমি সমস্যা সমাধানের জন্য কোন দিকে কীভাবে পদক্ষেপ

করা যাবে। এঁরা অনেক কথা বলেছেন। কিন্তু একটা জিনিষ মনে রাখতে হবে যেখানে পরামর্শদাতার পরিকল্পনা অনুসারে পশ্চিম বাংলার ৬৯ কোটি বরচ করবার কথা সেখানে মাত্র এক কোটি ২৬ লক্ষ টাকা তাঁরা নিশ্চয় খাতে বরচ করবেন, এবং তার মধ্যে মাত্র ৪০ লক্ষ টাকা বড় বড় শিল্প ও ৭২ লক্ষ টাকা কুটির শিল্প এবং ছোট ছোট শিল্প-ক্ষেত্রে সাহায্য দেবার জন্য দিক করেছেন। কিন্তু এই সাহায্য টাকার কতখানি শিল্প বিস্তার হতে পারে। এর শতকরা ৪৪ জন লোক জমির ব্যাপারে নিযুক্ত রয়েছে এবং জমির উপর নির্ভরশীল। বাকি সেখান থেকে লোককে “ডাইভার্ট” করে দিতে হয়, তাহলে এই “ডাইভার্ট” করার দিক থেকে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা যেতে পারে সেটা চিন্তা করা দরকার। কিন্তু সেটা চিন্তা না করে এই জিনিষটা করা হয়েছে। আজ একদিকের পথে এসে দাঁড়িয়েছে কিন্তু এখন সাবধান হওয়া দরকার যেন এর সাথে সাথে আর একটা পথের সামনে এসে না দাঁড়ায়, তাহলে স্বাভাবিকভাবে একটা বিরোধিতার সৃষ্টি হবে।

প্রধান মন্ত্রী মহাশয়, তিনি বক্তৃতা শুলকে উল্লেখ করেছেন যে যখন ১৯৩৮ সালে বর্গাদারদের অধিকার দেবার কথা ওঠে, তখন মধ্যবিত্ত শ্রেণীর প্রতিবাদ ও বিরোধিতার দরুন সেই জিনিষ কার্যে পরিণত হয়নি, এবং সেটা না হওয়ার দরুন আজকে তাঁরা বুঝতে পেরেছেন এবং বর্তমানে এই মধ্যবিত্ত শ্রেণীকে উসকে দেবার জন্য এই জিনিষটা তাঁরা করেছেন, তাহলে আমি মনে করি ভুল ধারণা করা হবে। সেই জন্য এই ব্যবস্থার সাথে সাথে মধ্যবিত্ত শ্রেণীকে অন্য পন্থায় শিল্পের দিক থেকে বা জীবনের অন্যান্য দিকে যারা “পুডাকসন” এর ভেতর কাজ করবে, তাদের বিভিন্ন ছবি যদি সামনে থাকতো, তাহলে দুটো সংযুক্তভাবে সমস্যা সমাধানের দিকে এগোত।

দ্বিতীয়ত: বলতে চাচ্ছি তাঁরা সিলিং এর ক্ষেত্রে এবং অন্যান্য সমস্ত ব্যাপারে যে আলোচনা করেছেন, সেখানে দুটো জিনিষের উপর তাঁদের যৌক্তিক ধরন দেখতে পাচ্ছি। একটা হচ্ছে কুটিরশিল্প, আর একটা হচ্ছে কো-অপারেটিভ এবং একটা তিনি বারবার বলেছেন যে তাতে বেশী উৎপাদন হয়েছে। পাঞ্জাবরাও বেশী বলেছেন “ট্রাকটর” দ্বারা অনেক জমি চাষ হচ্ছে; তাতে উৎপাদন বেশী হবে। আর উৎপাদনে ব্যাঘাত ঘটে এমন জিনিষ করা উচিত নয়। সেইজন্য সিলিং বেঁধে নেওয়া উচিত নয়। কংগ্রেসের যে কমিটি হয়েছিল, তার থেকে তথ্য উদ্ধৃত করে আমি দেখাব যে অত্যন্ত পক্ষে

[Sj. Benoy Krishna Choudhury.]  
কৃষির ক্ষেত্রে “হোল্ডিং” বদি বড় হয়, “লার্জহোল্ড”  
হয়, তাহলে উৎপাদন বৃদ্ধি হয়,—এটা সত্য নয়।  
শুধু দেশের কথা নয়, অন্যান্য দেশের তথ্য নিয়ে  
আপনাদের কাছে দেখা।

ডেনমার্ক ২৫ একরের নীচে যে “হোল্ডিং”  
তাতে একর পিছু উৎপাদন ২০ পাউণ্ড ১ শিলিং।  
আর ২৫০ একরের বেশী “হোল্ডিং”এ একর পিছু  
উৎপাদন ১২ পাউণ্ড ৪ শিলিং।

আর আমেরিকায় দেখতে পাই ৪০ একরের  
যে “হোল্ডিং” তাতে “আউটপুট পার একর”  
৫৪ ডলার। আর ৮০ একরের যে “হোল্ডিং”  
তার উৎপাদন “পার একর” ৪৮ ডলার।

সুইজারল্যান্ডে গাড়ে সাত একর থেকে গাড়ে  
বার একরের যে “হোল্ডিং”, তাতে “পার একর  
আউটপুট” হচ্ছে ২২ পাউণ্ড ১১ শিলিং, আর ৭৫  
একরের বেশী যে “হোল্ডিং” তাতে একর পিছু  
উৎপাদন ১৩ পাউণ্ড ১৭ শিলিং।

আর ইংল্যান্ডে এক থেকে ৫০ একরের যে  
“হোল্ডিং” সেখানে একর পিছু উৎপাদন হচ্ছে  
১১ পাউণ্ড ১৯ শিলিং। এবং ২৫০ একরের যে  
“হোল্ডিং” সেখানে প্রতি একরে উৎপাদন হচ্ছে  
৪ পাউণ্ড ৮ শিলিং। এখান থেকে দেখতে পাওয়া  
যায় ইংল্যান্ড, আমেরিকা, সুইজারল্যান্ড ও ডেনমার্ক  
অন্ততঃ কৃষি ক্ষেত্রে এটা প্রমাণিত হয়নি “গ্রুপ  
অব হোল্ডিংস” বড় “হোল্ডিংস” “লার্জহোল্ড ফার্মিং”  
হলেই বেশী উৎপাদন হতে পারে। বিশেষ  
করে যেখানে বর্তমানে গ্রামাঞ্চলে দারিদ্র্যভাবে  
বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, যেখানে সমস্ত লোকের  
কাজ দেবার কথা, তাদের নিরাপত্তার ব্যবস্থা করা  
প্রয়োজন, সেখানে আমাদের এই ধরণের জিনিষ  
প্রয়োজন কতখানি যুক্তিযুক্ত, তা ভাববার কথা।

তারপর “সেন্সাস রিপোর্ট” কমিশনার” বলেছেন  
যে কোন রকম সদুপদেশ দেবার আগে কৃষকদের  
অনুভব করতে দিন যে জমি সে চাষ করছে, সেই  
জমির সে মালিক, এই অনুভূতি টুক ধাকা দরকার।  
সেইজন্য প্রথমতঃ চীনের ক্ষেত্রে দেখা গেছে সেখানে  
তারা আর্থনিক কো-অপারেটিভের দিকে যাবনি,  
চাষীকে জমি দিয়েছে। ফলে জমির প্রতি তার  
যে সম্বন্ধবোধ সেটা সে অনুভব করেছে, তাতে উৎ-  
পাদন বৃদ্ধি পাচ্ছে। এইভাবে তাদের মধ্যে একটা  
“রিউচুয়াল এগ্রিসেন্ট” দিয়ে তাদের এগিয়ে নিয়ে  
যাবার চেষ্টা তারা করছে। আমার মনে হয় সমস্যা  
সমাধানের দিক থেকে চিন্তা করতে গেলে, আমার  
“বিনিট অব ডিসেন্ট” এর মধ্যে যেটা বলতে  
চেষ্টা করেছি, সেটা হচ্ছে এই—আগে আমাদের

কৃষকদের মধ্যে “ইন্ডিভিজুয়াল পেজেন্ট প্রোপাইটর-  
শীপ” দেওয়া উচিত। এই যেখানে কৃষি সমস্যা  
সমাধানের লক্ষ্য সেখানে “লার্জহোল্ড ফার্মিং কালো,—  
স্ট্রিড ফার্মিং, ট্যাট টরি বডি” প্রভৃতি বড় বড় কথা  
বলে গণগোল করবার অপচেষ্টা, সত্যিকারের কৃষি  
জীবন অর্থনৈতিক জীবন বিকাশের পথ নয়। এটা  
শুধু কৃষি জীবনের উপর সাক্ষাৎভাবে সরকারের  
প্রভাব বিস্তারের একটা অপচেষ্টা মাত্র। তার  
সেখানে কর্তৃত্ব রক্ষা করবার একমাত্র অপচেষ্টা।

তৃতীয়তঃ তাদের সদিচ্ছা দেখান হয়। আমি  
কয়েকটা “ম্যানেজমেন্ট” দিয়েছিলাম, তা নিয়ে  
অনেকবার আলোচনা করেছি। প্রধানমন্ত্রী মহাশয়  
আলোচনার প্রথম অংশে দেখিয়েছেন কেনন করে  
বাংলার প্রথমে “পার্মানেন্ট সেট্লেমেন্ট” ঠিক হয়ে-  
ছিল, খাজনা ঠিক হয়েছিল। জমি কি করে  
উৎপাদন বৃদ্ধি পায়, সেদিকে নজর না বেখে ইষ্ট  
ইন্ডিয়া কোম্পানী, তাদের প্রয়োজনে শুধু নয়, আপৎ-  
কালীন যা আয় হ’তে পারে, সেদিকে চিন্তা করে  
সেই খাজনা ধার্য্য করবেছিল। সেই খাজনা ধার্য্য  
করবার পর থেকে তার হার ক্রমে ক্রমে বেতে গেছে।  
সেটা এত বৃদ্ধি হয়ে গেছে যে তার ফলে বহুলোক  
যে শুধু উচ্ছেদ হয়ে গেছে, তা নয়, বাববার সেখানে  
মুক্তিক হয়েছিল। যা প্রথম আলোচনায় বলেছিলাম  
১৭৭৮ সাল থেকে ১৭৮১ সাল পর্যন্ত বাংলা  
জনসংখ্যা বৃদ্ধি পায় নাই। যেটুকু বৃদ্ধি পেয়েছে,  
তাহাচ্ছে ১৮৮৫ সালে প্রজাস্বত্ব আইন হবার পর।  
এটা বিশেষ তাৎপর্যপূর্ণ ঘটনা। আমরা বলেছি  
কৃষকদের খাজনা শতকরা ২৫ ভাগ কম করবে। তা  
ঠীকা কমিয়ে দিতে অস্বীকার করেছেন। আপনারা  
সকলে জানেন কিভাবে বাংলাদেশের কৃষকরা জমি-  
শস্য ভাগচাষীতে পবিত্র হচ্ছিল। এক সময়  
তাদের অধীনে জমি ছিল, বাপঠাকুর্দার আমলের  
যে জমি তাদের ছিল, তা থেকে আজ তাদের বঞ্চিত  
করা অনায়াস। সেদিক থেকে আমরা চেয়েছিলাম  
অন্ততঃপক্ষে বাকী খাজনার দ্বারা তাদের জমি, গরু,  
চাষের যন্ত্রপাতি প্রভৃতি নীলাম করা হবে না, এই  
প্রতিশ্রুতি দেওয়া হোক। তা দেওয়া হয়নি।  
আমরা চেয়েছিলাম অন্ততঃপক্ষে ভাগচাষীদের একটা  
অধিকার স্বীকার করা হোক,—তাও হয় নাই।  
সেইজন্য এই বিল পাস হবার মধ্যে শুধু একটা মাত্র  
প্রশ্ন জাগছে যে এই বিল পাস হবার পর মুহূর্তে  
বাংলার চাষী কি পেল? বাংলা দেশের অসল  
সমস্যার সমাধান এবং দ্বারা হয়েছে কিনা  
এবং সেই সমস্যা সমাধানের প্রয়োজন ছিল কি না।  
সেদিক থেকে যদি কোন ব্যবস্থা না হয়ে থাকে,

হলে এই বিলকে যতই ভাল বলে প্রচার করুন। কেন, বিচার করলে দেখা যাবে বর্তমানে এই বিল আশানুরূপ কার্যকরী হয় নাই, এটাই আমি লবো।

[4-10—4-20 p.m.]

### 8j. Kumar Chandra Jana:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, সেদিন এই বিলের তথাকথিত শ্রুতি বা উপস্থাপনকারী রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয়ের তরফে ডাঃ রায় (আপনারা সকলেই জানেন ইহার শ্রুতি একমাত্র রায়) ৪৫ একর “সিলিং” বেঁধে দেওয়ার ব্যাপারে বলেছেন যে পশ্চিম বাংলার জমি কম তার উপর জমিদারদের “ইকনমিক হোল্ডিং” দিতে হচ্ছে এবং পুরা দাম দিয়ে জোতদারদের জমি নিতে পারিতেছি না। কাজেই সকলকে জমি দেওয়া সম্ভব হইতেছে না। তার জন্য অন্য ব্যবস্থা করতে হবে। “স্পীকার” মহাশয়, আমি আপনার মারফৎ এই বিলের পুঙ্ক্ত শ্রুতি ডাঃ রায়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই বেকার চাষীদের “কি অন্য ব্যবস্থা দ্বারা তাদের কাজ নিয়ে এই বিপর্যয় বেকার সমস্যার সমাধান করবেন”? “ইণ্ডিয়ান জব”? গতকল্য ডাঃ রায় মাননীয় বঙ্কিম মুখার্জিকে সম্বোধন করিতে যাইয়া, “ইণ্ডিয়ান জব” এর দ্বারা তাহাদের “প্রভাইড” কবিবেন এই কথা বলিয়াছেন। এ বিল আনার পূর্বে তিনি কি “ইণ্ডিয়ান জব” এর ব্যবস্থা করিয়া রাখিয়াছেন তাহা জানাইবেন কি? তিনি গত ছয় বৎসর যাবত “শ্রুটি মেকরিং”র জোরে অথও কর্তৃত্ব করিতেছেন, তাহাতে তিনি বেকার চাষীদের “ইণ্ডিয়ান” কোন “জব” এর ব্যবস্থা করিয়া তাহাদের বেকার সমস্যা নিবারণ করিয়াছেন বা করিতেছেন? না দিন দিন বেকার সমস্যা বেড়েই চলেছে? আমি লক্ষ লক্ষ জমিহীন চাষী শ্রমিক ও কন জমিওয়াল্য ছোট চাষীদের কথা তুলিয়া তঁকে আর হুজুয়া দিব না। কারণ তারা মুক ও বোবা, নীরবে সহ্য করিয়া সুতানুবে চলিয়া যাইতেছে এবং ঋণগ্রস্ত হইতেছে। দ্বাধারা চীৎকার করিতে পারে এমন লক্ষাধিক যুবক বেকারের মধ্যে তিনি মাত্র ১০ হাজার কস্ট্রীকে সমাজ শিক্ষায় লাগাইবেন বলিয়া “এডভোকেটস্” করিয়াছেন ইহাই কি “ইণ্ডিয়ান জব”?

গত দুইবৎসরে পঞ্চাধিকারী পরিকল্পনা বা “কমিউনিটি প্রজেক্ট” দ্বারা তিনি কত বেকার সমস্যার সমাধান করিয়াছেন? ইহার জবাব নাই। কেবল উত্তরা আছে,

### Mr. Speaker:

এটা কি বাজেট. “স্পীচ” হচ্ছে?

8j. Kumar Chandra Jana: Yes, Sir. (Laughter.)

“নো নো”, আমি বলছি “থার্ড রিডিং অব দি টেট একজিসান বিল”। তিনি কি বেকার সমস্যার গুরুত্ব এবং দেশের দুর্দশা পরিষ্কার দেখাতে পাচ্ছেন না? বরং দেখিতে পাইতেছি তিনি এবং তাঁহার দল ইংরেজের তাজ হেঁড়া জুতা পরে লাগাইয়া কাল সাহেব সাজবার চেষ্টা করিতেছেন, “চীমর্স (আপুজ)”। ইহা সত্য কিনা উল্লহরণ দিয়া বুঝাইয়া দিতেছি। ইংরাজ যখন এদেশে পৌঁছেছিল, এদেশে, বিশেষ করে বাংলায় শ্রমশ্রম, এমন কি পুণ্ডির প্রভৃতির “হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট” দেখিয়া অবাক হইয়া গিয়াছিল। সেই “হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট” এর দ্বারা শ্রায় আর্থিক বিভাগের সকলেই স্বয়ং সম্পূর্ণ ছিল। শ্রায় আর্থিক লোকের কিছু বেশী জমি চাষ করিত এবং তার দ্বারা জীবিকা অর্জন করিত এবং বাকী আর্থিক কুশলী কস্ট্রীগণ “হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট” এর দ্বারা জীবিকা অর্জন করিত এবং বাহিরে দ্রব্যাদি রপ্তানী না থাকায় পরস্পর দ্রব্য বিনিময় দ্বারা পরস্পর পরস্পরকে সাহায্য করিত। অর্থাৎ চাষীরা ধান দ্বারা কুশলী কস্ট্রীদের খাওয়াইত এবং কুশলী কস্ট্রীরা স্ত্রী, কাপড়, তৈল প্রভৃতি দৈনন্দিন কাজ চলাইবার উপযুক্ত আবশ্যকীয় জিনিষ পত্রের দ্বারা চাষীদের সাহায্য করিত। স্বেচ্ছায় ইংরেজ এই অবস্থা দেখিয়া “পার্লিামেন্ট”-এ আইন পাশ করাইয়া “বুলিয়ান” আনাইয়া এখানকার জিনিষপত্র চালান দিতে বাবত করিল কারণ তখন তাদের এমন কোন মালপত্র তৈরী ছিল না যার বদলে তারা এদেশের মাল নিয়ে যেতে পারত। উপরন্তু খালি জাহাজকে সমুদ্র পার করাইয়া এদেশে আনিতে পাথর বোঝাই দিতে চাইত। খুঁড় ইংরেজ পাথরের পরিবর্তে বিনা পয়সায় লবণ বোঝাই করিয়া জাহাজ আনিত এবং এদেশে খুব কম দামে তাহা ভারতের মার্কেটে ছড়াইয়া দিত। (“নয়েজ এণ্ড ইনটারাপশান”) পোনেন, পোনেন,

এইভাবে প্রথমে ইংরাজ লবণ শিল্পকে সাবড করিল—আমি বলতে চাই ইংরেজ যখন পার্লিামেন্টে “পার্লিামেন্ট সেলেকশন” আইন পাশ করাইয়া ভারতবর্ষের চাষীদের সর্বনাশ করিয়াছিলেন তেমনি আপনারা এই “টেট একজিসান” বিল পাশ করিয়া কৃষকদের সর্বনাশ করিয়া সমস্ত জমি করায়ত্ত করিতে চলিয়াছেন।

### (Noise and Interruptions)

একথা আপনারা সকলেই জানেন পরে তারা “প্লান ইন্ডিন” দ্বারা “ইণ্ডিয়ান রেভোলিউশান” আনাইল এবং “প্লান ইন্ডিন” দ্বারা পরিচালিত “হাইলি কমপ্লিকটেড মেশিনারি”র দ্বারা “ক্যাপি-



[Sj. Kumar Chandra Jana.]

টালিগ্"দের সাহায্যে "মাস প্রোডাকশন" চালাইতে লাগিল এবং সেই প্রচুর মাল সত্তার পরাধীন ভারতের বাজারে ছড়ায়। ভারতের শুমং সম্পূর্ণ "হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট" কে ধ্বংস করিয়া শোষণ ও শাসন ও লুণ্ঠনের চরম অবস্থায় দেশকে একেবারে ডুবায়া দিতে লাগিল।<sup>১৬</sup> তখন "হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট"এ কৃশলী কর্মীগণ কর্মের অভাবে বেকার হইয়া জমির উপর নির্ভর করিতে বাধ্য হইল। যখন দেশবাসী সকলেই জমির উপর নির্ভর করিল, তখন লুণ্ঠনকারী খৃষ্ট ইংরাজ পরাধীনতাকে চিরস্থায়ী করিবার জন্য, জমির উপর কর্তৃত্ব করিবার কৃশলী কনিয়া চিরস্থায়ী "সেটেলমেন্ট"কে আনাই-লেন এবং জমির স্বাধীনতা আদায় করিবার জন্য "কমিশন" দিয়া জমিদাররূপ দালাল ক্লাস তৈরী করিয়া দেশকে চির পরাধীনতার শংখলে বাঁধলেন, আজ এই কলঙ্কের ইতিহাস সকলেই অবগত আছেন।

**Mr. Speaker:**

অনেক বলেছেন, এবার বিল সমুদ্রে একটু বলুন।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

"স্বীকার" মহাশয়, আপনার মাধ্যমে ডাঃ রায়কে—(কারণ ডাঃ রায়ই একাধারে সব—সকলেই ইহা অনুভব করিতেছেন যে তিনি অন্যান্য "পোর্টফোলিও"তে শিখণ্ডীদের খাড়া করিয়া রাখিয়াছেন মাত্র এমন কি তিনি বিল রচনাকারী এবং তাহার "এ্যারেওমেন্ট"এর সূত্র এবং বাধ্যকারী) তাঁকে আজ আমি "চ্যালেঞ্জ" করছি—

**Sj. Kaustav Kanti Karan:** Is the Hon'ble Member entitled to show his clenched fist to the Speaker?

**Mr. Speaker:** He is not showing his clenched fist to me. He is only pointing out.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

হাঁ আমি তাকে "চ্যালেঞ্জ" করছি তিনি কি সূতা, কাপড়ের, ধানের, তেলেরকলের দ্বারা এই বেকার সমস্যার সমাধান করিবেন বলিয়া মনে করিয়াছেন? তিনি কি এক ধারে সূতার কল বসাইবেন অন্য ধারে "হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট" চরকার কথা চালাইবেন। একদিকে কাপড়ের, তেলের ও ধানের কল রাখিয়া অন্য দিকে তাঁতী, তেলি, চেকিওয়াল। বিধবাদের বেকার সমস্যার সমাধান করিবেন; না বেকার বাড়ায়মাই চলিবেন? তিনি কুটার শিল্প-যন্ত্রী পাঁজা মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করুন তিনি এই কয় বৎসরে কত লক্ষ টাকা জলে কেনিয়াছেন, তথাকথিত খাদি বোর্ড দ্বারা লক্ষ লক্ষ টাকা খরচ করিয়া চরকা চালাইয়া কয়খানি গ্রাম স্বয়ংসম্পূর্ণ

করিয়াছেন? তিনি এরকম একখানি গ্রামের নাম করুন দেখি? অসম্ভব। একধারে "মাস প্রোডাকশন"কারী কল ও অন্য ধারে চরকা চলা সম্ভব? বর্ধেরসা ধনকরের মত গরীবের টাকাগুলিকে সমুদ্রে জলে ফেলিয়া দিতেছেন। এবং "হ্যাণ্ডিক্রাফ্ট" দেশে চলিবেনা ইহাই প্রমাণ করাইয়া, পাশ্চাত্যের পোষক "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল রেভোলিউশান" দ্বারা পরিচালিত "হাইলি কমপ্লিকেটেড মেশিনারী"তে "মাস প্রোডাকশন" করিয়া দেশের বেকার সমস্যার সমাধান করিবেনও ইহা আকাশ কুসুম রূপনা মাত্র।

"স্বীকার" মহাশয়, আপনার মাধ্যমে বাংলার গরিব দলের সর্বময় কর্ত্তা বা "ডিস্ট্রিক্ট" মহাশয়কে পোনোচিহ্ন—ধৈর্য ধরুন, স্থির হইবেন না। এই তথাকথিত "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল রেভোলিউশান"এর দ্বারা যে "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল জব" তৈরী করিবেন তাহা দ্বারা কি তিনশত "মিলিয়ন" ভারতবাসীকে কাজ দিতে পারিবেন? ইংরাজ তাহার ৩০ মিলিয়নকে "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল রেভোলিউশান"এ উৎপন্ন, "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল জব" দ্বারা কাজ দিতে যাইয়া ৬০০ মিলিয়নকে পরাধীন করিতে হইয়াছিল—(আজ অবশ্য সে শেষ হইতে বসেছে, একেবারে সম্পূর্ণ যামনি হয়ত আরও কিছুদিন চলবে কারণ পরাধীন অনগ্রসর আফ্রিকান তাদের হাতে রহিয়াছে) আজ আপনার ৩০০ মিলিয়নকে কাজ দিতে হইলে কত হাজার মিলিয়নকে পরাধীন করতে হবে সে ধবর যদি রাখতে চান তবে সেটা খুঁজতে হ'লে পথিবীতে কুলোবেনা, আনবিক বোম্বার চড়ে চন্দ্রলোক, মঙ্গললোক খুঁজতে হবে। ("হিম্মার হিম্মার")

[4-20—4-30 p.m.]

আমি সেদিন এই বিলের প্রথম "রিভিউ"এ যে আলোচনা করেছিলাম—আমি একজন নগনা লোক ব'লে এবং আমার নাম উচ্চারণ করিতে ধৃণা করে— "ইণ্ডাইরেক্ট" পথে ডাঃ রায় বলেছিলেন যে আমি মহাশয় গাঙ্গী ও কংগ্রেসি পথে চলি, কিন্তু আমি বলবো যে এই বিল কংগ্রেসের নীতি অনুসারে তৈরী হয় নাই। আজ আমি যা দেখাবো সেটা আমার কথা নয় এটা ভাড়ির জনক মহাশয় গাঙ্গীর কথা, আপনারা মন দিয়ে শুনুন। তিনি "ইণ্ডাস্ট্রিয়াল রেভোলিউশান" সমুদ্রে কি "প্রোক্রেসি" করেছিলেন। তিনি বলেছিলেন,

"Industrialism is, I am afraid, going to be a curse for mankind."

**Mr. Speaker:**

"রিটেন স্পীচ" ছেড়ে দিয়ে এবার আপনার কথা কিছু বলুন।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

এগুলো আমার কথা বলছি না: এবং যা বলছি “পার্ট”র তরফ থেকেই বলছি।

**Mr. Speaker:**

আপনার “পার্ট”র আবেগ ১৪ জন বলবার আছে। আপনার “টাইম” হয়ে গেছে।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

তাহলেও আমাকে কিছু “টাইম” দিতে হবে। আমি তাড়াহাড়া পড়ে যাচ্ছি।

“Industrialism depends entirely on your capacity to exploit, on foreign markets being open to you, and on the absence of competitors. It is because these factors are getting less and less every day for England, that its number of unemployed is mounting up daily. The Indian boycott was but a flea-bite. And if that is the state of England, a vast country like India cannot expect to benefit by industrialization. In fact, India, when it begins to exploit other nations—as it must do if it becomes industrialized—will be a curse for other nations, a menace to the world. And why should I think of industrialising India to exploit other nations? Don't you see that tragedy of the situation, viz., that we can find work for our 300 million unemployed, but England can find none for its three millions and is faced with a problem that baffles the greatest intellects of England.”

তারপর তিনি “মাস প্রোডাকশন” সমুদ্রে বিলাতের বিখ্যাত একজন পণ্ডিত যখন ভিত্তাসা করেছিলেন

“what then is the secret of your concentration on the village?”

তার উত্তরে তিনি বলেছিলেন—

“The revival of the village is possible only when it is no more exploited. Industrialization on a mass scale will necessarily lead to passive or active exploitation of the villagers, as the problems of competition and marketing come in. Therefore, we have to concentrate on the village being self-contained, manufacturing mainly for use. Provided this character of the village industry is maintained, there would be no objection to villages using even modern

machines and tools that they can make and can afford to use. Only they should not be used as a means of exploitation of others.”

তার পর তাঁকে ভিত্তাসা করা হয় যে,

“Then you do not envisage mass production as an ideal future of India?”

তার উত্তরে তিনি বলেছিলেন,

“Oh yes, mass production, certainly, but not based on force. If you multiply individual production to millions of times, would it not give you mass production on a tremendous scale? But I quite understand that your “mass production” is a technical term for production by the fewest possible number through the aid of highly complicated machinery. I have said to myself that that is wrong. My machinery must be of the most elementary type which I can put in the homes of the millions... (Interruptions).”

এই হচ্ছে গিয়ে আমাদের জাতির জনক, তাঁর কথা। আমি এর সঙ্গে আরেকটা কথা বলতে চাই যে এই “বিল” আনার পূর্বে পঞ্চায়েত “বিল” তৈরী করা উচিত ছিল। আমরা জানি কোন কোন লোক বিশেষত: তাঁদের দলের লোক পঞ্চায়েত “বিল” পাইয়াছেন কেবল আমাদের এখানে কেহই পায় নাই। সংবাদপত্রে এ বিল আলোচনা হয়েছে, যদি এই বিল আনার পূর্বে পঞ্চায়েত বিল আসতো তাহলে মহাশয় গান্ধীর “আইডিয়া” অনুসারে গ্রাম্য পঞ্চায়েত দ্বারা এই কাজ করান যেত। তা না করে ঘোড়ার আগে গাড়ী বুড়ে দিলেন। এসমুদ্রে মহাশয় গান্ধীর কথা একটু তুলুন।

**Mr. Speaker:** Your time is up.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আমাকে আরেকটু “টাইম” দিতেই হবে।

**Mr. Speaker:** There are lot of other speakers.

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আমি পড়ে যাচ্ছি,

“My idea of Village Swaraj is that it is a complete republic, independent of its neighbours for its own vital wants, and yet interdependent for many others in which dependence is a necessity. Thus every

[Sj. Kumar Chandra Jana.]  
village's first concern will be to grow its own food crops and cotton for its cloth. The government of the village will be conducted by the Panchayat of five persons annually elected by the adult villagers, male and female, possessing minimum prescribed qualifications. These will have all the authority and jurisdiction required. Since there will be no system of punishments in the accepted sense, this Panchayat will be the legislature, judiciary and executive combined to operate for its year of office....."

মহাশয় গান্ধী যে সময় ১৯৪২ সালে "কুইট ইন্ডিয়া" প্রস্তাব এনেছিলেন এবং করেদা "অর" মরেন্দা এই "মোগান" দিচ্ছিলেন ঠিক তাহারই পরে ১৯৪২ সালের ২৬ ও ২৮শে জুলাই বলেছিলেন,

"Every village will be a republic or Panchayat having full powers. It follows, therefore, that every village has to be self-sustained and capable of managing its affairs even to the extent of defending itself against the whole world. This society must naturally be based on truth and non-violence which, in my opinion, are not possible without a living belief in God, meaning a self-existent, all-knowing living Force which inheres every other force known to the world and which depends on none, and which will live when all other forces may conceivably perish or cease to act. I am unable to account for my life without belief in this all-embracing living Light. In this structure composed of innumerable villages, there will be everwidening, never ascending circles. Life will not be a pyramid with the apex sustained by the bottom. But it will be an oceanic circle whose centre will be the individual always ready to perish for the village, the latter ready to perish for the circle of villages, till at last the whole becomes one life composed of individuals, never aggressive in their arrogance but ever humble, sharing the majesty of the oceanic circle of which they are integral units. In this structure there is no room for machines that would displace human labour and that would concentrate power in a few hands.

Labour has its unique place in a cultured human family. Every machine that helps every individual has a place."

[4-30—4-40 p.m.]

**Mr. Speaker:**

এবার বিল সমুদ্রে বলুন।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

"স্বাধীনতা" মহাশয়! আপনার মাধ্যমে তথা-  
কথিত বাংলার "ডিক্টেটর" সাহেবকে জানিয়ে দিচ্ছি যে তিনি বাপুজীর আদর্শ ভাগ্য করে যেভাবে এই বিলকে আইনে পাশ করাতে চলেছেন তাতে উনি গত সেসনে এই "মুদ্রার" দাঁড়িয়ে যে কথা বলেছিলেন তা পূরণ করতে যাচ্ছেন। তাহা এই— কমিউনিষ্ট বহুগুণ ভ্রমের সরাবেন বোলে ভয় দেখালে উনি জবাব দিয়েছিলেন যে ২৫ বৎসর কেউ তাঁকে ও তাঁর দলকে সবাতে পারবেন না। এই বিলে ও সংশোধনীতে সেই পরিকল্পনা পরিস্ফুট হয়ে উঠেছে। উদাহরণ দিচ্ছি—

১নং "বেন্ট কলেকশন ট্যাক্সি অথরিটি", গভর্নমেন্টের অধীনে ইহা বা হইবেন ঠিক ইংল্যান্ডের মত "রেন্ট" আদায়কারী দালাল দল। এদের কমিশন দিয়ে দালাল তৈরী করবেন এবং এমন অবস্থা করবেন যাতে ক'বে আব কেউ মাথা তুলতে পারবে না। এইবকম ভবিষ্যৎকালের ব্যাপ্তা কবেছেন। তার পরে বড় বড় জমিদার ও বনিয়াদদারের "কম্পেন্সেশন" দিয়ে তাদের পকেটে বাপবেন ও নিজেদের সুবিধা করবেন। জোতদারদের ত হাতেই রেখেছেন। এসমতই সুকৌশলে কতক হারী রাখবার বশোবস্ত নয় কি?

**Mr. Speaker:**

আর টাইম নেই; আপনি শীঘ্রই শেষ করুন।

**Sj. Kumar Chandra Jana:**

আর একমিনিট, "সাব"!

আমার পার্টির "সাজেশন"টা শুনুন। এক মিনিটের মধ্যেই শেষ করিব।

এখন আপনাকে অনুরোধ করছি মোড় কিরিয়ে ব্যাখ্যা করুন। বর্তমান সময়ে বাংলার ১৪০ লক্ষ লোক চাষের উপর নির্ভর করে; জমির পরিমাণ ১৩০ লক্ষ একর মাত্র। এদের অন্য কোন "জব" নাই, এদের এখনই জমি সমভাবে ভাগ কোরে দিই আসুন।

এই প্রসঙ্গে একটি নীতি গল্প বলি শুনুন একজন ডাবিল সাধু ছিলেন—

**Mr. Speaker:**

আর গল্প বোলে কি হবে? এখন বসে পড়ুন।

**Sj. Amarendra Nath Basu:**

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, যে বিলের আলোচনা শেষ হয়ে এসেছে, সে বিলটা গত অধিবেশনে আমরা আলোচনা করেছি। সিলেট কমিটির মারকুং আবার আমাদের সাম্নে আসায় এই অধিবেশনেও দীর্ঘ সময় বিলটি আলোচিত হয়ে গেছে। সিলেট কমিটির মারকুং আসবার পরেও এত আলোচনা হারা এইটাই প্রমাণ করেছে যে আমাদের বিরোধী পক্ষ সিলেট কমিটির মধ্যে বিশদ আলোচনা করে বিলটাকে আরো ভাল করবার চেষ্টা করলেও, সেক্ষেত্রে তাঁরা ব্যর্থ হয়েছেন। সেই জন্য তাঁরা আবার এত দিন ধরে এতটা চেষ্টা করলেন যাতে নাকি এটাকে অস্বস্তি মশের তালো করা যায়।

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমি দেখেছি, এ কমিশনের আলোচনার মধ্য দিয়ে, যে কংগ্রেস পক্ষ সিলেট কমিটিতে এত তাড়াতাড়ি কাজ শেষ করেছেন, এষ ভিতর এতগুলি ফ্রটি দেখেছিলেন যার জন্য তাঁদের এখানে আবার সেই ফ্রটি সংশোধনের জন্য সংশোধনী আনতে হয়েছে এবং বহু জায়গায় সদস্য-গণকে আবার নতুন করে আলোচনা করবার সুযোগ দিয়েছেন। এবং যদিও আমরা এটার অনেক সময় ধরে আলোচনা করেছি, তবু, আমরা মনে হয় এখন বড় একটা ব্যাপারের আরা তালোভাবে আলোচনা করা উচিত। এখানে এটার প্রধান আলোচনা করবার সময় এই কথা উঠেছিল, আমাদের দিক থেকে আমরা যেন রাজনীতিকে এর ভেতর না আনি। সে জায়গায় আমরা বক্তব্য হচ্চে, এই জমিদারী প্রথা উচ্ছেদের জন্য ইংরেজের সময় যখন আমরা আশোলন করেছিলাম, তখন সেটাও ছিল রাজনীতি, আজও রাজনীতি। দেশের সাধারণ মানুষের ইংরেজের বিরুদ্ধে সংগ্রামে কৃষককে যুক্ত করবার জন্য ইংরেজের যারা ছিল পৃষ্ঠপোষক জমিদার, তাদের হাত থেকে জমিদারী কেড়ে নেওয়ার পর চাষির হাতে জমি দেবার ধূনি—আমাদের ছিল সেটা সংগ্রামের ধূনি। বর্তমানে আমাদের দেশে যত কিছু রাজনীতিই থাক, সে রাজনীতি হচ্চে অনু সদস্যের সমাধান করা, এবং সেইটে বিবেচনা করে যদি আমরা জমিদারের কাছ থেকে জমি নিই তাহলে তাতে জমিদারের বিরোধিতার কথা ওঠে না; আমরা শুধু এই কথা এইখানে ভাবব যে এই নিরনু দেশে, এই অভাবগ্রস্ত দেশে অনু সদস্যের সমাধান কি করে করা যায়। সেই দিক দিয়ে ভাবলে, অনুের ব্যবস্থা করতে হলে, প্রথমে গরীব চাষী ও ক্ষেত সত্ত্বরের

জন্য প্রচুর জমির ব্যবস্থা করতে হবে; এবং দেখতে হবে তাদের প্রাণে কি করে আশা জাগিয়ে তোলা যায়; সমস্ত রকমে কল উৎপাদনের সুযোগ তাদের দিবে, তাদের সংসার প্রতিপালনের দাবী মিটিয়ে, সারা দেশে অনুের সংস্থান কি করে করা যায়;—আমরা জমিদারদের বঞ্চিত করবার উদ্দেশ্য নিয়ে জমিদারী বিলোপের কথা ভাবছি না। মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আমি সেইজন্য, শুধু সেই কারণে, ক্ষতি-পূরণ দেবার একেবারে বিরোধী। অনেক অনেক ভাবে এই কথার আলোচনা করেছেন, কেউবা মহাশয় গাছির কথা জানিয়েছেন, দেশ বিদেশের কথা বলেছেন। আমার কথা তাদের ক্ষতিপূরণ দেবার দরকার নাই। এবং ক্ষতিপূরণ দেবার প্রশ্নে আমি বলতে চাই যে আমাদের আর্থিক অবস্থার কুলোবেনা। আর আমাদের হাত থেকে জমি নেওয়া হচ্চে তাদের এমন অবস্থা নয় যে তাদের অনু বস্ত্রের অভাব হবে। তাদের সৈনিক সংসার প্রতিপালন করবার অর্থাভাব ঘটবে। যখন আমরা ছাটাই শ্রমিকদের, বেকার শ্রমিকদের নিয়ে সংঘর্ষভাবে এই সরকারের কাছে এসে দাঁড়াই তখন তাঁরা আমাদের বলেন—কি করব, উপায় নাই। যদি বলি শ্রমিকের ১৮ টাকায় চলেনা, তখন তাঁরা দেখিয়ে দেন দেশের গড় পড়তা আর বাড়েনি। কিন্তু আজকে জমির মালিকদের, জমিদারদের জমি ও অর্থ এইভাবে দেবার জন্য প্রস্তুত হয়ে গেলেন কি করে? যারা আলোচনার মধ্যে আমরা এই জিনিষটি দেখতে পাই। আমাদের দেশের যত গরীব কৃষককুল সমস্ত জমি তাদের হাতে এনে দিয়ে কি করে আমরা অনুবস্ত্রের সমস্যার সমাধান করতে পারব তা যেন আমাদের চিন্তার বাইরে চলে যাচ্ছে। এইটেই এখন আমাদের চিন্তা করতে হবে। সেইজন্য আমি বলব আরো সময় দিন, এটাকে পরিবর্তন করতে এইভাবে চিন্তা করুন। ক্ষতিপূরণের কথা মোটেই বড় কথা নয়। সমস্ত জমি যারা চাষ করবে, যারা নাকি একমাত্র চামবাসের কাজ করবে, তাদের হাতে জমি দিতে হবে। এবং সেই চামবাসের সাহায্য করবার, যা প্রধান উপকরণ—গরু, মাজল, সার ও জলের ব্যবস্থা করে দিতে হবে,—তার জন্যই জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ; এই সমস্ত ব্যবস্থা করে যদি জমিদারের ক্ষতিপূরণ দেবার আপনাদের সামর্থ্য থাকে দিতে পারেন, কিন্তু আমি সেই জায়গায় বলবো,

[4-40—4-50 p.m.]

আমি আগে যে কথা বলেছি যে এই ক্ষতিপূরণ দেবার কোন প্রয়োজন নেই। কারণ তারা সবাইয়ের বাড়ি এমন ক্ষতিগ্রস্ত হয়ে পড়বে না, যা এর জন্য

[Sj. Amarendra Nath Basu.]

ভাষের বিপদ উপস্থিত হতে পারে। তবে জ্যোতি বাবু যে কথা বলেছেন নীতির দিক থেকে নয়, শুধু সংবিধানের সন্ধান রক্ষা করবার জন্য আমি এই কথা বলছি আপনারা এখন অল্প অল্প ভাবে কাজ করতে পারেন যাতে তারা একেবারে বিপদে না পড়ে। আজ আমি এই বিলটাকে মোটেই সমর্থন করতে পারি না এই কারণে যে এর পিছনে সত্যিকারের চাঞ্চীর মঙ্গল হবে না। এর দ্বারা সত্যিকারের চাঞ্চেরও উন্নতি হবে না এবং দেশের লোকের যাড়ে, প্রত্যেকটি মানুষের উপর এই ক্ষতি-পুরণের নামে যে ধনের বোঝা চাপিয়ে দেওয়া হবে, সেটা দেশের লোকে বহন করবার মত শক্তি রাখে না। এই কথা বলে আমি এই বিলের বিরোধিতা করছি।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

Mr. Speaker, Sir, the Calcutta Municipal area with Tollygunge has been excluded from this Bill I say, Sir, there is no justification for this. A discrimination has been made between different portions of the State property. Bihar, U.P., Madras, Bombay, Orissa and Madhya Pradesh have already passed such Acquisition Bills, and their chief cities have not been excluded. It is for this reason, Sir, that we in the Select Committee pressed for the inclusion of Calcutta Municipal area. It was included in the Bill in the Select Committee, but by a stroke of pen it has now been excluded, and there has been discrimination between citizens of State. Why should the Calcutta intermediary enjoy, while the others should be deprived of the same? Our Chief Minister was pleased to answer that we would not be materially benefited if the Calcutta Municipal area came within the purview of this Act. But that is to be considered. What will the mafusilities say when we exclude Calcutta from the operation of this Act? They will say that because others are interested in Calcutta property as they live near the Ministry they have influenced the Ministry, and so the Calcutta Municipal area has been excluded.

Then, Sir, through you I would appeal to the President to withhold his assent under Article 31A of the

Constitution, and then send back the Bill for reconsideration, and I would request the Chief Minister to bring in a Bill to amend this Bill in the next session so as to include Calcutta within the purview of this Bill.

Now, Sir, hurried amendments, not even on clauses but on chapters, have been brought, and amendments have been made to amendments, and all these have been passed without knowing the full details of the Bill.

Then, Sir, I find that the land of *raiya*ts, if they cultivate themselves even by tractors, will not be taken. If they cultivate 500 *bighas* of land, whether that land will be taken or not is to be considered. If they cultivate the land in *bhag* it will be taken. It has been provided that 33 acres will be given to each *raiya*t. But how to calculate? Will the calculation be made from *bhag* land or from *khas* land? If he has no *khas* land where will the *bhag* land go? Will the *bhag* tenant get the land, or the State will get the land? There is no answer to that. So, we want elucidation on that point. Sir, this Bill is only creating *khas mahal* all over Bengal, and what benefit will the tenant get? The tenant will not be benefited in any way. There has been no remission of rent. There should be remission of rent, so that the reduction—10 per cent., 25 per cent. or any other per cent. that Government may think fit—will benefit the tillers of the soil. Otherwise they will not be benefited at all.

Then, Sir, no check has been provided for in this Bill as regards transfer by tenants. So, eventually the land will again go back to those intermediaries from whom the lands have been taken. Under section 49 of the Bengal Tenancy Act transfer of aboriginals has been restricted, and consent of the Government is obtained before such transfer. So, Sir, some sort of check or provision should have been made in this Bill so as to check all these transfers. I would request the Government to move another Bill and not to press this Bill.

**8j. Shambhu Charan Mukherjee:**

Mr. Speaker, Sir, the legislation which we are going to pass has got a great historical importance. This is an epoch-making legislation. The landed aristocracy of Bengal which was forced upon us by the introduction of the Permanent Settlement in the year 1793 has been sought to be abolished by this legislation. This is an admitted fact that the land system of Bengal was so intricate and so incongruous that this single legislation cannot set right the defects and bring about the harmony with our idea of land reforms. Of course if we look to the land reforms of other countries such as England, France, Greece and Rome and also of China and Russia, it did not take the complete shape by a single attempt. The object of the land legislation now-a-days should be to help the growth of a classless society by class collaboration and not by way of a class contest as our friends opposite suggest. The object of any land reform is not only the break-up of the large estates and the equalisation of peasant holdings and considerable increase in the number of peasant farms, but also the equalisation of such holdings without fragmentation. If we look into the Russian agrarian reforms, we will see that it could not attain this end by the first Five-Year Plan. By the second Five-Year Plan also Russia could not achieve the desired result. The Bill which is now under consideration is the first of its kind in West Bengal. It seeks to remove from West Bengal intermediary interests in land. Now, Sir, let us see how far this Bill satisfies our idea of land reforms.

[4-50—5 p.m.]

Chapter I deals with definitions only, and chapter II deals with the provision entitling this State to the acquisition of estates and of rights of intermediaries. Chapter III of this Act deals with the assessment and payment of compensation to such intermediaries. My friends opposite do not differ in the matter of payment of some money in lieu

of the interest acquired but they differ only in nomenclature. They term it as rehabilitation grant and we call it as compensation (interruption). The rate of compensation which has been proposed by this Act is far more scientific and beneficial than that adopted by the other States of India (interruption).

**Mr. Speaker:** Order, order.

**8j. Shambhu Charan Mukherjee:**

Chapter IV deals with acquisition of mines and minerals. The principle of awarding compensation under this chapter is not to benefit any particular class but to benefit the State as a whole. The most redeeming chapter of this Bill is chapter VI. Section 44 embodies an idea so revolutionary and so progressive in its nature that no country, not even Russia could adopt this in their first attempt of land reforms. This section and this section alone, I hope, will build a powerful society in West Bengal and will put an end to blood-sucking landed aristocracy of Bengal. The sooner the work of redistribution is complete the better would it be for the State. But there is one stumbling block in the way. Fresh settlement operation is to be completed. I shall request the Government to complete settlement operations and to do it as early as possible. The Bill which is before us will, I hope, bring about our long-desired result. This Bill, I hope, will put an end to land hunger of the people of West Bengal and direct them to the improvement of commerce and industry. This legislation will, I hope, teach us not to depend on the labour of other people—not to depend on labour of *bargadars* and *adhikars*. This legislation will give us an impetus to depend on our own labour.

With these words, I support this Bill.

**8j. Saroj Roy:**

“বি: শ্রীকার, স্যার,” বিভিন্ন ধরনের কাগজ মারকাৎ চাক চোল পিটিয়ে বে বিল খানা হচ্ছে এই বিল সমুদে দেশের সাধারণ মানুষের ধারদা ছিল বে, বাংলা দেশের এই বে সবত ব্যতিক্রম প্রকা,

[Sj. Saroj Roy.]

তা থেকে বাংলা দেশের ভূমি ব্যবস্থা মুক্ত হবে কিন্তু এ বিল বহন শেষ হতে চলেছে তখন পরিষ্কারভাবে দেখা গেল যে, সমস্ত ব্যক্তিক প্রথা বা বাংলায় ছিল, তা অটুট রয়েই গেল। বিলের যে মূলগত গলদ, “কম্পেনসেশন” এর ব্যাপার যেখানে ৩০ কোটি টাকা “কম্পেনসেশন” দেওয়া হচ্ছে এবং ভবিষ্যতে আরও ৬০ কোটি টাকা “কম্পেনসেশন” দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে এই বিরাট টাকার অঙ্ক বাংলা দেশের সাধারণ মানুষের উপর “চ্যাক্স” চাপিয়ে আদায় করা হবে। বাংলা দেশের মানুষ আজকে যে পর্যায়ে এসেছে তাতে তাদের “বাথিং কেপাসিটি” খুবই কমে গিয়েছে এবং যদি এর উপর আবার “চ্যাক্স” এর চাপ পড়ে তাহলে ক্রয় ক্ষমতা আরও কমে যাবে। এভাবে যে চাপ, “চ্যাক্সেশন”-এর ফলে আসবে তাতে আগামী ২০ বছরের জন্য বাংলার অর্থনৈতিক ও অন্যান্য দিকের উন্নতি সম্ভবই বন্ধ করে দেওয়া হ’ল। তাছাড়া এর ফলে আগামী কয়েক বছরে বাংলা সরকারের “রেভিনিউ” ক্ষেত্রে আরও বিরাট হাটতি হবে তাতে বাংলা সরকারের অর্থনৈতিক কাঠামো আরও দুর্বল হয়ে পড়বে। তাছাড়া দ্বিতীয় কথা হচ্ছে বাংলা দেশের মোট জমির যে অত্যন্ত: ৩৩ ভাগ জমি জোতদারদের হাতে রয়েছে, তা আনবার কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে করা হল না। তাও ভবিষ্যতের জন্য রেখে দেওয়া হল। এই যে জোতদারদের হাতে জমি রেখে দেওয়া হ’ল, সেই জমি নেওয়া সম্পর্কে কোন পরিষ্কার নীতি ঠিক করা হ’ল না। এসব জমি কতদিন পরে কি ভাবে নেওয়া হবে সে সব কিছু ঠিক করা হ’ল না। কাজেই পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে যে ভবিষ্যতেও ভূমিহীন চাষীদের জমি পাওয়ার কোন সম্ভাবনা রইল না। বেশীর ভাগ জমিই সেই “ইন্টারমিডিয়েরি” জোতদারদের হাতে রয়ে গেল। সুতরাং এই যে বলা হয়েছে বিলে কৃষকদের হাতে জমি দেওয়ার কথা—এটা ধাপ্পা ছাড়া আর কিছু নয়। তৃতীয় কথা হল যে আজকে কৃষক যদি জমি না পায়—যে কথা আমার অন্যতম বন্ধু বলেছিলেন—বাংলাদেশের মূল সমস্যাই হ’ল খাদ্য-সমস্যা, খাদ্যের অভাব ও বাটতি, সেটা কৃষকদের হাতে যদি জমি না দেওয়া হয় তাহলে খাদ্য বাটতি পূরণ হবে কোন্ দিক থেকে? এটা সর্বজন সূচিত নীতি যে কৃষকদের হাতে জমি না দিলে খাদ্যসমস্যা সমাধান হতে পারে না। সুতরাং দেখা যাচ্ছে এটাও এ বিলে হ’ল না। তারপরে খাদ্য সম্পর্কে—কৃষকদের যে সমস্ত খাদ্যনা বাকি পড়েছে যে দীর্ঘ কালের খাদ্যনার চাপ সমস্ত কৃষক সমাজকে পছন্দ করে

দিয়েছে, সেই বাকী বকেয়া খাদ্যনা থেকে রেহাই পাবার জন্য বহু দিন ধরে তারা আন্দোলন করে আসছে, সেটা করা হলে, কৃষকদের কিছুটাও উন্নতি হতে পারত কিন্তু সে সমুদ্রেও কিছু এই বিলের মধ্যে নেই। কৃষক সমাজের উন্নতির পথ কোন দিক থেকেই এই বিলের মধ্যে নেই। গাঙ্গা জমি সম্পর্কে যে খাদ্যনার কথা আছে—“রেস্ট ইন কাইণ্ড” সে সমুদ্রে আলোচনার ভিতর থেকে দেখা গেল এ বিলে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে পরিষ্কারভাবে প্রমাণিত হল সে গাঙ্গা জমির খাদ্যনা যা আছে, সেই খাদ্যনার পরিমাণ তা থেকে বিশেষ কমবে না। তার পর সব চেয়ে বিশাশঘাতকতা যা করা হয়েছে সেটা হচ্ছে কলিকাতায়, টালিগঞ্জে, যে সমস্ত বড় বড় জমিদারী রয়েছে তাদের এই বিলের আওতা থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে। এখানে ঐ পাশের অনেক কংগ্রেসী বন্ধু জোর গলায় বলেছেন যে এটা একটা ঐতিহাসিক বিল আনা হচ্ছে যেটা বাংলা দেশের আর্থিক সমস্যা, কৃষিসমস্যার সমাধান করতে যাচ্ছে। কিন্তু আমি তাদের নিজেদের মুকে হাত দিয়ে চিত্তা করতে বলি যে তারা কি সত্যই মনে করেন যে এতে কৃষিসমস্যার কোন প্রকার সমাধান হবে? এবং তারা কি সদিচ্ছায় এই বিলটা এনেছেন, না বাংলা দেশের কৃষককুল এতকাল যে দুর্ভিক্ষ আন্দোলন করেছিল, সংগ্রাম করে আসছিল তার চাপে পড়েই এরকম একটা বিল আনতে বাধ্য হয়েছেন, যার উদ্দেশ্য হচ্ছে কৃষকসমাজকে ভীত করে দিয়ে তাদের জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ আন্দোলনকে তারা যে বিনা খেয়ালতে কৃষকদের হাতে জমি দিতে আন্দোলন করেছিল, সেই আন্দোলনকে বিপক্ষে পরিচালনা করবার জন্যই এই বিল এনেছেন? সুতরাং এ বিলে কৃষকদের “পোসিগালি এণ্ড ইকনমি ক্যালি” কোন উন্নতিই হচ্ছেনা।

[5—5-25 p.m.]

এই বিরাট অঙ্কের “কম্পেনসেশন” দেওয়ার দিক থেকে আজকের যদি এই হাউসের সামনে প্রশ্ন তোলা যায় তাহলে দেখা যাবে যে কোন নীতির দিক থেকে, কোন আইনের দিক থেকে, কোন অর্থনৈতিক দিক থেকেই এই “কম্পেনসেশন” দেওয়া উচিত নয়। একটি উদাহরণ আপনাদের সামনে দেবো। বিশেষ কোরে যারা এখানে বেনিঙ্গীপুরের বন্ধুরা আছেন তারা জানেন যে ১৮৩৬ সালে অর্থাৎ ১৯৭ বৎসর পূর্বে বেনিঙ্গীপুরে “ওয়ারেন জমিদারী কোম্পানি” নামে এক সাহেব কোম্পানী জমিদারী ক্রয় করে নামানো হলো, এবং তারা নীল চাষ করে লক্ষ লক্ষ টাকা রোজগার করেছে ও লক্ষ লক্ষ লোককে উন্নত করেছে। তারা প্রায় দেড়শ বছর ধরে লক্ষ লক্ষ

কৃষকদের দ্বারা সংসার জালির পুড়িয়ে “শাসন” ও শোষণ চালাচ্ছে তাদের “কম্পেনসেশন” দেওয়ার ব্যাপারে কোন মুক্তি থাকতে পারে কি? আজকে বীরা “কম্পেনসেশন” দেবার ব্যাপারে “বুড” করছেন তাদের আবি আজকে সুরণ করিয়ে দিতে চাই যে ১৯২২ সালে বেদিনীপুরের সাধারণ মানুষ কংগ্রেসের নেতৃত্বেই ওই ইংরাজ জমিদারের বিরুদ্ধে আন্দোলন করেছিলেন এবং সেই আন্দোলন পরিচালনা করতে গিয়ে সাহেব জমিদারের হাতে কিরূপ লাঞ্চিত ও নিগৃহীত হয়েছিলেন তা অনেকেই আজও ভুলে নাই। এই সমস্ত জমিদাররা কৃষকদের সর্বনাশ করেছেন। তাদেরই আবার “কম্পেনসেশন” দেওয়ার কোন নৈতিক দিক আছে বলে আমরা মনে করি না। আর যদি “কনসটিটিশন” এর দিক থেকে “কম্পেনসেশন” দেওয়ার কোন বাধ্যবাধকতা থাকে তাহলে জ্যোতি বাবু যে প্রস্তাব দিয়েছেন যে “টোকন” হিসাবে তাদের ১ টাকা করে “কম্পেনসেশন” দেন, তাহলে আজকে দেশের অর্থ দেশের কাছে লাগবে এবং নীতিগতভাবেও আপনারা ঠিক থাকবেন। কিন্তু সেই দিক থেকে আপনারা কোন “আবগুমেন্ট” দেখান নাই। আজকে এই বিলের মাধ্যমে পরিষ্কারভাবে আমরা বুঝতে পারলাম যে কংগ্রেসী বন্ধুরা বোঝেন না যে তা নয়। তারা এটা পরিষ্কারভাবে জানেন যে এই বিল এনে সত্যিকারের কৃষক সমাজের কোন উপকার করা হলো না, বরং এই বিলের মাধ্যমে কোটি কোটি টাকা “কম্পেনসেশন” দেওয়ায় বাংলাদেশের অর্থনৈতিক দিক থেকে আরও বেশী ক্ষতিগ্রস্ত করা হবে। আজকে বাংলা দেশের স্বাধীন সমস্যা সমাধানই হচ্ছে প্রথম এবং প্রাথমিক কাজ। সেদিক থেকে আজকে কোন প্রকার উগুতি হচ্ছে না। সেই জন্য আমার শেষ অনুরোধ আপনারদের কাছে বিশেষ করে কংগ্রেস “বেক” এর বন্ধুদের কাছে যারা গ্রামে যান, গ্রামে কৃষকদের মাঝে যান, তারা যেন এইটুকু চিন্তা করেন যে বিধান বাবু যেন তাদের মাধ্যমে আর বেশী দিন কাঁটান ভাঙতে না পারেন। তারা যেন তাদের মাথাগুলো একটু সাহসান, তা না হলে বাংলা দেশের কৃষকরা তাদের আর ক্ষমা করবেন না।

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

### 8j. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা “বার্ড রিভিউ” এর প্রথম বসতে উঠেছি, বেরকমভাবে বরা লাসকে

বেরকমভাবে দিয়ে কিছু হয় না জানি কিন্তু ডব ও কাঁদবার অধিকার আছে সেই হিসাবেই এই “বার্ড রিভিউ” এর বলাহি। আজকে এইরকম হয়েছে যে বার কাঁদার “অর্ডার” হয়েছে তাকে বলা হচ্ছে যে দুর্গা বলে খুলে পড় আশিল করে কিরিয়ে আনখো। এখানে সেই হিসাবেই সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সরকার রোখের মাধ্যমে রেগেবেগে যা করে কেলেছেন, কংগ্রেসের পক্ষে ঘন ঘন করতালির মধ্যে অভ্যস্ত তড়াহুড়া করে সেবেন বাবুর অশ্রু সাংগোধানী প্রভাব “সাইক্লোপাইন” এর মধ্য দিয়ে যে সর্বনাশ করেছেন এবার তার প্রায়শ্চিত্ত করুন। আমাদের দেশে গোহত্যা করলে যেমন প্রায়শ্চিত্ত করে গলার নড়ি ও খুঁটো বৈধে, সেই রকমভাবে “অভিনাশ” করে এখনও প্রায়শ্চিত্ত করতে পারেন। নচেৎ জোতদার-গণ বর্গাদারদের কাছ হতে জমি এখনই ছাড়িয়ে নেবে।

অধ্যক্ষ মহাশয়, কিরকমভাবে এই বিল পাল করা হচ্ছে, লোককে বলা হচ্ছে জমিদারী গেল ভাল কথা। এটা হচ্ছে কলিকাতার হিন্দুস্থানী গোলা-লাদের বাবুর বেয়ে গাই দোমান ব্যাপারের মত। তারা বাবুরাট বিক্রি করে দিল সাহেবদের ধানার জন্য অভ্যস্ত বেশী দাম পাবে বলে, তার পর ঐ বাবুরের চামড়ার মধ্যে বড় পুরে তার উপর নুন দিয়ে গাইকে চাটিয়ে চাটিয়ে দুধ দোমান হয়, সেই-রকম আমাদের গভর্নমেন্টও আজকে একটা বাজে জিনিষের উপর জমিদারী উচ্ছেদের চামড়া দিয়ে জনসাধারণকে ভাঁওতা দিতে যাচ্ছেন। কিন্তু তার পর কি তার ফল ভাল হবে। এই জমিদারী বিল হতে না হতেই যেমন রামচন্দ্র জন্মাবার আগেই রামায়ণ সৃষ্টি হয়েছিল তেমনি আমরা খবর পাচ্ছি যে ইতিমধ্যেই উকিল বাড়ীতে বড় বড় লোক জড় হয়ে গিয়েছে কেমন করে জমি হস্তান্তর করা যায়, কীকি দেওয়া যায় এইসব মুক্তি দেবার জন্য। বীরা আরো চালাক তাঁরা “ক্লাউ কমিশন” এর পর হইতেই নানাভাবে ও বেনারীতে জমি হস্তান্তর করে কেলেছে। অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি একটা কথা বলছি। যেভাবে এই আইন তড়াহুড়া করে রচনা করা হলো, তাতে এর দ্বারা পিতৃ হত্যা হবে, বাবু হত্যা হবে, অর্থাৎ বুড়ো জমিদারকে মেরে দিলে যদি তার ১০ ছেলে থাকে তারা ১০ জন জমি পাবে তার ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে আছে, বুড়ি মাকেও মেরে দেবার ব্যবস্থা হতে পারে। অথবা যদি বলেন যে পুত্রপণ হয়ত লং, তাহলে বলাহে বুড়ো জমিদার মেরে করতে পারেন আদমি জবে



[Sj. Dasarathi Tah.]

আবহত্যা করি। আবার বরার কলে তো আবার ছেলোদের উপকার করে যাই, শেষ পর্যন্ত হয়ত আবহত্যাও করতে পারেন সরকার সন্তোষনা রয়েছে।

(Sj. PRAFULLA BANERJEE : এগুলি কি বর্ধমান জেলায় হচ্ছে ?)

সব জায়গাতেই হবে। মালদহ থেকে খবর এসেছে যে চাকরাণ তো সব শেষ হয়ে গেল। প্রজাদের কাছে যা ছিল সেই সব চাকরাণ ছাড়িয়ে নেওয়া হচ্ছে। এরই মধ্যে ১০০০ বেসী “কেস” এসেছে, “ক্রিমিন্যাল কেস” ও অন্যান্য “কেস”ও আছে। অন্যান্য জায়গা যা ছিল জনসাধারণের ব্যবহার্য্য সব লোপ পেতে বসেছে। অধ্যক্ষ মহাশয় নিশ্চয়ই জানেন যে আমাদের পল্লীগ্রামে পায়খানা নেই, খোলা মাঠে যায়। পায়খানার নাম বলি না। আমাদের মেয়েরা বলে “মাঠে যাচ্ছি”, আর পুরুষরা বলে “মাঠে যাচ্ছি”। সে সমস্ত জনসাধারণের ব্যবহার্য্য জায়গা ছিল তা চলে গেল।

[5-25—5-35 p.m.]

ভাগাড়, শূশান, গোরস্থান, নদী, খাল, বিল সমস্ত শেষ হয়ে গেল; ফুটবল খেলবার যে ব্যবস্থা, এমন কি গুলি ডাঙা খেলবার যে মাঠ ছিল তাও শেষ হয়ে গেল। গোচারনের জমি গেল; গোহত্যার সৃষ্টি হবে; এই সব বিশেষ কোরে দেখতে পাচ্ছি। এখন অভিন্যাঙ্গ কোবে যদি কিছু, প্রতিকার করেন তাহলে সেই কথাই চিন্তা করুন। এই কথাই আমি সরকারকে বিশেষ কোরে বিবেচনা করতে অনুবোধ করছি।

তার পরের কথা—বেশ ব্যবস্থা হয়েছে। নৃতন টাকস করেছেন। পাকিস্তানের কথা শুনেছিলাম—ইংরাজ চলে যাবার পর পাকিস্তান কোরে দিয়ে চলে গেল। জমিদারের ব্যাপারে দেখছি ডাঃ রায় আর এক প্রকারের পাকিস্তান সৃষ্টি করেছেন; চা বাগান, কলের বাগান, কয়লার খনি প্রভৃতি কিছুই নাকচ করবেন না; বাগান বাড়ীও নাকচ করবেন না; বাগান বাড়ী রাখবেন, তাই জমিদারগণ বাগান বাড়ী পরিষ্কারভাবে বেবেছে, সিঁথিতে সিঁথুর দিয়ে ভাল-ভাবেই বেবেছে চিরকালের জন্য। এবার হ'ল খাজনা। কি পোলে দেশের জনসাধারণ এবং চাষীরা? “সেটেলমেন্ট” আসবে। আবার সেই পাকা ধানে মই দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে। আবার সেই “ডিস্পিউট” আসবে যাকে চাষীরা বলে “বিবুট”। তখন “রেকর্ড” বার থাকবে তাইই হবে। জমিদার কোথায় চমৎকার তরুণ তরুণ গোমস্তা আনিবে রেখে যাবে।

জাল জানিযাতীতে সিদ্ধহস্ত তাদের সাহায্যে প্রজাদের অজ্ঞতার সুযোগ নিয়ে নানা রকম দাখিলা সৃষ্টি কোরে লিখে নেবে এবং সেটেলমেন্টে রেকর্ড হবে। গরীব চাষীর যখন ধানের বতাব পড়ে তখন জমি লিখিয়ে ধান ধার লর। সুবিধাবাদীরা তখন ঐ দলিল দেখিয়ে নির্দেশের নামে রেকর্ড করাবে। বহু জায়গায় এই রকম জমি হস্তান্তর জমিদারেরা সঙ্গে সঙ্গে কোরে রেখে দিয়েছে। গভর্নমেন্ট যখন জমি “এ্যাকোয়ার” করতে যাবেন তখন দেখবেন যে মালিক সে না পেয়ে জমিদারেরাই পাচ্ছে। জমিদার ঠাকুরদাশাল আমলের পুরান কাগজে লিখে রেখেছিল এ জমি তাদের; যদি তার কিছুই, যদি কোন কালে কিছু “কম্পেনসেশন” পাওয়া যায় তখন তারাই পাবে। আর চাষীর পূর্বপুরুষ জমিদারদের ভয়ে ও চাকু লজ্জায় তাতে সচি কোরেও দিয়েছে। জমিদারকে ঠেকায় কে? জমিদারের লাঠিতে তাদের মাথা গুঁড়া হয়ে যাবে। তারা আর একটা বড় সুকর্ম করেছেন এই যে বর্গাদারদের যা জমি ছিল তা নিয়ে নিলেন। আমি খবর পেয়েছি লর্দমান থেকে—ইতিমধ্যেই সেখানে ব্যবস্থা হয়েছে যে পৌষ মাসের পিতা পার্বন যেমন হয়ে যাবে এবং ধান কেটে তোলা হবে আর তাদের জমিতে হাল দিতে দেবে না। তখন মানে সে জায়গায় বর্গাদারদের সমস্ত জমি জোতদারগণ চাডিয়ে নেবে জমি যাদের হাতে ছিল তাদের উচ্ছেদ কোরে তাদের সন্তানী করা, যাবাবর করা হচ্ছে এবং তাকে বলা হচ্ছে এ তো “সোসিয়াল জাস্টিস”, তাদের আর পিছুটা কিছু হুইল না। ভূমিহীনরা সংখ্য কমান কথা, কিন্তু তাদের সংখ্যা এই ব্যবস্থায় অত্যন্ত বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে।

এবার এলো বাকী খাজনা আদায় এবং তার জন্য সার্টিফিকেট। জমিদারের আমলে গোমস্তা কাঁঠাল, কলা, আম নিয়ে দুদিন দেবী করত এবং ৩ কিস্তীর জায়গায় ৪-৫ কিস্তিতে দেওয়া চলত কিন্তু এখন একেবারে সার্টিফিকেট—জমিদার পাইকেব লাল লাঠির জায়গায় একেবারে সরকারী লাল পাগড়ী আসবে। জমিদারী উচ্ছেদের স্বরূপ এইভাবে দেখে চাষীর মনে আতঙ্ক আসবে, কবি দাশরথি রায়ের পাঁচালিতে গীতাদেবী যখন লজ্জাভয়ের পর বানরপালকে ভোজন কবাবিছলেন তখন লজ্জাবাল শুনে তারা আতঙ্কে বলেছিলেন—

“কই লজ্জা জয় হোল  
এবে লজ্জা আবার এল  
নাগাল সজ্জা রাখন আসতেও পারে।”

আবার জমিদারী খাজনা আদায়ের লাল লাঠির স্বলে লাল পাগড়ী দেখে তাদের আতঙ্ক হবে।

অনিবারের নিকট ভিনবৎসর পরে নালিশ ছিল এখন আবার লেখারগার লাল পাগড়ী এনে সঙ্গে সঙ্গে অস্বাভাবিক করবার পথ রইলো। প্রচুর কতিপূরণ দিয়ে বেড়াতে অনিবারী নবলের কর্ম দেখছি, তাতে যে সবস্ত পটা পলা অনিবার আপনা থেকেই ভুবেতে বসেছিল, তাদের আবার অস্ত্র টাকা দিয়ে নড়িলালী করা হচ্ছে। অন্যদিকে অনিবারী নামে সাত তুলে দিয়ে তার আয়গায় বিংহাসন নিয়ে সরকার অনিবার হলেন।

কতিপূরণের কথা,—সেটা একেবারে ২০ গুন পর্যন্ত। কতিপূরণ দেবে কাকে? কতি করলে কার? যদি কতিপূরণ করতে হয় তাহলে দেশের জনসাধারণ বলতে পারে যে তাদেরই জমি ছিল এবং অনিবার তাদেরই নিয়ে টাকা করেছে এবং শ্রমিকদের কতি করেছে। কাজেই কতিপূরণ করতে হলে শ্রমিকদিগকেই কতিপূরণ দেওয়া উচিত। যে সব অনিবার পুত্র শেয়ার মার্কেটে ও “স্পেকুলেশনের” জুয়া খেলবে তাদের আবার পয়সা দিতে হবে? তারপর নব্যবিত্তদের ডাঃ রায় বুঝ সংপদ দেখিয়ে দিয়েছেন। তাদের বলে দিয়েছেন ভোমাসেব জরি না থাকাই ভাল। ভাল কথা, সব বুঝলাম; বুঝলাম লুচি না খাওয়া ভাল, না পেলে তার বদলে ভাত খাওয়াও চলে; কিন্তু ভাত কোথায়? যেখানে ভাতের ব্যবস্থা নাই সেখানে লুচির উপদেশ বুঝ। শিল্পের ব্যবস্থা কোথায়? ছোট ছোট শিল্প ব্যবস্থার কথা হয়েছে, আর যে সব বড় বড় শিল্প আছে তাদের ত ল্যাজে হাত দেওয়া যায় না। শিল্পের ব্যবস্থা না করেই ডাঃ রায় নানা উপদেশ দিতেছেন, এবং আবার শেষ পর্যায়ে নতুন বেকারীর সৃষ্টি করছেন। জমিদারের গোমস্তাদেরও বেকার করা হচ্ছে। তারা এটা টাকা বাহিনায় কাজ কোরেও আমচুরি কাঁঠালচুরি ইত্যাদির নানা রকম অজুহাত দিয়ে শ্রমিকরা কাছে আদায় করে নেত। এখন তাদের কথাও ভাবতে হবে; তারাও তো আমাদের দেশের লোক। এ যেমন “সিভিল সাপ্লাই ডিপার্টমেন্ট” প্রকল্প বাধা কোরেছেন ছোট ছোট বেসব ধানের মহাজন তাদের কর্মচারীরা, তারা ২০-২৫ টাকার চাকরী করত এক কলমের খোঁচায় তাদের উৎখাত কোরে দিয়েছেন। এই সব লোক ছেলে পিলে নিয়ে বেকার হয়ে পড়ছে, যেমন তাদের কোন ব্যবস্থা করেন নাই। শেষ কালে হয়ত বলবেন এদের “রিলিক” দেওয়ার কথা। এমেন হয়ে আন্তর লাগিয়ে দিয়ে পরে পুনর্নির্মানের জন্য বীল দড়ি “রিলিক” দেওয়া। এই উদ্দেশ্য যদি তাঁরা করেন তাহলে কি রকম যে অবস্থা হবে তাতে বলবার কিছু

নাই। তাই অব্যাক মহাপ্রাণ! আমি বার বার বুঝে কিয়ে একই কথা বহুছি কেননা “কানু হাজা নীত নেই”; এই হরিলাবে যদি পানী ডানী উদ্ধার হয়। তাই বারে বারে বহুছি এখনও যদি তাদের বুদ্ধি কিয়ে আসে, এখনও যদি “অভিন্যাস” কোরে হস্তান্তর বদ্ধ করেন তবে অবস্থার কিছু প্রতিকার হতে পারে। কৃষকের অজ্ঞতার সুযোগ নিয়ে যে সবস্ত জিনিষ বড় বড় লোকের হাতে চলে গিয়েছিল, বড় অনিবারদের কৃকিগত হয়েছিল তা কিছু কাজে আসতে পারে। তা নাহলে “ভুজো ভেবে গল্প লাব” হবে অর্থাৎ কৃষকের কাছ থেকে কেড়ে নিয়ে উত্তর দেবোত্তর বানিয়ে গিয়েছেন। সেই জন্য এগুলো বাতে বাতিল করা যায় সে জন্য “অভিন্যাস” করলে সত্যকার ভাল ফল হবে। তাদের যেন সেই সুবুদ্ধির উদয় হয়। তাই শেষ কালে সাত এই অনুরোধ করতে চাই যে “অভিন্যাস” জারী কোরে হস্তান্তর বদ্ধ করা হউক এবং গোচর, নদী, শ্রুশান ইত্যাদি গুলোকে জনসাধারণের জন্য উদ্ধার করা হোক। এই পরামর্শ দিয়ে আমি বহুছি।

### SJ. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকার মহাপ্রাণ, অনিবারী পুখা উচ্ছেদের ফলে গভর্নমেন্টের হাতে অনেক জমি, এই সব আসবে; আমি তাই আপনার মাধ্যমে এই “হাউস”কে, বিশেষতঃ বুঝ মন্ত্রী মহাপ্রাণকে সনির্ভর অনুরোধ জানাচ্ছি এই যে একটা আদর্শ আছে যে, “what Bengal thinks today the rest of India thinks tomorrow”.

এই আদর্শটা প্রবান করে দিন, এবং এই আদর্শ-স্থাপনের তার বাস্তবীকৃত দিয়ে গেছেন রামবোহন রায়, শ্রীরাবকৃষ্ণ, শ্রীমী বিবেকানন্দ প্রভৃতি থেকে কবিগুরু রবীন্দ্রনাথ পর্যন্ত বাংলার রনীতীবৃন্দ।

ভারতের উন্নতির প্রধান অন্তরায় হচ্ছে শিক্ষিত বেকার সমস্যা, এবং তার বুল কোথায়? এই বুল হচেচ ছুলে ও বিশালারে। কবিগুরু রবীন্দ্রনাথ প্রকৃত শিক্ষার নমুনা স্থাপন করে গেছেন ও মহাপ্রাণ পাছি “বেসিক এডুকেশন”এর পথ অবলম্বন করে সেই পথ পরিষ্কার দেবিয়ে দিয়ে গিয়েছেন। এবং সেজন্য প্রত্যেক গ্রামে বিদ্যালয়ের জন্য ঋনিকটে করে জমি থাকা সরকার। সেই জমিতে ছাত্রেরা কৃষি, শিল্প, ইত্যাদি শিখবে। এখন আপেকার দিনের সেই গুরুপুণ্ডে শিক্ষার আর চলে না। বর্তমানে যে শিক্ষা চলছে, এটা হচ্ছে ব্যবসায়ী শিক্ষা, এতে করে গুরু ও শিষ্যের মধ্যে কোন সম্বন্ধ স্থাপন হয় না, শিক্ষক ও ছাত্রের মধ্যে

[Sj. Janardan Sahu.]

জাবের আদান প্রদান খাটেন। সেইজন্য বিদ্যালয়ের জন্য যদি খানিকট করে জমি থাকে, এবং সেই জমির উৎপন্ন কসলে যদি শিক্ষকের ভরণ-পোষণের ব্যবস্থা হয়—

**Mr. Speaker:**

আপনি ত শিক্ষা সম্বন্ধে বলছেন।

**Sj. Janardan Sahu:**

আজ্ঞে না। আমি জমির সম্বন্ধে বলছি। “বেসিক এডুকেশন” এর জন্য জমি যদি না পায়, তাহলে কিভাবেই “বেসিক এডুকেশন” বা “চাইল্ড সেন্সিটিভ এডুকেশন” কোন “এডুকেশন”ই হবে না। “চাইল্ড সেন্সিটিভ এডুকেশন” এর স্থান খুলে নাই। বহাড়া গাছি যে “বেসিক এডুকেশন” এর কথা বলেছিলেন তাহা, “চাইল্ড সেন্সিটিভ এডুকেশন” ও কবিশঙ্কর শাস্ত্রিনিকেতনের শিক্ষা মূলতঃ একই। সারা পৃথিবীই উন্নতির জন্য “চাইল্ড সেন্সিটিভ এডুকেশন” এর জন্য চেষ্টা। তার জন্য জমির দরকার। তা না করে, এ জায়গায় শিক্ষকদের মাইনে বতই বাড়ান না কেন, কিছুতেই তাদের সম্মত করতে পারবেন না; তাদের হৃদয় জর করতে পারবেন না যদি জমি বশোবিত না করেন।

বিদ্যায়তঃ জমিদারদের হাত থেকে যখন জমি চলে আসবে, তখন, আমরা জানি বহু জায়গায় “সেটেল-মেন্ট রেকর্ড” অনেক আগে হয়ে গিয়েছিল, অনেক জমি নতুন করে হস্তান্তর হয়েছে, কাজেই অনেক লোকের জমির “রেকর্ড” ঠিকমত বার করতে পারবেনা। আর এই “রেকর্ড” অতপ সময়ের মধ্যেও করা সম্ভব হবেনা। কিন্তু এই “রেকর্ড-অফ-রাইটস্” তৈরী হবার আগে, যদি সার্ভিকিট করিয়া প্রজাদের নিকট বাকী খাজনা আদায় করেন, তবে পল্লীগ্ৰামে

[5-35—5-45 p.m.]

নানা প্রকার মানবা সৃষ্টি হইবে এবং প্রজাদের উপর মানাভাবে অভ্যাসের হইবে, তাহাতে পল্লীর বিশেষ ক্ষতি হইবে। শুধু “ডি, এল, আর,” বলতে পারেন কতদিনে সেটেলমেন্ট শেষ হইয়া প্রকৃত “রেকর্ড-অফ-রাইটস্” প্রস্তুত হইবে। সেই জন্য নিবেদন করিতেছি, বতদিন না ডালডাবে “রেকর্ড-অফ-রাইটস্” প্রস্তুত হয় ততদিন যে ডাবে ডামিদি খুরিরা জমিদারের খাজনা “সার্ভিকিট” না করে আদায় করে থাকে ও জমিদারগণ যেভাবে খাজনা আদায় করছেন, সেই রকম ডাবে আপনাদিগও যদি খাজনা আদায় না করেন, তাহলে প্রজাদিগের প্রভুত

ক্ষতি হবে এবং দেশে মানবা বোকদ্বাও বেড়ে যাবে। এখন দেশের সর্বত্র একটা সামঞ্জস্য রক্ষা করা দরকার। তা করতে গেলে, কলিকাতা ও শহরতলী জায়গা যা এই বিলের আওতা থেকে বেরিয়ে যাচ্ছে, সেটা এই বিলের মধ্যে আসা একান্তই দরকার। তা নাহলে আমাদের জাতীর সরকারের উপর আমাদের দেশবাসীর কোন আস্থা থাকবে না।

আমি একজন দরিদ্র কৃষক, সুদূর পল্লীগ্ৰামের মধ্যে থাকি। সেখানে দেরি প্রত্যেক প্রজা বার ৭-৮ বিঘা জমি আছে, সে যতটা পাবে নিজ হাতে চাষ করে ও বাকীটা ভাগে দেয়। একটা লোক মারা গেলে তাহার নাবালক ছেলেরা সবটাই অধিকাংশ পরিমাণ জমি ভাগে দেয়। এখন মনে করুন একজন লোক তার ৩-৪টা নাবালক ছেলে আছে, সে নিজ হাতে তার সব জমি চাষ করে। কিন্তু যখন সে মারা গেল, তখন তার নাবালক ছেলেরা তাদের সেই জমি ভাগে দিতে বাধ্য হয়। এখন এই রকম ছোট ছোট কৃষক প্রজা যাদের জমি এই “বর্ণা সিস্টেম”এ চাষ হবে, তাদের সেই সামান্য পরিমাণ জমিও যদি চলে যায়, তাহলে তারা বাঁচবে কি করে? এই সমস্ত ক্ষেত্রে যদি সুবিবেচনা না করা হয় তাহলে, এই এখন যারা নাবালক, কিছু দিন পরে সবালক হবে, তারা একদম জমিহীন হয়ে যাবে। সামান্যদের কথা বুধে আওড়ান বুধ সোজা, কিন্তু কাজে সামান্যদের রূপায়িত করা ভরানক শক্ত। জমি একজনের হাতে থাকলে যেমন কসলের ক্ষতি হবে, তেমনি টাকাও একজনের হাতে জমে গেলে পর শিল্প ব্যবসা বানিজ্যের ক্ষতি হবে। কাজেই সমতা রক্ষা করার জন্য সেটা বন্টন করা দরকার। যাদের হাতে জমি নাই তারা জমি পাবে, তারা অধিক কসল কলাবে, তাতে শিল্প ও কৃষির উভয়বিধ উন্নতির ফলে দেশের সর্বাঙ্গীন উন্নতি সাধন হবে।

আমি আপনাদের পল্লীর ভবিষ্যতের কথা চিন্তা করতে বলছি। তাতে হরত অনেক বহু চটে যাবেন। একবার চিন্তা করে দেখুন পল্লীগ্ৰামে কৃষকদের মধ্যে জমি সমানভাবে ভাগ করে দেওয়া দরকার বলিয়া ভাগ করিলে সকলে সামান্য কৃষক হইবে। বর্তমানে শিক্ষার ব্যয় যেভাবে বেড়েছে, তাতে পল্লীগ্ৰামের দরিদ্র অধিবাসীর পক্ষে অত্যন্ত খরচ খরচ দিয়ে ছেলে মেয়েদের উচ্চ শিক্ষা দেওয়া বুঝি কঠিন ব্যাপার। পল্লীগ্ৰামে তাহা হইলে উচ্চ শিক্ষিত কেহ থাকিবে না এবং পল্লীর জন্য কেহই বিশেষ দৃষ্টি করিতে বা বলিতে পারিবে না। সময়ের সোকে পল্লী জোর করিয়া শাসন করিবে।

কাজেই তাদের আর্থিক সুচলতা বাড়ান একান্ত দরকার। সরকারের বর্তমান খাদ্য নীতি যদি দেখা যায়, তাহলে দেখেবা আইন করে, জোর করে খাদ্য গ্রাম থেকে সংগ্রহ করা হচ্ছে। আমরা এখানে বসে তার প্রতিবাদ করছি। কিন্তু আজকে সেই গ্রামবাসীদের মধ্যে যদি উচ্চ শিক্ষা প্রসারের কোন ব্যবস্থা না থাকে, তাহলে এই দরিদ্র গ্রামবাসীদের জন্য চীৎকার করবে কে? তখন সহর হবে সেবা, আর পল্লী হবে সেবক। যাতে পল্লীগ্রামে শিক্ষার বিস্তার হয়, সেই সম্পর্কে আপনাদের চিন্তা করা উচিত। সুতরাং আমি দরিদ্র কৃষকের সর্বাঙ্গীন উন্নতির জন্য আপনাদের অনুরোধ করছি। অনেকের হরত অনেক কথা বলবেন কিন্তু আমি অল্পের সহিত জানি ও দেখেছি যখন ওদের কতগুলি লোকের হাতে পরসাকড়ি হবে, তখন তাড়ি হাড়িয়া বদ ইত্যাদি ঋণগ্রস্ত পরিমানও বেড়ে যাবে। আমার মনে হয় পল্লীবাসীদের এই সব কুঅভ্যাসগুলি “চেক” করবার জন্য একমল “সোসিয়াল ওয়ার্কার্স” নিয়োগ করা দরকার। তা না হলে একসাইজের আর বাড়বে বটে, কিন্তু জনসাধারণের কোন কল্যাণ হবে না। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। জয় হিন্দ।

### Dr. Radhakrishna Pal:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, জমিদারী উচ্ছেদ বিলটি আজকে গ্রহণ করবার পূর্বে এর ধারাগুলো এখানে আলোচনা হ'লো। তাতে দেখা গেল যেন একটা দ্বিতীয় মহাভারতের যুদ্ধ আরম্ভ হয়েছে। আমরা অসহায় পক্ষপাত—হিন্দু মহাসভা, জনসংঘ, প্রজাসোসালিটি, কমুনিষ্ট এবং করওয়াল্ড গ্রুপ একদিকে; আর একদিকে রয়েছেন আমাদের মহাবীর দুর্ঘোষন, নাদা (প্রকৃত সেন) আমাদের দুঃশাসন, আর লর্ড কিচক সেনাপতি শ্রীযুক্ত কালীপদ মুখোপাধ্যায়। (হাস্যরোল।)

এই যে মহারথ, মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমরা ভূমিহীন কৃষক, আমরা বলছি যে আজকের পাঁচজনকে পাঁচ বণ্ড জরি দাও। কিন্তু ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়, আমাদের দাত্তিক ও অভিযানী দুর্ঘোষন, তিনি বলছেন “বিনা যুদ্ধে নাহি দিব সূচাগ্র বেদিনী”। (হর্ষধ্বনি।) আমি ডাঃ রায়কে জানাচ্ছি তিনি আজ এই বিলের নব্য দিরে আমাদের একটা যুদ্ধের আগুতার এনে ফেলেছেন। গরীব কৃষক আমরা, নিম্ন বিত্তশালী ও নব্য বিত্তশালী আমরা, আমাদের (“এ ভয়েস”): আপন কৃষক হয়ে গেলেন যে?)

হঁস, আমি ভূমিহীন কৃষক। (গোলগাল।)

**Mr. Speaker:** Order, order.

[At this stage Sj. Dayaram Beri rose to speak.]

**Dr. Radhakrishna Pal:**

ভাইয়ো, মেরা বাং তনিয়ে।

**Mr. Speaker:** Mr. Beri you must know that when the Speaker stands you must sit down.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মেরে ভাই, ভয় নাই। বামুন্ডের ও লায়লকায় যে রাজত্ব আসবে, তার পথ হচ্ছে, আমরা দেখছি। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে আজ ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় মহাপ্রেরণের কাছে, তিনি প্রধান বকী হলেন ও তাঁর হৃদয়ের অন্তঃকালে যে বিতর্ক মনিকোঠা আছে— (“এ ভয়েস”: তার মানে কি?) (তুমি কি বুঝবে হে? জানিপুরে যাও।)

এখন আমি জানাচ্ছি আজ আমরা সত্যই বিপণ্ড এই সংগ্রামে, চাবীর সঙ্গে এই সংগ্রামে। স্যার, আমার মনে হয় ডাঃ রায় হচ্ছেন দুর্ঘোষন, আর ওরা কংগ্রেসী বাবু। সব তার খোঁপা সৈনিক এবং লর্ড কিচক হলেন সেনাপতি কালীপদ মুখোপাধ্যায়। মহাশয়ের সেই মহারথ, প্রত্যাক করেছে যুদ্ধ সাংবাদিকগণ সহ নির্বোধ জনসাধারণ। (হাস্যধ্বনি।)

সুতরাং আমি বলছি ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় মহাপ্রেরণ আজ যুদ্ধ ঘোষণা করেছেন আমাদের বিরুদ্ধে। তাঁর কাছে আমি বলছি বাংলার এই ভূমিহীন কৃষককে একটুখানি ভূমি দাও। আর উনি বলছেন, চব্বেনা। “বিনা যুদ্ধে নাহি দিব সূচাগ্র বেদিনী”। উনি যুদ্ধ আরোজনে বাস্তব—এবনি সময়ে সেমবাত্তা কাঁদছেন। তিনি বলছেন ওঁর কাছে তার নিবেদন। আমি অশ্লষ্ট স্তনতে পাচ্ছি সেই বাতু-ক্রন্দন। আজ বাংলা জননী ডাঃ রায়কে, আমাদের দুর্ঘোষনকে সমুদ্রাধন করে বসেছেন—

“কেন কাঁদে মাতা তোর স্তনরে বাহনি,  
ধরবলে বলী যারা, ধরবে পায়ে রাজ্য তারা,  
ধরবলে অস্ত্রবল তুণ হেন গণি।  
জাই আজ কাঁদে তোর দুঃখিনী জননী”।

[5-45—5-55 p.m.]

সুতরাং এই যে বাত্মা আপনারা আরম্ভ করেছেন সেই বাত্মা আর শেষ হবে না। এতাত্মা আপনাদের মহাত্মা (“নরেন্দ্র”)। স্পীকার মহাপ্রেরণ, আমি বলতে চাই যে বাংলার প্রধান বকী, বিনি এপিষ্ট মহাপ্রেরণের মধ্যে একজন শ্রেষ্ঠ বকী, আপনাদের মাধ্যমে

[Dr. Radhakrishna Pal.]

ভীরু কাছে সবিনয়ে নিবেদন করছি যে এখনও সেই বর্ষবৃদ্ধ আরও হয়নি। এই বর্ষবৃদ্ধের সূচনা শ্রবণ কুকর্কেত্রে আরও হয়—এই যে, স্যার, লর্ড কীচক এসে গেছেন—

[(pointing towards the Hon'ble Kalipada Mookerjee) (roars of laughter).]

আমাদের বহু আকাংক্ষিত জমিদারী বিল আজকে আনা হচ্ছে—আজকে এই যে জমিদারী দখল বিল এখানে দেখছি, আমরা মনে করেছিলাম, এখানে ভূমিহীন কৃষকরা কিছু ভূমি পাবে, কিন্তু যেভাবে জমিদারী শূন্য দখল করা হচ্ছে তাতে তারা কতটা কি পাবে আমি জানিনি। “ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানী”র “লর্ড ওয়ারেন হেস্টিংস” ও “লর্ড ক্লাইভ”এর আমলে নবাব সিরাজ, রাজা কৃষ্ণচন্দ্র ও রাণী ভবানীর কাছে থেকে জমিদারী নেওয়া হয়েছিল, তারই জের এত দিন বরে চলে আসছিল এবং এই প্রজা শোষণ করবার নজিশেল আজ আবার লর্ড ক্লাইভ ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় হাতে সেই জমিদারী শূন্য নিচ্ছেন। ১৭৫৭ সালে সিরাজের ভাগ্য পরীক্ষার পর ১৮৫৭-এ ইংরাজের টনক নড়িয়েছিল সিপাই বিদ্রোহ, আজ আবার ১৯৫৭ সালে সেই দিন কিরে আসছে—বাংলার লর্ড ক্লাইভ ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়ের ভাগ্য পরীক্ষার দিন সমাগত। কাজেই এই সময় এসেছে, এরই মধ্যে যতটুকু ভাল কাজ করে নেওয়া সরকার তিনি করুন। জমিদারী শূন্য দখল করা হচ্ছে কিন্তু খাজনা কমানো হলনা, ভূমিহীনকেই ভূমি দেওয়া হলনা। এই জমিদারী বিলে তার কোনই বন্দোবস্ত হলনা। তাছাড়া আর একটা জিনিষ হচ্ছে এই যে ৫০-৬০ হাজার জমিদারদের কর্মচারী যারা বেকার হবে এদের কোন জমি দেবার বা চাকুরীর ব্যবস্থা এর মধ্যে হয়নি। যারা এদের পক্ষপুষ্ট কংগ্রেস কর্মী তাদেরই নিয়োগ করা হবে “নেক্ট ডোট”এর সময় বাডে তাদের সাহায্য পেতে পারে। সুতরাং বক্তব্য হচ্ছে যদি এত টাকা খরচ করে আমাদের বাংলার কৃষকদের কোন হিত না হয়, জনসাধারণের কোন কল্যাণ সাধন না হয়, সত্যিকার দেশের গরীব জনসাধারণের কোন উপকার না হয়, তাহলে এই বিল কোন দিক দিয়েই দেশের সুার্থের হিতকর হবেনা এবং তা হচ্ছেওনা। সেখান, স্যার, “টুদার কোঃ”র সেই “রিপোর্ট” এখনও বিলিঙ্ক করা হচ্ছেনা, প্রকাশ করা হচ্ছেনা—অর্থাৎ গড়ের রাঙে পুসিপের যে হাবলা হল—প্রত্যক্ষ করেছে ডাঃ সাংবাদিক সহ অপর জনসাধারণ (“পারেন্টস টু হিবসেল্ফ”)—

তারপর “সেক্সন ১২” সেখানে বলা হচ্ছে—

“Provided that the State Government may at any time, if it so thinks fit, entrust the management of such estates and such interests to any statutory authority.”

সুতরাং এই “ষ্টাটুটারি অথরিটি” কাকে করবেন? সেখানে বিড়লা, বাজুর, ভাওয়ালকার ও লালকাকে তাদেরই এই “ষ্টাটুটারি বডি”তে নেওয়া হবে। এজন্যই এই “ষ্টাটুটারি বডি”টা এ বিলের মধ্যে এনেছেন।

সুতরাং এটা আমার যে দুঃখিতা তা প্রকাশ পাচ্ছে। (“নরেক এণ্ড ডিসটারবেন্স”) (বেরী সাহেব, ভয় নাই—আপনারাই একদিন বাংলাকে দখল করবেন।) তারপর মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি ডাঃ রায়ের বিবেকের কাছে আবেদন করি যে কলিকাতার “ডেকাণ্ট ল্যাণ্ড” যেন তিনি নিয়ে নেন ও “ইনশ্রুভমেন্ট অব বন্ডিজ” যেন করা হয়। যদি সেটা না করা হয় তাহলে বলবো গরীব জনসাধারণের জন্য তিনি কিছু করছেন না। তাঁর ধনী বন্ধুদের জন্যই যা কিছু করছেন। সুতরাং আমি আপনার কাছে আবেদন করছি, যে সমস্ত ভূমিহীন কৃষক আছে, তাদের ভূমি দিতে হবে, যে সমস্ত বেকার আছে তাদের বেকারত্ব দূর করবার একটা ব্যবস্থা করতে হবে। এবং এই “কম্পেনসেশন”—শত শত কোটি সেবার ব্যবস্থা হয়েছে সেই রাজা ও জমিদারদের, যারা দিনের পর দিন দেশকে শোষণ করেছে, প্রজাদের উপর অত্যাচার করেছে, তাদের সেওয়ার ফল কি হবে? এঁদের ক্ষতিপূরণ দেওয়া হতে পারে না।

### 8j. Gangapada Kuar:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বিশদ আলোচনার পর এই জমিদারী বিলটা আইনে পরিণত হতে চলেছে। যে সামন্তভিত্তিক ব্যবস্থা আজ প্রায় ১৬০ বছর ধরে এই বাংলার বুকে জগদ্বল পাখরের মত চেপে বসেছিল, যে ঐক্যবৈজ্ঞানিক ভূমি ব্যবস্থা বিদেশী বৃত্তি পালন এই দেশে নিজেকে প্রতিষ্ঠিত করার জন্য এনেছিল এবং যে জমিদারী প্রথা বাংলাদেশের অগণিত কৃষককে শোষণ ও পালন করবার আইদানুগ বক্তৃতা ছিল, সেই কুপ্রথা বহু পূর্বেই দূর হয়ে যাওয়া উচিত ছিল। বিশেষতঃ সুাধীনতা লাভের পর আমরা আজ সশ্রম বর্ধে উপনীত হয়েছি, এই সম্পর্কে আমরা আশা করেছিলাম যে এমন একটা বিল আসবে যাওয়া “ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিশন” প্রণালীর এবং “ল্যাণ্ড ডিভীবিউশন” প্রণালীর সমাধান হবে। কিন্তু সরকার পক্ষ থেকে ডাঃ রায় তার “কমিউটি-ফেশন সোলান”এ বলেছিলেন আমাদের কাছে যে

সমস্ত “ভাটা, টাটিস্টিক্স” থাকলে সেটা সম্ভব হত, সেটা নেই। আজ তাঁরা গত ৭ বছর ধরে বাংলার সর্বময় কর্তৃত্ব করছেন, ইচ্ছা করলে তারা এই সমস্ত “ভাটা” এবং “টাটিস্টিক্স” সংগ্রহ করতে পারতেন কিন্তু তা করেননি। এটাই আজ কৃষক সমাজের মনের ভিত্তর আগুনে। এর পেছনে কোন অভিসন্ধি ছিল কিনা জানি না। আজকে এই জমিদারী শ্রুতি বোঝাবে উচ্ছেদ হতে চলেছে তাতে আমরা পূর্বে যা আশা করেছিলাম যে এখান কৃষক সমাজের যথেষ্ট কল্যাণ হবে, কিন্তু তা না হয়ে কল্যাণের বদলে অকল্যাণ বলেই আশঙ্কা করছি। আমরা দেখতে পাচ্ছি জমিদারদের পর্যাপ্ত পরিমান ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা করছেন, যার ফলে জোড়সার, লাটসার আরও বেশী করে জমি কৃষিগত করতে পারে তারই পাকাপাকি ব্যবস্থা হচ্ছে।

[5-55—6-5 p.m.]

অথচ এই জমিদারী শ্রুতি উচ্ছেদের পর যারা সত্যিকারের ভূমিহীন কৃষক, যারা “টিলারস্ অব দি সয়েল”, যাদের জমি পাওয়া উচিত, তারা এই জমিদারী উঠবার পর বিনা ব্যয়ে জমি পাবে কিনা সে বিষয়ে সন্দেহ আছে এবং এ সম্পর্কে কোন কথাই ডাক্তার রায় এই বিলের মধ্যে বলেননি। দেশের কৃষক সাধারণ আশা করেছিল যে এই বিলের দ্বারা তারা উপকৃত হবে কিন্তু তার পরিবর্তে এই বিল তাদের কাছে একটা গুরুতর অভিযান বলে মনে হচ্ছে। এটাকে তারা আশীর্বাদ বলে মনে করতে পারছেন না।

তারপর এখানে বলা হয়েছে যে জমিদাররা যদি বাকি বকেয়া ঋণনা আদায় করতে না পারে তাহলে সরকার তাদের সাহায্য করবেন, এটা একটা অদ্ভুত ব্যবস্থা। আমরা আশা করেছিলাম যে এই জমিদারী শ্রুতি অবসান হচ্ছে এবং তার ফলে কৃষকরা বাকী বকেয়া ঋণনা থেকে রেহাই পাবে এবং তারা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অন্তর থেকে আশীর্বাদ জানাবে। এদিক থেকে আমরা নিরাশ হয়েছি। এখানে ক্ষতিপূরণের কথা বলা হলে ডাক্তার রায় বলেন যে আমরা বাকি “রিহ্যাবিলিটেশন গ্রান্ট” বলি তাকে তারা ক্ষতিপূরণ বলছেন। অথচ বর্ডারের মহা-রাজাকে “রিহ্যাবিলিটেশন গ্রান্ট” দেওয়া সম্ভব নয়, সেখানে ক্ষতিপূরণ নীতিই সূচীকার করা হচ্ছে; এখানে “রিহ্যাবিলিটেশন গ্রান্ট” ও “কম্পেনসেশন” এই দুইটি সমান এই কথা বলে ডাক্তার রায় বিরোধীপক্ষকে এবং সারা বাংলাকে ভীতুতা দিচ্ছেন। আমরা যখন দেখি এই বিলের মধ্যে কি করে “সিলিং” বেঁধে দেওয়া হচ্ছে, কি করে জোড়সার ও বধ্যশূদ্র অধিকারীদের ৩০ একর

করে জমি দেওয়া যায় সেই দিক দিয়েই কথা বলা হচ্ছে কিন্তু বাংলা দেশের সত্যিকারের কৃষি যারা উৎপাদন করে, তাদের মধ্যে যে বৈষম্য আছে, তাদের “সিলিং” যদি না বেঁধে দেওয়া যায় তাহলে জমি সমস্যা সমাধান করতে পারবেন না। আমাদের এখানে “কম্পেনসেশন” এর প্রশ্ন বড় নয়। এই সম্পর্কে মহাত্মা গান্ধী বহু দিন ধরে ভূমি সমস্যা কি করে সমাধান করা যায় সে সমুদ্রে চিন্তা করেছেন এবং এখানে বিনোভাভীর নাম উল্লেখ করছি। তিনি বলেছেন যে ভূমি এমনভাবে বণ্টন করার আইন করা উচিত যাতে প্রত্যেক কৃষককে ৫ একর করে জমি দেওয়া যায়। এখানে আইনের দ্বারা বধ্যশূদ্র অধিকারীদের ৩০ একর করে জমি রাখতে দিচ্ছেন। তাহলে পরে কোথা থেকে উদ্ভূত জমি পাবেন যা দিয়ে এই সমস্যা নিচাতে পাবেন তা বুঝি না। তাছাড়া এই বিলে আর একটা সর্বনাশকারী ধারা রয়েছে যেটা হচ্ছে “কোঅপারেটিভ সোসাইটি” করবেন এবং তারা বহু পরিমাণে জমি রাখতে পারবেন। এইভাবে “কোঅপারেটিভ কমন্সওয়েলথ” গঠন করবেন। কিন্তু এই কোঅপারেটিভ সোসাইটি ইন্টারমিডিয়েরিজের নিয়ে গঠন করছেন অর্থাৎ যাদের জমির সঙ্গে কোন দিন কোন সম্পর্ক ছিল না তাদের দিয়ে। এই “কোঅপারেটিভ সোসাইটি” যদি করতে চায় তাহলে যারা সত্যিকারের “টিলারস অব দি সয়েল” তাদের নিয়েই করা উচিত এবং তাহলে দেশে সত্যিকারের “কোঅপারেটিভ সিস্টেম ডেভলপ” করবে ও সে-ই সঙ্গে সঙ্গে দেশের উৎপাদ বাড়বে।

### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, নীতির দিক থেকে জমিদারী উচ্ছেদ সাধন আমি সমর্থন করি। কিন্তু ভূমিস্বয় সংস্কার এবং ভূমি পুনর্বণ্টন ব্যবস্থা না করে ভূমি সমস্যার কিছুতেই সমাধান হতে পারে না। আজকে সরকারপক্ষ থেকে যে বিল আনা হয়েছে তা অত্যন্ত ত্রুটিপূর্ণ। এবং এই বিল যদি কার্যকরী করা হয় তাহলে প্রাচীন সভ্যতা একেবারে ধ্বংস হয়ে যাবে। প্রাচীর অর্থনৈতিক ও সামাজিক অবস্থা বিপর্যস্ত হয়ে যাবে। আমি মনে করি যে দুর্নীতিপূর্ণ সরকারী কর্তৃত্বাধীনা, যারা সুতাব উৎকোচগ্রহণকারী তাদের পান্ডায় পড়ে সরল প্রাণবানীদের জীবন উৎপাদিত হয়ে যাবে। এক কথায় ধ্বংসোন্মুখ প্রাণগুলি সম্বর ধ্বংস হয়ে যাবে। তারপর এই যে যারা জমিদারদের সেয়েস্তার কাজ করে তারা সব বেকার হয়ে পড়বে। এবং এই সমস্ত বেকার লোকগুলি সম্বর অভিজুবে ঝাঁপিত হবে। একেইতো সম্বরগুলি জীবিকা উপার্জনের জন্য

[Dr. Krishna Chandra Satpáthi.]

জন্মসংসার ভারাক্রান্ত; তারপর যদি এই সমস্ত প্রক্রিয়ার বেকাররা আসে তাহলে, সমস্যাসমূহ এই সহরগুলি আরও বিপন্ন হয়ে পড়বে। তারপর, গ্যার, এটা একটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিল এবং এই বিল প্রণয়নে উচ্চপদে অধিষ্ঠিত আইনজ্ঞ সরকারী কর্মচারীরা যে আইন অঙ্গণের পরিচয় দিয়েছে তার তুলনা নাই। আমি যে শুধু বিরুদ্ধ পক্ষ বলেই এই বিলের সমালোচনা করছি তা নয়। আমি দেখেছি যে এই বিলের শেষ আলোচনার সময় পর্যায়ান্ত ও গভর্নমেন্টের তরফ থেকে সংশোধনী প্রস্তাবের পর প্রস্তাব এনেছেন, এতে কোরেই তাদের অযোগ্যতা আরও প্রমাণিত হয়। তার উপর সিলেক্ট কমিটিতে ডাক্তার বিধান চন্দ্র রায় সভাপতি হিসাবে যে সমস্ত মতামত গ্রহণ করেছিলেন এখন শেষ পর্যায় তিনি তা গ্রহণ করছেন না। এতেই আমার এই বিল সমূহে যে সংশয় ছিল তা আরোও বৃদ্ধি লাভ করেছে। আমার বিশৃঙ্খল সরকারের এই বিল সমূহে কোনরূপ সুনির্দিষ্ট ধারণা এবং একে রূপ দেবার কোন ধারণা নাই। এর কারণ গুরুত্বপূর্ণ ধারণা জ্ঞান সরকারপক্ষ থেকেও অনেক সদস্যরা এইরূপ বিল সর্বাঙ্গিকভাবে সমর্থন করেন নাই। তাই তারা বহু সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন। এতে অনেক জায়গায় ধারা উপধারা এমন কি পরিচ্ছেদ পর্যায় পুনর্বিবর্তন করার চেষ্টা হয়েছে।

[6-5—6-15 p.m.]

সেই থেকে আমার এই ধারণা হচ্ছে যে বর্তমান বিলটি গৃহীত হওয়ার যোগ্য নয়; কিন্তু কংগ্রেসপক্ষীয় বহুগণ নিজের নাসিকা-ছেদনের দ্বারা অপরের মাতাঙ্গ হটক এই ধারনার স্বপ্নবস্তী হ'য়ে অর্থাৎ বিরোধীপক্ষের বিরুদ্ধতা করিতে হইবে এই নীতির বলে নিজ নিজ মনোভাব প্রকাশ না কোরে সংখ্যাগরিষ্ঠের জোরে এটা পাশ করিয়ে দেবেন। ডাঃ রায় এই জটিলপূর্ণ বিলটির যুক্তিপূর্ণ সমালোচনার উত্তর দিতে গিয়ে ভূমিকম্পের সময়কার পরিবর্তনের সঙ্গে তুলনা দিয়েছেন। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি ভূমিকম্প কি ধনীসম্পন্ন নিবিশেষে কাকেও রেহাই দেয়? কেন এই ভূমিকম্পের ভয় দেখাচ্ছেন? ডাঃ রায়ের আশ্রিত বাৎসল্য হেতু তাঁর অনুগ্রহপুষ্ট দলকে কি ভূমিকম্প ভয় করে? সেইজন্য কলিকাতা মিউনিসিপ্যাল এলাকা এটা "সিলেক্ট কমিটি"তে পর্যায় গৃহীত হয়েছিল তাকে হটান আবার বিলের বর্তিত করলেন।

গ্যার, ভূকম্প ব্যাপক হলেও সর্বগ্রাসী নয়। সেইজন্য সে বেছে বেছে নাবালক, অসহায়, বিধবা,

নিম্ন বয়সবিশেষের এবং জনহিতকর প্রতিষ্ঠান গুলি করবার জন্য উদ্ভাবিত হয় না। এই বিল যদি কার্যকরী হয় তাহলে ঐশ্বর্য গ্রাম্য প্রতিষ্ঠানগুলি, ঐ লোকহিতকর প্রতিষ্ঠানের অনেকগুলি বন্ধ হয়ে যাবে। এজন্য অনুরোধ করি যে এত তাড়াহুড়া করবার দরকার নাই। যদি কৃষক আন্দোলন বা দূভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির আন্দোলন দমন করবার জন্য তাড়াহুড়া করার দরকার হয়ে থাকে তাহলে বলব যে এই উদ্দেশ্যও সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়ে গেছে। কারণ, এই যে কম্পন—এই বেকার সমস্যার কথাই বলছি—এ কম্পন রোধ করবার মত শক্তি বোধ হয় গভর্নমেন্টের থাকবে না। সেই জন্য বলি যে এখনও সময় আছে। তাঁরা আরও সময় নিন এবং যথেষ্ট সুবিবেচনাপূর্বক এই মূল সমস্যার উপর যাতে সমাধান হয় সেজন্য এই বিলকে পুনরায় পরিবর্তিত কোরে, সংশোধিত কোরে, নতুন আকারে ভালভাবে উপস্থাপিত করুন। এই মাত্র আমার অনুরোধ।

Janab A. M. A. Zaman:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে জমিদারী উচ্ছেদ বিলের সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ বলতে উঠে আমি কয়েকটা কথা এই "হাউসের" সান্নিধ্য রাখছি। কংগ্রেসের জন্য হবার পর থেকে, কংগ্রেস যেমন দেশকে স্বাধীন করবার প্রতিজ্ঞা করে, সে প্রতিজ্ঞা পালন করে যেমন দেশকে পরাধীনতা হতে মুক্ত করেছে, তেমনি ১৯২৩ সালে করাচী কংগ্রেস যে প্রতিজ্ঞা নিয়েছিল, এবং তাবপর থেকে বার বার ইলেকশনে ও অন্যান্য সময় যে প্রতিশ্রুতির কথা দেশবাসীকে সে জ্বলিয়ে এসেছে, কংগ্রেসের সেইটা অক্ষরে অক্ষরে প্রতিপালিত হচ্ছে এই বিলের দ্বারা। আজ সে দেশের ভবিষ্যৎ আমাদের সান্নিধ্য হুলে দিয়েছে এই বিলের দ্বারা। বাংলা দেশে জমি এতকাল যে জমিদারের দল ও মধ্যস্থর ভোগকারীরা আটক রেখেছিল, সেই আটক থেকে ছাড়িয়ে বাংলার কংগ্রেস গভর্নমেন্ট শাস্তিপূর্ণ পদ্ধতিতে, ন্যায় বিচার বুদ্ধি নিয়ে পৃথিবীর সান্নিধ্য যে বিল এনেছেন আমি মজ্বর কৃষক ও জনসাধারণের পক্ষ থেকে সেজন্য তাদের ধন্যবাদ দিচ্ছি। ধন্যবাদ দিচ্ছি এই কারণে যে আজকে এমনভাবে বিল এসেছে, যে এই বিলের দ্বারা স্বেচ্ছতে পাচ্ছি, জমিদারী নেয়ার সঙ্গে সঙ্গে, জমিদারের কর্তৃত্ব যারা রয়েছে, তারাও বেকার হয়ে যাচ্ছে না, এমন কি যে জমিদার কোন দিন রাজস্ব আদায় করতে পারত না তারও স্বয়ং ভোগ করা চলবে, তারও হাত পা নাড়বার উপায় করেছে, সাধারণ কিছু কিছু ব্যবসা বাণিজ্য করে বা নিজের হাতে কৃষিকার্য্য করবার সুবিধা করিয়ে তাদেরও রক্ষা করবার জন্য আমাদের এই সরকার এই বিলের

যাযা ব্যবস্থা করেছেন। আর যারা নাকি ভূমি-হীন, তাদের ভূমি দেবার জন্য চেষ্টা করেছেন। ভূ-বে ও দিকের বড়রা (বিরোধী দলকে নির্দেশ করিয়া) সমুদ্র হতে পারছেন না, কারণ তারা যা চান তা এতে নাই, কারণ আজ পর্যন্ত কোন বিচারকই শোখার কাছে ধন্যবাদের পাত্র হয় নাই, কারণ যে জেলে যার সে জেলে গিয়ে বিচারককে গালাগালি করেই। এই রকমই হয়ে থাকে, আমি পঙ্কায়তি বিচার দেখেছি, গ্রাম্য বিচারও দেখেছি, কোথাও পুতোক লোকেরই সমান হুবিধা হয় না। বিচার বৃদ্ধি নিয়ে যা দেখা যায়, অন্যের সাহাবাদের আশায় নয়, অবশ্য আমি কারো নাম নিয়ে বলব না, নাম নিতে গেলেই তখনই চিংকার আরম্ভ হবে, (ডয়েসেস: কংগ্রেসের ঘাঁড় কি না, বসে পড়, বসে পড়, ইত্যাদি) (“নয়েজ এ্যাণ্ড ইন্টারাপশন”)। আজকে না, বরাবর দেখে আসছি ওদের কেবল চেষ্টানোই কাজ। চেষ্টাতে আমরাও জানি।

পুথমেই বলা হয়েছে—এই বিনই শেষ বিল নয়। আমরা জানি যাবা ভয় দেখাচ্ছে কৃষাণ বিদ্রোহ করবে তাদের দলেব পক্ষে তারা নাই। ওরা পঞ্চ পাণ্ডবের কথা বলে, মুখে বললেই হবে না। আমরা জানি আমরা কৃষকদের থেকেই নিব্বাচিত হয়েছি, আমরা জনসাধারণের প্রতিনিধি। ওদের যদি বিচাব বুদ্ধি থাকত তাহলে একটা দল হয়ে ওরা থাকত ও রকম শতাবিচিত্ত পঞ্চ পাণ্ডবের দল হয়ে থাকত না। এই রকম ছিন্টিভিন্টি হয়ে পঞ্চ পাণ্ডবের নাম নিতে লজ্জা পেল। যাদের কাজই হল কেবল গালাগালি করা তাহা ন্যাব পাত্র, সমাজই তাদের বিচার করবে। (“নয়েজ এ্যাণ্ড ইন্টারাপশন”)। টেচিয়ে আনাকে বসাতে পারবে না। আমি বলব কংগ্রেস তার প্রতিশ্রুতি সম্পূর্ণ রক্ষা করে চলেছে, সে তার কাজ প্রতিদিন করে যাবে, রাষ্ট্রের ঝাঁটা পায়ের তলায় দলে দিয়ে কংগ্রেসেরীরা তাদের কাজ করে যাবে, ঝাঁটা তাদের বাধা সৃষ্টি করতে পারবেনা। আমরা জানি আপনারা যত রকম বাধাই দিন না কেন, আমরা কাজ করে যাবই। (বিরোধী দলের জনৈক সদস্য: আপনি ত চাব যাব দল ছেয়েছেন।) আপনাদের মতন মনে মুখে দুই রকম নয়, আমাদের বাক্য আর কাজ এক। কংগ্রেসের প্রতিশ্রুতি আমরা রক্ষা করে যাবই। আপনাদের মতন (“নয়েজ, ইন্টারাপশন”)—

**Mr. Speaker:** Order, order.

**Janab A. M. A. Zaman:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমি ধাঁড়িয়েছি, আমাকে বলতে দিন, আমি এসেছি আমার কথা বলতে, তাহা

চিংকার করে কেন (বিরোধী দলকে নির্দেশ করিয়া।) তাদের গায়ে কি আমার কথার খোঁচা লাগে? তাহা অনর্থক চেষ্টার কেন? তাহা বধন বা তা কথা বলে তখন ত আমরা ওরূপ চেষ্টাই না। আমি বলছি আমাদের এই বিল দেশবাসী কিভাবে নিয়েছে চন্দন আমার সঙ্গে গ্রামে আমি দেখিয়ে দিতে শ্রুত আছি।

(Sj. HEMANTA KUMAR GHOSAL: তা আর যেতে হবে না।)

কাজেই আমি আমাদের কংগ্রেস গভর্নমেন্টকে জনসাধারণের পক্ষ থেকে ধন্যবাদ দিচ্ছি।

[6-15—6-25 p.m.]

**Sj. Pravash Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জামান সাহেব এই সভাতে যে কথা বলেছেন সরকারপক্ষের তরফ থেকে, এই জমিদারী দখল বিল এনে জনসাধারণের কাছে যে মোহ সৃষ্টি করার চেষ্টা করা হচ্ছে, আমি আমাদের পার্টির তরফ থেকে তার কয়েকটা কথার জবাব দিয়ে তাদের বুখোস খুলে দিতে চাই।

প্রথম কথা হচ্ছে আমরা জানি ১৬০ বৎসর পূর্বে জমিদারী প্রথা প্রতিষ্ঠিত হয়েছে, আমরা জানি ১৩০ বৎসর পূর্বে এই লাটসারী প্রথা প্রবর্তিত হয়েছে। যে জমিদারী প্রথা ও লাটসারী প্রথা বলে আমরা দেখেছি গোটা ভারতবর্ষে প্রতি হাজারে ৪০২ জন কৃষক আজ ভূমিহীন হয়েছে, আর পশ্চিম বাংলার প্রতি হাজারে ৬০৯ জন কৃষক আজকে ভূমিহীন হয়ে জীবন যাপন করছে। আজকে আমরা জানি এই জমিদারী প্রথার মধ্য দিয়ে ভোতাঙ্গারী ও লাটসারী প্রথার সৃষ্টি হয়েছে। তার ফলে সমগ্র বাংলাদেশে আজ লক্ষ লক্ষ কৃষক ভূমিহীন, ভাগচাষী ও ক্ষেত-মজুরে পরিণত হয়েছে। আজকে পুতোক দেশের অর্থনীতি লাশ এই কথাই বলে যে যদি কোন কৃষি-প্রধান দেশকে অর্থ সম্পন্ন করতে হয়, তাহলে সেই দেশের কৃষকের হাতে ভূমি বিলি বণ্টন করাই সেই দেশের ভূমি সংস্কারের মূল লক্ষ্য হওয়া উচিত। আজকে এই বিলের দ্বারা এই কথাই যদি প্রমাণ হ'তো যে কৃষক জমির মালিক হয়েছে, তাহলে সেই কথা আমরা স্বীকার করতে পারতাম। কিন্তু আমরা জানি এই বিলের মধ্য দিয়ে কৃষককে জমির মালিক করার কোন বশোবস্ত হয় নাই। গতকাল সরকার পক্ষ থেকে এক “এ্যামেন্ডমেন্ট” এনে এই কথা বলা হয়েছে যে যে সমস্ত জমি ভাগচাষীর দ্বারা চাষ করা হয়, সেই সমস্ত জমির মালিককে “ইন্টারমিডিয়েরী” বলে স্বীকার করা হবে। এই কথা জনসাধারণের আন্দোলনের চাপে ও এই সমস্ত



[Sj. Pravash Chandra Roy.]

বিরোধী পক্ষের বার বার দাবী করার ফলে তাঁরা এই “এ্যাসেম্বলি”টা আনতে বাধ্য হয়েছেন বটে। কিন্তু তাঁরা আইনের মধ্য দিয়ে এই কথা বলেছেন যে সরকার যখন পুরোজন্ম বোধ করবেন তখন অন্য একটা “নোটাক্সেসন” দিয়ে ঐ আইনটা কার্যকরী করা হবে। এই আইন দিয়ে দেশবাসীকে, জনসাধারণকে দেখাচ্ছেন যে ভাগচাষ প্রথায় যে জোতদার যে জমি চাষ করে সেই জমি মধ্যস্থ হিসাবে নেওয়া হবে। কিন্তু অন্যদিক থেকে যে কীক রেখেছেন তাঁর মধ্য দিয়ে এটাকে বার্য করে নেবার কৌশলও রাখা হয়েছে। শুধু তাই নয়, আজ যে লক্ষ লক্ষ কৃষককে যেখানে ভাগচাষী হিসেবে প্রতিদিন জোতদার ও জমিদাররা উচ্ছেদ করছেন, সেই ভাগচাষীদের কোন “অকুপেন্সি রাইট” দেবার ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে করা হয় নাই। কৃষকদের যেটা সবচেয়ে নিম্নতর দাবী, তাও এখানে স্বীকার করা হয় নাই। অর্থাৎ একথা বলা হচ্ছে যে এই বিলের দ্বারা কৃষক জনসাধারণের আর্থিক অবস্থার উন্নতি করা যাবে। আমি বলি এটা সম্পূর্ণ জনসাধারণকে প্রবঞ্চিত করার জন্য এই বিল আনা হয়েছে। “কুউড্ কমিশন” ও কংগ্রেস “এ্যাপ্রারিয়ান কমিটি”র “চেমারম্যান” শ্রীযুক্ত কুমারস্বামী তিনি পর্যন্ত স্বীকার করে গেছেন যে জুনি সনস্যার মধ্য দিয়ে কৃষকদের মধ্যে যদি জমি বিলিংশন করা হয়, তাহলে কৃষিশ্রমিক শ্রমের আর্থিক অবস্থার উন্নতি হতে পারে। কিন্তু এখানে সেই দিকটা বাত নেওয়া হয়েছে। এমন কি ভাগচাষী কৃষকদের “অকুপেন্সি রাইট”টা পর্যন্ত এই বিলে স্বীকার করা হয় নাই। আমরা দেখতে পাচ্ছি এর ফলে আজ লক্ষ লক্ষ কৃষক শুধু ভূমিহীন হয়ে কটাচেছ শুধু নয়, আজ বাংলা দেশে দুর্ভিক্ষ হচ্ছে ও তার দরুন “রিলিক, টেট রিলিক”এর মন্ত দিয়ে দেশের কোটা কোটা টাকা আজ ব্যয় করতে হচ্ছে। তা থেকে আজকে কৃষককে বাঁচাবার একমাত্র পথ ছিল সে হচ্ছে, আজকে কৃষকদের মধ্যে জমি বিলিংশন করে দেওয়া। তা যদি আজকে করে দিতে পারতাম তাহলে বাংলা দেশকে সত্যিকারভাবে রক্ষা করতে পারতাম। কিন্তু আমরা জানি এই সরকার বেহেতু রাজা এবং মহারাজার দালালগিরি করছে, সেহেতু তারা এ ব্যবস্থা করতে পারে না। অন্যদিকে জনসাধারণের আশোনের চাপে পড়ে, আজকে জনসাধারণ, যখন কংগ্রেসের বিরুদ্ধে সবস্ত জনবত চলে বাচ্ছে, অন্যদিকে আজকে তার পায়ের তলা থেকে বাঁচা সবে বাচ্ছে ব’লে দেশের মানুষকে প্রবঞ্চিত করার জন্য বোধ হ’ল করার জন্য আজ লক্ষ পেটান হচ্ছে, জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ হচ্ছে,

কৃষকরা জমি পাবে। এই ভুল ধারণা হ’ল করে সাধারণ মানুষের উপর তাদের প্রভাব প্রতিপত্তি বজায় রাখবার জন্য চেষ্টা করছে। আমরা বলেছি মূল্যবান অকালের লক্ষ লক্ষ বিধা জমি আজ পর্যন্ত বেছো ভেড়ী হয়ে পড়ে আছে।

**Mr. Speaker:** Do not go into details. In the third reading you must confine yourself to the principles as settled in the Bill. This is not the occasion to go into detail.

**Sj. Pravash Chandra Roy:**

দু-একটা জিনিষ মাত্র উল্লেখ করছি। আমরা জানি যে এই “কিসারী” পর্যন্ত এই বিলের আওতার মধ্যে আসবে না। আজকে ২৪-পরগণার লট নম্বর ১৭২, ৩০ হাজার বিঘা চাষী জমি লোনা জলে ডালিয়ে রাখা হয়েছে, বেছো ভেড়ী করা হয়েছে। লক্ষ লক্ষ বিঘা ধানী জমিতে যে “কিসারী” করা হয়েছে, তাও এই বিলের দ্বারা বজায় রাখা হচ্ছে।

যেখানে আমরা আইনের মধ্যে দেখছি যারা বন্ধুর লাগিয়ে জমি চাষ করবে, তাদের কাছ থেকে জমি নেওয়া হবে, তাদের কাছে রেখে নেওয়া যাবে—এই একটা মন্ত বড় কীক এই বিলের মধ্যে রাখা হয়েছে। বনী মালিক যারা “ট্রাষ্টার” ও বন্ধুর দিয়ে হাজার হাজার বিঘা জমি চাষ করবে, তাদের হাতে জমি থেকে যাবে। এই বিলের দ্বারা তাদের জমি নেবার ব্যবস্থা হয় নাই। রাজস্ব মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন ১১৭ লক্ষ একর বাংলা দেশে “এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড” রয়েছে, তার মধ্যে ১১৩ লক্ষ একর জমি হচ্ছে “রায়ত” ও “আগার-রায়তের” হাতে। আমাদের দেশের দ্বারা জোতদার, তাদের হাত থেকে জমি নেবার ব্যবস্থা করা হয় নাই। সেইজন্য আমি মনে করি এই বিলের দ্বারা প্রকৃত পক্ষে “ল্যাণ্ড রিকর”এর যে মূল লক্ষ্য, তাতে পৌঁছান যার নাই। এর দ্বারা বাংলা দেশের কৃষি সনস্যার সনধান হবে না। ফলে বাংলার অর্থনৈতিক ভিত্তি যে কৃষক, তাদের সনস্যার যদি সনধান না করা যায়, তাহলে যে সনস্যার মূল ভিত্তি কৃষক, তার অবস্থার কোন উন্নতি করতে পারা যাবে না। তাদের উপর নির্ভরশীল যে মধ্যবিত্ত সমাজ, তাদের উপর নির্ভরশীল যে বাংলা দেশের শিল্প বিকাশ, তা হতে পারবে না। সেইজন্য আমি মনে করি এই বিলে দেশের কৃষকদের সত্যিকারের কোন উপকার হবে না। অন্য দিক দিয়ে আজকে জমিদারী ব্যবস্থার মধ্য দিয়ে সারা বাংলা দেশ সরকারের খাল ভাঙ্গতে পরিণত হয়েছে।

আজ বুভিকের মধ্যে পড়ে কৃষক, ব্যবসায়ী ডিন চান বহুর খাজনা দিতে পারে না, সেই কৃষক ব্যবসায়ী যদি এক বছরের খাজনা বাকী কেনে, অবশ্য অভাবের মধ্যে খাজনা বাকী কেনতে তারা বাধ্য হবে, তাদের সরকার এই খাল ভালুকের আইনে কেনে “সার্টিফিকেট” করে তাদের জমি জমা নিলাম করে দেবে। যেটুকু জমি এই নিম্ন ব্যবসায়ীদের হাতে আছে, তাও এইভাবে নিলামে বেচিয়ে বাবে। যারা দেশের চোরা কারবারী, যাদের হাতে কাঁচা পয়সা, তারা এই সমস্ত জমির মালিক হয়ে বসবে। কাজেই এই বিলের দ্বারা কৃষকের উন্মুক্ত হওয়া বুঝে কথা, এতে এমন কতকগুলি দ্বারা আছে যার দ্বারা কৃষকের সর্বনাশ করা হবে। যে সমস্ত কৃত্তিকর দ্বারা এতে রয়েছে, যদি সরকারপক্ষ থেকে আমাদের নেওয়া “এ্যামেন্ডমেন্ট”গুলি গ্রহণ করতে পারলে তাহলে ভাল হতো। আমি বনে কবি এখন পর্যন্ত চিন্তা করে আবার একটা বিল আনা সরকারের উচিত যার দ্বারা বাংলা দেশের জনসাধারণের—কৃষকের সত্যিকার উন্মুক্ত হতে পারে। সেইভাবে এখনও যদি আইনকে পরিবর্তন করেন, তাহলে পূর্ণভাবে আনন্দিত হবো। সেইভাবে পুনরায় বিবেচনা করে দেখুন।

[6-25—6-35 p.m.]

### Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, যে জমিদারী প্রথা এতকাল আমাদের দেশে চলে এসেছে তাকে উঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে বলে কংগ্রেসপক্ষ থেকে সাড়বয়ে ঘোষণা করে আমাদের সামনে এই বিলটি আনা হয়েছে। কিন্তু এই বিলের মধ্যে যদি সচছ দুটি দিয়ে ডাকান যায়, তাহলে দেখতে পাওয়া যাবে যে জমিদারী প্রথার কলে আজকে আমাদের দেশ একটা ভয়াবহ অবস্থার সামনে এসে উপস্থিত হয়েছে, সেই জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ তো হচ্ছেই না উপরন্তু এই জমিদারদের হুলাতিমিত্ত হচ্ছে বর্তমানে দ্বারা শাসনব্যব পরিচালনা করছেন সেই সরকার। আজকে জমিদারী উচ্ছেদ করা হচ্ছে বলে বলা হচ্ছে বটে কিন্তু আমরা যদি লক্ষ্য করি, তাহলে দেখবো সেই সমস্ত জমি এসে শৌছাচ্ছে কার হাতে? সেখানে দেখতে পাব আজকে যাদের জমো দেশের এই দুরবস্থা হয়েছে, সেই জমি গিরে পড়েই সেই অপদার্থ সরকারের হাতে। কাজেই আমাদের কথা হচ্ছে যে কংগ্রেস আজকে এই বিল আনছেন জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করার নাহে, সেই বিল ভবিষ্যতে দেশকে আরও ভয়াবহ অবস্থার মধ্যে নিয়ে যাবে। আমরা লক্ষ্য

করাছি জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করার জন্য তারা যে “কম্পেন্সেশন”এর ব্যবস্থা করেছেন তার মধ্যে রয়েছে কৃষকদের ওপর ভুলুয় করার একটা বস্ত বড় উপায়—হত্যা করার একটা পদ্ধতি। আজকে কৃষকদের প্রতি যদি লক্ষ্য করি তাহলে দেখবো কৃষকদের আজ কি দুঃসহ অবস্থা, কি কষ্টের দুর্ভোগের অবস্থার মধ্যে তারা দিন কাটাচ্ছে। তাদের কাপড়ের ব্যবস্থা নেই, শিকার ব্যবস্থা নেই, অগ্নি সংরক্ষণের ব্যবস্থা নেই, তাই তারা বর্মান্দারদের সঙ্গে হাত মিলিয়ে জমি তাগে চাষ করতে বাধ্য হচ্ছে এবং তার জন্য দেখতে পাচ্ছি এই সমস্ত বগদার এবং জোড়দার, তাদের উপর যে নিলাকরণ নিশেধণের ব্যবস্থা করছে সেই অবস্থা কি—উদাহরণ রূপ নিয়েছে ডা আমাদের সামনে রয়েছে—এটা প্রতিদিন খবরের কাগজ মারকং আমাদের সামনে পরিবেশিত হচ্ছে। আজকে সেই জমিদারী প্রথা—যা “ইউ ইণ্ডিয়া কোম্পানী” স্ট্রী করেছিল দেশের জনগণের ওপর নিপীড়নের যন্ত্র হিসাবে কুখ্যাত জমিদারী প্রথার ধারক ও বাহক বর্তমান পোষ্যবর্গকে বিশেষী বনতন্ত্রবাদের অপর লালাল শিল্পপতিদের সঙ্গে প্রতিযোগিতা করতে গিয়ে নাস্তিগামি হতে হচ্ছে। তবুনি এই কংগ্রেস সরকার টুটে গিয়ে তাদের দুরবস্থা থেকে রক্ষা করার জন্য এই বিল গ্রহণে সাহায্য করেছেন। তাই তাদের “কম্পেন্সেশন”—এর ব্যবস্থা করে তারা যে ভোগস্বচ্ছ এতদিন ভোগ করে এসেছে সেই ভোগস্বচ্ছ আরও বজায় রাখবার জন্য তাদের “কম্পেন্সেশন” দেখার ব্যবস্থা হচ্ছে। এবং তাছাড়া জমিদারদের সেই বিলাস বাসনকে আরও জীইয়ে রাখা হচ্ছে এবং অন্য দিকে পুলিশ সেলিরে দিচ্ছে কৃষকদের পেথন করার জন্য। সুতরাং আজকে জমিদারী উচ্ছেদের নাম করে কংগ্রেস পক্ষ যতই উল্লাস করুন না কেন, আমরা বলবো এটাকে জমিদারী উচ্ছেদ বিল না বলে এটাকে প্রজাক্ষক নিধন বিল বলা উচিত। আজকে বিশেষ বিতর্কিত দেশের দিকে যদি তাকিয়ে দেখি তাহলে দেখবো অনেক সময় ঐ পক্ষ রাশিয়া চীনের কথা বলে “কমিউনিষ্ট” বলে আঁখকে উঠেন তবুও আমাদের বলতে হবে আমি রাশিয়ার ভূমি সংজ্ঞার সম্পর্কে কি দেখছি? আমি রাশিয়া থেকে বুঝে এসেছি যাত্র করেকলিন আগে। আমি জানি সেখানে সরকার চাষীদের জন্য ভূমি সংজ্ঞারের কি উন্নত ব্যবস্থা করেছেন এবং অন্যান্য ঝাঁক সে দেশে গিয়েছেন, তাঁরাও আমরাই বস্ত এটা লক্ষ্য করে দেখেচেন, সেখানে সরকার থেকে কৃষকদের জন্য ভাল বীজ সেওয়ার ব্যবস্থা আছে, সারের ব্যবস্থা আছে, জমিতে যাতে ভাল ফল উৎপন্ন হতে পারে তার জন্য লক্ষ্য

[S] Suhrid Kumar Mallick Chowdhury.]

রক্ষা স্বযোগ সুবিধা দানের ব্যবস্থা আছে। সেখানকার কৃষকরা যাতে ভাল ভাবে জমি চাষ করতে পারে এবং তাদের জাতির উন্নতি করতে পারে তার ব্যবস্থা হয়েছে। সেই তুলনায় আমাদের সরকার কি করছেন? জমিদারদের অনেক “কম্পেন্সেশন” দিয়ে সেই জমি নিয়ে তারা কৃষকদের হাতে দেবেন, তাতে কৃষকরা কেমন কোরে লাভবান হবে বুঝতে পাচ্ছি না। যে কৃষক জমিতে লাঙ্গল দেবার জন্য লাঙ্গল কিনতে পারে না, পয়সাভাবে বীজধান কিনতে পারে না, সার দিতে পারে না, যে কৃষক জমিদারের বকেয়া ঋণানা জমিদারদের দিতে পারে না, সেই কৃষক কি করে বঞ্চিত হারে ঋণনা সরকারকে দেবে, সে কথা চিন্তা করা সরকারের উচিত ছিল। কিন্তু সেই চিন্তা কেউ এখানে করেননি, কংগ্রেস পক্ষের মাননীয় সদস্যরাও তা করেননি। যারা তাঁদের মধ্যে চিন্তাশীল, বিশেষ করে তাঁদের কাছে আমি বলবো—তাঁদের ভোটার শক্তি আছে, ভোটার জোরে তাঁরা সব কিছু করতে পারেন কিন্তু তাঁদের মধ্যে যারা চিন্তাশীল, তাঁদের নিকট আবেদন করবো আজ যেন তাঁরা কৃষকদের জীবন নিয়ে ছিনিমিনি না খেলেন, যদি করেন তাহলে তারা ভয়ানক ভুল করবেন। বাল্লভম্ভপের ওপর ঘর বেঁধে আগুণ নিয়ে তাঁরা খেলবেন না। আমি মাননীয় সদস্যদের নিকট এই আবেদনই করবো। আজকে তারা কৃষকদের দুঃখ দুর্দশা মিছের চোখেই দেখতে পাচ্ছেন তারা একটু চিন্তা করুন যে এই জমিদারী “এ্যাবলিশন” এর নাম দিয়ে আজ পশ্চিমবঙ্গকে কি ভয়াবহ অবস্থার সামনে নিয়ে চলেছেন, তাঁরা তা সংশোধনের জন্য বেল সচেষ্ট হন। যদি তা না করেন তবে এই ভূমি সমস্যা থেকেই দেশের প্রতিটি কোণে কোনো দুভিক্ষের অবস্থা সৃষ্টি হবে। দেশের সামনে আবার একটি চরিত্রের মনস্তত্ত্ব দেখা দেবে। এবং এই অবস্থার স্বযোগ নিয়ে দেশের বিপুলীশক্তির বিপ্লবের মধ্যে দিয়ে দেশের ভূমি সমস্যা সমাধানে বাধা হবে। বর্তমানে যে বামশক্তি বিভক্ত হওয়ায় সরকার উন্নতি বোধ করেন এবং তারা অনেক সময় এই কথা এই সভাতেও বলে থাকেন। একথা সত্যি বামপন্থীরা বিভক্ত কিন্তু তাদের জিজ্ঞাসা করি জাতীয় গঠনমূলক কার্যে এই বামপন্থী দল সকলের চেয়ে পরোভাগে আছেন কি না? (“নরেন্দ্র এণ্ড ইন্টারপসন”) এই বাম দিকে যাবা রয়েছে তারা প্রত্যেক কাজেই যথা দিয়ে দেখিয়ে দিয়েছেন, তাঁরা সরকারের দরুন-মূলক কাজের বিরুদ্ধে সব সময় এক হয়েছেন। সুতরাং বামপন্থীদের দলগত বিভেদ থাকলেও জাতির স্বার্থে বিভক্ত থাকবে এটা ভুল। সেইটা আমরা

“এস্টেট এ্যাকুইজিশন” বিলেও দেখতে পাচ্ছি। কিছুদিন আগে যখন “ট্রান্সফার” নিয়ে যে আশোলন হয়েছিল এবং সরকারপক্ষ থেকে তাদের উপর অত্যাচার করেছিল তখন সকল শক্তি নিয়ে বামপন্থীরা এক সঙ্গে মিলে দেখিয়ে দিয়েছে, কেমন করে পূর্যোজন হলে জাতীয় স্বার্থে সরকারকে তাঁরা নত করতে পারে। মন্ত্রীসভাকে এই শিক্ষার কথা গ্রহণ করিয়ে এই বিল কৃষক প্রজার মঙ্গলের ব্যবস্থা সন্নিবেশিত হোক এই দাবী পশ্চিম বাংলার দুর্গত জনগণের পক্ষ থেকে আমি করছি।

[6-15—6-15 p.m.]

Sj. Ananda Gopal Mukerjee:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আজ বাংলাদেশের একটা স্মরণীয় দিন। গত ১৬০ বৎসর ধরে যে সমাজ ব্যবস্থা, যে অর্থনৈতিক কাঠামো, যে রাজনৈতিক কাঠামো দেশের মধ্যে ছিল, আজ সেই কাঠামোর উপর একটা বিরাট আঘাত পড়েছে। করাচী কংগ্রেস অধিবেশনে দেশের যারা নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি—এই অবস্থার মধ্যে দেশের যে ক্ষতি তা উপলব্ধি করে, সেদিন তাঁরা এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছিলেন যে কংগ্রেস যখন দেশের শাসনভার পাবে তখন এই জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করবে। আমার বিরোধী-পক্ষের বন্ধু যারা এই বিলের আলোচনায় অংশ গ্রহণ করেছেন, জানিনা বাইরে তাঁরা যা বলেন তাঁদের মনেব ভিতরও সেই কথা কি না। তাঁরা কি আজো অনুভব করেন না, যে দেশের মধ্যে একটা বিরাট পরিবর্তন হচ্ছে? তাঁরা কি শুধু এই কথা ভাবেন যে, দেশকে ধাপ্পা দেবার জন্য এই বিল আসছে। তাঁরা প্রকাশ্যে যে কথা বলেন, আর এই বিল আসার পর বাংলাদেশের সমাজ ব্যবস্থা, অর্থনৈতিক ব্যবস্থার যে পরিবর্তন হচ্ছে সেটা তাঁরা অন্তরের সঙ্গে নিশ্চয়ই উপলব্ধি করতে পারছেন। জমিদারী প্রথা আমাদের দেখেছি যে, বাংলা দেশে যে পরিমাণ ভূমি মালিকদের হাতে আছে তাদের সংখ্যা প্রায় ৮০ লক্ষ, বর্গ দার যারা আছে তাদের সংখ্যা প্রায় ১০ লক্ষ, আর ভূমিহীন কৃষক যারা আছে তাদের সংখ্যা প্রায় ১০ লক্ষ। যদি আজ বাংলা দেশে এই বিলটি আনা হয় এবং আমরা যদি তা চিন্তা করে দেখি তাহলে অঙ্কের হিসাবেই দেখবো যে তাদের হাতে অনেক জমি ছিল, যারা এতকাল ধরে ভোগ করে এসেছে তারা মাত্র ২৫ একর জমি “সিলিং” রাখতে পারবে এবং বাংলা সরকার যে জমি পাবেন বলে আশা করেন তার পরিমাণ কম করে ৪ লক্ষ একর হবে। আমি জানি, জমি আরো অনেক বেশী পাবার প্রয়োজন আছে, বাংলা দেশে যারা ভূমিহীন কৃষক তাদের

মধ্যে ভবিষ্যৎ পুনর্বাণ্টনের প্রয়োজন আছে। এবং সেইজন্যই পৃথক থেকে শেষ দিন পর্যন্ত এর ধারাবাহিক সংশোধন করা হয়েছে। এটা তাঁরা বিশৃঙ্খল করতে পারেননি যে ভোক্তার ও ভবিষ্যৎদের দ্বারা যে ভবিষ্যৎ আছে তা নিয়ে নেওয়া হবে। এতে তাদের মূল উদ্দেশ্যে এসেছে।

(Interruptions.)

এখানে এ জিনিষ করার জন্য “কনসিট্রিকশন” এর একটা জিনিষ বিবেচনা করার প্রয়োজন হয়েছে। তাদের সামনে যে অসুবিধা এসেছিল সেই অসুবিধা দূর করার জন্য “কনসিট্রিকশন” এর “৩২ (বি) নাইনথ সিডিউল” এর সাহায্য নিয়েছেন। আমি কাল লক্ষ্য করেছি যে, যারা এখানে প্রগতিশীল বলে মনে করেন এবং নানা মতামত এখানে দিয়েছেন তাঁরা যে কিরকম প্রগতিশীল তা এখানে বিশ্লেষণ করে দেখাচ্ছি। এখানে যারা “ইন্ডিপেন্ডেন্ট” আছেন যারা “ন্যাশনাল ডিমোক্রেটিক ফ্রন্ট” আছেন তাঁরা যে মতামত প্রকাশ করেছেন তাতে তাঁদের স্বার্থ রক্ষার জন্যই কেন্দ্রে উঠেছেন। (“কোয়ালিটি পার্টি”র তরফ থেকে যেসমস্ত কথা বলেছেন এবং তাঁদের বক্তৃতা শুনে আমার এই মনে হয়েছে যে, তাঁরা দুখও বেতে চান, তামাকও বেতে চান। তাঁদের যদি একটা স্পষ্ট পথ থাকতো তাহলে তাঁদের চিন্তাধারাও স্পষ্ট হত। আর “কম্যুনিষ্ট পার্টি” যারা নিজেদের জনতার বন্ধ বলে মনে করেন, তাদের তরফ থেকে—

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherjee, you may refer to individual speakers but not to parties

**Sj. Ananda Gopal Mukerjee:**

আচ্ছা, “স্যার” যার তরফ থেকে বক্তৃতা বাবু একদিন নয় আর একদিনও বলাবার সময় ভবিষ্যৎের দুঃখে তাঁর চোখের জল পড়েছিল এবং শুধু এখানেই নয় বাইরেও তাদের একথাই শুনি। তাঁরা যে কিরকম প্রগতিশীল তা ডাক্তার বাবু একটা টোপ ফেলেই প্রমাণ করে দিয়েছেন। বাংলা দেশের নানা জায়গা থেকে যারা নির্বাচিত হয়ে এসেছেন তাদের এই বিলের যে গুরুত্ব আছে তা চিন্তা করা উচিত। এবং বাংলা দেশের ইতিহাসে যে বিরাট পরিবর্তন হচ্ছে জাও চিন্তা করা উচিত।

যাঁরা এখানে কংগ্রেসের কবী আছেন, যাঁরা কংগ্রেসের আদর্শে বিশ্বাসী এবং যাঁরা কংগ্রেসের আদর্শে অনুপ্রাণিত তাঁরা জানেন যে কংগ্রেস আজ

অতদিন ধরে কেশকে স্বাধীন করার জন্য যে পথ নিয়েছেন, যে পথে আন্দোলন শুরু করেছিলেন সে হচ্ছে অহিংসার পথ এবং এ জিনিষ আর কোন দেশে ছিল না। যে সমস্ত দেশে জুনিয়র পুনর্বাণ্টনের ব্যবস্থা করেছে সে সমস্ত দেশে বিনা রক্তপাতে সম্ভব হয়নি—সেখানে এক দুইজন নয় লক্ষ লক্ষ লোকের প্রাণ বিনিময়ে সম্ভব হয়েছে। ভারতবর্ষের যে আদর্শ সে আদর্শ অন্য দেশের থেকে পৃথক এবং মহাশয় গান্ধীর নেতৃত্বে যে পথে দেশ স্বাধীন হয়েছে সেই পথেই এই জুনিয়র পুনর্বাণ্টন সম্ভব হবে। এখানে আদর্শের প্রশ্ন উঠেছে। যদি আপনারা মনে করেন দেশে যে সমস্ত ভবিষ্যৎ আছে তা ভোক্তারদের কাছ থেকে ভোর করে কেড়ে নেবেন তাহলে এই সমস্যা মোটেই মিটিবে না। যে “এক্সপেরিমেন্ট” ভারতবর্ষে হয়েছে এবং একটার অর্ধেক সংগ্রাম ভয়ঙ্কর হয়েছে আর অর্ধেকও হবে সেটা হচ্ছে ভারতবর্ষের অর্থনীতির কাঠামো নতুন করে গড়ার পদ্ধতি। আমরা বিশৃঙ্খল করি যে এই “এক্সপেরিমেন্ট” এর ধারা ভারতবর্ষে শাখা পৃথিবীকে নতুন জিনিষ দেখাবে—বিনা রক্তপাতে “ক্লাস ষ্ট্রাগল” করবে, মানুষের প্রতি মানুষ দুখ না করে এই অর্থনৈতিক কাঠামো ভেঙ্গে দেবে। এখন এই বিল কার্যকরী হতে যাচ্ছে এবং এই বিল কার্যকরী হবার পর এতদিন ধরে তাঁরা যে কথা নিয়ে আলোচনা করে এসেছেন তা বন্ধ হয়ে যাবে এবং এখন তাঁরা কি নিয়ে আলোচনা করবেন সেটাই চিন্তা করুন। আনুচ্ছে অধিবেশনে প্রায় পঞ্চাশের বিল আসছে এবং এই নীতি কার্যকরী করার জন্য কাজ শুরু হয়েছে, এখন বুঝে যে কংগ্রেসের বিরুদ্ধে তাদের কিছুই বলার থাকবে না। এই বলে আমি এই বিল সমর্থন করছি।

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

Mr. Speaker, Sir, I very much regret that I cannot welcome this Bill as I would have wished to. Well, Sir, at the very outset I may mention that the whole of Calcutta has been taken away from the purview of this Bill through the backdoor, thanks to Dr. Roy's somersault. This has cast a gloom of despair and despondency on the rest of Bengal and has created an unnecessary and avoidable hitch between the Calcutta people and the rest of Bengal.

[6-45—6-55 p.m.]

Sir, we wished very much that a Bill like this should have been passed in its proper form because of

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

two reasons. The first reason is that our Government is suffering from a chronic want of funds and therefore we thought that if zemindaries and estates of intermediaries were taken over by the Government, then the huge money that was so long going into the coffers of zemindars and intermediaries would come to the Government and would be available to them for nation-building purposes. Sir, viewed in this light I may say that there is little hope for any improvement in this direction because this Government have proposed to give to the intermediaries by this Bill, as it has been settled in this Assembly, a huge sum of money as compensation and therefore this will be a losing concern, and again, Sir, the Government have not made their mind clear as to how they are going to realise or collect rent from the tenants. Of course, there is something like a riddle in the Bill itself. They will create some statutory bodies but how the statutory bodies will be created has not been explained, but Dr. Roy has given an oral commentary to the effect that some Gram Sabhas will be elected on the basis of adult franchise, and so on and so forth. From the experience we have of Gram Sabhas and Panchayats, I may say they will not be able to do the job well, they would be hot beds of politics and perhaps of Congress politics. I have a shrewd doubt that the cost of collection would be very much. Therefore, as I was saying, this would be a very losing concern as it has been in the case of State Trading, in the matter of transport and in the matter of deep sea fishing, and so on and so forth.

Now, Sir, the second object was that the surplus lands now in the possession of the zemindars and the *raiyats* and under-*raiyats* would be available to the Government for the purpose of distribution among the needy cultivators, desirable cultivators. That would necessarily intensify the cultivation, that would augment the production of

foodgrains and other essential crops and that would again serve to do away with unemployment among these classes and would raise to some extent their standard of living. But, Sir, you will be surprised to see that there is no provision whatsoever in the Bill for taking over the surplus lands from the hands of the *raiyats* and under-*raiyats*.

Then again the matter has been aggravated by Dr. Roy proposing to give too much land to the intermediaries and the zemindars themselves in spite of our opposition. We always wanted to curtail the retainable land of the zemindars and intermediaries, but, Sir, our instructions were cast into wilderness. Now, Sir, it has been claimed on behalf of the Government by Sj. Ananda Gopal Mukherjee, who has by this time been a past master in the art of vilification, "Well, our Government has made very good provisions, revolutionary changes, in land laws by proposing to take surplus lands from the hands of the tenants and under-tenants and the *jotedars*." I would say a greater lie than this cannot be spoken.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

**Roy:** On a point of order. Can he use the word "lie"?

**Mr. Speaker:** Certainly not.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** All right; a greater untruth than this cannot be said. Well, Sir, I must say there is still a wrong idea as regards the import, interpretation and implication of the amended sections 44, 44A and 45. I would again reiterate the view that I took yesterday that there is no provision whatsoever within the four corners of these amended sections for taking over lands from the hands of the tenants, under-tenants and *jotedars* provided they cultivate these lands not through *bhagdars* but by themselves—by labourers or by the members of their families. Therefore, these persons who would care to cultivate their lands otherwise than through *bhagdars* would be allowed by these sections, these

much-vaunted sections, which are being paraded like anything by the Congress circle, by Ananda Babu, to retain their lands. Therefore I was saying it is an untruth. They may possess 500 *bighas*, 5,000 *bighas*, and so on and so forth, but Dr. Roy's hands would not touch them in the least and this is being paraded like this: "Well, we have a revolutionary change" and Dr. Roy has said like a poet

"দুঃ সবে গৃহহারা লক্ষ্মীছাড়া করে"

He has said "Well, we will wean away the middle-class gentlemen from land, every gentleman from land", but there is contradiction. It is a paradoxical statement. In one breath he is saying so, in another breath he is proposing to keep for ever any area of land in the hands of the tenants and the under-tenants and *jotedars*. Therefore, Sir, to be a poet is one thing, to do a practical thing is another thing. "The poet's eye in fine frenzy rolling moves from earth to heaven and from heaven to earth and gives to airy nothing a local habitation and a name." This may be all right so far as the poet is concerned; this is not all right so far as the practical administrator is concerned. Therefore it is very much to be regretted. We have all along insisted that the minimum quantum of land should be kept with the tenants and under-tenants and in the hands of the *zemindars* and the *zeminder* should as soon as possible be taken over for the purpose of distribution, and still we are being dubbed as conservatists, we are being dubbed as being rightists and the party which propose to keep any quantity of land for any number of years in the hands of these vested interests are parading themselves as the protagonists of revolutionary changes, as being the friendly of the people and they say "Well, we are hereby taking the plank out of the platform on which the Opposition stands". Well, Sir, hypocrisy, absurdity, absurd paradox, perverse paradox cannot go any further. I think I should not use any other language. This would speak for itself.

### Sj. Mangal Chandra Saren:

সভাপতি মহাশয়। আজ বহুদিন পরে বহু কলঙ্কিত এই বিল আবারের সাহায্য এসেছে এবং আজ পাণ হ'তেও চলেছে। আজ বাংলা সরকার এই যে আদিবাসী শ্রুতা উচ্ছেদ করছেন এজন্য আমি আবারের আদিবাসীদের উরক থেকে এই সরকারকে বনাবাধ দিতে চাই। তৎসঙ্গে আমি অনুরোধ করতে চাই, অনেক বহু আবার কথার হরত হলে দিবেন, কিন্তু আমি যদি আবার বাতৃত্যার বলি হরত তাঁরা কিছুই বুঝতে পারবেন না।

মাননীয় সভাপাল মহোদয়। আমি এইটুকু আজ সরকারকে শ্রুণ করিয়ে দিতে চাই যে ইংল্যান্ডের আদলে আবারের সমস্ত ভূসম্পত্তি নানা প্রকার লাগলি মার্কিত আবারের হাত থেকে বেরিয়ে গিয়েছে। তাঁই আবারের আশা এবং অনুরোধ যখন তুমি শব্দটন করা হবে তখন আবারের আদিবাসীদের কথা বেন ভুলে না যান।

মাননীয় সভাপাল মহাশয়। আজ যারা আদিবাসী দরবী বা গরীব দরবী বলে নিজেদের ঘোষণা করেন তাঁরা আদিবাসীদের যে দুঃখ কষ্ট, তাদের যে কত ঝাটতে হয়, তাদের ভিতর যে কত গরীব লোক সেসব কথা হরত জানেন না। তাতে তাঁরা যে কতটা চাণী দরবী তা বুঝতে পারা যায়। আমি গরীব সম্প্রদায়ের ছেলে, আবারের দৃষ্টতে সকলকে সন্মান দেখি, ওদিকে তাঁরা আবারের বিভায়ে দেখেন—তাঁরা যে ধারাপটাই দেখেন তা বোঝা যায়।

সভাপাল মহাশয়। আর বেশী কিছু আবার বলবার নাই। আমি আবার জাতীয় সরকারকে অনুরোধ করি যে জমি যখন বন্দোবস্ত কোরে দেখেন তখন আবারের জাতির কথা যদি চিন্তা করেন তাহ'লে সরকার আবারের কল্যাণ সাধন করবেন। সেবে আমি সরকারকে আবার বনাবাধ দিচ্ছি।

[6-55—7-5 p.m.]

### Sj. Syama Bhattacharyya: Mr.

Speaker, Sir, as I have listened to the speeches of the learned friends of the Opposition, it has struck me that they have been influenced more by emotions and sometimes by prejudices than by reasoning. Our emotions are no less stirred than theirs when such an important Bill is discussed. The Congress has long ago pledged itself to the abolition of *zemindary*. We, as Congressmen, have gone to the villages and told the people about the ideals of the Congress regarding *zemindary* abolition and land reforms. The people

[S]. Syama Bhattacharyya.]

have listened to us and believed us. Hopes have been roused in the minds of the toiling peasantry that their legitimate rights in the land would be recognised and assured. Now, the hour has come and bold action has been taken. This is certainly a historic step that the House is going to take. From now onwards zemindars and all other intermediaries as a class will vanish. This by itself is a big thing to do. But we are not going to stop here. Our aim is to introduce and bring about land reforms as early as possible and that, of course, according to declared Congress ideals. It has been repeatedly stated and assurances have been given by our Chief Minister and other spokesmen on behalf of this party that abolition of intermediary is only the first step taken towards the important goal of land reforms. We do not bear any special grudge against the zemindars, although, we know that there are quite a number of them who have, to say the least, never done their minimum duty. I had recently a sad experience which I might tell this House when I approached a big zemindar, who lives in a palatial building far from his zemindary, with a request that a drainage *khal* which, I think, it was his duty to excavate, should be permitted to be excavated by us at our expense or at the expense of the zemindar or at the cost of the Government, that permission was refused and I was shown the door. While, therefore, we are fully aware of the fact that many zemindars have been negligent to their primary duties, we do not believe that their elimination by itself although an important measure, will take us very far in our realisation of our ideal, a very important goal of land reforms. On this point emphatic assurances have been given by our leaders, but our friends of the Opposition seem always to imply that such assurances are not reliable. We are helpless if anybody says "I do not believe you". The Government have amply established their *bona fide* in the matter, but

when disbelief is born of narrow prejudice or strong emotion without any relation to reality, we cannot certainly go on arguing with such friends; for, we know arguments will not convince them. We have to go forward and pave the way for the higher ideals of land reforms and that according to our Congress ideals.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, the prolonged debate has at last come to an end. The strife over clauses, the contention over provisions, the bewilderment arising from rapidly shifting points of view, the sudden explosions on account of impropriety of the procedure followed—all these have now given way to a fixed and dispassionate consideration of the Bill as it has emerged out of the deliberations of the House, and as it is going to be embodied in the Statute Book.

Sir, this Bill which is going to be enacted is not an airy abstraction. It does not deal with remote interests—interests in which only a very small fraction of the people is concerned. It very deeply and vitally touches the great bulk of the people of Bengal. Every clause, every provision, every amendment, every enactment is of vital interest to the people of Bengal and touches their heart and touches their business in an intimate way. Today, Sir, the third reading has presented us with opportunities of seeing the total aspect of the Bill—the Bill in its practical implication, in its inner intention, in its financial difficulty, and in the great challenge that it throws out to the moral sense and constructive fervour of the people of Bengal and those who are in charge of the administration at the present moment.

Sir, before I pass on to the discussion of the general spirit of the Bill I would briefly refer to certain observations made by the Chief Minister at the time of his reply in the first-reading-debate of the Bill. There, Sir, he professed an inability to understand my remark about psychological inappropriateness.

Sir, his own psychology has provided a convincing answer to what he professed his failure to understand. The rapid change, the hesitancy, the utter inconsistency which has marked the passage of this Bill show quite conclusively that he does not know his own psychology, and I think he now understands in what sense "psychological inappropriateness" was used. In his cynicism that is born of unbridled exercise of power he attributes my misgivings about the Bill to my possession of 100 bighas of land. That shows the spirit of social justice, the exalted idealism from which he looks at the provisions of the Bill; and he has indulged in similar ejaculations whenever a member opposes any provision of the Bill. The taunting remark which was trotted out was: "What is the amount of land you possess?" If that is the spirit in which this epoch-making Bill is to be introduced, I am very sceptical about its practical application and about its capacity to bring good to the people of Bengal.

[7-5—7-15 a.m.]

There was another member of the Cabinet belonging to the fair sex who, with that inborn tendency to exaggeration which is such an engaging tendency of the feminine character, gave out my land as a thousand bighas. To her I make chivalrous offer of a free gift of nine hundred bighas subject only to one modest stipulation that she would advertise tomorrow that the land is going to be used for the purpose of rehabilitation, and I can assure her that the degree of veracity that will attach to such a communication will be exactly of the same nature as what appertains to the pronouncement made by her from time to time.

Then I shall refer to the real spirit of the Bill. It is very unfortunate that this Bill was introduced by an act of great betrayal. The Calcutta and the town areas have been excluded from the operation of the Bill in flagrant violation of the agreement arrived at in the

meetings of the Select Committee. If you notice the clauses which have been introduced in the Bill and the redeeming features of the Bill, the first item that refers to the elimination of discrimination between Calcutta and the mofussil areas, with unanimity arrived at in the meeting of the Select Committee, has been given a goby in a most unscrupulous manner. The Chief Minister was kind enough to observe that this was done out of his supposed solicitude for *ticca* tenants. I would like to correct his diagnosis, although I am not a doctor. This was dictated by his solicitude not for men at the bottom but for the men at the top. His eyes were fixed upon towards and turrets of the great multi-millionaires, the black-marketeers and profiteers—the Lyalkas and the Bhawalkas and Poddars who own thousands and thousands of bighas of land in the Tollygunge area rather than upon the *dingy* slums of the *ticca* tenants. That has conclusively demonstrated that there is no moral principle, there is no social justice round the operation of this Bill. We have heard that this will be a golden day, a red letter day for the tenants. The land has been touched, but what about the cash money, what about the unearned profits of the black-marketeers, of the profiteers, of the multi-millionaires? Has the Government done anything to touch the extra income which is invested in banks, which can be safely transported from place to place, which can be invested in gold and silver, which can be transported beyond the shores of this country? Nothing has been done to touch the multi-millionaires. Their bank balance will present the same inflated figure and our ideal of social justice has been circumscribed only to touch the landed property. If it is really actuated by the spirit of social justice, you should not let go the black-marketeers and the profiteers; you should not leave them in vile enjoyment of their unearned income—an income which is based upon exploitation of the barest and the most elementary needs of the common people.



[Dr. Srikumar Banerjee.]

Today the most important point for consideration is the practical implications of the Bill. We have been told by certain friends of the Congress Party that they are thinking of collecting money by which to pay the compensation. My friend S<sub>J.</sub> J. C. Gupta, who seems to be following a facing-bothways policy, who writes notes of dissent which he does not vindicate on the floor of the House, who moves amendments which are allowed to go by default and who reads sermons about moral duty which are better applicable to himself, assured us that he is thinking of some plan by which the money necessary for the compensation will be collected. I ask him in all seriousness to disclose that plan, because thirty or sixty crores of rupees which may be wanted for the payment of the claims of compensation is not an easy thing to come by, and if he has discovered a golden mine, if he has discovered a diamond mine, I think he would take us into his confidence and tell us exactly the source from which this colossal figure is to be obtained. Bengal is suffering from chronic deficit, and the most elementary needs of the Province are going unattended to because of lack of funds. It is a welcome news that our friends have alighted upon a golden mine out of which they are to pay the money required for the liberal compensation that they have awarded to the dispossessed zemindars.

Then what is the picture—the picture that is conjured up in our mind as we look on this Bill. This will give rise to endless litigation, claims, counter-claims, objections, counter-objections, appeals, second appeals, and third appeals. It will be a golden paradise for the lawyers. The minors and the widows will be defrauded of their just dues.

Such a big scheme we cannot implement without the moral co-operation of the people and up till now we have done nothing to bring up the moral sense of the people. You cannot carry out the schemes of re-distribution, you cannot carry

out the schemes of awarding compensation without the support and sympathy, with the active moral collaboration of the people at large, and as yet I do not find any indication whether this collaboration will be available.

I shall conclude with another remark. Perhaps it is not known to the members of the House that the vesting has already taken place prior to notification, and the example of that is my friend the Revenue Minister, who has been divested of his estate by the Chief Minister on behalf of the Government of West Bengal without any compensation being awarded to him, because he has resigned his authority completely to the Chief Minister. Therefore, I say that this is the first instance of the vesting of property in the State Government although the principles of the vesting and whether the amount of compensation has been paid or not have been kept a secret from us.

**S<sub>J.</sub> Anandilal Poddar:** Sir, on a matter of personal explanation; the word "Poddar" was used by Dr. Banerjee.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I did not mean you.

**S<sub>J.</sub> Anandilal Poddar:** If by that word he referred to me, I can make it clear that I wish I had the ceiling limit of 75 *bighas* of land in Calcutta.

**S<sub>J.</sub> Sudhir Chandra Ray Chaudhury:** Sir, we know that Dr. Roy will not hear what we say. We know he does not hear even those who surround him. But still we will have to go on saying even up to the last moment, if we can prevent him from doing this immense injury to our country and countrymen. Not all that was said went in vain. Dr. Roy has conceded many points that have been raised. We have first contended that this Bill is incomplete inasmuch as it only seeks to acquire certain portions of land in the country and does not seek to abolish zemindary as a whole or to make any reform whatsoever in the

land system of the country, far from giving any land to the tillers of the soil.

[7-15—7-25 p.m.]

Sir, we wanted that along with this Bill the policy of Dr. Roy about the redistribution of land that we will have after this Bill should be made known to the public since he has no right to acquire the land without disclosing to the people as to how he was going to utilise it. Dr. Roy certainly agreed that the other Bill should have been brought up along with this bill and he took out a printed paper from his file and showed us from his privileged seat that the Bill was already printed but it could not be brought forward on account of certain legal difficulties. What are the legal difficulties? We demand of him to disclose what are the legal difficulties. If there were legal difficulties in that, were not there huge difficulties in the particular Bill which he has been piloting so enthusiastically, so recklessly?

**Mr. Speaker:** Where do you find "legal difficulties"?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not say so.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We heard him say so and it was reported in the newspapers also.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You have got the temerity to say what is not correct.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** What I say is correct.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Every word is incorrect.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** What you say is incorrect. You have the monopoly of everything—whatever you say is correct, all the wisdom is yours.

**Mr. Speaker:** Here we go by the record.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** He agreed that the other Bill should have been brought forward, otherwise why did he show us

a printed Bill and why has he not brought forward the other Bill along with this Bill? What are those difficulties? Let him tell those difficulties to us. Sir, there was no difficulty. What he wanted to do was to hurry through this Bill to secure the vested interests of the zeminders and also of the party to which he belongs. Sir, I said and I repeat that this design has been resorted to only with a view to take all the lands that he can in his pocket so as to distribute them at his leisure, with a view to gain as much support from the countryside as he can because, Sir, he or his party has no other support anywhere in the country for all the mischief that he has done.

**Mr. Speaker:** An astute lawyer like you, I would expect, you would confine yourself in the third reading to the principles.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Our first point is, why the other Bill has not been brought forward—why is this Bill incomplete and for what reasons? Sir, there is no answer to it.

Secondly, we urge that within the definition of "intermediary" the words "*raiyats* and *under-raiyats*" should be included. We were told that this could not be done under the Constitution. We also find, Sir, that a non-official motion has been tabled at the instance of the Government to set things right—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The motion has not been tabled at the instance of the Government.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is known to everybody. That is how you say the truth.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You may know it because it is your job to know it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is the truth. You know who has done it and at whose instance. It has been done to hoodwink the public. (Noise and interruptions.)

[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

Sir, Dr. Roy had six years' time to prepare this Bill. If really he felt that certain provisions ought to have been altered, he could have done it long ago. Most certainly, Sir, prior to the amendment of the Constitution, notices were given to him. Why did he not then suggest what he is now suggesting, after the mischief is done, after hearing the Opposition? Sir, if he is really sincere and serious in his move, if he really wants that *rai-yats* and under-*rai-yats* should be included within the category of intermediaries and all their large holdings should be acquired, he should stop here with this Bill and should see that the resolution, that would come before us after the Bill is passed, is first taken up and he should move the Central Government or the High Command in Delhi and get the Constitution altered accordingly so that what he believes is, in fact, carried into effect.

Now, Sir, about compensation, Dr. Roy said that he would have been very glad if he could see that no compensation could be paid. He wanted me to appear before the Supreme Court, but where is the scope for it? Only the other day, when the Board of Revenue (Amendment) Bill came up, we pointed out certain constitutional difficulties and what was said then? He said "We will go on with the Bill. If really there is any difficulty, it would be fought out by the people in the court, we do not care what is there in the Constitution. We must proceed with the Bill because we have brought the Bill before the House." But in this case at every stage we are told, there is this and that in the Constitution. Sir, we were of the opinion that under the Constitution we could do very well without paying any compensation. Sir, why did not Dr. Roy give us an opportunity to put that to test? If he had taken the measure that no compensation would be paid and, as against that, if there was any suit filed by any landlord or zamindar

who was being deprived of compensation, then and then alone the issue could have been fought out, in the Supreme Court, but not after he decides here that compensation will be paid at the rates fixed by him—that again, above the market rates. There is no scope for me now to fight out the issue in court. Of course, the issue will be fought out elsewhere.

Now, Sir, we have seen how hurriedly he went through this Bill. Amendments after amendments came. This morning when a question was raised about short-notice questions, he showed us the rules that it was not permitted by the rules, but where were the rules when he was concerned? How could he bring forward amendments without proper notice? I know that the Speaker has the discretion to give lesser time but not in this way. Every day dozens of amendments came—even one amendment was replaced by other amendments. This only demonstrated that Government themselves did not know what they were doing—they were faltering at every step and changing their method at every step.

Sir, Dr. Roy criticised me when I said, it was a half-bred and haphazard measure.

**Mr. Speaker:** What is your point—Government cannot introduce any amendment during discussion on the floor of the House? Is that your point?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** No. Our case is if you want to justify this conduct of the Government—

**Mr. Speaker:** I accept amendment from every member of every party—that is the consistent parliamentary practice.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I have not so far seen that, but, Sir, if that is correct, there will be no end of amendments and the business of the House is sure to go down and is sure to deteriorate.

**Mr. Speaker:** Certainly not. It is the parliamentary convention.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, it is, but you have under the rules fixed a time for amendments and, Sir, you are given the discretion only.

**Mr. Speaker:** If I stick to that rule, the Opposition will be debarred from giving a large number of amendments. It is only to accommodate them. You must know that.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We have been personally suffering.

**Mr. Speaker:** The Speaker relaxes the rules, in the majority of cases, in favour of the members of the Opposition—to accommodate the Opposition. If I stick to the rules, the Opposition will be debarred from giving amendments on the floor of the House.

[7-25—7-35 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, since you have referred to this matter I think you are doing some injustice, because never have the Opposition up to date since this session began or during the last session brought amendments in the same manner in which Government has done in this important Bill. This Bill is not our Bill. This Bill was lying with the Government. They had a debate on this matter. The Cabinet has met I am sure. Their party meetings have been held. They should have made up their minds right from the beginning. I can understand, Sir, some unimportant amendments coming in at the last moment or after some discussion some important amendments also coming in, but to present full five foolscap pages of amendments before us on the day on which we are debating I think has never been done anywhere. It is not a parliamentary practice. I am sure, Sir, that if you investigate what happens in our Parliament in Delhi as also in the other

States you will never find such an inefficient Government as exists in West Bengal.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, when we are flooded with so many amendments every day we have every reason to complain that we were not given the time and opportunity even to study all the provisions of those amendments. We could not yet see what these amendments were intended for, but we have this much noticed that they are full of anomalies, they are full of loopholes and defects at every stage. I am sure that this Bill—though Dr. Roy is sure that through the weight of majority that he commands he can pass it—will never be effective. He is never going to carry this Bill through in the country, I am definite about it. It does not do any good to our countrymen. On the contrary, the progress or even the execution of this Bill will be hampered at every stage on account of the defects that we have noticed. Sir, the chapter that was altered—let us now come to that—we have seen there that a *raiya* might have to give up lands which he is not cultivating himself or by his family members or by his labourers. Now, Sir, the *bhagchasis* go away. The lands which were being cultivated by the *bhagchasis*, the Government will be entitled to take them over. Now, Sir, it may be said that the lands are being taken over in the interest of the *bhagchasis* to whom those lands will ultimately be distributed by means of the Bill which is still in the pocket of Dr. Roy. But by that time there will be no *bhagchasi* in the country. The people who are *bhagchasis* now will have to enrol themselves as forced labourers under the *raiya*s, and by that time they will only be treated as labourers and not *raiya*s. Until you can make a provision for those *bhagchasis*, until you see that they get their lands for cultivation you have no right to oust them in this way; and by that time you will be simply making the *raiya*s and

[8]. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

under-riyats to employ them as labourers. Sir, we have heard a lot over ideals, and over what Gandhiji had said from my friends Opposite. I do not think, Sir, that they have even cared to read this Bill carefully. There is not going to be any abolition of zemindary. As suggested there is no preamble in this Act. An Act without a Preamble, and a Chapter without a definite heading! That is what it has come to. I therefore again appeal to Dr. Roy to pause here and to give everybody an opportunity to improve this Bill and also to consider this Bill along with the other vital Bill which he has suggested he will be bringing in no time.

**8]. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, we are today clearing the first hurdle to pave the way for ushering in the much needed and perhaps long-delayed lands reform in the State. Sir, some of my friends in the Opposition have very strongly criticised, have objected to the amendments, the late amendments that have been brought before the House, but may I ask them to consider whether the party amendments which have been brought forward by them in the House have all been instances on the lines of which they have agitated? Therefore, Sir, the amendments that have been brought forward, though late, have been improvements and on the lines of their criticism. I therefore want them not to stand on technical points about the time of amendments. I shall only request them to see that if anything good comes, better late than never.

Today, Sir, we claim nothing more than that we are ending the dependence on unearned profits of land-owners. We are ending the out-moded land system which has been the bane of the inhabitants of this State. They have been averse to work, and they have been averse particularly to manual labour, and that step, I think, ought to be recognised by us to be a very good

step forward. We are also today removing to a certain extent the great inequality of wealth whereby about 5 per cent. have more and enough to spare, whereas 95 per cent. have not got the bare necessities of life. Should we not welcome a step like that? Should we not take it that this is a step forward and needs the support of all my friends? My friend Dr. Srikumar Banerjee was very much annoyed. Perhaps he thought that I have trespassed on his province, and that he has the sole monopoly to lecture on social justice, and on the floor of the House if anybody else than Dr. Srikumar Banerjee mentions about principle and social justice he commits a sin and he incurs his displeasure. I thought, Sir, education makes people modest and teaches good manners.

[7-35—7-45 p.m.]

I expected Dr. Srikumar Banerjee would have more control over his tongue and language. Sir, in a parliamentary discussion sober language appears more than trenchant criticisms about personality. He was complaining—(interruption and noise). Dr. Srikumar Banerjee who used very strong language ought to have known that a reply may come. He was telling me that I had put in a minute of dissent, wherein I had shown that I am for progressive legislation—and he said that I had tabled amendments—and therefore I was facing both ways. I think he was only portraying himself in the mirror of the House sitting with a party with radical ideas while all the time thinking of saving what he has and not pitting it in the melting-pot; he thought that others were like him. (Applause from the Government benches and interruption from the Opposition benches.) He was making personal remarks. What was the sin that I committed? That shows what is his inner feeling. My amendments contain progressive views and my party accepted them, and the Leader of the House has assured the House that

steps are being taken on those lines. That possibly hurt Dr. Srikumar Banerjee individually, otherwise he would not have used such a language being a Doctor and an educated Professor.

Sir, may I now come back to the points that I was mentioning. I have said that the provisions of this Bill end the dependence on land and divert the mind of the people to other avocations. Knowing that the Congress has adopted the policy of the abolition of zemindary, the zemindars and Maharajas and others are taking to trade and industry instead of depending on land alone. Sir, if you look at the telephone directories and see the names of Boards of Directors you will find the names of zemindars in many big concerns. That is exactly what the Congress wanted. That is exactly what we wanted. Similarly with regard to middle class people I have told my friends that our idea is that the dependence on land should cease and their mind should be diverted towards other avocations. When we have provided some people with land, we have made a condition that unless they engage themselves in some gainful and productive industry their non-agricultural lands will be resumed by Government. We have said that if anybody who has land does not take to intensive cultivation or improved agriculture, we shall resume his land. Why was that done? We want our land-owners and intermediaries to take to improved agriculture, we want them to take to intensive cultivation. We want that the non-agricultural land should be utilised for the starting of some business according to their capacity—whether big or small-cottage industries.

We know that the people of this State will either perish or prosper according to what they are going to do to implement the provisions of the Bill. The State and the people alike are called upon to do their utmost in order to benefit the State and to improve the production of the State.

I think S<sub>j</sub>. Tarapada Bando-  
padhya referred to certain things  
about *Gram Sabhas* and *Gram*  
*Punchayets* and he said that those  
*Gram Sabhas*—

**Mr. Speaker:** You need not go into details at length.

**S<sub>j</sub>. Jogesh Chandra Gupta:** Sir, I am referring to some remark of S<sub>j</sub>. Tarapada Bando-  
padhya and criticising it. Now, *Gram Sabhas* and *Gram Punchayets* to whom superintendence and management of all lands are to be invested in future will be formed by the people and not by the State. We must create in them a sense of responsibility and make them alive to their duties and responsibilities. Why are we going to have it? It is to avoid the charge that Government want this land to distribute patronage out of it. When we are going to vest it in the people, that argument will never hold water.

My next point is this. What is needed is that we must work solely for the community and not for private ends. The State will have to help us by introducing co-operative marketing, by providing raw materials required by small industries. We ought to develop co-operative institutions for the purpose of improvement in the field of agriculture and also in the field of industry.

There is one last point with regard to statutory authority. Dr. Radhakrishna Pal mentioned that it would be another body of people with vested interests. But the statutory authority contemplated is the *Gram Sabhas* and the *Gram Punchayets*.

**Mr. Speaker:** S<sub>j</sub>. Bankim Mukherji may now speak.

**S<sub>j</sub>. Bankim Mukherji:** Sir, at this far end of the day when everybody is tired, I think we should adjourn.

**Mr. Speaker:** Let us sit a little more.

### 8j. Bankim Mukherji:

“মি: শ্রীকার, স্যার”। এই বিল এখন “এ্যাক্ট”এ পরিণত হতে চলেছে কিন্তু তার দ্বারা বাংলার আর্থিক ও সামাজিক জীবনের কি পরিবর্তন এলো? প্রায় পোণে দু'শো বছর আগে বাংলার সমগ্র কৃষক সমাজের উপর যে যোবতর অন্যায় এবং অবিচার করা হয়েছিল, আজ এই বিলের ভিতর দিয়ে সেই অন্যায় ও অবিচারের কোন প্রতিকার হ'ল কি? বাংলার কৃষকদের তাদের জমির উপর যে অধিকার ছিল, সেই অধিকার প্রতাপিত হ'ল কি? আজ এখানে বহু শ্রীকার বলে গেছেন এই বিলের মারফতে জমিদারী প্রথা অবলোপ করা হ'ল। কিন্তু কোথায় জমিদারী প্রথার অবলোপ করা হ'ল? এই “স্টেট এ্যাকুইজিশন” অর্থাৎ গভর্নমেন্ট জমিদার হল পরেই কি তাকে বলা হয় জমিদারী প্রথার অবলোপ হ'ল? জমিদারী প্রথা বৃদ্ধিটা কোথায় হ'ল? গভর্নমেন্ট জমিদার হলেন কিন্তু কৃষকদের জমির উপর যে “প্রোপাইটারসীপ” ছিল সেটুকুও তারা ফিরে পেল না। আমরা শুনি যে শ্রী আই আর একটা বিল এখানে আসবে এবং শ্রীমতী বেথুন রায় একথা বলেছিলেন। কিন্তু অন্যান্য দায়িত্বশীল মহোদয় কাছ থেকে, এখনও শুনি যে আরও একটা বিল আসবে।

(The Hon'ble RENUKA RAY: আমি কি দায়িত্বশীল নই?)

আপনি এই বিভাগের জন্য দায়িত্বশীল নন। কিন্তু অন্যান্য বিভাগের দায়িত্বশীল মহোদয় কাছ থেকে আমি শুনি। অতঃত এই “জিউসের” ভিতর আর কারও কাছ থেকে শুনি যে ঐ বিল হবে, কিভাবে আনা হবে এবং যা থেকে কর্পনা করা যেতে পারে যে বাংলার কৃষকরা তাদের জমি ফেরৎ পাবে।

[7-15-53 5.15 p.m.]

০. আমি অবশ্য একথা বলবো “পারমানেন্ট সেটলমেন্ট” বা ছিল তা “আনসোলিড” হচ্ছে। এবিষয়ে কোন সন্দেহ নেই যে তিনিমাত্র “লর্ড কর্ণওয়ালিস” এনেছিলেন— “পারমানেন্ট সেটলমেন্ট” বা চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত সোটা প্রবর্তন হচ্ছে। কিন্তু তাদ্বারা বাংলার অর্থনৈতিক ও সামাজিক কাঠামো যে কতখানি আহত হবে এবং সে আগন্তের পরিণতি কোথায় নিয়ে পৌঁছোচ্ছে, সে বিষয়ে আমাদের গভীরভাবে বিবেচনা করতে হবে। গভর্নমেন্টের ডরক থেকে একথা বলা হয়েছে যে এর পরে আর একটা বিল নিয়ে আসবেন কিন্তু যে কথা বলছি, এখন পর্যন্ত যা হচ্ছে তাতে চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের পরিবর্তন

ছাড়া আর কিছুমাত্র বেশী তাঁরা এখানে করেননি। কিন্তু আজ চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের পরিবর্তন করার এই যতটুকু প্রচেষ্টা যতটুকু মনোভাব এসেছে সেই প্রেরণা কোথা থেকে এসেছে। এটা কি গভর্নমেন্ট কর্পনা করে চিন্তা করে বাংলা দেশের “প্রয়োজন অনুভব করে এনেছেন, না এটা সেই জিনিষ যা সমগ্র বাংলা দেশের বৃহৎ অর্ধ শতাংশ ধরে সমগ্র বাংলা ও সমগ্র ভারতবর্ষের কৃষককুল যে গণ-আন্দোলন, গণ-সংগ্রাম করে আসছিল, সেই আন্দোলন ও সংগ্রামের ফলে বা তারই চাপে পড়ে বাধ্য হয়েছেন এরকম একটা বিল আনতে? তবে কোথায় আটকাচ্ছিল এই চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত বিলোপের জন্য একটা বিল আনবার চেষ্টা? আমরা জানি এই চিরস্থায়ী বন্দোবস্তের ফলে দিনের পর দিন এই বাংলা দেশে “ক্রমিক ফেনিনি”, চিরস্থায়ী দ্রুতিক লেগে রয়েছে, আমরা দেখছি এই ফলে বাংলার কৃষককুল গুঁড়ো হয়ে যাচ্ছে বিবকমভাবে শুভে শুভে, সেই জায়গায় কৃষকদের যে দাবী ছিল, বাংলা দেশের কৃষকদের যে স্ব স্ব ছিল সোটা কি হবে আসবে, এবং আমাদের গভর্নমেন্টের ডরক থেকে তাদের স্ব স্ব প্রকারে চাষবাসের সমস্যতা করা হবে এ ছিল তাদের আশা এবং দাবী হাব এই দাবী ও আশার পূরণ অসম্ভব ছিল “প্লাইভেট ওনারসীপ অফ ল্যান্ড” — সমস্ত ব্যক্তিগত অধিকার যাব বিকল্পে বিকোত ছিল — সেই বিকোতের চাপে পড়েই এই চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত উঠে গেল। কিন্তু জিজ্ঞাসা নব যে সেই যে দাবী ছিল, আকাঙ্ক্ষা ছিল তাতে খাত তাবা পৌঁছতে পারে তার কি হল? মাত্র চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত ব্যক্তিগত সম্পত্তি উঠিয়ে নিয়ে গভর্নমেন্ট সে সম্পত্তির মালিক হয়ে বসলেন, গভর্নমেন্ট সমস্ত জমির মালিকানা গ্রহণ কবলেন তাতে কৃষক জনসাধারণের কি হল? কোনও একজন কংগ্রেস সদস্য সেদিন সোভিয়েটের কথা বনছিলেন সেখানে কি হয়েছে? কিন্তু আমি বলি কৃপমণ্ডকের স্বরূপ এর চেয়ে আর কি হতে পারে জানি না। কৃপমণ্ডক যেমন একটা লক্ষী সীমার বেশী কিছু জানতে পারে না, সেখতে পাখিরা এদেরও অবলা হয়েচে তেমন। (“ইংল্যান্ড-সনল এড নয়েজ”)। একটু পড়াশুনা করুন, জানতে চেষ্টা করুন। এরা বলেছেন “স্টেট এ্যাকুইজিশন” বিলের “এ্যাবলিশন অফ ল্যান্ডলর্ডশীপ”এর যোগ নাই কিন্তু এরা কি এটা জানেন যে একদিনের “রেভলিউশন”এ সেখানে জমিদার প্রথা উচ্ছেদ হয়ে গেছে? অবশ্য সেখানেও আজ পর্যন্ত পুরোপুরি “সোভিয়েটিজম” হয়নি তার কারণ সেখানে কৃষকরা জমির মালিক বটে, কিন্তু “ক্যাপিটাল” প্রভৃতির মালিক হচ্ছে “স্টেট”, কিন্তু “ল্যান্ড”এর সম্পূর্ণ

যালিক কৃষক। এটা পুরোপুরি হবে যখন “ল্যাও”টা “ব্যাশানালিউড” হবে। সুতরাং এই যে বড়ো কলছেন যে এই “স্টেট এ্যাকুজিসন” বিলটা একটা “রেভলিউশ্যনারি বেজার”--এর কোন মানে নাই। তাঁরা যাত্র “স্টেট এ্যাকুজিসন বিল” আনছেন, জনি “ডিভিউরিউসন” কোথায়? “এ্যাবলিশন অফ ল্যাও লর্ডইজ্বর” করবার সাহস তাদের নাই। পূর্বে যেখানে জমিদার রাজত্ব গ্রহণ করতেন সেই জায়গায় এখন “গভর্নমেন্ট” করবেন। এটুকু মাত্র হয়েছে। ডাঃ রায় বার বার বলেছেন “সোশিয়াল জাস্টিস সেন্স”--এটা একটা অপূর্ব কথা শুনতে পাচ্ছি। তিনি আর একটা কথা প্রথম দিনই জুনিয়রেছিলেন যে তিনি খুব “ওপন মাইণ্ড” নিয়ে এই বিল করছেন। এই “ওপন মাইণ্ড”টা কি রকম--“অলমোট লাইক এন ওপন ড্রেন” যেখানে সমস্ত কল্মিহিত জিনিষ সমস্ত রকম “রিএক্সনারি ইনফ্লুয়েন্স” অত্যন্ত সহজে “লাইক এন ওপন গ্যাটার” এসে পড়ে। হঠাৎ দেখি তার “ওপন মাইণ্ড”টা কি রকম--এই “ক্যালকাটা”কে “এক্সক্লুড” করা হল এই বিলেন আওতা থেকে। এটা ধুবই “ওপন মাইণ্ড” কলকাতা সম্বন্ধে এরকম “সারপ্রাইজিংলি ওপন মাইণ্ড”, আগে থেকেই হয়ত তার “মাইণ্ড ওপন” বা তৈরি ছিল--এ বিষয়ে কোন আলোচনা হয় না, যে ভঙ্গলোক “এ্যাবেগুসেন্ট” এনেছিলেন মিঃ গণ তিনি অনুপস্থিত। আর এক ভঙ্গলোক সেটা আনলেন এটা তার বেনারীতে তিনি কোন বক্তৃতা করলেন না, কি ব্যাপার কিছু না শুনেই প্রধানমন্ত্রীর হাশম “এ্যাবেগুসেন্ট” গ্রহণ করে নিলেন। এতদিন “সিলেক্ট কমিটি”তে যা করা হল সবই ভুল হয়ে গেল, ডাঃ রায় হঠাৎ “কনভিন্সড” হয়ে গেলেন এবং সেটা “এ্যাকসেস্ট” করে নিলেন। এর পক্ষে বা বিপক্ষে কিছু বলা হল না, বিরোধী দলকে কোন কিছু বলবার পর্যায়স্থ সুযোগ দেওয়া গেল না, এটা একটা “ওপন মাইণ্ড”এর পরিচয় বটে। কার “ইন্টারেস্ট”এ হঠাৎ তিনি এরকম “কনভিন্সড” হয়ে গেলেন? তার এই রকম “কনভিন্সড”এর ফল কি হ’ল? কলকাতায় কতটা জনি আছে এবং যে জমিদারী দ্বয় সেটা যা ছিল তার জন্য বেশী “কম্পেনসেশন” লাগত না কারণ সেই জমির রাজস্ব দুইই কম সে জনি নিলে “প্রাইভেট হাউস ওনারস”দের বেশী ক্ষতি হ’ত না, কিন্তু লাভ হ’ল কাদের? সেই মুন্সীরাম, ডাওয়াল-কার, তরুর বড় বড় “ল্যাও শেকুলেটার” বার এটাই হচ্ছে, অশীষ দত্ত, তাদেরই এর যা কিছু সুযোগ হ’লিবা হবে। হঠাৎ দেখা গেল যে “ক্যালকাটা এক্সক্লুডেড” হয়ে যাচ্ছে। কেন বার? “ক্যালকাটা”র যে অবস্থা বাংলা দেশের “নিনিসিপ্যালিটি”রও

সেই একই অবস্থা। এই হলোতো সমস্ত “বিউ নিসিপ্যালিটি”কে বাস দেওয়া যেতে পারত। কিন্তু “লাই মিনিট”এ “সিলেক্ট কমিটি”র সব কিছু বানচাল করে দিয়ে তিনি কলকাতাকে “এক্সক্লুড” করে দিলেন এটা একটা “ওপন মাইণ্ড”এর পরিচয় বটে?

তাবপর “ফিসারি” সম্বন্ধে এখানে তার “ওপন মাইণ্ড”এর পরিচয় পাই। এই সম্পর্কে “সিলেক্ট কমিটি”তে আলোচনা হয়েছে তবে “সিলেক্ট কমিটি”--কনফিডেন্সিয়াল”; কাজেই এখানে অনেক কিছু বলা সম্ভব নয়। তবে “সি রেজলিউশন ন্যাট উইল বি এ্যাকসেসেড হুন” তাতে “ফিসারি” বা বাধ নিয়ে দেওয়া হয়েছে সেটা নিয়ে নেওয়া হচ্ছে।

[7-55—8-5 p.m.]

কোথায় “সোশিয়াল জাস্টিস” যে সমস্ত লাটদার দ্বারের হুন্দরবনে বাধ রাখা করা উচিত ছিল তারা ডা না রাখা করে বাধ তেঁকে দিয়ে--কৃষকদের জমি ভূমির দিয়ে ধান নাট করে দিচ্ছে জানেন কি? “টেনান্টি এ্যাক্ট”এর জন্য সেই জমির রাজস্ব কিন্তু দিতে হয় প্রভাৎক অধিক সে কিন্তু মাছ ধরতে পারে না, ধান হবে ধান কাটতে পারে কিন্তু মাছ হলে লাটদাররা বাবে অধিক রাজস্ব আনতে হবে এই কৃষককে। “ইজ দিস সোশিয়াল জাস্টিস”? এই “ফিসারি” সম্বন্ধে কথা হচ্ছে যে, যে সমস্ত “চ্যাংক” প্রভৃতিতে লাবা বংসরের পর বংসর “ফিস কালচার” করে আসছে তাদের চেড়ে দেওয়া উচিত ছিল। এই পুকার যে “ইনজাস্টিস” এটা অত্যন্ত “ক্রিমিন্যাল”, অন্য কোন দেশে হলে “আর্ড রিভোল্ট” করতো, এই “আর্ড রিভোল্ট” এই ন-পুংকের দেশ ছাড়া আর সব দেশেই হয়। এই “সোশিয়াল ক্রিমিন্যাল জাস্টিস”এর দ্বারা কৃষককে সর্বস্বান্ত করেছে। হুন্দর-বনে বড় কৃষক পরিবারকে দেখছি যে তারা এক পুরুষ, দুই পুরুষ পূর্বে ধনী কৃষক ছিল। আজকে “ফিসারি” যে পর্যায় হয়ে গেল সেইটাই কি “সোশিয়াল জাস্টিস” হল? তাবপর “কম্পেনসেশন” সম্বন্ধে এই কথা উঠেছে। কিন্তু এই জমি জমিদারের কি না? ১৫৭টা এই রকম বড় জমিদার আছে যারা ১০১০৫ লক্ষ টাকা আয় করে আসছেন “লর্ড কর্ণওয়ালিস”এর “পারম্যানেন্ট স্টেটমেন্ট”র পর থেকে, তাদের “কম্পেনসেশন” দিতে হবে এক একজনকে ১ কোটি ১১০ কোটি টাকা। তাদের শুধু জমির উপর স্বত্ব ছিল যে তারা যে রাজস্ব “রেভিনিউ” গ্রহণ করবে তার ৯/১০ অংশ “গভর্নমেন্ট”কে দেবে ও ১/১০ অংশ তারা নেবে। “স্ট্রেসস এম্পারার”রা এখিনিষ করেনি। এই “প্রাইভেট”



[Sj. Bankim Mukherji.]

জমিদার বাংলা দেশকে “কইন” করেছে, আজ তাদের পুতি “সোসিয়াল জাষ্টিস” করতে চান? আজকে যদি হিসাব নেওয়া যায়—এই ১৫০ বৎসরের হিসাব নেওয়া যায় তাহলে দেখা যাবে যে তাদের যে বাঁধ বাধা ও ঝাল রন্ধা করা, জমি রন্ধা করার কথা ছিল, যে “কম্পেনসেশন” বাংলা দেশের কাছে “ডিউট”, যেটার উপর বাংলার “ডিমাত” আছে সেই টাকা যদি আদায় করা হয় তাহলে তাদের ভীটা মাটি বিক্রয় হয়ে যাবে। যাদের উপর ভার ছিল বাংলা দেশের ঝাল রন্ধা করা, জমি রন্ধা করা আজ তাদের কাছ থেকে যে টাকা পাওয়া যাবে তার হিসাব নিকাশ না করেই তাদের পুতি “সোসিয়াল জাষ্টিস” করতে যাচ্ছেন? আপনাদের কাছে একটা কথা পড়ে শুনাচ্ছি যে বাংলা দেশের মধ্যে “ইনভেসশন” ব্যবস্থা কেমন ছিল এবং কি হয়েছে—

“The Moghul Emperors maintained the most expensive and ambitious system of waterways and canals all over Bengal. Bernier, a French traveller in India in the 17th century, described with admiration the network of canals stretching from Rajmahal to sea what made Bengal richer than Egypt. ‘‘It produced’’ he wrote ‘‘amply for its consumption wheat, vegetable, grain, fowls, ducks and geese. It has immense stock of pigs and flock of sheep and goats. Western Bengal depends for its winter crop on artificial irrigation. Eastern Bengal depends on irrigation for drainage of flood water and for means of communication.’’

এই যে বর্ণনা এখানে দেওয়া হয়েছে একথা কি বাংলা দেশের লোক কতপনা করতে পারে। তখন রাজবহন থেকে “নি” পর্যন্ত সবকিছু “কেনাল সিস্টেম”এ ভর্তি ছিল। আজকে কারা এটা ধ্বংস করেছে, “ইট ওয়াস দিস ল্যাওল্ডস্” এবং আজকে এদের “কম্পেনসেশন” দিতে যাচ্ছেন।

Is that social justice or historical justice.

এমন কি “ইট ইওয়াস কোম্পানি”ও বুঝতে পেরেছিল যে একটা বড় অন্যায় করে ফেলা হয়েছে। যদি আজ সমস্ত “বোর্ড অফ ডাইরেক্টর্স রিপোর্ট” পড়া হয় তাহলে কয়েক দণ্ডটা লেগে যাবে কিন্তু এখানে দেখা যাবে যে এই “পারবানেন্ট সেটলমেন্ট” করে উদ্ভা কি ভুল করেছেন “বিল”এর বই পড়লেই লোক যাবে, এখানে উদ্ভা কিছুই বাড়িয়ে যাবেন নি।

In the Select Committee, 1831-32, Lord Hastings has said—

“Never was there a measure conceived in a purer spirit of generous humanity and disinterested justice, than the plan for Permanent Settlement in the lower provinces. It was worth the soul of Cornwallis. Yet this truly benevolent purpose, fashioned with great care and deliberation, has to our painful knowledge subjected almost the whole of the lower classes throughout these provinces to most grievous oppression, an oppression, too, so guaranteed by our pledge that we are unable to relieve the sufferers the right of ownership in the soil absolutely gratuitous having been vested in the persons through whom the payment of rent was to be made with unlimited power to wring from its co-partner an exorbitant rent for the use of any part of Bengal.”

“জেনারেল মিল”এর “হিস্ট্রী” পড়লে দেখা যাবে। আমি আর খুব বেশী “কোটেসন” করতে চাই না। ইংরাজরাও শেষের দিকে বুঝতে পেরেছিলেন যে কি অবস্থা করেছেন এই জমিদারদের জমির স্বত্ব দিয়ে। আজকে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদকে যদি ভাঙাতে হয়, সাম্রাজ্যবাদকে যদি নির্মূল করতে হয় তাহলে পর এই যে সামন্ততন্ত্র প্রথা—যা দেশে কোন দিনই ছিল না—তা ধুর করতে হবে এবং “কমিউন অফ ওনারশীপ অফ ল্যাণ্ড”এর ব্যবস্থা করতে হবে। বিনাভে, ফরাসীতে, বিপ্লবের পর “কমিউনালিজম” শেষ হয়ে গিয়েছে এবং “ডিমক্র্যাটিক এজ”, সেই সময় বাংলা দেশে “কমিউনালিজম” শুরু হয়েছে। পৃথিবীতে যখন নতুন যুগ এসেছে ফরাসীতে যখন “ডিমক্রাসি”র যুগ এসেছে তখন ভারতবর্ষে এসেছে “কমিউনালিজম”এর যুগ।

[8-5—8-15 p.m.]

“পেজেন্ট প্রোপ্রাইটারশিপ” নিয়ে লাভ আছে ডাঃ রায়ের লাভ আছে, তিনি শুধু চান কোথা থেকে গরীবের কাছ থেকেও টাকা পাবেন, সমস্ত “রিকর্ডের” পিছনে লাভ রয়েছে, ৭৮ কোটি টাকা কৃষকদের কাছ থেকে জমিদারেরা এই বাংলা দেশে মেরে নিত সেই টাকা আজ গিয়ে ডাঃ রায় “কম্পেন্সেশন” করবেন ডাঃ রায়ের সাহস আছে। জনসাধারণের “রেকর্ডের” ডায় “কর্ট টু হ্যাণ্ডেল টাইমস্” বেড়েছে তা “একশন” করার কোন ইচ্ছা পর্যাপ্তও নেই; উপর “প্রোডাকশনের” সঙ্গে “বিশেষণ” রাখা হয়েছে

এই বরখাস্ত "সেট" আদায় বানাই "কিউজালিজন" করে তার সঙ্গে জমিদারী শ্রমী অস্বাভাবিকভাবে জড়িত। এজনিকাই তীক্ষ্ণ করতে পেরেছেন

[Sj. Ananda Gopal Mukherjee said something which was inaudible.]

**Sj. Bankim Mukherji:** Shut up.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** Sir, he has said "shut up" (interruption). Is that expression parliamentary?

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you know "shut up" is not parliamentary.

**Sj. Bankim Mukherji:** I know. But I was interrupted at such a moment when I was speaking on those historical and social justices; when at that time somebody interrupted and I used that expression. I am sorry, Mr. Speaker.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** You should be.

**Sj. Bankim Mukherji:**

দেখা আমি বলেছিলাম।

I have almost forgotten.

হী, যে কথা বলেছিলাম, যে সময় পৃথিবীতে নতুন গণপন্থ আসছে, সেই সময় আমাদের দেশে আসছে সামন্ততন্ত্র। তা থেকে আমাদের যা ছিল বাংলা দেশের কৃষকদের "প্রোপাইটারশিপ" দেয়া, জমির সম্পূর্ণ অধিকার তাদের দেয়া এতে তা নেই। আজ "ক্যানাল সিস্টেম" বাংলা দেশে কেন হয় না, আর ইউরোপেই বা কেন হয়েছে। অথচ এদেশের কৃষিকার্য "ইরিগেশনের" উপর নির্ভর করে। কিন্তু "প্রাইভেট ওনার"দের সাধা নাই এতবড় "ভাট্ট কাণ্ড"কে "ইরিগেট" করার। ইউরোপে ছোট ছোট "প্রাইভেট ওনার"রা যা করে করতে পেরেছে সে আলোচনা আর আজ আমি এখানে করছি, এখানে টেক্স গভর্নমেন্টকেই "ইরিগেশন"এর ভার নিতে হয়েছে, তারজন্য টেক্সই পায়। কিন্তু আজ আমরা এখানে দেখতে পাই কি? "স্টেটের" দায়িত্বে "ক্যানাল" এবং "ইরিগেশন"এর ব্যাপার শেষ হতে না হতেই ওরা দাবী করে বলেন, "বোটারমেন্ট ট্যাক্স" লাগে। "বোটারমেন্ট" ত সেবে, কিন্তু "ওয়ারলেও" যে হয়েছে তার ঋণারং কে দেবে? ২০০ বছর আগে এখানে বিদ্যা প্রতি ১০।১২ বৎ ফসল হ'ত, এখন বার ৩।৪ বৎ হয়। বহুলাংশী "শুয়েট" হবার ক্ষয় সঙ্কেট ট্যাক্স বাড়িয়ে দিলেন, বনিও সেটা

করা গভর্নমেন্টেরই "ভিউট"। বাংলার গ্রামে গ্রামে জন সৌহারে বেয়া, এবং জন বিকাশ করা ট্যাক্স না নিয়ে, সেটা তারা করতে পারেন না। তার কোন "প্রভিসন" এই বিলের ভিতর পাচ্ছি না। এবং এইখানে হল চরম "সোশাল ইনজাস্টিস"। আজকে তুমিই আবার যে "এরিয়ারল অক রেংট" আদায় করার ভার নিয়েছেন গভর্নমেন্ট অর্থাৎ যে সব বাকি রাজস্ব জমিদার আদায় করতে পারেনি তার ভার নিচ্ছেন ওরা। গ্রামে আজ বহু সোফ এই বাকি রাজস্বের ঋণের ভারে ভুবে রয়েছে, তাদের সেবার সমর্থ্য নাই সে জন্যেই জমিদার আদায় করতে পারেনি, গভর্নমেন্ট তাঁর "সার্টফিকেট" শ্রমী দ্বারা যখন সেটা আদায় করতে যাবেন তখন মুক্ত হয়ে যাবে "এডিকশন" এবং সেটা হবে "লার্জ ফেল অফ এডিকশন"। যা হবার প্রকৃতপক্ষে তা কিছুই হল না, আর যা নাকি হবার নয়, বাংলার কৃষকের দুর্ভাগ্যের উপর তাই এখানে হচ্ছে। তারপরে পুতোক "ইন্টারমিডিয়েরি"কে ২৫ একর করে বাস জমি দেয়ার মানে কি? "লিগালি" তারই নাম বাসের জমি যা নাকি বর্গাদান ভাগচাষী লাগিয়ে চাষ করা হয়, নিজেব মজুর লাগিয়ে যে জমিতে চাষ হবে, তার নাম যদি বাস জমি হয়, আর ২৫ একর করে জমি যে পুতোক "ইন্টারমিডিয়েরি" নেবে সে কি করবে? এক এক জায়গা থেকে খবর পাচ্ছি বর্গাদারদের উঠিয়ে দিয়ে জমি নিজেরা দখল করছে। সুতরাং এই বাস "ল্যাও" দেবার মানে, "লার্জ ফেল অফ এডিকশন" হচ্ছেই হবে। এখানে কোন "লিবিটেশন" দেয়া নেই। যারা তেমন বুজ্জমান, তারা এই বিল পাশ হবার পরই মালিকানা "ডিফিনিটিভ" করে দেবে, তাই ভাইর মধ্যে ভাণ্ড হবে, "পার্টিশন, গিফট" ইত্যাদি "ট্রান্সফার" হবে একের জায়গায় অনেক এসে "ব্যাংকসিয়ার লিনিং" নিয়ে যাবে। "ক্যাপিটাল স্টেটের" মতন যদি আগে থেকে একটা ধারা লিগি-বেশিত করে বলে দেয়া হত অমুক তারিখের আগে বা অমুক তারিখ পর্যন্ত যত সব "ট্রান্সফার" তা "একসেস্ট" করা হবে না। এখানেও সেই জিনিষটা আনবার চেষ্টা হয়েছিল, গভর্নমেন্ট তাবলেন, তার প্রয়োজন নাই, প্রয়োজন নাই কেন? কৃষকদের কথা ত তাঁরা ভাবছেনই না, তাঃ রায় চাট্‌জ বহাশরদের দিয়ে জুতা সেলাই করিয়ে বড় বড় মুচি বানাবেন, এবং "মিডল ক্লাসকে" এগুি করে উঠি, জোলা, মুচি কি করে করা যায়—এই হচ্ছে "মিডল ক্লাস" সম্বন্ধে তাঁর চিন্তা। "মিডল ক্লাসকে" স্ববিচার করতে গেলে, বাংলা দেশকে ধাঁচাতে গেলে ব্রিটিশ বেনামদারদের উচ্ছেদ করা, এবং সঙ্গে

[Sj. Bankim Mukherji.]

সঙ্গে যাতে অবাসাধীনরা কাছে প্রভু না থাকে, রাজার হাতে টাকা আসে তাই সেটে দেখা। কিন্তু সেগুণ কিছু না হয়ে এখানে হচ্ছে কি—“এরিয়া অফ্‌ খাস ল্যাণ্ড” ভাগ করার ফলে এক জনের জায়গায় “ফ্যাবিলি পার্মেনেন্ট” ফলে এর উপর বহু ভাগ এসে যাবে। এবং তার ফলে “ল্যাণ্ড” আর পাওয়াই যাচ্ছে না কৃষককে দেবার জন্য। এতে করে “নেশনাল বেনিফিট” ও জাতীয় উন্নতির মূল্যেই কঠোরভাবে করা হচ্ছে; যার সাত পুরুষ কোন কালে চাষ করে নাই, তাকে আজ শ্রমোজনের স্বার্থে চাষ করতে বলা হচ্ছে। আমি যেহেতু বি. এন্. সি পড়েছি সেইজন্য কি ভালো চাষ করতেই শিখেছি? তা যদি হয় তাহলে আর “এগ্রিকালচারাল কলেজ”, কৃষিবিদ্যালয় প্রভৃতি হয় কেন? “টেকনিক্যাল এডুকেশন” চাষ সম্বন্ধে যাদের কিছুমাত্র নাই সেই সমস্ত “বিডুল ক্লাসের” হাতে জমি দেয়া হচ্ছে কেন?

**Mr. Speaker:** Please come to the point.

**Sj. Bankim Mukherji:** That is the point.

তাই বলছি যাদের জিল এবং যাদের মধ্যে নাকি চাষ বাস আছে তাদের হাতেই জমিগুলি দিয়ে দাও, কিংবা যাদের অন্য কোন “এগ্রিকালচারাল ইনকার” নাই “এগ্রিকালচারাল ইনকারের” একটা “চান্স” দেবার সুযোগ নিতে পারবে তাদের হাতে দাও এবং কৃষকের দাও। এই যে “এরিয়া অফ্‌ ল্যাণ্ড” তার সমস্ত জিনিষ আজ পল্লীর, আজ হচ্ছে কি?—বাংলা দেশের জমির যে কলন কমে গিয়েছে, জমিতে সেই কলন বাড়ানো—সেকাজ যারা ভাল করতে পারবে তাদের হাতে বেশী জমি দেয়া, এবং “প্ৰভার্নন” একমাত্র বাড়তে পারে সেই জিনিষে। শেষ পর্যন্ত আমার আশা আছে, এখনো আমি আশা করব “টেন্যান্সি এ্যাক্ট, রেন্ট এবং ল্যাণ্ড রিফর্মের” যদি কোন বিল আসে, তাহলে যে সমস্ত কথা আমি বারম্বার সেটিকে যদি ওঁদের চিন্তা থাকে, সেই লাইনে যদি কিছু ওঁরা করেন, তাহ’লে পর এদেশের কৃষকসমাজ অর্ধনৈতিক লব্ধির পথে সেইটে হতে পারবে ঠিক পদক্ষেপ। কিন্তু কোন দিকে হতে যাচ্ছে তা আমি জানি না।

[8-15—8-25 p.m.]

ওঁদের যা বর্তগতি দেখছি তাতে যথেষ্ট আশঙ্কা আছে, সেই আশঙ্কার কথাই বলছিলাম; সেই সঙ্গে সঙ্গে আশার কথাও বলি, গভর্নমেন্টকে অনুরোধ করে রাখছি। আশঙ্কার কথা জোর দিয়ে বলছি কারণ সেটা হচ্ছে আমার কর্তব্য। “এ্যাক্স এ্যান অপোজিশনিষ্ট” আশা রাখি যেনে বলছি এই যে “সেল্ট টেন্যান্সি রিফর্ম” বিল আসবে তাতে

“ল্যাণ্ড রিফর্ম” করবার সময় অন্ততঃ এই লব্ধ “প্ৰভার্নন” করে, “এ্যাকচুয়াল এ্যাবলিসন অফ ল্যাণ্ডলর্ডইজ” অর্থাৎ সমূল জমিদারী শ্রমের উচ্ছেদ করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the curtain is about to be rung down on the scene with which we in Bengal have been familiar for the last 150 years. The Permanent Settlement has become more or less a hoary institution and has been in usage for decades in this province. In fact, it has become part and parcel of the vocal population of this province who have come to regard this as an institution by itself. When I opened my speech in asking the members to consider this Bill I pointed out the defects of the Permanent Settlement. I showed that the Permanent Settlement was had in design, was designed for a particular purpose, that it has now become archaic, it has become wooden, it is preventing the growth of the people of Bengal.

Sir, I have everything against the Permanent Settlement as a system; I have no quarrel with the individuals unless a particular individual happens to be either a rack-renting landlord or he is inclined to be rigorous so far as his own tenants are concerned. I am aware of many zemindars who have during their life-time given some part of their wealth for the purpose of establishing various items of public welfare. Let us acknowledge with gratitude the place that these people have had in our past. But what I do say is that in the modern context Permanent Settlement and those who are under its aegis have no place in the modern conception of things and therefore I say that it is time that we should do away with the Permanent Settlement.

Sir, this question has been exercising the minds of the intelligent people of this country and province. As far back as 1906, the Congress as it was then more or less composed of men who belonged to what we call the zemindar class or the land-holder class, what did they

do? When they came to protest against this, they laid down their programme as one of boycott of British goods. Was it merely an accident, or was it a design? Why did they establish the technical school with a munificent grant from two or three very big lawyers in Calcutta? It was for the purpose of bringing back the mind of the people of this province, as I have been pleading for the last few days, from the region of safety and to consider the investment in land to something more real, to something more vital, something more progressive, something which would save this province in its difficulties, and therefore even the Congress in those days conceived of a programme which was for the purpose of stimulating industries in this province.

Sir, the question that was placed before us, not merely before the members of my party but before the members of the legislature as such and before the public, was to find out the method by which on the one hand we can take away the lands from those who have them and who probably in many cases utilise them for their own selfish ends for the purpose of giving them to those who have no land, who have to serve as slaves in the land of others. It is for the purpose of meeting the land hunger that this system of redistribution was considered to be necessary for which this Bill has been brought in, but at the same time we realise that if we are to satisfy the land hunger of 12 lakh families who are either *bargadars* or landless labourers today, it would necessarily mean that such distribution would hamper so far as production is concerned. Therefore, Sir, in my introductory speech I said that our future programme should be the following: (1) that all rent-receiving interests be removed and the land be distributed amongst the landless; (2) consolidation of holdings and collecting together of advantages of mutual help so that uneconomic holders can yet stand on their own; (3) there should be a law to stop further fragmentation of holdings and (4)

divert the mind of the people of this province and put in surplus money which we possess into industry. It is by deliberately choosing the path of industry and manufacture that the State's agriculture can be saved from ruin. This is what I mentioned the other day.

My friend Sj. Bankim Mukherji had said that although the Minister for Refugee Rehabilitation mentioned about Land Reforms Bill, nobody else has said it. I cannot blame Mr. Mukherji because he is not always present in the House. If he had been, he would have heard the introductory speech of the Hon'ble S. K. Basu. In that speech he said "The Land Reforms Bill which is now under preparation will, when enacted, supplement the provisions of the present Bill. That Bill will indicate the manner in which lands will be distributed and the terms and conditions under which the tenants will in future hold their land, the rent, if any, which will be payable by the tenants, the position of the *bargadars* under the new scheme, the manner in which the small tiller will get his finances for the purpose of cultivation and the help that can be given to him for irrigating or manuring the land, the procedure to bring about co-operative agricultural organisations through which small holders can till the soil scientifically and effectively using every modern contrivance to increase production and all such matters." Therefore, when he says no other Minister in authority has mentioned about the Land Reforms Bill, he is wrong. In my speech also I did say that this observation of the Minister for Land and Land Revenue had not only my support but the support of the whole Government.

[8-25—8-35 p.m.]

And also in his enthusiasm Sj. Bankim Mukherjee has said that we are planning to give rupees one crore of compensation to certain individuals. If he kindly takes a little trouble—I know he is very

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

busy otherwise—and reads the part of the Bill that has been passed, he will find the highest compensation payable to any one individual estate, will be rupees twelve lakhs. So that is far from rupees one crore. I wish that at least a man of his position and his capacity should not indulge in generalisation of this type. He said something about fishery being introduced. Sir, the part of the Bill that has been passed has introduced exactly what he was talking about, namely, tank fisheries. It is not that fisheries have been given up. Tank fisheries have been defined. I cannot say, but it is very likely that my friend S. J. Bankim Mukherjee was not present in the House when this part of the Bill was passed, with regard to tank fishery, pisciculture and fishing, etc. I can assure Mr. Mukherjee that no one on this side of the House is less keen upon seeing that the actual tiller of the soil, the actual producer gets justice than he is, however he may boast about it. I concede to him that he has worked in this line for a very much longer period of time than I have. I can concede to him the fact that he has studied the situation very deeply. I can concede to him the fact that he thinks very earnestly and sincerely, but sincerity and earnestness in a case need not make him go away from what are actual facts. I am very glad to hear from him—because that may help us—that in order really to have the abolition of landlordism and the removal of feudalism, we should stop taking rent. You may take income-tax from the raiyats. It is perfectly true—if I am wrong, I hope he will correct me—it is perfectly true and I have been studying this question recently that today in India the tax structure is such that a very large proportion of the taxes comes from the direct taxation, from the income-tax of the ordinary persons, ordinary professional people and the businessmen, but export tax, the customs duty do not come for-

ward in such a remarkable manner as it is in other countries of the world. If income-tax be allowed to be taken, I do not see any difficulty—I am speaking offhand—of altering or removing that name which he objects to, namely, that instead of his becoming a rent-payer, he will become an income-tax payer. Sir, some people have suggested why was there no preamble. Probably my friends do not keep in touch with the latest movements in other parts. In the Parliament they have stopped putting preamble to some Acts recently, because in many cases even in the preamble one word or an expression might be used which might help the litigants in the law courts, and, as I have said before in this House, I am always nervous of the law courts and the lawyers. Therefore, I feel that the less chance you will give to the lawyers to create troubles, the better for all of us. Sir, I have said to you that the question that is before us, and I speak in all sincerity, is this now that we are passing the first hurdle, as Mr. Gupta has said, now that we have taken away by an Act the land owned by individuals who are intermediaries and not raiyats cultivating their own land, the next step is the question of proper land reforms. When we do that particular programme more codified, more definite, we should certainly take steps to find the opinions of those who can speak with authority with regard to that. Sir, the question that we have in mind is there are two systems, two methods by which we can approach any incident in human life. One—you may want to change it by a process of evolution, or secondly, you may change it by a process which is ordinarily called revolution. The difference between the two to my mind is only one of degree, one of pace, but at the same time evolution gives to my mind an idea as to what we have got before, not only the background, the foundation of what was before, but also a picture of what is going to be in future. The word "revolution" on the other hand

gives us the idea that we go on risk-ing without always being able to decipher what is going to be in future. In any case, the process that we are following in this Province is, with a sense of earnestness I may say, one of evolution, not merely evolution in the sense that we take land from one to give it to another, but evolution in the psychological sense that the whole country should know exactly what the future is like, what the land is going to be in future, what in the context of world events West Bengal should do in the present circumstances. If S<sup>r</sup>. Bankim Mukherji wants to know my point of view, I say feudalism must go, and if rent-giving is a sign of feudalism rent-giving should also go, so long as there is some contribution made by everybody towards the economy of the State. S<sup>r</sup>. Bankim Mukherji thinks that I am going to take money in my pocket. If I am going to take that money in my pocket, it is for the purpose of the welfare of every one including S<sup>r</sup>. Bankim Mukherji. Therefore, Sir, I am not afraid of such criticisms. I have heard various criticisms round the table. Everybody seems nervous that this Bill has come forward. They put up their hands in horror and say Oh Tempora, oh Mores, what is going to happen in future? Some people will think that the Congress Party has taken the wind out of their sail and they have taken to reforms. Others think what is going to happen in future. Naturally I cannot say if we have a Bill of this character we can satisfy every man. We cannot satisfy every point of view. Somebody has criticised as to why so many amendments have been put at the last moment. If S<sup>r</sup>. Bankim Mukherji wants to know why? I say this is a sign that we have an open mind, because we feel that we have got to adjust ourselves to the opinions expressed not merely by the members opposite but by the members of my party also, because I feel that I cannot run the institution, I cannot carry the Government unless I am responsive to the

feelings of my party as much as to those of the Opposition. Therefore, it has been necessary unfortunately to impose upon the members of this House and their patience by giving them amendments after amendments at the last moment. If I have done anything wrong, I beg to be excused on that score, but I do say this that it was only in our anxiety to do our best for a thing which is so complex, so difficult and sometime so baffling of solution that we have gone on considering and thinking over and over again a particular point. This is not the question of imposing a particular point of view on anybody. It is a question on which, so far as my party friends are concerned, we have considered every item, every sentence, every comma, every semi-colon of this Act, and I am glad to say that my party has been able to put before the country today a scheme which, I hope will lead to better understanding between the *raiyats* and the landlords, between different classes of society in this country and I hope that this will lead to the establishment of what we so earnestly desire, namely, a welfare State in Bengal (Loud applause).

**Mr. Speaker:** So happily we are now at the end of this most important piece of legislation that has ever been passed in this House. I will now take the decision of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Tomorrow there will be a short Municipal Bill first. Then non-official matters will be taken up. There will be no questions tomorrow.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 8-35 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 26th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Thursday, the 26th November, 1953.*

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 26th November, 1953, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 196 Members.

[3-3-10 p.m.]

### Demonstration at the Assembly gate.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Before you proceed to today's business I draw your attention to the fact that a large number of workers are assembled at the Assembly gate to place their grievances before the Government, and the Labour Minister (interruption from Government benches). For about three weeks 2,500 workers have been compelled to go on starving due to lock-out by the management. Their pay has been stopped. The clerks and other staff are also meeting the same fate. The situation is very serious. I request the Chief Minister and the Labour Minister to see them and to hear their grievances and take remedy as early as possible.

**Mr. Speaker:** Your request has been heard by them.

### Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, হাজার হাজার “ওয়ার্কার্স” এখানে অপেক্ষা করছে, সেই অবস্থার ২৪ মিনিটের জন্য “লেবার মিনিষ্টার” পেনে মহাভারত অন্তর্ভুক্ত হয়ে যাবে বলে আমি মনে করি না।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have seen their representatives and Government is in full possession of facts.

### Sj. Ambica Chakrabarty:

ভাষা অপেক্ষা করছে, দয়া করে আপনি চলুন।

### The Hon'ble Kalipada Mookerjee:

আমি দেখা করেছি।

(Interruption and noise.)

### Sj. Nepal Chandra Roy:

দয়া করে একটু দর্শন দিয়ে আছেন না?

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:

দর্শন কেন শ্রবণ পর্য্যন্ত হয়ে গিয়েছে।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** May I know from the Labour Minister since he has said that he has heard their grievances, what steps have been taken in the matter?

**Mr. Speaker:** You can put it up in a proper question.

### Enquiry about questions.

### Sj. Monoranjan Hazra:

“স্পীকার” মহাশয়, আমি এই কথা বলছি যে আমি এই “সেনস”এ কতকগুলি “কোন্সেন” দিয়েছিলাম—

### Mr. Speaker:

কাল ও বলেই দিয়েছি যে আচ্ছ “কোন্সেন” হবে না।

### Sj. Monoranjan Hazra:

শ্রবণীয় মহাশয় আমার “এগেন্ট”এ এক ডজন “কেন” করে রেখেছেন তাই কতকগুলি প্রশ্ন দিয়েছিলাম তার উত্তর পাওয়া দরকার।

### Mr. Speaker:

সে “কেন”গুলি “সাম-জন্ডিস”।

## GOVERNMENT BILLS.

### The Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to introduce the Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**Sjкта. Manikuntala Sen:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে “নন-অফিসিয়াল রেজোলিউশন” হবার কথা, তা কি হবে না?

**Mr. Speaker:**

হ্যাঁ, এর পরেই হবে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that the Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953, be taken into consideration. I am asking this House for powers to extend the term of the appointed Commissioners of a Municipality to the total extent of two years. What has happened is that when a municipality is started it starts with certain appointed Commissioners and ordinarily the time allowed is two years but before the next election takes place, what is required is that there should be an assessment and review of assessment. After assessment is finalised taxes are levied and after taxes are levied for some time then they become qualified to be voters. After the taxes have been levied in a particular year they become voters in the next year. It takes about 6 or 7 months' time before the election takes place. We have found from experience that in respect of three municipalities formerly we had to issue Ordinance to extend the time by a year. Thereafter we found that there were one or two other municipalities in respect of which we had to extend the time. Now it appears that even within the extended time some of the municipalities are not in a position to have the election on account of various difficulties, on account of assessment. Now to issue Ordinance in respect of every municipality is a very difficult affair. Therefore, the Government proposes that it

should be empowered to extend, in proper cases, the time to the extent of two years, because that has been the time which has been found necessary by experience. As I said Ordinance had been issued and had to be issued for reasons beyond the control of Government as a result of the difficulties that have arisen from time to time. I am, therefore, asking that the House will consider this Bill.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

“বি: শ্রীকার, স্যার”, আমি এই “বিল সার্কুলেশন”এ দেবার প্রস্তাব করছি। এই জন্য করছি যে এটার পূর্বে দুইটি বড় বড় “এনোমালী” আছে এবং তা মাননীয় সদস্যদের সামনে পেশ না করলে হবে না। প্রথমত: যে “নবিনেটেড মিউনিসিপ্যালিটি” আছে তা থাকা বাতুলীয় নয়। যদি কখন কোথাও নুতন “মিউনিসিপ্যালিটি” তৈরী করতে হয় তাহলে সে সময় করতে পারেন। আমাদের ব্যাপণ যে সরকারে এই দু’বৎসরের মধ্যে, “এ্যাসেসমেন্ট লিষ্ট” তৈরী করা উচিত ছিল এবং আরো “টাইম একটেনশন” না করিয়ে আপনাদের উচিত এই “নবিনেটেড মিউনিসিপ্যালিটি”গুলিকে ঝাঁড় করিয়ে দেবার জন্য “ইন্সেকশন” করা উচিত। সেই জন্য আরো যেমত বাড়িয়ে দেবার কোন পার্থক্য নেই। দুই বৎসরের মধ্যে “এ্যেসেসমেন্ট লিষ্ট” ও “ইন্সেকটোরাল রোল” তৈরী করা উচিত ছিল কিন্তু এ জিনিষ না করার আমার মনে হয় তাঁরা অযোগ্যতাই পরিচয় দিয়েছেন। এখানে “টাইম” বাড়িয়ে দেবার কোন কারণ নেই। যেহেতু কাজ আটকে আছে সেই জন্য “অডিন্যান্স” করে ২ বৎসরের জায়গার ৪ বৎসর করে কারাবীভাবে আইন করার কোন মানে হয় না।

[3-10—3-20 p.m.]

সেটার “টাইম” বাড়িয়ে দিয়ে হয়ত এ রকম যে দুটো “মিউনিসিপ্যালিটি”র নাম করেছেন তাদের কাজ আটকে গেছে আমরা সেটাতে কোন আপত্তি করব না; কিন্তু এই যে ঢালা অর্ডার কোরে দিয়ে ২ বৎসরের জায়গার ৪ বৎসর—এই রকম কারাবী কোরে দেওয়া এবং সেজন্য আইন করা—আমরা ডার বিরুদ্ধে। আমরা “অপোজিশন” থেকে মনে করি অনেক কংগ্রেস সভ্যের মধ্যেও সেইভাবে থাকতে পারে—যে মাননীয় মহীমহাশয় যে দুটো “মিউনিসিপ্যালিটি”র আটকে গেছে তাদের জন্য যেটুকু করার কোরে দিন। বাকী যেমন “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”তে পাঠিয়েছেন সেজন্য অপেক্ষা করুন এবং কারাবী আইন হবে কি না সেটা বেশ ভেবে করুন।



**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, it is beyond the competence of the Government if the municipalities concerned cannot complete the things which are necessary for holding the election and the only course open to Government would be to supersede the municipalities and take charge of the entire administration of the municipalities in order to carry it on. That would also be a very retrograde step. Therefore, Government simply desires that in such a situation, instead of Ordinance, power should be given. Of course, Government is not willing that it should extend the term of the appointed Commissioners, but if the appointed Commissioners themselves cannot complete this, then the question arises whether we should supersede them or whether we should allow them for the time being. That is the difficulty. There are not only two municipalities—there were three municipalities before but two municipalities now.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 20th December, 1953, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.****The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I beg to introduce the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, be taken into consideration.

**Sj. Debendra Chandra Dey:** Sir, I beg to move—

(i) that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, be referred to a Joint Committee of the Houses consisting of 23 Members; 19 Members from this House, namely:—

(1) Dr. Narayan Chandra Ray,  
(2) Sj. Biren Banerjee,  
(3) Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri,

(4) Dr. Srikumar Banerjee,  
(5) Sj. Madan Mohan Khan,  
(6) Sj. Biren Roy,  
(7) Janab S. M. Abdullah,  
(8) Sj. Sankar Prasad Mitra,  
(9) Sj. Mahendra Nath Mahata,

(10) Janab Maziruddin Ahmed,  
(11) Sj. Sashibhushan Khan,  
(12) Sj. Koustuv Kanti Karan,  
(13) Sj. Rabindra Nath Sikder,  
(14) Sj. Bimalananda Tarkatirtha,  
(15) Dr. Beni Chandra Dutt,

- (16) Sj. Satindra Nath Basu,
- (17) Sj. Bejoy Krishna Sarkar,
- (18) Sj. Priya Ranjan Sen,
- (19) The Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department, and 4 Members from the Council;

- (ii) that in order to constitute a sitting of the Joint Committee the quorum shall be one-third of the total number of Members of the Joint Committee;
- (iii) that the Committee shall make a report to this House by the 8th February, 1954;
- (iv) that in other respects the rules and procedure of this House relating to Committees will apply with such variations and modifications as the Speaker may make; and
- (v) that this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to this House the names of Members to be appointed by the Council to the Joint Committee.

**Mr. Speaker:** All other amendments will not be necessary if this is carried. I think the House has no objection to send it to the Joint Select Committee.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** On a point of information, Sir. Is the Joint Select Committee bound by the boundaries drawn by our Minister on the question of the Bill or are they entitled to approach the question from all other aspects that they feel appropriate?

**Mr. Speaker:** They are absolutely free to consider any matter they like.

### Dr. Kanailal Bhattacharya:

যদি "সিলেক্ট কমিটি"তে "মোশন" করা হয় তবে "সার্ভুলেন্স"এর যে "মোশন" নেওয়া হয়েছে সে কি বার? এই "মোশন" কি আগে নেওয়া হবে, না আগে "এবেগমেন্ট" নেওয়া হবে?

**Mr. Speaker:** If this motion is carried, they will fall through.

### Dr. Kanailal Bhattacharya:

আমরা "মোশন"গুলি আগে দিয়েছি এবং আমাদের "মোশন"গুলি আগে "ডিসকাল্ড" হবার পর বেবেব বাবুর "মোশন" আসতে পারে। তাতে যদি না হয়—

**Mr. Speaker:** If you want to move, you can move it, but if the Select Committee motion is carried, it will be unnecessary because these circulation motions will fall through. It is a non-official day. I do not like unnecessarily to waste the time of the House. If this motion is carried, all other motions fall through. I want to save the time of the House. You can speak on your motion.

### Sj. Jatish Ghosh:

আমি এই "সার্ভুলেন্স"র "মোশন" বুঝে বলছি।

**Mr. Speaker:** You can move.

### Dr. Kanailal Bhattacharya:

আমি আমার "মোশনের" উপর বলতে চাই।

**Mr. Speaker:** Certainly you can speak on your motion. All the motions are taken to be moved. I shall put the motions, if necessary, to vote. If you like, you can speak on your motion for circulation.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th May, 1954.

**Sj. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1954.

**Sj. Jyotish Joarder:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st of March, 1954.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 28th February, 1954.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st January, 1954.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1953.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, এই “বিল”টা যা নাকি বঙ্গীয় “মিউনিসিপালিটি আইন সংশোধন করার জন্য আনা হয়েছে, এটার সম্বন্ধে আমার একটা “মোশন” আছে যে এটা “সার্কুলেশনে” দেয়া হোক। আমার এই “মোশন”র অনুকূলে আমি কিছু বলতে চাই।

এই “বিল”র দ্বারা আমরা সেখানে পাচ্ছি, সরকার পক্ষ থেকে একটা চেষ্টা চলছে যে স্বায়ত্তশাসন-মূলক যে সমস্ত প্রতিষ্ঠান বাংলা দেশে আছে, তাদের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধি তাদের ক্ষমতা না বাড়ি; তার উপরও সরকার পক্ষ এই বিলটা দ্বারা কার্যভ্যন্তরিত তাদের ক্ষমতা সঙ্কুচিত করারই চেষ্টা করছেন।

[3-20—3-30 p.m.]

তারা এই “বিল”র মাধ্যমে “স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস এণ্ড রিজন্স”এর মধ্যে বলেছেন যে “বিল”টি আনা হয়েছে তার কারণ, বাংলা দেশের “মিউনিসিপ্যালিটি”গুলির আর্থিক অবস্থার উন্নতি করার জন্য। এই যে আর্থিক অবস্থার অবনতি হচ্ছে তার একমাত্র কারণ হিসাবে তারা বলেছেন “এসেসবোর্ড” এবং “কলেকসন” নাকি প্রত্যেক “মিউনিসিপ্যালিটি”র ধারণা হয়, এবং যে সমস্ত “মিউনিসিপ্যালিটি”তে “এসেসবোর্ড” ও “কলেকসন” কম হয় সেখানে ধরচণ্ড “কমিশনার”রা কিংবদন্তি করে করেন না, এবং তার জন্য ভালভাবে “অডিট”এর প্রয়োজন। এই “কলেকসন” ও “এসেসবোর্ড” উভয়ভাবে করার জন্য তারা আইনটা কিছু সংশোধন

করেছেন। এই বিলের মধ্যে যে “এসেসার”এর কথা আছে সেখানে জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে তারা “এসেসার” নিয়োগ করবেন। “কমিশনার”এর হাত থেকে এই “এসেসার” নিয়োগের ক্ষমতা কেড়ে নিয়েছেন এবং তার বুদ্ধিস্বরূপ বলা হয়েছে “কমিশনার”রা নাকি অযোগ্য “এসেসার” নিয়োগ করেন আর কলে মিউনিসিপ্যালিটিতে ভাল কাজ হয় না। বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যালি আইন অনুসারে যে “এসেসার” নিয়োগ করা হয় তার জন্য সরকার পক্ষ থেকে একটা “প্যানেল অফ নেমস” দেওয়া হয়, এবং তার ভিতর থেকে “কমিশনার”রা “এসেসার” নিয়োগ করে থাকেন। সুতরাং তার মধ্যে যদি কোন অযোগ্য ব্যক্তি থাকে তাহলে তার জন্য দায়ী সরকার, কমিশনার নন। এরজন্য তারা যে যুক্তি দেখিয়ে এই ধারাটা সংশোধন করতে চান এবং কমিশনারএর হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিতে চান, এটা অত্যন্ত অযৌক্তিক। তারপর তারা বলেছেন যে প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতে একজন করে “একজিকিউটিভ অফিসার” নিয়োগ করা উচিত, এবং যদি কমিশনার নিয়োগ না করেন তাহলে তার দায়ের উপর চাপিয়ে দেওয়া হবে ও তারজন্য যা কিছু খরচ মাইনা বাবদ আইনমত ঐ কমিশনারকে দিতে হবে। অর্থাৎ তিনি বলছেন মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ধারণা, তা সত্ত্বেও একজন “একজিকিউটিভ অফিসার” মিউনিসিপ্যালিটির দায়ের চাপিয়ে দিচ্ছেন। কমিশনারকে বাধ্য করে গুটিকয়েক ক্ষমতা এই একজিকিউটিভ অফিসারের হাতে দেওয়া হবে, যার দ্বারা এই একজিকিউটিভ অফিসার কমিশনারের হয়ে কাজ করবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই স্বায়ত্তমূলক প্রতিষ্ঠানের ক্ষমতা যদি অপহরণ করা হয় তাহলে এই মিউনিসিপ্যালিটিকে স্বায়ত্তমূলক প্রতিষ্ঠান বলে নাম দেবার কোন প্রয়োজন নাই। এটাকে সরকারের একটা বিভাগে পরিণত করার ব্যবস্থা চলছে।

দ্বিতীয় কথা তারা বলেছেন “অডিটর” নিয়োগ করা উচিত এবং “অডিটর”এর মাইনা মিউনিসিপ্যালিটির “কাও” থেকে দিতে হবে, কেন না মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা অথবা যা তা খরচ করে কলে অববিবেচকের মত, আর সঙ্গে সঙ্গে বলছেন যেহেতু “কলেকসন” ভাল হয় না সেই জন্য “একজিকিউটিভ অফিসার”এর হাতে “চ্যারজ কলেট”এর ভার দিয়ে, ভালভাবে “কলেকসন” করতে হবে।

আমার সরকারের কাছে একটা কথা জিজ্ঞাস্য আছে, সেটা হচ্ছে আজকে পশ্চিম বাংলা সরকার যে বিভিন্ন জায়গায় “চ্যারজ কলেট” করেন, তারা কি বলতে

পারেন এর শতকরা একশো ভাগ “কালেক্ট” করতে সক্ষম হন? দৃষ্টান্তরূপে বলা যেতে পারে “সেলস ট্যাক্স” পশ্চিম বাংলা সরকারের যা আদায় হয়, তার চেয়ে আরও পঞ্চাশ পার সেন্ট বেশী আদায় হওয়া উচিত। এটা কেবল আদায় কথা নয়, সেদিন কংগ্রেসী সদস্য শ্রীযুক্ত জে. সি. গুপ্ত মহাশয় উল্লেখ করেন যে জমিদারী ক্ষতিপূরণের টাকা, “সেলস ট্যাক্স” যেখানে যেখানে কাঁকি দেয়, সেই টাকা সরকার জোর করে তোলাবার চেষ্টা করবেন এবং তাই থেকে দেওয়া হবে। কাজেই “কালেকসন” এর কথা যা তিনি বললেন সেটা শুধু মুখে বললেই হবে না, নিজেদের দৃষ্টান্ত দিয়ে দেখিয়ে দিতে হবে, এবং দেশের মধ্যে এমন একটা আবহাওয়া সৃষ্টি করতে হবে যার দ্বারা এই “কালেকসন” ভাল হতে পারে। আজকে দেশের যেটুকু আর্থিক অবস্থা আছে তাতে “কালেকসন” ব্যাহত হচ্ছে। এই সময় যদি একজন “এক্সিকিউটিভ অফিসার” বাড়ির উপর চাপিয়ে দেওয়া হয় তাহলেই “কালেকসন” ভাল হবে, তা জোর করে কেউ বলতে পারেন না।

তৃতীয়তঃ, এই আর্থিক অবস্থার উন্নতি করবার জন্য তাঁরা যে অঙ্কুহাত! দেখিয়েছেন যে “এক্সিকিউটিভ অফিসার” বসিয়ে “এসেসমেন্ট” এবং “কালেকসন” আদায়ের ক্ষমতা কমিশনারের হাত থেকে কেড়ে নিয়ে মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ভাল করবেন, এটা অত্যন্ত ভাল কথা। মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ভাল করতে গেলে শুধু “এসেসমেন্ট” বা “স্টেট পেমার্স” এর “কালেকসন” এর উপর নির্ভর করলেই চলবে না। তার জন্য সরকার অন্যান্য ক্ষেত্রে যে সমস্ত “ট্যাক্স” পান, তারও কিছু কিছু “পেমার্স” মিউনিসিপ্যালিটিকে যতক্ষণ পর্যন্ত না দেবেন ততক্ষণ পর্যন্ত মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থার কিছুতেই উন্নতি হতে পারে না। যেমন “ইলেকট্রিসিটি ডিউটি ট্যাক্স, এমিউজমেন্ট ট্যাক্স” প্রভৃতি অন্যান্য আরও যে সমস্ত “ট্যাক্স” আছে তার অন্তর্গত একটা “পেমার্স” এই মিউনিসিপ্যালিটিকে না দিলে কোনদিন মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ভাল হতে পারে না। সুনতে পাওয়া যায় “বোটর ডেহিকলস ট্যাক্স” তাঁরা যা পান, তার সমস্তটাই এই পশ্চিম বাংলার মিউনিসিপ্যালিটিকে বণ্টন করে দেন। কিন্তু সম্প্রতি ধরনের কাগজে দেখেছি যে এই “বোটর ডেহিকলস ট্যাক্স কালেকসন” এর পরিমাণ পাঁচগুণ বেড়ে গিয়েছে, কিন্তু রাজ্যতায় আসলে মিউনিসিপ্যালিটিকে যে পরিমাণ টাকা দেওয়া হ’ত, আজও সেই রকমভাবে চলছে, তার কেন

পাঁচগুণ বৃদ্ধি করা হচ্ছে না। সেটা যদি পাঁচগুণ করা হয় তাহলে আদায় হবে হয় নিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা অনেক ভাল হতে পারে।

তারপর “প্রাইমারী এডুকেশন”—বেটা মিউনিসিপ্যালিটির বাড়ির উপর রয়েছে। সেটার দারিদ্র যদি পশ্চিম বাংলা সরকারের “এডুকেশন” বিভাগ গ্রহণ করেন তাহলে মিউনিসিপ্যালিটি একটা বড় বড় ধরনের হাত থেকে বেঁচে যাবে। এটা সরকার অনায়াসে নিতে পারেন কারণ, তাদের এই ডিপার্টমেন্ট “প্রাইমারী এডুকেশন” বাধা কোটা কোটা টাকা খরচ হচ্ছে। সুতরাং যদি মিউনিসিপ্যালিটিকে এটা হতে অব্যাহতি দেওয়া হয় তাহলে তার অনেকখানি আর্থিক সুরাহা হতে পারে। তা না করে, এইভাবে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে, অগণতান্ত্রিক উপায়ে স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানগুলিকে বানচাল করে দেবার কোন প্রয়োজন নেই। আমরা মনে করি এই যে ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে এর পিছনে একটা অন্তর্নিহিত কারণ আছে। সেই কারণ আর কিছুই নয়—একটা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য। আজকে বামপন্থীর চিত্তাধারা বাংলাদেশের সর্বত্র যেভাবে ছড়িয়ে পড়েছে এবং সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলি বামপন্থী দল কর্তৃক দখল কববার চেষ্টা হচ্ছে সে জন্যই আজ প্রয়োজন হয়েছে মিউনিসিপ্যালিটির সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে নিজেদের হাতে স্থগিত করে রাখা। যাতে বামপন্থীর শক্তি সমস্ত পশ্চিম বাংলার প্রসাধ লাভ করতে না পারে, সেইটাই এর বুঝা উদ্দেশ্য। তাঁরা যদি বুঝে থাকেন যে আজ দেশের মধ্যে যে প্রগতিশীল আদর্শ ছড়িয়ে পড়েছে তাকে এইভাবে রূপবেন, সেটা অত্যন্ত ভাল।

আমার আর একটা বক্তব্য, সেটা হচ্ছে এই বিলের মধ্যে একটা অন্তর্ভুক্ত ধারা প্রয়োগ করা হয়েছে আগে ছিল ২।৩ অংশ কবিশনারদের ভোটে চেয়ারম্যান, ডাইসচেয়ারমেনকে সরান যেতে পারত। এখন সেখানে ২।৩ অংশ রাখা হয়েছে বটে কিন্তু তার সঙ্গে একটি “প্রভিশন” যোগ করা হয়েছে যে যদি কোন মিউনিসিপ্যালিটি “সিম্পল মেজরিটি” ভোটে চেয়ারম্যান ও ডাইসচেয়ারম্যানের বিরুদ্ধে কোন অনাকাঙ্ক্ষিত প্রস্তাব পাস করে রাজ্য সরকারের কাছে পাঠিয়ে দেয়, এবং রাজ্য সরকার যদি সেটা সর্বস্বত্ব করেন তাহলে সেই চেয়ারম্যান ও ডাইসচেয়ারম্যানকে সরান যেতে পারবে। যদি বুঝতাম যে “সিম্পল মেজরিটি” ভোটে চেয়ারম্যান ও ডাইসচেয়ারম্যানকে “রিসিউ” করা যাবে তাহলে না হয় এর একটা অর্থ বুঝতে পারতাম কিন্তু, তা না করে, তাঁরা নিজেদের হাতে এমন ক্ষমতা রেখে দিয়েছেন যে, বেশ গাধে করাড—যে আলতেও কাটবে, বেতেও কাটবে।

[Dr. Kanailal Bhattacharya.]

[3-30—3-40 p.m.]

যদি “সিঙ্গল বেজরিট ডোট”এ “চোরায়ান বা জাইসচোরায়ান”কে “রিশুড” করা যায় তাহলে বুঝা যায়। কিন্তু নিজেদের হাতে ক্ষমতা রেখে দেওয়ার বানে কি। নাথের করাডের বত বেবন আলডেও কাটে বেতেও কাটে তেবনি এটা হাতে রেখে দিয়েছেন। অর্থাৎ যেখানে যেখানে কংগ্রেসীরা “সিঙ্গল বেজরিট”তে সংখ্যাগরিষ্ঠ আছে অর্থাৎ ডোট তাদের হাতে নাই সেই সমস্ত অঞ্চলে এই প্রস্তাবের কলে রাজ্য সরকার সেই “চোরায়ান” ও “জাইসচোরায়ান”কে “রিশুড” করে দেবে। যেখানে কংগ্রেস দল সংখ্যাগরিষ্ঠ নয়, বিরুদ্ধ দলই সংখ্যাগরিষ্ঠ হয়ে গেছে, সেখানেই প্রস্তাব পাশ করবে, এটা ডালভাবে বুঝতে পারা যাচ্ছে। এই বিলের মধ্যে এই যে দুরভিসিদ্ধিপূর্ণ রাজনীতির চাল রয়েছে সে অভ্যস্ত ন্যাচারজনক, এবং এই পরিষদের সামনে এই অনুরোধ করবো এখন একটা বিল তারা যেন গ্রহণ না করেন। সেজন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে জনমত সংগ্রহের জন্য প্রচার করা হোক। এবং জানা হোক পশ্চিমবঙ্গের “মিউনিসিপ্যালিটি”র “সেটপেরার”রা এ রকম একটা বিল চায় কিনা।

### 8]. Subodh Banerjee :

মাননীয় “শ্রীকার” মহাশয়, মিউনিসিপ্যাল বিল সম্বন্ধে আমার কিছু বক্তব্য আছে; যেজন্য এই বিলের উপর জন-মত সংগ্রহের জন্য বলেছিলেন। অবশ্য সরকার পক্ষের “চিক হুইপ” সেবেন সৈ মহাশয় বিলটি “সিলেট কমিটি”তে প্রেরণ করার জন্য একটি সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছেন। “সিলেট কমিটি” বিলটি বিচার করে কিছু না কিছু পরিবর্তন করবেন; কলে বিলটির শেষ রূপ কি হবে আমরা এখনও জানি না। তাই আমরা আমাদের বক্তব্য এখন বলতে চাই যাতে “সিলেট কমিটি” আমাদের বক্তব্য অনুযায়ী বিলটি সংশোধন করতে পারে। এখন অন্ততঃ এইটুকু আমরা বলতে চাই যে, এই বিলের যে ধারাগুলি সন্নিবিষ্ট হয়েছে, অহুস্রশারী তার ক্রিয়া। “বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল ব্যাঙ্ক”এ বহু গলদ থাকতে পারে এবং আছেও কিন্তু ঐ আইনটা বহন করা হয়েছিল, তখন তার উদ্দেশ্য ছিল দেশের মানুষকে স্বায়ত্তশাসন শিক্ষা দেওয়া এবং ভবিষ্যৎ রাজনীতিবিদ তৈরী করা। সরকার যদি মনে করেন যে, ক্ষমতা হস্তান্তরের পর স্বায়ত্তশাসন শিক্ষা দেবার বর্তমানে কোন প্রয়োজন নেই, তাহলে “ইউনিরন-বোর্ড” থেকে আরম্ভ করে “করপোরেশন” ও “মিউনিসিপ্যালিটি” পর্যন্ত সমস্ত স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান উঠা ছুঁবে বিধ। আর যদি উঠা মনে করেন,

স্বায়ত্তশাসন শিক্ষা দেবার প্রয়োজন আছে তাহলে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানগুলিকে স্বাধীনভাবে চলতে দিন। কথার কথার সরকারী হস্তক্ষেপ ঘটলে শিক্ষা দেবার উদ্দেশ্য, ভবিষ্যৎ রাজনীতিবিদ পড়ার প্রাথমিক কাজ ব্যর্থ হতে বাধ্য হবে। ভার্যাকি যৈত শাসন নীতি কোন জায়গায় চালানো উচিত নয়, কোথাও তা সফল হয় ও নি। কিছুটা সরকার করবেন আর কিছুটা এই প্রতিষ্ঠানগুলি করবে, ইচ্ছা হল এই প্রতিষ্ঠানগুলির পলা টিপে মারা হবে এই ধরনের কাজ চলতে পারে না। হয় বলুন যে, এদের পুরো-পুরি স্বাধীন ক্ষমতা দিলাম, আর না হয় বলুন “মিউনিসিপ্যালিটি” এবং “ইউনিয়ন বোর্ড” যে সমস্ত জিনিষ করে তা তাদের আর করতে হবে না, তা সরকার করবেন। মাঝে মাঝে বহন কংগ্রেস দলের সুবিধা হবে, তখন তাদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হবে আবার সরকার পক্ষের বিরুদ্ধে গেলেই তাদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হবে, এ ধরনের নীতি চলতে পারে না। সেই নীতি আগের “বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল ব্যাঙ্ক”এও ছিল কিন্তু বর্তমানে যে বিল আনা হয়েছে তার ভিতরে অত্যন্ত উগ্রভাবে সেই নীতিটা দেখা দিয়েছে। প্রমাণ হল বিলের “সেটপেরার” অফ অবজেক্টস এণ্ড-রিজলেশন”এর মধ্যে আমরা দেখছি যে, “মিউনিসিপ্যালিটি”গুলির আর্থিক অবস্থা দিনের পর দিন ধারাপ হয়ে যাচ্ছে, সেই ধারাপ অবস্থা থেকে তাদের উদ্ধারের জন্য এই বিলটা আনা হচ্ছে। এবং এই আর্থিক অবস্থা ধারাপ হওয়ার দুটো কারণ তাঁরা ঐ স্থানে বলেছেন। একটা কারণ হচ্ছে “মিউনিসিপ্যালিটি”র স্বাধীনত্ব সম্পত্তির “আওয়ার ডেলুয়েশন” ও আর অন্যটি হচ্ছে “পায়ের কালেকশন”। আমি জানি না স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মহী মহাশয় যৌক্তিক রাখেন কিনা—আমি অন্ততঃ বহু “মিউনিসিপ্যাল কমিশনার” এবং কর-দাতাদের বলতে শুনেছি যে, বর্তমান অবস্থায় “মিউনিসিপ্যালিটির ট্যাক্সের” হার অত্যন্ত চড়া এবং অধিকাংশ ক্ষেত্রে সম্পত্তির মূল্য কম করে ধরা দূরে থাকুক বরং তা বেশী করে ধায়া হয়েছে তা “ওভারভ্যালুড”। টালিগঞ্জ “মিউনিসিপ্যালিটি” ও আমি যে জায়গা থেকে নির্বাচিত হয়েছি সেই জয়নগর-বঙ্গিলপুর “মিউনিসিপ্যালিটি”র কথা বলতে পারি। সেখানে “আওয়ার ডেলুয়েশন” ত নয়—প্রায় সব ক্ষেত্রেই “ওভার ডেলুয়েশন” হয়েছে এবং ২০ বছর আগেকার তুলনায় “ডেলুয়েশন” বোধ হয় ১২।১৪ গুণ বাড়ান হয়েছে। একের পর এক—প্রত্যেক সময়ে “এসেসার” নিযুক্ত করছেন এবং “ডেলুয়েশন” বাড়িয়ে দিচ্ছেন। কিন্তু জনসাধারণের কাছ থেকে বহন আদায়ের “ট্যাক্স” আদায় করবেন, তখন

তার বিবিধের জনসাধারণকে কিছু কাজ “গাড়ি” দিতে হবে। কিন্তু আপনারা কোন কাজ করবেন না, তবুও চাইবেন মোটা টাক্স। “মিউনিসিপ্যালিটির” রাস্তার কোর পর্যন্ত কাশা বর্ষাকালে সাতের পার হতে হবে, পানীয় জল নেই, রাস্তার আলো নেই—কোন রকম “স্যানিটারী”র ব্যবস্থা নেই—“পাব্লিক হেলথ” জাহানুমে গিয়েছে, কোন রকম শিক্ষার সুবিধা নেই—আর আপনারা বলছেন, “ডেলুয়েশন” বাড়াতে হবে, “ট্যাক্স” বাড়াতে হবে। কিসের জন্য জনসাধারণ “ট্যাক্স” দিবে? আমি ত বলব “ট্যাক্স” বন্ধ করে দেওয়া উচিত। জনতাকে এমন শিক্ষা দেওয়া দরকার যাতে মিউনিসিপ্যালিটি এই জিনিষগুলি না করলে জনসাধারণ একটি পয়সাও ট্যাক্স দেবে না। এই নীতিই হওয়া উচিত। সে জায়গায় আপনাবা বলছেন কিনা “আগার ড্যানুয়েশন”। অর্থাৎ এব ফাঁক দিয়ে আপনাবা আরও “ড্যানুয়েশন” বাড়াতে চান, ট্যাক্স আরও বেশী করে ধার্য্য করতে চান। এনীতি চলতে পারেন না। ট্যাক্স বাড়াতে হলে কাজ বেশী করে করতে হবে। “রাইট ইন-পুইজ ডিউটি”। আপনারা “রাইট” চান, অর্থাৎ “ডিউটি” করবেন না, “ড্যানুয়েশন” বাড়াবেন, অর্থাৎ সেখানে আপনাদের যে “ডিউটি” তার ধার দিয়েও যাবেন না—এ মতলব ছাড়ুন। সুতরাং যে উদ্দেশ্যে এই বিনীতা আনা হচ্ছে সেই “ওভার ড্যানুয়েশন” ধার্য্য করার উদ্দেশ্যের তীব্র প্রতিবাদ করছি।

সরকারের দ্বিতীয় কথা হচ্ছে “পুওর কালেকশন”। তাঁরা সোধ দিচ্ছেন “মিউনিসিপ্যাল কমিশনার” ও “এসেসার”দের। কিন্তু আপনারা কি করছেন? আগের আইন অনুসারে “এসেসার”দের একটি তালিকা তৈরী করতে হত তা থেকে “ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট” একজনকে “এসেসার” হিসাবে “এপুত” করতেন, তাকেই “কমিশনার”রা “এসেসার” নিযুক্ত করতেন। এবার বর্তমান বিলে দেখছি “ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট” “এসেসার” নিযুক্ত করবেন। পরিবর্তনটা কি হল? আগে যা ছিল এখনও তা রইল; আগে “ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট” “এপুত” না করলে “এ্যাপয়েন্ট-মেন্ট” হত না, এখন “ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এপুত” না করে “এ্যাপয়েন্ট” করবেন। এতে আর্থিক অবস্থা ভাল হবে কেনন করে? এতেই যদি অবস্থা ভাল হয় তাহলে আগে হত না কেন? তারপর আর একটা জিনিষ। “এসেসার”রা যে “ড্যানুয়েশন” ধার্য্য করত সেটা সংশোধন করবার জন্য সেই “ড্যানুয়েশন”এর বিরুদ্ধে যে “আপিল” হত যে কামটির কাছে আগেও “কমিশনার” নিয়ে তা

গঠিত হত। এখন এই বিধে যা করছেন একজন “চেয়ারম্যান”, একজন “নমিনেটেড মেম্বর” আর ২ জন “কমিশনার” থাকবেন। অর্থাৎ কমিটিতে “কমিশনার”দেরই সংখ্যাধিক্য থাকবে এবং তারা নিজের ইচ্ছামত সংখ্যাধিক্য করে “ড্যানুয়েশন” কমাতে আগের মতই পারবেন। পূর্বে “কমিশনার”রা এই কমিটিতে যাবার জন্য “এসেসমেন্ট” কমে যেত আপনারা এই কথা বলেছেন। বর্তমান বিলেও ত ৪ জনের মধ্যে ২ জনই “কমিশনার”, একজন “চেয়ারম্যান” তিনিও “কমিশনার”; সুতরাং তাঁরা ইচ্ছা করলেই “এসেসমেন্ট” কমিয়ে দিতে পারেন। তবে কি উন্নতি করলেন বিলে? এর মধ্যে কোন মুক্তিই আমি দেখলাম না—বড় বড় কথা ছাড়া।

তারপর আর একটা জিনিষ আপনারা করছেন, ট্যাক্স আদায় করবার জন্য। তাড়াতাড়ি ট্যাক্স দিলে “রিবেট” দেবেন এবং তা না হলে জরিমানা ধার্য্য করবেন এবং তাতেও না হলে “সার্টিফিকেট” জারি করে অস্থাবর সম্পত্তি পর্যন্ত বিক্রী করার ব্যবস্থা করছেন এই বিলে। সাধারণ মানুষ অভাবে “ট্যাক্স” দিতে পারে না। আগে যেখানে “সার্টিফিকেট” জারির ব্যবস্থা ছিল না এখন সেখানে তা করে গরীব মানুষের হাঁড়ি, কলসী, ঘটবাটা টেনে আনবার ব্যবস্থা করছেন ট্যাক্স আদায় করবার জন্য। এই বিলের দ্বারা গরীব জনসাধারণের সর্বনাশ সাধনের ব্যবস্থা করছেন।

আপনারা “এক্সিকিউটিভ অফিসার” নিযুক্ত করার ব্যবস্থা করছেন এবং “মিউনিসিপ্যাল কাও” থেকে তাঁকে মাইনে পত্তর দেবেন তা বলেছেন। কি সর্বনাশ করছেন। অনেক “মিউনিসিপ্যালিটি”র এমন অবস্থা যে রাস্তা মেরামতীর জন্য এক মুড়ি মাটি আনার টাকা পর্যন্ত দিতে পারে না—সেখানে এই মোটা মাইনের শ্রেত হুতী পোষার ব্যয় তাদের উপর চাপিয়ে দিচ্ছেন। আপনারদের ক্ষমতা থাকে ত আপনারা “অফিসার”টির মাইনে দেন না কেন? কেন গরীব করদাতাদের উপর এই ভার চাপাচ্ছেন? এখনকার আইনে আছে কোন “মিউনিসিপ্যালিটি”র কাজ যদি সন্তোষজনক না হয় তাহলে তাকে “সুপার-সিড” করা যাবে। বর্তমান বিলে সেই একই কাজ হচ্ছে; “এক্সিকিউটিভ অফিসার” নিয়োগ দ্বারাই “পাবলিকালি সুপারসেশন” করা হচ্ছে। আগের অবস্থাই যখন থাকছে তখন কেন গরীব করদাতারা তাঁর বাহিনা দেবে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
Even now the administration is paid by the Municipality.

### 8j. Subodh Banerjee:

সে রকম আদায় বুঝব না। এখন একটা চালা আইন করছেন—তাতে “মিউনিসিপ্যালিটি”র কর বেড়ে যাচ্ছে—ঢালিগঞ্জ, জয়নগর “মিউনিসিপ্যালিটি”—যার কথা আমি পূর্বেই বলেছি—

(At this stage red light was lit.)

এতে হবে না। বিভিন্ন সড়তির মিউনিসিপ্যালিটির বিভিন্ন আইন করুন, তাদের পরিচালনার জন্য ভিন্ন ভিন্ন ব্যবস্থা করুন। চালা হুকুম দেবেন না।

সর্বশেষে “অডিট” সম্বন্ধে একটা নতুন “চ্যাপটার” এই বিলে আছে। তাতে “অডিটার”দের হাতে সর্বপ্রকার ক্ষমতা দিচ্ছেন। সে যাকে খুশী তাকে সমন দিয়ে হাজিরা দিতে বলতে পারবে, না এলে জেলে গিয়ে পর্যাপ্ত পারবে আরও কত কিছু করতে পারবে। কি সর্বনাশ। একটা “কোর্ট”এর এত ক্ষমতা আছে কিনা সন্দেহ। “অডিটরকে” “ডিষ্টেক্টর” করে দেওয়া হচ্ছে যে। তাই এই সব ধারা বাদ দিয়ে নতুন করে বিলটি চলে সাজলেই ভাল হয়। বলা হচ্ছে যে “মিউনিসিপ্যাল বিন” আনা হয়েছে “মিউনিসিপ্যাল” শাসন ব্যবস্থা ভাল করবার জন্য কিন্তু এই “পিসমিল লেজিসলেশন” দিয়ে কিছুই ভাল হবে না বলে আমি মনে করি।

[3-40—3-50 p.m.]

### 8j. Jatish Ghosh:

মি: “স্পীকার”, স্যার, এই বিলটি পশ্চিম বাংলা পৌরসভাগুলি ও করদাতাগণের মধ্যে “সার্কুলেশন”এ সেবার প্রস্তাব করা হয়েছে এবং সেটা সমর্থন করতে গিয়ে কয়েকটা কথা বলতে বাধ্য হচ্ছি। আমি ১২ বৎসরেরও উর্ধ্ব কাল ধরে একটা “মিউনিসিপ্যালিটি”র সহিত জড়িত আছি যেখানে পৌরসভা সাধারণ ট্যাক্স ছাড়া “প্রোফেশনাল ট্যাক্স” প্রবর্তন করা সম্বন্ধে, পৌরসভার ন্যায্য খরচে সংকুলান হয় না। তার উপর “এক্সিকিউটিভ অফিসার”এর খরচ বহন করা কেমন করে সম্ভব হবে। যেখানে অর্থের অভাবে করদাতাগণের স্বাস্থ্য, শিক্ষা প্রভৃতি কার্য হচ্ছে না, “এক্সিকিউটিভ অফিসার”এর খরচ কোথা হতে আসবে। এই “মিউনিসিপ্যালিটি” পরিচালনার কার্যে তাদের কি “ডিসকাল্টি” সেটা “মিউনিসিপ্যালিটি”গুলির সহিত আলোচনা না করেই “মিউনিসিপ্যাল কমিশনার”র ও “মিউনিসিপ্যাল” কর্তৃপক্ষের হাড়ে অপব্যয় চাপিয়ে “কন্স্ট্রাক্ট” করতে পূঁরে না বদাটা অনায়াস। এই জন্য আমি মনে করি যে “ওয়েষ্ট বেঙ্গল”এ যে সব “মিউনিসিপ্যালিটি” আছে তাদের কাছে এই বিলটি পাঠিয়ে দিয়ে তাদের “ওশিভিরন” নেওয়া উচিত। সেই সঙ্গে “অল

বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এসোসিয়েশন”এর কাছেও এই বিলটি পাঠিয়ে দিয়ে মতামত গ্রহণ করা উচিত। “মিউনিসিপ্যালিটি” বীরা পরিচালনা করেন তাদের মতামত ও “রেটপেমার্সদের” কি অভাব, তা না জেনেই এটা করার কোন অর্থ বৃথা না। যখন জনসাধারণের উপর “ট্যাক্স” ধাৰ্য্য করে “মিউনিসিপ্যালিটি”র উন্নতি করতে পারা যায় না টাকার অভাবে, তখন একজন “এক্সিকিউটিভ অফিসার”কে তাঁরা টাকা সেবেন কোথা থেকে? এই জন্য আমার মনে হয় যে মত “ওয়েষ্ট বেঙ্গল মিউনিসিপ্যালিটিস” রয়েছে বিলটার “কপি” তাদের কাছে পাঠিয়ে তাদের মতামত নেওয়া হক। আর একটা কথা বলা হয়েছে যে কমিশনারের কাজের চাপের জন্য পৌরসভাগুলির কার্য পর্যবেক্ষণ করা তার পক্ষে সম্ভব হয় না। তজ্জন্য “ডাইরেক্টর এ্যাপয়েন্ট” করার প্রস্তাব করা হয়েছে, কিন্তু জিজ্ঞাসা করি ব্রিটিশ গবর্নমেন্টের আমলে কোন কাজ নাই এ পদটি “মিয়ার পোষ্ট অফিস” বলে যে কমিশনার পদটি বিলুপ্ত করার জন্য “এ্যাড-মিনিষ্ট্রেশন এ্যাডভাইসরি” কমিটি মত প্রকাশ করেছিলেন। আজ হঠাৎ বিভক্ত ১১৩ অংশ বাংলায় এমন কি কাজের চাপ হল যে করদাতাগণের হাড়ে আর একটা বোঝা চাপানোর জন্য ডাঃ রায়ের সরকার “ডাইরেক্টর এ্যাপয়েন্টমেন্ট” করার প্রস্তাব করেছেন। যেমন ধরুন “হেলথ ডিপার্টমেন্ট”এ অবিভক্ত বাংলায় ৫ জন মাত্র “ডাইরেক্টর” ছিল এখন সেখানে ডজন খানেক “ডাইরেক্টর” হয়েছে কিন্তু তাতে জন-স্বাস্থ্যের কতটুকু উন্নতি হয়েছে, ডাঃ রায় এই সভায় জানাবেন কি? সেইজন্য এই “ডাইরেক্টর”এর পদটির কোন আবশ্যিকতা আছে মনে করি না ও এরূপ নিয়োগের তীব্র প্রতিবাদ করি।

তারপর আমি মনে করি যে “সিলেক্ট কমিটি”তে এই বিল দেওয়ার কোন মানেই হয় না। কাবণ জরীদারী উচ্ছেদ বিলটি “সিলেক্ট কমিটিতে” পাঠানো হয়েছিল এবং সেই “কমিটিতে” যে সমস্ত সুপারিশ করা হয়েছিল তারপর যে অবস্থা হল এজন্য মনে হয় “সিলেক্ট” কমিটিতে পাঠান মানে সাময়িক ধামা চাপা দেওয়া। কাজেই এই বিল “বেঙ্গল মিউনিসিপ্যালিটি”গুলিতে পাঠিয়ে দিয়ে তাদের মতামত গ্রহণ করা উচিত। তা না হলে বলব, ডাঃ রায়ের এর পিছনে একটা মতলব নিয়ে এটা জোর করে করদাতাগণের হাড়ে চাপিয়ে দেওয়া হবে।

### 8j. Monoranjan Hazra:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিল সংশোধনী আকারে এসেছে কিন্তু এটাকে আমরা অভিনন্দন জানাতে পারছি না। এই বিলকে আমরা অভিনন্দন

জানাতে পারতাম, যদি জনসাধারণের বা চিরকালের অভাব যদি “পাবলিক হেলথ”এর ব্যবস্থা থাকতো, যদি পথবাটি, পানীয় জলের ব্যবস্থার কথা থাকতো, যদি শিক্ষার ব্যবস্থা থাকতো। বাংলাদেশে যে অর্থনৈতিক দুর্দশা চলেছে সেটাকে এই বিলের মধ্যে অব্যাহতি করা হয়েছে। “অডিটর, ডাইরেক্টর অফ লোকাল বডিস, এসোসার, এল্লিকিউটিড অফিসার” পৃথিবী হাতে “স্টেট গভর্নমেন্ট” মিনিমিসিপ্যালিটিগুলি ছেড়ে দিচ্ছেন এবং সেদিক থেকে মিনিমিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক অবস্থা অব্যাহতি করা হয়েছে কারণ এদের বেতন মিনিমিসিপ্যাল ফাণ্ড থেকে দেয়া হবে। তাছাড়া এখন জোর করে “ট্যাক্স” আদায় করা হবে। আর একটা জিনিষ এর মধ্যে আছে যে একজন বাইরের লোক হলেও সে ভোটের অধিকার পাবে যদি মিনিমিসিপ্যালিটির মধ্যে তার একটা “সিপিং এপার্টমেন্ট” থাকে। এর ফলে স্থানীয় লোক মিনিমিসিপ্যালিটির “কমিশনার” হতে পারবে না। যারা কলিকাতায় থাকেন তাঁরা ভোটের হয়ে এই “মিনিমিসিপ্যালিটি” দখল করবেন এবং তাঁরাই লাভবান হবেন। স্থানীয় লোক কিছুই করতে পারবে না। এই সমস্ত “এল্লিকিউটিড অফিসার, অডিটর” সম্বন্ধে আমার বক্তৃতা বলেছেন, আমি আর কিছু বলবো না। এই বিলের মধ্যে আর একটা বিষয় রয়েছে সেটা “ট্যাক্সের” “টাইম” সম্বন্ধে। যারা ট্যাক্স টাইমের মধ্যে সেবে তাদের “রিবট” দেওয়া হবে। অন্যর জিনিষ। এখানে আজকাল “মিডেল ক্লাস”দের ক্রয় ক্ষমতা কমে গিয়েছে, হালের দ্বিতীয় সপ্তাহে তারা “রেশন” কিনতে পারে না—কাজেই তারা এই টাকায় এক পাই “রিবট” নিতে পারবে না, এর উপকার পাবে বড় লোক যারা চটকলের মালিক, এবং বিড়লা, ডালমিয়া প্রভৃতি।

[3-50—4 p.m.]

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বঙ্গীয় মিনিমিসিপ্যাল সংশোধনী বিলের প্রসঙ্গে আমার বক্তব্য হচ্ছে, এবং আমি পরিষ্কার করে এই কথা বলতে চাই যে মন্ত্রী-মহাশয় যদি বাংলা দেশের মানুষ হতেন, বাংলাদেশের লোকের প্রতি যদি তাঁর দরদ থাকত এবং তিনি যদি অবজ্ঞালী না হতেন তাহলে এই রকম বিল আনতেন না।

**Mr. Speaker:** You must withdraw that word. It is unparliamentary.

**Sj. Monoranjan Hazrat**

স্যার, আমি বলেছি যে বাংলাদেশের উপর যদি তাঁর দরদ থাকত—

**Mr. Speaker:** You cannot use that word. First you withdraw that word.

**Sj. Monoranjan Hazrat:**

তিনি বাঙালী নন এটাও সত্য।

**Mr. Speaker:**

আপনি মন্ত্রীমহাশয়কে অবজ্ঞালী বলেছেন এটা “রিস্পেকশন”।

**Sj. Monoranjan Hazrat:**

আজ্ঞা, তা যদি হয়, আমি দাঁখিত।

(“এ ভয়েস”: উনি যে বলে পড়লেন; কি হ্যাঁ, স্যার?)

**Mr. Speaker:** He has withdrawn it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, at the outset I would like to know from you why we are wasting a day intended for non-official business. Sir, how could you allot a particular Bill on a non-official day? We have two days for non-official business. You have introduced on a non-official day an official Bill.

**Mr. Speaker:** That does not matter. After this is disposed of, the non-official business will be taken up.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, we want two complete days for non-official business.

**Mr. Speaker:** You go on.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** In fact, Sir, I do not want to speak much on this Bill. I have tabled a motion for committal of this Bill to the Select Committee, and I thought that we won't have any discussion over this, but discussion having been allowed I may say a few words.

Sir, I have gone through the amendments and in my opinion there have been some marked improvements in some sections, but there have been introduction of certain provisions which really tend



[Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.]

to take away the autonomy of self-governing institutions. What really we should do is to give these self-governing institutions complete autonomy in carrying out their business. At the same time we should provide rigid rules for their guidance. I do not mind any rigid rules being there, and in fact certain rules have been improved; but so far as the autonomy of these institutions is concerned we must see that they are allowed to remain. There has been a provision for appointment of Chief Executive Officer or Executive Officer. Every municipality under the proposed amendment will have to appoint an Executive Officer whether it is capable of doing so or not irrespective of that, so far as I could understand.

Then there is the provision whereby a municipality can be superseded by the Chief Executive Officer. Sir, that should not be done. So, I think our object will be served by taking the matter to the Select Committee, and if the Minister agrees with us we will be able to come to a definite decision about these rules. I may say that there has been marked improvement in some of the provisions of this Bill.

### Sj. Jyotish Joarder:

শ্রীকার মহোদয়, এই Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, সম্বন্ধে আমার বলবার কথা এই যে বিলটা দেখে আমাদের ধারণা হচ্ছে, যে এই নতুন বিলের লক্ষ্য আমাদের যে স্বায়ত্তশাসন, বা লোকাল গেলক গভর্নমেন্টের অধিকার যাকে বলা হয় তা এই বিলের দ্বারা ব্যর্থ হবে। আমরা এইটে দেখছি, সেই লর্ড রিপনের সময় থেকে যে অধিকারটুকু আমরা ভোগ করে আসছি তাকেও খর্ব করার এই লক্ষ্য, অর্থাৎ আমাদের অধিকার কেড়ে নেওয়া। যেটুকু অধিকার আমাদের আছে সেটুকুকেও খর্ব করার মনোভাব নিয়েই এই বিলটা আরম্ভ হয়েছে। সরকারী ভাষা থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে তারমধ্যে দেখতে পাই কমিশনারদের অধিকার খর্ব করে সৌ সরকারের হস্তির উপর নিয়ে যাওয়ার চেষ্টা। এবং সেক্ষেত্রে দেখতে পাচ্ছি কি করে চেয়ারম্যানদের অপসারণ করা হবে, সরকার ইচ্ছা করলেই, সামান্য কারণে কি করে তাদের বুর করতে পারবেন, সেই সমস্ত বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি রেখে এই

বিলের দৃষ্টি হয়েছে। স্বায়ত্তশাসনের দিকে দেশকে অগ্রসর করে দেবার যে উদ্যোগ দৃষ্টি তা কিছু এই বিলে পাওয়া যাবে না। এক্সিকিউটিভ অফিসারের কথা যে আছে, তাতে দেখা যায় সরকার তার হাতে পূর্ণভাবে ক্ষমতা দিতে পারবেন, এবং সে এক্সিকিউটিভ অফিসারকে সরিয়ে দেবার ব্যবস্থা কি হবে, কবে, কি কারণে হবে সেটাও ঠিক করবেন সরকার। এরকম কোন যোগ্য ব্যক্তি যে নিযুক্ত হতে পারবেন সে আশাও দেখছি ব্যর্থ হতে বাধ্য। এ ব্যাপারটা যদি পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে রেফার করা হত তাহলে বুঝতে পারতাম কিছুটা ক্ষেত্রানবের আশা আছে।

তারপরে এসেসমেন্ট। এই এসেসমেন্ট সম্বন্ধে আমাকে আর একটা বিশেষ জারগার কথা বলতে হচ্ছে। সেটা হচ্ছে টালিগঞ্জ মিউনিসিপালিটির কথা। টালিগঞ্জ মিউনিসিপালিটি গতবার “সুপারসিডেড” হয়। যখন “সুপারসিডেড” হয় তখন তা নিয়ে মিনিটার মহাশয়ের কাছে গিয়েছি, তিনি সেখানে অনেক কিছু বলেছেন, বিস্তার কথা হয়েছে, সেখানে সমস্ত মিউনিসিপালিটির যোগ্য ব্যক্তিরাও ছিলেন, তাদের দেখে ডেবেছিলাম দেখা যাক এবার এসেসমেন্টটা কি রকম হয়। তা সব সম্বন্ধে তিনি শুধু এই কথা শোনালেন আইনে আছে, এসেসমেন্ট যা হয়েছে, সেটা আদায় হোক, পরে না হয় সেটা রিকাও করা যাবে। এই টালিগঞ্জ মিউনিসিপালিটি চাকুরিমা পর্যন্ত বিবৃত। সেখানে কিরকম অন্যায হয়েছে দেখুন, সেখানে কোন রকম ট্যাক্সের কথা ওঠাই লক্ষ্যের কথা। সেখানে বস্তীর মধ্যে পচা নর্দমা নরক সৃষ্টি হয়ে পড়ে আছে, চিরকাল ধরে সে এরিয়াটা “নেগলেকটেড” হয়ে পড়ে আছে, অথচ সেখানে এসেসমেন্ট বছরের পর বছর হয়েছে আসছে এমন কি বেড়েও যাচ্ছে। শুধু কি ট্যাক্স আদায়ই উদ্দেশ্য হবে, “রেটপেমার”দের স্বার্থ কি কিছু দেখতে হবে না। অন্যায করে, অত্যাচার করে, যেমন করে খুশী টাকা আদায় করাই কেবল কি মিউনিসিপালিটির কাজ?

তারপরে এক্সিকিউটিভ অফিসার রয়েছে, তিনি যদি যা খুশী করে বেড়ান এবং সেখানে গভর্নমেন্ট যদি পছন্দ করেন তাহলে কমিশনারদের হাত থেকে যে কোন ক্ষমতা তিনি কেড়ে নিতে পারেন। আর সরকারের কাছে গেলে তারা বলে দেবেন এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতেই ক্ষমতা দেয়া হয়েছে, দেখুন আগে, তিনি কি রকম কি ব্যবস্থা করেন ইত্যাদি। তাই আবার বক্তব্য হচ্ছে এক্সিকিউটিভ অফিসারকেই যদি ক্ষমতা দেওয়া হয়, তাহলে আর অন্য কিছু করার কি দরকার? অন্য কারো কিছু ক্ষমতাই থাকবে না সব ক্ষমতা এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে যাবে, তিনি জনসাধারণের দিকে লক্ষ্য না রেখে শুধু গভর্নমেন্টের

দিকেই চেয়ে থাকবেন, আর যেমন খুশী তেমনি যদি করে চলেন তাহলে সমস্ত লোকের তারই খেয়াল খুশী মত চলতে হবে।

আমি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে উপস্থিত হয়ে দেখেছি কি ফল হয়। কিন্তু আজ পর্যন্ত কোন ফল পাই নাই। চাকুরিয়ায় যে জনকষ্ট হয়েছে, সেখানে পাইপের ব্যাস কয়েক ইঞ্চি বাড়িতে হবে, সেখানে ষষ্ঠ থেকে কত রকমের কিছু ব্যাপার কবেও ওদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে পারছেন না জনসাধারণ এবং সেখানে ড্রেন সম্বন্ধে যে অনাচার চলছে, সেই ড্রেনেজের কাছে যদি মন্ত্রীমহাশয় একবার দমা করে যান তাহলে বুঝতে পারবেন কতবড় অন্যায়াটা সেখানে হচ্ছে।

[4—10 p.m.]

সেদিকে লক্ষ্য নেই এবং এ বিলেব মাহাত্ম্যের মধ্যে প্রধান কথা উঠেছে আমাদের “পুওব কলেকসন”, ও যথার্থ “এসেসমেন্ট” এর সভাব এবং যেখানে যত স্বায়ত্তশাসন আছে তার সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া যায় কিনা এবং ভারজন্ম সেখানে একজন “এক্সিকিউটিভ অফিসার” রেখে দেওয়া যায় কিনা। এবং সমস্ত “কমিশনার” এর ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে তাঁর হাতে সঁপে দেয়া যায় কিনা, এই হচ্ছে আমাদের সরকারের ব্যাপার। এখন যদি তাই হয় তাহলে একে “মিউনিসিপ্যাল (এমও-নেট) বিল” না বলে এটা হয়েছে আমাদের সমস্ত রকম স্বায়ত্তশাসনক্ষমতা কেড়ে নেওয়া বিল। এই কথাটাই ভাবতে হয়।

এই যে “সিলেক্ট কমিটি”—এ সম্বন্ধে আমাদের বেশ একটা খুব ভিত্তি অভিজ্ঞতা আছে, সেখানে এই সমস্ত আলোচনা করে বানিকটা সময় নষ্ট করা এবং সেই সমস্ত বিজ্ঞ ব্যক্তির নানান চিন্তা করে যা কিছু করেন, অদল-বদল ব্যাপারে দেখা যাচ্ছে তার কোন দূলা নেই। যা কিছু ঠাৱা করবেন সমস্ত অদল-বদল কবে যেমন খুশী একটা কিছু ঝাড়া করা হয়ে দাঁড়াবে সরকারী প্রস্তাবের শেষ মুহূর্তের কাজ। তা যদি হয় তাহলে সেখানে সমস্ত দেশের মতামত দেওয়ার কথাটা যে আমরা বলছি অর্থাৎ “রেটপেমার্স” ও সিটিজেন হিসাবে যারা সংশ্লিষ্ট তাদের মতামত নেওয়াটাই “ইমপোর্ট্যান্ট” এবং সেটা নিতে না পারলে বোঝা যাবে যে এখানে কোন লাভ হবে না। “এবসোলিউট নেভিগেটিং” যখন কংগ্রেসের রয়েছে, তাহা যা খুশী তাই যখন করবেন, তখন, সেই স্বলে একথা বলে কোন লাভ নেই—কারণ এখানে এক কথাতেই সব কিছু পাশ করে নেওয়া যায় যে বিল “শ্যাল বি পাসড বাই ক্লোজার মোশন”, এবং সেই “ক্লোজার মোশন” এর নামে যা খুশী তাই চালিয়ে দিয়ে আমাদের উপর চুল্লম করা যায়। এই যে “সিলেক্ট কমিটি”তে পাঠান হয়েছে এটা একটা অদ্ভুত ব্যাপার।

একটা “নন-অফিসিয়াল ডে” চাওয়া হয়েছে, কিন্তু সেখানে এমন সব তাত্ত্বিকের ব্যাপার চলেছে যে আমরা সেখানে আমাদের কোন কথা বলতে পারবো কিনা সম্ভব। অথচ সময় নষ্ট করার দৃষ্টি হিসেবে একটা “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”র কথা বলা হয়েছে—সেটা একটা অদ্ভুত ভিনয় আমরা একবার দেখেছি। সেটা করা হবে বলে আমাদের শাস্ত করা হচ্ছে যাতে আমরা এই আলোচনা করতে না পারি—এতবড় একটা “ডাই-টাল ইণ্টারেক্ট” এর ব্যাপার নিয়ে এই যে কি সম্ভব মনোভাব?

এই জন্য আমি এখনও বলছি এই “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”তে গিয়ে কোন লাভ হবে না। এটা “পাবলিক ওপিনিয়ন গ্যাঙ্গার” করার জন্য প্রচার করা যুক্তিসংগত এবং মিউনিসিপ্যালিটি থেকে এর মতামত নেওয়া দরকার।

### 8j. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমি বলছি এইজন্য যে এটা স্বীকৃত হয়ে গিয়েছে যে এই বিলটি “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”তে যাবেই। কিন্তু এই “জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি”তে বিচার করার আগে একটা জিনিষ বলা দরকার যে যাতে সেটা ঠিকভাবে বিবেচনা করা হয়। তাছাড়া দিনকয়েক পূর্বে এই স্বায়ত্তশাসন বিভাগের সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয় দুঃ করে বলেছেন ওঁর বিল এসেম্বলীর মধ্যে আসতে পায় না, এবং পাশও হয় না। সেজন্য আমরা কোন বাধা নিচ্ছি না, যা হবার তা হয়ে যাক। নচেৎ ওঁর মনের মধ্যে দুঃ হবে। পূর্ণ হচ্ছে এই যে, যারা জনসাধারণের নির্বাচনে নির্বাচিত প্রতিনিধি, যাদের দ্বারা এই মিউনিসিপ্যালিটির কার্য এগাবৎ পরিচালিত হচ্ছে এই সংশোধনী আইনের দ্বারা তাদের মাধ্যম উপর যে এক্সিকিউটিভ অফিসার চাপান হবে তাতে সত্যকারের চিন্তা করে দেখবার বিষয় যে তাদের অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে কিনা এবং এটা হওয়া উচিত কিনা? আমার মনে হয় যে, পণতন্ত্রে বিশৃঙ্খলা কোন ব্যক্তি এই নীতি কখনও সমর্থন করবেন না। এটা মন্ত্রীমহাশয়ের চিন্তা করার প্রয়োজন আছে। তাছাড়া এখানে একটা “চ্যাপটার”এ দেখিয়েছেন যে, সেখানে “আদায়”, “কলেকসন” ভাল হয় না, “রেট কলেকসন” ভাল হয় না। তার উপর উদ্ভাবনের জন্য একদিকে দেখিয়েছেন যে “রিবট” দেওয়ার ব্যবস্থা আছে, এবং এই “রিবট”—এর “টাইম” দিয়েছেন ১৫ দিন। যদি নিচিই সময়ের মধ্যে “কলেকসন” না হয় তাহলে তার স্বয়ং পর্যন্ত চক্রবৃদ্ধিতে নেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এটা একটা মারাত্মক ব্যবস্থা। আমার মনে হয় তাহলে পরে প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটির “কলেকসন” আরও

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

ভাল হবে যদি স্বাধীনতা এই জিনিষটি একটু ভাল করে চিন্তা করে দেখেন। কারণ, এই “রিভেট”-এর কথা মতো আবার বলেছেন যে “কমিশনার এট এ মিটিং যে...” এর ফলে কোন রকম ভাবে যারা সভাকারের কিছু কম পরশা করে দিতে চায়, তারাও ভাববে যে কমিশনার একটা মিটিং করে কমিয়ে দিতে পারেন আবার নাও কমিয়ে দিতে পারেন। কলেকসন যদি সময়মত পেতে হয় এবং “রিভেট” দেওয়া যদি সত্যি উদ্দেশ্য হয় তাহলে সেখানে চেয়ারম্যানকে “পাওয়ার” দিতে হবে। এবং আইনের দ্বারা বোঝা দরকার যে এ “পার্সেন্টেজ” অনুক তারিখের মধ্যে দিলে পর সে রেহাই পাবে। এবং তার সঙ্গে সঙ্গে যে ১৫ দিন “রিভেটের” ব্যবস্থা করা হয়েছে, তার মধ্যে যদি “কলেকসন” দিতে না পারেন তাহলে “পেনালটি” হবে।

এই যে “পেনালটির” ব্যবস্থা হয়েছে তাতে সুবিধার চেয়ে অসুবিধা সৃষ্টি করবে বেশী। আবার মনে হয় এই সময়টা ১৫ দিন না করে আরও কিছু দিন বাড়িয়ে দেওয়া উচিত। অন্ততঃ এটা দেড়মাস করলে পর, “কলেকসন” এর জন্য যে চিন্তা ওরা করছেন সেটা কিছু ভাল হতে পারে। এছাড়া আমি এখন আর অন্যান্য বিষয় কিছু আলোচনা করছি না, তার কারণ এ জিনিষটি যখন “সিলেক্ট কমিটি”তে যাবেই বলে ফিরিঙ্গি হয়েছে। কিন্তু যেটাটি যে সমস্ত “ডিসকাল্টিস” আছে সেগুলি একটু চিন্তা করে দেখবেন, এবং সেই অনুকূলে যাতে নতুনভাবে আবার এই বিল আসে এখানে, এবং এটা যাতে গণতান্ত্রিকভাবে বিল হয়, প্রত্যেক ব্যক্তি যাতে সুবিধা পায়, যাতে জনসাধারণ সকলেই গ্রহণ করতে পারেন তার প্রতি দৃষ্টি রেখে করুন, এবং তাহলে উদ্ভিষ্যতে আর কারও কিছু বলবার থাকবে না।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**  
Mr. Speaker, Sir, I did not expect that after I had accepted the motion for reference to Select Committee a volley of abuses will be hurled upon us. We who occupy the Treasury benches have got to have the skin of a rhinoceros to hear a volley of abuses day in and day out and I treat it with the contempt it deserves—the utterance of Sj. Monoranjan Hazra before this House. I know that the friends who have criticised the Bill have not taken pains even to read the provisions of the Bill. They are thoroughly unacquainted with the

present state of affairs which are prevailing with respect to the municipalities in the State of West Bengal. We do not for one moment suggest that the Government should stop any assistance that may be given to these local bodies. What we have touched is a section of the Bengal Municipal Act which deals with collection, assessment and audit, and administration of the local bodies. Whatever the Government might give to the local bodies the fact stands that if the local bodies have to function the administration should be good, the assessment should be just and proper and the collection should be a proper one. Nobody can deny that, whether it is a local body or any other institution, its administration should be bad, its collection should be inadequate, or that its assessment should be improper or that there should be loopholes in order to commit all kinds of things in the accounts. To our utter surprise what I have seen from the daily reports that I am receiving from municipalities after municipalities, I can sincerely tell this House that the Government has put forward this Bill not with any political motive but with a sincere motive of improving the administration and finances of these local bodies. I would further assure this House that any suggestion which may be made by the members of the Select Committee to achieve the objective will be considered on its merits with an open mind. With regard to collection I should tell this House that whatever may be the taxation, if that body lacks in collecting its taxation, it cannot function. I do not say that your taxation should be heavy, your taxation should be unjust but I do say that once the taxation has been made it ought to be collected and not ignored. No institution can ever function if it does not discharge its duty to collect its outstanding. If you expect improvement in the municipal administration, if you wish that the municipality should give civic amenities which we all so sincerely desire, it is absolutely necessary that the

machinery of collection should be improved. I can tell this House that, so far as collection is concerned, the present average in this State is less than 60 per cent. I have got the records of the municipalities and I should say that there are only three municipalities in which the collection is over 90 per cent., whereas there are municipalities whose collection is even 16 per cent. or 20 per cent. or 25 per cent. or 30 per cent. or 35 per cent. or 50 per cent. I should say the average collection is about 60 per cent.

[4-10—4-20 p.m.]

Now this 60 per cent. is consumed only in the general charges of administration plus a small amount for conservancy and nothing is left in order to carry on any function so far as these municipalities are concerned. It is a chronic malady from which our local administration is suffering, that it neglects to collect—(Sj. NEPAL CHANDRA ROY: छरि बन्ध करन।) Yes, I admit that the *churi* should be *bund kara*. But how should it be. That is the provision which I am making. (Interruption.) I expect that my friends will allow me to complete within the short time within which I have to finish. Therefore I say so far as collection is concerned, the situation is a deplorable one and if you say that it is due to the poverty of the people that the collection is bad, I do not accept that position. The Burdwan Municipality collects 97 per cent., the Asansol Municipality collects 50 per cent. Can you say that the people of the Burdwan Municipality are very rich and the people of Asansol Municipality are very poor? Take for instance, the Budge Budge Municipality which was superseded. You will see when the Budge Budge Municipality was superseded its total collection was 47 per cent. In August, 1952, this municipality was superseded and the collection in 1952-53 had risen to 85 per cent. It is not a fact.

All the Local Finance Enquiry Committees and all the Governments have expressed their opinion from time to time that it is impossible for the Commissioners to take coercive measures in order to realise outstanding taxes. Very often they are not realised on account of political reasons. Very often these things do happen and something has to be done in order to improve its collection. The Local Finance Enquiry Committee report is before me. In Madras the collection is 97·4 per cent. in 1944-45, 97·5 per cent. in 1945-46, in 1946-47 the collection is 96·7 per cent. and we have had communication with the Government of Madras and we have studied the Act of the Government of Madras. We find that there are transferable Executive Officers in practically every municipality and it is due to these Executive Officers that the collection is so satisfactory.

Now, so far as the appointment of the Executive Officer is concerned, a good deal of criticism has been levelled in this House, but I should explain to you the provisions of this Act and this should dissipate all misapprehensions on this score. So far as this Bill is concerned, it does not provide that in every municipality there should be an Executive Officer—it does not. What it provides is, firstly, that in the provision which is contained in the Act itself it is provided that the Government can ask a particular municipality to appoint an Executive Officer, but there is no provision that if the municipality does not accept it, in that case the Government can appoint their own man—it does not provide that. I say there is no meaning in asking a municipality to appoint an Executive Officer if the Government cannot carry out the directive which is given to a particular municipality. There is no use giving a directive unless the Government is in a position to have it carried out. Therefore the provision contained in the Bengal Municipal Act is infructuous unless and until there

[The Hon'ble Iswar Das Jalan.]

is the further provision of Government appointing an Executive Officer in case the municipality does not accept it.

In this connection I may tell the House that there are instances in which the Government for the last four years have been trying to impress upon a particular municipality to appoint an Executive Officer but it has not been done. Twenty-six lakhs of rupees are outstanding, 22 lakhs are due to the Government; not a single pice is being paid; two or three lakhs are being remitted every year—no improvement in the situation takes place. Therefore the only alternative left to us is to leave it to its fate or to supersede it. What we have provided is something short of supersession. My experience has been that if I supersede a municipality for two years and after it is superseded if the election takes place, the same situation arises. I can cite an instance of English Bazar Municipality which is just before me. This municipality was superseded for three years. After three years the election took place and after the election a Chairman was elected and from the day on which the Chairman was elected there is a stalemate in the municipality. Now the position so far as this municipality is concerned is that even if with a majority of two-thirds they send a resolution of no-confidence, the Chairman rules it out. If they requisition a meeting, the Chairman under the law rules it out. Those who are in the majority appoint another Chairman. That is illegal. Now I am faced with the situation that I should supersede again. Is that a remedy of the situation? The Executive Officer is appointed who will work in day-to-day administration of the municipality without regard to the differences between the Commissioners themselves. At present the Chairman enjoys the executive power of running the administration from day-to-day. If one pice has to be remitted the Chairman must sign it. Now, this Govern-

ment cannot allow the Chairman to act like this. I cannot prevent the members who constitute the Commissioners to quarrel between themselves. Because political parties have entered into the arena there will be quarrel between them. The question before us is how to run the municipality in spite of this quarrel. Therefore what Government has suggested is that in those cases in which supersession of a municipality is indicated, instead of supersession let the Government take recourse to a lighter remedy of appointing an Executive Officer subject to the supervision and control of the Commissioners themselves. There is no such provision that in each and every municipality there will be an Executive Officer. If a municipality works well there is no necessity for an Executive Officer. If the municipality sincerely feels that an Executive Officer, if appointed, will improve the machinery, then it will be free to appoint an Executive Officer. It is only in those cases in which supersession is indicated that the Government appoints an Executive Officer. Therefore this misapprehension should be removed from the minds of our friends.

Next, with regard to the removal of Chairman, enough has been said with regard to removal. The position is this. A Chairman loses the majority in the House; he cannot pass any measure unless and until he has a majority and he cannot be removed without a two-thirds vote and the result is stalemate. Take for instance the Asansol Municipality. In Asansol Municipality the Chairman did not enjoy the majority and when he put the budget before the Commissioners, the Commissioners passed the budget for only one rupee.

[4-20—4-30 p.m.]

The Chairman cannot be removed. He is vested with all executive powers. Now whatever is necessary to carry on the executive government he cannot do. The Chairman himself came to me and said: "Tomorrow the first of April I cannot pay salary. What is to be

done? You should supersede the municipality at once; there is no alternative." Then we sent a mandate to the municipality to pass the budget, failing which we will take charge of the municipality and go on. Take, for instance, Bally Municipality. Out of 17 members, 15 members were in existence; 11 were against the Commissioner, 4 were for the Chairman. These four people carried on the administration for three years irrespective of the majority will. What the Government have provided is that "all right, let there be two-thirds majority". If it is passed only by a majority of votes, in that case the State Government should be given power to remove or not to remove on the merits of the case. If this is done and as a result of this if bare majority is given, in that case the difficulty will arise that there will be too frequent changes in the Chairmanship. If we retain two-thirds of majority, there will be a stalemate. Therefore, it is a compromise between the two. Now if it is asked why should the State Government interfere, the whole Act abounds in rights of the State Government to interfere. They can interfere to the extent of supersession of an entire municipality. Therefore, we should not go by these ideas of sentiments. The entire Government is your own. There was a time when the local self-government had its meaning, when the Government of Province and the State were in the hands of a foreign bureaucratic Government. No country at present accepts this principle that we cannot interfere in the administration of the local bodies if we find that the administration is not good. We have to administer, we have to see that the local bodies do work and work properly. There cannot be a State within a State. We cannot accept this principle and no Government can run on this principle that we should not interfere even if there is maladministration, even if it requires a drastic remedy in order to correct the situation.

With regard to the appointment of a Director of Local Bodies I should tell you that so far as officers are concerned, we have to take the assistance of the Divisional Commissioner, District Magistrate and Subdivisional Officer who have got no time to look after the municipal affairs. The apathy of the officers is based on the past tradition not to have anything to do with these local bodies. I know that for one year I have been writing, writing and writing and not getting even a report. Therefore I suggested: let there be local bodies in order to carry on the duties of administration to the satisfaction of the people but let there be proper supervision. Moreover, we are going to have regeneration of the union boards and other bodies. Therefore, some such officer will be required. As a matter of fact in Bombay I should say they have appointed three Directors of Local Bodies for three zones and as a result the administration of the municipality has tremendously improved. In conclusion I should say that provisions which have been made in this Bill have been made with a sincere motive to improve the administration of the municipalities and, as I have stated before, we are open to all reasonable suggestions from the members of the House or from the members of the Committee. The Bill is put before the public. It has been published in the "Calcutta Gazette" and every man whether he is in the municipality or is a member of the public is entitled to send his opinion if he so desires.

With these words, Sir, I oppose the motion for circulation and I commend my motion to the House. I have accepted the amendment of Shri Deben Dey and I hope that this amendment motion will be carried.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th May, 1954, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** All the rest of the circulation motions fall through.

The motion of Sj. Debendra Chandra Dey—

- (i) that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, be referred to a Joint Committee of the Houses consisting of 23 Members; 19 Members from this House, namely:—

- (1) Dr. Narayan Chandra Ray,
- (2) Sj. Biren Banerjee,
- (3) Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri,
- (4) Dr. Srikumar Banerjee,
- (5) Sj. Madan Mohon Khan,
- (6) Sj. Biren Roy,
- (7) Janab S. M. Abdullah,
- (8) Sj. Sankar Prasad Mitra,
- (9) Sj. Mahendra Nath Mahata,
- (10) Janab Maziruddin Ahmed,
- (11) Sj. Sashibhushan Khan,
- (12) Sj. Koustuv Kanti Karan,
- (13) Sj. Rabindra Nath Sikder,
- (14) Sj. Binalananda Tarkatirtha,
- (15) Dr. Beni Chandra Dutt,
- (16) Sj. Satindra Nath Basu,
- (17) Sj. Bejoy Krishna Sarkar,
- (18) Sj. Priya Ranjan Sen,
- (19) The Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department, and 4 Members from the Council;

- (ii) that in order to constitute a sitting of the Joint Committee the quorum shall be one-third of the total number of Members of the Joint Committee;

- (iii) that the Committee shall make a report to this House by the 8th February, 1954;

- (iv) that in other respects the rules and procedure of this House relating to Committees will apply with such variations and modifications as the Speaker may make; and

- (v) that this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to this House the names of Members to be appointed by the Council to the Joint Committee;

was then put and agreed to.

### Non-official Resolutions.

**Mr. Speaker:** We shall now take up non-official resolutions. Before non-official matters are taken up I just announce that Rule 99 of the Assembly Procedure Rules gives power to Speaker to fix the maximum time-limit for each motion. Accordingly, I fix one hour and a half subject to adjustments as maximum time-limit for discussion of each of these non-official motions.

Mr. Mitra, you move the first resolution.

**Sj. Sankar Prasad Mitra:** Sir, I beg to move—

Whereas any proposal for acquisition and redistribution of land on fair, equitable and scientific basis amongst the tillers of the soil cannot be effected in West Bengal unless the  *khas*  lands of  *raiyats*  who own more than 113 lakh acres out of 117 lakh acres of cultivable land and whose holdings exceed the prescribed ceiling be acquired for such redistribution; and

Whereas acquisition by the State of any rights belonging to raiyats is not permissible under the provisions of Article 31A of the Constitution of India; and

Whereas acquisition of the rights and the interests of raiyats on payment of compensation in accordance with the principles laid down in sections 23 and 24 of the Land Acquisition Act, 1894 (I of 1894), so far as they may be applicable would involve an expenditure of a huge sum much beyond the resources of the State of West Bengal;

This Assembly is of opinion that the Government of India be moved

by the State Government to take appropriate steps for suitably amending the Constitution of India in any manner that may seem expedient to enable the State of West Bengal to acquire such *khas* lands of raiyats as they hold in excess of the prescribed ceiling.

Mr. Speaker, Sir, during the debate on the West Bengal Estates Acquisition Bill every section of the House was of the opinion that in order to introduce a proper scheme for land reform providing for redistribution of land on a fair, equitable and scientific basis amongst the tillers of the soil it was necessary to acquire the interests of jotedars, latdars, raiyats and under-raiyats. Sir, when I addressed the House in support of the Bill I drew your attention to the constitutional bar to the acquisition of occupancy right. I invited your attention to Article 31A(2) of the Constitution which runs as follows:—

“In this article,—

(a) the expression ‘estate’ shall, in relation to any local area, have the same meaning as that expression or its local equivalent has in the existing law relating to land tenures in force in that area, and shall also include any *jagir*, *inam* or *muafi* or other similar grant;

(b) the expression ‘rights’ in relation to an estate, shall include any rights vesting in a proprietor, sub-proprietor, under-proprietor, tenure-holder or other intermediary and any rights or privileges in respect of land revenue.”

The expression “existing law” has been defined in Article 366(10) of the Constitution as follows:—

“‘Existing law’ means any law, Ordinance, order, bye-law, rule or regulation passed or made before the commencement of this Constitution by any Legislature, authority

or person having power to make such a law, Ordinance, order, bye-law, rule or regulation;”.

Sir, before we come to the definition of “estate” in the Bengal Tenancy Act, 1885, it is interesting to observe how that word has been defined in various other enactments which were in force before the commencement of the Constitution.

[4-30—4-40 p.m.]

Sir, in the Bengal Land Revenue Sales Act (Act VII of 1868) by section 1 “estate” has been defined thus:

“Estate” means any kind of land or share in land, subject to the payment to the Government an annual sum in respect of which, the name of the proprietor is entered on the register, known as the general register of all revenue-paying estates or in respect of which a separate account (under section 10 or 11 of Act XI of 1859) has been opened.

In the Court-fees Act (VII of 1870) “estate” has been defined thus

Section 7(V), Explanation 4.—

Estate as used in this paragraph means any land subject to the payment of revenue for which a proprietor or farmer or raiyat shall have executed a separate engagement to Government or which in the absence of such engagement, shall have been separately assessed with revenue.

In the Bengal Survey Act (Act V of 1875) “estate” has been defined thus

Section 2.—Estate means—

(a) any land entered on revenue roll as separately assessed with the public revenue,

(b) any land acquired from the Government under one title which is liable to pay land revenue at any future time,



[Sj. Sankar Prasad Mitra.]

- (e) any *char* or island thrown up in a navigable river or in the sea which under the laws in force is at the disposal of the Government,
- (d) any land which is entered in the Collector's registers as a separate holding free in perpetuity from liability to pay land revenue,
- (e) any land gained by alluvion or by dereliction of a river or of sea to any estate as here defined, etc., etc.

In the Land Registration Act (Act II of 1876)—

Section 3(2).—Estate includes—

- (a) any land subject to payment of land revenue, either immediately or prospectively for the discharge of which a separate engagement has been entered into with the Government,
- (b) any land which is entered on the revenue roll as separately assessed with land revenue (whether the amount of such assessment be payable immediately or prospectively) although no engagement has been entered into with the Government for the amount of revenue so separately assessed upon it as a whole,
- (c) any land being the property of the Government of which the Board shall have directed the separate entry on the general register.

In the Court of Wards Act of 1879 (Act IX of 1879), section 3—

Estate means all lands which are borne on the revenue roll of a Collector as liable for payment of one and the same demand of land revenue (and includes a share in or of an estate other than an undivided share held in coparcenary as the property of a Hindu

joint family governed by Mitakshara or Mithila Law).

In the Cess Act (Act IX of 1880)—

Section 4.—Estate means—

- (1) land included under one entry in the general register of the revenue-paying lands and of revenue-free lands prepared and maintained by the Collector of a district under Land Registration Act, 1876, or any similar law in force,
- (2) any law other than the holding of a cultivating raiyat, the revenue or rent of which may be payable directly to the Collector or any person appointed by him to collect the same,
- (3) any land acquired under any rules, issued by or under authority of Government for the sale, grant, lease or clearance of waste land.

In the Bengal Embankment Act (Act II of 1882) in section 3—

Estate means any land or share in land included under one entry or the general register of revenue-paying lands and of revenue-free land prepared and maintained by the Collector of a district under Land Registration Act, 1876, or any similar law in force.

In the Estate Partition Act (Act V of 1897), section 3(9)—

Estate means all lands which are borne on the revenue roll of a Collector as liable for payment of one and the same demand of land revenue.

Sir, I have invited your attention to the definition of the word "estate" in a number of enactments from 1868 right up to 1897.

Now, Sir, I want you to be good enough to examine the definition of the word "estate" in the Bengal Tenancy Act of 1885 which was primarily the existing law relating to land tenures before the commencement of the Constitution.

Section 3(4) of Act VIII of 1885, the Bengal Tenancy Act, defines the word "estates" as follows:—

" 'estate' means land included under one entry in any of the general registers of revenue-paying lands and revenue-free lands, prepared and maintained under the law for the time being in force by the Collector of a district, and includes Government *khas mahals* and revenue-free lands not entered in any register."

Sir, upon a close scrutiny of this and the other definitions I have referred to, it is abundantly clear that no law dealing with the acquisition or modification of the rights and interests of raiyats or under-raiyats can be saved by the provisions of Article 31A of the Constitution.

The validity of such law, if challenged before the court, would be judged by the requirements either of Article 31(2) or of Article 19(5), as the case may be.

There is, Sir, another aspect of this question which deserves our attention. If you go into the history of Articles 31A and 31B, you will find that these Articles came into being at a time when the Zemindary Abolition Acts passed by the Legislatures of Bihar and Uttar Pradesh and certain other States were being challenged in courts of law. The implementation of those enactments was being held up indefinitely by pending litigation. The Indian Parliament in its absolute wisdom thought it necessary to prevent the validity of those statutes and other

similar statutes which might be passed by legislatures in other States from being challenged in courts of law.

It should be remembered that none of the existing statutes which Article 31B sought to protect took away the rights of raiyats or under-raiyats or of persons having occupancy rights. Therefore, Sir, it is contended and, in my opinion, rightly, that it was never the intention of the Legislature to bring within the ambit of Article 31A the estates of raiyats or under-raiyats.

Secondly, if that was the intention of the Legislature, there was no difficulty in expressly including those rights in the definition or explanation clauses of Article 31A.

Thirdly, the definition of rights in relation to an estate in Article 31A(2)(b) clearly contemplates an intermediary, that is, a person between the Government and the actual tiller, and it was certainly the intention of the Legislature that the actual tiller should be completely outside the scope of Article 31A.

Sir, I was going through the debate in Parliament when Articles 31A and 31B were discussed, and I find a significant sentence in the speech of the then the Hon'ble Law Minister Dr. B. R. Ambedkar. I find that in discussing the provisions of Article 31A Dr. B. R. Ambedkar, the Hon'ble Law Minister of the Government of India, observed, "But I would like to say this that there is no intention on the part of the Government that the provisions contained in Article 31A are to be employed for the purpose of dispossessing raiyat-wari tenancy". Subsequently, I find Shri Jawaharlal Nehru took part in the debate and, dealing with this very point and talking of the smaller zemindars in the Punjab, he observes "We are talking about something entirely different. Nobody is going to touch that kind of zemindar—(referring to the smaller zemindar)—in this land."

[Sj. Sankar Prasad Mitra.]  
[4-40—4-50 p.m.]

That was made quite clear so that normally speaking, of course, this does not refer to the raiyatwari system". Sir, nothing can be clearer indications of the intentions of the Legislature than the passages I have quoted from the sponsors of those amendments. The result therefore is, Sir, that the acquisition or taking of possession of the estates of raiyats and under-raiyats involves the payment of compensation under the Land Acquisition Act of 1894.

I would now draw your attention to the provisions of section 23 of the Land Acquisition Act so that you will form an idea as to the amount of compensation the Government of West Bengal would have to pay if the Government wished to acquire the interests of the possessors of occupancy rights. Sir, section 23 of the Land Acquisition Act runs as follows:—

"23. (1) In determining the amount of compensation to be awarded for land acquired under this Act the Court shall take into consideration—

First, the market value of the land at the date of the publication of the notification under section 4, subsection (1);

Secondly, the damage sustained by the person interested, by reason of the taking of any standing crops or trees which may be on the land at the time of the Collector's taking possession thereof;

Thirdly, the damage, if any sustained by the person interested at the time of the Collector's taking possession of the land, by reason of severing such land from his other land;

Fourthly, the damage, if any sustained by the person interested, at the time of the Collector's taking possession of the land by reason of the acquisition

injuriously affecting his other property, movable or immovable, in any other manner, or his earnings;

Fifthly, if, in consequence of the acquisition of the land by the Collector, the person interested is compelled to change his residence or place of business, the reasonable expenses, if any, incidental to such change; and

Sixthly, the damage, if any, *bona fide* resulting from diminution of the profits of the land between the time of the publication of the declaration under section 6 and the time of the Collector's taking possession of the land.

(2) In addition to the market value of the land as above provided, the Court shall in every case award a sum of 15 per centum on such market value, in consideration of the compulsory nature of the acquisition."

You can therefore easily imagine the amount of compensation the West Bengal Government will have to pay in order to acquire the interests of *raiya*ts and under-*raiya*ts. It would undoubtedly be a huge sum of money much beyond the resources of the State. That is why, Sir, we think that the only other alternative is that suitable amendments of the Constitution should be made to remove the bar that now exists so that we may fulfil the pledge that we gave to the people when they fought for freedom under the banner of the Indian National Congress.

Mr. Speaker, Sir, day before yesterday this House had passed the redrafted provisions of Chapter VI of the West Bengal Estates Acquisition Bill. Those provisions, when implemented, would bring about revolutionary changes in the land system of the State and we do not want that the implementation of those provisions should be indefinitely held up by endless litigation.

No other State in the whole of India has gone so far as we have gone. No other State in the whole of India has embarked upon a more progressive piece of legislation than we have done keeping in view the socio-economic structure of society the Father of the Nation had always championed. That is why it is all the more necessary that the Government of India should sympathetically consider our proposal for amendment of the Constitution. And with these words I commend my resolution.

### SJ. Bankim Mukherji:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই “কনস্টিটিউশন” বহন পরিবর্তনের জন্য প্রস্তাব এসেছে তাতে শুধু এইটুকু আছে রায়টি এবং আওর-রায়তদের জমি সম্বন্ধে “কনস্টিটিউশন”এ যা বিধান আছে তা সম্পূর্ণ আমাদের পক্ষে সেই জমি গ্রহণ করা সম্ভব নয়। এবং “স্টেট এক্সচেঞ্জার”এর পক্ষেও সেই রকম “উইলসন কনসেনসেন”এ নেওয়া সম্ভবপর নয়। এর সঙ্গে সঙ্গে এইটুকুও আছে—“সেকশন ৩১(এ)”তে যে ধারা আছে—“কনস্টিটিউশন”এর পরিবর্তন বা সংশোধন আনা হয়েছে তাতে “স্টেট এক্সচেঞ্জার” কোন “স্টেট” করতে পারে। আমাদের “৩১(এ) ইন্টারপ্ৰিটেশন” হচ্ছে, তারজন্য কোন “কনসেনসেন” দেওয়ার প্রয়োজন করে না। অর্থাৎ “কনসেনসেন” দেওয়া বা না দেওয়া হচ্ছে “স্টেট” গভর্নমেন্টের হাত। “স্টেট গভর্নমেন্ট” যে এক নাত্র রেকর্ডস্‌ নিয়ে আছে সেটা হচ্ছে দুটা। একটা হচ্ছে যে, “সেকশন ৩১(এ)”তে কোন “স্টেট লেজিসলেচার” থেকে এটা পাশ হওয়া চাই এবং দ্বিতীয় প্রেসিডেন্টের “এসেন্ট” পাওয়া চাই। এই দুটা নাত্র “রেকর্ডসন”। যদি প্রেসিডেন্ট “এসেন্ট” না দেয় বা কোন “স্টেট লেজিসলেচার” থেকে তা পাশ না হয় তাহলে এই “৩১(এ)”-এর বিধান বাটে নে। সেখানে পরিষ্কার করে বলা আছে যে “কাগজেন্টাল চ্যাপটার”এ যে “শুভিডো” আছে “নটউইথস্ট্যান্ডিং...” এই সমস্ত ধারা সঙ্গেও জমিদারী “রাইট এক্সচেঞ্জার” করা যায়। এই হচ্ছে আমাদের “ইন্টারপ্ৰিটেশন”। তাহলে পরে গভর্নমেন্টকে তা পরিষ্কার করে বলতে হবে। “কনসেনসেন” আনার ইচ্ছা করে দিয়েছি, এবং দিতে চাই বলে ভাষা এর বাহানা নিতে পারবেন না। “কনস্টিটিউশনে” এমন কোন বিধান নাই যাতে করে বিদা বা “নবিনাগ কনসেনসেন” সেবার বিধান

নাই বলে আদা দিয়েছি, এই রকম বাহানা ভাষা নিতে পারবেন না। যেমন আদা একটা “এসেন্ট-বেন্ট” দিয়েছিলাম একটা “সিনিং অফ কনসেনসেন”। যদি “কনসেনসেন” দিতে হয় তাহলে একটা “সিনিং” বেঁধে দেওয়া দরকার—এর চেয়ে বেশী “কনসেনসেন” দেওয়া হবে না। কোন একটা “স্টেট ইনকার গ্রুপ”এর কথা বলেছিলাম তাদের “রিহাবিলিটেশন গ্রান্ট” দিতে হবে। অর্থাৎ আদা তাদের বলেছিলাম “এপ্রিকালচার” ছাড়াও “নন-এপ্রিকালচার ইনকার” তাদের আছে, অর্থাৎ জমি ছাড়াও অন্য জায়গা থেকে তাদের “ইনকার” সাড়ে তিন হাজার টাকার উপর হয়, তাহলে সেই সমস্ত লোকের বেছেতু “ল্যাণ্ড” ছাড়াও অন্য জায়গা থেকে যেমন “ট্রেড” “কমার্শ” ইত্যাদি থেকে এই রকম “ইনকার” হয়, সেই সমস্ত লোকদের “রিহাবিলিটেশন” করবার দরকার করে না। বাকী লোকদের “রিহাবিলিটেশন” করবার জন্য যে “লস অফ ইনকার” হচ্ছে, সেটা পুরিয়ে দেবার উদ্দেশ্যেই আমার প্রস্তাব এনেছিলাম। সেই জায়গায় যদি বলা হয়, না, তা করা যায় না, আদা “কনসেনসেন” দিতে চাই, তা না বলে বলেন যে “কনস্টিটিউশন”এ বিধান ছিল না এরজনাই দিইনি।

[4.50—5 p.m.]

যদি বলতেন, না আদা চাইনা, আদা “কনসেনসেন” দিতে চাই সেইটা “স্টেট কন্ট্রোল্ড” এবং “ক্লিয়ার” হতো। কিন্তু কেবল যদি বলা হয় যে “কনস্টিটিউশন”এ বাধা ছিল সেজন্য দেই নাই তবে সেখানে আমাদের “ইন্টারপ্ৰিটেশন” হচ্ছে, বিধান ছিল “কনস্টিটিউশনে”। অতএব গভর্নমেন্ট যদি সত্যি মনে করেন যে “কনস্টিটিউশন”এ সত্যিই বিধান ছিল না, তবে সঙ্গে সঙ্গে “কনস্টিটিউশন”এ এইটা পরিবর্তন করবার জন্য “রেকর্ডসন” নিয়ে আসা উচিত ছিল। যাতে করে “ইন্টারপ্ৰিটেশন” রাইটস্‌ এবং জমিদারী রাইট স্টেট দিতে পারে। এইটা করার জন্য “কনস্টিটিউশন” পরিবর্তন করার জন্য অনুরোধ করা উচিত ছিল। প্রত্যয় সেটা যদি তারা করতেন তাহলে “কনস্টিটিউশন” দ্বারা যেটা বাধা হচ্ছে, সে কথা তাদের বলতে হত না। আর যদি মনে করেন যে “সোশাল জাস্টিস”এর জন্য “কম্পেনসেশন” দিচ্ছেন, তাহলে তাদের দুইভঙ্গী ও আমাদের দুইভঙ্গীর মধ্যে পার্থক্য আছে। আদা মনে করি এখারা “সোশাল জাস্টিস” হচ্ছে না বরং “সোশাল ইনজাস্টিস”ই হচ্ছে। কালকে অবশ্য ডাঃ রায় বলেছেন আদা হিলাবে ভুল আছে, হী,

[Sj. Bankim Mukherji.]

তা থাকতে পারে কিন্তু তার হিসাবে আরও বেশী ভুল আছে। তিনি বলেছেন যে ১২ লক্ষ হচ্ছে “হায়েট কমপেনসেশন” কিন্তু বর্ধমানের মহারাজার “রেভিনিউ” হচ্ছে বার লক্ষের বেশী।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Not net.

**Sj. Bankim Mukherji:**

অবশ্য আমরা একমাত্র কাগজে যেটা “এগ্রিকালচারাল ইনকার ট্যাক্স রিটার্ণ” দেওয়া হয়েছে সেটাকে “স্টেট” ধরি। “১৫ খাউজাও” এর উপর যদি ৫০।৬০ হাজার বলা যায়—এই হিসাব মত “কমপেনসেশন” দিতে হবে যদি তা না হয় তাহলে বুঝতে হবে যে “ইনকরমেশন উইথহোল্ড” করা হচ্ছে। সেই হেতু যদি ভুল হয়, সেটা অসম্ভব নয়। বেহেতু গভর্নমেন্ট “ইনকরমেশন” ধরে বসে আছেন। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে দিনের পর দিন গভর্নমেন্ট এরকম ব্যাপার করে আসছেন—এই “পাবলিক”কে “ইনকরমেশন” না দেওয়া। আজ যে গণতান্ত্রিক “গভর্নমেন্ট” আমাদের দেশে চলেছে, তারা মনে করে “কুচ বেহার”এ যে “রায়টিং” হয় তার যে “এনকয়ারী রিপোর্ট” সেটা “পাবলিক”কে না দেওয়াই ভাল—তাই এই “ইনকরমেশন উইথহোল্ড” করার প্রবৃত্তি ও প্রকৃতি এই গভর্নমেন্টের আছে।

**Mr. Speaker:** Is that relevant?

**Sj. Bankim Mukherji:**

এই যে “ল্যাও একুইজিশন অ্যাক্ট” সেখানেও আমরা দেখছি—সেখানে “লাইটিং”এ এমন কিছু করা হল যে “ইনকরমেশন সিলেক্ট কমিটি”তে আমরা পাইনি। সে কথাটা আলাদা। আমি যে “পয়েন্ট”এ বলেছিলাম—গভর্নমেন্ট যদি মনে করেন এবং সত্য সত্যই দিতে চান—টাকা দেওয়া না দেওয়ার অবিকার তাদের হাতে রয়েছে—বাংলা দেশের “এক্সচেঞ্জ”এর টাকা দিতেছেন জমিদারদের, বাংলা দেশের সর্বনাশ করেছেন তারা তা করতে পারেন—সেটা আলাদা কথা কিন্তু তারা যেন অজুহাত না দেন যে “কনস্টিটিউশন”এ আটকাচ্ছে। “সেক্সন ১১(এ) অফ দি কনস্টিটিউশন”এ আছে—সেখানে একটা “প্রভিসো” আছে যার জন্য তারা “কম্পেনসেশন” দিতেছেন কারণ “কনস্টিটিউশন”এ তারা দিতে বাধ্য, সেখানে আমাদের “ইন্টারপ্ৰিটেশন” হচ্ছে যে, এই “কনস্টিটিউশন”এই পরিষ্কার আছে “extinguish the right of the zemindars”

অর্থাৎ না দেওয়া, সেই রকম “ইন্টারপ্ৰিটেশন” দেবার মত “এমিনেন্ট ডোরিট” আমাদের এখানে রয়েছে। অবশ্য এ নিয়ে “স্টেট কেস” হয়নি। “সুপ্রিম কোর্ট”, কোভারেল কোর্ট”এ পরিষ্কার নজির পাওয়া যায়নি—অতদূর পাওয়া গিয়েছে সেই “রাইট টেট”কে দেওয়া হয়েছে এই সংবিধানের মারকং। আমার বক্তব্য হচ্ছে “গভর্নমেন্ট” যদি মনে করেন যে তাদের “ইন্টারপ্ৰিটেশন”ই “কারেন্ট” তবে এই রকম একটা “রেজোলিউশন” আসা উচিত ছিল লম্বা লম্বা, যাতে করে “নমিনাল” বা “নো কমপেনসেশন” দেওয়া যায়, সেই রকম “কনস্টিটিউশন”—এর পরিবর্তন আসা উচিত ছিল। তারপর রায়ত ও “আওয়ার”রায়ত সবচেয়ে আমার প্রশ্ন হচ্ছে আমার প্রথম ধারনা ছিল “কনস্টিটিউশন” অনুসারে রায়ত ও “আওয়ার রায়ত”দের “ল্যাও” আমরা নিতে পারি কিন্তু সেটা “একজিষ্টং ল” যা “কনস্টিটিউশন”এ আছে তা যদি “রিপায়েন্স” হয় তাহলে সেদিক থেকে “গভর্নমেন্ট”এর কাছে একটা “রেজোলিউশন” পাঠান যায় “কনস্টিটিউশন” পরিবর্তন করার জন্য, তাহলে এ বিষয়ে এরকম কোন বিধার সম্ভাবনা থাকবে না কারণ “ইন্টারপ্ৰিটেশন” যা রয়েছে তা “নট ডেরী ক্লিয়ার”। ইতিমধ্যে দেখা যাচ্ছে এ নিয়ে ভয়ানক কোলাহল দেখা দিয়েছে—এমন কি ইংরেজ “ক্যাপিটালিষ্ট”দের মুখপত্র “স্টেটসম্যান”এ একটি “এডিটোরিয়াল” লেখা হয়েছে তাতে “রায়ত” এবং “আওয়ার রায়ত”দের জন্য তাদের খুব উৎকণ্ঠা প্রকাশ পাচ্ছে এবং তাতে বলা হয়েছে যে এখান “বিভিল কুস”এর উপর অন্যায় করা হবে।

“The middle class will be hard hit.” আমি বলতে চাই “ল্যাও” থেকে যারা “লাইভলিহুড” নেয় তারাই হচ্ছে প্রকৃত কৃষক। কিন্তু যারা জোতদার, লাটদার, তথাকথিত “বিভিল কুস”এরা জমি নিজেরা কর্তব্য করেনা কিন্তু কৃষকদের কথিত ফলের উপর জীবিকা নির্বাহ করে, কৃষকের “কারকান”এর তারা জীবিকার্জন করে—“লাইভ ভালচার”—তারাই বাংলা দেশের কৃষকের এবং কৃষির সর্বনাশ করছে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে যদি এই জমি নেওয়া হয় তাহলে এই জমির উপর হাত এসে যাবে যারা জোতদার, যারা বর্গাদার। যারা ভাগচাষী, যারা “ল্যাওমেন” তাদের জমির উপর এতটুকুও স্বার্থ নাই, পরীগ্রাহে দেখা যায় একই জমিতে ২ বছরের বেশী একই ভাগচাষীকে রাখা হয় না। এজন্য তাদের সব সময় মনে একটা আভ্যুত থাকে। আভ্যুত জমি বরন নেওয়া হবে, বরন “ডিসিবিউট” করা হবে ভবন এই সবই দেওয়া হবে এই সবই “ল্যাওমেন পেমেন্ট”দের বাজা জমিদার কৃষক এবং

বারা “এগ্রিকালচারাল লেবারার”—বাংলা দেশের এই দুইয়ের পার্থক্য হচ্ছে বাবা “ল্যাওলেস পেজান্টস” তাদের হয়ত কারও একটা হাল, কারও একটা বলদ তাও না বেঁচে গেলে “রিকেকটা” হয়ে গেছে, চাষের “ইমপ্লিমেন্টস” সম্পূর্ণ কাবও নাই আর “এগ্রিকালচারাল লেবারার” তাদের হয়ত ২৪১৫শ টাকা “ক্যাপিটাল” আছে।

পুস্তাব আদায়ের “ডিবায়েড” এবং এটা “স্টেট লেজিসলেচার”এর ভিতরে ও বাইরে এই নিয়ে আন্দোলন করা আমাদের কর্তব্য। এই বলে আমি এই পুস্তাব সমর্থন করছি।

(At this stage the House was adjourned till 5-30 p.m.)

[5-30—5-35 p.m.]

(After adjournment.)

[5—5-30 p.m.]

বাংলা দেশে যে সমস্ত “এগ্রিকালচারাল লেবারারস” আছে তাদের বাড়ীতে শুধু মাটির তাঁড় ছাড়া একটাও পেতল কাঁসার জিনিষ নেই। এবং এদের সঙ্গে ভারতবর্ষের একটা বিদেশ বসন্তী হলও এরাই ভারতবর্ষের সভ্যতা বহন করে এসেছে হাজার হাজার বৎসর ধরে। ভারতের সভ্যতার দিক থেকে এদের কোন পার্থক্য নেই। এরাই ভারতের সভ্যতাকে বাঁচিয়ে রেখেছে। এদিক থেকে জরি বণ্টন করার প্রয়োজন আছে; এবং ভারতের এই “কনস্টিটিউশন”এর পরিবর্তন করা নিশ্চয়ই আমরা চাই। এই সঙ্গে সঙ্গে দেখা গিয়াছে যে, ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশে “এগ্রিকালচারাল মিনিষ্টারস্ কনফারেন্স”এ তারা এ বিষয় ভীষণ আগ্রহী করেছিল। সেদিক থেকে এদের আমি “কংগ্রাচুলেট” করছি। অন্যান্য প্রদেশে যে রকম “ল্যাও একুইজিশন বিল” হয়েছে এখানে তার চেয়ে অনেক অগ্রসর হয়েছেন, এ বিষয়ে এরা “ফরওয়ার্ড” চলেছেন। এই বিল হবার পর দেখা গিয়েছে যে “ইন্ডেন্টমেন্ট” অনেক বেড়ে গিয়েছে। এখানেও সেই আশঙ্কা আছে। এই কাজে আমরা বেশী অগ্রসর হতে পারতেন যদি “অপোজিশন” থেকে যে সমস্ত সংসোধনী পুস্তাব আনা হয়েছিল তার কিছু গ্রহণ করা হত। বাই হক এখানে এখন যে সমস্ত বাধা আছে সেই সমস্ত বাধা অতিক্রম করতে হবে। এখানে “রায়ত” ও “আগার রায়ত”রাই সত্যিকারের মধ্যস্থর অধিকারী কারণ তারা আসলে খাজনা গ্রহণ করে। কাজেই তাদের হাত থেকে জরি নিয়ে দেওয়া উচিত। সেই জন্য এই পুস্তাব যদি কার্যকরী করতে হয় তাহলে শুধু পুস্তাবটিকে পাশ করিয়ে ছেড়ে দিলেই হবে না। এই জন্য সমস্ত “বেরল লেজিসলেচার”এ “বোধ গভর্নমেন্ট এণ্ড অপোজিশন ইউনাইটেড” হয়ে প্রবল আন্দোলন করতে হবে যদি “সেন্টার রেজোলিউশন” গ্রহণ না করেন। শুধু তাই নয় অন্যান্য প্রদেশে যে সমস্ত প্রগতিশীল ব্যক্তি আছে তাদেরও ভিতরে এই আন্দোলন ছড়িয়ে দিতে হবে, তা নাহলে এই “কনস্টিটিউশন”এর পরিবর্তন হবে না। এই

**8]. Tarapada Bandopadhyay:**  
Mr. Speaker, Sir, I support this resolution. Sir, all of us wish very much that the surplus lands lying in the hands of the tenants, *raiyats* and under-*raiyats*, beyond their required minimum, should be taken over by the State in no time and that should be redistributed among the genuine and typical cultivators. Now, Sir, it is well known that the vast bulk of the agricultural lands of Bengal lies in the possession of the *raiyats* and under-*raiyats*. Now the Government feel that there is some constitutional difficulty in the way of their taking over the surplus lands without compliance with the provisions of the Land Acquisition Act. The Land Acquisition Act requires that compensation to the tune of or equal to the market value of the lands should be given to the *raiyats* and under-*raiyats* before their lands can be taken over by the State. The State feels that it is not in a position to supply so much money. Therefore, it is the intention and desire of the State that it should take over the surplus lands on payment of a compensation which it thinks is reasonable and equitable. But here they say that there is a constitutional difficulty. Of course, opinions vary as regards the interpretation of the constitutional position on this point. But, Sir, so far as my reading of the relevant provisions goes, I think that the doubt of the Government is not without foundation. Therefore, we cannot take over the lands on payment of reasonable compensation without making first suitable amendments of the relevant provisions of the Constitution. This resolution urges upon the Central Government to make as soon as possible

[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]  
 suitable amendments of the relevant provisions of the Constitution, so that the State of West Bengal may soon be in a position to take over the lands in question on payment of reasonable compensation. Of course, Sir, to make assurance doubly sure, this resolution should be passed. Let this resolution go to the Central Government and let the Central Government consult their constitutional advisers as to whether there is really that constitutional difficulty or not. If they are so advised as to think that there is not that constitutional difficulty and the State of West Bengal is in a position to take over the surplus lands from the hands of *raiyats* and under-*raiyats* on payment of reasonable compensation, let them straightaway communicate their views to this Government. After that, Sir, the State Government would be in a position to make suitable legislation to take over the surplus lands from the *raiyats* and under-*raiyats*. But if they really feel that there is constitutional difficulty, we urge upon them—we demand of them—that they should, as soon as possible, take recourse to what method is necessary for the suitable amendment of the relevant constitutional provisions so that as soon as possible we may go on in the matter of our redistribution of land. As you know, Sir, perhaps because of this difficulty the present Government has not been able to make any provision worth the name for taking over surplus lands from the *raiyats* and under-*raiyats*.

[5-35—5-45 p.m.]

Therefore, Sir, this difficulty should be removed as soon as possible and we must let the Central Government know that we feel very strongly on this point, that it is our urgent need, it is our serious demand that they should at once take resort to the proper amendment so that we may as well proceed with the relevant legislation in this matter, viz., taking over and redistribution of surplus lands as soon as possible. As I have made it

clear on many occasions on the floor of this House, the situation brooks no delay..

**Sj. George Mahbert:** Mr. Speaker, Sir, I am a common man with common knowledge—I am not a lawyer—but I am an honest man and an honest man requires no law.

Sir, in this debate we have been hearing lots of things. First of all, they are abusing the *zemindars*, *jotedars* and *lotdars*—they say they have enjoyed a lot—but we must not forget the fact that it was the *jotedars* and *zemindars* who had done a lot of things for improvement in our education. You know, Sir, that during the British regime in many parts of the country, people were not educated and these *jotedars* and *zemindars*—their children, their sons, their offspring—formed the intelligentsia of Bengal. We know very well that people were educated only to do the work of a clerk and nothing else. We had been two centuries under the British regime and what have they done? What have they done for us? Many parts of Bengal are up till now backward. Why was it? Because we had no independence and we had to depend on others.

Sir, I know very well that people in our part of the country are very backward. We do not know where we stand. We are coolies, labourers, tillers and so on. Our friends in the Opposition are fighting for us, but, in my opinion, they are doing so for their own purpose and own interest.

Sir, I can say that Dr. Roy has justifiably and ably steered this Acquisition Bill through the House. Our friends in the Opposition have come here to oppose this Bill, but they should try to find out what are really the shortcomings in it. Here I find that the debates are being carried on by people who have very little landed properties of their own. They have ten *cottahs* or ten *bighas* of land to give away for the *Bhoo-dan*, but they do not know the condition of the *mofussil* people. These people have with the earnings

of their whole lives purchased some lands and they have to give away those lands. It is from these lands that they earn their living and also give education to their children. Sir, we want to live. We do not want to become refugees and we do not want to become a burden on our Government and ask them "What are you going to do for us?" Are we going to be beggars in the street? I hope not. Our Government will not make us beggars.

Sir, it is very good to fight for the people—to fight for the common people. But do not make them rich in one night. Do not go to the country and say "We have brought land for you, we are going to raise the standard of your life." Please give them education. We have not yet learnt how to live properly. Whatever we earn, we spend in drinks, we gamble, we see pictures or go to races. We are mofussil people and we know what we are.

I, therefore, beseech our friends in the Opposition—let us go back to our constituency and tell them that our Government have done something for us not to live in ease but to make more production. At present we find the labourers are working for four days and idling away for two days. That is not the way, that is not the thing we aim at. Sir, let us educate the people and then you will see what we can do.

Sir, I support the resolution which has been put forward by Mr. Mitra.

**Sj. Satindra Nath Basu:** Mr. Speaker, Sir, while according my full support to the resolution moved by Sj. Sankar Prasad Mitra in this House, I want to say something on the provisions of the resolution. Sir, in the resolution it has been stated that so far as Article 31A is concerned, we are not allowed at present to acquire any rights other than those in the estates—that is embodied in the Constitution in Article 31A. My learned friend on the other side Sj. Bankim Mukherji has stated that there is some provision for acquiring the rights of other

interests as well and without any compensation. I would respectfully differ from the observation he has made. That is not in the Constitution. I also wholeheartedly support the resolution as there is no provision in Article 31 to take away the rights of *rai-yats* and under-*rai-yats*, as provided in the Bengal Tenancy Act, that is, the existing law that is prevalent in Bengal. So far as the existing rights of the tenants, tillers of the soil, *rai-yats* and under-*rai-yats* are concerned, there are various classifications of rights. Sir, I would submit that as regards *rai-yats shhitiban*—settled *rai-yats*—as embodied in the Bengal Tenancy Act, they have acquired all the proprietary rights of the soil at present by the amendments of the Bengal Tenancy Act since 1929 and after the last amendment of 1938. So, these *rai-yats shhitiban* are the actual owners of the soil—that is embodied in the Bengal Tenancy Act, but so far as Article 31A is concerned, I will submit that there is no such provision in the Article by which we can take away the rights of these *rai-yats shhitiban* so far as the existing law is concerned.

[5-45—5-55 p.m.]

We have to see, what is the meaning of "estate"? This has been well defined in Article 31A. I should also submit that so far as this resolution is concerned, we have referred it for making some amendments by the House of the People, so that this legislation which we have passed can be given effect to emergently, so that social service and social economy of the people of Bengal can be best served. This is eminently necessary and in that respect I do submit that under Article 372 there is a provision that the President may make adaptation of this law which we have just passed, so that it cannot be questioned in any court of law. So this resolution is quite right. In this connection I should also submit that there is a very prominent expression in Article 31A so far as this Article 31 is concerned. In this Article 31A it



[Sj. Satindra Nath Basu.]

has been referred to: "Notwithstanding anything in the foregoing provisions of this Part". Now, I respectfully submit that "this Part" does not refer to Article 31. The expression "this Part" occurring in Article 31A refers to Article 19, Part III of the Constitution which embodies the citizens' rights. So "this Part" so far as my reading goes refers in this connection to Article 19 of the Constitution. There under clause (f)—this is also within the embodiment of Part III of the Constitution—it has been stated that citizens have the right to acquire, hold and dispose of property. This is the right which a person, tenant, or a *raiyat* under the law possesses. The citizens can acquire a property, hold that property and dispose of that property as they like. In this connection I would also submit that under clause (5) of Article 19 there has been a provision that "nothing in sub-clauses (d), (e) and (f) of the said clause shall affect the operation of any existing law in so far as it imposes, or prevents the State from making any law imposing reasonable restrictions on the exercise of any of the rights conferred by the said sub-clauses either in the interests of the general public or for the protection of the interests of any Scheduled Tribe." Now this right that the Legislature can certainly make legislation for the general interests of the public and for the general interests of the Scheduled Tribe has been conferred under sub-clause (5) of Article 19. Not only this; I also submit in this connection that under the Seventh Schedule—State List—item No. 18 it is clearly stated that this State can certainly make legislation regarding "land, that is to say, rights in or over land, land tenures including the relation of landlord and tenant, and the collection of rents; transfer and alienation of agricultural land; land improvement and agricultural loans; colonization". So far as item No. 19 is concerned, it relates to forests and so far as item 21 is concerned, it relates to fisheries.

So, this is my humble submission to you, Mr. Speaker, for your consideration that this Legislature can certainly make laws by which the general interests of the *raiyats* may to a certain extent be restricted for the general interests of the public and for the interests of the Scheduled Tribes. The Legislature is quite competent to make legislation, as I have just submitted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, in spite of the great enthusiasm exhibited by Mr. Mitra in placing this resolution before the House, I cannot but characterise this move as a belated attempt to further hoodwink the people who have already been greatly wronged by the passing of the Estates Acquisition Bill.

Sir, he has dealt at great length with the various provisions of the law. Though I hold a wholly different view I shall for the time being concede to what he has said. But, Sir, I shall ask him one question, and that is this. What prevented him and his party to bring forward his resolution before the Act was passed? They must have found the alleged complications of law; they must have known what stood in their way. If this was not really a pious wish, why did they not come forward with a representation to the Central Government and ask for what they are asking today? They felt, Sir, when there was a great pressure from this side of the House that they should have included *raiyats* and under-*raiyats* within the definition of "intermediary". They have come forward to save their faces when the mischief is already done.

Sir, it was with regard to this motion that I pointed out yesterday that this was being brought at the instance of Dr. Roy. He at once contradicted me. Could a resolution like this be sponsored by my friends opposite without his knowledge or consent and not at his instance? Will he oppose this or accept this? It must have been brought before the House at his instance, and he denied it only to

show that it was not at his instance. However, Sir, I wish that Mr. Mitra had included in this resolution something about compensation. The same argument was placed before us by him that we cannot but make provision for compensation as it was so provided by the Constitution. We felt that under the Constitution we could very well do without compensation. Even if there were doubts, why did they not come forward for removal of those doubts and prove their sincerity that they were also not inclined to give compensation, but they were forced to do so because of the provisions of the Constitution. This particular resolution should have been brought much earlier. Had that been done, and had consent been obtained from before, we could have very well included *raiya*ts and under-*raiya*ts within the definition of "intermediary". We are sure that this resolution after the passing of the Act, will be treated as a waste paper by the Central Government. This will have no effect whatsoever after the Bill is passed. There would have been some meaning, some good gesture on the part of my friends opposite if really they took this move before the Act was passed. This is an instance of brazen-faced political casuistry which deceives nobody.

**Sj. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, there is omission of an amendment in the list of amendments. That should be No. 6A.

Sir, I move that in paragraph 2, line 1, after the word "acquisition", the words "without compensation" be inserted, and after the word "*raiya*ts" the words "and intermediaries" be inserted.

I also move that in paragraph 3, line 1, after the word "*raiya*ts" the words "and intermediaries" be inserted.

I also beg to move that in paragraph 3, lines 2 to 4, the words beginning with "in accordance with" and ending with "be applicable" be omitted.

I also move that in paragraph 4, line 4, after the word "acquire", the words "without compensation" be inserted.

Lastly I move that in paragraph 4, line 4, after the word "*raiya*ts" the words "and intermediaries" be inserted.

[5-55—6-5 p.m.]

সরকার পক্ষীয়দের যে বক্তব্য মুক্তির দিক থেকে তা বেনে নিচ্ছি। ভারতীয় সংবিধানের আইনগত ব্যাখ্যা আদি করব না। এখানে বীরা বড় বড় আইনবিদ আছেন, তাঁরাই তা নিয়ে লড়াই করুন। আমার বক্তব্য হল যদি কংগ্রেস পক্ষ বনে করেন যে, বর্তমান সংবিধানের জন্য তাঁরা জমিদার জোতদারকে খোঁসারত দিতে বাধ্য হচ্ছেন, তাহলে আমার আনীত সংশোধন প্রস্তাবগুলি গ্রহণ করে নিন এবং কেন্দ্রীয় সরকারকে তাঁরা সংবিধান সংশোধন করতে বসুন যাতে মহাশয়ভোগী রায়ত ও অধীনস্থ রায়তদের জমির উপর যে অধিকার আছে তা দখল করার জন্য কোন খোঁসারত দিতে না হয়। যদি ভারতীয় সংবিধান অনুযায়ী খোঁসারত ছাড়া জরি না নেওয়া যায়, তাহলে এই বিধান সভা এই বতই প্রকাশ করছে যে ভারতীয় কেন্দ্রীয় সরকারকে অনুরোধ করা হোক যাতে সংবিধান এমনভাবে পরিবর্তন করা হয় যার ফলে মহাশয় ভোগীদের কিংবা রায়তদের স্বার্থ বিনা খোঁসারতে গ্রহণ করা যায়। সরকার পক্ষের যে মুক্তি সেটা গ্রহণ করেছে আদি এখানে এই কথা বলছি। ডাঃ রায়ও বলেছেন খোঁসারত দিতে তিনি চান না। আমাদের দেশে খোঁসারত দিয়ে জমিদার জোতদারদের জমির স্বত্ব নেওয়া উচিত নয়—এটাই হল এই বিধান সভার বত। এই বত কেন্দ্রীয় সরকারকে জানানো হোক।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** I beg to move that in paragraph 3, line 1, after the word "interest", the words "of the intermediaries and" be inserted.

I further beg to move that in paragraph 4, for the words "such *khas* lands of *raiya*ts as they hold in excess of the prescribed ceiling", the words "the interests of the intermediaries and such *khas* lands of the intermediaries and the *raiya*ts without compensation", be substituted.

### 8j. Jagannath Mojumder:

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, আমি এই প্রস্তাব সমর্থন করছি। ইতোপূর্বে “স্টেট একুইজিশন” বিল পাশ হবার পর আমাদের দেশের সামনে যে নতুন পরিস্থিতি আসছে, সেই পরিস্থিতির সামনে দাঁড়াতে গেলে এবং আমাদের দেশে বর্তমান ভূমিহীন চাষী আছে, তাদের ভূমি বণ্টনের ব্যবস্থা করতে গেলে “রায়ত” এবং “আগার রায়ত”দের যে বাড়তি জমি আছে সেটা নিয়ে তাদের ভিতর বণ্টন করবার ব্যবস্থা করতে হবে। তা করতে গেলে আমাদের আইনগত বাধা আছে—পূর্ববর্তী বক্তাব্যবহার সেটা জানিয়েছেন। সেজন্য আমাদের প্রয়োজন ভারত সরকারের কাছ থেকে এরকম একটা আইনের বিধান করে আনা এবং “কনসলিডেশন”এ পরিবর্তন সাধন করা, যাতে করে, “রায়ত” এবং “আগার রায়ত”দের বাড়তি জমি আমরা গৃহণ করতে পারি। এবং সেই জমি যাতে ভূমিহীন কৃষকদের মধ্যে বণ্টন করতে পারি। কারণ আমাদের দেশে ভূমিহীন চাষী যারা রয়েছে তারা তাকিয়ে আছে—এই নতুন আইনের মধ্যে তারা কিছু উপকার পাবে—এই আশায়। তাদের সেই আশা যদি আমরা পূর্ণ করতে না পারি তাহলে এই আইন ব্যর্থ হবে। এবং আমরা যারা গ্রামের ভিতর কাজ করি, যাদের সদাসর্বদা এই ভূমিহীন চাষী নজর শ্রেনীকে তাদের এই প্রশ্নের জবাব দিতে হয়, যে এই আইনের ফলে তারা জমি পাবে কিনা। চীন দেশে তিন জমিদারদের জমি নেওয়া হয়েছে এবং তার ফলে যে জমি গভর্নমেন্টের হাতে এসেছে সেই জমি সমস্ত চাষীকে অবিক পরিমাণে দেওয়া যায়নি, খুব বেশী করে পারসি বটে কিন্তু সামান্য কিছু জমি পেয়েছে, তাহলেও এখন্য তাদের মনে একটা উৎসাহ এসেছে এবং তার ফলে কৃষিব্যবস্থার উন্নতি হয়েছে। আমরা যদি আমাদের ১৫ লক্ষ ভূমিহীন চাষী পরিবারকে অভ্যন্তর এক একর করে জমি দিতে পারি তাহলে আমাদের মনে হয়, এই চাষী যাদের জমি নাই তারা এই আইনের ফলে অভ্যন্তর আনন্দলাভ করবে এবং যদি দিতে না পারি তাহলে তারা বড়ই নিরাশ হবে। সেজন্য এরকম প্রস্তাবের আজ খুব বেশী প্রয়োজন আছে।

কিছুদিন আগে “ইকনমিক রিভিউ”তে “অল ইণ্ডিয়া কংগ্রেস কমিটি”র একজন কর্মকর্তা “মালব্য” ভাঙে একটা “আর্টিকেল” লিখেছিলেন তাতে তিনি বলেছেন আমাদের বিভিন্ন প্রদেশে যে ভূমি সংস্কার আইন হচ্ছে এর ফলে আমাদের ভূমিহীন চাষীরা দুটি জিনিস আশা করছে। এক হচ্ছে তারা যেন অভ্যন্তর কিছুটা জমি পায়, যাকে তারা নিজেদের বলতে পারে। আর অভ্যন্তর কিছুটা করের হাত

থেকে বাঁচতে পারে অর্থাৎ তাদের কর কিছুটা বাতিল করে। যদি চাষীদের কিছু কর কমান যায় এবং তাদের কিছুটা জমি দেওয়া যায় তাহলে এই ভূমিহীন চাষীদের সন্তুষ্ট করা যেতে পারে। পশ্চিম বাংলার ভূমি সমস্যা অভ্যন্তর গুরুতর। হয়ত পৃথিবীতে এত বড় গুরুতর সমস্যা আর কোথাও নাই। তাহলেও এ সমস্যার সমাধান করতে হবে। আজ আমরা পুণ্য সোপান পার হয়েছি, ফলে বক্তৃতি বাবু যে কথা বলেছেন যে আমাদের দোর খুলে গিয়েছে সেই সত্য। দিয়ে এখন আমরা ভালভাবে যেতে পারব। আজকে আমার মনে হয় সমস্ত দলেরই চেষ্টা করা উচিত যাতে এই আইনটা কার্যকরী হয়। এবং এই আইনের ফলে যাতে আমাদের দেশের চাষীরা উপকৃত হতে পারে। সেটা দলনির্বিশেষে সকলেরই চেষ্টা করা উচিত, কারণ এই আইন দিয়েই আমরা চাষীকে তথা দেশকে বাঁচাতে পারব যদি সত্যিকার সমস্ত দলনির্বিশেষে আমরা এই আইনকে সকল করে তুলি। আমি আইনটা খুব ভাল হলেও অনেকক্ষেত্রে কার্যকরী হওয়ার সম্ভাবনা কম, অনেক দিক থেকে ব্যাহত হবার সম্ভাবনা রয়েছে। কিন্তু সেই সমস্ত বাধা অতিক্রম যাতে করা যায় সে বিষয়ে সকলেরই সচেষ্ট হওয়া দরকার কারণ

“The price of Liberty is eternal vigilance”

স্বভাৱে সতর্ক দৃষ্টি রাখতে হবে যাতে করে যে আইন তৈরী করা হল, তাকে সত্যিকার কার্যকরী ও কল-শ্রুসু করা যায় এবং চাষীরা যাতে এই আইনে সুকল পায়—আমাদের সকলকেই সে বিষয়ে সচেষ্ট হতে হবে। এবং আশাকরি বিশেষ করে ডাঃ রায় বিনি এ বিল সম্বন্ধে এত চিন্তা করেছেন, নিজে আলোচনা করেছেন এবং আলোচনার সুযোগ দিয়েছেন, তিনি যেন আরও চিন্তা করেন এবং যে “ল্যাণ্ড রিকরমন্স ব্যাট” আনছেন, সেটা যেন এমনভাবে তৈরী করেন যাতে চাষীরা সত্যিকার উপকৃত হতে পারে।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

শ্রীকার মহোদয়, একদিকে “পার্লিমেণ্ট সেলেকশন” এবং অন্য দিকে “রায়ত” এবং “আগার রায়ত”—বাংলা দেশের কৃষকদের অর্থনীতি “এগ্রি-কালচারাল ইকনমি” নষ্ট হওয়ার ফলে শুধু কৃষকদের নয়, বাংলা দেশের খাদ্যোৎপাদনের অভাব, অর্থনৈতিক দুর্ব্যবস্থার সামনে এসে দাঁড়িয়েছে। সেদিক থেকে আমরা বার বার একথা বলে এসেছিলাম যাদের হাতে বেশী জমি আছে তাদের একটা “সিলিং” বস জমি রেখে বাকী জমি দিয়ে দিতে হবে। এই

প্রভাবে সেই বকর উদ্দেশ্য দেখে আমি বিশেষ আনন্দিত হয়েছি। এবং সেজন্য আমি এটাকে সমর্থন জানাচ্ছি। কিন্তু অপর দিকে “কমপেনসেশন” এর বিরুদ্ধে আমরা সকলেই বড় জানিয়েছি। কারণ “কমপেনসেশন” এত দিতে হলে প্রচুর অর্থ “গভর্নমেন্ট”কে দিতে হবে। জমিদারদের “কমপেনসেশন” প্রায় ৭০৮০ কোটি টাকা দিতে হবে—এটা বুঝ বোঝা, কোথা থেকে এত টাকা দেবেন?

[6-5—6-15 p.m.]

সেইজন্য আমার মনে হয় এখানে “সেক্সন ৩১(এ)” যে “কমপেনসেশনের” ব্যবস্থা করা হয়েছে, সেটা না হলে সব চেয়ে ভাল হত। এবং “রিহাবিলিটেশন” এর জন্য একটা “সিলিং” বৈধ দিতে পারতেন। যদিও এই প্রস্তাব সবদিক থেকেই গ্রহণযোগ্য তাহলেও “কমপেনসেশন” এর ব্যাপারে আমাদের আপত্তি আছে এবং সেটা যদি বাস বেওয়া যায় তাহলে আমরা এটা গ্রহণ করতে পারি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

Sir, the main purpose of this resolution has been to clarify the decision of this Assembly and of this province regarding the proposal which we have up till now accepted. As I have said before, the purpose of abolition of zemindari or abolition of the permanent settlement has been, firstly, to try and give to the landless labourers even a small bit of land and also to try and wean away the people of this province from the lure of land. We went out in search of the method by which this could be achieved. As the resolution says, of the 117 lakh acres of land 113 lakh acres are cultivated by people other than intermediaries as defined in the Constitution. Therefore we have to find out how to achieve the purpose we have in view.

Sir, there has been a lot of discussion about the interpretation of section 31A of the Act and the explanations attached to it. We have been guided by such advice as we could get and we felt that it was not possible to take all the *rai-yats* and under-*rai-yats* under Article 31A and acquire their property. A question has been raised over again as to whether compensation is payable at all to the landlord. This

question has already been given a quietus by the Legislature accepting the principles of compensation. I will not say anything more on that issue at the present moment.

In order that some land may be available, particularly those under the control of *jotedars* and *latdars*, we had to find out a method of doing so. There were three methods open to us. One was to take over their land subject to a ceiling and pay them under the provisions of the Land Acquisition Act of 1894. This was a provision which we had included in the report of the Select Committee, but it was then found out on calculation that this procedure would be a very costly one so far as this State was concerned. The other two alternatives were, firstly, that we try and change the provisions of the Bengal Tenancy Act and call every *rai-yat* who has got more than hundred *bighas* of land as intermediary. That again was not found to be permissible because, as pointed out by Mr. Sankar Mitra, Article 366(10) is in the way. Existing law is existing law. If you want to change any provisions of the law today that will not be applicable to the provisions of the Constitution. It was possible perhaps to ask the Central Government to alter the definition of the words “existing law” in section 366(10). That again seemed to be a very difficult procedure because the words “existing law” are applicable to provisions in the various Acts in different parts of the country. The third alternative was, that as in the case of other provinces—Bihar, Uttar Pradesh, Bombay, Madras—the Ninth Schedule was established in the Constitution under Article 31B which regulated the operations of these Acts in those provinces, whether we could not also take advantage of that and go up to Parliament to see if in Article 31B, Ninth Schedule, this Act can also be incorporated.

Sir, arguments have been put forward that we are not sincere, that we are not earnest, that we are not straightforward, that we are

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

trying to hoodwink the people. Those people who desire to hoodwink others may revel in such processes, but the fact remains that until an Act has been passed by this Legislature it is impossible for this Government to go up to the Central Government and ask the Parliament to include this particular Act inside Schedule 9. That is a simple process which requires our waiting until the Legislature had passed this Act. Even now I cannot say much until the Upper House has passed the Bill. As soon as that is completed the next step would be the Act will go up to the President for assent. When it goes up to President for assent that will be the time when we should insist upon the Parliament to include this Act also in the 9th Schedule. That is the rational approach to this problem and we are waiting for it, but in the meantime some of my friends suggested this motion can be put before the House. I agreed because I felt this would give strength to any recommendation which this Government might make to the Central Government, coming as it would from the members of the Legislature belonging to the different groups supporting this resolution.

Sir, it would be inappropriate to accept any of the amendments proposed by my friends here because these amendments are upon the question which has already been decided by this House. I would like to make it clear. What we propose to do is simply to ask the Parliament to include the Act passed by this Legislature in Schedule 9 under section 31B. That is what we propose to do and no more, and therefore, Sir, I do not think that any doubt be raised on this issue or that a purpose or a motive ascribed to the reason why this particular resolution has come before the House.

[6-15—6-25 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in paragraph 2, line 1, after the word "acquisition", the

words "without compensation" be inserted, and after the word "*raiyats*" the words "and intermediaries" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in paragraph 3, line 1, after the word "interest", the words "of the intermediaries and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in paragraph 3, line 1, after the word "*raiyats*" the words "and intermediaries" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in paragraph 3, lines 2 to 4, the words beginning with "in accordance with" and ending with "be applicable" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in paragraph 4, line 4, after the word "acquire", the words "without compensation" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Benoy Krishna Chowdhury that in paragraph 4, for the words "such *khas* lands of *raiyats* as they hold in excess of the prescribed ceiling", the words "the interests of the intermediaries and such *khas* lands of the intermediaries and the *raiyats* without compensation", be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in paragraph 4, line 4, after the word "*raiyats*" the words "and intermediaries" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sankar Prasad Mitra that whereas any proposal for acquisition and redistribution of land on fair, equitable and scientific basis amongst the tillers of the soil cannot be effected in West Bengal unless the *khas* lands of *raiyats* who own more than 113 lakh acres out of 117 lakh acres of cultivable land and whose holdings exceed the prescribed ceiling be acquired for such redistribution; and whereas acquisition by the State of any rights belonging to *raiyats* is not permissible under

the provisions of Article 31A of the Constitution of India; and whereas acquisition of the rights and the interests of *raiyats* on payment of compensation in accordance with the principles laid down in sections 23 and 24 of the Land Acquisition Act, 1894 (I of 1894), so far as they may be applicable would involve an expenditure of a huge sum much beyond the resources of the State of West Bengal; this Assembly is of opinion that the Government of India be moved by the State Government to take appropriate steps for suitably amending the Constitution of India in any manner that may seem expedient to enable the State of West Bengal to acquire such *khas* lands of *raiyats* as they hold in excess of the prescribed ceiling—was then put and agreed to.

### 8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:

Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that the State Government should move the Government of India for holding an enquiry into the causes and circumstances of the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee in June, 1953, while he had been in detention in Kashmir, by appointing a Commission with a Judge of the Supreme Court of India to serve as Chairman of the Commission.

Sir, under Article 19(1) (d) of the Constitution of India, every citizen of India has got the right to move freely throughout the territory of India. Kashmir and Jammu are a part of India, and so Dr. Mookerjee had every right to go to Kashmir and Jammu.

এমন বিনা বিচারে বন্দী অবস্থায় কাকেও যদি মরতে হয় তার জন্য সরকারের তৎপক্ষে অধিকতর দায়িত্ব থাকে যে তার কেন মৃত্যু হয়েছে। বর্ডমান অবস্থায় অনেকে বলছেন যে এখন তদন্ত করার দরকার নেই। আমি বলি সত্য নির্ধারণের একটা প্রয়োজন আছে। কেন তাঁর এরকম মৃত্যু হ'ল এ সম্বন্ধে সত্য নির্ধারণ করা উচিত। কতকগুলি সন্দেহ আমাদের মনে স্বভাবতঃ উদয় হয়। কান্দীর ভারতের ভুক্ত; শ্যামাপ্রসাদ ভারতের নাগরিক; তিনি পার্লামেন্টের সদস্য, এবং বিলাক দাবীও বেজা।

এরকম একজন নেতাকে কান্দীর গভর্নমেন্ট কেমন কোরে কোন আইনের বলে বিনা বিচারে আটক করেন? পূর্বে আমরা জানি যখন ঐখানে প্রজা আন্দোলন আভ্যন্তরীণভাবে আরম্ভ হয়েছিল এবং যখন কান্দীরের মহারাজা স্বাধীন ছিলেন তখন পতিত নেত্রে ঐ সম্পর্কে সেখানে গেলে তখনকার কান্দীর গভর্নমেন্ট তাকে "এরেষ্ট" করেন কিন্তু তাকে "ডিটেন" করেন নি, তাকে ভারতবর্ষে ফিরিয়ে পাঠিয়ে দেন। যদি তাও করতেম তাহলে বর্ডমান অবস্থায় সেটা কান্দীর গভর্নমেন্টের পক্ষে বে-আইনী হ'ত না। কাজেই এ সম্বন্ধে ভারত গভর্নমেন্টের কোন ইচ্ছা আছে কি না বলতে পারি না, তবে মোকদ্দম সে সম্বন্ধে আছে এবং বলেও থাকে। এখন কান্দীর সরকার ইচ্ছাকৃত অবহেলায় জন্য দায়ী কিনা, তাঁদের পক্ষে জীবন রক্ষার জন্য না কিছু করা সম্ভব ও সমত ছিল তা করেছিলেন কিনা সেটার তদন্ত করা দরকার। এ সম্বন্ধে ডাঃ মুখোপাধ্যায়ের তদন্তকারিণী রাজকুমারী বিনি সেখানে উপস্থিত ছিলেন তিনি বলেন নুর আহম্মদ নামে আবর্জনা পরিষ্কারকে দিয়ে ডাক্তারকে ডেকে পাঠান। ডাঃ জুংগী যখন আসেন তখন তিনি দেখেন অবস্থা ভাল নয় এবং টেলিফোন করেন। রাজকুমারী বলেন তিনি ২-৪৫ মিনিটে মারা গিয়েছিলেন কিন্তু টেট "এনালিস" করেন ৩-৪০ মিনিটে। এর কোন্টা সত্য সেটাও নির্ধারণ করা দরকার। তাঁর সঙ্গে যারা করেছিল ছিলেন তাঁদেরও আটক রাখা হয়, তাঁহাদিগকে সঙ্গে যেতে দেওয়া হয় নাই এবং তাঁরাও কোনরূপ সাহায্য করতে পারেন নি। যখন অবস্থা সম্ভটাপন তখন তাঁকে ১০ মাইল দূরে পার্বত্য রাজ্যের একটা ছোট মোটরে কোরে নিয়ে যাওয়া হয় এবং সারী বন্দীদের কাকেও যে কেন সঙ্গে যেতে দেওয়া হয়নি—এ বিষয়ে তদন্ত হওয়া দরকার। এখন স্বভাবতঃই এই কয়েকটা প্রশ্ন মনে আসে—

Was the detention of Dr. Mookerjee without any trial by the Kashmir Government lawful and justified?

Was the Kashmir Government guilty of culpable negligence?

Did they do all that should or could have been done by them?

There were united demands from every part of India for an enquiry,

[8j. Jnanendra Kumar Chaudhury.]

and nothing has been done. It has been shelved. If the Government of India do not hold any enquiry, people will suspect complicity of the Government of India as was suggested by Shrimati Jogmaya Devi, mother of Dr. Mookerjee.

Now, Sir, there has been a change of Government in Kashmir, but that does not minimise or should not affect the holding of an enquiry. If the Kashmir Government was guilty, it should be so pronounced.

With these words, Sir, I move this resolution before the House.

8j. Sankar Prasad Mitra: Mr. Speaker, Sir, I beg to move that in resolution No. II regarding the inquiry into the causes and circumstances of the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee—

(a) in lines 2 and 3, for the words "for holding an inquiry" the words "for requesting the Government of Jammu and Kashmir to hold an inquiry" be substituted, and

(b) the words "by appointing a Commission with a Judge of the Supreme Court of India to serve as Chairman of the Commission" in the last three lines be omitted.

Sir, the reason why I have moved this amendment is the serious constitutional difficulty that will be created if we pass the resolution in the form it has been proposed. You are aware, Sir, that under Article 370 read with Article 73(1) of the Constitution of India the State of Jammu and Kashmir enjoys a special status. The executive power of the Government of India extends to the territory of Jammu and Kashmir only in respect of Defence, External Affairs and Communications. The Government of India is, therefore, incompetent to appoint a Commission of Inquiry which would function primarily within the State Jammu and Kashmir. The Government of India may only request or recommend to the Government of

Jammu and Kashmir that a Commission of Inquiry should be appointed. That indeed is the object of my amendment. Mr. Speaker, Sir, the resolution, as amended, embodies in my view the wishes, feelings and desires of millions of our countrymen and of each and everyone of us in the State of West Bengal. On the 23rd of June, 1953, a very precious life was lost to the Nation. A distinguished scholar, an eminent educationist, the world's youngest Vice-Chancellor, a great patriot, an able administrator, a powerful orator and an outstanding parliamentarian, Dr. Syamaprasad Mookerjee had filled a high place in the public life of the country for more than a quarter of a century. His sudden, untimely and tragic demise in detention came to his countrymen as a severe and stunning blow. The void created by his death is apparent today in every sphere of our social and political life and also in the deliberations of the House of the People.

[6-25—6-35 p.m.]

The people of India are therefore anxious to know the causes and circumstances relating to his demise. I have carefully studied the various statements issued by accredited representatives of the Government of Jammu and Kashmir on this question, and I have come to the conclusion that there are substantial grounds to doubt whether the disease he was suffering from was diagnosed at all and, if so, whether proper treatment was administered to him.

I will not trouble you with the whole series of facts starting from the first day of illness till the end came. I will merely deal with the facts as far as I have been able to gather from statements issued by representatives of the Kashmir Government as to what had happened on the 22nd June, 1953. On the 22nd June, 1953, the patient had a heart attack of the coronary type and was removed to a nursing home ten miles away to the city in a car,—a procedure, we are told,

unthinkable in a coronary case where restorative measures had to be taken at 7-30 a.m. Medical experts have also pointed out that before removal to hospital nothing appeared to have been done to record the pulse rate, the blood pressure and the respiratory rate in the sitting and recumbent postures. Medical experts are further of opinion that according to modern methods of treatment morphine or anticoagulants should have been prescribed but that was not done. At 11 p.m. the patient felt restless and upon administration of oxygen his condition improved. At 1 a.m. the patient had a set back and his condition did not improve thereafter. The end came at 3-40 a.m.

No information is available to us as to the nature of the treatment given between 1 a.m. and 3-40 a.m. No information is available to us as to whether any doctors were sent for and, if so, when. All that we are told is that Colonel Moitra and Major Mehta of the Indian Army Hospital and Dr. Chopra arrived at the Hospital after the patient had expired. We do not even know when these doctors were called and why they arrived so late. These are in my view, amongst others, glaring facts which yet remain to be explained. The public have a right to be satisfied that in spite of the best of efforts, in spite of all possible medical attention, the life of their great leader could not be saved. We earnestly hope and believe that the Government of India would appreciate the necessity for a thorough investigation into this question having regard to the countrywide demand for it, and would unhesitatingly request the Government of Jammu and Kashmir to hold an impartial enquiry, so that the Government of Jammu and Kashmir may justify itself before the bar of public opinion.

With these words I support the resolution as amended by me.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, কাশ্মীর জেলে বিনা-বিচারে আটক অবস্থার জা: শ্যামশ্রুপাদের মৃত্যু হয়।

স্বাভাবিক অবস্থার এই স্বাভাবিক মৃত্যুতে দেশের সবচেয়ে মানুষের অত্যন্ত স্বাভাবিকভাবে খুব সন্দেহ প্রকাশ করেছে। এই শংকা ও সন্দেহের সঙ্গে কমুনিষ্ট পার্টিও একমত। বিভিন্ন ক্ষেত্রে ইতিপূর্বে বহুবার কমুনিষ্ট পার্টি সে বত প্রকাশ করেছে। লোকসভা ও জনসাধারণের কাছে, সরকারের কাছে কমুনিষ্ট পার্টি সে সন্দেহ ব্যক্ত করেছে। জা: শ্যামশ্রুপাদের সঙ্গে কমুনিষ্ট পার্টির নীতিগত মত-পার্থক্য বা-ই থাকুক না কেন এবং মতপার্থক্য আছেও তা সত্ত্বেও বেজোবে তাঁর মৃত্যু ঘটন হয়েছে, কমুনিষ্ট পার্টি তাতে তবু উৎসাহিত নয়, আশাবাদের দেশের মানুষের জীবন ও ব্যক্তিগত স্বাধীনতা ও অধিকার বেজোবে এই সরকারের কাছে লালিত হয়, তা দিয়ে তথ্য-ভেদে জনা কমুনিষ্ট পার্টি যথেষ্ট শংকা ঘোষণা করেছে। কাশ্মীর রাজ্যে বিনাবিচারে আটক থাকাকালীন তাঁর মৃত্যু হয়, কোন আত্মীয়স্বজন তাঁর সাহায্যে রহে না, এমন কি কোন বহুবাহন পর্যন্ত তাঁর সাহায্যে তখন ছিলনা। অত্যন্ত স্বাভাবিক কারণে সন্দেহ হয় এই মৃত্যু স্বাভাবিক ছিলনা। কাজেই মৃত্যু কেন হ'লো তার উদ্ভেদের দাবী ওঠে। সবচেয়ে মানুষ স্বাভাবিকভাবে আশা করে অন্তত: সরকার পক্ষ থেকে এই উদ্ভেদের দাবী সর্বাঙ্গ কমা হবে। কিন্তু তাঁরা এই উদ্ভেদের দাবীকে অগ্রাহ্য করেন; কাশ্মীর সরকারও সেই উদ্ভেদের দাবী অগ্রাহ্য করেন, উত্তো-ধিক আশ্চর্যের বিষয় সেই উদ্ভেদের দাবী অগ্রাহ্য করেন পণ্ডিত জগদহরলাল নেহেরু। বিষয়টা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। আমরা এই ধরনের ঘটনা নুতন দেখছি না। এই ঘটনা কাশ্মীর রাজ্যে নুতন হলেও ভারতবর্ষের বিভিন্ন ক্ষেত্রে এই রকম ঘটনা আরও অনেক আছে। এখানে শ্রীমুক্ত শংকর শ্রুপাদ বিজ্ঞ একটু আগে বললেন যে এ ব্যাপারে পণ্ডিত নেহেরু ও ভারত সরকারের কোন হাত ছিলনা, কনস্টিটিউশনেও তার কোন অধিকার নাই।

(A VOICE:

এনকোয়ারী করবার ক্ষমতা নাই।)

হ্যাঁ, এনকোয়ারী করবার ক্ষমতা নাই—“দিস্ ইজ ক্যান্ট” আমি বলে করি। এ নিয়ে চ্যালেঞ্জ করে কোন লাভ দেখছি না। আমি বলে করি পণ্ডিত নেহেরুর হস্তে জনসাধারণের এই সমস্ত দাবীকে কাশ্মীর সরকারের কাছে উপস্থিত করা উচিত ছিল। কিন্তু তাও তিনি করেন নাই। পণ্ডিত নেহেরু একবারও একথা তাঁর বক্তৃতার ব্যয়িত্রে প্রকাশ করেন নি যে এর একটা উদ্ভেদ হওয়া উচিত।

(Interruptions.)

**Mr. Speaker:** Please do not disturb the tenor of the debate.



### Sj. Manikuntala Sen:

এবিষয়ে যে কোন তদন্ত হয়নি সে কথা আমরা অনেকে জানি। শুধু যে এইরকম একটা ঘটনা ঘটেছে তা নয় পণ্ডিত জওহরলাল নেহেরুর ঘোষানে ক্ষমতা ছিল তদন্ত করবার, সেখানেও তিনি করেন নাই। দরদর জেলে অনুরূপ ঘটনা ঘটেছে, প্রেসিডেন্সি জেলে অনুরূপ ঘটনা ঘটেছে, মৌলির জেলেও এইরকম ঘটনা ঘটেছে, বিনা বিচারে আটক অবস্থার লোক শুধু জেলখানায় অন্তর্ভুক্ত যারা পেছে তা নয়, তাদের গুলি করে পর্যন্ত হত্যা করা হয়েছে। সেই সমস্ত ক্ষেত্রে দেশবাসী তদন্তের দাবী করা সত্ত্বেও কোন তদন্ত করা হয় নাই। বিভাগীয় তদন্তের প্রহসন দেখছি। সেখানে জেলে আমিও এক সময় আটক ছিলাম। সেখানে গুলি করে বিনা বিচারে আটক অবস্থার বন্দীদের যারা হ'লো, সেখানে বিভাগীয় তদন্তের প্রহসন দেখছি। কমিশনার সেখানে উপস্থিত ছিলেন, তিনি কি করেছেন জিজ্ঞাসা করি? কেন সেইসব তদন্তের ফলাফল আজ পর্যন্ত শোনা যায়নি? কোন পুলিশ অফিসার বা সরকারী বিভাগকে তার জন্য দায়ী করা হয়েছে, শাস্তি বিধান করা হয়েছে? স্মরণ এই তদন্তও করা হবে না। এও আমরা জানি ডিবিঘাতেও এ তদন্ত করা হবে না। এমন কি পণ্ডিত নেহেরুর আয়ত্তের মধ্যে থাকলেও এই তদন্ত করা হবে না। এ বিষয়ে আমি সংশয় বাখিনা। এই বর্ধিত জনসাধারণ বরদাশ্ত কবতে পারে না। কোন স্বাধীন ও সভ্যদেশে বিনা বিচারে আটক বেধে বন্দীকে এইরকমভাবে—

(A VOICE:

মাশিরা সভা নয়? সেখানে কি হয়?)

জেলখানায় হত্যা করা হয়—একথা শুনেতে পাইনা। একমাত্র বিনা বিচারে আটক আইন যে দেশে এই রকমভাবে চালান হয়, সেখানে এইরকম জিনিষ সম্ভব। যতদিন পর্যন্ত বিনা বিচারে আটক রাখবার ক্ষমতা সরকারের হাতে থাকবে, ততদিন পর্যন্ত এই আটক বন্দীদের উপর এই ধরনের অত্যাচার চালানোর অধিকার সরকারের হাতে থাকছে। স্মরণ আমি মনে করি বিনা বিচারে আটক আইন যতদিন পর্যন্ত সরকারের কাছে থাকবে, ততদিন জনসাধারণের জীবন ও ব্যক্তিগত স্বাধীনতা মোটেই নিরাপদ নয় এবং পলিটিক্যাল বা রাজনৈতিক অপোজিসন যে কোন রকমেরই হোক না কেন, সেই অপোজিসনকে গলা টিপে বারবার অন্য বিনা বিচারে আটক রাখতে হবে। তাদের বিনা বিচারে আটক

রেখে, জেলখানায় পুরে রেখে এবং হত্যা করতে এই সরকার এতটুকুও বিধাবোধ করে না। (কোশ্চেন, কোশ্চেন।)

[6-35—6-45 p.m.]

সেজন্য আমরা মনে করি যে বিনা বিচারে আটক আইন যতদিন আছে, ততদিন পর্যন্ত বৈরাতার এবং স্বৈচ্ছাচার চলতে থাকবে। সেজন্য আমরা দাবী করি—শুধু তদন্ত নয়—শাখা প্রশাসনের বৃত্ত সম্পর্কে তদন্ত অবশ্যই করতে হবে এবং পণ্ডিত নেহেরুর এবিষয়ে যে বক্তব্য তা তিনি বলুন—সঙ্গে সঙ্গে আমাদের দাবী থাকবে যে বিনা বিচারে আটক এদেশ থেকে প্রত্যাহার করে নেওয়া হোক, এই আইন রহিত করা হোক,—কান্ট্রীর হতেও রদ করা হোক। সমস্ত রাজ্য যদি বিনা বিচারে আটক আইন রদ করা হয় তাহলে আশাকরি ভবিষ্যতে জনসাধারণের জীবন এইভাবে জেলখানায় নষ্ট হবে না, আমরা ভরসা করতে পারি এরকম মানুষের জীবনে লাভিত হতে হবে না। আমি জানি বিনা বিচারে আটক আইন রদ করা এখানে শুধু প্রস্তাব পাশ করার মধ্য দিয়েই সফল করা যাবে না। সেজন্য “কমুনিষ্ট পার্টি” সমস্ত জনসাধারণের সামনে প্রতিশ্রুতি দিচ্ছে যতদিন পর্যন্ত আটক আইন প্রত্যাহার করা না হয়, ততদিন পর্যন্ত সমগ্রদেশে জনসাধারণের সঙ্গে একত্রিত হয়ে এই আইন রদ কববার জন্য ও প্রত্যাহার কববার জন্য আন্দোলন করবে। এবং আমি আশাকরি শুধু “কমুনিষ্ট পার্টি” বা বিবোবী দল নয়, কংগ্রেস “বেঙ্ক” এও বহু আছেন যারা এই বিনা বিচারে আটক আইনের বিবোধী। (“নয়জ এও ডিসটার্ভ্যান্স” —বাশিয়ার কি হচ্ছে?) জনসাধারণ জানে এই বিনা বিচারে আটক আইন বাংলা দেশের কি সর্বনাশ করেছে। স্মরণ বিনা বিচারে আটক আইন ভাল, এটা কংগ্রেস পক্ষের সকলেই গ্রহণ করবেন—এটা বিশ্বাস করিনা। তাই “কমুনিষ্ট পার্টি” প্রতিশ্রুতি দিচ্ছে যতদিন না এই বিনা বিচারে আটক আইনের অবসান ঘটে জনসাধারণের জীবনে নিরাপত্তা এবং ব্যক্তিগত স্বাধীনতা আসে ততদিন পর্যন্ত তারা আন্দোলন করবে এবং এই “হাউস” এর মাঝেও এই প্রতিশ্রুতিই রাখছে।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, I for myself and on behalf of my party wholeheartedly associate with the resolution moved by Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury. I also associate with the good words and sentiments expressed by Shri Mitra in

respect of Dr. Mukherjee, but I do not associate myself with his amendment. Sir, there cannot be two opinions that there should be an enquiry into the sad and untimely death of Dr. Syamaprasad Mookerjee while he was detained in Kashmir without any trial whatsoever.

Sir, when the news of his death reached Calcutta, the whole city took it as the greatest possible shock in its life. The assembly that we noticed following the funeral bier, Sir, we never did see before in our lives. He was loved by his countrymen because of his character, his talents and various other qualities of head and heart. He was really considered by his country as a great leader and, in fact, all Bengalees were proud of him. Sir, could his death be allowed to remain a mystery for all time to come? Bengal in one voice demanded an enquiry. Why should not that be allowed? Sir, we hoped that our Government would take the initiative, but they failed to do so. If we could understand Dr. Roy, at first he thought an enquiry was necessary, but subsequently he declined—no, no enquiry is necessary. Will he, Sir, say why there was this change of front? As far as we knew, Dr. Syamaprasad Mookerjee was a great friend of Dr. Roy and, in fact, he shed tears when he heard about his death. Why should, Sir, there be no move from him to induce the Government of India to hold an enquiry? We attended various public meetings concerning this and we found that the people of Bengal genuinely intended that there should be an enquiry. From all the facts that we have so far gathered, there cannot be any doubt that there was something, something—I say, something—suspicious about the death, Sir, by the amendment moved by Mr. Mitra, the real issue is being side-tracked. He raises again constitutional points, but we are not asking the Government of India to exercise any executive function over Kashmir. What we are asking is an enquiry by our Government by

appointing a Judge of the Supreme Court. He can have evidence from here, he can also have evidence from Kashmir. How can, Sir, the Kashmir Government decide on this issue when the charge is against the Kashmir Government? If really there was something—some negligence—which brought about his death so hastily, it was due to the negligence of the Kashmir Government. That Government is charged by Bengal and the enquiry will be made against them and so it is futile to argue that they can deliver the goods. I will again appeal to Dr. Roy to take up this matter and to see that a proper enquiry is made by an impartial tribunal, set up by the Central Government, otherwise, Sir, our feeling would be that all the tears that he shed were crocodile tears.

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় শ্রীকার মহোদয়, আমরা যে দিন এই "হাউস"এ ডা: শ্যামপ্রসাদের অকাল ও গোচরীয় মৃত্যু সঘে শোক-প্রস্তাব গ্রহণ করি—সেদিন যদি বাংলা গভর্নমেন্ট এই প্রস্তাবটা গ্রহণ করতেন—যে প্রস্তাব দেশের জনসাধারণ দারিদ্র্য বিভিন্ন ন্যায়-সমিতিতে গ্রহণ করেছিল এবং দাবী তুলেছিল যে শ্রদ্ধের শ্যামপ্রসাদের মৃত্যু সঘে অনুসন্ধান করা হোক—তাহলে সকলেই মৃত্যু বে বাংলা ভাষা ভারতের একজন মহান নেতা, ভারতের একজন স্বতী ও বিশিষ্ট সন্তান—নরশাফুল, শ্যামপ্রসাদের মৃত্যুতে বাংলা গভর্নমেন্ট তার দারিদ্র্য পালন করেছে। এটা ঠিক যে ডা: রায়ের পক্ষে ডা: শ্যামপ্রসাদ মুখার্জির যে সম্পর্ক ছিল সেটা বুঝি মনুষ্য ছিল কিন্তু বুঝি সম্ভবতঃ—ভারত সরকারকে শ্রদ্ধের শ্যামপ্রসাদের মৃত্যু সঘে অনুসন্ধান করতে বসে অনু ও কাশ্মীর সরকার অনাটন হবে—এই ভেবেই বোধ হয় তিনি এই "হাউসে" সেই প্রস্তাব আনতে নাহল পান নি বা বাংলা গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে সেক্ষেত্র জোয়ারে সঠিত জনতার এই দাবী ভারত গভর্নমেন্টের কাছে উপস্থিত করেন নি। যদি করতেন তাহলে বুঝি পোতন হত।

[6-45—6-55 p.m.]

যে প্রস্তাবটা "নন-অফিসিয়াল" ভেত্রে, "অপোজিটন" এর দিক থেকে এসেছে সেটার উপর বাংলা গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে পত্তর দিই সম্ভব নয়।

[Sj. Hemanta Kumar Basu.]

“এসেজমেন্ট” এনেছেন, কারণ তিনি বলেছেন যে গোজামজি নিতে গেলে “ন”তে আটকায়। আরি “নইয়ার” নই। এখানে বাংলা গভর্নমেন্ট অনু ও কান্ট্রীর গভর্নমেন্টের সঙ্গে পরামর্শ করে একটা “কমিশন এপোয়েন্ট” করবেন এ সাহস আপনাদের নাই, সেটা আমরা জানি।

শ্যামাপ্রসাদ মহাপ্রসাদ, তিনি যখন “পার্লামেন্টে” বক্তৃতা করতেন, তাঁর বক্তৃতার কাছে সব কিছুই বিলীন হয়ে যেত। এই রকম ব্যক্তিত্বসম্পন্ন বক্তৃতা একমাত্র আমাদের দেশে দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস, নরসিং বোস ও নেতাজী প্রভৃতির পরেই তাঁর স্থান ছিল। তিনি ছিলেন বাংলা দেশের আশাতরঙ্গা এবং সারা ভারতে যে শাসন ব্যবস্থা এখন চলছে, এই শাসন ব্যবস্থার বিরুদ্ধে শক্তির প্রতীক হিসাবে একজন মানুষই জন্মেছিলেন, তিনি হচ্ছেন শ্যামাপ্রসাদ। আমরা তাঁর সঙ্গে দুই সময় কাজ করেছিলাম। সেই সময় তাঁর মধ্যে যে প্রতিভা ও বুদ্ধির তাব নিয়ে কাজ করার আগ্রহ দেখেছিলাম তাতে যেন হয়েছিল যে বাস্তবিকই তিনি বাংলা এবং সারা ভারতের নেতৃত্ব গ্রহণ করার উপযোগী ও নেতৃত্ব গ্রহণ করেও ছিলেন। এ কথা ঠিক যে কোন কোন বিষয়ে আমরা তার মতবিরোধী ছিলাম কিন্তু তিনি যখন একলা কোথাও গাঁড়িয়ে কোন কথা বলতেন তখন সমস্ত কিছু বিলীন হয়ে যেত। তিনি সমস্ত বাংলা ও ভারতবর্ষের বিরোধী দলের শক্তির আধার ছিলেন। এই রকম যে একটা মানুষ তাঁর এইরকমভাবে মৃত্যু ঘটল—অবশ্য ব্রিটিশ আমলে দেশপ্রিয় যতীন্দ্রনাথের এইভাবেই মৃত্যু হয়েছিল, তখন সংগ্রাম চলছিল। কিন্তু যখন বীরভাবে মানুষ তাঁর বুদ্ধি বিবেচনামত, যুক্তিমত তিনি যে আন্দোলন করছিলেন সেই আন্দোলনে কান্ট্রীর গভর্নমেন্ট তাঁকে গ্রেপ্তার করেছিল এবং বাস্তবিকই যেভাবে তাঁর মৃত্যু ঘটেছে সেটা খুবই সন্দেহের ব্যাপার। বাংলার জনসাধারণ বার বার দাবী করেছে কিন্তু ভারত গভর্নমেন্ট এর কোন প্রতিকার করেন নি; তাতে আরো সন্দেহ হয় যে এই মৃত্যুর কারণ কি? এত বড় বাংলার নেতা বীর এমনভাবে মৃত্যু ঘটেছে যে জর একটু তথ্যও জনসাধারণ জানেনা এর কারণ কি? এতে লোকের সন্দেহ হচ্ছে যে তাঁর মৃত্যু এমনভাবে ঘটেছে যেটা হয়ত হত্যার সাক্ষ্য হতে পারে। অনু ও কান্ট্রীর গভর্নমেন্ট বর্তমানে ও আগে যারা ছিল তাদেরও এটা কর্তব্য যে; আমরা যেমন “সিটিং টেব” হিসাবে “ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট” এর সঙ্গে আমাদের যে সম্পর্ক, তাদের সঙ্গে সে সম্পর্ক পৃথক হলেও জাতি “ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট” এর কাছে

থেকে সাহায্য নিয়ে তাদের “টেব” এর নিরাপত্তা রক্ষা করছেন, সেই হিসাবে আমাদের দেশে জনসাধারণের যেন শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সম্বন্ধে যে সন্দেহ ও বিকোভ হয়েছে সে সম্বন্ধে নিরপেক্ষভাবে অনু-সন্ধানের সাহায্য করা তাদের উচিত, যাতে বাংলার জনসাধারণের যেন তাঁর মৃত্যু সম্বন্ধে যে সন্দেহ আগেই তা দূরীভূত হয়। সেদিক থেকে আরি যেন করি জ্ঞানবাসু যে প্রস্তাব করেছেন তা গ্রহণ করা উচিত। এতএব আরি আশাকরি শক্ত বাবু তাঁর সংশোধনী প্রস্তাবটা তুলে নেবেন এবং এই প্রস্তাবটা সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাপ্রসাদ, গভীর দুঃখ ও মর্শবেদনায় ডাক্তার শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জির অকাল ও রহস্যময় মৃত্যুর তদন্তের দাবীতে যে প্রস্তাব এই “এসেমব্লী”র সামনে এসেছে তা সমর্থন করার জন্য আমি গাঁড়িয়েছি। বঙ্গজননীর যে কয়েকজন স্নেহান্বিত সেবা আশ্রয়যোগ্য করে স্বীয় আদর্শের জন্য প্রাণ ত্যাগ করে জিলাদারী, চিরবরণীয় ও অমর হয়েছেন তা: শ্যামাপ্রসাদ তাঁদের অন্যতম।

ডাক্তার শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জি সমস্ত ভারতবর্ষের একমাত্র অবিসম্মানিত নেতা ও আশাতরঙ্গার স্থল ছিলেন। তিনিই একমাত্র লোক যিনি স্বৈরাচারী সরকারের বিরুদ্ধে গাঁড়িয়ে তীব্র সমালোচনার দ্বারা জনতাকে বলতে পারতেন যে ভারতবর্ষের কর্তব্য কি। কোন প্রলোভন বা পদব্যাঘাত তাঁর আদর্শ থেকে তাঁকে বিচ্যুত করতে পারেনি। তিনি বহুবার ভারত সরকারের নীতির প্রতিবাদ করে স্বীয় পদ ত্যাগ করেছেন। যখনই প্রয়োজন হয়েছে তখনই তিনি নিতীকভাবে গাঁড়িয়ে তাঁর কর্তব্য পালন করেছেন। আমরা দেখছি ১৯৫০ সালে পূর্ব পাকিস্তানের ঘটনাবলীর প্রতিবাদে কেন্দ্রীয় সরকারের স্বীয় পদ ত্যাগ করতে।

ডাক্তার শ্যামাপ্রসাদের মধ্যে যে দূরদৃষ্টির পরিচয় আমরা পাই তা আর কোন নেতার মধ্যেই এত প্রকটভাবে আমরা দেখতে পাইনা। তিনিই সর্বপ্রথম বলেছিলেন, যে শেখ আবদুর। যে কোন সময়ে বিশেষীর সাহায্যে কান্ট্রীরকে স্বাধীন সার্বভৌম রাষ্ট্র বলে ঘোষণা করে ভারতবর্ষের সঙ্গে বিশাল-ঘড়কতা করবে। তিনিই সর্বপ্রথম কান্ট্রীরের ভারতভুক্তির আন্দোলন তুলেছিলেন। তিনিই বলেছিলেন এক নিশান, এক বিধান, এক পুঙ্খ। তিনি শ্রেণী ও দলের উর্ধ্বে ছিলেন। তিনি স্বয়ং

ভারতবর্ষের নাগরিকদের ও বুঝকদের আদান জানিয়ে-  
ছিলেন এই ভারতভুক্তির আশোনের জন্য, তখন  
জনসভা, হিন্দুসংসদ ও রাষ্ট্রপতি পরিষদ এই  
আদানে যোগদান করেছিল এবং প্রায় ১৬ হাজার  
কমিটি কার্যক্রম করেছিল। কোন কোন দল  
তখন তাঁর নিন্দা করেছিলেন কিন্তু তাঁর দূরদৃষ্টি  
পরিচয় পাওয়া গিয়েছে। তিনিই ভারতবর্ষের মধ্যে  
একমাত্র নেতা যিনি বুঝতে পেরেছিলেন যে জম্মু ও  
কাশ্মীরে শেখ আব্দুল্লাহ দ্বারা বিপদ আসতে পারে।

[6-55—7-5 p.m.]

তাই তিনি জম্মু প্রজাপরিষদ প্রবর্তিত, জম্মু ও কাশ্মী-  
রের পরিপূর্ণ ভারতভুক্তির আন্দোলন সমর্থন করে-  
ছিলেন। সেইজন্যই প্রকৃত অবস্থা পরিদর্শন জন্য  
কাশ্মীরে গিয়েছিলেন। এরফা সলহে কি হয়  
না যে জম্মু ও কাশ্মীরের পরিপূর্ণ ভারতভুক্তির  
প্রশ্নের সঙ্গে এটা জড়িত এবং সেইজন্যই শ্যামা-  
প্রসাদকে এখান থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়? আজ  
জনসাধারণের মনে সেই বিশ্বাস দৃঢ় হয়েছে। যে  
দিন তাঁর মৃত্যু সংবাদ সাধারণের গোচরীভূত হ'ল,  
সেদিন দলনির্বিশেষে সকলেই ভারতের কোটি  
কোটি নবনাগরিকদের মনে এই সলহে জেগেছিল  
এবং তাবা ভিজ়াসা করেছিল এ শ্যামাপ্রসাদের  
মৃত্যু, না তাঁর হত্যা? এর উদ্দেশ্য চাই, এর বিচার  
চাই। এ দাবী কোন ব্যক্তি বিশেষের নয়, কোন  
একটি দলের নয়। এখন দেখা যাচ্ছে যে তা  
মৃত্যুর সঙ্গে সঙ্গে ভারতবর্ষের গণতন্ত্রের চিত্র সমাধি  
হয়েছে। কোন গণতন্ত্রবাহিনী স্বাধীন দেশে  
এরকমভাবে আটক আইন থাকা সে দেশের ইতি-  
হাসের কলঙ্করূপ। শুধু তাই নয়। কাশ্মীর  
সরকারের কি অধিকার ছিল, কোন অধিকার বলে  
ডাক্তার ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মত নেতাকে গ্রেপ্তার  
করতে পারে? এটা স্পষ্ট প্রমাণ হয়েছে যে এক-  
মাত্র ভারত সরকারই সেখানে স্বপ্নের বাগা স্ট্রীট  
আইন প্রবর্তিত করেছিলেন কিন্তু ভারত সরকারের  
পক্ষ থেকে কোন বাগা দান করা হয়নি। বরং  
জম্মু ও কাশ্মীর প্রদেশে প্রবেশের অব্যবহিত পূর্বে  
ভারত সরকারের উর্দ্ধতন কর্মচারী কেউ কেউ বলে-  
ছিলেন যে তাঁর জম্মু প্রদেশে যাওয়ার ভারত সরকারের  
কোন বাগা নাই, বরং কিছু সহযোগিতা ও সাহায্য  
করার যদি প্রয়োজন হয় তবে তাঁরা তা দিতে প্রস্তুত  
আছেন। এর ফালা কি প্রমাণিত হয় না বা বিশ্বাস  
হয় না যে তিনি 'বে ভারতের জনসাধারণকে জানিয়ে-  
ছিলেন' তিনি জম্মু ও কাশ্মীরে যাবেন বিনা পার-  
মিট—কার্য ভারতীয় সংবিধানের নিয়ম অনুযায়ী—  
প্রত্যেক ভারতবাসীরই অধিকার রয়েছে ভারতের

এক প্রান্ত থেকে আর এক প্রান্ত পর্যন্ত অভিব্যক্তি  
করার এবং যাত্রার করার—সেজন্য তাঁকে  
কি কিছু বলা হয়েছিল? আদাম দেখতে পাই  
যে কিছুদিন পূর্বে ত্রিবেলী এবং তাঁর নলী কর্তৃক  
গ্রেপ্তার করা হয়েছিল জলদ্বার; কিন্তু কোন আইনে?  
ভারতবর্ষের স্থায়ী কোর্ট সে আইন বে-আইনী  
বলে তাঁদের মুক্তিমান করেন। সেইজন্য কি ডাঃ  
শ্যামাপ্রসাদকে ভারতের সীমানার মধ্যে গ্রেপ্তার  
না করে তাঁকে জম্মু ও কাশ্মীর রাষ্ট্রে প্রবেশ করতে  
নিষেধ ছিল—যেখানে ভারতের স্থায়ী কোর্টের  
এজিডা নাই। এটা কি তাকে বন্ধ করার একটা  
হীন প্রচেষ্টা বা ভয়? ডাক্তার ডাঃ অতীষ  
দুঃখের কথা যে ইংরাজ শাসনে পর্যন্ত যে বিধান  
ছিল তাতেও বিরুদ্ধবাদীর প্রতি এরকম ব্যবহার  
কল্পনা করা যায় নি। তাঁকে একটা ক্ষুদ্র বাড়ীতে  
রাখা হয়েছিল একথা সকলেই জানেন। তাঁর  
উপর যে আচরণ করা হয়েছিল তা কারও অজান্তে  
নয়। তাঁর যে কখন রোগ এবং কি রোগ হ'ল  
সে সলহেও সকলকে জানান হয়নি। প্রথমে বললেন  
তাঁর প্লুরিসি হয়েছে—তারপর হ'ল “করোনারী  
গ্রন্থবিস” —এ অবস্থায় কাশ্মীর সরকারের কি  
কর্তব্য ছিল না ভারত সরকারকে জানান? তাঁদের  
কি কর্তব্য ছিল না ডাঃ শ্যামাপ্রসাদকে মুক্তি দেওয়া?  
তাঁদের কি কর্তব্য ছিল না তাঁর কোঠা মাতাকে—  
যিনি কলিকাতা হাইকোর্টের বিচারপতি—তাকে  
জানান? তাঁদের কি কর্তব্য ছিল না তাঁর রাজ-  
নৈতিক দলের অন্য কর্মীদের জানান? কিন্তু সে  
দায়িত্ব কাশ্মীর সরকার পালন করেন নি। শুধু  
তাই নয়। সামান্যভাবে তাঁকে জল দেবার মত  
ব্যবস্থা বা তাঁর শয্যা পার্শ্বে কোন রকম চিকিৎসকেরও  
ব্যবস্থা ছিল না। যখন তাঁকে একটা ছোট ট্যাঙ্ক  
কোরে নিয়ে যাওয়া হচ্ছিল সেও তাঁর ইচ্ছার বিরুদ্ধে  
জোর কোরে নিয়ে যাওয়া হচ্ছিল। তিনি পুনঃ  
পুনঃ বলেছিলেন তাঁকে ইন্সপেকশন না দিয়ে ভারত-  
বর্ষের শ্রেষ্ঠ ডাক্তার ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের পরামর্শ  
নেওয়ার কথা, কিন্তু তাও নেওয়া হয় নি। তাঁর  
ইচ্ছার বিরুদ্ধে তাঁকে ইন্সপেকশন দেওয়া হ'ল।  
শুধু তাই নয়। তাঁকে যখন নিয়ে যাওয়া হচ্ছিল  
তখন তাঁর শয্যা পার্শ্বে তাঁর সহকর্মীদের পর্যন্ত  
আসতে দেওয়া হয় নি। এমন কি তাঁর মৃত্যু সংবাদ  
পর্যন্ত গোপন রাখা হয়েছিল, ৪ ঘণ্টা পরে তাঁর  
মৃত্যু সংবাদ সদর-ই-রিয়াসত জানতে পেরেছেন।  
এ সংবাদ বাংলার সাংবাদিক ত্র্যমকান্তি ঘোষ মহাশয়  
কাশ্মীর বরণ করতে গিয়ে জানতে পেরেছিলেন,  
কাজেই সলহে ও স্বপ্নের আসে যে ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের  
মৃত্যুর পিছনে কোন রহস্য আছে এবং সেটা প্রকাশিত

[Sj. Rakhahari Chatterjee.]

হত্যা দরকার। হত্যা এখন সরকারের দু'নাম দরকার জন্য তাঁদের গরিব পালনের জন্য আজ প্রয়োজন এই যে দাবী, এটা নেওয়া। তাঁর মৃত্যু, না হত্যা, এ জন্য তদন্তের দাবী জানিয়েছেন ডাঃ এম. আর. জয়াকর, শ্রী জয়প্রকাশ নারায়ণ, আচার্য্য কৃপালনী, কামাধ প্রভৃতি নানাদলের নেতৃবৃন্দ-- এমন কি কংগ্রেসের ভূতপূর্ব প্রেসিডেন্ট রাজর্ষি ট্যাগোর পর্য্যন্ত। আরও দুঃখের কথা যে তাঁর স্মৃতিকিৎসা হয় নি। ভারতবর্ষের অন্যতম শ্রেষ্ঠ ভাষ্যকার পাণ্ডিত্য মেডিকেল কলেজের ভাষ্যকার ব্যানার্জী কদিকাতার ভাষ্যকার সেনগুপ্ত, ভাষ্যকার অমল রায়-জৌহুরী--এমন কি আমাদের মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়--তাঁকেও পর্য্যন্ত জানান হয় নি। সেইজন্য বলাই এর তদন্তের প্রয়োজন। এটা শুধু কলিকাতায় নয়, সমগ্র ভারতবর্ষের বিক্ষুব্ধ জনতা তদন্তের দাবী জানিয়েছেন। এমন কি তাঁর শোকসন্তপ্তা জননী পর্য্যন্ত বলেছিলেন যে ডাঃ রায় অগ্রণী হয়ে তাঁর মৃত্যুর পশ্চাতে যে কি রহস্য রয়েছে সেটা যাতে উন্মোচিত হয় তার ব্যবস্থা করুন। এটা আরও বিশেষ দরকার সরকারের দু'নাম দরকার জন্য। তা না হলে ভারতবর্ষের জনসাধারণের মনে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর জন্য নেহেরু সরকারের বিরুদ্ধে তীব্র মনো-ভাব ফুটে উঠবে, তাদের মনে সন্দেহ থেকে যাবে যে শ্যামাপ্রসাদ অঞ্চলভারতে বিশ্বাসী ছিলেন যেনে তাঁকে হত্যা করা হয়েছে। তাই আমার শেষ অনুরোধ যে দলনির্বিশেষে সকলের যে দাবী সেই তদন্তের প্রয়োজন, নাচেন ভারতবর্ষের কোন ব্যক্তির নিরাপত্তা নাই। যে কোন অবস্থার জোরেও সেই পরিণতি হতে পারে। ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মত লোকের যদি এই অবস্থা হ'তে পারে জাহলে অন্য সামান্য কর্মীদের উপর যে কি আঘাত আসতে পারে সেই কথা চিন্তা কোরে তাদের মনে সন্দেহ ও সংশয় জাগে।

তাই আমি অনুরোধ করি যে এই সভার সকল বনের সভায় সেই তদন্তের দাবী সমর্থন করবেন।

**Mr. Speaker:** Sj. Ananda Gopal Mukherjee may now speak. I would request members to keep to the time-limit, because many members have expressed their willingness to take part in the discussion.

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার সহকর্মী বন্ধুরা যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তার প্রতি আমার সমর্থন জানাচ্ছি। আজ সারা বাংলাদেশের লোক এই কথাই জানতে চাইবে যে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর

বে কোন রহস্যই থাক তা প্রকাশিত হোক। আজ সেই ভাবে বাংলাদেশের এই আইন সভার ভরফ থেকে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে আমরা জানাচ্ছি, আইনগত বাধা থাকার দরুন, যে মূল প্রস্তাব ছিল সেটা আমাদের পক্ষে সমর্থন করা সম্ভব নয়, তাই আমার বন্ধু এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন। বাংলা দেশের বীরা মুসতান আজ পর্য্যন্ত জন্মেছেন, ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জির গুণাবলি তাঁদের কারো চেয়ে কম নয়। তাঁর গুণের কথা বলতে গেলে অনেক সময় লাগবে, আমি যতটা সময় পেয়েছি তাতে কুলোবে না। আমার পূর্ববর্তী বক্তারা তাঁর গুণাবলির কথা অনেক বলে গেছেন। রাজনৈতিক মতবাদে তাঁর সঙ্গে আমার প্রভেদ থাকতে পারে, কিন্তু বাংলাকে ও বাঙালীকে সারা ভারতবর্ষের সাগ্নো অতি উচু করে ধরবার জন্য যে চেষ্টা সে আর কেউ তাঁর মতন ইদানীং করেছেন কিনা সন্দেহ। এবং তাঁর সেই প্রচেষ্টা সারা ভারতবর্ষ আজ স্বীকার করে নিয়েছে। অতি আকস্মিকভাবে তাঁর মৃত্যু হয়েছে। সেই মৃত্যুর সম্বন্ধে সমস্ত ব্যাপার আমরা জানিনা, যদি এর পিছনে কোন রহস্য থাকে সেটা প্রকাশিত হোক। জনসাধারণ জানুক।

আজ অত্যন্ত দুঃখ হচ্ছে যখন আজ এই নিয়ে এখানে আলোচনা হচ্ছে, আমাদের বিবোধী পক্ষীয় মাননীয়া সভা মূল প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠে যে মনোভাবের পরিচয় দিয়েছেন, আমি জানিনা কি মনোবৃত্তি থাকলে এইরূপ মনোভাবের পরিচয় দেয়া যায়। রাজনৈতিক মতবাদে তাঁর সঙ্গে আমাদের বিরোধিতা থাকলেও মূল প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠে

[7-5—7-15 p.m.]

আজ যদি দেশের কাছে অভিপায় এই "প্রিভেনটিভ ডিটেনশন ব্যাট" হয়, তাহলে আমি তাঁকে দ্বিজাঙ্গা করি ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর পর তাঁর দলীয় কাগজ "স্বাধীনতা", সেদিন কি বলেছিল? শ্যামাপ্রসাদ কেন্দ্রীয় আইন সভার মন্ত্রী থাকা কালে যে "প্রিভেনটিভ ডিটেনশন ব্যাট" পাস করা হয়, আজ তার অভিপায়েই শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু, এই কথা তাঁরা সেদিন বলেছিলেন কি না? উদ্দেশ্য কি হলো? "প্রিভেনটিভ ডিটেনশন ব্যাট" থাকা আজ দেশের কাছে অপরাধের কারণ। এখানে আমি তাঁদের কাছে বিনীতভাবে একথা জানাতে চাই--সাদিসার কি হয়েছে? তাঁরা যদি বনে করেন ব্যক্তিগত স্বাধীনতার হাড সেওয়া অপরাধ, তাহলে যাদের দেশের আদর্শকে তাঁরা বাধার করে নাচেন, সেই দেশের লক্ষ লক্ষ মানুষ, যারা তাঁদের রাজনৈতিক

মতবাদকে স্বীকার করেনি, তাদের কেন গুলি করে মারা হয়েছিল? সুতরাং এই “প্রিভেনটিভ ডিটেনশন রাইট” সম্বন্ধে তাদের কি অধিকার হয় একথা বলবার? এখানে একথা নয়, একথা মন বলতে চায় না। তবে একে যারা “ক্যাপিটাল” করে দেশের জনসাধারণকে হাত পথে পরিচালিত করতে চান, তারা দেশের কতি করবেন। আমি তাদের এই মতবাদের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছি। আমি শংকর বাবুর প্রস্তাবকে সমর্থন জানিয়ে ভারত সরকারের কাছে বাংলা দেশের আইনসভার তরফ থেকে এই দাবী করতে চাই এই সম্বন্ধে অবিলম্বে উপযুক্ত তদন্ত হোক।

### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মিষ্টার স্পীকার স্যার, আত্মীয়স্বজন হতে বিচ্ছিন্ন হয়ে বাংলাদেশ থেকে বহু দূরে যে নিষ্ঠুর পরিবেশের মধ্যে বাংলার পুরুষসিংহ ডক্টর শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জীর মৃত্যু হয়েছে, তাঁর মৃত্যু সম্বন্ধে যে রহস্য রয়েছে, তার উদ্ভেদর জন্য এবং অপরাধীর বিচারের জন্য যে দাবী উপস্থিত হয়েছে, তা খুবই ন্যায্যসঙ্গত। এই দাবী কোন দল বিশেষের নয়, কোন প্রতিষ্ঠান বিশেষের মতবাদ প্রতিষ্ঠার জন্যও নয়, এ দাবী জনমতের দাবী, সারা ভারতবর্ষের দাবী, সারা মানবতার নামে এই দাবী আজ উত্থাপিত হয়েছে। আজ কতকগুলি ঘটনার ব্যাপারে ভারতবর্ষের জনসাধারণের মনে একটা সন্দেহ উপস্থিত হয়েছে যে এই মৃত্যু কি পুঙ্খ নুতন স্বাভাবিক মৃত্যু, না এর অন্তরালে কোন গভীর ষড়যন্ত্র রয়েছে? আমি আজ দেখছি গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত ভারতবর্ষে জনমতের দাবী যেভাবে উপেক্ষিত হতে চলেছে, তাতে এই ধরনাই বহুদূর হতে পারে। কারণ আমরা দেখেছি ব্রিটিশ গভর্নমেন্টের সময় তাদের রাজনৈতিক শত্রুদের প্রতি তারা যে ব্যবহার করতো, তাদের সামান্য অন্তরঙ্গতার কারণ উপস্থিত হলে ডাক্তারি, পণ্য, ভ্রমচার ব্যবস্থা এবং বুলেটিন প্রভৃতি প্রচার করে দেশের সকলের কাছে তাদের স্বাস্থ্যের অবস্থা জ্ঞাপন করতো। কিন্তু আজ আমরা দেখলাম এই সভা ভারতবর্ষের ভেতর কাশ্মীর বন্দীনিবাসে ডাঃ মুখার্জী রোগ আক্রমণ থেকে শেষ পর্যায় পর্যন্ত কোন একটা ধরনের গভর্নমেন্ট প্রকাশ করেন নাই। যখন তার অবস্থা চরমে উঠেছিল তখনও কোন বিশেষজ্ঞ চিকিৎসকের সাহায্য নেওয়া হয় নাই। যদি বলেন অনেক দূর। কেন? আকাশপথে যাত্রাসভের ডো স্থবিধা রয়েছে? দিল্লী হতেও কি কোন বিশেষজ্ঞ ডাক্তারের সাহায্য নেওয়া সম্ভব ছিল না?

ভারতের আর একটা কথা--গভীর ষড়যন্ত্র এর মধ্যে ছিল, তা ডাঃ মুখার্জীর নিষেধ হাতে দেখে একটা প্রশ্ন পাওয়া গেছে। তিনি নিষেধ হাতে নিষেধেছেন--

“Conspiracy between the Government of India and the Jammu and Kashmir Government, the circumstances under which my entry was facilitated by Indian Officials.”

তাঁর নিষেধ হাতের লেখা থেকে এ কথা, এ সন্দেহ আরও বহুদূর হয়ে যাচ্ছে আমাদের দেশের এবং এই ভারত সরকারের বিরুদ্ধে। আমি ভাই এই উদ্ভেদর দাবী সমর্থন করতে চাই এই জন্য যে ভারত সরকার যে এই জনসাধারণের মধ্যে লিপ্ত ছিলনা সে কথা প্রমাণ করার জন্য এই তদন্ত ও বিচার হওয়ার সত্যিই একান্ত আবশ্যিক।

আর বিনা বিচারে আটক আইন আমাদের পক্ষে যে একটা অভিযাপ, দেশের কল্যাণের পক্ষে, গণতন্ত্র বিকাশের পক্ষে যে কত মারাত্মক, তা শ্যামাপ্রসাদের আটকের ব্যাপারে, সরকারের ষড়যন্ত্র এবং চিকিৎসার ব্যাপারে নির্ভর অবস্থেলা ইত্যাদি যা সমস্ত ভারতবর্ষের লোককে আজ ব্যাকুল করে তুলেছে এই নির্ভর আইনের শ্রমোৎসর্গের মধ্য দিয়ে তা প্রমাণিত হয়েছে। আজ যদি উদ্ভেদর দাবী উপেক্ষিত হয়, তবে এটা প্রমাণিত হয়ে যাবে যে এর মধ্যে কিছু একটা ষড়যন্ত্র নিশ্চয়ই ছিল। যদি ভারত গভর্নমেন্টের এই ষড়যন্ত্রের বিরুদ্ধে দণ্ডায়মান হতে হয়, তাহলে এই তদন্ত ও বিচারের দাবী তাদের মনে নিতে হবে।

আজ কাশ্মীর প্রত্যাপ্ত পর্যায়টকের সুখেও শুনেছি যে ডাঃ মুখার্জীর অবর্তমানে কাশ্মীরের জনগণও নিষেধের অত্যন্ত নিঃসহায় মনে করছে। তাঁদের বলতে শুনা যায় ভারতবর্ষের মধ্যে আমাদের দুঃখের কথা বলবার আর দ্বিতীয় লোক আজ রইল না। আমি এ সম্বন্ধে, মাননীয় স্পীকার মহাশয়, জানতে চাই যে কংগ্রেসের সমর্থক ভারতের অন্যতম শ্রেষ্ঠ দৈনিক “অমৃতভাজার পত্রিকা”র সম্পাদক শ্রীযুক্ত কান্তি বোম সন্দ্বিতি কাশ্মীর থেকে ফিরে এসেছেন তিনি “অমৃতভাজার” ও “বৃগান্তর”এ যে প্রবন্ধ লিখেছেন, তাঁর মন্তব্য এখানে উল্লেখ করা বোধ হয় অপ্রাসঙ্গিক হবে না।

### Mr. Speaker:

মহাশয় বাবু তো বলে গেছেন, আপনার আর বলার দরকার কি?

### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

আমি অল্প একটু উল্লেখ করছি। তিনি নিষেধেছেন --গত ১৮ই নভেম্বরের “বৃগান্তর”এ আছে--“তাঁর

[Dr. Krishna Chandra Satpathi.]

অস্বস্ততা ও ভৃত্য সম্পর্কে যে রহস্য ঘনীভূত হয়ে আছে, তা যথার্থ অনুসন্ধানের দ্বারা দূরীভূত করা বুঝি বাঞ্ছনীয়।”

তারপর আছে “যতদূর আমি জানতে পেরেছি তার সাধারণ হলো এই যে যদিও শেখ আবদুল্লাহ কিংবা কর্তৃপক্ষস্থানীদের মধ্যে কোন ঘড়য়ের সঠিক প্রমাণ নেই, তবু এ বিষয়ে সকলেই নিঃসন্দেহ যে শ্যামাপ্রসাদের যখন সর্বাধিক সাহায্যের প্রয়োজন ছিল, তখন তাঁকে নির্বহভাবে অবহেলা করা হয়েছে। যশস্ব ব্যাপারটাকে ধামাচাপা দেবার চেষ্টা হয়েছিল।”

কাজেই আমি গভীর দুঃখ ও ক্ষোভের সঙ্গে জানাতে চাই যে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু রহস্য অত্যন্ত আশ্চর্য্য। এই কাজে ন্যায় ও গণতন্ত্রের খাতিরে এবং সত্য প্রকাশের জন্য এই উদ্ভট ও বিচারের অত্যন্ত আবশ্যিক।

আর শেষকথা নিবেদন করতে চাই যে শ্যামাপ্রসাদের নির্বিড় আত্মীয়স্বরূপ ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়—তিনি বাংলার এই জনমতের দাবী, অধিকাংশ লোকের দাবী, দিল্লীতে উপস্থিত কববেন।

আর একটি কথা এই বিধান সভার অধ্যক্ষ মহাশয় দেবিন তাঁর এক বক্তৃতার মধ্য দিয়ে বলেছেন “ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ দেশের গণতান্ত্রিক কাঠামোর মধ্যে একটা স্বতঃস্ফূর্ত হিতকর বিরোধিতার পথিকৃৎ।” আমি সমস্ত হাউসের কাছে আবেদন জানাই যে আহ্নান আজ এখানে ঐক্য মিলিতকণ্ঠে সম্মিলিতভাবে একটা নিরপেক্ষ উদ্দেশ্যের দাবী করে যে প্রস্তাব এখানে উত্থাপিত হয়েছে, তা সকলে সমর্থন করি। এবং ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় বাংলার সমগ্র জনমতের এই দাবী দিল্লীতে বিশেষভাবে পৌঁছে দেবার ব্যবস্থা করবেন।

[7-15—7-25 p.m.]

S. J. Dasgupta Tah:

প্রদ্যে অধ্যক্ষ মহোদয়, আজ অত্যন্ত পরিতাপের সঙ্গে আমরা লক্ষ্য করছি যে প্রস্তাবটা স্বতঃস্ফূর্তভাবে সরকার পক্ষ থেকে আসা উচিত ছিল, সেটা সরকার পক্ষ থেকে না এসে অপর পক্ষ থেকে আগে এসেছে। আরও দুঃখের কথা—অত্যন্ত একটা গোচরীয় ব্যাপার—এই যে ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের শোক প্রস্তাব এখানে এসেছে, সেটা সর্বজন-সম্মত ও সর্ববাদী-মন্তত হবে এটা সকলেরই কাব্য কিন্তু পরিতাপের কথা সরকার পক্ষ থেকে তার উপর আবার একটা সংযোজন এসেছে। আমি আবেদন করছি, প্রার্থনা করছি সেই সংযোজনটা প্রস্তাব জুড়ে দিয়ে এই শোকবাহ ব্যাপারে একটা সর্বজনসম্মত প্রস্তাব বাংলা

ভারতকে কেন্দ্রে পাঠান হোক। দুঃখের কথা এখানে লক্ষ্য করছি যে এই যে ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু—কাহিনী এবং তাঁর অভাব যেরূপ দারুণভাবে আমাদের প্রত্যেককে আঘাত করেছে তার চেয়েও চের বেশী আঘাত পেয়েছি এই হাউসে তার শ্রুতি যে শ্রদ্ধাবনত একটা শোকের আবহাওয়া সৃষ্টি হয়েছিল, মনে হয়, সেটা নষ্ট হতে চলেছে দেখে, এবং অন্তরে বেদনা দিয়েছে যখন দেখি শূণ্যানের একটা শোকবাহ তত্ত্ব আবহাওয়ার সঙ্গে এখানের শূণ্যের উল্লাসের শব্দ সুনতে পাই। একদিকে সরকার পক্ষের কারও কারও আক্রমণ, প্রতিআক্রমণ, কিচির মিচির, অন্য দিকে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুতে গভীর শোকচারা, এটা অত্যন্ত পরিতাপের কথা বাংলা দেশের পক্ষে।

অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকের যে প্রধান জিনিস, সে সম্বন্ধে এখন আসা যাক। আজ এই তদন্তের কথা কেন উঠছে, সার্বজনীন তদন্তের কথা কেন উঠে? এরকম একটা উদ্ভট সকলেই চাচ্ছেন তাতে কোন সন্দেহ নেই—সন্দেহ আসে বলেই এই তদন্তের প্রণী উঠছে। আজ সমগ্র দেশের আকাশে বাতাসে এই সন্দেহ দেখতে পাই যে শ্যামা-প্রসাদকে হত্যা করা হয়েছে। এই সন্দেহটা কাকতালীয় হতে পারে। কিন্তু আমরা দেখতে পাচ্ছি—ভারতের একজন সর্বজনমান্য এবং বিরোধীদলের নেতা এবং সমগ্র ভারতে তথা বিশ্বে ধীর একটা বিশিষ্ট আসন ছিল—এত বড় ব্যক্তির ব্যক্তিস্বাধীনতা ও নিরাপত্তা নাই। যখন কাশ্মীরে তাঁকে পাঠান হল,—আমার পূর্ববর্তী বক্তার কথা এখানে পুনরাবৃত্তি আমি করতে চাই না—কাশ্মীরে যখন পাঠান হল, তখনই আমাদের একটা সন্দেহ হয়েছে এবং সেই সন্দেহ আরও দৃঢ়ভাবে হৃদয়ে উদয় হয়েছে, যখন দেবলাল দেশভ্রোহিতার জন্য শেখ আবদুল্লাহ অপসারণ। এ পর্যন্ত আমরা জানতাম শেখ আবদুল্লাহ ভারতের প্রকৃত বন্ধু এবং পণ্ডিত নেতৃত্বেরও প্রিয়তম বন্ধুদের একজন। কিন্তু যখন প্রমানিত হল যে আবদুল্লাহ পাকিস্তানের সাম্প্রদায়িকতাবাদের একজন এজেন্ট তখন এই ধারণা আবার মনে আরও বৃদ্ধি হয়েছে যে শ্যামাপ্রসাদকে সেখানে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল, তাঁকে হত্যা করার জন্য। সে জন্যই আজ তদন্তের প্রয়োজন। দুঃখের বিষয় পরিতাপের বিষয় বহুদিনের পরীক্ষিত সৈনিক ভারতের অন্যতর শ্রেষ্ঠ জননায়ক—তার এই রকম মৃত্যু। অদূরের পরিহাস এমন সবরয়েই বোলাবা আত্মাদের হাউসে তখন ভারতের ভার দিয়ে পণ্ডিত জগদ্বলাল বিদ্যেপে। বোলানার উপর আমার অগাধ বিশ্বাস, কিন্তু সাম্প্রদায়িকতাবাদীদের যবে এতেও সাম্প্রদায়িকতার একটা আবহাওয়া এখানে

বয়ে যেতে থাকে--এই গোষ্ঠীর ঘটনা তখনই ঘটে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে বোলানা এবং শেখ আবদুল্লাহর আমলে এঞ্জলি ঘটনা যখন হল এতে সশেহের কারণ থাকা স্বাভাবিক। তারপর যখন পট পরিবর্তন হল এবং কাশ্মীরের যে বাস্তব অবস্থা সেটা বেরিয়ে পড়ল, আবদুল্লাহর প্রকৃত রূপ বোঝা গেল। যে জিনিষটা বরাবর ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ বলেছিলেন তাই প্রমাণিত হল তখন তদন্ত করে বিষয়টাকে পরিষ্কার করা উচিত। বক্সী গোলাম মহম্মদ যেখানে সশেহ নিরসন করবার জন্য মত দিয়েছে যে একটা "এনকোয়ারী" হোক, সেখানে পণ্ডিত জহরলাল কেন পচ্চাঙ্গপদ হচ্ছেন? জহরলালের অন্যতম শ্রেষ্ঠ বন্ধু হচ্ছেন ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় এবং ডাঃ রায়ের যনিষ্ঠ বন্ধু হচ্ছেন ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ, তারই মুতুয়া রহস্য তদন্ত করতে কাশ্মীর সরকার সম্মত হচ্ছেন। কিন্তু এখান থেকে--গভর্নমেন্টের সে দিকে দৃষ্টি নাই কেন? এটাই সকলের মনে আরো সশেহের দৃষ্টি কবছে। সশেহ উপস্থিত হয়েছে তা পরিষ্কার ও কয়লা করবার জন্য এই প্রস্তাব উত্থাপনের প্রয়োজনীয়তা আছে, তাই এই প্রস্তাব সমর্থন করছি এবং সর্বাঙ্গিকরূপে দাবী করছি যে ভারত গভর্নমেন্ট ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মুতুয়া সম্বন্ধে একটা তদন্তের ব্যবস্থা করুন।

### 8j. Tarapada Bandopadhyay:

কাশ্মীর মহোদয়, আজ ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মুতুয়া সম্বন্ধে বলতে উঠে ছদ্মবেশে যে ব্যাধা ও বেদনার তীক্ষ্ণ আঘাত অনুভব করছি তা ভাষায় প্রকাশ করা যায় না। ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ বুখারী কি ছিলেন, ভারতের রাজনৈতিক ও সামাজিক জীবনে তাঁর স্থান কোথায় ছিল, তিনি কত উচ্চ ছিলেন, বহানু ছিলেন, তা বোধ হয় তাঁর জীবনকালে, তার পার্শ্বে দাঁড়িয়ে, আমরা সত্যিক উপলব্ধি করতে পারি নাই। হিমালয় যে কত উচ্চ, কত বিশাল, কত বিপুল, তা হিমালয়ের পার্শ্বে দাঁড়িয়ে উপলব্ধি করা যায় না। কিন্তু আমি বলবো, ভারতের ভবিষ্যত ঐতিহাসিক ও লেখকগণ যখন শ্যামাপ্রসাদের জীবনী সম্বন্ধে আলোচনা করবেন, তখন শ্যামাপ্রসাদকে তাঁরা ভারতের শ্রুতস্মরণীয় স্বর্ণগুপ্ত মহাপুরুষদের সঙ্গে--যেমন মহাত্মা গান্ধী, সুভাষ চন্দ্র বসু, চিত্তরঞ্জন দাশ, তাঁদেরই পার্শ্বে স্থান দেবেন। তিনি ছিলেন বহানু, তিনি ছিলেন বিপুল। মানুষ হিসাবে তিনি ছিলেন বড়, পণ্ডিত হিসাবে ছিলেন বড়, বাঙ্গালী হিসাবে ছিলেন অসীম, বেঙ্গালী হিসাবে ছিলেন সর্বজনমান্য, হিন্দু হিসাবে ছিলেন বড়, ভারতীয় হিসাবেও ছিলেন বড়--জীবনের সর্বস্তরেই তিনি বড় ছিলেন। বুদ্ধমতে

তিনি আরও বহন্ব হলেন। তিনি বেশকিছু জ্ঞান-বাস্তবের সমগ্র বন প্রাণ দিয়ে, তিনি ভারতীয় সংস্কৃতি ও সাধনার ধারক ও বাহক ছিলেন, তিনি ভারতীয় সর্বশ্রেণীর লোককে--হিন্দু, মুসলমান, খৃষ্টান, সকলকেই প্রাণ দিয়ে ভালবাসতেন। তাঁর জীবনের মাঝে আমরা দেখছি যে ভারতীয় ভাবধারা পরিপূর্ণ--ভাবে প্রকাশ পেয়েছে। তিনি ছিলেন ভারতের দাবী, দাবীটি যেমন নিজের জীবন দান করেছিলেন--দেবলোক রক্ষা করিবার জন্য--নিজের অধি দান করে, তেমনি, তিনিও দাবীটির মত তাঁর অধি দান করলেন ভারতের কল্যাণের জন্য। তিনি যার যার ভারত সরকারকে, পণ্ডিত জহরলালকে এবং আমাদেরকেও বলেছেন তাঁরা যে আবদুল্লাহকে এত বড় মনে করছেন তিনি তা নন--বহু ঘোষিত "ট্রিপিক্যাল সেকুলার লিডার" তিনি নন। তিনি এটা বুঝেছিলেন এবং বলেছিলেন যে ইতিহাস দ্বারা জানে তাইই বলবে--যে এই আবদুল্লাহ এখন ভারত থেকে টাকা নেবে, বাহবা নেবে কিন্তু সময়কালে গভীর জলে ভারতকেও ডোবাতে, কাশ্মীরকেও ডোবাতে; কিন্তু পণ্ডিত নেহেরু তখন তা বোঝেননি। তিনি শ্যামাপ্রসাদকে গালি দিয়ে বলেছিলেন তিনি নাকি "কমুনাল; পেট্রিয়ার্ট" নন। তাই তিনি মুতুয়া দিয়ে প্রমাণ করে গেলেন যে তিনিই আবদুল্লাহকে প্রকৃত জেনেছিলেন, জহরলাল জানতে পারেননি। শ্যামাপ্রসাদ যদি প্রজাপরিষদ আন্দোলনে যোগদান না করতেন, যদি আবদুল্লাহ কারাগারে প্রবেশ করে সেখানকার সরকারী ব্যবস্থায় মুতুয়া বরণ না করতেন, তাহলে আমাদের চক্ষে হয়ত এত শীঘ্র আবদুল্লাহ মড়ক উদঘাটিত হত না, প্রকাশিত হত না। হয়ত বা কাশ্মীরে এমন অন্য রকম হয়ে চক্রান্ত হত যার ফলে কাশ্মীরকে রক্ষা করবার সময় থাকত না।

[7-25—7-35 p.m.]

তাই আমি বলছি বাংলার এই দাবী বাংলা ও ভারতবর্ষকে রক্ষা করবার জন্যই তাঁর জীবনপাত করেছেন এবং অশুভ হিন্দুশাসনকে রক্ষা করবার জন্যই প্রাণ দিয়েছেন। তিনি কাশ্মীর যেতে চেয়েছিলেন কেন? কাশ্মীরে গিয়ে তিনি শেখ আবদুল্লাহর সঙ্গে একটা পরামর্শ করে এই প্রজা আন্দোলনের পরিসমাপ্তি ঘটতে পারেন তার জন্য। কিন্তু একথা পণ্ডিত নেহেরুর কর্তব্য প্রবেশ করেনি। তার বদলে তিনি তাঁকে এই আবদুল্লাহ জরায়ের ধপ্পরে পাঠিয়ে দিলেন। প্রথমে ভারতে তাঁকে "এরেট" করা হলে পর তিনি "হুশিয়া কেট" থেকে ছাড়া পেয়ে এলেন। তারপর তাঁকে কাশ্মীর গিয়ে কি করে প্রাণবায়ু ত্যাগ করতে হয়েছে, জা



[Sj. Tarapada Bandopadhyay.]

সকলেই জানেন। আমার পূর্বে বন্ধুরা বলেছেন যে কারাগারে তাঁর চিকিৎসার ব্যবস্থা করা হয়নি—যেটা করা উচিত ছিল। বড়ই দুঃখের বিষয় তাঁর অসুখের খবর সংবাদপত্রে পাওয়া না যেতেই তাঁর মৃত্যুর খবর একবারে সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়। এই রকম ব্যাপার ভারতবর্ষে কেন পৃথিবীর ইতিহাসে দেখতে পাওয়া যায় না। ডাক্তার রায়কে আমরা অত্যন্ত শ্রদ্ধা করি, তিনি বাংলা দেশের একজন “ইলওয়ার্ড” কিন্তু তিনি কংগ্রেসের চক্রে পড়ে তাঁর বিবেকমত কাজ করতে পারেন না। তাই শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুতে দেখছি যে এক চোখে তিনি শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর জন্য ক্রন্দন করছেন—এবং তার মাঝে কোন কপটতা নেই কিন্তু আর এক চোখে মূঢ়কি হেসে পণ্ডিত জগদ্বলালকে তিনি বলেছেন, “ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সম্পূর্ণ স্বাভাবিক ভাবেই ঘটেছে”। নেহেরুর ইজিতে তিনি তাঁর কর্তব্য পালন করছেন না। তাই বাংলার ডাক্তার বিধান রায়, তাঁর যা “টনফুয়েন্স” আছে, প্রভাব আছে, সেইটা পণ্ডিত নেহেরুর উপর বিস্তার করে এই যে “রেজোলিউশন” আনা হচ্ছে এটা যাতে কার্যকরী হয় তার ব্যবস্থা করুন। ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সম্পর্কে যেন “এনকোয়ারী কমিশন” নিযুক্ত করা হয়, যার মধ্যে দিয়ে ভাল করে বিচার বিবেচনা হবে যে বাস্তবিক কি অবস্থায় কি কারণে তাঁর মৃত্যু ঘটেছিল, তাঁর চিকিৎসা হয়েছিল কিনা এবং জন্মদাতা আলুমার এর মধ্যে কোন হাত ছিল কি না। শেষ কালে একটা কথা বলবো যেটা “ওপন সিক্রেট”। এটা আমরা সকলেই জানি যে শ্যামাপ্রসাদের সঙ্গে পণ্ডিত নেহেরুর “পারসনাল রিলেশনশিপ” ভাল ছিলনা বরং খুবই উৎকট “বিচার” ছিল। তাই তিনি যখন “ফরেণ” থেকে “ট্রাভেল” করে এলেন, তিনি শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর সংবাদ জানা সঙ্গেও হানিমুখে বললেন যে “ফরেণ ট্রাভেল” ভালই উপভোগ করেছেন। আমি পণ্ডিত নেহেরুর “ফেয়ার নেব”র উপর এবং “সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট”র “ফেয়ার নেব”এর উপর যাতে কোন কলঙ্ক না পড়ে সে জন্যও বলছি যে আজকে যেটা সারা বাংলার ও সারা ভারতের দাবী সেটা তাঁরা যেন নিন—এই দাবী আমরা করছি। এই হল আমার শেষ কথা।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, ডাক্তার শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সভ্যই বাংলার বুকের পাঠর ভেঙ্গে দিয়েছে। এখানে অনেক কবী আছেন যাঁরা তাঁর সান্নিধ্য লাভ করতে পারেন নি কিন্তু আমার মত নগ্না পক্ষীয় কবী তাঁর সান্নিধ্য লাভ করার সুযোগ

পেরেছিল। তখন দেখেছিলাম যে মানুষের প্রতি কি তাঁর অসীম ভালবাসা। ডাক্তার রায়ের কথা বলতে গিয়ে বলেছিলাম যে তিনি আমার “কলেজ” টাকা দিতেছেন না বা দেবেন না। জাভে তিনি বললেন “কেন টাকা দেবেন না নিশ্চয়ই দেবেন—তোমাদের ব্যক্তিগত গোলদাল হাই থাকুক”। তখন দেখেছিলাম কি গভীর ভালবাসা তিনি প্রকাশ করেছিলেন ডাঃ রায়ের উপর। কি গভীর ভালবাসা তাঁর বাংলা দেশের প্রতি ছিল। তিনি আমাদের জিজ্ঞাসা করলেন যে তোমাদের নূতন “শ্রীকার” কেনন হয়েছে, তোমাদের “অপোজিসন”এর “কেনি-লিট” দিচ্ছে তো? তখন দেখেছিলাম যে মানুষের প্রতি তাঁর কি ভালবাসা, কি দরদ। প্রত্যেক লোককেই তিনি নিজের বলে গ্রহণ করতেন। আমরা জানি সত্যিকারের স্বাধীন দেশে জন্মালে যার আসন “উইলসন ও বিসমার্ক”এর পাশ পাশি হ’ত সেই স্বাধীন দেশের যুবকরা কি এই মৃত্যুকে বিধাতার বিধিলিপি বলে গ্রহণ করতো? আমরা জানি যে তিনি বলেছিলেন যে আলুমার এই স্বৈরাচারী শাসন মানবোনা। তিনিই দেখিয়ে গিয়েছেন যে “ইণ্ডিয়ান কনসটিটিউশন”এর মধ্যে একটা বড় গলদ আছে। তিনি বলেছিলেন যে এক নিশান, এক বিধান, এক প্রধান। তিনি তাঁর মৃত্যুর মধ্য দিয়ে এই জিনিষটাই প্রমাণ করে দিয়ে গিয়েছেন। তাঁকে অভিনয় বধের মত হত্যা করা হয়েছে। আমরা যেমন দেখেছি যে বাংলার শেষ নবাব সিরাজ-দৌলার সামনে মিরজাফর প্রতিজ্ঞা করেছিল দেশকে রক্ষা করবে ঠিক সেই রকম শেষ আবদুল্লাহ বিপ্লব-ঘাতকতা করেছে; তার যে স্বৈরাচারী শাসন তার প্রতিবাদ করার জন্য পৃথিবীর ২২০ কোটি (দুই শত কড়ি কোটি) লোকের কাছে ভারতবাসিকে প্রতিষ্ঠা করবার জন্য শ্যামাপ্রসাদের কাশ্মীরে মৃত্যুর প্রয়োজন ছিল এবং সে মৃত্যু হয়েছেও। তিনি “ইণ্ডিয়ান কনসটিটিউশন”এর এত বড় গলদ দেখিয়ে গিয়েছেন, তাই বাংলার গৌরবের বস্তু এই মৃত্যুস্রবী ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ। শ্যামাপ্রসাদের এই মৃত্যুর প্রয়োজন ছিল। কারণ আমি একটা শ্রুতির কথা বলছি। ১৯১৪ সালের মহামুছে ভারতবর্ষের ১ কোটি যুবক পৃথিবীর বুকে দাবানলের মত অগ্নি উঠেছিল। “বিসমার্ক, উইলসন”এর বেলায় যা হয়েছিল এখানেও তাই হবে। এই এক কোটি যুবক চুপ করে থাকবে না। এই শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সমস্ত বাংলা জাতির মৃত্যু নয় সমস্ত ভারতের যুবকের মৃত্যু এবং তার প্রতিক্রিয়া দেখা দিয়েছে। আপনারা জানেন যে কংগ্রেসের এই কার্যের জন্য তার উত্তর তারা দিচ্ছে দক্ষিণ-পূর্বে কলিকাতা “কমিউনিটি পার্টি”র “এস, সি, ওপ্ত”কে জবাব দিতে।

[7-35—7-42 p.m.]

সক্টপ ক্যালকাটা বুকেয়া উপবৃত্ত প্রভৃতির দিকে—শ্যামাপ্রসাদের অকাল মৃত্যুর ব্যাপারের দৃষ্টি—কংগ্রেসকে তথা পণ্ডিত জহরলাল নেহেরুকে। আশঙ্ক্য হবে হয়, কংগ্রেস পার্টির পরাজয় লাভে আশঙ্ক্য দিয়েছে কংগ্রেসকে নয়—দিয়েছে পণ্ডিত জওহরলালকে।

আমি সরকার পক্ষকে বলছি, এবিষয়ে আপনারা কেমনে চিন্তা করেন, আমরাও চিন্তা করি সেইভাবে। তাই আমি বন্ধুর শব্দ দিয়ে বলব আশ্রয় আমরা সমবেত হয়ে সেই বীরের মৃত্যুতে শোক প্রকাশ করি, আমাদের সমবেত কণ্ঠের আওরাজ তুলে জানিয়ে দিই বাংলা ঋণিত নয়, শ্যামাপ্রসাদ শুধু বাংলার নয়, ভারতের নয়, সে সমগ্র পৃথিবীর বীরশ্রেষ্ঠ, তাঁর মৃত্যুতে আমরা এক হয়ে কাঁদতে জানি, তাই আমার কংগ্রেসী বন্ধুদের বলছি আশ্রয় সমবেতভাবে মূল প্রত্যাবর্তী গ্রহণ করে সত্যিকারের মনোবাখা নিবারণ করি।

### 9j. Bijoylal Chatterjee:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের মৃত্যুতে যে সংশোধনী প্রস্তাব শ্রীমন্ত শঙ্কর প্রসাদ এনেছেন, আমি সেই সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থন করছি। ডাঃ শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুতে বাংলাদেশ বা হারিয়েছে, সে কতিপূরণ হওয়া সম্ভব নয়। এবং যেভাবে তাঁর মৃত্যু হয়েছে, তাতে বাংলা দেশের বহু নরনারীর মনের মধ্যে একটা “ভাউ” এসেছে যে এই মৃত্যুর পেছনে কোন কিছু ঘড়ম্ব আছে। হুতরাং তাঁর মৃত্যু সম্পর্কে একটা রহস্য রয়েছে, সেই রহস্যের উদ্ঘাটন হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি।

এখানে খালি একটা কথা বার বার মনে পড়ছে; তাঁর মৃত্যু সম্পর্কে আলোচনা করতে গিয়ে তাঁর আত্মধারণ ব্যক্তির সম্পর্কে, তাঁর গুণাবলি সম্পর্কে যে প্রশংসা হল সে প্রশংসা খুব সমরোপযোগী, কিন্তু সেই সঙ্গে সঙ্গে ভারতবর্ষের রাজনীতি ক্ষেত্রে যাঁরা ব্যক্তিকলম্পন পুরুষ বাঁদের এখানে বহুকালের ত্যাপ, এক দেশ সেবার ইতিহাস রয়েছে, তাঁদের চরিত্র সম্পর্কে যে ইঙ্গিত করা হয়েছে তাতে একটা হীন

মনোভাবের পরিচয় দেয়া হয়েছে। রাজনীতিক্ষেত্রে আমাদের সকলের মতের সঙ্গে সকলের মত নাও মিলতে পারে। এবং খালি তাই নয়, আমাদের অনেকেরই মতের সঙ্গে মতের ও পথের সঙ্গে পথের অবিল হওয়ারই খেঁচা সত্যাবল্য রয়েছে। কিন্তু যার মতের সঙ্গে আমার মত মিলেনো না, এবং যার পথের সঙ্গে আমার পথের অবিল রয়েছে—এই অবিলের জন্য তাঁর চরিত্রের উপর কলঙ্ক আরোপ করা এটা ভারতবর্ষের সভ্যতার লক্ষণ নয়। যারা হিন্দু সংস্কৃতির পরিচয় গ্রহণ করেছেন তাঁরা কোন প্রশংসা না পেয়ে এরকম বলেন না। (বিরোধী দলের জনৈক সদস্য: এ নববীপ নয়।) আমি নববীপের কথা বলি নাই। যদিও নববীপের কথা বলতে আমি লজ্জা বোধ করি না। নববীপ হচ্ছে চৈতন্যদেবের জন্ম ভূমি। আমার শুধু একটা কথা বলবার আছে। আমি দেখতে পাচ্ছি বাংলা দেশের রাজনীতি ক্ষেত্রে এই একটা মনোভাব এসেছে—যাদের সঙ্গে কোন জায়গায় যদি অবিল থাকে, তাদের চরিত্রের প্রতি অভিসন্ধি আরোপ বা একটা কটাক্ষ করা—এটা আমরা খুব শুদ্ধ রাজনীতি বলে মনে করি না। এবং আজকের দিনে যেখানে আমরা শোক প্রস্তাব এনেছি এবং বাংলাদেশের একজন মহাপুরুষের প্রতি শ্রদ্ধা নিবেদন করছি, এই রকম একটা গভীর মুহূর্তে পাড়িয়ে দেশনেতা জওহরলালের প্রতি, ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজনৈতিক নেতাদের প্রতি কুংসিত ইঙ্গিত ও অবমাননাকর উক্তি প্রকাশ করা অভ্যস্ত অব্যায়। আমি পুনরায় আমাদের কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে, সে প্রস্তাব সমর্থন করি।

**Mr. Speaker:** I think there are two or three important speakers on this motion. So we better stop here.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-42 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 27th November, 1953, at the Assembly House, Calcutta.

## ASSEMBLY PROCEEDINGS

*Friday, the 27th November, 1953.*

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 27th November, 1953, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 187 Members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Alleged deaths from malnutrition in Chandannagar village, police-station Mahehtala, 24-Parganas.**

\*63. (Short Notice.) **8j. Sudhir Chandra Bhandari:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, মহেশতলা থানার অন্তর্গত চন্দননগর গ্রামে ২৬ জন মানুষের গত ৩ মাসের মধ্যে অশুভ্ধিকারিত মৃত্যু হইয়াছে;
- (খ) সত্য হইলে, ইহাদের বাঁচাইবার কোন প্রচেষ্টা সরকার করিয়াছিলেন কিনা; এবং
- (গ) করিয়া থাকিলে, তাহা কিরূপ?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) হ্যাঁ। তবে ১০ জনের মৃত্যু হইয়াছে। ২৬ জনের মধ্যে। কেহই অশুভ্ধিকারিত কারণে মৃত্যুবরণ করেন নাই।

(খ) এবং (গ) প্রশ্ন উঠে না।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্বাস্থ্যবিভাগের বগবেন কি এই যে ১০ জনের মৃত্যু হয়েছে বলে তিনি উত্তর দিয়েছেন, এই ১০ জন কি কারণে মারা গেল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ছয় জন ব্যালেরিয়ায়, ২ জন এপিডেমিক ডুপসিতে, বাকী ৫ জন অন্য কারণে।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্বাস্থ্যবিভাগের কি অনুসন্ধান করেছিলেন— যে দু'জন এপিডেমিক ডুপসিতে মারা গেল, সেটা এই না খাওয়ার জন্য হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এপিডেমিক ডুপসি না খাওয়ার জন্য নয় না ওটা ডেজাল ডেল খাওয়ার জন্য হয়।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই ৫ জন যে অন্য কারণে মারা গিয়েছে বললেন, সে কারণগুলো কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কারণ জানি না। ডায়গনসিস হয়ে থাকলে লেখা থাকতো। সম্ভবত: ডাক্তারে সন্দেহ নির্ণয় করতে পারেননি।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্বাস্থ্যবিভাগ বলেছেন ডেজাল ডেল খাওয়ার জন্য “এপিডেমিক ডুপসি” হয়েছে—

**Mr. Speaker:**

উনি হয়েছে বলেন নাই, ডেজাল ডেল খেলে “এপিডেমিক ডুপসি” হয় বলেছেন।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

একথা কি সত্য এরা মারা গিয়েছিল ডেজাল ডেল খাওয়ার জন্য?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এরকম তথ্য আবার কাছে নাই।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

যে ৫ জনের মৃত্যুর কারণ নির্ণয় হয় নাই, জরুরি অবস্থায় মারা গিয়েছে, ইহা কি সত্য?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এরকম তথ্য বা প্রমাণ নাই।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই যে বলেছেন কেহই অপুষ্টিজনিত কারণে  
বৃত্তাস্থে পড়ে নাই, এটা কেন নিষেধেন? তবে কি  
কারণে এদের বৃত্তা হ'ল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ব্যারের স্বর দেওয়া হয়েছে। ৬ জনের  
ব্যালেরিয়ায়, ২ জনের "এপিডেমিক ড্রুপি"তে  
বৃত্তা হয়েছে। আর বাকী ৫ জন যে ব্যা গিয়েছে  
নতুনত: তাদের "ডায়গনসিস" হয়নি। সুতরাং  
কি করে স্বীকার করি জরা অপুষ্টিজনিত কারণে  
ব্যা গেছে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই "এপিডেমিক ড্রুপি" ও ব্যালেরিয়া কি  
অপুষ্টির জন্য হয় না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই রকম কোন বৈজ্ঞানিক ভিত্তি এখনো প্রমাণিত  
হয়নি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ডাক্তারে কোন চিকিৎসা করেছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা জানা নাই।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

এরা যে ব্যালেরিয়ায় ব্যা গিয়েছে, অন্য কারণে  
ব্যা নাই, এই সত্যটা তিনি কোথা থেকে পেলেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

"ভাইট্যাল টাটালিটর রেজিষ্টার"এর কাছ থেকে।

**Mr. Speaker:** You are cross-examining him.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

একটা খুব জরুরী প্রশ্ন আছে, স্যার।

**Mr. Speaker:**

এ প্রশ্ন শেষ হয়ে গিয়েছে?

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

একটা প্রশ্ন করতে দিন, স্যার।

এই "ভাইট্যাল টাটালিটর"এর অফিসটা কোথায়  
আবাসেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কানা পার্কের "স্যানিটারি ইন্সপেক্টর"এর  
অফিসেই উহা আছে।

**Floods in the Kalighai river, Midnapore.**

**\*64. Sj. Janardan Sahu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(a) whether Government keep any record of the extent of damages caused by the floods of the river Kalighai due to breaches in the Amarshi and Jalamutha P.W.D. embankments in different years; and

(b) if so, the extent of damages to paddy, jute, fish, vegetables and homesteads—

(i) in the entire area on either side of the Kalighai river during each of the years 1926, 1940, 1942 and 1943, and

(ii) in the area within Sabong police-station during each of the years 1926, 1942-43, 1944-45, 1949-50 and 1950-51?

**Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) Yes, without details of damages.

(b)(i) The areas affected by the floods of 1926, 1940, 1942 and 1943 are, respectively, 229, 250, 209 and 67 square miles, approximately. No further details are available.

(ii) The Sabong thana was not affected due to breaches in the Amarshi and Jalamutha embankments. This thana was affected by breaches in Hooda Nos 10, 11 and 13 in 1926, and in Hooda Nos. 10, 12 and 13 in 1942. No account of damages is available.

**Sj. Janardan Sahu:**

মাননীয় স্বরীয়হাণ্ডর বলবেন কি যদি কোন জায়গায় কোন দেশ বন্যার নষ্ট হয়ে যায়, তাহ'লে গভর্নমেন্ট সেই "ডায়েম"এর জন্য রিলিফের ব্যবস্থা করবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

ঐ রকম প্রশ্ন করবেন না।

**Sj. Janardan Sahu:**

গভর্নমেন্টের কি কোন রেকর্ড থাকে না, এতে কত টাকার ক্ষতি হয়?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই।

**Sj. Janardan Sahu:**

কালীঘাই নদীর বাঁধের জন্য একটা "প্লান এসটিমেট" তৈরী হয়েছিল তাতে ৫ লাখ টাকা ব্যয় হবে, সেটা কি হচ্ছে, যদি না হয়, আর কতদিন পরে আরম্ভ হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ওরকম কোন কিছু দেখিনি। তবে কালীঘাই নদীর "সাইডলিক অবজারভেশন" ১৯৪৮-৪৯ থেকে চলছে। আরও কিছুদিন চালাতে হবে। "কণ্ট্রি পার্ট" ও "মডেল এক্সপেরিয়েন্স" দরকার হবে। তার জন্য ২,৫০,২৬৭৭ টাকার যে "এসটিমেট" আছে, সেটা গভর্নমেন্ট বিচার বিবেচনা করছেন।

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

এই কালীঘাই নদীর বন্যায় নারায়ণগড় থানার কোন জায়গা পড়েছে কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই।

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

নারায়ণগড় থানায় যেখানে কালীঘাই চলে গেছে, তার দুপাশের বাঁধ ছিল, তা নষ্ট হয়ে গিয়েছে, তা বরীমহাশর জানেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই। জমিদারের বাঁধ হমত যেতে পারে, তা আমি বলতে পারবো না।

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

নারায়ণগড় থানার ১৫নং ইউনিয়নে যে বাঁধ ভেঙে গিয়েছে, সেখানকার প্রজাড়া ও জমিদার মিলে ১/৩ অংশ খরচ দিতে রাজী ছিল তা বাঁধবার জন্য?

**Mr. Speaker:**

এ প্রশ্ন কি করে আসছে?

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

"জেনারেল"ভাবে কি আমরা বিজ্ঞাপন করতে পারি না?

**Mr. Speaker:**

আপনি কি বিজ্ঞাপন করবেন?

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

"জেনারেল" কন্সট্রাক্টিভন" তারা করছেন।

**Mr. Speaker:**

এ "সান্টিফিকেশন"র উদ্দেশ্য কি?

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:**

আমি এখানে জানতে চাচ্ছি যে এই বন্যা প্রতিরোধ করার জন্য গভর্নমেন্টের তরফ থেকে কোন চেষ্টা হয়েছে কি না?

(No reply.)

**Sj. Janardan Sahu:**

গভর্নমেন্টের বাঁধ ছাড়া জমিদারদের বাঁধ ভেঙে কত জমি নষ্ট হয়েছে তার কোন রেকর্ড আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, এখানে তাব কোন রেকর্ড নাই।

**Storage godown at Chinsurah.**

\*65. **Sj. Janardan Sahu:** (a)

With reference to answer to starred question No. 41, dated 25th October, 1951, on the subject of storage godown of Food Department at Chinsurah, will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state whether the said godown has been closed down?

(b) If the answer to (a) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) when the closing down of the said godown will be finalised; and

(ii) so long the godown is not finally closed down, whether Government consider the desirability of providing immediately inside the tin shed as a temporary measure during the summer season—

(1) electric fans and lights,

(2) tap water, and

(3) heat-preventing curtains such as *khus khus* or other straw curtains?

**Minister-in-charge of the Food Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) No.

(b)(i) There is no likelihood of closing down of the godown under the existing arrangements.

(ii) No. The godown is provided with incandescent lamps for lighting purposes, and there is provision for drinking water. Although the godown is tin-roofed it has a ceiling of bamboo mattings to dissipate some heat.

#### Age-limit for appointments in the Food Department.

\*66. **SJ. Jatish Ghosh (Chatal):** Will the Hon'ble Minister of the Food and Supplies Department be pleased to state—

(ক) উক্ত বিভাগে কর্মচারী নিয়োগে বয়স সন্দেহ কোন নিয়ম আছে কি না;

(খ) থাকিলে, উহা কত বয়স পর্যন্ত; এবং

(গ) এ নিয়মের ব্যতিক্রম হইয়াছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ, অন্যান্য সরকারী বিভাগে ন্যায় আছে।

(খ) West Bengal Service Rules-এর ৭ এবং ৮ ধারা এবং অর্থবিভাগের সময়ে সময়ে প্রকাশিত নির্দেশনামা (circular) অনুসারে নির্ধারিত হইয়া থাকে।

(গ) না।

**SJ. Jatish Ghosh:**

এই যে ৭ এবং ৮ ধারা অনুসারে নির্ধারিত হয়ে থাকে বলেছেন, এখানে এই বয়সের একটা লিমিট জানতে চাই—কত বয়স পর্যন্ত হতে পারে?

**Mr. Speaker:** There cannot be any question about interpretation of rules.

That is not a question of fact.

**SJ. Jatish Ghosh:**

এই নিয়ম কোথাও ব্যতিক্রম হয়েছে কিনা, জানেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** In the Food Department there is no prescribed age limit. That is a different department.

**SJ. Jatish Ghosh:**

আপনি কি জানেন বাটালে এই নিয়মের ব্যতিক্রম করে কোন কর্মচারী নিয়োগ করে পাঠান হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

#### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Charge-sheets against four workers of the National Carbon Co. (India), Ltd.**

**27. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that charge-sheets have been issued against the following workers of the National Carbon Co. (India), Ltd.: Joy Deo Kahar, Chandrika Hazam, Peari Barai, and Kanta Kurmi;

(b) if so, the reasons therefor;

(c) in which department had these men been working;

(d) how long has this department been in existence;

(e) if it is a fact that the Workers' Union made an appeal to the Chief Inspector of Factories about those four workers; and

(f) if so, what was the appeal and what action, if any, the Chief Inspector of Factories took in the matter?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) Yes. Chandrika Hazam and Peari Barai are named as Chandka Hazam and Ram Pyara Barai in company's record.

(b) They failed to turn up for work in the factory and for a medical examination arranged by the Chief Inspector of Factories at the complaint of National Carbon Mazdoor Union.

(c) Manganese Department.

(d) Since 1950.

(e) Yes.

[The Hon'ble Kali Pada Mookerjee.]

(f) The appeal was for reinstatement of the workers and full pay for the period of suspension. The matter was taken up by the Chief Inspector and on his intervention the men were reinstated after suspension for 9 days for which period no wages were paid.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মহীষহাশর “(বি)”তে যে উত্তর দিয়েছেন যে “মেডিক্যাল এক্সামিনেশন” করা হয়েছিল, সেই “মেডিক্যাল এক্সামিনেশন” কিসের জন্য করা হয়েছিল বলবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

“মেডিক্যাল এক্সামিনেশন” করা হয়েছিল এমন্য যে সেখানে যে দুটি “ইউনিয়ন” ছিল, তাদের তরফ থেকে “চিক ইন্সপেক্টর”কে, জানানো হয়েছিল, যে বেশব “ওয়ারকার ম্যানুজি ডিপার্টমেন্ট”এ কাজ করে তাদের বুকের দেখ হতে পারে। সেজন্য “মেডিক্যাল এক্সামিনেশন”এর ব্যবস্থা করা হয়েছিল। “ইণ্ডিয়ান ইনস্টিটিউট অফ হাইজিন” এ।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

এই যে ৯ দিন অনুপস্থিত ছিল সে কি “মেডিক্যাল এক্সামিনেশন” হবার জন্য?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

তারা কিভাবে অনুপস্থিত ছিল বলবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তাদের “সাসপেন্ড” করে রাখার তারা কাজে যোগদান করা সবেও “ম্যানেজমেন্ট” তাদের যোগ দিতে “এগার্ড” করেনি।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

তাদের “মেডিক্যাল এক্সামিনেশন” করা হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাঁ।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

“রেজাল্ট” কি হল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

“রেজাল্ট” আমি বলে দিচ্ছি।

“All India Institute of Hygiene and Public Health, Calcutta, has subsequently informed the Chief Inspector of Factories that no case of manganese poisoning has been found among the workers examined.”

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

৯ দিন অনুপস্থিতির জন্য মাইনে দাবী করেছিল কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাঁ দাবী করেছিল, “ম্যানেজমেন্ট” তাদের বরখাস্ত করেছিলেন। তারপর তারা “চিক ইন্সপেক্টর”এর কাছে “এগাপিল” করে এবং “চিক ইন্সপেক্টর”এর “ইন্টারভেনশন”এ তাদের “রিইন্সপেক্ট” করা হয়েছে।

**The Ghatal Electric Supply Company, Ltd., 135, Canning Street, Calcutta.**

**28. Sj. Jatish Ghosh (Ghatal):**

(a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(i) whether any licence was granted to the Ghatal Electric Supply Company, Ltd., 135, Canning Street, Calcutta, for electric installation at Ghatal town; and

(ii) if so, when the licence was granted and whether there was any time-limit to begin and complete the work?

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact—

(i) that licence of the said company has been renewed in their favour in spite of their not taking up the work; and

(ii) that the Ghatal Municipality sent a copy of their resolution through the District Magistrate, Midnapore, requesting to grant licence to the said municipality for the said electric

installation at Ghatal town on the failure of the said company to begin the work?

(c) If the answer to (b) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps have been taken against the said company for their not commencing the work; and

(ii) why the licence of the said company was renewed without considering the request of the said municipality?

**Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) (i) and (b)(ii) Yes.

(a)(ii) In January, 1952, with directions to the licensees to complete compulsory works within two years from the date of grant of licence.

(b)(i) The question of renewal has not arisen as yet.

(c) Does not arise

### Point of Privilege.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:** On a point of privilege, Sir.

আজ্ঞা গত বাজেট "সেশন" এ যে প্রশ্ন দিয়েছি তার উত্তর পাইনি।

**Mr. Speaker:** That is not a point of privilege. You are putting the same question every day.

**8jka. Manikuntala Sen:** On a point of privilege, Sir.

আমাদের প্রশ্নের উত্তর যেভাবে দেওয়া হচ্ছে, জাতে প্রশ্ন করার অনেক দিন পরে উত্তর দেওয়া হয়, এবং যখন দেওয়া হয় তখন হয় এই "হাউস" এ টেলিফোন উপর নতুবা "লাইব্রেরি" হয়ে, আধঘণ্টা আগে দেওয়া হয়। কলে আমাদের আগে থেকে জানা না থাকার এ সংক্রান্ত যে সব "কাইল" বা তথ্য থাকে তা নিয়ে আসতে পারি না, সেজন্য "সার্ভিসেস" করতে অসুবিধা হয়। আমি বতসুর জামি আমাদের পার্লামেন্টে উত্তর আরও আগে দেওয়া হয়, কাজেই আমি জানতে চাই এ সম্বন্ধে

আর কোন "বেটার এ্যারেজমেন্ট" করা বার কিনা, এ পদ্ধতি বদলে দেওয়া বার কিনা?

**Mr. Speaker:** Your information is not correct. Here you get better facilities than in the House of the People. They get it on the floor of the House and we circulate it half an hour before the House sits.

### Non-official Resolution.

**8j. Kumar Chandra Jana:**

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে এই "হাউসের" সমস্ত বক্তৃতিগকে অনুবোধ জানাইতেছি যে তাঁহারা অনুগ্রহপূর্বক এই মূল প্রস্তাবকে সমর্থন করুন। কারণ একজন বাংলার বিশিষ্ট প্রধানমন্ত্র সন্তান ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের মৃত্যু সংক্রান্ত এই অনুসন্ধান প্রস্তাবে সমস্ত বাংলার দাবী পরিস্ফুট হয়ে উঠেছে। তাঁহার মৃত্যুর পর সমস্ত বাংলার বিভিন্ন জেলা ও বিভিন্ন শহরের জনসাধারণ যারকণ এই প্রস্তাব উঠেছিল, তখন আমাদের প্রধান মন্ত্রী ডাঃ রায় এই প্রস্তাবকে সমর্থন করিয়া সমস্ত বাঙালীদের আশ্বস্তি দিয়াছিলেন। আজও বিনা বিধায় সেই প্রস্তাব সমর্থন করিয়া সেই আশ্বস্তি দিন ইহাই আমার সনির্বন্ধ অনুরোধ। এই মহান কবীর গুণাবলীর কথা বহু বক্তার মুখে প্রকাশিত হয়েছে বলে আমি সেকথাগুলির পুনরুক্তি করিব না। তবে আমি ব্যক্তিগতভাবে তাঁহার মহান উপহারের পরিচয় পাইয়াছি বলিয়া এই পুনরুৎসাহে সে কথা উল্লেখ করা ন্যায়সঙ্গত হবে মনে করে বলিতেছি। গত ১৯৪২ সালের ১৭ই অক্টোবর শ্রমসীমিতিতে ভীষণ দুর্গি-বাত্যায় বেদিনীপুর বিশেষতঃ কাঁচি ও তমলুক মহকুমায়কে বন্যাপ্রাণিত করিয়া কতকটা প্রকৃতিসেবী যখন ধ্বংস লীলা চালাইয়াছিলেন ঠিক সেইসময় বেদিনীপুরে প্রায় ১,৪০০ দেশসেবক বেদিনীপুরে জেলে বহু থাকার দুর্গত জনসাধারণের সেবার কার্য ব্যাহত হইতে পারে এই চিন্তা লইয়া ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় (তলানীতন লীগ মন্ত্রী সভার সভ্য ছিলেন) লীগ গভর্নমেন্টকে রাজি করাইয়া তলানীতন গভর্নমেন্ট অনুমতি অনুসারে তিনি স্বয়ং ও তাঁহার নবাব প্রভৃতি আরও তিনজন মন্ত্রীসহ বেদিনীপুর যাটমা জেলে বিনাসমর্থে আমাদের ৫ জন নেতাকে (যহা সেবক নিজে এ দেশের হয়ে ছিল) বাহিরে লইয়া বাইয়া বেদিনীপুরের দুর্গত অঙ্গুল সেখাইবেন এই প্রস্তাবে সকলেই একমত হইয়াছিলেন এবং অপরাজ ৪টার সময় বাহিরে বাইতে হইবে এইভাবে প্রজ্ঞাপিত করা



[Sj. Kumar Chandra Jana.]

নির্দেশ দিরাছিলেন। কিন্তু প্রায় ঠিক বৈকাল ঊঠার সময় তিনি ও অন্যান্য বহী এবং তদানীন্তন জেলা-শাসক কুখ্যাত মি: এন, এম, বী. মহাপ্রসাদ জেলে আসিয়া আমাদিগকে ডাকিলেন এবং অভ্যন্ত দুঃখ-ভারাক্রান্ত হৃদয়ে আমাদের জানাইলেন যে আমরা বাংলার কেহই নহি। বাংলার তথ্য বেদিনীপুরের প্রকৃত কর্তা (মি: এন, এম, বী. দিকে অঙ্গুলি দেখাইয়া বলিলেন) ইনিই, ইহঁার প্রভাবে আমাদের প্রস্তাব কার্যে পরিণত হয় নাই। কাজেই আমরা চলিলাম কিছুই মনে করিবেন না। কারণ মি: এন, এম, বী. আমাদিগকে বিনা সর্বে বাহিরে যাইতে দিবেন না এবং আমিও দুচত্বর সহিত সেই অপমান-কর সর্ভাধীন প্রস্তাব অগ্রাহ্য করিয়াছিলাম ও ৩২ দিন আত্মত্যাগের উপবাস করত: আমার সামনে সত্য-প্রতিভাত হরে কুটে উঠেছিল, এই প্রস্তাব অগ্রাহ্য করিয়া জন-আশোলাস সাহায্য করায় শুধু বেদিনীপুর মধ্যে বাংলার এমনকি সমস্ত ভারতের সম্মান রক্ষা করিয়াছিলাম। সেই মহান পুরুষ, যিনি বেদিনীপুরের বিপদের দিনে নানা বাধা বিপত্তির মধ্যে বেদিনীপুর-বাসীকে সাহায্য করিবার জন্য অগ্রসর হইয়াছিলেন তাঁর প্রতি সম্মান প্রদানের স্বযোগ পাইয়া নিজেই ধন্য মনে করিতেছি এবং তার মৃত্যু সম্বন্ধে তদন্তের প্রস্তাব আত্মবিক্রমে সমর্থন করিতেছি।

Dr. Brikumar Banerjee:

মাননীয় সভাপাল মহোদয়, যে সমস্ত মূর্ত্তাপা পর পর বাংলা দেশের উপর অল্প দিনের মধ্যে যে নিরাক্রম আঘাত এনেছে তার মধ্যে ডা: শ্যামা প্রসাদ মুখোপাধ্যায়ের অকাল মৃত্যু সবচেয়ে বর্ধিত, সবচেয়ে ভীষণ। ডা: শ্যামা প্রসাদ মুখোপাধ্যায় আমাদের বাংলা দেশে যে সমস্ত মহাপ্রাণ দেশনেতা জন্মগ্রহণ করেছিলেন তাঁদের মধ্যে একজন। এবং তাঁর মৃত্যুতে আমাদের পোকোচ্ছ্বাস আরও প্রবল হয়েছিল, আরও অলম্বনীয় হয়েছিল তার কারণ হচ্ছে, বাংলাদেশ বর্ধে বর্ধে তাঁর নেতৃত্বহীনতা অনুভব করেছিল। যখন শ্যামা প্রসাদের মর-সেহ কলিকাতা মহানগরীর বুক আনা হয় তখন আমরা যে দুঃখ দেখেছিলাম তা অবিস্মরণীয়। লক্ষ লক্ষ নরনারীর হাতে আত্মহারা বনোভাব কুটে উঠেছিল, যে বেদনার বনোভাব দেখা গিয়েছিল তাদের সমস্ত আচরণের মধ্যে যে বিবৃতি পোকোচ্ছ্বাসের চেউ দেখা গিয়েছিল সেটা দেখে আমরা অনুভব করতে পেয়েছিলাম স্বাধীনতার হৃদয়ে শ্যামা প্রসাদের আসন কোথানে। আজ তাই সমস্ত বাংলা অভ্যন্ত দুঃখান্বিত হয়ে সেই দেশনেতার অভাব বর্ধে বর্ধে অনুভব করছে এবং

অসহায় কষ্ট পোকে ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে অভ্যন্ত দুশ্চিন্তা পোষণ করছে।

ডা: শ্যামা প্রসাদ একটা রাজনৈতিক দলের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ছিলেন এটা ঠিক কথা। কিন্তু তাঁর মহান ব্যক্তিত্ব দলগত সংকীর্ণতার উর্ধ্বে ছিল। সমস্ত স্বাধীনতা আভি দল নির্বিশেষে তাঁর দিক চেয়ে থাকত—বাংলার যে সমস্যা তা নিবারণ করবার জন্য, বাংলার বর্ধ-বেদনাকে ডাফা দেবার জন্য। এবং বাংলার যে বিশৃঙ্খল নেতৃত্ব তাকে ঠিক পথে পরিচালিত করবার জন্য তাঁর দিকে সকলেই চেয়ে থাকত।

[3-20—3-30 p.m.]

সুতরাং আমি এইটা সর্ধাত: করণে আশা করবো আজকে তাঁর জন্য পোক প্রকাশ করে এবং তাঁর অকাল মৃত্যুর জন্য তদন্তদারী করে যে প্রস্তাব উপস্থাপিত হয়েছে তাতে যেন দলগত সংকীর্ণতা লেশমাত্র দেখা না যায়। সমস্ত বাংলার অপরাধে আত্মা, তাঁর স্বাধীনতার শূঁহা তাঁর যে অভ্যাচারের বিরুদ্ধে গাঁড়বার সাহস তার প্রতীক ও প্রতিনিধি ডাক্তার শ্যামা প্রসাদ ছিলেন। তাই আমার বক্তৃদের আপনার সম্বন্ধে অজ্ঞেয় জানাচ্ছি আজকে আমরা বাংলার আত্মসম্মান প্রতিষ্ঠা করবার জন্য যে প্রস্তাব নিয়ে এসেছি এর উদ্দেশ্য প্রকাশে প্রতিষ্ঠায় যেন কোন মতভেদের চিহ্ন প্রকাশ না পায়—এই আমার সনির্বন্ধ অনুরোধ। সত্য মতাই দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস, পরং চত্র বস্ত্র মৃত্যু এবং নেতাজীর অস্ত্রধানের পর বাংলা দেশের নেতৃত্ব আঁত করবার মত দুইজন মাত্র উপবৃত্ত ব্যক্তি আছেন, যাদের বিরাট মনীষা ও কর্মশক্তির জন্য তাদের এই নেতৃত্ব পদের জন্য আহ্বান করা যার তার ক্ষমতা একজন ছিলেন ডাক্তার শ্যামা প্রসাদ, তিনি আজকে আমাদের ক্ষমতার বাইরে চলে গিয়েছেন। আর একজন That angel with soiled wings ডাক্তার বিধান চত্র রায়, তিনি যদি দলগত সংকীর্ণতার মধ্যে না পড়তেন তাহলে স্বাধীনতা আভি-নেতৃত্ব করার ক্ষমতা তাঁর ছিল কিন্তু দুঃখের বিষয় তাঁর মধ্যে দলগত বোধ আত্মপ্রকাশ করার সেই আপনে তিনি আপন থাকতে পারছেন না। ("নয়েজেন") বিপুল সমস্যার জারে সমস্ত বাংলা জর্জরিত হয়ে পড়েছে, আজকে নানাপ্রকার দুর্ধোগ বাংলার লোক বধিত হচ্ছে, তার সত্য সত্যই সমাধান করার উপযুক্ত লোক বুঁজ পাই না, এটা আমাদের বর্ধিত দুর্ভাগ্য। শ্যামা প্রসাদ কর্মশক্তির দ্বারা, মনীষার দ্বারা বাংলার লোককে বর্ধ ভারতের রাজনৈতিক ক্ষেত্রে প্রতিষ্ঠিত করেছিলেন। ডাক্তার রায়, তিনি হস্ত তিক্তের ভিত্তরে কাজ করে বাংলার জন্য চেষ্টা করতে পারেন

বলিও এবংও পর্যন্ত বাংলার আত্মসম্মান প্রতিষ্ঠিত হবার কোন লক্ষণ দেখতে পাচ্ছি না। সুতরাং আজকে বিশেষ করে তাঁকে আবেদন করবো যেন বাংলার আত্মসম্মানের কথা, যেন বাংলার ন্যায় বিচারের কথা বাংলার একজন প্রতিনিধি হিসাবে তাঁর বেটুকু ক্ষমতা ও পূজাব আছে তা মননিরপেক্ষভাবে, সাক্ষ্যগোষ্ঠিত করবার চেষ্টা করবেন, এই অনুরোধ আপনার মাধ্যমে জানাচ্ছি।

**Mr. Speaker:** Next speaker.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I would require at least 10 minutes more.

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, there is a time limit fixed. You kindly try to finish your speech as quickly as possible.

**Dr. Srikumar Banerjee:**

সভাপাল মহাশয়, আমাদের দাবী কি? আমাদের দাবী অত্যন্ত সোজা, অত্যন্ত সংক্ষিপ্ত ও বিধাতী। শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সঙ্কেত সশেষের কারণ আছে এবং কারণ যে আছে তা কেউ অস্বীকার করেনি। ডাক্তার বিধান চন্দ্র রায় মত প্রকাশ করেছিলেন যে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু রহস্যময় এবং সে বিষয় অনুসন্ধান করার প্রয়োজন আছে কিন্তু কেন জানিনা পরে তিনি তাঁর কথা প্রত্যাহার করেন এবং বলেন যে এই বিষয় আর অনুসন্ধান করার প্রয়োজন নেই। শ্রীকার মহাশয়, আমি এই কথা বলবো যদি ভারত সরকারের সত্য সত্যই কোন দায়িত্ব না থাকে তাহলে আমাদের বিবেক সূচিতে এই মনে হয় যে অনুসন্ধান করার দাবী উপস্থাপিত হয়েছে, যতদিন এই অনুসন্ধান না হবে, শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর কারণ সম্পৃষ্টভাবে নির্ধারিত না হবে, ততদিন এই কলঙ্ক ভারত সরকারের উপরই বসিবে, এ বিষয় সন্দেহ নেই। সুতরাং তাঁরা যদি জনসাধারণের মনোরাষ্ট্র থেকে সশেষ দূর করতে চান তাহলে এই দাবী সঙ্কেত সচেতন হওয়া সরকার ও এই বিষয় অনুসন্ধান করা সরকার। সত্যই যদি তারা নির্দোষ হয় তাহলে এই অনুসন্ধানের বিরোধিতা করা উচিত নয়, তারা যদি সত্য সত্যই নির্দোষ হবে তবে “পালিয়ামেন্ট” এ এ প্রস্তাব যা উঠেছিল তা “টক্‌স্‌ আউট” হল কেন?

স্যার, আমাদের বন্ধু শ্রদ্ধেয় শব্দর মিত্র, তিনি কংগ্রেসপন্থের মুখপাত্ররূপে একটি সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছেন। কিন্তু আজকে এই সংশোধনী প্রস্তাবের কোন প্রয়োজন আছে কি? বাংলার

যে কতি হরয়েছে, বাংলার যে সর্ববৈষম্য আজকে তার মধ্যে সংশোধনী প্রস্তাবের কোন স্থান আছে কি? আজকে এই সংশোধনী প্রস্তাব আসার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। প্রথম কথা হ'ল ভারত গভর্নমেন্টের নাকি আইন সঙ্কট অবিকার নেই এবং সেই জন্য কাশ্মীর ও জম্মু গভর্নমেন্টের কাছে আমাদের অনুরোধ জানাতে হবে। আমরা যদি ভারত গভর্নমেন্টকে এই প্রস্তাব দিই এবং এই প্রস্তাব যদি কার্যকরী করার সরকার হয় তাহলে এখান থেকে তার হাত পা বেঁধে দেবার কোন সুক্তি সম্ভব কারণ খুঁজে পাই না। দ্বিতীয়তঃ যে অনুসন্ধান কমিটি গঠিত হবে তাতে যে সমস্ত লোকের উপর জনসাধারণের আস্থা আছে সেই সমস্ত লোককে নিশ্চিত করে গ্রহণ করতে হবে। সেইজন্যই এখানে “স্প্রীম কোর্ট” এর বিচারককে এর মধ্যে রাখার প্রস্তাব হয়েছে। জানিনা এতে আপনারদের কি আইন সঙ্কট বাধা সৃষ্টি হচ্ছে। তবে এটা ঠিক যে, যারা অনুসন্ধানের কার্য পরিচালনা করবে তাদের উপর যদি জনসাধারণের আস্থা না থাকে তবে সে কার্যে বাধা বিঘ্ন সৃষ্টি হবে এবং জনসাধারণও তাদের মত গ্রহণ করবেন না। কাজেই যে উদ্দেশ্যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে তা কার্যকরী হবেনা বরং এর দ্বারা লোকের মনে সন্দেহ আরো গভীরতর হবে। এইজন্য আমি সর্বিনয়ে আবেদন করছি কংগ্রেসপন্থ যেন সংখ্যা গরিষ্ঠতার স্বরূপে এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ না করেন—এই সংশোধনী প্রস্তাব আনার কোন প্রয়োজন নেই। দেশবাসীর আত্মসম্মান যদি ক্ষুণ্ণ হয় তাহলে তারা আপনারদের ক্ষমা করবে না এবং আপনারদের সশেষের চোখে দেখবে।

[3-30—3-40 p.m.]

তাঁরা সংখ্যাগরিষ্ঠ; কাজেই যে কোন সংশোধনী প্রস্তাব এখানে পাশ করিয়ে নিতে পারেন। কিন্তু আমি আবার জিজ্ঞাসা করব যে এ সংশোধনী প্রস্তাবের সত্য সত্যই কোন প্রয়োজনীয়তা আছে? এই সংশোধন প্রস্তাবের দ্বারা আপনারদের কি স্বার্থ রক্ষিত হবে? আমরা ভারত গভর্নমেন্টকে জানাচ্ছি তোমরা অনুসন্ধান কর। তাঁরা কাশ্মীর গভর্নমেন্টের সঙ্গে পরামর্শ করবেন কি না সেটা তাঁদের কথা। আমাদের এখান থেকে নির্দেশ দেওয়ার সার্বভৌমতা নাই।

দ্বিতীয়তঃ স্প্রীম কোর্টের জজের মত বর্ষাধ্যাপক বাজি অনুসন্ধান করবেন; সেভাবে কনালে আমাদের সশেষের কিছুই থাকবে না। অতএব আমি আশা করি যে এ সংখ্যাগরিষ্ঠ প্রস্তাবের দ্বারা যেতে পারে।

[Dr. Srikumar Banerjee.]

গভাপাল মহাপ্রসাদ, মহাভারতে দেখি যখন কুরু-পাণ্ডবের মধ্যে ভয়ানক বিরোধ ছিল তখন বহিঃশত্রুর সম্মুখীন হতে এবং তার আক্রমণ থেকে আত্মরক্ষা ও দেশ রক্ষার সমর তীরা একত্র হয়ে বলছেন “আমরা একশ ডাই নই, আমরা ১০৫ ডাই।” আজকে বাংলার ভাগ্যাকাশে এমন একটা লম্বট ঘনিরে এসেছে যখন আমরা সেই কথা বলতে পারি, এবং সেই মহৎ দৃষ্টান্ত অনুসরণ করে বলতে পারি যে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যু সম্বন্ধে তদন্তের দাবী নিয়ে আমাদের মধ্যে কোন দলগত বিরোধ নাই, আমাদের মধ্যে মতের পার্থক্য নাই, আমরা সবাই এক। আমরা সবাই বাংলার বর্ধাঙ্গা রক্ষা করতে বদ্ধপরিকর। বাংলার উপর যে অবিচার হয়েছে তার প্রতীকার করবার জন্য আমরা দৃঢ়সঙ্কল্প। এইভাবে থাকলে এই সমস্ত ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র সংশোধক প্রস্তাবের কোন কথা ওঠে না।

আমি আবার সেইজন্য আমাদের হাউসের নেতা ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়কে অনুরোধ জানাব যে বাংলার বর্ধাঙ্গা রক্ষাকল্পে তিনি সাহায্য করবেন। বাংলার যে বাণী তা তিনি বেন প্রকাশ করেন এবং বাংলার কণ্ঠস্বরে যেন না করেন। এ বিষয়ে বাংলার মত যে এক এবং অবিভাজ্য এটা প্রমাণ করতে হবে।

এই কথা বলে আমি মূল প্রস্তাব সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত এবং আশা করি এ প্রস্তাব সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

### 8j. Jyotish Joarder:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জি মহাপ্রসাদের মৃত্যু যে রহস্য জনক অবস্থার মধ্যে হয়েছে, সে সম্বন্ধে সমগ্র ভারতবাসী তাদের মত জানিয়েছে এবং সন্দেহ প্রকাশ করেছে। শ্যামাপ্রসাদের ঐতিহাসিক ব্যক্তিত্ব, শ্যামাপ্রসাদের মনুষ্যত্ব, প্রতিভা, কর্ম প্রচেষ্টা ও দেশ প্রেম নিয়ে আজ আর নতুন করে আলোচনার প্রয়োজন নাই, এ আমাদের প্রত্যেকের অন্তরের কথা এবং সমগ্র ভারতবাসীর প্রতি গৃহের কথা। আজ যে মূল প্রস্তাব এসেছে, এই প্রস্তাব সম্বন্ধে যে কোন তর্ক উঠতে পারে তা কম্পনাতীত। আমার মনে হয় যীরা এর মধ্যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, তাঁদের মনের অবস্থাটা কি বুঝতে আমাদের একটু অসুবিধা হচ্ছে। যেদিন আমরা এখানে শোক প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলাম শ্যামাপ্রসাদকে স্মরণ করে সেদিন আমাদের অন্তরের মধ্যে কোন কীক ছিল না। প্রত্যেকটি মানুষ আজকে অতীতের যুক্ত হয়েছিল। বর্ধমানে কংগ্রেসের এই অবস্থা যে এর মধ্যে তীরা একটা সংশোধনী

এনেছেন। এর কারণ তীরাই জানেন, আমরা ঠিক বুঝতে পারি না। যে বিষয় নিয়ে প্রস্তাব, অর্থাৎ মূল প্রস্তাব, সেটা সম্পূর্ণ বিতর্কের অতীত, বর্ধমানে সমগ্র দেশ, যা দাবী করেছে বাংলাদেশ ও ভারতবর্ষ বা প্রকাশ করেছে তারপরে, এখানে এই এসেযুক্তি আমরা জাতির অন্তরের ভাবকে যদি ভাষায় প্রতি-ধ্বনিত করি, তাহলে আমাদের কর্তব্য করা হবে। আর না করলে সমগ্র ভারতবর্ষ কেন পৃথিবীর সামনে আমাদের মাক নাই।

শ্যামাপ্রসাদ মৃত্যুহীন প্রাণ নিয়ে এসেছিলেন। তাঁর মৃত্যু নাই, মৃত্যুর অতীত তাঁকে ভাবতে হবে। কিন্তু যাদের জন্য তিনি সর্বস্ব দিয়েছিলেন তাদেরও অবশ্য তার জন্য ভাবতে হবে। কোন বাধা তিনি মানতে চান নি, শ্যামাপ্রসাদের সেই ছিল নীতি। কলকাতা থেকে, বাংলা থেকে, ভারতবর্ষ থেকে কাশ্মীরকে রক্ষা করবার জন্য যেমন আমাদের দায়িত্ব রয়েছে, সেই দায়িত্বের জোরে তাঁদের কাছে প্রতিবাদ জানাচ্ছি আমরা, তাদের বলছি সমস্ত জনগণের শক্তি দিয়ে, যে শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুর তদন্ত চাই।

শ্যামাপ্রসাদ যে উদ্দেশ্য নিয়ে সেখানে গিয়েছিলেন, সে উদ্দেশ্য ছিল রাজনৈতিক। সে রাজনীতির মধ্যে দলগত নীতি আনবার কোন প্রয়োজন নাই। সেখানে শ্যামাপ্রসাদ ভারতবাসী হয়ে ভারতবর্ষের এক প্রান্ত থেকে অন্য প্রান্তে যেতে চেয়েছিলেন, সেই অপরাধের জন্য তাঁকে আটক রাখা হয়। তাতে কোন অপরাধ নাই বলেই আমরা মনে করি, এ প্রশ্নটা হচ্ছে—

On the fundamental rights of an Indian

এতে একটা দাবী অপরাধ যে করা হয়েছে তার জন্য ভারতবাসীদের সামনে ভারত সরকারকে জবাব দিহি করতে হবে। সেইজন্য বাংলার দাবী ও ভারতবর্ষের দাবীর উপর এই প্রস্তাব এসেছে। এ তদন্তের সার্বকভাষ শ্যামাপ্রসাদের কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই, এর সার্বকভাষ আমাদের জন্য, ভারতবাসীদের জন্য, আর আজকের যে সরকার তারজন্যও একান্ত প্রয়োজন। এই রহস্যকে যদি ধামা চাপা দিয়ে, টুটি চেপে বন্ধ করা যায় তাহলে কোন কল্যাণ সাধন হবে না। এই দাবী দ্বারা বরং ভারত সরকারকে, কংগ্রেস সরকারকে সাহায্য করা হবে, তাদের আবার নতুন করে বুঝতে দিয়ে, বিচার বিবেচনা করতে দিয়ে। তারপরে, কাশ্মীর সরকারের সঙ্গে কি আলোচনা আলোচনা করতে হবে,—সংবিধান কি বাধা আছে—এমন একটা ব্যাপার নিয়ে আলোচনা হতে কি বাধা আছে তা নিয়ে আমি তর্ক করছি

না। এখানে আমরা সবাই বুঝছি এসময়ে হরতাস অভিজ্ঞদের কাছে, বিশেষজ্ঞদের কাছে গিয়ে অভিমত পেতে পারব। আমরা অভিজ্ঞ দই, শেষ কথা আমরা বলতে পারব না। কাজেই সংবিধানের ব্যাপারে যে একটা সন্দেহ রয়েছে সে সম্বন্ধে আমার মনে একটা প্রশ্ন জাগছে,—এর মধ্যে জম্মু ও কাশ্মীরে যদি একটা দৃষ্টিকোণ প্রাকৃতিক দুর্যোগ ঘটে তাহলে কি ভারতবর্ষের ভারতবাসীর কোন অধিকার নাই কাশ্মীর ও জম্মুখণ্ডে গিয়ে তাদের রক্ষা করতে? বিশেষতঃ যেখানে ভারত সরকার কাশ্মীর সরকার দায়িত্ব নিয়েছেন বৃত্তাবরণ করেও তাকে রক্ষা করতে হবে। অতএব ভারতবাসীদের মনে যদি কোন সন্দেহ হয়ে থাকে, সে সন্দেহ দূর করা ভারত সরকারের পক্ষে এবং কাশ্মীর সরকারের পক্ষেও দরকার। সেই হিসেবে বলছি, যদি এ আলোচনা আমাদের ঘরোয়া ব্যাপার সেখানে কাশ্মীরে যে এতবড় একটা অনর্পণ হয়ে গেল, এতবড় একটা সর্বনাশ হয়ে গেল, সে সম্বন্ধে তাকে জানানো দরকার এবং সে সম্বন্ধে দায়িত্ব যে ভারত সরকারের একথা কংগ্রেস সরকারকে, ভারত সরকারকে জানিয়ে দেবার, সুরণ করিয়ে দেবার অধিকার আমাদের রয়েছে। এখানে আমাদের একান্ত কর্তব্য হচ্ছে এই মূল প্রস্তাবটা সমর্থন করা। তাই আমি বলব এই যে সংশোধনী আপনারা এনেছেন এটা প্রত্যাখ্যান করুন। আজ সমগ্র জাতির প্রতি, বাংলার প্রতি আপনাদের কর্তব্যটা সুরণ করুন। এই প্রস্তাবটা যাতে বিনা বিতর্কে পাশ হয়ে যায় সেইটে হচ্ছে আমাদের পক্ষে সম্মানজনক। তাই আমার প্রার্থনা আশুন আমরা এই “এসেম্ব্লি” ককে সকল দল সমবেতভাবে এই মূল প্রস্তাবটা সমর্থন করে জাতির প্রতি কর্তব্য পালন করি।

**Sj. Koustuv Kanti Karan:** Sir, there has been a pressing and persistent demand from the people of West Bengal for an enquiry into the causes and circumstances leading to the sudden death of Dr. Syamaprasad Mookerjee. Sir, today in this House we join with our people in West Bengal in their demand for that enquiry. Sir, it is a national misfortune that death should snatch away Dr. Mookerjee in the fullness of his manhood and cut short a career that had achieved much, and had immense possibilities at a time when India needed him most.

[3-40—3-50 p.m.]

Sir, a hero of hundred battles, a martyr to the cause which he held to be sacred, Dr. Mookerjee, the thunder voice of Bengal, epitomized the Opposition in Parliament—a true and faithful Opposition necessary for the growth of healthy democracy in our land. Sir, his death in detention is a tragic accident, a tragic event. He died far away from his land, far away from the near and dear ones including the old mother for whom in his bed side he expressed a passionate yearning in his last moment. Sir, the people feel and feel very strongly that the arrangement for medical aid to Dr. Mookerjee was by no means adequate. Medical care to save the life of the illustrious son of India in Kashmir was neither adequate nor prompt. Many amongst us feel that Dr. Mookerjee's death is shrouded in mystery. Specially the dramatic change in the political situation of Kashmir culminating in the dismissal and imprisonment of Sheikh Abdullah lends rightly or wrongly support to this suspicion. Sir, in any view *prima facie* there is a case for holding an enquiry. (Glowing and eloquent tributes have been paid to the sterling qualities of Dr. Mookerjee on the floor of this House by all friends except Sjkta. Manikuntala Sen. Sir, last year in August when a resolution on Netaji Subhas Chandra Bose was being discussed on the floor of the House you may remember that the Leader and Deputy Leader of the party to which Sjkta. Manikuntala Sen belongs.....(Uproar.)

**Mr. Speaker:** Order, order. Mr. Karan, what is the relevancy for that?

**Sj. Subodh Banerjee:** There must be some propriety.

**Sj. Koustuv Kanti Karan:** All right, Sir, I won't go into that. As I was saying, some of our friends in this House have expressed some opinion to which I cannot subscribe, and I feel that in the heat of their excitement they have lost sight

[Sj. Koustuv Kanti Karan.]

of the real issue. Sir, much has been said by our friends Opposite about the motive behind the amendment moved by our friend Sj. Sankar Prasad Mitra. My friend Sj. Sankar Prasad Mitra made it abundantly clear yesterday on the floor of this House that constitutionally Kashmir enjoyed a special status, and that it was not within the competence of the Government of India to appoint an Enquiry Commission to function in the State of Jammu and Kashmir. Sir, if the amendment meant anything it was meant to give expression to the practical aspect and nothing else. If the resolution is passed as presented in the House *in toto*, then I feel it will be impracticable and unworkable. Because of our anxiety to see that an enquiry should be held on the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee we want to give this resolution a practical and workable shape. That is the only reason why my friends and members of the Congress Party are going to support this amendment. Sir, we should adopt the resolution in such a way that no person finds any constitutional difficulty in the way. So, Sir, I think my friends were entirely wrong when they say that the Congress Party with a motive has moved this amendment.

With these words, Sir, I support the resolution as amended by my friend Sj. Sankar Prasad Mitra.

### Sj. Bankim Mukherji:

মি: শ্রীকার, স্যার, এই প্রস্তাবের আলোচনায় কোন তিক্ততা ছিল না। হঠাৎ শ্রীযুক্ত আনন্স গোপাল মুখোপাধ্যায় মহাশয়, তিনি অথবা তিক্ততার অবতারণা করেন। (“এ ভয়েস”-উপায় ছিল না।) এর কোন কারণ ছিল না। শ্রীমতি মণিকুন্ডলা সেন যা বলেছিলেন তার ভিতর আপত্তিকর কোথাও কিছু ছিল না। তিনি বলেছিলেন আমাদের সঙ্গে ডা: শ্যামাপ্রসাদের রাজনৈতিক মতভেদ যা কিছু থাকুক না কেন, কিন্তু তা সবেও, তাঁর যে এইশ্রুকার মৃত্যু ঘটছে যে অবস্থায় সে সশব্দে একটা তদন্ত করা উচিত এবং সেবিষয়ে তাঁর এবং আমাদের পাঁচের এডটুকু দ্বিধা নাই। এর ভিতর আপত্তিকর কিছু বুঝে পাওয়া বুঝি কঠিন। কিন্তু “পি, ডি, এ্যান্ড”

সম্বন্ধে নিশ্চয়ই মতবিরোধ আছে এবং তার জন্য তাঁর দেহভাগ হয়েছে, সে কথা অস্বীকার করে কোন লাভ নেই। অতএব অবধা তিক্ততা আনবার কোন প্রয়োজন ছিল না। সঙ্গে সঙ্গে এ কথাও সত্য শ্রীবিজয় লাল চট্টোপাধ্যায় মহাশয় যে হিসাবে এই ভিনিষটা দেবলেন, সেটা ঠিক তেমন প্রত্যাব নয়। অর্থাৎ ডা: শ্যামাপ্রসাদের মৃত্যুতে এই যে প্রস্তাব, এটা একটা “কনভোলেন্স রেজলিউশন” নয়, যে এবিষয়ে একেবারে কোন কিছু আপত্তিকর কারও সম্বন্ধে কিছু বলবার নেই, এরকম হতে পারে না। কারণ যখনই তদন্তের দাবী করা হচ্ছে তখনই ধরে নেওয়া হচ্ছে যে কোন ব্যক্তি, কোন সংস্থা, বা কোন গভর্নমেন্ট, কোথাও কেউ না কেউ ডা: শ্যামাপ্রসাদের অকাল মৃত্যুর জন্য দায়ী। এই সন্দেহ বাংলা দেশের জনগণের মধ্যে যথেষ্ট রয়েছে এবং এরই জন্য একটা তদন্তের দাবী করা হয়েছে। এই তদন্তের দাবী বন্ধনই করা হচ্ছে তখনই ধরে নেওয়া যেতে পারে যে এই তদন্ত নিশ্চয়ই কোন বা কোথাও কারও বিরুদ্ধে করা হচ্ছে। সেই তদন্তের পর অবশ্য এ হয়তো প্রমাণ হতে পারে যে কারও কোন অপরাধ ছিল না, তাঁর মৃত্যু হয়ত স্বাভাবিক কারণে হয়েছে। কিন্তু যতক্ষণ পর্যন্ত না তা প্রমাণ হচ্ছে, ততক্ষণ পর্যন্ত বাংলাদেশের জনসাধারণের মনের ভিতর গভীরভাবে এ বিষয় একটা সন্দেহ থাকবেই, তাঁর এই অকাল মৃত্যুর জন্য। তাঁর মৃত্যু যে স্বাভাবিক কারণে নয়, কোথাও না কোথাও, কেউ না কেউ এরজন্য বহুল পরিমাণে দায়ী সেবিষয় সন্দেহ নাই এবং তারই জন্য আজকে এই তদন্তের দাবী করা হচ্ছে। এজন্য তদন্ত হওয়া দরকার।

[3-50—4 p.m.]

এবং সেই তদন্ত শুধু যে চিকিৎসা সম্বন্ধে বিব্রাট ঘটবে তা নয়, শুধু যে তার চিকিৎসা সম্বন্ধে যথেষ্ট সাবধানতা গ্রহণ করা হয়নি, তা নয়, তাকে যে গ্রেপ্তার করে রাখা হল, তার সম্বন্ধে তদন্ত করা দরকার। কেউ না কেউ তাকে গ্রেপ্তার করেছে। “ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্ট” তাঁকে গ্রেপ্তার করতে পারতো কিন্তু যেহেতু “সুপ্রীম কোর্ট” তাঁকে ছেড়ে দেবেন সেই আশঙ্কায় এমন জোরগায় গ্রেপ্তার করা হয়, যেখানে “সুপ্রীম কোর্ট” কিছু করতে পারে না। কান্দীর এমন স্থান যে সেটা হিন্দুস্থানের মধ্যে থেকেও নাই। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে, যে আমার সন্দেহ আছে যে, সেই সময় যখন তাঁকে আটক করা হয়, কান্দীর গভর্নমেন্টের ঐ প্রকার কোন ক্ষমতা ছিল কিনা। “পারমিট সিস্টেম” সেই সময় ছিল না, কোন রকমভাবে তাঁকে আটক করা যেত না এবং

কোনকোন স্থানে পড়েছি যে শ্যামাপ্রসাদকে গ্রেপ্তারের পরে নাকি এই রকম “অভিন্যাস” জারী করা হয়। এবিষয়ে তদন্ত হওয়া দরকার। ভাড়াটা সংবাদ পত্রে পড়েছি যে শ্যামাপ্রসাদকে ছেড়ে দেবার জন্য কাশ্মীর “গভর্নমেন্ট”ও প্রস্তুত ছিলেন। শুধু ভারত সরকারের প্রধান মহীমহাশয় তখন “করোনেশন” উৎসব উপলক্ষে বিলাতে ছিলেন, তিনি ভারতে ফিরে আসবার পর তার সঙ্গে পর্ববার্ষিক করে এসম্মেল সিদ্ধান্ত স্থির করবেন। অতএব সল্হে হবার যথেষ্ট কারণ আছে। শ্যামাপ্রসাদকে যখন কাশ্মীরে গ্রেপ্তার করা হল, তার মধ্যে ভারত সরকারের কিছু না কিছু ইঙ্গিত ছিল, এটা সল্হে করার যথেষ্ট কারণ আছে। এবং যে তদন্ত হবে তা এ সমস্ত বিষয় সম্পর্কেই হবে। এবং বিশেষ করে এ বিষয়ে কোন সল্হে নাই যতক্ষণ পর্যন্ত ভাবতবর্ষে বা অন্য কোন জায়গায়—কাশ্মীরে বা অন্য কোন জায়গায় এই প্রকার অটৈবধ আইন থাকবে—বিনা বিচারে আটক রাখার মত অগণতান্ত্রিক আইন থাকবে ততদিন সাধারণ ছোট খাট মানুষ এর কবলে পড়বে তা নয়, এই সর্বনাশ আইনেব কবলে শ্যামাপ্রসাদের ন্যায় বিরাট ব্যক্তির সম্পূর্ণ ব্যক্তিও এর কবলে পড়ে যাবেন। এবকম অটৈবধ “আনকনস্টিটিউশানাল” আইন, স্বেচ্ছাচারী আইন—বিনা বিচারে আটক রাখার মত আইন তুলে দিতে হবে। এ সম্মেল বাংলা প্রবল আলোচনা করবে। অতএব এই প্রস্তাব আমি সমর্থন করি এবং সঙ্গে সঙ্গে “গভর্নমেন্ট” এর কাছে অনুরোধ তারা যে “এ্যামেণ্ডমেন্ট” এনেছেন তাবা যেন সেই “এ্যামেণ্ডমেন্ট” এর জন্য “প্রেস” না করেন। কারণ বাংলা মনে করে যে এই ব্যাপারে জম্মু এবং কাশ্মীর গভর্নমেন্ট আসামী—বাংলার জনসাধারণ কাশ্মীর ও জম্মু গভর্নমেন্টকে কোন রকম অনুরোধ উপরোধ করতে রাজী নয়। এবং সেই তদন্ত কমিটি—“ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট” এর কোন দায়িত্ব নাই, সেটা বসাবার দায়িত্ব “সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট” এর। “ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট” এর বসাবার কোন ক্ষমতাও নেই। আমি বুঝতে পাচ্ছি না কেন তারা এই তদন্ত কমিটি বসাতে চাচ্ছেন না। এই প্রস্তাবে অনুরোধ করা হয়েছে যে পশ্চিম বঙ্গ “গভর্নমেন্ট” যেন কেন্দ্রীয় সরকারকে “মুত” করেন যাতে এবিষয়ে একটি তদন্ত কমিটি করা হয়। কেন্দ্রীয় সরকার তখন কি করবে, অনুরোধ করবেন কি “অর্ডার” করবেন, কি করবেন, না করবেন, করতে পারবেন না পারবেন, সেটা কেন্দ্রীয় সরকার দেখবেন। বাংলা দেশের “গভর্নমেন্ট” এর এ বিষয়ে করার কিছু নাই। তাদের কাজ হচ্ছে যে বাংলার জনসাধারণের যে

দাবী সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে উপস্থিত করা। তাই এরকম একটা “এ্যামেণ্ডমেন্ট” নিয়ে আসা—এটা বাংলা দেশের জনসাধারণের পক্ষে অপমানকর। কারণ বাংলার জনসাধারণ মনে করে যে জম্মু এবং কাশ্মীর সরকার এর জন্য দায়ী, আব্দুল্লাহ গভর্নমেন্ট আসামী বাংলার কাছে। যদিও আজ আব্দুল্লাহ অপসারিত হয়েছে কিন্তু আগেকার “ক্যাবিনেট” এ যে সমস্ত মহীরা ছিলেন তাদের অনেকে এখনও আছেন, স্তবরাং সেই জম্মু ও কাশ্মীর গভর্নমেন্টের কাছে কেন আমরা অনুরোধ করবো? কার কাছে করবো? যাদের আমরা আসামী পর্যায়ে দেখি তাদের কাছে আবেদন করবো? কাজেই এরকম একটা “এ্যামেণ্ডমেন্ট” অত্যন্ত অস্বস্তির কাজেই বাংলার জনসাধারণ দাবী করছে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে কেন্দ্রীয় সরকার যা ভাল মনে করেন, উচিত মনে করেন তা করবেন, এ বিষয়ে যাতে তদন্ত হয়। বাংলা “গভর্নমেন্ট” এর এবিষয়ে কিছু করার নেই। তারা শুধু কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্টকে বাধ্য করুন যেন তদন্ত হয়, কেন্দ্রীয় “গভর্নমেন্ট” যেভাবেই হোক—“রিকোয়েস্ট” ই হোক বা অন্য কোন প্রকারেই হোক—কাশ্মীর গভর্নমেন্টকে বাধ্য করবেন। কাজেই অনুরোধ এ ধরনের সংবাদধনী “মুত” করে যেন বাংলার অপমান না করা হয়।

### The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

**Roy:** Sir, early morning on the 23rd June Sjt. Rama Prasad Mookerjee came to my house at about 6 o'clock. I had just then read in the papers that Dr. Shyama Prasad had pleurisy, and I was anxious to know whether there was an opportunity for us to go to Kashmir to see him. Needless to say that during the two previous illnesses in 1937 and 1946 he was under my treatment, and it was the greatest shock in my life when I was told by Sjt. Rama Prasad Mookerjee that he had come to carry the news of the death of his brother, that somebody from Kashmir had phoned him up and that they could not decipher or understand exactly what the message was. While I was sitting there I telephoned to Sheikh Abdullah. I tried to get him over the phone. I had to wait three quarters of an hour when I could get him through the military. He confirmed the news which Sjt. Rama Prasad

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Mookerjee had received one hour earlier. Two days later I wrote a letter both to Sheikh Abdullah and to Pundit Nehru. On seeing the first report, that was first published regarding the death of Syama Prasad, I felt that in that report there was some information missing so far as treatment was concerned. I asked for enquiry in order to fill up those gaps. Enquiry into the death of a person under such circumstances can be made either in order to find out what was the political reason for which he was arrested and kept under detention, or what facilities were available to a man of his status who was arrested and kept under detention in, what I may term as a place outside Indian Union except to the extent that Kashmir and Jammu has acceded to the Indian Union.

[4—4.10 p.m.]

Thirdly, whether there were any laches so far as the actual treatment was concerned. On reading the second report I wrote to the Centre, to Delhi, saying that so far as my own difficulty regarding the events of the 23rd instant was concerned, it was to a certain extent removed by the second report which was published by the Kashmir Government. On the 3rd of July I got a telegram from Sheikh Abdulla asking me if I could go over and enquire. I sent a reply saying that I was grateful for his giving me the opportunity to acquaint myself with the details regarding Dr. Syama-prasad Mookerjee's demise. I told him that in order to get at the proper details of the case I must, besides visiting Srinagar, meet those friends who were associated with Dr. Mookerjee during his last illness and at the time of his death. I told him also that I was leaving the next day for Europe for my own treatment. But I told him that I would on my return contact immediately these friends and associates and go over to Kashmir. Then I told him that while I might undertake this task, I would prefer

some non-political persons on the job. "If you do not approve of this suggestion of mine, you may allow one or two of such persons to be associated with me when I take up the job myself. Such information as we can thus jointly collect will, I feel, satisfy the public more effectively. Meanwhile may I suggest to you to preserve all documents, case sheets and other materials regarding Dr. Mookerjee's illness and death?" I came back on the 30th of July after my trip to Europe, and Sheikh Abdulla was dismissed on the 7th of August. On the 6th of August before I knew that Sheikh Abdulla was going to be deposed I issued a statement, which was my viewpoint on this matter and which remains my viewpoint even today. I said that although it was true that misgivings had arisen in my mind on the receipt of the first report of Dr. Mookerjee's death, these misgivings were cleared to a certain extent by the statement issued by the Minister of Health. But that did not necessarily mean that there was no case for enquiry, as had been suggested in the report. There were many points which have subsequently been raised and about which no information was available. I therefore never said that there was no case for enquiry into Dr. Mookerjee's death. What I did say, however, was that I was aware of the fact that I could not arrogate to myself the position that I alone should be asked to make enquiries which would satisfy the country-wide demand for an impartial investigation. I said also that I would be happy if some non-political persons were appointed for the enquiry. This was particularly desirable because my relationship with Dr. Mookerjee's family was so close, and had been so for decades, that any report from me might be challenged from one quarter or another. In these circumstances, I would like that some non-political persons could be associated with the enquiry.

Sir, this was, as I said before, the point of view I held in August and this is the point of view I still hold.

I am sorry that in this connection points have been raised and matters have been discussed which need not have been brought into the picture at all. Even my friend Sj. Bankim Mukherji, while he condemned Ananda Babu, himself went beyond by saying that we wanted to find out why there should be detention without trial, and so on. Sir, I never visualised that the question of enquiry into Dr. Mookerjee's death would mean a roving enquiry into all the causes of his detention without trial. But at the same time, it had always seemed to me to be very funny that when on the 20th of June Dr. Mookerjee admittedly was suffering from pleurisy, no report was sent to his family. It is also true that even on the 22nd of June when the attending physicians diagnosed it to be coronary thrombosis, no telegram was sent to the family. The first intimation received by the family was that he was dead. That was not satisfactory. The point the report of the Kashmir Government seems to make is that he had asked for telegrams to be sent by himself. Sir, personally I feel that even in an ordinary case it was not enough to leave the matter entirely in the hands of the patient himself. There was the duty cast on those who were responsible for his life, particularly so when it was a case of a person like Dr. Syamaprasad Mookerjee. Dr. Syamaprasad Mookerjee was beloved of us all. All of us loved him. Even those who did not agree with him in politics perhaps could not but recognise the great qualities of head and heart that he possessed. Above all, what I like most in him was his love for this Province. Therefore, there is no question whatsoever, whether it is a countrywide demand or not, that a great deal of matter connected with the death remains to be cleared up. It appears that the present Government and the Prime Minister Bakshi Ghulam Mohammad wrote a letter to Mr. Chatterjee in which he said "I sincerely sympathise with the sentiments of the mother of the late Dr. Syamaprasad Mookerjee and the members of his family.

The tragedy occurred with such suddenness that a good deal of mis-giving has arisen in the minds of many people in India. Personally I have no objection to afford means of satisfying the minds of these friends in regard to the conduct of the concerned authorities. But it is to be seen whether at this time an open enquiry will be conducive to the promotion of the larger interests for which all of us are making sincere efforts." This was written on the 19th of September. Evidently the present authorities of Kashmir and Jammu are not unwilling to allow such an enquiry to be made, but, Sir, when it comes to asking the Government of India to appoint a Commission with a Judge of the Supreme Court to serve as Chairman of the Commission, I begin to ask myself whether those who want this resolution to be passed are really serious. Are they really correct in their approach? Sir, there are some people who believe that no constitution need bar us from proceeding in any manner which we think to be correct. But, Sir, I and others on this side of the House have to respect the Constitution.

[4-10—4-20 p.m.]

In this Constitution barring the items specified in the Instrument of Accession, viz., Defence, External Affairs and Communications, the executive power of the Government of India does not extend to the territory of the Government of Jammu and Kashmir. If we are really serious in our proposition, we must not put some proposition to the Government of India to which the reply would necessarily come "It is not within our competence". At the same time, I have shown to you that Bakshi Golam Mohammad is not unwilling to have a committee to enquire into the affairs of the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee. Therefore, Sir, the most important point that we have got to decide is, what is the best approach in this matter assuming that an enquiry is necessary.



[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

Sir, I do not know what type of tears Mr. Crocodile sheds, but I can assure the House that the tears I shed then were both gentle and refreshing. But I say to them to-day that if you really want that the thing should go through, if you really want that you should put a proposition before the Government of India to which they cannot object straightaway, having recourse to the terms of the Constitution, then there is no other alternative but to accept the amendment of Mr. Sankar Prasad Mitra. What does the amendment say? It says that we want an enquiry. If anybody on the other side of the House says that by this amendment this party is trying to shut an enquiry, he will be entirely mistaken. There would be an enquiry. The question is, in what manner and by whom? It so happens that either we or the Government of India under the Constitution are not able to order them either with regard to the formation of a commission or with regard to the personnel of such a commission. Therefore, I feel that if anybody is really serious, if he really wants this thing to be done, it must be presented in a form to which no objection can be made straightaway on the basis of the Constitution. I want to make it perfectly clear that we on this side of the House are as keen on making an enquiry into the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee as any person on the other side of the House. As it is, apart from the fact that I happen to be in charge of the administration of the province today, my personal relationship with Dr. Syamaprasad Mookerjee was such that I do not feel rested until some steps are taken. I admit that if Sheikh Abdullah had not disappeared from the scene on the 7th August, probably we might have other opportunities of exchanging notes, but you are all aware of the incidents that followed his being removed from Prime Ministership and his arrest. Therefore, having

regard to all those facts, it is for us to consider what is the best way of pressing our demand. Some people have said "If we accept the amendment, it will hurt our *স্বাধীনতা*." I do not know what *স্বাধীনতা* means in this case. We want to make an enquiry. It is not a question as to whether my prestige is worse than others' prestige. My prestige is as good as anybody else's. What we want to do? We want to find the best way to make this enquiry. This amended resolution when it is put before the Government of India, they will have to think twice before they can reject it on the face of it. They will have to enquire from the Jammu and Kashmir Government as to whether they are prepared to give facilities for such an enquiry. I had asked Sheikh Abdullah for the retention and safe-keeping of all the materials, charts, etc., etc.—of those days. I do not know whether they are still there. But I also realise that probably the main persons who were responsible for the conduct of affairs in those days may have disappeared now from the scene. But, in any case, there is no harm in our attempting to take steps for the enquiry and ask the Government of India to request the Government of Jammu and Kashmir, particularly in view of the letter which Bakshi Golam Mohammad has written to Mr. N. C. Chatterjee, that they should take steps to hold an enquiry about the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee. Sir, I do not think that in this connection we need make any pre-supposition. We need not suggest that there were suspicious circumstances, conspiracies and all sorts of things. If we pre-judge these matters, an enquiry is of no value. Therefore, I would suggest to all members here that they should put the resolution in a form by which we can make our voice effectively heard in Delhi and have it accepted.

**Mr. Speaker:** The resolution has been well debated and I will have to put the amendment of Sj. Sankar Prasad Mitra to the resolution.

The motion of S<sub>j</sub>. Sankar Prasad Mitra that in resolution No. II regarding the inquiry into the causes and circumstances of the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee,—

(a) in lines 2 and 3, for the words “for holding an enquiry” the words “for requesting the Government of Jammu and Kashmir to hold an inquiry” be substituted, and

(b) the words “by appointing a Commission with a Judge of the Supreme Court of India to serve as Chairman of the Commission” in the last three lines be omitted.

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhuri, as amended by S<sub>j</sub>. Sankar Prasad Mitra, that—

This Assembly is of opinion that the State Government should move the Government of India for requesting the Government of Jammu and Kashmir to hold an inquiry into the causes and circumstances of the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee in June, 1953, while he had been in detention in Kashmir;

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** With regard to the next Resolution figuring in today's agenda regarding police excesses and enquiry regarding Tram Fare Resistance Movement and Food and Bonus movement I have received communication from the Government stating that a large number of criminal cases are pending in various courts against persons arrested in connection with the tramfare enhancement resistance movement and the food and bonus movement between July and September last.

[4-20—4-30 p.m.]

In that view of the matter I think that this resolution is hit by rule 95(c) as the matters are *sub*

*judice*. I, therefore, hold that the resolution is out of order. I shall however consider if the resolution is redrafted and submitted in any other amended form.

**S<sub>j</sub>кта. Manikuntala Sen:**

স্পীকার মহোদয়, আমি এর ভাষাটা চেঞ্জ করে আর একটা রেজলুশন আনতে চাই। আপনার কাছে একটা কপি দেওয়া হয়েছে। এটা যদি পারমিট করেন, তাহলে আনতে পারি।

**Mr. Speaker:** Would it not be better if you send a copy of the resolution? I shall then consider whether that is in order. In the meantime we shall take up other resolutions.

**S<sub>j</sub>кта. Manikuntala Sen:**

এই যে অর্ডার আছে রেজলুশন খার্ড.....

**Mr. Speaker:** All right, you read your resolution.

**S<sub>j</sub>кта. Manikuntala Sen:** “This Assembly is of opinion that a Committee composed of representatives of different political parties should be formed to enquire into the action taken by the Police during the last tramfare resistance movement and the popular movement in connection with food and payment of bonus to workers and submit its report by the 31st January, 1954”.

**Mr. Speaker:** Here also you have said “action taken by the Police”. All those cases in connection with tramfare resistance movement are before the Court and therefore *sub judice*.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Which cases? What are the cases that you say are *sub judice*?

**Mr. Speaker:** Cases in connection with tramfare resistance movement.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** This resolution that is now handed over to you has got nothing to do with pending cases. We do not like to discuss pending cases.

**Mr. Speaker:** The resolution on the Order paper relates to everything. Those matters are before the court—there are numerous cases. So naturally reference will be made to those cases which are *sub judice*.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I know that if a matter is *sub judice* we cannot discuss that matter in this House, but the resolution that has now been tabled by Sjkta. Manikuntala Sen has nothing to do with that.

**Mr. Speaker:** Here also I find the expression “action taken by the Police”. So the same objection stands.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

মিষ্টার স্পীকার মহাশয়, এই “রেজলিউশন” আমার বহননি আগে দিয়েছি। যদি কোন অসুবিধা থাকে “রেজলিউশনের” মধ্যে তা আমি মনে করি আপনার উচিত ছিল আগে জানান। কিন্তু তা না করে আজ “লাইট বোম্বোয়েন্ট” এখন জানিয়ে কোন লাভ নাই। যে “রেজলিউশন” এখন যা দেওয়া হয়েছে সেক্রেটারী নিজে “এ্যাডভাইজ” করেছেন এটা “আউট অব অর্ডার” নয়। তার জন্য আমি “সেক্রেট রেজলিউশন” দিয়েছি। এটা যদি আপনি “এ্যাক্সপেন্‌স্‌” না করেন, তাহলে আমরা মনে করবো এই “রেজলিউশন” আলোচনা করতে দেবার জন্য আপনার ইচ্ছা নাই।

**Mr. Speaker:** You might have consulted Secretary about drafting of the resolution. But the question whether it will be acceptable in the final form in which it has come before me is for me to decide. As I have explained, the same objection stands.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I want to change the wording of this resolution in this way:—

“This Assembly is of opinion that during the period from July to September, 1953, the events that took place in connection with the movement against tramfare increase launched by the Tramfare Enhancement Resistance Committee and also in connection with the people's movement for food and bonus in various parts of West Bengal have caused widespread discontent and, as such, requires a

thorough enquiry, and so, this Assembly request the Government of West Bengal to set up a non-official enquiry committee composed of representatives of all political parties inside this legislature with instructions to submit their report by the 31st January, 1954.”

**Mr. Speaker:** You send a copy of your draft and I will consider it.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহাশয়, এই “রেজলিউশন” সম্বন্ধে আমার কিছু বক্তব্য আছে। এই “রেজলিউশন”এ কোন “পার্লিউলার কেস” বা “কেসেস রেফার” করা হয়নি। এ ছাড়া আরও অনেক “কেসেস” আছে ...

**Mr. Speaker:** That is a matter between the mover and myself.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is equally the privilege of the House.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহাশয়, আমার কথা হল, এই যে “রেজলিউশন” আনা হয়েছে এতে কোন “পার্লিউলার কেস” বা “কেসেস রেফার” করা হয়নি। There are other cases যেখানে এই “পুলিশ এক্সেস” হয়েছে, সেইগুলি আমরা আলোচনা করতে চাই।

**Mr. Speaker:** You cannot consider those facts which are *sub judice* in different courts.

**Sj. Bankim Mukherji:** In order not to inconvenience you I have just suggested this alternative resolution, but I would not accept this position, because this Resolution is quite in order. Various speakers who will speak may go out of order, that is your look-out, but this Resolution, as it stands, is quite in order.

**Mr. Speaker:** Will you kindly get it typed and send it to me? I will consider it.

**Mr. Speaker:** Dr Bose, objection has been taken with regard to Part I of your resolution, but Parts 2, 3, 4 and 5 are in order. So, if you are prepared to leave out Part I as being out of order, I can allow you to move the rest, namely, Parts 2, 3, 4 and 5.

**Dr. Atindra Nath Bose:** All right, Sir. I move that.

"This Assembly is of opinion that steps should be taken by the Government to have the workers of the Indian Iron & Steel Company, Limited, and the Standard Wagon Company, Limited, who have been discharged or otherwise put out of work reinstated;

"That steps should be taken by the Government to ensure the enrolment of workers in the Union and a free and fair election of the office-bearers of the Union under the supervision of a Government officer;

"That suitable compensation should be given to the families of the persons who were killed as a result of police firing on the 5th July, 1953; and

"That steps be taken to withdraw restrictive measures and the posting of special police from Burnpur."

Sir, there is profound ignorance among the public as well as, I suppose, in this House about the dispute that is raging in Burnpur for the last twelve months. This pitiable ignorance is due to the systematic black-out of truths and the systematic purveying of falsehoods by the Management of these Companies to the public, to the shareholders of these Companies, and to the Governments of this State and also of our Union. It is easy, Sir, for the people to be beguiled by propaganda, but our Government ought to be much more critical and sceptical about the falsehood purveyed by the Management of these Companies.

Sir, in order to go to the roots of these disputes, we must have a look at the labour policy of the Management of these Companies.

[4.30—4.40 p.m.]

There is an Employment Exchange, Sir, at Asansol—a branch

of a department which is directly run by the Government of India. It is strange that during the last two years not a single recruitment has been made on the recommendations of this Employment Exchange. Instead, the Management have very frequently recruited men of questionable antecedents, men without any technical skill. Anti-social elements are maintained by the Management of the Companies and large funds have been set aside for the maintenance of these elements allotted to the disposal of the Economic and Social Adviser. The task of these people is to propagate provincial and communal jealousy, to act as spies and agents provocateur, to apply third degree methods on people who might appear undesirable to the Management. Sir, these people are very often allowed to go off duty at the need of the Management. These things were intensified since the demise of the revered Professor Abdul Bari who was the founder of the Workers' Union of Burnpur and who is idolised by the workers of Burnpur.

Sir, in these operations the present office-bearers of the Union became a pawn in the hands of the Management. The President of the Union and his colleagues were first elected by the workers themselves on good faith as the true successors of Professor Abdul Bari and as the upholders of his noble ideas. But soon the workers were very sadly disillusioned. They found that their Union was completely identified with the labour policy of the Management. They found that their Union was propped up in power by the Management. The constitution of the Union demands annual election but for the last three years no elections were held by this puppet union. No accounts were submitted in detail to the Registrar of Trade Unions. Vital decisions were taken by the office-bearers of the Union behind the back of the Executive Committee. This Union did not press for the implementation of the Bari Award—the Adjudication Award which was known as the Bari Award and

[Dr. Atindra Nath Bose.]

which was fought and won after three months' struggle under the leadership of Professor Abdul Bari in 1946. This Union never fought for the demands of the workers and constantly shelved the long-standing grievances and complaints put forth by them.

The result was that gradually an opposition began to grow—opposition standing upon the demands for straightening the line of promotions, demands for provision of quarters, schools, water-supply, etc. But the Union paid no heed to these demands. As a result sporadic strikes broke out in the Brick Department, in the Blast Furnaces, in the Coke Ovens and in the General Office. After the strikes the workers seriously took steps for re-organising the Union on constitutional lines. They tried to set the Union to constitutional path. But the result was renewed victimisation from the side of the Management. Thirty-five members of the Union Executive Committee then formulated their complaints and met Shri V. V. Giri, Minister for Labour of the Indian Union. Thirty-five members of the Union Executive Committee also sent a letter to Shri John, President of the Union, signed by all 35 of them, asking him to prove his representative character. They sent copy of this letter to the Registrar of Trade Unions and to the Chief Minister of West Bengal. No response came. Then they sent a notice,—these 35 members of the Executive Committee sent a notice to the President of the Workers' Union to call a meeting of the Executive Committee within 21 days, i.e., within May 2, signifying their intention to pass a motion of no confidence against the President and his colleagues in the Union. As this was also not done, a mass meeting was called by these 35 members of the Executive Committee—which was attended by 10,000 workers in the Bari Maidan where they elected an ad hoc committee of five men to take charge of the Union and to arrange for a free and fair election.

Sir, this step immediately infuriated Shri John. He advised the Management of the Companies to suspend immediately the organizers of this opposition. The Management promptly responded and suspended 13 men according to the advice of Shri John. They went further and discharged five men for organizing this opposition. The workers were naturally agitated over this step and the natural reaction was a sharp slowing down of production. The Management immediately retaliated further by shutting down two shifts in the Sheet Mills and by discharging as many as 375 men. The workers then came to the Hon'ble Minister for Labour, represented their case and asked him to enquire into this matter and to interfere. Sir, I myself led that deputation but unfortunately no steps were taken by the Minister.

Meanwhile, the five men who were elected at the mass meeting of workers at Bari Maidan conducted the election openly and formed the Action Committee. This Action Committee, elected openly at a mass meeting of ten thousand workers, took charge of the movement. On May 23, out of the total working population of 14,700, as many as 13,000 workers of Burnpur, with their full identification and ticket number, sent a petition to the Registrar of Trade Unions and to the Chief Minister. In this petition they indicated their no-confidence in the office-bearers of the Union and they conveyed their full confidence in the newly-elected body, as their real representative.

At this stage the local authorities stepped in in favour of the Company. On May 26, the Subdivisional Officer of Asansol came out with the promulgation of section 144, Criminal Procedure Code, in Burnpur. The ground as specified in the Declaration of 144 Order was that processions and meetings were being held very frequently threatening the peace of the Sub-division and he very ominously

named six main leaders of the Action Committee as organizers of these meetings and processions.

[4.40—4.50 p.m.]

Sir, I met the Subdivisional Officer then and asked him whether in a democratic country the workers were free to hold meetings and processions if peace was maintained. I asked him whether peace was violated at any place. I asked him what led him to suspect that peace might be violated if meetings and processions were organised every day. Sir, I got no reply. Thereafter, on June 15, the workers, under the guidance of the Action Committee, went to the Union office to take charge of it. The Secretary of the Union got nervous and informed the police. The officer of the police advised the workers to go back and come again in the afternoon when the Union office would be functioning. The workers in good faith retired and came back in the afternoon. They were immediately greeted with lathi, tear gas and arrest. However, the Subdivisional Officer had the good sense to seal the Union office; but within a few days he released the office again to the men of Shri John without the knowledge of the other party.

Sir, the denouement came on July 5. The police arrested 28 men and sent 6 of them to Burdwan Jail. They are the 6 men who were named by the Subdivisional Officer, during the promulgation of section 144. The workers did not know that the arrest of these 6 men was under the Preventive Detention Act. Naturally they were agitated. Thousands of them went before the Subdivisional Officer's bungalow and wanted that their leaders should be released on bail. The Subdivisional Officer called a few of them inside his bungalow for discussion. Suddenly he came out and announced over the mike that the entire area of Burnpur, Kulti and Raniganj was under section 144 and so the workers must withdraw immediately. Hardly had the workers realised the implications of

this order when the police broke upon them with lathi charge and then firing. Six fell down immediately. Sir, the pictures of those dead appeared in the *Hindusthan Standard*. One of them bore the mark of bayonet injuries. The report goes that after the men were shot down they were found charged with bayonets.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order, Sir. I find that the speaker is referring to police firing in cases which are *sub judice*.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I do not think that those who are dead are under any case. I am only referring to the dead persons. I do not think any case is pending against the dead persons. Some people are missing, it is presumed that they are dead and those dead bodies were secretly disposed of by the police. Sir, I myself asked for a list of the dead and injured from the District Magistrate and the Subdivisional Officer. I did not have it. I asked for an interview with the injured. I was not allowed that interview. The significant fact is that there was no casualty on the police side. The Divisional Commissioner held an official inquiry but this enquiry did not take evidence of the injured. This enquiry was not properly announced and hence the Action Committee boycotted this enquiry.

Sir, the plea is frequently raised by the Government that the workers are anti-social, that they are hampering the production and the resources of the country. Suffice it to be said, Sir, that the Action Committee, immediately after the blood bath of July 5, induced the workers to join and to keep the furnaces burning. On the other hand none of the Management, nor the President of the Union and none of the Ministers sitting over there, although it was their duty, had the courtesy to go over there at Burnpur and convey a word of sympathy to the workers. It is a sad contrast, Sir, with the attitude of Sir Ratan Tata, who was at

[Dr. Atindra Nath Bose.]

Bombay when he heard of firing at Jamshedpur in 1920, immediately rushed there and settled the dispute. It is sad to compare those days with the present bankruptcy of humanity and statesmanship.

Sir, the much-maligned slow-down has to be understood in this perspective. Repeated attempts to set the union on constitutional path had failed. Repeated attempts to draw the attention of the Labour Directorate, of the Registrar of Trade Unions to these unconstitutional activities of the Union proved a failure. Those who protested against the unconstitutional activities of the union were victimised by the Management. The President was a dummy of the Management and the Executive Committee was a dummy of the President. The membership was closed to a few chosen hundreds. Others were either deliberately excluded or stood aloof frustrated. The Bari Award was put in cold storage, discharge and arrest came on flimsy pretexts. So the workers demanded election, while the Management continued the recognition of the Union, while the Government continued their support to a body ranging itself against the constitution, and a body which had completely forfeited the confidence of the workers. Hence this demand, the core of the entire movement and agitation at Burnpur, the demand for a new election on the basis of renewed membership conducted by an impartial Government officer. That became the core of the Burnpur movement and this demand has been perpetually ignored by the Government and by the Management. The slow-down, the much-condemned slow-down, has to be understood as an inevitable reaction in the prevalent psychological atmosphere.

Sir, the workers returned to duty on the very day of firing, on July 5. The Action Committee directed them to increase the supply of wagons because the furnaces and coke ovens were in danger for shortage of coal. Sir, let it be said

in reply to those who say that the workers of Burnpur were working against the interest of the nation, against the interest of our economic prosperity that Nurul Hossain, of the Second Staff, Traffic Department, who was in charge of loco was discharged and marched off, while new men who were recruited to drive the loco did not see the boiler conditions, did not notice that the water tank was empty; although he was a discharged man Nurul Hossain immediately took possession of the loco, filled the water tank, saved the valuable loco and then left the engine and bade goodbye to the plant. When the 6 leaders of the Action Committee detained under the Preventive Detention Act were released from Burdwan Jail they tried to increase the production as a gesture of goodwill. But the Management thwarted them at every step and asserted that the workers meant to obstruct production. The Melting Shop and the Blast Furnaces were worked at low capacity so that the Action Committee might be discredited and might be put in the wrong before the public. However, seeing there was so much hub about the slow-down, the Action Committee at last gave notice in August 21 last for strike. The Government should have immediately referred the dispute to a labour tribunal, but instead of doing that they allowed the Management to declare an illegal lock-out. In flagrant violation of the Wages Act the Management held back the pay for August till September 18 but the Government did nothing to compel the Company to pay the wages of the workers in time.

[4-50—5 p.m.]

When the Government find nothing else to bolster up a losing case, generally they fall back upon the bogey of political parties. Let it be known, Sir, that the Action Committee is composed entirely of workers of Burnpur with the solitary exception of their President who is a Congressman. The same cannot be said about the Union of

Shri John. Of course it will be very convenient for the Government if all other parties except the Congress party liquidate themselves and cease to take any interest in the disputes, in the lawful struggles conducted by the workers and the victimised masses of our country.

I shall conclude, Sir, with a reference to the role of our Government and of our Chief Minister. The Government and the Chief Minister not only failed to settle the dispute, not only failed to intervene effectively, they also played a very sinister game. As early as August 11, when the slow-down was going on, the Chief Minister summoned the representatives of the Action Committee and met them in Calcutta. He placed before them the proposal for unconditional surrender. This naturally could not be done by the representatives of the Action Committee. Thereafter, at the second interview, he isolated their leader, the President of the Burnpur Action Committee, from his colleagues. At his express desire the President had to meet him alone without his colleagues on the Action Committee and taking advantage of the weakness of the President of the Action Committee as a member of his party, he compelled him to surrender unconditionally. He withdrew his previous promise, his previous assurance. As a proof to that there is a news distributed by P.T.I. on September 25, where it is specifically stated that at the intervention of the Chief Minister the long-standing dispute of Burnpur is going to be settled and that with the settlement of the main hurdle, the election of the office-bearers is going to be held. "It was further agreed at the conference that all workers except five, whose cases were pending before the tribunal, should join their duties before October 5, 1953, the enrolment of union members" and so on. Then came further, on October 1, the statement of Shri Vyas, the President of the Burnpur Action Committee, where he said clearly that he had received assurance from the Chief Minister that the demands

given in the strike notice would be favourably looked into. No contradiction to this statement or to the news came from the Chief Minister. After the notice for strike was withdrawn on 1st October, neither came reinstatement nor came the election. Instead, thousands of men who were till then at work were kept out of work and subjected to unimaginable indignities. According to the confession of the Labour Minister himself the other day, even now about 600 are kept out of work without discharge and without even any charge-sheet. As for election, only about 2,100 have been enrolled and 12,000 have been left out in Kulti and in Burnpur—12,000 men who paid their subscription, who filled up the forms and deposited these to their Action Committee and which have been sent over to the Labour Commissioner himself.

The other day, in reply to my short-notice question the Chief Minister said that he would want a list of those who have been put out of work; he could not take any steps unless this list was furnished. Does he not know, Sir, the economic condition of the working-class families who have to live from hand to mouth, who are without employment for the last three months? How could they wait for months, for more than a year with their cases pending before a tribunal?

Let me illustrate with one example how the Government have intervened and acted in this dispute. On September 6, I issued a public statement about a reported accident and death of a few workers in a blast furnace. I asked for a Government enquiry—I did not categorically state that this was definitely a fact, I only asked for an enquiry. Prompt came the reply within four days from the Director of Publicity, a repudiation of what I had stated. May I know from the Hon'ble Minister for Labour how was the enquiry conducted? Were the cases entered in the Burnpur hospital and other nearby hospitals examined? Why was Ambulance attendant Biswas suspended



[Dr. Atindra Nath Bose.]

immediately after this appeared in the press? Why, after all, did not the Hon'ble Minister or the Department of Publicity enquire of me about the source of my information? Sir, I have never made any irresponsible statement in my public life and far less when it concerns the lives and honour of people. May I ask, why did not the Hon'ble Minister for Labour ask for my co-operation in that enquiry?

I know, Sir, whenever the workers are at fault, the Government and their police come out with their batons, with their bullets, with their tear gas. The workers are beaten, are killed, are jailed, are detained under the Preventive Detention Act, whenever there is the slightest fault. But when the employers are at fault the Government is helpless! the Ministers are helpless! they plead that they are bound by the constitution, they are bound by the laws! If they look to the interests of the country, if the Preventive Detention Act is there to safeguard the interests of the country, the first target, the first victim of this Act ought to have been the Managing Director of these two Companies, the Hitler of Burnpur and the second, the favourite Himmler, the man who goes under the designation of Economic and Social Adviser. I exclude the Labour Minister for he is an unfortunate dummy who does not even know what is going on in his department, who cannot reply to a short-notice question after 17 days' clear notice is given, who cannot get information from his Chief whether there was an interview between him and the leaders of the Action Committee. So I would exclude the unfortunate man from the list who should be kept in preventive detention and custody.

Sir, I know the voice of my friends opposite is stifled; they cannot voice the miseries of the people of Burnpur. But I appeal to them to ask their leader outside the precincts of this House whether he gave any assurance to the President

of the Action Committee. If he did, why did he not implement it? If he did not, why didn't he repudiate the statements of 25th September and 1st October? Why, after all, the election is not being held? At least, the election was promised—that has even been admitted the other day during the answer to my short-notice question. Why is not that election being held? Why dates are being deferred and shifted again and again for enrolment of membership and for holding the final election. My suspicion is, Sir, the election is going to be held very shortly but with the exclusion of those 12,000 members who have deposited their subscription; elections are going to be held with the rump of the 2,100 members who are on the list of Shri Michael John.

The other day the Chief Minister treated us with a very nice cant that he intervened not as a Chief Minister of the State but as a well-wisher of the country. There is a limit to sophistry and cant. I do not know whether anyone will be fooled by such statement as this that he interfered as a well-wisher, as an ordinary human being and not as Chief Minister.

Sir, under our constitution formation of union is the birth-right of every worker who earns his bread with the sweat of his brow.

[5—5-25 p.m.]

And every honest worker has the right to earn his bread with honest labour. The workers of these two Companies have the same right.

Sir, at the conclusion of my speech, I charge the Government that after they had failed to quell the movement of the brave workers of Burnpur, after they had failed to quell them by arrest, by lathi charge and by bullets they reduced them by means of a shameful trickery. I accuse the Chief Minister of broken promises, of assuring the workers of effective intervention and then of dishonouring his

unwritten word. I accuse the Chief Minister of playing with the jobs of hundreds of workmen and women who produce the vital resource of steel in this country. I accuse the Chief Minister of bolstering up a most reactionary Management and its pocket Union which are working at the cost of the workers and at the cost of the Nation. And above all, I accuse him of crushing a lawful workers' movement, not by force of law but by the shameful game of trickery which is unknown in the history of trade union movement of Bengal. And so, to make amends for the wrongs done I pray to the Government, the Chief Minister and the Labour Minister on the other side to intervene even at this late hour and to fulfil the demands which are incorporated in my resolution.

(At this stage the House was adjourned till 5-20 p.m.)

(After adjournment.)

### **Sj. Dayaram Beri:**

माननीय स्पीकर महोदय, आज जो प्रस्ताव इस विधान सभा में पेश किया गया है मे इसके बारे में दो चार शब्द कहना चाहता हूँ। बर्नपुर (Burnpore) में जो movement चलाया गया था वह एक गलत policy के मातहत चलाया गया था। जिससे देश और मजदूरों दोनों का नुकसान हुआ, दोनों का बाटा हुआ। यह movement मजदूरों के हित के लिये नहीं चलाया गया था बल्कि यह तो केवल leadership के लिये था। Leadership वहाँ किस पार्टी के हाथ में रहेगी सिर्फ इस चीज को लेकर आन्दोलन चलाया गया था। बर्नपुर में जो policy हमारे लीडरों ने चलाया वह policy हमारे मुल्क और मजदूरों के लिये घातक था। अगर यह policy हमारे देश में चलती रहेगी तो हमारे देश का production खतम हो जायेगा और देश को सफलता हासिल

होने में बहुत देर होगी। इसलिये वहाँ जो आन्दोलन चलाया गया वह बहुत ही खराब आन्दोलन और गलत policy थी। इस policy से हमारे देश को बहुत क्षति हुई। पूरे एक लाख टन के अन्दाज हमारे production में हानी हुई थी। और आज माल बाहर से खरीदने के कारण डबल दाम देना पड़ा। मुल्क का steel बना नहीं और दूसरे दूसरे मुल्कों से steel खरीदना पड़ा। वह जो leadership की बीमारी हमारे देश में और हमारे मजदूर आन्दोलन में आ गई है, कि कौन पार्टी की leadership रहेगी यह हमारे देश और मजदूरों के लिये बहुत घातक है। जो यूनियन वहाँ चल रही थी वह यूनियन बहुत अच्छी तरह चल रही थी, फायदा का काम हो रहा था और वहाँ के मजदूरों में शान्ति थी और शान्ति से काम हो रहा था। परन्तु इस leadership के झगड़े ने मजदूरों को भड़काकर बहुत नुकसान किया और मजदूरों को गुमराह किया गया। वहाँ के मजदूरों का लाखों रुपये का और मुल्क का कड़ों का नुकसान हुआ। जिस पार्टी ने वहाँ का movement चलाया था वह पार्टी ने देश और मजदूरों का सर्वनाश किया। इस मामले में सरकार का जो action है वह बहुत उत्तम है। वह सब के लिये ठीक और मुनासिब है। देश के हित के लिये भी ठीक है और जो मारपीट आज हो रही है वह हमारे देश और मजदूरों के लिये खराब है। यह जो मारपीट करवाया गया है यह मजदूरों को उकसाकर करवाया गया है और उनको भड़काकर S. D. O. के घर पर हमला करवाया गया है। इसमें दोष मजदूरों का नहीं है बल्कि उस पार्टी का है जो मजदूरों को भड़काकर उकसाकर यह काम करवाया। नतीजा क्या हुआ,

[Sj. Dayaram Beri.]

परिणाम क्या हुआ, सात आदमी मारे गये। उन मजदूरों का खून उन लिबरों के सिर पर है जिन्होंने उनको गर्म करके उनसे हिंसात्मक काम करवाया। इस से मजदूरों के अन्दर जो काम करनेवाले हैं उनको सबक लेना चाहिये। मजदूरों के फायदे के लिये जो Government ने काम किया है, जो action लिया है वह बहुत ठीक है और मैं इसका समर्थन करता हूँ। इस movement से मुल्क और मजदूर दोनों का नुकसान हुआ। यह जो ब्रह्माय लाया गया है मैं उसका विरोध करता हूँ और सरकार ने जो किया उसका समर्थन करता हूँ।

[5-25—5-35 p.m.]

Sj. Jyotish Joarder:

माननीय श्रीकार महाराज, भारतीय इम्प्लाट सिन्ड्रेट्स असोसिएशन प्रेसिडेंट हट्टे बार्नपुर—सेई बार्नपुरे मजदूर समस्या निर्ये समग्र मजदूरों के भागीर प्रती कंग्रेस सरकार के मनोभाव कि सेठा परिकारभावे सेपेर ७ मनेर सामने, दुनिया के सामने परिष्कृत होखे, सबई उपलब्धि करे। एवं एधाने अतीन बाबू ये कथा बने गेलेन, आमार मने हय ता यथार्थ एवं सेठा “क्रेडिट” करार कमता सरकार के नेई। एई अपात्रि हल कारण कि एई प्रश्न यथन ठेठे ठबन एई प्रश्न के अरार बुझते यथन आमार याई, ठबन सेवि ये मजदूर समस्या समग्र सेपेर मध्ये एई कारणे सेवा सिद्धे। मालिक पक्ष यथन मजदूरों के अभाव अतिरोग कट सखे तादें नाया दाबी, बुझिसलत दाबी, कानभावे बने निते ना चान, कान सहनयता परिचर ना सेन, ठबनई एई समस्या के उत्तर हय। बार्नपुरे आमार गोडाते आपा करेहिलार ये “कनसिलियेसन” के जन्य यथन समग्र सरकार के काहे उपलब्धि होखे एउ बड़ एका निरूप विषय सम्पर्क यार उपर सरकार ७ जनसाधारण के बार्थ एक सखे अति सेवाने केन्द्रीय सरकार एठा समर्थन के जन्य अग्रणी हबेन। किन्तु सेवा गेल सरकार अग्रणी हल ना, एका “कनसिलियेसन” के प्रहसन हाड़ा किन्तुई हल ना। सेव पर्याप्त ए जिनिष मजदूरों यथनई बुझते पारल ये बावें हाते जेवें “ईडनियन” के कर्तव्य के पराङ्क, जेना परकार के निश्चि एवं जेवें बार्थ

प्रतिनिधि द्वारा करते पावें। एवं एई ईडनियन के द्वारा जेवें कान साधारण हबे ना ठबन द्वारा बाबा हल सेठा कथे कि करे सेवानकार “ईडनियन” पुनर्गठन करा यार। ए मजदूर “ईडनियन” के नीति नूतन नय, समग्र सेपे एई रकम; एठा ब्रीक। किन्तु तब सेपेर एठा राई हरे गेल ये बार्नपुरे मजदूरों “ईडनियन” पुनर्गठन करते छार, किन्तु करते पावें ना। १० हजार लोक विरुद्ध गेल ता सखे सेवाने सेई हजार बानि कोदें अवेन “ईडनियन” ई ररे गेल। तारपर सेवाने जेनी पर्याप्त हल एवं सेवाने सरकार के आइन सखे मजदूरों के विरुद्ध गेल। बानु बुन हल एवं सेव पर्याप्त “एनकोम्यारि” बपाते सरकार बाबा हरे राखी हल। यथन एई अथवा सेवाने चलहिल, ठबन एनिके कलकातार बुके आर एका अखन अले ठेठेहिल टावें बाड़ा निरे। सेई कारणे सरकार हयत बने करेहिल एक सखे एई पूँछे। बिले सेवे पावें ताई सामरिकभावे व्यापार चापा विचार जन्य “एनकोम्यारि” के कथा बने नेउमा होखेहिल। आमार सरलभावे विश्वास करेहिलार ये यार मजदूर तारा ७ यथन बानु तादें ७ जीवनेन के एका बुला आछे, एवं सेमिक थके तारा ७ याते बानु के मत ब्रीकते पावें, तादें उपर अविचार ना हय, ता सेवा हबे। किन्तु कार्याक्रमे सेवा गेल कटकगुलि मजदूर प्राण हाराले। आर ७ कयेकजन निर्बोज हल। सत्यकार के व्यापार कि ता जनसाधारण के किन्तुई जानते सेउमा हल ना। सरकार उदासीन हरे रहिलेन। एउगुलि बानु के जीवनेन बुला किन्तुई नाई, ताई तारा प्रमान करलेन एवं मालिक-पक्ष के बार्थ याते रकित हय ताई तादें लक्य होखे रहिल। ठबन बानु के सामने, सेपेर बानु के सामने परिष्कार होखे गेल ये सरकार के उदासीनता उच्छेद्यमूलक। तारपर सेवा गेल आते आते आइन ७ बुझार नाब करे हठां सेवाने “लक आउट” हरे गेल, बिना नोतिसे किन्तु मजदूरों के पाठना ना निरे कि करे सेवाने “लक-आउट” करते पावें? सेठा आमार बुझते पावि ना। आर सेवा गेल येवन सेवाल बुझी मत काज करेन—सेवाने “प्रोटेक्टेड एरिया” बने घोषणा करलेन एवं पुलिस बाड़ा करे दिलेन। अरि निजे सेवाने गिरेहिल एवं सेवेहिल ये पुलिस कर्मचारी तब सेवातेहिल, सेवाने सेवाने अत्याचार करेहिल। “इलेक-सन” के नाब ये जिनिष चलहे ता हट्टे एई ये “आई, एन, टी, ईड, सि” के यार सदा तारा अवावे चला केरा करते पावें तारा सदासिद्धि सबई करते पावें उच्छेद्य “ईडनियन” बा हबे ता “आई, एन,

টি, ইউ, সি" হারাই হবে সে কংগ্রেসের বামাবারী হবে। জানি কংগ্রেস সরকার সেখানে কিছু করবেন না—শ্যামসুন্দর দাবী তারা পাবে না—যা চলেছে তাতে বঙ্গবন্ধুর বিশৃঙ্খল হচ্ছে "ইউনিয়ন" যদি ঠিকমত গঠিত না হয়, তাহলে তাদের দাবী—তাদের দুঃখকষ্টের কোন লাভ হবে না। সরকার সেখানে কিছু করছে না, ১০ হাজার শ্রমিকদের তাদের দুঃখ দুর্ভাগ্য প্রতি সরকারের কোন দৃষ্টিপাত নাই।

[5-35—5-45 p.m.]

এরপর হল এখানে "আই, এন, টি, ইউ, সি" ও উর্জতন কর্তৃপক্ষ যে সভা করেছিল তা কেউ জানেনা। এখানে জনসাধারণের বনে অসন্তোষ থাকার এই সভায় কিছু হয় নি এবং এটা হল "সেন্সেট-ব্লক" বাসের শেষের দিকে।

(At this stage red light was lit.)  
এত গুরুত্বপূর্ণ কথা বলতে দেওয়া হয়েছে কিন্তু সময় দেওয়া হয়নি।

**Mr. Speaker:** How can I give you more time?

**Sj. Jyotish Joarder:**

আমাকে একটু সময় দিতে হবে।

**Mr. Speaker:** But there are other members to speak.

**Sj. Jyotish Joarder:**

আমাকে "টু মিনিটস টাইম" দিন। তারপর এখানে দেখা গেল যে "আই, এন, টি, ইউ, সি" এখানে থাকতে পারে না। কারণ এখানে দুইটি "ইউনিয়ন" করা যায় না। এখানে জনসাধারণের "আই, এন, টি, ইউ, সি"র নামে শ্রদ্ধা নেই। প্রমাণ হল তারা এখানে যে সভা করেছিল তাতে এক হাজার লোকও হয়নি, তারা সেখানে ৬টা থেকে ১১টা পর্যন্ত "সিটিং" করলো কিন্তু একটি শ্রমিকও যায়নি। সরকার ও উর্জতন কর্তৃপক্ষ "আই, এন, টি, ইউ, সি"কে জানেন। এবং তারা কেউই কিছু করতে পারেন নি। তাছাড়া তাদের অবস্থা বিবেচনা না করেই বলা হল যে বঙ্গবন্ধুর এই আচরণ ভীষণ ভয়ানক করবেন না। সিন্দী থেকে পণ্ডিত নেহেরু, ভিন্সি পর্যন্ত বললেন যে এই "কভিসন" কিছুতেই ভীষণ ভয়ানক করবেন না। যদি কারোই স্বার্থকে রক্ষা করার জন্য সবত বন্ধুরকে জবাই করতে হয় তা করবেন। এবং শেষ পর্যন্ত বঙ্গবন্ধু কর্তৃপক্ষের আশ্রমে বিশ্রাম করে কাজে পৌঁছ কিত কাজে বসন গেল ভরন দেখা গেল যে আমাদের "টীক বিনিষ্টার" বা কলহিলেন যে কোন "বণ্ড"এর কোন আশঙ্কা নেই, "একজুতিকেশন" হবে এবং বাসের চাকরী

গিয়েছে তারা তার ভিতর দিয়ে চাকরী পাবে ও সব কিছু ঠিক হবে। কিন্তু পরে দেখা গেল যে সে সবত ভুঁয়া। আজকে চার ঘণ্টা বসে যেতামেন যে উৎপাদন বাড়িও, আর একদিকে এই বঙ্গবন্ধুর উপর অভ্যাসের চালাচ্ছেন। তাই বার্মাপুরের বঙ্গবন্ধুর ও সবত ভারতের যদি উৎপাদন বৃদ্ধি করে দেশের কল্যাণ করতে হয় তাহলে এই ভয়ভের প্রয়োজন আছে। আমি বিশ্রাম করি যে এই প্রস্তাব এই "এসেম্বলি"তে পাস করা হবে। জয় হিন্দু।

**Janab A. M. A. Zaman:**

মিষ্টার স্পীকার স্যার, আমি বাবাপুরের ঘটনাবলী বলবার আগে বাংলার শ্রমিক আন্দোলনের কিছুটা ইতিহাস এখানে বলবো। সময়ের অভাবের জন্য আমি সংক্ষেপেই বলবো। আজকে সকলেই বাংলা দেশের শ্রমিক নেতা বলে নিজেদের জাহির করেন, তখনকার দিনে তা ছিল না। সত্যিকারের বীজ্য শ্রমিকদের মধ্যে কাজ করেন তাদের সংখ্যা তখনকার দিনে অতি অল্প ছিল। তার মধ্যে আমিও সন্ধ্যা কর্মী ছিলাম। আজকার দিনে আমরা এখানে কেউ উড়ে এসে জুড়ে বসিনি। আমি নিজে ২৬ বৎসর ধরে শ্রমিক আন্দোলনের সঙ্গে জড়িত আছি। বৃটিশ আমলে যারা শ্রমিকদের মধ্যে কাজ করতেন এবং যারা সত্যিকারের শ্রমিক-দরদী ছিলেন তাদের অসচ্ছ্য কষ্ট সহ্য না করা কবতে হতো। আমাদের তখন বৃটিশদের গুলী, জেল, নিলিটারীর অভ্যাসের এই সব নিষ্ঠা সঙ্গী ছিল। এখনকার মত এত সহজেই নেতা হওয়া যেত না। আজকের দিনে যেমন শ্রমিক নেতারা শ্রমিকদের এগিয়ে দিয়ে নিজেদের পিছনে থাকে তখনকার দিনে আমরা তা করতাম না।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

স্যার উনি যা বলছেন সব বিখ্যা কথা; উনি চিরদিন দালালী করতেন।

**Janab A. M. A. Zaman:**

দালালী আমরা করতাম না। আজকার দিনে শ্রমিকদের নাম করে ওয়াই দালালী করে এবং রাতারাতি শ্রমিক নেতা লাগে। স্যার এদের আসল মডেল হচ্ছে কি কোরে ধবনের কাগজে নিজেদের নামটা ওঠে। ("ডিষ্টারবেশ")

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, is this relevant?

**Janab A. M. A. Zaman:**

স্যার এই রকম কোরে আমরা বক্তৃতার মধ্যে পোলবাল করছে আমি কিন্তু তাহলে আরও সময়

[Janab A. M. A. Zaman.]

কবে। তারপর যা বলতে যাচ্ছিলাম যে বৃটিশ আমলে কথার কথার ১৪৪ ধারা, প্রেস্তার, গুলি ও পুলিশদের অত্যাচার আমাদের অর্থাৎ যারা শ্রমিকদের মধ্যে কাজ করতো তাদের সহ্য করতে হতো। ১৯০৬ সাল থেকে ২৯ সাল পর্যন্ত আমরা শ্রমিকদের মধ্যে ছিলাম তখন আপনাদের মধ্যে অনেকই জন্মগ্রহণ করেন নাই। সুতরাং আমরা শ্রমিকদের নব্বড়ে কিছুই জানি। আমাদের শ্রমিকদের প্রতি কোন দরদ নাই, ইত্যাদি, যা বলা হয়ে থাকে জ্ঞানের পক্ষেই সেটা প্রযোজ্য।

**Bj. Ganesh Ghosh:** Mr. Speaker, Sir, ask him to speak on the resolution.

**Janab A. M. A. Zaman:**

হাই হটক এবার আমি বার্পপুর সম্বন্ধে কিছু বলবো। বার্পপুরে আজ যে ঘটনা ঘটে গেছে তার গোড়ার কথা হচ্ছে যে এই সব তথাকথিত শ্রমিক-দরদীদের জন্যই এত বড় একটা ঘটনা ঘটে গেল।

[5-45—5-55 p.m.]

যার চেয়ে হাশীর দরদ বেশী!! উড়ে এসে ছুড়ে বসেছে যারা—“লেক্টিটের” দল ঐ দিকে যারা বসে আছে বাংলার সর্বনাশ তরাই করেছে, কাল ওঁরা নিজেদের বলেছেন পক্ষ পাওব। পক্ষ পাওব যদি তবে তাঁরা বিচিছু কেন? ওঁদের সারথী ঠিক আছে, সবই ঠিক আছে কিন্তু কিসের জন্য দলে বিভক্ত সেটা ভাষার এখানে বসে স্মীকার বলে উঠবেন—“উইথড্র” কর। তাই আর বলার না। বিদ্যা-বুদ্ধি বাঁদের আছে তাঁরা বুঝে নেবেন। বার্পপুরের শ্রমিকদের প্রতি যদি ওঁদের সত্যিকারের দরদ থাকত তাহলে ৭ জন নজুর হয়ে কেন? আর ওঁদের মধ্যে একজনও মরল না কেন? শ্রমিকদের ভাষা লেলিয়ে দেয়। কিন্তু যার না শ্রমিকদের সঙ্গে (শ্রীবুদ্ধি হেবড যোহাল—দালাল বলে পড়, এখানে কেন পাকিস্তানে যাও) (“নয়েজ এও ইন্টারপারসন”)।.....ওরা নিজেরা কোন কুঁকির ভিতর যার না। ১৯৩২ সালে যখন শ্রীরামপুরে নিজ ঘরোয় করতে গিয়েছিল, সে সময় আমি ছিলাম সান্সু যেখানে ডাঙা পেটা হয়। আজ কাল ওরা বড় শ্রমিকদের খোঁষা, এগিয়ে দেয় হতভাগাদের ও নিজেরা থাকে পিছনে, ঘরোওর মধ্যে গিয়ে ভাঙা খায় কারা? নজুররা, বেয়েছেলারা। কোন লীডার তার মধ্যে থাকে না। যার ঝাওয়ার জন্য যে সেয়েদের ঠেলে দিলেন কিন্তু ওনারা কোথায় ছিলেন। ওঁরাই আবার শ্রমিক দরদ দেখান?

তাদের যাবের মুখে ঠেলে দিয়ে গুলি ঝাওয়ার— এই হচ্ছে ওদের শ্রমিকের প্রতি দরদ। বার্পপুরের শ্রমিকদের ব্যাপার দশ ঘণ্টা হয়ে বয়েও ওঁদের অনুকূল শেখ হবে না, কাজেই দু'একটা করে বলি, “শ্রুশেন” বার করলে, চল সব শ্রমিকদের নিয়ে এগিয়ে, যেই একটা সভ্যের মুখে সে “শ্রুশেন” পড়ল অগ্নি বাবুয়া করেন পুঁঠ প্রদর্শন। আজ বাংলা শ্রমিকের কপাল মল তাই ওঁদের হাতে গিয়ে পড়েছে, যোড়ার কপাল যদি মল হয় যে পাড়ী টানে সে সে পাড়ারান মল হয় (শ্রীবুদ্ধি বিভূতি ভূষণ ঘোষ: কংগ্রেসের ভাড়াটে—বসে পড়) বলব বলব তোমাদের মুখে চুনকালি দিয়ে বলব। (জটনক সদস্য—বাইরে চলনা।) চলনা বাইরে দেখিয়ে দিচ্ছি।

(Noise and interruption.)

**Mr. Speaker:** Come to the point.

**Janab A. M. A. Zaman:**

স্যার, আমি পরয়েন্টেই আছি। স্যার ওরা চোঁচাচ্ছে কেন? সত্যিকারের শ্রমিক দরদী ওরা হয়ে থাকে যদি তাহলে ওরা আমার কথাগুলি শুনুক। বালি হৈট করলে চলেনা। জবাব শিখতে হয়, এখনো ওদের আমি ১০ বছর জবাব দেয়া শেখাতে পারি। (“রেড লাইট ওয়াচ লিট”)। স্যার আমাকে অন্তত: আধ ঘণ্টা সময় দেয়া হোক।

**Mr. Speaker:**

আর পাঁচ মিনিটে শেষ করুন।

**Janab A. M. A. Zaman:**

আমি আগেই বলেছি শ্রমিকদের যদি কপাল মল হয় তবে এই ধরনের “লীডারদের” হাতে পড়ে। বার্পপুরে যখন মিট্রাট হয়ে যাচ্ছিল, বাংলা গভর্নমেন্টের “জয়েন্ট সেক্রেটারী” বলেছিলেন প্রত্যেক উপস্থিত হও মিট্রাট হয়ে গেছে, দালাল তখন দেখলেন মিট্রাট হয়ে গেলে আমরা যাই কোথায়? অগ্নি একটা কথার মিট্রাট ভেঙে গেল—কথাটা এই যে “একসন কমিটিকে” বানতে হবে, তাছাড়া মিট্রাট করা যাবে না। কিন্তু “একসন কমিটি”র কোন “রুলিয়ন” ছিলনা, সেটা কার্যকরী নয়। তখন যখন ওঁরা—“পিটসন”, আর ওদিকে কর্তারা ডাল ভাজা ছোলা ভাজা দিয়ে শ্রমিকদের সর্বনাশ করে দিলেন। এই ভাবে মিট্রাট না করতে দিয়ে শ্রমিকদের সর্বনাশ করলেন। বাংলার নিরীহ শ্রমিকরা চেয়েছিল—আমরা কাজ করব—এরি মধ্যে তাদের কাছে “কনিউনিটি পার্টি, করওয়ার্ড ব্লক, কৃষক প্রুজা পার্টি” সকলে গিয়ে আকিস পেড়ে বসল—বড় বড় বহুতা হতে লাগল আর শ্রমিকদের বাধা গেল ধরাশয় হয়ে।

এইভাবে শ্রমিকদের বাধা থাৰাপ করে কেলে তারা কলকাতায় চলে এলেন। ওদিকে এন্স, ডি, ও,র বাংলা বেরাও করতে তাদের নিয়ে “শ্রমেশন” করার চেষ্টা হয়েছে, কিন্তু তাদের ছেলে-পিলেদের রক্ষা করার জন্য চেষ্টা নাই। “লিগালী” যা পাওয়ার বার্ষপূরের শ্রমিকরা তা পেত।

(Red light was again lit.)

**Mr. Speaker:**

পাঁচ মিনিট হতে গেল।

**Janab A. M. A. Zaman:**

কাজেই আমি বলছি যারা বাংলার শ্রমিকের সর্বনাশ করে নিজেদের দলপুষ্টি করার জন্য শ্রমিকদের এটা পাবে, ওটা পাবে বলে ভাঙতা দেয় তারা জানে যে কিছুই করতে তারা পারবে না। একটা গোলমাল বাধিয়ে দিয়ে তাতে যদি শ্রমিক হারে ত সেই হারবে, মরে যায় শ্রমিকই মরবে তাদের কিছুই ক্ষতি নাই, কেবল তারা শ্রমিকদের দাবী আদায়ের নামে তাদের সর্বনাশ করে।

আমি বলি কংগ্রেস যদি বাবাপই হয় তাহলে পক্ষ পাওব পাঁচ ভাগে বিভক্ত হয়ে স্ব স্ব দিকে যাচ্ছে কেন? তারা চায় আলাদা আলাদা হয়ে শ্রমিকের সর্বনাশ করতে। আজকে জুট মিল এরিয়ায় যদি যাই, জুট মিলের কথা একটু বলতে হয় স্যার! আজকে জুট মিলে কেমন বোনাস দিয়েছে। তাদের বৃত্তিয়ে দিয়ে যেমন করে যা করছে—তাতে তাদের অভিশাপ ওদের লাগবে। তাদের চোখ আজ বুলে গিয়েছে, কলকাতায় ওদের আড়ুতা তারা ভাববে, ভাববে, ভাববে।

[5-55—6-5 p.m.]

**9j. Bibhuti Bhushan Chosh:**

শ্রীকার মহোদয়,\* আজকে একটা বিশেষ প্রয়োজনীয় শিল্পক্ষেত্রে এমন একটা ঘটনা ঘটছে যাতে করে সারা ভারতবর্ষে এই প্রয়োজনীয় শিল্পের উৎপাদন ব্যাহত হচ্ছে। আজকে বার্ষপূরের ঘটনায় সমস্ত সত্য মানুষ ও সমাজকে একটু সচকিত করে তুলেছে, যে আজ আমাদের দেশের গভর্নমেন্ট এবং তার শ্রমনীতি কোন দ্বাৰায় প্রবাহিত হচ্ছে। সব সময় আমরা গভর্নমেন্টের কাছে একটা কথা তুলতে পাই—সেটা হচ্ছে তাঁদের আইনগত প্রশ্নের কথা, একটা মানুষী ধরনের কথা, যে ক্ষেত্রে যা কিছু কর্মসূচী আছে, যা কিছু কথা উচিত ছিল, যা কিছু কর্তব্য ছিল, তার কথাবার্তাও না করে, একমাত্র আইনের পোহাই দিয়ে নিজেদের পিঠ বাঁচাবার চেষ্টা গভর্নমেন্টের নিত্যনিমিত্তিক ব্যাপার হয়েছে।

আমার পূর্বে এক ব্যক্তি ও ভরক বেকে “এব জন্মতে শিল্পের নীতি” লেখে গেলেন। আমার বেশ ভরকত এনেছি—শ্রমিক আন্দোলনের বাস্তবসূচী কথা। এই রকম আত্মপ্রসাদ ও আত্মপ্রসাদ, আমি যে পূর্বে কখনও এই বিধান সভায় দেখেছি কখন হবে হয় না। কাজকে গাল দিতে হবে হবে তার শাশীনতা পর্যন্ত থাকবেনা? তাঁর এই আন্দোলন ব্যতীত মানুষের মর্যাদার আঘাত করবে; সমস্ত বিধান সভার আঘাত করবে। ইনিই নাকি আমার আঁকনের শ্রব দপ্তরের “পার্লামেন্টারী সেক্রেটারি”? আমি আপনার মারকতে শ্রমবাহী মহাপ্রজ্ঞকে অনুপ্রাণিত করি এই “পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী” বিষয়টা একটু চিন্তা করে দেখুন, এবং জঃ মঃ, যিনি সাধারণতঃ “পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী” নির্বাচন করে থাকেন, তিনিও যদি এটা আর একবার বিচার করে দেখেন তাহলে ভাল হয়, কারণ তার বুজির তারিক কেউ করতে পারবে না। আজকে দেখাচ্ছে হচ্ছে কি? মতদূর কাগজে কলবে দেখা যায় এবং গভর্নমেন্টের কথায় জানা যায় যে সেখানে কিছুদিন যাবৎ শিল্প উৎপাদন কম হচ্ছিল। আমি, শ্রীকার মহোদয়, আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এবং গভর্নমেন্টকে জিজ্ঞাসা করি, তাঁদের তো শ্রমশিল্পের বহু দপ্তর আছে, শিল্পের কারখানা আছে, এবং সেখানে বহু মানুষ আছেন যারা অনাহারকিউ মজুরের পয়সায় গাড়ি ষোড়া চড়ে বেড়ান—তাঁদের কি উচিত ছিল না এ সম্পর্কে একটা অনুসন্ধান করে দেখাচিত ব্যবস্থা অবলম্বন করা? কিন্তু তা তাঁরা করতে পারেননি। তারা সেখানে নিজেদের দল ঠিক রাখতে, দলাত ও প্রাণাঘাত হয়েছে। এক দিকে আমার বড় কালী ভাই, আর এক দিকে আমার মায়েব ভাই, “কাকে রাখি, কাকে চাকি” এই অবস্থা হয়েছে। একদিকে উপরওয়ালাদের তীব্র করছে দুজনে, আর একদিকে মালিকের আর্থে জবের মত দালালের প্রয়োজন আছে। মাইকের জন্ম মালিকের সঙ্গে ঐতাত করেছে, যেমন কথা আছে, “বুটীর ছোরে বেড়া লড়ে” তেমনি সেখানে মাইকের জন্ম লড়ছে। সেখানে ৭০০ই বা দুহাজার স্বা বহু মানুষই থাক, মাইকেল জন্ম সেখানে লড়বে। হঠাৎ কালীবাঘুর সেখানে তাঁর নেতৃত্বকে কারো কলমের কি প্রয়োজন হ'ল? অবশ্য তা ভুল কি ঠিক জা বিচার করতে চাইনা। তবে যা তদেই তাই বলছি। কাগজে কলবে যা দেখেছি সেখানে একটা ঘটনা ঘটলো। একটা বেআইনিভাবে শ্রমশিল্পের যে সমস্ত আইন আছে তার মাধ্যম পদাঘাত করে মাইকেল জন্ম তার মিল মালিকের সঙ্গে ঐতাত করলো। মজুরদের সংগঠনকে বেআইনি ভাবে একেবারে

[Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh.]

কিছোঁসে পাঠাচ্ছিল এবং তার ক্রিকেট মজুররা জেদান করছিল। যেহেতু মাইকেল জম্কে না রাখলে তাঁদের মালিকানাঘরে আঘাত পড়বে, সেই জন্য মিলমালিকরা যত রকম হীন ও কুপুটেটা করেছে এবং তার ফলে মজুরদের স্বার্থে আঘাত লেগেছে, মজুরদের ক্রটরোজগারে আঘাত লেগেছে। আজকের দিনে মজুররা আর সমস্ত রকম অন্যায় অত্যাচারকে সহ্য করতে শক্ত নহ। কারণ আঘাতের পর আঘাতে তারা জর্জরিত হয়ে, অনাহারে, দুর্ভিক্ষে তাদের এমন একটা অবস্থা এসেছে, যে তারা আর সাধনা আঘাতও সহ্য করতে দায়ী নহ, তারা আজ মাথা তুলে দাঁড়াতে চায়। অবশ্য এতে গভর্নমেন্ট দ্বারা বলবেন মাথা তুলেই, মাথার বাড়ি, লাঠি, বুলেট মারবে, বেশি তোমরা কি করে মাথা তুলতে পারো। তারা আজ মারবে, কাল মারবে, কিন্তু দিন আসবে যে দিন এই সমস্ত আঘাত তারা স্বদে-আসলে সেইরকম ভাবে আপনাদের উপর পৌঁছে দিয়ে যাবে। এবং তারা নিজেদের অস্তিত্ব কামের করবে।

আমি কাগজে দেখলাম যে প্রথম অধ্যায় শেষ হয়ে যাবার পরে, সেখানে গুলিটুলি চলে খুন হয়ে গেল। এটা সত্য কথা এবং অত্যন্ত নিশ্চয় বিষয়। মাদনীর শ্রমমন্ত্রী যদি সামান্য সন্তুষ্টাব বাক্য নিয়ে মজুরদের কাছে গিয়ে দাঁড়াতে তাহলে নিশ্চয়ই সেখানে এইরকম ঘটনা ঘটত না। এইটুকু যদি তাঁর কাছ থেকে আশা করে থাকি, তাহলে সেটা অন্যায় হবে না।

(Here blue light was lit.)

আবার আর কয় মিনিট, স্যার?

Mr. Speaker:

আপনি আর পাঁচ মিনিট পারবেন।

Sj. Bibhuti Bhusan Ghose:

আমাকে আর একটু বেশী সময় দিতে হবে। জরুরের অধ্যায়ে আসছি। এখানে পুলিশের অত্যাচারের কথা বলতে গেলেই আপনারা বলবেন “সেটা কোর্টের আওতায় পড়ে, এখানে বলতে পারেন না।” ভাল কথা তা নাই বা বললাম। কিন্তু সেখানে যে পুলিশের তাওবন্দী চলেছে, সে কথা আজ কারও অজানা নাই। এমন কি ডাঃ অতীন্দ্র বাবু যখন ম্যাজিস্ট্রেটের নিকট দেখা করতে যান তখন দোর গড়ায়, তাঁর মুখের উপর দরজা বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে এবং তিনি ম্যাজিস্ট্রেটের সঙ্গে দেখা করতে পারেন নি।

সেই অধ্যায় শেষ হয়ে গেল। তারপর আস্তে আস্তে ২৭নং অবস্থা একটু করে আরম্ভের দিকে

আসছে তখন আমরা শুনলাম ডাঃ রায় দ্বিতীয় থেকে ফিরে এসে নিজে সেখানকার অবস্থা দেখবেন এবং তারপর তিনি মিল মালিকদের ডেকে পাঠিয়ে-ছিলেন। এটা সংবাদপত্রে খবর পেলাম। যাক্, মশের ডাল। কিছু না পাওয়ার চেয়ে একটা তবু আশার আলো দেখা গেল।

বার্ণপুরে এই যে মজুরদের মারার নৃশংস হত্যা-কাণ্ডের কলঙ্কময় ইতিহাস তৈরী হল, সেখানে আজ যদি তারা মজুর দরদী সাজেন, নিজেদের আত্মপ্রসন্ন প্রচার করেন মজুরদের মাঝখানে এবং বার্নপুরে যা ঘটেছে, তার অপরাধ অন্য কোন রাজনৈতিক দলের কাছে চাপিয়ে দিয়ে, সরে যাবার কোন উপায় আছে বলে আমি মনে করি না। আজকে সমস্ত মানুষ জানে যে এই কংগ্রেসের দুটা ইউনিয়নের দলদলির কলেই আমাদের রাজ্যে এতখানি ক্ষতি হয়েছে। আজ এই যে এতগুলি মজুর হত্যা হয়েছে, তাঁর পিছনে আ ছ কংগ্রেসের দুটা প্রতিদ্বন্দী ইউনিয়নের দলদলি—এটা আজ কাবও অজানা নাই। আমরা যখন শুনলাম ডাঃ রায় বামপন্থীদের সঙ্গে আলোচনা করছেন এবং তিনি আশ্বাস দিয়ে বলেছেন যে “তোমরা সব কাজে কিবে যাও, ইউনিয়নের ইলেকশন্স ঠিকভাবে হবে, এবং ‘এ্যাসিওরেন্স’ দিচ্ছি তোমাদের কাবও কোন ‘বণ্ড’ দিতে হবে না।” এতে আমরা খানিকটা আশ্বস্ত হয়েছিলাম। অবশ্য তিনি সেদিন এক প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, যে তিনি সাধারণ মানুষ হিসাবে বলেছেন, প্রধান মন্ত্রী হিসাবে নয়। তাঁর এই মানবতাকে আমি ধন্যবাদ দিই। কিন্তু তাঁকে জানিয়ে দেওয়া দরকার তার এই মানবতা যতখানি থাক, তাঁর প্রধান মন্ত্রী হিসাবে আবও কিছু কর্তব্য ছিল, এবং সেই কর্তব্য যেখানে যেমনভাবে পালন না করার জন্য তিনি নিশ্চয়ই অপরাধী। সেইজন্য আজকে বার্নপুরের ঘটনা আমাদের জাতীয় শিল্পে একটা সঙ্কট এনেছে, এবং এটা আপনাদের নিজেদের সৃষ্টি। আমি মনে করি জাতির স্বার্থের খাতিরে, সমগ্র রাষ্ট্রের খাতিরে, সমস্ত মজুরশ্রেণীর খাতিরে সে সঙ্কে এক্ষনি একটা তদন্ত কমিশন বসান উচিত।

[6-5—6-15 p.m.]

আমি মনে করি সমস্ত মজুরের খাতিরে একটা তদন্ত কমিশন হওয়া উচিত। এবং এই তদন্ত কমিটিতে সেইরকম লোক নেওয়া উচিত, যে সমস্ত মানুষের উপর বিশ্বাস আছে। যদি সভ্যদের রাষ্ট্রের মঙ্গল করতে হয়, মজুরদের মঙ্গল করতে হয় পুঁজিপতি দলদলদের সঙ্কট করবার জন্য যেন

ভরা ভেঁটা না করেন এবং যারা পঁজিপতিদের পক্ষপৃষ্টি ভাষের কোনরকম সহানুভূতি না করেন—এটা আশা করার বাধ্যতাই।

### Sj. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয় ভাঃ অতীত বহু মহাপন্থের প্রস্তাব আদি সর্বত্র করতে গাঁড়িয়েছি। এই প্রস্তাব সত্বে সরকারপক্ষ থেকে কোন বাস্তব প্রতিবাদ হতে পারে তা আদি বুরতে পারি না। কারণ এই প্রস্তাব অত্যন্ত সরল ও যুক্তিপূর্ণ। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এটা নীতি—তারা বলে থাকেন যে দেশে নিম্ন বাণিজ্য প্রসারের প্রয়োজন, দেশের উৎপাদন বৃদ্ধির প্রয়োজন। বিশেষতঃ পঞ্চাষিকার পরিকল্পনা সাফল্যমণ্ডিত করতে হলে উৎপাদন বৃদ্ধির প্রয়োজন রয়েছে কিন্তু সেই উৎপাদনের মূল ক্ষেত্র ও কেন্দ্র, বাংলার পৌর বন্দে ও অত্যন্ত হয় না সেই বার্ষিকের সেখানে যে পরিমিতের উত্তর হয়েছে তাতে দেশের শিল্পের গতি ব্যাহত হচ্ছে। সেখানে কি সরকারের কর্তব্য নয়, নিজ থেকে সরকারের অগ্রগামী হয়ে শ্রমিকদের অভাব অভিযোগ দূর করা এবং কি তাদের দাবী, সে সত্বে অনুসন্ধান করে অবিলম্বে ব্যবস্থা অবলম্বন করে যে সমস্ত শ্রমিক কর্মচারী “স্কিল্ড” এবং “অনস্কিল্ড”—যারা পছন্দ্য হয়েছেন, তাদের পুননিয়োগ করা? এর মধ্যে বিতর্কমূলক কি আছে, অন্যায় কি আছে? জানিনা এই প্রস্তাবের প্রতিবাদ করে জ্ঞান সাহেব তার পক্ষ থেকে কেন এত বাহবা পেলেন। যাত্রাঙ্গলের সং সেজে বাহবা পেলেই যেমন নাচতে থাকে তেমন আমাদের জ্ঞান সাহেব অভিনয় করলেন, কিন্তু এখানে বাহবা পেলেও শ্রুতিস্ত্র লোকের তা পাগলের প্রলাপ বলেই গণ্য হবে। এর মধ্যে আছে নির্বাচন ক্ষেত্রে তাদের আইনসম্মত অধিকার, কিন্তু এ জিনিষটা সরকার যেভাবে নিলেন এবং তাদের উপর যেভাবে অত্যাচার করলেন—পুলিশের গুলি ও লাঠি চালান—তা অত্যন্ত দুঃখের। এই প্রস্তাব খুবই যুক্তিসঙ্গত। আশাকরি অতীত বাবুর এই প্রস্তাব সকলেই সর্বত্র করবেন এবং এটা গ্রহণ করে দেশের কল্যাণ করবেন এবং নিম্ন বাণিজ্য উৎপাদনে যাতে বিনুশলা না ঘটে এবং এই রকম বর্মান্তিক ঘটনা যাতে না ঘটে, তার দিকে লক্ষ্য রেখে নিজদের ধ্বংসের পথ থেকে বাঁচান এবং দেশের কল্যাণ সাধন করেন।

### Sj. Kali Mukerjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, বার্ষিকের ঘটনা সত্বে বহু আলোচনা এখানে হয়েছে। বিশেষ করে “প্রজা সোসিয়ালিষ্ট পার্টি”র কয়েকজন নেতা এ বিষয় বিশদভাবে জন্মের বক্তব্য আমাদের বলেছেন।

আমি এই “হাউসের” সাননে—আশা করার বাধ্যতাই তারা নিজেদের উদ্দেশ্য পূরণের জন্য বেটুকু বল দিয়ে গেছেন তারই একটু ইতিহাস রাখতে চাই। প্রথমতঃ আমরা যদি ঘটনার গোড়ায় ইতিহাস একটু দেখি তাহলে দেখব এটা “ইণ্ডিয়ান ডিসপিউট আর্ট”র (k)তে যে কথা আছে অর্থাৎ

it was a dispute between workmen and workmen.

এই থেকে ব্যাপারটা শুরু হয়। অর্থাৎ “হট বিজ সোল্ডন”এর শ্রমিকরা একটা “গ্রীডাঙ্গ” নিয়ে বালিকের কাছে যাবার পর সেই শ্রমিকদের বলা হয় “ইউনিয়ন”এর ভিতর দিয়ে আস। এবং বহন “ইউনিয়ন” তাদের সেই “ডিসপিউট টেক আপ” করতে বাধ্য না হয়, তখন শ্রমিক যারা “ইউনিয়ন” এর সভা এবং “ইউনিয়ন”এর যারা নেতৃত্ব করেন—তাদের মধ্যে ঝগড়া শুরু হয়। “ট্রেড ইউনিয়ন এ্যাক্ট”এ “ইউনিয়ন”কে একটা “ইন্টিগ্রেটেড”, স্বাধীন সত্তা দেওয়া হয়েছে যাতে কোন সনানে গভর্নমেন্টের “ইন্টারভেনশন” না থাকে। কাজেই Government in the beginning was absolutely powerless.

এখানে হল সাধারণ শ্রমিকের সঙ্গে “ইউনিয়ন”এর ঝগড়া এবং এই নিয়েই ব্যাপারের সূত্রপাত। এখানে কোন কোন বন্ধু, বিশেষ করে আমার পূর্ববর্তী বক্তা ইঙ্গিত প্রকাশ করেছেন যে কংগ্রেসের জন্যই—কংগ্রেসের ঝগড়ার জন্যই এই অবস্থার পরিণতি হয়েছে। আমার বন্ধু নিজেও সেখানে গিয়েছিলেন, চেষ্টাও করেছিলেন কিন্তু “ডিসএপয়েন্ট” হয়ে ফিরে এসে কংগ্রেসকে দোষারোপ করতেন। তার সত্বে আমি বেশী কিছু বলতে চাই না। তবে তখন এই টুকুই বলব—এ অবস্থার পরিণতির কারণ কতগুলি অনভিজ্ঞ শ্রমিক নেতার বিরাটিকর নেতৃত্ব। আমার বন্ধু অতীত বহু “এই অক্টোবর” একটা “ট্রেটমেন্ট” দিয়েছিলেন তাতে তিনি বলেছেন বা হবার হয়েছে; বালিকদের হাতে পারে ধরে ব্যাপারটা মিটিয়ে নিয়ে কাজে যোগদান করাই বুদ্ধিমানের কাজ। (“নয়জ এও ইন্টারপারসন”) এটা অত্যন্ত লজ্জাকর কথা—দুঃখের কথা—শ্রমিক আলোচনা করতে গিয়ে তিনি “ট্রেড ইউনিয়ন”কে এই যে “ট্যাংকি জব বিদাইও” করলেন—তার মত একজন “এডুকেশনিস্ট”এর পক্ষে এটা যে কত লজ্জাকর (Dr. Atindra Nath Bose: আমরা নয়, চুরি আপনারাই মারছেন।) তা তাঁকে ভেবে দেখতে বলি। তখন রাবের রাবের “এডজাইন” দেওয়া জাড়া সরকারের সে বিষয়ে হস্তক্ষেপ করার সুযোগ সুবিধা ছিল না। যদি থাকত, গভর্নমেন্ট



[Sj. Kali Mukherjee.]

কি কবডেন আমি জানি না। কিন্তু ইতিহাস যদি আলোচনা করতে চাই, তবে দেখি সেই “ডিসপিউট” -- যেটা “ডিসপিউট বিটউইন ওয়ার্কবেন এন্ড ওয়ার্কবেন” ছিল, সেটা আর রইল না, যে কারণেই হোক -- “কোম্পানি বি: জেন’স ইউনিয়ন”কে “লিপোল” করতে আরম্ভ করেন। এবং সেই সময়টা “মার্কভনি” এবং “সেবকুলি” করেছেন, সন্দেহ নাই। এবং তারই কলে কয়েকটি কর্মচারী কর্মহীন হন। এখন সেই “ডিসপিউট” হয়ে গাঁড়ার “বিটউইন এক্সপ্লোরার এন্ড এক্সপ্লোরার”। গভর্নমেন্ট তখন হস্তক্ষেপ করেন এবং মার্চ মাসে সেটা “ট্রাইবুনালা”এ দিতে চেষ্টা করেন। দুঃখের বিষয় শ্রমিকদের ভিতর ভীষণ অসন্তোষ দেখা দেয় এবং এটাই নব নির্বাচিত বিরোধী বন্ধুদের খেলায় বন্ধ হয়ে গাঁড়ায়। আমি জানি নির্বাচনের পূর্বে এদের অনেকেই বেকার অবস্থায় ঘুরে বেড়াত এবং “ট্রিড ইউনিয়ন”এর কোন ধার ধারত না -- কোন জানই “ট্রিড ইউনিয়ন” সফল হতে পারতেন না। (“নরেক এন্ড ডিটারবেন্স”) -- আমরাও চাই না যে “ট্রিড ইউনিয়ন”এর অধিকার ও সন্তানট হোক এবং শ্রমিকদের ছোটখাট ব্যাপারে গভর্নমেন্ট হস্তক্ষেপ করুক। আমার বক্তব্য হচ্ছে শ্রমিকদের অধিকার যে রকম “ট্রিড ইউনিয়ন এ্যাক্ট”এ ছিল, সেটা সেই রকমই থাকবে।

[6-15—6-25 p.m.]

শ্রমিকরা নিশ্চয়ই আজ থেকে নয়, গত কয়েক বছর ধরে আন্দোলন করে আসছে। কিন্তু তারা গত বে মাসের ২ তারিখ থেকে তাদের নেতৃত্ব বদলাতে চেষ্টা করে। দুঃখের বিষয় যদি সকলকে “ইউনিয়ন”এর সভা না করেই নতুন “কমিটি” নির্বাচন করেন তাহলে সেটার কোন “লিপাল রাইট” থাকে না। এইভাবে যদি কোন “একসন কমিটি” করেন তাহলে তারও কোন “লিপাল ডায়াল” থাকে না। তবুও গভর্নমেন্ট এদের স্বীকার করে নিয়ে তাদের সঙ্গে আলোচনা করেন আপনারা দেখেছেন যে সারা “জানুয়ারি” মাসে সরকার “একসন কমিটি”র সঙ্গে আলোচনা করেন কিন্তু আইনসভায় রাইট একসন কমিটির না থাকার সোচ্চারিতভাবে আলোচনা চালাবার “লিপাল ডিক্লারেশন” থাকা সত্ত্বেও গভর্নমেন্ট এদের নেতৃত্বের সঙ্গে আলোচনা বহুদূর চালাবার পর এই আলোচনা ডেকে বার। সেই জন্য এখানে দুইটি বিষয় উল্লেখ করতে চাই, না করলে সমস্ত নিষিদ্ধি বুঝতে অসুবিধা হবে। তখন “সেন্ট্রাল

গভর্নমেন্ট” থেকে “বি: ন্যাশনাল, কন্স্ট্রাক্টরাল অ্যান্ড স্ট্রল” সেই সময় একটা “মজেনসন” বেন এই “একসন কমিটি ডিক্লারেশন” করে সেবার জন্য এক এসের সঙ্গে বিনামূল্যে করে নিয়ে কাজ চালাতে শ্রমিকদের মতভেদ ছিল না। কিন্তু মুশকিল হল এই যে শ্রমিকদের পক্ষ থেকে যে “একসন কমিটি” হয়েছিল সেখানে ১৪ হাজার শ্রমিকদের মধ্যে প্রায় ১২ হাজার শ্রমিকই এই “কমিটি”র ভিতর আছে, এবং তাদের প্রতিনিধিত্ব “চালেন্স” করার কারণে ক্ষমতা নেই। এদের তথ্য “লিপাল রাইট” নাই এই অবস্থায় সেই “কন্স্ট্রাক্টরাল” যে প্রস্তাব করেছিল তা দুর্ভাগ্যবশত: এখানে যে সমস্ত শ্রমিক বহুদূর আছেন তারা সেই নেতৃত্ব গ্রহণ না করে এই “একসন” কমিটির নাম করে সংগ্রাম চালিয়ে যাবার চেষ্টা করেন। তারা যদি ভাগাড়ে শকুন পড়ার মত না পড়তেন তাহলে বার্ষিকের শ্রমিকরা হয়ত এই দুরবস্থা থেকে রেহাই পেতো। এই জন্য আমি তাদেরই সম্পূর্ণ দাবী করি। এই সঙ্গে সঙ্গে আরো কয়েকটি কথা না উল্লেখ করে পারছি না। শ্রমিকদের উপর যে অবস্থায় “ফিফ জুলাই”তে গুলি করা হয় সে অবস্থা থেকে হয়ত তাদের বাঁচান যেত। সেই ঘটনার আগে এই “একসন” কমিটি এগিয়ে গিয়েছিল এবং কয়েকজন চেষ্টাও করেছিলেন “জয়েন্ট প্রডাকশন কমিটি” করার জন্য। এবং “২৭শে জুলাই”তে যথেষ্ট চেষ্টা করা সত্ত্বেও এখন কি লিখিতভাবে “একসন কমিটি”কে “জয়েন্ট প্রডাকশন কমিটি” করে “প্রডাকশন” বাড়ানোর চেষ্টা করা হয় কিন্তু “একসন কমিটি”র প্রস্তাব তখন স্যার, বি: নুবার্জি গ্রহণ করেন নাই।

**8j. Bankim Mukherjee:**

তিনি কি গুলি খেয়েছিলেন?

**8j. Kali Mukherjee:**

না, আমি এখানে বলছি যে কোম্পানীর পক্ষ থেকে এই রকমভাবে বাধা দেওয়া যদি না হত তাহলে বাংলা দেশকে এই রকম অবস্থা ইতিহাসের হাত থেকে বাঁচান যেত। এরপর আমরা দেখছি যে আগষ্ট মাসে “কোম্পানির” সঙ্গে ও গভর্নমেন্টের সঙ্গে আলোচনা হয় এবং সেই আলোচনার যাতে সেখানে নির্বাচনের ব্যবস্থা করা যায় তার চেষ্টা করা হয়েছে। কিন্তু এখানে আমাদের কথা হচ্ছে যে নির্বাচনের আগে যে সব “ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস” আছে সেগুলির ব্যবস্থা করা সরকার। সেখানে “ক্রি এন্ড কোয়ার ইনেকশন” গভর্নমেন্ট করতে পারতেন। বেহেডু এই “একসন কমিটি”র বাণীবাদ্য নাই, “লিপাল রাইট” নাই, সেই জন্য গভর্নমেন্ট

বনি “বি: জন”কে ভাঙার ব্যবস্থা না করেন তখন এই “একসন কমিটি”র পক্ষ থেকে “বি: জন”কে ভাঙার সম্ভব নয়। এই ব্যাপারে সমস্ত “কমিটি”র শ্রমিকদের এক সঙ্গে হয়ে নির্বাচনের পূর্বে “বি: জন”কে বের করে দেওয়া উচিত। কিন্তু এখন নির্বাচন করার জন্য দিন পর্যন্ত ঠিক করা হয়েছে, “ডিসেম্বর”এর মধ্যেই সমস্ত শ্রমিকদের নির্বাচন শেষ হবে এবং এখানে যাতে “ক্রি এণ্ড কোয়ার ইলেকশন” হয় তার জন্য আমাদের প্রধান স্ত্রী ভাঙার সময় নিজে চেষ্টা করে ব্যবস্থা করছেন বলে আমরা তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। এই সঙ্গে আর বেশির মূল্য আছে সেগুলি উল্লেখ না করে বক্তৃতা শেষ করলে ভাল হবে, প্রথমত: যে ৫ শত শ্রমিক বাইরে আছে, তাদের “ডিসমিস” করা হয়েছে তাদের পুনরায় কাজ দিতে হবে। বনি “ক্রি এণ্ড কোয়ার ইলেকশন” চান তাহলে এই ৫ শত শ্রমিককে কাজ দিতে হবে। আর যে প্রায় ৮৯ হাজার শ্রমিক যারা সভা হতে পাবেনি তাদের সভা করতে হবে। এইভাবে নির্বাচনের মধ্যে যেসব বাধা আছে তা দূর করতে হবে। আর যারা গুলিতে মারা গিয়েছে তাদের পরিবারের প্রতি নিশ্চয়ই আমাদের সহানুভূতি আছে, সেজন্য বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা কুত্মিরাশপ পাত না করলেই পারতেন। আপনারা জানেন কিনা জানি না, আমাদের “পুভিসিয়াল কংগ্রেস কমিটি” মৃত শ্রমিকের ভাইকে “ম্যাট্রিক” ও “ইন্টারমিডিয়েট” পড়াবার সমস্ত খরচের ব্যবস্থা করেছেন এবং আমরা নিশ্চয়ই জানি সরকারেরও এদের প্রতি সহানুভূতি আছে। এই ঘটনা থেকে একটা “লেসন” পাবো বলে আমরা মনে হয় এবং সেটা আপনারদের সম্বন্ধেই বলবো যে বনি কোন “ট্রেড ইউনিয়ন ডিসক্রেটিক বুডবেণ্ট” চানোর তাহলে তার পিছন থেকে ছুঁড়ী মারা উচিত নয়। এদের সাহায্য করার নাম নিয়ে নেতৃত্ব গ্রহণ করার জন্য জব্বা চেষ্টা করা হয়েছে, এবং যিনি এই প্রস্তাব নিয়ে এসেছেন তাঁর কার্যকলাপ এখানে আলোচনা করতে চাই না, তিনি “কিম্ব অক্টোবর”এ যে বিবৃতি দিয়ে শ্রমিকদের মাঝে যে বন্ধাবাদ করেছেন তা বাংলা দেশের লোক বহুদিন বলে রাখবে।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, on a point of personal explanation. Some observations have been made about me by my honourable friend. What can I do about them?

**Mr. Speaker:** You give your personal explanation.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Are you giving me a right of reply?

**Mr. Speaker:** Right of reply can be given only after Government's reply. You give your personal explanation.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, my honourable friend Opposite has just referred to a statement issued by me on October 5th. He has insinuated that I advised the workers to join work unconditionally holding the feet of the Management in humiliation. Here is the relevant portion of my statement issued on October 5th: “The workers who were not defeated but were betrayed into surrender are now being subjected to inconceivable humiliation. They are being forced to sign statements, which are palpably untrue and damaging, on pain of discharge. I will pray to the Chief Minister and to the Management not to indulge in such reprisals upon workers who fought their battle in a perfectly peaceful and legal manner. If it is not too much to expect that unwritten words will be honoured, some respect should still survive for a code of honour and for basic human values in political and industrial life.” He has also suggested that I have intervened and I have very often represented the Action Committee before the Government and that I have tried to take a hand in the labour dispute there.

[6-25—6-35 p.m.]

Sir, I have done only my duty as the elected representative from that constituency. I have again and again refused to interfere in the internal affairs of the labourers themselves and, as the elected representative of that constituency, I have seen the Hon'ble Minister for Labour and the Hon'ble Chief Minister only once. Now, as I have already stated during my speech, the negotiations which were conducted by myself and a few other colleagues outside the Action Committee—members of the All-Bengal Action Committee—were abruptly cut short and Dr. Roy chose to speak with the representatives of

[Dr. Atindra Nath Bose.]

the Action Committee. So, the statement is quite untrue that I tried to play politics there and intervened in the internal dispute of labourers there and that I tried to represent the Action Committee in any negotiations with the Government.

**8j. Kali Mukherjee:** What do you mean by "betrayed"—betrayed by whom?

**Dr. Atindra Nath Bose:** Betrayed by you and the President of the Action Committee.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, much heat and excitement have been produced over the Burnpur incidents.....

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, one member from this bench should be allowed to speak in reply to the other side.

**Mr. Speaker:** I have no objection. You take your time but you gave me an agreed time-table. I have no objection.

**8j. Dasarathi Tah:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়। আমার জেলার বর্ধাপুরের শ্রমিকদের সন্মুখে এবং তাদের উপরে যে অভিযাচার হয়েছে সে সন্মুখে যে প্রত্যাব এসেছে সেটা খুব বৃদ্ধিপ্রাপ্ত প্রত্যাব। এতে দলদলির কিছু নাই, শ্রমিকদের মিলিত পাথর ব্যাপার, এবং যে সব "ইনডাস্ট্রী" আছে সেগুলোর বাতে স্বেচ্ছাচার হতে পারে তারই কথা আছে। কিন্তু শ্রমিকসংগঠনের মিনি "পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী" যাকে চলতি ভাষায় বলা যায় "নীডবর" সেই জামান সাহেব বেরকম বললেন তাতে আলো দেখতে পেলান না, কেবল উদ্ভাপই পেলান। জামান সাহেব ইতিহাস জুড়ে অনেক দিনের ইতিহাস তিনি অবুক অবুক করেছেন—সেই সব কথা বললেন, আমরা অবশ্য সেজন্য কৃতজ্ঞ। কিন্তু একথা ঠিক যে অনেক সময় অনেক বরস হলেও পাত্রবিশেষে বুদ্ধিহীনতা ঘটে; একেত্রোও তাঁর সেই রকম হয়েছে মনে হচ্ছে।

আমরা যে কথাটা বলছি সেটা পরিকারভাবেই বলছি। আমাদের শ্রমবাহী বড় কানীসগা উঠবেন; জার স্পেশে ছোট কানী উঠে পড়েছিলেন। যে কথা তিনি জা: অতীত বছর সন্মুখে বলেছিলেন জা:

হয়ত জাল কথা, কিন্তু তিনি ভাগাড় শব্দ শব্দ কথ্য বললেন কেন? বর্তমান জেলার প্রতিষ্ঠা হিশাবে অতীত বাবু এখানে এসেছেন, সেটা তাঁর "কন্সটিটিউশন" স্বতরাং ভাগাড়ের শব্দ হ'ল কে? যারা বাহির থেকে সেখানে উড়ে গিয়ে বসেছে তারা কি ভাগাড়ের শব্দ নর? তিনিই ভাগাড়ের শব্দন হয়েছিলেন বলে তাঁদেরই সরকার জারার রায়ের গভার্নমেন্ট তাঁকে পলায়ক বিনে তাঁড়িয়ে দিয়েছিল এবং তিনি পারে বরে সত্যিকার প্রমাণিত করেছেন একথা সত্য কি না। তিনি যে এই শ্রমিক আন্দোলনের উপর বিপুল করেছেন একথাও সকলেই জানে।

অধ্যক্ষ মহোদয়, সরকার পক্ষ বলেছেন যে সরকার কিছুই করতে পারেন না। অবশ্য আমাদের শ্রমবাহী সেদিন দেখতে পেয়েছি একটা প্রশ্নের ব্যাপারে সব তাতেই ত বলেন "নো" এককম ভাষায়া ময়ী বা "রাইস কিলার মিনিষ্টার" কখন দেখি। কিন্তু যদিও সর্ববর্ষের কাঁঠালী কলা জারার রায় তিনি যখন জবাব দেন এবং "স্টেটমেন্ট" দেন তখন দেখি তিনি বলছেন আমরা নাচার। কোন আইন নাই। কিন্তু যে আইনে কানী বাবুকে তাঁড়িয়ে দেওয়া গেল সে আইন ওখানে কেন ষাটন হোলো না তা জানিনা। "রেজিষ্ট্রেশন অব ইউনিয়ন" এর ব্যবস্থা রয়েছে, শ্রমিকদের সন্মুখে কিছু করার জন্য "ওয়েজেন্স এ্যাক্ট" রয়েছে, সর্বশেষ অস্ত "পি, ডি, এ্যাক্ট" রয়েছে। এই শ্রমবাহীর রক্ষার জন্য এত ব্যাপার রয়েছে। শ্রম্য স্বাধীনতার বলছেন এখন সব শেষ হয়েছে; এখন অবস্থা শান্ত। সব যদি শান্ত হয়ে গিয়ে থাকে তাহলে লালপাশড়ী এবং স্পেশাল পুলিশ সেখানে কেন? অবশ্য যদি ঠাটা হয়ে থাকে তাহলে সেখান থেকে পুলিশ সরিয়ে আনবার কথা। সেই কথাই আমাদের এই প্রত্যাবে আছে। তার মধ্যে অন্য কোন বড় কথা বলা হয় নি। শ্রম্যাক "এমিগ্রা"তে বা আছে এবং হচ্ছে তাই বলা আছে। সেখানকার "একসন কমিটি" সত্যই দুঃখ শ্রমিকদের দুঃখ নিবারণে সাহায্য করছেন। সেখানে জরুরীকাল নাগরিক গিয়েছিলেন, কাবাথ সাহেবও গিয়েছিলেন এবং সেখানকার অবস্থা জেনেছিলেন। সেখানকার লোকেরা বলেছে যে অন্যায়ভাবে গুলি কেঁদে, লাঠি মেরে পোকা বাকড়ার মত তাদের বেয়েছে, সেজন্য "জুডিসিয়াল এককোমিটি" হউক। জা: রায়ের কাছে বলা হয়েছিল তিনি বললেন, "এটা হবে না"। তাঁরা যে বলেন তাঁরা শ্রমিকদের বড়, তাহলে শ্রমিকদের উপর যখন অন্যায় অভিযাচার

হয় তখন তার “জুডিসিয়াল এনকোয়ারী”তে কেন তার পান তা বুঝতে পারি না। আমি জানিনা শ্রম সন্থার কবি থেকে কি আসছে। কিন্তু যে সব এগেছে সেগুলো অত্যন্ত আপশোষের কথা এবং তাতে শ্রমিক দরদেব এতটুকু চিন্তা পর্দায় নাই। তাঁদের রাগ দেখেই আমরা তা বিশেষভাবে বুঝতে পারি।

### 8j. Manoranjan Hazra:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়: আমাদের কালী বাবু যে কথা বললেন বার্মাপুরের ইতিহাস কি। সেই সম্পর্কে তিনি ঠিক ইতিহাস বলেননি। প্রথমত: “হট নিল”এ “হট বোনাস”এর দাবী ওঠে। এটা নুতন নয়। টাটার এই “হট বোনাস” দেওয়া হয়। তারপর ওখানে যে ১৮ “সিক্‌”এ কাজ চলত সেখানে ১৭ “সিক্‌” করা হয়, শ্রমিকরা কিন্তু সেই ১৮ “সিক্‌”ই চায় অর্থাৎ আগে যেটা চলত সেইটাই তারা দাবী করেছিল। সেই দাবীর উপরে ইউনিয়নের নেতা জন যখন “হুত” করেননি তখন তারা এগিয়ে যান। সেটা দিন দিন বাড়তে থাকে ও সরকার সেটার হস্তক্ষেপ করেননি। বন্ধুর কালীবাবু বলেছেন “ট্রেড ডিসপিউটস এ্যাক্ট”এর “একের কে” ধারার কথা অর্থাৎ শ্রমিক শ্রমিকে বিরোধের কথা। কিন্তু এই আইনের ধারা আমরাও পড়েছি এবং “ট্রেড ইউনিয়ন মুভমেন্ট” করার পর এটা “ট্রাইবিউনালের” কাছে বা অন্য যে কোন আদালতে গ্রহ্য হয় একথা আমরা জানি—যদি সেখানকার বেশীরভাগ মজুর সহি কোরে “ট্রাইবিউনাল”এর কাছে যায়। আমি নবীর দিচ্ছি। শ্রীমুগা বিলের জন্য “ট্রাইবিউনাল” বসেছিল ১৯৪৮ সালে, এবং সেখানে তাদের ইউনিয়ন ছিল শ্রমিকদের বিরোধী। কিন্তু বেশীরভাগ শ্রমিকের শাস্ত্য প্রদান কোরে সেই ইউনিয়নের বিরোধিতা ট্রাইবিউনাল প্রহণ করেন নি। যদিও সেখানে দেখেছি যে আইনের ধারার পরিবর্তন করার জন্য ঘড়ঘড় হয়েছিল। আজ থেকে ১১ বছর আগে বার্মাপুর সঙ্ঘে যদি আমরা এখানে আলোচনা করতাম তাহলে সেটা অব্যক্ত হ’ত না। আপনারা জানেন “প্রিভিলেজ কমিটি”র তত্ত্ব হয়েছিল এবং তদানীন্তন “লেবার কমিশনার”এর কি ব্যাপার হ’তছিল। হাইকোর্ট অর্কে চিঠি লিখে পাঠালেন এই “লেবার কমিশনার”। সেজন্য সেদিন তাকে সেখান থেকে সরান হয়েছিল কিন্তু সেই দিনই এই ঘড়ঘড়ের বীজ বপন করা হয়েছিল যে বার্মাপুরের এই অবস্থা করা হবে। সেই সঙ্গে সেই “লেবার কমিশনার”কে অন্যভাবে বুঝিয়ে বর্জন ডিভিশনের কমিশনার করা হয়েছে এবং বার্মাপুরের ব্যাপার আবার হাতে তিনি “ট্যাকস”

করতে পারেন তার জন্য ব্যবস্থাও করা হয়েছে। বন্ধুর কালী বাবু বলেছেন আজ “বিটউইন ওয়ার্কম্যান এণ্ড ওয়ার্কম্যান” এই “ডিসপিউট” আরম্ভ হয়েছিল কিন্তু তা নয়। এই শ্রমসত্ত্ব থেকে—সরকারী দপ্তর থেকে এস, কে, হালবারের মাধ্যমে এই “ডিসপিউট” হয়েছে। এই সঙ্গে হাইকোর্ট জন এর চালান কথাও আপনারা জানেন। “প্রিভিলেজ কমিটি”তে তার পরিণতি কি হয়েছিল তাও জানেন। আবার তাকে সেই লেবার কমিশনারকে সেখানে পাঠান হয়েছে। শ্রমিকরা “হট বোনাস”এর দাবী করেছিল এবং তারা ১৮ “সিক্‌”এ কাজের দাবী করেছিল এতে তারা এখন অন্যান্য কিছু করেনি। সেখানে ১৪ হাজারের ভিতর ১৩ হাজার সহি করেছিল। শ্রমিক দপ্তরের সেটার প্রতীকার করা উচিত ছিল এবং যে ইউনিয়নে “লীডারশীপ”এর দল মানিকের দলানী করে তাদের কথা শুনে চূপচাপ বসে থাকা উচিত ছিল না। “স্টিল কন্সট্রাক্টার” সেখানে গিয়েছিলেন। বন্ধুর কালী বাবু বলেছেন “একসন কমিটি”র সঙ্গে তিনি দেখা করেছিলেন। একথা আপনাকে ঠিক নয় “একসন কমিটি” তার সঙ্গে দেখা করতে চাইলে তিনি অস্বীকার করেন। এই দেখা না করার পিছনে ঘড়ঘড় ছিল। কারণ তার পরেই “একসন কমিটি”র ৬ জন নেতাকে ধরা হয়েছিল। ডা: রায় সেদিন বলেছিলেন—

I am afraid of law courts.

এরকম ভীতি তাঁর থাকতে পারে তা কোন শ্রমিকের জানা ছিল না।

[6-35—6-45 p.m.]

তারা তাদের নেতাদের সরকার “পি, ডি, এ্যাক্ট”এ ধরেছেন কি অন্য আইনে ধরেছেন তা জানতো না। তারা বনে করেছে জারীনে সেবে তাই এস-ডি-ও’র, কাছে তারা এসেছে, হুত নেতাদের হুজি দাবী করেছে, তারা ঘোড়া করেছিল এই জন্য যে তাদের দাবী ন্যায় সঙ্গত। সেদিন তাদের নৃশংসভাবে হত্যা করা হয়েছে, সেখানে বেয়নেট চালান হয়েছে, এমন কি মুখে যা অচল, পশ্চিম বাংলার পুলিশ শ্রমিকদের উপর সেই বেয়নেট চার্জ করে তাদের ঘেরেছে এই হচ্ছে অবস্থা। সেখানে কোন তত্ত্ব কমিশন বসান হয়নি। সেখানে “ওয়ার্ডন” ভরতি “গডস্ ট্রেন” এসে ধাঁড়িয়েছিল, পুলিশ তাদের সরে যেতে বলে, তারা সরেনি, তাই সেদিন অনেক মজুর গুলির হাত থেকে বেঁচেছিল। এর তত্ত্ব হওয়া উচিত ছিল। তারা নিহত হয়েছে তাদের পরিবারবর্গকে ক্ষতিপূরণ দেওয়া উচিত। বন্ধুর কালীবাবু মুখোপাধ্যায় বলেছেন আমাদের কুড়ীরাশ্রম করে। আমি তাকে

[Sj. Monoranjan Hazra.]

শ্রবণ করিতে দিতে চাই বিড়লার হিন্দুধর্ম বোটারে  
কোনোই ইউনিয়ন ছিল—দুজন শ্রমিক যারা যেতে  
উঠা কিছুই করেন নি বরং লেখা আনিই এই  
পভার তুলেছি—

**Mr. Speaker:** We are concerned only with Burnpur. The time is short, and so please confine yourself to that.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কৃতীরাণু আমাদের ধরে না, কৃতীরাণু ধরে  
আপনাদের, তা আপনাদের কার্যকলাপ দেখলেই  
বুঝতে পারা যায়। তবে এক্ষেত্রে ডাঃ রায়কে  
ধন্যবাদ দেই তিনি হিন্দু বোটের সেই নিহত শ্রমিকের  
ঈর্ষা জন্য সাহায্যের ব্যবস্থা করেছেন। যাই হোক  
আজ বার্মাপুরে ৫৬ শো লোক বেকার অবস্থায় দুরে  
দুরে বেড়াচ্ছে। আর যারা মিলে ও ফ্যাক্টরিতে  
চাকরি পেয়েছে তারা প্রত্যাশ করছে যেতে চাইলে  
বা জলভেট্টা পেলেও যেতে দেওয়া হয় না, বাড়  
খাবার দেওয়া হয়। এইরকম দুর্ভাবনার তাদের  
উপর করা হচ্ছে। এর আন্ত প্রতিকার হওয়া  
উচিত।

বড়বর কালীপদ বাবুকে ধন্যবাদ জানাই তিনি  
সকলের ভোটাধিকারের কথা বলেছেন। সেটা  
হওয়া উচিত। ঐ নিহত শ্রমিকদের পুত্রকে  
পরিবারকে ন্যায়সঙ্গত ক্ষতিপূরণ দেওয়া হোক।  
সকলকে ভোট দিতে সুযোগ দেওয়া হোক এবং  
সঙ্গে সঙ্গে বার্মাপুরে একটা বে-সরকারী তদন্ত এ  
সম্পর্কে করা হোক—এটা হওয়া একান্ত দরকার।  
যারা এই হত্যাকাণ্ড করেছে এবং যারা এর জন্য  
দায়ী তাদের শাস্তি দেওয়া দরকার। যদি অপরাধীদের  
শাস্তি না হয়, তাহলে আমরা বুঝবো দেড় বছর  
পূর্বে শ্রমগণের কবিশনার এন্স, কে, হালদার ও  
বাইকেল জন যে ঘড়বর করেছিলেন, সেই ঘড়বর  
আজও চলছে এই শ্রমিকদের সর্বনাশ কববার জন্য  
এবং শ্রমগণের যারা বসে আছেন তাদের নীতি  
হচ্ছে বালিকাদের দ্বারা শ্রমিকদের বলি দেওয়া—  
এ কথাই আমরা বসে করবো।

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, how many members will speak on Government side. You have allotted one and half hours' time, for the resolution.

**Mr. Speaker:** You should have arranged amongst yourselves. It is not in my hand.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** There was some arrangement between Government and the Opposition that we would take one and half hours' time for discussion of each resolution. We should stick to that.

**Mr. Speaker:** If you exceed that time limit what can be done?

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, how many members will speak from the Government side?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I point out that it is a non-official day, and every member on the Government side or on the Opposition has a right to speak.

**Sj. Bankim Mukherji:** Then what is the necessity for the Speaker to allot a time-limit?

**Mr. Speaker:** There are so many parties, and members from every party want to speak.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As I said just now, Sir, it is a non-official day, and every member is entitled to speak—which ever party he may belong to.

**Sj. Bankim Mukherji:** On a non-official day the parties are not dissolved. Parties remain.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May be.

**Sj. Bankim Mukherji:** From the Congress side how many speakers will speak?

**Sj. Byomkes Majumdar:**

মিঃ স্পীকার স্যার, এখানে একটা তদন্ত কমিটির  
কথা বলা হয়েছে।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, this is out of order. He is referring to the formation of an enquiry committee. He is referring to the first paragraph of the resolution which was declared out of order by you.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He has asked for an enquiry committee to be constituted to enquire into the dispute between the workers of the Indian Iron and

Steel Company and the Standard Wagon Company, and the Management of those companies, and also the incident portion.

**Dr. Atindra Nath Bose:** The entire first paragraph was omitted.

**Mr. Speaker:** Yes; the first paragraph was omitted. The resolution now runs thus: "This Assembly is of opinion that steps should be taken by the Government to have the workers of the Indian Iron and Steel Company, Limited, and the Standard Wagon Company, Limited, who have been discharged or otherwise put out of work reinstated" and so on.

Yes, Mr. Majumdar, you go on.

**8j. Byomkes Majumdar:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই "রেকর্ডস"এ বলা হচ্ছে—

"Steps should be taken by the Government to have the workers of the Indian Iron & Steel Co., Ltd., and the Standard Wagon Co., Ltd., who have been discharged or otherwise put out of work reinstated."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ডাঃ অতীন বসু মহাশয় যে প্রস্তাব আনয়ন করেছেন সেই প্রস্তাবের বিরোধিতা করে আমি কিছু বলতে চাই। ডাঃ অতীন বসু মহাশয় নবাপত্ত হলেও, কিছুদিন শ্রমিক আন্দোলনের সঙ্গে যুক্ত থেকে তিনি যে দাবী করেছেন, সেই দাবী কতটা হুজিযুক্ত তা তিনি শ্রমিক সনাতনের কাছে কিরে গিয়ে যদি বলতে পারেন তাহলে আমি বুঝবো তার কথা বলার একটা হুজি আছে। তিনি বলেছেন—

"Steps should be taken by the Government to ensure the enrolment of workers in the Union and free and fair election....., etc."

আমি এখানে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, যেহেতু তিনি নবাপত্ত, হরত জানেন না, যে পুর্বে ঐ "ভানলপু কোম্পানী"তে যখন একটা গোলযোগ উপস্থিত হয়, তখন—

**Mr. Speaker:** We are not concerned with that. Please confine yourself to the resolution.

**8j. Byomkesh Majumdar:**

আমরা শ্রমিক আন্দোলন করি, আমরা বনে করি যে "ট্রেড ইউনিয়ন" সংস্থা পরিচালনের ভার কেবল-মাত্র সেই "ইউনিয়ন"এর সদস্যদেরই থাকে। উচিত— "কমিউনিষ্ট" সদস্যদের বা বাইরের কোন শক্তির মধ্যে, এবং সেই কনডা কাউকে সেওয়ার ইচ্ছাও আমাদের নাই। আমরা আজ কনডা পেয়েছি সেই কনডার বলে যে কোন ইউনিয়নকে ভেঙে সেবার অধিকার পতর্পনেষ্টের থাকবে। এ যদি সত্য হয় তাহলে শ্রমিক আন্দোলন কালকে পতর্পনেষ্টের নির্দেশে পরিচালিত হবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। আজকে এই বার্ষিকের ব্যাপারে শ্রমিকদের দুর্গতির জন্য অনেকে অনেক বকব ভুল ধারণা পোষণ করেন। অনেকে বনে করেন পতর্পনেষ্ট এতে হতক্ষেপ না করার জন্য সোধী এবং শ্রমিকের এই দুর্গতির জন্য পতর্পনেষ্টই দায়ী। কিন্তু তাঁরা জানেন না, এখানে যে আন্দোলন হল সেই আন্দোলনের পশ্চাতে থেকে বিভিন্ন বিচ্ছিন্ন রাজনৈতিক দল কি ভাবে উচ্ছ্যাস সিদ্ধির জন্য ঝড়য় করেন যার ফলে ৬ জন শ্রমিক নিহত হয়। ৫ই জুলাই যখন জনতা এস, ডি, ও সাহেবের দর আক্রমণ করতে গিয়েছিল এবং পরে তারা সরে যাবার জন্য প্রকৃত হল তখন তাদের পিছন থেকে উচ্ছানী দিয়ে, কিশ্ত করে দিয়ে এই সমস্ত সেতার, সরে পড়েন।

[6-45—6-55 p.m.]

আমরা একথা জানি বার্ষিকের যে দুর্ঘটনা ঘটেছে সেই দুর্ঘটনার সুযোগ নিয়ে নানা সর্ব ভারতীয় সেতা সেখানে এসেছিলেন এবং আমাদের যত্ন নবজাত শ্রমিক সেতা ডাঃ অতীন বসু মহাশয়—  
(নবজ এও ডিটারবেন।)

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, is the word "নবজাত" parliamentary?

**Mr. Speaker:** That is not un-parliamentary.

**8j. Byomkesh Majumdar:**

কিন্তু এর পূর্বে ডাঃ অতীন বসু যখন "কোন্সেন্ট" করেছিলেন তখন সেই "কোন্সেন্ট"এর উত্তরে, স্পীকার মহাশয় আপনি জানেন, মাননীয় শ্রমবাহী মহাশয় জানিয়েছিলেন যারা বরখাস্ত হয়েছে, যারা চাকরি পারিষি তাদের দাবি যদি আসে তাহলে পতর্পনেষ্ট চিন্তা করবেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত অতীন বাবু সেই দাবি সেবনি এবং দাবি দিয়েছেন বলেও বিধান সভায় সে কথা প্রচারও করেন নি।

[Sj. Byomkesh Majumdar.]

এমন কি যারা ধান্য চাষী আন্দোলনের নেতা, যারা “ধানের দান বাড়বে চালের দান করবে” এই ধানের আন্দোলন তারাও শ্রমিক আন্দোলনে যোগ দিয়েছিলেন এবং বক্তৃতা দিয়েছিলেন। (“ইণ্ডা-রাপসন এও নয়ড”।) এই আন্দোলনের সঙ্গে আমরাই প্রকৃত জড়িত ছিলাম। কংগ্রেসের কাছে যখন অভিযোগ আসে যে “আই, এন, টি, ইউ, সি” টিকভাবে কাজ করছে না তখন প্রাদেশিক কংগ্রেস কমিটি থেকে আমরা সেখানে বাই। এবং সেখানে যে সবস্ত ঘটনা ঘটেছে সেখানেই তাতে আমাদের দৃষ্টি নিশ্চয় হয়েছিল যে বেশীর ভাগ নেতাই সেখানে নিজেদের স্বার্থসিদ্ধির জন্য প্রাণপণ চেষ্টা করেছেন। (“নয়ড এও ইণ্ডারাপসন”।) ডাঃ রায়ের দান বার বার বলা হয়েছে। “একজন কমিটি”র নেতারা যখন “রাইটার্স বিল্ডিংস”এ ডাঃ রায়ের সঙ্গে সাক্ষাৎ করেন, তখন কয়েকবার আমরা সেখানে উপস্থিত ছিলাম। আমরা দেখেছি, একজন তত্বাক্ষীকরণে তিনি এর শীর্ষাঙ্গের জন্য কত চেষ্টা করেছেন। তিনি একথা তখন বার বার বলেছিলেন, একজন তত্বাক্ষীকরণেই তিনি তার পরামর্শ দিচ্ছেন, তাঁর কথা বুঝা যাবার কথা বলে যেন না ধরা হয়।

তাছাড়া আমাদের দায়িত্ব আছে এবং সেই দায়িত্ব পালনের চেষ্টাই আমরা করছি। বিরোধী রাজনৈতিক দলের নেতারা নিজেদের স্বার্থ রক্ষার চেষ্টায় এই সর্বনাশ ঘটিয়েছেন এবং বাণপুত্রের শ্রমিকরা যে দুর্বৃত্তার পড়েছে তার জন্য সম্পূর্ণ দায়ী এই সব নেতারা।

**Sj. Bankim Mukherji:** The Leader of the House is speaking on this resolution. Why then should Sj. Kalipada Mukherjee, who knows nothing of Burnpur and who could not answer questions on Burnpur, speak?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My name has been uttered several times, and I must give a reply.

**Sj. Manikuntala Sen:**

স্যার, এটা কখন শেষ হবে?

**Mr. Speaker:**

তা বলি কি করে?

**Sj. Manikuntala Sen:**

স্বাক্ষর বহান, আমাদের “রেজলিউশন” কি সেওয়া হবে না? এটা কখন শেষ হবে এই হচ্ছে

আমার “কোশেন”। বানবীর কালিপদ বাবু কতকগুলি বলবেন তার ঠিক নাই। তিনি শেষ করলে আমার ডাঃ রায় জবাব দিবেন, তাতে অনেক সময় বাবে এতে করে সময় হয়ে বাবে, এই “রেজলিউশন” আর কতকগুলি চলবে যদি একরূপ করেন তাহলে আমরা ডাঃ রায়ের জবাব শুনেই বাধ্য নাই। “রেজলিউশন” আমাদের না আনবার জন্যই এত বলছেন।

**Mr. Speaker:**

এটা আপে শেষ হোক।

**Sj. Manikuntala Sen:**

এটা কতকগুলি চলবে, আমাদের “রেজলিউশন” সেওয়া হবে কিনা জানতে চাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do protest against any objection by any member of the House to hear—if she says “I shall not hear”—if she does not want to hear she can go out of the House.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:** You just go out.

**Sj. Bankim Mukherji:** Mr. Speaker, Sir, I want to hear from you about the promise you made in private that this resolution is coming in this House today. Is it coming?

**Mr. Speaker:** Let us finish this

**Sj. Bankim Mukherji:** You told me, Sir, that after this resolution the next resolution of Sj. Manikuntala Sen will be taken up. Is it coming?

**Mr. Speaker:** If it comes within time it will be taken up.

**Sj. Bankim Mukherji:** In that case I would move for closure.

**Mr. Speaker:** I shall consider it after Sj. Kalipada Mukherjee finishes.

**Sj. Bankim Mukherji:** You had considered and you told me in private that—

**Mr. Speaker:** No question of privacy. The whole arrangement has been upset. So much time has been taken by so many speakers.

**Sj. Bankim Mukherji:** Today's date goes up to 12 o'clock. I want to hear, are we taking up the resolution of Sjkta. Manikuntala Sen.

**Mr. Speaker:** I am inclined to take it up after he has finished.

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

ভাষে আমাদের "রেজলিউশন" কি আসবে না ?

**Mr. Speaker:** Please do not waste time.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Mr. Speaker, Sir, much heat and excitement has been produced over the Burnpur incident, but unfortunately the dispute arose originally between one section of the workers and another. So I think it would be worth while to place before you the full facts and the incidents that have happened in Burnpur since January, 1953. In January, 1953, about 350 workers of the Hot Mill Section of the Indian Iron and Steel Company started a slow-down over certain alleged grievances including one relating to the working of the shift system. The workers of the Hot Mill Section had been working 17 shifts in three weeks for several years. For the first time they demanded the right to work 18 shifts in three weeks, which the management contended was impracticable on technical grounds. In a tripartite conference held on 18th March, 1953, which was presided over by the Labour Commissioner, West Bengal, and in which the representatives of the Management and the President of the Asansol Iron and Steel Workers Union, Burnpur, participated, an agreement was reached. That agreement was not respected by (interruption and noise) groups of workers who wanted to negotiate the matter through a body of six men by-passing the Asansol Iron and Steel Workers Union which is recognised by the Management. As the slow down (interruption and noise)——

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of order, Sir, is

the Hon'ble Minister entitled to read out a written speech?

**Mr. Speaker:** Yes, he is.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** As the slow down (interruption and noise)——

**Sj. Bankim Mukherji:** No member, not to speak of an Hon'ble Minister, can do that. It is a pertinent point of order.

**Mr. Speaker:** I have given my decision on the point of order.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** As the slow down showed no signs of abating, the Company charge-sheeted 13 workers on 28th March, 1953 and subsequently suspended them till further enquiry. Thereafter the Management dismissed 5 of them on 4th April, 1953. On 8th April, 1953, the Management issued a notice on Hot Mill workers that unless they recorded their willingness to (interruption and noise)——

[6-55—7-5 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, what is the maximum time that you are going to allow the Minister? We have no objection to hear him, but what is the time that you are going to allow him?

**Mr. Speaker:** How can I say that?

**Sj. Subodh Banerjee:** Then, will he speak for an unlimited time?

**Mr. Speaker:** He is replying and so he should have time for that.

**Sj. Subodh Banerjee:** How can you give him unlimited time?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Thereupon these men..... (loud interruptions).

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

On a point of privilege, Sir, আমি বলতে চাই যে "নন অফিসিয়াল রেজলিউশন" এর জন্য আপনি "টাইম লিমিট" করে দিয়েছেন কিন্তু মহী মহাপ্রসাদের বদলি জন্য কি কোন "টাইম লিমিট" নেই? "রেজলিউশন" এর উপর তাদের বক্তব্য খুশী ভক্তকণ বলতে পারবেন কি?



[At this stage the Hon'ble Kali Pada Mookerjee tried to proceed with his speech which was inaudible due to loud interruptions.]

**SJ. Subodh Banerjee:** Sir, on a point of order. Rule 42 relates not to resolutions but it relates to a Bill. Therefore, the rule under which Ministers may get time up to 30 minutes is not applicable in this particular case. In this particular case the Minister is not replying as a Minister but he is replying as an ordinary member and he cannot get any time more than what an ordinary member is entitled to. Therefore, when you have allowed five minutes' time to an ordinary member, he cannot claim more than five minutes' time.

**Mr. Speaker:** Where do you get that?

**SJ. Subodh Banerjee:** You showed me that under rule 42 he will get half an hour's time. That relates to a Bill, and this is not a Bill. You cannot show anywhere that he can speak for half an hour.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will ask my friend who is a very great expert in rules to look at rule 42(4): "Except with the permission of the Speaker no speech upon any motion shall exceed fifteen minutes in duration: Provided that the mover of a motion when moving the same"—in this case Dr. Bose—"and the Minister in charge of the Department to which the motion relates when speaking for the first time, may speak for thirty minutes."

**SJ. Bankim Mukherji:** The point of order is this. It is in the Speaker's discretion to allot time, and you have been pleased to allot five minutes to each member. So, the point of order is this. How much time are you going to give to the Minister? Is he entitled to more time than an ordinary member?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes.

**Mr. Speaker:** Well, I can only request him to shorten his speech.

(Loud interruptions.)

**SJ. Bankim Mukherji:** Again Sir, I am rising to ask whether any member is allowed to speak like this from a written speech. I think no member is allowed to speak from a written speech.

**Mr. Speaker:** It is not quite prudent to read from a written speech. It is not parliamentary decency to do so. But the House of Commons practice has allowed it. There is no bar to it.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, Dr. Roy has referred to rule 42. But what I want to point out to you is that it has to be read along with rule 99. Rule 99, Sir, is the real rule which prescribes the time limit for non-official resolutions. "The Speaker may, if he thinks fit, allot a maximum limit of time which shall be available for the discussion of any resolution .....", etc. Sir, you can very well fix the time less than thirty minutes. That is what I want to impress upon you.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That rule 99 relates to the whole resolution as such. The speaker's limit is under rule 42(4).

**SJ. Bankim Mukherji:** Sir, my point is 1½ hours was fixed.

**Mr. Speaker:** But it was done according to arrangement.

**SJ. Bankim Mukherji:** Sir, it is for you to see that the arrangement is observed. We have no control over it. Sir, you had fixed 1½ hours for each resolution, and we have been time and again reminding that it is for you to control the speakers. That is what I am repeatedly asking you.

**SJ. Subodh Banerjee:** Sir, on a point of order. I refer you to rule 99. (MR. SPEAKER: It has already been referred to.) You have allotted 1½ hours for every resolution.

**Mr. Speaker:** Yes, according to arrangement.

**Sj. Subodh Banerjee:** I refer to clause (2) of rule 99. "As soon as such maximum limit of time for discussion is reached, the Speaker shall forthwith put every question necessary to dispose of the resolution under discussion." Sir, you cannot exceed the time. Therefore, the closure must be moved.

**Mr. Speaker:** You read what I have announced regarding the time limit.

**Sj. Subodh Banerjee:** If the member does not keep to the time limit, will you not enforce that?

(Interruptions.)

**Mr. Speaker:** I am trying to enforce that. I have requested him to cut down his speech. (Then, turning to the Hon'ble Kali Pada Mookerjee) How much time do you require?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** About fifteen minutes.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

কিন্তু স্যার, উনি যে এক দ্বিভাষী কান্নাও এনেছেন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমরা ওনার লেখা জিনিষ শুনেচো না, উনি বুঝে কিছু বলুন।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, Dr. Roy has said that the Speaker has a right only to allot a maximum limit of time for a whole resolution, but not with regard to the time regarding speeches. I would request him to look at rule 99(3) under which the Speaker may prescribe a shorter time limit for speeches. So, if you kindly allot shorter time, other items may be taken up.

**Mr. Speaker:** That is exactly what I am doing. I have already requested him to limit his time.

**Sj. Manikuntala Sen:**

স্যার, আমিও তিনি বক্তৃতা নিষিদ্ধ সেবেস আমি জানতে চাই।

**Mr. Speaker:** He will take about ten minutes.

**Janab A. M. A. Zaman:**

স্যার, আমার একটা "পারেন্ট" বাক জরুরি আছে।  
আমরা ৮টার পর আর বসতে পারব না।

(Loud interruptions.)

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** On 8th April, 1953, the Management issued a notice on the Hot Mill workers that unless they recorded their willingness to operate the plant to its normal capacity by 2 p.m. on 10th April, 1953, they would be considered as no longer employed by the Company. About 300 workers did not comply with this. Thereupon about 300 Hot Mill workers were charge-sheeted by the Management on 10th April, 1953 and then discharged. On 11th April, 1953, all the workers of the Sheet Mills Section suddenly stopped work and demonstrated inside the works and continued to do so, in spite of the assurances and advice of the President of the Union Mr. John who also held a mass meeting on 13th April, 1953.

[7-5—7-15 p.m.]

A few days thereafter I visited Asansol and discussed the disputes at issue with representatives of the Management and of the Union as also with representatives of the Sheet Mill workers. I offered two suggestions to them, first, that the Management would be induced to take back the 300 discharged workers immediately, provided they promised to resume normal production and, secondly, that after restoration of normal production in the Hot Mills the case of the five workers dismissed on 4th April, 1953 and other outstanding issues, including the demand for 18 shifts in 3 weeks, would be taken up for negotiation on a tripartite basis before the Labour Commissioner. I further suggested that the case of such workers would be represented through the Union and a committee consisting of the Union President and five Executive Committee members of the Union, selected by the Hot Mill workers, would be set up and that in the event of failure of conciliation on any point, such

[The Hon'ble Kali Pada Mookerjee.]

point or points would be referred for adjudication by a Tribunal. These suggestions did not result in a compromise because of the intransigence on the part of a certain section of workers.

Although the Indian Iron and Steel Co., Ltd., has been declared a Public Utility service under the Industrial Disputes Act, a strike was organised at the Burnpur Works of the Indian Iron and Steel Co., Ltd., on the 27th April without a prior notice of 14 days as required under the Industrial Disputes Act. The Management thereupon sought permission to prosecute six persons under section 27 of the Industrial Disputes Act, 1947. Government considered the representation valid and authorised the Management to prosecute those six persons.

On 12th May, 1953, Government also referred the dispute between the Indian Iron & Steel Co., Ltd., Burnpur, and the workers of the Hot Mills (Sheet Mill) Section for adjudication.

All this time subversive agencies were exploiting the situation. A so-called Action Committee had sprung into existence with the avowed purpose of capitalising on the existing disaffection and production steadily deteriorated. Repeated attempts of the conciliation machinery to restore normal condition were thwarted by a blank refusal of this group to come to terms. Orders under section 144, Criminal Procedure Code, had to be promulgated in Burnpur area on 15th May, 1953.

On 18th June, 1953, the Chief Minister and I held a conference at Writers' Buildings with the Union President and some leaders of the Opposition group. Thereafter a fresh attempt at conciliation was made.

The Deputy Labour Commissioner, Conciliation, West Bengal, the Iron and Steel Controller, Government of India, and later on the Labour Commissioner, West Bengal, resumed negotiations and offered

more liberal terms. Those terms included reinstatement of the 300 discharged workers and the five dismissed workers, withdrawal of the criminal case instituted in respect of the offence under the Industrial Disputes Act, amicable settlement of the dispute relating to the five dismissed workers which has been referred for adjudication, and guarantee of non-victimisation.

The representatives of the State Government and the Central Government, however, insisted that the Action Committee and its subsidiary bodies must be dissolved and that until reconstitution of Works Committee and the holding of fresh elections to the Union within two months, their grievances would be dealt with by the Labour Directorate. As this was not considered sufficient, the Labour Commissioner offered to negotiate for a caretaker tripartite body in which two workers would be associated with two representatives of the Management and the Labour Commissioner to go into the questions affecting the workers till the Works Committee was reconstituted, provided the Action Committee was dissolved.

This endeavour at compromise also failed as the members of the Action Committee proved intransigent and obstructive and the suggestion for dissolution of the Action Committee was not heeded.

Although section 144 was promulgated in the Burnpur area, members of the Action Committee resorted to intimidation, assault and extortion on a large scale in the Burnpur industrial area. Once they attacked the office of the Asansol Iron and Steel Workers' Union to take possession of it by force. For various acts of lawlessness six persons, reported to be members of the Action Committee, were arrested under the Preventive Detention Act. Thereafter a large mob raided the residence of the Subdivisional Officer, Asansol, and demanded release of the arrested persons. Then followed incidents leading up to the firing by the police resulting in some casualties.

The slow-down continued unabated and with it intimidation and molestation of workers. Even persons engaged in business were terrorised by the members of the Action Committee to impose their will on the public. Production in the works steadily fell. At the instance of the Action Committee movement of coal to the Company's plant was drastically curtailed endangering the safety of the costly machineries and the Management proposed to lock out the works as a precautionary measure.

At a meeting held in the West Bengal Secretariat in July with the representatives of the Management, the Labour Union and the Government, proposals for starting work were raised. The Labour Union was anxious that the 6 men who were in detention should be released; secondly, that they should be reinstated along with other men who were discharged, as early as possible and thirdly, that there should be a free general election at which all workers in Burnpur area should be allowed to participate. It was suggested on behalf of Government that until the workers were in a position to show that they had started increasing production, no consideration should be given with regard to the proposals except that the 6 men detained would be released. A suggestion was made by the labour people that the production which had gone down to 20 per cent. of the normal would be raised to 35 per cent. But the opinion of Government was that there should be satisfactory increase of production before any approach could be made with the Management for reinstating those discharged persons.

The Management was not willing to consider the question of reinstatement until the production became normal. The Labour Union people felt that such increase was not likely to be brought about within a few days. The representatives of the Action Committee contended that their efforts at increasing the production were being hampered by

the members of the union or by the officers themselves. There was a sort of competition between the two groups of workers with the result that production got hampered.

On the 21st of October the workers of the Indian Iron and Steel Company served on the Management a 14-day notice to strike. As any such strike might result in the destruction of the very valuable plants and machinery within the factories of the Indian Iron & Steel Company and the Indian Standard Wagon Company at Burnpur and as measures were called for to protect these vital installations which are of national importance, the factories and these installations were declared by the Government to be protected places under the West Bengal Security Act, 1950, by a notification, dated August 22, 1953. The Management also declared a lock-out except in respect of the Hot Mill (Sheet Mill) Section of the works from the 24th August, 1953.

[7-15—7-25 p.m.]

The lock-out was lifted from 18th September, 1953. At the request of Shri C. L. Vyas the cases of the 74 discharged workers of the Indian Iron & Steel Company were referred for adjudication on the 29th September, 1953. Thereafter, a question was raised by Dr. Atindra Nath Bose—

(At this stage the red light was lit.)

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, he has reached his time-limit.

**Mr. Speaker:** He will finish presently.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sir, I will place for your information certain facts which will tell their own tale. During 1952 the average daily production with regard to coke was 1,928 tons, with regard to pig iron it was 1,324; with regard to ingots it was 1,119; with regard to 40" mill it was 1,160; with regard to 34" mill it was 760; with regard to 8" mill it

[The Hon'ble Kali Pada Mookerjee.]

was 350; and with regard to sheet mills it was 327. This was the average daily production in 1952. As a result of this, the production by the workers came down in respect of coke from 1,928 to 779; in respect of pig iron from 1,324 to 562; in respect of ingots from 1,119 to 333; in respect of 40" mill from 1,160 to 210; in respect of 34" mill from 760 to 144; in respect of 18" mill from 350 to 27; and in respect of Sheet Mills from 327 to 24. It happened during the period from 1st August, 1953 to 21st August, 1953.

(Uproar.)

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, 12 minutes are over. He must stop now.

**Mr. Speaker:** He will take one more minute. Mr. Mookerjee, is that your last point?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes, Sir. Sir, my last point is that the production has now gone up. From 27th October, 1953 to 7th November, 1953, the average daily production was 1,950 in respect of coke; 1,408 in respect of pig iron; 1,342 in respect of ingots; 1,337 in respect of 40" mill; 940 in respect of 34" mill; 383 in respect of 18" mill; and 325 in respect of sheet mills.

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy rose to speak.]

(Uproar.)

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a point of order, Sir. I submit that Dr. Roy has no right to speak now. I will point out that in a non-official resolution the mover has a right of reply. You have seen, Sir, from the rules that he loses that right of reply after the Minister-in-charge has spoken. It cannot be at all fair and also not according to the rules for Dr. Roy now to say anything to which the mover will not be able to reply. If any reference was made to him he could have spoken earlier.

**Mr. Speaker:** He will make a personal explanation.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** On a non-official day Dr. Roy has no right to speak at this stage.

**Sj. Byomkesh Majumdar:** The Labour Minister has spoken, and now the Home Minister can speak.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I want to know how long the House will sit, because we have a very important resolution to discuss. After this resolution is disposed of the next resolution will be taken up.

**Sj. Kali Mukherjee:** The mover has referred to Dr. Roy a number of times. Therefore he must explain, and we want to hear him, because this is an important resolution.

**Sj. Bankim Mukherji:** According to the rules after the Minister-in-charge has spoken nobody else can speak because the original mover loses the right.

**Mr. Speaker:** The Leader of the House has an inherent right to speak, and I have allowed him to speak.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** No question of Leader of House arises under the rules.

**Mr. Speaker:** There is a convention that the Leader of the House can always speak.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Ray Chaudhuri is a new man. He may be excused.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Still I know it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, as you have permitted me to speak I will be very brief. The first point that was raised was "did I give any assurance to the members of the Action Committee?" Sir, in the beginning I had no touch with the affairs of Burnpur until I went to Delhi, and the Central Government which were very anxious at the slow-down process that was going on in Burnpur

mills asked me to find out if there could be any solution by mutual consultation. I sent for the members of the Action Committee. Dr. Bose is wrong in saying that I gave any assurance. I made it perfectly clear I could give no assurance either on the part of the Management or on the part of the Government of India. When the production of the mill is under the supervision of the Government of India, the Government of India put in a large sum of money in the mill and, therefore, they are anxious to raise up production. They gave me seven or eight items for discussion. I told them with regard to one item regarding the firing at Burnpur, that was a matter which I was not prepared to discuss with them. With regard to other matters I promised that I would send them to different authorities, namely, the Management and the Government, and I did so.

About the next point he said I dealt at length with the leaders of the Action Committee. I will tell you actually what happened. One evening Dr. Atindra Nath Bose, Dr. Suresh Banerjee and S. Soumendra Nath Tagore—three of them came and said to me that they had come to talk to me on behalf of the Action Committee. Before these gentlemen came, I told them somebody phoned me up from Burnpur saying that nobody else represents the Action Committee barring Mr. Vyas and his five or six members. I told them that I did not know whether they were the representatives of the Action Committee, and, therefore, I suggested to them to send Mr. Vyas if he was in Calcutta. It so happened that Mr. Vyas came and saw me next morning. Before coming to my office he telephoned to me "shall I come alone or shall I come with others?" I said "come as you like, doesn't matter". When he came to me he said that Dr. Suresh Banerjee was present at the time he was phoning me, and Dr. Suresh Banerjee was very anxious that he would come with him to me. But Mr. Vyas told me that he did not want any

leaders of political parties here to mix up with his affairs who do not believe in the united union. That is the statement he made. I discussed with him. I did not take away Mr. Vyas from the grip of the other labour union groups. I had nothing to do with it. All I told Mr. Vyas is that the Government of India charged me with the duty of seeing that at the earliest opportunity production may go up. Therefore, it is not I who called the President, but it is the President who asked me if he could come and see me, and he told me that he wanted to see me by himself and not with others.

Sir, the next point was the question of election. Reference has been made in this Resolution. There are two references. One is that we should ask the Management to take in the workers, and the second one was that we should have election at the earliest opportunity.

Sir, with regard to the first point I made it clear to every one who talked to me that this is a matter in which the Management has under the present rules complete access except that the Government of the Labour Department may, if the discharge is made irregularly or unlawfully, send the case to Tribunal, and I have repeatedly told Mr. Vyas "if you send the names of any persons who have not been taken in, those names would be put in the Tribunal. He must proclaim the truth that these men have not been taken in. On the other hand I impressed upon the Management—I was really a little hard on them—that they must take in everybody, and if they do not take everybody, their case will go to the Tribunal.

[7-25—7-35 p.m.]

So, so far as my approach is concerned, it is entirely irrespective of what happened among the workers or the Management.

The second point is about election. I told Mr. John who happened to be the President of a joint union composed of Burnpur, Kulti

[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

and Indian Standard Wagon—there are three different organisations—for some reason or other these three organisations have been under the control of one union for all time to come, and we found out that Mr. John had been formally elected for the unions. It was also represented to me by Mr. Vyas and others that there were many workers of the Burnpur factory who were not members of the union and were not allowed to become members. The charge against me is that delay has taken place. The delay has been due to the fact that my friend Mr. Vyas was asking for more and more time for his men to go and get themselves enrolled. In spite of their objection Mr. John and others had to agree, after our protest, to extend the time so that more and more men can get enrolled into their union. The one thing that has happened is that during the discussion—and I say this because there has been confusion—the question of enrolment was only with regard to the Burnpur factory and not with regard to the Kulti factory. I understand from a telegram I received this morning that 7,744 names have been published as members of the electoral roll. I confess I was very loath to make any suggestion with regard to the election of the union, because I felt that as Government it is not possible for us to interfere with the internal working of the union. All this time my feeling was that it is like an old struggle between hot, cold, moist and dry—there were four champions who were trying to get the mastery; and it is difficult for an outsider or Government to interfere with the actual elections of the union, and yet we insisted upon Mr. John agreeing to one member from the Centre, of the Labour Department, and one Labour Commissioner from our Government to be present at all stages of the election beginning from the electoral roll formation up to the actual

election. That election, I understand, has taken place. If there has been a delay, the delay is not due to me but it is due to the fact that Mr. Vyas could not get all his men enrolled within the time and we had to extend the time. Similarly for workers to get in there was a time fixed by the Management. We insisted on the time being extended by ten days, and I believe the Management has permitted the workers an extension. Even now I say that if there are men who have not been taken in by the Management unjustly—because I believe the Management has to take in everybody unless it feels that somebody is not worth keeping—the cases of those men will be sent to the tribunal, to which this Government and the Central Government agreed. Therefore, all the steps that could be taken were taken with regard to item No. 2 and also with regard to item No. 3.

With regard to item No. 4, we are taking some steps to pay compensation, and with regard to the restrictive measures, orders have been issued to withdraw them.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, may I—

**Mr. Speaker:** You cannot speak now.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I want to reply to some points made by the Chief Minister.

**Mr. Speaker:** Your right of reply has been exercised already.

**Dr. Atindra Nath Bose:** When, Sir?

**Mr. Speaker:** After Sj. Kali Mukherjee spoke.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that “this Assembly is of opinion that steps should be taken by the Government to have the workers of the Indian Iron & Steel Company, Limited, and the Standard Wagon Company, Limited, who have been discharged or otherwise put out of work reinstated;

"that steps should be taken by the Government to ensure the enrolment of workers in the Union and a free and fair election of the office-bearers of the Union under the supervision of a Government officer;

"that suitable compensation should be given to the families of the persons who were killed as a result of police firing on the 5th July, 1953; and

"that steps be taken to withdraw restrictive measures and the posting of special police from Burnpur was then put and lost.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I want to know how long the House is going to sit, because we have an important resolution.

**Mr. Speaker:** I will sit up to 8 o'clock.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** I suggest that the House should sit till 10 o'clock.

**Mr. Speaker:** We will sit till 8 o'clock.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, we have also given notice of an important resolution dealing with food and unemployment, and we request that the time-limit be not shortened. We would request that time be given to us for moving our resolution.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, to accommodate Government we sat till 8, 8-30 or 9 o'clock some days.

**Mr. Speaker:** Not on all days.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, if you allow this resolution, you should allot an hour and a half for it, and so you should sit till 9 o'clock.

**Mr. Speaker:** I have said I will sit up to 8 o'clock.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, it will be doing a piece of great injustice if we are not allowed to move our resolution.

**Mr. Speaker:** Sjкта. Manikuntala Sen may now move her resolution.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on a point of order.

**Sjкта. Manikuntala Sen:**

স্মার, আমি কিছুই বলি দি; তার আগেই এই  
"পয়েন্ট অব অর্ডার" আসবে কেন?

**Mr. Speaker:** He wants to speak on a point of order; please let him say.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to know whether it is a new motion or it is an amendment of an old resolution. Sir, under rule 97 "when a resolution is under discussion, any member may, subject to the rules relating to resolutions, move an amendment to such resolution."

**Mr. Speaker:** To which rule are you referring?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Rule 97—it is stated there that "When a resolution is under discussion, any member may, subject to the rules relating to resolutions, move an amendment to such resolution". Sir, this cannot be an amendment because the original motion which you have declared to be *ultra vires*—that was not moved—and it was not under discussion. That is my first contention.

On the other hand, if you say that it is a resolution *de novo* by itself I would say that under rule 92—

"A member who wishes to move a resolution shall give twenty-one days' notice of his intention, and shall together with the notice, submit a copy of the resolution which he wishes to move: Provided that the Speaker, with the consent of the Minister-in-charge of the Department to which the resolution relates, may allow a resolution to be entered on the list of business at shorter notice than twenty-one days."

Therefore, you have a right, Sir, to allow a motion to be moved on less than twenty-one days' notice, but it has to be with the consent of the Hon'ble Minister. I do not want



[The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.]

either to stop argument or discussion on the point that has been raised on this resolution, but I do say that the Minister-in-charge is very much handicapped because the resolution as it has come—we have not got the materials with which to reply to the resolution. Since my consent was not taken, I formally protest against this resolution being taken up.

**SJ. Bankim Mukherji:** Mr. Speaker, Sir, on a point of order. First of all you did not declare the original resolution to be *ultra vires*.

**Mr. Speaker:** I said it was out of order.

**SJ. Bankim Mukherji:** You said it was out of order, Sir, as the Leader of the House is taking objection that there are certain *sub judice* matters which may come up in the discussion but the resolution itself did not carry any such thing and it could not be out of order.

[7-35—7-45 p.m.]

Speakers speaking on that might have gone beyond their limit and it would have been difficult for the Speaker to control them. Therefore, to suit you we made this change, keeping the whole resolution as it is, only just taking away that objectionable portion of police excesses and so on. Sir, the other point he has raised is that 21 days' notice would be required. Sir, I would submit that the Government did not declare the non-official days. The Government did not say which days would be fired as non-official days so that we could know how 21 days' notice could be given, and in that way you are pleased to accept a resolution up to the last moment. In that way, Sir, it is completely under your discretion to accept, and for that I do not think that the consent of the Minister is necessary. If you take these resolutions up to the last moment because no resolution could have come before 21 days, as the whole session is not sitting for 21 days—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He has not met either of the points. Under rule 97 the resolution must be under discussion. The resolution that you have said could not be discussed is out of order because it is *sub judice*. This particular motion cannot come in as an amendment. Only the place where it can come in is as a new resolution, in which case you have the right to accept the resolution at short notice, but my plea is that—so that it may not be cited as a precedent in future—in this case the consent of the Minister-in-charge to which it relates has not been taken.

**Mr. Speaker:** I believe for this confusion on both sides I am responsible, because the statement that I made the first time has been somehow misunderstood, perhaps due to not my fully explaining the situation. The first point raised by Dr. Roy is under rule 97: "When a resolution is under discussion, any member may, subject to the rules relating to resolutions, move an amendment to such resolution." When Sjkta. Manikuntala Sen was about to move the resolution, I called her attention to the fact that the resolution as it stood would be out of order because of the references to police excesses, etc., contained therein and I gave her leave to consider the matter and to see if she could frame a suitable resolution deleting the objectionable portions—that presupposes I gave her leave. If she had simply stood up and moved and then I said I presumed that it was taken as moved, and then I held that it was out of order—but instead of standing up and moving the resolution and later on taking her stand on my giving her the liberty to send an amended resolution to suit the Constitution, I took it at least that the resolution was moved and suggested the substitution of certain portions of the resolution.

The next question of Dr. Roy is if it is to be taken as a new motion. His point is with regard to rule 92. I can assure him that it is not creating a precedent at all because in this session we have from the very

beginning given the go-by to this rule, because all the non-official resolutions have been accepted long after the agreed time-limit provided, and at the same time the most important proviso relating to non-official resolutions, viz., ballot, has also been dispensed with by agreement, so that all the resolutions now comes up for discussion simply because of the agreement. This does not mean that I am creating a precedent violating rule 92 of Part VI.

With regard to the question of assuming consent, I find from the daily record of Journal kept in office, on 13th November, it is recorded that as Mr. Speaker announced in the House that he would accept all resolutions at short notice, there would be no difficulty and the leader also heard it and did not want to exercise the right under the rule. Therefore, in this session all the non-official resolutions have been tabled and arranged for on the basis that we shall not stick to the provisions of rule 92. And, as I said, it is not creating any precedent at all I have not violated the rule. I have allowed her to move the amended resolution.

**Sjкта. Manikuntala Sen:** Sir, I move the resolution.

"This Assembly is of opinion that a committee composed of representatives of different political parties in the Legislature should be formed to enquire into the actions taken by the Police during the last tram fare resistance movement and the popular movement in connection with food and payment of bonus to workers and to submit its report by 31st January 1954."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy,** Sir, most of the members have not got the resolution. So, I would ask the mover to read it slowly again so that we could understand the resolution.

[Sjкта. Manikuntala Sen read the resolution.]

[7-45—7-55 p.m.]

**Sjкта. Manikuntala Sen:**

স্যার এই প্রস্তাবের আলোচনা সম্পর্কে গত জুলাই মাস থেকে আরম্ভ করে সেপ্টেম্বর মাস পর্যন্ত যে সবত ঘটনা পশ্চিম বাংলার বটেছে সেগুলি উপস্থাপিত করতে চাই। যে সবত আলোচন হইয়েছে এবং হচ্ছে সেই আলোচন সম্পর্কে এবং যে দরননীতি ও হত্যাকাণ্ড চালান হইয়েছিল সেগুলিও সবে সবে এখানে উপস্থাপিত করতে চাই।

যখন সবত ঘটনাগুলি ঘটে তখন বাংলার আইন সভার অধিবেশন ডাকার জন্য অনুরোধ জানিয়েছিল। কলিকাতার উপর যখন ৪ হাজার লোক বিনা বিচারে জেলে আটকে থাকে, যখন নিষিদ্ধাচার প্রচেষ্টা করা হতে থাকে, এবং কলিকাতার রাজ্যের হত্যাকাণ্ড চলে তখনও কি এই আইন সভা ডাকবার প্রয়োজন নাই? তা হলে তা আরি দুহুতে পারি না যে আইনসভা কিসের জন্য।

সেই জন্য আজ এত জোরের সঙ্গে বৃষ্টি। তার কারণ, আমরা চাই এই আলোচনা থেকে সবত কলিকাতা এবং পশ্চিম বাংলার মানুষ যে সব ঘটনা ৩ মাস বটেছে সেই সব ঘটনার প্রতিকার দাবী করুক। সুতরাং আজ সবত সদস্যরা বসুন কি তার প্রতিকার এবং কেন এই সবত ঘটনা ঘটল। এর বোধ্য উত্তর আমরা সরকারপক্ষ থেকে চাই। জুলাই থেকে সেপ্টেম্বর মাস পর্যন্ত পশ্চিম বাংলার কয়েকটা বড় বড় আলোচন ঘটে। একটি আলোচন ছিল ট্রাবের ভাড়া বাড়ানর বিরুদ্ধে আলোচন, আর একটি জনসাধারণের বাসের দাবীতে আলোচন, আর একটা আলোচন ছিল পুজা বোনাসের দাবী।

এই তিনটা বিষয় দেখে বুঝ সহজে পাওয়া যায় যে এই বিষয়ের সঙ্গে জনসাধারণের সবত অংশের অঙ্গাঙ্গী সম্পর্ক ছিল। ট্রাবের ভাড়া বাড়ান হ'ল এক পরমা দ্বিতীয় শ্রেণীর বাতীদের উপর। এই বাড়তি ভাড়া চালান হ'ল সবত গরীব মানুষের উপর যারা দ্বিতীয় শ্রেণীতে চড়ে। সুতরাং যখনই সেখানে আপত্তি উঠবে। সবত পশ্চিম বাংলার মানুষ এই ভাড়া বাড়ানর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করেছে এবং অভ্যন্তর সবত কারণেই তা করেছে। ট্রাব কোম্পানীর ভাড়া বাড়ানর কোন সুড়ি নাই এবং একথা বলা হয়েছে ও ভাড়া দিতে সেখানে হইয়েছে

[Sjkt. Manikuntala Sen.]

আর এই ন্যায়ালয় দাবীও করা হয়েছে যে যেখানে জনসাধারণের খাবার সংস্থান পর্য্যন্ত নাই সেখানে তাদের উপরে আবার বাড়তি ভাড়া চাপান না হয়। এই আন্দোলনে সাধারণ মানুষের এই প্রতিবাদ ছিল। এখন জনসাধারণের ব্যাপক প্রতিবাদ হ'ল। দেখা গিয়েছিল যে কলিকাতা সহরে কোম্পানীর পক্ষের কয়েকটি লোক ছাড়া ও সরকার পক্ষ ছাড়া এমন একটি মানুষও ছিল না যে সেই আন্দোলনে সহযোগিতা না দিয়েছে। সেই আন্দোলন সম্পর্কে একথা বলা হয় যে, সমস্ত বাংলা দেশে দু'ভিত্তিক, কলিকাতার মানুষ আর পচা চাউল খেতে পারে না, তার উপর রেশনের দাবি বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে, তাই সমস্ত কলিকাতার মানুষ দাবি কমানের কথা বলেছিল এবং দু'ভিত্তিক পীড়িত মানুষেরা খাদ্য ও মিলিক দাবী করেছিল। এই খাদ্যের দাবী পশ্চিম বাংলার দাবী এবং এটা যে সমস্ত জনসাধারণের দাবী একথা সরকার স্বীকার না করে পারেন না। এ ছাড়া পূজা বোনাস দাবী কোর প্ররিকেরা আন্দোলন করে। তাতে তারা বলেছিল যে কম কোরে ১ মাসের বেতন পূজা বোনাস দিতে হবে। প্ররিকেরা নিক্পে যে বাহিনা পার তাতে তাদের সারা বছর চলে না এবং একটা বাহিনা বোনাস চেয়েছিল, যাতে তাদের ছেলেমেয়েদের মুখে পূজার সময় একটু হাসি কুটে ওঠে। পূজা বোনাসের এই দাবী অগ্রাহ্য করবার কিছু নাই। সরকারকে স্বীকার করতে হয় যে “বোনাস” প্ররিকদের একটা প্রাপ্য অংশ। সেখানে তাদের সে দাবীকে অগ্রাহ্য করবার জন্য বাহিনিকের আগ্রহ থাকতে পারে কিন্তু সরকার সেই দাবীকে দমন করবার জন্য যখন আসেন তখন তার কারণ বোঝা যায় না। এই বোনাসের দাবীর সঙ্গে সমস্ত কেরানী এবং কর্মচারীদের সমর্থন ছিল। জনসাধারণ স্বাভাবিকই আশা করে যে সরকারের যদি সে সম্বন্ধে কিছু প্রতিবাদ করবার থাকে তবে তাঁরা সারনে আসবেন। এটাই গণতান্ত্রিক পদ্ধতি। কিন্তু গভর্নমেন্ট সে পথ গ্রহণ করলেন না। তাঁরা যে পথ ধরলেন সে পুলিশী পথ। তাঁরা কৌজ নিয়ে গিয়ে সরাসরি জনসাধারণের এই ব্যাপক দাবীকে, সাধারণ মানুষের এই দাবীকে ত্ত্ব করতে চেষ্টা করলেন। ট্রান্সের বাড়তি ভাড়ার জনসাধারণ আপত্তি করেছিল; কোম্পানী যে এক পরগা ভাড়া বাড়ানোর জন্য জিব করবে সেটা বোঝা যায়, কিন্তু সরকার যে কোম্পানীকে ভাড়া বাড়তে দেখার জন্য ৪ হাজার লোককে প্রেরণ করেন তার অর্থ বোঝা যায় না। তাঁরা যখন এই বিনা বিচারে আটক আইন প্রয়োগ করেন তখন আর বুঝতে বাকী থাকে না এই সরকারের

উদ্দেশ্য কি এবং নীতি কোথায়। সেই জন্য এই ট্রান্সের ভাড়া বাড়ানোর জন্য বিরুদ্ধ আন্দোলনকে দমন করতে এমন কোন বোকাইলী আইন নাই যা সরকার প্রয়োগ করেন নি। তাঁরা প্রয়োগ করেছেন “সিকিউরিটি” আইন, প্রয়োগ করেছেন পি, ডি, এ্যাক্ট, পিন্যাল কোডের আইন, সব কিছুই প্রয়োগ করেছেন। যেখানে হাত আছে সেখানে তা প্রয়োগ করতে কল্পন করেন নি, এমন কি কৌজ এনে সমস্ত কলিকাতাকে সমস্ত করেছেন। যেভাবে কলিকাতার এই দমননীতি চলেছিল এবং সমস্ত পশ্চিম বাংলার এই দমননীতি চলেছিল তার কলে ৪ হাজার লোক প্রেরণার হয়েছিল, বহু মানুষ বিনা বিচারে আটক হয়েছিল, লাঠি, গ্যাস, গুলি নিবিচারে চালান হয়েছিল, এমন কি কৌজ এনে কলিকাতার পাড়ার পাড়ায় যেন একটি মুছ কেক তৈরী করেছিলেন। আমার “কনস্টিটিউশন” কালীঘাট এলাকায় বাড়ী বাড়ী হুকে পুলিশেরা যেমতের গায়ে পর্য্যন্ত হাত দিয়েছে। তারা সাত্তায় শিশুর মাথা ফাটিয়ে রক্তে লাল ফোরে দিতে কল্পন করে নি, এমন কি কৌজ আনতেও কল্পন করে নি এবং শ্রেস রিপোর্টারদের উপর পূর্বে পরিকল্পিত আক্রমণ চালিয়েছে। তারা যে ভাবে “সিকিউরিটি আইন” প্রয়োগ করেছে তা থেকে পরিকার বোঝা যায় কেন বিরোধীদল যখন এই আইন “এসেম্ব্লিতে” আসে তখন তার বিরুদ্ধে তীব্র বিরোধিতা করেছিলেন। তখন বিরোধীপক্ষ থেকে বলা হয়েছিল যে এই আইন পানের সঙ্গে সঙ্গেই রাজনৈতিক আন্দোলনকে ত্ত্ব করবে, যে কোন গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে দমন করবার জন্য এই আইন গায়ের জোরে পাশ করা হচ্ছে। গভর্নমেন্ট তখন বলেছিল কোন বিরোধীদলকে দমন করবার জন্য, অথবা কোন গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে দমন করবার জন্য এ আইন ব্যবহৃত হবে না। কিন্তু আজ একথা কি কেউ গভর্নমেন্টপক্ষ থেকেও বলতে পারেন যে এই যে ৪ হাজার লোককে প্রেরণার করা হয়েছিল “সিকিউরিটি” আইনের বলে তারা কি সমস্ত বিপ্লবী? নিশ্চয়ই বোঝা যায় সেই গণতান্ত্রিক আন্দোলন যেটা চলেছিল, লক্ষ লক্ষ মানুষের সমর্থিত আন্দোলন, লক্ষ লক্ষ মানুষের সমবায় যে আন্দোলন সংঘটিত হয়েছিল সেই আন্দোলনকে ত্ত্ব করবার জন্য সেই “সিকিউরিটি” আইন ব্যবহার করা হয়েছিল। ওমা যে বলেন “পলিটিকাল অপোজিশন ক্রাস” করবার জন্য এটা ব্যবহার করা হয়নি এর চেয়ে বড় বিশ্বাস কথা আর কিছু হ'তে পারে না। কৌজ নারির সমস্ত কলিকাতাকে সমস্ত কেন করা হয়েছিল আজ পর্য্যন্ত

তার কোন কৈফিয়ৎ নাই। প্রেসের উপর হামল কোরে যে অসহ্যকৃতার সৃষ্টি করেন, এবং ডায়গনো কনিশনের যে প্রহসন করেন সেই কনিশনের দ্বারা উপস্থিত করার দায়িত্ব তাঃ দ্বারের বোটেই হয়নি। যেটুকু বার করা হয়েছিল তাও আবার প্রত্যাহার করা হয়েছে। অত্যন্ত জঘন্য নসোবুতি সেই কনিশনের দ্বারের মধ্যে রয়েছে। প্রেস রিপোর্টারদের উপর কি ভাবে ও কি পরিমাণ হামলা হয়েছিল, তা সেখানে বাঁধা উপস্থিত ছিলেন তাঁরা প্রত্যাহার করেছেন—পুলিশ কিভাবে সাধা গোলাকে এবং ইউনিকর্ন পরা পুলিশ—কি জঘন্য ভাবে জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালায়, প্রেসের উপর আক্রমণ চালায় এবং এমন কি বিশিষ্ট ব্যক্তিদের উপরও আক্রমণ চালায়। শ্রীমতাপ্রিয় বানার্জী পার্লামেন্টের একজন সদস্য, ফরওয়ার্ড ব্লকের একজন বিশিষ্ট নেতা—তাঁকে ধরে যেভাবে লাঞ্চিত করা হয় তাতে মনে হয় যে সেটা মানুষের কণ্ঠকে বন্ধ করার জন্য করা হয়েছিল। প্রেসের উপর যে রকম অত্যাচার হয়, ডেমন আর পৃথিবীর ইতিহাসে কোথাও শোনা যায়নি। আমাদের দেশে এই রকম ঘটনা ঘটেছে এবং এখনও পর্যন্ত তার কোন কৈফিয়ৎ আসে নি। যে সমস্ত চার্জ এই বিনা বিচারে আটক বন্দীদের বিরুদ্ধে দেওয়া হয়েছে তা একটির পর একটি বিচার করলে দেখা যায় যে কিভাবে গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে দমন করার জন্য, গণতান্ত্রিক স্বাধীনতাকে দমন করার জন্য, কিভাবে পুলিশী রাজত্ব চালান হয়েছিল এবং কি ভাবে বেআইনী আইন চালান হয়েছিল। বিনাবিচারে তাদের আটক কোরে রেখেছে তা করার তাদের কোন হুক্তি, ছিল না, বলবার কোন কথা ছিল না, আমরা যে দেখতে পাই শ্রীমদিশ্বনাথ মুখার্জীকে জেলে রাখা হয়েছে তার কোন হুক্তি নাই। এইরকম আরও যে সমস্ত বন্দীকে রাখা হয়েছে তাদের সম্পর্কে যে সমস্ত চার্জ দেওয়া হয়েছে সে সব মিথ্যা চার্জ। একথা আমি পরিষ্কার জানাতে চাই, এমন কি যতীন বাবুকে বন্দন প্রেস্তার করে এবং থানার নিয়ে বাঙালা হয় সেখানে পুলিশ তার বিরুদ্ধে যে চার্জ দিয়েছে সেটা একেবারে মিথ্যা চার্জ। এই রকম মিথ্যা চার্জ দিয়ে অনেকেরই চাকরী যাবে।

[7-55—8-5 p.m.]

পরিষ্কার করে আমি জানাতে চাই বন্দন জ্যোতি বসুকে প্রেস্তার করা হয়, তাঁকে বন্দন থানার নিয়ে বাঙালা হয়, সেখানে পুলিশ পর্যন্ত স্বীকার করেছে যে মিথ্যা চার্জ না দিয়ে উপায় নাই, পুলিশ যে চার্জ দিলে, তা মিথ্যা চার্জ। চাকরী

করতে হলে নিতে হবে। জ্যোতি বাবু বন্দন পুলিশকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন আমি কি আপনাদের হ্যান্ডল্ট করেছি? আমি কি সেখানে কোন পুলিশের দ্বারের চিল ছুড়েছি? তাঁরা বলেন না, আপনি কোম চিল ছোড়েন নাই। থানা পুলিশ জ্যোতি বাবুকে একথা বলেছেন। জ্যোতি বাবুকে জেলখানার নিয়ে বাঙালা হয়। ডায়গনো বাবা হয়েই “কেন” প্রত্যাহার করা হয়। কোন “কেনই” তাঁরা টেকাতে পারেন না কোর্টে অতঃ জ্যোতি বাবুর “কেন” সম্পর্কে জানি তাঁরা তা “টেক আপ” করতে পারবেন না—তাঁরা তাঁকে বিনা বিচারে আটক করেছেন। তিনি জেলখানা থেকে ব্যাডিয়েটেড কাছে নিবেছিলেন যে তিনি একটা “কেন” নিয়ে সেখানে চান যে পুলিশ যে মিথ্যা অভিযোগে “কেন” নিয়ে আসেন, বনগড়া কাল্পনিক অভিযোগ নিয়ে আসেন, সেটা আমি কোর্টে প্রমাণ করবো, আমি কোর্টে যেতে চাই। কিন্তু পুলিশ তা করলেন না। তাঁরা “কেন” “উইথুড” করে নিলেন। এই অবস্থায় এই সমস্ত ব্যাপার আর প্রমাণ করার কোন উপায় থাকে না যে পুলিশে সব মিথ্যা “কেন” দেন। পনের কুড়ি দিন কি এক মাস পরে তাদের কার্য-নিমিত্তি হবার পথ পুলিশ “কেন” “উইথুড” করেন।

ডায়গনো আমি আপনাদের কাছে দেখাতে চাই তাঁঃ রপেন সেনের বিরুদ্ধে যে অভিযোগ দেওয়া হয়েছিল, সেই অভিযোগে রপেন সেনকে বন্ডা হয়েছিল, তিনি নাকি ১৮ তারিখে বিটিং উপস্থিত হয়েছিলেন, ১৯ তারিখের বিটিং বক্তৃতা করেছিলেন, অথচ সকলে জানান যে ১৮ তারিখ থেকে ২৪ তারিখ পর্যন্ত তিনি হরিপুরে ছিলেন, কলিকাতায় ছিলেন না। পুলিশ চার্জ দিয়েছে—

“You and others at a joint meeting ..... etc”

অথচ প্রত্যেকে জানান তিনি তখন হরিপুরে ছিলেন। এটা কালীপদ মুখার্জী জানান, পুলিশ জানান, গভর্নমেন্টও জানান। তথাপি তিনি নাকি ১৯ তারিখে এখানে এত, আইন ভঙ্গ করেছেন। এই মিথ্যা অভিযোগে জানতে পুলিশ একটু লজ্জা-বোধ করলো না।

ডায়গনো অধিকা চক্রবর্তী নাকি গার্ড জুলাই আইন ভঙ্গ করেছেন। প্রত্যেকে জানান তিনি গার্ড জুলাই প্রেসিডেন্সী হাঁসপাডালে জব্বর ছিলেন, কলিকাতা থেকে তিনি যে পালিয়ে আসেন সেটা হাঁসপাডালের রেকর্ড বুকে বের করলেই দেখতে পাবেন। এইভাবে মিথ্যা অভিযোগে সকলকে আটক রাখা হয় এবং তাঁরা রাখছেন। এটা পরিষ্কার বোঝা যায় যে ভব জনগণের আন্দোলনকে দমন করার

[Sjkt. Manikuntala Sen.]

জন্যই যে কোন অস্ত্র তীরা প্রয়োগ করতে পারেন।  
কৌণ থেকে আরম্ভ করে যে কোন রকম বড়বড়,  
যে কোন রকম বিধা জাপ চক্রান্ত করতে তীরা  
প্রস্তুত আছেন এবং এও তীরা করেন। হয়তঃ  
গভর্নমেন্টপক্ষ থেকে বলা হবে অথবা কেউ কেউ  
মনে করতে পারেন এই সমস্ত ঘটনা ঘটাবার জন্য  
একরাত্ত পুলিশই দায়ী। আরি শুধু বলতে চাই  
যাত্রা করেকজন পুলিশ অফিসারের উপর দায়িত্ব  
আরোপ করে গভর্নমেন্ট এই চার্জ থেকে রেহাই  
পেতে পারেন না। ট্রান আন্দোলন শুরু হয় যখন,  
তখন বিধান বাবু এখানে ছিলেন। তিনি জন-  
সাধারণের সেই আন্দোলনকে একটা গুণাধীর  
আন্দোলন বলে আখ্যা দিয়েছিলেন। তিনি সেই  
গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে দমন করার জন্য গুণাধি  
আখ্যা দিয়ে সমস্ত বিধান দিয়ে যান। প্রকুর বাবু  
ও কাশীপদ বাবুর নেতৃত্বে যে দমন নীতি গোটা  
জুলাই বাস ধরে চলতো, তীরা একে কি বলবেন?  
এটা শুধু করেকজন পুলিশ অফিসারের হুকুমে ফৌজ  
নেবেছে একথা তীরা বলবেন না। গণ আন্দোলনকে  
দমন করার জন্য বিনা বিচারে আটক করার  
জন্য করেকজন পুলিশ অফিসারের দ্বারা শুধু এই  
বিধা অভিযোগ রচিত হয় নাই। আরি এই কথা  
বলতে চাই গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে দমন করার  
জন্য কংগ্রেসের সমস্ত বৈরাচারের বিরুদ্ধে জনগণের  
প্রতিবাদকে দমন করার জন্য বিশেষ করে এই  
তিন জন যন্ত্রী যে জঘন্য চক্রান্ত ও বনোভাব প্রকাশ  
করেছেন তার কোন তুলনা ভারতের বা পৃথিবীর  
ইতিহাসে খুঁজে পাওয়া যায় কিনা সন্দেহ। বিগত  
খাদ্য আন্দোলন সম্পর্কে যে “র্যাটিচুয়” তীরা দেখালেন  
দমননীতির বধ্যাঙ্গরে, যে ধ্বংসলীলা তীরা করলেন,  
তা দেশবাসী চিরকাল মনে রাখবে।

এক সময় বিধান বাবু রসিকতা করে বলেছিলেন  
যিহিল যে ভোঁররা নিয়ে এসো, সে আট আনা করে  
পরমা দিলে এমন লোক চের আনা যার। কিন্তু  
যখন ২৮শে তারিখে লক্ষ লোকের সমাবেশ হ'লো,  
তখন আর একথা বলবার উপায় ছিল না। তিনি  
খীকার করতে বাধ্য হলেন যে পরমা নিয়ে তারা  
আনেনি। লক্ষ লক্ষ লোক যখন বাঁদ্যের দাবীতে  
এলে উপস্থিত হয়, তখন তাদের দমন করার  
একরাত্ত উপায় হইল পথে জনসাধারণকে আটক করা।  
(At this stage the red light was  
lit.)

আমি আর একটু টাইম চাই।

Mr. Speaker:

আপনি তো অনেক বলেছেন।

Sjkt. Manikuntala Sen:

আরও দশ মিনিট চাই।

Mr. Speaker: All right.

Sjkt. Manikuntala Sen:

সেই খাদ্য আন্দোলনকে দমন করার জন্য আগে  
থেকে সুপরিকল্পিত ভাবে সমাবেশকে বন্ধ করার  
জন্য পুলিশ অভিযান চালায়। এমন কি পায়ে  
হেটে কৃষক যারা হাঁটাপথে কলকাতা আসতেছিল,  
তাদেরও গ্রানের মধ্যে পুলিশ দিয়ে ঠেকান হ'লো,  
যারা বাসে আসছিল, সে বাস বন্ধ করা হ'লো, যারা  
ট্রেনে আসছিল টিকিট কেটে তাদেরও টিকিট কেড়ে  
নেওয়া হ'ল, ট্রেন বন্ধ করে দেওয়া হল। ২০  
হাজার লোককে এমনি করে কলকাতা আসা ঠেকিয়ে  
বন্ধ করে দেওয়া হ'ল। এই রকমভাবে যদি ঐ  
সমগ্র লোক বাঁদ্যের দাবী নিয়ে কলকাতায় উপস্থিত  
হয়, তাহ'লে যে গভর্নমেন্টের আসল চোরা তাদের  
কাছে প্রকাশ পেয়ে যাবে। তার জন্যই চরম  
পুলিশী শাসন ও অত্যাচার নিয়ে তারা সেই খাদ্য  
দাবীর উপর ঝাপিয়ে পড়লো। আরি বলবো এটা  
পুলিসের অত্যাচার নয়, এটা গভর্নমেন্টের সুপরি-  
কল্পিত অত্যাচার। ডাঃ বিধান রায়ের সরকার  
তাদের উপর লাঠি চালিয়ে দিলে, তাদের উপর  
গুলি চালানো হ'লো। কি জন্য? না, তারা  
১৪৪ ধারা ভঙ্গ করেছে। এমন কথা কোনদিন  
তিনি নাই যে তারা কলিকাতা থেকে ৩০৪০ মাইল  
দূরে রইলো তাদের উপরও এই ১৪৪ ধারা ভঙ্গের  
অজুহাতে লাঠি চার্জ করা ও গুলি চালানোর প্রয়োজন  
হয়। কিন্তু এখানে যে শোভাযাত্রা হয়েছিল যে লক্ষ  
লোকের সমাবেশ হইয়েছিল, তাদের গ্রেপ্তার করা  
হ'ল না। এর দ্বারা প্রমাণ হয় যে সেই লক্ষ লোকের  
সমাবেশ ১৪৪ ধারা ভঙ্গ করে নাই। অতঃপরে  
থেকে পুলিশকে হুকুম দিয়ে দেওয়া হ'লো যারা  
কলিকাতার আসবে তাদের ঠেকিয়ে রাখো। বন্ধ  
করে দাও, এই সমস্ত সামান্য মানুষ তারা, কি অবিকার  
আছে তাদের কলিকাতার সরকারের কাছে আসবার।  
তার জন্য বলতে চাই, বিধান সরকারের প্রকুর  
বাবু ও কাশীপদ বাবুর দ্বারা পরিচালিত বোকা যার  
তাদের পরিকল্পনা হচ্ছে জনসাধারণ এডুক্ট গণ-  
তান্ত্রিক আন্দোলন ও গণতান্ত্রিক দাবী নিয়ে দাঁড়াবে  
এ কখনও হতে পেরবেন না, এইটাই এর দ্বারা প্রমাণ  
করাছে।

ভাষ্যই বোনাঙ্গের আন্দোলন। সমস্ত শ্রমিক এলাকার বোনাঙ্গের জন্য বড়ই কু আন্দোলন উদ্যম করেছিল তাও সরকার দমননীতি চালিয়ে বন্ধ করেছে। তারা মালিকের কাছে বোনাঙ্গ দাবী করেছে, কিন্তু তাদের পাশে লাড়ানো সরকার পুরোজববোধ করলেন না। চটকলের শ্রমিক বোনাঙ্গ চার কোটি কোটি টাকার মালিকের কাছে। সরকার শ্রমিকের পক্ষ সমর্থন না করে মালিকের কাছে আত্মসমর্পণ করলেন, এমন কি মালিককে সাহায্য করতে গিয়ে একটা জম্মা পথ প্রদর্শন করলেন। ১৬ই সেপ্টেম্বর চটকলের মালিক বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্শের সঙ্গে সরকারের আলাপ আলোচনা হবার পর গভর্নমেন্ট যে “শ্রেসমোট” বের করেন আর বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্শ যে “শ্রেসমোট” বের করেন দুটোই ছুঁবু নিলে যায়। তাতে পরিষ্কার একথা বোঝা যায় বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্শ যখন ডাঃ রায়ের কাছে সাহায্য চাইলেন তখন ডাঃ রায় পরিষ্কার বলে দিলেন শ্রমিকরা যদি বোনাঙ্গ নিয়ে আন্দোলন করে, শোভাযাত্রা করে ম্যানেজারের কাছে আসে, তাহলে সরাসরি টেলিফোন করে সিও লালবাজারে, যত পুলিশ দরকার আমি দেব। বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্শের গোপন “সার্কুলার” ও গভর্নমেন্টের “সার্কুলার” একই তারিখে বের করেন। এই “স্টেটমেন্ট” দুটো আমি দেখাতে পারি। সরকার মালিকের পক্ষ নিলেন শ্রমিকদের বোনাঙ্গের দাবীকে স্তব্ধ করে দেবার জন্য। কিন্তু মালিকের কেশও স্পর্শ কবলেন না এবং তারা “টাইবুনালের” নামও করলেন না এবং এখন তারা পরিষ্কার করে বলে দিয়েছেন যে তাঁরা বোনাঙ্গের দাবী

[8-5—8-10 p.m.]

গ্রহণ করবেন না। এই যে সরকারী নীতি শ্রমিকদের ন্যায্য দাবী তারা গ্রহণ করবে না। এই নীতি জীবন্তভাবে প্রকট হয়েছে, নিজেদের পরিচালিত “স্টেট বাস” কর্মীদের ন্যায্য দাবী সম্পর্কে আন্দোলনের সময়। সেখানে শ্রমিকেরা চেয়েছিল পূজা মিলিক বোনাঙ্গ নিয়ে আন্দোলন করেছিল এবং সেই জন্য তাদের কোম কিছু না শুনে সমস্ত “স্টেট বাস” কর্মীদের “সার্সপেও” করে দেওয়া হয়। সেখানে ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় নিজেই মালিক সেজে পথ দেখালেন কি ভাবে শ্রমিক আন্দোলনকে দমন করা যায়। এই থেকে এই “কনকু সন”এ উপস্থিত হওয়া যায় সমস্ত অভ্যাসের কথা দিয়ে যে রূপ সরকারের, প্রকাশ পাচ্ছে, তা থেকে মনে হয় যে বর্তমান সরকার জনসাধারণের সরকার নয় মালিকদের সরকার, মালিক দালালদের সরকার, পুলিশী সরকার। স্বতন্ত্রভাবে এই সরকারের পদত্যাগ করা উচিত।

হুজুর আমি দাবী করি যে অবিলম্বে এই সরকারকে পদচ্যুত করার জন্য চেষ্টা করা হোক।

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

স্যার, এইজন্য আমি বলেছিলাম “হাউস” বেশী সময়—অন্ততঃ দশটা পর্যন্ত চালান হোক। যদি তা না হয় তবে অনুরোধ করছি আগামীকাল আর একটা “নন অক্সিডেন্টাল ডে” দেওয়া হোক। আমাদের গুরুত্বপূর্ণ প্রস্তাব আলোচনা করার জন্য আর একটা দিন দেওয়া হোক।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Let him keep his invectives for the Budget session.

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

সম্মতভাবে “নন অক্সিডেন্টাল ডে” না দেওয়াতে আমরা আলোচনা করতে পারলাম না, সুযোগ পেলাম না, সেজন্য বিশেষভাবে অনুরোধ করছি আর একটা দিন “গভর্নমেন্ট” আমাদের সময় দিন কারণ অনেক জিনিষ আছে যা রেখে দিয়েছি “কর দি বাজেট সেসন”।

### Sj. Bankim Mukherjee:

স্যার, হাউস কতক্ষণ পর্যন্ত চলবে জানতে চাই।

**Mr. Speaker:** Today we are closing after 8 o'clock. I said we would sit up to 8 o'clock.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, we want to discuss this resolution and our submission was that you sit late today.

**Mr. Speaker:** We have sat up to 8 o'clock. I have two announcements to make. It is by agreement among the Whips for the parties that two Committees have been formed—

### (1) Committee of Privileges.

I would like to announce the names of the members of the Committee of Privileges as follows:—

- (1) Sj. Rakhahari Chatterjee,
- (2) Sj. Hemanta Kumar Basu,
- (3) Sj. Jyoti Basu,
- (4) Dr. Atindra Nath Bose,
- (5) Sj. Biren Roy,
- (6) Sj. Sarojranjan Chattopadhyay,

- (7) Sj. Pijush Kanti Mukherji,
- (8) Sj. Sankar Prasad Mitra,
- (9) Sj. Bankim Chandra Kar,
- (10) Sj. Debendra Chandra Dey,  
and
- (11) Sj. Nikunja Behari Gupta.

This Committee will consist of these members and the Deputy Speaker will be its Chairman.

## (2) Public Accounts Committee.

I would like to announce the names of the members of the Committee on Public Accounts—also by arrangement between the parties—as follows:—

- (1) Sj. Bankim Mukherji,
- (2) Dr. Srikumar Banerjee,

- (3) Sj. Bijoy Gopal Goswamy,
- (4) Sj. Anandilall Poddar,
- (5) Sj. Bejoy Kumar Ghosh,
- (6) Sj. Dhirendra Narayan Mukherjee,
- (7) Sj. Ananda Gopal Mukherjee, and
- (8) Mr. R. E. Platel.

This Committee will consist of these members and the Finance Minister, who shall be a member ex officio.

## Prorogation.

**Mr. Speaker:** I have it in command from the Governor that the West Bengal Legislative Assembly do now stand prorogued.

(Prorogued at 8-10 p.m.)

# Index to the West Bengal Legislative Assembly Proceedings (Official Report)

Vol. VIII—Eighth Session (November), 1953

The 9th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, 16th, 17th, 18th, 19th, 23rd,  
24th, 25th, 26th and 27th November, 1953

[(Q.) Stands for question]

## **Abdul Halim Guznavi, Sir**

Obituary reference to the death of—: p. 4.

## **Abdur Rahman Siddiqi**

Obituary reference to the death of—: p. 3.

## **Acquisition**

Of temporary staff of the Food Department: (Q.) p. 249.

## **Acquisition**

Of Konnagar village, district Hooghly: (Q.) p. 669.

Of land at Birati, 24-Parganas, proposed, for a Co-operative Society of refugees: (Q.) p. 864.

## **Adjournment motion**

Refusal of—: pp. 485, 567.

## **Admission**

Of non-Bengali students in the Hare School, Calcutta: (Q.) p. 471.

## **"Ag—Agriculture—Agriculture"**

Demand for grant (Supplementary): pp. 384-396.

## **Ajoy river**

In police-station Ketugram, Burdwan. Breaches in the bundh: (Q.) p. 149.

## **Alleged deaths**

From malnutrition in Chandannagar village, police-station Maheshtala, 24-Parganas: (Q.) p. 1307.

## **American educationists**

Delivery of lectures by—in West Bengal colleges: (Q.) p. 869.

## **Appointed dealers**

In rice for Asansol and certain other parts of Burdwan district: (Q.) p. 248.

## **Appointment(s)**

In the Food Department. Age-limit for—: (Q.) p. 1313.

Of Shri Mahendra Nath Gupta in various posts. (Q.) p. 6.

## **Arrear Bills**

Of Government employees of Burdwan district for their services in the last general election: (Q.) p. 1106.

## **Arrest**

Of the President of Union Board No. 18, Keshpur police-station, Midnapore: (Q.) p. 75.

## **Assistant Orphanage Officer, West Bengal**

Recruited to the post of—: (Q.) p. 476.

Backward classes in the State: (Q.) p. 483.

## **Bally**

Inadequate supply of filtered water in —, Howrah: (Q.) p. 8.

## **Bally Jute Mill, Howrah**

Strike of clerks, —: (Q.) p. 677.

## **Bandopadhyay, S. Tarapada**

Arrear bills of Government employees of Burdwan district for their services in the last general election: (Q.) p. 1106.

The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 265-67.

Breaches in the bundh on the bank of the river Ajoy in police-station Ketugram, Burdwan: (Q.) p. 149.

Non-official resolution: pp. 1266-1268, 1301-1303.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 514-17.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 205-209, 590-62, 600-602, 637-39, 731-32, 745, 787-89, 806-808, 1076-1081, 1163-1165.



**Banerjee, S. Biren**

Demands of workers of Rolling Department of Messrs. Guest, Keen, Williams & Co., Ltd.: (Q.) p. 678.

Inadequate supply of filtered water in Bally, Howrah: p. 8.

Rules and Regulations relating to the conduct of Government servants and their Union activities: (Q.) p. 12.

Strike in Hindusthan Development Factory No. 2, Palta: (Q.) p. 985.

Strike of clerks in Bally Jute Mill, Howrah: (Q.) p. 677.

**Banerjee, Dr. Sri Kumar**

The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 267-71.

Demand for grant (Supplementary): "40—Agriculture—Agriculture": pp. 386-89.

Non-official Resolution: pp. 1319-1323.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 509-14.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 192-201, 753-54, 836, 1013-1016, 1053, 1067, 1188-1192.

**Banerjee, S. Subodh**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1231-1235.

The Calcutta University (Extension of term of office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953: pp. 38-41, 44-47.

General discussion on the supplementary estimates for 1953-54: pp. 315-22.

Medical treatment of students residing in hostels attached to Government Colleges: (Q.) p. 467.

Non-official Resolution: pp. 1273-1274.

Point of Information: p. 576.

Point of order as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is within the competence of the State Legislature: p. 89.

Point of Order on the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, on the Point of Order raised by Mr. Chaudhuri: pp. 217-18.

Purchase of State buses: (Q.) p. 564.

Statistics of foodgrains other than wheat: (Q.) p. 250.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 521-26.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 438-44, 542-48, 597, 589-90, 639-48, 781-82, 785-87, 799-804, 834-36, 841-42, 845-846, 905, 909, 932, 950, 1006-1009, 1028, 1041, 1052-1053, 1055-1057, 1069, 1122-1131.

**Bargadar Act in 34 Parganas**

Implimentation of the—: (Q.) p. 138.

**Basu, Ajit Kumar**

Report against levy of sports fund by Mahesh constables, Hooghly: (Q.) p. 66.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 444-47, 597-600.

**Basu, S. Amarendra Nath**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1149-1151.

**Basu, S. Hemanta Kumar**

Demonstration at the Assembly gate: pp. 1219.

Eviction of families in connection with Mor Project: (Q.) p. 147.

Eviction of persons in connection with the execution of Damodar Valley Project: (Q.) p. 156.

General discussion on the supplementary estimates for 1953-54: pp. 310-14.

Non-official Resolution: pp. 1276-1277, 1290-1292.

Representation from the Paschim Banga Shop Assistants' Federation for modification of Shops and Establishments Act: (Q.) p. 675.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 113-17, 686-87, 809-812, 1071, 1095-1097.

**Basu, S. Jyoti**

Adjournment motion regarding Press Commission Report: 567.

The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 271-73.

Detention of Shri Biswanath Mukherji and four others under Preventive Detention Act, 1950: (Q.) p. 593.

Enquiry regarding Short Notice Question: p. 163.

General discussion on the supplementary estimates for 1953-54: pp. 299-305.

Point of Information: p. 571.

Point of Information regarding attack on Pressmen: p. 252.

Point of Privilege: pp. 22, 24.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 178-92, 298, 590-82, 795-99, 893, 1068, 1070, 1197-1198.

**Basu, S. Satindra Nath**

Non-official Resolution: pp. 1269-1272.

**Basu, the Hon'ble Satyendra Kumar**

Acquisition of Konnagar village, district Midnapore: (Q.) p. 669.

B. C. rent-free lands within Midnapore district: (Q.) p. 667.

The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: p. 55.

The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 260-62, 273-75.

**Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar—contd.**

- Bhaghas Conciliation Boards in West Bengal: (Q.) p. 860.
- Demand for grant (Supplementary): "7—Land Revenue": p. 396.
- Implementation of the Bargadara Act in 24-Parganas: (Q.) p. 139.
- Land Acquisition Office, Burdwan: (Q.) p. 158.
- Midnapore Collectorate: (Q.) p. 137.
- Point of Order on the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: p. 59.
- Point of Order as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is within the competence of the State Legislature: pp. 85-88.
- Proposal for posting a Subordinate Judge with powers of Assistant Sessions Judge at Contai, Midnapore: (Q.) p. 14.
- Proposed acquisition of land at Birati, 24-Parganas, for a Co-operative Society of refugees: (Q.) p. 864.
- Proposed construction of witness sheds in the civil and criminal court buildings, Bankura: (Q.) p. 483.
- The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 95-104.
- The West Bengal non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953: pp. 90, 93.

**The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 55, 257-77.**

**Bengal Chutkal Mazdoor Union**

- Demands of the—: (Q.) p. 984.

**The Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953: pp. 51-55.**

**The Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953: pp. 1221-1224, 1224-1252.**

**The Bengal Municipal (Amendment) Ordinance, 1953**

- Laying of—: p. 29.

**Bera, S. J. Sasabindu**

- The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 450-53, 628-31, 776-77, 1039, 1049, 1088-1089.

**Berhampore town**

- Electricity supply in—: (Q.) p. 110.

**Beri, S. J. Dayaram**

- Non-official Resolution: pp. 1353-1355

**Bhaghas Conciliation Boards in West Bengal: (Q.) p. 860.**

**Bhandari, S. J. Sudhir Chandra**

- Alleged deaths from malnutrition in Chhandannagar village, police-station Maheshala, 24-Parganas: (Q.) p. 1307.

**Bhattacharya, Dr. Kanaklal**

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1227-1231.**

- Demand for grant (Supplementary): "54—Famine": pp. 342-45.

**Enquiry into police firing at Daul railway station: (Q.) p. 649.**

- Enquiry regarding Short-notice Question: p. 162.

**Bhattacharyya, S. J. Mridendra**

- Income and expenditure of the Midnapore district board during the years from 1948 to 1952: (Q.) p. 680.

**The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 517-18.**

**The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 583, 730-31.**

**Bhattacharyya, S. J. Syama**

- The West Bengal Estates Acquisition Bill: pp. 1188-88.

**Bhonsra Khal in district Midnapore**

- Reconstruction of a sluice gate: (Q.) p. 665.

**Bhonsra Khal Scheme within Dobra police-station, Midnapore: (Q.) p. 154.**

**Bhowmick, S. J. Kanak Lal**

- Demand for grant (Supplementary): "40—Agriculture—Agriculture": pp. 389-91.

**The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 213-17, 692-94, 722, 723-25, 1010.**

**Bill(s)**

- The Bengal Board of Revenue (Amendment)—, 1953: pp. 55, 257-77.

**The Bengal Electricity Duty (Amendment)—, 1953: pp. 51-55.**

**The Bengal Municipal (Amending)—, 1953: pp. 1221-1224.**

**The Bengal Municipal (Amendment)—, 1953: pp. 1224-1252.**

**The Calcutta University (Amendment)—, 1953: pp. 34-35.**

**The Calcutta University (Extension of Term of Office of First Vice-Chancellor)—, 1953: pp. 37-50.**

**The Contingency Fund of West Bengal (Amendment)—, 1953: pp. 35-37.**

**The West Bengal Appropriation (No. 3), —, 1953: pp. 501-29.**

**The West Bengal Council of Medical Registration (Extension of Terms of Office of Members)—, 1953: pp. 60-62.**

**The West Bengal Estates Acquisition—, 1953: pp. 95-135, 178-218, 278-98, 433-66, 486-501, 529-52, 577-648, 684-756, 775-846, 890-952, 996-1102, 1119-1218.**

**The West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment)—, 1953: pp. 90-94.**

**Birbhanpur village, Burdwan**

Lands and tanks acquired by the Damodar Valley Corporation in the—: (Q.) p. 1107.

**Biswanath Mukherji, Shri**

Detention of and four others under Preventive Detention Act, 1950: (Q.) p. 953.

**Bose, Dr. Atindra Nath**

Appointment of Shri Mahendra Nath Gupta in various posts: (Q.) p. 5.

Electricity supply in Berhampore town: (Q.) p. 1110.

Enquiry regarding Short-notice Question: p. 161.

General discussion on the supplementary estimates for 1953-54: pp. 322-26.

Labour strike in Burnpur Indian Iron and Steel Company and Standard Wagon Company: (Q.) p. 399.

Non-official Resolution: pp. 1341-1353, 1369-1371.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 128-31, 532-33, 775-76, 694-95, 1003.

The West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953: p. 91.

**Bose, the Hon'ble Pannalal**

Admission of non-Bengali students in the Hare School, Calcutta: (Q.) p. 471.

The Calcutta University (Amendment) Bill, 1953: pp. 34-35.

The Calcutta University (Extension of term of office of First Vice-Chancellor), Bill, 1953: pp. 37, 43, 50.

Delivery of lectures by Assistant Educationists in the colleges of West Bengal: (Q.) p. 870.

District Inspector of Schools, Burdwan, debarring appointment of teachers of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' School in other institutions: (Q.) p. 472.

Medical treatment of students residing in hostels attached to Government colleges: (Q.) p. 468.

Promotion from Assistant Inspector of Schools to the District Inspector of Schools: (Q.) p. 852.

Recruitment to the post of Assistant Orphanage Officer, West Bengal: (Q.) p. 476.

Students of the Central State Orphanage reading in the Contai Chandra-moni High English School: (Q.) p. 850.

**Branches**

In the bundh on the bank of the river Ajoy in police-station Ketugram, Burdwan: (Q.) p. 149.

**Budget**

General discussion on the supplementary estimates for 1953-54: pp. 299-331

Presentation of the supplementary estimate, 1953-54: pp. 32-34.

Of the Midnapore Municipality. Deficit—: (Q.) p. 670.

**Burnpur affairs**

Statement by the Hon'ble Chief Minister: pp. 325-32.

**Burnpur**

Exemption of the Indian Iron and Steel Co., Ltd., from operation of certain sections of the Factory Act: (Q.) p. 664.

Indian Iron and Steel Company and Standard Wagon Company labour in strike: (Q.) p. 399.

**Bus fares**

Rates of—per mile in the districts of Burdwan, Hooghly and 24-Parganas: (Q.) p. 82.

**Calcutta University (Amendment) Bill, 1953**

The—: pp. 34-35.

**Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1953**

Laying of the—: p. 29.

**Calcutta University (Extension of term of office of First Vice-Chancellor) Ordinance, 1953.**

Laying of the—: p. 30.

**Calcutta University (Extension of term of office of First Vice-Chancellor) Bill, 1953: pp. 37-50.**

"53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue; 72—Capital outlay on Industrial Development outside the Revenue Account; 81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account: pp. 397-98.

**"55A—Capital outlay on schemes of State Trading"**

Demand for grant (Supplementary): p. 398.

**Chakrabarty, S. J. Ambica**

The Calcutta University (Extension of term of office of first Vice-Chancellor) Bill, 1953: pp. 47-49.

Inferior quality of rice supplied at 7 annas per seer by the ration shops in Calcutta: (Q.) p. 219.

Point of information regarding non-official day: p. 257.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 505-509.

**Charges**

Against the Cordoning Officer, Kalna, Burdwan: (Q.) p. 773.

## INDEX.

### Charge-sheets

Against four workers of the National Carbon Co. (India), Ltd.: (Q.) p. 1314.

### Chatterjee, S. Bijoylal

Non-official resolution: pp. 1305-1306.

### Chatterjee, S. Haripada

Seizure of books of account for assessment by Commercial Tax Department: (Q.) p. 21.

### Chatterjee, S. Rukhsahari

Adjournment motion: p. 485.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1242-1243.

The Calcutta University (Extension of term of office of first Vice-Chancellor) Bill, 1953: p. 49.

Demand for grant (Supplementary) "54-Famine": pp. 338-39.

Demand for grant (Supplementary) "Loans and Advances bearing interest": pp. 367-69.

Non-official Resolution: pp. 1292-1295, 1365.

The West Bengal Estate Acquisition Bill, 1953: pp. 124-28, 695-97, 1084-1087.

### Chaudhury, S. Jnanendra Kumar

The Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 262-63.

Closure of the Indoor Hospital at Dantan, Midnapur: (Q.) p. 848.

Non-official Resolution: pp. 1281-1283.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 550, 602-603, 739-40, 749-50, 754-55, 784-85, 1120, 1151-1152.

The West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953: pp. 91, 93.

### Choudhury, S. Subodh

Appointed dealers in rice for Asansol and certain other parts of Burdwan district: (Q.) p. 248.

Confiscation of properties by Police in Agradwip, Burdwan: (Q.) p. 80.

District Inspector of Schools, Burdwan, debaring appointment of teachers of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' School in other institutions: (Q.) p. 472.

Promotion from Assistant Inspector of Schools to the District Inspector of Schools: (Q.) p. 851.

Recruitment to the post of Assistant Orphanage Officer, West Bengal: (Q.) p. 476.

### Choudhury, S. Benoy Krishna

Exemption of the Indian Iron and Steel Co., Ltd., Burnpur, from the operation of certain sections of the Factory Act: (Q.) p. 664.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 117-24, 531-53, 550-52, 582, 590, 631-34, 739, 777-779, 789, 813-15, 890, 899, 994, 1004, 1121, 1135, 1186-1141.

### Chinsurah

Storage godown at—: (Q.) p. 1312.

### Circulars

Issued by the District Inspector of Schools, Burdwan, debaring appointment of teachers of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' School in other institutions: (Q.) p. 472.

### Civil commotion of 1956

Muslim Labour displaced during the—: (Q.) p. 976.

### Commercial Tax Department

Seizure of Books of Accounts for assessment by—: (Q.) p. 21.

### Committee on Petitions: (Q.) p. 889.

### Committee of Privileges

Presentation of the report of the—: p. 30.

### Communal riot

In Calcutta on the 16th August, 1946. Relief to people affected by—: (Q.) p. 244.

### Communist Party

Seizure of property of—, Malda district: (Q.) p. 63.

### Confiscation

Of properties by Police in Agradwip, Burdwan: (Q.) p. 80.

### Contal Baida Road, Midnapore: (Q.) p. 15.

### Contal, Midnapore

Proposal for posting a Subordinate Judge with powers of Assistant Sessions Judge at—: (Q.) p. 13.

### Contal State Orphanage

Students of the—reading in the Contal Chandramani Brahmo Girls' High English School: (Q.) p. 850.

### Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Bill, 1953

The—: pp. 35-37.

### Contingency Fund of West Bengal (Amendment) Ordinance, 1953

Laying of the—: p. 30.

**Contract**

Given to Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd., for supply of pumping plants: (Q.) p. 787.

**Conviction**

Of S. Monoranjan Hazra, M.L.A., regarding communication: pp. 665-66.

**Co-operative Society and Refugees**

Proposed acquisition of land at Birati, 24-Parganas, for—: (Q.) p. 864.

**Cordoning Officer, Kalna, Burdwan**

Charges against—: (Q.) p. 773.

**Dal, S. Amulya Charan**

Subdivisional Officer's Court, Ghatal: (Q.) p. 563.

**Dalui, S. Nagendra**

Backward classes in the State: (Q.) p. 483.

Bhonsra Khal Scheme within Debra police-station, Midnapore: (Q.) p. 154.

Deficit budget of the Midnapore Municipality: (Q.) p. 670.

Reconstruction of a sluice gate at Sonarui in Bosra Khal in district Midnapore: (Q.) p. 665.

**Damodar Valley Corporation**

Land and tanks acquired in the village Birbhampur, Burdwan, by the—: (Q.) p. 1107.

**Damodar Valley Project**

Construction of road on the bank of main canal. (Q.) p. 975.

Eviction of persons in connection with the execution of—: (Q.) p. 150.

**Danton**

Closure of the indoor hospital at Midnapore: (Q.) p. 848.

**Das, S. Banamali**

Proposed railway lines from Raiganj and Hili to Khejuriaghat. (Q.) p. 477.

**Das, S. Natendra Nath**

Demand for grant (Supplementary) "40—Agriculture—Agriculture": pp. 391-92.

Number of Famine Relief Emergency Hospitals in Contai subdivision, Midnapore. (Q.) p. 480.

Students of the Contai State Orphanage reading in the Contai Chandramani High English School. (Q.) p. 850.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 685-86, 1087.

**Das, S. Raipada**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 578-79.

**Das, S. Sudhir Chandra**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 349-50.

Next general election of the Midnapore District Board: (Q.) p. 865.

Requirement and production of salt in the State: (Q.) p. 1108.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 518-20.

**Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath**

Contai-Belda Road, Midnapore: (Q.) p. 15.

Proposed railway lines from Raiganj and Hili to Khejuriaghat: (Q.) p. 478.

**Demand for Grant(s) (Supplementary)**

"40—Agriculture—Agriculture": pp. 384-96.

"53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue; 72—Capital outlay on Industrial Development outside the Revenue Account; 81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account: pp. 397-98.

"85A—Capital outlay on schemes of State Trading": p. 398.

"54—Famine": pp. 331-65.

"7—Land Revenue": p. 396.

"Loans and Advances bearing interest": pp. 365-71.

"38—Medical": p. 396.

"17—Miscellaneous Departments": pp. 371-84.

"57—Miscellaneous — Miscellaneous": p. 398.

"30—Ports and Pilotage": p. 396.

"39—Public Health": p. 387.

"41—Veterinary": p. 397.

**Demands of workers**

Of Rolling Department of Messrs. Guest, Keen, William & Co., Ltd.: (Q.) p. 678.

**Demonstration**

At the Assembly gate: p. 1219.

In Calcutta on 28th September, 1953, in connection with food: (Q.) p. 760.

**Detention**

Of Shri Biswanath Mukherji and four others under the Preventive Detention Act, 1950: (Q.) p. 953.

**Doult railway station**

Enquiry into police firing: (Q.) p. 649.

**Dey, B. Tarapada**

Road Development in the Howrah district: (Q.) p. 884.

Tube-wells in West Bengal: (Q.) p. 18.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 732-33, 1030.

**Dhansola Afforestation Scheme, Midnapore:** (Q.) p. 479.

**District Inspector of Schools, Burdwan**  
Debaring appointment of teachers of Umarani Garai Mahila Kalyan Girls' School in other institutions: (Q.) p. 472.

**Division(s):** pp. 275, 498, 534, 537, 607, 611, 707, 711, 714, 832, 915, 946, 1020-1026, 1058.

**Dock workers**

At Kidderpore on the 23rd October, 1953 Lathi charge on—: (Q.) p. 553.

**Dutta, B. Probodh**

Alleged private practice by the Superintendent of the Gouripore Leprosy Colony (Q.) p. 859

Proposed construction of witness sheds in the Civil and Criminal Court buildings, Bankura (Q.) p. 482.

The West Bengal Estates Acquisition Bill 1953: pp. 741-42, 899.

**Electricity supply**

In Berhampur town: (Q.) p. 1110.

**Enquiry**

About questions by Sri Monoranjan Hazra: p. 1220.

Into police firing at Deulti railway station: (Q.) p. 649.

**Eviction**

Of families in connection with Mor Project: (Q.) p. 147.

Of persons in connection with the execution of Damodar Valley Project: (Q.) p. 156.

**Exemption**

Of the Indian Iron and Steel Co., Ltd., Burnpur, from the operation of certain sections of the Factory Act: (Q.) p. 664.

**Filtered water**

Inadequate supply of—in Bally, Howrah: (Q.) p. 8.

**Fire Services, West Bengal**

Personal Assistant (administration) to the Director of—: (Q.) p. 159.

**Floods**

In the Kalighai river, Midnapore: (Q.) p. 1310.

**Food demonstration**

In Calcutta on 28th September, 1953, in connection with—: (Q.) p. 760

**Food Department**

Age-limit for appointments in—: (Q.) p. 1313.

Permanent absorption of temporary staff: (Q.) p. 249.

**Food position**

In West Bengal. Statement by the Chief Minister: pp. 238-43.

**Foreigners**

In West Bengal: p. 76.

**General election**

Arrear bills of Government employees of Burdwan district for their services in the last—: (Q.) p. 1106.

**Ghatal Electric Supply Company, Ltd. (The)**

135, Canning Street, Calcutta: (Q.) p. 1316.

**Ghosal, B. Hemanta Kumar**

Bhagdas Conciliation Boards in West Bengal: p. 860.

Demands for grants (Supplementary) "54--Famine": pp. 336-38

Implementation of the Bargadars Act in 24-Parganas: (Q.) p. 138.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 293-98

**Ghose, S. Bibhuti Bhusan**

On a Point of Privilege: p. 167.

Acquisition of Konnagar village, district Midnapore: (Q.) p. 669.

Non-official Resolution: pp. 1361-1365

Proposed acquisition of land at Birati, 24-Parganas, for a Co-operative society, of refugees: (Q.) p. 864.

**Ghosh, B. Amulya Ratan**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 740-41, 746.

**Ghosh, B. Ganesh**

Lower grade inferior employees and scales of pay and allowances paid to employees of different categories: (Q.) p. 484.

Number of registered mercantile firms in the State: (Q.) p. 847.

Personal Assistant (Administrative) to the Director, West Bengal Fire Services: (Q.) p. 159.

**Ghosh, B. Jatish**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1235-1236.

**Ghosh, B. Jatin (Ghatal)**

Age-limit for appointments in the Food Department: (Q.) p. 1313.

The Ghatal Electric Supply Company, Ltd., 135, Canning Street, Calcutta: (Q.) p. 1316.

Regional Transport Authority, Midnapore district: (Q.) p. 560.

**Ghosh, B. Narendra Nath**

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 520-21.

**Ghosh, B. Tarun Kanti**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 358-61.

**Gouripore Leprosy Colony**

Alleged private practice by the Superintendent of—: (Q.) p. 859.

**Government colleges**

Medical treatment of students residing in hostels attached to—: (Q.) p. 467.

**Government servants**

Rules and regulations relating to the conduct of and their union activities: (Q.) p. 12.

**Gupta, B. Jogesh Chandra**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 687-92, 816-19, 1081, 1199-1202.

**Hare School, Calcutta**

Admission of non-Bengali students: (Q.) p. 471.

**Hazra, B. Monoranjan**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1236-1238.

Contract given to Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd., for supply of pumping plants: (Q.) p. 757.

Demands of the Bengal Chatkal Masdoor Union: (Q.) p. 984.

Demand for grant (Supplementary) "47—Miscellaneous Departments": pp. 380-81.

Enquiry about questions: p. 1920.

Non-official Resolution: pp. 1373-1375.

Regional Transport Authority, Hooghly: (Q.) p. 1114.

**Mill to Khejuriaghat**

Proposed railway lines: (Q.) p. 477.

**Hindusthan Development Factory, No. 2, Palta**

Strike in—: (Q.) p. 985.

**Hooghly**

Regional Transport Authority: (Q.) p. 1114.

**Hospital(s)**

In Contai subdivision, Midnapore F.R.E.—: (Q.) p. 480.

At Duntun, Midnapore. Closure of the Indoor—: (Q.) p. 848.

Government, in the countryside of West Bengal: (Q.) p. 988.

Grievances in respect of pay and leave of nurses and menials in—: (Q.) p. 17.

**Howrah district**

Road Development in the—: (Q.) p. 884.

**Implementation**

Of the Industrial Employment Act (Standing Orders, 1946) in the State: (Q.) p. 664.

**Income and expenditure**

Of the Midnapore District Board during the years from 1948 to 1952: (Q.) p. 680.

**Increase**

Of ferry ghat rates in the 24-Parganas: (Q.) p. 673.

**Indian People Theatre Association, Calcutta**

Drama staged by—: (Q.) p. 69.

**Industrial Employment Act (Standing Orders, 1946) in the State**

Implementation of—: (Q.) p. 664.

**Inspectors of Schools**

Promotion of—from Assistant to the District Inspector of Schools: (Q.) p. 851.

**Jalan, the Hon'ble Iswar Das**

Affairs of the Khorda Municipality: (Q.) p. 143.

The Bengal Municipal (Amending) Bill, 1953: pp. 1221-1222, 1223-1224.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1224, 1243-1250.

Deficit budget of the Midnapore Municipality: (Q.) p. 670.

Income and expenditure of the Midnapore District Board during the years from 1948 to 1952: (Q.) p. 680.

Increase of ferry ghat rates in 24-Parganas: (Q.) p. 673.

Next general election of the Midnapore District Board: (Q.) p. 865.

Personal Assistant (Administrative) to the Director, West Bengal Fire Services: (Q.) p. 160.

**Jana, G. Kumar Chandra**

General discussion on the Supplementary Estimates of 1953-54: pp. 320-22.

Non-official Resolution: pp. 1318-1319.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 433-38, 1141-1148.

**Joarder, S. Jyotish**

Demand for grant (Supplementary) "47—Miscellaneous Departments": pp. 372-76.

The Bengal Electricity Duty (Amendment) Bill, 1953: p. 52.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953: pp. 1239-1242.

Non-official Resolution: pp. 1323-25, 1355-58.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 132-35, 623-25, 804-806, 1062.

**Joint Select Committee**

Presentation of the report of the—on the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: p. 30.

**Judge**

Proposal for posting a Subordinate—with powers of Assistant Sessions—at Contai, Midnapore: (Q.) p. 13.

**Kalighat river, Midnapore**

Floods in—: (Q.) p. 1310.

**Kar, S. Dhananjoy**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": p. 340.

Dhansala Afforestation Schemes, Midnapore: (Q.) p. 479.

Procurement of paddy in Pairakuli and Manbhandar villages within Gopiballavpur police-station, Midnapore: (Q.) p. 245.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: p. 1081.

**Karan, S. Kaustav Kanti**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 361-63.

Non-official Resolution: pp. 1325-1327.

**Khan, S. Bashibhusan**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 355-57.

**Kharas Municipality**

Affairs of the—: (Q.) p. 142.

**Khudiram Bose**

Proposal for erection of a memorial in the ancestral homestead of—: (Q.) p. 78.

**Kuar, S. Gangapada**

Arrest of the President, Union Board No. 16, Keshpur district, Midnapore: (Q.) p. 75.

**Kuar, S. Gangapada—*contd.***

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 341-42.

Proposal for erection of a memorial in the ancestral homestead of Khudiram Bose: (Q.) p. 78.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1082, 1168-1170.

Land Acquisition Office, Burdwan: (Q.) p. 168.

**"7—Land Revenue"**

Demand for grant (Supplementary): p. 396.

**Lakshmi Kanta Maitra, Pandit**

Obituary reference to the death of—: p. 3.

**Lathi charge**

On dock workers at Kidderpore on the 23rd October 1953: (Q.) p. 553.

**Laying of amendment**

To Public Service Commission Regulations, 1937: p. 995.

**Leprosy**

In Calcutta: (Q.) p. 852.

**Loans**

To agriculturists of Garbeta police-station, Midnapore, for potato cultivation: (Q.) p. 243.

**"Loans and Advances bearing interest"**

Demand for grant (Supplementary): pp. 365-71.

**Lower grade inferior employees**

And scales of pay and allowances paid to employees of different categories: (Q.) p. 484.

**Lutfal Hoque, Janab**

Muslim Labour displaced during the Civil Commotion of 1950: (Q.) p. 978.

**Mahapatra, S. Bisalal Das**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 812-13.

**Mahbort, S. George**

Non-official Resolution: pp. 1368-1369.

**Mahendra Nath Gupta, Shri**

Appointment in various posts of—: (Q.) p. 5.

**Maiti, Sijta. Abha**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 350-51.

**Majhi, S. Nishapati**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 455-57.

**Majumdar, S. Byomkesh**

Non-official Resolution: pp. 1377-1379.



**Mandal, S. Sagar**

Demand for grant (Supplementary)  
"64—Famine": pp. 345-47.

**"38—Medical"**

Demand for grant (Supplementary):  
p. 396.

**Medical treatment**

Of students residing in hostels attached to Government colleges: (Q.) p. 467.

**Memorial**

Proposal for erection of a—in the ancestral homestead of Khudiram Bose: (Q.) p. 78.

**Mercantile firms in the State**

Number of registered—: (Q.) p. 847.

**Message from Council**

Regarding the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: p. 993.

**Messages**

From the West Bengal Legislative Council: p. 566.

**Midnapore Collectorate: (Q.) p. 137.**

**Midnapore District Board**

During the years from 1948 to 1952. Income and expenditure of—: (Q.) p. 680.

Next general election of the—: (Q.) p. 865.

**Midnapore Municipality**

Deficit budget of—: (Q.) p. 670.

**"47—Miscellaneous Departments"**

Demand for grant (Supplementary):  
pp. 371-84.

**"57—Miscellaneous—Miscellaneous"**

Demand for grant (Supplementary):  
p. 398.

**Mitra, S. Nripendra Gopal**

General discussion on the supplementary estimates for 1953-54: pp. 314-15.

Point of personal explanation: pp. 570-71.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 448-50, 533.

**Mitra, S. Sankar Prasad**

Non-official Resolution: pp. 1252-1261, 1283-1285.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 201-205.

**Mobile Medical Units**

Payment of non-practising allowance and office rent to Medical Officers of—: (Q.) p. 19.

**Modification of Shops and Establishments Act**

Representation from the Pachim Banga Shop Assistants' Federation for—: (Q.) p. 675.

**Modak, S. Niranjan**

Relief to people affected by communal riot in Calcutta on the 16th August 1946: (Q.) p. 244.

**Mojumder, S. Jagannath**

Non-official Resolution: pp. 1275-1276.

**Mor Project**

Eviction of families in connection with the execution of the—: (Q.) p. 147.

**Mookherjee, the Hon'ble Kalipada**

Application of the provisions of the Shops and Establishments Act in the State: (Q.) p. 878.

Charge-sheets against four workers of the National Carbon Co. (India), Ltd. (Q.) p. 1314.

Demands of the Bengal Chatkal Mazdoor Union: (Q.) p. 984.

Demands of the Calcutta Tramways Workers Union: (Q.) p. 981.

Demand for grant (Supplementary)  
"47—Miscellaneous Departments"  
pp. 371, 382-83.

Demands of workers of Rolling Department of Messrs. Guest, Keen, Williams & Co., Ltd. (Q.) p. 679.

Enquiry regarding Short-notice Question: p. 161.

Exemption of the Indian Iron and Steel Co., Ltd., Burnpur, from the operation of certain sections of the Factory Act. (Q.) p. 664.

Implementation of the Industrial Employment Act (Standing Orders, 1946) in the State. (Q.) p. 664.

Labour strike in Burnpur Indian Iron and Steel Company and Standard Wagon Company. (Q.) p. 400.

Muslim labour displaced during the civil commotion of 1950: (Q.) p. 979.

Non-official Resolution: pp. 1381-1382, 1386-1391.

Operation of the West Bengal Shops and Establishments Act in Jalpaiguri town: (Q.) p. 677.

Representation from the Pachim Banga Shop Assistants' Federation for modification of Shops and Establishments Act: (Q.) p. 675.

Strike of clerks in Bally Jute Mill, Howrah: (Q.) p. 679.

Strike in Hindusthan Development Factory No. 2 Patta: (Q.) p. 986.

Tripartite Conference to consider the situation in tea gardens: (Q.) p. 988.

**Mookerjee, Dr. Syamaprasad**

Obituary reference to the death of—: p. 1.

**Mukherji, the Hon'ble Dr. Amulyadhar**

Alleged deaths from malnutrition in Chandannagar village, police-station Maheshtala, 24-Parganas: (Q.) p. 1307.

Alleged private practice by the Superintendent of the Gouripore Leprosy Colony: (Q.) p. 859.

Appointment of Shri Mahendra Nath Gupta in various posts: (Q.) p. 5.

Closure of the indoor hospital at Danton, Midnapore: (Q.) p. 848.

Demand for grant (Supplementary) "39—Public Health": p. 397.

Demand for grant (Supplementary) "38—Medical": p. 396.

Government hospitals in the countryside of West Bengal: (Q.) p. 988.

Grievances in respect of pay and leave of nurses and menials in Government hospitals: (Q.) p. 17.

Inadequate supply of filtered water in Bally, Howrah: (Q.) p. 8.

Leprosy in Calcutta: (Q.) p. 853.

Number of F.R.E. Hospitals in Contai subdivision, Midnapore: (Q.) p. 480.

Payment of non-practising allowance and office rent to Medical Officers of Mobile Medical Units: (Q.) p. 20.

Tube-wells in West Bengal: (Q.) p. 18.

The West Bengal Council of Medical Registration (Extension of terms of office of Members) Bill, 1953: pp. 60-62.

**Mukherjee, S. Ananda Gopal**

Point of Privilege: p. 229.

Non-official Resolution: pp. 1295-1297.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1180-1182.

**Mukherjee, S. Kali**

Non-official Resolution: pp. 1365-1369.

**Mukherjee, S. Sambhu Charan**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 357-58.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1153-1154.

**Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar**

Bhonsra Khal Scheme within Debra police-station, Midnapore: (Q.) p. 154.

Breaches in the bundh on the bank of the river Ajoy in police-station Ketugram, Burdwan: (Q.) p. 149.

Eviction of families in connection with Mor Project: (Q.) p. 147.

**Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar—contd.**

Eviction of persons in connection with the execution of Damodar Valley Project: (Q.) p. 157.

Floods in the Kalighai river, Midnapore: (Q.) p. 1310.

Reconstruction of a sluice gate at Sonamui in Bhosra Khal in district Midnapore: (Q.) p. 665.

**Mukherji, S. Bankim**

Non-official Resolution: pp. 1261-1266, 1327-1330, 1399.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 457-66, 733-36, 742, 909-12, 920, 922, 938-43, 1087-1094, 1203-1212.

**Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar**

Affairs of the Kharda Municipality: (Q.) p. 142.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 913, 1177-1180.

**Muslim labour**

Displaced during the civil commotion of 1950: (Q.) p. 976.

**Naskar, S. Gangadhar**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 697-99.

**Naskar, the Hon'ble Hem Chandra**

Dhansala Afforestation Scheme, Midnapore: (Q.) p. 479.

**National Carbon Co. (India), Ltd.**

Charge-sheets against four workmen: (Q.) p. 1311.

**Non-official day**

Enquiry regarding—: p. 1036.

**Non-official Resolution(s):** pp. 1318-1409.

By S. Sankar Prasad Mitra: pp. 1252-1306.

**Obituary**

Reference to the death of Sir Abdul Halim Guznawi: p. 4.

Reference to the death of Mr. Abdur Rahman Siddiq: p. 3.

Reference to the death of Pandit Lakshmikanta Maitra: p. 3.

Reference to the death of Dr. Syamaprasad Mookerjee: p. 1.

**Operation**

Of the West Bengal Shops and Establishments Act in Jalpaiguri town: (Q.) p. 676.

**Ordinance(s)**

Laying of the Bengal (Municipal Amendment) Ordinance, 1953: p. 29.

The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1953. Laying of—: p. 29.

**Ordinance(s)—contd.**

The Calcutta University (Extension of term of office of First Vice-Chancellor) Ordinance, 1953. Laying of—: p. 30.

The Contingency fund of West Bengal (Amendment) Ordinance, 1953. Laying of—: p. 30.

**Paddy cultivation**

In Contai subdivision, Midnapore: (Q.) p. 771.

**Paddy Procurement**

In Pairakuli and Manbhandar villages within Gopiballavpur police-station, Midnapore: (Q.) p. 245.

**Pal, Dr. Radha Krishna**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 353-55.

Non-official Resolution: pp. 1303-1305.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1165-1168.

**Panda, S. Ramewar**

Proposal for posting a Subordinate Judge with powers of Assistant Sessions Judge at Contai, Midnapore: (Q.) p. 13.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 729-30.

**Panel of Chairmen: p. 5.****Panigrahi, S. Sasanta Kumar**

Contai-Belda Road, Midnapore: (Q.) p. 15.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: 453-55, 596.

**Paschim Banga Shop Assistants' Federation**

For modification of Shops and Establishments Act. Representation from —: (Q.) p. 675.

**Pay and allowances**

Paid to employees of different categories, lower grade employees: (Q.) p. 484.

**Personal Assistant (Administrative)**

To the Director, West Bengal Fire Services: (Q.) p. 159.

**Point of Information: pp. 252-53, 257, 271.**

Regarding adjournment motion: p. 664.

By S. Janardan Sahu: p. 774.

**Point of Order: pp. 230-31.**

Whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, is within the competence of the State Legislature: pp. 56-60, 85-90, 168-78, 217-18.

As to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, was within the competence of the Provincial Legislature. Ruling of Mr. Speaker on—: pp. 253-56.

**Point of personal explanation**

By S. Nripendra Gopal Mitra: p. 570.

**Point of Privilege: pp. 22-29, 167, 229.**

By S. Mrigendra Bhattachariya and S. Manikuntala Sen: pp. 1317-1318.

**Police firing at Daulti**

Enquiry into—: (Q.) p. 649.

**Police-station Maheshtala, 24-Parganas**

Alleged deaths from malnutrition in Chandannagar village, —: (Q.) p. 1307.

**"30—Ports and Pilotage"**

Demand for grant (Supplementary): p. 396.

**Potato cultivation**

Loans to agriculturists of Garbeta police-station, Midnapore: (Q.) p. 243.

**Pramanik, S. Mrityunjoy**

Rates of bus fare per mile in the districts of Burdwan, Hooghly and 24-Parganas: (Q.) p. 82.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 815-16.

**Promotion**

From Assistant Inspector of Schools to the post of District Inspectress of Schools: (Q.) p. 851.

**Protest**

Against levy of sports fund by Mahesh constables, Hooghly: (Q.) p. 66.

**Public Accounts Committee**

Presentation of the report of the—: p. 31.

**"30—Public Health"**

Demand for grant (Supplementary): p. 387.

**Public Service Commission Regulations, 1937**

Laying of amendments to—: p. 996.

**Pumping plants**

Contract given to Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd., for supply of—: (Q.) p. 757.

**Purchase of State buses: (Q.) p. 564.****Rafuddin Ahmed, the Hon'ble Dr.**

Contract given to Messrs. Motor and Machinery Manufacturers, Ltd., for Supply of pumping plants: (Q.) p. 757.

Loans to agriculturists of Garbeta police-station, Midnapore, for potato cultivation: (Q.) p. 243.

Paddy cultivation in Contai subdivision Midnapore: (Q.) p. 773.

**Raiganj to Khujuriaghat**

Proposed railway lines: (Q.) p. 477.

**Railway lines**

From Raiganj and Hili to Khejuria-  
ghat: (Q.) p. 477.

**Ration shops**

In Calcutta supplied inferior quality of  
rice at 7 annas per seer: (Q.) p.  
219.

**Ray, S. Jyotish Chandra (Falta)**

Relief to people in distress due to un-  
employment: (Q.) p. 975.

**Ray, Dr. Narayan Chandra**

The Bengal Board of Revenue (Amend-  
ment) Bill, 1953: pp. 257-60.

The Bengal Municipal (Amending) Bill  
1953: p. 1922.

Demand for grant (Supplementary)  
"47—Miscellaneous Departments":  
pp. 379-80.

Government hospitals in the country-  
side of West Bengal: (Q.) p. 988.

Leprosy in Calcutta: (Q.) p. 852.

**Ray, the Hon'ble Renuka**

The West Bengal Estates Acquisition  
Bill, 1953: pp. 281-87.

**Ray Chaudhury, S. Sudhir Chandra**

The Bengal Board of Revenue (Amend-  
ment) Bill, 1953: pp. 263-65.

The Bengal Municipal (Amendment)  
Bill, 1953: pp. 1238-1239.

Discussion on the Point of Order  
(raised on the 9th November 1953)  
as to whether the Bengal Board of  
Revenue (Amendment) Bill, 1953, is  
within the competence of the State  
Legislature: pp. 168-78.

General discussion on the supplemen-  
tary estimates for 1953-54: pp. 305-  
10.

Non-official Resolution: pp. 1272-1273,  
1288-1290.

Point of Information as to whether  
the amendment can be accepted by  
Dr. Roy when the original motion  
moved by Mr. S. K. Basu: pp. 572-  
74.

Point of Order: p. 230.

Point of Order as to whether the  
Bengal Board of Revenue (Amend-  
ment) Bill, 1953, is within the com-  
petence of the State Legislature:  
pp. 56-59.

The West Bengal Estates Acquisition  
Bill, 1953: pp. 104-13, 582-83, 819-  
21, 912-13, 930, 1011-1013, 1033,  
1066, 1192-1199.

The West Bengal Appropriation (No. 3)  
Bill, 1953: pp. 502-505.

**Reconstruction**

Of a sluice gate at Sonamui in Bhosra  
Khal in district Midnapore: (Q.) p.  
665.

**Recruitment**

To the post of Assistant Orphanage  
Officer, West Bengal: (Q.) p. 476.

**Regional Transport Authority, Hooghly:**  
(Q.) p. 1114.

**Relief**

To People affected by communal riot in  
Calcutta on the 16th August 1946:  
(Q.) p. 244.

To people in distress due to un-  
employment: (Q.) p. 975.

**Rent-free lands**

Within Midnapore district. B. C.—:  
(Q.) p. 667.

**Report**

Of the Public Accounts Committee.  
Presentation of the—: p. 31.

**Rice**

Supplied at 7 annas per seer by the  
ration shops in Calcutta. Inferior  
quality of—: (Q.) p. 219.

**Road**

Construction of—on the bank of main  
canal of the Damodar Valley Pro-  
ject: (Q.) p. 975.

Development in the Howrah district:  
(Q.) p. 884.

**Rolling Department**

Of Messrs. Guest, Keen, Williams &  
Co., Ltd. Demand of workers—:  
(Q.) p. 678.

**Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

Arrear bills of Government employees  
of the Burdwan district for their ser-  
vices in the last general election:  
(Q.) p. 1106.

Arrest of the President of Union Board  
No. 16 Keahpur police-station, Mid-  
napore: (Q.) p. 75.

The Bengal Electricity Duty (Amend-  
ment) Bill, 1953: pp. 51, 54.

The Calcutta University (Extension of  
terms of office of First Vice-Chan-  
cellor) Bill, 1953: pp. 38, 39, 41-43,  
45.

Confiscation of properties by police in  
Agradwip, Burdwan: (Q.) p. 80.

Construction of road on the bank of  
main canal of Damodar Valley Pro-  
ject: (Q.) p. 976.

The Contingency Fund of West Bengal  
(Amendment) Bill, 1953: pp. 35-36.

Demand for grant (Supplementary)  
"53—Capital outlay on Electricity  
Schemes met out of Revenue; 72—  
Capital outlay on Industrial Devel-  
opment outside the Revenue Ac-  
count; 81A—Capital outlay on Elec-  
tricity Schemes outside the Revenue  
Account: pp. 397-98.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy—  
contd.**

- Demand for grant (Supplementary "Loans and Advances bearing interest": pp. 365, 369-70.
- Demand for grant (Supplementary "57—Miscellaneous—Miscellaneous": p. 398.
- Demands for grant (Supplementary "30—Ports and Pilotage": p. 396.
- Detention of Shri Biswanath Mukherji and four others under Preventive Detention Act, 1950: (Q.) p. 594.
- Dramas staged by the Indian People Theatre Association, Calcutta: (Q.) p. 70.
- Electricity supply in Berhampore town. (Q.) p. 1111.
- Enquiry into firing at Deulti railway station: (Q.) p. 650.
- Enquiry regarding Short-notice Question: pp. 163-65.
- Foreigners in West Bengal: (Q.) p. 76.
- General discussion on the supplementary estimates for 1953-54. pp. 327-31.
- The Ghatol Electric Supply Company, Ltd., 135, Canning Street, Calcutta. (Q.) p. 1317.
- Land and tank acquired in the village Birbhanpur, Burdwan, by the Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 1107.
- Lathi charge on dock workers at Kidderpore on the 23rd October, 1953 (Q.) p. 551.
- Lower grade inferior employees and scales of pay and allowances paid to employees of different categories: (Q.) p. 185.
- Non-official Resolution: pp. 1277-1281, 1330-1336, 1392-1396, 1398-1399, 1400.
- Number of registered mercantile firms in the State: (Q.) p. 847.
- Point of Information regarding attack on Pressmen: p. 252.
- Point of Order on the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: p. 59.
- Presentation of the supplementary estimates, 1953-54: pp. 32-34.
- Proposal for erection of memorial in the ancestral homestead of Khudiram Bose: (Q.) p. 79.
- Protest against levy of sports funds by Mahesh constables, Hooghly: (Q.) p. 66.
- Purchase of State buses: (Q.) p. 565.
- Rates of bus fare per mile in the districts of Burdwan, Hooghly and 24-Parganas: (Q.) p. 82.
- Rules and regulations relating to conduct of Government servants and their union activities: (Q.) p. 12.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy—  
contd.**

- Seizure of books of account for assessment by the Commercial Tax Department: (Q.) p. 21.
- Seizure of property of Malda District Communist Party: (Q.) p. 63.
- The State Transport Employees Union: (Q.) p. 80.
- Statement regarding Burnpur affair: pp. 325-32.
- Statement on the food position in West Bengal: pp. 238-43.
- Subdivisional Officer's Court, Ghatol: (Q.) p. 563.
- Regional Transport Authority, Hooghly: (Q.) p. 1114.
- Regional Transport Authority, Midnapore district: (Q.) pp. 561-62.
- Requirement and production of salt in the State: (Q.) p. 1103.
- Road development in the Howrah district: (Q.) p. 885.
- The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill 1953: pp. 501-502, 527-28.
- The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 486-98, 533-34, 583-84, 592-93, 603-605, 699-705, 725, 736-37, 742-43, 746, 750, 755, 779-80, 782, 789-90, 821-30, 842-44, 891, 893, 896-99, 901, 903, 906, 914, 918-19, 921, 924, 925, 927-29, 943-45, 996, 998, 1016-1018, 1034, 1042, 1044, 1049-1051, 1051, 1057, 1071-1076, 1097-1099, 1121, 1131-1132, 1135-1136, 1212-1218.
- Roy, S. Biren**  
The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 287-93, 634-37, 1045-1049.
- Roy, S. Provash Chandra**  
Increase of ferry ghat rates in 24-Parganas: (Q.) p. 673.  
The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1174-1177.
- Roy, the Hon'ble Radhagobinda**  
Backward classes in the State: (Q.) p. 481.
- Roy, S. Ramhari**  
The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 447-48.
- Roy, S. Saroj**  
Demand for grant (Supplementary "54—Famine". pp. 351-53.  
Loans to agriculturists of Garbetta police-station, Midnapore, for potato cultivation: (Q.) p. 243.  
Midnapore Collectorate: (Q.) p. 137.  
Paddy cultivation in Contai subdivision, Midnapore: (Q.) p. 771.  
The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 748-49, 1154-1157.

**Rules**

Under the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1950. Laying of amendments to the—: p. 30.

**Saha, S. Madan Mohan**

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 340-41.

**Sahu, S. Janardan**

B. C. rent-free lands within Midnapore district: (Q.) p. 667.

Demand for grant (Supplementary) "40—Agriculture—Agriculture": pp. 392-94.

Floods in the Kalighai river, Midnapore: (Q.) p. 1310.

Point of Information regarding travelling allowance and dearness allowance bills: p. 774.

Storage godown at Chinsurah: (Q.) p. 1312.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 278-81, 1162-1165.

**Salt**

Requirement and production of—in the State: (Q.) 1103.

**Saren, S. Mangal Chandra**

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: p. 1186.

**Sarkar, S. Dharani Dhar**

Seizure of the properties of Malda District Communist Party: (Q.) p. 63.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: p. 603.

**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**

Non-official Resolution: pp. 1297-1299.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1170-1172.

**Seizure**

Of books of accounts by the Commercial Tax Department for assessment: (Q.) p. 21.

Of properties of the Malda District Communist Party: (Q.) p. 63.

**Sen, Sijta. Manikuntala**

Demonstration in Calcutta on 28th September, 1953 in connection with food: (Q.) p. 760.

Dramas staged by the Indian Peoples Theatre Association, Calcutta: (Q.) p. 69.

Foreigners in West Bengal: (Q.) p. 76.

Lathi charge on dock workers at Kidderpore on the 23rd October, 1953: (Q.) p. 553.

Non-official Resolution: pp. 1285-1288, 1338, 1339, 1382, 1401-1410.

Operation of the West Bengal Shops and Establishments Act in Jalpaiguri town: (Q.) p. 676.

Point of Privilege: p. 1317.

**Sen, the Hon'ble Pratfulla Chandra**

Age-limit for appointments in the Food Department: (Q.) p. 1313.

Appointed dealers in rice for Asansol and certain other parts of Burdwan district: (Q.) p. 248.

Charges against the Cordoning Officer, Kalna, Burdwan: (Q.) p. 774.

Demand for grant (Supplementary) "85A—Capital outlay on schemes of State Trading": p. 398.

Demands for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 331, 363.

Demonstration in Calcutta on 28th September, 1953 in connection with food: (Q.) p. 761.

Permanent absorption of temporary staff of the Food Department: (Q.) p. 249.

Procurement of paddy in Pairakuli and Manbhandar villages within Gopballavpur police-station, Midnapore: (Q.) p. 245.

Relief to people affected by communal riot in Calcutta on the 16th August, 1946: (Q.) p. 245.

Relief to people in distress due to unemployment: (Q.) p. 975.

Rice supplied at 7 annas per seer by the ration shops in Calcutta. Inferior quality of—: (Q.) p. 219.

Statistics of foodgrains other than wheat: (Q.) p. 250.

Storage godown at Chinsurah: (Q.) p. 1312.

**Sen, Dr. Ranendra Nath**

Absorption of temporary staff of the Food Department: (Q.) p. 249.

Charge-sheets against four workers of the National Carbon Co. (India), Ltd.: (Q.) p. 1314.

Demands of the Calcutta Tramways Workers Union: (Q.) p. 980.

Demand for grant (Supplementary) "47—Miscellaneous Departments": pp. 376-79.

Implementation of the Industrial Employment Act (Standing Orders, 1946) in the State: (Q.) p. 664.

The State Transport Employees Union: (Q.) p. 80.

Tripartite conference to consider the situation in tea gardens: (Q.) p. 987.

**Shokur, Janab Abdus**

Demand for grant (Supplementary) "40—Agriculture—Agriculture": pp. 384, 394-395.

Demand for grant (Supplementary) "41—Veterinary": p. 397.

**Shops and Establishments Act in the State**

Application of the provisions of the—: (Q.) p. 877.

**Short-notice question**

Enquiry regarding—: pp. 161-67.

**Singh, S. Ram Lagan**

Admission of non-Bengali students in the Hare School, Calcutta: (Q.) p. 471.

**Sinha, S. Lalit Kumar**

Delivery of lectures by American educationists in the colleges of West Bengal: (Q.) p. 869.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 752-53.

**Sluice gate**

Recommendation of—at Sonamui in Bhoara Khal in district Midnapore: (Q.) p. 665.

**Speaker, Mr.**

Information regarding conviction of S. Monoranjan Hazra, M.L.A.: pp. 565-66.

Information in connection with fixing a programme regarding non-official motions: p. 710.

Observations on enquiry regarding Short-notice Question: pp. 166, 168.

Observations on the non-official resolution moved by Dr. Atindra Nath Bose: p. 1341.

Observation on a Point of Information regarding adjournment motion: p. 994.

Observations on the Point of Information raised by S. Ambica Chakrabarty regarding non-official day: p. 257.

Observations on the Point of Information raised by S. Jyoti Basu, S. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri and S. Subodh Banerji: p. 577.

Observations on the Point of Information raised by S. Jyoti Basu on the report submitted by Justice P. B. Mukherjee about the attack of Pressmen: p. 253.

Observations on the points raised by S. Jyoti Basu on an adjournment motion: p. 568.

Observation on Point of Order on the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953: pp. 57-58, 60.

Observations on the Point of Order raised by S. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri: p. 230.

Observation on Point of Privilege: pp. 23-27.

Observations on the Point of Privilege raised by S. Manikuntala Sen: p. 1318.

Observations on the West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 104, 106.

**Mr. Speaker—contd.**

Obituary reference to the death of Dr. Syamaprasad Mookherjee, Pandit Lakshminikanta Maitra, Mr. Abdur Rahman Siddiqi and Sir Abdul Halim Usmani: pp. 1-4.

Ruling on adjournment motion raised by S. Kakhahari Chatterjee: p. 486.

Observation of—on the resolution moved by S. Manikuntala Sen in connection with the movement against tram fare increase and also in connection with Peoples' Movement for food and bonus in various parts of West Bengal: pp. 1400-1401.

Ruling on the Point of Order as to whether the Bengal Board of Revenue (Amendment) Bill, 1953, was within the competence of the Provincial Legislature: pp. 253-56.

Ruling of—that the resolutions regarding Police excesses and enquiry regarding Tram Fare Resistance Movement and Food and Bonus Movement is out of order: pp. 1337-1338.

**State buses**

Purchase of—: (Q.) p. 564.

**Statement**

Regarding Burnpur affair by the Hon'ble Chief Minister: pp. 325-332.

**State Transport**

Employees Unions of the—: (Q.) p. 80.

**Statistics**

Of foodgrains other than wheat: (Q.) p. 250.

**Strike**

In Burnpur Indian Iron and Steel Company and Standard Wagon Company: (Q.) p. 399.

Of clerks in Bally Jute Mill, Howrah: (Q.) p. 677.

In Hindustan Development Factory, No. 2, Palta: (Q.) p. 985.

**Storage godown**

At Chinsurah: (Q.) p. 1312.

**Subdivisional Officer's Court, Ghatal:**

(Q.) p. 563.

**Supplementary estimates, 1953-54**

General discussion on the—: pp. 299-331.

Presentation of—: pp. 33-34.

## INDEX

### Tak, M. Dasarathi

Application for the provision of the Shops and Establishments Act in the State: (Q.) p. 877.

Charges against the Cordoning Officer, Kalna, Bardwan: (Q.) p. 773.

Construction of road on the bank of main canal of Damodar Valley Project: (Q.) p. 975.

Demand for grant (Supplementary) "54—Famine": pp. 347-48.

Grievances in respect of pay and leave of nurses and menials in Government hospitals: (Q.) p. 17.

Land Acquisition Office, Burdwan: (Q.) p. 158.

Land and tank acquired in the village Birbhanpur, Burdwan, by the Damodar Valley Corporation: (Q.) p. 1107.

Non-official Resolution: pp. 1299-1301, 1371-1373.

Payment of non-practising allowance and office rent to Medical Officers of Mobile Medical Units: (Q.) p. 19.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 530-31.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 209-13, 549-50, 589, 621-23, 1157-1162.

### Tea gardens

Tripartite Conference to consider the situation in—: (Q.) p. 987.

### Tram Fare Enquiry Report

Publication of—, Enquiry regarding—: p. 1116.

### Tramway Workers' Union, Calcutta

Demands of—: (Q.) p. 980.

### Transport Authority

Midnapore district: (Q.) p. 560.

### Tripartite Conference

To consider the situation in tea gardens: (Q.) p. 987.

### Tube-wells

In West Bengal: (Q.) p. 18.

### Umarani Gari Mahila Kalyan School

In other institutions. Circular issued by the District Inspector of Schools, Burdwan, debarring appointment of teachers: (Q.) p. 472.

### Unemployment

Relief to people in distress due to—: (Q.) p. 975.

### "41—Veterinary"

Demand for grants (Supplementary): p. 397.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1953: pp. 501-29.

The West Bengal Council of Medical Registration (Extension of terms of office of Members) Bill, 1953: pp. 60-62.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953

Presentation of the report of the Joint Select Committee on the—: p. 30.

(As reported by the Joint Select Committee): pp. 95-135.

—: pp. 178-218, 278-98, 433-66, 486-501, 529-52, 577-648, 684-756, 775-846, 890-952, 996-1102, 1119-1218.

The West Bengal Non-Agricultural Tenancy (Amendment) Bill, 1953: pp. 90-94.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1953

Laying of Amendments to the rules under the—: p. 30.

The West Bengal Shops and Establishments Act in Jalpaiguri town

Operation of—: (Q.) p. 676.

### Witness sheds

In the Civil and Criminal Court buildings, Bankura: (Q.) p. 482.

### Zaman, Janab A. M. A.

Non-official Resolution: pp. 1358-1361.

The West Bengal Estates Acquisition Bill, 1953: pp. 1172-1174.

















